DOCUMENTE

privitóre la

ISTORIA ROMÂNILOR

eulese de

Eudoxiu de Hurmuzaki.

Publicate sub auspiciile Academiei Române şi ale Ministeriului Cultelor şi Instrucţiunei Publice.

VOLUMUL V.

— PARTEA I. —

1650 — 1699.

Cu portretul lui Gheorghe Stefan Voevod.

BUCUREŞCI

1885

TABELA MATERIILOR.

DOCUMENTE

1650,	—		I.	Raportul lui *Francisc Sebessy de Bolgárfalva*, trimis din partea lui Georgiu Rákóczy in solie la Bogdan Chmielnizky, hatmanul Cazacilor de Zaporov . .	p. 1
»	—	—	II.	Hatmanul Cazacilor *Bogdan Chmielnizky*, ia angagiamentul de a nu porní rĕsboiŭ contra Moldoviĭ, nici contra Munteniei, câtă vreme Domnii acestor ţerĭ vor trăí in bune relaţiuni cu Principele Georgiu Rákóczy.	» 2
»	—	—	III.	Propunerea făcută din partea *consiliului secret* Impĕtului *Ferdinand III.* în cestiunea numirii pentru Moldova a Episcopului Hyacinth Macrypodari, susţinut şi de Voievodul Vasilie Lupul	» 2
1651,	Ianuarie	16	IV.	Scrisórea *Principelui Transilvaniei* cătră *Palatinul Ungariei* despre pregătirile de rĕsboiŭ făcute de Casaci, Poloneji şi Tătari, precum şi despre învoirea dată de Vasilie-Vodă Lupul pentru căsătoria fiicei sale	» 4
»	Mai	27	V.	Impĕratul *Ferdinand III.* acordă lui *Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu* şi comitelui suprem *Francisc Balassa de Gyarmath* un moratoriŭ pe tot timpul petrecerii lor in călĕtoria ce intreprind la Praga şi in Polonia	» 4
»	Iulie	22	VI.	Impĕratul *Ferdinand III.* ii ordonă *Palatinului Ungariei* să iee mĕsuri pentru despăgubirea lui Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu, care prin serviciile aduse Curţii şi-a câştigat dreptul la o deosebită protecţiune	» 5
»	Iulie	22	VII.	Impĕratul *Ferdinand III.* insărcinézĕ pe *capitolul din Strigoniŭ* să pună pe Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu in posesiunea castelului Laskar, care i se contestă de alţii, şi să nu ţie seamă de insărcinările ce va fi primind de la Palatinul Ungariei	» 6
»	Iulie	22	VIII.	Diploma de ocrotire dată lui *Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu* din partea Impĕratului *Ferdinand III.* pentru toată intinderea regatului ungar	» 7
1652,	Ianuarie	17	IX.	Ordinul cancelariei aulice in cestiunea unei petiţiuni date din partea unei comunităţi romane catolice. .	» 7
»	August	12	X.	Diplomă de ocrotire dată din partea Impĕratului *Ferdinand III.* lui *Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu*	» 8

1652,	August	23	XI.	Scrisórea unui nenumit cătră *Palatinul Ungariei* despre opintirile făcute de Vasilie-Vodă spre a-l resturna pe Mateiŭ-Vodă	p. 8
»	August	26	XII.	Scrisori privitóre la alianţa încheiată intre Turci şi	
	şi Septem.	9		Tătari contra Poloniei	» 9
»	Septemvrie	7	XIII.	Scrisórea lui *Paul Palffy* cătră *Principele Piccolomini*	
	şi	12		despre situaţiunea generală	» 10
»	Septemvrie	15	XIV.	Scrisórea lui *Vasilie-Vodă* cătră *Residentul Reniger*,	
				încredinţându-l despre bunele sale dispoziţiuni . . .	» 11
»	Octomvrie	6	XV.	Residentul *Simeon Reniger* ii mulţumesce lui *Vasilie-Vodă* pentru primirea făcută solului Poloniei . .	» 12
»	Octomvrie	12	XVI.	Carte de liberă trecere dată din partea lui *Ferdinand III.* lui *Mihaiŭ-Vodă Pĭtraşcu*	» 13
»	Octomvrie	19	XVII.	*Paul Pálffy* ii trimite Principelui *Piccolomini* două scrisori din Constantinopol asupra intenţiunilor lui Vasile-Vodă Lupul	» 13
1653,	Ianuarie	7	XVIII.	Scrisórea lui *Andreiŭ Klobuschiczky* cătră *Palatinul Ungariei* despre călĕtoria lui Vasilie-Vodă Lupul la Hotin	» 14
»	Aprilie	28	XIX.	Scrisórea *Principelui Transilvaniei* cătră *Palatinul* despre fuga lui Vasilie-Vodă	» 15
»	Mai	2	XX.	Scrisórea lui *Paul Pálffy* cătră *Principele Piccolomini* despre năvala dată asupra Moldovii	» 15
»	Mai	16	XXI.	Scrisórea lui *Paul Pálffy* cătră *Principele Piccolomini* despre o scrisóre primită de la Principele Transilvaniei	» 16
»	Mai	—	XXIII.	Scrisóre din părţile Transilvaniei relativ la situaţiunea ţerilor române	» 17
»	Iunie	20	XXIV.	Adresa *cancelariei aulice ungare* cătră *consiliul de rĕsboiŭ* in cestiunea atitudinii ce urméză a se observa faţă cu Principele Transilvaniei	» 17
»	Iunie	20	XXV.	Instrucţiuni privitóre la adunarea de informaţiuni asupra intenţiunilor rĕsboinice ale Ardélului şi ale Moldovii	» 18
»	Iulie	19	XXVI.	Scrisórea *Principelui Transilvaniei* cătră *Palatinul Pálffy* despre infrângerea suferită de Vasilie-Vodă şi despre innaintarea spre Suceava a noului Voivod.	» 19
»	August	10	XXVII.	Scrisóre despre situaţiunea din Moldova şi despre relaţiunile dintre Pórtă şi Veneţia	» 20
»	Septemvrie	24	XXVIII.	Scrisórea *Archiepiscopului de Strigoniu* despre ase-	
	şi Octom.	10		diarea Sucevei, despre noul Voivod al Moldovei şi despre atitudinea Poloniei	» 21
»	Octomvrie	12	XXIX.	Scrisórea *Principelui Transilvaniei* cătră *Forgách* despre căderea Sucevei şi captivarea Dómnei . .	» 22
»	Noemvrie	19	XXX.	Scrisórea lui *Adam Forgách* cătră *Piccolomini* despre invingerea repurtată de Principele Transilvaniei in Moldova	» 22
1654,	Aprilie	2	XXXI.	Rescriptul Impĕratului *Ferdinand III.* cătră *Carol Ruf*, insărcinându-l a incredinţa pe Principele Transilvaniei despre bunăvoinţa lui	» 23
»	Iulie	8	XXXII.	Opinia dată de *consiliul imperial secret* asupra raportului făcut de cancelarul asupra relaţiunilor din Ardél	» 24

1654,	Iulie	13	XXXIII.	Raportul lui *Ig. Forgách* despre căderea lui Vasilie-Vodă in robia Tătarilor	p. 25
»	Iulie	30	XXXIV.	Scrisórea *Principelui Transilvaniei* către *Cancelarul* despre situaţiunea din Polonia	» 26
»	August	6	XXXV.	Scrisórea *Principelui Transilvaniei* către *Cancelarul Ungariei* despre increderea sa in Impĕratul şi despre situaţia din Moldova	» 26
»	August	10	XXXVI.	Raportul *Comitelui Homonnay* către *Cancelarul Ungariei* despre lupta dintre Cazaci şi Polonesi . .	» 27
»	August	19	XXXVII.	Scrisórea lui *Ivan Mednyanszki* către *Cancelarul Ungariei* despre mórtea Hatmanului şi despre sórta lui Vasilie-Vodă	» 27
»	Septemvrie	9	XXXVIII.	Raport despre rĕsboiul dintre Rusia şi Polonia . .	» 28
1655,	Ianuarie	7	XXXIX.	Scrisórea lui *Ioan Kemény* către *Cancelarul Ungariei* despre situaţiunea ţerilor române	» 28
»	Ianuarie	14	XL.	Scrisóre despre atitudinea Tătarilor faţă cu rĕsboiul isbucnit intre Polonia şi Rusia	» 29
»	Iunie	24	XLI.	Rescriptul impĕratului *Ferdinand III.* acordând Rutenilor uniţi un ajutor de 200 fl.	» 30
»	August	19	XLII.	Scrisórea *Principelui Transilvaniei* despre situaţiunea din Moldova şi Polonia	» 30
»	Septemvrie	5	XLIII.	Extrase din mai multe scrisori privitóre la situaţiunea din Ardél, dintre care una adresată de *Principele Ardélului Cancelarului Ungariei*	» 31
»	Septemvrie	27	XLIV.	Scrisórea Residentului *Simeon Reniger* către *Domnul Moldovei*, incredinţându-l, că-l va recomanda superiorilor sĕi	» 33
1656,	Mai	20	XLV.	Rĕspunsul Impĕratului *Ferdinand III.* la o scrisóre primită de la *Domnul Munteniei* in cestiunea lăsământului lui *Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu*	» 33
»	Iulie	10	XLVI.	Scrisórea Impĕratului *Ferdinand III.* către *Cardinalul Colonna*, rugându-l să priméscă protectoratul preotimii catolice din Bulgaria	» 34
»	Iulie	10	XLVII.	Scrisórea Impĕratului *Ferdinand III.* către *Papa*, stăruind să numéscă pe Cardinalul Colonna protector al Bulgarilor	» 35
»	Octomvrie	31	XLVIII.	Rescriptul Impĕratului *Ferdinand III.* in cestiunea averilor rĕmase de Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu . . .	» 36
1657,	Ianuarie	10	XLIX.	Instrucţiuni date din partea Impĕratului *Ferdinand III.* Archiepiscopului *Petru Parcevich*, trimis in solie la Hatmanul Cazacilor	» 37
»	Ianuarie	13,	L.	Credenţionalul dat din partea Impĕratului *Ferdinand III.* solului trimis la Hatmanul Cazacilor	» 38
»	Mai	19	LI.	Raportul lui *G. Szelepcsényi* despre solia sa la Principele Transilvaniei in cestiunea conflictului cu Polonia	» 39
»	Iulie	9	LII.	Ordinul Impĕratului *Leopold I.* către *Gaspar Hölgy* in cestiunea unor pretensiuni ale Anei Dómnei .	» 40
»	Iulie	13	LIII.	Rescriptul Impĕratului *Leopold* către *Archiepiscopul de Strigoniu* in cestiunea conflictului iscat intre Ana Dómna şi Gaspar Hölgy asupra castelului Laszkar.	» 41

1657,	Iulie	14	LIV.	Rĕspunsul dat de Impĕratul *Leopold Domnului Munteniei* in cestiunea averilor rĕmase de Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu	p. 41
»	Septemvrie	4	LV.	Propunerea făcută de *Principele Transilvaniei staturilor* in cestiunea raporturilor cu ţerile vecine . .	» 42
1658,	Fevruarie	15	LVI.	Estrase din două scrisori ale *Principelui Transilvaniei* către *Drugeth de Hommona* asupra situaţiunii din ţerile române	» 43
	şi Martie	14			
»	Martie	17	LVII.	Scrisórea lui *Adam Károly* către *Cancelarul Ungariei* despre infrăngerea suferită de Domnul Munteniei şi despre situaţiunea Ardélului	» 44
»	Martie	23, 24	LVIII.	Scrisori ale *Archiepiscopului de Strigoniu* către *Iudex Curiae* despre o schimbare de Domni in ţerile române şi despre greutăţile situaţiunii din Ardél .	» 44
»	Martie	25	LIX.	Scrisórea lui *Ladislau Barkóczy* către *Cancelarul Ungariei* despre luptele Domnului Munteniei contra Turcilor	» 46
»	Martie	—	LX.	Scrisórea *Principelui Rákóczy* către *Comitele Nádasdy* despre luptele din Muntenia şi despre relaţiunile sale cu Cazacii şi cu Tătarii	» 47
»	Mai	8	LXI.	Scrisórea Marelui Vizir *Mehemet Paşa* către Residentul *Gonzaga* despre bunele dispoziţiuni ale Porţii, despre schimbările de Domni in ţĕrile române şi despre tradarea lui Rákóczy	» 49
	Iulie	27	LXII.	Memoriu adresat *Impĕratului* din partea *Archiepiscopului Lippay* şi a *Palatinului*, propuind incheerea unei alianţe cu Principele Rákóczy şi cu Domnii ţerilor române	» 50
»	Septemvrie	16	LXIII.	Raportul Residentului *Reniger* către *Impĕratul* despre situaţiunea din Turcia, Asia, Moldova şi Ardél, .	52
1658—1660.		—	LXIV.	Scrisórea Principelui *Achaţiu Barcsay* către *Cancelarul Ungariei* despre intenţiunile ostile ale Principelui Rákóczy	» 55
1659,	Martie	27	LXV.	*Palatinul Wesselényi* recomandă *Impĕratului* pe Domnii ţĕrilor române, alungaţi de Turci din ţĕrile lor	» 56
»	Octomvrie	20	LXVI.	Raportul *Residentului Reniger* despre raporturile Porţii către Rákóczy şi către Domnii ţĕrilor române . .	» 56
»	Octomvrie	21	LXVII.	Scrisórea Principelui *Rákóczy* către *Sigismund Pethevi* despre pregătirile sale contra Turcilor	» 57
»	Noemvrie	1	LXVIII.	Raportul *Residentului Reniger* către *Impĕratul* despre dispoziţiunile pacinice ale Porţii şi despre mĕsurile luate de ea contra lui Rákóczy	» 58
»	—	—	LXIX.	Raportul lui *Petru Nagy*, confidentul lui Constantin-Vodă, despre raporturile dintre Ardél şi ţĕrile române	» 61
»	—	—	LXX.	Opinia dată de *Cancelaria ungară* asupra cererilor făcute de Domnii ţĕrilor române	» 62
1662,	Aprilie	30	LXXI.	Raport din Ardél despre mişcarea Turcilor	» 62
»	Aprilie	30	LXXII.	Raportul lui *Olivier de Wallis* către *Comitele Montecuculi* despre operaţiunile Turcilor contra Ardélului	» 63

1662,	Octomvrie	10	LXXIII.	Raportul unui anume *Rumlein* către *Comitele Montecuculi* despre atitudinea lui Apaffi şi despre relaţiunile lui cu Moldova	p. 64
1663,	Iunie	23	LXXIV.	Raportul *Comitelui Brazza* către *Comitele Montecuculi* despre mişcările Turcilor şi ale Moldovenilor .	» 65
»	Iunie	29	LXXV.	Raportul unui anume *Legrange* către *Montecuculi* despre operaţiunile Turcilor şi despre dispositiunile Domnilor români	» 65
»	Iulie	7	LXXVI.	Raportul lui *Fr. Rédei* către *Bánffy* despre sosirea in Ardél a Tătarilor uniţi cu Moldoveni şi Munteni.	» 66
»	Iulie	8	LXXVII.	Raportul lui *Bánffy* către *Teleki* despre numĕrul şi mişcările inimicilor intraţi in ţară	» 66
»	Iulie	10	LXXVIII.	Raportul lui *St. Ebeny* către *Colonelul Coob* despre operaţiunile Turcilor şi despre sosirea Domnilor români cu oştile lor	» 67
»	Iulie	10	LXXIX.	Raportul lui *St. Ebeny* către *M. Kássonyi* despre operaţiunile Turcilor	» 68
	Iulie	13	LXXX.	Raportul lui *Georgiu Tököly* despre miscările inimicului.	» 68
»	Iulie	14	LXXXI.	Raportul *Colonelului Coob* despre mişcările inimicului şi despre bunele dispositiuni ale Românilor . . .	» 69
	Iulie	15	LXXXII.	Raportul lui *Peter Strozzi* către *Montecuculi* despre ştirile sosite la el	» 70
	Septemvrie	14	LXXXIII.	Raportul Colonelului *Priami* către *Montecuculi* despre inclinarea Românilor de a face causă comună cu Creştinii	» 70
»	Octomvrie	11	LXXXIV.	Raporuul Baronului de *Puchain* despre negoţierile sale cu mai mulţi boieri români in cestiunea unei acţiuni comune contra Turcilor	» 71
1665,	—	—	LXXXV.	*Hatmanul Cazacilor Bogdan Chmielnizky* se leagă a nu ataca pe aliaţii lui Rákóczy	» 72
1667,	Fevruarie	—	LXXXVI.	*Regele Poloniei Ioan Casimir* cere de la *Sultanul Mchemet* satisfacţiune pentru năvala făcută de Tătari şi Moldoveni in Polonia	» 73
1668,	August	10	LXXXVII.	Capitulaţiunile incheiate intre Pórtă şi Cazacii conduşi de Hatmanul Petru Dorojenco	» 74
1669,	August	26	LXXXVIII.	Scrisórea Hatmanului *Dorojenco* către *Sultanul* aretând supunerea sa şi cerĕnd protecţiune pentru Cazaci.	» 77
»	August	26	LXXXIX.	Scrisórea Hatmanului *Dorojenco* către *Marele Vizir* incredinţându-l despre bunele sale dispositiuni . .	» 78
1671,	Mai	29	XC.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* in cestiunea moştenirii remase de urmaşii lui Mihaiŭ-Vodă	» 80
»	Iulie	1	XCI.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* in cestiunea moştenirii remase de urmaşii lui Mihaiŭ-Vodă	» 82
1672,	Aprilie	3	XCII.	Scrisórea *Marelui Duce de Moscva* către *Sultanul* asupra păcii incheiate cu Polonia	» 84
1673,	Martie	27	XCIII.	Scrisórea *Marelui Vizir* către Marele *Duce de Moscva,* amenințându-l cu rĕsboiŭ din partea Porţii . .	» 85
1674,	Ianuarie	10	XCIV.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* către *Consiliul secret* in cestiunea diplomei de scutire cerute de episcopul de Agram	» 86
»	Ianuarie	16	XCV.	Scrisórea Căpitanului *Dumitraşcu* către *Domnul Moldovii,* vestindu-l, că Ţarul e gata de a porni rĕsboiŭ contra Turcilor	» 86

1674,	Ianuarie	29	XCVI.	Scrisórea Hatmanului *Dorojenco* către *Chihaia Marelui Vizir,* cerênd ajutor grabnic	p. 87
»	Mai	13	XCVII.	Instrucţiunile date din partea *Mareşalului Poloniei* lui *Siekerzynski,* trimis in solie la Marele Vizir .	» 88
»	Iulie	24	XCVIII.	Raportul *Consiliului secret* din Austria către *Impĕratul* despre mĕsurile pentru unirea Românilor din Croaţia cu biserica papală	» 90
»	August	25	XCIX.	Decisiunea Impĕratului *Leopold I.* asupra raportului primit in cestiunea Românilor din Croaţia	» 92
»	Decemvrie	24	C.	Estrase din douĕ scrisori ale lui *Dumitraşcu-Vodă Cantacuzino* către Impĕratul *Leopold I.* despre mersul rĕsboiului iscat intre Turcia şi Polonia unită cu Moscoviţii	» 93
1675,	Mai	26	CI.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* pentru instituirea Sfîntului Iosif ca Patron al ţĕrilor din monarchia sa.	» 94
1679,	Iulie	11	CII.	Declaraţiunea făcută de solii ruseşti *Buturlin* şi *Ivan Czaiadaiew* plenipotenţiarilor impĕrăteşti *Principele Montecuculi* şi *Comitele Königsegg* in cestiunea titulaturii Ţarului	» 95
1681,	Decemvrie	27	CIII.	Protestarea Nunţiului Papal *Cardinalul Francisc Bonvisius* contra ori-cărei scăderi ce i s'ar face catholicismului in Ungaria	» 96
»	Decemvrie	30	CIV.	Hotărîrile luate in dieta Ungariei intrunită la Sopron in cestiunea libertăţii religionare	» 98
1683,	Aprilie	26	CV.	Ordinul Impĕratului *Leopold I.* către *Comitele Caprara,* revocăndul din postul de resident la Pórtă şi vestindu-l despre incheerea alianţei cu Polonia contra Turciei	» 100
»	Aprilie	26	CVI.	Scrisórea *Preşedintelui Consiliului ces. reg. de resboiŭ* către *Marele Vizir,* revocând pe Residentul imperial Comitele Caprara	» 101
1684,	Martie	5	CVII.	Tuactatul de alianţă incheiat intre Impĕratul, Polonia şi Veneţia prin intervenirea scaunului papal, formulele de jurămênt şi plenipotenţele	» 102
1685,	Iulie	25	CVIII.	Raportul unui anume *Ienachi* despre ştirile sosite la Constantinopol din Franţa, despre operaţiunile flotei veneţiene, despre ciuma ivită in Francia şi despre strîmtorarea de bani, in care se află el ênsu-şi	» 108
»	Octomvrie	10	CIX.	Raportul *Mareşalului Poloniei* către *Nunţiul Apostolic* despre victoria repurtată de Polonesi la Valul lui Traian asupra Turcilor uniţi cu Tătarii	» 109
»	Octomvrie	11	CX.	Estras din scrisórea *Generalissimului Poloniei* despre infrângerea Turcilor uniţi cu Tătarii	» 110
»	Octomvrie	12	CXI.	Extras dintr'un raport al lui *Bonesana* către *Nurciul Apostolic* despre cursul luptelor dintre Polonesi şi Turci la hotarele Moldovii şi despre retragerea Polonesilor	» 111
1686,	Aprilie	25	CXII.	Raportul lui *Sebastian Knab* către Impĕratul *Leopold I.* despre solia sa la curtea Persiei	» 114
»	Iulie	11	CXIII.	Scrisórea Principelui *Apaffi* către *Marele Vizir Suleiman-Paşa* cerênd pentru Ardél scutire contra trupelor otomane	» 116

1686,	Septemvrie 14	CXIV.	Scrisórea Reginei Poloniei *Maria Casimira* cătră *Papa Inocenţiu XI,* vestindu-l despre mersul rĕsboiului cu Turcii şi stăruind in interesul Episcopului de Bellova	p. 117
»	Septemvrie 29	CXV.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Principele de Baden,* stăruind să se pună in libertate un protegiat a lui	» 118
»	Octomvrie 10	CXVI.	Scrisórea Reginei Poloniei *Maria Casimira* cătră *Papa Inocenţiu XI,* despre victoria repurtată de Polonesi asupra Tătarilor	» 119
»	Noemvrie 10	CXVII.	Respunsul dat lui *Alexandru Mavrocordat* in cestiunea inceperii negoţierilor de pace şi a eliberării unui protegeat al lui	» 121
»	Noemvrie 30	CXVIII.	Respunsul dat lui *Alexendru Mavrocordat* din partea *Generalului Caraffa* in cestiunea negoţierilor de pace.	» 122
»	Noemvrie —	CXIX.	Scrisórea Marelui Vizir *Suleiman-Paşa* cătră *Principele de Baden,* invitându-l a incepe negoţierile de pace	» 123
»	Noemvrie —	CXX.	Memorand presentat de Episcopul *Sebastian Knab Şachului Persiei* in cestiunea alianţei cu Principii Europeni contra Turcilor	» 124
»	Noemvrie —	CXXI.	Respunsul *Şachului Persiei Suleiman* la solia primită din partea Impăratului *Leopold I.*	» 126
»	— —	CXXII.	Respunsul *Şachului Persiei Chasolema* la solia primită din partea Impĕratului *Leopold I.*	» 126
»	— —	CXXIII.	Respunsul *Şachului Persiei Suleiman* la solia primită din partea Impĕratului *Leopold I.*	» 127
1687,	Ianuarie 17	CXXIV.	Respunsul *Principelui de Baden* la propunerile de pace făcute de *Marele Vizir*	» 128
»	Fevruarie 15 (25)	CXXV.	Respunsul *Marelui Vizir* la scrisórea primită de la *Principele de Baden* in cestiunea negoţierilor de pace.	» 129
»	Fevruarie 2 (16)	CXXVI.	Scrisórea *Marelui Vizir* cătră *Comitele Caraffa* in cestiunea inceperii negoţierilor de pace	» 131
»	Fevruarie 15 (25)	CXXVII.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Generalul Caraffa* in cestiunea schimbării prisonierilor . . .	» 131
»	Martie 29	CXXVIII.	Protocolul conferinţei ţinute de plenipotenţiarii insărcinaţi cu stabilirea condiţiunilor de alianţă intre Rusia şi aliaţii creştini	» 132
»	Aprilie 6	CXXIX.	Opiniunea dată de *Consiliul de rĕsboiŭ* şi resoluţiunea Impăratului *Leopold I.* in cestiunea incercărilor făcute pentru incheerea alianţei cu Persia	» 134
»	Aprilie 16	CXXX.	Scrisórea lui *Şerban-Vodă Cantacuzino* cătră Impĕratul *Leopold I.,* mulţumind pentru bunavoinţa lui .	» 135
»	Aprilie 16	CXXXI.	Instrucţiuni date din partea lui *Şerban-Vodă Cantacuzino* solului ce i s'a trimis de Impĕratul *Leopold I.*	» 136
»	Aprilie 21	CXXXII.	Resoluţia dată de Impĕratul *Leopold I.* solilor trimişi de Ţarul Rusiei la el	» 139
»	Aprilie 23	CXXXIII.	Respunsul *Principelui de Baden* la propunerile făcute de *Marele Vizir* pentru intrunirea unui congres de pace	» 141
»	Decemvrie 5	CXXXIV.	Creditivă dată din partea lui *Şerban-Vodă Cantacuzino* Episcopului de Nicopoli, trimis in solie la Impĕratul *Leopold I.*	» 142

1687,	Decemvrie	15	CXXXV.	Memoriul ambasadorului *Girardin* despre veniturile imperiului otoman şi despre compunerea şi intendenţa armatei turceşti . . . . . p. 143
»	Decemvrie	—	CXXXVI.	Obligaţiune dată de *representanţii Transilvaniei* despre o sumă de bani imprumutată de la *Alexandru Mavrocordat* şi adeverinţa de primire dată de acesta . . . . . » 146
1688,	Ianuarie	13	CXXXVII.	Capitulaţiunile acordate Princesei Rákóczy şi aderenţilor ei in casul predării fortăreţei Munkács in mânile imperialilor . . . . . » 147
»	Martie	6	CXXXVIII.	Raportul unui anume *G. Cleronomos* către *Consiliul imperial de rĕsboiŭ* despre ştirile sosite din Muntenia la Pórtă . . . . . » 149
»	Martie	30	CXXXIX.	Confirmarea dată de Impĕratul *Leopold I.* noului Episcop al Românilor din Croaţia *Longin Raich* » 150
»	Aprilie	18	CXL.	Respunsul *Generalului Caraffa* către *Alexandru Mavrocordat* in cestiunea negoţierilor de pace . . » 151
»	August	—	CXLI.	Memorandul lui *Ortieres* despre comerciul din Orient şi despre representanţii deosebitelor puteri la Pórtă. » 152
»	Septemvrie	8	CXLII.	Raportul *dragomanului Lachowiz* despre călĕtoria plenipotenţiarilor trimişi de Pórtă la Viena şi despre ceremonia cu care au fost primiţi . . . . . » 153
»	Septemvrie	9	CXLIII.	Raportul lui *Cleronomos* despre numirea pleniptenţiarilor Porţii pentru negoţierile de pace, despre un cutremur de pământ, despre o incercare făcută de Ieniceri spre a-l rĕsturna pe Sultan şi despre mersul rĕsboiului . . . . . » 159
»	Noemvrie	16	CXLIV.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Generalul Caraffa,* stăruind să-i dea un rĕspuns hotărît in cestiunea negoţierilor . . . . . » 161
»	Octomvrie	30	CXLV.	Raport despre părerile emise in conferenţa ţinută in cestiunea primirii plenipotenţiarilor insărcinaţi cu negoţierile de pace intre Pórtă şi aliaţii creştini . » 162
»	Noemvrie	4	CXLVI.	Cererile făcute de plenipotenţiarii trimişi de Pórtă la Viena pentru negoţierile de pace şi ordinul Impĕratului privitor la ele . . . . . » 170
»	Decemvrie	24	CXLVII.	Scrisórea Hanului *Selim-Gherai* către *Palatinul Rusiei,* propuindu-i inceperea negoţierilor de pace . » 172
»	Decemvrie	24	CXLVIII.	Scrisórea Vizirului tătăresc *Batyr Aga* către Comandantul suprem al armatei poloneze făcăndu-i propuneri pentru inceperea negoţierilor de pace . . . » 173
1689,	Ianuarie	3	CXLIX	Raport despre desbaterile urmate in conferenţa ţinută in cestiunea negoţierilor de pacé cu Pórta, ţinută la 3 Ianuarie 1689 . . . . . » 174
»	Ianuarie	4	CL.	Ordinul dat de Impĕratul *Leopold I.* pentru mijlócele de transport acordate plenipotenţiarilor turcesci in călĕtoria lor la Viena, spre a fi primiţi in audienţă . . . . . » 180
	Ianuarie	5	CLI.	Ordinul Impĕtatului *Leopold I.* către *Consiliul de rĕsboiŭ* in cestiunea primirii ce urmézĕ a li se face plenipotenţiarilor trimişi de Pórtă la Viena . . » 181
»	Ianuarie	7	CLII.	Raport despre deliberările conferenţei ţinute la 7 Ianuarie 1689 in cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta. » 182

1689,	Ianuarie	8	CLIII.	Scrisórea *Țarului* cătră Impĕratul *Leopold I* drept rĕspuns la notificarea ce i s'a făcut despre sosirea plenipotenţiarilor Porţii la Viena	p. 192
»	Ianuarie	9	CLIV.	Respunsul Plenipotenţiarilor turceşti *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* dat Comitelui *Caraffa* in cestiunea negoţierilor cu Veneţia	» 193
»	Ianuarie	11	CLV.	Opinia dată de Comitele *Caraffa* in cestiunea negoţierilor de pace şi in deosebi in ceea ce priveşte Moldova şi Muntenia	» 194
»	Ianuarie	16	CLVI.	Raportul Dragomanului *Lahowitz* cătră Impĕratul *Leopold I.* despre ceremonialul de primire pentru plenipotenţiarii trimişi de Pórtă la Viena	» 195
»	Ianuarie	18	CLVII.	Raportul conferenţei ţinute in cestiunea negoţierilor cu Pórta cătră Impĕratul *Leopold I.* despre resoluţiunile luate relativ la primirea plenipotenţiarilor turceşti .	» 198
»	Ianuarie	20	CLVIII.	Instrucţiuni date dragomanului *Lachowitz* in cestiunea cererilor făcute de Plenipotenţiarii turceşti	» 205
»	Ianuarie	26	CLIX.	Raportul dragomanului *Lachowitz* cătră Impĕratul *Leopold I.* despre intelegerea luată cu plenipotenţiarii turceşti	» 208
»	Ianuarie	28	CLX.	Raport despre hotărîrile luate in conferenţa ţinută pentru stabilirea ceremonialului de primire la audienţa acordată plenipotenţiarilor turceşti . . .	» 211
»	Ianuarie	31	CLXI.	Decretul Impĕratului *Leopold I.* cătră dragomanul *Lachowitz* in cestiunea ceremonialului de primire la audienţa acordată plenipotenţiarilor turceşti . . .	» 215
»	Ianuarie	31	CLXII.	Decretul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Consiliul imperial de rĕsboiŭ* in cestiunea alaiului şi gardei de onóre pentru plenipotenţiarii turceşti	» 217
»	Ianuarie	31	CLXIII.	Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră Generalii sĕi, vestindu-i că ca luat pe vĕduva lui Şerban-Vodă Cantacuzino sub deosebita sa protecţiune	» 218
»	Fevruarie	2	CLXIV.	Scrisórea Mareşalului Poloniei *Principele Lubomirsky* cătră Impĕratul *Leopold I.*, cerênd să fie cuprinsă şi Polonia in negoţierile de pace şi arĕtând condiţiunile de pace puse de Polonia	» 219
»	Fevruarie	3	CLXV.	Ordinul Impĕratului *Leopold I.* privitor la ospĕtarea plenipotenţiarilor turceşti	» 220
»	Fevruarie	8	CLXVI.	Creditiva dată de *Sultanul Suleiman* plenipotentiarilor sĕi trimişi la Impĕratul *Leopold I.* pentru inceperea negoţierilor de pace	» 221
»	Fevruarie	8	CLXVII.	Scrisórea *Marelui Vizir Mustafa-Paşa* cătră Impĕratul *Leopold I.*, vestindu-l despre urcarea in scaun a noului Sultan	» 222
»	Fevruarie	10	CLXVIII.	Raport despre prima conferenţă ţinută pentru incheerea pĕcii, fiind de faţă representanţii tuturor puterilor beligerante	» 224
»	Fevruarie	15	CLXIX.	Propunerile de pace făcute de plenipotenţiarii Porţii in prima conferenţă ţinută cu representenţii aliaţilor creştini	» 229
»	Fevruarie	17	CLXX.	Scrisórea Plenipotenţiarului turcesc *Sulficar-Efendi* cătră *Comitele Kinszky* in cestiunea negoţierilor de pace in cea ce priveşte Polonia	» 230

1689,	Fevruarie	19	CLXXI.	Rĕspunsul *Ambasadorului Polonici* la propunerile făcute de plenipotenţiarii Porţii pentru inceperea negoţierilor de pace	p. 231
»	Fevruarie	24	CLXXII.	Raportul *Ambasadorului Zierowski* cătră Impĕratul *Leopold I.* despre dispositiunile Regelui Poloniei şi despre condiţiunile puse de el in cestiunea ajutorului.	» 232
»	Fevruarie	28	CLXXIII.	Referatul Comitelui *Starhemberg* cătră Impĕratul *Leopold I.*, propuind ca cedarea Moldovei şi a Munteniei să fie pusă Turcilor drept o condiţiune de pace	» 234
»	Martie	2	CLXXIV.	Plenipotenţiarii Porţii *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* i se plâng *Comitelui Kinszky*, că sunt trataţi ca niste prisonieri şi cer să li se dee cuvenita libertate	» 235
»	Martie	18	CLXXV.	Declaraţiunea făcută de Plenipotenţiarii turceşti in conferenţa ţinută cu representanţii aliaţilor creştini la 18 Martie 1689	» 236
»	Martie	12	CLXXVI.	Respunsul dat din partea Impĕratului la propunerile făcute de plenipotenţiarii Porţii	» 238
»	Martie	12	CLXXVII.	Raport despre primirea ce li s'a făcut plenipotenţiarilor turceşti in Viena	» 240
»	Martie	20	CLXXVIII.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Comitele Kinsky*, cerĕnd mai multă comoditate pentru plenipotenţiarii turceşti şi suita lor şi in deosebi pentru Sulficar Efendi	» 242
»	Martie	31	CLXXIX.	Raportul Dragomanului *Lachowitz* cătră *Comitele Kinsky* despre plângerile lui Mavrocordat din causa asprimii, cu care este păzit	» 243
»	Aprilie	2	CLXXX.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Comitele Kinsky*, cerĕnd să i se incuviinţeze lui Sulficar Effendi a folosi grădina de lângă casa cedată Ambasadei drept locuinţă	» 244
»	Aprilie	4	CLXXXI.	Respunsul *Ambasadei polonece* la propunerile de pace făcute de Pórtă, cerĕnd intre altele şi cedarea ţerilor române cătră Polonia	» 245
»	Aprilie	6(16)	CLXXXII.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Comitele Kinsky*, multumindu-i pentru bunăvoinţa lui . . .	» 247
»	Aprilie	15	CLXXXIII.	Scrisórea *Comitelui Kinsky* cătră *Alexandru Mavrocordat*, vestindu-l, că i se pune Ambasadei şi casa invecinată la dispositiune	» 248
»	Aprilie	22	CLXXXIV.	Carte de liberă trecere dată unui anume *Dimitrie* din partea lui *Constantin Vodă Brâncovénu* . . .	» 249
»	Aprilie	23	CLXXXV.	Raport aprobat de Impĕratul *Leopold I.* despre deliberările conferenţei ţinute la comitele Kinsky in cestiunea negoţierilor urmate cu Pórta	» 250
»	Mai	4	CLXXXVI.	Protocolul conferenţei ţinute cu pleniptenţiarii Porţii la 13 şi 14 Aprilie 1689 comunicat aliaţilor la 4 Mai	» 255
»	Mai	16	CLXXXVII.	Protocolul conferenţei plenipotenţiarilor turceşti cu cei polonezi in cestiunea incheierii de pace . .	» 256
»	Mai	27	CLXXXVIII.	Raport despre cele ce s'au făcut in timpul de la 11 Martie pănă la 27 Mai in cestiunea negoţierilor de pace dintre Turci şi aliaţii creştini	» 257

1689,	Iunie	6	CLXXXIX.	Estras din resoluţiunea imperială asupra cererilor ambasadorului Poloniei in cestiunea cedării Moldovii, şi a acordării unui ajutor de 5000 pănă la 6000 oşteni	p. 268
»	Iunie	9	CXC.	Respunsul dat din partea Impĕratului *Leopold I.* ambasadorului Poloniei *Zierowsky* in cestiunea ţerilor române	» 270
»	Iunie	12	CXCI	Raport despre cele făcute in cestiunea negoţierilor de pace dintre Turci şi aliaţii creştini de la 28 Mai pănă la 12 Iunie 1689	» 271
»	Iulie	28	CXCII.	Decretul dat de Impĕratul *Leopold I.* Comitelui *Förger* şi Baronului *Dorsch,* insărcinaţi a negoţia cu solii Porţii şi cu ai Munteniei şi a raporta în urmă	» 277
»	August	2	CXCIII.	Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncovénu* cătră Impĕratul *Leopold I.,* incredinţându-l despre fidelitatea sa şi rugându-l să nu créză calomniile lui Constantin Bălăcénu	» 278
»	Septemvrie	2	CXCIV.	Raport despre plângerea lui *Alexandru Mavrocordat* de a i se fi făcut unele greutăţi din partea funcţionarilor imperiali	» 279
»	Septemvrie	2	CXCV.	Plângerea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Caraffa,* cerênd să i se dea satisfacţiune pentru insulta ce i s'a făcut prin luarea unor hârtii	» 280
»	Septemvrie	17	CXCVI.	Comunicaţiunea făcută de Impĕratul *Leopold I.* Comitelui *Förger* şi Baronului *Dorsch* despre negoţierile urmate cu Constantin Brâncovénu . . .	» 282
»	Septemvrie	17	CXCVII.	Scrisórea Impĕratului *Leopold I.* cătră *Constantin-Vodă Brâncovénu,* drept rĕspuns la cererea primită de la dênsul	» 284
»	Septemvrie	29	CXCVIII.	Raportul Comitelui *Förger* şi al Baronului *Dorsch* cătră Impĕratul *Leopold I.* despre negoţierile urmate cu solii munteni	» 285
»	Noemvrie	2	CXCIX.	Raportul lui *Werdenburg* cătră Impĕratul *Leopold I.* despre deliberările conferenţei ţinute la 2 Noemvrie in cestiunea negoţierilor urmate cu Turcii . . .	» 286
»	Noemvrie	17	CC.	Raportul Comitelui *Förger* şi al Baronului *Dorsch* cătră Impĕratul *Leopold I.* despre negoţierile urmate cu plenipotenţiarii Porţii	» 288
»	Noemvrie	26	CCI.	Respunsul Papei *Alexandru VIII.* la scrisórea prin care Impĕratul *Leopold I.* il vestise despre neisbutirea negoţierilor cu Pórta	» 291
»	Noemvrie	29	CCII.	Scrisórea Impĕratului *Leopold I.* cătră *Sultanul Suleiman,* felicitându-l de urcarea lui in scaun şi exprimându-şi dorinţa de a trăí în pace cu el . . .	» 292
»	Noemvrie	29	CCIII.	Carte de liberă trecere dată din partea Impĕratului *Leopold I.* solilor turceşti	» 293
»	Noemvrie	29	CCIV.	Creditiva dată din partea Marelui Vizir *Mustafa-Paşa* plenipotenţiarilor *Sulficar Effendi* şi *Alexandru Mavrocordat,* insărcinaţi cu negoţierile de pace . .	» 294
»	Noemvrie	29	CCV.	Scrisórea Comitelui *Rüdiger Starhemberg* cătră Marele Vizir *Mustafa-Paşa* in cestiunea negoţierilor de pace	» 295

1689,	Decemvrie	8	CCVI.	Scrisórea Dragomanului *Lachewicz* cătră consilierul *Werdenburg*, vestindu-l că i va trimite în curênd raportul asupra negoţierilor urmate cu Turcii . . p. 298
»	Decemvrie	28	CCVII.	Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră Comitele *Förger*, dând unui episcop grecesc voie să visiteze pe Alexandru Mavrocordat . . . . . » 299
	Decemvrie	—	CCVIII.	Vederile emise de Regele *Poloniei* asupra continuării rĕsboiului contra Turcilor şi asupra planului de acţiune pentru anul 1690 . . . . . » 300
»	—	—	CCIX.	Scrisórea plenipotenţiarilor turceşti *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* asupra negoţierilor de pace . . . . . » 304
	—	—	CCX.	Scrisórea *Marelui Vizir* cătră *Preşedintele consiliului imperial de rĕsboiŭ* in cestiunea negoţierilor de pace . . . . . » 306
»	—		CCXI.	Punctaţiunile prescrise de Impĕratul *Leopold I.* solilor Munteniei *Brăiloiŭ* şi Logofĕtul *Şerban* . . » 308
1690,	Ianuarie	19	CCXII.	Condiţiunile de pace propuse din partea Porţii de *Alexandru Mavrocordat* prin Cardinalul *Kolonicz* Impĕratului *Leopold I.* . . . . . » 309
»	Fevruarie	8	CCXIII.	Scrisórea Postelnicului *Mihaiŭ Bacjescu* cătră Egumenul (?) *Macarie*, despre planurile lui Constantin-Vodă Brâncovénul . . . . . » 310
»	Fevruarie	23	CCXIV.	*Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* rógă pe *Comitele Kinsky* să predee Impĕratului petiţiunea, prin care cer să le dee voie a se întórce la Pórtă. » 311
»	Fevruarie	23	CCXV.	Petiţiunea Plenipotenţiarilor turceşti *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* cătră Impĕratul *Leopold I.*, cerênd voie să se întórcă la Pórtă . . . . » 312
»	Aprilie	14	CCXVI.	Scrisórea Cardinalului *Kolonicz* cătră *Alexandru Mavrocordat*, vestindu-l despre căderea oraşului Kanizsa şi invitându-l să dee dimpreună cu *Sulficar Efendi* ultimatul categoric al Porţii . . . . » 313
»	Martie	23	CCXVII.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătru Cardinalul *Kolonicz* in cestiunea negoţierilor de pace . . . . » 315
»	Martie	25	CCXVIII.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky* rugându-l să stăruie in interesul păcii . . » 317
»	Aprilie	3	CCXIX.	Scrisórea Cardinalului *Kolonicz* cătră plenipotenţiarii turceşti *Alexandu Mavrocordat* şi *Sulficar Efendi* in cestiunea negoţierilor de pace . . . . » 318
»	Aprilie	30	CCXX.	Rĕspunsul dat de Comitele *Kinsky* plenipotenţiarilor turceşti *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Efendi* in cestiunea negoţierilor de pace . . . . . » 319
»	Aprilie	30	CCXXI	Scrisórea Impĕrătesei *Eleonora Magdalena* cătră *Păuna Dómna*, promiţând că o va ocroti faţă cu Constantin-Vodă Brâncovénu . . . . . » 320
»	Mai	2	CCXXII.	Protocolul conferinţei avute de Secretarul *Werdenburg* la Comorn cu plenipotenţiarii turceşti *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Efendi* in cestiuuea păcii. » 321
	Mai	3, 4	CCXXIII.	Condiţiunile de pace propuse din partea Porţii drept ultimat cu ocasiunea conferenţei de la Comorn . » 323
»	Mai	30	CCXXIV.	Propunerile făcute de Ambasadorul Poloniei *Prosky* drept rĕspuns la ultimatul turcesc . . . . . » 324

1690,	Iunie	13	CCXXV.	Scrisórea adresată Comitelui *Kinsky* de *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Efendi*, plângându-se de situaţiunea ce li s'a creat	p. 325
»	Iunie	23	CCXXVI.	Rĕspunsul Comitelui *Kinsky* la plângerile ce i s'au adresat din partea lui *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Effendi*	» 326
»	Iunie	29	CCXXVII.	Discursul rostit de *Krupienski*, castelanul de Caliş, in conventul de la Sroda, contra alianţei cu Germanii	» 328
»	Iunie	30	CCXXVIII.	Raportul făcut de Comitele *Starhemberg*, Comitele *Kinsky* şi *Stratman* asupra propunerilor făcute de ambasadorul Polones *Proski* in cestiunea păcii . .	» 330
»	Iulie	4	CCXXIX.	Raportul lui *Werdenburg* despre o conferenţă avută la Comorn cu *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Effendi*	» 335
»	Iulie	4	CCXXX.	Respunsul *Impĕratului* la propunerile făcute de *Regele Poloniei* in cestiunea păcii	» 336
»	Iulie	4	CCXXXI.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* şi a lui *Sulficar Effendi* cătră Comitele *Kinsky*, cerênd să fie congediaţi	» 339
»	Iulie	10	CCXXXII.	Protocolul conferenţei ţinute la comitele Kinsky cu ambasadorul polones *Prosky* sub preşedinţa comitelui *Stratman* in cestiunea negoţierilor de pace .	» 341
»	Iulie	13	CCXXXIII.	Resoluţiunea dată din partea *Impĕratului* la adresa ambasadorului polones *Proski* in cestiunea destituirii Cardinalului Beauvais şi a averilor lui Duca-Vodă	» 343
»	Iulie	19	CCXXXIV.	Raportul dragomanului *Lachovicz* despre plângerile plenipotenţiarilor Alexandru Mavrocordat şi Sulficar Effendi	» 344
»	Iulie	21	CCXXXV.	Raportul Residentului *Siemunsky* cătră Impĕratul *Leopold I*, despre efectul produs la curtea Poloniei de condiţiunile de pace comunicate prin mijlocirea lui Proski	» 346
»	Iulie	28	CCXXXVI.	Declaraţiunea făcută de Residentul imperial *Siemunsky* in cestiunea cedării cătră Polonia a ţĕrilor româneşti.	349
»	Iulie	28	CCXXXVII.	Declaraţiunea făcută de Residentul Imperial *Siemunsky* in cestiunea cedării Moldovii cătră Polonia . . .	» 350
»	Iulie	28	CCXXXVIII.	Raportul Residentului *Siemunsky* cătră Impĕratul *Leopol I.* despre conferenţele avute in cestiunea cedării Moldovei cătră Polonia	350
»	August	21	CCXXXIX.	Diploma de privilegii acordate de *Leopold I.* naţiunii ilirice şi bisericii greco-orientale	353
»	Septemvrie	2	CCXL.	Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* la adresa Cardinalului *Radziciowski* in cestiunea cedării Moldovei cătră Polonia	355
»	Septemvrie	14	CCXLI.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Effendi* cătră Comitele *Kinsky*, cerênd să li se dea voie a se întórce inainte de inceputul iernii	356
»	Septemvrie	23	CCXLII.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Effendi* cătră Comitele *Kinsky* stăruiud din nou să fie demisionaţi	357

1690,	Octomvrie	15	CCXLIII.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Effendi* cătră Comitele *Kinsky*, stăruind să fie demisionaţi fără intârdiere	p. 357
»	Decemvrie	28	CCXLIV.	Scrisórea Comitelui *Kinsky* cătră plenipotenţiarii *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Effendi*, rugându-l să respundă in cestiunea cedării Belgradului şi a Ardélului şi puindu-le in perspectivă un cartier mai comod	» 358
»	—	—	CCXLV.	Petiţiunea Episcopului *Isaia Deacovici* cătră Impĕratul *Leopold I.* in cestiunea asigurării drepturilor bisericii greco-orientale	» 359
»	—	—	CCXLVI.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Effendi* şi *Alexandru Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky* in cestiunea nedreptăţirii lor la Comorn . . .	» 361
»	—	—	CCXLVII.	Petiţiunea mai multor *boieri munteni* pribegiţi cătră *guvernul imperial* contra lui Constantin-Vodă Brâncovénul	» 363
»	—	—	CCXLVIII.	Scrisórea unui *boier muntean* cătră un călugăr despre intêmplările de la curte şi din ţară	» 364
»	—	—	CCLXIX.	Scrisórea *boierilor munteni* refugiaţi la Sibiiŭ cătră *guvernul imperial* contra lui Constantin-Vodă Brâncovénul	» 365
1691,	Fevruarie	12	CCL.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Effendi* şi *Alexandru Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky* despre mutarea lor de la Comorn	» 366
»	Fevruarie	14	CCLI.	Respunsul Comitelui *Kinsky* la scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Effendi* şi *Alexandru Mavrocordat.*	» 367
»	Fevruarie	28	CCLII.	Raportul agentului *Luigi Ferd. de Marsigli* cătră Comitele *Kinsky* despre situaţiunea Poloniei şi a ţĕrilor române	» 368
	Martie	4	CCLIII.	Scrisórea Comitelui *Kinsky* cătră *Alexandru Mavrocordat* in cestiunea dosirii mai multor servitorii ai lui.	» 372
»	Martie (Fevruarie	5 23)	CCLIV.	Scrisórea lui *Alexadru Muvrocordat* cătră Comitele *Kinsky*, cerênd să i se inapoieze servitorii dosiţi, dimpreună cu lucrurile preţióse ce luasĕră cu dênşii.	» 372
»	Martie	14	CCLV.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky*, in cestiunea servitorilor dosiţi	» 373
»	Martie	23	CCLVI.	Petiţiunea *Mariei Dedulescu* şi a *Mariei Cantacuzino* cătră Impĕratul *Leopold I.*, cerênd să li se asigureze pensiuni viagere	» 374
»	Iunie	5	CCLVII.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră comitele *Thun* in cestiunea de a se conferi comanda in Ardél Prinţului Iacob din Polonia şi de a căsători pe Regele Roman cu o princesă poloneză	» 375
»	Iunie	29	CCLVIII.	Scrisórea lui *Constantin Cantacuzino* cătră Generalul *Veterani*, trimiţându-i o scrisóre din partea Ambasadorului Olandez	» 378
»	Iulie	3	CCLIX.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Effendi* cătră Comitele *Kinsky*, plângêndu-se, că sunt rĕu trataţi	» 378
»	Iulie	18	CCLX.	Protocolul luat de Comitele *Kinsky* asupra mărturisirilor secrete făcute de un magnat polonez asupra Curţii din Polonia	» 380

1691,	August 20	CCLXI.	Diploma de privilegii dată de Impĕratul *Leopold I.* pentru biseria greco-orientală şi pentru naţiunea ilirică	p. 383
»	Septemvrie 1	CCLXII.	Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* ambasadorului polonez *Proski* in cestiunea ajutorului de trupe acordat Poloniei	» 385
»	Septemvrie 14	CCLXIII.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Effendi* şi *Alexandru Mavrocordat,* stăruind să li se dea voie a se intórce la Pórtă	» 386
»	Septemvrie 15	CCLXIV.	Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncovénul* cătră Comitele *Marsigli,* rugându-l să expedieze mai departe o scrisóre adresată Impĕratului Leopold I.	» 387
»	Septemvrie 18	CCLXV.	Scrisórea Comitelui *Marsigli* cătră Comitele *Kinsky* lăudând bunele dispoziţiuni ale lui *Constantin-Vodă Brâncovénu*	» 388
»	Septemvrie 18	CCLXVI.	Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* asupra representaţiunii făcute de ambasadorul polonez *Proski* in cestiunea cooperării armatelor aliate . .	» 388
»	Septemvrie 25	CCLXVII.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Effendi* şi *Alex. Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky,* stăruind din nou să li se dee voie a se întórce la Pórtă . .	» 390
»	Septemvrie 30	CCLXVIII.	Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncovénu* cătră Comitele *Marsigli* despre năvălirea oştirii poloneze in Moldova şi despre situaţiune in genere . . .	» 391
»	Octomvrie 5	CCLXIX.	Raportul Comitelui *Marsigli* cătră Impĕratul *Leopold I.* despre călĕtoria sa in Turcia şi Muntenia . . .	» 392
»	Octomvrie 5	CCLXX.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky* in cestiunea intreţinerii unei corespondenţe secrete	» 393
»	Octomvrie 8	CCLXXI.	Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncovénu* cătră Comitele *Luigi Marsigli* despre petrecerea Regelui Poloniei in Moldova şi despre înnăintarea Tatarilor inspre Prut	» 394
»	Octomvrie 11	CCLXXII.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky,* cerênd să fie concediat şi să i se trimiţă o serie de opere clasice	» 395
»	Noemvrie 22	CCLXXIII.	Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncovénu* cătră Generalul *Veterani,* rugându-l să intervie la curtea din Viena in interesul lui şi in al ţĕrii sale . .	» 397
»	Noemvrie 28	CCLXXIV.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alex. Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky,* cerênd să-şĭ pótă concedia pe unii dintre servitori şi să li se dee voe a întreţinea corespondenţă cu familiile lor.	» 398
»	Decemvrie 8	CCLXXV.	Scrisórea Generalului *Veterani* cătră Comitele *Kinsky* despre corespondenţa sa secretă cu Constantin-Vodă Brâncovénu şi despre cererile acestuia . .	» 399
»	Decemvrie 15	CCLXXVI.	Scrisórea plenipotenţiarului *Stanislau Malachovski* cătră Baronul *Canon,* cerênd să i se dee satisfacţiune pentru insulta ce i s'a făcut prin suprimarea corespondenţei sale cu Regele	» 401
»	Decemvrie 17	CCLXXVII.	Scrisórea Baronului *Canon* cătră *Stanislau Malachovschi* in cestiunea corespondenţei lui cu Regele	» 403

1692,	Fevruare	7	CCLXXVIII.	Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* asupra plângerilor Ambasadorului Poloniei in cestiunea ajutorului de trupe	p 404
»	Fevruare	25	CCLXXIX.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alecsandru Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky*, cerĕnd să fie căt mai curĕnd concediaţi	» 405
»	Aprilie	16	CCLXXX.	Scrisórea Comitelui *Kinsky* cătră plenipotenţiarii *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat*, incunoştiinţându-i despre terminul plecării lor	» 406
»	Aprilie	24	CCLXXXI.	Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alecsandru Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky*, cerĕnd satisfacţiune pentru un conflict avut cu soldaţii imperiali	» 408
»	Mai	7	CCLXXXII.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră Comitele *Kinsky*, mulţumindu-i pentru bunăvoinţa lui . .	» 409
»	Mai	28	CCLXXXIII.	Instrucţiunile date din partea *Regelui Poloniei* ambasadorului sĕu extraordinar	» 410
»	Mai	—	CCLXXXIV.	Raportul lui *Quarient* cătră Impĕratul *Leopold I.*, despre situaţiunea din Turcia şi din ţĕrile române.	» 411
»	Iunie	22	CCLXXXV.	Scrisórea *Domnului Moldovii* cătră Generalul *Veterani*, incredinţându-l despre bunele sale dispositiuni.	» 413
»	Iulie	2	CCLXXXVI.	Instrucţiunile date de *Regele Poloniei* Ambasadorului sĕu extraordinar in cestiunea negoţierilor de pace.	» 414
»	Iulie	18	CCLXXXVII.	Scrisórea Ambasadorului Poloniei *Samuil Proski* cătră Comitele *Kinsky* despre propunerile de pace făcute de Tătari	» 415
»	Iulie	23	CCLXXXVIII.	Rĕspunsul Comitelui *Kinsky* la impărtĕşirile ce i s'au făcut de Ambasadorul *Samuil Proski* in cestiunea propunerilor de pace făcute de Tătari	» 416
»	August	23	CCLXXXIX.	Diploma Impĕratului *Leopold I.* pentru egala indreptăţire a bisericii greco-unite din Ungaria cu cea romano-catolică.	» 417
»	August	25	CCXC.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră Generalul *Veterani*, însărcinându-l a stărui să pună mâna pe corespondenţa dintre Ambasadorul francez din Constantinopol şi cel din Polonia	» 420
»	—	—	CCXCI.	Scrisórea Hanului *Saffa Ghirai* cătră *Regele Poloniei*, făcându-i propuneri de pace in numele Porţii.	» 420
1693,	Ianuarie	26	CCXCII.	Scrisórea Comitelui *Kinsky* cătră Ambasadorul Poloniei *Proski*, în cestiunea negoţierilor de pace şi a obiecţiunilor făcute de Polonia contra mijlocirii anglo-olandese	» 421
»	Aprilie	14	CCXCIII.	Condiţiunile puse de Polonia pentru reîntărirea alianţei încheiate cu Impĕratul *Leopold I.*	» 423
»	Iunie	2	CCXCIV.	Rĕspunsul Impĕratului *Leopold I.* la propunerile Poloniei în cestiunea reintăririi alianţei	» 425
»	Iulie	14	CCXCV.	Raportul conferinţeĭ de stat cătră Impĕratul *Leopold I.* despre situaţiunea din Ardél şi ţĕrile române. . .	» 430
»	Septemvrie	4	CCXCVI.	Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* ambasadorului polonez *Proski* în cestiunea cedării cătră Polonia şi ţĕrilor românești	» 434
»	Septemvrie	9	CCXCVII.	Scrisórea Impĕratului *Leopold I.* cătră Regele Poloniei *Sobieski* în cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta.	» 435

1694,	Aprilie	20	CCXCVIII.	Scrisórea Regelui Poloniei *Ioan Sobieski* cătră Impĕratul *Leopold I.* despre negoţierile urmate in cestiunea intrunirii congresului de pace. . . . . p. 436
»	Mai	15	CCXCIX.	Scrisórea Impĕratului *Leopold I.* cătră Regele Poloniei *Ioan Sobieski* în cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta, a mediaţiunii anglo holandese şi a dispoziţiunilor pacinice ale Porţii . . . . . » 437
»	—	—	CCC.	Jurământul făcut de călugărul *Gavriil Miakich* pentru unirea cu biserica papală. . . . . » 438
1695,	Martie	4	CCCI.	Diploma Impĕratului *Leopold I.* pentru întărirea din nou a privilegiilor bisericii orientale . . . . . » 440
»	Septemvrie	29	CCCII.	Scrisórea *Abatelui de Polignac* cătră *Chateauneuf* despre situaţiunea Poloniei . . . . . » 443
»	Octomvrie	2	CCCIII.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul* şi *Staturile Ardélului* promiţênd ocrotirea şi graţia sa impĕrătéscă celor ce-şi vor păzi credinţa . » 444
»	Decemvrie	11	CCCIV.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul Transilvaniei*, lăudând credinţa şi devotamentul Ardelenilor . . . . . » 446
»	Decemvrie	—	CCCV.	Scrisórea *Sultanului* cătră Hanul *Alhadsch Scrim Ghirai* despre tătarii aşezaţi în Moldova. . . » 447
1696,	Ianuarie	19	CCCVI.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul Transilvaniei*, încuviinţând ca Polonesii să adune provisiuni în Ardél . . . . . » 449
»	Ianuarie	19	CCCVII.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră Prinţul *Vaudemont*, încuviinţând ca Polonesii să cumpere provisiuni în Ardél . . . . . » 450
»	Februarie	24	CCCVIII.	Decretul, prin care Impĕratul *Leopold I.* numeşte pe *Mihail Bethlen* comite suprem al Maramurĕşului . » 451
»	Mai	20	CCCIX.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I*, cătră *Guberniul Transilvaniei* în cestiunea certurilor de titulatură » 451
»	Mai	20	CCCX.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul Transilvaniei*, hotărînd rangul, titulatura şi precăderea fieşte-căruia dintre magnaţii din ţară. . . . » 452
»	Iulie	14	CCCXI.	Extrase din raporturile Abatelui *Polignac* cătră *Regele Franţei*, despre lăsământul Regelui Poloniei, despre şansele de reuşită ale lui Conty şi despre situaţiunea Poloniei în genere . . . . . » 453
»	Octomvrie	8	CCCXII.	Tractatul secret încheiat între Abatele *Polignac* şi mai mulţi dintre *Magnaţii Polonici* în vederea alegerii de Rege . . . . . » 456
»	Octomvrie	24	CCCXIII.	Angajamentul luat de mai mulţi magnaţi in frunte cu *Primatul Polonici* şi cu *Episcopul de Płosk* pentru alegerea Prinţului Conty in scaunul Poloniei. » 459
»	Octomvrie 30 şi Noemv.	6	CCCXIV.	Scrisórea *Abatelui Polignac* cătră *Regele Franţei* despre situaţiunea din Polonia şi despre şansele de reuşită ale Prinţului de Conty . . . . . » 460
»	Noemvrie	30	CCCXV.	Raportul *Abatelui Polignac* cătră *Regele Franţei* despre situaţiunea din Polonia şi despre dietele provinciale . . . . . » 465
»	Noemvrie	26	CCCXVI.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră Comitele *Bánffy* in cestiunea unui conflict al acestuia cu Comitele Bethlen . . . . . » 475

1697,	Ianuarie	24	CCCXVII.	Scrisórea Reginei *Maria Casimira* către fiiul ei Prinţul *Iacov*, stăruind să se intórcă la Varşovia .	p. 476
»	Fevruarie	8	CCCXVIII.	Estras dintr'un raport al *Abatelui Polignac* către *Regele Franţei*, despre situaţiunea din Polonia in vederea alegerii de Rege	» 477
»	Fevruarie	8	CCCXIX.	Tractat de alianţă incheiat intre Impĕratul *Leopold I. Petru cel mare*, *Polonia* şi *Veneţia* contra Turcilor.	» 478
»	Iulie	2	CCCXX.	Scrisórea Comitelui *Francisc Kinsky* către noul Rege al Poloniei *August II*, felicitându-l pentru urcarea sa in scaun	» 480
»	Octomvrie	8	CCCXXI.	Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* către Comitele *Bánffy*, gubernatorul Transilvaniei, vestindu-l despre invingerea luată asupra Turcilor şi cerêndu-i propunerile in ceea ce priveşte Transilvania . .	» 481
»	(?) —	—	CCCXXII.	Cererea mai multor *Magnaţi din Ardél* către Impĕratul *Leopold I.* in cestiunea titulaturii şi a rangului noilor Comiţi şi Baroni	» 482
1697 sau **1699.**			CCCCXXIII.	Memoriul lui *Chateauneuf* către Regele *Ludovic XIV.* despre situaţiunea din Turcia şi despre relaţiunile sale cu Alexandru Mavrocordat	» 483
1698,	Mai	7	CCCXXIV.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către Ambasadorul engles *Paget* şi cel olandes *Colyer*, vestindu-i că a întrat cu Rusia in negocierile de pace . .	» 485
»	Mai	30	CCCXXV.	Scrisórea Regelui *August II.* către Comitele *Kinsky* in cestiunea negoţierilor de pace şi a retragerii trupelor polonese din Ungaria	» 485
»	Mai	31	CCCXXVI.	Scrisórea Regelui *August II.* către Impĕratul *Leopold I.* in cestiunea negoţierilor de pace urmate cu Pórta.	» 487
»	Iulie	5	CCCXXVII.	Raportul Comitelui *Kinsky* către Impĕratul *Leopold I.* despre convorbirea sa cu Ţarul Petru asupra negoţierilor de pace urmate cu Pórta	» 487
»	Iulie	8	CCCXXVIII.	Resoluţiunea Impĕratului *Leopold I.* asupra condiţiunilor propuse in numele Ţarului *Petru* pentru încheerea păcii cu Pórta	» 491
»	Iulie	9	CCCXXIX.	Scrisórea Comitelui *Kinsky* către *Regele Polonici*, incredinţându-l despre bunele dispositiuni ale Impĕratului faţă cu Polonia	» 492
»	Iulie	30	CCCXXX.	Scrisórea Cardinalului *Radzieiowsky* către Comitele *Sedlnitzky*, incredinţându l despre dorinţa sa de a vedé pacea incheiată	» 493
»	August	5	CCCXXXI.	Propunerile făcute din partea Poloniei pentru incheiarea păcii cu Pórta	» 494
»	August	1	CCCXXXII.	Propunerile făcute din partea Rusiei in cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta	» 496
»	August	14	CCCXXXIII.	Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* asupra propunerilor făcute de Rusia în cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta	» 499
»	August	14	CCCXXXIV.	Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* asupra propunerilor făcute din partea Poloniei în cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta	» 501
»	August	21	CCCXXXV.	Scrisórea Regelui *August II.* către *Papa*, plângându-i-se de modul, în care s'au pus la cale negoţierile cu Pórta şi cerênd spriginul lui	» 502

1698,	Septemvrie 13	CCCXXXVI.	Memoriul adresat de solul Poloniei *Jan Gomolinski* Impĕratului *Leopold I.* contra baselor acceptate pentru încheerea păcii cu Pórta	p. 503
»	August 21	CCCXXXVII.	Scrisórea Regelui *August II.* către Impĕratul *Leopold I.* cerênd schimbarea baselor acceptate pentru încheerea păcii cu Pórta	» 506
»	Septemvrie 27	CCCXXXVIII.	Scrisórea Impĕratului *Leopold I.* către Regele *August II.* incredintându-l, că va sustinea cu tótă hotărirea interesele Poloniei la incheera păcii cu Pórta . . .	» 507
»	Septemvrie 27	CCCXXXIX.	Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* asupra cererii solului Poloniei *Jan Gomolinski* de a se mai amêna inceperea negoţierilor de pace . . .	» 508
»	Octomvrie 17	CCCXL.	Scrisórea Plenipotenţiarului *Stanislau Matachowski* către Ambasadorii puterilor mijlocitóre, protestând contra baselor acceptate pentru incheerea păcii cu Pórta	» 510
»	Obtomvrie 17	CCCXLI.	Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncovénu* către Comitele *Kinski* incredinţându-l despre alipírea sa către Impĕratul şi rugându-l să stăruie, ca in tractatul de pace să nu se facă amintire specială despre Muntenia	» 511
»	Obtomvrie 27	CCCXLII.	Raportul Comitelui *Kinski* către Impĕratul *Leopold I.* asupra titlurilor de drept ale Ungariei asupra Munnteniei, stăruind să rĕmâie Muntenia neatinsă in negoţierile de pace	» 512
»	Octomvrie 28	CCCXLIII.	Instrucţiunile date de Comitele *Kinsky Plenipotenţiarilor imperiali*, ca să nu atingă Muntenia în cursul negoţierilor de pace.	» 513
»	Decemvrie 12	CCCXLIV.	Scrisórea Plenipotenţiarului *Stanislau Matachowski* către Plenipotenţiarul *Procopie Wosniczin*, în cestiunea negoţierilor de pace	» 514
»	Decemvrie 14	CCCXLV.	Scrisórea Plenipotenţiarului *Procopie Wosniczin* către *Plenipotenţiarii imperiali*, expunând drepturile Rusiei asupra mai multor fortăreţe Turceşti . . .	» 515
»	Decemvrie 15	CCCXLVI.	Rĕspunsul *Plenipotenţiarilor imperiali* la scrisórea ce li s'a adresat din partea Plenipotenţiarului rusesc *Procopie Wosniczin.*	» 516
»	— —	CCCXLVII.	Rĕspunsul dat din partea *Porţii* la propunerile de pace făcute de solii puterilor mijlocitóre	» 518
»	— —	CCCXLVIII.	Instrucţiunile date *Plenipotenţiarilor imperiali* insărcinaţi cu negoţierile pentru incheerea păcii cu Pórta.	» 518
1699,	Ianuarie 7	CCCXLIX.	Scrisórea plenipotenţiarului Poloniei *Stanislau Matachowski* către *plenipotenţialii imperiali*, stăruind ca ori să se inchee pacea cât mai de curênd, ori să se reîncépă ostilităţile	» 521
»	Ianuarie 11	CCCL.	Scrisórea plenipotenţiarului *Stanislau Matachowski* către *Ambasadorii* puterilor mijlocitóre, stăruind, ca Polonia să fie asigurată contra năvălilor tătăreşti.	» 523
»	Ianuarie 26	CCCLI.	*Tractatul de pace* incheiat intre Polonia şi Pórta otomană	» 524
»	Mai 5	CCCLII.	Petiţiunea *staturilor catholice din Ardél* către Impĕratul *Lepold I.* in cestiunea posiţiunii bisericii catholice în Ardél	» 529

1699,	Mai	29	CCCLIII.	Plângerile adresate Impĕratului *Leopold I.* din partea *statului catholic din Ardél* din causa nedreptăţilor ce li se fac la implinirea oficiilor publice . . .	» 531
»	Iulie	14	CCCLIV.	Raportul *Guberiului din Ardél* cătră Impĕratul *Leopold I.* in cestiune depopulării Ardélului	» 536
»	August	18	CCCLV.	Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul Ardélului* in cestiunea creşterii orfanilor născuţi din părinţi catholici	» 539
»	August	18	CCCLVI.	Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Generalul Rabutin* in cestiunea creşterii orfanilor născuţi din părinţi catholici	» 539
»	August	26	CCCLVII.	Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Generalul Rabutin,* însărcinându-l să sprijinéscă pe Românii uniţi cu biserica catholică	» 540
»	August	26	CCCLVIII.	Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul din Ardél,* oprind ori-şi-ce presiune făcută aspra Românilor in cestiunea religionară	» 541
»	August	24	CCCLIX.	Petiţiunea oraşului *Dobriţin* cătră Impĕratul *Leopold I.* in cestiunea unei pretensiuni de 10,000 de galbeni, ridicată de Alexandru Mavrocordat	» 542
»	Septemvrie	30	CCCLX.	Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră Ambasadorul *Paget,* mulţumindu-i pentru intervenirea lui in cestiunea pretensiunii de 10,000 galbeni .	» 544
»	Noemvrie	$^{11}/_{1}$	CCCLXI.	Scrisórea Ambasadorului *Paget* cătră Comitele *Oettingen* in cestiunea pretensiunilor lui Alexandru Mavrocordat	» 545
»	—	—	CCCLXII.	Scrisórea Ţarului *Petru* cătră Impĕratul *Leopold I.* in cestiunea negoţierilor de pace de la Carlovĕţ .	» 546

I.

Raportul lui *Francisc Sebessy de Bogdánfalva*, trimis din partea lui Georgiu Rákóczy in solie la Bogdan Chmielnizky, hatmanul Cazacilor de Zaporov. 1650

(Din biblioteca museului din Pesta.)

Fran. Sebessy de Bolgárfalva, Principis Transilvan. Georgio Rákoczy ad D. Bogdanum Chmilnitzky Cosaccorum Saporoviensium Generalem Campiductorem, totumque eorundem Exercituum Legati, Summa Legationis.

1mo. Uti Celsissimus Princeps ab initio Statim Sanguinis Christiani profundendi disuasor, ac inter Magnificas D. Vestras, et Polonus Concordiæ bonis modis ineundæ suasor fuit, ita nunc quoque vellet idem celsitudo sua, modo ea cum commodo Moscorum, quibus cum Magnificis D. Vestris fœdus est, aut sine Suecorum calamitate, qui amici, ac religionis oppressione, quæ æque cum Magnificis D. Vestris Celsitudini suæ dolori est, institui posset.

2° Quoniam omnis Belli, pax, finis sit, si jam vel quandoqunque alias Magnificæ D. Vestræ pacem cum Polonis facere in animum Sibi induxerint, Celsitudo sua optat, ut ex inter positione sua fiat.

3° Ut ut (sic) a temporibus renovatæ inter Celsitudinem suam et Magnificas D. Vestras amicitiæ, utriusque Amicitia Servata sit, tamen ea ex Utraque parte, ut rata sit, Omnibusque fœderis inter celsitudinem suam, et Magnif. D. Vestras ratio constet, cupit celsitudo sua Magnificas D. Vestras Diplomate (Iuramento D. campiductoris, ipsorumque Tribunorum sive Seniorum interveniente) assecurari, Forma Juramenti, sive Assecurationis mihi ad manus est. Similiter Celsissimus Princeps D. D. meus Celsissimus modo mittant suos ad se Legatos, dabit Diploma suum sive Literas Assecuratorias, assecurabitque Magnificas D. Vestras se in Amicitia et benevolentia erga D. Vestras Magnif. perstiturum. —

4° Si Poloni respirio aliquo accepto persequerentur Incolas qui Papæ non obediunt, hoc est Lutheranos, Sive Evangelicos, aliosque quos Dissidentes in religione Papistæ nominant, vellent ne Magnif. Dnes Vestræ illos Incolas contra Papistas Polonos armis suis protegere, atque defensare.

II.

1650. Hatmanul Cazacilor *Bogdan Chmielnizky* ia angagiamentul de a nu porní rĕsboiŭ contra Moldovii, nici contra Munteniei, câtă vreme Domnii acestor ţeri vor trăí in bune relaţiuni cu Principele Georgiu Rákóczy.

(Din biblioteca museului din Pesta.)

Litaræ Bogdani Chmielnitzky s. d. quibus pollicetur se contra Vaivodas Valachiæ, et Moldaviæ haud arma sumturum, donec in fide Principis Georg Rákóczy perstiterint.

Nos Bogdan Chmielniczki Supremus Campiductor, et militum tribuni t. et t. tam nostris, quam universorum Kozakorum Zaporoviensium in personis notum facimus Omnibus. Quod cum nos Celsissimi Principis Dni Georgio Rákóczy Dei Gratia Principis Transylvaniæ Partium Regni Hungariæ Domini, et siculorum Comitis, Suaeque Dictionis Hungarorum indubia Sinceræ in nos Amicitiæ experti simus argumenta, proinde eosdem sub fide nostra Christiana assecuramus Super eo, quod nos eidem Celsissimo Dno Principi Georgio Rakoczy, ejusque Successoribus et Imperio Suo Subditis populis suis, quin etiam benevolis suis vicinis confœderatis, Specifice autem incolis, et Vajvodis Utriusquæ Valachiæ Moldaviæ scilicet et Transalpinæ (donec et ipsi initam cum præfato eodem celsissimo Dno Principe amicæ confœderationis jus illibate observabunt) nulla unquam occasione ad nulliusque mandatum, postulatumue, hostes nunquam erimus, contra eos nec pro Stipendiis, nec alio quocunque sub prætextu directe, vel indirecte arma capiemus, aut suppetias dabimus nec militem auctorare, vel conscribere permittemus, ac etiam hostibus in eos tendentibus: Si qui tales reperirentur transitum per Ditiones nostras haud concedemus, atque in eorum damnum correspondentias, Tractatus, vel collusiones nequaquam instituemus, quin ubi talia ad Scitum nostrum devenerint, tempestive ipsis nota reddemus, et sinceram in Omnibus benevolentiam, et amicitiam, pactorumque fidem cum sua celsitudine, ejusque successoribus, et Imperio sub (sic) subditis, ac Confœderatis sancte observabimus, ac etiam per subditos nostros Observari faciemus. In quorum omnium robur, et firmitatem præsentes obligatorias nostras fide nostra Christiana mediante dedimus supremi Campiductoris, et primorum Nostrarum Principaliorum Chirographis, et Sigillis Signatas, et obsignatas.

III.

1650. Propunerea făcută din partea *consiliului secret* Impĕratului *Ferdinand III.* in cestiunea numirii pentru Moldova a Episcopului Hyacinth Macrypodari, susţinut şi de Voievodul Vasilie Lupul.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului.)

Memoriale.

Contulerat Sua Majtas. Reverdmo. Dom. F. Hyacintho titulum episcopatus Scopiensis, cuius confirmationem sacra Congregatio huc usque difficultauit.

Interim intuitu Suæ Majtis Princeps Moldauiæ scripsit Suæ Sanctitati in fauorem Dicti Episcopi Scopiensis et religionis catholicæ, dignaretur Sua Sanctitas in locum moderni

administratoris Episcopatuum Moldauiæ et Ualachiæ prefatum Episcopum Scopiensem, cuius conversationem et residentiam continuam magno cum desiderio expetit, sobrogare. Uerum Sua Sanctitas neque ad literas domini Principis respondit, neque etiam petitioni eius annuere uolit; fortasse, quod iam uni collatam administrationem alteri iterum conferre inconueniens iudicaret.

Interim certo ex Urbe intimatum est, quod si D. Episcopus Scopiensis favore suo, quo pollet apud Principem, modernum administratorem Episcopatuum Moldauiæ et Ualachiæ in gratia D. Principis conseruare, eumque promouere conaretur, quod Sacra Congregatio quamprimum domino Episcopo Scopiensi de quolibet alio titulo prouideret.

Quapropter, ut et Religionis incremento in ijs terris prouisum sit, et Petitioni Principis aliquo modo satisfiat, nimirum ut D. Episcopi Hyacinthi conversatione et communicatione frequenter uti possit, ac ut etiam negocijs Suæ Maj^{tis} idem D. Episcopus utiliter inuigilare ualeat, omnimo necessarium uidetur, ut Sua Maj^{tis} Sacrat^{ma} cum domino Nunciu Apostolico super hoc negocio conferre dignetur, et Dom. Fratri Hyacintho titulum uisitatoris Apostolici in partibus orientalibus, iuxta morem Sacræ Congregationis cum aliquo titulo Episcopali confirmatiuo procurare benigne uelit.

Pro quo fine etiam Sua Maj^{tas} ad suam sanctitatem literas dabit, et Illustr^{mus} D. Archiepiscopus domino Secretario Sacræ Congregationis scribet, intimabitque eidem, d. fratrem Hyacinthum omnibus modis procuraturum, ut non solum modernum Administratorem in gratia Principis Moldauiæ conseruare, sed etiam post Prouisionem factam a Sacra Congregatione, sua mora ad tempus fienda penes d. Principem negotio fidei et beneficiorum ac priuilegiorum restitutionibus utiliter inuigilare possit.

In huius uero tituli impetratione nulla mora adhibenda est, tum ut anteuertere possit querelas Principis Transsiluaniæ, si quas faceret ob nuperum scriptum furto sublatum, tum etiam ut ad res agendas cum majori authoritate ad d. Principem reuerti possit.

Entwurf eines Schreibens an den Papst.

Sanctissime pater!

Posteaquam Sanct^{ti} V^{re} Rever. p. Fr. Hyacinthum fidelem nostrum pro episcopatu Scopiensi præsentassemus, non multo post intelleximus, Principem Moldauiæ pro eodem Rever. fr. Hyacintho Sanct^{ti} V^{re} scripsisse ecque administrationem Episcopatuum Moldauiæ et Ualachiæ conferri pio affectu desiderasse; quatenus ex eius residentia continua et Religioni catolicæ Romanæ in ijs prouinciis melius consuleretur, et eius etiam consilio ac communicatione in rebus ad Reipublicæ christianæ catholici bonum spectantibus confidenter uti possit. Quapropter cum et nostra Majestas iudicet, d. Principis instantiam pro d. fr Hyacintho factam, incremento religionis in ijs terris perquam utilem esse, Sanct^{tem} V^{ram} rogare uolumus, ut dictorum Episcopatuum Moldouiæ et Ualachiæ administrationem ad petitionem nostram et d. Principes dicto fr. Hyacintho conferre uelit; aut si ea ex certis causis pro nunc conferenda Sancti^{ti} V^{re} non uideretur, tamen ut cum aliqua authoritate et satisfactione Principis Moldauiæ et promotione catholicæ religionis ad eum reuerti possit, ex superabundanti pio nostro zelo Sanct^{tem} V^{ram} rogatam uolumus, uelit Sanct. V^{ra} d. Rev. fr. Hyacintho interea de officio uisitatoris apostolici in partibus orientalibus cum aliquo titulo Episcopali pro eodem fine sufficienter prouisum esse. Speramus eum ex hoc officio ea religionis catholicæ commoda in ijs terris non saltem in Communi, sed maxime in Moldauiæ et Ualachiæ Episcopalium beneficiorum et priuilegiorum recuperationem facturum, ex quibus modernus administrator et subsequentes Episcopi cum majori fructu animarum et fidei ibidem residere possint.

IV.

1651, 16. Jænner

Scrisórea *Principelui Transilvaniei* către *Palatinul Ungariei* despre pregătirile de rĕsboiŭ făcute de Casaci, Poloneji şi T tari, precum şi despre învoirea dată de Vasilie-Vodă Lupul pentru căsătoria fiicei sale.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. de curte din Vena)

Translatio Literarum Principis Transylvaniæ Comiti Palatino ex Szamos Uyuar 16 Ianuary Anni 1651 datarum.

(om.) . . .

. . . . . .

Nulla alia noua pro nunc Illust.mæ Dominationi Vestræ scribere possumusa quam quod miserabilis Moldauiæ Vaivoda necessitate promissam filiam, ut uidemus, cogitur filio Ducis Cozacorum reddere prout tàm medio Ablegatorum, quàm verò Literarum suarum etiam deinceps nos edocuit, Terminumque ad ultimum qræfixit præsentis, in quo an Timore aliquo, uel uerò conjunctionis spe ducatur. tempus edocebit. Interim tàm Kozaci quàm Tartari in maximis sunt Bellicis apparatibus; quid vecini Poloni moliantur, magis Illust.mæ Dominationi Vestræ quàm nobis constat. Ex porta allatas Illmæ. Domni. Vestro sonantes Literas Eidem transmisimus, indubiè confisi synceræ erga nos Illmæ. Domni Vestræ benevolentiæ.

V.

1651, 27. Mai.

Impĕratul *Ferdinand III.* acordă lui *Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu* şi comitelui suprem *Francisc Balassa de Gyarmath* un moratoriŭ pe tot timpul petrecerei lor in călĕtoria ce intreprind la Praga şi in Polonia.

(Din cole ţiunea privată a rĕposatului).

Ferdinandus etc. Fidelibus nostris Spectabilibus ac Magnificis Comiti Paulo Palffy ab Erdöd (titulus) Comiti Ladislao de Csák (tit.), Comiti Nicolao á Zrinio (tit.), Comiti Stephano de annotata Csák (tit.), Camerarijs, et Egregio Czoly, Personalis præsentiæ nostræ Regiæ jn Judicijs locumtenenti, et Consiliarijs nostris eorundemque vicegerentibus, magistris item prothonotarijs et juratis sedis nosræe Judiciariæ assessoribus, cunctis etiam alijs quibuscunque Judicibus et Justitiariis dicti Regni nostri Hungariæ ubiuis constitutis et existentibus, præsentes nostras visuris. Salutem et gratiam. Quoniam fidelis noster *magnificus Michael Vaivoda, hæreditarius Valachiæ Transalpinæ,* Franciscus Balassa de Gyarmáth, Comitatus Honthensis supremus Comes, ex benigna annuentia nostra certorum negotiorum suorum conficiendorum causa Pragam in Poloniam proficiscitur, ibidemque aliquantis per, donec videlicet eadem in bonum redigere possit ordinem, morari necesum habeat. Ne igitur jdem Michael Vuioda, Franciscus Balassa, per huius modi suam è dicto Regno nostro Hungariæ aulaque nostra absentiam in quibuscunque rebus ac bonis suis per quospiam causantes quoquomodo turbetur et damnificetur, uniuersas et quaslibet causas et differentias, quocunque nomine et pretextu contra eundem hucusque motas et suscitatas ac interea temporia suscitandas, in eo in qno nunc inde-

cise existunt statu reliquendas ad reditum usque suum benignè differendas duximus et suspendendas, prout differimus et suspendimus præsentium per vigorem. Quocirca fidelitatem vestram benique hortamur, vobisque et vestrum singulis harum serie clementer et firmiter committimus et mandamus, quatenus habità præsentium notitià præfatum Michaelem Vojuodam, Franciscum Balassa, de annotata Gyarmath tempus jntra præmissum ad quorumuis instantiam euocare facere aut nostro adstare Judicatui compellere, jnque rebus et bonis suis jntra et extra Judicium jmpedire, turbare et damnificare nusquam et nequaquam præsumatis, quin potjus easdem universas causas tempus jntra prætactum pro dilatis et suspensis habeare debeatis teneaminj etc. Secus non facturi Præsentium etc. Datum jn Castro nostro Luxemburgh dje 27, mensis Maij 1651, Regnorum etc.

Stephanus *Szuhay;* Michæl *Hedveghy;* Hieronimus *Fabritius;* Franciscus *Keones;* Stephanus *Doboly;* Georgius *Enödy;* Michæl *Szelezényi;* Georgius *Huszar;* Joannes *Kosicl;* Joannes *Rajmannus;* Nicòl. et Georgius *Janchovich;* Joannes *Tolnay;* Georgius *Kralouich.*

VI.

1651, 22. Juli.

Impĕratul *Ferdinand III.* ii ordonă *Palatinului Ungariei* să iee mĕsuri pentru despăgubirea lui Mihaiŭ-Vodă Pĕtrașcu, care prin serviciile aduse Curţii şi-a câştigat dreptul la o deosebită protecţiune.

(Din colecţiunea privată a rĕposatuluĭ).

Domino Palatino.

Ferdinandus etc. Spectabilis et Magnifice fidelis nobis syncere dilecte. Querulosè Maj^{ti} nostræ supplicat fidelis noster spectabilis et Magnificus Michæl Vojuoda etc. Qualiter idem supplicans medio seruitorum et officialium Arcis vestræ Bajmoczere in certis pertinentiis Castelli suj Lacskar in proximè præeteris Judicijs octavalibus Posonij celebratis, vobis etiam cooperantibus a posteritate Egregij quondam Andræ Szaszy uirtute literarum donationalium *per defectum seminis dicti egregy Andræ Szaszy adhuc parenti ipsius supplicantis per præ defunctam Sacr. Caes. Regiamque Maj^{tem} Ferdinandum 2^{dum} Dominum et Genitorem nostrum desideratissimum tibi gratiosè collatarum,* maximorum fatigiorum et expensarum jacturà judicialiter acquisiti impeteretur, uti id his proxime præterlapsis diebus, in asportatione non contemnendæ quantitatis certi foeni sui per præfatos officiales vestros manu armatà et potenti ex foenilibus ipsius supplicantis ablati, manifeste patuit. Quod quemadmodum certò nobis persvasum habeamus, id præter voluntatem et commissionem vestram accidisse, ita speramus, vos hac in parte de præfatis officialibus vestris eidem una cum refusione damnj satisfactionem administraturos; *quem etiam tanquam a Patria exulem ac in Aula nostra jam a tenera aetate seruitium continuantem tuitioni et protectioni vestræ committendum duximus,* exercituri in eo beignam nostram voluntatem. Gratia nostra Cæsarea et Regia vobis in reliquis benigne propensi manentes. Datum Viennæ 22. Julij 1651.

VII

1651, 22. Juli. Impĕratul *Ferdinand III.* insărcinézĕ pe *capitolul din Strigoniŭ* să pună pe Mihaiŭ-Vodă Pĕtrașcu în posesiunea casteluiui Laskar, care i se contestă de alții, și să nu ție seamă de insărcinările ce va fi primind de la Palatinul Ungariei.

(Din colecțiunea privată a reposatului.)

Ferdinandus etc. Fidelibus nostris honorabilibus etc. Capitulo Ecclesiæ metropolitanæ Strigoniensis Salutem et gratiam. Expositum est Majti nostræ nomine et in persona fidelis nostri spectabilis et Magnifici Michaëlis Vajuodæ etc., qualiter idem Exponens in proximè præteritis temporibus, sub termino scilitet celebrationis generalium Judiciorum octaui die festi Beatj Lucæ Evangelistæ nouissimè præteriti, ad quem videlicet terminum Causæ fidelium nostorum Regnicolarum prædicti Regni nostri Hungariæ cis et ultra Danubianorum ac aliorum nonnullorum viciniorum Comitatuum a comitatu Liptoniensi incipiendo tam ante quam post Cladem Mohacziensem motæ vel mouendæ juxta contenta articulorum nouissimarum Regni constitutionum superinde editorum adjudicari solitæ per Majtem nostram generaliter fuerunt prorogatæ, inter se ut actorem ab una et fideles nostros Egregium Laurentium Bosanj cum filijs Suis nec non Nobilem dominam Elizabetham Szaszi ac alios interessatos, partibus ab altera ratione et prætextu certorum bonorum Andreæ quondam Szaszj in diuersis præfati Regni nostri Hungariæ Comitatibus existentiam habitorum, *a Sacr. Ces. Regiaque Maj. Ferdinando secundo Domino et genitore nosto desideratissimo pijssimæ recordationis adhuc Parenti ipsius Exponentis per defectum seminis annotati olim Andreæ Szaszij gratiosè collatorum* certa quædam causa mota fuisset et suscitata. in qua eædem partes judicialiter ad ulteriora procedendo attactorum bonorum Szaszianorum Certam partem, Castellum nimirum Laszkar cum suis pertinentijs in Comitatu Nitriensi existens habitum ibidem in Tabula nostra Regia prænotatus Exponens obtinuisset, literas superinde adjudicatorias sententionales jurium suorum futuram ad cautelam necessarias extraxisset, vigore quarum medio nostri Regij et vestri Capitularis hominum se etiam in dominium attacti Castelli Laszkar et pertinentiarum suarum legitime introduci fecisset; persisteretque ibidem etiam de præsente. Medio nihilominus tempore, nescitur quibus ad id inductus considerationibus, fidelis noster Egreg. Stephanus Vitalij certum quoddam jus se in prætacto Castello Laszkar habere asserendo, ad fidelem nostrum nobis syncere dilectum spectabilem ac Magnificum Comitem Paulum Pallffy (titulus) confugisset, a quo certas literas mandati præceptorias vobis sonantes et directas extraxisset, în quibus nobis hoc et id per expressum demandatum extitisset, quatenus vos rursus ac denuo hominem vestrum exmittere ac præmentionatum Stephanum Vitalij in certam partem ipsius Castelli Laszkar introducere deberetis et teneremini, damno et præjudicio prærepetiti Exponentis valde gravi et manifesto. Supplicatum itaque extitit Majti nostræ nomine et in persona toties dicti Exponentis debita cum instantia humillimè, quatenus eidem circa præmissa gratiosè providere ac vobis benignè superinde committere dignaremur nec pateremur eundem justis suis juribus improuisè destituj. Cum autem justa petenti non sit denegandus assenssus et alio quin hujusmodi reintroductiones minus utilitate sint, pro eo fidelitatibus vestris harum serie firmiter præcipientes committimus et mandamus, quatenus acceptis præsentibus, rebusque sic ut præfertur stantibus seque habentibus, non obstante etiam mandato Palatinalj ad partis alterius, uti credi par est, synistram Expositionem extradato, ab hujusmodi reexecutione omnino supersedere, et si nihilominus ductus Stephanus Vitalij ibidem aliquid prætensionis se posse habere speraret, eundem ad ordinariam viam juris relegare modis omnibus debeatis et teneaminj, communi suadente justitia. Secus non facturi, præsentibus perlectis exhibenti restitutis.

Datum in Civitate nostra Vienna die 22. Julij 1651.

VIII.

Diplomă de ocrotire dată lui *Mihaiŭ-Vodă Pĕtrașcu* din partea Imperatului *Ferdinand III.* pentru toată intinderea regatului ungar. 1651, 22. Juli

(Din colecțiunea privată a reposatului.)

Ferdinandus &c. Fidelibus nostris Spectabilibus et Magnificis Comitibus Paulo Palffy ab Erdeed (tit), Ladislao de Csaky (tit.), Egregijs item et nobilibus Georgio Orossy (tit.), eorumque vicegerentibus, nec non Magistris, Prothonotarijs ab Tabulæ nostræ Regiæ assessoribus, signanter autem Comiti, vicecomiti, Judicibus cæterisque juratis assesoribus comitatus Nitriensis, salutem et gratiam. Quoniam nos fidelem nostrum spectabitem et Magnificum Michaëlem Vajvodam etc. una cum uniuersis rebus et bonis Juribusque ejusdem possessionariis ubilibet et in quibuscunque præfati Regni nostri Hungariæ, signanter autem dicto Comitatu Nitriensi ac Castello Lacskar nec non pertinentiarum ejusdem in prænotato Comitatu Nitriensi existentium habitis justis uidelicet et legitimis in nostram Regiam recepimus protectionem et tutelam specialem vice et in persona nostra Regia Vestræ duximus committendum protectioni et tuitionj. Ideo fidelitatibus V^ris. et eorundem singulis harum serie firmiter præcipientes committimus et mandamus, quatenus a modo in posterum præfatum Michaëlem Vajvodam in annotatis uniuersis rebus et bonis juribusque ipsius possessionariis ubiuis et in quibuscunque repetiti Regni nostri Hungariæ, præsertim vero in jam fato Comitatu Nitriensi ac Castello Lacskar existentibus et habitis justis ut præmittitur et legitimis contra quoslibet uiolentos et illegitimos impetitores, turbatores et damnificatores toties cum præsentibus requisiti fueritis aut vestrum alter fuerit requisitus, tueri, protegere et defendere debeatis et teneaminj, authoritate nostra Regia præsentibus vobis hac in parte per nos plenariè concessa et atributa jureque et justitia mediante. Secus itaque non facturi. Præsentibus perlectis exhibenti restitutis.

Datum in civitate nostra Vienna 22. Julij 1651 Regnorum etc.

IX.

Ordinul cancelariei aulice in cestiunea unei petițiuni date din partea unei comunități române catolice. 1652, 17. Ianuarie

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare).

Sacratissimæ Cæsaræ Regiæque Maiestatis Inclytæ Cancellariæ Aulicæ Significandum, Prælibatam suam Maiestatem clementer demandasse, præsentibus inclussos, Civitatis et Valachorum Catholicorum Confinij, Segniensis, supplices libellos eidem ad referendum transmitti. Nouerit itaque Inclyta Cancellaria, negotia in ijs contenta, veluti expeditionem ejusdem concernentia, Suæ Maiestati proponere. Quod reliquum est, antelatæ Suæ Mtis Cancellariæ hæc hungarica cum officiorum gratia manet semper addicta.

Ex Cancellaria hungarica Aulica 17. Ianuarij 1652.

X

1652, 12. August — Diplomă de ocrotire dată din partea Impĕratului *Ferdinand III.* lui *Mihaiŭ-Vodă Petraşcu.*

(Din colecţiunea privată a reposatului.)

Ferdinandus etc. Fidelibus nostris Reuerend^mo^, Spectabilibus, Magnificis, Egregys et Nobilibus Comiti, vicecomiti, Judicibus ac Universitati Magnatum et Nobilium Comitatus Nitriensis, salutem et gratiam. Quoniam nos fidelem nostrum Magnificum Michaelem Vayvodam Valachiæ Transalpinae dominum ipsum ab hoc Regno nostro Hungariæ certo tempore abesse continget, non solum cum famulis, servitoribus ac plenipotentiarijs suis, sed etiam cum uniuersis rebus et bonis juribusque ejusdem possessionariis ubilibet et in quibuscunque dicti Regni nostri Hungariæ, signanter verò Nitriensi Comitatibus existentibus habitis, justis ut puta et legitimis, in nostram Regiam recepimus protectionem et tutelam specialem, uice et jn persona nostra Regia, vestræ duximus committendum tuitioni et protectioni Ideo fidelitati vestræ harum serie firmiter committimus et mandamus, quatenus præfatum Michaëlem Vayuodam dictosque famulos, seruitores ac plenipotentiarios ejusdem, tempus jntra præmissum, in dictis uniuersis rebus et bonis juribusque ejusdem possessionarijs in quibuscunque prædicti Regni nostri Hungariæ, potissimum vero Nitriensi Comitatibus existentibus et sitis justis ut præmittitur et legitimis, contra quoslibet violentos et illegitimos jmpetitores, turbatores et damnificatores, toties quoties opus fuerit, et cum præsentibus requisiti fueritis, tueri, protegere et defendere debeatis et teneamini, authoritate nostra Regia uobis præsentibus hac in parte per nos plenariè concessa et attributa, jureque et justitia mediante. Secus itaque non facturi. Præsentibus perlectis exhibenti restitutis.

Datum in arce nostra Regia Pragensi die 12. Aug. 1652.

XI.

1652, 23. August — Scrisórea unuĭ nenumit cătră *Palatinul Ungariei* despre opintirile făcute de Vasilie-Vodă spre a-l resturna pe Mateiŭ-Vodă.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului.)

Extractus certarum Literarum de dato 23^i^ Augusti Comiti Palatino datarum.

Tartari acceptă prædă, ad proprios lares totaliter reuersi sunt, Chmelniczky uerò universa Casakorum manu, in Moldauiam condescendit, ut filiam Vayuodæ, Filio suo desponsare possit. Et licet diem 28 Iuly Idem Filius ejusdem, in eum finem, sibi habuerit profixum, Vereor tamen, ne decipiatur, et ubique deciperetur, modò Idem Vayvoda viribus et assistentiă Polonorum sibi consulere posse agnosceret; Verùm ijdem de præsenti etiam dissensionibus, mutuis contra Regem suum, quem dissenteriă laborare, dicunt, discordijs agitantur. Vayvoda autem Moldauiæ, eam esse, Illime Dne, intentionem et practicam: (quod in Confidentia Excellentiæ Vestræ declarare volui) cum Idem jam

à longo tempore Vayvodatum Transalpinum, Summo cum desiderio anhelet, si inchoatum Filij Chmelniczky matrimonij statum, ad finem optatum deducere poterit, et juxta fidem Chmelniczkio datam, Matthæum Vayuodam, ope et auxilio Ejusdem Chmelniczki ex Vayvodatu Transalpino exturbare valebit, eodem Vayuodatu Transalpino, pro se reseruato Moldauiæ Vayuodatum Filio Ejusdem Chmelniczky, se cessurum obtulit, in eoque de facto diligenter laborant.

Quæ promissa noua tam ex sæpefati Chmelniczky quàm uerò Moldauiæ Castris, Principi Transylvaniæ, et ipsi quoque Mathæo Uayuodæ allata sunt. Et siquidem Princeps Transylvaniæ strictissimam cum Matthæo Vayuoda confœderationem, tàm ad offensam quàm uerò defensam habeat, nunquam ipsum Matthæum Vayuodam derelinquet. Qui Matthæus Vayuoda cum universo exercitu suo in promptu est, eodem modo et Princeps cum Transyluanis.

XII.

Scrisori privitóre la alianţa incheiată intre Turci şi Tătari contra Poloniei. 1652, 26 August şi 9 Sept.

(Din Archiva privată a răposatului.)

(Beilage *a* zum Pallffy'schen Schreiben ddo. 12 September 1652).

Ausz Warschaw den 26. August 1652.

Wirdt durch einen Münich berichtet, das sich der Reichstag Zerschlagen ohne Conclusion, dieweilen Zween bassa mit dem Chmelnisky Nebens dem Ragozi sich verbunden und zusammen conjungirt auch in din $^{m}/_{200}$ Man, Kossaggen, Tartarn, Vnd Türcken in drei theilen Pohlen abermahl sich geschlagen, Vndt also ire intention dahin führen, Cron Pohlen zu Vbergehen, Nachmalsz den Ragozi zum Vngarischen König, einzusetzen und Deitschland zu besuchen. Etc.

[Beilage *b* zum Palffy'schen Schreiben ddo. 12 September 1652.]

Der Fürst ausz Siebenbürgen schreibt von 25. August das die Tartarn auf Begehr und Anhaltung der Cosaken sich wiederumb wohl gerüst haben, vnd allbereith schon im Anzug sein.

Extract eines andern schreibens von 9ten September.

Mein Fürst ausz Siebenbürgen schreibt Mir nichts anders neues, als das Er des Wayda ausz Moscau Potten erwart, welcher ihne Zu seiner Tochter hochzeith laden wird vnd also ist es mit dem Chmelnizky noch richtig worden

Schreibt Mir auch das die Cosaken und Tattarn auf ein neues sich wider die Polakhen Starkh richten thuen.

XIII.

1652, 7 Sept. şi 12. Sept. Scrisórea lui *Paul Palffy* cătră *Principele Picolomini* despre situaţiunea generală.

(Din Archiva ces. reg. din Viena.)

Durchlauchtig, Hochgebohrner Fürst.

Wasz mir erst neulich von der Portten eingeloffen, vbersende Eur fürstl Gnaden hiemit, mit gehorsamber bitt in dero Verren Gratia Zuerhalten, hingegen Ich dan Ewig verbleibe.

Euer fürstl. Gnaden Gehorsamber Diener

Paul Pálffy.

Preszburg, den 7ten September 1652.

Beilage *a.*

Aus Constentinopel v. 30. September 1652.

Alhier ist vor gewisz das die hochzeith mit dem Jungen Kmelnizky vnd des Fütsten in der Moldau Tochter nunmehr vorüber, er hat die brauth mit hundertfünfzig Tausent in Kleinodien albereith forgeführet, des Lupulo intention ist gewies durch dies matrimonium sich zu stabiliren vnd vermittls der Cosakhen den Tatar Kan zu versöhnen, welcher ihme dreuet wegen gewiszer vornehmben Pollakhisch sclauen die er durch uerfierte leuth ausz der gefängnus practiciret, vnd über das schwarze Meer alhero saluieret soll haben, in das land zu gefallen vnd alles bis auf 7 Jahr nieder zuehauen. . . . (Das Nachfolgende unerheblich und fremdartig.)

Beilage *b*.

In rationem Principis Transylvaniæ trans Tibiscum, certus miles conducitur. Dicunt eosdem in defensionem Vayvodæ Valachiæ Transalpinæ conduci, quem Vayvoda Moldaviensis unà cum genero suo Chmelniczky filio, ex eodem Vayvodatu suo exturbare intenderent. Hac in Parte tamen Excellentiæ Vestræ audita scribo.

Durchleuchtiger Fürst.

Wasz Mir vnder dieser Zeith Neues eingeloffen, beliebe Euer Fürstlichen Gnaden ausz dem einschluesz zu ersehen. Ich besorg Mich nur (da es Gott nit verhiet) Ihr Mayt. Ländern möchte noch etwas von denen Cosaken und Tartarn zue theil werden. Sonst ist alhier in Vngarn eine solche Furcht, das nit zu beschreiben. Da ich weiter etwas bekhom, berichte Euer Fürstlichen Gnaden Ich alsobald. Mich Euer Fürstlichen Gnaden gehorsamst befehlendt verbleibe ewig.

Euer fürstlich. Gnaden Gehosamber Diener

Preszburg d. 12 Septembr 1652

Paul Palffy.

XIV.

Scrisórea lui *Vasilie-Vodă* către *Residentul Reniger*, încredinţându-l despre bunele sale dispoziţiuni. 1652, 15. Sept.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Perillustris ac Magnifice Domine Residens, Amice Beneuole!

Singulare candidi in me affectus Magnificæ Dominationis Vræ. uel inde colligere licet testimonium, quòd nullo meo merito Aulicos et Administros meos, vbi occasio tulerit, Sacræ Cæsæ Maiestati liberalissimè commendare se policeatur. Pro tanto fauore quid rependam? Sedulam meam operam ac me ipsum, si vsui esse possum, Magnificæ Dominationi Vræ. Deuoueo. Nobiles illi Polloni salui et incolumes huc uenêre, quos ad instantiam Magnæ Dominationis Vræ benignissimè suscepi, simulque, adiuncto illis itineris Prodromo, ad confinia Regni Poloniæ expediui: Iam Varsaviam, ut opinor huc usque peruenerunt. Prædecessoribus Magcæ. Dominationis Vræ. si qua in re aliquando tenuissimis

officys meis prodesse potui, potiori certè ratione obligatissimam ad inseruiendum reddidit sibi promptitudinem meam, quam et in præsens prolixe Magn^cæ. Dominationi V^æ. defero sibi promptitudinem meam, quam et in præsens prolixe Magn^cæ. Dominàtioni V^ræ. defero intimo firmæ valetudinis omnigenæ sacratæ prosperitati addito voto.

Jassys, die 15. Sept. 1652.

Mag^cæ. Domin^nis. V^ræ. Amicus benevolus

Basilius Dei gratia Princeps Terrarum Moldaviæ.

Cæsereo Residenti Simon Reniger tc. etc.

XV.

1652, 6. Oct. Residentul *Simeon Reniger* îĭ mulţumesce luĭ *Vasilie-Vodă* pentru primirea făcută soluluĭ Polonieĭ.

(Din Archiva ces. reg de stat din Viena)

Illustr^me. et Excellentissime Princeps, Domine Colend^me !

Paucis ante diebus litteras Exc^æ. V^ræ. de 15. præteriti mensis accepi. Interim et illas quas Exc^a V^ra. pro Illmo. Domino Ioanne Rudolpho Schmidt Barone de Schwarzenhorn mihi nuper inclusit, occasione Cæsarei Cursoris Viennam expedii; iam (ut opinor) Sac^ræ. Cæs^æ. Mai^ti tum ex prædicti Domini Baronis, tum ex meis humillimis relationibus hactenus innotuerit, quanta devotione et gratitudine erga alté memoratam Sac. Cæs. Mai^tem. Exc^a. V^ra. feratur, eò quod Aulicos suos Venetiis redeuntes in certis quibusdam, cæsareà suà clementia protexerit; non dubito, quin id ipsum, pro oppornitate, et deinceps benigné factura sit. Interea tamen favores, quos Exc^a V^ra. in nuperrimis suis litteris mihi pollicetur, nondum mereor, plura præstare cupio, maxime cum Polloni illi duo nobiles, ad instantiam et commendationem meam, ita benevolé recepti, tractati, et mediante Exc^æ. V^ræ. gratia iter suum versum confinia Regni Poloniæ ita liberé et prosperé fecerint, ut sufficientes et pares gratias referre nesciam; ipsi benignitatem et honores acceptos summà cum consolatione mihi fusiús perscripserunt; optarem tantummodo, quatenus favores hujusmodi singulari cum promptitudine fideliter rependere possem. A Ministris suis hic Residentibus, tanquam peculiaribus amicis, etiam istis diebus in signum amicitiæ munere quodem honoratus fui, uinculum uinculo denique nectitur, quo Exc^æ V^ræ. amplius uincior. Supplico dignetur officia mea quamvis levissima, eo quo solet propenso animo suscipere, cujus intuitu Exc^æ. V^ræ me quam deuotissimé commendo.

Constantinopoli 6. Octobris 1652.

Exc^æ. V^ræ. etc.

(*Simon Reniger* m. p.)

A terg: Paria litterarum Cæsarei Resedentis Constantinopoli ad Principem Moldauiæ, Basilium Lupulum.

XVI.

Carte de liberă trecere dată din partea lui *Ferdinand III* lui *Mihaiŭ-Vodă Petrascu.* 1651, 12. Oct.

(Din Archiva cancelarieĭ ces. reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc. Fidelibus nostris Reverendissimo, Spectabilibus, Magnificis, Egreijs et Nobilibus, Comiti, Vice Comiti, Judicibus ac Universitati Magnatum et Nobilium Comitatus Nitriensis; salutem et graciam. Quoniam Nos fidelem nostrum Magnificum Michaelem Vayvodam Valachiæ Transalpinæ, donec ipsum ab hoc Regno nostro Hungariæ certo tempore abesse continget, non solùm famulis, servitoribus, ac Plenipotentiarijs suis, sed etiam cùm universis rebus et bonis, Juribusque ejusdem possessionarijs, ubilibet et in quibuscunque dicti Regni nostri Hungariæ, signanter verò Nitriensi, Comitatibus existentibus habitis, justis ut puta et legitimis, in nostram Regiam recepimus protectionem et tutelam specialem, Vice et in persona nostra Regia, Vestræ duximus committendum tuitioni et protectioni. Ideò fidelitati Vestræ harum serie firmitèr committimus et mandamus, quatenus præfatum Michaelem Vayvodam, dictosque famulos, servitores ac Plenipotentiarjos ejusdem, tempus jntra præmissum in dictis universis rebus et bonis Juribusque ejusdem Possessionarijs in quibuscunque prædicti Regni nostri Hungariæ, potissimum verò Nitriensi, Comitatibus existentibus et habitis justis ut præmititur et legitimis, contra quoslibet violentos et illegitimos impetitores, turbatores, et damnificatores, toties quoties opus fuerit, et cum præsentibus requisiti fueritis, tueri, protegere, et defendere debeatis et teneamini, Authoritate nostra Regia vobis præsentibus hac in parte per nos plenariè concessa et attributa, imoque et Justiţia mediante Secus itaque non facturi. Præsentibus perlectis, Exhibenti restitutis.

Datum in Arce nostra Pragensi, die 12. mensis 8bris Aº 1652.

XVII.

Paul Pálffy ii trimite Principelui *Piccolomini* doue scrisori din Constantinopol asupra intenţiunilor lui Vasilie-Vodă Lupul. 1652, 19. Oct.

(Din Archiva ces. reg de rĕsboiŭ din Viena.)

Durchleichtig Hochgebohrner Fürst.

Hiemit haben Euer fürstlichen Gnaden, wasz Ich von Zeitungen hab, in Uebrigen refferier Ich mich auf diese schreiben, so Ihr Mt. Ich gehorsamst geschriben wie es in ober Vngarn hergehet vnd stehet, bitt Euer fürstl. Gnaden sein darob dasz man herrn Grafen Natasti alsobalt in Ober-Vngarn schikhen thue, wormit Euer fürstl. Gnaden mich gehorsamst Empfilhe verbleibe Lebenslang.

Euer fürstlichen Gnaden Gehorsamer Diener

Paul Palffy.

Malagvade 19. Octob. 1652.

Extractus in Latinum translatus, Literarum Jono Medinantzki ad Comitem Palatinum 8 Octob^{bis} 1652 datarum.

De moderno Casacorum statu, nihil præter ea Excellentiæ Vest^{rae} scribere possum, quam quod Nuptiæ Moldauienses, cum Chmelniczki filio jam facta, sponsaque abducta, sint: Et quod præcipuis ibidem Cosacis, alijsque multis millibus præsentibus, summoqerè fuerint lætati; Vaiuoda Moldauauiensis in eò seriò laborabat, ut finitis statim nuptijs, auxiliò Cosacorum, Matthæeum Vaiuodam inuaderet; Verum Chmelnizki, se in ea immiscere nolens, omnes confestim post nuptias discesserunt. Comitia quoque Polonica iam finitæ esse, in quibus continuationem belli aduersus Cosacos strictissimè concluserunt, quamuis Ablegati Cosacorum ibidem præsentes, sese excusàrint, ultimairæ stragis non fuisse causam; Chmelnizkium enim tempestiuè Haitmano Zemtzki Katinowszkij perscripsisse, filium suum cum exercitibus, non aliam ob causam, quam sponsam suam reducturum in Moldauiam proficisci uelle, ne proinde eundem impediret, neque rebus se minimè concernentibus, se ipsum ingereret, sed posteaquam Haitmanus Zemtzki eundem hostiliter aggressus fuisset, Kosaci in sui defensa Victores euaserunt, causam propriæ ruinæ sibi adscribendam esse, asseruerunt, annoque præterito conclusam pacem, in omnibus suis punctis sese obseruaturos, de facto etiam paratos esse, obtulerunt. Quibus eorum rationibus per Polonos haud admissis, bellum unanimiter aduersus eos deliberatum esse etc.

XVIII.

1653, 7. Ianuarie — Scrisórea lui *Andreiŭ Klobuschiczky* cătră *Palatinul Ungarici* despre călĕtoria lui Vasilie-Vodă Lupul la Hotin.

(Din Archiva cancelarieĭ ces. reg. aulice ungare.)

Klobuchiczky Andreæ ad C. Palatinum Literarum, Patakino die 7. Januarij 1653 datarum Translatio.

. . . (om.) . . .

Negotia Principis*) in porta Otthomanica feliciter successerunt; scribit quoque sua Illma. Dominatio Vayvodam Lupul ad Hutin Chmelnichkium esse conventurum; utrum tamen ipsummet Chmelnichkium, vel vero tantum Generum suum, ad huc pro certo nescitur.

. . . (om.) . .

---

*) d. i. Transilvaniæ.

XIX.

Scrisórea *Principelui Transilvaniei* cătră *Palatinul* despre fuga lui Vasilie-Vodă. 1653, 28 April.

(Din Archiva ces. reg de rĕsboiŭ din Viena.)

Translatio literarum Principis Transylvaniæ ad Comitem Palatinum datarum.

Juxta oblationem nostram, quis status rerum Moldaviæ sit, Dominationem Vestram ulteriùs quoque certiorem reddere voluimus. Recentèr ellectus Vaivoda Moldaviæ, iàm locum residentiæ suæ tenet, prædecessor verò illius ad Fortalitium Hutin nuncupatum (quod in Regno illo Fortissimum esse creditur) profugerat, verùm certa parte Exercitus sui se insequente, diffidens rebus suis, illinc etiam profugit et subterlapsus est, factoque per fluvium Nester traiectu, Kameneczium versus festinavit, pedestris ordinis militum Germanorum subsidio sese defendebat quidèm, ut nonnulorum Nobilium Moldaviensium una secùm fugientium bona salva conservaret, sed exercitus noster Eosdem inuadens, multis etiam Germanis profligatis. Currubusque eorum despoliatis et discerptis, amplissimam prædam consequnti sunt: Unde Exercitus etiàm noster iàm in reditu est, Generalis quoque Dominus Joannes Kemenij, Regnum Moldaviæ primùm directioni recentèr electi Vayvodæ resignans cum tali apparatu, ut deinceps sufficiens sit sese defendendo, deinde redditurus est; Sed et Nos imposterum una cum Matthæo Vayvoda Transalpino, in defendendis duobus Regnis, maiorem curam et sollicitudinem adhibebimus. Qualitèr et imposterùm status istius negocij succedet, Dominationi Vestræ communicare non intermittemus.

Datum in Civitate nostra Alba Julia die 28. Aprilis 1653.

Postscriptum.

Propria manu Principis Transylvaniæ scripta.

Cum Vaivoda nullus Nobilium Regni Moldauiæ discessit, exceptis Consangvineis illius Græcis, illorum autem Bona et facultates prædæ Exercitus nostri cesserunt.

XX.

Scrisórea lui *Paul Pálffy* cătră *Principele Piccolomini* despre năvala dată asupra Moldovii. 1653, 2 Maiŭ.

(Din Archiva ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Durchleichtig Hochgebohrner Fürst.

Eur Fürstl. Gnaden, habe Ich vnder dato 28 April gehors. berichtet, dasz der Fürst in Sibenbirgen mit Zuziehung desz Lupulo ausz Walahia in $^{m}/_{15}$ man Starkh dem Moltauischen fürsten vberfallen. Nun haben sich alle Moltauische stendt und Volkher

mit denenselben coniungirt, dardurch der Moltauer die Flucht bisz an die Pollnische Gräniz zunemben vervrsacht worden, Sezen demselben auch Starkh nach, in hoffnung gar gefangen zubekhommen, den Eruolg erwarthe Ich mit negsten vnd berichte sodann Eur Fürstl. Gnad. vnverziglich. Deroselben mich in Gnaden befilhe vnd verbleibe.

Euer Fürstl. Gnaden Gehorsamber Diener

Paul Palffy.

Preszburg, den 2. May 1653.

XXI.

1653, 16 Maiŭ. Scrisórea lui *Paul Pálffy* către *Principele Picolomini* despre o scrisóre primită de la Principele Transilvaniei.

(Din Archiva ces. reg de rĕsboiŭ din Viena

Durchleichtig Hochgebohrner Fürst.

Dieweillen Ich schon in so langer Zeit von Eur Fürstl. Gnaden khein schreiben erhalten, bitte ich gehorsambist dero Gesundtheit mich zuberichten, Khome auch derselben mit diesem wasz mir der Fürst in Sibenburgen geschriben, aufzuwarthen, Versichernt sobald Ich ein mehrers Erhalt dieselben alsobalt schultigist berichten werde, empfilhe mich zu Verreren Gnaden vnd verbleibe lebenslang.

Eur fürstl. Gnaden Gehorsamber Diener

Paul Palffy.

Preszburg, den 16. May 1653.

XXIII.

Scrisóre din părţile Transilvaniei relativ la situaţiunea ţerilor române. 1653, Mai.

(Din Archiva ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

(Beilage *b.*)

Expartibus Transylvaniæ.

Principis Transylvaniæ Generalis, Dominus Joannes Kemeny respectum habens Regni Moldaviæ ne copijs illis graventur, dimisit Exercitum, confisus viribus militis Regni Moldaviæ, qui cum abjecti fuerint animi, illo exiguo Hungarorum numero, quos habuerat, hosti obsistere non potuit. Quia tamen, posito iam Porta Ottomanica fundamento ut Dominus Klobusiczki scribit, Ablegati istorum Trium Regnorum, ut potè Transylvaniæ, Moldaviæ, et Transalpinæ, in Porta id ipsum obtinuissent, ut expulsus Vaivoda Lupulus amplius in Regnum non admittatur, recenter autem Electo Vaivodæ confirmationem promiserunt, Tartaris vero et Cosacis, ex Porta intimatum quoque est, ne Vaivodæ Lupulo, opem amplius ferrent, siquidem eundem Porta in Regno dominari pati per amplius nollet, Cosaci quoquè iam è Regno Moldaviæ discessisse dicuntur, Vaivoda autem Transalpinus vinctis cum Joanne Kemeny viribus, iterùm in Moldaviam protectum fuisse, cujus rei exitum brevi audituri sumus.

XXIV.

Adresa *cancelariei aulice ungare* cătră *consiliul de rĕsboiŭ* in cestiunea atitudinii ce urmézĕ a se observa faţă cu Principele Transilvaniei. 1653, 20. Junie.

(Originalul in colecţia privata a rĕposatului.)

Sacræ Cæs^{ae}. Regiæque Majestatis Inclyto Consilio Bellico aulico præsentibus officiosè significandum: prælibatam Suam Cæs. Maj^{tem}. in hodierna audientia, dum hisce inclusæ domini Archiepiscopi Strigoniensis binæ liberæ Suæ Maj^{ti}. referrentur, clementer demandasse, easdem Inclyto Consilio Bellico communicandas esse, ea cum benigna eiusdem Suæ Maj^{tis}. resolutione, quod licet idem dominus Archiepiscopus anterioribus suis literis expeditionem hanc principis Transsilvaniæ contra Moldauum crediderit esse saltem prætextum aliquem subdolum; Jam verò præsentibus ex accepta ulteriori informatione existimet nullum subesse periculum; attamen si vera essent ea, quæ recenter Legato Polonico ex ijs partibus venerunt nova, nempe quod Chmelnickius advertens Lupuli cum Polonis correspondentiam eundem incastinaverit, ex eoque meritò timere eiusdem cum principe Transsilvaniæ confœderationem, nec diu carituram rem periculo, nec facile credi posse Moldauum Cosaccorum et Tartarorum auxilio contra Transsiluanum, et viceversa Transsilvanum auxilio Turcarum a Vezirio Budensi promissorum bellum gerere instituisse, adeoque manifestè Tartaros cum Turcis committere posse. Unde meritò nunc vel maximè advigilandum esse censet Sua Maj^{as}. tam Palatino quam Archiepiscopo per hanc Cancellariam scribendum esse mandavit, ut ij eam partem singillatim sollicitè de omnibus

per suos homines inquirant, Suamque Majtem. quam citissimè informent. Quia vero adhuc inter spem et metum existat negotium, meritò in considerationem assumi posse; primo, an jam statim expediat scribere principi, adeoque sciscitari causas motuum ipsius, nisi is casu quo cum Tartaris et Cosaccis correspondentiam habens, sit sinistræ contra Suam Majtem. intentionis, per tales literas arripiat occasionem in apertum erumpendi, maximè cum simul et semel viderit etiam introductum militem Cassoviam. Plausibili etenim prætextu causam suæ contra Suam Majtem. insurrectionis tueretur, quod nimirum Sua Majtas. et militem Germanum imponendo, et tales scribendo literas, ansam ipsi dedisset. Subsistendum proinde esse in tali scriptione, vsque dum Sua Majestas melius à dictis dominis informetur. Militem tamen interea pro majori cautela Cassoviam imponendum, idipsumque quod ab Archiepiscopo suadetur, de facto re ipsa potius quam scripto effectuandum esse. Postquam enim viderit introductum militem princeps, statim et ipsum adversurum Suam Majtem. advigilare suis partibus, id quod scriptione esset consequendum æstumat Archiepiscopus. Jmò et statim appariturum, quouis animo sit laturus princeps introductionem militis, ex eoque animum quoque ipsius erga Suam Majtem. se prodituram.

Secundo. Idipsum etiam, quod in claris literis Archiepiscopi insinuatur, in questionem cadere posse, scilicet ut Sua Majestas duos illos Comitatus principi concessos ab Insurrectione ex præcepto eius facienda prohibeat, cum per hoc pro certo nouam statim disputationem inter ipsum et Suam Majtem. oborturam esse censeri possit. Nam si omnino iam princeps sinistræ contra Suam Majtem. intentionis, hactenus plausibilem præfixurum suæ militiæ, Suam Majtem. Comitatus quos ipsi dedit, à fidelitate ipsius contra diploma auellere velle; si autem nil adversus Suam Majtem. molitur, sed merè contra Moldavum se præparat, ita quoque lamentari non intermissuram, Suam Majtem., non ut sibi in angustijs subveniat, sed potius ipsum subtractione tali subditorum suorum tempore suæ necessitatis ruinare intendere. Resoluisse enim Suam Majtem., ut hac in materia, per Inclijtum consilium bellicum Generali Cassoviensi scribatur, quatenus si ei quoque ita visum fuerit, secretò per suos confidentes et in duobus illis comitatibus degentes disponat comitatenses, ut, cum absque hoc animum penes principem insurgendi non habeant, se à tali insurrectione excussent, cum alias articulis vngari hoc habeant ut extra suum regnum militare compelli non possint. Id quod Inclijtum Consil. Bellicum rite exequi noverit, cum in reliquo Cancellaria hæc Suæ Majtis. hungarica omni officiorum genere addictam noverit. 20. Junij 1653.

XXV.

1653, 20. Juni. **Instrucţiuni privitóre la adunarea de informaţiuni asupra intenţiunilor rĕsboinice ale Ardélului şi ale Moldovii.**

(Originalul în colecţia privată a reposatului.)

Archiepiscopo Strigoniensi, Comiti Palatino Regni, Generali Wesseleny.

Ferdinandus etc. Reverendme. in Christo Pater, fidelis nobis syncere dilecte. Percrebrescentibus Transylvaniæ motibus, quibus occasione tumultuum Moldavicorum æstuare dicitur, ne quid publice cum partium regni nostri superioris damno finiumque sacræ regni coronæ læsione contingat, existimavimus in tempore attentionem et curam eatenus habendam esse. Ac proinde fidelitatem vestram benigne requirendam esse duximus, ut

ad omnes casus et incidentias, quæ exinde quoquo pacto evenire, formidinemque aliquam publicæ periclitationis et hostilitatis adferre possent, sollicitè et quantum fierj potest secretè per suos homines et confidentiores amicos inquirere, Majestatemque nostram quam citissime identidem informare velitis. Gratia et clementia etc.

Datum in nostra et S. R. J. civitate Ratisbona die 20. mensis Junij 1653.

XXVI.

Scrisórea *Principelui Transilvaniei* către *Palatinul Pálffy* despre infrângerea suferită de Vasilie-Vodă şi despre innainterea spre Suceava a noului Voivod. 1653. 19. Julie.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Translatio literarum Principis Transylvaniæ ex Civitate Sua Brasso die 19ª Julij 1653. Comiti Palatino datarum.

Literas Dominationis Vestræ, Posonio 27 Junij, ad nos datas accepimus, ex lisdemque Coronationem Serenissimi Regis hactenùs effectui mancipatum, gratanter intellexinus, quam ut DEus, felicissimam esse jubeat, precamur.

Quantum ad res et statum Moldaviæ, non dubitamus, plerosque nobis sinistrè affectos, de successu belli nostri, nociva quæque, minus dextrè sparsisse, at secùs non successit negotium, quam prouti Dominationi Vestræ, jam antecedentèr intimavimus; nimirum, Tertiâ præsentis, certam Exercitus Vayvodæ Lupuli partem, cui Fratrem suum Carnalem et uterinum præfecerat, penes Oppidum Bako dictum, à nostratibus cæsam et dissipatam, deinde Verò septem cohortes ejusdem, quas trans locum Szeret vocatum collocaverat, 11 præsentis profligatas multos trucidatos, et Vexilla quoque eorundem acquisita esse; quibus peractis, Idem Vayvoda Lupul cum Milite Cosacisque quos conscribere potuit, duobus militaribus Cis Oppidum Iàasz Vasár discubuit, quos nostri 16 hujus adorti, circa primam diei horam congressi sunt, quo in prælio, nostri Divina adjuti ope, Victores evasere, Nam dictus quoque Germanus frater Lupuli, qui Exercitui præfuerat, captus, major autem Exercitus ejusdem Pars, cæsa est, alios terga dantes continuò insequuntur, qui autem montes petiêre, ibidem à Rustica Plebe, intercipiuntur, et trucidantur. Quo quidem in Conflictu, seu prælio, ipse Vayvoda Lupul, præsens non fuerat, verùm volens Exitum prælij è Cacumina Collis cujusdam prope adjacentis, spectare, cum vidisset suos dissipatos, et in fugam versos, descendens terga dedit, quem milites nostri insecuti nescimus certò, utrum depraehensus sit, vel evaserit, siquidem finito hoc conflictu, eotùm nondum omnis Exercitus noster, reversus fuerat, dum rumor hic per Capitaneos, ex Castris nobis Significatus extitisset. Nostri plus damni sicut informati sumus, in hoc conflictu, præter unius Ductoris Haidonum interitum, non acceperunt, Cæterum novitèr Electus Vayvoda Stephan certos ex Boëris Iászvasárium residentiæ suæ locum, ut interim Locumtenentes sint, expediens, ipse cum Exercitu nostro Szucsvám versùs profectus est, quo in loco Uxor et liberi Lupuli cum universis facultatibus ejusdem sunt, et forte ipse quoque Lupul casuquo (?) salvus evasit, eò se contulit; quo ex respectu Tormenta

et alia apparamenta nostra bellica, illàc Versùs propediem movebimus, cà obsidione Divinà ope adjuti, rem aggressuri, ne ipse semel obsessus, evadere possit: Ulterior progressus belli nostri quis futurus DEO, cujus manibus omnia subsunt, notus. In reliquo etc.

XXVII.

1653, 10. Aug. Scrisóre despre situaţiunea din Moldava şi despre relaţiunile dintre Portá şi Veneţia.

(Din Archiva ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Constantinopel, den 10. August 1653.

Alhier Khombt vor gewisz ein, dasz der Stephanus, welcher gleich anfangs zum Fürsten in der Moldaw aufgeworfen word, ist mit dem walachen vnd Siebenbürgern in die Moldaw Eingefahlen, des Lupulo Völckher geschlagen, Ihm sambt weib vnd Kind veriagt, Er Lupulo solle sich bey denen Cosakhen befinden, seine Leith geben alhier vor, der Gen$^{al.}$ Kemilinzki werde Sich in Persohn mouirn vnd Ihme Lupulo wider in seinen Posto sezen, die Portten halts mit dem Thail, welchem das Glickh besser favorisirt, bishero hat sye dem Lupulo fürstlichen Schuz gehalten, Aniezo vnd vor wenig tagen hat Man einen Vornemben Aga nach der Moldaw Expedirt vnd dem Landt auch dem Stephanum geschriben dasz Sye recht gethon, dasz Sye dem Traditor Lupulo veriagt, Er Stephan solle Nur dem Tribut richtig machen, vnd vmb die Confirmation alhero khomen, wirdts aber wohl bleiben lassen, Dan es dörffte sicherlich sein Kopf geldten. Man erwart dem Aga wasz Er vor relation thuen wird; Es Continuirt das der Capitan Bassa die Galleon zu Rhodj gelassen, vnd mit denen Galeeren nachtlicher weille bey der fünstern Durchgangen, vnd in Angesicht der Venediger in Candia geseglt, wo ein Vestes Casstell, sellina vnweit von Canea, erstlich gestürmbt vnd Entlich mit accort, ist aber nit gehalten, sonder bey 400 seelen zu Sclaven gemacht worden.

Der Ambassiator Capello befind sich noch zu Adrianopl in seinen Vorigen arrest, von dessen Negotiation ist ganz nichts Zuhören.

XXVIII.

Scrisórea *Archiepiscopului de Strigoniu* despre asediarea Sucevei, despre noul Voivod al Moldovii și despre atitudinea Poloniei. 1653, 24. Sept. et 10. Oct.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Nova de rebus Transylvanico-Valachicis.

a.) Extractus Literarum Ill^mi. Domini Archiepiscopi Strigoniensis de dato 24 Septembris 1653.

Scribitur ex Transylvania, ipsos esse cæsos, in loco Szuchua*) vocato ubi Generalis quoque frater Paulus occubuit. Certum est eos profligatos esse. —

b.) Extractus literarum Domini Præpositi Lelesziensis, de dato 10. 8^bris 1653.

Quod statum rerum Transyuanicarum et Moldavicarum attinet, pro certo scribere possum, quod recens euolutis diebus, dum Principis et Matthaej Vayvodæ copiæ Lupuli Arcem Szuchua uocatam, tormentorum jmpetu quaterent, ex insperato Cosaci easdem inuaserunt, et tàm eos, qui sese aggeribus circumuallassent, quàm illos qui in Campis passim delituissent, propulsarunt, in Arcem Præsidium introduxerunt, in aggeribus verò quinque aut sex millia Cosacorum reliquerunt; aduersus quos defacto Princeps et Vayuoda recentem jmpetitionem parant et adstruunt.

Nouus Vayvoda in Porta Otthomanica, post superfluam ac diuturnam sollicitationem Suam, nihil præter unam Turcicam Subuculam, vulgò Kaftany appellatam, obtinere et impetrare potuit. Verendum ex consequenti, ne et à Sublimitate deyciatur. Nuper Valachi Transyluanorum jnsolentiam minùs tolerantes, in unum omnes conuenerunt, Vngaros atque Siculos constringerdo, multos eorum trucidàrunt, reliquis uerò comprehensis nasum et auriculas abscinderunt. Hi uicissim uindictæ cupidi, occasione datâ, omnem quemque illorum obuium et deprehensum (ne fœmineo quidem sexui ac minorennitati parcentes) neci tradiderunt. Antenominatus frater Paulus Generalis, in conflictu sub prædicta Arce Szuchwa habito, volens accepit, ubi etiam unus germanus Capitaneus jnteryt. Residuæ militiæ stragem ad hoc vsque tempus dissimulant. Illi etiam qui aliàs salui euaserunt, hoc unicum spargentes, profectò pessimè actum est nobiscum. Hic nos in pace et quiete manemus, nec jntendimus cuipiam nocere, salui dummodò ab alys. Hinc Sua Mai^tas. nihil metuat: quoadusque mater nostra, Principissa vidua, Superuixerit, ut opinor, tutè permanebimus, neque bellum appetimus, si possibile esset, sedaremus. Ante octiduum Aquilæ ad stuporem omnium ultra Tybiscum more Castrensj agminatim congregatæ maius uno milliari spatium occupàrunt, ordinatisque agminibus turmatim Transyluaniam versus processerunt. Dominus Nicolaus Sandor, qui mihi hæc retulit, ipse oculis suis vidit.

P. S. Ipse Princeps ad Arcem Segesd in Transyluania Castra est metatus, ad jncerta belli uigilans.

Polonorum quoque Castra non procul à Kamenez sese collocarunt. Quorum è Regione Tartari et Cosaci Tentoria Sua extenderunt, Pacem tractantes, Cuius successus valdè dubius: Adhuc hoc anno Mars eorum Iudex.

---

*) d. i. Suczawa.

Inter Reliqua, quod certum, et mihi magnæ admirationis: Cosaci et Tartari unà simul Castra tenent. Et quando suppetiæ desiderantur et succursus, ex ijsdem Castris assurgit Tartarus, et nouo Vayvodæ præsens fert auxilium; E conuerso uicissim Cosacus succurrit Lupulo. — —

XXIX.

1653. 12. Oct. Scrisórea *Principelui Transilvaniei* cătră *Forgách* despre căderea Sucevei şi captivarea Dómnei.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Litteræ Principis Transylvaniæ ex Arce sua Georgén, 12. Octbris 1658.

Clarissimas accipio vestræ Dominationis Illmæ literas, cum tamen ad nullum vel minimum disgustum dederim occasionem; Nos ab aliquot diebus male valuimus, interim, laus Deo, melius valemus, cupientes etiam Vestram Donationem Illmam bene valere.

Novalia bona, Vestrae Donationi Illmae scribere possumus. Cossacos enim sub Urbe Szuchva existentes, Deus nostris subiecit armis, adeo, ut gratiam à nobis petere coacti sint, dumque effusione Christiani sangvinis non delectemur, eandem ipsis dedimus. Ita armis et vexillis depositis, iurarunt ad fidelitatem Regis, nec contra nos imposterum: cum duobus Valachiæ Vayvodis, arma sumpturi. Non desunt aliæ quoque Conditiones superinde conclusæ. Vxor Vayvodae Lupuli, cum dicta Arce Szuchva, et aggeribus sub eadem Arce structis, iam est in potestate Generalis nostri, Joannis Kemény, à nona præsentis: interim non nisi novem se vivos captos dederunt. Crediderim, quod inimici nostri super hæc non gaudeant, sed Deus, eos cum allijs, si qui essent, confundet.

XXX.

1653. 19. Noemb. Scrisórea lui *Adam Forgách* cătră *Picolomini* despre invingerea repurtată de Principele Transilvaniei in Moldava.

(Din Archiva cancelarici ces. reg. aulica ungare.)

Durchleüchtig Hochgebohrner Fürsst.

Gnädiger Herr.

Wasz mir der Fürsst ausz Sibenbürgen, von Ihrer gehabten Victoria scheibt, habe Eurer Fürstlichen Gnaden hiemit in vnderthenigkeit dessen parte geben wollen, Da mir zwar nit zweifflet, Sie werden vorhin von deme guethe wissenschafft haben.

Sonsten Passieret dermahlen hierigen orthen nit vihl berichtwürdiges, Dahero mit disem allein Eur frstl. Gnaden mich gehorsambist befellen wollen alsz ein verharrender.

Eurer Fürstl. Gnad. Vndertheniger Gehorsamber Diener

Adam Forgas.

Neyheuszl, 19ten November 1653

XXXI.

Rescriptul Impĕratului *Ferdinand III* cătră *Carol Ruf*, insarcinându-l a insărcina pe Principele Transilvaniei despre bunăvoința lui. 1654, 2. April.

(Din Archiva ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Ferdinandus etc. Reuerende fidelis nobis dilecte. Literas fidelitatis tuæ, 23ª recens euoluti Mensis Martij Kesmarkino ad nos datas, vna cum Instrumento peractae inibi Commissionis, nec non etiam inclusis, tibique inscriptis Tansyluaniæ Principis, per reexpeditum Cursorem nostrum Nudius tertius allatas rectè accepimus, et quod Controuersiæ illius, cum contento utriusque partis, optatus tandem finis impositus sit, libenter intelleximus. Ubi verò Princeps, ex memoratis in literis suis Conjecturis, de bono nostro, totiesque declarato erga se affectu addubitare quodammodo videtur, eapropter ejdem moderna congressus tui occassione hoc ipsum nomine nostro intimandum esse benignè volumus, Nos, Nullum Tractatum cum Cosaccis habuisse uel habere, multòminus per Michaëlem Waiuodam aduersi quippiam contra se quoquomodo suscipiendum procurare intendisse, siquidem is accepta à nobis licentia, in partes Moldaniæ suorum parentum et ipsius Waiuodæ inuisendorum gratia profecturus, seruitijs quoque nostris totaliter sese abdicaverit, nec ubinam locorum defacto versetur, nobis constet; Ideoque Principem ab hac cogitatione dimotum, et in benignitate ab propensa voluntatis nostræ inclinatione confirmatum esse velle. Id quod fidelitas tua, pro sua dexteritate et fideli studio effectum dare noverit. Cui in reliquo gratia nostra benignè propensi manemus. Datum in nostra Imperiali Ciuitate Ratisbona, die 2. Mensis Aprilis, 1654.

Carollo Rufo recepisse, in negotio colloquij cum Principe habendi.

XXXII.

1654, 8. Juli. Opinia dată de *consiliul imperial secret* asupra raportului făcut de cancelarul asupra relaţiunilor din Ardél.

(Din Archivă cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Opinio de Relatione Illustr^mi. domini Cancellarii à Principe Transylvaniæ reducis, proposita in Ebersdorff 8. Jul. 1654.

Nunquam oportunius accidere poterat Cancellarij cum Principe congressus, ac hoc tempore, quo idem vanis nonnulorum terriculamentis consternatus, aucto militiæ campestris numero arma, uti hoc ex intimis suis tàm Catholicis quàm acatholicis penetratum ist, meditabatur, timens ne id sibi incauto et minus proviso eveniat, quod per ipsum ante annum acciderat Lupulo Vaivodæ; Non deerant etiam ex Imperio, quorum Nuncius inde rectè tunc discessit, animantes eundem ad ciendum tumultum. Verùm postquam intellexisset, tum ex relatione Cancellarij, quam ideò affectabat, ut ex benignis Suæ Mai^tis. Cæs^æ. ad se datis literis amicum erga se animum, lætus statim deposuit pristinam mentem, ad eaque sè consilia convertit, quæ et sibi salutaria, et servitio Suæ Mai^tis. sint futura proficua, adeò ut illinc nihil omninò periculi ditionibus Suæ Mai^tis. immineat, non solum assecuraturie eiusdem Principis, sed etiam omnium qui tunc ibi aderant, intimorum suorum, dummodo hinc ex ditionibus Suæ Mai^tis. à terrisatione et alijs malis officijs abstineatur. Animadversum est enim non obscurè ex sugillationibus talium non usque quoque aggratulari huic Suæ Mai^tis. cum Principe conjunctioni, in qua tamen sibi Princeps adeò complacet, ut statim Budensi etiam Vezirio, cujus tunc ibi veredarius fuit, perscripserit, quod quandoquidem pax inter utrumque Imperatorem sit stabilita, se, qui utriusque subditus, et Turcarum in Transylvania et Romanorum in Vngaria sit, pacem illam promovere et viribus omnibus conari. Vnde et ad contestandum hunc suum animum, existentem in vicinio Cancellarium Vngaricum Suæ Mai^tis. ad se invitasse, ut interpositione etiam sua, dictam inter utrumque Imperatorem Pacem tanto magis promovere valeat. Quæ eius intimatio, licet scrupulum Turcis movere possit, tamen pro parte Suæ Mai^tis. potius prodesse facile credi possit; satius est enim, ut Turca Transylvanum credat esse amicum Suæ Mai^tis., per hocque à solitis tot excursionibus et insolentijs retardetur, quàm si eundem Principem Suæ Mai^tis. diffidentem advertendo, eundem sicut et prædecessores suos, contra Suam Mai^tem. concitet. Sanè Princeps videtur velle sibi per hanc talem cum Sua Mai^te. conjunctionem respectum et Scutum facere contra suos æmulos, quae ipsius intentio erit meritò fovenda, cum per eam et Suæ Mai^ti. in dies se magis addicet, et adversum ac hostilem contra Turcam animum promovebit, crescente quotidie magis diffidentia. Ex his Principis ad Cancellarium datis, ac ijsdem annexis litteris, sicut et ex præteritis, utcunque possunt conjici Tartarorum, Turcarum, Polonorum et Moscovitarum negotia, quæ tamen à Cancellario ibidem existente penetrata sunt, dispositis pro ulteriori quoque necessitate diversis, tàm Transylvaniæ, quàm Partium Regni Vngariæ confidentioribus amicis, pro bona correspondentia, ut nulla imposterum etiam abditiora Principis consilia nos latere valeant.

In Transylvania et in partibus superioribus Vngariæ nulla aut Comitiorum aut electionis Palatinalis mentio, quin et ultro universi tàm Catholici, quàm Acatholici differri usque ad Bacchanalia mallent, cavantes, ne intempestivà præcipitantià et Comitia sibi adversa et Religionem experiantur. In negotio verò Patrum Societatis, licet Princeps videatur in suis ad Cancellarium datis pro voto respondisse, ad partem tamen, tàm per suos intimos Catholicos Consiliarios, utpote Subotkium et Petkium, quàm etiam per se, cum apud eum fuisset in discessu Cancellarius, ostendit satis commoda media, per quæ conditi ab eo et à regno contra societatem Articuli rescindi autoritate et interventione

Suæ Mai[tis.] possint, ex quo etiam apparet proclivis eius in pacem animus. Posse proinde ad contestandam ex parte Suæ Mai[tis.] reciprocam erga eum benevolentiam et gratiam rescribj, gratam accidisse hanc Principis erga Suam Maj[tem.] devotionem, quam non solùm per literas, sed etiam per ipsum Cancellarium Hungaricum professus esset, Suam quoque Mai[tem.] pari candore eidem responsuram et alijs similibus officijs clausulis eundem devincire.

XXXIII.

Raportul lui *Ig. Forgách* despre căderea lui Vasilie-Vodă in robia Tătarilor. 1654, 13. Julie.

(Din Ar hiva ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Durchleichdiger hochgeborner furscht

her her.

Gnediger her . . (Zuvor kommen allotria. Sodann heiszt es:)

Poln hat shine ein gebunens Spil, weilen sie mit dem Tartarn Confederiret, der imb bei schtehn wil, die meisten von dem khünig nit wollen dasz Ihr Mayt der khünig dem frieden eingehn sol, mit dem Cosakhen, welihes 14 dag, zeigen werden.

Lupul ist von dem Tartar han gefangen worden, ist ihn eisen naher Crim geferdt, dort sizt er, also ist Moldau mit sambt dem sibenbürger Ihn rue und friden.

Eur fürstlichen Gnaden underdeniger Diner und knechr

Neiheisel d. 13. July 1654.

Ig. Forgass.

XXXIV.

1654, 30. Julie. Scrisórea *Principelui Transilvaniei* cătră Cancelarul despre situaţiunea din Polonia.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Extractus literarum Principis Transylvaniæ ad eundem Dominum Cancellarium Hungaricum ex Déuán 30. præteriti Mensis July 1654 datarum.

. . . (om.) . . .

. Principem Racziuyl, Muscouitas profligasse scribit Stephan Vaida, Vexillaque uiginti adeptum esse, Quod si verum fuerit, intelligemus uberiùs ex amicis quoque nostris Polonis.

. . (om.) . . .

XXXV.

1654, 6. August. Scrisórea *Principelui Transilvaniei* cătră *Cancelarul Ungariei* despre increderea sa in Impĕratul şi despre situaţia din Moldova.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Translatio literarum Principis Transyluaniæ ad Dominum Cancellarium Hungaricum ex Deuan, die 6. labentis Mensis datarum.

. . . (om.) . . .

. . . Cur non deberemus ex parte Suæ Mai[tis]. magis esse securi, Christianum scientes esse Cæsarem? neque ullius tragis siue cædis cupidum, aut effusionem sanguinis sitientem, præsertim cum nullam hucusque ad similia quæquæ attentanda ansam præbuerimus? Luppulus quod non promouebitur, Stephan Vaida Superindè est assecuratus; tota itaque spes eius concidit. . .

. . . (om.) . . .

XXXVI.

Raportul *Comitelui Homonnay* către *Cancelarul Ungarici* despre lupta dintre Cazaci şi Polonesi. 1654, 10. August.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Extractus Literarum Domini Comitis Homonnay, ad eundem Dominum Cancellarium Hungaricum die 10ª. præscripti Mensis Augusti, Homonnæ datarum.

. . . (om.) . . .

Chmelniczkius omninò adversus Polonos mouit, cui Generalis Regni, Potozky dictus, obuiam iuit: procul dubiò si sese inuicem offenderint, confligent.

Vaivoda quoque Moldauiensis Suppetias Subministrauit Polonis. Turcarum Imperator Commissionem dedit Specialem Chamo Tartarorum, quatenus in persona propria attestat Polonis, eosdemque contra Muscouitas juuet. —

XXXVII.

Scrisórea lui *Ivan Medvyanszki* către *Cancelarul Ungariei* despre mórtea Hanului şi despre sórta lui Vasilie-Vodă. 1654, 19. August.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Translatio literarum domini Jonæ Medvianszky ad Illmum Dom. Georgium Szelepchény, Cancellarium Hungaricum Aulicum, die 19. labentis Mensis Augusti Beczkoviâ datarum.

. . . (om.) . . .

. . . Chamus Tartarorum mortuus: Luppulus autem in loco quodam, Jedicula dicto, sub magna est custodia, unde qualesnam Principi Transylvaniæ literas scripserit, illarum paria præsentibus inclusa, Illustrmæ. Dominationi Vræ. transmisi.*) De caetero, Deo sint laudes, duo illi Vaivodæ bene conveniunt, in pace et tranquillitate vivunt.

P. S. Lupulus, non habens penes se ullum secretarium, proprij inganij stylo uti debet, fere consimili Corilis Metodi. (?)

. . . (om.) . . .

---

*) deest ad præsens.

XXXVIII.

1654, 9. Sept. Raport despre rĕsboiul dintre Rusia şi Polonia.

(Din Archiva ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Nachfolgente auisen seindt mit gestrjgen ordinari ergangen. Ausz Brodtne Wirdt Bericht, dasz die Moszkowitter Smolenszka mit accord bekhomen haben, den 3. 8·ber, vndt welches sich Zuuerwundern, dasz man es allererst den 1. dies Monats Bey hoff gewuszt, vndt weil es nicht sicher, dsz Ihr Mayst. der König lenger zue Grodna residiren soll, alsz seindt Ihro Mayst. resoluirt den 15 dies Monaths gewisz wider zu Warschau zu sein. In dem Rath zu Grodna ist beschlossen worden, dasz man ein abgesandten Zum Grosz Türckhen schikhen soll, damit Er erlauben mag, dasz die zwey Fürsten der ausz Sieben Bürgen und der ausz der Wallachey der Cron Pohlen möge Zuhülff khomen. Man hat auch einen abgesandten in Schweden geschikhet, die Friedttractaten mit der Cron Pohlen Zuuerneuern, man hat dem Königlichen Residenten in Hollandt auch ordre geben, die Engelender vmb hülffanzusprechen wider die Muszkowitter, nach dem die Moszkowitter Schmollensko bekhommen haben, gehen sie auff Dürenburg zue, in hoffnung daszelbe auch Zu rerokhommen (sic), der Fürst ausz Khurlandt hat an Ihro Mayst. den König begehret, damit Er mag neuteral sein, welches ihnen Ihr Mayst. abgeschlagen.

XXXIX.

1655, 7. Januar. Scrisórea lui *Joan Kemény* către *Cancelarul Ungariei* despre situaţiunea ţerilor române.

Paria Literarum Joannis Kemény ad D^um. Aulicum Cancellarium.

Ill^me. Domine Frater observ^me. . . . .

. . . (om.) . . . .

. . . Valachia non tumultuatur amplius, Polonorum progressus satis superque constant Dominationi V^ræ. Deus misereatur illorum. His me commendo Ill^mæ. Domin^ni. V^ræ. 7. Januar. in Eczied, A^o. 1655.

Ill^mæ. Domnis V^ræ.

Servitor et frater,

Joannes Kemény.

XL.

Scrisóre despre atitudinea Tătarilor față cu rĕsboiul isbucnit intre Polonia şi Rusia. 1655, 14. Januar.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Wiewol Ihr Gnaden der herr Jaskolsky Zimblich lang sich zu Krym auffgehalten, hat Er dieszes Bey seiner ankhunfft mündlich referirt, Er hette den Cham wie Er ihme die pacta in seine hende vbergeben, vber verhoffen derzue bewogen, dasz Er Sie vber den Alkoran gehalten, vnd Ihr Königl. ewige Verbindtnusz vnd Brüderschafft geschworen, sagende: So lang vnsere Beiderseits Schwerdter in des Freundtes Blute nicht recht gewaschen werden, trau ich euch nicht; Dann wir wissen wohl, wasz wir schaden wir euch Zugefüeget haben, darauff hat Er also Balden 40.000 Mann commandirt, welche der herr Jaskolsky selber gesehen, wie sie etlich tage nach einander tag vnd nacht vber den Nieper auff den Promen vbersezet worden, Der Cham selber so balt die Flüsze verfrüren werden, weil Er mit ganzer macht nacher Vzraijna gehe, dan Er rechtmeszige Vhrsach zu dem Chmielnicky hat, allermaszen Er zu ihme geschikht, Er soll die Moscowitische Woywoden herauszgeben, die Vnserigen aber bey sich behalten, vnd angeloben, dasz Er von dem Moskowitter sich separiren wolle, vnd wo Er dieses nicht thete, wolte Er ihn auff Künfftigen Früeling besuchen, noch den andern præsenz und Verehrungen hat man den Aga geschikhet, welcher Zu Jasien sizet, haben derohalben Ihr Gnad. der herr Joskolsky also balden vnterweges Zu Ihr gnd. den herren Generalibus geschickhet, sich zu erkhundigen, ob man den Tartern die Præsenten vnd Vor Ehrungen geben solte, oder nicht? Bisz dato aber haben wir Keine nachricht, Vielleicht haben Sie Zu Ihro Königl. Mayt. umb gewisze declaration Jemanden abgefertiget, Der Cham hat sich also declarirt, dasz wo Sie die Præsenten vndt vor Ehrungen nicht vbergeben werden, solle ausz dieser Freundtschafft nichts werden, vnd vielleicht wüerde Er seine Völckher anders wohin wenden, dafür aber Gott Behüette. Dann diese Völckher auf den Gränzen warten, ohne der 40.000 Tartern so albereit im lager schon lengsten verbleiben, an Jezo aber Bey 160. Bey 150 vnd so forth bey den vnserigen sich bestellen lassen. Ihr Gnd. die H. Sapiye sindt aufgebrochen, einer ist gerade ins Lager ausz der Wallachey gangen, und Ihr Gnd. d. H. Landt Schreiber nacher Kaminez, dieselben haben auch etliche tauszent Tartern geworben, wie auch Ihr Gnad. der Herr Miszlisensky Rittmaister Einhundert, Dasz haben wir vorgewisz, wan sie die Præsenten vnd Vor Ehrungen werden erlangt haben, vnd die Flüsze verfrüeren, wüerde der Cham nicht einzigen Tarter halten können, dan sie sich der Beuthe halber vnterhalten lassen werden, vnd man noch der Zue Ihr Königl. Mayt. und die Republ. die pacta acceptiren werden, welche der herr Jaskolsky mit Bringet. Es ist ein abgesandter zu den Schwedischen verschikhet vmb die Coniunctionem Armorum wider den Moskowitter Zu Bitten, dieszes meldet auch der Herr Jaskolsky, dasz auff sein anhalten wie Er von Krym abgereiszet, die Cosackhische abgesandten in die Eysen geschlagen worden, der Cham hette seine Abgesandten Zu dem Wolloschinischen und Multanischen Hospodar*) abgefertiget, sambt Sie ihre Kriegsvölckher vnuerzüglich ihme zuschickhen sollen: Man sagt dasz der Wallaschinische 5000 Mann schon Zugeschickht habe. Vnsere Völckher seindt wegen desz schlimmen weges Zu Bracklau einlogiret worden, vnd erwarten der Tartern, die Cosackhen seindt von Brackhlau entlauffen, derer bey 14.000 Mann geweszen, so haben die Vnseri-

*) d. h. wol Wallachischen und Moldauischen Hospodar.

gen an Prouiant die hülle, vnd die fülle, Sindt auch so sehr verbittert dasz sie nich einzigen Menschen von den Cosackhen, Pauern, weibern vnd Kindern auff dieser welt leben laszen, es wirdt alles von den vnserigen Völckhern todtgeschlagen. . . . (Das Uebrige unbedeutend.)

XLI.

1655, 24. Junie. Rescriptul impĕratului *Ferdinand III.* acordând Rutenilor uniţi un ajutor de 200 fl. —

(Din Archiva cancelariei ces. reg aulice ungare.)

Ferdinandus etc. Egregij fideles nobis dilecti. Posteaquam nos ad demissam Honorabilis Petri Parthenij Episcopi Munkacsiensis Ruthenorum unitorum Græci ritus instantiam, hisce inclusam, et nonnulorum fidelium vobis pro notitia nostrorum apud Maj^tem. nostram propterea factam interpositionem, recommandationem que, nec non intentionatum et in supplici libello clarius declaratum finem, pro eo quo in religionis Catholicæ promotionem ferimur zelo, nomine Eleemosynæ ducentos florenos ex proventibus partium Regni nostri Vngariæ superioris quotannis exolvendos deputaverimus. Quapropter fidelitati vestræ harum serie benignè committimus et mandamus, quatenus eam seriem in debitis locis fieri curetis ordinationem, quo præfectus Episcopus statis temporibus deputatum hocce ad solitam recognitionem levare, præmissoque fini applicare possit et valeat. Satisfiet per hoc benigne et omnimode voluntati nostræ. Gratia et clementia nostra.

Dutum Posonij 24. Junij 1655.

XLII.

1655. 19. Aug. Scrisórea *Principelui Transilvaniei* despre situaţiunea din Moldova şi Polonia.

(Din Archiva ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Princeps Transylvaniæ etc. Alba 19. Augustj.

Quod Dominus Sigismundus Peter nostras 12. Julij ex Perumbakh, ad Vestram Illustrissimam Dominationem datas, non transmiserit, miramur, raras videmus etiam Vestræ Dominationis Illustrissimæ literas. Nos laus DEo bene valemus, ad Vestræ Illustrissimæ Dominationis servitia, et eandem etiam feliciter valere desideramus. Sumus etiam in pace unà cum provinciis vicinis.

1500 circiter iterum quidem in Moldavia insurrexerant (sperantes socios) sed et ij gratiam incipiunt petere à Waivoda, qui contra eosdem iam moverat, et sic dissipati sunt, et sunt omnia in quiete: deleti enim sunt pedites, qui vires eorum fuerant, et sic auxilio nostro dirigit omnia ad placitum. Moscovitarum fortitudo opprijmit Chmelnickium, non est iam Suj Juris, volendo sibj libertatem quærere, Jugum invenit, et maius quam habere se putebat apud Polonum.

Potissima Moscovitarum pars excurrit uspue ad Kamenitz Arcem, quam an obsessuri sint, vel ituri statim Leopolin versus, tempus docebit.

Malè res Poloniæ constitutæ sunt, non observantes illud quod dicitur:
diu delibera, cito fac.

DEus misereatur ipsorum etc.

XLIII.

Extrase din mai multe scrisori privitóre la situaţiunea din Ardél, dintre care una adresată de *Principele Ardélului Cancelarului Ungariei.* 1655. 5. Sept.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Paria Literarum Principis Transylvaniæ ad Cancellarium Hungariæ datarum Albæ Juliæ die 5. Sept. 1655. et aliarum á diversis.

. . . (om.) . . .

a)

. . . Nos, laudetur Deus, optata pace et valetudine prospera fruimur. Transalpinos etiam tumultus conposuit Vaivoda modernus, adjuncto sibi Milite Nostro; præstolamur in dies Nuntium illius. Domin^tio. Vestra non obliviscatur nostri, sed pro benevolo filio nos habeat. Domin^nis. V^ræ. filia et parvulus filius resalutant perhumaniter Domin^nem. V^ram. cupientes omnia felicia et prospera Dom^nis. Vestræ.

P. S. Nova Portam Othomannicam concernentia et Vezeriorum mutatjonem silentio præterijmus, scientes Domin^ni. Vestræ etiam illinc non defuturos, qui id fusius describant. Gratulamur super eo, quod et illinc de Victoria nostra Transalpina Suam Mai^tem. Cæsaream certificarint, intelligimus eorundem Relationem auxisse multum certitudinem victoriæ nostræ.

---

b)

Extractus Literarum quarundam ex partibus superioribus Hungariæ.

. . . (om.) . . .

. . . Principi quantumvis mira scribant et referant nonnulli, hoc jnterim pro certo habeat Domin^io. Vestra, Portam Othomannicam cum illo per omnia contentissimam esse, quemadmodum contestata est eo facto, cum Transalpinum Vaivodam, qui in Suæ Mai^tis. Aulà delituerat et se ad Portam Othomannicam receperat, Principis Transylvaniæ potestati ultrò subdidit. . . .

. . . (om.) . . .

---

c)

Extractus Literarum aliarum ex Transylvania.

In Transalpina Expeditione Princeps benè potus, evaginato gladio publicè protulit hæc verba post victoriam: »Vos, jnquit, hungaricè blasphemando, malæ Matris filij, scitote me esse Regem vestrum; proinde mihi capita vestra inclinate, alioquin sentietis, quin imò bestiales filij illi, qui et me, et Matrem meam jnhonorant illorum sanguine pro certo hic gladius madebit. Præterea fertur dixisse: »DEus novit«, jnquit, Nos multos benevolos habere in Hungaria, et quamvis è Consangvineis nostris unus sit Ladislaus Rákóczy, DEum nihilominus testor, Dominum Homonnay qræ multis talibus chariorem nobis esse. —

. . . (om.) . . .

XLIV.

Scrisórea Residentului *Simeon Reniger* cătră *Domnul Moldovii*, incredinţându-l, că-l va recomanda superiorilor sĕi. 1655, 27. Sept.

(Din Archiva ces. reg. de curte din Viena.)

Illustrissime et Excellentissime Princeps, Domine Colendissime!

Binas iam à supremo Regni Poloniæ Cancellario accepi, quas Illustrissima Excellentissima Vræ. Dominatio pro singulari (procul dubio) erga Sac. Cæsam. Maiem. Dominum meum clementissimum propensione huc remittere dignata est; gratias devotissimas ago, non intermittam favores istos in eminentioribus locis pro maiori eiusdem laude deprædicare, Illmam. et Excellmam. Vram. Dominationem humiliter supplicans, ut me inter devotiores suos recipere et etiam annexas dicto Excellmo. domino supremo Càncellario transmittere dignetur. Cæterum Illustmæ Excellmæ. Vræ. Dominationi à superis omnia fausta precor et me quam devotissimè commendo.

Constantinopolis, 27. Septembris 1655.

Illustmæ. Excellmæ. Vræ Dominationis

(Simon Reniger m. p.)

Paria literarum Residentis Cæsarei ad Principem Moldauiæ.

XLV.

Rĕspunsul Impĕratului *Ferdinand III.* la o scrisóre primită de la *Domnul Munteniei* in castiunea lăsămêntului lui *Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu.* 1656, 20. Mai.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului).

Wayvode Valachie recepisse ad literas suas in negotio bonorum defuncti Michaelis Vaivode scriptas.

Ferdinandus etc. Illustrissime Princeps nobis honorande. Rectè consecuti sumus literas synceritatis Vræ. sub dato 28. Xbris styli veteris anni præterlapsi Tergovistiæ emanatas ac per certos homines et agentes dominæ *sororis sue Annæ ad* nos directas, simul

et ea que occasione certorum bonorum *per defunctum Michaëlem Wayvodam, nepotem synceritatis Vrae*, possessorum repræsentata esse voluit, benignè et sufficienter intelleximus. Quantum igitur ad negotium attactorum bonorum attinet: Nos quidem, quemadmodum vivente ipso Wayvoda tam erga personam quam verò promotionem resque ipsius benignæ inclinationis nostræ declarationes luculenter demonstrare studuimus, tanto magis accedente synceritatis Vrae. interventione, post facta etiam ipsius, successorum juribus, quæ in antelatis bonis prætenduntur, deesse nullo modo intendimus, quin videlicet via communis justitiæ in hoc regno nostro Hungariæ usitatæ congruens, eam expetentibus satisfactio impendatur. Super cuius negotij fructuosa acceleratione scripsimus etiam Archiepiscopo Strigoniensi, quatenus is pariter ex officio sibi incumbente tali pacto rem disponat, ut prætendentium intentioni et votis affatim respondeatur. Parati deinceps quoque in quibusuis occasionibus synceritati Vrae. grata officia et pronæ voluntatis nostræ studia declarare. Eidem in reliquo firmam valetudinem et prosperos ad vota successus competentes.

Datum in Castro nostro Laxenburg dje 20. mensis Maij 1656.

XLVI.

1656, 10. Julie. Scrisórea Impĕratului *Ferdinand III.* cătră *Cardinalul Colonna*, rugându-l să priméscă protectoratul preoţimii catolice din Bulgaria.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc. Reuerendissimo in Christo Patri Domino Hieronymo Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinali Columnæ, Amico nosto charissimo. Salutem et beneuolentiæ nostræ affectum. Reuerendissime Pater amice noster charissime. Significandum duximus Paternitati Vestræ Reuerendissimæ, fideles nostros Archiepiscopos, Episcopos adeòque totum Clerum Sæcularem et Regularem, nec non et Populum Catholicum Regni nostri Bulgariæ nobis humillimè in eo supplicasse, ut cùm ipsi sub Ottomanica Tyrannide gementes, ope et consolatione spirituali prorsus destituti sint, neque habeant cui confidant pro recursu ad Suam Sanctitatem, Sedemque Apostolicam, in tàm diuturno ac periculoso itinere, dignaremur pro eorundem in Curia Romana Protectore Reuerendissimam Paternitatem Vestram nominare. Quorum æquissisimæ petitioni eo libentius annuendum duximus, quò instantiam illorum omni difficultate carere animaduertamus, subintelligamusque ad id præstandum Reuerendissimam quoque Paternitatem Vestram haud illibenter propendere. Ac proinde scriptis peculiaribus hac ipsa in materia ad suam quoque Sanctitatem literis Eandem Paternitatem Vestram Reuerendissimam amicè requirimus, velit pro singulari sua semper in nos declarata obseruantia prouinciam hanc Protectoratus annotatorum Catholicorum in se haud gravatim assumere, illosque desiderio patrocinari, certò sibi persuadens, quo hac in parte rem nobis quoque gratam præstitura sit, Cæsareo affectu, beneuolentiaque nostra compensandam, quâ Reuerendissimam Paternitatem Vestram nullo non tempore prosecuturi sumus. De leliquo bonâ ipsam et firma Valetudine frui optantes. Datum in Ciuitate nostra Vienna, dje 10. Julij 1656.

Cardinali Columnæ ut Protectoratum Cleri Catholici in Bulgaria in se assumat.

XLVII.

Scrisórea Imperatului *Ferdinand III.* cătră *Papa*, stăruind să numéscă pe Cardinalul Colonna protector al Bulgarilor. 1656, 10. Juli.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului.)

Beatissime in Christo Pater, Domine Reuerendissime. Post officiosam commendationem et filialis obseruantiæ nostræ continuum incrementum. Supplices nobis facti fideles nostri Archiepiscopi, Episcopi, adeòque totus Clerus Sæcularis, nec non et populus Catholicus Regni nostri Bulgariæ, humillimè postularunt, Ut cùm ipsi sub Ottomanica Tyrannide gementes, ope et consolatione spirituali prorsus destituti sint, nec habeant cui confidant pro recursu ad Sanctitatem Vestram Sedemque Apostolicam in tàm diuturno ac periculoso itinere, dignaremur, medio literarum nostrarum ad Sanctitatem Vestram commendatitiarum pro Eorundem in Curia Romana et penes Sanctitatem Vestram Protectore, Reuerendissimum Cardinalem Columnam declarare; Cum itaque inter præfatos Catholicos nulla siue Jurisdictionis siue alterius rej controuersia agatur, sed tantummodo protectionem anhelent, auxiliumque in Curia, quando in urbem limina Apostolorum inuisuri pergunt, ut sciant, quanam auxiliatrici manu introduci queant ac protegi. Eo libentius æquissimæ ipsorum, alias subditorum nostrorum petitioni annuimus, quò instantiam illorum omni difficultate carere animaduertamus; neque dubitemus ad id præstandum ipsummet quoque Cardinalem Columnam non illibenter propendere solita submissione à Sanctitate Vestra petentes, dignetur eos omni peterni, ea in parte affectus propensione promotioneque prosequi, existimareque Commendationem hanc nostram illis datam esse, quibus in emolumentum Religionis Catholicæ quæuis bona cupimus. Quam Sanctitatis Vestræ zelozam ampliandæ eiusdem Religionis Apostolicam curam, nos quoque debita obseruantia prosecuturi sumus, Eidemque prosperitatem omnem comprecamur. Datum in Ciuitate nostra Vienna dje 10. Julij 1656.

Eiusdem Sanctitatis Vestræ

Obsequens filius.

Sanctissimo Patri.

XLVIII.

1656, 31. Oct. Rescriptul Impĕratului *Ferdinand III.* in cestiunea averilor rĕmase de Mihaiŭ-Vodă Pĕtrascu.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului).

Archiepiscopo Colocensi.

Ferdinandus Tertius Dei gratia electus Romanorum Imperator semper Aug., ac Germaniæ, Hung^{æ}., Boh^{æ}. etc. Rex.

Reverendissime, fidelis nobis dilecte. Exponitur Maj^{ti}. nostræ nomine et in persona generosæ ac Magnificæ Dominæ Annæ Raduliæ, Magnifici quondam Nicolai Petrasco relictæ viduæ, qualiter decedende ex hac vita filio suo Magnifico Michaële Vaivoda, fideles nostri Egregij Caspar Heölgy et Ignatius Ruthkay, Bona Szagiana, et signanter Castellum Laszkar in Comitatu Nitriensi existens, et *olim à prædefuncta Sacr. Cæs^{a}. Regiaque Maj^{te}. genitore nostro et prædecessore gloriosæ memoriæ, antelato Nicolao Petrasko, hæredibusque et posteritatibus eiusdem utriuspue sexus universis, benignè collatum, filia eiusdem relictæ Petraskianæ in vivis existente* impetrassent et non curatâ etiam contradictione sub tempus statutionis per homines suos factâ apprehendissent, viaque violentiæ de facto quoque possiderent; Supplicatum itaqne extitit Maj^{ti}. nostræ pro parte ejusdem Relictæ Petraskianæ humiliter interveniente *etiam sedula recommendatione moderni Vaivodæ Valachiæ Transalpinæ, veluti fratris eiusdem germani,* ut cum dicta Bona utrumque sexum concernant, dignaremur antelatis donatarijs seriò committere, quatenus ex respectibus antelatis ijsdem Bonis cedant, eaque e antelato hæredi fœminei sexus adhucdum superstiti, resignare debeant. Ad cuius demissam instantiam, priusquam nos resolvamus, fidelitatis vestræ de super opinionem et votum expectaturi sumus. Et in reliquo gratia et clementia nostra tibi propensi manemus.

Data in Civitate nostra Uienna Austriæ, die ultima mensis Octobris, Anno Dom. MDCLVI^{o}.

Ferdinandus m. p.

Georgius Szelepchény m. p.
Episcopus Nitriensis.

And. Ruthkay.

Archiep. Strigoniensis
Co. Pal^{o}.
Co. judici Curiæ
Personali
Archiep. Colocensi
Cameræ præfecto
Zrininak
Battianinak
C. Nicol. Palffi
Episc. Wesprim.

XLIX.

Instrucţiuni date din Partea Impĕratului *Ferdinand III.* Archiepiscopului *Petru Parcevich*, trimis in solie la Hatmanul Cazacilor. 1657, 10. Januar.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. aulice ungare)

Ferdinandus Tertius etc. (titulus)

Instructio pro Reuerendo deuoto syncerè Nobis dilecto Petro Parceuich, nostro Consiliario, Archiepiscopo Martianopolitano et ad Illustrem syncerè Nobis dilectum Boguslaum Chmelniskium Cosaccorum Zaporauiensium Generalem Militiæ Ducem Ablegato quid ibidem Nostro nomine negotiari debeat,

Dictus Ablegatus Noster accepta hac Instructione et literis fiduciarijs huc Spectantibus omni quà poterit breuiori et securiori vià ad præfatum Chmelniskium incognitus peruenire contendet, et ubi appulerit, post expleta Curialia, præmissa scilicet salutatione Nostrâ, nec non gratiæ Cæsareæ obligatione (quod cognitæ Ablegati prudentiæ relictum volumus) breuiter exponet; Postquam non ignoremus, in quas discordias et dissidia ipse Chmelniskius ac Cosacci cum Serenissimo Rege et Regno Poloniæ deuenerint, Nobis etiam ex fide dignis relationibus innotuerit, pro tollendis huiusmodi differentijs uarios hactenus Tractatus institutos fuisse et adhuc præ manibus esse, in quibus pauca componenda supersint et in eo potissimum hæreatur, Vt Chmelniskio eiusque Asseclis Securitas præstetur eorum, de quibus iam conuentum sit uel etiamnum conueniendum restet; Cumque paternæ solicitudini Nostræ nihil magis incumbat quam pacem et concordiam Christianitatis ubique locorum stabilire ac promouere, et quæ huic scopo aduersantur, obstacula remouere, prout Nos Imperatorij Nostri muneris ratione ad hoc inducimur, atque ultro etiam in id propendemus, et quandoquidem inuigilare cumprimis et cooperari studeamus, ut intestina dessidia inter Serenissimum Regem Regnumque Poloniæ ac ipsos Cosaccos exorta sopiantur, quippe quæ exteris Principibus et maxime Vicinis etiam populis ansam præbeant, inclytum Poloniæ Regnum infestandi et in partes scindendi, quod tristis experientia doceat et uberius manifestatura sit, nisi tollendis differentijs radicitus succurratur ac firmum abhibeatur remedium.

Hinc Nos pro sincero Amicitiæ et bonæ Vicinitatis studio et affectu, quo non minùs ac gloriosi quondam Prædecessores Nostri (Vigore pactorum inter Augustam Domum Nostram et inclytos olim Reges et Regnum Poloniæ nec non Magnum Ducatum Lithuaniæ antiquitus initorum) in amplissimum hocce Regnum ferimur, dissimulare diutiùs uel intermittere noluisse, quin etiam hoc loci Cæsareæ ac Regiæ interpositionis Nostræ partes impenderemus, ipsumque Ablegatum Nostrum ad ipsos destinaremus, clementer postulantes, quatenus ipse Chmelniskius eiusque Assistentes sibi Ablegato confidenter et secreto aperire uelint, in quonam res hæreat, et quomodo ipsi hoc negotium feliciter conficiendum censeant; Quod si forsan hoc difficultatis obstaret, ut Cosaccis Super præterito aut futuro tractatu sufficiens præstetur Securitas, se Ablegatum Nostrum in mandatis habere, nomine nostro ijsdem omnimodam eamque polliceri securitatem, quod quicquid ex parte Regis et Regni promissum fuerit, id totum fideliter syncerè et firmiter Executioni demandari et realiter adimpleri debeat, de quo Nos cauere et in casum non speratæ alicuius contrauentionis protectionem quoque Nostram oblatam Velimus, unde ipsi Chmelniskius et Cosacci confidenter et aperte erga Legatum Nostrum se declarare possint, quæ quidem omnia sub fidissimo silentio tum apud Ablegatum tum Nosmet ipsos permansura sint: Neque Nos alium finem Spectare quam Vtriusque partis salutem et commodum, firmam scilicet utrinque Vnionem ac tranquillitatem in tam Vicino Regno, maiori etiam cum Nostra quiete stabiliendam, qui etiam ex parte Regis et Regni Seriam et Sinceram hac super re tractandi intentionem esse pro certo sciamus: Atque

hæc sunt, quæ Ablegatus Noster Chmelniskio et Cosaccis Nostro nomine dextrè proponenda nouerit.

Quæ verò ipsi Ablegato nostro à Serenissimo Rege et Regno Poloniæ circa ipsas conditiones uel circa modum agendi et tractandi ad promouendum hocce negotium suggesta uel proposita fuerint, ijs in quantum commodè fieri poterit assentietur et condescendet.

Prætereà si quæ occurrerint ad ipsum Poloniæ Regem uel Nostro in eadem et Suecica Aula Residentes scribenda, adiungimus Ablegato nostro secretas notas siue Zifras quibus uti poterit. Atque hisce omnibus dextre perficiendis Ablegatus Noster (cuius deuotioni, fidei et taciturnitate plurimum confidimus) benignam Voluntatem Nostram exequetur, qui ipsum gratia Nostra Cæsarea complectimur. Viennæ. decima Januarij Anno 1657.

L.

1657, 13. Januar. Credenționalul dat din partea Impĕratului *Ferdinand III.* solului trimis la Hatmanul Cazacilor.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

FERDINANDVS Tertius diuinâ fauente clementiâ electus Romanorum Imperator semper Augustus etc.

Illustris, Magnifici et Strenui Syncerè Nobis dilecti: dedimus in commissis Reuerendo deuoto Nobis dilecto Georgio Zelepcheni Episcopo Nitriensi locique ac Comitatus eiusdem Supremo Comiti, Consiliario Nostro et Regni Hungariæ Cancellario, ut quorum causa iam ante Reuerendum deuotum Syncerè Nobis dilectum Petrum Parceuich, Consiliarum Nostrum et Archiepiscopum Martianopolitanum ad Vos ablegauimus, ea pro singulari Nostro in pacem et tranquillitatem Christiani Orbis quâquauersus stabiliendam studio Vobis prolixiùs ac rei grauitas et temporum conditio postulat, Nostro nomine proponat et Nostræ mentis sensum explicet, cui proin plenam fidem haberi, eumque cum desiderato responso, quantocyùs ad Nos remitti cupimus, qui Vobis beneuolentiæ et gratiæ affectum offerimus. Datum in Ciuitate Nostra Vienna, die decimâ tertiâ Jannuarij, Anno Domini millesimo Sexcentesimo quinguagesimo septimo, Regnorum Nostrorum Romani Vigesimo primo, Hungarici trigesimo Secundo, Bohemici uerò trigesimo.

Ferdinandus m. p.

Ferdinandus Comes Curriæ m. p.

I. Waldherode m. p.

[Von Auszen:]

Illustri, Magnificis et Strenuis Syncerè Nobis dilectis Boguslao Chmelniskio, Cosaccorum Zaparavianorum Generali Militiæ Duci Eiusdemque Assistentibus Consiliarijs et Ordinum Ductoribus.

LI.

Raportul lui *G. Szelepcsényi* despre solia sa la Principele Transilvaniei in cestiunea conflictului cu Polonia. 1657, 19. Maiŭ.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Relatio Legationis ad Principem Transyluaniæ institutæ et peractæ per Georgium Szelepchenij, Episcopum Nitriensem et Cancellarium Hungaricum Aº. Dom. 1657, die 19. May.

Ad Principem Transyluaniae Ablegatus in negotio Polonico, à Sua quondam Maiᵗᵉ Caesarea Domino Domino meo clementissimo rectà direxi iter per passum Oppidi Sᵃᵉ Crucis, ubi repertis Dominis Archiepiscopo Strigoniensi, et Palatino, praesentaui ab eodem dicto Domino Palatino Monile aureum cum Effigie Eiusdem, quod per me illi mittere dignata fuerat; Et licet uterque Dominorum disuaserint mihi Iter illud, uti illis uidebatur, periculosum et frustraneum, quia tamen in mandatis habui, ut non curata quorumcunque et qualicunque disuasione, Principem, ubicunque repertus fuerit, conueniam, perrexi directè Lipchouiam versùs, indeque, obviam mihi facto Ablegato dicti Domini Palatini, à praefato Principe redeunte, postquam intellexissem eum superatis iam alpibus in Poloniam transysse, flexi cursum Zboroviam et Makouiczìam uersus, et quia tàm in Sztropko, quàm etiam inibi â diuersis, tàm Vngaris quàm Dominis Polonis intellexeram propè post alpes constituisse Dominum Woymizky, qui paulo ante hic Poloniae Legatum egerat, ut Titulo Sacri Romani Impery Comitis cohonestatus fuerat, diuerti ad eundem, à quo tàm de polonicis, quàm Transyluanicis armis, negotijsque edoctus, ex Consilio eiusdem Iter institui Lanzuthum ad Domiuum Marschalcum Poloniae, ut eum ob nimiam illam cum dicto Principe familiaritatem suspectum, â tali correspondentia diuerterem, quod etiam non infaeliciter, cooperante mihi dicto Domino Woiniczkio, et pro nunc hic existente Domino Morstenio successit; nam cum tàm ex relatione Dominorum Polonorum Szborouiensium, quàm etiam aliorum perspexissem, praenominatum Dominum Marschalcum ideo uel maximè fauisse partibus Transylvaniae, quia sibi à potentia Augustissimae Domus Austriacae multum metuebat, rationibus et argumentis diuersis et neruosis ostendi, id ipsum timere debere potius ab antelato Principe, qui subiugatis superioribus Vngaris, Tyrranide planè despoticà dominatur, idque eundem experiri posse, si inferiores Vngaros sub ditione Suae Maiᵗᵘˢ, et superiores illos sub ditione sua existentes, super hoc examinaverit, praeter quam quod ipsi Haeretici palam fateantur et nostrorum libertatem tantum â sua, quantum cœlum â terra differre praedicent.

. . . (om.) . . .

Septimo. Quod si aduerterit sibi periculum ab aliquo [in quo sine dubio intelligebat Suam Maiᵗᵉᵐ] imminere, resolvisse se id facturum, quod fecit Samson, qui commotis Domûs Columnis, oppressione sui, hostes quoque oppressit et interemit; cumque haec dixisset, subintulit audiuisse se, Suam quodam Maiᵗᵉᵐ Caesarum quatuor millia peditum oblicentiasse, et tali sub praetextu Polonos iuuare uelle, ne uideatur manifestum Bellum declarasse uel Sueco, uel ipsi; uerum cum iam confœderauerit contra omnes directè uel indirectè, eum et Suecum impedientes, se quoque non peccaturum, et praetextus inuenturum, ubi Cosacos et Moldauos suis Labaris Equinis in Ditiones Caesareas Ungaricas exire permiserit, cum in Diplomate Pacificationis non talia Labara, sed vexilla Vngarica expressa habeantur.

Octavo. Demum, rectè iam in meo â se discessu subintulit discursum, quod si Sua Maiᵗᵃˢ benignam hanc suam interpositionem oblatam, in promotionem sui intenti inuiare, eumque voti sui compotem facere dignaretur, obstringere se ipsi fœdere perpetuò,

quod unâ cum Confœderatis sibi omnibus, utpote Transyluanis, Moldauis, Valachis, Cosacis et Suecis, ac demùm etiam ipsis Polonis contra Turcam assistere uelit, absque omni salario et mercede aliqua.

. . . (om.) . . .

LII.

1657, 9 Iulie. Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Gaspar Hölgy* in cestiunea unor pretensiuni ale Anei Dómnei.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului).

Caspari Högy pro justitia administranda agenti viduae Petraskoianae.

Leopoldus etc.

Egregie fidelis nobis dilecte. Querulose exposuit nobis Agens Annae Raduliae viduae Petrascianae Joannes Popouics, qualiter jam ab aliquot annis Joanes itidem Petkouics, officialis et seruitor tuus Lazkariensis, florenos centum et octoginta novem liquido (testantibus id ipsum literis eiusdem obligatorys) deberet, simul et certas res aureas et argenteas defunctae olim uxoris suae, quas certa hisce annexa signatura demonstrat, penes se retineret, quod quidem debitum et annotatas res ad frequentem ipsius exponentis requisitionem restituere et refundere noluisset, solutionem de die in diem differendo, damno et prejudicio eiusdem exponentis manifesto. Cum itaque debita per creditores tum gratiarum actione potius quum damnosa dilatione exolui justitiae consentaneum est; ideo tibi clementer demandamus serio praecipientes, ut, cum dictus debitor seruus tuus esse dicitur, eundem ad persoluendum huiusmodi debitum et restituendas praeallegatas res prae manibus suis etiamnum habitas, omnibus oportunis modis et medys cogere debeas ac tenearis, ne Maj^{ti} nostrae eapropter ulterius molestiae esse cogatur. Super cuius rei exemtione ut nobis rescribas omnino volumus. Et in reliquo gratia nostra propensi manemus. Datum in civitate nostra Vienna die 9 July 1657.

LIII.

Rescriptul Impĕratului *Leopold* cătră *Archiepiscopul de Strigoniu* in cestiunea conflictului iscat intre Ana Dómna şi Gaspar Hölgy asupra castelului Laszkár. 1657, 13 Iuliŭ.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului).

Archiepiscopo Strigoniensi controuersiam ratione castelli Laszkar inter Casparem Helgy et Annam Raduliam componat.

Leopoldus etc.

Reuerendme in Christo Pater, fidelis nobis syncere dilecte. Mittimus fidelitati Vestrae hisce inclusum supplicem libellum Magnificae Annae Raduliae relictae viduae Magnifici quondam Nicolai Petrasko, simul et paria literarum Vaiuodae Valachiae Transalpinae, ex quibus fidelitas vestra intellectura est, quomodo pro restitutione Castelli Laszkar et bonis ad idem pertinentibus, quae alias adhuc à Ferdinando secundo Imperatore et Rege Auo nostro felicis reminiscenciae, eidem olim Nicolao Petrasko ad utrumque sexum collata fuerunt, et defacto per Egregios Casparem Helgy et Ignatium Ruthkay ex collatione praedefunctae Suae Majis Caesae et Regiae Genitoris nostri colendissimj, possiderentur, demissam apud nos faciat instantiam. Cupientes itapue hoc negotium, cuius status et conditio apprime perspecta esset fidelitati Vestrae, tandem inter partes dissidentes componi, fidelitatem uestram benigne requirendam esse duximus, quatenus rem hanc omnibus oportunis modis et medys ita accommodare uelit, ut amplius utraque pars eapropter nobis molesta esse desinat; quemadmodum praememorato quoque Vaivodae Valachiae rescripsimus, nos totalem accommodationem huius negoty fidelitati vestrae detulisse et concredisse. Gratia et Clementia etc.

Datum in civitate nostra Vienna Austriae die 13. July 1657.

LIV.

Rĕspunsul dat de *Impĕratul Leopold Domnului Munteniei* in cestiunea averilor rĕmase de Mihaiŭ-Vodă Pĕtrascu. 1657, 14 Iuliŭ.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Vaiuodæ Valachiæ recepissæ ad literas prædefunctæ Suæ Majestati scriptas in negotio Laszkar.

Illustrme Princeps nobis honorande. Literas synceritatis Vestræ ad prædefunctam Sac. Caes. Regiamque Majtem Dominum et Genitorem nostrum desideratissimum beatae memoriae in negotio certorum bonorum familiae Petraskianae adhuc per Auum nostrum Ferdinandum secundum Jmperatorem et Regem Ungariae felicis reminiscentiae scriptas recte post lugubria plane eiusdem Suae Majis Caes. et Regiae fata accepimus et sufficienter intelleximus. Cupientes itaque ea affectione et benigna inclinatione, quà praede-

functa Sua Majestas paterna memoratam familiam Petraskianam nos quoque prosequi ac tutum fideli nostro nobis syncere dilecto Reuerend^mo in Christo Patri Domino Georgio Lippay (tit.) detulimus et commisimus, ut auditis quamprimum partibus, negotium dictorum bonorum inter eas controuertens ex aequo et bono omnimode componat, et expeditam superinde iustitiam administrare non omittat, parati in alys etiam, dictae familiae clementer gratificari; Id quod synceritati V^rae ex parte quoque nostra respondendum esse duximus. Eidem firmam ualetudinem et prospera quaeque compraecantes. Datum in Cinitate nostra Uienna Austriae die 14. mens. July anno 1657.

LV.

1657, 4 Septembre. Propuneri făcute de *Principele Transilvaniei staturilor* in cestiunea raporturilor cu ţerile vecine.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.

Celsissimi Principis Transiluaniae et partium Regni Hungariae Domini et Siculorum Comitis ad uniuersos Status et ordines Trium Nationum Regni Transylvaniae et partium Hungariae eidem annexarum.

Propositiones

. . (om) . . .

Secundo. Quám durum et molestissimum nobis uideri id quoque possit, Quod nonnulli, quorum omnis intentio ad infringendam et disturbandam inter Christianos Principes concordiam, et bona vicinitatis Jura natiuo quodam odio est ordinata, tám calumniosa et detractoria sua sinistraque oppinione, quám cum conscientiae suae grauissimâ iniuriâ, hanc nobis obyciunt infamiam, quod nostra annuentiâ et insinuatione, imó manûs nostrae per literas expressione factum fuisse, ut Moldauiae Voyuoda separatas á nostris, et seiunctas Militum copias armis infestis molestaret; ad cuius mendacissimi animi confusionem, et inuisitationem falsó nobis impositam, ipsas hac super de re Voyuodae Moldauiae ad Illustr^mum Banum Croatiae emanatas in specie literas Dominationibus Vestris exhibendas et extradendas voluimus, penes quos tam crassè nobis illatae iniuriae indicium, caeterarumque similium commodè formare poterunt.

. . . (om) . . .

Datum Szamos Uyuar die 4 Sept. anno 1657.

LVI.

Estrase din două scrisori ale *Principelui Transilvaniei* către *Drugeth de Homonna* asupra situaţiunii din ţerile române. 1658, 15 Februar. şi 14 Martie.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Ex Literis Principis Transyluaniae ad comitem Homonnaj datis.

Literæ ejus ad Ill^mum^ Comitem Drugeth de Homonna 14 Marty 1658.

Transalpinae Valachiae status incertus; imbellis fex plebis et syluarum Accolae Valachi, conspectis solummodo mille Tartaris decies mille illorum, unâ cum Capitaneo profugiunt, quos Hungari non sine victoria devicerant, absque ullo ipsorum damno, multis Tartarorum praecipuis incaptivatis, et decollatis. Pauper Vaivoda successit quidem in Officium Matthaeo Vaivodae, at non in militarj laude: postposita nostra ordinatjone domini Mikes voluntatem secutus, adeò literis fiduciarys Tartarorum permotus, recessit, ut Copias quoque Regni, ob defectum Annonae, ad Besaniacum (?) miserit redituras, ubi avertitae fuerant. Praecipui Bojerorum ipsi adherent, conductus miles selectus et bonus, ad numerum quadraginta millium se extendens, inter Alpes, et limites nostros; Turca Tartarus, non adeò magno numero, quid intendant, necdum certo scire potujmus. Invigilamus tamen, ne quoquo modo vicinum incendium nos quoque corripiat, et ne occasio faciat furem, misit Vaivoda ad Cosacos pro suppetys; qualiter subsistere poterit, necdum scitur. Magno incommodo fuit dominus Reday, cum sibi eo tùm adhaerentjbus: nos unà cum duobus Vaivodis in Porta detulit, de correspondentia cum alys Christjanitatis Regibus etc.

Ex Literis 15. February datis.

Nobis Hamus Tartarorum omnem benevolentiam offert, obligatione interposita, se apud Turcarum Imperatorem rem nostram ad finem deducturum, nihilominus ipsi quoque cautè credimus. Dominus Ioannes Kemeny iam pactatus est de sui eliberatjone, Constantjnum etjam Vaivodam per interregnum coeperat molestare, magnus Vezirius, praecipuus Hungarorum inimicus, intellectâ tandem cessione nostra, hoc quoque deglutiverunt. Sed nec is cedens soljo, iam quadraginta millium militum habere dicitur, cuj nos quoque misimus auxilia medio domini Cancellary; ferebatur Bassam Silistrensem adversus eum intendere, cum aliquibus Tartaris, qui si prodierit, paratos inueniet. Faxit Deus (quod etiam credimus), sint foelices in bonum Christjanitatis! Nos itaque iudicamus, quod cum Bassa Silistriensis sciat nos directjonem attigisse, modernas intentjones cum glacie Danubjali dissolvendas.

LVII.

1658, 17 Martie. Scrisórea lui *Adam Károly* cătră *Cancelarul Ungariei* despre înfrângerea suferită de Domnul Munteniei şi despre situaţiunea Ardélului.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare).

Translatio literarum Magci Adami Karoly, Karolino 17 Marty, ad Dominum Cancellarium Hungaricum datarum.

Illmis et Reverdme Domine, Pater gratiosissime. Memor Illmae Dominis Vestrae paternae et gratiosae admonitjonis, et dignissimi Mandati, scribendum mihj esse duxi de rebus partium istarum; dedisset Deus ut meliora scribere possem! Nos tamen reuera sumus in magno periculo.

Bassa Silistriensis cum quindecim millibus Turcarum Transalpinam Valachiam adorsus Vaivodam expulit, habentem quidem circiter triginta duo millia militum, ubi tamen cum Tartaro conuenisset Turca, actutum universus Exercitus ad barbaros transijt, qui iam in universum possunt numerarj ad minimum Centum millia hominum. Idem Bassa, cum denunciatjone extremorum scripsit Transyluaniae, quod licet antea Caesar Turcarum contentus fuisset Fortalitio Ieneö, sed iam videns perfidiam illorum, penes Ieneö petit et jam Karansebessinum, Lugassinum et Kallo, et quidem Kallo. Hinc Illma Dominio Vra conjicere poterit, quidnam subsequi possit, potissimùm si, uti caeterorum Paganorum, intentjo est, Cassouiam nempe obsidere vellent primo vere, de quo maximè expedit Illmae Dominni Vrea quantocys prouidere. Cosacus à parte Principis Transilvaniae existens, decem millja militum dicitur, forte hucusque etjam misisse; sed hoc Deus scit.

LVIII.

1658, 23 şi 24 Martie. Scrisori ale *Archiepiscopului de Strigoniu* cătră *Iudex Curiae* despre o schimbare de Domni în ţerile române şi despre greutăţile situaţiunii din Ardél.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare).

Translatio binarum literarum Domini Archiepiscopi Strigoniensis ad Comitem Iudicem Curiæ Regiæ, Posonio datarum.

a). 24 Martij.

Post seruitiorum meorum oblationem, Deus multis bonis benedicat Illmam Domnem Vram, dilecte Donine fili. Stoc vespere serò accepi Principis, et aliorum beneuolorum meorum literas. Certissimum, quòd Tartarus sit in *Moldauia;* Princeps*) scribit Vaiuodam**) intra montes se recepisse; aly autem scribunt, eundem, omnem Prouinciae populum, id est quadraginta ferè millia hominum concitâsse et connumerâsse; verum ij

*) i. e. Transilvaniæ.

**) i. e. Moldaviâ privatum.

uidentes iam Tartarum et Turcam adesse, desciuerunt ab eodem, et nouo Vaiuodae, inclinatis capitibus, adhaeserunt. Valachia Transalpina id ipsum est factura, uereor, ne ipsa quoque Transyluania; nimis fortiter expostulat Princeps iam saltem duo millia Musquetariorum, et unum mille Equitum Germanorum, promittit Annonam ysdem, et omnia. Meâ opinione, promouendus esset ad partes illas Exercitus Germanicus, ad minimùm, uigilandi gratiâ, quô etiam iuuare possemus dictum Principem, si sic occasio ferret, nam postea serò est; numerosa iam distribuit Vexilla, et conscribit militem in Ditione Suae Mai^{tis} Regiae, cuius conscriptionem diuersimodè interpretantur homines, aliqui dicunt eam ipsi debere concedi, aliqui autem non. De coeteris negotys, nudius tertius scripsi Ill^{mae} Domin^{ni} V^{rae}, dilecte Domine filli. Seruet Deus Ill^{mam} Domin^{nem} V^{ram} in annos quamplurimos in optata sanitate.

Ill^{mae} Domin^{nis} V^{rae} Seruus addictissimus

Archiep. Strigoniensis m. p.

---

b). 23 Martiij.

Post oblationem seruitiorum meorum, dilecte Domine filli, multis bonis benedicat Deus Ill^{mam} Domin^{nem} V^{ram}. Pergrato animo accepi Ill^{mae} Domin^{nis} Vestrae ad me datas; interim Viennenses quoque deputati communicarunt mecum scripta Residentis, et relationem Cursoris. Certissimum, quod Vezirius Budensis non acceptauerit donum Principis, partem hominum eiusdem Budae detinuit, partem uerò ad Portam amandauit, qui meticulosè nimis, et quasi ad mortem sibi certò destinatam, proficiscebantur. Utrumque Vaiuodam deposuerunt et sedem illorum cuidam Graeco, media ex parte Turcae contulerunt, cuius antecessorum aliquis Valachos illos olim possedisse dignoscitur; circiter cum octingentis Equitibus et Peditibus, mouit Constantinopoli ad Residentiam, quorum media pars ex Turcis, media verò ex Christianis constabat. Redaium confirmârunt, sceptrum et vexillum ei exmiserunt, Transyluanisque seriò demandarunt, ne Rakoczium uenerentur, ac pro Domino suo Agnoscant; Tartaris similiter praeceperunt, ut se aduersus eum praeparent, quorum pars antecedens iam est ingressa Moldauiam. Turca ingentes facit oblationes, aeternam nobis promittens Pacem, dummodò eundem contra Venetos transire sinamus. Molestè fert, quod Rakoczio permittamus, ut mater ei ex Hungaria militem suppeditet, ac aly quoque Amici. Legatus, uir magnus, ascendit Viennam, scire desiderans, an Rakoczium omninò iuuare velimus? quem ipse nostri gratiâ et non alterius, puniuit. Legati Gallorum, Anglorum et Sueccorum, uno conatu instant in Porta, ut Turca nos inuadat. Iam Illma Dom^{io} Vestra combinet ea cum his, quae de negotys Imperialibus, et Daniacis scribit; pulchra sanè exinde emersura est confusio; meâ opinione, si intra duos menses non fuerit Electio, nec imposterum erit: adorturus est nos Gallus cum Exercitu. Conseruet Deus Ill^{mam} Domin^{rem} V^{ram} diu saluam et jncolumem, dilecte Domine filj.

Ill^{mae} Domin^{nis} V^{rae} Seruus addictissimus

Archiep. Strigoniensis m. p.

LIX.

1658, 25 Martie — Scrisórea lui *Ladislau Barkóczy* către *Cancelarul Ungariei* despre luptele Domnului Munteniei contra Turcilor.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Translatio Literarum Magci Ladislai Barkoczy ad Illmum Dominum Cancellarium ex Zakon 25. Marty datarum.

Hisce elapsis diebus, perscripseram Illmae Dominoni Vrae, me propter grauem infirmitatem supersedere debuisse â profectione suscepta in Transyluaniam, iam autem per Dei gratiam melius valens, vigesima octaua praesentis, è domo mea Bachtensi mouere intendisse, accelerando iter meum ad Principem. De rebus Transyluanicis et Valachiae Transalpinae statu rectè sic informor: Paucis abhinc diebus, inaudiebatur, Bassam Silistriensem, cum numeroso Exercitu, velle ad Girgio Danubium transfretare, quod etiam sine ullo impedimento perficiens, Valachiam Transalpinam intrauit; scribitur Galgam pariter Sultanum, cum aliquot millibus Tartarorum ad limites eorum appulisse, loco moderni Vaiuodae, alium substituere intendens. Vaiuoda uerò coactis Prouinciae copys, unà cum conductitys suis militibus, armis conatum esse sese in Vaiuodatu defendere, à Principe quoque Transyluaniae suppetias petens, qui etiam certum numerum armatorum Equitum et peditum sub ductu fily mei, Stephani Barkoczy, expediuit, factoque per eum particulari conflictu, quám plurimos Turcarum, et Tartarorum eisdem mixtorum multos concidit et interemit, certo magni nominis Murza viuo per filium meum capto, et ad Vaiuodam, Exercitumque Hungarorum adducto, â quo de intentionibus Turcarum, multa intellexerunt. Rectè hoc Vespere, ex certa Amicorum relatjone informor, filium meum Stephanum, cum copys Hungaricis et Germanicis, ex Transalpina Valachia redysse, et uersus Brassouiam condescendisse, Prout et Vaiuodam, unà cum Vxore et certa parte suj Exercitus, per Alpes in Transyluaniam peruenisse, copys Provinciae se derelictis, et remanentibus. Scribitur et hoc, quod Passa Silistriensis alium Vaiuodam substjtuerit, ex Boerys nomine Radulium; dicitur magnam ibi esse Paganorum uim, et multitudinem: ex Terra autem Transalpina an velit redire, vel Transyluaniam versus progredi, necdum certò scitur, sed prout circumfertur, iter Transyluaniam versus per alpes obstruj et inuigilarj, ne puoquo pacto superingruat. Princeps Transyluaniae ad diem quartam Aprilis Comitja Regni indixit, ad quae, Deo sanitatem mihi concedente, certò ego quoque comparere intendo; crediderim, hac occasione apparebit, an communibus viribus insurgere, vel alys medys in conseruatjone suj uti maluerint; mater quoque Principis redit ex Transyluania, cras vel perendie Patakinum appulsura. Imposterum quoque si quid certj inaudiuero, Illmae Dominni Vestrae significare non intermittam, potissimum ubj, Deo juuante, in Transyluaniam peruenero, unde de statu rerum omnium exactius potero informare Illmam Domem Vram. Non desunt contrarja etjam noua, quod nimirum Vaiuoda non exiuerit Prouincià suà, essetque in foelici statu, sed prout superiùs scripsi Vrae Dominni Illmae, magis crediderim ita se rem habere, prout mihi scriptum est; postmodum etjam quicquid certjoris intellexero, ad notjtiam dare Illmae Domni Vrae non intermittam-

LX.

Scrisórea *Principelui Rákóczy* cătră *Comitele Nádasdy* despre luptele din Muntenia şi despre relaţiunile sale cu Cazacii şi cu Tătarii. 1658, Martie

(Din Archiva Cancelariel ces. reg. aulice ungare).

Translatio literarum Principis Transyluaniae Georgy Rákoczy ad Comitem Franciscum de Nadasd, Albâ Jul. Marty 1658 datarum.

Heri accepimus Ill^mae^ Domin^nis^ V^rae^ ad nos datas, Gabriel Köuér suâ ad Ill^mam^ Dom^nem^ V^ram^ digressione nîl sibi incommodauit, dum eatenus mandatum et omnimodam eiusdem voluntatem secutus fuerit; quod Illma Dom^io^ V^ra^ negotiorum nostrorum promotioni studeat, acquiescentes alioquin etiam in beneuolentia eiusdem, reseruiemus eidem, et ob id Ill^mae^ Dom^nis^ V^rae^ amicabili et placido nos commisimus amori; Seren^mo^ Regi Hungariae seruire, ueramque synceritatem imitari cupimus, certò sibi persuadeat. Isthic res nostrae hactenus in tranquillitate fuêre; Vaiuodam Valachiae Transalpinae, decrepitus et Tyrannus ille summus Portae Vezirius exturbare conatur, quem Galga Sultan, Silistrensis Passa dictus, inuasit. Vaiuoda quidem numerosum militem habuit, verum uti praesumpserant Transalpini, ubi ad rem deuentum fuisset, altos suos animos fugâ contestare non erubuêre, uisis ferme uix mille Tartarorum Equitibus, quorum Generalis, sine conflictu, cum decem millibus hominum, prope Castra Vaivodae stetit, suaque Castra metatus est: quod rescientes Hungari, cum ducentis Equitibus egressi sunt, Cancellarius noster insigne militare facinus hungaricum edidit, uiuos multos coeperunt, plurimos cecidêrunt, ac alios fugârunt; sequenti quoque die id ipsum comprobantes absque unius personae detrimento foeliciter; idem Cancellarius non pluribus, quám tribus millibus et quingentis hungarorum militum, Varadiense stipendium merentium, poterat esse munitus, quidem nec ipse Vaiuoda copiosiori numero militem à nobis expostulasset. Bonus Vaiuoda, cum alteri Vaiuodae Matthaeo nec in militia, nec in intellectu et prudentia successerit; ex eo, ipsi quoque Boëry, seu Consiliary sunt uecordes (sic), qui Ei contra mentem et voluntatem nostram, uersus alpes ritiradam suaserunt, super certis quibusdam literis Tartarici Chami Veziriorum Assecuratorys fundantes, in quibus hoc scriptum erat: « Ecce « nos necessitati progrediemur; quare tu recipias te in aliquod fortalitium, et si prodesse « tibi non poterimus, saltem non nocebimus. » Alioquin etiam innata est ei Syluarum et Alpium dilectio, easque habet. Arcibus quibuscunque, pro defensione sui fortiores: ubi Michael quondam Vaiuoda, Sygismundi olim Bathory succursus suppeditandi, eiusdemque praestolandi gratiâ, se Turcis et Tartaris defensiuè opposuerat; ex hac parte, longè propius, is Vaiuoda Castra metatus est; habet octo millia hominum selectissimorum, plebeos quosuis dimisit, accepto tamen prius ab ys solenni iuramento, uidelicet, ut dum et quandocunpue ipsis demandauerit, mox ei adhaereant, praestoque sint. In Annona defectum patiuntur, nos itaque, unâ cum Regno coniunctim, dicto Vaiuodae opitulamur. Boërios, siue Consiliarios omnes penes se habet; si autem casu quo, (quod non speramus) eos ab eodem descrire contingeret, et Regnum quodammodò liberari uidetur, et nostrum quoque Regnum iureiurando nobis est adstrictum, nam Regnum cum Regno coniurauit, sed principaliores penes Vaiuodam suum continui sunt. Chamus Tartarorum Vaivodae suam offert beneuolentiam, deditque in mandatis, quatenus regrediatur Sultanus, siquidem cum Cosaccis et triginta duobus Ducibus Campestribus, intra Alpes, nomine, seu in persona eiusdem Chami, ita conspirâsset atque coniurâsset. Turcicus quoque Czauzius ibidem existit, ne ullo modo impediri possimus; remansit et Heitmannus; quapropter, si nostrûm aliquis impeditus fuerit, Pax uiolabitur, ipse Chamus depositionem iuramenti euitare nequiuit. Et hoc est certissimum, quod Adrianopoli existens Cosaccorum Legatus

dixerit decrepito illi Vezirjo, Cosaccos nimirum nunquam à nobis desciscituros, quod propalandum (etsi eum mori oporteret) in mandatis habuit. Vaiuoda pro milite tàm aere conscribendo, quàm in pactorum suppeditando auxilio, misit ad Heitmannum ; iam negotia qualem successum sint habitura, Ill^mam^ Domin^nem^ V^ram^ superinde reddemus certiorem. Vaiuoda ultra limites Regni tribus aut quatuor distat milliaribus, Residentia uerò eiusdem quinque ; Tartarus et Turca ibidem residere non possunt, omnia exussit Vaiuoda, et alioquin etiam Tartarus, iuxtà veterem suam consuetudinem, acquisità praedà, mox abitum parat ; Chami Vezjrius admodum se nobis offert, jurant Pagani, verùm nos in Deo confidimus, optatum in finem nostra conuersurus est negotia. Noster in Porta, praeter Vezjrium, uel maximus aduersarius est Panoyot, interpres Suae Mai^tis^, pariformiter Duorum quoque Vaiuodarum ; is se apud Vezirium fucatè ingerit, omnem perfidiam proclamat ; hucusque tamen haec omnia in secreto habuimus, sed iam significare debebimus. Canis literae Assecuratoriae prae manibus nostris sunt ; quaecunque ibi percipit, singula nobis intimat, et uerissimum est, quidquid ibidem ex parte Suae Mai^tis^ actum fuit, ex ipso subitò resciuimus. Reuersales eius, si desiderat Illma Domin^io^ V^ra^, mox transmitteremus eidem, dummodò literas nostras hic haberemus. Roganus itaque Domin^em^ V^ram^ Illustr^mam^, siquidem eius coma esset in manibus Suae Mai^tis^ Regiae, refraenetur hic proditor, et cupimus id à Sua Mai^te^, dignetur suo Residenti scribere, ut nostra negotia promoueat ; nam si benignam Suae Mai^tis^ erga nos propensionem animaduerterint, certò sibi persuadeat, quod utrique parti, imò toti Christianitati erit proficuum : quando ad Heitmannum missuri sumus, militem aduocabimus, ut reperiamur parati. Si quidpiam nouorum habuerimus, Ill^mam^ Domin^em^ V^ram^ Vestram certiorem redemus. Conservat Deus Il^mam^ Domin^em^ Vestram diu saluam et jncolumem.

Ill^mae^ Dominis V^rae^.

Amicus syncerus
G. Rákoczy m. p.

Ex Porta recenter proficiscitur Chauzius.

Ad Suam Mai^tem^ Regiam, qui, uti conjicimus, negotia nobis quoque contraria est ibidem acturus ; uerùm oportet eum praeuenire, benignà Suae Mai^tis^ Regiae erga nos propensionis declaratione.

Post hoc ultimò scriptum, Cosaccus Vaiuodae Moldauiae intimat, Heitmannum Cosaccorum rebelles dissipâsse Cosaccos, negotiaque sua tranquillitati commendasse ; praeterea Muscouitam se apud eundem insinuare, eidemque iam certam Legionem ad latus ordinâsse.

LXI.

Scrisórea Marelui *Vizir Mehemet-Paşa* către Residentul *Gonzaga* despre bunele dispoziţiuni ale Porţii, despre schimbările de Domni in ţĕrile române şi despre tradarea lui Rákóczy. 1658, 8 Maiŭ

(Din Archiva ces. reg. din Viena.)

Del gran Vesir Mehemet Bassa, All' Ecc^mo Sig^re Conte (Annibale Gonzaga) Primo Ministro di S. M^tà Portata da Michel Corriere li 8. di Maggio 1658.

Al Glorioso frà li Sig^ri della credenza del Messia, Eletto fra li Grandi della fede di Giesù, Arbitro delli affari, che succedono fra i Popoli Nazzareni, Ricetto di sincerità, e Domicilio d'integrità, Il Sig^re Conte (Annibale Gonzaga), Primo Ministro dell' Imperatore di Germania, Amantissimo Nostro Amico, Il cui fine sia felice. Doppo gli affettuosi saluti degni dell' amicitia, e Conuenienti alla Pace. Diamo parte à V^ra Dilettione, come per mano del vostro Residente habbiamo riceuuto la sua grata lettera, Et inteso quanto ci ha uoluto accennare intorno l'amicitia, e beneuolenza. In effetto è ben noto à V. Dilettione che osservandosi sinceramente da ambe le parti la conclusa Pace, e mantenendosi buona e reciproca amicitia e corrispondenza uengono conseguentemente à star' in riposo e tranquillità li Popoli e li poueri Communi sudditi. È cosa certa che dalla Gloriosissima Casa Ottomana, (: che Dio conserui perpetuamente :) non si è mai contrauenuto alla Pace, ne si sono mai rotti li Patti e Conuentioni hauute con altri Prencipi, se da essi non è proceduto il mancamento: Ma è restata salda, e costante e sempre nelle cose promesse, e stabilite. Il che è più chiaro ch'il giornò. Onde è ch'il Glorios^mo Potent^mo e fort^mo Imperatore de' fedeli, mio Signore, nel tempo del suo felice Imperio, non ha mai permesso, che si contrafacesse alli Diplomi, e Capitolationi stabilite, et è restato sempre amico degl' amici, e nemico delli suoi nemici, procedendo uerso tutti con quella generosità, e realtà, che à gran Monarca si conuiene, come è ben noto à tutto l'vniuerso. Quindi è che, se dalla parte delle Dilettioni V^re si conservarà illesa l'amicitia, e corrispondenza con questa Eccelsa Porta, e si osseruarà sinceramente la santa conclusa Pace, Giuriamo per quell' Onnipotente Iddio Creatore del Cielo, e della Terra, che dalla parte del Gloriosissimo e Potentiss^mo Imperatore mio Signore ne dalle sue Militie, non si farà minimo danno, ne si guardaranno pure con mal' occhio li confini, ò frontiere della Germania. Il che la M. Sua non vuol permetter in niun modo, Et l'ha sempre prohibito seueramente e mandato perciò li suoi espressi, et Imperiali Comandamenti, come si farà anche in auuenire, ne si usarà in questo negotio punto di negligenza ò trascuragine. Poiche in effetto siamo stati informati dalli signori Vesiri, che sono nelle nostre frontiere, che Voi altri reciprocamente osseruate sinceramente la conclusa Pace. Hora essendo occorso, che li Waiuodi di Valachia, e Moldauia unitisi con quel Traditore del Racocci, et hauendo leuato una mano di sudditi, e Tributary dell' Imperatore mio Signore della Prouincia di Transiluania (: Paese Hereditario della M^tà Sua :) contro il suo Imperiale consenso, entrati in Polonia, e marciati anche armata mano da questa parte, col formar un campo, e farui delle insolenze et hostilità, l'Illustr^mo Sig^re Chan de' Tartari, seruo di S. M^tà, ad un minimo suo cenno, essendosi mosso, ruppe col diuino aiuto il loro Campo, mettendo à fil di spada tanti principali Boiari Transiluani, et altri sudditi Tributary, senza tanti altri restati schiaui, e Captiui in mano de' fedeli, delche egli è la sola cagione E perche li Waiuodi di Walachia, e Moldauia si sono trouati inuolti in questa ribellione, è stato conueniente il mutarli; Ma quel vituperoso di Costantino, Vaiuoda di Valacchia, con temerario attentato, e speranza di resistere, radunato molta soldatesca, non hauendo potuto preualere, sono anche li suoi passati a filo delle

scimatarre de' fedeli, et esso Costantino fuggiro, e ricoueratosi appresso il Racocci, doue tuttauia si troua; Il simile ha fatto il Moldauo, che si trattiene pur' anch' egli in Transiluania appresso il medesimo Racocci. Ma perche è inserto nelle Capitolationi con la Transiluania che fuggendo li Boiari della Valacchia et Moldauia in quella Prouincia, si debbino mandar alla Porta, santo maggiore riesce la perfidia, e ribellione del Raccocci, che dà ricetto alli medesimi Waiuoda.

Perciò per dar loro il douuto castigo, il Potentmo Imperatore mio Signore ha Commandato al sudetto Sigre Gran Chan de' Tartari di marciar in persona con l'esercito de' suoi Tartari, e quello de' Cosacchi, Insieme con tutte le Militie dell' Asia, e dell' Europa, e le soldatesche della Porta, che tutte sono ordinate per questa speditione. Che se li Popoli della Transiluania prenderanno, e mandaranno alla Porta il Racocci con quelli Waiuoda, che sono colà fuggiti, non succederà un minimo danno ò pregiuditio à chi si sia di loro, ne pure uscirà una gocciola di sangue dal Naso, Ma se seranno renitenti poco, ò assai, Conuerra che si metta in essecutione il Comandamento Imperiale.

Marcie la Militia Ottomana da tutte le parti, et ha ordine di seguitarlo doue egli sia per fuggire, et usar ogni diligenzà per castigarlo. Però, Dilettissimo Signore Amico, quando il predetto Racocci ricorresse alla parte uostra, sarà cosa conueniente all' amicitia, e beneuolenza che passa frà noi, di non darli aiuto, Come anche tener à freno gli Vngari di mezo, e li uostri principali Comandanti, accio non faccino qualche scappata, E s'egli andasse ne vostri Paesi, non darli ricetto, ma scacciarlo nia, Perche certamente egli potrebbe alterare l'amicitia. Del tutto habbiamo parlato diffusamente col vostro Residente, alle cui lettere prestarete fede. Con che fine auguriamo salute à coloro, che faranno bene. Data in Adrianopoli, di doue il Corriero parti li 22. Aprile.

LXII.

1658, 26 Iulie

Memoriu adresat *Împĕratului*, din partea *Archiepiscopului Lippay* şi a *Palatinului* propuind incheerea unei alianţe cu Principele Rákóczy şi cu Domnii ţerilor române.

(Din Archiva ces. reg. din Viena).

Memoriale Dominorum Archiepiscopi Strigoniensis Georgy Lippay et Palatini Regni Hungariae, ad Suam Maiem Sacr.mam in Coronatione Imperiali existentem transmissum.

Sacra Romanorum Imperatoria et Regia Mai.tas Domine Domine Clementme !

Non sumus inscij, quantà curarum mole Maitas Vra in praesenti Electorali Diaeta laborare, quibus sollicitudinum fluctibus agitari cogatur, ut inuiti planè praesentes quoque nostras priorum cumullo superaddere, et Maiti. Vrae molesti esse debeamus; verùm cum Maiem. Vram non minus huius afflicti Regni sui, quàm aliorum cura attingat, imò hic non solum de uno Regno, sed tota Christianitate agatur, tribuet, non dubitamus,

Mai^tas V^ra veniam importunitati nostrae, nonnisi singulari denotioni et feruori erga Mai^tem V^ram, imò necesitati extremae adscribere dignabitur.

. . (om.) . . .

Nimirum hoc agitur, in eo est Turca, ut quemadmodum duas Valachias iam obstrinxit, eaque conditione Principatus nouis Vayvodis dedit, ut quandocunque iussi fuerint, praeter ordinariam et consultam subiectionem, Christianorum Provincias armati invadant, signanter autem vicinam, et amicam semper Trasylvaniam, deinde nos, ita et Princeps Rakoczy faciat, ita Transylvani, et sic Christiano sanguine Christianitatem ipsam debellet . . . . . Hi sane Principes, ut sunt Rakoczy et duo Vayuodae, cum ipsi Turcam openderint, cum desperati sint de suis rebus et Principatu retinendo, vellent nos in partes suas attrahere, bello Turcico involuere, eadem cum ipsis navi navigare, pro bono interesse proprio.

. . (om.) . . .

Omnium undique una vox et opinio, qua benevoli V^rae Mai^tis et Christianitatis confidenter nobis significant, omninò eam esse turcarum intentionem à se penetratam, ut nobis bellum inferant, ac ditionibus Mai^tis V^rae; hoc omnes confidentes Mai^tis V^rae in Porta, hoc tres supradicti Principes et praesertim Transalpinae in Aula Turcica à juventute educatus et enutritus, atque adeò rerum Turcicarum peritissimus, alyque omnes clamant et testantur.

. . (om.) . . .

Dignetur etiam Vestra M^tas Ligam inire cum his tribus Principibus (Rakoczy nemlich, dann den Voïewoden der Moldau und Walachei), et antequam à Turcis obruantur, auxilia ipsis submittere; quae auxilia prouti et Liga eà conditione ineunda erunt, ut pacatis eorum rebus et conditione ipsa quoque Pax cum Turcis firma et stabilis conseruetur.

Dabantur Posony, die 26. mensis Iuly Anno 1658.

Sacra Imperatoriae et Regiae Mai^tis V^rae

Humillimi servi

Gergius Lippay
Archiep Strigoniensis m p.

LXIII.

1658, 16 Sept. Raportul Residentului *Reniger* către *Imperatul* despre situaţiunea din Turcia, Asia, Moldova şi Ardél.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Reniger, ad Portam Ottomannicam Residens Caesareo-Regius, respondet: 1⁰ Circa intimatam sibi Publicationem Coronationis in Romanorum Imperatorem factae. — 2⁰ Circa Religiosos in Hierusalem. — 3⁰ Principem Transylvaniae Rakoczium, contra Portam rebellantem. — 4⁰ Quo ad Pacem inter duos Imperatores conclusam, firmiter servandam. — 5⁰ Interpreti Panioti succursum in aere mitti petitum. — 6⁰ Circa salarium Marco Antonio, aeque Interpreti, decernendum, ac sibi quoque suppeditandum subsidium. — 7⁰ Informat de ingressu Rebellium in Asia. — 8⁰ de statu Residentis Gallici, et Navibus Veneticis. — 9⁰ qvod fortalitium Jenö sit per Turcas captum. — 10⁰ Circa competentes ad honorem Principatûs Transylvaniae, juvenem Rakoczy, Francisc. Redey et Joannem Kemény. — 11⁰ Circa unum adhuc subjectum ad latus magni Vezirij constituendum, ac demum quod Rebelles in Asia gratiam implorent.

Allerdurchleüchtigister etc.

Allergnedigister Kayser vnnd Herr. Eur Kayl. Maj. vnnd Allergnedigiste Befelchschreiben vom Dritten, Achczehenden, vnnd Acht vnd Zwanzigisten July hab ich sambt den Duplicaten den 4. diesz, durch den Currier Carl Leckhler, mit tieffester reuerenz empfangen, vnd vndter anderen mit höchsten Freyden vernomben, das die gesambten Herrn Churfürsten Eür Kayl. Maj. Zu der Christenheit Oberhaupt vnd Römischen Kayser erwöhlt. Gott der Allmechtige wolle Eür Kayl. Maj. vnnd dero hochlöblichen Erczhausz, auf viel Jahr, bey vollkhommenen prosperiteter halten, vnd wider dero feindt allzeit Sieg vnd Victori ertheillen, mir aber die gnadt verleihen, damit Eür Kayl. Maj. vnd Ich meine Lebens Zeit erspriszliche Dienst laisten möge. Ich hab dise gewünschte Zeittung volgenden Tag dem hieszigen Caymecam vnnd Muffti referirt, vnd mit mehrerem angedeüt, wie Eür Kayl. Maj. allergnedigst kheine andere intention, alsz den geschloszenen Fridt aufrecht vnd treülich zuhalten, auch zu diesem ende vnd zum Zeichen guetter Nachbarschafft allergnedigist anbefohlen, dasz mann mit dieser guetten Zeittung alszbaldt ein eigenen Currier allhero schickhen soll. Beide haben ein grosszes wohlgefallen hierob erzaigt, vnd vermeldt, das Sie es dem Sultan referiren wollen; der Caymecam hat gefragt, ob kein schreiben verhanden, worauf ich geantwortt, das Eur Kay. Maj. noch nicht zu Wienn ankhomben, aber in kurzen erwartt werden; interim hetten Sie Ihren hindterlasszenen Geheimben Räthe allergnedigist anbefohlen, das man alszbaldt einen Currier abfertigen soll. Schlieszlichen hab ich Ihnen die Geistlichen zu Jerusalem recommendiert, hat mir versprochen, an selbigen Bassa ein recommendationschreiben zu ertheillen, worauf ich nach empfangenen freundlichen accoglienzien widerumb abgetretten, vnd pro publicata demonstratione, das die ottomanishe Portten ob diser Zeittung ein wohlgefallen, sambt dem Mario Antonio vnd Currier in Cafftan einklaidt worden. Der Muffti hat gefragt, »Ob der Ragoczy von Eur Kayl. Maj. etc. seiths kheine hülff gehabt«. »Ganz nichts (sagte ich) Eur Kayl. Maj. mischten sich in das Ragoczy sach nichts ein, vnd werden wegen seiner die guete Freundtschafft mit der Ottomanischen Portten

nicht laediren; es hettens auch weder seine Vorfahrer, weder Er vnd Eur Kayl. Maj. vnd dero Hochlöbl. Erczhausz niemahlen verdient. Man müesse nicht gedenckhen, wan etwo Vngarn oder Teutsche in seinen Diensten, das sie zu hülff geschickht worden; diesz sey von Schwed- vnd anderen nationen ein vnnucz Zusambengerottes gesindl, welches vmb geldt selbst zuelaufft; so habe der Ragoczy noch vorhero in Friedenszeit, vnd Jüngst wider Pohln alzeit etlich tausent Trütsche auf dem Fuesz gehabt«. »Das habe khein bedenckhen (sagte der Muffti), wann man nur khein Hülff gibt; der sey ein Melun, das ist ein vermaledeyter schalckh; man wisse gar wohl, was sowohl Er, alsz sein Vatter wider die Teütschen allzeit machiniert; sagte zum beschlusz, dasz Sie als guete Freundt, ob diser guetten Zeittung alle ein herczliches wohlgefallen, und weillen Eur Kayl. Maj. ob dem geschlosszenen Friden allergnedigist zu halten begehren, alsz werde auch die Ottomanische Portten deszgleichen thuen, vnd weder von Tartarn, weder von anderen ihren Völkhern, wider den Fridt nicht das geringste tentiren lassen. Sie hatten nur mit dem Ragoczy, alsz mit ihrem rebellen zu thuen; Der Grosz Vezier werde solche disciplin halten, das Eur Kayl. Maj. Länder nicht berührt sollen werden, wann man nur zum widrigen kheine Vrsach gibt; meldete beynebens, Euer Kayl. Maj. wollen sich auch allergnedigist biszweilen in schreiben oder anderen demonstrationen gegen dem Sultan Freundt- vnd Nachbarlich erzaigen; man werde auch dieszseiths correspondiren, damit die guete Freundtschaft desto besszer cultiviert werde«. Worauff ich widerumb (wie oben) geantwortt, das Eur Kayl. Maj. noch nicht zu Wienn ankhommen, aber in khurczen erwarth werden: Ich zweifelte gar nicht, Eur Kayl. Maj. auch ihrerteiths gegen dem Sultan sich alzeit freund- vnd nachbarlich erzaigen werden. Souil in substantia bey dem Muffti. Vermaine (ohne allergehorsz. maszgeben), Es werde Eur Kayl. Maj. Dienst vnd zu erhaltung der gemainen Ruhe sehr vorträglich sein, wann Sie die antrettung ihres Reichs dem Sultan durch ein Kayl. Creditiv vnd eine Gesandtschafft Allergnedigst notificiren werden. Wann ich diesz nicht praesupponirt, hette ich die guette Zeittung dem Sultan selbst referirt; dann der Caymecam mich fragen lassen, ob ich selbst vor den Sultan verlange; es wurde aber hernach durch eine Mission nicht souil gratia gehabt haben. Nachdem es nun Eur Kayl. Maj. allergnedigist bei deme bewenden lasszen, dasz Ich dem Grosz Vezier nachfolgen solle, Alsz habe ich mich zu Fortseczung meiner Raisz alsobaldt mit dem Offnerischen Agenten vndterredt, welcher mir gerathen, Ich solte nicht eyllen, vnd ein wenig gedult tragen, bisz man recht wissze, ob der Grosz Vezier disen Winter dort bleiben oder widerumb alhero khommen werde; Dann es verlautt, wann Er mit dem Sibenbürgischen weesen anders an ein orth khommet, das er gleich vmkheren, widerumb alhero khomben, vnd den Sultan nach Constantinopl beglaiten werde, Vorhabens auf die rebelle in Asia loszzugehen; Ich khönne doch wenigist innerhalb eines Monaths bey Ihm nicht anlangen, unterdessen werde der Winther an der Handt sein und die Armada allgemach in die Winderquartier ziehen; wurde also leichtlich eine vergebliche Raisz thuen; Imfahl aber der Vezier zu Griechischen Weisenburg verbleibt, werde auch Er, Agent, sich dahin verfüegen, Vnd Könden also mit einander raisen. Der Panioti hat mir vntern zwölften Augusti von Panzoua auch dergleichen geschrieben, dasz der Khemen Janos zum fürsten in Siebenbürgen in Vorschlag, hoffentlich die sach bald hinden gelegt soll werden, Der Grosz Vezier mit der Armada widerumb alhero Kommen, Vnd folgents sambt dem Sultan nach Constantinopl werde. Sobald Ich nur eigentliche nachricht, das der Grosz Vezier dorth bleibt vnd nicht alhero Kombt, will Ich mich nicht saumben, vnd meine raisz forthsezen, massen es dan gleich etlich tag nach seinen aufbruch beschehen wehre, wan Ich nicht entzwischen von Löblichen hinderlassenen Hof Kriegsrath, dasz ich nemblich ohne Euer Kays. Maj. allergnedigisten befelch von dar mich nicht begeben soll, vntern dreyzehenden May anders beschaiden wehre worden; warauf auch baldt Euer Kays. Maj. allergnedigister befehl von Siebenden Juny eingelangt, dasz ich nemblich alda verbleiben, vnd wasz vorgehet allergehorsambist berichten soll. Immittels wurde [ohne allergehorsambistes maszgeben ein weeg alsz den andern gar wohl beschehen, Wan Euer Kays. Maj. neben den Panioti allergnedigist ein Qualificirte

Persohn beim Grosz Vezier residiren lassen, welche hernach zu meiner ankunfft, im fall es der Grosz Vezier anders zulasz, an des Sultans Hoffstatt sich verfüegen, vnd alda ein zeitlang verbleiben möchte. Insonderheit aber bitte Ich allergehorsambist, Euer Kays. Maj. wollen dem Panioti aufs ehiste mit einem ergäbigen Stuckh Geldt allergnedigist versehen lassen; dan Er hatt mir seine grosse auszgaben, vnd das Er nichts mehr in der Cassa, auch von desz Veziers Chehaia bereith dreyhundert thaller auf Interesse entlehen müessen, gar beweglich noch von Sophia repraesentirt, vnd gebetten, Ich solle bey Euer Kays. Maj. allervnderthenigist darob sein, damit Er mit ehesten succurirt werde. Ein wenig wird Ihme nicht erkleckhen, Er hat aniezo gewis grosse mühe vnd vielfeltige Spesa; viel ist Eüer Kays. Maj hochwichtigen diensten bey gegenwertigen Coniuncturn an einen solchen diener, welcher bey dem Grosz Vezier vnd vornehmmen Türckhen angenehmb gelegen, dasz Er beyn gueten erhalten werde. Er hat sehr guete Talenta vnd vnder andern alhieigen Tollmätschen Keinen seines gleichen, mir auch in befürderung dero Kays. diensten, beuorab in vnderbauung der Schweeden vnd Ihres anhangs vnchristlichen negotianten, dermassen wohlgedienet, dasz Ich seine getreüe dienst gegen Eüer Kayl. Maj. allervnderthenigist mit gueten gewissen rüehmen kan. Er dient nunmehr bey 15 Jahr, vnd verhofft von Eür Kays. May. zu absonderlicher gnad allergehorsambist die verbesserung seiner besoldung, massen ich dem freyherrn von Schwarczenhorn in diesem pässu vnd wegen des Marco Anthonio, welcher auch algemach einen Dolmätsch abgibt, etwas auszführlicher geschriben. Wasz mich anbelangt, werden Eür Kays. Maj. selbst allergnedigist vnd höchst vernünfftig erachten, das ich ebenmässig, absonderlich bey vorstehender Raisz nach Griechisch-Weissenburg oder nach Constantinopl, widerumb eines gueten aggiuto vonnöthen, Allervnderthenigist bittent, die geruehen mich allergnedigist in Consideration zucziehen. Mehrbedeüter Panioti hat mir für dieszmahl Leibs indisposition halber selbst nicht schreiben Können, sondern durch den Kurrier Mindlich sagen Lassen, das der Ragozi erst newlich an den Grosz Vezier vnder andern geschriben, Er verwundere sich, das man Ihn mit so grosser macht überczieh e; Ob es nit besser mit Ihme zu coniungiern, vnd mit gesambten waffen anders wohin zugehen. Ist gar gewisz vnd wahr, wann das Feüer in Hungarn einbreche, das Er sich gleich mit den Türckhen vertragen, vnd sambt Ihnen wider Eür Kays. Maj. Krieg führen wurde.

Im übrigen ist alhier alles still vnd ruhig. Den 9ten, 10ten, 11ten disz haben die Türckhen Ihre feüer-Täg begangen, wo der Sultan selbst solemniter Zum gebet in die Moschea geritten; seine Leibguardia bestehet vngefehr in 4. oder 5000 Bostanzi; von der Militia ist wenig aldar verblieben. Die Rebellierende in Asia, deren vngefehr bey etlich 30. oder 40.m., auanzieren in Lenger in mehr gegen Scuttari, erschöpfen vnd ruinieren das Landt, sollen alberaith zu Brussa ankhommen sein. Man hett einen Bassa mit 6000 Janitschärn nach Scuttari gelegt, allwo wegen der rebellion alles in schrockhen; die Armen Leüth fliehen maistens nach Konstantinopl, alwo die Pest gar starckh Regiert; das Volckh verlangt in gemain, der Sultan soll sich wider zu seiner residenz verfüegen; der Grosz Vezier schreibt ihme, Er soll sich nichts bekhümmern vnd ein wenig geduld tragen, Er wolle den übel bald abhelfen. Der Hassan Bassa, Capo von der reuolution, bey welchem auch mehr malcontenti Bassa, praetendirt den Grosz Vezier vnd Mufti; das feüer wird sich schwerlich leschen laszen, bis einer des andern Kopf kriegt. Ich sag aber alczeit, das auf der Türckhen reuolution nichts Zubawen, dan wan man vermaint, es stehe zu üblisten, ist alles augenblickhlich still vnd ruehig.

Der französische Pottschafftter vnd sein Sohn ligen noch im vorigen arrest vnd gefengnus; den Pottschafftter habe ich [gewöhnlicher maszen] die guette Zeittung andeüten lassen, welcher durch seine Leüth mir dargegen Congratuliern laszen.

Von weissen Meer ist nichts sonderliches zuhören. Die Venedischen Schiff, so vor Tartanelli gelegen, sollen widerumb abgeseglet sein; der Capitan Bassa bemüehet sich nach vnd nach Völckher in Candia zulifern; sonsten ist es mit den Venedischen tractaten gancz still. Den 12. dis, als ich eben bin hieher kommen, ist des Grosz Veziers referendarius mit der Post ankommen, das sich die Vestung Jeneö den Türckhen ergeben,

welches alszbald in der Statt auszgerueffen, vnd benebens befohlen worden, das man Siben Tag vnd Nacht freiden-Vest halten soll, maszen dan nächtlicher weiler vil schieszens zuhören, vnd auf den Gassen die ganze Nacht Lampen vnd Lichter gebrenet werden; dann es seye ein Vestung von importanz, vnd ein vornehmber Pasz. Ich habe ermelten referendarium folgenden Tag besuechen vnd fragen. . . . . .

LXIV.

Scrisórea Principelui *Achaţiu Baresay* către *Cancelarul Ungariei* despre intenţiunile ostile ale Principelui Rákóczy. 1658-1660

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Translatio literarum Achatij Barczay die 29. Octobris ex castris ad Temesvár positis ad Dominum Cancellarium Hungaricum datarum.

Moderna Transyluaniae tristis, et ad ultimam ruinam tendens conditio, merito percellere potest ad nimiam paucitatem redactam Hungaricam nationem, uel eo respectu, quod cum eadem una cum Transyluanorum indigenis, alijs nationibus pro scuto coelitus fuit destinata, atque respectu quicquid tandem quiuis judicet, facile conyciet, id ex controuersia, inter me et priorem Principem vigente prouenire. . . . . Summo tamen cordolio experior, quanto conatu intendat, miseram meam Patriam prior Princeps pessundare, armis incumbens jugulo ipsorum, conuocauit status speciosis utens verbis, se alienum non esse, quemcunque eligere uoluerint in Principem, sed ubi conuenissent, metu armorum eos coegit, ut Vezerio Budensi scriberent Intercessionales reciperetur à Porta in Gratiam, siquidem sese pro legit-mo Principe agnoscant, et alijs inutilibus minis et verbis utens, et sic perditae suae causae eos inuoluere satagens. Simili astutia et animatione miserae Moldauiae Vayuodam Mihnam ad id inducens sumeret arma contra Portam, animando Romanorum Imperatoris pecunia et suppertys adiutum iri, non considerando ex una parte Tartarorum, ex altera vero Turcarum Impetitione denudatam illam Nationem abnoxiam esse dolosè trucidatis illis Turcis, quos ad magnas preces pro corporis sui tuitione obtinuerat. Cuius indecentis facti cepit iam ingratos sentire fructus, ex omnibus partibus apropinquantibus contra se armis, contra quae licet paucos aliquos milites expediuerat illi, tamen omnes partim trucidati partim in Captiuitatem acducti sunt, ipsemet etiam pauló post uel peribit, uel è Regno aufugiet. Hisce et similibus sine fundamento praebitis occasionibus, quantopere prouocauerit Turcicam Nationem Prior Princeps, sit hoc pro testimonio: Turcarum Imperatorem Adrianopolim venisse, Hamum verò Tartarorum in Moldauiam, Summum Vezerium Albam Graecam, profectionem admaturare, eo prout animaduerto fine, quod etiamsi aliorum ope et auxilys uoluerit sese firmare Princeps in Transiluania, prout ipsemet solitis suis verbis spargit, Romanorum etiam Imperatoris Suae Maiestatis et aliarum Nationum auxilys obtentis ita rem aggredi ne illos poeniteat . . . . . In reliquo etc.

LXV.

1659. 27 Martie. *Palatinul Wesselényi* recomandă *Impĕratului* pe Domnii ţĕrilor române, alungaţi de Turci din ţĕrile lor.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului.)

C. Palatinus Wesseleny commendat Stephanum Moldaviae et Constantem (sic) Transalpinae Principes per Turcam in exilium actos.

Sacra Caesarea et Regia Majestas. Dom. Clem^me^, Illustrissimi Domini Stephanus Moldauiae, nec non Constante Transalpinae Principes, ad praesens per immanem Christiani nominis hostis rabiem è dulci Patriae solo in exilium pulsi, ad Thronum Sacrae Majestis V^rae^ medio praesentium exhibitorum seruitorum suorum, generosorum Marci Juanszky et Francisci Petrouicz demissè recurrere uolentes institerunt apud me, quatenùs eosdem benignae Maiestatis V^rae^ gratiae humillimè recommendare uellem. Ac proindre si justam aliquam instantiam et digna petita apud Majestatem V^ram^ habuerint, supplico Sacrae Majestatati V^rae^, dignitur Sacra Maiestas V^ra^ talem demissam eorundem instantiam clementer exaudire, et ipsos innata sua benignitate gratiosè prosequi. In reliquo seruet DEUS Maiestatem V^ram^ Sacrat^mam^ diu, felicissimè florentem et gubernantem.

Datum in Castello meo Muranyallya, Die 27 Marty 1659.

Sac. Caes. et R. Maj. V^rae^.

Humill. et perpetuo fidelis seruitor.

Wesseleny, m. p.

(Von auszen :)

Sacratissimo Romanorum Imperatoriae, ac Germanicae, Hungariae et Bohemiae etc. Regiae Maiestati, Domino Domino clementissimo.

LXVI

1659. 20. Oct. Raportul *Residentului Reniger* despre raporturile Portii cătră Rákóczy şi cătră Domnii ţĕrilor române.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului.)

Copiae literarum Residentis apud Portam Otthomanicam.

Sacr^ma^ Caes. Regiaque Majestas, Domine, D. Clement^me.^ Vestra Caes. Maj. absque hoc benignissimè rescierit, Rakoczium rursum esse in Transyluania, et Wayuodam Valachiae Basam Silistriensem, dum ex Pencö decedens Silistriam repeteret, unacum copijs militaribus caecidisse et mäle tractasse, nuncque etiam rebelasse, seque etiam Rakoczianum declarasse. Pannioti sub 12 huius Galliopolà mihi scribit, Magnum Vezirium

desuper ualde exacerbatum et turbatum fuisse contra Rakoczium quam primum Passa Budensis alijque Praesidiarij Turcici demandatj sunt, contra Vayuodam uerò Valachiae Vayuoda Moldauiensis una cum 12 Tartarorum millibus. Quomodo ab una uel altera parte succedet, tempus dabit. Sultanus 11 huius cum sua tota aula in Dardanellas Castella uisitaturus discessit; nunc verò in itinere huc versus existit. Ante decem uel duodecim dies uero uix huc pertinget; militia et maxime Janiczarij quotidie integrae Companiae turmatim transeunt; Quarteria hybernalia huius loci erunt. Casu quo autem Rakoczius cum Transyluaniâ motus contrarios fecerint, tunc Magnus Vezirius cum copijs militaribus hoc autumno forsan adhuc Albam Graecam movebit. In Silistriam contra Wayuodam Valachiae Passa de Rumalia et aliqui alij ex Graecia commendati sunt. Rakoczi et dictus Wayuoda desperatè procedunt; prior enim principatu suo actualiter iam destitutus, alter uero proxime destituendus erat ob suas pessimas proceduras et Valachiam regnandi ineptiam, dum quod plerosque Nobiles more tirannico suppresserit, eorundemque bona ipsis iniquissimè subtraxerit. Ideo iam iam huc citandus et per caput accipiendus erat. Nihil in aere habet, nec quicquam super eum et Rakoczium fundandum est. Prouincias et populos in paupertatem et miseriam redigent, incendium excitaturi non facile extinguendum. Rakoczius et status Transyluaniae potentissimè eo laborabunt, ut Majestatem uestram eiusdemque Hungariae Regnum in bellum Turcicum deducant et inuoluant.

(Caet. om.)

. . . Datum Adrianopoli, 20 8^{bris} 1659.

Simon Reniger.

LXVII.

Scrisórea Principelui *Rákóczy* către *Sigismund Petheö* despre pregătirile sale contra Turcilor. 1859 21 Oct.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.

Translatio Parium literarum Principis Transyluaniae, ad Eundem Dominum Sigismundum Petheö die 21. Octobris 1659 ex Radnót datarum, talis est.

. . . . . .

Libenter cum Dominatione Vestra contulissemus, verum occupationes nostrae longinqua Consilia defactò non patiuntur. A Vayvoda Michna primò redymus ex Valachia Transalpina, cum quo ligam fecimus, ille se strenuè gerit, Milites sui defactò etiam copiosum Turcarum numerum prostravêre.

Vayuoda quoque Constantin*) movit cum Ungaro, et Transalpino Milite in Moldauiam.

---

*) d. i. Constantin Scherban, Ex-fürst der Walachei.

Cosaci rebellantes Viszkoczkio filio Kemliczky cum Moscouitis confoederato adhaeserunt.

Fama magnae Moscouitarum victoriae de Tartaris reportatae continuatur. Summi vezery egressûs fama evanuit.

Nos etiam cum Milite Regni, et viribus Valachiae Transalpinae, in promptu sumus, tantummodò successum verum Moldauicarum expectamus. Confidimus in Deo, quod Moscouitarum quoque vires breui in vicinium sunt appropinquaturae.

Vestrae Dominationis Amicus.

Georgius Rakoczy, m. p.

LXVIII.

1659 1 Nov. Raportul *residentului Reniger* către *Impĕratul* despre dispoziţiunile pacinice ale Porţii şi despre mĕsurile luate de ea contra lui Rákóczy.

(Din colecţia privată a rĕposatului.)

Literae Residentis apud Portam etc.

Sacr^ma Caes. Regiaque Maj., D. D. Clement^me. Majestatis uestrae Caes^ae rescriptum de 6 Septembris, quod 23 mensis praecedentis in originali per Budam et super hoc 29. in duplicato allatum est, ego submississimè accepi. Nunc tota aula turcica hic subsistit; 22 Octobris Ualida aduenit et 24 ipse Sultan, sed tribus diebus extra ciuitatem sub tentorio moratus est, et primo 27 pompà consueta intrauit, tota militia et praecipue Janiczary hinc inde ad quarteria hybernalia distributi sunt. Iam Spahi soluuntur, qui etiam paulatim secedunt et usque ad imminens ver domum se conferent. Quantum negotium transyluanicum concernit, sub 20 praecedentis mensis Maj^ti uestrae submississimè indicaui, quod contra Rakoczium Basa Budensis et turcici praesidiary milites, contra Wayuodam verò Valachiae, qui effectiuè rebellauit seque Rakoczianum est contestatus, Wayuoda Moldauiae cum 12 Tartarorum millibus, Passa de Romalia, alijque plures ex Graecia expediti sunt. De facto Porta Otthomanica per suos exploratores informationem accepit, quod Rakoczius ac uterque priores Wayuodae, Valachiae et Moldauiae, Constantinus et Stephanus, cum moderno Valachiae Michen personaliter Brassae*) in Transyluanicis et Valachicis confinijs conuenerint ibidemque inter se concluserint, Rakoczium suae factionis caput, Stephanum vero Geueralem, Constantinum autem Moldauiae, et Michnam Walachiae Vayuodas permanendos. Quosuper Michna Rakoczio ornatum equum cum pelliceo sibellinis pellibus subducto, et è contra ipsi Rakoczius frameam cum equo praesentauerit, ipsique quadringentos uel quingentos milites reliquerit. Quomodo negotium succedet expectandum est. Rakoczius cum his suis adhaerentibus nimium debilis est, si ad opponendum turcicae tantae potentiae anhelet; aliud quàm rursum perditionem hominum ac prouinciarum causabit. Caeterum eo tempore quo Sultan etiam de Seidi Ahmet Bassa Aga quidam et nobilis ex Transilvania advenit, cum quibus de Seidj Rakoczio, Barczaio ac statibus Transylvaniae informatio ac literae allatae sunt, quod

*) d. f. Brassoviæ, Kronstadt.

Rakoczius rursum se violenter in Transylvaniam intruserit, eiusdemque Status ad praestandam obedientiam coëgerit, ac Barczium expulerit, ut se ad Seidi Ahmet Passam in Tömös-Vár recipere debuerit; hic Seidi scribit inter caetera, Vestram Majestatem Caesaream milites in Hungariam ablegasse et cum Rakoczio occultam intelligentiam habere, plurimosque Capitaneos ex superiori Hungaria in Rakoczianis servitys effective existere; Barczay vero contrarium scribit et Portam Otthomanicam assecurat, Majestatem Vestram ne unicum quidem militem Rakoczio in subsidium daturam, quod ablegatus ille nobilis Transylvanus etiam oretenus confirmauit, causam assignando, cur Transylvaniae status Rakoczium rursum receperint, esse praetensionem quingentorum millium tallerorum et intolerabile tributum, quod partes Transylvaniae in praesenti ruina constitutae persoluere et praestare non possent, adeoque ex mera desperatione se iterum Rakoczio subdidisse. Rogando proinde Portam Ottomanicam, quatenus hanc praetensionem, et in tantum adaucti tributi exactionem ipsis condonaret, penes priora, tributum reliquendo, ac suos ablegatos captivitate defacto detentos liberos dimitteret. Rakoczium etiam summè Portae gratiam implorare, servitia sua contra quoscunque, et depositionem horum quingentorum millium tallerorum subito offerendo, ubi nulla adauctio prioris tributi facta fuerit, et Barczaius de perceptis in defalcationem huius tributi pecunijs competentem dederit rationem. Casu quo autem gratiam impetrare nequiverit, se resolutum esse, francà et viribus manutenere. Similiter Transylvaniae status pro Rakoczio intercedunt, rogantque pro huius magni tributi ac pluries commemoratae praetensionis condonatione. Aga ille Ascidi veriens clam inquisivit, si negotium Rakoczianum remediabile non esset, utrum Porta Ottomanica alium eligendum Principem demandabit, quae omnia in deliberationem tracta et Sultano cum parere et votis proposita sunt, qui se resoluit, quod innocentibus ijs ac provinciae Transylvaniae eo usque parcere, ac tam praetensionem quingentorum millium tallerorum, quàm adauctum tributum ex speciali gratia connivere, omniaque penes statum antiquum relièquere velit, modo tantum Rakoczium persequantur et Transylvaniâ expellat, alias in eventum contrarium arma sua eo convertendi se necessario coactum esse, etiamsi exinde bellum centum annis duraturum emanaret, nolleque, se alium principem quàm Barczaium habere. Cum hoc resolutione in originali praefatus Nobilis transylvanus una cum Aga 30. mensis praeteriti reversus est. Intra paucos dies etiam legati illi Transylvanici in captivitate hujusque detenti Constantinopoli huc adducentur ac cum eadem resolutione domum dimittentur. Ex quibus patet qualisnam rerum Rakoczianorum et Transylvaniae sit constitutio, et in hoc negotium consistit, ut Rakoczius tam se ex Transylvania, quam etiam vestrae Majestatis Regni Hungariae ditionibus alio conferat. Multumque per hoc Ottomanica Porta facit, quod pro conservatione publicae tranquillitatis Transylvaniae statibus tantas praetentiones condonet. Sperandum itaque est, Transylvaniae status non ita caecos futuros, ut propter unum Rakoczium, qui absque hoc ipsis tanta mala et damna intulit, se rursum in plurium malorum ac ruinae labirinthum, quam antehac factum, praecipaturi sint. Mihi pro mea tenuitate videtur (Majestati vestrae nihil tamen per hoc praescribendo) Majestati vestrae eo collimandum et tendendum esse, ut Rakoczius se alio recipiat et retiret; nam per hoc tam vestrae Majertatis Hungariae Regnum quàm Transylvania ab ulterioribus persecutionibus hostilibus praeservatum, maximaque à tota Christianitate calamitas aversa manebit. Ego ex loco secreto et familiari habeo, quod tam Ballerinus quàm Legatus gallicus penetrarint (prout id etiam ipsemet Sultan vestrae Majestatis internuncio in audientia dixit), quod si sibi Rakoczius non traditus fuerit, ipse rursum contra Hungariam arma sua convertenda necesse habeat, et hoc tam Ballerinum quam legatum Galliae per multifarias occultas vias tam Parisios quam Venetias scripsisse ac suasisse, ut Rakoczius tam pecunijs quam alijs medijs extremè manuteneatur ac adiuuetur; nam hoc unicum medium esse quo Majestas vestra eiusdemque Regna et Provinciae in bellum Turcicum involui ac induci possit. Heri magnum Vezirium, eum solum, ad complimentandum visitavi; qui mihi omnem honorem ac benevolentiam exhibuit, multa confirmando tam de inviolatè tenenda pace, quam alia bona vicinitate, ac asserendo, neque à Turcis neque à Tartaris quidquam contra pacem perpetratum iri;

Interrogando ulterius, utrum Tartari aliquid hostilitatis perpetrarint? utrum Tartarorum hamus vestrae Majestatis amicus sit? quidnam Saidi Ahmet Passae ablegatus apud vestram Majestatem tractarit? Utrum vestra Majestas adhuc Posonij moretur? Ulterius asserens se multa hincinde inconvenientia audire et percipere, nullam tamen ijs fidem dare; nam se scire, ea vera non esse, multasque linguas mendaces, rogando, ut id similiter a parte Majestatis vestrae fieret, nec omnia crederentur, quae à talibus malevolis hominibus sparguntur. Super hoc ego respondi, Caesareae vestrae Majestatis benignissimam intentionem esse, antiquam amicitiam ac pacem cum Sultano et Porta ottomanica inviolatam conservandi, nec quidquam contra eam agendi; idque à Majestate vestra serijs ac saepe iteratis mandatis suis praesidiarijs militibus mandari. Narravi praeterea Tartaros post factam irruptionem in superiorem Hungariam nihil amplius hostilitatis tentasse, Tartarorum Chamum quovis ferme Anno suum ad Majestatem vestram expedire legatum, ac observari, ut saepius invicem per literas amicè correspondeatur. Passam Budensem per Legatos suos Maj.ti vestrae adventum suum stabilemque voluntatem conservandae pacis, ac quasdam demum contra Hungaros querelas denunciasse, quo super benevole legati tractati, cum responso ac quibusdam contra Turcas expositis gravaminibus expediti fuerint, nihilque aliud praeterea tractatum fuisse. Per parentesin, Magnus Vezirius Scidi Ahmet Pasam suspectum habet, quod sibi in contumaciam cum Rakoczio occultam habeat intelligentiam. Dixi praeterea, Majtem. vestram tenore eiusdem literarum adhuc Posonij fuisse, sed forsitan de facto iam Viennam movisse; laudavi praeterea bene ab eodem fieri, quod mendacibus ac malevolis linguis eorumque figmentis fidem non praestet,, cum et id similiter à Majestate vestra fieri soleat, nihilque credatur, nisi quod vel à me, vel à Porta Ottomanica foras perscribatur. Tantum in substantia inter nos collocutum; Ultimo monstravit mihi schaedam quandam, supra quam Gabriel Kende, Paulus Frater et Gregorius Kovacz designati fuere, asserendo, hos esse tres capitaneos ex ditionibus vestrae Majtis qui defacto in Rakoczianis servitijs subsisterent; cui respondi, eos mihi ignotos esse, similiter et Majtem vestram huius nullam prosus notitiam habituram, et hoc contra Majtis vestrae benignissimam intentionem accidere, me vero id Majti vestrae submissè perscripturum; quo super mihi licentiam contulit, per hodiernam commoditatem Budam perscribendi. Hic etiam Legatus Cosacorum existit, à generali Wichoviovski in signum bonae cum Tartaris correspondentiae missus; ac hoc tempore vero rumor delatus est, Cosacos praefatum Wichoviovski depulisse, eiusque Polonos et Germanos milites caecidisse, ac Chimiczki filium in generalem elegisse, qui Tartarorum Chamum omnia bona aufert, bonamque cum eodem amicitiam colere cupit, iuxta sui parentis exemplum.

Porta Ottomanica cum Polonis non bene contenta est, eosque ingratos aestimat eo, quod Rakoczio et Stephano antehac Moldaviae Vayvodae conscribendi militem in Polonia facultatem concedant, et contra Michnam, modernum Valachiae Vayvodam, per Legatum corresponderint, qui quidem in Moldavia detentus, ad Tartarorum vero instantiam rursus dimissus est.

Sultani Cappiggillar Cheaiazi, sive supremus postarum custos, in Valachiam ablegatus est, ut Valachiae Principatum Vayvodae Moldaviae tradat, eidemque etiam Moldaviam tam diu sub eius directionem relinquat, donec Porta Otthomanica superinde aliter disponat ac aliud subiectum aptum eo pro Principe substituat.

Capitaneus Passa hac hyeme cum suis galeris apud Dardanellas commorabitur.

Pro conclusione Majtem Vram Caesam humillimè requiro, ut mihi et Pannioti per cursorem proximum sufficientia media pecuniaria benignissimè transmittat, cum magnas uterque expensas habeamus ac pro imminenti vere, si magnum Vezirium in persona Albam graecam perrecturum contigerit, denuo nobis iter faciendum jmminet.

Adrianopoli, 1. Nouembris 1659.

Reniger.

LXIX.

Raportul lui *Petru Nagy*, confidentul lui Constantin-Vodă, despre raporturile dintre Ardél şi ţările române. 1659

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare).

Petri Nagy Familiaris Illustrissimi Vaiuodae Constantini, sequentium Relatio.

Stefanum Vaiuodam Moldauiae Regnum nunc de nouo inuitat et uocat in in Vayuodatum, offerunt se etiam quod eidem adhaerebunt.

Stephanus, Vaiuoda, fratrem misit ad Kozakos eo fine, ut cum comitentur in Vaiuodatum, ad quod ipsum etiam obtulerunt se Cosaci.

Stephanus Vaiuoda, habit militem Vngarum Equitatum et Peditatum extra Veteranum militem, numerum Octingentorum, totidem Vaiuoda Constandi.

Constantini Vaiuodae Legatus nunc ad Portam Otthomannicam, simul cum Legato Principis Tansyluaniae Georgij Rakoczy, iuerunt.

Ad Vaiuodam Constantinum his elapsis diebus duodecim Poloni venerunt, pro pecunia, qui militiae polonicae stipendium petierunt, quam ultrà Maramarosinum Montem Bészkeden Dictum conduxerunt in rationem dicti Vaiuodae.

Princeps Georgius Rakoczy, sex coloratos Equos cum praestanti Carpento, ac duobus dorsalibus Equis Vizirio misit.

Penes Achatius Principem, sic audiunt, quod duo illi Vaiuodae adessent, ac etiam Sexcenti Turcae eidem assisterent.

Princeps Achatino a Vezirio Budense Succursum petijt, trium hebdomadarum depopulationem offerendo Turcis, ad quod dùm bonum responsum non accepisset, deinde, ad haec se obligauit, quod de tota Transyluania Decimam puerorum Turcis administrare uelit, saltem succursum det contra Rakoczium, ad quod necdùm ipsi venit responsum.

In Transilvania adhuc omnia Fortalitia, praeter Déuan, ad principem Rakoczium spectant, prout, una pars siculorum quoque in homagio Principis permanet.

Certum est, quod Achatius Barczaij mouerit, cui obuiam Princeps nomine Fanto hominem suum misit; prohibendo super eo, ne cum Achatio confligere praesumat, verum paulatim et paulatim ante eum praecat, ut hàc uersus jnducat, ut sua Celsitudo ab altera parte post dorsum eundem adoriri possit et circumuenire.

Achatius Barczai nunciauit Principi, ut Principatui non inhiet, nam ubi defacto moratur, nec ibi manebit propter eum, ad quod Princeps renunciauit, libenter inquam expectabit, dumodò moueat se ex nido ubi nunc manet. etc.

p. s. Esse pro notitia, scriptum quidem fuisse imo suae Majestatis Camerae secpusiensi ut frequenter suam Maiestatem de rebus Transyluanicis informent; at illi nihil fecerunt nisi obiter rescribendo Cancellariae, se quidem adhibuisse diligentiam penetrandi ea negotia, verum tota hac hijeme, ex quo discessit Turca, rem in eodem statu manere.

LXX.

1659. Opinia dată de *Cancelaria ungară* asupra cererilor făcute de Domnii țerilor române.

(Din Archiva cancelariei ces. reg aulice ungare.)

Franciscus Petrouich nomine et in persona Dominorum Stephani Moldaujae, et Constantini Transalpinae exulantium Vaiuodarum demissè supplicat, dignetur Sua Maiestas pro affectu miserata illorum aduersam sortem succursum aliquem pro euincendis suis aemulis elargirj, uel si id fieri non posset, facultatem concedere Militem Germanicum ad numerum duorum Millium pro utroque proprio aere conscribere, aut si hoc quoque modo patrocinarj difficultaret Sua Majestas, tandem apud Portam Ottomanicam aliquod efficax medium adinvenire, per quod uel gratiâ Turcarum Imperatoris in pristinum suum statum reducj et reponi queant, uel tandem, si neque hoc fieret, sub protectionem Suae Majestatis ad instar Praedecessorum suorum recipiantur.

Opinio. Licet de facto Prouinciae illae duae sub Dominio Turcarum sint, tamen de jure ad Reges Hungariae pertinent, semper à Praedecessoribus Suae Majestatis Caesareae Waiuodae et Principes earumdem particulari gratiâ et fauore fouebantur. Ita Michaëli Vaiuodae Transalpinae à Maximiliano 2do; ita Radolio et Petrasco sedibus per Turcam expulsis a Rudolpho 2do, non solum in Hungaria: Tyrnauiae, Posonij et alibj, sed etiam in Bohemia; Pragae spe potiendarum aliquando Prouinciarum illarum speciali prouisione et quarterijs subueniebatur. Tum hoc respectu ergo, tum quod non solum coniunctam causam simul et copias cum Principe Rakoczio habeant, videretur saltem in generalibus terminis, illis aliquid rescribendum, uti et Rakoczio factum proxime, ne totaliter desperent; nempe benignè intelexisse Suam Maiestatem ex literis et ablegato eorum obsequiosum non minus ab officiosum ad Suam Maiestatem recursum, non defuturam ex parte sua, quicquid pro bono Christianitatis eorundem Principum et Ditionum suarum facere valuerit, quod ipsum peterunt ex Ablegato suo intelligere. Ad partem autem posset per Cancellarium, pro taliquali satisfactione illorum dici, Suam Majestatem expediuisse ad Portam cursorem suum, qui pro eorum restitutione negotiatur, imposterum quoque eosdem gratia sua Caesarea et Regia amplexuram et prosecuturam.

LXXI.

1662. 30 Aprile Raport din Ardél despre mișcarea Turcilor.

(Din Archiva ces. reg. de resboiŭ din Viena.)

Ex Transylvania ista nova sunt scripta.

Quod Turcarum Imperator in festo S. Georgij sicut in veteri Calendario habetur, velit se movere cum ducentis mille personis ad visitandam Arcem Waradiensem, quae Arx taliter est commendata Caesarj, quod praeter Constantinopolim Sale fortificium

non haberet, à Warad inter Danubium et Tybiscum faceret iter Viennam versus. Tartari excurrerent ex parte Arcis Hust, et infra montes pergerent versus Comitatum Sozatiensem. Princeps autem Transylvaniae cum Valachis et Moldavis, et Hungaris faceret stationem penes Debrezen. Hoc etiam est Auditum quod Kemen Simon congregationem promulgavit Transylvanis, sed illi non comparuerunt praeter quatuor vel quinque nobiles et dicitur quod ibi nomine totius Transylvaniae Regni, suum consensum rescripssissent suae Majestati, quod est absurdum.

LXXII.

Raportul lui *Olivier de Wallis* către *Comitele Montecuculi* despre operaţiunile Turcilor contra Ardélului. 1662. 30 Aprile

(Din Archiva ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Er. Excellenz

Hochgebohrner Graaf;

Gnädieger Herr Herr; Er. Excell. werden sonder Zweifel ausz meinem unter gestrigem dato abgelauffenem den inhalt gnädieg ersehen haben; Nun mehr ist mir gleich iezo von Herrn Obriesten Schneidau beygeschloszenes Zuekomben, undt berichtet. Er mich sonsten, dasz die Türcken mit sambt den Wallachen undt Siculern Samos Uyvar undt Betlen verlaszen, undt sich gegen Clauszenburg, solches sich zur bemächtiegen gewendet; Ohnfern Keövar aber stündte ein Rebell mit etlich hundert bauern, welche Er besuchen wolte; Wasz ferner erfolgen wirdt, soll schleunigst berichtet werden, wormit Er. Excell. ich mich zur allen beharrlichen Gnaden empfehle und sterbe.

Er. Excell.

P. S. Gleich iezo erhalte schreiben, undt gewiszheit von Samos Uyvar, dasz der Feindt den 26. dieszes gegen Clauszenburg mit fünffstücken gangen, und die Türcken ihm Lager angestecket; Auch Kombt Kundtschaft, dasz 1500 Türcken von Temesvar gegen Siebenbürgen gangen, sich mit denen von Wardein zue coninugiren. Nachdeme sich Hh. Capit. Lieut. ein paar Tage gesumet, undt anheut alsz den 2. May abgangen, alsz ist gehorsambst zueberichten, dasz heut den 2. May die munition von hier abgangen.

Zatthmar 30. Aprilis 1662.

Unterthänig-Gehorsambister
Diener und Knecht

Olifer. de. wallis.

LXXIII.

1662. 10 Octobr. Raportul unui anume *Rumlein* cătră *Comitele Montecuculi* despre atitudinea lui Apaffi şi despre relaţiunile lui cu Moldova.

(Din Archiva ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Hochgebohrner Reichsgraff.

Hab Inn Kurzen Euer Excell. dreymall geschrieben, Zweiffele nicht, Sie wer den selbe nit allein Empfangen: Sondern auch von Bayden Officire so geschickt worden, alles vernohmen haben, bisz dato habe Herrn von Dinipruk nicht gesehen, so hat Herr Corpkin auch nicht, hieher noch auf Samisviwar Seinen Versprechen noch kheine gelder geschickht wegen Unterhalt undt Von den Fürsten für die Quarnison geschicht keine meldung sondern wirdt täglich mehr verbothen. Inn geringsten Inn unsere Quarnison nichts herein zu bringen, dar zu die Leuth werden geaydiget, so sezet der Fürst auch Quarnison In Vill Orthen die Zurfuhr zu uerhindern, auch nehmen die Seinigen auf den Strassen alles hinwegk vndt mir ist verbotten In geringsten nicht auszzuschickhen, so bericht auch ein Leuthm. von den Tragonen ausz den gefängnisz bekommen, dasz der Fürst Alberaits zweymall In willens gewesen, die statt auf ein Neues zu ploquiren, so sollen auch dreytausent Licentirte Pollagken auf den gränzen von Moldau stehn, wie der Feindt fürgibt, so diesz bej der Apaffj Suchen. Vermäine dasz Contrarium, dasz der Moldauer Gesandter Hülff bey den Apaffj Sucht, für Vier tagen schreibet mir Mein hinterlaszener Haubtmann Von Samisviwar wie dasz Herr Obrist Schneydau dahin geschickht 1000 Pfund Pulffer, wenigk Lunthen vnd Kugeln, denselben tag der Herr Obrist Wallis Ihme Haubtman Order erthaillet Sich fertig halten zu Marchirn Vmbwögen ahn zu haltn dasz Proffianth vnd munition ausz zu führen, welches nun shwerlich noch gar nicht, noch auf Apaffj order noch auff Meine geschehen wirdt, dan Sicherlich die Bauern so baldt Sie, von Vnsern aufbruch vernehmen werden, In dasz gebürg vnd Wälder gehen werden mit den wenig Ochsen so In vberig bliben, also bin Ich so vbel darahn, szo wohl für Samisviwar auch für dasz Theur gemachte Pulffer, Granathen, Lunthen, und Kugeln auch Andere sachen mehr forthzubringen, so Seindt auch Ein Quandität Kugeln so herein geschossen von den Feindt, wasz auch mit dem selben Zu thun bitte Euer Excell. nochmallen, nicht allein wegen disen Eroberten fändln, auch wegen deren Bäyden zu Samisviwar mit den kleinen Baucken, alle meine Hoffnung stehet zu Eur Excell. Vnd nebens göldlicher Empfehlung verbleibe

Euer Excell.

allerschuldester vnd gehorsamster Diener vnd Knecht

C. V. Rumlein.

Clauszenburg, den 10 October 1662.

LXXIV.

Raportul *Comitelui Brazza* către *Comitele Montecuculi* despre mişcările Turcilor şi ale Moldovenilor. 1663, 23 Iunie

(Din Archiva ces. reg. de resboiŭ din Viena).

Eure Excellenz

Hochgebohrner Graff;

Gnädiger Herr General Veldt Marschall;

Die Tartarn sindt mit 8m. man im march Begriffen, wie auch die Moldauer vndt wallachen, den 15. aufzubrechen beordert sein sollen. Der Kuczug Bassa sol sich zu müllenbach zwey meilen hinterhalb Weiszenburg befinden, vnd wie man sagt viel von den seinen weggeschiket, welches aber nicht vor gewisz berichten kan. Werde ich von einem Edellman berichtet, dasz der Aly Bassa einen vornehmben Türkhen zu dem Fürsten geschiket, wasz aber deszen Verrichtung, er nit weisz. Wormit verbleibe.

Eur Excellenz

Unterthänigst gehorsamster Knecht,
Gf. v. Brazza. mp.

Clausenburg, den 23. Juny 1663.

LXXV.

Raportul unui anume *Lagrange* către *Montecuculi* despre operaţiunile Turcilor şi despre dispoziţiunile Domnilor români. 1663, 29 Iunie

(Din Archiva ces. reg. de resb. din Viena.)

Monseigneur.

La defaite des Tartars ne se confirme pas, Mais bien le despart du fils du grand Chien de Tartarie avec un puissant secours en faveur des Turcs. Les Valaques n'ont voulu accorder que 2000 hommes de pied, et le prainee de Moldavie avec toutes ses forces doit seconder le Turc qui March' avec intention d'attaquer un de nos Corps d'armee. . . . . (Der Rest betrifft unbedeutende Dienstsachen.)

Qui suis Monseigneur

Le très-humble, très obéissant, très obbligé et très fidèle serviteur de Croisure
L. M. Lagrange petitiere mp.

Samosuyvar, 29. Juin au soir 1663.

LXXVI.

1663, 7 Iulie — Raportul lui *Fr. Rhédei* către *Bánffy* despre sosirea în Ardél a Tătarilor uniţi cu Moldovenii şi Muntenii.

(Din Arhiva ces. reg. de resb. din Viena.)

Copia. Litterarum D. Francisci Redei Siculi ex Szent Pál die 7mo July 1663 ad D. Bamffy.

Famulus D. Bethlem per postam venit ex transalpina Valachia huc, qui pro certo tulit aduentum Tartarorum m./40 praesentes transiuerunt per fluvium Nester, fama est, quod millia/8 essent Moldaui, Transalpini, sequenti die Lunae ad campum Barcza descendent, quia serio mandat Vezirius, ut properent post Tartaros, dixit etiam, quod penes Danubium iter suum continuare debuissent, Tartari ad Vezirium, sed propter pluuias, et exundationes viae valde sunt destruitae, et augustae etc.

LXXVII.

1663, 8 Iulie — Raportul lui *Bánffy* către *Teleki* despre numĕrul şi mişcările inimicilor intraţi în ţară.

(Din Arhiva ces. reg. de resb. din Viena.)

Copia Litterarum D. Banffy ad D. Teleki die 8 Julij ex Nadasd 1663.

Hac hora Litteras Principissae ex fogaras, in quibus Scribit, Principem Valachiae Transalpinae cras sua castra ad Borcza ponere pro certo, ipsum sequuntur Moldaui et Tartari, Tartaros spargunt esse 7. aut m./8, Sed realiter non excedunt numerum c m./2, etsi Principes Valachiae possunt secum habere m./10. Sed ab illis non terreatur Christianitas, quia hi omnes confundantur à m./4 germanorum, alio quin etiam si poterunt Valachi non pugnabunt. Scribit Principissa, quod iter Suum versus Cibinium continuabunt, coniungentque se cum Principe, et per uiam Rayan egredientur uersus Varadinum; Princeps mihi scribit quod habeat spem, quod Ipsum secum non abducat, sed si abduceret, etiam cum ipso nec 200 homines abibunt, quia ex Transilvanis nec unicus abibit absolutè, milites autem quos conductos habebat, audientes quod Turca Principem reuocet, territi hoc rumore omnes aufugerunt, uix 100. supersunt ex illis; dum has litteras scribebam, accepi litteras ex Siculia Dni Francisci Radaj: quas in specie transmissi r^do D. Scribit numerum Tartarorum esse m./8. Sed nec m./3 sunt, propter amorem Dei V. D. informet D. Colonellum Coob, et D. Cassony ne timeant, quia ad confusionem horum Sufficient m /4 Germanorum, nunc Sua Mt^as onmes inces Turcarum disipere potest, tantum non terreatur, et more uirili aggrediatur hostes, sic me Deus adiuuet cum m./25 Christianorum certam Victoriam contra omnes hostes Christianitatis, mihi spondium, si autem somnolenter res aggrediatur, male nobiscum agetur, ego cras Fogarasinum intrabo, et cum ibi debeant transire, melius ipsos explorabo et V. D. significabo.

Postscriptum.

Parcat D. Colonellus Coob, et R. C. Kassony; quod illis nunc scribere non potuerim, cum etiam properare dèbeam ad Fogaras, propter Deum D. Coob et D. Kassony informet Suam Mtem, nunc nec Tartari sunt plures quam m./2, nec Vezirij exercitus exedat numerum 32. Simul cum exercitu Aly-Bassae, si sua M^tas habebit m./40 ad internectionem Turcas caedere poterit, ab exercitu Transylvanorum non est absolutè metuéndum, quia certè ex illis nullus absolutè abibit, etiam si Princeps abducatur, imo nec è proceribus quoque uolunt cum Principe abire, rogo de his omnibus informet D. Coob, et D. R. Kossonij etc.

LXXVIII.

Raportul lui *St. Ebeny* către *Colonelul Coob* despre operaţiunile Turcilor şi despre sosirea Domnilor români cu oştile lor. 1663, 10 Iulie.

(Din Arhiva ces. reg. de resb. din Viena).

Paria Litterarum D-ni Stephani Ebeny Szamois Vyuar 10mo Julij anno 1663 ad Colonellum Coob.

Praesenti horâ accepi litteras a D no Bamffy in quibus scribit se recepisse litteras ab Illma Principissa, de quibus nouis ut quam citissimè fieri posset certiorem facerem I. D. V. me in suis summopere rogat, ut sollicitatur, scribit D-nus Bamffy, quod iam Tartari, quam Principes Valachicarum secundum scripta Ills^mae Principessae, cum omni eorum apparatu in uia sunt.

Princeps Transalpinorum cum suo exercitu iam peruenit in regnum Transylvaniae ad districtum Bauza in uicinitate Coronensi existens; Princeps Moldaviae nec dum tamen una cum Tartaris intrauit, singulis horisy etiam exspectantur, quos omnes Transalpinos Moldavos, prout fama volat dicunt m./11; Tartaros nerò m./4. Sed tamen ij omnes plures non sunt præter m./9. Transalpinorum et Moldavorum, Tartarorum autem m./2. quos tantum propter cauendum rumorem Turcae in Succursum habere volunt, hac uero non credat esse I. D. V., iter per Transylvaniam capere uolunt Cibinium, pergent per uiam Kayan uocatam Varadinum versus, I. Princeps non crediderim in Regno permanere poterit, inuitus abducetur, Rognicolarum uix unus aut alter uti mihi scriptum cum secuturus est, Sua I. Cels. ex stipendiarys suis militibus si 100 aut 200 militum comitiuam habuerit multum erit, eos omnes perlustrando facile computare poterit, quanta illa sit multitudo, de quibus cum mihi scripserit, nempe alium exercitum nullum Dominus Bamffy transeuntibus transalpinis Moldauis et Tartaris in fogeras, non intermittam I. D. certiorem facere; Magnus etiam Vezirius, uti mihi Dominus Bamffy scribit, non majores habet copias nisi m./32 militum, I. D. V. ubi opportunum fuerit, quam citissime significarè poterit, non aliter hoc se habent, per Dei gratiam timendum nihil erit agatur res seriò, et alacriter, hos nihil curare debemus, sunt mali milites, et inermes, Deus Sua C. M. certo cedet Victoriam, dummodo milites Suae M^tis in uia remoratum non habeant, quod valdè timemus. His maneo etc.

LXXIX.

1663, 10 Iulie — Raportul lui *St. Ebeny* către *M. Kássonyi* despre operaţiunile Turcilor.

(Din Archiva ces. reg. de resb. din Viena).

Copia Literarum Stephani Ebeny 10. July 1663 ex Samosuyuar ad Dominum Martinum Kassony.

Nunc recentes accepi litteras D-ni Banffy duorum Principum Walachorum copiae, pro certo iam se mouerunt, erunt etiam Tartari cum ipsis, uti referunt circiter m./8, sed Dominus Banffy iure iurando scribit, quod Tartari non excedant numerum duorum millium, Wallachorum copias spargunt constare ex m./10., sed certè nec illi excedent numerum./8., copiae Principis Walachiae Transalpinae, non à prasentis debuerunt esse in campo Borcza in Transyluania, copiae autem Moldauorum una cum Tartaris decima eiusdem praesentis iuxta ipsorum dispositionem, in eodem campo esse debuerunt. Princeps Apaffy metuit ualdè ne ipse quoque abducatur, sed si abducetur etiam cum 200 aut 300. abibit, ipsi quoque omnes erunt gregary, non Transyluani, quia absolute Transyluani non abibunt cum Principe. Proinde V-ra D ao admodum R-da potest informare eos, ad quos negotium hoc spectat, quod duo Principes Walachiae, quos poterunt habere, miseros, et inermes tales equites miserunt, ne optet illos metuere, sic quoque credo, si poterunt euitare, ut D. Beldi scribit, Christianum sanguinem non fundent, proinde aduocato Christi auxilio non possum timere rebus Suae M^tis^ nisi si isti celeritate, et uelocitate hominum animos turbent. Inter caetera pro certo D. Banffi scribit, praeter calones, lixas, et agasones Supremi Veziry exercitus, non excedit numerum m./32, auget exercítum innumera multitudo Camelorum, ipsi quoque Turcae sunt ferè omnes asiatici homines inermes, scribit praeterea D. Banffi cum penes fogaras illae copiae transire debeant, magis illas explorabit, et sic celeriter certificabit, exibunt per uiam Kaian versus Varodinum etc.

LXXX.

1663, 13 Iulie — Raportul lui *Georgiu Tököly* despre miscările inimicului.

(Din Arhiva ces. reg. de resb. din Viena.)

Hoch- und Wollgebohrner Graff:

Insonders Hochgeehrtest und gnädiggebiettunder Herr Generalwachtmeister.

Euer Gnaden berichte gehorsamst hiermit, dasz unsz heut durch hiesiges orthsz Vnterthanen eingebracht worden, ob solten die Tartaren noch in March begriffen sein, wozue dan auch von Clausenburg heut überschriben worden, dasz die Moldawer, vnd Wallachen beraiths in March begriffen, vnd einer den 9. disz alda ankhommen, welcher berichtet, dasz Er ausz desz Fürsten schreiben selbsten gelessen, in dem Er

schreibt, dasz die Zway Waywoden, vnd Tartarn mit ihnen im landt, vnd befelcht allendthalben zu flechen, wie auch die zway Waywoden alsz morgen bey ihm sein werden, wasz aber deren verrichtung ist, khan einer nicht wissen, sonsten sollen weder Magnates noch Edlleüth vmb Ihm sein; der Herr Banffi berichtet dergleichen auch ausz Fogeras, welches Euer Guaden dan mit mehrern von Herrn Obrist Coob dem der Herr Telekj die Copiam seines schreibens überschickhet, vernemben werden, wormit mich gehorsamst befelche und verbleibe

Euer Gnaden

Gehors. vnd vndthenigster Knecht

Georg Töckhele.

Keouar 12. July 1663.

LXXXI.

Raportul *Colonelului Coob* despre mișcările inimicului și despre bunele dispoziții ale Românilor. 1663, 14 Iulie

(Din Arhiva ces. reg. de resb. din Viena).

Extract.

Hoch vndt Wohlgeborner Graf.

Berichte eiltertig wasz mir gleich iezo Herr Ebeny vom 10. dieszes aduisirt, dasz die Tartarn mit den Moldawern vndt Wallachen bereits in Siebenbürgen zuruck angelangt, wie ausz der Abschrifft seines Schreibens sub lit a zuersehen.

Wasz dem Herrn Cassony, Herr Franz Redey vom 7. diesz ausz Szentpal in Siculia, vndt gedachtem Ebeny, auch Herr Banfy schreiben, ist ausz der Beylage B. C. vndt D, ausführlich zu ersehen.

Herr Graff Brazza hat eben obige Zeitungen wegen der Tartarn vndt Wallachen Zurückkunft herein, vndt meldet vom 19. diesz, dasz Leuth so nach Medgyes auff den March wolten, zuruck kommen, vndt mitgebracht, dasz die beede Wallachische Fürsten gestern beym rothen thurn, vndt die Tartarn 2 Mayll von Cronstat gestanden.

Herr La petitieri berichtet mich dasz Ihne der Beldi paul geschrieben, die beeden Wallachischen Fürsten verlangten durchausz nicht wieder die Christen zu fechten, vndt solle man Ihnen nur ain Zaichen geben. Es hat aber selbiger Ihme geantwortet, wan Sie sich als Christen erzeigen, werden Sie alsz Christen gehalten werden, vndt weillen Sie an Kleydungen der Turkischen undt Tartarischen Dracht mehr ähnlich, herentgegen die Teutschen, von ihnen selbst genugsamb erkändtlich, möchten sie selber ein Zeichen geben, worauff Sie Zu erkennen, welches Er so dan ihnen Zum Besten gehörigen orthen Berichten wolte, etc

LXXXII.

1663, 15 Iuliŭ — Raportul lui *Peter Strozzi* cătră *Montecuculi* despre ştirile sosite la el.

(Din Archiva ces. reg. de resb. din Viena).

Hoch Vnd Wollgebohrner Graff.
Gnädiger Herr General Veldtmarschal.

Was mir gleich diesen Abent durch einen expressen von Zathmar und ausz Sibenbürgen wegen der Tartaren, Moldauer vnd Wallachen von neuem verlautenden anmarch, vnd dasz Sie beraiths in Sibenbürgen Zuruckh angelangt, zukomben, habe der notturfft zu sein erachtet Euer Excellenz zu dero nachricht copialiter schleunigst beyzui schieszen . . . . . (Der Rest fremdartig.)

Beuehle mich darmit zu Gnaden vnd Verbleibe

Euer Excellenz
Gehorsamer Diener
Peter Strozzi.

Kuart. Szerend, den 15. July 1663, Nachts umb 1 Vhr.

LXXXIII.

1663, 14 Sept — Raportul Colonelului *Priami* cătrĕ *Montecuculi* despre inclinarea Românilor de a face causă comună cu Creştinii.

(Din Arhiva ces. reg. de resb. din Viena).

Illustrissimo Eccell^mo Signor Signor Padron Colendissimo.

In questo momento uien auuiso da personna di credenza all' Signor presidente della Camera in Possonia, qualmente il Turco ò Tartary non solo sia ripassato tutto il ponte à Fraistatt, mà anco che habbi romputo di nouo quel ponte; et doppo hauer tentatto con 12 assalti, de impatronirsi dell Castellò, mà furono tutti ribbattuti; finalmente, il Prencipe della Moldauia qual iui con m./10. homini, in custodia de qual passagio staua, anco lui con tutta la gente che sia partito, uerso il Campo grosso Turchesco. Et che sud^to Prencipe habbi hauuto composite de tanti pregionieri christiani; con tanta quantità de Bestiami che conduceuanno li Tartary e Turchi, perciò esso Prencipe ne habbi rancionatto in numero di 70, et gli ha poi lasciatti in libertà; et medemo si ha lasciatto intendere, che lui sforzatamente segue allo Turco, mà, datta occasione, che un essercito Cesareo se auuicinasse con potenza; che lui con tuta la sua Gente ò m./10. homini sarebbe subito in fauor è parte de Christianni; Ho stimato bene auuisar humilmente Vostra Eccellenza Già ehe quel passaggio ormai da Turchi è abbandonatto, forsi il medemo sarà con quel di scritha. Mente fauorisca mi di sottoscriuerme con Riuerenza.

Di Vestra Eccelenza
Deuotissimo obedientissimo seruo
Joseffo Priami Colonello m. p.

Possonia li 14 7bre 1663.

LXXXIV.

Raportul Baronului de *Puchain* despre negoţierile sale cu mai mulţi boieri români in cesţiunea unei acţiuni comme contra Turcilor. 1663, 11 Oct.

(Din Archiva ces. reg. de resboiŭ din Viena).

Allerdurchlauchtigister, Groszmächtigister, Unyberwindlichister!

Allergnädigister Khayser, Khönig vndt Herr etc. Euer Kays. Mayt. werden ausz meinem durch den Curier abgeschickhten gehorsambsten berichtschreiben allergnedigist vernohmen haben, welchergestalt des Waywoda Canzler mit mir selbst zureden verlanget hat. Nun hat Er zu Gutta vberfahren, vndt also zu mir komben sollen, weszweegen ich gestern seiner auf dem Schlössl Sakalosch genannt, alwo der fürst Gonzaga vor etlichen Jahren mit der Armee gelegen, erwartet; wie es nun gegenn abent war, kombt des Canzlers Hoffmeister erst mit 3 noch andere yber Gutta zu mir auf gedachtes Schlössel, berichtende, der Canzler liesse mich vmb verzeihung bitten, dasz er selbst nicht erscheine, Er habe zwar auf alle weisz gesuecht solches anzustellen, habe es lang betrachtet, vndt finds, dasz er als vornehmber Boiar nicht wohl absent sein, die Türggen es gar leicht wahrnehmben, vnd hernach das ganze weesen in ein gefahr gerathen khunte. Der Waywoda aber nahmens Grigoli Waywoda Dieke (Gika), Er als Canzler genant Boiar Dregisk Gatackosky, vndt Spatar Stuoska, Shorban Chakachosci Logovat, Radul Tretsulerku, alle vornembe Boiarn contestirn nochmahlens mit Gott, dasz sie gezwungen hiehero in Eüer Kays. Mayt. länder haben komben miessen, vnd aber nichts alsz das bissel graasz genohmben. Bey den jüngsten einfall in Mähren haben sie an der Waag stehen bleiben miessen, vnd sich dessen weeder waigeren, noch im geringstem wasz wideriges vermerkhen lassen dörffen, massen sie sonsten alle verlohren wehren. Diser Wallach nun hat mir neben seinen 3 mitgehabten geschworen, dasz sie wider Euer Kais. Mayt. weeder die Christenheit gewisz nicht seyen, sie wolten Ihnen lieber den Todt zu hausz, alsz ihre herauszreisz gewunschen haben, wollen menniglich ihren ellen den Zuestandt erkhennen lassen, dasz sie von ainer seythen die Tartaren, auf der andern die Türggen haben, Gott wolle nur Euer Kays. Mayt. waffen segnen, Sye wollen sodan gewisz ihre Trew vnd affection so sie zu Euer Kays. Mayt. vndt der Christenheit tragen, im werkh erweisen. Vndt weillen ich verspühret, dasz sie gleichsamb nicht recht trauen, vndt förchten, ob sie nicht hinders liecht geführet, vndt sie nicht allein hier, sondern auch ihr Weib vndt Kinder zu Hausz verlohren wehren; also habe sie nochmahlens in ihrem gueten Vorhaaben gesterkhet, vndt zur bestendigkeit animiret, mit repraesentirung ihrer seruitut, versicherung Eüer Kays. Mayt. beystandts, vnd vermelden, dasz sich Eüer Kays. Mayt. waffen eheist der Gegend sehen lassen, vndt sodan sie die gelegenheit haben wurden, ihren getreüen anerbietten nach mit ihren waffen zu secundiren. Habe ihnen hierauf auch geschworen, mit vermelden, wier wuszten wohl alles, begehrten von Ihnen nichts vnmögliches, Sye hetten sich blos vnnserer, vndt wier auch solcher gestalt Ihrer zuuersicheren. Worüber also gedachter Wallach dasjenige, so der Canzler mir selbst sagen wollen, reueliret, nemblich ob zwar die Tartarn bereits auf Freystattl fortgegangen, so seyen sie aber wider Contramandiret worden; Er wisse aber nicht, ob der befehl sie noch erreichet haben werde oder nicht. Ich khan es von hier auch nicht wissen, sondern es wirdt dauon der Hr. Veldtmarschalch bessere nachricht, alsz welcher nähender ist, haben können.

Gestern habe er auch gesehen, Volkh vnd Stukh gegen Neytra marchiren, weisz aber nicht, ob es zu belägerung Neytra angesehen seye. Ingleichen auisirte er, dasz ob

zwar biszhero unter denen Türggen in Asia eine kleine aufruehr entstanden, so nembe aber solche mehr vnd mehr zue, vndt will man auch von den Persianern murmeln; die Türggen aber hieltens in höchster geheimb, damit mans diser orthen nur nicht gewahr werden solte.

Von Nouigrad seye noch nichts zu hören; vermainet, da es yber wehre, welches aber Gott verhüetten wolle, dasz im Türggischen Läger schon ein geschrey dauon wehre. So solle auch vorgestern geschlossen worden sein, dasz die Tartarn, sye Wallachen vnd Moldauer innerhalb 7 tagen wegkmarchiren, ihren weeg in den Woynizer grundt gegen Eperies nemben, vndt alles wasz sich nicht huldiget, verbrennen vnd zu sclauen machen, was sich aber huldiget, verschonen sollen.

Der Waywoda.Canzler vndt alle vornehmbe Boiarn bedauern sehr, wasz sie gezwungen werden thuen miessen, weilen Eüer Kays. Mayt. dardurch etwas schaden leiden werden.

Der Grosz Vezier aber wirdt yber die Graan gehen, vndt wofern er wider verhoffen Leweniz occupiren solte, eben seinen March neben den Gränizen gegen Villegk vndt Cassau vornemben, vndt also an der Teysz wider zusamben komben, von dar sie sich von einander theilen, vndt ieder theill wohin er zugehen, gehen würdet. Sye änderten aber auch teglich ihre cosilia, vndt miessen sich sowohl nach vnsern coniuncturn, als nach dem befelch von Adrianopl richten.

(Caet. om.)

Commorn den 11. Octob. 1663.

Euer Kays. Mayt.

Vnderthenigister gehorsambister Vasall

. . . *B. v. Puchain.*

LXXXV.

1656. *Hatmanul Cazacilor Bogdan Chmielnizky* se leagă a nu ataca pe aliaţii lui Rákóczy.

(Din biblioteca museului din Pesta.)

Assecuratoriæ de an. 1665 Bogdani Chmielniczky Dueis Cosaccorum de conservanda cum Valachis Pace.

Mi Bohdan Chmielniczky fö Hetman, és I. I. Puchowinkok, Magunk és az egész Zaporoviai Kozák Hadaknak Képekben meg tapasztalván az Erdélyi Mèltóságos Fejedelemnek Tekintetes és Nagyságos Rakoczy Györgynek Isten Kegyelmébül Erdély országának Fejedelme Magyar Ország rèszének Uranak, és Székellyek Ispányának, és Birodalma alatt lévö Magyarságnak hozzánk valo igaz barátságokat, Assecurallyuk annak akáért Keresztényi igaz hitünk szerint, Hogy Soha semminemü Occasioban Ö Nagyságának az meg nevezett Erdélyi Méltóságos Fejedelemnek, ö Nagysága Successorinak, Birodalmabélieknek. Sött Confœderatus szomszéd fejedelem jo akaroinak nevezett szerint

az Két Oláh Országbélieknek, és azoknak, Vajdainak, Valakik az emlitet méltóságos Fejedelemmel mostani Szövetséges barátságokat fen tartyák, senki parantsolattyára, Kivánságára ellensegek nem leszünk, fegyvert ellenek nem fogunk sem fizetésért, sem másképpen hodat ellenek nem adunk, sem fogadni nem engedünk ha találkoznának is valakik, de reájok menö ellenségeknek birodalmunkon által menö utat nem engedünk, ártalmakra valo correspondentiakat és Traktakat nem cselekeszünk, sött ollyat értvén tempestive értésekre adjuk, és mindenekben az igaz jo akaratot, és barátságot szentül ö Nagytságával Successorival, Birodalma béliekkel, és Confœderatusival meg tartyuk, s allattunk lévökkel is meg tartattyuk, melyröl adtuk ez Kötés Levelünket az mi Keresztény igaz Hitünk Szerint.

LXXXVI.

Regele Poloniei Joan Casimir care de la *Sultanul Mehemet* satisfactiune pentru năvala făcută de Tatari şi Moldoveni in Polonia. 1667, Fevr.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia literarum Serenissimi Regis Poloniæ ad Sultanum Mehemet.

Serenissimo et potentissimo Principi, Domino Sultan Mehemet Han, Imperatori maximo Constantinopolitano, amico et uicino nostro Charissimo, Joannes Casimirus, Dei gratia Rex Poloniæ, salutem ac bonæ uicinitatis et amicitiæ mutuæ perpetuæ incrementum. Serenissime ac Potentissime Rex. Domine amice et vicine Noster Charissime. Cum maiores nostri Serissimi Reges Poloniæ cum serenissimis maioribus Maitis Vrae et inclyta Porta ottomanica antiquissima foedera, bonam amicitiam et uicinitatem Sancte' et inuiolabiliter coluerunt, tum et nos, ex quo diuina gratia in Regem Poloniæ electi sumus, eadem fœdera, amicitiam et bonam uicinitatem sanctè et inuiolabiliter semper coluimus et obseruauimus, prout itanunc colimus et obseruamus. Certum esse potest Maiti Vræ, orbi etiam uniuerso notum est, Polonos, tametsi in societatem belli propositis magnis utilitatibus uocatos, nullo modo consentire uoluisse, imò et lege publica comitiorum Regni Poloniæ apparatus omnes belli prohibitos et condemnatos esse, nulla etiam nos auxilia consaguineo licet et coniunctissimo Principi dedisse; plus enim apud nos valuerunt fœdera antiqua et bonæ uicinitatis iura cum serenissima Portà ottomanicà, quàm Cognationis respectus, præsertim quod ex parte Mtæ Vræ constantem pariter observationem fœderum experti fuerimus; Cosaccos etiam, antequam nobis rebellassent, seuerè prohibebamus, ne per mare nigrum in ditiones Turcici Imperij excursiones facerent, quæ illis præcipua causa fuit rebellandi. Cum uerò præterito anno Mtæ Vræ deposito Chano Tartarorum Mehemet Gerei modernum Chanum Regimini imponeret, confidebamus expeditum per Chiausum literis, et promisso Illmi Vezirij, quod modernus Chan pariter, sicut præteritus, societatem et curatam amicitiam Regno nostro conseruaturus esset, uti idem Chanus per suum legatum nomine Deden Aga ante aliquot menses in facie nostra et Senatorum nostrum iuramentum solenne de conseruanda bona et fideli societate nobis præstitit, nos uerò pariter misimus in Kremiam legatum nostrum, ut similiter iuramentum nostro nomine præstaret; hac spe fœderum et amicitæ ac iuratæ fidei Tartarorum maximè freti et securj ab illa parte agabamus, et ecce interim Chanus

Tartarorum obseruatâ occasione per suos Duces et Cognatos Gereios, Deum mundi creatorem nihil timens, fidem et iuramentum nobis fregit, aliquas militum Cohortes nostras amicitiæ securas easque incautas dissipauit, magnam multitudinem innocentum hominum contra omne ius et fas in seruitutem abduxit, quod factum eo indigniùs est, quia eodem tempore per literas et legatos suos dicti Duces Gerei contestati sunt, se ad seruiendum nobis contra quoscunque hostes cum ordis Tartarorum venisse, quapropter pro nostra sinceritate et candore mittimus ad Maitem Vram magnum legatum nostrum Illustrem Hieronymum Radzieuski ut præmissâ testificatione bonæ amicitiæ nostræe foedera antiqua inter portam ottomanicam et Poloniam Maite Vra nomine nostro renouaret et confirmaret, nec non quærelam contra Chanum et Tartaros, uti Portæ ottomanicæ Vasallos deponeret, tum *et Palatinum Moldauiæ occusaret, quod contra pacta antiqua transitum Tartaris ex Polonia per ditiones Moldauiæ et suos Moldauos contra Poloniam militare et hostilitatem exercere passus sit;* hæc enim talia sunt, quæ magnorum Principum amicitiam uiolant et occasionem diffidentiæ præbent, quæ ut corrigantur, utque omnes Captivi Poloni a Chano Krimensi restituantur, et imposterum incursiones et hostilitates compescantur, Maitem Vram, uti magnum et iustum Monarcham amicè requirimus; cedet id in gloriam nominis Maitis Vræ et ad utilitatem mutuam uicinorum, ad stabilimentum perpetuae pacis et securitatis; idem etiam Illustris legatus noster de pace inter nos et magnum ducem Moscouiæ nuperimmè facta sufficienter et confidenter informabit. Reliquis fœlix diuturnumque Imperium Maiti Vræ ex animo optamus.

Datae Warsauiae die mensis February 1667.

Ex Commissione Sacrae Regiae Maitis propria.

Stephani Han Kieuie Regiae Maitis Secretarius

LXXXVII.

1668, 10. Aug. **Capitulaţiunile incheiate intre Portă şi Cazacii conduşi de Hatmanul Petru Dorojeco.**

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia di Capitulatione pretesa dalli Cosachi.

Siamo pronti à far guerra, con qual si uoglia inimico della Porta Ottomanica e per ratificatione die questi patti, è stato mandato l'inuiato Osman Chiaus, nel anno di nostro Signore Mille sei cento sessanta otto 10. d'Augusto.

1. Secondo li patti conclusi al tempo del Bogdano Himolniski Hattmano desidera ancora il Petro Doroscenko Hatmano per mezzo dell' Ambassatori mandati alla Porta Ottomana ratificare li patti e l'amicitia, essendo pronto die resistere à ogni inimico suo, quando sarà di bisogno.

2. In cambio di questo preghiamo, che li eserciti sotto posti a Sua Maestà, cioè Krimcier Keznogai Budzak, et altri simili, che saranno per soccorso, siano sotto posti al gouerno del nostro Hattmano, et doppo al suo suscessore, per poter hauerli il nostro Hattmano et essercito Cosacho, quando sara di bisogno, in quelli tempi, che ogni inimico nostro vuol esser contrario di noi, e del nostro paese.

3. Per certificatione di questo accettiamo io Hatmano et tutto l'essercito Cosacho li segni pertinenti alla guerra, cioè il scettro e la coda.

4. Et essendo fauoriti con questi segni, non siamo per esser sudditi, o per deponere quel Hattmano, che li Cosachi hanno scelto, e meter altro, mà per amicitia e segno della concordia dell' inuincibile essercito Cosacho con la Porta, e con li Tartari, e per esser in presenza dell Hattmano in ogni guerra, che succederà coll' inimico della Porta Ottomana o delli Tartari, o con ii inimici delli Cosachi.

5. Quando l' essercito del gran Signore delli Tartari uengono per soccorso alli Cosachi et entrano nelli loro paesi contra i loro inimici, non facciano Moschee ne altra fabrica pertinente alle ceremonie loro, e doue si trouano Chiese Rutene, non possi sacchegiarle e ruinarle, e farle Moschee, portando honore a quel segno che sono fauoriti; non possino pigliare le nostre richezze, et abbrugiare le fortezze, e non habbino ardire di far schiaui dalla nostra natione, ne maschio ne femine menarli in Constantinopoli, e quello che lo farà, sia amazzato, eccetto quella natione, che sarà contraria del essercito Cosacho.

6. *L' esserciti delli Turchi, Muldaui e Vallachi, quando vengono per soccorso, non possino far nissun danno in tutti quelli luoghi, Chiese e Monasterij che sono nel nostro Paese, sino in Pace,* et sicurtà, et tutti questi che si mettono dalla parte del Patriarcha Constantinopolitano; e quelli che habbitano nella Citta Kyawethalica, sino sotto il commando di loro Metropoliti.

7. Il moderno Nostro Hattmano sia stabilito nel suo officio et commando, sin al sua morte non potendo esser cambiato dalla parte di Constantinopoli, e li Cosachi che non si intendono bene con noi, facendo consegli fra se, e mettono bisbigli, non possino hauer altro Hattmano, perche noi siamo contenti esser nel commando die questo Hattmano, è siamo accordati et uniti con lui per vendicarsi contra questi insolenti e rebelli.

8. E per esser la gente Ruttena die diverse nationi et innumerabili huomini, tutti della fede Graeca, habbitanti non solamente in questi Paesi, mà forse et in altri luoghi et confini, ciò è dall'una parte, da Permislasan, e Città di Krakow in qua dodeci miglia, dalla seconda parte dal fiume Visla, dalla terza parte dalla Nemna, Pilfa, et Diunitsa, dalla questa parte dal Musasko, Siwsko, Pisiwfia, in qua sono tutti Cosachi, e speriamo che tutti accettaranno questa concordia, e saranno con noi e metterà il Hattmano ogni deligenza per liberarli con fauore di Dio da quelli che li fanno schiavi, e mettendoli sotto il nostro Commando, attenderemo d' impedirli a non far nissun danno nel regno del gran Signore del Tartar Han; non dimeno se si ritroueranno alcuni da tanta gente che non sono sottoposti totalmente a noi, non solamente da questo paese, ma forse dalla Polonia ò Moscouia, sollecitati da loro padroni ò mossi con denari e presenti, a far dano ò nelle richezze o nelli huomini del regno del gran Signore e del Tartar Han, noi non ci intrigaremo con loro, mà li alontanaremo dalla nostra gratia et amicitia e non li defenderemo come contrarij di questi patti, ma sarà pronto il Hatmano e l' essercito Cosacco, per aiutar il gran Signore alla vendetta e castigo di quelli insolenti.

9. Dalli confini ancora del gran Signore non si facciano prede e bottini nei paesi sottoposti a noi, sia appresso l'aqua die Dercus o l'aqua die Buho alli paesi di Ciaw e Kuhu, non facendo ancora noi nelli confini nostri, fortezze ò metter-guardie.

10. E per non saper la natione Rutena nissun' altra lingua eccetto la propria, preghiamo il gran Signore, nostri ambassiatori dalla porta Otomana, scriuino al Hatmano et all' esserito Cosaco ò in Ruteno ò in greco, e li Ambasciatori che hanno da venire in queste nostre parti, parlino in Ruteno.

11. Volemo con la gratia di Dio che la concordia e li patti fatti con la Porta Ottomanna e Tartar-Han siano perpetui senza nissun abuso, mantenendo sempre la parola del gran Signore e pregando la Sua Maestà che doppo la morte del moderno Patriarcha die Constantinopoli nominato Methodio, non mettino altro se non quello che il

Conseglio delli sacerdoti ha eletto, e non sia deposto sia alla morte sua, continuando questo ordine à tutti li altri loro successori, et essendo uiuo il legitimo Patriarcha, quel sacerdote ò laico che uorrà deponer l' eletto Patriarcha et ardisce far ò se stesso ò qualque altro Patriarcha per presenti e denari, siano ben castigato.

12. Il nostro essercito, quando pigliarà qualche luogo, fortezza ò Citta insieme con l'aiuto del gran Signore, restino quelle piazze sotto il Comando del essercito Cosaco senza lasciar ò metter il gran Signore nissuna guardia.

13. E quando si fara guerra con qualsiuoglia nemico e uenirà l'essercito turchescho per soccorso al nostro paese, non allogiano nelle Città e villaggi, ne per forza piglijno nissuna cosa, mà allogijno nei luoghi che li determinaranno, e si contentino con le viuande che li conseguaranno; similmente ancora e li nostri quando uengono per soccorso della Porta Ottomana, si contentino con quello che la Sua Maestà gli hauerà consegnato.

14 Quando un Cosaco hauerà lite con un Turco, se il reo sarà Cosaco ò Turco, ogn' uno sia giudicato in prensenza del suo Patrone, giustificandolo ò castigandolo secondo il suo mancamento

15. Il gran Signore e Tartar Han con li confinanti uicini, massimamente con Ré di Polonia ò di Moscouia, non faccia amicitia ò patti, sia per guerra, sia per pace, senza la saputa del Hatmano e del essercito Cosaco, e se il gran Signore ò il Tartar Han in casa ò nel campo farà patti e pace con l'inimici delli cosaci, che possino portar danno all' essercito Cosaco, all 'hora non douerá il Hatmano e l'essercito Cosaco mantener questa pace dannosa; per esser questa pace constante e ferma, conuiene esser con il consenso del Hatmano e del essercito Cosaco, e se li Cosachi haueranno qualche danno dalli loro nemici, debino li esserciti Turcheschi insieme con l' eserciti Cosachi cercar la ricompensa dalli nemici, senza romper l'amicitia e concordia, aggiustandosi l' altro l'inimico.

16. Doppo tutti questi se il Gran Signiore (sic) Il Tartar Han, non mantenirà questi patti, e cì vorrà tener come sudditi, deponendo il Hattmano et mettendo un altro, et vuol guastar le chiese a far Moschee ò far al Paese dei Cosachi nuoue Moschee, et doppo per (sic) li Metropoliti delli Cosachi per metter altri, e dalle loro chiese e monastery, e dall' istessi Cosachi et altre nationi tutte, ne dimandar tributo, Schiaui, Denari, Caualli, robbe, Castrati, porchi, pane, biada, legno, e altra qualsiuoglia minima cosa, e rinunciaranno l'amicitia nostra, facendo contra li patti, alhora il Hattmano e l'essercito Cosacho si prouederà da se stesso in ogni maniera, per conseruar et saluar il nostro Paese nelle nostre mani, senza prender armi contra il Regno Ottomano, se non che commінciasse primo l'essercito ottomano, o Tartaro.

LXXXVIII.

Scrisórea Hatmanului *Dorojenco* cătră *Sultanul* aretând supunerea sa și cerênd protecțiune pentru Cozaci. 1669, 26. August.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

b.) Copia della lettera portata dalla parte del Generale dè Cosacchi Doroscenco al Caimecam da un Aga, ch' andò in compagnia dell' Ambassadore inuiato in quelle parti, arriuata nel medemo giorno che sopra.

Titoli e saluti etc. Auisiamo a Vra Eccza come che in questi tempi habbiamo riceuute molte rouine et danni, essendo che il Calga Sultan rotti i patti et articoli di bona pace l'anno passato ha inuaso i nostri paesi e ci fece molti danni, cosi ancora l'anno presente Murath Sultan conducendo seco gran quantità di Tartari ha inuaso la nostra prouincia Vkraina et abbruggiando, saccheggiando molti luoghi di quella, ha causato la discordia fra le nostre militie che fra se stesse sòno diuise; una parte si sottopose alli suoi commandi, et denegò l'ubedienza a me giurata, et altra si rese alli Moscouitti, d'onde fra di noi seguirno alcuni combattimenti; però doppo la partenza del Murath Sultan a Crima, il Signor Iddio inspirò la nostra ribelle militia. che preuedendo il male che di questa discordia auuenire poteua, tornano a capitolare con me, e cercorno d'unirsi con l'armata che constantemente appresso di me perseueraua, io ancora per beneficio della patria procurandola pacificatamente ho scritto a loro persuadendoli ogni bene, d'onde per uia di deputati fuor di ordinata la dieta a Vman, doue secondo il nostro uso antico si facesse uniuersale consiglio, alla quale dieta sono ancora io comparso con le mie truppe, et iui per il ramarico*) ch' ho hanuto delli passati disordini volsi rinotiar**) la mia caricha e far la mia ritirada al riposo per i pocchi anni che mi resteranno di uita, e perció supplicai a tutti i principali che s'elighino un altro generale, et che me liberino da questo gran fastidio, mà dio volse che nissuno dei principali volse acconsentire, anzi con voci alte gridando mi Conferrorno e la militia ancora mi sforzò di ripigliar la mazza nelle mani, et l'ufficio del generalato. Giusto in quel tempo et luogo di consiglio arriuò l'ambassadore Ali Aga, Kapugi Baschi dalla porta Serenma, et doppo molte accoglienze espose la sua commessa Ambasciata, la quale con gran attentione ascoltata piacque molto a tutto l'essercito, d'onde segui una allegrezza et consolatione a questi afflitti popoli, massimamente uedendosi nel segno della protettione cioè bandiere Ottomanne riceuute dai nostri anciani con ogni honore et riuerenza con sommo ringratiamento a dio et Sua Maestà per tal beneficio et promessa d'esser eternamente allegati et obligati alla Serenissima porta, et in Segno di questi contentezze sono spedite queste lettere di ringratiamento, pregando Iddio per la conseruatione della casa felicissima Ottomanna et che ci concedi la gratia di poter esser degno del suo seruitio a maggior sua gloria et bene della nostra patria; io ancora per quello, che mi toccherà non mancarò di spender ogni mia latiga et sollecitudine per amplificar la fama et gloria d'un sempre inuitto nostro signore et protettore.

Al Ambassator Alli Aga hauendo prosperamente spedita la sua ambassiata, si parti di qui per Crima al Tartar Hano d'onde iò l'ho fatto accompagnar da nostri braui camerate et scorte et guide prattiche, spero ch' ancor esso darà il raggualio di cio che fin adesso essendo appresso noi ha uisto.

Hora supplichiamo ancora noi a uostra Eccellza che ci faccia gratia di cauar et impetrar li commandamenti de gran Signor al Tartar Hano et Bassa di Silistria, che

*) Kummer, Verdrusz.
**) wahrsch. rinuntiar.

ogni uolta che noi hauendo di bisogno delli loro aiuti li chiameremo et daremo auisi, debbano comparir in termine di tre giorni nelli nostri Paesi con le orde di Crim, Akkerman et la militia di Silistria, percioché li Polachi et Moscowiti, nostri nemici confinanti, trouandoci sprouisti, ne potranno al improuiso far molto male del che si dubita, auanti ch' il nostro Ambassatore uà et ritorna con la speditione di questi commandamenti dalla Porta; parciò con questi inuiato per tempo solecitiamo, ch'. i dettì commandamenti non si differiscinno, negligino, essendo che con aiuto di Dio et dei detti Signori speriamo uittorie gloriose et saremo al Imperio uasto di Sua Maestà come targa,*) che ripargarà**) ogni impeto, che da queste parti sara fatto, et con questo inchinandosi tutti humilmente ai piedi di uostra Eccellenza restiamo. Data nel campo d'Vman li 26. Augusto 1669.

Humilissimi suoi Servitori

Anciani Chosachi at Pietro Dorosheico, (sic) loro generale.

LXXXIX.

1669, 26. August. Scrisórea Hatmanului *Dorojenco* cătră *Marele Vizir* incredințându-l despre bunele sale dispositiuni.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. stat din Viena.)

a.) Copia della lettera mandata per un Aga del Ambassatore turco Ali Aga al gran Signore, rescritta dal Hatmano delli Cosachi Doroscenco, arriuata a Larissa li 25. Settembre Ao. 1669.

Titoli e saluti etc. Quando secondo il commando di vostra Maestà arriuó Ali Aga in questi Nostri Paesi, hà trouato la nostra natione tutta in scompiglio, percioche Murad Sultan con li Orde di Crima Tartaresche haueua poco tempo avanti inuaso le nostre Prouincie d'Vkraina, le quali messe a sangue e fuoco, prese una gran quantità di Schiaui, si del sesso masculino, come del feminino, oltre questo, havendo subordinato uno nouo generale Suhowienko, l'ha fatto giurar fedeltà al Han di Tartaria, con molte nostre squadre, le quali ritiratisi dalla mia obedienza, tennero per qualche tempo odio contra di me et l'armada, che si ritroua apresso di me, il che fù causa che seguirono fra noi istessi uarie scaramuccie, doppo la partenza del Murad Sultan a Crima con le spoglie. Però la Maestà d'Iddio ha convertito li animi di quei preuaricatori, facendoli cognoscere la loro ultima ruina, che di questa discordia era per arriuare, d' onde una uolta hanno trattato la pacificatione con noi, et dandosi le assicuranze da tutte le due parti, fù assegnata la dieta sotto la fortezza d'Oman, doue gionte le diverse squadre, andai insieme con la mia gente, et hauendo io hauuto gran dispiacere di questa inconstanza, in publico conseglio ho resignato l'officio del Hatmano generalato, et rimettendo la mazza o Topuz nelli mani delli anciani et principali delle prouincie, supplicandoli che mi liberano da cosi gran peso, e si faccino un altro generale, che tenghi meglio in briglia la sfrenata militia, per uolontà d'Iddio mi risposero tutti d'una uoce, che non

*) eine Art Schild;
**) wahrscheinlicher: riparará.

uogliono altro generale, che me, et che già essi hanno sperimentato la mia condotta, con auantaggio della Patria et nel isteso tempo tutta la militia cridò, che iò sono loro generale et non altro, di sorte che fui sforzato di riprender la mazza et gouerno nelle mani, in quel tempo e loco del consiglio arriuó dalla Porta Ambassadore e Ali Aga Kapugi Baschi, et incontrato dalla nostra militia et riceuuto con ogni honore espose la sua legatione d'auanti i primati nostri nella quale ci promesse da parte di V^ra^ Maestà ogni libertà et franchigia, et per questo segno di beneuolenza et protettione sua cî presentò le bandiere Ottomanne con altri doni et cefftani et consegnando particolarmente a me la mazza gioiellata et vestito d'una robba ricca, mi raccommandò da parte di Sua Maiestà per generale ricognosciuto dalla Porta.

D'onde doppo molti ringratiamenti per questo fauore cosi raro si fecero segni d'allegrezza si d'artigleria come di moschetteria, et li anciani nostri prese le bandiere le consegnorno, giurando tutti l'unione et fedeltà alla casa Ottomanna; io ancora pregando Iddio per la prosperità continua di V^ra^ M^tà^ ho fatto fermo proposito di non abbandonar mai questa da noi longo tempo desiderata congiontione et far di sorte che posiamo giornalmente acquistar più li fauori et gratie della Sua Porta che è refugio del mondo; prego dio che mi facci degno delli suoi seruity et commandi.

Hora supplichiamo V^ra^ Maestà che per zelo delli suoi noui clienti ci facci la gratia di dar ordini al Tartar Hano et Bascha di Silistria che da qui auanti ogni uolta che noi mandaremo li nostri auisi secondo le necessità ch' occorreranno, debbano senza alcuna scusa in termine di tre giorni ritrouarsi con le loro orte et militie nelli nostri paesi per darci assistenza doue da noi sarà desiderato; percioche non attendiamo altro dalli nostri molto vicini nemici Pollacchi e Moscouitti che guerra et inuasioni, et perciò dimandiamo questi ordini per tempo, perche se a caso uenissero et ci trouassero sprouisti, ne potranno dar gran danni et passarà molto tempo auanti ch' il nostro Ambassadore disegnato alla Senen^ma^ Porta ua et uiene, et passeranno alcuni mesi auanti che possi ritornare per la gran lontananza del viaggio.

Vn' altra uolta facendo humilissima riuerenza supplichiamo per questo fauore et ordini raccommandandoci tutti alla sua benignissima protettione. Data nel *Campo d'Oman a di 16. d' Agosto 1669.*

Di Vra Mtà Imperiale

Humilissimo seruitore

Petro Doroshenco hatmano.

XC.

1671. 29 Mai

Rescriptul *Impĕratului Leopold I* in cestiunea Moştenii remase de urmaşii lui Mihaiŭ-Voda.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului).

Leopoldus etc. Fideli nostro Egregio Magistro Ioanni Mednyanszky, Locumtenentis nostri Regij Prothonotario, Salutem et gratiam. Expositum est Maj^ti^ nostrae nominibus et in personis fidelium nostrorum nobilium Petrj Monasterly et Matthæi Demetrouicz uti legitimorum plenipotentiariorum Generosae at Magnificae Helenae filiae Magnifici quondam Nicolaj Petrasko alias Vaiuodae Valachiae: Qualiter superioribus praeteritis temporibus, ipsa uidelicet Dominica uigesima sexta sacrosanctae et indiuiduae trinitatis in anno Domini 1668 transacto praeterito in libera ac Regia Ciuitate nostra Posoniensi coram fideli nostro Magistro Valentino Szente alias Judicis Curiae nostrae Regiae pro tunc Prothonotario, jnter ipsos exponentes similiter ueluti plenipotentiarios attactae Helenea Petrasko ab una, nec non Magnif^um^ Comitem Wolphangum Eszterhazy de Galantha alias praesentiae nostrae Regiae in judicys Locumtenentem et Consiliarium attunc superstitem, medjo uero tempore demortuum, pariter Plenipotentiarium generosae ac Magnificae Annae Boka, antea Magnifici Comitis Casparis Hölgy, itidem Personalis praesentiae nostrae Regiae in judicys Locumtenentis et Consiliary pro tunc uero consortis suae, veluti etiam legitimae ac naturalis tutricis et curatricis Casparis fily et Domicillaris Catharinae attunc superstitis, et fideli nostro Magnifico Michaeli Eszterhazy de Galantha desponsatae, postmodum uerò etiam coniugis eiusdem jam demortuae, ipsumque Michaëlem Eszterhazy tanqnam per desponsationem eius jnteressatum, eodem comite Caspare Hölgy priore Domino et marito suo procreatorum, ac eundem etiam Casparum Hölgy, itidem fidelem nostrum magnificum Franciscum filium pariter eiusdem olim Casparis Hölgy, uti etiam Plenipotentiarium Generosae ac Magnificae Barbarae itidem Hölgy, sororis suae carnalis et uterinae, consortis uerò fidelis nostri magnifici Michaelis Bossany partibus ab altera, ad singularem fidelis nostri nobis syncere dilectj Reueren^mi^ in Christo Patris Georgy Szelepcheny Archiepiscopi et per Hungariam Locumtenentis nostri interpositionem et cohortationem, occasionne et praetextu castelli Laszkar bonorumque et pertinentiarum eiusdem in Comitatu Nitriensi, prouti et aliorum quorumlibet bonorum jntra ambitum praefati Regni nostri Hungariae existentium et habitorum, alias per sacram olim Caesaream et Regiam Maj^tem^ Dom. Ferdinandum secundum gloriosae memoriae Dominum et auum nostrum desideratissimum, praefato Comiti Nicolao Petrasko, haeredibusque et posteritatibus eiusdem utriusque sexus uniuersis ac praementionatae quoque Helenae similiter Petrasko filiae eiusdem mediante certa gratiosa donatione sua collatorum certus quidam contractus initus esset et celebratus; quo mediante partes eaedem contrahentes oneribus utrinque more consueto in se assumptis, primò quidem ydem exponentes totum et omne jus quod attacta domina Helena Petrasko haeredesque et successores suj utriusque sexus uniuersi praesentes et futuri, ui praetactae donationis vel alio quouis modo in antelatis bonis habuissent uel se habere posse sperassent, in praetactam alteram partem contrahentem, haeredes utpote et successores Hölgyanos superiùs nominetenus denotatos eorundemque haeredes et successores utriusque sexus uniuersos transtulissent et deriuassent. E conuerso uerò ydem haeredes et successores Hölgiani pro totali jure et praetensione eiusdem Helenae Petrasko haeredumque et successorum suorum utriusque sexus uniuersorum sicut et in exolutionem et recompensationem uniuersorum debitorum super ysdem bonis haerentium eisdem exponentibus uti plenipotentiarys toties dictae Helenae Petrasko ter mille et quingentos florenos Hungaricos in bona et currenti in dicto regno nostro Hungariae moneta in certis terminis, mille quidem florenos pro festo natiuitatis Domini tunc proxime affuturo, jam uero prae-

terito, si commode fierj posset, alioquin post euolutionem trium mensium, reliqua uerò duo millia post unius anni reuolutionem, à dato semper praefati contractus computando, Posony se deposituros et numeraturos obligassent, quemadmodum eotum statim et jmmediate jn usu roborationem eiusmodi contractus quingentos florenos numerassent; quod si uerò dicta tria millia florenorum in terminis designatis ydem heeredes et successores Hölgiani deponere nollent, non possent uel non curarent quouismodo, extunc ysdem exponentibus uti plenipotentiarys attactae Helenae Petrasko, uel cessionarys eorum simul uel diuisim constitutis medio cuiusuis competentis judicis de bonis eorundem Hölgianorum Laszkarianis, ys uerò non existentibus etiam de alys bonis et juribus ipsorum possessionasiorum ubilibet intra embitum praefati Regni nostri Hungariae existentium et habitorum ad valorem eiusmodi inexolutae summae una cum refusione expensarum, abscissis uniuersis juridicis remedys, vigore solummodo dicti contractus plenariam sibi executionem impendendi facultatem dedissent et attribuissent; prout haec omnia ex literis contractualibus coram in specie; si opus fuerit, producendis limpidius elicerentur. Et licet ydem haeredes Hölgiani cum attacta Anna Boka genitrice sua unum mille florenos eisdem exponentibus persoluissent, reliqua tamen duo millia uel in termino uel post terminum praenotatum deponere et numerare hactenus omninò neglexissent et recusassent, prouti numerare recusarent etiam de praesenti, grani damno et praeiudicio dictorum exponentium plenipotentiariorum vilipendioque antelati usu roborati contractus manifesto. Supplicatum itaque extitit Majestati nostrae nominibus et in personis ipsorum exponentium debita cum instantia humillimè, quatenus eisdem de oportuno executionis remedio tam scilicet pro suprafatis bis mille florenis, quam etiam expensis in litem erogandis, gratiose prouidere dignaremur nec pateremur eosdem justis suis juribus improuisè damnificari. Cum autem etc. et alioquin communis justitia unicuique quod suum est reddi et restitui iubeat; et prout quisque se obligat, ita etiam seruare, judicium recipere et executionem tolerare commodumque vel incommodum exinde manans subire debeat. Pro eo tibi harum serie firmiter praecipientes committimus et mandamus, quatenus acceptis praesentibus et rebus, sicut praefertur, stantibus seque hebentibus, in uno certo et breui eoque competenti termino partibus praemissis legitimè superinde certificatis praefigendo, ad facies praescripti castelli Laszkar et bonorum ad id pertinentium in praedicto comitatu Nittriensi existentium et habitorum, aliorumque quorumlibet bonorum ipsorum haeredum Hölgianorum ubilibet existentium vicinis et commetaneis eorum uniuersis partibus etiam ysdem, uel earum legitimis procuratoribus inibi conuocatis ac praesenter accedentibus, auditis primum partium earum uniuersis propositionibus, exceptionibus et replicis, admissis etiam quibuslibet earum probabilibus et euidentibus probis ac documentis compertaque in praemissis mora rei veritate pro attactis bis mille florenis restantibus ac expensis quoque in praesentibus literis erogandis per te conscientiose limitandis ex bonis eorum Incausatorum in dicto contractu specificatis, vigore eiusdem contractus, abscissis uniuersis juridicis remedys ipsis exponentibus plenariam satisfactionem et executionem impendere, literasque testimoniales more consueto jurium suorum futurorum pro cautela necessaria extradere modis omnibus debeas ac tenearis. Secus etc. Praesentibus etc. Datum etc. in Castro Laxemburg 29. May 1671.

XCI.

1671 1 Iulie

Rescriptul *Impĕratului Leopold II* in cestiunea moştenirii remase de urmaşii lui Mihaiŭ-Vodă.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Egregio Magistro Joanni Mednyanszky Protkonotario etc. Locumtenentis nostri Regy Prothonotario.

Leopoldus etc.

Expositum est Majestati nostrae nomine et in persona fidelis nostri nobilis Petri Manasterly, uti legitimi plenipotentiary generosae ac Magnigcae Helenae, filiae Magnifici comitis Nicolai Petrasco, alias Vaiuodae Valachiae. Qualiter superioribus praeteritis temporibus, ipsa uidelicet Dominica vigesima sexta sacrosanctae et jndiuiduae Trinitatis in anno Domini Millesimo sexcentesimo sexagesimo octauo transacta praeter, in libera ac Regia civitate nostra Posoniensi, coram Egregio Magistro Valentino Szente, alias Judicis curiae nostrae Regiae pro tunc Prothonotario, inter ipsum exponentem et Matthaeum Demetrouycz, ueluti plenipotentiarios attactae Helenae Petrasko, ab unà, nec non Magnificum condam Wolffangum Eszterhazy de Galantha, alias personalis praesentiae nostrae Regiae in judicys Locumtenentem et consiliarium, attunc superstitem, medio uerò tempore demortuum, pariter plenipotentiarium generosae ac magnificae Annae Boka, antea magnifici comitis Casparis Hölghy, itidem Personalis Praesentia nostrae Regiae in judicys Locumtenentis et Consiliary, pro tunc uerò consortis suae, ueluti etiam legitimae ac naturalis tutricis et curatricis, Casparis fily filiarumque Clarae et Catharinae, attunc superstitis, et fideli nostro magnifico Michaeli Eszterhazy de Galantha desponsatae, postmodum uero etiam coniugis eiusdem jam demortuae, ipsumque Michaëlem Esterhazy, tanquam per desponsationem eius interessatum (modò uerò puellae Barbarae filiae suae, praelibata ex Conthorali sua expost susceptae, legitimum et naturalem tutorem et curatorem) eodem comite Caspare Hölghy, priore domino et marito suo promeatorum, ac eundem Casparem Hölghy: item fidelem nostrum Magnificum Franciscum filium pariter eiusdem olim Casparis Hölghy, uti etiam plenipotentiarium generosae ac magnificae Barbarae itidem Hölghy, sororis suae carnalis et uterinae, consortis uerò fidelis nostri magnifici Michaelis Bossany, partibus ab altera, ad singularem fidelis nostri nobis syncere dilecti; Reuerend^mi^ in Christo Patris domini Georgy Szelepcheny, Archiepiscopi Strigoniensis et per Hungariam Locumtenentis nostri, interpositionem et cohortationem, occasione et praetextu Castelli Laszkar bonorumque et pertinentiarum eiusdem in comitatu Nitriensi, prouti et aliorum quorumlibet bonorum intra ambitum praefati Regni nostri Hungariae existentium et habitorum, *aliàs per sacram olim Caesaream et Regiam Maiestatem Divum Ferdinandum secundum gloriosae memoriae, Dominum et auum nostrum Desideratissimum, praefato, comiti Nicolao Petrasko, haeredibusque et posteritatibus eiusdem utriusque sexus uniuersis,* ac praementionatae Helenae similiter Petrasko filiae eiusdem, mediante certâ gratiosâ donatione sua collatorum, certus quidam contractus initus esset et celebratus; Quo mediante partes eaedem contrahentes oneribus utrinque more consueto in se assumptis, primò quidem ydem Plenipotentiary totum et omne jus, quod attacta domina Helena Petrasko Haeredesque et succesores sui utriusque sexus uniuersi praesentes et futuri, ui praetactae donationis uel alio quouis modo in antelatis bonis habuissent uel se habere posse sperassent, in praetactam alteram partem cotrahentem, haeredes utpote et succes-sores Hölghianos superiùs nominetenus denotatos eorundemque haeredes et successores utriusque sexus uniuersos transtullissent et deriuassent. Econuerso uero ijdem haeredes et

successores Hölghiani pro totali jure et praetensione eiusdem Helenae Petrasko haeredumque et successorum suorum utriusque sexus uniuersorum, sicut et inexolutionem et recompensam uniuersorum debitorum super iisdem bonis haerentium iisdem plenipotentiari jstoties dictae Helenae Petrasko ter mille et quingentos florenos Hungaricales in bona et curenti in dicto Regno nostro Hungariae moneta in certis terminis, Mille quidem florenos pro festo natiuitatis Domini tunc proxime affuturo,jam uero praeterito, si commodè fieri posset, alioquin post euolutionem trium mensium, reliqua uero duo millia post vnius anni reuolutionem, à dato semper praefati contractus computando Posony se deposituros et numeraturos obligassent, quemadmodum eotum statim et immediate in usuroborationem eiusmodi contractus quingentos florenos numerassent; quod si uero dicta tria millia florenorum in terminis destignatis, ijdem haeredes et successores Hölghiani deponere nollent, non possent, uel non curarent quouismodo, extunc ysdem plenipotentiarys attactae Helenae Petrasko vel cessionarys eorum simul uel diuisim constitutis medio cuiusuis competentis judicis de bonis eorundem successorum Hölghianorum Laskarianis, ijs uero non existentibus, etiam de alys bonis et juribus ipsorum possessionarys ubilibet intra ambitum praefati Regni nostri Hungariae existentibus et habitis, ad valorem eiusmodi inexolutae summae una cum refusione expensarum, abscissis vniuersis juridicis remedys, uigore solummodo dicti contractus plenariam sibi executionem impendendi facultatem dedissent et attribuissent, prout haec omnia ex literis contractualibus coram in specie si opus fuerit producendis limpidius elicerentur. Et licet ijdem haeredes Hölghiani cum attacta Anna Boka, genitrice sua, unum mille florenorum eisdem plenipotentiarys persoluissent, reliqua tamen duo millia vel in termino, vel post terminum praenotatum deponere et numerare hactenus omninò neglexissent et recusassent, prouti numerare una cum antenominato Michaële Eszterhazy, uti praefertur, tutore et curatore praementionatae filiae suae, recusarent etiam de praesenti graui damno et praeiudicio dicti exponentis plenipotentiary, uilipendioque, antelati usuroborati contractus manifesto. Supplicatum itaque extitit Majestati nostrae nomine et in persona ipsius exponentis debita cum instantia humillime, quatenus eidem, de opportuno executionis remedio tam scilicet pro suprafatis bis mille florenis, quam etiam expensis in litem erogandis gratiose prouidere dignaremur, nec pateremur eundem justis suis juribus improuise damnificari. Cum autem justa petenti non sit denegandus assensus, et alioquin etiam communis justitia unicuique quod suum est reddi et restitui iubeat, sed et prout quisque se obligat, ita etiam seruare, judicium recipere et executionem tolerare, commodumque uel jncommodum exinde manans subire debeat. Pro eo fidelitati tuae harum serie firmiter praecipientes committimus et mandamus, quatenus acceptis praesentibus et rebus sic ut praefertur stantibus seque habentibus in vno certo et breui, eoque competenti termino, partibus praemissis legitime superinde certificatis praefigendo ad facies praescripti castelli Laskar et bonorum ad id pertinentium in praedicto comitatu Nittriensi existentium et habitorum, aliorumque quorumlibet bonorum ipsorum haeredum Hölghyanorum ubilibet existentium, vicinis et comitaneis eorundem uniuersis, partibus etiam ysdem, uel earum legitimis procuratoribus inibi conuocatis ac praesenter accedendo, auditisque primum partium earundem vniuersis propositionibus, exceptionibus et replicis, admissis etiam quibuslibet earundem probabilibus et euidentibus probis ac documentis, compertaque in praemissis mora rei veritate, pro attactis bis mille florenis restantibus ac expensis quoque in praesentem litem erogandis per te tamen conscientiose limitandis, ex bonis eorundem Incausatorum in dicto contractu specificatis ad mentem eiusdem contractus, abscissis vniuersis juridicis remedys ipsi Exponenti plenariam satisfactionem et executionem impendere, literasque tuas testimoniales more consueto jurium suorum futura pro cautela necesserias extradare modis omnibus debeas et tenearis; Comuni suadente justitia. Secus non facturus; praesentibus perlectis exhibenti restituendo.

Datum Viennae die 1 July anno 1671.

XCII.

1672. 3 Aprile — Scrisórea *Marelui Duce de Moscva* către *Sultanul* asupra păcii incheiate cu Polonia.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Extractus Litterarum à Magno Duce Moscouiæ ad Turcarum Imperatorem per Legatum suum allatarum.

Notifico fratri nostro Turcarum Sultano Potentissimo, quod inter nos magnum Dominum, et fratrem nostrum Serenissimum Michaelem Poloniae Regem, Lithuaniae, et Russiae magnum Ducem, ac aliorum Regnorum Dominum, auxiliante Omnipotente Deo, uno et Trino, pacem confirmauerimus, et ex utraque parte fraternam amicitiam renouauerimus; Quapropter Vestram Maiestatem uelut antiquum fratrem, Amicum et uicinum, de hac nostra conclusa pace certiorem facere uoluimus, ut etiam per hunc Legatum, uestram erga nos bonam amicitiam confirmare, simulque Hanno Crimensi, imponere non intermittatis, ne uigentem inter nos pacem, et amicitiam turbet, ac ad bellum prorsus nullam praebeat occasionem, quemadmodum iam praeterlapsis annis, vos meis legatis in scriptis promisistis, et uestri Vesiry oretenus erga eosdem affirmarunt, quod nobiscum antiquam amicitiam et bonam uicinitatem continuare desideretis, tùm non solum dictum Hannum cùm Sultanis, sed et Mirsam, ac quemque Tartarorum, nos et Ciuitates nostras Vkrainiae hostiliter inuadere, prohibueritis: Significantes, quomodo hoc anno 1672 Frater noster Poloniae Rex ad nos Illustrissimum Joannem Gininski Palatinum Helminiensem, Ciprianum Paulum Bostanski, Referendarium, et Notarium Magni Ducis Lithuaniae, et Alexandrum Hotouiz, Sacerdotem Scholasticum Vilniensem, Legatos miserit, nobis et nostro consilio exponendo, qualiter maledictus Dorozensko, non tantum fidelitatis suae oblitus rebellauerit, Christiano sanguine enormiter se polluerit, protectioni et obedientiae Vestrae subiecerit, ac sanctam pacem inter Regem Poloniae, et Vos sceleste uiolauerit, quinimò ulteriores rumores et tumultus excitare studeat.

Cum uero huiusmodi contra initam cum fratre nostro Poloniae Rege, et hucusque conseruatam pacem, ac sinceram amicitiam directè commitantur, conueniebat nobis, tamquam Amico Vestro, meliora persuadere, ne propter dictum rebellem Dorozenskum, posthabitâ antiquâ amicitiâ, et bonâ uicinitate, bello uos exponatis, sed exercitus uestros exmissos reuocetis, simulque Hanno, tam cum Polonis, quam nobiscum, pristinam amicitiam, et bonam uicinitatem, conseruare demandetis. Quod si tamen repudiatis nostris sinceris persuasionibus ab intento uestro hostili, non recedere, et in bello faciendo persistere uolueritis. Nos ut uerè sumus Princeps Christianus, et pacta pacis cum Rege Poloniae fecimus, coram Deo testamur, quod et nos exercitus nostros, educemus, Cosacos Tanaienses ac reliquos nostrae ditionis, ad infestandum mare nigrum, Tartaros Calmukienses, Nogaienses, et Gentisanienses ad alias partes uestras inuadendas, ordinabimus, et non modo diligentem curam impendemus, ut uerus Zelus inter Principes Christianos excitetur, ex quo unanimis omnium consensus fiat, et uicini Reges, et fratres nostri, nobiscum sentientes, pro tuendis partibus Christianis, contra Vos arma capiant, sed et Regi Persiae Schach Solimano Vicino nostro, ansam dabimus, ut cognitâ tam aptâ occasione, ille quoque propter passas à Vobis iniurias, e suis regnis in uestras ditiones erumpat. Quamobrem, si consultum uobis esse uultis, eam quam nos desideramus antiquam amicitiam, et bonam uicinitatem, pacificè conseruetis. In quem finem hasce litteras

per legatum nostrum Basilium Alexandrum misimus, requirendo Vos, ut illum quam citius cum responsorys ad nos reuerttere permittatis. Datum in Ciuitate nostra Regia Moscua, tertiâ mensis Aprilis, 1672.

XCIII.

Scrisórea *Marelui Vizir* cătră *Marele Duce de Moscva*, amenințându-l cu resboiŭ din partea Porții. 1673, 27 Martie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Tradutione della lettera del Supremo Visir al Gran Duca di Moscouia, de 27 Marzo 1673.

Al più honorato trà li Prencipi Christiani (con il resto del titolo) Czar de Moscouia. Doppo affettuose et amicheuoli salutationi v'auuisiamo, qualmente la uostra lettera scritta et mandata al Seren^mo^ Clement^mo^ Potent^mo^ Magnificent^mo^ Jmperatore del mondo, simile alla potenza d'Alessandro Magno (Dio eccelso moltiplichi le di lui vitorie e Potenze) è stata al solito interpretata, et referito il suo senso al Trono Jmperiale, dal quale si è inteso, che per uoler giouare et proteggere il uostro gran Amico, et dileto uicino Rè di Polonia, hauete scritto parole uane indecenti, et inconuenienti alli Rè et Monarchi; et benche per la prouidenza Diuina questa Seren^ma^ et potent^ma^ Jmperial casa, sia Superiore à tutte le altre, non suole ascoltare simili parole uane, ed' indecenti, tuttauia ui rispondiamo, merauigliandoci molto, che essendo uoi, in posto honorato, trà li Re Christiani, et possedendo un posto honorato, tra li medesimi, non habbiate acquistato anche qualche proprietá degna, et buon Costume, Conueniente alli Rè, et Monarchi de Christianità, li quali stimano et procurano la pace per la quiete et riposo de loro sudditti; mà uoi inconsideratamente prorumpete in uane et scandalose parole, quali possono levar, et priuarui della pace e della quiete.

Quanto alli Polachi, quel tanto, che ci è conuenuto fare, si è di gia fatto, et determinato, in quel modo, e maniera, che la prouidenza Diuina, che gouerna il tutto, hà destinato, nè per hora ui è cosa di dire in questo proposito, mà se uoi desideraui di giouare, et aggiutare il uostro Amico uicino Rè di Polonia, doueui farlo auuanti la guerra, con dargli buoni consigli, e come amico d'ambe le parti, farui mediatore alla felice, et eccelsa Porta con ufficy amicheuoli, quali nessuno hauerebbe potuto biasmare. Che poi, uoi ci minacciate con li altri Rè vicini, et ditte, che si lamentano de noi, poco ci curiamo, sapendo, che hanno raggione di lamentarsi, perche noi siamo vincitori de tutti, et habiamo da loro preso tante prouincie, città e fortezze. E già che la Diuina prouidenza hà destinato, di far cader quel male à quelli, che lo desiderano à gl'altri, cosi succederà anche à voi; mentre in quel istessa conformità, che uederemo procedersi da voi, cosi nell' istesso modo, si procederà anche da questa parte, con uoi, si al bene, come al male. *Adrianopoli 27 Marz 1673.*

XCIV.

1674, 10 Ianuar. Rescriptul *Imperatului Leopold I* cătră *Consiliul secret* in cestiunea diplomei de scutire cerute de episcopul de Agram.

(Din Archiva Cancelariei ces. reg. aulice ungare.)

Leopold etc.

Vnns Ist Euer vnderthenigstes schreiben vom 11 Xbris desz abgeruckhtue Iahrs, sambt dem Beygeschlosszenen schuz Patent für den Bischoffen von Agramb Wider seine abtringige vnderthannen ad Signaturam Rechts Eingeloffen.

Nun haben Wür zwar gnädigst khein Bedenckhen solches Schuz Patent gleich iezo zu vnderzeichnen; Nach dem Vnsz aber Euer Jingstes in diser sachen vnterm 8. 9bre Jingsthin abgegebenes guetachten gnädigst gezeigt, dasz Ir hieriber Von dem (tit,) oberhaubtmann zu Creuz Grafen Von Trautmanstorff sein Räthliche Mainung abgefordert, solche aber, wie Wir ausz Besagten Eueren guetachten Ersechen, noch nicht Eingelangt, Alsz Wollet Ir deszwegen Bey Ime Graffen Von Trautmanstorff Anmohnen vnd vnsz vber solchen Bericht, nach deszen Einlangung, Euer Guetachten gehorsamst Abgeben, darüber Wir vnsz gnädigst resoluieren, vnd Euch dasz Weitere gnädigst anzubefelchen nicht Ermanglen werden. Deme Ir vnd Wür etc.

Wienn, 10. Jannuar 1674.

An die Inner Oestreichische Geheimräth auf Ir schreiben vom 11. Xbr. 1673 Bey dem graffen Von Trautmanstorff, oberhaubtman Zu Creuz seinen Bericht Wegen des Bischoffs von Agramb Schuz Patent anzumohnen, vnd neben Iren guetachten herausz zu senden.

XCV.

1674, 16 Ianuar. Scrisórea Căpitanului *Dumitrasco* cătră *Domnul Moldovii*, vestindu-l, că Țarul e gata de a porni rĕsboiŭ contra Turcilor.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Magnifice Domine Ducae (sic) *Valachiorum ac benefactor meus!*

Quemadmodum ego accepi nuntium quia Vestra Hospodarica magnitudine a mano Bifurmenica*) reuerdento ad fidem Santam ueniens, Valde Sum Laetus, et ego de Salute Hospodarica scire et audire volo; misi ad Vestram Magnificentiam multos meos legatos, sed nullum responsum accepi ad insta(u)m tempus, et modo unum capitanum

*) i. e. turcica. [polnisch heiszt *bisurmæn*, ein Türke].

nomine Busu propter accipiendum de Vestra Hospodaricâ Mansione (?) misi, non habeo nec literas nec responsum; modo etiam per Dimitraszko Sorociniensum abedientiam meam humillimam mittó, et verum Vestrae Hospodaricae Magnitudini faccio, de Viribus Moschorum Caesaris contra Inimicos Crucis Sanctae Bifurmenos, cum Ducae (sic) Chouanski septaginta mille Exercitibus Bellicosos, et quinquaginta mille Calmucos Tartaros qui ideo sunt in Ciuitate Bilahorodt Comendatos et ordinatos recte Bellicose non expectando aestatem ad Crim ire, Jussus Caesaris Moschorum, alius jussus Magnifici Domini Ioanni(s) Samulewicz Campiductoris Exercitus Caesaris Moschorum: uenit accipiendo Dominum Deum et illius Matrem diuinitatis Chrestianorum protectorem, simul cum Caesaris Moschorum Ducae (sic) Georgio Romadanowski, et moltis Hospodareis viribus et Cosacis, contra jnimicos Crucis Sanctae, Turcos (sic), jam promouemus die 31 Decembris de quibus motu viribus Caesaris Moschorum, Vestram Hospodaricam Magnitudinem ad significandum verum facere non omisi ut Vestra Hospodarica Magnitudo de hoc scires, penes auxilio Dei se ippsam fortifacias et totam faciem de Chrestianica Virtute aspiciendo et expectando, quia citto venient vires Caesaris Moschorum, de hoc significando, etiam Hospodaricam Magnitudinem de Nuncys rogando diligenter, gratiae comendo, Datum ex Ciuitate Bariszowka 16 Januar. 1674.

Magnificentiae Vestrae omnium bonorum

faciens amicus et seruus

Dimitraszko Capitaneus
Caesaris Moschorum Berejaslauiensis.

Rogo Valde Hospodaricam Magnitudinem habeat bonam Curam ne Poloni cum Parcis accipient paccem et secum maneat in bona conitiuae et non timent vires Bisurmenos.

A tergo: Dieser Brieff wie auch for diesem mancher andere Sint von dem Dorosenko aufgefangen worden, und anhero an die Porte gesanden worden.

XCVI.

Scrisórea Hatmanului *Dorojenco* cătră *Chihaia Marelui Vizir*, cerênd ajutor grabnic. 1674, 29 Ianuar.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Illustr^me Domine Kehaia Excell^mi Vesiri Magni, Mio plurimo Magn^o Domine et Veneranda Amico.

Bonam salutem ac faelices successus à Domino Deo Magnificentiae Vestrae sincerè precor. De praeparatis in nos viribus hostium Moschorum, Barrabassorum, et Channensi, saepissimo significabam ad Illustr^mum et Excell^mum Vesirio Magno, et in has meas literas nullam Consolationem, et refugium ad hoc usque tempus obtinui; modo

autem iam circum circiter (f) Exercitibus hostium obsessis, meis vltimis literis in tali obsidione et grauicatio(ne) clamo ad Supremum Vesirium Dominum Clementissimum: ut mihi et huic Regioni Vkrainensis afflictae quam citissimum mittat auxilium, et aliud Cittius non potest adesse quam Tartari modo in Wallachia existentes et post Victoriam obtentam supra Polonis requiescentes, ad quos, Nempe ad Calga Sultanum et Ego misi meos Legatos, rogans auxilium; sed adhuc Cittius irent quando mandatum Serenissimi Caesaris ad Eum allatum erit, quod vt ab supremo Vesirio mittatur, Magnif^{ciae} Vestrae obnixe precor vt sis patronus meus in talli graui penuria.

Quoniam etsi isti hostis me deuincent, et hanc regionem sub Dominium suum inclinabunt, pro certo desperandum est, quod omnes vires suas, Moschorum, Polonorum et Barrabassorum, et istius Regionis incolae in Dominio Serrenissimae Portae Ottomana(e) exhaurient, et dificultas erit postea maior ex istis Regionibus Expellere. Qua propter cunctis viribus, quam citissima(u)m auxilium mihi mittat, Rogo, et me immutabili gratiae Vestrae Magnif^{tiae} Commendo etc.

Magnif^{tiae} Vrae omnibus optans

Amicus et seruus

Petrus Doroszenko
Campiductor del Exercito di Zaporouia.

Data in Czeherin die 29. January 1674.

Aterg. Dies is an die Porte gelanget ad diem 16. Febr.

XCVII.

1674, 13 Mai

Instrucţiunile date din partea *Mareşalului Poloniei* lui *Siekerzynski*, trimis in solie la Marele Vizir.

(Din Achiva ces. reg. de stat din Viena.)

Memoria generoso Siekierzynski ablegato de Secretâ Legatione Illustr^{mi} Mareschalli Sobieski ad Supremum Vezirium.

Gratias aget Ablegatus Noster Excell^{mo} Vezirio nomine Illustr^{mi} Mareschalli Regni, propter bonum affectum Excellent^{mi} Veziry erga Illustr^{mum} Mareschallum, qui expressus est imprimis per Oretenam Illustr^{mi} Gregory Gika Principis relationem; postea et literis declaratus referet et hoc ablegatus noster, quod se felicem censet Illustr^{mus} Mareschallus, ex eo, quod habeat gratiam et bonum affectum apud talem uirum magnum et in toto mundo famatum, et primam post Serenissimum Imperatorem personam.

Propter obsides quos affectat Excell^{mus} Vezirius in fidem ad Serenissimam Portam, Illustr^{mus} Mareschallus mittere non denegabit (: dum non sit contenta Seren^{ma} Porta residente Galliae fideiussore :), etiamsi uerbum datum cuique tenere asueuit; hoc tantum considerat Illustr^{mus} Mareschallus, quod tali re acquireret apud Suam gentem periculum, et in suspicione esset apud totam rempublicam, quod aliquid mali cogitet

contra Patriam suam, putaret causam Belli cum Serenissima Porta esse Illustrmum Mareschallum, de quibus suspicionibus et hucusque fere tota plena est Polonia, et adhuc à Capta Càmenecia, sub quibus temporibus fuit Illustrmus Mareschallus à republica in maximis disturbys; Illa itaque bona propensio Excellmi Veziry in Detrimentum cederet Illustrmo Mareschallo.

Tale itaque medium acquirit Illustrmus Mareschallus quo contentus sit et Excellmus Vezirius: imprimis constituatur pax, quâ possit Illustrmus Dominus Mareschallus ad placitum Patriäe Suae esse, quia inhonestâ pace ad maius odium Illustrmus Mareschallus perueniret reipublicae, et ita composita et inita pace sine obsidibus, iam fidem apud Serenissimam Portam Illustrmus Mareschallus habere poterit; Serenissima Porta etiam acquireret aeternum sibi amicum in loco constituto Illustrmo Mareschallo, in quo loco uult Excellmus Vezirius esse Illustrmum Mareschallum, quo acquisito Throno gratiam Serenissimae Portae, et Excellmo Vezirio omne obsequiorum genus deberet Illustrmus Mareschallus, et redditionem.

De summa verò nominare non uidetur Illustrmus Mareschallus, sed relinquit discretioni Magni, Potentissimi, et trium Partium mundi regnantis Impery prudenti aeque Excellmi Veziry, qui non solum de magno Ottomanico Imperio, sed de omnium regnorum in mundo habet experientiam, et facile penetrare potest, ad acquirendum Illustrmo Mareschallo talem Thronum quantis expensis opus sit in tam lato regno, et ex tot Gentibus constanti, hoc est ex Polonis, Lithuanis, Prussiae, Russiae, Zmudiae, Mazouiae, et Gedaniae, quae Gentes et moribus et habitu et sermone dispares sunt; ad contrahendum itaque omnes ad unum sentire, indiget res expensis; quale quantum expendet Excellmus Vezirius, tantum remanebit debitor ad restituendum Illustrmus Mereschallus.

Propter Moschos hoc referet ablegatus noster Excmo Vezirio quod illa Gens semper fuit, et est inimicissima familiae Illustrmi Mareschalli propter multas rationes. Quia auus Illustrmi Mareschalli deuastato toto Regno eorum, accepta fede illorum ipsum Imperatorem Moschorum cepit, et in captiuitatem misit Varsauiam, in qua captiuitate et mortuus est.

Mores et natura barbara eorum non potest conuenire unquam cum Illustrmo Mareschallo. In Vkraina trans Boristhenem, ubi habet multas ciuitates et substantias Suas Illustmus Mareschallus, et Moschus illam partem auulsam à Regno Poloniae tenet, et pactis non satisfaciendo, quiete debuit Regno nostro reddere arcem Kirphiae, iuramentum non tenuit, et hucusque non reddidit; *cum tali itaque gente barbara, quae nec pacta nec iuramentum tenet, Illustrmus Mareschallus nec coniunctionem nec amicitiam habere potest.*

Gens ista praenominata, etiam si Illustrmo Marechallo inimica multis, tamen ad placitum praesertim Lithuaniae multum aestimationis habet de Potentiâ et Thesauris eius, non minus plebs Regni nostri in eorum etiam partem est inscia, finem rerum, praesertim dummodo fortuna eis seruit, in tantum suum ex ista Boristhenis parte, tota verè Vkraina in partem eorum cessit, sponte Ciuitates nobiliores, et arces in potestatem illorum devenerunt, praesertim Szerkas, Kanioro, Moszno, Stawiscze, et aliae Ciuitates; Lysohub, caput exercitus Cosacorum post Dorozensko, primus sponte suâ in parte Moscorum stetit, trahens exemplo suo et alios omnes; Kanenko una cum ipsis Sirko dux in Zaporoh ordinatus; ideo, donec ista barbara gens et segnis et residuum partium illarum occupabit, commoda initio et tractatus pacis uidetur Illustrissimo Mareschallo, ad quem et inuitat; In pactis uidetur Illustrmo Mareschallo, ut fiat et Moschus particeps, inter quem, et Rempublican Nostram, serenissimum Caesarum non dubitat madiatorem fore, ut nobis restituat ablata.

Illustrmus Mareschallus ex multis rationibus habet bonum affectum erga Serenmam Portam, et musulmanicam gentem, propter quam causam et ad uisitandum loca illa cum quodam legato olim fuit.

Pacem itaque Illustrmus Mareschallus optat, et suadet inter Serenmam Portam, et Regnum Poloniae, cum quâ declaratione quàm citissimè ut expediatur Ablegatus noster propter hanc rationem, quia et ad nominationem futuri regnantis apud nos tantum 5

septimanae sunt à discessu Ablegati nostri, et Moschus non sistit litteris, et legationibus sollicitare, et trahere rempublicam nostram ad aeternam cum ipsis coniunctionem, quod tempus etsi protrahere potest Illustrissimus Mareschallus ad spatium multarum septimanarum, plus non potest, quia illa barbara gens statim inueheretur querelis contra Illustrissimum Mareschallum.

Conditiones uerò pacis sine restitutione Camenezy difficilè Illustrissimus Mareschallus reipublicae persuadere potest, propter maximas expensas Pappae Romani, et excommunicationem nostrae gentis ab Ecclesiâ nostrâ.

Si autem propter hoc aliqua obseruatio Serenissimae Portae est, ut in mundo honor, et reputatio aliquo modo non diminuatur, facile hoc, dum illa arx non uiuet armis, aut sponte derelicta erit, sed fame, et peste, contra quas diuinas plagas nec ille Alexander Magnus bellare potuit.

XCVIII.

1674, 24 Iulie

Raportul *Consiliului secret* din Austria către *Împĕratul* despre mĕsurile pentru unirea Românilor din Croaţia cu biserica papală.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului).

Allerdurchleuchtigister, Groszmächtigister vnd vnüberwündlichister Römischer Khayser, auch zu Hungarn vnd Böheimb Khönig etc.

Allergenedigister Herr etc.

Euer Khaysl. May. haben auf wider zurukfolgenden Bericht des Bischoffs zu Agramb Martini Borchouich, wegen introducierung Cathollischer Geistlicher anstath der Calugern, applicierung der Wallachischen Jugent ad studia vnnd assistierung dem jeczigen Wallachischen Bischoff Paulo Sorchich mit denen Gräniczern, vndter den 7ten currentis Irn Bericht vnd Gutachten allergnedigist abgefordert.

Nun bestehet dieser des Bischoffs zu Agramb allergehors. eingelegter Bericht substantialiter vnd vornemblich in nachfolgenden: Erstlichen das die Wallachische Jugent in den vorgeschlagenen Croatischen Collegio allhie zu Wien nicht angenomben noch undterwiszen werden khönne, aldieweillen daselbsthin nur Diejenige gestellet wurden, welliche bereiths zu chon höhern Schuellen tauglich währn, dahingegen die Wallachen noch die erste Principia vnd rudimenta nicht erlehrnet hätten. Solten sich aber dergleichen in die höhere Schuelen taugliche Wallachen befindten, Seye er Bischoff erbiettig bey seinem Capitul alda zu Agramb (vndter welliches disposition vnd Absicht gedachtes Croatische Collegium gehörig) die Sach dahin zu vermögen, damit vnpraeiudicierlich der fundation etwelliche aldahin angenomben wurden. Warbey mehrgedachter Bischoff seinen gehorsambisten Vorschlag dahin eröffnet, vnnd am allergelegnesten zusein erachtete. Da nemblich aldorth zu Agramb in das Seminarium der Patrum Soc. Jesu dergleichen Wallacsische Khinder vnnd Junge Calugeri die Humaniora zu erlehrn vnnd absoluiern gestellet, denenselben auch zu notturfftiger undterhaltung von der Vngarischen oder Prespurgischen Cammer einige hilff gereichet wurde. Welliche aber von sollicher Wallachischen Juggent in erzeltes Seminarium zu stellen nicht erachtet wuerden, vermeinete Er an Vorträg-

lichisten zu sein, das nach vorhergehender aufrichtung ordentlicher Schuellen pro humanioribus zu Creucz, selbe aldahin geschickhet werden möchten: Wardurch der Gränicz einiges Praeiudicium nicht zuegefüeget: Sie sich auch wegen angelegenheit dero Gründt vnd Eltern selbst vndterhalten: Wie zumallen aber die Inwohnner erholter Statt Creucz solliche Schuellen aufrichtung mit herczlichen Trost annemben wurden, welches dan sein des Bischoffs behalts der aller nuczlichist vnd tauglichiste weeg Souill tauszent mit dem Schismate bemackhlete Seelen zu hilff zu khomben für eins. Anderten seye höchstnothwendig, das den anieczigen von denen noch verharrenden Schismatischen Calugern mit gefahr des Lebens verfolgten Wallachischen Bischoff Paulo Zorchich von denen Gränicz Obristen vnd Ober Officiern an die handt gestandten: zu dem Ende auch selben anbeuolhen wuerde: dennen besagten noch an dennen Gräniczen vermengten Schismatischen oder selbes Laster vnnd Kheczerey verdächtigen Calugern Ernstlich anzubeuelchen sich mit der Wahren Christlichen Catholischen Khürchen zu verreinigen vnnd selben glauben anzunemben, oder aber selbe widrigensfahls vnnd auf beschehende Verweigerung ausz Euer Khay. May. etc., Gräniczen, Landt vnnd gebieth gänczlich auszgeschafft: Zumallen anderen gestalten vnnd bey verstattung diser Schimatischen Calugern Euer Khayl. May. heilsambe intention nicht zu fruchten khomben, dahingegen auf erzlten ervolg die Wallachen in den wahren glauben vnnd beständiger threy gegen Euer Khay. May. leichter zu erhalten sein wuerden.

Disemnach hierüber Ir abgefordertes allergehorsambistes gutachten zu erstatten, finden Sie zwar, dasz mehrbesagter Bischoff zu Agramb, sowoll die herunter Verfangene mehrere Beförderung Euer Khays. May. etc. Gränicz diennste forthpflanzung vnnd Vermehrung der wahren Christlichen Catholischen Religion, alsz auch viller tausent abierrigen sollen hayll vnnd Wolfarth reufflich überleget vnd beobachtet habe: Vnnd heten Sie über erzelten seinen Vorschlag sonsten auch einige Bedenkhen nicht, wann vnnsz nicht wegen der vermeinten neuen Aufrichtung einiger humaniorn oder mündern schuellen zu Creucz dises im weeg ligen thette, dasz nit nur allein hierzue ein merkhlicher vnkhosten vnd noch geraumbe Zeit bis alles vnnd jedes recht ordentlich vnd beständig eingerichtet wurde, erfordert, Sonndern auch von der Wallachischen Jugent vnnd jungen Calugeris So zu theils ohne das schon etwo mit einigen Schismate inficiert, oder doch propter uicinitatem loci vnnd annachenten Eltern vnnd Wallachen noch tractu temporis facilioris persuasionis zu den abweeg vnnd üblen (warczue die Jugent beuorderist bey dennenselben von selbsten meistens incliniert) sein vnnd ein alsz den andern weeg die verhoffende frucht nicht erfolgen wuerde. Absonderlich das Sie soliher gestalt mehrerer Freyheit vnnd libertet nebens erzelter gelegenheit genüessen, dahingegen in Seminario oder da Sie sub quocunque titulo der Disciplin vnd Sorge der PP. Societatis Jesu vndtergeben vnd von dern Eltern vnd Befreunten mehrers entlegnet wuerden, vnfehlbar auch mehrer nuczen erwolgen thette. Vrsachen dessen dann vnnd zum fahl anderst Euer Khays. May. einige von dennenselben, in das alhieszige Ferdinandaeum Irem vorigen allergehors. Guetachten nach, zu geben, gleich vorhin allergnedigist nicht gesünnet, Sie khein vorträglichers mitel finden, sondern dahin allergehors. einrathen wollen. Eure Khays. May. geruheten eintweder in mehrerholten Agrambischen Seminario berührten PP. Societatis, oder aber bey denenselben zu Waraszdin, den gemainen Weeszen, vnnd so viller thauszend Seel Heill zum Bessten ein ordentlich. fundation auf ein gewisze anzall dergleichen Wallachen vnnd Calugern, so lang nun (?) bisz Sie die humaniora absoluiern, allergnedigist Zumachen, vnnd vermitels dero Hungarischen Hoff-Cammer vnnd daselbsthin eingehenden fiscalischen mitlen ein gewiszes jährliches vndterhaltungsquantum allergnedigist auszzuwerffen vnnd ordentlich abführen zu lassen, nicht zweifelnt das mit Jährlichen 3 oder 600 f. wenigist von 10 bisz 12 dergleichen selber orthen vnterhalten, vnnd mit mehrerer frucht in einen vnnd andern notturfftikhlich vndterwissen werden khönten: Dahingegen aber bey dickhernenten Bischoff zu Agramb, vnnd dem Capitel daselbst mit nachtruckh zu inhaeriern währe, dasz Sie sodann vnd da sich dergleichen zu höhern Schuellen taugliche erfindten wuerden, gehörig veranstalten wölten, damit selbe in dasz vnter ihrer Dis-

position stehende Croatische Collegium alda zu Wienn eingenomben, vndterhalten, vnd volständig in utroque ritu instruiert wuerden. Wasz übrigen die gebetene Assistenzleistung von dennen Gränicz Obrist vnnd Ober Officiern, den Wallachischen Bischoff Paulo Zorchich: Ernstliche Verhaltung zu würkhlicher Vnion vnnd annembung des wahren Catholischen glauben, oder widrigens der renitenten vollständige ausztreibung ausz Euer Khays. May. Lande, Dition. vnnd Gräniczen anbetrüfft, seye ein gleichmässiges noch unter den 23. May jüngstverruckhtes 1672ste Jahr, auf Euer Khays. May. derentwegen, den 2. eiusdem mensis et anni herein ergangene allergnedigiste Resolution gehörig vnnd gemessen verordnet worden, Seithero auch von dem Wallachischen Bischoff einige fehrere Beschwärdte hoc in passu nicht eingelanget. Solte aber khünfftig was dergleichen vorkhomben, würden Sie von selbst ob dem effect Euer K. Maj. so besagter allergnedigister Resolution mit allem nachtruckh halten etc. Wormit zu beharrlicher Khays. gnaden vnnd Landtsfürstl. Hulden vnsz in aller Vndterthenigkheit anbeuelchen.

Euer röm. Khays. Maj.

Allervndterth. Gehorsamb.

deroselben allhier anwesende Geheimbs- und I. ö. Hoff Khriegs Räthe.

Wagensperz, Canzler, Voschwander, Eibeswaldt, Zehntner, Reuubner.

Gracz, den 24. July 1674.

XCIX.

1674, 25 August Decisiunea *Împăratului Leopold I* asupra raportului primit in cestiunea Românilor din Croaţia.

(Din colecţia privată a răposatului.)

Leopold etc.

Wir haben ausz Euerem vnderthsten schreiben vom 24. July negsthin mit mehrerm gnädigst verstandten, Wasz Vnsz Ir, über desz Bischoffens von Agramb Vorschlag, wegen Stellung der Wallachischen Jugendt in das Seminarium zu Agramb, vnd aufrichtung der humaniorum zu Creuz, dan Verwilligung assistenz dem Wallachichen Bischoff Sorchich wider der Schismatischen Caluger Verfolgung in Einem vnd andern gehorsamst berichtet, vnd wohin Ir Euere Meinung dieszfals gestelt habt.

Vnnd so Wir nun dises Euere gehors. guetachten auf Unseren Hoffkammerrath zu weiterer Deliberierung der sachen geben lasszen, alsz werden Wir Euch nach Einlangung derselben weiters gnädigst zu uerbscheydten nicht vnderlassen, haben Euch diszes Loco recepisse gnädigst zurükh anfigen wollen, vnd verbleiben Euch etc.

Wien, ut supra.

An die I. ö. H. vnd K. Räth auf Ir schreiben v. 14. Iuly 1674.

C.

Estrase din doue scrisori ale lui *Dumitraşcu-Vodă Cantacuzino* către *Impèratul Leopold I* despre mersul rĕsboiului iscat intre Turci şi Polonia unită cu Moscoviţii. 1674, 24 Decem.

(Din colecţia privată a rĕposatului.)

Extractus litterarum ad Portam scriptarum à Principe Moldauiæ, (Dumitrasko Cantacuzeno)

Extractus de 24. Xbris 1674.

Rex Poloniae distributis praesidys per totam Podoliam in parte superiori Cameneci, Generalem Landscoronowzium, inferius autem apud Bar et Mochylow aliquot tribunos militum reliquit, ipseque Vkraniam intrauit et hinc inde fortalitia occupata militia pedestri praesidiauit. Solus uerò cum selectiori exercitu usque Boristenem penetrauit, tribus milliaribus à Zecherino distans, ubi adhuc in quadam ciuitate Szola dicta persistit, et ut uox publica, pacta cum Moscis fecit, qui Polonis ex hac parte Boristenis magnam ciuitatem Kiouiam et Kaniow hac conditione cesserunt, ut ex altera parte Boristenis Mosci oppida et subditos Cosacos in perpetuum teneant et possideant.

Doroszencus inter has angustias maximè confusus hucusque Zecherini consistit, posteaquam Poloni Hadzi Geray Sultani circa mille eius Tartaros in conflictu exstinxerunt, ideo de sua fidelitate erga Portam dubitandum, cum duos suos nuncios ad Poloniae Regem miserat, cuius prosperitas tam diù continuabit, quam diù Polonorum exercitus prae inopia uictualium non debellabitur.

Expectatur Tartarorum Hanus in persona cum omnibus suis Generalibus et Tartaris, et si glaciem per Boristenem transire poterit, breui cum tota turba perueniet in Vkraniam; quid inde sequuturum, tempus dabit.

Alius extractus a Principe Moldauiae 10. Jan. 1675.

Rex Poloniae ex itinere Zecherino reuersus obuiam uenientibus a Doroszenco Legatis in ciuitate Braslau hibernabit, distributo exercitu et infra et extra Bog fluuium; Mochyloviae prope mille equestrium militum et aliquot pedestrium cohortes, Raskouiae etiam captae autem profugi Moldauiae et Valachiae Principes, Constantinus et Petrus Consistunt; solus Generalis Koricki cum stipendiarys Germanis pedestribus, non sine penuria uictualium in Vkrania manet. 1675, 10 Ianuar.

Rex cum Republica Cosacis Moscouiticis trans Boristenem maximam libertatem concessit, ut eâdem praerogatiuâ fruantur, quâ Nobiles Poloni, si sub exercitu Polono militabunt, etiamsi alicuius Domini subditi, acuiternâ libertate gaudebunt.

De Doroszenco dubia uox, quod se dediderit Regi; alia autem quod plus quàm deuotus Portae maneat. De Popowicz duce trans Boristenem Cosacorum habemus, quod in Moldauiam irrumpere meditetur, in cuius finem cauti sumus.

CI.

1675, 26 Mai — Rescriptul *Impĕratului Leopold I* pentru instituirea Sfîntului Iosif ca Patron al ţĕrilor din monarchia sa.

(Din Archiva ministerului ces. reg. de interne din Viena.

Sanctus Josephus Nutritius Saluatoris in Uniuersalem Majestatis Sacr. Regnorum et Prouinciarum Tutelarem et Patronum eligitur, quod id ipsum per Regnum Hungariae manifestari committitur.

Leopoldus, Diuinà fauente Clementiâ, Electus Romanorum Imperator, semper Augustus etc.

Reu^me^ Princeps, Reu^me^ Domine, Reu^di^, Spectabiles, Generosi, Egregij, devoti, fideles, Dilecti. Multarum rerum argumentis, avitis praeterea maiorum nostrorum exemplis edocti, in difficillimis temporibus plurimum in caelitum suffragys collocamus pracsidy. Quare cùm nuper Sanctum Josephum, Nutritium Saluatoris, ob singularem erga Eundem veneration̄em in Uniuersalem Regnorum et Prouinciarum Nostrarum elegimus Tutelarem et Patronum, omninò confisi, per Eius apud DEUM jntercessionem plurima emolumenta subditis Nostris accessura esse, Vestras etiam Devotiones et vos huius Nostri pij jnstituti certiores reddere voluimus, quatenus idipsum per jnclytum Regnum Nostrum Hungariae, quod praccipuè in praesenti rerum turbine caelestis parociny magnopere indiget, notum et manifestum uiâ et modo solito faceretis; Quibus gratiam et benevolentiam Caesaream Regiamque hisce affluenter confirmamus. Datum in Ciuitate Nostrâ Viennae uigesimâ sextâ Marty, Anno Millesimo, Sexcentesimo, Septuagesimo quinto, Regnorum Nostrorum Romani decimo Septimo, Hungarici uigesimo, et Bohemici decimo nono.

Leopoldus m. p.

Jos. Hochr C. B. M.

Ad Mandatum Sac^ae^ Caes^ae^ Maiestatis proprium

Joan. Georgius Koch m. p.

In tergo: Reu^mo^ Principi, Deuoto, nobis dil. Domino Joanni Casparo Administratori Magni Magistratûs in Prussia, Magistro ordinis Teutonici per Germaniam et Italiam, et Regni Nostri Hungariae, Partiumque ei annexarum Gubernatori, ac Reu^mo^ Domino, Reuerendis, Spectabilibus, Generosis, et Egregys Vicary Nostri Regy per memoratum Nostrum Hungariae Regnum, Guberny Consiliarys, fidelibus Nostris, Syncere Nobis dilectis.

CII.

Declaraţiunea făcută de solii ruseşti *Buturlin* şi *Ivan Czaiadaiew* plenipotenţiarilor impĕrăteşti *Principile Montecuculi* şi *Comitele Königsegg* in cestiunea titulaturii Ţarului. 1679, 11 Iulie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Moscouitica Legatio. — Translatum ulterioris declarationis Legatorum in punct. petitae mediationis Caesareae inter Poloniam ac Moscouiam itemque eorundem querelae in p^to^ titulaturae.

Dei gratia Serenissimi ac potentissimi Magni Domini Czar ac Magni principis Theodori Alexieiewitz, totius magnae, paruae ac albae Rossiae Autocràtoris, nec non multorum Dominiorum, ac prouinciarum orientalium, occidentalium, ac septemtrionalium, paterni et Aucti Haeredis, Successoris, Domini et Dominatoris Eius Czaraeae Maiestis, Nos magni et plenipotentiary Legati proximus Boiarin, ac locumtenens Suzdaliensis, Joannes Wasiliewicz Buturlin, Ocolnicius ac locumtenens Kargopoliensis, Joannes Jwanowitz Czaïadaiew, Cancellarius Lucianus Timothaei filius Hotosow, praesentes vobiseum Serennissimi ac potentissimi Magni Domini Leopoldi Diuina clementia Jmperatoris Romanorum nec non aliorum ex mandato eius Caesareae Maiestis in causa magnorum Jmperialium negotiorum ad coferentias Deputatis, cum Illustmo Raimundo Romani Impery principe â Montecucculi, Suae Caesac Maitis bellici Consily praesidente, atque cum Leopoldo Romani Impery Comite â Königsegg, Suae Caesae Maitis Impery vice Cancellario, July, die 11. Anno Domini millesimo Sexcentesimo Septuagesimo nono, ex mandato magni Domini nostri eius Czareae Maiestatis proposuimus hisce uerbis:

. . . (om) . . .

In eodem scripto uestro intitulationi Magni Domini Nostri non sunt addita haec, atque eius Magni Domini Nostri honore digna uerba: *Czaraeae Maitis*, ac intitulatus Magnus Dominus noster Czar ac Magnus Princeps Theodorus Alexieiewiz totius Magni paruae, ac Albae Rossiae Autocrator, in illa scriptura tantum Magnus Dominus Czar, ac Magnus Moscouiae Dux Theodorus Alexieiewiz; Magno uerò Domino Vesrro eius *Caesae Maiti*; atque uobis notum est, quod Magnus Dominus Noster, Sua Czaraea Maiestas, non solius tantum Moscouiae, sed multorum Dominiorum per Gratiam Dei Czar, ac Magnus Princeps et Autocrator. Sicuti antecessorum eius Czaraeae Maiestatis Magnorum Dominorum Czar, ac Magnorum Principum Rossiae, atque patris eius Jmperialis beatae memoriae, Magni Domini, Suae Czaraeae Maitis atque ipsiusmet Czaraeae Maitis a deò dati tituli, ad antecessores Magni Domini Vestri Suarum Caesarum Maiestatum, atque ad ipsum magnum Dominum eius Caesam Maitem in litteris satis contestantur. Quare per Vos fratres Nostros ad dignitatem Magni Domini Nostri non additur «*Czaraeae Maitis?*»

Quoniam per praeteritos Magni Domini Vestri eius Caesae Maitis apud Czaraeam Maitem Moscuae Legatos et Ablegatos in Conferentys atque correspondentys perscriptae intitulationi Magni Domini Nostri adderetur *Czaraea Maitas*. Equidem eiusdem Caesae Maitis Ablegati Annibal Franciscus de Bottoni cum collega suo praesentes apud Czaraeam Maitem Moscuae, non solum hunc debitum Magno Domino Nostro honorem in Conferentys tribuerant, sed et in scriptis Czaraeae Maitis Consiliarius cum subscriptione manuum, quod illi, Magni Domini Nostri eius Czaraeae Maitis intitulationi, iuxta praerogatiuam

eius Jmperialem teneantur addere, *Czaraea Maiestas*, porrexerunt. Quamobrem nec vobis fratribus Nostris debitus Magno Domino Nostro *Czaraeae Suae Mai*^{ti} honor derogetur, ac illa uerba secundum eius Imperialem praerogatiuam *Czaraea Maiestas* in conferentys et scriptis reddatur.

In eodem scripto Vestro nominatum Poloniae Regnum, prius quam Rossiae Regnum, cui nos multum miramur, quod Vos fratres Nostri habeatis Nos in Dominio Magni Domini Vestri eius Caes^{ae} Mai^{tis} ut charissimos hospites, Regno uero Magni Domini Nostri eius Czaraeae Mai^{tis} in addendo honore praeiudicium faciatis; pertinente illa scriptura conferentiali ad nos, in partem Magni Domini Nostri, eius Czaraeae Mai^{tis}, dignum esset, ut uel honor Caes^{ae} Mai^{tis} praecaueatur, ne post Regnum Poloniae Regnum Rossiae nominetur, atque per hoc dishonor inferatur. Ex mandato magni Domini nostri eius Czareae Maiestatis debitus magni Domini uestri Caesareae Suae Mai^{tis} honor atque magnorum eius Imperiorum dignitas semper ex officio praecauetur atque praecauebitur, ac per Nos sine derogatione vos fratres nostri debito uobis honore ueneramini. Vice uersâ optamus omnia bona ac amicabilem amorem vostrum fratrum nostrorum, atque scripta ad nos transmittenda â vobis amborum magnorum Dominornm nostrorum ac Monarcharum cum plenis titulis ac nominum nostrorum additione, sicuti â nobis ad vos fratres nostros, transmittantur.

CIII.

1681, 27 Dec. Protestarea Nunțiului Papal *Cardinalul Francisc Bonvisius* contra oricărei scăderi ce i s'ar face catholicismului in Ungaria.

(Din Archiva ministerului ces. reg. de interne din Viena.)

Protestatio originalis à Cardinale Bonvisio, pro tempore Nuntio Apostolico, Soprony in Comitys Regni Hungariae exhibita, declarans tanquàm invalidos, nullos et irritos, quicunque contra Religionem Catholicam instituerentur discursus, tractatus, puncta ac corcessiones.

Ego *Franciscus* Sanctae Romanae Ecclesiae Presbyter Cardinalis Bonuisius, Sanct^{mi} Domini Nostri Jnnocenty Diuina prouidentia Papae XI., et Sanctae Sedis Apost^{cae} apud Sac. Caes. Maj^{tem} Leopoldum in Imperatorem electum, nec non per Germaniam, Hungeriam, Bohemiam, Austriam, Styriam, Carinthiam, Carnioliam, Croatiam, Goritiam, Tyroliam, uniuersumque Romani Jmpery Districtum cum facultate Legati de Latere Nunty munere fungens. Per hanc publicam Protestationis, seu Declarationis scripturam, notum, ac Manifestum facio, qualiter, cum euulgatum fuerit, aliquos in Comitys Regni Hungariae, in hac Soproniensi Ciuitate congregatis, de Religione, siue eius exercitio moueri, aut haberi tractatus, sicuti Pastoralis Officy Sanctitatis Suae solicitudo postulat, eiusdem, ac Sanctae Sedis nomine, ipsam Sac. Caesaream Regiam Majestatem, Clerum, ac Saeculares Cathoiicos dicti Regni Hungariae saepius rogaui, requissiui, et hortatus fui, ut ad animarum omnium aetermam salutem, Regnique Hungarici concordiam, ac prosperitatem prospicientes, Maiorum Suorum pys sanctisque Vestigys inhaererent, in-

columitatem, et integritatem Auitae Religionis Catholicae promoverent, ac Sanctae Romanae Ecclesiae, àliarumque inferiorum Ecclesiarum, fundationum, et Personarum Catholicarum indemnitatem tuerentur, nec permitterent, aut consentirent ullo modo secus quid fieri, Omnipotenti Deo cordium scrutatori rationes strictissimas reddituri. Sed ne cuiquam unquam uidear huiusmodi de Religione, eiusque exercitio varios discursus intellexise, et tacuisse, huius scripturae vigore omnibus melioribus, modo, uiâ, iure, causâ, et formâ, quibus pro Officy mei ratione possum, et debeo, eiusdem Beat^mi Patris Nostri Innocenty XI. ac Sedis Apost^cae nomine praefatas requisitiones, seu remonstrationes à me factas renouo, ac replico, et solemniter declaro, et protestor, quod quibuscunque contra Catholicam Religionem discursibus, tractatibus, punctis, articulis, et concessionibus, ac cuicunque uel minimo Religionis Catholicae, et Sedis Apost^cae, ac Ecclesiarum inferiorum, et fundationum, Personarumque Catholicarum praeiudicio, damno, ac detrimento, hactenus tentato, seu illato in antè actis aliorum temporum Comitys, vel in praesentibus forsan inferendo, nullatenus consentio, immo potius repugno, et resisto, meque semper repugnare, te resistere velle profiteor, et quodcumque factum esset, uel fieret fauore contrariorum Catholicae Religioni, seu fieri, aut concedi promitteretur, vel antehac promissum fuerit, etiam Juramento firmatum, quocunque modo esset praiudiciale Catholicae Religioni, seu esset diuersum ab eadem Religione Catholica, ac Decretis SS. Patrum Oecumenicorum Conciliorum Generalium, et summorum Pontificum, tanquam inualidum, nullum, et irritum reprobo, et impugno, Juraque tam Sanct^mae Sedis, quam Ecclesiarum, et Beneficionum, ac fundationum Catholicarum, salua, et illaesa, non obstantibus, verum annullatis omnibus, et quibuscunque actibus, pactionibus, articulis, seu concessionibus in contrarium facientibus, fore, et esse protestor; Talesque Protestationes, requisitiones, ac declarationes meas, de praesenti, et continuè usque ad praefatorum Comitiorum, seu Dietae Conclusionem, et finem, ac etiam postea pro qualibet die, et quocunque actu facto vel faciendo, rerouatas, replicatas, nomine ut supra SS^mi Patris Nostri, ac Sanctae Sedis Apostolicae, haberi uolo, ac intendo, siue praesens, siue absens fuero, ita ut nullo unquam tempore, aliqua mea acquiescentia, aut consensus aliquis allegari, seu praesumi valeat quocunque modo. Ad quorum ommium, et singulorum ampliorem, diuturnioremque notitiam, atque evidentiam apud absentes quoque, et posteros adstruendam has praesentes literas manu mea subscriptas, ac sigillo meo consueto munitas extare volui. Actum Soprony in Aedibus praesentis habitationis nostrae die vigesima septima Mensis Decembris Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Octuagesimo primo, indictione Romana quarta, Pontificatus autem eiusdem SS^mi Domini Nostri Anno Sexto.

Franciscus Cardinalis Bonuisius, nuntius Apostolicus m. p.

(Sigillum).

CIV.

1681, 30 Dec. Hotărîrile luate in dieta Ungariei intrunită la Sopron in cestiunea libertății religionare.

(Din Archiva ministerului ces. reg. de interne din Viena.)

Articuli Dominorum Praelatorum, Baronum, Magnatum, et Nobilium, caeterorumque Statuum et Ordinum Regni Hungariae, partiumque eidem annexarum, in Generali eorundem Conventu, pro Die Vigesima Octava Mensis Appriliſ, Anni Millesimi, sexcentesimi, Octuagesimi Primi indicto, Soproniique celebrato conclusi.

(Art. I—XXIV. om.)

De libero Religionis Exercitio.

Artic. XXV.

Et quia propter bonum Pacis, tranquilitatemque Regni publicam in negotio Religionis quoque sua Majestas sese benignè resolvere dignata esset, ideò eandem etiam Resolutionem Articulis Regni Status et Ordines inserunt. Ac imprimis quidem cum liberum Religionis Exercitium, jam anteà in Anno 1606. vigore Pacificationis Vienensis concessum, his motibus à parte nonnullorum interturbatum fuisset, ideò confirmato hoc Articulo 1. dictae Pacificationis idem exercitium omnibus et ubique per Regnum (salvo tamen Jure Dominorum Terrestrium) juxta Articulum 1. Anni 1608. ante Coronationem editum, liberum permittitur, ac Praedicantibus quoque Scholarum Magistris aliàs vel proscriptis vel propter certas Reversales munia suae Professionis exercere non valentibus liber in Regnum reditus, liberaque Religionis suae professio et Exercitium, cassatis eatenùs etiam ipsorum Reversalibus conceditur, et nullus Regnicolarum in libero suae Religionis exercitio à modo imposterum quoquo modo turbetur. Sed neque Augustanae et Helveticae Confessioni addicti, ad Caeremonias Confessioni suae contrarias compellantur.

De Templorum et Locorum pro ijsdem aedificandis assignatione.

Artic. XXVI.

Ad haec templa quoque per Augustanae et Helveticae Confessioni addictos aedificata et ritu Catholico necdum reconciliata per certos Commissarios eisdem assignanda, in alys verò locis juxtà benignam Suae Majestatis Resolutionem loca pro aedificandis Templis, Scholis et Parochys erigendis, pro commoditate eorundem Augustanae et Helveticae Confessioni addictorum, per eosdem Commissarios designanda ordine infrascripto decernuntur, quemadmodum etiam in omnibus Regni Comitatibus, et quidem signanter in Comitatu Castriferrei pro illis qui Augustanam Confessionem sequuntur in Demök et Nemesczok. Pro Helveticae verò Confessionis Incolis in Felsö Eör. In comitatu Soproniensi in Vadosfalva et Nemeskér. In Posoniensi in Rhete et Puszta Födémes. In Nitriensi in Nitra Szerdaheliy et Sztrasa penes Vagum. In Barsiensi in Simonyi, et Szelezén. In Zoliensi in Osztro Luka et Garamszegh; in Turocyiensi. In Neszpal et Ivanka falva. In Liptoviensi, in Hybe et Nagy Paluggia. In Arvensi in Fölsëo Kubiny et Stebnie. In Trenchiniensi in Szulow et Zaivgrocz. In Scepusiensi, in Gerghö et Toporcz, vel Batiszffalva non obstante quorumvis Contradictione sunt permissa. In alys

verò Comitatibus, veluti in Szaladiensi, Veszprimiensi, Jauriensi, Comaromiensi, Abauyvariensi, Sàrosiensi, Zemplíniensi, Vghoczyensi, Bereghiensi, Thornensi, Gömöriensi, Borsodiensi, Hontensi, Neogradiensi, Szolnok et Heves, nec non Pest, Pilis et Soldth unitis. Jtem Szabolczensi, Ungh, et Szatmariensi, siquidem de praesenti essent in actuali usu omnium ferè Templorum ibidem habitorum, ideò eadem pro actualibus eorundem possessoribus usuanda relicta sunt. Praetereà in Confinys Regni, et quidem in Generalatu contrà Canisam in Szentgrod. In Generalatu Jauriensi in Tihany, Vason, Papa, Veszprim, Jaurini, et Comaromy; in Generalatu Antemontano Levae, Carponae, et Fulekini. In Generalatu superioris Hungariae; in Putnok, Onod, Szendrö, Tokay, Kallo, et Szathmar.

In Liberis vero Civitatibus, utpote Posoniensi, Augustanae Confessioni addictis liceat aedificare suis sumptibus Templum unum in suburbio, in loco per eosdem Commissarios designando. Civitas porrò Soproniensis maneat in possessione et exercitio suae Religionis, quam modo profitetur, nec in hoc turbetur. Ac tandem in liberis et montanis Civitatibus, utpote Trenchiniensi, Modrensi, Cremnicziensi, et Novizoliensi, ac in superiori Hungaria, omnibus itidem Civitatibus similiter loca pro aedificandis Templis, Scholisi et Parochys assignanda conceduntur. Templa denùm, in quorum actuali possessione ydem Augustanae et Helveticae Confessioni addicti de factò sunt, modo praevio prae manibus eorundem, unà cum Parochys et Scholis, Proventibusque eorundem, propter bonum pacis, ut nimirùm quietè et pacificè vivant, relinquuntur usu sepulturae et campanarum pro Catholicis ibidem degentibus aequè ac ipsis libero relicto. Intereà verò nec Catholici Ministris Augustanae et Helveticae Confessioni addictis, nec verò horum sequaces Plebanis Catholicis ad mentem articuli 11. 1647. solvere obligentur. Omnibus porrò Magnatibus et Nobilibus in Regno degentibus, in Arcibus et solitis Residentys suis pro ritu cujusquè Professionis Oratoria et Sacella aedificare et dotare liberum sit. Posthac verò, nullae Templorum Scholarumque et Parochiarum occupationes, vel Exercity turbationes ab utrinque sub poena in Articulo 8. Uladislai Decreti Sexti expressa fiant. Per hancque Articularem Concessionem ysdem Augustanae et Helveticae Confessioni addictis, ulterior praetensionum suarum viâ in futuris Diaetis instantias suas promovendi (non obstantibus Cleri et aliorum saecularium Catholicorum Contradictionibus) minimè praecludatur. Salvis semper eatenùs Legibus Regni Diplomate Regio firmatis.

Officia saecularia et Beneficia Ecclesiastica Jndigenis Regni et benemerentis conferenda

Art. XXVII.

Simliter cum benigna Suae Majestatis annuentia renovato hoc loci Articulo 38. 1659. nec non 9 et 10. 1608. ante Coronationem editis, at universa Officia et Beneficia, tam saecularia videlicet, quàm Ecclesiastica, et Praefecturae, Capitaneatusque Confiniorum in Hungaria et Croatia Personis Nationalibus Jndigenisque Regni benemeritis conferantur, sancitum est.

(Caet. om.).

CV.

1683, 26 April Ordinul *Impĕratului Leopold I* către *Comitele Caprara*, revocându-l din postul de resident la Pórtă şi vestindu-l despre incheerea allianţei cu Polonia contra Turciei.

(Din Archiva ministerului ces. reg. de resboiŭ din Viena.)

Comiti Alberto Caprara.

Leopoldus etc.

Quemadmodum tibi sub secunda huius in duplo et triplo mediante correspondentia per Sanctum Vitum et Poloniam benigne notificauimus (cuius originale praesens cursor tibi simul tradet.) Nos videlicet expectati conclusi diaetalis regni Poloniae quamprimum advenerit, te certiorem reddituros, itaque hisce non celamus, confoederationem dicti regni Nobiscum contra Turcas tam iniquos aggressores, vltima Marty conclusam, consueto instrumento firmatam, vniuersae reipublicae praelectam et approbatam extitisse, modoque in diaeta decima octaua huius vniuersaliter conclusa fuisse penitus roboratam.

Quare clementer resoluimus, te inde ad Aulam nostram Caesaream auocare, benigne mandantes, vt supremum Vezirium accedas, eique cum paribus inclusas literas nostri Consiliary Intimi consily Aulo-bellici praesidis et confiniorum Jauriensium generalis, marchionis Badensis Dil. tradas et dimissionem tuam petas, simulque sensu tamen et verbis tenore harum literarum mitioribus, memorato Vezirio oretenus exponas; videlicet te non exiguo affici dolore, quod in vanum protractis ruptisque tractatibus, re infecta et absque pacis desideratae compositione, quam aequis conditionibus et tam syncera intentione promotum adveneras, inde discedere cogaris, et licet pro tempore fortunae huius novercantis cursu, iuxta votum et desiderium tuum tranquillitas publica stabiliri haud potuerit, forte tamen breui occasionem fauorabiliorem futuram, vt animi, qui hucvsque tot annorum serie vtrinque pacifici steterunt, denvo amicabiliter coalescant. Interea divinae omnipotentiae justoque judici aequae causae protectionem esse committendam etc. (et si quae alia tibi adiungenda videbuntur.)

Quare nos haud intermisisse contra bellum inducys adhuc durantibus susceptum et leges pacis violatas cum alys principibus christianis in specie regno Poloniae arma viresque sociare et arctae foedera pangere, protestantes nos a futura profusione sanguinis humani fore immunes.

Paria vero literarum ad Vizirium Supremum datarum in Turcicum idioma verti curabis, et sparsim, vti iudicaueris, alys Portae ministris communicare poteris. Si forte a supremo Vezirrio supprimerentur et clam Sultano haberi vellent.

Quod si autem a saepius praefato Vezirio licentiam discedendi obtinere nequires, vlterius ibidem permanendum, et omnia Diuinae dispositioni erunt committenda, non dubitantes, te cum tuis contra jus gentium vltra solitam arctam custodiam, provti Residenti Reningero in praecedente bello contigit, nil violenti passurum.

Si vero discessus tuus absque ulla renitentia concederetur, tunc Residens a Kuniz annuente Vezirio ibi permanere et negotia nostra curare poterit.

Vnicum adhuc restaret, quod etiam bello durante cum turcis complanare esset necesse, nempe securitatem fodinarum mineralium et ciuitatum antemontanarum, quae modo vtrique parti prosunt, et in retroactis bellis fuerunt conservatae, licet integer exercitus Türcicus ibidem substiterit, cum palam sit illarum destructionem nulli profuturam, neque si in alienas venirent manus, ob inexperientiam aliorum officialium posse conservari.

Et licet ex antea tibi communicatis innotuerit, pactum fuisse cum Tökölio erga tua millia florenorum menstrualium, vt dictae ciuitates cum mineralibus immunes, securae et liberae servarentur, etsi quandoque ob sumptus pro laboratoribus impendendos tantum erui non potuerit, tamen de eo nullam coram Turcis facies mentionem; caeteroquin prudentiae tuae committimus, vt modum adinvenias, erga aliqualem recognitionem Turcis pendendam, securitatem illarum etiam bello durante stabilire, praesertim si Tökelius talem securitatem, provti per baronem Saponare, eidem iuxta memorata tibi communicata proponi curauimus obtinere haud posset, vel separando se a Turcis ad tales tractatus inhabilis fieret. Quod si vero per Residentem Commodius idipsum tractari posse iudicares, negotium hoc eidem cum certa instructione committas, maxime si licentiem obtineres inde statim discedendi.

De reliquo arma nostra Caesarea variorum delectuum occassione augmentata vndequaque ex hybernis in regnum nostrum Hungariae ad armilustrium vniuersale confluunt, cui nos quoque interfuturi inter paucos dies hinc movebimus, et cum res ad modernum statum pervenerit, ea, quae ad conservationem dicti regni et pro bono publico totiusque Christianitatis emolumento expedire videbuntur, ope Diuina mediante sumus dispositurі. Pro fine Caesaream et Imperialem gratiam nostram tibi benigne confirmantes. Dabantur etc, 26. Aprilis 1683.

CVI.

Scrisórea *Președintelui Consiliului ces. reg. de resboiŭ* cătră *Marele Vizir*, revocând pe Residentul imperial Comitele Caprara. 1683, 26 April

(Din Archiva ministerului ces. reg. de resboiŭ din Viena.)

Supremo Vezirio nomine Seren^mi^ Dom. Praesidis.

Illustrissime et Excellentissime Domine, Amice Dilecte. Salute et parata officiorum oblatione praemissa.

Frustraneum et supervacaneum foret, longis ambagibus remonstrare, quanto studio, conatu et feruore Sacrat^ma^ Caes^a^ Majestas Dominus Meus Clementissimus hucusque adlaborauerit, non solum pacem vigore pactorum ab utroque potentissimo Imperatore consuetis diplomatibus confirmatorum adhuc durantem, integram et illaesam conseruare, sed etiam eiusdem prolongationem ad certum tempus futurum, in solatium afflictorum subditorum et pro euitanda innocentis sanguinis humani profusione obtinere atque stabilire.

Assecurati quidem fuimus a Dilectione Vestra alysque Portae Ottomanicae Ministris, ac si pari studio et amore obseruationem et continuationem pacis promouere desiderarent, ast e diametro contrarium experti, loco bonae vicinitatis publicam tranquillitatem turbari, loco pacis bellum parari et inferri, loco amicitiae hostes et rebelles summedictae Majestatis Caes^ae^ foueri, ditiones nostras infestis armis vastari, fortalitia et praesidia nostra obsideri, tormentis assaltibusque impeti, occupari et solo aequari, rebellium antesignatum (quibus leges pacis, hoc toto saeculo tot Caesareis juramentis confirmatae receptaculum dare prohibent) in principem constitui et in loca violenter occupata collocari vidimus.

Desiderauimus preetensiones Excelsae Portae simul et semel rescire, quatenus pacis negotium, si possibile foret, per amicabiles tractatus terminari posset, et hoc remedium praeclusum fuit atque denegatum, tulitque Dominus Internuncius comes Caprara, hoc toruum responsum, nisi tria proposita puncta, (: quae aequitati et claris nouissimae pacis articulis obversabantur :) executioni fuerint demandata, nullam fore pacem, imo Tökelium in principatu sibi collato armis esse stabiliendum.

Cum igitur ex hisce omnibus et simul ingentibus praeparatorys bellicis ibidem coactis atque armis Ottomanicis, confinys nostris approximantibus, omnibusque pactis contra fidem et jura gentium susque deque habitis, manifeste appareat, tortam nullam pacem, sed contrarium atque meras hostilitates meditari et moliri.

Ideo summedicta Maiestatis Caes^{a} memorato suo Internuncio mandauit, vt inde discedat et ad Augustissimam aulam suam Caes^{am} se conferat, sperando, Dilectionem Vestram eidem licentiam et tutum redeundi commeatum pro illo et comitatu suo, de more hucusque inter vtramque partem consueto, absque difficultate concessuram; quamvis Sua Maiestas Caes^{a} libentius bonae vicinitatis vlteriorem continuationem vidisset atque optasset.

De caetero Sacrat^{ma} Maiestas Caes^{a} omnem spem firmamque fiduciam ponit in omnipotentis Dei et Creatoris vniversi benignitatem, qui extremus Iudex est futurus, omniaque secundum aequitatem disponit, quod justae causae sit opitulaturus, neque Suae Maj^{ti} Cae^{ae} Domino meo clementissimo, neque nobis futuram innoxy sanguinis humani profusionem sit imputaturus.

Praestolamur itaque pro fine Domini Internuncy reditum, Dil^{nem} V^{ram} amice requirentes, velit eundem haud diutius detinere et mandare vt iter suum secure et inimpedite prosequi possit. Quam de reliqno etc. . . . .

CVII.

1684, 5 Marte — Tractatul de alianță incheiat intre Impĕratul, Polonia şi Veneţia prin intervenirea scaunului papal, formulele de jurămênt şi plenipotenţele.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Foederis cum S. C. Majestate, Rege Poloniae et Republica Veneta conclusi et à Cardinale Bonvisio subscripti. Lincy 5. Marti 1684.

Sacrum Foedus.

In nomine Sanctissimae Trinitatis.

Postquam sub auspicys Dei Optimi Maximi, et Christi in terra Vicary Papae Innocenty Undecimi, Augustissimus Romanorum Imperator Leopoldus primus, et Serenissimus Poloniae Rex Ioannes Tertius, icto inter se contra Turcam, communem Christianitatis hostem, non ita pridem foedere, eoque nupero Septembri antè Viennam, quam ruptis contra Ius Gentium Induciarum pactis, injustissimis ac barbaris armis obsederat, castris penitùs exuto, pluribusque dein profligato caedibus, in societatem tam sancti belli Serenissimam Venetorum Rempublicam invitâssent, et illa memor avitae Religionis, cui

innixa semper floruit, et experta quàm infida, et gravis sibi sit postremò inita cum Turcis Pax, vocantem Deum, et summum Pontificem, Caesarem, Regemque ad sacrum foedus invitantes sequi decrevisset; omnibus placuit maturando negotio per Legatos plenâ potestate, et Mandatis instructos in hac Caesarea Aula convenire, et praesente Eminentissimo Domino Cardinale Bonvisio, apud Sacram Caesaream Majestatem Nuntio Apostolico, rem sanctissimam conficere. Quem in finem cum Sacra Caesarea Majestas Excellentissimos Dominos, suum respectivè Camerarium, Pro-Cancellarium Imperialem, et aurei velleris Equitem, nec non Aula suae Cancellarium, ambos suos Consiliaros Intimos, Leopoldum Guilelmum Comitem de Königsegg, et Teodorum Althetum Henricum Baronem de Stratman; Sua Regia Majestas Regnumque Poloniae, et Magnus Ducatus Lithuaniae, Excellentissimum Dominum suum ad hunc actum Legatum Extraordinarium, Ioannem Rozdrazewscy, Castallanum Medgrecensem, nominârint; Serenissima verò Venetorum Respublica suo in Aula Caesarea Ordinario Oratori, Excellentissimo Domino Dominico Contarini, Equiti, utpote ad hunc actum specialiter constituto suo Syndico et Procuratori, plenam facultatem potestatemque dedisset: inter hos, commutatis priùs plenipotentiarum suarum tabulis, hisce sub finem annexis, et omnibus, quae ad rem pertinere videbantur, maturé discussis, aspirante divinâ Gratiâ, de foedere off. et defensivo perpetuo contra Turcam sequentibus Articulis convenit.

I. Sit inter altè memoratas Majestates Eorumque in Throno succesores, Regna et Provincias, et Serenissimam Rempublicam Venetam, Eiusque Successores, status, et Provincias, offensivi et defensivi belli societas; prima ad gloriosam, et stabilem cum hoste communi omnium trium Partium pacificationem duratura; altera ad eiusdem pacis perennem conservationem in perpetuum permansura.

II Quo autem majori robore et indissociabili vinculo solidetur tam sacrum piumque opus, Confoederatae Partes communem Patrem, Pontificem Maximum, sacrae huius societatis Protectorem, Manutentorem, ac in virtute Guarantiae Evictorem, suis cum successoribus Maximis Pontificibus venerabundae assumunt, minimè dubiae, Sanctitatem suam id facturam, ut nullam earum poeniteat, paternis ardentissimisque suae sanctitatis adhortationibus pronas dedisse aures, et filialem submisisse promptitudinem.

III. Obligant se identidem tam Sacra Caesarea Majestas, quam Sacra Regia Majestas Poloniae unâ cum Regni, et Magni Ducatûs Lithuaniae Ordinibus, et Serenissima Respublica Veneta, sub onere Juramenti inferiùs inserendi, omnique alio vinculo, quod firma et indissolubilia Principum et populorum solet reddere foedera, initam ad praesentem belli societatem sacrosanctè, inviolabiliter in omnibus punctis, clausulis, articulis per se et successores suos conservaturos.

IV. Quod ut majorem habeat vigorem ac Religionem, ipsum Juramenti Sacramentum Eminentissimus Pio, et Eminentissimus Barbarini, et Eminentissimus Ottoboni, duo primi Germanicae et Polonicae Gentium Protectores, 3^{tius} verò Venetorum Cardinalium Senior, quâ repraesentantes, intrà decursum binorum mensium in manibus suae Sanctitatis, in eam Juramenti formam, quae seorsivo Articulo pacta est, nomine suarum Majestatum, et Serenissimae Republicae Venetae, tanquàm Principalium suorum, corporaliter praestabunt.

V. In societate itaque belli offensivi permanentes Partes nullo modo, et praetextu seorsivè, etiamsi optima, votiva et maximè favorabilis alterutri illarum esset oblata, acceptabunt pacem, nisi simul et semel in eandem omnes Tres consenserint, eandemque acceptaverint.

VI. Haec belli societas erit inter Serenissimum et Potentissimum Imperatorem quâ est Hungariae et Bohemiae Rex, Archidux Austriae, tum aliarum Provinciarum Dominus ac Haeres, ità ut Suae Majestatis in haereditaria Regna et Provincias successores teneantur ad. hoc foedus, et ysdem punctis, clausulis, ligamentis obligentur, ad quod Sacra Regia Majestas Poloniae, ejusque in throno successores, Regnum Poloniae, Magnusque Ducatus Lithuaniae ut et Serenissima Respublica Veneta, ejusque Succesores, status et Provinciae vice versâ obligantur.

VII. Eadem belli societas limitatur solius belli turcici necessitate, nec ad aliud quodvis bellum ullo prorsùs colore et praetextu extendi unquàm poterit.

VIII. Declarant itaque Sacra Caesarea Majestas et Sacra Regia Majestas Poloniae unâ cum ordinibus Regni et Magni Ducatûs Lithuaniae, se validissimis Exercitibus omni apparatu bellico instructis, et Serenissima Respublica Veneta potentissimâ maritimâ Classe, et terrestribus in Dalmatia Copys, adeoque omnes tres Partes majoribus, quibus possunt viribus, hoc bellum usque ad ejus, juvante Deo, gloriosum finem, et communem pacem, bonâ fide gesturos.

IX. Casu verò, quo unius, aut alterius Partis Confoederatae status ità periclitarentur, et ab hoste premarentur, ut omnimò ad eorum liberationem submissione auxiliarium Confoederatorum suorum Copiarum opus esset; promittunt sibi Domini Confoederati actualem pro possibilitate armorum suorum conjunctionem.

X Idem semper facturi, quoties ex bellico consilio assistendi sibi mutuò integris viribus, vel earum parte necessitas postulaverit, quo fine intimiorisque communicationis ergò, Residentes à Dominis Confoederatis, Officiales belli gnari, specialiter ad id selecti circa partes ad invicem manebunt, et ad consilium bellicum admittentur.

XI. Aliàs per diversionem bellum geri debet, videlicet Sacra Caesarea Majestas Regno Hungariae, fortalitijs eius vindicendis; Sacra verò Regia Majestas Poloniae Cameneco et Podoliae ac Vkrainae vindicandis incumbent; idem faciet Serenissima Respublica Veneta ad vindicanda et recuperanda ab hoste ea, quae perdidit; bello acquisita, sive rehabita ex ablatis, pro Jure, quibus anteà pertinebant, Partibus cedent.

XII. Vt autem Expeditiones militares semper ad communem rei benè gerendae scopum, tantò meliùs instituantur, deliberabitur de illis statim post ratificatum hoc foedus, et quotannis maturè inter Dominos Confoederatos, illaeque quantum possibile erit et rerum vircumstantiae permittent, ità instituentur, ut inter Confoederatos è re communi conventum fuerit.

XIII. Cum autem ad hanc Societatem non solùm invitandi sunt Christiani Principes, sed et ultrò se offerentes admittendi, ideò Domini Confoederati se obligant, pro possibilitate invitaturos ad eam Amicos et foederatos Principes, ità tamen, ut omnium consonus accedat assensus, quoties aliquis Principum admittendus erit, nominatim Serenissimos Moscorum Tzaros omni curâ ad hanc societatem invitabunt, flectentque.

XIV. Quodquidem foedus antiquis inter eosdem Serenissimos Principes, Regnaque ac Dominía eorum, et Serenissimam Rempublicam Venetam, eiusque status, et Dominía compactatis, et limitaneis Commissionibus nullum praejudicium adferre debet, imò perpetuum illis robur addit, et praestat.

XV. Hoc foedus Triplex in nullo deroget illi, quod inter Sacram Caesaream Majestatem, et Regiam Majestatem Regnumque Poloniae et Magnum Ducatum Lithuaniae seorsim praecedente anno ictum est, sed unum non minùs quam alterum respectiuè in omnibus articulis, punctis et clausulis in suo robore sanctum, et inviolabile maneat.

XVI. Diploma ratificationum huius Confoederationis Domini Comissarij, et Legati Plenipotentiarij mutuò in Aula Caesarea intra Mensis spatium, vel citiùs commutabunt.

In qunrum fidem nomine Augustissimae Suae Majesfatis Caesarae, et Serenissimae Regiae Majestatis Poloniae, Magni Ducis Lithuaniae, uti etiam Serenissimae Reipublique Venetae, literis plenipotentiarijs mediantibus: Nos Commissarij Caesarei Plenipotentiarij, et Nos Legati Plenipotentiarij, Regius et Venetus, manibus proprijs haec subscripsimus et sigillis munivimus.

Actum in Arce Lincensí die 5ta Mensis Martij Anno Domini millesimo sexcentesimo octuagesimo quarto.

(Hic ponantur nomina et sigilla Domiuorum Legatorum.

Sequitur formula Juramenti in manibus summi Pontificis per Eminentissimos Cardinales Protectores et representantes praestandi).

Ego N. N. Serinissimi et Potentissimi Principis Leopoldi primi Imperatoris semper Augusti, quâ est Hungariae et Bohemiae Rex, et Archidux Austriae, aliarumque Provinciarum haeres, ut Principalis mei, speciali Mandato ad id instructus, eiusque Majestatis in Regna, et Provincias haereditarias successorum nomine sanctè juro.

Vel

Ego N. N. Serenissimi et Potentissimi Principis Domini Joannis 3^ti, Regis Poloniae, et Magni Ducis Lithuaniae, Principalis mei, Eiusque in throno successorum Regum Poloniae, et Magnorum Ducum Lithuniae, universaeque Reipublicae Polonae, et Magni Ducatûs Lithuaniae, quorum specialibus mandatis ad id instructus sum, nomine, sanctè juro.

In eadem forma praestabit nomine Serenissimae Reipublicae Venetae Eminentissimus Cardinalis Ottoboni Juramentum.

Sequuntur Plenipotentiae Caesareae, Regiae et Venetae; et quidem.

Plenipotentia Caesarea.

Nos Leopoldus, Divinà favente Clementiâ Electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae Rex, Archidux Austriae, Dux Burgundiae, Styriae, Carinthiae, Carniolae, et Wirtembergae, Comes Tyrolis et Goritiae etc.

Notum testatumque facimus tenore praesentium Vniversis. Cum inspirante Concordiae omnis auctore Deo, et paternè exhortante sanctissimo Domine nostro Pontifice Maximo, Nos et Serenissimus ac Potentissimus Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae etc. nec non Inclyta Respublica Veneta ex re Christianitatis communi, et proprio cujusvis commodo fore censuerimus, contra comunem Christianitatis hostem, nunc quidem arma sua injustissima juxtà ac immanissima adversûs Nos gerentem, omnium autem Provincijs et toti Christianitati inhiantem, animos viresque conjungere, et stabilem amicitiam, firmamque confoederationem offensivam et defensivam hunc infinem instituere, jamque altae memoratae duae Partes suos in Nostra Aula subsisentes Legatos Mandatis et Plenipotentijs congruis ad hoc instruxerint; quòd Nos etiam, qui piam et laudabilem hanc intentionem omnibus modis promovere intendimus, plenè confisi in fide, prudentiâ, ac singulari rerum gerendarum usu Illustris et generosi Nostri respective Camerary, Pro-Cancellarij Imperialis, aurei velleris Equitis, nec non Aulae Nostrae Cancellarij, amborum Nostrorum Consiliariorum Intimorum syncerè dilectorum, Leopoldi Guilielmi Comitis de Königsegg, et Theodori Altheti Henrici Baronis de Strattman, eosdem ad tractandas et perficiendas sacri huius foederis conditiones deputaverimus, sicuti et harum vigore deputamus atque constituimus; Committentes ipsis, et specialiter mandantes, ut cum Serenissimi et Potentissimi Regis Poloniae nec non Inclytae Reipublicae Venetae Legatis hic existentibus, et ad supradictum finem deputatis, sufficientique mandato instructis congrediantur, Nostroque nomine, quae in rem fuerint proponant, tractent, consulant, atque concludant; Dantes quoque dictis Nostris Plenipotentiarijs Commissarijs plenam et absolutam potestatem, cum omni auctoritate et mandato ad id necessarijs, ut omnia quaeque instrumenta, quae in eum finem requiri possent, conficiant atque expediant, aliaque omnia hoc pertinentia faciant, aquè liberè, et amplè, ac Ipsi praesentes id faceremus, et promittimus sub fide et verbo Caesareo et Regio, Nos quaecunque per memoratos Nostros Commissarios Plenipotentiarios, ut supradictum est, acta conclusa, et signata fuerint, accepta et grata habituros, atque Nostrae Ratificationis Diplomata intra tempus ab ipsis

promissum daturos. In quorum fidem, roburque praesentes Manu Nostrâ subscriptas, sigillo Nostro Imperatorio firmari jussimus; quae dabantur Lincij die vigesima quartâ Februarij Anno 1684.

Leopoldus.

[L. S.]

Julius Fridericus Bucellini L. B.

Ad Mandatum Sacrae Caesareae Maiestatis proprium

Joannes Georgius Koch.

Plenipotentia Polonica.

Joannes tertius, Dei Gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Massoviae, Samogitiae, Kyoviae, Volhyniae, Podoliae, Podlachiae, Livoniae, Smolensciae, Severiae, Czerniechoviaeque etc.

Significamus praesentibus Literis Nostris, quorum interest, Universis, et singulis; quod cum indefessâ vigilantiâ, et paterna solicitudine Sanctissimi Domini Nostri Innocenty Papae XI^mi^ ac Nostra cum primis curâ et studio indesinenti conclusum fuerit praeterito anno sacrum foedus contra Turcas inter Nos, Ordinesque Regni Nostri, et Magni Ducatûs Lithuaniae ex unâ parte, et Serenissimum ac Potentissimum Imperatorem Romanorum ex alter parte, ejusque sacri foederis praecipuum sit punctum, de non solùm ultrò offerentibus se Principibus ad idem foedus admittendis, verùm etiam alys invitandis; Nos pro singulari et Regio Nostro erga bonum Christianitatis zelo, sicut ante per Illustrissimum olim Ducem Radzivilium, Legatum Nostrum Extraordinarium, ità deinceps statium post praedictum foedus feliciter conclusum, Serenissimam Rempublicam Venetam in partem ejusdem foederis invitaverimus, ut pro suâ innata generositate, gloriâ, arma contra communem Christianitatis hostem unâ Nobiscum sumeret, eademque Serenissima Respublica ad tractandum hac de re, foedusque ex sua parte concludendum, hortatu praecipue, et operâ summi Pontificis paratam se esse declaverit; hinc Nos summoperè cordi habentes Christianitatis augmentum, atque optantes celerem felicemque huiusmodi Unionis conclusionem, eligimus, deputamus, et constituimus in verum et legitimum Plenipotentiarium Nostrum, et Reipublicae Magnificum Ioannem Rozdrazecosky (sic) Castellanum Medgrecen sem ad Aulam Serenissimi et Potentissimi Imperatorius Nostrum Ablegatum residentem ad hunc verò solum actum Legatum extraordinarium per Nos constitutum, ad tractandum, concludendum, et stabiliendum foedus, pro parte Nostrâ, cum Serenissimo Duce, et Republica Veneta, eiusdemque Plenipotentiario sub illis conditionibus, pactis, modis, et formis, quae opportunae videbuntur huic tantae rei, conformes intentioni Nostrae pleniùs per instructionem seorsivam explicatae. Dantes Eidem Plenipotentiario, et Legato Nostro Extraordinario praesentibus hisce plenam potestatem et facultatem ad hunc effectum nomine Nostro, ea omnia, salvâ semper approbatione, et ratificatione Nostrâ, tractandi, agendi, et concludendi, quae ad constituendam integram armorum contra Ottomannos Unionem cum Serenissima Venetiarum Republica pertinebunt. In cuius rei fidem praesentes manu Nostrâ subscriptas sigillo Regni communiri jussimus; Datum Cracoviae, die 6. mensis Februaru Anno Domini 1684, Regni Nostri Decimo Anno.

Ioannes Rex.

(L. S.)

Christophorus Turanowsky

Cra. Vars. Can. Regiae Majestatis Secretarius.

Plenipotentia Veneta.

Marcus Antonius Iustiniano, Dei Gratia Dux Venetiarum etc. Hò benedetto sin hora l'omnipotente Mano di Dio, la lega contr'il Turco, promossa, e validamente sostenuta dal santo zelo del suo Vicario in Terra, Papa Innocentio Undecimo, che con i suoi venerati impulsi, et assistenze eccita gl'animi de Principi Christiani à proseguire nel corso delle sue gloriose intraprese, nel felice progresso, delle quali manifestamente appariscono contrasegni della divina protettione. Di presente però, che il Serenissimo Leopoldo Imperatore con i suoi zelanti, e religiosi inuiti aggionti à quelli generosi del Serenissimo Re di Polonia, di entrare nella Lega stessa, aprono al senato l'adito d'uniformarsi ne' suoi antichi fondamentali instituti di religione, conoscendo anco il Senato stesso con l'esperienza, quanto infida e gravosa sia la presente pace co' Turchi, risolue stringersi in questa santa Unione, nella confidenza di effetti correspondenti alla generosità delle offerte de' sudetti Principi. Con decreto del Senato dunque habbiamo, col nome del Signore Dio, e del Protettore Nostro. S. Marco, creato Procuratore Sindico e Legato il dil^mo^ A. A. Domenico Contarini, l'Ambasciatore ordinario appresso sua Maestà Cesarea, residente nella sua Corte, la virtù del quale isperimentata in altre occasioni, ci promette ottimo servitio. Potrà perciò colla Maestá di Leopoldo Imperatore, ò Suoi legitimi Procuratori, e con Procuratori legitimi del Serenissimo Rè di Polonia, Giovanni tertio, e di quelli della Republica stati et ordini di tutt'il Regno, e del Gran Ducato di Lithuania, che haveranno idoneo potere sopra la Lega offensiva e defensiva contro il Turco, ascoltare, trattare, firmare, deliberare, e confermare tutte le cose, à nome Nostro promovere, fare, e transigere, con facoltá di giurare in anima Nostra e di obligare à qual si sia conditione Noi, e li successori Nostri, perche promettemo, che tutte quelle cose, che fossero da Lui nel consenso di questa Confederatione pattuite, approbate, e confermate, Noi saremo per hauerne quelle tutte, grate, e ferme, e per esseguire tutto quello, che havesse promesso.

Datum in Nostro Ducali Palatio die XII February, Ind^ne^ Septimà, MDCLXXXIV.

Antonio di Negri
Segretario.

De his Articulis offensivi, et defensivi foederis, uti supra scripti sunt, me presente, inter ante nominatos Dominos Commissarios et Legatos convenit, et ratificatio Dominorum Principalium promissa est; Intereà à me cuilibet Copia subscripta ad requisitionem consignatur.

Lincy 5ta Marty 1684.

Franciscus Cardinalis Bouvisius, Nuntius Apostolicus.

(L. S.)

CVIII.

1685, 25 Iulie

Raportul unui anume *Ienachi* despre ştirile sosite la Constantinopol din Franţa, despre operaţiunile flotei veneţiene, despre ciuma ivită in Francia şi despre strimtorarea de bani, in care se află el ênsu-şi.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Janaki's relation aus Constantinopel den 25. July 1685.

Illustrissimi et Eccellentissimi Signori. Vengo à dare parte all' Eccellence Vostre, come qui spargono li Francesi che Sua Maiestà il Rè di Spagnia sia morto, che il Rè di Franza farà il suo figliolo Rè di Spagnia, e che sua Santità sia morta, e per tal causa Sua Maiestà Imperiale sara necessitata far la Pace con Turco. Il Vesirio ha scritto al Prencipe di Transilvania, che procuri la Pace con Rè di Polonia; di più è stato dato ordine, che il Prencipe di Moldauia, gli Tartari, che marciano con Generàlissimo Suiliuman Bassa uerso Podolia; li corrieri, che pochi giorni fà, che uensero dalla parte di Rebelli, li serrorno, acciochè non si spargeua quello, che passa; però si hà saputo che il Neuheusel era battuto con alcune Trouppe Turchesce. L'Armata nauale Turchesca si troua in Sio, mà moiano gran quantità di peste, e qui in Constantinopoli anco hà cominciato la peste con gran furia. Con grandissima difficoltà hauemo liberato il Capitano Claudio, che in pochi giorni sarà inbarcato in un Vaselo Inglese per Venezia, con un Corporale che hò rubato. L'Armata Veneta Nauale si troua à Sant Maura, mà non si sente niente; medesimamente dalli Polacchi. Oggi capitò una Tartana di Marsiglia e portò ordini dal Rè à un Mercante che si chiama Monsieur Fabre, che sia console della Nazione Francese; si dice, che il Rè non uol mandare più Ambsiatore (sic) in Turchia.

Supplichiamo humilimente sua Maiestà Cesarea et l'Eccelso Consiglio di guerra, che diano ordine che si sia mandato il nostro salario, e le nostre spese; il cambio che si hà fatto al Belini, non è stato riceuuto, e doueuamo pigliare in prestito con usura. Supplicamo, che dia ordini alli Directori della Compagnia Orientale, che si trouano qui, che si diano il nostro salario, accio chè la Camera non habbi da pagare tanto l'aggio, e loro uederanno uolentieri. Qui li Turchi richi, e poueri sudditi e mercanti non pregano altro giornalmente che la pace; il gran Turco si troua in una Villa trè ore appreso Adrianopoli, che si chiama Kbunar; per fine bacio humilmente le mani.

Constantinopoli, Vinti cinque di Luglio 1685.

CIX.

Raportul *Mareşalului Poloniei* către *Nunţiul Apostolic* despre victoria repurtată de Polonesi la Valul lui Traian asupra Turcilor uniţi cu Tătarii. 1685, 10 Oct.

(Din «Aug. Theiner» Vetera Monumenta Poloniae et Lithuaniae etc, T. III.)

Magnus marschalius regni et secretarius regis nuntium apostolicum de gloriosa Polonorum victoria a Turcis in Valachia relata certiorum reddunt.

Extractus litterarum Supremi Ducis Regni ex castris ad Vallum Traiani ad Zucki 10 Octombris 1685.

Integra septimana in hoc loco subsistentes, et ad formalem cum hoste pugnam medium non habentes, idque propter malam positionem loci, qui hosti magis favorabilior, quam nobis erat, movimus inde ob defectum pabuli (impedimenta) summo igitur mane expedivi *supra fluvio Prut versus Zucki*, itumque et tertia vice per angustam paludem in tribus locis transitus difficillimus, sed tamen satis tempestive est perventum. Nos enim acie ordonata obtendimus nostra impedimenta. Non comparuit hostis nobis propinquior, nisi cis paludem, quae nos a latere distinguebat. Tartari catervatim a fronte occurrebant versus *Zuczkam* nostris impedimentis. Et quia Turcae non apparebant, exercitui mandatum est, sequi impedimenta, primo loco Equitibus hastatis. Isti quam primum sylvas ingressi sunt, statim hostilia tormenta, quae iam in sylvis ultra paludem erant, saepissime in nostris iaculabantur, illo vel maxime tempore, quo nostri in superando transitu confundebantur, sed per Dei gratiam tantum unus eques, alter pedites occisus est. Postquam autem aquites hastati difficiliorem superaturi transitum ingressi sunt sylvam, peditesque sequebantur, tum primae Turcae et Janiczari ex silvis prosilierunt, quorum numerus praeter Tartaros ad minimum decem millia numerabantur, quae nostri pedites satis bene sustinuerunt, non tantum tormentis insectis ferreis globis oneratis, verum etiam levioribus reprimendo bombardis. Difficile dictu quanto fervore Turcae equites et Janiczari nostros aggrediebantur, sed semper a nostris peditibus vigorose repulsi. Et quia non erat possibile, hastatos equites ad pedites revocare, quod iam tot transitus et ad medium milliare densissimam sylvam transierint, mandatum est peditibus sequi impedimenta per sylvam. Nos relictis aliquot loricatis cohortibus hastatos equites assecuti sumus in fronte impedimentorum nostrorum, ubi invenimus exercitum Tartaricum in montibus catervatim dispositum, qui nobiscum congredi noluit, equidem de montibus discendere videbatur, et quam primum pedites nostri locum paludinosum intraverunt, statim et Turcae insequebantur continuo, idque per quinque horas contra se ea levioribus bombardis iaculando. Repleta illa palus erat, non tantum hostilibus peditibus, sed et equitibus. Hoc totum tribuitur laudi Illmi Domini Palatini Chioviensis Generalis arteleriae Regni Konski, cuius intelligentia, resolutione et magna dexteritate actum est cum Magnificus(?) Dominis Generalibus maioribus, praecipue cum Castellano Haliciensi, cuius manus globo tacta est, et Principe Curlandiae, qui aliquoties in summis erat periculis, et summum robur suarum monstravit virium. Praeterea licet pessimi erant transitus, in quibus currus nostri turbabantur, tamen auxiliati sunt pedites equitibus loricatis. Tormenta nostra supra modum cum magna celeritate et effectu magnaque clade hostis habebantur, et non solum ab ictu tormentorum et levioribus bombardis, sed etiam a securibus notabiliter peribat hostis, dum aliquot centena caesa sunt, et inter illos insignes plurimi perierunt. Documentum est magna praeda, quia pedites pulchras habent Turcicas frameas, vestes, arcus, bombardas capitisque cincturas: et quod pulchrius magnaque Deo sit gratia, ex nostris tan-

tum aliquot ultra decem perisse, et ex insignioribus unus tantum D-nus Morstyn Capitaneus ex legione Serenissimae Reginae, periculose per faciem globo traiectus. Domini Colonelli plurimi satis gloriose se gesserunt, de quibus imposterum luculentior fit relatio. Quarta tandem pomeridiana hora ex sylvis Turcae se receperunt, nostraque impedimenta sine ullo damno evaserunt: expectabamus ergo usque ad vespertinum tempus ordinata acie Tartaros, qui in montibus et silvis impendebant, sed non descenderant ad nos, et interim abiverunt. Nos quoque in Traiani ad Vallum Zuczko substitimus. Cosacci generose se gesserunt, gessissentque generosius, nisi Patcia, Dux illorum, in priori die lunae conflictu globo traiectus fuisset. Hoc insuper notandum, quod captivus interrogatus retulit, cur Tartari pugnare nobiscum detractent, respondit: ideo quod primiores Duces nostros occideritis. Hoc praeterea oblitus fui scribere, dum aliquot diebus ad *Boiavice*[1]) substiterimus, Turcae erexerint satis magnae altitudinis suggestus, in quibus tormenta sua habebant.

CX.

1685, 11 Oct. Estras din scrisórea *Generalissmului Polonici* despre infrângerea Turcilor uniţi cu Tătarii.

(Din «Aug. Theiner Vetera monumenta Poloniae et Lithuaniae etc. T. III.)

Extractus literarum eiusdem Magni Generalis ad Lincowce XI. Octombris 1685.

Nihilominus tamen Turcae et Tartari non recedunt a nobis, imo hodie cum magno exercitu venerunt ad nos, nosque expeditis impedimentis ad Lincowce ordinata acie expectabamus illos: noluerunt igitur nobis appropinquare, volentes suis stratagematibus nos involvere. Tandem Tartari et aliqui ex Turcis occurrerunt ad nostram aciem sed D-nus Ishra, meus hastatae cohortis vexillifer, habens secum commilitones selectiores commendatos profligabat et occidebat, illosque usque ad Vallum Traiani, ultra quod validae copiae Tartarorum subsistebant, sed non appropinquaverunt nobis, nec ex tormentis iaculabantur, quia longius a nobis erant; attamen Janizari furtim supra nos montem, occuparunt, quos nostri pedites montem aggressi levioribus bombardis amoverunt, et usque ad Vallum Traiani pepulerunt. Fuit quoque cum nostris ad montem infelix Cosaccus Hryszko, et quia simul cum peditibus noluit se tempestive recipere, captivus mansit. Hodie traiecti sunt plurimi Turcae et Tartari, Mursae et primores, D-nus Ishra Turcam insignem occidit, equo generoso, quem accepit, id ipsum testante. Tartari fugientes ex parti Valli Traiani confuse, usque ad 300 occisi sunt a commilitonibus nostris, qui multo maius damnum fecissent nisi Janizari ia ipso Vallo Traiano fuissent, nostrosque bombardis repulissent, nomine tamen per gratiam Dei saucio aut occiso: dein inter horam secundam et tertiam pomeridïanam loco cesserunt. Nos quoque ad nostra impedimenta medio inde milliare distantia recepimus, et substitimus inter fluvium Prout et Torrentem transitu difficillimum. Turcae autem et Tartari a latere nostro castra posuerunt, hoc solo Torrente nos ab illis distinguente.

---

[1]) Wahrscheinlich: Bojan.

CXI.

Extras dintr' un raport al lui *Bonesana* cătră *Nunciul Apostolic* despre cursul luptelor dintre Polonesi şi Turci la hotarele Moldovii şi despre retragerea Polonesilor. 1685, 12 Oct.

(Din «Aug. Theiner, Vetera monumenta Poloniæ et Lithuaniæ etc. T. III).

Estratto di lettera scritta dal R. P. Bonesana à Monsig. Nuntio Apostolico in Polonia dal campo Polacco li 12 Ottobre 1685.

Stava il nostro essercito il primo d'Ottobre riposando dopo la marcia fastidiosa et il passaggio della selva Bucovina, quando ecco che sulle 10 della mattina arrivò cosi d'improviso l'inimico, che prima si vidde si sentirono li di lui clamori d'ogn' altro avviso. Il nostro campo era in tal sito, che alle spalle haveva il fiume Prut e paludi insuperabili, alla fronte un monte difeso da una boschina e da un fosso angusto si, ma profondo e paludoso, quale girava quasi tutto il campo, alla sinistra v'ero una pianura longa mezza legha, che terminava alla selva Buccovina, da quella parte impenetrabile, et alla destra una palude, e parte del medesimo rivelo con un ponte assai sodo et un molino destrutto ci diffendeva. L'inimico dunque con sommo impeto à pena giunto ci attacò alla destra dalla parte del ruscello, et alla fronte in due parti, prima che li nostri si potessero rîvedere e mettersi in ordine alla diffesa, e la vanguardia già si disponeva alla fuga, anzi chi la commandava corse dal Gran Generale con voci e consigli disperati, essortandolo à voler fare un ricinto con carri e dentro ritirare tuto l'essercito, et in tal forma difendersi, asserendo essere troppo immensa la moltitudine de nemici. Il Sig. Gran Generale lo riprese di poco coraggio, e subito li commandò che ritornasse al suo posto, e lo difendesse colla gente che haveva, e poi spedì alli Cosacchi, ch'erano alla destra, acciò si diffendessero finche si spedisse soccorso, et esso dato il signo delle trombe si messe à cavallo con tutta l'armata, quale schierò alla meglio sopra il monte che stava alla fronte, e spiccò due bandiere di cavalleria Petiorza Lituana in soccorso de Cosacchi, quali non potendo più sostenere l'impeto dell' inimico per la gran loro moltitudine, s'erano ritirati nel recinto de loro carri, dove sempre più incalzati, erano già in procinto d'abbandonarsi alla fuga dentro il nostro Campo; mà detti Lituani, o per ignoranza del sito, o per altro, à pena arrivarono al tiro della saetta, che subito si messero in fuga, à segno che l'inimico passò il detto ruscello. Fù buono avvedimento, che vedendosi colá i nostri cosi in periculo fù spedito il regimento de Raitari del Rè, e poco doppo due cannoni, quali Raitari imontrati dalli sudetti Lituani fuggitivi à tutto corso, poco mancò che non fussero disfatti da suoi medesimi; si riunirono però, e con gran corse s'avanzarono, e dato fuoco alle carabine loro, rimisero in maggior vantaggio la nostra parte, e rispinsero l'inimico di nuovo di là dal fosso, e li Cosacchi si stabilirono meglio dietro à loro carri; mà occorsavi nuova moltitudine de Tartari mescolati con Turchi, iteratamente superarono il fosso, e missero li nostri in gran pericolo, se sopragiunto in tempo li due pezzi di cannone et altra bandiera di cavalleria, non si fossero al primo tiro rispinti e fatti ritirare alle loro insigne. Nel tempo medemo ci attaccarono alla fronte, mà leggiermente per essere il passo troppo difficile, et assicurato da due regimenti di dragoni, con pari vigore assaltarono tra la fronte ed il lato sinistro, dove essendovi alla difesa il regimento de Panzerni del Gran Generale, sostenne bravamente l'inimico, senza che mai potesse avanzarsi; rinforzati li nostri, che spesso erano soprafatti dal numero dell' inimico con nuovi rinforzi, il conflitto durò in tal forma dalle 10 della mattina sino alle 5 doppo il mezzo giorno. De nostri restorno morti da 15 incirca, e feriti più di 100, mà dell' inimico, che mai si è veduto assaltare cosi vigorosamente contro il fuoco delle carabine, si

calcula, e si conferma dalla relazione di prigioni, incirca trà morti e feriti 600 in 700, ritirati la notte tutti né loro quartieri, si passò in riposo tranquillamente. Il giorno seguente, benche li nostri stessero continuamente schierati in battaglia, mai l'inimico comparve, et in tal forma si stette fino al quarto giorno, che fù mercoledi, soli che li nostri infestavano l'inimico col cannone e poche scaramuccie seguivano.

Li 4 dunque del corrente doppo varie consulte, havutasi piena notitia e sicura, che l'inimico riconosciuto il nostro poco numero consistente alla più in 14 mille huomini, e l'inimici sopra 50 mille effectivi con 30 pezzi di cannone, pensavano di assediarci, *e già havevano scritto alli Principi di Valacchia e Moldavia, che venissero con la loro gente, risolsero li nostri di* ritirarsi alla mano sinistra, che era tutta pianura sino alla selva Bucovina in certo sito, che da ogni parte fuor che un angolo della fronte era assicurato da fossi e paludi insuperabili, et ivi ci trincierassimo, dove il sito pareva accessibile, e colà si trattene l'armata molti giorni, solo molestandosi con scaramuccie e col cannone. Si muosse subito anche l'inimico, e si collocò sopra d'un monte, che ci dominava alla fronte.

Mi scordavo nella relatione della mutatione del campo. Si schierò l'essercito nostro in battaglia allo spuntare del giorno, e si dispose in tre luoghi il cannone, che batteva incessantemente; cosi si stette fin doppo il mezzo dì aspettando' che passasse il bagaglio, quale arrivato che fù al luogo accennato, si muosse lentamente l'armata tutta à quella volta, divenendo fronte la retroguardia. Teneva l'ala sinistra il Sig. Generale di Campagna Lituana colla sua gente, la destra il Sig. Palatino di Kiovia Generale del cannone, ed il corpo Sig. Gran Generale, quale havendovi sostituito un suo Colonnello, esso accorreva ad ogni parte. Appena cominciò la marcia, che l'inimico alla fronte della destra fece una gagliarda impressione, essendo l'ala sinistra inaccessibile dal Prut, paludi e boschine. Si ribattorono da assalti, mà al 7 li Lituani piegarono. Fù gratia divina, che in quel fervore si trovò presente il Gran Generale tanto vicino, che molti della sua corte furono feriti, e le cadde à piedi del suo cavallo buon numero di saëtte, mà senza lesione alcuna. La di lui presenza restaurò la battaglia, e li Lituani incorraggiti da nuove bandiere del Regno ritornorono al combattimento, che durò 4 hore incirca, finche sopragiunta la notte l'inimico si ritorò. Questa fattione costò gran sanguine al' inimico, e dé nostri anco furono feriti molti, mà molto più de' cavalli.

Il giorno seguente 3 hore incirca avanti l'occasso li Turchi si misero in battaglia, marciando lentamente alla nostra volta, e li Tartari si schierarono alla destra vicino al nostro campo sopra il monte, dove collocarono il cannone che incessantemente batteva i nostri, mà senz' altro danno che di tre cavallieri. Li nostri uscirono pure in ordinanza fuori della trinciera attendendo l'inimico, quale si trattenne aspettando i nostri, che si scostassero dal bosco per chiuderci poi in mezzo, e separarci dal nostro campo dalli Tartari; mà il Gran Generale conosciuto il loro fine, si contenne nel suo posto, e per quanto i Tartari ci provocassero per slontanarci, li nostri mai si muossero, il che visto da Turchi si ritirarono alle loro tende, e noi al nostro campo. In questa fattione fù preso il Maggiordomo del Sultan Galga, e si hebbero da lui molte notitie assai importanti.

L'inimico dunque vedendo che li nostri si tenevano forti con il vantaggio del sito, ne ci potevano superare, mandarono ad occupare il passo della selva angustissimo, pensando d'haverci come vinti, mancando il modo di ritirarsi, frà tanto i Tartari e Giannizzeri occuparono tutti i luoghi d'onde si poteva havere il pascolo per i cavalli, si che si cominciava à stare in angustie, tanto più che l'inimico s'andava avanzando con gli approcci al nostro campo. Finalmente li 10. del corrente anniversario della vittoria di Coccimo fù risoluto doppo varii consigli di superare il passo della selva, prima che i cavalli si consumassero dall' inedia, e perche il passo era già occupato da Tartari, fù risoluto di tagliare la selva al di sotto, il che eseguito, si trovarono tre grandi paludi, che più d'ogni altro ci potevan nuocere, mà reimpite alla meglio in quell' angustia di tempo; fatti nella notte i consueti fuochi nel campo con molto silentio si muosse tutto

il bagaglio, e perche questo era troppo grande, il giorno precedente fù ordinato, che si bruggiassero tutti li carri vuoti, con che restò alquanto diminuito. Entrati che furono nella selva, tanto fù l'oscurità per la notte e per il fosco degl' alberi, che niente vi si vedeva. I Cosacchi valendosi di quell' oscurità si misero à sacchegiare i carri e mescolati fra loro alcuni de nostri pedoni, in breve ne ruppero alcune centinaia, e fra questi 40 incirca del medesimo Gran Generale. Ad un mio levarono una rota acciò cadendo facesse impedimento, e nella confusione di toglierlo dal mezzo, potessero saccheggiare il denaro; mà Dio mi preservò, mentre in quella confusione stando la mia gente attentissima alla custodia, accesi subito i lumi, rimisi la rota, e si proseguì la marcia.

Allo spuntar dell' alba avvedutosi l'inimico della nostra mossa spedì subito la Tartari dall' altra parte della selva per il passo, che havean già occupato à fine d'impedirci l'esito. Mà già la nostra vanguardia, consistente fra cavalli e pedoni in 3 mille soldati con 6 pezzi di cannone haveva occupato l'uscita della selva, onde li Tartari solo si trattennero à fronte sopra d'un monte, aspettando i nostri trà quelle angustie. Alla retroguardia rimase il pericolo maggiore. Ivi erano da 15 pezzi di cannone, e la maggior parte della fanteria con alcuni pochi Cosacchi, e tutti commandanti dal Sig. Palatino di Kiovia, per eltro ambedue i flanchi erano assicurati dalla selva.

Piantò il Turco una batteria contra l'entrata della salva, mà con i suoi tiri incessanti non fece un minimo danno. Già eran 3 hore di sole, prima che la retroguardia potesse ritirarsi nella selva, e subito fù investita con grand' impeto da Turchi mescolati con Tartari, che venivano fin sù la bocca de nostri cannoni carichi di cartocci, onde s'imagini V. S. Illma, che strage dovean farne. Più di 50 volte forzati da loro Uffiziali colle sciable alla mano ritornarono all' asalto, e più volte si fù in pericolo di perdere il cannone, tutta la gente, e rimanere intieramente disfatti; mà Iddio incolari tanto la nostra infanteria, benche scarsa e spartita, che operava sopra ogni credenza meraviglie con i moschetti, et accette,*) ne mai lasciò guadagnare un palmo di terra all' inimico, del quale fù fatto gran strage colli moschetti e cannone, e questo in meno di tre hore, nel spatio della sola selva fù sparato 700 volte, sempre à palle di moschetto, sinche restò finalmente rotta le contumacia dell' inimico audace sopra ogni credere e si ritirò. Li nostri proseguirono la marcia con somma gloria della fanteria e suoi Uffiziali, e più di tutti del Palatino di Kiovia. Fù providenza divina che i Tartari chiudessero il passo alla vanguardia, perche molti senza questo facilmente si sarebbero messi in fuga. Il Sig. Gran Generale accorrendo per tuto con somma tranquillità d'animo e coraggio, animava e confortava tutti, si che superata la selva: i Tartari vedendo le nostre cose in buon stato si ritirarono abbandonando il posto occupato, dove noi pernottassimo doppo si lungo e fastidioso cimento, nel quale per la giusta apprensione del gran pericolo io non potevo resistere à dare l' assolutione à tanti che si disponevano alla morte, e non poco giovò il conforto e l'animo che se li dava, essortandoli à sperar bene nella divina potenza, et è quasi miracolo, che in tanta fattione siino rimasti morti solo 20 incirca de' nostri pedoni, et un Tenente loro Capitano.

Il giorno seguente, che fù li 11, il nostro essercito trovandosi in sito da non potere essere attaccato che alla fronte, mentre il bagaglio marciava alle spalle, si mise in bellissima ordinanza, e spiccatisi circa 300 cavalli scielti da ogni bandiera sotto bravi commendanti attacarono i Tartari, che si eran collocati in certa collina che ci dominava, e li scacciarono, provocandoli più volte ad una battaglia campale, mà questi fugendo sempre si studiavano di ridurre i nostri sotto il tiro del loro cannone e moschetti di Giannizzeri, collocati opportunamente nel Vallo, che dicano fatto da Traiano Imperatore, quale é opinione che s'estenda sino in Moscovia, et io lo viddi ancora l'anno passato andando in Ukraina. Li nostri dunque avertiti dell' inganno sempre si trattennero à certo segno di non potere essere offesi; mentre si facevano queste scaramuccie, l'uno e l'altro essercito stavano in faccia, e ritiratosi prima l'inimico, ancora li nostri si misero in

*) Streitaxt, Beil.

marchia 3 hore avanti notte, sempre in ordinanza, e l'inimico non ha più ardito avanzarsi alla nostra volta, mà ha preso la marcia di sopra verso Caminietz, se pur non è qualche finta ritirata. Frà tanto questa notte si spediscono alcune bandiere per scuoprire i suoi andamenti.

Questo prigione Maggiordomo del Suttan Galga asserisce, che da molto tempo non sono usciti tutti la Tartari, come quest' anno, tanto dal Crim, quanto da Bialogrod, e da quelli che chiamano volanti, mentre sotto pena della vita ogn' uno habile all' armi é stato obligato d'uscire in campagna con disegno di saccheggiar la Polonia, e devastarla fin sotto Leopoli, per sforzarla cosi à separarsi dall' Imperatore; E che il Generale de' Turchi, informato del nostro poco numero, havesse risoluto assediarci, per obligar la Polonia alla pace; Che li Turchi, havuta la rotta in Ungharia, havevano commandato al Sultan Galga di marciare à quella votta colla militia più scielta, e che essendo caminato 4 giorni, era di nuovo stato richiamato dal Seraschiere Soliman, quando questo sentì che i nostri passato il Neister s'avanzavano nella Moldavia.

I magazzini han servito à meraviglia, e da essi è dirivata pienamente la salute e conservatione dell' essercito, che per gratia di Dio hora è nel medesimo stato, nel quale era, quando si passò il Neister. Ai Tartari non è riuscito fare prigioni de nostri, ch' è cosa quasi incredibile.

CXII.

1686, 25 Apr. Raportul lui *Sebastian Knab*, cătră *Impĕratul Leopold I.* despre solia sa la curtea Persiei.

(Din Archiva ces. reg. de stat. din Viena)

Sacra Caesarea, Hungariaeque et Bohaemiae Regia Maiestas et Princeps ac Domine D. Clementissime. Diuersas d.versis uys ad Pedes V. S. C. Maiestatis destinani, sperans utique, si non omnes, ad minus unam aut alteram Clementissimorum oculorum gratiam inuenisse. Illis praesentes addo, humillimè V. S. C. Maiestati significando, quod postquam diversi Europae Ablegati et Expressi ad biennium, et ego ad octodecim menses, in hâc aulâ detenti haesimus, tandem praeteriti mensis marty di 20, quo Turcae noui anni primordia celebrant, omnes simul expediti ac licentiati fuimus, responsiuasque recepimus, quas V. S. C. Maiestati per P. Pium Wilhelm Dominicanum, V. S. C. Maiestatis Vasallum Viennensem, mei itineris socium, humillimè transmitto. Nulla ab hâc aulâ speranda est fauorabilis resolutio, sicut iam antehac alys meis repraesentani; suscipiendi enim contra Turcas belli impedimenta tam publica quam priuata hic in dies crescunt. Nam ob effaeminatum Regis luxum negotijs Regni nihil attenditur; in diuersis Prouincijs iam à biennio pestis magnam edidit stragem; falsae monetae grauis quasi ad populi reuolutionem orta est et durat adhuc confusio, unde commercia iacent, omniumque rerum et uictualium caritas insurgit; Cosaci ac Tartari Calmucenses irruperunt in Daghestan, Prouinciam sitam ad mare Caspium non longe a Derbent; umbrae et gelosiae, quae sunt inter hunc Regem et aliquos Principes Georgianos (propter quos Rex iste iam à quinque annis in Prouinciâ Ghentscha uersus Georgiae confinia exercitum, quamuis debilitatum in pede habet, et illum alio applicare uix potest) nondum euanuerunt; Primus minister Regni non solum sectae Ottomanicae magis quam Sophianae id est Persianae addictus, etiam particulare suum interesse, nè sua bona uersus Babiloniae confines sita ob bellum

destruantur, publicae Regni utilitati anteponit; ex principalioribus ministris aulicis duo, scilicet Eschik agasi baschi, id est Mareschallus aulae, et Vaghia-nauis, id est, Regis Secretarius pro litteris Principum (prout ex loco competenter certo mihi innotuit) sunt stipendiati Magni Turcae in hâc aulâ exploratores et spiones, quorum ultimo familiarissimus est interpres aulicus Pater Raphael Capucinus, natione Gallus, quem etiam satis cognoui, quod eiusmodi ablegatos et alios Europaeos non rectis oculis aspiciebat, quamuis quantum possit dissimulet; in tantum quod quam diu haec aula in praesenti statu permanserit, nihil omnino de illâ in fauorem piae intentionis V. S. C. Maiestatis sit sperandum, ac omnino infructuosum iudico, si pro hoc belli negotio aliquid aliud in hâc aulâ tentetur Motiua quae nomine V. S. C. Maiestatis huic aulae exhibui, etiam humillimè transmitto hic inclusa.

Circa finem mensis Julij anni elapsi peruenit etiam ad hanc aulam nouus Ablegatus et Plenipotentiarius Poloniae Salomon Constanti Zgurski, qui mihi litteras tam Domini Comitis à Waldtstein, V. S. C. Maiestatis in aulâ Polonicâ Legati, quam etiam eiusdem aulae Nuntij Apostolici attulit; ex quibus intellexi, V. S. C. Maiestatem meam exiguam personam nouis Clementissimè cumulasse gratijs; nouas scilicet mihi submisisse litteras ac mandata, ad hunc regem Persarum directa, quae D Comes à Waldtstein dicto Salomoni Constanti ex Jauarouâ tunc dudum profecto, sed adhuc Varsauiae tunc commoranti submiserat, mihi ab eodem consignanda, et nomine V. S. C. Maiestatis Regi praesentanda, quibus rem Christianam in hâc aulâ magis urgem.

Verum hâc Caesarea Clementiâ idem Salomon Zgurski me priuauit, mihi dicendo, se quidem talia V. S. C. Maiestatis mandata in Jauarouâ à D. Comite à Waldtstein accepisse, mihi consignanda, Sed postea in Varsauia à Serenissimo Rege Poloniae nouos ordines ac plenipotentiam recepisse, ut non solum nomine Serenissimi Regis Poloniae, sed et V. S. C. Maiestatis et Serenissimae Reipublicae Venetae rem Christianam plenipotentialiter tractet, et aequaliter et V. S. C. Maiestatis noua mandata ad Regem Persarum directa non amplius mihi consignet, sed ipsemet Regi praesentet; quos tamen Serenissimi Regis Poloniae ordines mihi nunquam ostendere uoluit; quin imo mihi dicere non erubuit, quod si ego haec Caesarea mandata praetendam, quod illa nec mihi dabit, nec Regi Persarum, sed quod illa iterum secum referet in Poloniam; non enim se seruum esse Imperatoris, quod ipsius litteras in has partes deferat pro alys; et alia eiusmodi, quae ob respectum V. S. C. Maiestati debitum scribere non praesumo; ea tamen fusius scribo D. Comiti à Waldtstein, ut eadem illis ad quos spectabit, notificet; et de quibus etiam supradictus mei itineris socius informationem dare poterit.

Clementissimè etiam V. S. C. Maiestas mihi concesserat ad hunc regem meae personae recommendatitias, quas tamen nè praesentarem, à diuersis benenolis consultum fuit; tum quia hae recommendatitiae alteri de bello contra Turcas suscipiendo commissioni praeiudicare et derogare uidebantur; tum quia Patres Dominicani de hospitio in Spahan erigendo, ad quem finem hae recommendatitiae clementissimè mihi concessae erant, iam ante meum aduentum sibi prouiderant; ideoque cum humillimâ gratiarum actione et profundissimâ Reverentiâ per eundem dictum Patrem Pium Dominicanum remitto; eandemque gratiarum actionem reduplicando pro omnibus honoribus et beneuolentijs, quos non solum ab hâc aulâ, sed et alijs Europaeis, singulariter à Domino Ludouico Fabritio, Serenissimi Regis Suetiae ad hanc aulam Ablegato, et à D. Justo Van Höuet, Holandicae Nationis et Societatis in Indijs Commissario, ob Respectum V. S. C. Maiestatis recepi; quorum ille, scilicet Ablegatus Suetiae, ut Regis Persarum litterae ad V. S. C. Maiestatem directae per uiam securiores sint, dictum illarum latorem Patrem Pium, suo Comitatui adiunxit. Haec sunt quae pro nunc V. S. C Maiestati significanda, mihi uisa sunt, dum profundissimè inclinatus cum humillima Reuerentiâ et Deuotione Augustissimam exosculor Dexteram.

Spahan die 25 Aprilis 1686.

V. S. C. Maiestatis

Humillimus Vasallus et Capellanus

Sebastianus Knab,

Archiepiscopus Naxivanensis m./p.

CXIII.

1686, 11. Julie. Scrisórea Principelui *Apaffi* cătră *Marele Vizir Suleiman-Paşa* cerênd pentru Ardél scutire contra trupelor otomane.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Excellentissime Domine,

Domine mihi graciosissim!

Quaecunque nobis hactenus per Milites Caesareanos evenerunt, qvantumque nos in illis vel repellendis, vel compescendis omnimodè sudaverimus, per Oratorem et Ablegatos nostros Excellentiae V^re^, Illust^mo^ vero Szerdario per iteratas informationes innotuerunt, jàm verò eò sors nostra devenit misera, ut iidem magno cum furore Cibinium obsiderint, caesis primum alijs, alijs vero non procul ab Urbe hac captis nostris Copiis. Minantur autem atrocissimè nos, ac Regnum hoc Transylvaniae igni ferroque vastaturos si perniciosis ipsorum postulatis satisfacere recusaverimus. Cum itaque nos neque ullis ipsorum postulatis fidelitati nostrae erga Fulgidissimam Portam Ottomannicam hactenus contestatae, adversantibus satisfacere velimus, nec verò illorum viribus resistere pares simus, actum esse de nobis metuimus, nisi Clemens Excellentiae V^re^ subveniat subsidium. Excellentiam V^ram^ supplico humillimè, et qvàm confidentissimé, ut mihi ac Regno huic Transylvaniae in extremo discriminum momento constitutis, qvantocius, et omni sine mora modoque commodiori clementer prospicere, ac nos Hostium faucibus eripiendos, Invictissimae Portae Ottomanicae conservare non dedignetur; faciet rem nobis, ac nostris posteritatibus infinita remunerandam gracia; Sibi verò existimationem aeternè duraturam. Per praesentium exhibitorem verbis etiam qvaedam Excellentiae Vestrae referenda concredidi, instando Excellentiae V^re^, ut eidem meo repraesentandis nomine plenariam adhibere fidem, atque eundem ad me optatà suà Resolutionem remittere dignetur. Eandem Excellentiam V^ram^ Diuini Numinis protectioni recommendans, Datum in Civitate mea Cibiniensi, die 11 Mensis July Ai. 1686.

Excellentiae Vre

Servus obseqventissimus

Apafi m.ſp.

A terg. Excell^mo^ Domino Vezirio Szulimano Passae Potentissimi ac Invict^mi^ Turcarum Imperatoris Universorum Exercituum, ac totius Imperij terrà marique dissiti supremo Vezirio etc. Domino mihi gratissimo.

CXIV.

Scrisórea Reginei Poloniei *Maria Casimira* cătră *Papa Innocentiu XI*, restindu-l despre mersul rĕsboiului cu Turcii şi stăruind in interesul Episcopului de Bellova. 1686, 24 Sept.

(Din »Aug. Theiner» Vetera monumenta Poloniæ et Lithauaniæ etc. T. III).

Regina Poloniæ pontificem de insigni victoria per regem a Tartaris in Valachia relata certiorem reddit, eique preces de purpura episcopo Bellovacensi conferenda innovat.

Sme ac Bme in Christo Pater, Dne, Dne Clementme. Post oscula pedum Sanctitatis Vestrae, et mei Domusque meae humillimam commendationem. Trigesimus instat iam prope dies, ex quo nullas a Rege meo habui litteras. Oblitus ille aetatis, saepius fatiscentis valetudinisque per labores continuos fessae, sed dati tantum Sanctitati V. memor verbi, me, minori familia Patriaque tota relictis, hostes Christiani nominis in finibus Regni, dum non reperit, aliquot in silva famosa Bucovina, et penisula ad Pruth dicta Pererita, noviter exstructis fortalitiolis, Moldavia non vi et ferro, sed solo nominis sui amore vel terrore ad obedientiam per solenne iuramentum redacta, deserta et invia, ubi nunquam in hanc usque diem arma Polona visa sunt, transivit loca. Opponentem se non levem Tartarorum manum vigesima quarta Augusti per Thesaurarium Aulæ suæ et Locitenentem Rzewuski fugavit; accepto de Turcis in vicinia Danubii nuncio, querendos potius, quam exspectandos ratus, in alteram fluvii Pruth partem, ad ulterius eundem festinatione *cristimulante (?)* per erectum a nostris pontem transivit. Quid ulterius factum sit, quid nunc fiat, plane ignoro, ac proinde anxia sollicitaque esse debeo. Scio enim cum Tartaris nobis rem esse, qui nunquam ex integro deleri vincique possunt, qui aggredi et fugere pariter sueti, modica quidem, sed crebra, imo continua exercitui nostro inferunt damna. Novi animum Regis mei, qui securitati minus suæ, quam famæ, totiusque orbis, primario tamen Sanctitatis Vestræ (in virtute desiderii cuius laxat rete) expectationi avidius quam cautius quandoque consulit. Hinc metus iustaque apprehensio, quam evidentia periculi eo magis auget, quo diutius sine ulla, vel minima notitia non ducere, sed trahere vitam cogor. Dabit proinde veniam filiali ad beneficum Patrem confidentiæ Sanctitas Vestra, si et alium animi mei angorem cum pleno et debito Sanctæ Sedis eius respectu communicavero. Praevideo magno doloris sensu Regem meum id accepturum, dum in nupera Cardinalium promotione, postpositam suam nominationem indigniusque habitam audiet. Vellem libenter, ut notitia hæc ad aures eius tam cito non veniat, ne insperatum deprehendat (nam et fortes viri subitis moventur), dum dolor eius tot curis exercitus, ubi se reclinet, non habebit. Dignetur considerare Sanctitas Vestra, cui summum iudicium cœli dedere, quomodo ille alacer et erectus, quocunque res tulerit, intrepido gradu properat, quo cultu reverentis obsequii non magis ad morem, quam ad propriam inclinationem pertinente, personam Sanctitatis V. prosequatur. Antiquiora, quæ vetustas (quamquam recte factorum verus fructus sit fecisse) iam forte obduxit, transeo: Viennam non memoro, ad quam defendendam solo desiderii Sanctitatis V. circa salutem Christianitatis solliciti adductus motivo, mei, prolis Patriæquæ oblitus, eo ipso, quo destinaverat et Sanctitati V. promiserat, venit die. Proximum personae suae et Primogeniti sui ad Parkan periculum utinam ita in potestate mea esset oblivisci, quam tacere. Incepta feliciter in Hungaria, quæ tot ulterioribus in rem Christianam beneficiis locum aperuerunt, sat nota sunt. Totum id magno nomini Sanctitati V. litavit, ut Pontificatum eius supra omnes, quos antiquior et recentior actas vidit, redderet gloriosiorem Pontifices. Huic vero omnes curas, sine cura sui, omnes conatus, etiam nunc, dum impedit, ut Sanctitas Vestra ex sacro hoc

fœdere, quod nutu plane eius incepit et coalescit, quam frequentissimos videre possit fructus. Dum hæc, inquam, fiunt et ecce magnum, non personæ tantum suæ, sed toti in Regibus suis Regno, Sanctitate Vestra moderante terras, rebusque Christianis præsidente, fieri videbit, dolebitque praeiudicium. Ignoscat Sanctitas Vestra, si liberius id dico, nihil est difficilius, quam magno dolori paria reperire verba. Scio, quantam Rex meus in paterno affectu conceptam non spem modi, sed ipsius spei fiducia semper habuerit, ideoque gravior, quo magis repentina et ex insperato hæc ei veniet notitia. Si cum his, qui digni hac fortuna, et Reverendus in Christo Episcopus Bellovacensis, qui nominatione Regia potior erat, gratiam Sanctitatis Vestrae expertus fuisset, Rex meus non delectaretur tantum, sed gloriaretur. Innocentia dicti Episcopi post rigidum examen palam patuit, constantes et sine intermissione frequentiores ad S. V. per Illmum Nuntium, et manu propria per literas toties expressae erant instantiae, quas ex causis incertis, eoque difficilioribus remediis, sine cura habitas, quam ingenti animi mœrore hic ferre debebit filius, qui sibi se eripit, ut nutibus Sanctitatis V. pareat, notius est, quam ut ego ostendam. Deferendum nihilominus id ad ipsas Sanctitatis V. aures cum omni debita submissione in animum induxi, ut maturius considerato eo, quod Rex meus nihil sanctius hactenus habuerit habeatque, quam ut pro observanda authoritate Pontificia, propugnanda Ecclesia Romana, non curam duntaxat et opes, sed vitam ipsam devoveat, si quod remedium in innata paterna Sanctitatis V. bonitate inveniri potest, ad sedandum hunc adversus omne solatium contumacem dolorem adhibere et impedire velit. Benedicet Deus diebus et plus ultra in dies crescenti S. V. fortunae, si belligeranti pro aris suis sanguinique proprio non parcenti filio regio id solatii dederit, quod æstimationem Eius in Orbe Christiano salvare, de affectu paterno Sanctitatis Vestræ, adverso in vulgus rumore diminuto, certiorem reddere, ora iniqua loquentium confundere, ad maiora pro re Christiana incipienda et agenda currenti calcar addere favore suo et gratia non dedignabitur. His reverenter insinuatis paternam S. V. imploro benedictionem. Datæ in Arce nostra Samboriensi die vigesima quarta mensis Septembris Anno Domini Millesimo sexcentesimo octuagesimo sexto.

Sanctitatis Vestræ

Devotissima filia

Maria Casimira, Regina Poloniæ.

CXV.

1686, 29 Sept. Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Principele de Baden*, stăruind să se pună în libertate un protegiat a lui.

(Din colecțiunea privată a răposatului).

Celsissime Princeps.

Maximæ Celsitudinis tuæ benignitatis aura in conspectum ipsius accedentes audaces reddit, cum nunquam sine gratia quispiam recedere soleat, Tuam igitur Celsitudinem humillimè supplico ut Sulphurei muneris scribae officio Budae functum Selim Kiatub uocatum, meum à multo tempore clientem, modo uero inter reliquos in captiuitatem

abactum in libertatem asserere et cum Latore præsentis himillimi memorialis ad me remittere dignetur.

Incomparabilis Cesitudinis tuæ humanitas recenti etiam beneficio deuotum ac deditum sibi seruum deuinciet. Quod si ex Germanis in castris Otthomanicis existentibus captiuis ut notus quispiam restituatur, iubebor. accepto beneficio non minus quam excepto mandato lætus lubentissimè hac in re reseruire Celsitudini tuæ studebo, et Deum ter optimum rogabo, ut ipsam diu conservet incolumem atque fœlicem.

Datæ in Castris ad pontem Essekinum 1686

Septembris 29.
Octobris 9.

Celsitudinis tuæ

Humillimus Servus

Alexander Maurocordatus.

CXVI.

Scrisórea Reginei Poloniei *Maria Casimira* către *Papa Innocentiu XI*, despre victoria repurtată de Polonesi asupra Tătarilor. 1686, 10 Oct.

(Din Aug. Theiner Vetera monumenta Poloniæ et Lithuaniæ etc. T. III).

Regina Poloniæ Pontifici Innocentio XI.

Sme ac Bme in Christo Pater, Dne Dne Clementme. Post oscula beatorum pedum Sanctitatis Vestræ, et mei Regiæque Domus nostræ humillimam commendationem. Quo momento die decima Octobris laeta accepi nuntia de profligato uno die geminata vice insigni Tartarorum numero, eodem Sanctitati V. et rem et eius seriem defero, minime ignara, Sanctitati Vestræ zelantissimo orbis Christiani Patri nihil iucundius denunciari posse, quam prosperrimum Sermi Regis Domini et mariti mei contra hostes fidei successum, quem bonitas divina et dextera Excelsi inter tot pericula, quibus personam suam indesinenter obiicit, benedictionibus cœlestibus non deserit.

Verba Sermi Regis Domini et mariti mei charissimi ad me die D. Francisco sacra data eo lubentius hic pono, quo æquius esse censui, ut Sanctitas V. ab ea manu, puæ victoriam operata est, genuinam valeat habere relationem. Et hæc sunt, quae sequuntur:

Sit Deus benedictus in saecula pro gratia et beneficio die hesterna nobis collato! Iam disparuerant Tartaricorum exercituum nubes, quae insessis montibus et vicinis nobis locis, continuis in nostros assaltibus per tot septimanas factis creberrimis videbantur lassatæ cladibus, quas a nostro semper, iuvante Deo, reportabant exercitu: tandem denuo comparuere, agmina nostra ad instar luporum ex sylva prosilentium carpendo, non tam militari, quam furtivo modo. Plura illorum millia praestantioris armaturae et roboris congregati, solito more circa traiectus fluminum, et augustias locorum insolens famulitium nostratium cum equis abducebant. Cum autem flumen Socavam transeundo, eiusdem no-

minis civitatem ingressi fuerimus, Tartaricus exercitus magis ac magis coadunari cœpit, eo consilio, ut tertia Octobris die, in pervigilio D. Francisci, undequaque aggrederentur anteriorem exercitus nostri partem.

Videns autem Sermus Rex et maritus meus, quam arduum erat hostem vento velociorem, qui momento paret et disparet, insequi, alia eundem methodo aggredi instituit. Denunciari faciens praeconis voce omnibus incolis, ut quicunque illorum exploraret loca, in quibus pernoctarent Tartari, habiturus sit pro tali nuntio ducentos Imperiales. Successit consilium, hora undecima ante mediam noctem nuntiatum est, Tartaros in loco certo, uno milliari a castris, ut examen apum consedisse. Non cunctanter Sermus Rex expeditas manus militum tribuit Thesaurario Curiae Regni et Venatori, cum aliis M. D. Lithuaniae Praefectis, inssitque antecedere contra hostem, ipte cum exercitu statim secutus sub auroram. Ergo hostis præoccupatus prædicto loco, internecione delectus, quicunque ibi erat, exceptis ad minimum trecentis captivis, quae res tam rara est apud velocissimum hostem, ut citius triginta millia ex alia gente capi possint, quam ex hoc trecenti. Eo loco cecidit tota aula ipsius Hani et Nuradini Soltani. Hanus enim liber in Crimea ab impetitione Moschorum, quam principio anni timuerat selectam militiam huc transmiserat. Inter captivos sunt plures Murzæ, seu Præfecti et nobiliores Aulici, quorum ductor erat affinis præteriti Hani, dictus Neszta Szoblabey, agebatque nunc primarium Aulæ Praefectum apud Nuradinum. His ita deletis circa ortum solis supervenerunt alii ex sylvis ex condictamine antea facto, ignari eorum, quae sociis acciderant; hos quoque Sermus Rex agressus fudit, multi ceciderunt, plurimos sauciatos fuga cum reliquis abstulit. Est ergo, pro quo Datori omnis boni humiles agamus gratias, ex mente Sermi Regis et mariti mei, et a me desiderante, ut Ambrosiano hymno resonent Ecclesiae Dei in Regno nostro, eo quod a quamplurimis annis talis Tartarorum non numeratur clades, eorumque eminentiorum, ex nostratibus vero vix quatuor periere. Inter hæc silere non possumus ea, quæ filius noster primogenitus illa accasione ediderit specimina generosi in bello sacro ardoris, cum sè videret inter expeditos præviosque omissum, facta manu eorum, quos alacritas stimulabat, suscepit in se munia tam strenui militis sub auspiciis paternis, ut non contèntus plurimos profligasse, nisi propria manu Murzam Tartaricum prensatum et detentum in conspectum Sermi adduceret.

Ex captivis constat animatos esse Tartaros, sparsis nunciis de simili obsidionis Budensis fato, quale ante biennium fuerat. Unde Sermus Rex Dominus et maritus meus nihil dolentius accipit, quam quod exitum rerum Budensium huc usque ignoret, rem tam magni, ut vix hac aestate maior dari poterat, momenti. Constat ex iisdem captivis et aliud, quod Moschorum Monarchae nullam omnino impressionem nec per se, nec per Cosacos fecerint in Tauricam, quæ hoc metu soluta validiora robora contra Sermum Regem Dominum et maritum meum ultra spem emiserat: imo constat, quod inter Cosacos et Crimeam durent pacifica commercia, hoc adiecto, quod Cosaci datos se a Polonis Moschorum Ducibus, didignantur cupiantque esse populi liberi, non servi, dummodo Tartaricam habeant assistentiam. Certum itaque est totam Crimeam cum Turcis incubuisse exercitibus nostris. Et haec sunt, quae S. V. iuxta tenorem literarum Sermi Regis Domini et mariti mei defero, benedictionibus paternis filiale inclinans caput, id animitus vovens, ut S. V. quam diutissime universali Ecclesiae praeesse velit. Datum Samboriae die decima mensis Octobris 1686.

Eiusdem Sanctitatis Vestræ

Devotissima filia

Maria Casimira, Regina Poloniæ.

CXVII.

Respunsul dal lui *Alexandru Maurocordat* in cestiunea inceperii negoţierilor de pace şi a eliberarii unui protegiat al lui. 1686, 10 Nov.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului).

Antwoorth wegen der verlangenden friedenstractaten, Beschwerde, ob were die Türkische Simontorner garnison contra pacta gefangen genohmen.

Domino Mauro Cordato.

Prænobilis et strenue.

Salute et apprecatione bonæ sanitatis præmissâ.

Traditae sunt nobis Dominationis tuae de 26. Augusti, 8. et nonâ Octobris anni currentis, quarum tenore, primario congressum, pro tractatibus pacis renovandae instituendis vrges et militiam nostram fractae fidei insimulas, ac si contra pactam in occupatione Simontorinae liberam emigrationem, plures ex obsessis interfecti vel in captiuitatem ducti fuissent, tandem etiam eliberationem certi Captiui Selim Kiatup vocati sollicitas

Quòd Sacratissima Caesarea Maiestas Dominus meus clementissimus, (cui hæc omnia cum profundissimâ demissione relata extiterunt) à profusione sanguinis humani et oppressione miseræ plebis abhorreat, et id ipsum omni studio praecauere uoluerit, testantur crebrae insinuationes, per Internuntios et residentes suos, ante hanc iniquam rupturam, apud portam Ottomannicam factae, nunc autem cum Potentiae Ottomannicae, Regna et provincias suas tempore induciarum durante, deuastanti, obicem ponere coacta fuerit, auxiliaribus copijs Serenissimi Regis Poloniae, et Serenissimae Reipublicae Venetae accitis, justae defensioni incumbens, victoriosum armorum suorum cursum, sine præscitu et consensu dictorum Serenissimorum confœderatorum sistere, minus Pacem tam lubricam, uti praeterita fuit, inire poterit, licet summopere tranquillitatem etiam suis Regnis et Prouincijs restituere desideret atque exoptet.

Placuit tamen Suae Maiestati Caesareae literarum tuæ Dominationis tenorem memoratis Dominis Confœderatis communicare, ad quorum mentem et responsum sese vlterius clementer resoluere non intermittet.

De caetero laudem et Encomium ab Excellentissimo Domino Supremo Vezirio Germanae nationi datum, Eandem nempe Veracem et verbi sui tenacem esse, falsa informatio de Simontorinâ denigrare non poterit, cum eadem nullo nitatur fundamento, et inquisitio superinde habita, Agha etiam commendans illius loci in nostrorum custodiâ dedentus, contrarium demonstrabit, quòd scilicet praesidiarij Simontornienses, ad extremitatem redacti, se nostris armis et discretioni submiserint captiuosque tradiderint, quibus tamen ex pietate Christiana vita concessa, et plures Turcae aetatis prouectioris cum fœminis libertati restituti atque dimissi fuerint.

Quod desideratam eliberationem captivi Selim Kiatup concernit, moderno Commendanti Budensi Baroni de Beck commisimus ut exactissimè inquirat ubi detineatur, nosque informet pro re consuetâ.

Pro fine à Dominatione tuâ præstolabimur omnium captiuorum utriusque sexus apud Excellentissimum Dominum Supremum Vezirium siue aliunde sub Turcarum custodiâ existtentium (inter quos certus Equitum ductor, Santini nominatus, apud memoratum

Excellentissimum Dominum Suprenum Vezirium detinetur) specificationem, ut quoque de illorum liberatione, permutatione erga christianos et milites captiuos mediante, cui Turcas consensum præbituros non diffidimus, solliciti esse valeamus; de cetero eandem bene valere desiderantes permanemus Dominationis tuæ

benenoli

10. Nouembris 1686.

CXVIII.

1686, 30 Nov. Respunsul dal lui *Alexandru Maurocordat* din partea *Generalului Caraffa* in cestiunea negoţierilor de pace.

(Din Archiva ces. reg. din Viena.)

Proiect Antworth Schreibens von dem Generale Caraffa an den Dollmetsch Mauro Cordato, auff dessen an ihne ddo. Grichisch Weiszenburg den 30. Novembris 1686 abgelassenes Schreiben.

Molto Illre Sigre osservdo.

Ho viceuuto la sua lettera di Belgrado á 30. del passato Nouembre data, ed intesone, di quanto si contro di me immeritamente lamenti l' Eccellmo suo Sigre Gran Visire; mà si come ad esso disteramente a tutti i suoi Capitoli scrittimi, con buon fondamento rispondo, così mi rimetto alla copia aggionta della medesima, e son sicuro, che dalla prudenza d' ogni huomo sano, non che di Vs. restarò pienamente discolpato di quanto mi s'era indebitamente addossato, restando risponder auanti il trono di Dio della pace malamente rotta, della guerra in proprio difesa intrapresa ed inseguita, com' anco del sangue già sparso ed inanzi ancora spargendo, a chi pare ne veramente pentirsi della già rotta, nè per ristorarla applicha à mezzi giustj e dovuti, benche molto tempo fà insinuati, come V. S. potrà veder il tutto dalla copia suddetta. Quale prego uolere conseruar il concetto, fattosi dell' ingenuità del mio animo, al quale la realtà delle mie azzioni sarà sempre conforme, ed io resto. . .

CXIX.

Scrisórea Marelui *Visir Suleiman Pasa* cătră *Principele de Baden*, invitându-l a incepe negoţierile de pace. 1686, Noemvr.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Lettera del Suleiman Pascia, Gran Vesiro, mandata à S. Alt. Ser^mo Marchese di Baden nel mese di Novembre 1686, e tradota da me Marc' Antonio Mannua della Torre ad uerbum, senza aggiunger ne leuar parola, ma secondo il stile Turco, e significatione delle parole che contengono in questa lettera; solamente ho posto il Titolo secondo il modo solito d'interpretare.

Honoratissimo et Dignissimo tra gli grandi e Prencipi della Natione di Messia; Norma di mera realtà, e Colmo di pura sincerità; Affetionatissimo amico nostro antico, Hermano Marchese di Baden, Capo Ministro dell' Imperatore di Romani, il di cui fine sia felice; S' oferiscono à lei saluti e parole originate dalla sincerità et integrità, e degne dell' amicitia e del uicinato. Onde amicheuolmente gli s'auisa come per il passato essendo uenute alla Porta Ottomanna le uostre Persone, et hauendo loro posto diligenza con demonstratione d' affetto et amicitia per rinouare l' alma pace; In quel tempo alcuni delli Capi, che furno sopra l'affari, non uolsero, e per esser stati loro l'origine di tanto male e della rottura di Pace, non solamente si sono pentiti col loro danno, ma anco quelli sono causa che tanti anni si trouano ambe le parti priue della quiete e tranquilità, con gran danno e spargimento di sangue.

Questo benedetto Anno l'affari delli serui di Dio per dispositione Diuina uengono appoggiati (ò consegnati) à questo uostro sincero. Cosi noi in risguardo della uostra prima petitione dalla Porta Ottomanna, stimando ch' habbiate ancora l' inclinatione e desiderio alla Pace et amicitia; e considerando anco noi la possibiltà, piacendo à Dio, di conseguire ad un' opera santa; habbiamo pensato di mouersi (andare) sin' à Belgrado: perciò non s' è uscito secondo l' apparechi ch' erano necessarij; cosi sul uiagio nel uenire arriuò l' auiso che il uostro Essercito habbia assediato la Fortezza di Buda; finalmente per la causa di quel mal segno (che uol dir castigo) che s' è disprezzata per il passato, e rotta la pace e capitulatione, s' attacò il fuoco nel gran Arsenale, e per permissione di Dio è successa in quel modo. Il Signore Iddio è Patrone del mundo, e tutte le possessioni sono sue, questa uolta ancor cosi uolse; fiat voluntas Altissimi. Non di meno hora habbiamo demonstrato il desiderio alla pace con uoi per la quiete e riposo d'ambe le parti, et à questo solo fine gli s' è scritto questa lettera; Onde se uoi ancora uolete la pace, io ponerò diligenza alla noua et eficace uostra amicitia et affetto coll' Ecc^sa Porta, e la rapresentarò al Gratiosissimo, Benignissimo, Affetionatissimo e Clementissimo Imperatore, mio Signore; cosi spero à Dio che si farà un' opera santa per il riposo d' ambe le parti, e mandarete una fedel Persona per trattare gl' articoli della Pace in qual luogo che uorete. Mà se uoi ancora non pensate ne considerate il fine, e non mostrarete desiderio alla buona Pace, spero all' Eccelso Iddio che mostrarà esso il zelo della sua Diuina Maiestà; doppo sarete ancor uoi doppiamente più deboli, e uederete chiaro il danno e pentimento ch' hauerete. Quello ch' è passato sin' à questo momento, è passato, e quello ch' Iddio ha permesso, con la sua dispositione l' ha demonstrato. Di qua inanzi al douere è che mostriate ancor uoi un buon desiderio à quest' opera cosi santa, accio che gli poueri suditi d'ambe le parti possino uiuer in riposo, e non si mandino in ruina, come anco conuiene all' inclinatione d'ambe le Maestà, et à proposito

d'ambe le parti. Altrimenti di qua inanzi la colpa deriuerà dalla uostra parte tanto il spargimento di sangue, quanto la ruina ch' hauerano li poueri e deboli d' ambe le parti.

Facendo reflessione sopra questo ci auisarete con celerità qual è la uostra bontà, e categorica risposta. La pace sia sopra quelli che Dio illumina (cioè alla fede).

Sotto il Campo di Varadino.

Suleimano, Supremo

Vesiro dell' Ottomanno.

CXX.

1686, Noemvr. Memorand presentat de Episcopul *Sebastian Knab Sahului Persici* in cestiunea alianţei cu Principii Europeni contra Turcilor.

(Din Archiva ces. reg de stat din Viena)

Motiua Aulae Persicae exhibita.

Serenissime et Potentissime Rex etc.

Cum proximè celebratis noui anni primordijs à V. Serenitate benignè ad publicam audientiam admissus, ibidem Augustissimi Cæsaris Leopoldi, Domini mei Clementissimi, litteras præsentauerim, ex quibus Vestra Serenitas utique intellexerit, me aliqua in commissis habere, nomine S. C. Maiestatis exponenda, ideoque Eiusdem Nomine Vestræ Serenitati expono: quod cum ante duos circiter annos communis omnium inimicus Ottomanus rupto iuramento et pactis Regna et Prouincias S. C. Maiestatis cum numerosissimo exercitu inuaserit, ipsamque Viennam obsederit, uoluit hoc S. C. Maiestas Vestræ Serenitati tanquam amico sibi Principi et iustitiæ amatori significare, sperans hoc utique Vestræ Serenitati displicere, sicut et S. C. Maiestati displiceret, si quid tale florentissimo Persarum Regno eueniret.

Cumque Ottomannus similibus perfidijs potentiam suam extenderit undique, neque adhuc suam expleuerit dominandi libidinem, S. C. Maiestas expediens indicauit, mediante Romani Pontificis, quâ inter Principes Christianos polet authoritate, amicos sibi Principes ad bellum contra Ottomanos inuitare, prout iam Serenissimum Regem Poloniæ ac Rempublicam Venetam, aliosque Principes ad fœdus traxit, ut ipsum coniunctis animis et armis aggrediantur, potentiam ipsius infringendo, ne ipse singulos amplius aggredi præsumat.

Ad hoc idem bellum S. C. Maiestas Vestram Serenitatem tanquam Principem sibi amicum inuitat, ut occasione armorum Principum Europæorum Vnitorum arreptâ, graues antehac ab Ottomanno perpessas iniustitias uindicet, Status et Regna sibi ab eodem erepta recuperet, ac per hoc S. C. Maiestati alijsque Principibus Europæis amicitiæ Officium exhibeat.

Et quidem S. C. Maiastas Vestræ Serenitati tanquam efficacia motiua ad hoc bellum suscipiendum proponit, et dictam Europæorum Principum confœderationem (cuius occasio nullatenus prætermitti debet) et eorum inauditam sub Viennâ de Turcis reportatam Victoriam; cuius notitiam S. C. Maiestas Clementissimus meus Dominus particulari-

bus litteris mihi per iter iam in Moscouiæ confinibus constituto submittere dignata est, ut Suo nomine Vestræ Serenitati eandem significarem; quæ tanta fuit, ut Ottomannis ab obsidione Vienensi repulsis, et in fugam turpiter uersis, ex Janizzeris uix aliqui, ex equitatu uero pauci euaserint, relictis omnibus tentorijs, tormentis, priuatis publicisque Thesauris, magna et pulueris et annoræ quantitate, omni denique bellico apparatu: ex quâ alijsque uictorijs subsecutis, ac pluribus ciuitatibus et arcibus obtentis, Ottomannus adeo debilitatus est, ut ex ultimis Babiloniæ, Arzerum alijsque ibidem uicinis confinibus militem euocare coactus sit; quod Vestræ Maiestati facilem, imo indubiam illarum Prouinciarum recuperationem promittunt, cum uel nullam uel ualde exiguam ibidem Ottomannorum inuenire possit Resistentiam.

Et per hoc Vestra Serenitas et frameæ et prudentiæ suæ toti mundo monstrabit acuticm, dum per illam inimicos cædet, per hanc uero Regnorum conseruandorum Politicam obseruabit, nimirum uicinum inimicum ultra proprias uires exaltari, non permittere, et quidem talem inimicum, qui Vestræ Serenitati etiam Regium nomen detractare præsumit.

Decet ergo Vestram Serenitatem unitim cum Principibus Europæis Ottomannum èo reducere, ut eliminando ipsius potentiam, nullum amplius periculum sit, ab eodem cum tempore obrui; quod Vestra Serenitas ob præsentem Europæorum Armorum occasionem et successum facile efficere poterit. Vnde Vestra Serenitas per uictorias sperandas ac quasi pro certo obtinendas eò deuenire poterit, ut recuperatâ Babiloniâ, Arabiæ uicinior factus, cuius incolæ Vestræ Serenitati iam plurimum deuoti sunt, illorum operâ Meccam florentissimo suo Regno adiungere, per istum inter Mahometanos tam famosum locum illud illustrare, ac magnam illam pecuniæ uim, quæ quottannis à tot millibus peregrinis Vestræ Serenitati subditis illuc effertur, proprio thesauro aggregare, ac per hoc inimici uires infringere, proprias uero augere possit.

Nec Vestra Serenitas sibi conscientiæ ducat, initam cum Turcis pacem ante tempus rumpere; nam qui fidem alijs non seruat, neque sibi seruari meretur. Cum ergo Ottomannus S. C. Maiestati pacta ac iuramenta ante tempus fregerit, meretur ob suam perfidiam, ut eadem et ipsi per Vestræ Serenitatis publicæ iustitiæ uindicem gladium frangantur; perfidiam enim contra Maiestatem commissam, etiam cum tempore contra Vestram Serenitatem committere non uerebitur.

Si uero Vestra Serenitas ipsum propter hoc aggredi nolucrit, non tamen propter hoc extra periculum erit, quin cum tempore Vestræ Serenitatis Regna inuasurum sit; non enim consuetum est Turcis, diuturnam pacem colere, sed bellis semper alios exagitare; unde factà aut tardius aut citius cum nostris Principibus pace, totum belli onus Vestræ Serenitatis humeris incumbere solis oportebit. In quo casu, quamuis S. C. Maiestas non dubitet, Vestram Serenitatem potentissimis suis exercitibus et armis ad resistendum ipsi sufficientissimam esse, difficilius tamen erit, tunc se solam contra ipsum defendere, quam modo ipsum unitim cum nostris Principibus inuadere, ac eousque deprimere, ut nullatenus nec contra nostros Principes, nec contra Vestram Serenitatem amplius insurgere ualeat.

Neque ab hoc bello Vestram Serenitatem detinere debet eadem cum Turcis Mahometana Religio, optimè sciens, quantum Turcæ Sophianam sectam execrentur; imo cum ipsi tot Prouincias ac Regna Vestræ Serenitati eripiendo nullam Religionis habuerint considerationem, neque Vestra Serenitas illam habere debebit.

Denique ut appetatur uniuersaliter ab Omnibus, desiderat S. C. Maiestas ut Vestra Serenitas litteris uel legatis etiam Moscuæ Czaros ad hoc bellum suscipiendum mouere conetur, prout Sua Cæsarea Maiestas etiam eosdem exhortari non desistit, ut omnium opprimatur armis, qui se omnium exaltauit Regnis. etc.

Sebastianus Knab,
Archiepiscopus Naxiuanensis m./p.

CXXI.

1686, Noemvr. Respunsul' *Sahului Persici Suleiman* la solia primită din partea Impĕratului *Leopold I.*

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Sia lodato Iddio Eccelso.

All' Imperatore Leopoldo, Prencipe d'Alemagna, della Germania, d'Vngaria, di Bohemia, Dalmatia, Croatia, Sclauonia, d'Austria, di Burgundia, Brabantia, di Stiria, di Carintia, Carniola, di Morauia, di Lucenburgo, e delle due Silesie, di Virtenberga, di Teka, di Sueuia, di Habsburgo, di Tiroli, di Ferreti etc.

Si oferiscono, e si mandano amoreuolissime salutationi, et immmerabili honori col colmo d'ogni deuotione, portando alla sublime, honorata, et Eccelsa loro notitia, come tutto quello ch' hanno scritto, e commandato con la loro lettera sigillata da Ambra di pura sincerità, e mandataci coll' honorato Vescouo Sebastiano che rissiede in Nahgiuan, ci è capitata con ogni sodisfatione. Nel tempo ch' Iddio Eccelso per suo aggiutto gli concesse conquisti, e colle sue infinite gratie gli rese nelle felicità contento, cosi le Diuine gratie gli siano sempre propitie, la guardino da ogni male, e gli concedano esaltationi, e tutto quello che può bramare il suo animo ch' è come un sole risplendente. Doppo questo soddeto scritto speriamo che continuarà una corrispondenza con Ambasciatore e non ci priuarà da tali fauori Reali et honori Imperiali che sarono come gli raggij del sole che si spargone per ornare come Paradiso questo mondo. Iddio la conserui glorioso e trionfante

Suleimano Re di Persia.

Tradotta da me M. Ant. Mamuca della Torre.

CXXII.

1686. Respunsul *Sahului Persici Chasolema* la solia primită din partea *Impĕratului Leopold I.*

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Lettera del Rè di Persia all' Augustissimo Imperatore Leopoldo Signore Signore Clementissimo, Interpretata da me Giuseppe di Azzaria, Interprete Persiano.

Dio solo Lodato.

Leopoldo Imperatore di Alemagna, Ungheria, Bohemia, Dalmazia, Croatia, Sclauouia, Austria, Borgogna, Brabantia, Istria, Carinthia, Carniola, Morauia, Luxemburgo, e delle Prouincie Silesia Verdun, Berga, Teka, Saline, Hespersi, Tiroli, et altri luoghi. —

Molto grandi et honorabili salutationi, et amicitia senza numero. Facciamo alla Magnanima Maestà Vostra, alla sua Grandezza, et alli suoi alti pensieri sapere, che habbiamo riceuuta la sua fauoreuole lettera piena di ambra e di amicitia, capitataci con tanto piacere e gusto per uia dell' honorabile Vescouo di Naxouan, Sebastiano, et in tempo ch' è arriuata, senza perdere tempo, con l' ajuto di Dio infinito, habbiamo fatte tutte le grazie, che potiamo fare, e coll' assistenza diuina speriamo, che hauerete tutte le sorti di Vittorie, et il Circolo della fortuna girarà sempre attorno di Vostra Maiestà, e ui accumulerà fauori sensa numero in tutti li suoi desiderij e perfezzioni, e sarà deliberata da tutti gli accidenti, che li suoi Regni non haueranno mai fine, e le vittorie saranno sempre con V. M.

Il desiderio nostro di questa lettera doppo che habbiamo espresso tutto che habbiamo nel nostro cuore, habbiamo fatto sapere alla M. V. acciò stia sempre sul trono della sapienza, e di continuarci le sue lettere e corrispondenze misericordiose, e clementi, che sono tanto grate, care, e preziose à noi senza numero, e quando ci arriuano, sono come raggi del sole, che illuminano i nostri Palazzi. Dio dia prosperità, e uittorie infinite à V. M.

Seruitore del Regno

Chaselema, Rè di Persia.

CXXIII.

1686.

Rĕsponsul *Sahului Persiei Suleiman* la solia primită din partea *Impĕratului Leopold I.*

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Sia lodato l' unico Dio.

Leopoldo Imperatore colmo di mera sincerità, colonna stabilita d'intima amicitia, ornamento d'intrinsicheza di questo secolo, Imperatore d' Alemagna, di Germania, Vngaria, Bohemia, Dalmatia, Croatia, Sclauonia, Austria, Burgundia, Brabantia, Istria, Carintia, Carniola, Lucenburgo, Teka, Sueuia, Absburgo, Tiroli, Ferreti, etc.

Habbiamo compreso tutto quello che ci ha riferito il Solomone, Inuiato del Rè di Pologna, che dalle sue parole si ricaua un' intrinseca amicitia con sommo gusto. Onde ci uien scritto sinceramente nella lettera, e ci uien rapresentato circa la ricuperatione del nostro Paese che possiede l'Ottomanno. Sopra questo proposito e dimanda, già alcune uolte ci furno mandate Ambasciate dalla parte delli Rè di Pologna e della Russia; mà mentre questo ci uien uietato per la antica e stabilita pace che uerte tra di noi (cioè coll' Ottomanno), questo risguardo ci rende inutile; di più è contra la fede Musulmana, e di nostri Antenati (che possedono il paradiso). Onde non è decente, più tosto infausto di uoler far lite, e combatimento, essendo inclinato d' esser buon amico, e di soccorer à quell' Imperatore di gran potenza, e sossistero quella miniera di gioie, colma di Maestà e ualore, uolendo augmentare gli gradi d'affetione et amicitia.

Che sorte d'interessi, et auisi, pretensioni e speranze? con le quali uengono proposte contrarietà e tentatione, che leuano il uelo (o per dir uergogna) che gli nostri serui si sono conseruati bene con la quiete e felicità de Popolo.

Suleiman, Rè di Persia.

CXXIV.

1687, 17 Januar. Rĕspunsul *Principelui de Baden* la pronumerile de pace făcute *Marele Vizir.*

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Responsoria Serenissimi Marchionis de Baaden

ad

Supremum Vesirium.

Excellentissime Domine.

Salute et officiorum oblatione præuia etc. pro stylo etc.

Ex vestris ad nos ex Campo ad Varadinum amicè datis prolixiùs intelleximus à Vobis proponi congressum ad restaurandam postliminio pacem, quam, uti perfidià Vestrorum violatam bonâ fide fatemini, ità perperàm existimatis statutà in eorum nonnullos pœnâ expiatum esse pacifragium, et nisi statim propositum à vobis congressum pacis amplectamur, nos profundendi posthac humani sanguinis reos fore.

Augustissimo Cæsari meo non intercessit negotium cum priuatis hominibus Vestris officialibus aut ministris, sed cum Portâ, quæ cùm violatis pactis fouendo et defendendo rebelles Hungaros, tributum deditionum in immensum augendo, plura loca induciarum, quam belli tempore occupando, tandem aperto et immanissimo bello durante adhuc armistitij tempore crudelitates vix hactenùs auditas in innocentes subditos nostros exercendo, omnia ad quæ immanitas Vestrorum pertingere potuit, flammâ et ferro deuastando, immensa damna nobis iniustè intulerit, et simul nos pro communi defensione ad ineundum cum Rege Poloniæ et Republica Venetâ fœdus impulerit. Divino et omnium gentium jure palam est, non tolli à Portâ culpam illati injustè belli litato paucorom consulentium sanguine, multò minùs illo satisfactum esse læsæ Maiestati Sacratissimi Imperatoris mei, sed oportere resarciri illata iniustè Damna, de non inferendis posthac idoneè caueri, præstarique impensam in bellum factam, et simul satisfieri vocatis in necessariam defensionem belli socijs: hæc regula est justitiæ Divinæ et gentium. Parcus si ullius rei, certè est humani sanguinis religiosissimus, æquè ac inuictissimus Cæsar meus, optat pacem, cuius Sanctimonia ipsi semper instar omnium fuit, sed optat justam et securam, non fœderatis suis minus, quam sibi; si adæquatas ad illam conditiones proponatis non renuet congressum de illis in ordinem et pactum reducendis; si detrectatis, quis credet, propositionem pacis vobis seriam esse? frequentius enim conuentionum, pacisque affectatæ simulatio credulis, quàm arma nocuerunt. Ex vos adhuc, dum pacem proponitis, exitiale rebellium caput in sinu fouetis! nihil ad responsorias nostras ad præfectum tunc Buden-

sem, ad Seraskierium, et denique ad interpretem Portæ Maurum Cordatum nuper datas, speciatim respondetis, et tamen creditis cùm materiâ tam crudâ, non coctâ, multò minùs digestâ in congressum eundem esse.

Nouit Sacratissimus Imperator, vos in personâ Vestra à pacifragio fuisse alienos, coque nomine vos æstimat, et auguratur omnipotentem Deum, Vobis imprimis inspiraturum lumen, quo aptis ad pacem conditionibus maturè proponendis, id est debitâ usurpatorum restitutione et simul fœderatorum nostrorum satisfactione iræ Divinæ, illâque instigante pluribus semper in exitium Vestrum nobiscum coalescentibus frederibus et potentijs in tempore anteveniatis. Quod dùm ex animo Syncero vobis precamur, simul sanitatem constantem omniaque prospera vobis vouemus. Dabantur Viennæ 17ᵃᵉ Januarij 1687.

CXXV.

Rĕspunsul *Marelui Vizir* la scrisórea primită de la *Principele de Baden* in cestiunea negoţierilor de pace. 1687, $^{15}/_{25}$ Fevr.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Antworth dess Gross Vezir an Herrn Marggraffen von Baden wie solche ealhir eingereichet vnd Ihm H. Marggraffen sowohl alss denen Kays. alijrten communicirt worden.

Excelsi Supremi Vesiry, Domini mei, ad Celsissimum Principem Dominum Hermanum, Marchionem Badensem, S. C. M. bellicj Consily Praesidem, literarum interpretatio.

Dilecti amici nostri Romanorum Imperatoris bellici Consily Praesidi, selectissimo inter Duces Christianae gentis et praestantissimo inter Principes eiusdem Nationis, integritate insignito, et aequitate ornato amico nostro Domino Hermano Markioni Badensi, cuius finis salute coronetur, postquam exhibitae fuerint sinceritate deffinitae salutationes et salute completae annunciationes, quales amicitiam decent, et uicinitati conueniunt, amicè significatur, uestras peruenisse litteras, in quibus scripsistis, uestrum Imperatorem optare Pacem, uerum uelle, ut in confoederationem uocatis pro sua deffensione Regi Poloniae et Venetae Reipublicae satisfait, et illata damna ressarciantur, et usurpata restituantur, expositisque aliquibus de Vngaris, additis, si istae conditiones et articuli à nobis proponantur, ipsum non renuere congressum de illis in ordinem et pactum reducendis; si uerò detractantur, quis credet propositionem Pacis nobis seriam esse? Augustissimus et Potentissimus et Maximus et Clementissimus Dominus meus Imperator Musulmanorum quoque, quem Deus altissimus ad extremum usque ressurrectionis Diem stabiliat, iuxta suam imperialem benignitatem et pietatem optat, ut serui Dei securitate et tranquillitate fruantur; quapropter nos etiam uolumus, ut honesta ratione Pax coalescat, neque renuimus, imo cupimus, ut intercedente inter utrumque Imperium inimicitiâ in dilectionem conuersa, et habitantibus in utroque Dominio pauperibus Dei seruis subditis tutò et quietè uiuentibus, quicumque huic negotio operam nauauerint, usque in Diem ressurectionis debito praeconio memorentur. Planè nisi haec fuisset nostra intentio,

prius scribentes litteras haud quaquam mitteremus. Quoad ea, quae descripsistis, nempè satisfactionem, et usurpatorum locorum restitutionem, Postremò nobis creptum Neouarinum fuit, quod cepistis et modo tenetis. De damnorum reparatione, prauorum hominum interuentione, et nostrorum delictorum causa, utrique detrimentum passi sumus; quicumque in causa extitêre, die iudicy Deo respondèant. Vestri uero belli socy antea nobiscum Pacem colebant, et amicitiam profitebantur; cum illi etiam Pacem fregissent, compertum habetis quantum damnum illatum fuerit, atque adeo quorum Dominio satisfactio debeatur, declaratione non opus est; si tamen cum ijsdem etiam Pacis renouatio intenditur, tùm uobiscum, tùm cum illis inita pacta in editis ab antiquo Capitulationibus in articulos et conditiones redacta apud utrosque conseruantur. Modo uerò cum scriptis è longinquo nonnullarum rerum tractatum deffiniri perarduum sit, atque uester in superiori Vngaria Generalis selectissimus inter Christianae Gentis Duces Dominus Antonius Comes à Carafa in suis huc transmissis litteris scribat, sibi permissum esse, ut praeparatoria Pacis negotia nobiscum concertet; hinc etiam emissus est ex imperatoriae sedis Capizibassiis egregius selectusque inter eximios et honoratos dominus Mehmed Aga, cuius praestantia crescat, atque illi demandatum et commissum est, ut aliqua pro remouendis dissidys proponat, ac de praeparatorys Pacis negotys cum praememorato uestro Generali edisserat; uestrae dispositioni permittitur, cum ulterutro uestrum colloquium haberi minus arduum, atque honestius sit; Sanè si haec uestra est uoluntas, ut quae sancta, almaque Pax est, coabescat, posthac pro determinatione pactorum Pacis secundum veterem morem utrinque omni facultate instructi et auctoritate donati Plenipotentiary deputari, et opportuno in loco congredi debent, ut aequè ac iustè conclusis conditionibus et pactis atque fauente Misericorde Deo cum emolumento seruorum eius honesta ratione concertatà status harmonià, subditj et utrique Dominio subiectj securitate, atque quiete potiantur. Vobis quoque innotescit, nos nequaquam assensos fuisse, ut initum antea uobiscum foedus frangatur. Caeterum quicumque satagunt, ut remotis sublatisque tumultibus ac disturbys, securitas et tranquillitas promoueatur, eos Impery beneuolos, atque coràm tùm Gloriosissimo Deo, tùm hominibus celebres, et egregios esse, et omnium benedictionibus efferri; qui autem student, ut almum hoc negotium euanescat, et sanguinis humani effusionem suadent, et malorum causas promouent, illos omnibus affici vituperys, et prospero fine priuari uniuersi sciunt. Faxit Deus, ut per nostram, ac uestram operam hisce negotys in bonum ordinem facile deductis benedictiones populorum Dei mereamur. Re Vngarorum tempore congressus et contractionis concertata, illud etiam incommodum tolletur. Si uerò hoc sacro sancto negotio detrectato nequaquam adhibebitur studium propositâ ratione finiendo operi adaequatum; Diuina Vltoris ac Vindicis Dei Gloriosissimi inuocata iustitia et sublimi illius imploratà clementia, quantum poterimus, pro Mahomedana fide desudabimus. Victorias largiri in manu Dei est; quidquid sub uelamine Diuinae prouidentiae occulatur, in lucem prodibit. Interim Deus altissimus, quod seruis suis utile et proficuum est, utrique nostrum inspiret. Deo parenti salus esto. In Belgradensibus hybernis.

Ex mandato Excellentissimi Supremi Vesiry Domini mei die 15 (25) Mensis February praesentis anni 1687 interpretabar.

Alexander Maurocordatus.

CXXVI.

Scrisórea *Marelui Vizir* cătră *Comitele de Caraffa* in cestiunea incepерii negoţierilor de pace. 1687, $^{16}/_{2}$ Fevr.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Excelsi Supremi Vesirij Domini mei ad illustrissimum et excellentissimum Principem Dominum Antonium Comitem à Carafa Supremum in superiori Vngaria S. C. M. Generalem litterarum interpretatio.

In Regno Superioris Vngariae Germanorum Generali, selectissimo inter Duces Christianae Gentis, et praestantissimo inter Magnates eiusdem Nationis Domino Antonio Comite à Carafa, cuius finis salute coronetur, exhibitis salute completis annunciationibus, amicè significatur, uestras pervenisse litteras, in quibus scribitur, uestrum Imperatorem optare . . . . . (Folgt wie an den Markgrafen von Baden.)

. . . . . .

CXXVII.

Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Generalul Caraffa* in cestiunea schimbării prisonierilor. 1687, $^{15}/_{25}$ Fevr.

(Din colecţiunea privată a răposatului.)

Celsissime Princeps, ac Domine mihi Colend^me.

Litteras Celsitudinis tuae responsorias ad priores meas 10. elapsi mensis nouembris benignè exaratas quo par erat honore et obseruatione humillimè excepi; ac tùm istarum, tùm earum quas postea Eperiessino ueniens honoratus Mehmedaga Excelso Supremo Vesirio Domino meo traddidit, sensus sincerè interpretatus atque eidem expositus penitus innotuit. Cum uerò Supremus Vesirius scriptas a se pro responsione litteras praedicto Mehmedaga traddens eundem dignitate auctum et commissionibus instructum remiserit, ut minimam seruitiorum partem expleam, eas interpretatus transmisi. Supplico ter optimum Deum, ut sub faustissimus celsitudinis tuae auspicijs utriusque imperij subditis, quies atque tranquillitas restituatur. Captiuorum utriusque sexus apud quoscumque Otthomanorum existentium cataloguni, et permutationem repetierat C. T. Audito eius postulato Excell. Supremus Vesirius respondit, milites in hyberna profectos sine domum redeuntes secum adegisse captiuos suos; Belgradini existentes in custodia, fuisse Constantinopolim amandator; si altiss^mus. Deus misericordià ductus concesserit, ut alma pax coalescat, secundum ueterem morem captiuorum permutationem fore; se omne tunc studium adhibiturum esse, ut ubicumque locorum captiui reperiantur, facta permutatione in libertatem asserantur. Equitum ductor Santini in aula Exc. Supremi Vesirij degit; eodem, inquit, tempore permutabitur sive dimittetur. Cels^nis tuae commissionem pro Selim Kia-

tub intellexi, et pro eius singulari benignitate humillimè gratias ago; forte inter captiuos seniculus inueniri poterit. Coeterum Deus opt. Max. ipsam diu conseruet incolumem atque prosperum.

Belgradi die 15/25 mensis Febr. praesentis anni 1687.

Celsitudinis tuae

Humillimus seruus

Alexander Maurocordatus.

CXXVIII.

1687, 29 Mai

Protocolul conferenţei ţinute de plenipotenţiarii însărcinaţi cu stabilirea condiţiunilor de alianţă între Rusia şi aliaţii creştini.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Zur ersten Conferenz de 29. Martij 1687.

Propositio primae Conferentiae praemissis Titulis.

Praeterito septies millesimo centesimo nonagesimo secundo anno *) ad Magnos Dominos Czares et magnos Duces Ioannem Alexieiewicz, Petrum Alexieiewicz, totius magnae et parvae et albae Russiae Auctocratores ad suam Czaream Majestatem misit magnus Dominus sua Augustissima Caesarea Majestas magnos et Plenipotentiarios Legatos suos: Ioannem Christophorum Liberum Baronem de Zyrowia Zyrowscium, et Sebastianum Liberum Baronem de Blumberg, qui dum fuissent in Aula suae Caesareae Majestatis in Imperanti magna metropoli Moscovia, peractaque in conspectu suae Czareae Majestatis Legatione, in Conferentijs suae Czareae Majestatis cum intimis Bojaris et Consiliarijs, Principe Basilio Basilide Golyczino, Imperialis majoris Sigilli Imperialiumque magnorum Legalium negociorum custode et Locumtenente Novogardiense cum collegis, post declarationem suae Caesareae Majestatis firmioris fraternae amicitiae amorisque, et juxta datam sibi à sua Caesarea Majestate plenipotentiam, proponebant suae Caesareae Majestatis desiderium, ut magni Domini sua Czarea Majestas juxta firmam cum sua Caesarea Majestate fraternam amicitiam et amorem propter defendendam totam Christianitatem vellent facere cum sua Caesarea Majestate et Regia Majestate Poloniae conjunctionem, auxiliumque contra hostem sacrosanctae crucis Turcarum Sultanum et Crimensem Chanum suis Czareae Majestatis militaribus copijs.

Et juxta mandatum magnorum Dominorum nostrorum suae Czareae Majestatis Bojari et Consiliarij (Imperialis majoris Sigilli Imperialiumque magnorum Legalium negociorum Custos intimus, Boiaryn et Locumtenens Novogardiensis Princeps Basilius Basilides Golyczyn, intimus Boiaryn et Locumtenens inferioris Terrae Novogardiae Petrus

*) d. i. im J. 1684 n. Chr.

Basilides Szeremetew Bojaryn et Locumtenens inferioris Terrae Colomensis Princeps Michael Gregorides Romadanowski, Okolnicius et Locumtenens Mozaisci Semion Theodorides Totoczanow, Dumnoy Diak, Emelianus Ignasides Ukraincow cum collegis), illis suae Caesareae Majestatis magnis et Plenipotentiarijs Legatis dum fuissent in multis conferentijs, declarabant, magnos Dominos suam Czaream Majestatem cum magno Domino cum sua Caesarea Majestate in fraterna amicitia et amore voluisse perseverare: et ut illi suae Caesareae Majestatis Magni et Plenipotentiarij Legati propter spem firmioris suae Czareae Majestatis amicitiae amorisque facerent priùs tractatum perfectamque constitutionem inter magnos Dominos suam Czaream Majestatem et Regiam Majestatem Poloniae de aeterna pace, posteà verò propter commune bonum toti Christianitati et in diversionem hostis et de conjunctione facerent de his negocijs sufficientem declarationem, propterea, quod conjunctio sine aeterna pace fieri non potest.

Et praeterito $^{1686}/_{7191}$ anno ad Magnos Dominos ad suam Czaream Majestatem misit sua Regia Majestas Poloniae magnos et plenipotentiarios Legatos suos, Comitijs destinatos ex Senatus Consilio Christophum Grymultowscium, Palatinum Poznaniensem, et Marcianum Alexandrum Principem de Cozelsk Oginscjum, Cancellarium Magnum Magni Ducatûs Litwaniae: et ex equestri ordine de magna Polonia, Alexandrum Priumscium, vicedapiferum Regni, et de parva Polonia Alexandrum Iohannem Potoccium, Castellanidem Camenecensem de Magnorew Ducatu Lithuaniae, Nicolaum de Coselsk Ducem Oginscium, ensiferum magni Ducatûs Lithuaniae, qui dum essent in Aula suae Czareae Majestatis Legatione, juxta datam sibi à sua Regia Majestate totaque Republica Polona plenipotentiam in conferentijs suae Czareae Majestatis: cum supramemoratis intimis Bojarijs et Consiliarijs (Principe Basilio Basilide Golyczino Imperialium Magnorum Legatariorum negociorum Administratore et Locumtenente Novogardiense et cum intimo Bojaro et Locumtenente Viatkae Borysso Petri de Szeremetew cum collegis) proponebant cum magnis Dominis cum sua Czareae Majestate, magnum Dominum suam Regiam Majestatem Poloniae desiderâsse in fraterna amicitia amoreque perseverare praeterito firmius, et facere aeternam pacem et conjunctionem in diversionem à tota Christianitate communium hostium et in spem perfectamque confirmationem istius DEO susceptabili totique Christianitati necessarij negocij; per eosdem suae Regiae Majestatis Magnos et plenipotentiarios Legatos scripserunt ad magnos Dominos nostros ad suam Czaream Majestatem et Regia Majestas Galliae et Elector Brandenburgicus et Princeps cum Republica Venetiae, desiderantes apud magnos Dominos nostros apud suam Cza. ream Majestatem istius feliciter incepti negocij faustum finem.

Et auxiliante DEO ad haec sua Czarea Majestatas concedentes, et propter firmiorem fraternam amicitiam amoremque Fratris sui magni Domini suae Caesareae Majestatis, et in memoriam reducentes ejus propensionem et desiderium ita quoque et aliorum Christianorum Principum et propter integritatem totius Christianitatis, suae Czareae Majestatis, suprà memorati intimi Bojari cum collegis, hisce cum suae Regiae Majestatis magnis et plenipotentiarys Legatis finitis multis tractatibus aeternam pacem et sanctam tranquillitatem, ad haec verò conjunctionem contra communem hostem unanimiter tractaverunt et firmaverunt, ut sit inter illos magnos Dominos suam Czaream Majestatem et Regiam Majestatem Poloniae et inter utriusque partis suae Czareae Majestatis et Regiae Majestatis haeredes et successores amicitia et amor, et inter utraque illa magna Dominia et terras et civitates et subditos cujuslibet conditionis homines utriusque partis aeterna pax et tranquillitas Christiana et renovata et inviolata et firmata amicitia et bona fides, ad haec quoque sit conjunctio in saecula inviolatè; Et pro debitu (sic) istius constitutionis hunc aeternae pacis et conjunctionis tractatum magni Domini nostri sua Czarea Majestas et magnus Dominus sua Regia Majestas Poloniae suis Imperialibus juramentis in confirmantibus utriusque partis magnorum Dominorum litteris coram sancto Evangelio firmaverunt.

Finitoque hoc supradicto negocio magni Domini nostri sua Czarea Majestas DEI gratiâ feliciter imperantes, reducentes in memoriam Fratris sui charissimi et dilectissimi

magni Domini suae Caesareae Majestatis amabilem et exoptabilem correspondentiam et juxta suum fraternum ad suam Caesaream Majestatem amorem et amicitiam propter firmiorem detentionem hujus Imperialis antiquam fraternam amicitiam et amoris miserunt magnos et plenipotentiarios Legatos ad suam Caesaream Majestatem, jusseruntque declarare de suo magnorum Dominorum suae Czareae *Majestatis Regimine*, ad haec et de supra memorato DEO placabili et toti Christianitati necessario negocio proponere, et exoptant cum magno Domino cum sua Caesarea Majestate in fraterna amicitia et amore et in amicabilibus correspondentys perseverare.

CXXIX.

1687, 6 April. Opiniunea dată de *Consiliul de resboiŭ* și resoluțiunea Impĕratului *Leopold I.* in cestiunea incercărilor făcute pentru inchearea alianței cu Persia.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Allergnädigister Kayser, vnd Herr!

Der Erzbischof zu Naxiuan Sebastianus Knab überschikht Euer Kay. May. ausz Sepahan in Persien vntern 25. Aprilis 1686 durch den Patrem Wilhelmb, Prediger ordens, die von dem König erhaltene resolution mit vermelden, Es seie von selbigen hoff nichts favorables zuhoffen, der König wehre ein effeminater Herr, sein erster Minister der Türkhischen Sect mehrers alsz der Persianischen ergeben, die 2. andre negste an demselben empfangten von denen Türkhen ein Jährliches stipendium, vmb Ihre partes zuagirn, die Cossakhen, vnd Calmuerter tartarn hetten in Daghestan einen einfall gethan, vnd wehren die diffensiones zwischen den König vnd einigen georgianischen Fürsten noch nicht beygelegt, also dasz bey solcher beschaffenheit alle negotiation fruchtlos seie;

beklagt sich wider den, dahin kombenen Pohlnischen abgesanden, welcher einige Königl. brieff mitgebracht, vnd Ihme Erzbischoffen, selbe dem König zu überraichen, einhändigen sollen, solche iedoch selbsten den König überantworthet;

schickht widerumb Zuruckh dasz Ihme mitgegebene promotorialschreiben wegen verstattung eines Klosters für die Dominicaner zu Sipahan, weilen die patres noch vor seiner ankonfft die licenz darzue erhalten, schliest bey in copia wasz Er für motiua die waffen wider die Türkhen zuergreiffen, dem König vorgetragen, nemblich, dasz die Türkhen gänzlich geschwächt, vast ausz ganz Hungarn veriaget, von denen Poläckhen vnd Venetianern starkh bekriegt, vnd gleichsamb ganz Europa wider dieselbe seie, also dasz Er König bey solcher Beschaffenheit seine verlohrne länder zum leichtisten recuperirn khönte.

Vbrigen ist des Königs in Persien antworthschreiben von zwayen Türkhischen Dollmätschen, alsz nemblichen von dem Marco Antonio Mamucca, vnd den Gioseppe d'Azaria interpretirt worden, vnd kommen beede sub A et B hiebey, auf dasz Euer Kay. May. den inhalt darausz allergnädigist vernemen können.

Opinio. der gehorsambste hofkriegsrath ist hierauf der allervnterthänigisten mainung, dasz hierinnen weither nichts zuthuen sein werde, sondern die sach bey diser nachricht bewenden, iedoch den Erzbischoffen zu Naxiuan, wann der anhero kommene Dominicaner Pater Wilhelm ein antwortt verlangte vnd sollicitirte, geschriben werden könnte, dasz mann sein schreiben, sambt des Königs in Persien brieff Empfangen, vnd darausz die beschaffenheit der sachen vernommen hatte,

Er Erzbischoff solchemnach es also beruehen lassen möchte, vnd thut Euer Kay. May. der gehorsambste Hofkriegsrath sich zu beharrlichen hulden vnd gnaden allervnterthänigist empfehlen.

Den 6. April 1687.

(Kaiserliche Resolution:)

Datâ occasione köndte dises pro notitiâ in geheimben Rath referirt werden.

Leopold m./p.

CXXX.

Scrisórea lui *Şerban-Vodă Cantacusino* către *Impĕratul Leopold I.*, multumind pentru bunavoinţa lui. 1687, 16 Aprile

(Din Archiva cancelariei ces. reg. aulice din Viena).

Sacratissima Cæsarea Regiaque Maiestas

Domine Domine Mihi Clementissime.

Humillimorum Servitiorum genua cordialiter defero Maiestati Sacratissimæ.

Omni humilitate et Submississima Observantia à Latore Præsentium literas Sacratissimæ Maiestatis Vestræ accepi. Clementiam, atque propensam benignitatem Vestræ Cæsareæ Regiæque Maiestatis erga me, et Omnes istius Patriæ Incolas declaratam agnovi.

Cuius Augustissimum favorem, et piisimum respectum, magni semper æstimando, refero Me, ad præsentis Latoris relationem, tum scriptis aliquibus, tum, Oretenus, faciendam. Interim Omnipotentem DEUM serventer rogo, ut Omnia fausta et prospera secundum desiderium, et Intentionem Sacræ Cæsareæ Regiæque Maiestatis Vestræ eveniant.

Datæ Die 16. Aprilis 1687.

Sacratissimæ Cæsareæ Regiæque Maiestati

Humillimus Servus

Serbanus Catacuzènus.

[Aufschrift:]

Augustissimo æ Sacratissimo Romanorum Imperatori, Domino Domino Clementissimo.

CXXXI.

1687, 16 Aprile. Instrucţiuni date din partea lui *Şerban-Vodă Cantacusino* soluhui ce i s'a trimis de *Impèratul Leopold I.*

(Din Archiva ces. reg. aulice.)

Instruktion desselben Fürsten Şerban Cantacusino an den kaiserl. Gesandten bezüglich der ihm gemachten Vorschläge. Als Beilage zu obigem Schreiben des Fürsten in Chiffern geschrieben.

1mo præsentium Lator reddet summas Gratias Augustissimæ, Sacræque Cæsareæ Maiestatj, tum pro omnj Clementia, et patrocinio declarato, tum pro secura protectione, et assisstentia mihj, et afflictæ istj prouinciæ benigne appromissa.

Ex primo Itaque, et secundo puncto Sufficienter Intellexi, et firmiter credidj Intentionem et curam Suæ Mtis. de nobis, quod pridem occurrisset Sua Mtas ut nos a Jugo tyrannico Liberasset, nisi remota nimis Locorum distantia, et turcicorum propugnaculorum Intercapedo aditum et coniunctionem præclusisset cuius piissimo affectuj Submississimas ago Gratias, et ut eadem præconcepta Intentio ad fœlicem effectum reducatur, omnipotentem Deum feruenter Rogo.

2do Ad quæsitum in 3° puncto expressum, quo modo Intentionis meæ executionem Instituere, meque armis Christianis Iungere Intendam?

Respondebit, prout per alios, antelapsis temporibus dictum est, quod facilis esset modus, dum primum hæc disponantur, quæ nos, et operationes vtiles pro Sua Cæsea Mate in his partibus maxime Impediunt, et semper nobis periculosissima sunt, primò ut Superioribus pactis Temisuarinum cum Suis adiacentibus occupetur. 2° ut Transiluanj sint Suæ Cæsae Mti addictissimi et fidelissimj, qui etiamsj nullas alias suppetias darent, saltem securum refugium aduersa patientibus, sinistro dato Casu, præstarent. Regio enim illa multum accomodatissima ad protegendos oppressos, et ad reassumendas pro occasione Vires, Nam ista nostra cum sit ad faciem paganorum nimis exposita, a tota parte Danubij, nec ullis nostris propugnaculis, aut aliquibus Locis Angustioribus Munita, sed tota quanta plana, Latè patent, et aperta, facillime tam a Vicinis turcis, quam a tartaris potest Inuadj, et totaliter desolarj, maxime his temporibus Dum nes (?) nos Solj, vires sufficientes resistendj illis, nec proximos potentes, qui nobis assistant, habemus. Nam Moldauj ultima Desolatione Laborant, propter Lationes ex polonia, Rapinas tartarorum, et aggrauationem turcarum. Transiluanj Vero præsertim aliqui modernj dominatores, quam Charitatem habent erga nos omnes, Justissimum deum precor, ita ipsius sit propitius.

3tio Ad quartum punctum, cum et ego censuissem primo Themisuarinum occupandum Interrogatur quo tempore, et quibus aliis circonstantiis id efficacius fierj posse arbitrarer, respondebit prout nunc tempus postulat, et res Suæ Cæsae Mtis feliciter Successerunt, et Succedunt, quas omnipotens deus semper secundet existimarem ab Illustrissimis Generalibus Gentis, et Illorum Locorum nunc peritissimis et a fidelibus Sacræ Cæsareæ Mtis illarum partium Vicinis, illarum partium Clariorem, et Certiorem Informationem accipiendam, eadem quæ Superius de Themisuarino, etiam de Belgrado, pro nunc existimo et dico.

4to Ad 5tum quæsitum, an alios mecum attrahere possim, aut Sperem, Respondebit, quod haetenus aperte, et manifeste non tentavj, et hoc fecj, et patienter toleravimus, cum maximo nostro damno, et exuiscerationibus, quia sj tantum pedem monissem, ad id tentandum, sine alicuius potentiæ assistentia, ad hoc tempus, uix Locus Illius prouinciæ remansisset, nam per nimis dammosas tartarorum Irruptiones totaliter deleta fuisset, qui sæpe numero tentarunt, et a turcis darj Sibj Licentiam petierunt, nos proculcandj, tamen Bonæ Spej Sum, vtj Sentio, et cognosco Christianos Sub grauj Jugo

tyrannico gementes, et proferentes, quod si Misericors deus Gratiam istam daret, ut Christiana valida arma, etiam ad ripas Danubij istarum partium apparerent, eo tempore, et exercitus et alia plura, ad obsequia Suæ Cæsareæ Maiestatis Angerentur.

5° Ad 7^{mum} punctum, ex qua parte danubij, Turcæ Vires Suas Imminentj Expeditione Campestnj adhibebunt. Respondebit, quod Vtj coniicimus, tum ex congregationibus, tum ex dictis eorum, ibj futuram maiorem partem exercitus, vbj erit Vezirius, qui trans danubium erit, quamuis etiam pontem, extruere meditetur, hoc tamen bene notandum, quod Intentio et attentio Vezirij, est pro certo illum totas uires, et potentias Suas, quacumque occasione data, in illam partem Christianam exerere, quam debiliorem Cognoscet, alens Se illa Spe, quod etiam quam minimam Victoriam reportaret, cum illa, ex parte Imperatoris Suj assecurabit Vitam Suam, tum Christianos constrictabit, et sic nactus illud medium ad pacem tractandam Se conferre uolet, cum damno Christianorum, quod auertat omnipotens deus, hoc fierj.

De prouisionibus uerò, de quibus Interrogatur, ubj congregabuntur. Dicet, quod Maiorem partem ad belgradum, quamuis etiam ad Themisuarinum, multæ ductæ sunt, et in Ryszauam, et alias munitiones ponunt Cuius fortalitium modo restauratur, Sed quomodo Impedientur? Dicet, quod munitiones, et prouisiones, quarum magna pars, per Danubium portatur, non possunt facilius, et commodius Impedirj quam ad Ryszauam, Vbj danubius dinidit montes, quod facile potest fierj, si transiluani alienj exercitui Suæ Cæsareæ M^{tis} non tantum aditum concederent Sed etiam Utj Locorum peritissimj ductores, et adiutores essent, quod si fieret, ut etiam Ryszaua obtineretur, et illæ munitiones et prouisiones Impedirentur, non Solum magnum detrimentum et Iactura turcis esset, Sed etiam maximus terror omnes ad Danubium habitantes præoccuparet.

7mo Ad hoc requisitum, ut pro Securitate Suæ M^{tis} pignus aliquod fidej detur, utj decimum et ultimum punctum Sonat, ad hoc respondebit, quod Ego, ita Sperem, et existimem, quod ex multis præteritis Indiciis ipsamet Sacra Cæsarea M^{tas} potuit cognoscere, qualem et quantum humillimam obseruantiam, et deuotionem erga Suam Augustissimam M^{tem} habuerim, et habeo, et quod affectum, atque desiderium, et ego, et omnes istarum partium, pro Liberatione Ex tyrannico Jugo, quod et naturaliter, et rationabiliter conatur omnis homo Secundum posse, pro Sua Libertate. Sed cum adhuc ex omni quaque parte diuersis periculis Circumdati Sumus, quis audebit facere, id, ut se ante tempus præcipitet, Sine ullo etiam alterius emolumento, et Cum euidentj Suo, et Suorum periculo.

Omnipotens tamen deus, desideria Suæ Cæsareæ Maies^{tis} felicj Successu coronet, et omne Impedimentum tollat, Viasque apertas, et securas faciat, ut non requisitj, Sed Vltro, ad Clementiam, et protectionem Sacræ Cæsareæ Regiæque M^{tis} quam plurimj plenj Spe Concurramus. De Istis autem, et aliis similibus. plura offerenda, et Certificanda Commisj prudentiæ, et fidelitatj præsentium Latoris, Similiter et de Defectu pecuniæ, aliarumque rerum, quas turcæ omnibus mediis et omnimode a me, et ab habitatoribus istius aflictæ patriæ, Sæpe ac Semper, Vtj etiam nunc a nobis extrahendo, quidquid putarunt nos habuisse extorserunt, ut nos ad Maiorem penuriam, quam etiam modo sumus, rediganl.

Ad hoc hoc addet præsentium Lator, et hæc nostra pro nunc pauca postulata, et aliquos Rumores communicabit.

1^{mum} Humiliter et Submisse rogamus, quemadmodum Sacra Cæsarea Regiaque M^{tas} Secundum Innatam Clementiam promiserat nobis etiam antea, Suam protectionem, benignitatem, et assistentiam, tanquam Misericors parens, ita ut, et in excutione, altissimo Suo Consilio, et fortissimo auxilio, hoc facere Clementer dignetur, ut et hæc misera, et afflicta nunc regio, omnesque eius habitatores, qui paucissimj, maxime ex nobilibus, propter multas extorsiones et deplumationes paganorum ac Iniustissimorum tyrannorum cum aliqua facultate, uix remanserunt, Saluetur, et restauretur ad Maiorem Augustissimi Gloriam, et Imperij Suj Incrementum.

2um Quocumque modo, et Industria Liberum et Securum passum, propter Commodiorem et Celeriorem Correspondentiam, cum Illustrissimis Generalibus, Coniunctionem,

et alias operationes facilius Exequendas, per transiluaniam potius, Sacra Cæsarea Maiestas aperire Dignetur.

3um Illustrissimo Generalj, quj Vicinior nobis erit, et Cuj Sacræ Cæsareæ M^{ti} Visum fuerit, ut etiam has partes Inuigilet, quatenus, si aliquando Significaremus, Sine ulla mora Suppetias ferat, in Casu necessitatis, Idemque Generalis talem plenipotentiam habeat ut non expectans Vlteriorem ordinem, hoc contra quemcunque Inimicum nostrum exequi Valeat, quod tempus et necessitas postulabunt.

De Rumoribus quoque hæc dicet:

Pax Moscouitarum cum Polonis, et conjunctio eorundem cum Christinitate, et motio, quam parant, ad Summum omnes paganos et infideles perterrefecit, et in maximam confusionem Illos adduxit, et hæc est Causa, quod Hanus a Suo Krym non Se Elongat, nec alias copias tartaricas, in partes aliquas remotiores mittere potest, hæc etiam est, quod Iam, et aliquam distractionem, a Mediterraneo Marj turcæ Coguntur facere, nam Vt fertur 10 triremes, contra naues cosacorum, quas audiunt exire in pontum Euxinum, Mittere parant, Castella, quæ sunt ad fretum pontj Euxinj, etiam Restaurare Curant.

Legatus Gallicus, cum Maiorem aliis, Constantinopolj, Se existimet et putet se multa efficere, et obtinere (quia ad multa Se Ingerit) maxime dum timere percussos turcas Videt, multa ab ipsis petit, ille etiam ipsis multa promitit, præsertim quod Rex Suus Confusionem Christianitatj facere poterit, turcis profuturam. Aliquando tamen conuersus gloriatur, quod si non præstiterint, quod petit, Regem Suum cum aliis Christianis coniunctionem Initurum. Ad Vezirium aliquoties Scripsit, recommendando Tökelium, demonstrando, quod illis multum Conferet, si ipsum foverint, adiuuarint milite, et pecuniis, maxime dum Residens tökelij de Mandato Vezirij, a belgrado Constantinopolim ad illum Iuerit, propter multas astutas, et Iniquas ad Inuicem factiones. Istj tamen Legato parum ad hoc Vsque tempus turcæ Crediderunt, et Credunt, Hocque Ideo quod quidquid antea appromiserat, se effecturum in fauorem turcarum, hactenus in effectu nihil apparuit, Et Ideo etiam, quia multj bene affectj Sacræ Cæsareæ M^{ti} et totj Christianitatj reperiuntur, qui Informant portam, ne ullis fidem præstent turcæ, illj Legato, quia perperam omnia Suadere Conatur. Quapropter Kaimakanus nec audire illum Vult. Vezirius tamen Cum omnia artificiose Gubernet, etiam illum Legatum artificiose tractat, et sic aliquibus falsis promissionibus, et honoribus illum protrahit, supponens quod tandem aliquando aliquod proficuum ab ipsis Gallis poterit habere, si non alliud, saltem ne in coniunctionem Cum aliis Christianis Veniant.

Geraskierus Rabe existens, parat se contra polonos, sed paruas Copias Turcicas habebit, prout audimus, et Collegimus. Sperat tamen Se cum Buiakcensibus tartaris maiorem Summam exercitum habiturum, pontem Similiter per Danubium exstruere conatur, ex nimia tartarorum stimulatione, et per suasione, ut Casu dato, facilius indobrodziam possint transire Cum Suis familiis.

Tandem Videtur, et cognoscitur Manifeste ex multis Indiciis quod Illa Turcica tyrannis est Longe diminuta, Cum, et pecunijs, (ut Sperabatur habuisse) et Selecto Milite Careat, quamquam hoc anno totis uiribus, quascumque habebunt, pro posse conabuntur resistere potentiæ Christianæ. At tauente diuina potentia, et misericordia, uj, Christiana arma Saltem ut, anno præterito, non plus Vltra profectum faciant, Communis opinio est, et Indubitatum apud plurimos habetur, quod paganj tyranni Europæ Valedicent.

(Auf der Rückseite steht noch folgende Bemerkung der kaiserlichen Kanzlei:
ad literas desz fürsten aus d. Wallchey von 16ta Aprilis 1687.

Diffinirte instruction desz fürsten in der Wallachey für P. del Monte wasz derselbe bey seiner Zurükkhunfft am Kays. hoff für die Ihme mit gegebne sach zu antworten vnd sonsten zu heiln).

CXXXII.

Resoluţia dată de *Imperatul Leopold I.* solilor trimişi de Ţarul Rusiei la el. 1887, 21 Aprile.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia resolutionis Cæsareæ pro Legatis Moscouiticis Viennæ 21ª Aprilis 1687 datæ.

Sacra Cæsarea Majestas Dominus Noster Clementissimus benignè intellexit, quid Magnifici Serenissimorum et Potentissimorum magnorum Dominorum Suæ Tzareæ Majestatis Magni, et Plenipotentiarij Legati, intimus eiusdem Tzareæ Majestatis Bojarus et Locumtenens Viatziensis, Dominus Borissius Petrovitzius Scheremetouus, intimus itidem Okolnicius et locumtenens Murumsciensis, Dominus Iwanus Iwanowitzius Tzadajeuus, nec non Dominus Diacus Protasius Iwanowitzius Niecphoronus, et Dominus Diacus Iwanus Wolkowus, tùm ratione suscepti contra communem Christiani nominis hostem belli, expeditionumque militarium vtrimque instituendarum, tùm ratione Curialium et tituli Majestatis vlterius postularunt. Ad quæ Sua Sacra Majestas Eisdem Dominis Legatis responderi iussit, Eidem Suæ Sacræ Cæsaræ Majestati sincerum atque constantem amoris et amicitiæ fraternæ affectum, quem Fratres Eius amantissimi Sua Tzarea Majestas, cùm per literas, tùm per dictos Magnos et Plenipotentiarios Legatos suos, tàm in Audientiâ, quàm in Conferentijs Eidem Sacræ Cæsareæ Majestati tam prolixè amiceque deferri curârint, adeò fuisse gratum et acceptum, vt Sua Sacra Cæsarea Majestas parem vicissim, quo Serenissimos Fratres suos amantissimos Tzaream Majestatem prosequatur, fraterni sincerique amoris affectum re ipsâ testificandi opportunas quasvis amplexura sit occasiones. Neque minus Confidentiæ Fraternæ signum fuisse, quod percussum cum Rege et Republicâ Poloniæ perpetuæ Pacis, et contra communes Christiani nominis hostes Turcam et Tartarum fœderis tractatum pro notitiâ communicari fecerint, vnde sicuti Sua Sacra Cæsarea Majestas Suæ Tzareæ Majestatis integritatem satis perspiciat, ita quoque Suam Sacram Cæsarem Majestatem reciprocum animi candorem Eisdem Fratribus Suis Charissimis Tzareæ Majestati numquam non esse demonstraturam; mirificè porro etiam Sacræ Cæsareæ Majestati suæ placuisse, quod Sua Tzarea Majestas Exercitus suos aduersus Crimensem Tartarorum Chamum ad impetus illorum à Cæsareæ Majestatis, et Confœderatorum ditionibus abarcendos, actutûm sit eductura, ex quo sicuti Suæ Tzareæ Majestatis feruidus in internecinum hostium excidium, ac interitum Zelus pro Christianitatis incremento, ac æternæ Suæ Tzareæ Majestatis gloriæ satis liqueat, ita quoque Suam Sacram Cæsaream Maiestatem partibus suis non defuturam, sed et suis quoque armis ab invincibili omnipotentis Dei brachio hucusque felicissimè suffultis, omni quâ poterit diligentiâ, Tibiscum et Drauum esse propugnaturam, quin et vltra pro belli opportunitate moturam, deque progressibus eorum cum Sùa Tzareà Majestate per Veredarios et postas à Suâ Sacrâ Cæsareâ Majestate in ditionibus suis dispositas, ac porro in locis interiacentibus à Polonis et Moscouiticis disponendas promptè communicaturam. Vires et suppetias quod attineat, Suam Sacram Cæsaream Majestatem, primum proprijs suis, et illis quidem potentissimis ac formidabilibus, ac deinde suorum, tùm in Imperio, tùm in Italiâ Vasallorum stetisse, nec non et à Sanctitate Suâ Summo Pontifice, cuius nimirum sub auspicijs tres illæ potentiæ in Fœdus concurrerint, aliquot subinde medijs adjutam fuisse, ac in posterum etiam de ijsdem certam esse, neque minus ab Imperij Principibus Electoribus, Bauariæ, Saxoniæ, Brandenburgi, alijsque vt et circulis Rheni, Sueuiæ, Franconiæ, ac alijs numerosas expectare copias, ac proinde etiam Sacræ Cæsareæ Majestati suæ non ingratum fore, cum aliæ adhuc Potentiæ Christianæ eo fine in fœdus armorumque Societatem coalescere voluerint.

Quod vero communicationem concernat eorum, quæ ex parte Turcarum ad Aulam hanc Cæsaream forte perlata fuerint, Suam Sacram Cæsaream Majestatem libenter curaturam, vt omnia fideliter et confidenter aperiantur, iussisse etiam, cum nullus hucusque minister Turcicus admissus fuerit, saltem literas à Magno Vesirio nuper ad Supremum Suæ Sacræ Cæsareæ Majestatis Consilij Bellici Præsidem, Celsissimum Principem Marchionem Badensem exaratas, et per Agam quendam gener. li Cæsareo Comiti de Caraffa in Hungariâ Superiore commoranti porrectas, vnà cum responsorijs eidem Vesirio scriptis, nec non et illas, quas hic rursus vigesimâ quintâ Februarij nuperi ad Eundem Celsissimum Principem Marchionem Badensem scripserit, communicare, prout hisce per exempla annexæ sint.

Neque celari, quod iterum Aga quidam Turcicus ad Generalem Comitem de Caraffa literas tulisse, iisque Rebellium primarium Tökölium in expiationem obtulisse feratur, dummodo Sua Sacra Cæsarea Majestas eo tradito ad tractandam pacem accedere voluerit; vtrum autem hoc ita sit, nondum constare, verum vt primùm constiterit, Suæ Tzareæ Majestati fideliter detectum iri. Et quemadmodum Sua Sacra Cæsarea Majestas summam in publicæ fidei conseruatione ponat gloriam, ita Eidem semper cordi futurum, vt icti cum Rege Reque publicâ Poloniæ et Venetorum fœderis pactis, quantum ex Ipsâ fuerit, in omnibus firmiter, sanctèque satisfiat.

Ad ipsasmet autem expeditiones militares quod spectet, nihil earum causa nunc certi posse statui, eas enim vi fœderis ita esse instituendas, vt quisque fœderatorum diuersionis modo, et vti ditionum suarum situs, armorumque hostilium dispositio id postulauerit. Quo tramite Suam Sacram Cæsaream Majestatem, sicut hucusque ierit, ita et imposterum processuram. Quod autem ad literarum fiducialium extraditionem et Majestatis titulum pertineat, Suam Cæsaream Majestatem denùo promittere, a se literas recredentiales dictis Tzareis Legatis et Ablegatis primi et secundi ordinis deinceps in discessus audientiâ porrectum iri, sed adiectâ et repetitâ illâ conditione expressissimâ, cum Sua Tzarea Majestas publicum Catholicæ Religionis exercitium, templum cum campanis, scholas ac processiones, sepulturas, aliaque secundum Ecclesiæ Romanæ ritum publicè institui solita in Moscouiâ admiserit, ac pro se suisque successoribus in perpetuum confirmauerit, provt Sua Sacra Cæsarea Majestas literarum suarum recredentialium in discessus audientia Dominis Legatis nunc extradendarum initium sit factura, ritumque illum pro se, ac suis successoribus, deinceps erga omnes à Tzareâ Majestate primi et secundi Ordinis Legatos et Ablegatos tamdiû continuatura, quam ex Tzareæ Majestatis parte, conditioni huic satisfactum fuerit. Vnde Suam Sacram Cæsaream Majestatem certò confidere, Suam Tzaream Majestatem operi tam laudabili pro re catholicâ cœpto, præfatæque conditioni pro mutuo fraterni affectus argumento, omnimodum daturam complementum. Ad titulum vero Majestatis quod attineat, Suam Sacram Cæsaream Majestatem, ad demonstrandam benevoli animi promptitudinem fraternamque propensionem rè ipsâ iam tum concessisse, vt Sua Tzarea Majestas illo non solum à Ministris suis in Moscouiam legandis, sed etiam in ipsâ Sacrae Caesareae Majestatis suae praesentiâ, imo et in Decretis sub secreto eiusdem Majestatis Caesareae sigillo emanandis nuncupetur; verum vt idem titulus etiam in literis Caesareis concedatur, adeo extra suae Sacrae Caesareae Majestatis potestatem esse, vt, si rationibus praegnantissimis cum in finem adductis locus detur, ne utiquam dubitandum sit, quin sua Tzarea Majestas ab hoc desiderio facile sit destitura; constare quippe Eminentissimo illo Majestatis titulo ac praerogatiuâ ab omnibus vniversi orbis Regibus vnicum Romanorum Imperatorem ac Caesarem insigniri, vtpote quae soli Imperiali fastigio tot abhinc saeculis competat, tantique in Romano Imperio sit momenti, vt sine Eius Electorum Principum ac statuum offensione nec minui, nec vnquam à Romanis Imperatoribus cum Regibus communicari possit, quin potius ab his sine vicissitudine summa semper cum veneratione illis solis attributa sit: compertum quoque esse, quidnam sit inter Imperatorem ac Reges differentiae, cum hi ab illis, non vero Reges à Regibus creentur, vnde suam Sacram Caesaream Majestatem eâ in fratrum suorum amantissimorum suae Tzareae Majestatis aequanimitatem niti fiduciâ certo futurum

vt, quemadmodum sua Sacra Caesarea Majestas pro vetere et nunquam interrupto more suam Tzaream Majestatem Serenitatis titulo perrectura sit honorare, sic vicissim sua Tzarea Majestas suam Caesaream Majestatem sicuti hucusque, ita et imposterum Majestatis Caesareae nuncupatione in literis suis Tzareis sit prosecutura, ne quod quidem sua Sacra Caesarea Majestas aegerrimè latura foret, sequiorem in eventum, mutuus hucvsque amoris ac amicitiae cultus, fraternaeque confidentiae commercium cum Christianitatis detrimento interrumpatur.

Caeterum cum ex latinis literarum Tzarearum ac Plenipotentiae translationibus animaduersum fuerit, translatorem linguae latinae non satis gnarum Imperatoris titulum, ob iam enarratas easdem, quae Majestatis titulum reliquis mundi vniversis Potentatibus et Regibus communicare prohibeant, rationes, nulli in orbe Christiano, nisi vnico et soli Romanorum Imperatori debitum suae Tzareae Majestati attribuisse, Verbisque Imperialis ac Impery, in consueto more, hinc inde vsum fuisse, ideo suam Sacram Caesaream Majestatem, vtpote cui non desint, qui linguam Rutenicam in linguam latinam vel Germanicam transferant, eiusmodi translationes Dominis legatis restitui iussisse, provt hisce eo animo annexae restituantur, vt imposterum literae Tzareae iuxta stylum antiquissimum sive translatione latinà transmittantur. Signatum Viennae sub sigillo Altissimè memoratae Sacrae Caesareae Majestatis secreto, die vigesimà primà mensis Aprilis Anno 1687.

CXXXIII.

Rèspunsul *Principelui de Baden* la propunerile fàcute de *Marele Vizir* pentru intrunirea unui congres de pace. 1687, 23 April

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

Responsoriae Marchionis Badensis, Praesidis Consilij aulico-Bellici ad postremas supremi Turcarum Vezirij.

Excellentissime etc.

Nihil minùs expectatum nobis fuit, quàm intelligere ex responsorijs Vestris ad nostras decimà septimà Ianuary nuperi ad vos datas, quòd loco satisfactionis pro immensis damnis divino et omnium gentium jure Augustissimo Imperatori nostro ejusdemque Sacratissimae Caesareae Regiaeque Majestatis foederatis debitae nil praeter congressum offeratis, cùm tamen postremis nostris satis demonstratum sit, non posse in illum sine imprudentiâ à nobis consentiri, nisi de hac constet; neque enim ad simultationem tractandae pacis multis apparatibus prolixos congressus instituendi nobis aut animus est aut moris, sed, uti alys temporibus, quando res nostrae pace indigebant, à nobis observatum est, propositis sine ambage pro moderna constitutione rerum pacis conditionibus pacem concludendi

Viuarinum tametsi exercitibus vestris justo praelio bis caesis in ultimis inducia-rum tractatibus vobis unà cum Varadino alijsque cessit, et quae ab auito patrimonio Augustissimi Caesaris nostri ejusque divorum antecessorum, Hungariae Regum, à Solymanni temporibus usurpatis, comperta sunt.

Foederati Sacratissimae Caesareae Majestatis de labefactatà à Vestris pactorum

fide queruntur et sacrosancto jure Christiani se Christianitatis capiti per manifestissimum pacifragium tam injustè laeso pro communi Christiani nominis defensione junxerunt.

Non dubitamus de aequanimitate vestrà, quam uti violatis perperàm inducijs contrariam fuisse, ita reducendae populis tranquillitati esse propensam planè confidimus; proinde à vestrà prudentiâ praestolamur, ut adaequata tandem ad fidem media proponatis, quibus apud Majestatem Sacratissimi Imperatoris nostri tantò proniores aures pollicemur, quantò magis ejusdem pientissimum animum in summâ etiam fortunâ ab effusione tamen humani sanguinis novimus alienum. Caeterum Excellentiam Vestram etc.

Viennae 23. Aprilis anno 1687.

Nomine Serenissimi Marchionis

Hermani de Baaden

ad Supremum Vezirium.

CXXXIV.

1687, 5 Dec. Creditivă dată din partea lui *Serban-Voda Cantacusino* Episcopului de Nicopoli trimis in solie la *Imperatul Leopold I.*

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Augustissima Maiestas.

Cùm in Singulari exque maxima observantia Sacrae Vestrae Caesareae Regiaeque Majestatis, multas per occasiones, ac dignissimas personas praestitam Mihi Sacram Vestram Caesaream clementiam haberem, non desum, quin et ego profundissimà meà humilitate augustissimam vestram non adorem Majestatem, et debitam praesentibus literis non contester animi gratitudinem indefessam, et paternam curam Vestrae Caesareae Regiaequè Majestatis, et omnimodam intentionem eliberandi à communi hoste et iugo Tyrannico Christianam gentem omnes videmus, et intelligamus, et maximè à Serenissimo ac gloriosissimo Lotharingiae Duce notum est vniuersis. Quo in opere, ut omnipotens et misericors Deus Vestram Caesaream Regiamquè Majestatem fortissima Suà Sancta ac victrici assidue secundet dexterà, tot apprecor animo. Eiusdemque pijssimum et divinum conatum Semper ad desideratum deducat finem. Ad haec, dum necessarium duxi, omnino ad Augustissimae Majestatis Vestrae pedes ex parte mea et omnium, Nostrum fidelissimum, et istarum partium experientissimum, Illustrissimum ac Reverendissimum Dominum Antonium Stephanum Episcopum Nicopolitanum mittendum, Eum sine ulla mora expedio. À quo tum ardentissimum desiderium Nostrum, tum miserae istius Provinciae statum, et adjacentium partium, tùm pericula, et requisita planissimè Sacratissima Vestra Caesarea Regiaquè Majestas intelliget. Cui, ut integram de omnibus fidem, et clementissimas, Vestra Caesarea Regiaque Majestas dignetur praebere aures, Submisissimà

rogo humilitate. Interim a Deo Optimo maximo Sacrae Vestrae Caesareae Regiaeque Majestati optimam ac Longaevam valetudinem, diuturnum imperium, et felicissimum omnium rerum enixe voueo Successum.

Sacrae Vrae Caesae Regiaeque Majestatis

Humillimus ac devotissimus Servus

Serbanus Cantacuzenus.

Buijuresti (sic) 5 Decembris 1687.

CXXXV.

Memoriul ambasadorului *Girardin* despre veniturile imperiului otoman și despre compunerea și intendența armatei turcești. 1687, 15 Dec.

(Din Archives de France, secțiunea istorică. K. 1464.)

Memoire de Mr Girardin, Ambassa. du Roy, touchant les reuenus et les depenses de l'Empire ottoman, les differentes milices qui composent ses armées, la manière de les assembler, l'ordre qu'elles obseruent dans leurs marches, et les moyens dont on se sert pour leur fournir et conduire les viures, l'artillerie et les munitions.

Pag. 1—25, 82—86.

. . . . . .

La loy Mahometane et les anciennes constitutions de l'Empire ottoman, n'approuuent que quatre sortes de reuenus, dont le Grand Seigneur puisse jouir a juste titre, plûtost comme administrateur que comme proprietaire; et l'on n'en a point connu d'autres jusqu'au temps de Soliman second, surnommé le Grand et le Magnifique.

Le premier s'appelle en Turc *Moukata* ou *Has;* le second *Basch-Haradsch;* le troisiesme *Auaris;* et le quatriesme *Geleb-Kesan.*

A. *Moukata et Has* sont proprement les Domaines de la Couronne, ou plûtost le preciput reserué au Prince lors du partage des conquestes dont on a fait trois portions, pour luy, pour l'Eglise et pour les gens d'épée.

a) Celle du Prince comprend tous les droits que nous apellons Royaux, comme les douanes maritimes et de la frontière, les mines, salines et confiscations, et outre ce les reuenus d'une portion des fonds de terre, dont la proprieté a esté laissée aux anciens habitants, à la charge de payer la dixme de leur recolte, de quelque nature qu'elle soit, en grains, huile, miel, soye, cotton, fil de cheure, agneaux et autre animaux; et la seigneurie des dits fonds, qui comprend les droits de justice, des herances, amandes, esclaues, fugitifs, peages, pècheries, pâturages et forests, dans les quelles les habitans ont leur vsage, en fournissant au Seigneur la dixme du bois qu'ils coupent, façonné et rendu chez luy. Cette dixme tant sur les bois que de toute autre nature, se paye differement selon la diuersité des lieux, depuis le cinquiesme jusqu' au douziesme des fruits.

b) La seconde portion destinée pour les Mosquées, les hopitaux et ceux qui sont employez a les seruir, se nomme *Vakif*, et est de mesme nature que la Seigneurie foncière expliquée cy-dessus.

c) La troisiesme qui consiste aussi dans la Seigneurie fonciere, dont le titulaire jouit de tous les droits attribuez au Moukata, à l'exception de ceux qui sont purement Royaux, est destiné aux gens de guerre, sous les deux noms de *Timar* et *Ziamet*.

Le *Has* est vn démembrement du Moukata, et se peut comparer aux appanages des Princes parmi nous et aux domaines alienez. On en donne à la Sultane Reine et aux principales favorites, à la Reine mère et aux Princesses de la maison ottomane, au premier Visir, au Caymacan, aux Visirs de voute, aux Eunuques et officiers du Serail, et autres personnes pour récompense.

B. L' *Auaris* est vn droit imposé sur tous les possesseurs de fonds qu'on peut justement comparer à la taille reelle qui se leue en quelques Provinces de France. Tous ceux qui possèdent des maisons dans la villes, ou des heritages a la compagne, y sont assujettis, soit qu'ils dépendent du Moukata ou domaine du Grand-Seigneur, soit qu'ils releuent du Vakif ou Seigneurie ecclesiastique, ou qu'ils fassent partie des Timar et Ziamet.

C. Le *Basch-Haradsch* est payé, outre la taille réelle, par tous les sujets du Grand-Seigneur qui sont chrétiens, Juifs, et mesme par ceux d'entre les Mahometans qu'on apelle Ginghench (hommes errans comme les Bohémiens et s'occupant du mestier de forgerons et se mélant de prédire.) Les chefs de famille grecque payent *trois* écus, les Armeniens *quatre*, les Ginghench *cinq*, et les Juifs payent vne taxe en comun qu'ils partagent entr' eux dans les villes, mais dans les bourgs et villages où il y en a peu, ils sont traitez comme les Armeniens.

D. Le *Geleb Kesan* a esté établ̈y pour la prouision de viande de la maison du Sultan et des officiers et Janissaires qui sont a sa suite. Il signifie proprement conduite de bétail; et dans les premiers temps les sujets étoient obligez de conduire et fournir à la Porte vn certain nombre de moutons, mais à mesure que l'Empire s'est accrû, il a esté conuerty en argent pour épargner les frais des longs voyages. Il se recueille par l'officier nommé Koyn-Emini.

Voilà les anciens et legitimes reuenus de l' Empire ottoman. Les nouvelles impositions sont aa la *yauch-haradsch;* bb le *Nozoul;* cc le Sursat et dd l' *Istira*.

aa) Le *Yauch-haradsch* (à la lettre: taille de nid d'oiseau) est une taille payable par les Chretiens sans domicile reglé et qui changent souuent de demeure pour la facilité du commerce, c'est-a-dire par les Grecs et les Armeniens; ayant vne demeure ordinaire pour leur famille, ils y payent la taille personelle, et lorsqu' ils voyagent d'vn lieu a l' autre pour leur trafic, ils sont encore assujetis a cete nouuelle charge qui est de *quatre* écus par teste pour vne anée.

bb) *Nozoul* signifie en Turc sortie ou voyage du Prince pour la guerre. Anciennement quand le Sultan ou son premier Visir deuoient se mettre en campagne pour vne expedition de guerre, on enuoyait des ordres dans les lieux circonuoisins de leur route, pour obliger les habitans a porter a certain jour au camp tous les viures et prouisions necessaires, dont ils étoient payez au prix courant, de maniere qu'il ne leur en coûtoit que les frais de voiture. On a dans la suite obligé le peuple à céte fatigue en temps de paix comme en temps de guerre, non seulement lorsque le Prince visitoit ses prouinces, mais mesmes pour voyages des Pachas, et enfin sous pretexte que les lieux voisins des grandes routes et passages étoient plus chargez que les autres, on a, pour rendre les choses egales, il y a enuiron cent ans, conuérty céte corvée en argent et fait vne imposition ordinaire qui s' exige par tout l' Empire de la mesme maniere qu l' Auaris, auec céte difference neanmoins que, nul ne pouuant s'exempter de l'Auaris qui se règle suiuant les maisons et possessions, les Timariotes et autres Turcs puissans dans les Prouinces, sans l'asistance des quels les exacteurs auroient peine à rassembler leurs deniers,

rejettent sur les miserables Chrètiens, de concert auec le Cadis qui fait l'imposition, la portion qu'ils deuroient payer de ce droit, par raport a leurs possessions particulières

cc) Le Nozoul ayant esté conuerty en argent, et ayant subsisté de céte maniere pendant quelques années de paix, on n'a point trouué d'autre expedient à la premiere declaration de guerre pour faire conduire des viures aux armées, que de rétablir le mesme droit sous vn autre nom, ainsy le Nozoul a esté consideré comme vn tribut qui se doit en temps de *paix*, et l'on a étably le *Sursat* pour les ocasions de guerre. Ce mot composé de deux paroles signifie porte et vend, c'est-a-dire porte des viures au camp et les y vend au prix courant. Le Sursat fut depuis conuerty en argent, à la charge qu'il ne seroit payé qu'en temps de guerre, afin que tous les habitans de l'Empire contribuassent également à l'achat et au transport de viures, mais l'on n'a presque discontinué de l'exiger aussy dans les interualles de paix, et il y a aparence qu'il demeurera conuerty en vn droit ordinaire.

dd) L'*Istira* (qui signifie: achat) est la troisiesme charge imposée pour les viures des troupes, avec céte seule difference, qu'au lieu que par le Nozoul et le Sursat les peuples étoient tenus d'aporter des viures au camp, pour les y vendre aux prix courant, le Grand-Seigneur s'est obligé, en établissant l'Istira, a enuoyer des Commissaires pour achetter les prouisions et les payer par auance, à condition que les vendeurs les voitureront aux lieux qui leur seront marquez. On expedie auec ce seul titre et sans argent les munitionaires et Commissaires des viures dans toutes les Prouinces; mais comme vne partie des habitans seroit odligée d'abandonner pour long temps ses familles et ses maisons s'ils étoient assujettis à voiturer, et que d'ailleurs leurs fournitures ne se doiuent mesurer qu'au camp, où ils receuroient peu de justice, ils aiment mieux se redimer de la vexation, en fournissant gratuitement les prouisions, et de l'argent pour les frais de la voiture.

C'est dans céte source que le premier Visir et les generaux des Armées puisent leurs plus grands Trésors; car en établissant, sans bourse délier, des magasins dans tous les lieux de passage et de séjour, ils font d'vn costé payer au Grand-Seigneur, selon le prix courant, les viures que le Prince a coûtume de fournir a certaines milices, et de l'autre ils les vendent fort cher aux autres troupes et officiers qui doiuent s'entretenir à leurs propres dépens.

On peut donc compter que tous les reuenus de l'Empire ottoman qui entrent dans le tresor pubcic montent enuiron à la somme de trente six millions sept cents cinquante mil liures.[1])

SÇAEVOIR

Le Moukata on domaine, ...	à	7,500.000	livres
L' Auaris ou taille reelle, ...	à	7,500.000	»
Le Basch-Haradsch ou taille personelle. . . .	à	6,750.000	»
Le Geleb-Kesan ou conduite de bétail	à	600.000	»
Le Tribut d'Egipte , ...	à	1,350.000	»
d-to d-to de Bagdad	à	1,350.000	»
Le yauch-haradsch (taile etrangère)	à	1,500.000	»
Le Nozoul	à	4,500.000	»
Le Sursat	à	6,000 000	»
L' Istira	à	Neant	
		37,050.000	liures

[1]) Fehlerhafte Angabe, wie die nachfolgende Rechnung ausweist.

Pag. 82.

Des *Segban*, communement *Seimens.*[1])
C'est vnc milice qui se leue seulement en temps de guerre et se licencie à la ffn de chaque campagne Il y en a des caualiers et des fantassins, mais plutôt de ceux là que de ceux-ci, et ils sont tous engagez seulement pour vne ou plussiers campagnes.

Fait à Pera, le 15 Dec. 1687, et 15 auril 1688.

Girardin m. p.

CXXXVI.

1687, Decemvr. Obligațiune dată de *representanții Transilvaniei* despre o sumă de bani imprumutată de la *Alexandru Mavrocordat* și adeverința de primire dată de acesta.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Nos Legati Celsissimi Principis et Trium-Nationum Regni Transylvaniae recognoscimus per praesentes, quod ex mandato Domini nostri clementissimi ab Ilustr^mo^ Domino Alexandro Maurocordato pro mutuo acceptà pecunià promittimus ad tres menses vnà cum foenore bis mille ducentos et quadraginta Leones Tall Leon. No 2240; si autem casu quo ad praefixum terminum pecunia transmitti non posset, vel non transmitteretur, elapsis tribus mensibus praescripta summa per singulos menses octuaginta Leonibus augeatur. Quam summam modo praespecificato persolvendam promittimus sigillis vsualibus, manumque propriarum subscripsionibus corroboratis praesentibus literis nostris.

Constantinopoli die X^br^ (stylo novo) No. 1687.

(L. S.) *Joannes Sarossi*, Legatus Principis Transylvaniae m. p.
(L. S.) *Alter Joannes Sarossi*, Legatus Siculorum Transylvaniae m. p.
(L. S.) *Paulus Sandor*, Residens Transylvaniae m. p.
(L. S.) *Gabriel Josika*, Legatus Hungarorum Transylvaniae m. p.
(L. S.) *Marcus Draudt* Legatus Saxonum m. p.

Noi sottoscritti affermiamo, che havendo riceuuto li due mille docento e quaranta Leoni-dovuticí dalli transilvani, come dichiara quesra loro obligatione, dalle mani dell'

[1]) Davon stammt das in den Donaufürstenthümern adoptirte Wort *seiment* ab, welches eine ähnliche Miethtruppe bezeichnet.

Ilustr^mo et Exceil^mo Sig^r Wolfgango Conte in Oettingen, grande Ambasciatore di S. C. M. alla felice Porta, e restati pienamente sodisfatti col sudetto pagamento, dichiariamo affatto cassata et annullatala presente obligatione.

Constantinopoli 1770 a di à2 z^bre.

(L. S.) *Fo. Aless. Maurocordato* di Scarlato affermo quanto sopra.

L. S.) *Fo. Nicolò Maurocordato* di Scarlato apermo quanto sopra.

Collation. Concordare copias praesentes cum suis originalibus per omnia, verificatur manu mea propria et sigillo apposito.

Viennae 10ma Februarij 1701.

(L. S.) *Joannes Jacobus Schiller* m. p.
S. Maj^tis. Cancell^ae. Aulae Bellicae Registrator.

CXXXVII.

Capitulaţiunile acordate Princesei Rákóczy şi aderenţilor ei in casul predării fortăreţei Munkàcs in mânile imperialilor. 1688, 13 Ianuar.

(Din colecţ'a privată a răposatului.)

Resolutio finalis.

Quae Dominae Principissae, orphanis, Baronibus, Nobilibus, Officialibus, militibus et seruitoribus eiusdem, cuiuscunque ordinis Munkaczini de facto existentibus alias nullam omnino gratiam, sed a primo usque ad ultimum pessima et extrema quaevis jure diuino et humano promeritis, Suae Majestatis Ser^mae Clementia, uigore mihi comiti a Caraffa benignissime datae plenipotentiae arcem Munkacz tradentibus sine ulla uiteriori replica datur.

1) Amnestia pro omnibus et singulis actu Munkaczini existentibus (nec alijs) conceditur cuiuscunque ordinis et constitutionis officialibus, seruitoribus, adhaerentibus et toti militiae: omniumque quae toto disturbiarum tempore commissa fuissent, verbis, scriptis sine ulla in futurum uindicta: ad haec omnes illatae jnjuriae, uiolentiae, damna absque omni personarum respectu neque ac rerum aut praetensionum quarumcunque specie juris vel vi facti intentantibus perpetua oblione (sic) sopiantur.

2) Domina Principissa una cum orphanis sufficienti comitiua munitis Wiennam proficisci debebit, ibidempue permanebit, ubi tamen sine ulla arestatione quoque nomine veniat, cum securitate uitae, libere, honeste ac tute vivere ipsis permissum erit, non autem inde eis abire licebit, nisi ex speciali permissione Suae Maj^tis. Ser^mae.

3) Vniuersa bona immobilia in eo quo nunc sunt penes jnclytam cameram statu, mobilia autem tam in arce Munkacz quam in Hungaria aut ubiuis alibi actu existentia orphanis restituantur. Quod autem Dominium Munkacz cum bonis ad Sz. Miklos spectantibus concernit, siquidem ad coronam regni Hungariae pertinere dicuntur, eorum restitutio manet in suspenso usque ad ulteriorem (sic) benignissimam resolutionem Suae Maj^{is} Ser^{mae}.

4) Dominae Principissae aut ius totale, quod per pacta matrionialia a defuncto Principe Ragoczi obligatum habet, vel in bonis aequiualentibus vel in annuo interesse, sine tamen aliquo orphanorum praejudicio habebit, sicut et omnia mobilia bona, utpote Clenodia vel reliqua quae se, non orphanos vel alios concernere juramento testabitur, pro eodem manebunt. Ita tamen de rebus orphanorum mobilibus jnventarium juramento confirmatum, ubi omnia tam in arce Munkacz, quam ubiuis intra vel extra regnum existentia conscripta sint manibus consiliarij cameralis generosi domini Sentivani et reliquorum Dominorum commissariorum extradare teneatur, siquidem tutela jam factorum orphanorum Suae Maj.^{i} Ser^{mae} competit.

5) Eadem Domina Principissa omnia insignia quibus Thökölius a Turca investitus fuerat, utpote vexillum, pileum, frameam, paludamenta et specialiter ipsum Aduame in originali manibus dicti consiliarij sine ulla excusatione (cum sciatur habere prae manibus) resignare obligatur: ita omnia mobilia tam in gemmis, quam in alijs rebus consistentia Thökölium-aut alios rebelles concernentia, similiter sub juramento tradere debibit.

6) Parimodo dicta Domina Principissa et reliqui Barones, Nobiles, Officiales, milites et seruitores cuiuscunque tandem sunt conditionis, universa bona mobilia quorumcunque, qui eadem in arce Mungacz deposuerint, et ibidem conservaverint, actu prae manibus habita dicto domino consiliario juramento mediante dabunt, una cum omnibus tormentis, munitionibus et quibuscunque Altegleriae requisitis, armis ibidem utriusque generis ad arcem et Palancam spectantibus.

7) Bona mobilia et jmmobilia uniuersorum Baronum, Nobilium, officialium, militum et seruitorum reliquorumque adhaerentium in eo quo nunc sunt apud jnclitam cameram statu, una cum universis rebus in arce habitis, vel alibi dispositis restituantur. Quod autem nisi de ijs intelligatur qui actu se dedunt, nam reliquorum penes Tökölium, vel alibi extra fidelitatem existentium bona et res fisci Regij sunt, sicut et dicto Domino consiliario extradari debentur addito, quod si unus uel alter in Polonia existens gratiam caesaream habere exoptaret, ei ad interpositionem Dominae Principissae dabitur.

8) Hoc per expressum declarato ut omnes praescripti sese debentes juramentum fidelitatis de nouo praestenti et quiuis eorum pacifice sese domi suae continent, neque speciali indultu Inclyti Generalatus eiusdemque passu extra regnum, tanto minus ad Tökölium profisci (sic) aut correspondere sub quocunque tandem praetextu ullo modo audeat, secus eidem haec amnestia non suffragetur.

9) Praesidiorum eductio ex arcibus orphanos concernentibus beneplacito Caesareo reliquitur.

10) Litterae et literalia instrumenta boua restituenda concernentia restituantur, sed uiceuersa cum quorum plurimae aliorum literae sub disturbijs Munkaczinum deuenerint, restitui debebunt.

11) Orphani Rakocziani siquidem (uti supra scriptum est) sub tutela Caesarea existant, sub eadem aut ulterius cui Sua Majestas benigne committere dignabitur, permanebunt.

12) Missio ad Thökölium pro indicanda arcis traditione neque causis neque Dominae Principissae, neque ulli alteri permittitur, cum aliunde is pro ciuili mortuus reputatur. —

13) Licebit unicuique cum omni modo suppellectili et uictualibus quibusuis ad domum suam se conferre, assecuraturque unusquisque, quod cum omni securitate et condecenti honore egredi et ire ac domi huc vel alienae pacifice commorari permittitur: verum cum vecturae notabilis sit dipicultas, eam quisque priuatus sibi procurare tenebitur

excepta Domina Principissa et orphanis, quibus sufficiens vectura et condecens comitiua suppeditabitur.

14) Praefatorum punctorum acseptatio absque ulla replica et tergiversione (sic) crastina die hora decima antemeridiana fiat et obsides tot e quot et tales quales mihi uidebantur unacum facta subscriptione accordae exmittantur, et exmissis illis jam fati Domini commissarij intromittantur. Praesidium uero Caesareum X^a huius hora 12 ingrediatur et eodem tempore omnis nobilitas et militia ex arce in Palancam descendet, sola Domina Principissa cum Orphanis et familia in arce usque dum res suas disponere poterit, manente.

15) Vniversa haec et singula obseruare tenetur exactissime Domina Principissa, Orphani et omnes adhaerentes, ita ut, si vel in minimo peccare manifestum et comprobatum fuerit, nihil ex praemissis ijs eisdem suffragetur.

16) Confirmatio horum punctorum ut per Ser.^mam Suam Maj.^tem fiat non est necessum, siquidem altedicta Sua Majestas omnem hoc in passu authoritatem et plenipotentiam mihi benigne dederit, ita ut securissime esse possint, de omnium horum inviolabili et absoluta obseruatione sub parola Nobili et fide Christiana.

Datum in Castris Caes. ad Munkacz positis 13. Ja. A. 1688.

CXXXVIII.

Raportul unui anume *G. Cleronomos* cătră *Consiliul imperial* de rĕsboĭŭ despre ştirile sosite din Muntemă la Pórtă. 1688, 6 Martie.

(Din Archiva cancelariei ces. reg. stat din Viena.)

Schreiben Georg Cleronomos' Kundschafters.

Illustrissimi et Eccellentissimi Signori

. . . . Nel medesimo mese (Gennaro) capitorno qui Corrieri di Valachia, lamentandosi il Principe che alcuni mille Tartari uoleuano mandare inuernare in Valachia per forza, subito il Vesiero mandò ordini che mandasse rouinare al loro paesi. . . . . .

Constantinopoli, sei di Marzo 1688.

Giorgio Cleronome m. p.

Al Eccelso Consiglio di
Guera di Sua M^ta. Ces^a a Vienna.

CXXXIX.

1688, 30 Martie — Confirmarea dată de *Împăratul Leopold I.* noului Episcop al Românilor din Croația *Longin Raich*.

(Din colecțiunea privată a rĕposatului).

Ad intimationem Consily Bellici et Domini Cardinalis à Kolonicz confirmatoriae pro Episcopo Valachorum in Sirmio.

Nos Leopoldus & Memoriae comendamus tenore praesentium significantes quibus expedit universis. Quod nos benigne considerantes Honorabilis Religiosi Fratris Longini Raich, alias episcopi Walachorum in Sirmio, de (ex) mero puroque Christianae pietatis zelo profluentibus seruitys et Laboribus, quos jdem, Primores et Plebem Rascianorum sive Valachorum in dicto Sirmio habitantium ad nostrae Majestatis deuotionem indefessè adhortando, nec sine euidentissimo emolumento impendit et imposterum etiam pari studio sese impensurum pollicetur, tum ex eo igitur, tum vero quòd jdem sub jugo etiam Turcico existens, a Parentibus, Majoribusque suis sibi innata deuotione erga Bonum Reipublicae Christianae propensus fuisse, et ex ysdem Antenatis Majoribus suis duodecim Episcopos, duosque Patriarchas uitae sanctimonia claros numerasse perhiberetur, eundem Longinum Raich in praefato Pastorali munere authoritate nostra Regia relinquendum, confirmandum, et una cum omnibus ejusdem Episcopatus Juribus, praerogatiuis, jmmunitatibus, emolumentis item et prouentibus quibuslibet ad eundem Episcopatum spectantibus et pertinere debentibus dandum et conferendum duximus; ita tamen et ea conditione, ut idem Longinus Raich non solum debitam fidelitatem, devotionem ac obsequium erga Summum Ponteficem et nos, una cum populo sibi subjecto praestare et constanter seruare, nec non cum Valachj Pastorali ipsius curae subjecti in Diocesi Sirmiensis Episcopatus esse, ideoque jurisdictioni Episcopatus illius jure ordinario subjacere dignoscatur, moderno Episcopo Sirmiensi successoribusque illius condignam reuerentiam et obedientiam tanquam uicarius praestare, et ab illis dependentiam habere debeat ac teneatur; jmo relinquimus, confirmamus, damusque et conferimus praesentium per vigorem. Quocirca uniuersis et singulis fidelibus nostris, praesertim autem Populis Valachis in annotato Sirmio habitantibus harum serie committimus et mandamus, quatenus mentionatum Longinum Raich pro vero Episcopo Valachorum in Sirmio habere, tenere et recognoscere, eique in omnibus licitis et consuetis rebus jurisdictioni illius, pro eorum quorum interest obligatione, parere et obtemperare modis omnibus debeatis et teneamini. Secus non facturi P. P. E. R. Datum in Ciuitate nostra Vienna Austriae die 30 mensis Martij anno dom. 1688. Regnorum etc.

CXL.

Rĕspunsul *Generalului Caraffa* cătră *A. Mavrocordat* in cestiunea negoţierilor de pace. 1688, 18 April.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Concetto della Rispuosta dell. Generale C. Caraffa all'Interprete Mauro Cordato.

Molt. Ill^re^ Sig. Osserv^do^

Hò ricevuto la lettera di V. S. de 15 febraio in Belgrado data, e sicome d'vna parte mi rallegro per l'esaltazione e rinteramento degl' honorati Mehmed Aga, e Mahmud Aga, cosi dall' altro canto mi duole sia stata riceuuta con indifferenza, e trattata con trascuragine l'industriosa e sincera mia suggestione, che feci tant' all' Eccell^mo^ Gran vesire, quant' à V. S. di venire à proposizioni di pace determinat' e qualificate all' presente stato tanto dell' August^mo^ Cesare sig^re^ mio Clement^mo^ e de' suoi Alleati, quant' à quello in cui presentemente si trova la Port' ottomanna: Mà perche detto Mehmed Aga sin' ora non hà fatto vervna proposizione di questa sorte, mà semplicemente con termini generali rinovate l'instanze pel' bramato congresso, dubbito veramente s'il Grand Vesire non miri più torto à ordire coll' apparenza di questo desiderato congresso, gelosie e diffidenze frà gli Cristiani, et animare colla speranza di Prossima pace i popoli nostri nemici, ch'à pacificarsi sinceramente con noi. Mà sò di sicuro, come s'è già più volte scritto, che senza prima mandare Proposizioni, come di sopra qualificate, pel' Augustissimo Cesare e suoi Alleati, non si uerrà mai all' congresso et à trattare della Pace, quando non comple alla parte nostra d'impegnarsi mentre le condizioni dell' accommodamento nò syno prima sbozzate e ridotte à segno se ne possa sperare certa conclusione in apparenze di congresso, capaci à disseminare sospetti frà gl' Alleati, i quali vi s'oppongono di tutto lor' sforzo, sperando di proffitarsi assai più per via dell' Armi, che per i trattati; onde vorria ò si risolvesse l'Gran Vesire à mandare Proposizioni come di sopra acennate, ô io fossi dispensato di quest' inutil commercio, dall' quale só nó nascerà mai l'frutto dell' intenzionata pacificazione delle parti gvereggianti, e perché mi pàr esser tutt'vno ò l'fare nulla, o nó fare bene ciò che s'hà dà fàre, cosi V. S. colla sua solita Prudenza, saprà tuttocio rapresentare oue bisogna, assieme colla necessità di maneggiare l'vero tempo di fare le dette proposizioni, in che consist'assai, perchè fatte le spese, e principiate l'operazioni della Campagna, s'applica più à coglierne l'progettato frutto, ch'à troncare pel' aggiustamento l'corso degli sperati successi. Nell' resto mi rimetto alla lettera gionta pel' Gran Visire, e resto etc.

CXLI.

1688, August — Memorandul lui *Ortieres* despre comerciul din Orient și despre representanții deosebitelor puteri la Pórtă.

(Din «Archives de France,» secțiunea istorică K. 1464.)

Memoire de Mr D'Ortieres, touchant les Echelles du Leuant.

Des Agens de Moldauie et Valachie.

Les Princes de Moldauie et Valachie tiennent des especes d'agents a la Porte pour traitter les affaires qu'ils y ont et s'opposer aux brigues qu'on y fait continuelement contre eux, chaque grec de consideration offrant vne somme au Visir pour deposseder ceux qui gouuernent, de sorte que l'auarice du Ministre turc y cause de frequens changemens.

Des Ambassadeurs de Moscouie.

Les grands Ducs de Moscouie ne tiennent pas l'ordinaire des ministres a la Porte, mais ils y enuoyent der ambassadeurs extraordinaires lorsqu'il y a des affaires de consideration a negocier. *Il sont fort considerez des Turcs qui estiment les Moscouites et les craignent.*

De l'Ambassadeur ou Bayle de Venise.

En temps de paix la Republique de Venise entretient ordinairement vn ambassadeur a la Porte qu'on appele Bayle; il a le pouuoir de faire telles depenses que bon luy semble, en espions a la Porte pour en decouurir les secrets et autres choses qu'il estime necessaires pour le bien et auantage de la Republique, sur quoy il profite considerablement, ses comptes estant receus par le senat sans estre examinez. Il exige deux pour cent sur toutes les marchandises, qui est vne espece de droit de Consulat; ses premiers droguemans qui s'apellent «drogmani grandi» ont pouuoir d'agir dans la negociation des effaires qui leur est donné politiquement par le Senat pour balancer l'autorité du Bayle. Cet Ambassadeur a vn grand nombre de Drogmans outre les enfans de langue; ils ont de gros salaires, ceux du premier sont de 1200 escus par an, du second 800, et de tous les autres 300; il a vn secretaire et vn sous secretaire de l'ambassade et six janissaires; il y a vn autre secretaire appelé «Ragionato» qui exige les droits de Cottimo (?) et qui a vne espece d'Inspection sur les affaires particulieres du Bayle, et sur ses domestiques. Tous les drogmans et enfans de langue mangent a la table du Bayle, mais la Republique luy paye ses depenses dont il donne des comptes sur lesquels il profite aussy considerablement. Le Senat entretient jusqu'a quatre vingt porte lettres qui sont expediez tant de Constantinople que de Venise dar terre, selon l'occurence et la necessité des affaires. Les Venitiens affectent beaucoup de faste et de depenses dans cette ambassade, pour se faire estimer et considerer de la Porte de qui ils ont de continuels sujets de craindre, et mesme on choisit ordinairement vn des principaux senateurs et qui ayt passé par toutes les autres ambassades, pour remplir celle de Constantinople qu'on luy accorde comme vne recompense et pour luy donner moyen de se dedommager des depenses qu'il a faites dans les autres ambassades; ils payent par faste quantité de Turcs pour les accompagner a leurs audianses; ils sont nommez ordinairement pour trois ans, mais ils en passent souuent quatre a cinq.

Balance de tout le commerce a Constantinople en 1687, et priuileges et honneurs des Ambassadeurs.

	Piastres		Piastres
Les François font par an des entrées de marchandises pour	506.520,	des sorties pour	170.000
Les Anglois » » » » »	302.743,	» »	10.000
Les Venitiens » » » » »	366.900,	» »	283.300
Les Holandois » » » » »	197.700,	» »	53.000
Les Genois » » » » »	115.250,	» »	107.000

L'Ambassadeur de France, passant deuant les châteaux des Dardanelles, en est salué de *cinq* coups de canon a boulet de chaque forteresse, celuy d'Angleterre de *quatre*, celui de Venise et le Resident d'Holande de *trois*, et le Resident de Genes l'estoit de *deux*, lorsqu'il y en auoit vn.

CXLII.

Raportul *dragomanului Lachowiz* despre călĕtoria plenipotenţiarilor trimişi de Pórtă la Viena şi despre ceremonia cu care au fost primiţi. 1688, 8 Sept.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena).

Relation des Dollmetschen Lachowiz über die der Türckhischen Ablegation den 8ten 7bris 1688 in dem Lager vor Belgrad beschehene ankhonfft, ferner Raisz nacher Pottendorff, vnd hernachmahls in der zu Wienn den 8ten Februar 1689 gehabten kayserl. Audienz mit Ihnen observierte Ceremonialien.

Nachdeme auf Erhaltene Churfürstl. Passaporti vnd Convoy die zwey Türckhischen Ablegaten Nambens Sulfikar Efendi vnd Alexander Mavrocordatus sambt dem Ihnen von dem Grosz Vesier Mustafà Paschà mitgegebenen der Venedigischen Reipublicae bey der Porten bestellten oberdolmetschen Tomaso Tarsia mit einen beyläufig in Hundert Persohnen, Etlich vnd Achtzig Pferden, fünff Maulthieren, Sechs Cameln, drey türckhischen Carrozen vnd einen Plunderwagen bestehenden Comitat, dan 30 Zu führung Ihrer Pagage entgegen geschikte Artigleriwägen, den Acht September 1688 in dem Kayserl. Lager vor Belgrad angelangt, bey Ihrer Churfürstl. Durchl. Audienz gehabt, auch von Selber bey dero Churfürstl. Taffel tractiert worden, haben Sye noch selben Abendt die über den Sawflusz geschlagenen bruken pasziert, vnd bey Semon[1]) übernachtet.

Den 9ten hat man wegen comparier: und verschafung der zu Ihrer Reysz vnd Spesierung gehörigen Nothwendigkeiten ligen bleiben müessen.

Folgenden tags alsz den 10ten siendt Sye in begleytung dreyhundert vnter einen oberst wachtmeister vnd zwey Ritmeistern Commendierten Reütern, einen Kayserlichen General Adiutanten, dem Dolmetschen, vnd zweyer Commissarien nach gegebenen für Ihre Leuth noch nöthigen acht Pferden, vnd denen Zu führung der Pagage verrers gelassenen obbemelten 30 Artigleri wägen von dannen aufgebrochen vnd haben

[1]) wahrscheinlich: Semlin.

Den 11ten zu Peterwardein nach passierter aldaigen Schiffbruken vnweit dauon an der Donau campiert, vnd nach dener man wegen erwartung gewisser noch abgehenden Nothdurfften auch hier den 12ten verweylen müessen, ist man

den 13den fortgerukt vnd durch die wüeste trockhene vnd am wasser mangel leydende Heydt, das Städtlein Sobotka rechter Handt lassendt, über Hallasch den 19den zu Ketschkemed ankommen; weilen nun sowhl die der Ablegation alsz der Reüter vnd Artiglerj Pferdt wegen erlittenen Durst vnd starken March sehr abgemattet, hat man hier Etliche tag ausgerastet: seindt auch entzwischen, weilen ein so starker Convej nicht mehr nöthig gewesen, 200 Mann dauon sambt dem Oberstwachtmeister widerumben zu Ihren Regimentern marchiert. Nach solchen hat man den March weiter fortgesezt, den 28. bey dem Dorf Vetsche auf etlich von Ofen eigenes Fleisz herunter geschikten Pletten die Donau passiert, vnd hernachmahls durch Penteli, Adom oder Dschankurtaran, Bitschka, Totis, Kapovar vnd Edenburg Endtlich den 13 Octobris mit der ankunfft nach Potendorff diese Reys beschlossen.

Etliche tag hernach ist die alda bestelte in 1000 Mann bestehende vnd noch ausz dem Lager vor Belgrad mitkommene Reitermacht durch die Wiennerische Stattquardi abgelöst, vnd von Einem hochlöbl. Kayserl. Hoff Kriegs Rath der Dolmetsch zu Potendorf bey der Ablegation zu verbleiben beordert worden

Den 12. Januarij dises expirirenden 1689sten Jahres ist dem Dolmetschen ein Kayserl. Decret zugefertiget worden, mit befelch, dasz er sich sogleich naher Potendorf begeben, vnd denen Ablegaten bedeüten solle, dasz Ihre Kayserl. Mayestät ihnen sub certis tamen conditionibus den 18. oder 19. dits die Audienz zu ertheilen Allergnädigist bewilliget haben; weiln aber damahlen die circa Ceremonialia versierende Difficulteten nicht können beygelegt werden, ist die Audienz verschoben, vnd dem Dolmetsch dasz anderte Decret vnter den 20. eiusdem zugefertiget worden, wasz er nemlich denen Ablegaten auf Ihre über des Ersten Kayserl. Decrets Ihnen vorgetragenen Inhats Antwort repondieren solle, und da auch dieszmal noch nicht alles aggiustiert werden können, ist dem Dolmetsch dasz dritte Kayserl. Decret vnter den 31. Jänner zugefertiget vnd die Audienz auf nachfolgende Puncta geschlossen vnd vestgestellt worden.

1° dasz Sye Ablegaten nur pro Ministris secundi ordinis considerirt, vnd danenhero auf Vesendorf niemandt entgegen, Die Audientiae aber Ein Kayserl mit 6 Pferden bespanter Hofwager neben den Dolmetschen Sye abzuholen vnd naher Hoff zu führen, in das absteigquartier geschikt, vnd Sye nach der Audienz eben auf die weisz, wie Sye nacher Hoff gebracht, widerumben zuruckh in besagtes absteigquartier gelifert, vnd alda von Hoffaus tractiert werden sollen.

2° obwollen der Ablegaten Schuldigkeit währe sich anfangs bey dem Kayserl. Herrn Hoff Kriegs Raths Vice Praesidenten absente Domino Praeside anzugeben, vnd denselben noch vor der Audienz zu besuechen, so ist doch, weilen Sye in derselben anherkunfft mit der praeparirung zur Kayserl. Audienz zu thuen haben werden, diese Visita auch neben der Kayserl. Audienz in einem vormittag zuuerrichten etwas schwär sein wurde, sonderlich da die leztere nachmittag zu ertheilen nicht gebräuchlich, dergestalt dispensiert worden, dasz Sye erbottener vnd abgeredtermassen zu Ihnen Herr Hoff Kriegs Raths Vice Praesidenten von Vesendorf Jemandt ausz Ihren Officiren schicken, vnd denselben vmbzuwegrichtung der Audienz bey Ihrer Kayserl. Mayestät bitten lassen, vnd nach der Audienz Etwo selbigen nachmittag oder wan es Ihnen gelegen sein, vnd Er Zeit haben wirdt, besuechen sollen.

3° Dasz Sye Ablegaten den 5. Februarii zu Potendorf, dahin von Ihnen begehrte 23 Wägen vnd 10 gesattelte Pferdt den Abendt zuuor zu verschafen, bereiths verordnet worden, sich zeitlich erheben vnd in einem fuetter nacher Vesendorf gehen, vnd aldort ubernachten sollen.

4° Dasz Sye gleich bey Jhrer ankunfft nacher Vesendorff eine Abschrifft Ihres bey gedachter Audienz vorhabenden Vortrags dem Dolmetschen einhändigen sollen.

5° werden keine Praesent weder von Ihrer Kayserl. Mayestät noch deroselben

Ministris, weilen solche nicht immediate nomine Sulthanj verehret werden sollen, angenomben werden.

6° Sollen des Sultans Creditiv vor den Vortrag vnd gleich nach den drey tieffesten Reverenzen vnd vollbrachten Mantelkus so durch den Efendi, welcher allein dasz wort führen wirdt, auf den tisch neben Ihrer Kayserl. Mayestät gelegt werden.

7° Solle der Mavocordatus sein Hauben vnd Käppel also gleich beym eintritt des Audiens Zimmers abnemmen, vnd die ganze Audienz hindurch, vnd so lang er sich in dem Audienz Zimmer befindet, beede abbehalten, und also mit völlig entblössten Haubt alda stehen.

8° Sollen Sye Ablegaten gleich vnter der thür die Erste Reverenz, die andere in mitten des Zimbers, vnd die dritte bey den Staffel des Throns, wo Ihre Kayserl. Mayestät stehen, vnd zwar alle drey gar tieff machen, so dann hinaufsteigen, den untersten theil Ihrer Kayserl. Mayestät Mantels einer nach den andern küssen, vnd dasz Creditiv auf den Tisch neben Deroselben legen, hernach auf die vorige weisz rückhling widerumben zuruckhgehen, vnd folgendts der Efendi alsz Principalis vngefähr 3 oder 4 Schritt von dem Staffel des Throns den vortrag thuen, nach empfangener antwort, eben auf die weisz, wie Sye in das Audienz Zimmer getretten, rückhling mit drey tieffen Reverenzen widerumben zuruckgehen.

9° Solln auf der Ablegaten beschehene bitt 8 Persohnen Ihres Comitats alsz benentlichen ex parte des Effendi, Mustafà Begh Sein Vetter, Abdi Dschelebi Sein Schwager, Mehemed Agà, Sein Hofmeister, vnd Ali Dschelebi, Sein Secretari, an seithen des Mavrocordati, Tomaso Tarsia, der Republica von Venedig bei der Porten Ober Dolmetsch, Chrisoscolo Chrisoscoleio, Sein Schwager, Antonati Kremiti, Sein Vetter, vnd Constantino Giovanitta, Sein Secretarius in dasz Audienz Zimmer gelassen werden, auch mit denen Ablegaten in hinein vnd zuruckhgehen die obberührte drey Reverenzen machen.

10° werden die Ablegaten des anderten tags nach der Audienz zur Conferenz beruefen werden, sollen sich derohalben mit Ihren Propositionen gefast halten, damit Sye selbige darbey nicht allein mündtlich sondern auch Schrifftlich sambt denen sowohl für ihre Kayserl. Mayestät alsz die übrige Hn. Hn. Alijrte bey sich habenden ferneren Creditiven vnd anderen erforderlichen Nothdurfft aushändigen mögen.

Hierauf nun nach deme den Abendt zuuor die bestimbte 23 Wägen vnd 19 gesattelte Pferdt zu Potendorf ankommen, ist die Ablegation in beglaitung 60 vnter einen Rittmeister commandierten Currassier Reitern, vnd des Dolmetschens, von dannen den 5. Februar fruehe aufgebrochen, und in einen fuetter zwischen 3 vnd 4 Uhr zu vesendorf ankommen vnd haben die Ablegaten sogleich neben der in Kayserl. Audienz vorhabenden Mündtlichen vortrags dem Dolmetschen behändigten Abschrift einen ausz Ihren Officieren mit erstgemelten Dolmetsch nacher Vienn zu den Herrn Hoff Kriegs Raths Vice Praesidenten geschickt, demselben Ihre Ankunfft erindern vnd vmb Zuwegrichtung der Kayserl. Audienz bitten lassen

Nach Ihres Officiers vnd des Dolmetschen folgenden tags, alsz den 6 fruehe beschehen Zuruckhkunfft nach Vesendorf, haben Sye sich vmb Mittag von dannen erhoben, vnd seindt über die Widen vnd die ausser dem Kärndtnerthor seyende steinerne brucken neben der Statt hin auf die Landtstrasse marchiert, vnd in dem zu ihrem qvartier assignierten volandischen Hausz einlogiert worden.

Den 7ten haben Sye sich zu der Kayserl. Audienz praepariert, vnd den 8. darauf, nachdem der Dolmetsch in einen Kayserl. mit 6 Pferdten bespanten Hofwagen, mit zwey Leiblaggeyen Sye abzuholen kommen, nach Eylff Vhr folgender gestalt nacher Hoff gefahren.

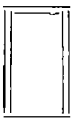
Erstlichen gienge ein theil der Kayserl. wacht vorausz, darauf folgten der Ablegaten zwey Tschauschen, dan des Efendi Stallmeister mit drey Handtpferden, weiter des Mavrocordati Stallmeister mit eben so uill Handtpferden, auf welche folgte der Kayserl. Hofwagen, worinnen rechter Handt der Efendi, linker Handt der Mavrocordatus, vnd gegen beeden über der Dolmetsch gesessen, neben des wagen giengen die zwey Kayserl.

Leiblaggey, vnd neben ihnen rechter Handt des Etendi diener, linkerhandt des Mavrocordati, hinter den wagen ritten beeder Ablegaten vornembere Officier, welchen der übrige theil der Kayserl. Statt Quartia folgendt den Schlusz machte.

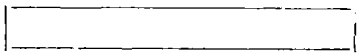
Der weg wurde über die vor dem Stubenthor stehende steinerne brucken neben der Statt hin durch das Cärnerthor (alwo die Wachten, doch ohne rüehrung des Spills in gewöhr gestanden), bey den Augustinern vorbey vnd gerad auf den Burgk Plaz genomben, alwo beede Ablegaten heraussen bey den Schranken des Kayserl. Palatij abgestiegen, der Efendi des Sulthan vnd grosz Vesiers in einen schönen vnd subtilen Persianischen Seidenen tuch eingewicklete Creditiv ausz den wagen genomben, ausz den tuech herauszgethan, dasz Erste in einen goldstuckenen, das Andere in einen Carmesin Roth Atlassenen überzug versigelt, beede übereinander gelegt, vnd Solche Seinem vetter dem Mustafà Begh auf die Händt gelegt, welcher Sye also erhoben denen Ablegaten vorgetragen, vnd also mit vorgehenden Dolmetschen auch bey der Stiegen entgegen kommenden Spesierungs Commissario hinaufe bisz zu den Kayserl. Audienz Zimmer gangen, auf denen Stiegen vnd durch die Zimmer bisz zur Kayserl. Antecamera stunde beederseiths die Kayserl. Trabanten vnd Arcieren wacht spaliert: bey dem Eintritt des Kayserl. Audienz Zimmer thete der Mavrocordatus sogleich mit abgenombener Hauben vnd Häublein den Kopf entblössen vnd beede Ablegaten mit denen Ihnen mit hineinzunemben erlaubten Officieren (dan einer alsz des Efendi Hasnadar oder Schazmeister Mehemmed erst hernach von ihnen noch erbetten worden) die Erste, etliche Schritt hernach die andere, vnd bey den Staffel des Kayserl. Throns die dritte tiefe Reverenz machen, nach welchem der Efendi vnd der Mavrocordatus auf den Staffel gestigen, vnd einer nach den andern den vntersten theil Ihrer Kayserl. Mayestät Mantels gekusst, beede rückling über den Staffel herunter getretten, der Effendi die Creditiv von seines vetters Händen genomben, geküszt, an das Hirn getrucket, vnd linker handt neben Ihrer Kayserl. Mayestät auf die taffel gelegt, vnd nach über den Staffel beschehenen heruntertritt in türkischer Sprach seinen vortrag gethan, vnd solchen der Dolmetsch in teütscher Sprach widerholet, worauf von Ihrer Kayserl. Mayestät in abwesenheit Ihro Exrellenz des Herrn Reichs Vice Canzlers Grauen von Königsegg, vnd des Reichs Hoff Raths Vice Praesidenten Herrn Grauens v. Ottingen durch den Freyherrn von Hörwarth alsz Aeltisten Reichs Hoffrath gleichfahls in Teütscher Sprach geantwortet worden: Nach welchem die Ablegaten an obgemelten orthen die drey tieffe Reverenzen repetiert, durch vorige Zimmer vnd über die Stiegen widerumb zurukh vnd vor den Schranken daraussen auf vorige weisz sich in den Hoffwagen gesezt, et eàdem viâ in Ihr qvartier zurukh geführt worden, da Ihnen von Hoff ausz ein ansehntliches Panqvet gehalten, vnd Sye durch die Kavrerl. Contralor Ambtsbediente dabey bedient worden. Bey der taffel ist auszer der Ablegaten vnd Ihrer aigenen Officier niemanet alsz der Dolmetsch gesessen.

Weillen selben tag noch Ihro Excellenz der Herr Hoff Kriegs Raths Vice Praesident zu besuechen zu Spatt, als ist solche Visita bisz anderten tags verschoben worden, an welchem vmb 9 Vhr fruehe der Dolmetsch in Ihro Excellenz mit 6 Pferden bespanten Wagen Sye Ablegaten abgeholt, vnd zu Ihro Excellenz geführt, welche in währenden der Ablegaten in das Audienz Zimmer beschehenden hineintrettung in das Audienz Zimmer mit bedekten Haubt zur obern thür herausz gangen, sich vor Ihrem Sessel gestellt, vnd die Ablegaten mit Abziehung des Huets beneventiert, widerumben auf: vnd sich mit Ihnen in die bereite Sessel niedergesezt, welche auf diese weisz gestanden.

obere thür



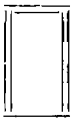
Ein Tisch an der Mauer



Ihrer Excellenz Sessel

Der Dolmetsch

beeder Ablegaten Sessel



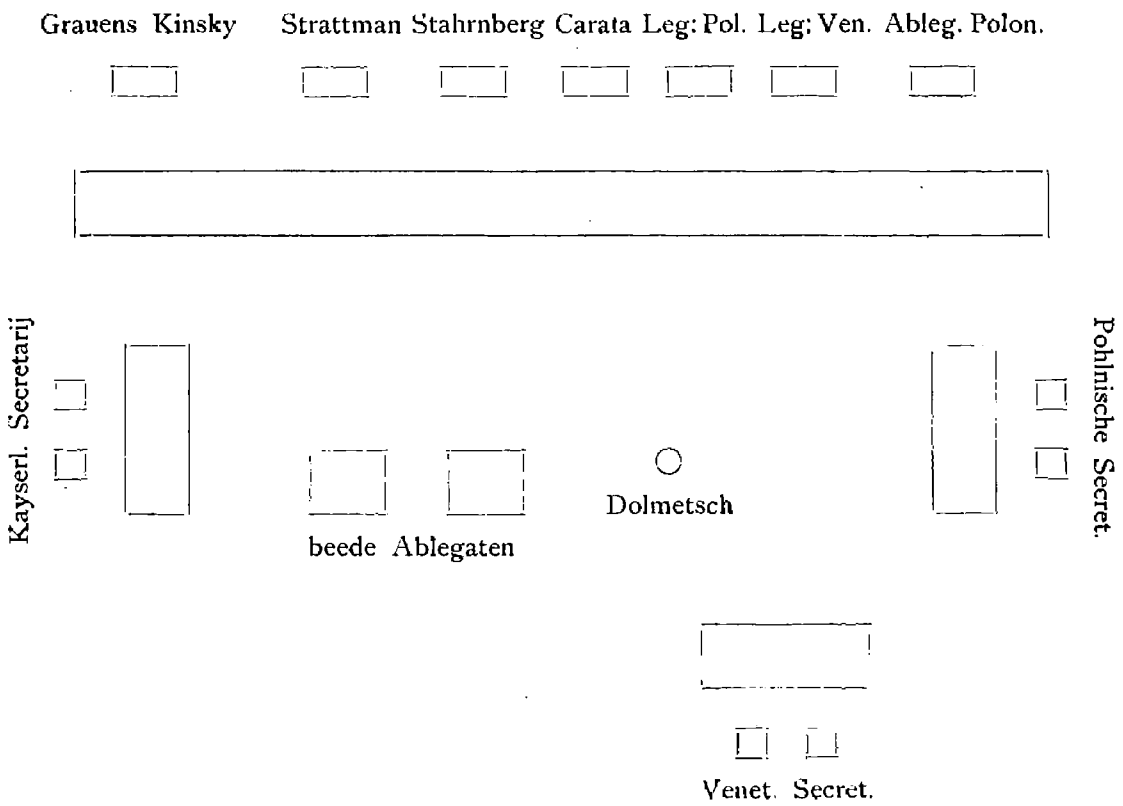
Eingang in das Zimmer

Nach geendigten Discurs seindt Ihro Excellenz mit denen Ablegaten aufgestanden, Sye mit herabgenommenen Huet beurlaubet, an Seinem orth stehen geblieben, die Ablegaten auch alsz der Efendi nach türckischer Arth die Handt auf die brust gelegt, sich mit den Kopf geneigt, der Mavrocordatus aber (welches auch in dem hineingehen geschehen) mit abgethaner Hauben Reverenz gemacht, sich ausz dem Zimmer begeben, vnd widervmben mit Ihro Excellenz vorigen Wagen nach hausz geführt worden.

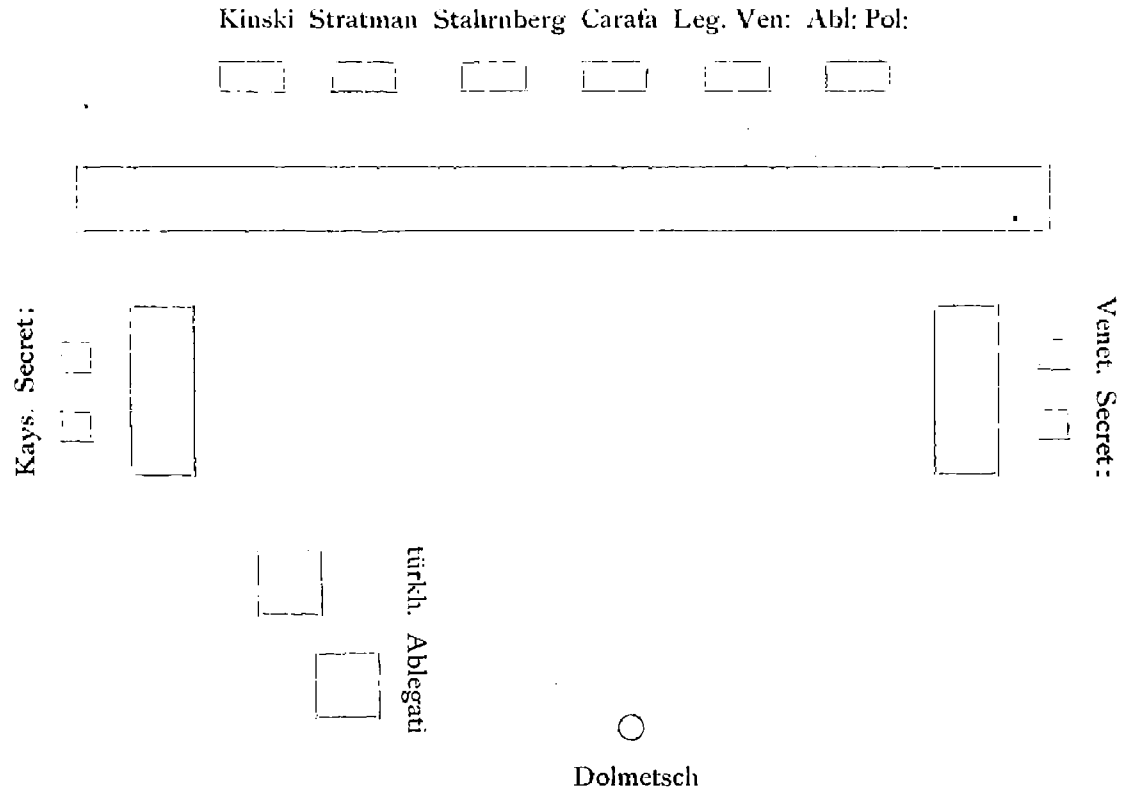
Zur Conferenz seindt Sye Ablegaten dasz Erstemahl In Ihro Excellenz Herrn Grauens Kinsky mit 6 Pferden bespanten wagen durch den Dolmetschen abgeholt vnd in das Landthausz geführt worden, zu folgenden Etliche mahl in erstgemelt: Ihro Excellenz Herrn Grauens Kinsky, wan Sye darumb bitten lassen, obberührten wagen, sonsten in Ihren aigenen gefahren.

In denen Conferenzien ist man folgender Gestalt gesessen, nachdeme auch der Pohlnische Legatus darzuekommen.

Ihro Excellenz Hr. Hr.



vorhero aber, da nur der Pohlnische Inviat Ratschinsky gegenwärtig gewesen, also



Die Kayserl. Hn. Hn. Ministri, Pohlnische vnd venedische Pottschaffter hatten Sesseln mit hinter vnd vnd saithen Lähne, der Pohlnische Inviat Hr. Ratschinsky aber vnd beede türkhische Ablegaten nur mit hinterlähnen, vnd dieses alles wurde auch in allen nachfolgenden Conferenzien beobachtet.

Die gesambte Hn. Hn. Plenipotentiarij seindt bey eintretten in das Conferenz Zimmer der Ablegaten aufgestanden, vnd mit abgenommenen Huet Sye salutiert, sich wider bedekt vnd darauf nidergesessen, auch bey den weeggehen solches observiert.

Obwollen der Ablegaten bediente sowohl türcken alsz Griechen sich in hin vnd widergehen auszer Ihres quartiers Säbel angehengt, auch mit solchen zu denen conferentien in das Landthausz kommen, so haben doch die Ablegaten selbsten einmahlen keinen vmbgebunden, vnd glaube auch nicht, dasz derselben bediente bey der Kayserl. Audienz solche vmbgehabt, sondern erst hernach selbe zu tragen angefangen.

Die Vnterhaltung der Ablegaten, nachdeme man Sye in naturâ zu uerpflegen aufgehört, ist von Ihro Kayserl. Mayestät auf monatliche 4000 fl. Allergnädigist bewilliget worden, vnd werden dannenhero alle 10 tag von dem Spesierungs Commissario Jedem ausz Ihnen 666 fl 40 kr. aufgezehlt, Ihr qvartiers Zinsz aber noch à parte bezahlt.

Johan Adam Lachewiz m. p.

Kayserl. Dolmetsch.

CXLIII.

Raportul lui *Cleronomos* despre numirea plenipotenţiarilor Porţii pentru negoţierile de pace, despre un cutremur de pământ, despre o incercare făcută de Ieniceri spre a-l resturna pe Sultanul şi despre mersul resboiului. 1688 9 Septem.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Illustrissimi Eccellentissimi Signori.

Alli vinti un Giunio hanno messo Cafftano al Allesandro Mauro Cordato, ed ad un altro Turco chiamato Sulficar Aga, che per avanti era Ziaus-Bassi del Vesiro, mandarli per Ambassiadore à sua Maestà Cesarea con lettere del grand Turco e del Vesiro, per trattare la Pace, conducono anco insieme il Tomaso Tarsia, Interprete di Venetiani; il Mauro Cordato haverà incirca 25 huomini, il Turco haverà 50. Cavalli, fornimenti, tutto dal gran Turco; quello che hanno da trattare, non si e potuto sapere sin' adesso; il popolo parla, che siano plenipotentiary, che tutto quello, che trovaranno à proposito, sarà il grand Turco contento. Li Turchi si trovano molto deboli di denaro et di gente, trema Constantinopoli di paura. Li Ambassiadori partirano alli dieci di Lulio. Scrivo in freta, e resto humilissimo Servitore, *Georgio Cleronome.* Constantinopoli 3. Lulio 1688.

(Hucusque est duplicatum).

Alli dieci Lulio, alli 11. hore è stato un gran terremoto in Emirna *), e à roinato totalmente senza restar missuna casa, tute cascate, e sono amazati tra huomini, donne, figlioli, sin' à quindeci milla; è stato amazato anco il Console francese con tutta la sua Corte, e molti altri mercanti francesi, Inglesi, e un Olandese, e quatro feriti. Il Patriarcha di Alexandria si trovò là, e anco Lui è stato amazato, il terremoto durò quaranta giorni. Al primo d'Agosto hano cominciato li Ianizari, e li loro Capi à fare consigly secreti senza saputo del Visiro; li loro consigly erano per amazar il Visiro, cambiare il grand Turco, e mettere di nuovo il Sultan Mehemet; dopo quatro giorni il Seiman Bassa de Janizari, dopo che haveua saputo tutti li consigly e li loro intenti, andò avisare il Vesiro; subito il Vesiro andò dal grand Turco, e gli riferi tutto quello, che passava; subito mandò chiamare il Janizar-Aga, e lo fà Bassa di Babilonia, e fà subito il Seimen Bassa Janizar-Aga, e dà un diploma al Vesiro, che vadi à strangolare tutti quelli, ch' erano causa di rebellione; quella notte hà cambiato tutti li officiali di Janizari, hà strangolato Sagargi Bassa, Samsongi Bassa; in summa quella notte à strangolato piu di 600 li principali; in quatro giorni à strangolato piu che 6000, piu gran parte erano creature del Sultan Mehmet, Spahi, Evnuchi negri, e molti altri del Palazo; Alli 20 capitò la nuova, che Belgrado assediato, il Seraschier fugi à Hassan Bassa Palanka; alli 28. del corrente hanno cavato li padilioni del gran Turco, et del Vesiro fù, ora Adavut passa, una hora fora di Constantinopoli, e stanno spettando qualche risposta dal Seraschiere, poi marchiaranno per Adrianopoli. Nel medesimo mese è stato incendio in Constantinopoli, e son brugiate piu de milla case, in uno loco, che si chiama Seick Basa; contra de Turchi dicono che li Venetiani hanno preso Negroponte; il Capitan delle navi è stato nelli Dardanelli, alcuni giorni poi parti; l'Ambassiadore di Francia hà havuto audienza del Vesiro, riferi come il suo Rè hà fatto marciare trenta mille huomini verso Colonia per fare l'Elettore di Colonia il Furstenberg. L'Ambassiadore d'Inghilterra havuto audienza del gran Turco, havuto 26 Cafftani. Spargono li Francesi, che il loro Rè con Rè d'Inghilterra faranno la guerra contro li Olandesi, e perquesto sarà Sua Maestà Cesarea necessitato di far la pace con Turco. Qui non mancano mai Vasseli francesi à portare provisione, mentre che li Vasselli Turchi non possono portare per paura dell' armata Veneta. La peste non manca. La lettera scritta mi dall' Eccelso Consiglio di guerra ho ricevuta; mi scrivono, che le mie lettere capitano tardi, vorrei volontieri con tutto il Cuore scrivere ogni settimana, mà manca la commodità; per terra impossibile; per Venetia per mare, con Vasselli, per terra per tutti li passi fanno la cerca. L'Eccellence Vestre mi scrivono, che mi hanno mandato il mio salario, mà mi mancono ogni anno cento talleri, che ultimamente Sua M^{tà} e l'Eccelso Consiglio di guerra clementissimamente mi havevano gratiati; sin hora non mi hanno mandati, e per questo supplico humilmente Sua Maestà Cesarea et Eccellence Vestre di ordinare, che mi mandano di più quest' annata che mi hanno mandato; dell'anno mille sei cento ottanta sei mi hanno tratenuto quaranta Vngheri d'oro, fuora delli cento talleri, mi restono anco doe annate, sin à l'ottanta otto e non sò per qual causa, e chi li tratiene. Supplico humilmente all' Eccellence Vestre per dimandare alla Cancellaria di guerra il Registro del mio Salario, e far registrare anco in Cancell^{a} della Camera, accioche non vengi ingannato, e per tal gratia non mancarò à pregare Sua Divina Maestà per la salute del nostro Clementissimo Prencipe e per salute delle Eccellence Vestre, in loco, che mi devono mandare qualche ajuto, per le spese straordinarie, per le barche, che hò fatto io ogni giorno spese, per fine con profondissima riverenza baccio humilmente le mani.

Alli 3. Settembre è uscito il Janizar Aga con li Janizari al Daut Bassà sotto padilione, alli quatro è uscita la madre del Gran Turco con pompa. Alli 5. usci

*) Vielleicht Smyrna.

Gran Turco senza vestiti di guerra, il Vesiro con veste di ferro e di guerra. Alli 12. marciaranno per Adrianopoli, sette cento bostangi vanno per la guardia del gran Turco.

Alli nuove Settembre.

Cleronome.

CXLIV.

Scrisórea lui *Alexandu Mavrocordat* cătră *Generalul Caraffa*, stăruind să-i dea un rĕspuns hotărît in cestiune negoţierilor. 1688 16 Noemv.

(Din Achiva ces. reg. de stat din Viena.)

Aus der Rellations der bey Herrn Graffen Kinsky den 16 .9-ber 1688 in Turcicis gehaltenen Conferenz

Schreiben Alexander Mauro Cordato's an Graffen Caraffa vom 29 Oct. (8 Nov.)

Illmo et Ecc^mo Sig^r mio colend^mo

Doppo il congresso, che si hebbe qui con V. Ecc^za sono pasrati quindec giorni, e pure non habbiamo alcuna risposta, per informare S M. I. nostro Sig^re poiche doppo la nostra partenza da Conssantinopoli sono scorsi quatro mesi, e siamo già intrati nel quinto, senza dare alcun' Aviso al manco delle nostre Persone. Tanto l'Efendi quanto io unitamente la preghiamo, di farci havere alcuna categorica risposta, et insieme la permissione di mandare un corriero con nostre lettere alla Fulgida Porta; Cio essendo sempre stato praticato nella Porta con li Rappresentati Cesarei, non sará negato à noi, massimamente havendosi l'assistenza di V. Ecc^a per esser ben' informati di quello dobbiamo scrivere à S. M. I. nostro Sig^re forse sarebbe conveniente l'abboccarsi con qualche Persona ben instrutta, con gli ordini di S. M. C. In tanto mi raffermo.

Di V Ecc^a Humil^mo Servitore

Alessandro Mauro Cordato.

Da Potendorf li 29. d'Ottobre 1688. S. V.

CXLV.

1688 30 Octom. Raport despre părerile emise în conferența ținută în cestiunea primirii plenipotențiarilor însărcinați cu negoțierile de pace între Pórtă și aliații creștini.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Relation der bey Herrn Graffen Kinshsky den 30. Oktober in Turcicis gehaltenen conferenz

Allegenædigister Kayhzer vnd Herr etc.

Nach deme zu folge Euer Kayserlichen Mayestät geschöpfften allergenädigisten Resolution über das, Deroselben vntern 22-ten Oktober 1688 in Turcicis Eingeraichte allervnterthenigiste Referat, der in sachen allergenädigist verordneten Engern Deputation, der Graff Caraffa sich nacher Pottendorff begeben, von dennen daselbst befindlichen Türckischen Abgesandten die Vrsach Irer Hiehersendtung, vnd aigentliche Beschaffenheit Irer mitbringenden Commission zu vernemben, darüber auch Eine auszführliche Verrichtungs-Relation Eingeraicht; Alsz ist auf Euer Kayserlichen Mayestät ferrern allergenädigisten Befelch bedeuthe gehorsambiste Deputation bey dero gehaimben Rath, vnd Königlichen Böheimbischen Obristen Canczlern Herrn Graffen Kinszky gestern alsz den 30ten Eiusdem zu deliberierung derselben Zusamben khomben, vnd nach Abhörung bemelten Relation, auch der translation desz grosz Vesirs an den Herrn Marggraffen von Baaden lauthenden Schreibens befundten worden, dasz zwar verschidene Quaestionen bey diszem Wichtigen Werckh zu erledigen vorfahlen, Jedoch sich auf auf folgende fragen haubtsächlich reducieren; ob nemlich

1mo bey dieszen Vmbständten der Graff Caraffischen Verrichtung die, in desz Grosz Vezier gemelten Schreiben an den Herrn Marggraffen von Baaden Enthaltene Vollmacht genuegsamb: vnd also beschaffen, dasz man sich mit Ihnen Abgesandten werde Einlaszen können?

2dò ob rebus his stantibus bey Euer Kayserlichen Mayestät das angefangene impegno wegen Extradierung Ires von den Sultan habenden Schreibens ohne der von Ihnen abgesanten angesuechten audienz zu continuiren, vnd ob dieszes von solcher Nothwendtigkheit seye, dasz man desthalben den, von Ihnen Türckhen angetragenen Friden abzuhandlen verabsaumben vnd zerschlagen lassze, oder nicht; vnd wie primo casu, vnd mit wasz für motiven in Sy Abgesandte weither zuseczen: Secundo verò casu wasz in puncto curialium admissionis et receptionis litterarum Euer Kayserliche Mayestät tàm in materia, quàm formâ, gehorsambist Einzurathen?

3tio Wasz von gemelter Caraffischen Verrichtung Euer Kayserlichen Mayestät allhier anweszenden Alyrten Zuentdeckhen: vnd zusagen sein möchte, vmb sowohl aufrecht mit dennenselben vmbzugehen, alsz den Verdacht bey Ihnen zumindern?

Über welche fragen der Graff Caraffa, deme alsz optimè de omnibus informato, vnnd welcher das negotium gefuhrt, man den Vorgriff gelasszen, so vill Erwehnet, wasz maszen Sy Abgesandte, so vill Er abnemben können, bestendtig auf deme bestehen, dasz Sy sich vor der Ihnen Ertheillenden audientz in kheine Handlung Einlasszen khönnen, vnd ob Er Irer Abfertigung an der Porthen, auf die, bemelter Audienz halber vorfahlendt: vnd verhandene difficulteten nicht vorgesechen haben, so hetten Sy aber darauf geantworthet, dasz man freylich alda schon darauf reflectiert, vnd Eben dahero Ihnen ausztruckhlich befolchen, wann Sy die Ihnen mitgegebene Brieff Euer Kayserlichen Mayestät nicht selbst übergeben derfften, dasz Sy solche Niemandts andern auszlieffern: sondern vnuerrichter sach wiederumb zuruckh kheren sollen; Esz währe zwar

weniger nicht, alsz dasz Euer Mayestät diszes leztere geschechen laszen khönten, wan Sie wollen, Er stehe aber sehr an, ob solches Dero diensten vorträglich sein werde; da man auch Sy Abgesandte also fortgehen laszen: vnd hernach Entweder zuruckh beruffen: oder aber sonsten den Friden mit der Porthen nachgehendts machen solte, wuerde Esz Euer Kayserlichen Mayestät für Eine necessitet auszgedeuthet werden. Es Erörtere sich darbey die Frag, ob beszer, den Friden mit denen Jenigen Einzugehen, Welche selbigen antragen, oder solchen abzuschlagen, vnd den Krieg weither zu continuiren; Entgegen die Jenige, welche das Römische Reich inquietieren, nach Belieben alda fortfahren zulaszen? faszt von selbsten, in deme Eur Kayserliche Mayestät ausz Mangel der Erforderlichen Mittel, Volckhs vnd genungsamben Zeit, nicht im standt währen zwey Krieg auf Einmahl zuführen, Es wäre auch in sachen nicht zucunctieren, wordurch die Anstalten in Hungarn, vnd im Römischen Reich zugleich retardiert: vnd Euer Kayserlicher Mayestät in Gefahr geseczt wurden, an beede seithen Einzubieszen, allermaszen das frische Exempel mit denen Türckhen selbst vor augen währe, Welche, vnerachtet Sy gar trefflich in allem auszgerüstet: vnd versechen ins Veldt Erschinnen, dannoch ob pluralitatem hostium mit Irem höchsten Schaden hernach vnterligen müeszen, ausz deme leicht zuschlieszen, wasz an seithen Euer Kayserlichen Mayestät bey obgedachten Mangel der Requisiten zubesorgen stundte, wan Sie mit zwayen Feindten zuthuen haben solten, zumahlen, ob man schon glaube, dasz die Türckhen aller Kräfften continuandi belli Entseczet, so hette doch solches noch dato Niemandt versichert, vnd währe per accidens geschechen, dasz Sy dieszen vergangenen Veldtzug im Weldt so schwach Erschinnen, vnd Euer Kayserliche Mayestät Progressen sich nicht opponirren khönnen, so ausz der vnter Ihnen Entstandtenen Jemerlichen Empörung, Vnruehe vnd Verwührung hergefloszen, Sy wuerden aber selbige diesen Winter hindurch, allen ansehen nach zustillen trachten, quo facto man auf das nechstfolgende Jahr Einen weith gröszern Widerstandt vnd Gegenwöhr nicht vnzeitig von Ihnen zubefahren hette; Nechst deme währe so wenig dennen Hungern, alsz der König in Pohln zutrauen, vnd derffte man in die 1683 Jährige Zeit vnd Trübsallen widerumb verwickhlet werden, defensivè aber an beeden orthen zugehen, währe darumb nicht rathsamb, sintemahlen Euer Kayserliche Mayestät Eben darausz nichts alsz Schaden zuempfinden haben wuerden; Eben so wenig währe auch ausz dennen ferrern offensiv operationen gegen den Türckhen Einiger Nuczen zuerhollen, dan neben dennen groszen Besaczungen, Welche in Hungarn Erfordert werden, finde Er nicht, dasz man mehrere Länder gewünnen, oder da Esz auch geschehen thete, Einiges emolumentum darausz ziechen; sondern wegen der khostbahren Conservation der Etwo Erobernden wüessten Örther, das Jenige, so man auf Einer seithen Erlangt, auf der andern seithen wiederumb abgehen wuerde, vnd wollen sich die Türckhen ohne das auf der Kron Franckhreich diversion steifften, gastalt Sy sich, alsz Sy von der Französzischen Ruptur gehöret, sehr freudig Erzeigt hetten. Also währe seine, desz Graffens Caraffa gehorsabisten Mainung nach, je Ehender ie beszer zusechen, wasz mit Ihnen Türckhen zuthuen, vnd mit denenselben anzubindten, die anbiethende Tractaten zubefürdern, benebens aber sich auch in guette postur ohne Zeits Verliehrung zu seczen, damit man den Feindt vnter die augen tretten möge: Im übrigen aber mit dennen Alijrten aufrichtig zugehen, dennenselben desz Grosz Veziers Brieff zuweiszen, Eine Abschrifft daruon zu communicieren, vnd dieselbe zu dennen deliberationen der sachen zuziechen, Wordurch Sy gleichsamb mehr übervorthlet wurden alsz wan man mit deren auszschieszung Einseithig fürgienge, in Erwegung Sy nicht alles das Jenige, wasz Sy in particulari an die Türckhen zu begehren: oder mit Ihnen zuhandlen villeicht gedenkhen, in publico vorzubringen sich getrauen, auch da Sy Esz theten, sodan wider das Jenige, so Euer Kayserliche Mayestät Etwo praejudicierlich: oder nicht anständtig währe, khönen repliciert: benebens auch der Ihnen sonsten verursachenden Verdacht gehoben: vnd zugleich Euer Kayserl. Mayestät Intent vmb so vill Ehender vnd sicherer Erraicht werden; In Conclusione hat Er Graff Caraffa noch dieszes

Erwidert, dasz die Abgesandte sich gegen Ihnen vernemben laszen, Ihme Eines zusein, ob nach gehabter Audienz man Ihnen wolle die Conditiones Pacis vorstellen, oder Sy sich anfänglich Erklären sollen;

Herr Hoff Canzler hat Ingleichen dafür gehalten, dasz alsobaldt mit diszen Abgesandten anzubindten, solches auch vmb so vill mehr zubewerckhstelligen, alsz man ex parte Euer Kayserl. Mayestät noch auf diesze stundt in kheiner Einczigen postur begriffen, vnnd wie oben gedacht, villeicht nicht gegen Einen: vill weniger gegen zwey: zumahlen so mächtige Feindt, den Krieg werden führen können; Quoad modum aber wuerde der Weeg zu Einen geschwindten vnd reputierlichen: auch Euer Kayserl. Mayestät glückhseligen Progressen proportionierten Frieden zugelangen, nicht sein, da man Einige Schwachheit vnd zwar so weith zeigen solte, dasz man von deme, wasz die Jura gentium vnd der biszherige stylus mit sich bringen, auf Ir der Abgesandten blosze Instanz, abweiche, sonderlich da das Jenige wasz ex parte Ir der Abgesandten wegen desz Graffens Caprara in der Graff Caraffischen Relation allegiert wierdet, hieher nicht gehörig seye, in deme selbiger ante rupturam geschickht worden, auch ante rupturam bey den Sultan audienz gehabt, diesze Abgesandte aber khombeten von Euer Kayserl. Mayestät würckhlichen Feindt, golgendts thue der Casus hieher nicht quadriren.

2do seye extra Contraversiam dasz Sy Türckhen Esz selbst mit Euer Kayserl. Mayestät Abgesandten tempore belli gancz anderst, vnd zwar nambentlich in den lecztmaligen Krieg mit den Baron nunmehr Cardinaln v. Goëssen gehalten, welchen Sy allenthalben mit sich im Veldt fortgeschleppet, allermasszen Euer Kayserl. Mayestät bereith vorhin aller vnterthenigist vorgetragen wotden, diszemnach Er Herr Hoff Canczler vermainet, dasz ad pacem gloriosis successibus Majestatis Vestrae respondentem zugelangen, cordatè fürgegangen: vnd tractiert werden müeszte, wie dan Sy Abgesandte haubtsächlich darauf: vnd wie man sich mit Ihnen anstelle, Ire mira machen: sich auch darnach mehr oder weniger herzuelaszen werden: Wan man aber geschwindt ausz der sach khomben wolte, so seye die frag, weilen Sy Türckhische Abgesandte an den König in Pohln, vnd Venedig dergleichen Schreiben, wie an Euer Kayserl. Mayeträt bey sich zuhaben vorgeben, wasz zuthuen: vnd da Sy auch mit diszen beeden zutractiren; vnd die Brieff an beeden orthen zuübergeben praetendieren, wie Sy dan mit Euer Kayserl. Mayestät Erstlich tractieren werden oder khönnen, vnd ob zwar hierauf Herr Graff Caraffa souill informiert, wan Euer Kayserl. Mayestät Ihnen Abgesandten nicht audienz Ertheillen wollen, dasz Sy auch die Brieff an die Alijrte zuruckh behalten: vnd weither nicht vbergeben sollen, so ist doch von Herrn Hoff Canczlern repliciert worden, Etweder wollen Sy particularem: oder communem pacem schlieszen, primo casu thete sich die sach sebst Erledigen, im lecztern fahl aber wuerde schwär sein, dasz Euer Kayserl. Mayestät als der vornembste alijrte, Ihnen Abgesandten: alsz ab hoste venientibus zu Übergebung Ihres Brieffs ordentliche Audienz Ertheilen: mit Pohln vnd Venedig aber ohne dergleichen Ceremonien oder Admission der Brieff gleichwohl überraicht: vnd an Tractatum geschritten werden solle, wordurch Eine irregularitet begangen: vnd Euer Kayserl. Mayestät alsz das Höchste Haubt der Christenheit, vnd wie gleich gedacht, Vornembster Alijrter contra Jura gentium et stylum prostitutuiert wuerden, Zu verhüettung dieszer: vnd anderer mehr darausz Entstehenden Inconvenienzen Er Herr Hoff Canczler dahin gestellt sein lasszet, ob nicht dennen Alijrten von der Abgesandten Präetension parte zugeben, vnd mit dennenselben zuüberlegen, wasz mit gesambter handt für guet befindten möchte, damit sowohl alles nachdenkhen vnd Praejudicia verhüettet: alsz der Zweikh desto Ehender vnd sicherer Erraicht, auch religio foederis gehalten werden möge.

Dasz Sy Abgesandte bey abschlagender Audienz zuruckh gehen wurden, währe darumb nicht wohl zu vermuthen, in deme die Türckhen, welche, wie allergnädigist bekhanndt, in gegenwertiger so grosszen Confusion vnd Abnemben stundten, auch zu diszer Kleinmüttigkheit vnd Demueth khomben, den Friden more hactenus plané inusitato zusuechen, dahero auch nicht wohl glaublich seye, dasz Sy den Brieff ohne verstat-

tende Audienz gar nicht solten hergeben, vnd das Jenige in hoc illorum infelici statu, behaubten wolten, wasz Sy selbst so wenig gegen Euer Kayserl. Mayestät Abgesandte tempore belli gethan, alsz Euer Kayserl. Mayestät der Völckher Recht noch das herkhomben darzue verbindten, vnd ebenfahls stehe Euer Kayserl. Majestät das Jenige mit Ihnen Abgesandten vorzunemben frey, wasz Sy mit herumschlepp, vnd nicht zurucklasszung dero Ministrorum gethan, wie Eben mit den Graffen Caprara lecztmahlig geschechen, auf gleiche weisz vorzukheren; Da nun auch Euer Kayserl. Mayestät Endlich Irerseiths diszen Punto nicht ansechen wolten, so wuerden Sie durch die Nachgebung bey dennen Alijrten in mehrern Verdacht geseczet werden, bey denen Türckhen aber Einen Eingang machen, zuglauben, dasz Sy alle Conditiones, welche Sy verlangen, Erhalten werden, wan Sy nur fest darauf bestehen, Erfolglich Sy die sach desto schwärer machen: vnd den Bogen vmb so vill höcher spannen; dardurch aber die Intention desz Fridens nicht Erreichet: noch das Vertrauen mit dennen Alijrten: vnd zwar vmb souill weniger behaubtet wurde, alsz Sy noch dato in die necessitet, wie Euer Kayserl. Mayestät nicht khomben seindt den Friden zumachen, oder aber man müszte particulariter mit Ihnen Türckhen tractieren, Welches contra foedus lauffen: auch sonsten nicht thuenlich sein wuerde:

Erachtete also Er Herr Hoff Canczler, Esz khönte mit Ihnen Abgesandten auf das, von denenselben den Graffen Caraffa nunmehr anuertrauthe original Schreiben desz Grosz Veziers abstrahendo von der begehrten Audienz angebundten: bedeuthes Original dennenselben ad seruandam fidem zuruckh gegeben: vnd gesagt werden, man hette darausz Ersechen, dasz Sy den Friden abzuhandlen instruiert: vnd beuollmächtiget; Vnd ob Sy zwar solches durch Ihre Friedtbrüchige Actionen vnd verursachte Vergiesszung sovill vnschuldigen Bluetts, nicht meritiert, Euer Kayserl. Mayestät auch bey denen Sigreichen Progressen Ihrer Waffen nicht Vrsach hetten, sich in Einen Tractat Einzulasszen, sondern Ihre gerechte sach durch Göttlichen Beystandt mit dem Schwerdt auszzuführen, so wollten Sie doch, zu verhüttung fernern Bluett Badts, vnd Bezeugung Ires fridtfertigen, vnd sanfftmüettigen Gemüetts Ihre thuende propositiones pacis communicato tamen consiliomit dero alyrten anhören, vnd vernemben, wasz Euer Kayserl. Mayestät vnd Ihnen Alijrten Sy antragen: vnd geben wolten, solten sich demnach fürderlich Erklären, vnd zaigen, dasz Ihnen Ernst seye, wie Ihnen bey Iren widerigen Glückh Ernst sein solte, den Friden zu tractiren, sich auch mit vnanemblichen Vorschlägen nicht aufhalten, vnd dergleichen etc. Dasz aber Sy nicht zur Audienz zulasszen, währe darumb auch bedenckhlich, dan Ihnen hernach gleichwohlen Etwo Einfahlen derffte, von dennen Tractaten abzubrechen, oder aber selbige auf vneingängliche Weisz hochzustellen: oder Endtlich die sach mit den Vorwandt zuverschieben zu suechen, dasz Sy auch vorhero bey denen übrigen Alijrten Audienz haben, müeszten, wordurch Euer Kayserl. Mayestät abermahl in die gröszte Vngewiszheit der Tractaten geseczt: Sy aber Ire Intention der begehrten Audienz Erlangt: vnd Euer Kayserl. Mayestät Ein Ewiges praejuditium auf den Halsz geladen haben wuerden. Zu mehrern Erleütherung alles dasz Jenige aber so offt bemelter Audienz halber beygebracht worden, khombe die sach nicht so sehr darauf an, wan Sy auch desz Sultans Brieff vorhin zuübergeben sich Erklären theten, ob man Ihnen gleich darauf Audienz Ertheillen solle, sondern Esz bestehe der Casus seines Erachtens villmehr in deme, ob Sy so lang Sy feindt sein in Conspectum Euer Kayserl. Mayestät sollen admittiert werden; vnd stehe bey derselben ob Sie solches dero Convenienz zu sein Ermesszen; ausz Schuldigkheit aber khönten Sie Türkhen Esz obgedachtermaszen, so wenig practendiren alsz will Esz bey denen Alijrten, wie Eben bereith angeführt, den Verdacht vermehren, bey denen Türckhen sebst aber üble affectus gebähren wurde, absonderlich da der Graff Caraffa vermög seiner Relation Sy Abgesandte bey Vorweiszung desz mit sich gehabten Kayserlichen Decrets sehr confus gefundten, vnd da Ihnen an Persöhnlicher Übergebung desz Brieffs Ir Lebenstunte, so wurden Sy vnuonnöthen gehabt haben, Ein Bedekhzeit zu Beantworthung seie des graffens Caraffa Ihnen gethanen proposition zu nemben, sondern Sy hetten sich stante

pede ultimatò Erklären khönnen, in deme Sy aber sich darüber bedacht, so Erscheine, dasz Sy sich nur mit dennen tentaminibus aufhalten, vnd Ein andere Instruction in recessu haben.

Wan sich aber Euer Kayserl. Mayestät allergnädigst resolvieren solten, Sy Abgesandte sebst vor sich zu lasszen vnd anzuhören, so khönte die Ertheilung der Audienz, zu benembung alles Verdachts Einer Collusion, vnd damit Esz nicht das Ansechen habe, alsz ob Euer Kayserl. Majestät Ihnen Abgesandten nachgehen theten, auf die gegen dergleichen Abgesandten biszhero gepflogene Weisz alhier geschechen, auch der, von Euer Kayserl Mayestät hieruber fassende allergenädigiste Schlusz denen Alijrten alhier communiciert: vnd mit dennenselben so vill möglich aperto pectore gegangen werden.

Wegen desz Tekelj währe der Türckhen führende guette Intention zuloben, vnd dennenselben noch weither zurzusprechen; dasz Sy sich desszen bey Zeiten zuversichern trachten sollen, dennenselben auch die destwegen vorhabende Schreiben nicht abzuschlagen, jedoch die Vorweiszung derselben von der abschickhung zu begehren, damit man gleichwohlen wisse, wasz Sy schreiben, obwohlen anderseiths angestandten worden, ob man dergleichen Schreiben der Abgesandten an Iren Herren zusechen, de jure gentium praetendieren khönne, vnd ob villeicht nicht besszer währe die Erlaubnusz zu schreiben, gar nicht zu geben: alsz solche mit gemelter anhaltung zu Communicierung Irer Briefi zu ertheillen.

Herr Graff Kinszky hingegen hat zum Schlussz seine gehorsambiste Mainung dahin Eröffnet, wie dasz auch Er anderst nicht finde, alsz dasz Euer Kayserl. Mayestät sogar Einen Krieg nach der Erforderung bei Iren Erschöpfften aerario, geschwächten Miliz vnd Ersogenen Ländern mit grosszer Beschwärlichkheit wurden antretten vnd vollfuhren khünen, masszen Er sich noch ex nupera Conferentia zu Erindern wisse, dasz der Krig mit Frankhreich Euer Kayserl. Mayestät vornemblich dahero Eingerathen worden, dasz Sie selbigen mit wenigern Last dero aerarij vnd Erbländer darumb wurden führen khönnen, weilen darmit das Römische Reich, wo nicht maisstens, doch guettentheils wurde beladen werden, und darzue concurriren vnd contribuiren müesszen; solte Esz aber ad casum khomben, dasz Euer Kayserl. Mayestät gezwungen beede Krieg führen müesszten, so scheine natürlicher Weisz zufolgen, dasz bey vorgemelter Beschaffenheit Euer Kayserl. Mayestät aerarij, armée, vnd der Länder dieselbe den Krieg an beeden orthen sehr schwach vnd mit vnproportionierten Kräfften bestreiten: vnd in der Gefahr stehen wurden, an Einen oder andern orth, wo die feindtliche Macht überlegen sein wurde, Einen vnglückhlichen vnd gefährlichen streich zu bekhomben Wie aber alle Menschliche sachen, zumahlen die Politische, Einen Vnumbgänglichen nexum in sich haben, also an welchen theill Euer Kayserl. Mayestät leiden wurden, wuerde derselbe den andern vnfehlbar in Consensum ziehen, vnd Euer Kayserl. Mayestät Interesse in grosse Gefahr seczen; dan solte Esz mit Frankhreich vnglückhlich ablaufen, so stunten Euer Kayserl. Mayestät in augenscheinlicher Gefahr die Cron Böheimb vnd in corporierte Länder zu verliehren, deren feindtliche Eroberung das übrige auch in die Gefahr desz Ebenmässzigen Verlussts ziehen wuerde; solten Euer Kayserl. Mayestät à parte Orientis Einen streich bekhomben, so währe zu erwegen, wasz alsz dan zu gewarthen sein möchte, sonderlich in dennen jeczigen Conjuncturen, da die acquisita gegen den Türckhen noch nicht feszt gestellet, dasz Königreich Hungarn vnd Sibenbürgen Erst Erobert, vmb auf nichts anderst, alsz auf Euer Kayserl. Mayestät geschwächte Kräfften warthen, sich alsz dan vntern Nahmen der Freyheit in die vorhin gewohnte Vnrordnung vnd Vntreu zu seczen, vnd zugleich dennen angränczenden Erblandten die vorhin Empfundtene Gefährlichkheiten widerumb auf den Halsz zu legen Also vnd weilen Er Graff Kinszky kheine morale möglichkheit der, zu Bestreittung beeder Krieg gehörigen Mittel vnd Herbeyschaffung der darzue benöthigten Requisiten zaigen khönne, so miesze Er wohl bekhennen, dasz Er wohl auch nicht rathen khönte, die Gelegenheit desz von denen Türckhen offerierten Fridens zu verabsaumben, oder selbige auf den puncto Einer solchen formalitet zu seczen, welche, in denen historijs anstath Eines, 100 Exempel haben wuerde,

Esz währe nicht ohne, dasz Euer Kayserl. Mayestät daran nicht gebundten, sondern die Curialia nach Dero Belieben vnd Guetbefindten Einrichten khönten, vnd seye ditsfahls nicht die Frag de potestate, sondern de Convenientia, deren Vergeszenheit nicht in formalitate: sondern in substantia beruehe: Vnd nach dem man sowohl ieczo, alsz die vorgehende Conferenzien, in substantia der vnuorgreifflichen gehorsambisten Meinung seye, dasz Euer Kayserl. Mayestät mit kheiner menschlichen apparenz Eines glüchlicken success, vnd ohne grosse Gefahr Eines Vnerschwinglichen Verlussts, beede Krieg fortseczen khönten, alsz scheinete von selbsten, dasz die angezogene Convenienz nicht in Beobachtung deren Formalitet, nach dem Exempel desszen, wasz die Türckhen alsz Barbarische gegen Euer Kayserl. Mayestät Abgesandten gethann, sondern in der Vnmöglichkeit beede Krieg vnschädlich zu führen, bestündte. Er vermainte auch, dasz man in Abhandlung des Friedens, kheine Schwachheit zaigen, sondern auf dem von Gott verlichenen Vortheil fesst beharren, auch mit dennen Alijrten alle Aufrichtigkheit brauchen: sonderlich aber dahin trachten solle, dasz die Türckhen ex modo tractandi et Conditionibus ipsis sechen, vnd verstehen müesszen, wie dasz ins khünfftig den jeczt gemachten Friden Sy nicht nur mit Einer pacificierten: sondern mit allen 3 Confoederierten Potenzen brechen wüerden.

Das mit den Alijrten ob der Formalitet desz, vor der Audienz Einzureichen begehrten Brieffs zu communiciren, dawider hette Er khein Bedenkhen, Esz währe aber in deme die grösste haesitation, dasz Er nicht wohl seche, wie man wuerde nach Erheischung Euer Kayserl. Mayestät Convenienz, welche von denen ybrigen Alijrten auf den von der Cron Frankhreich Erfolgten würckhlichen Bruch in so weith separiert, dasz die Mitconfoederierte hierinfahls kheine Gefahr noch gravamen leiden, zu Einen Friden wuerde gelangen khönnen, in deme der König in Pohlen derzeit Niemandt Authorisierten albier hat, sondern wasz mit Ihme geschechen khönte, bestundte in deme, dasz man Ihme von allen diszen Nachricht gäbe, desszen Antwortt und Erklärung bey jecziger Beschaffenheit seines Gemüetts, spath Erfolgen: vnd pro arbitrio Gallico verzogen werden durffte; Venedig, ob man schon dem dahier anweeszenden Pottschafftern durch die Abgesandte die habende Credentiales wurde Einantworten lasszen, so wolle doch beschwärlich vorkhomben, dasz der hieszige Pottschafftter sich, non consultà Republicà, Einlasszen werde oder solle, Welche alszdan, Irer Convenienz nach, auch an sich halten derffte, sonderlich wan der straich mit Negroponte glückhlich für Sye ablauffen: oder Sy in Hoffnung noch anderwerths wohl anständtige Acquisiten zuvberkhomben, beharren, vnd nicht aller Mittel, mehr Völkher ausz Teutschlandt zu bekhomben, entseczet werden solle; dasz Leczlere scheine zwar bey anhaltenden Krieg mit Frankhreich darumb khein Gefahr zu haben, weillen in diszem Fahl alle Fursten vnd Ständte desz Reichs mit deme, wasz Sy werden aufbringen khönnen, domi suae wohl werden zu thuen haben, in den Ersten allein seye die grösste sorg, vnd müessze Er Herr Graff Kinszky bekhennen, dasz ausz diszem labyrinth zu geratlen salvis caulibus et caprà schwär Ein Mittel zu finden sein werde, man seye bereith in initio Nouembris; Von Herbeyschaffung der zum Krieg gehörigen Requisiten, vnd auszzahlung der nöthigen Mittel seye noch nichts zu hören, vnd je länger darmit wuerde verzogen werden, je grösszer wuerde die Gefahr sein, vnd da Euer Kayserl. Mayestät ad initium khümfftiger Campagna Ein vnd andern orths nicht solten mit Einer den feindlichen Vorbruch proportionirten Macht aufkhomben khönnen, wuerde alles Beederseiths verlohren sein, wie dan in dessen Vermerckhung so wenig die Tucrkhen zu Einen reputierlichen Friden schreiten, alsz Franckhreich von den Erhobenen Krieg ablasszen wuerde, alsz welches nicht vmbsonst, nec sine misterio zu Euer Kayserl. Mayestät Erklärung super Conditionibus manifesto in sertis nur den khünfftigen Januarium auszgeseczet.

Wan man auch schon auf die Contenta desz Grosz Vezierischen Brieffs, mit denen Turckhen anbindten, Sy aber auf den habenden Verbott vor Persöhnlicher Abgab Ires gebrachten Brieffs beharren, damit Einige Zeit verzehrt, die Coniuncturen schwärer gemacht, vnd Vnsere Schwachheit mehr heruorbrechen: vnd man alszdan Erst von der Formalitet abweichen solte oder wolte, so währe sehr anzustehen, ob Euer Kayserl May-

estät Esz alszdan reputierlicher vnd nüczlicher alsz jeczo thuen khönten, dan wan die Türckhen würckhlich abczuziechen verlangten, vnd vnuerrichter sachen daruon zu geben sich Erkläreten, Sy alsz dan Erst zu erhalten vnd nachzugeben, bedunckhte Ihnen Herrn Graffen Kinszky zu spatt zu sein; Esz seye nichts neues, dasz man denen Zeiten weichen müesste in effectu aber gleichwohl diszes da, dasz die Türckhen den Friden von Euer Kayserl. Mayestät vnd zwar allein, mit diszer deuthlichen Expression begehren, dasz wan Sy vor Euer Kayserl. Mayestät nicht vorgelasszen werden solten, Sy dennen ybrigen Alijrten weder die Credentiales abgeben: noch Ei-en Friden antragen solten, woraus die Praeferenz, so Euer Kayserl. Mayestät Sy vor allen andern alijrten geben, genuegsamb Erhellete, vnd währe diszer Vorthel kheinen Euerer Kayserl. Mayestät Vorfahrern von Gott gegeben, noch von Einigen derselben die Türkhische Potenz zu diszer submission gebracht worden, Er wusste nicht, hatte Esz auch nicht geleszen noch gehöret, dasz Jemahls Ein Krieg von Confoederierten Potenzen in die länge glückhlich getauret: vnd auszgeführet worden, vmb souill weniger zwey Krieg auf Einmahl; vnd währe anbey noch diszes zu bedenkhen, dasz obschon dato non concesso man heur zu beeden Kriegen wohl instruierter Erscheinen khönte, so währe doch auch auf das khünfftige: vnd auf die Mittel zu Continuierung beeder Krieg zu gedenkhen, dasz nur Euer Kayserl. Mayestät cum morali ne dicatur certitudine, sed tantùm probabilitate selbige Verlässzlich khönten gezaigt werden, khönne Er nicht glauben.

Ob nun Euer Kayserl. Mayestät his stantibus auf den angefangenen impegno der Extradition desz verlangten Brieffs vor der Audienz beharren: oder aber dasjenige, wasz andere, dennen historischen Exemplen nach, vor Euer Kayserl. Mayestät villeicht in Weniger gefährlichen Conjuncturen, alsz die Jeczige seindt, gethan haben, auch Jeczo mit denen Türckhen practiciren; vnd Sy vorlasszen wollen, stelle Euer Kayserl. Mayestät höchst Erleuchten Erkhandtnusz Er gehorsambist anheimb, dan sein sentiment hatte Er schon im vorgehenden genuegsamb Eröffnet; fahls nun dasz Erstere beliebig, so khönte, wie gemeldet, nach den Inhalt desz Grosz Veziers Brieffs, mit Ihnen Abgesandten angebundten, vnd auf die verlangte Benambsung der Conditionen vor Euer Kayserl. Mayestät vnd Dero alijrten getrungen: auch zu dennen vorbesagten noch dieszes motivum geseczt werden, dasz obschon Euer Kayserl. Mayestät vor Eröffnung der Conditionen sich Einlasszen wolten, so wurden doch nimmermehr die Alijrte darzue zu bringen sein, vnd hiemit das, von dennen Türckhen verlangte Fridenswerckh gradt von anfang impossibilitiert werden, weilen Euer Kayserl. Mayestät ohne der Alijrten ob Religionem foederis nicht schliesszen khönten. Es khönte darbey denen Türckhen die vorgemelte Entlegenheit desz Königs in Pohlen, wie auch die angeführte Beschaffenheit des Venedigischen Pottschaffters repraesentiert, vnd wan Sy sich in Einige temperamenta respectu foederatorum Einlasszen solten, noch diszes hiezu geseczt werden, dasz in solchem fahl Euer Kayserl. Mayestät von Ihnen nicht khönten schlechter alsz Dero Alijrte gehalten werden; vnd da Sy sich respectu Irer Einigermasszen herausz lasszen wolten, so khönten Sy in nicht difficultieren, sich gegen Euer Kayserl. Mayestät alsz desz principals vnd stärkhesten halber auch herausz zu lasszen. Er gestundte aber darbey, dasz darmit der gancze Tractat vnd Abhandlung desz Fridens gleichsamb auf die spicz geseczt wuerde; solte Euer Kayserl. Mayestät aber das andere gefählig sein, so stundte bey Dero genädigisten Befelch, ob Sie durch diszе Deputation, oder durch anderwerthige Conferenz super tempore, loco et modalitate der türckhischen Audienz terners wolten deliberieren lassen. In allwegen aber währe nöthig, dennen Türckhen zu Pottendorff vorgeloffen, Einige Nachricht per Extractum in Convenientibus denen Alijrten communicieren, die Abshrifft des Grosz Veziers Brieffs participieren, vnd Sy fragen solte, wasz Sy darbey für gedankhen führeten.

Im übrigen hat der Graff Caraffa Erindert, weszmaszen sich die Abgesandte gegen Ihme desz Etwasz zu schlecht: vnd harten Trataments halber beklagt, vnd zwar in specie, dasz Sy allzu Eng gleich dennen Gefangenen Eingeschrenckht währen, vnd die vnter Ihnen befindliche Catholische kheine Messz hören khönten. 2do Sy Abgesandte

nicht spaczieren reitten dörfften Lufft zuschöpffen, obwohlen Sy kheine Communication mit andern verlangten; 3tio hetten Sy Ihnen bey zurnembender Kälte öffen zu machen begehrt, Item Ein Badt, wi Sy zugebrauchen pflegen, Esz währe Ihnen lasszen derffte, also müeszten Sy noch leiden; der alda befindliche Commissarius von der Hoff-Cammer hette zwar nacher Neustatt vmb Einen Haffner geschickht: selbigen aber nicht Erhalten khönnen. 4to hetten Sy Einen Mangel an Holcz. 5to währen Sy mit kheinen Matraczen und Koczen versechen. 6to währe der Mauro Cordato desz hieszigen Weins nicht gewohnt, dahero Er, Ihne mit Wällischen Wein zu versechen gebetten. 7mo hetten Sy auch Tüecher zu Irer Kleydung auf Winter vonnöthen, so Sy Ihnen dahin nacher Pottendorff bringen zu lasszen begehren. 8vo wollen Sy Einen Mehrern Vnterhalt haben. Wie solches alles, vnd Ein mehrers beyliegende: von der Graffen Caraffa mitgebrachte Liste A, die Verzeichnusz B aber auszweiszet, wasz Ihnen täglich zu raichen bereith angeschafft worden.

Nun vermainte man hierauf gehorsambist, Esz wurde Erstlich Ir der Abgesandten apprehension, dasz Sy alsz gefangene tractirt werden, mit deme Entschuldiget werden khönnen, dasz so lang khein Friden mit der Porthen Erfolget, man Sy nothwendtig dergestalt halten müeszte, damit man gesichert sein möge, kheinen Schaden von Ihnen zu empfangen; Esz gereichete Ein solches auch zu Irer aigenen sicherheit, damit Sy wider der Grimben des Pöffels geschuczet werden, dahero Sy selbst nicht zuverlangen hetten, dasz man Sy ohne Quardi denen insultibus blosz geben solle.

Sonsten aber, findet die gehorsambiste Deputation khein Bedenkhen, dasz Ihnen abgesandten Lufft zuschöpffen, Jedoch vnter Einer Quardi gegönnet: vnd zu solchen Endte von dennen durch den Graffen Caraffa Ihnen mitgegebenen: durch den Hoff Kriegs-Rath aber von Pottendorff weckh geschafften Convoy zu Pferd Etwo 50 Man widerumb dahin: und darauf von der aldorthen wachtenden Statt Quardi Eine proportionirte Manschafft nach Hausz zugehen beordert: auch 2do Ihnen Abgesandten Ein Discreter Verständtig: vnd Reputierlicher Man pro Commissario zuegegeben: welcher Sy mehrers vnterhalten: vnd in discursu wohl Etwasz von Ihrer Com^{on} und Intention dexterè heransz lockhen: hingegen auch Eines vnd anders, wasz Euer Kayserl. Mayestät Ihnen Türcken Etwo khundt zu werden verlangen, mit guetter Manier beybringen khönte 3tio Zu seczung der nöthigen Öffen, die fürderliche ordre gestellet: wie auch wegen desz Erforderlichen Brenholczes, Koczen vnd Matraczen, die alsobaldtige Vorsechung gethann, vnd 4to die gebettene Badtwanen Erlaubt.

5to sowohl der Mauro Cordato mit Wällischen Wein versechen, alsz sonsten Ihnen Türckhen mit Einen bessern Vnterhalt, weillen Esz souill nicht ausztragen wierdet, gewillfahret: auch 6to der Dolmätsch Lachowicz welcher Eine geschworne Persohn, sein Mutter aber bey Euer Kayserl. Mayestät Camerfrau: vnd also nichts vngleiches von Ihme zubesorgen ist, Ihnen Abgesandten sowohl zu Assistenz vnd Verdollmätschung, alsz sonsten zu Ansprach zuegegeben, mit demselben auch Ein Kauffman mit tauglichen Tüechern dahin geschickht, in summa quoad personalia Ihnen abgesandten alle mögliche Höfflichkeit Erwiszen: Jedoch darbey guette vnd genaue absicht getragen werden möchte, damit Etwo vnter Einen oder andern Praetext nichts gefährliches bey Ihnen fürgehe oder gehandelt werde. Darüeber alles zu Euer Kayserl. Mayestät allergnädigisten resolution und Befehl allervnterthänigist anhaimbgegeben wird.

In conferentia apud D. Comitem Kinssky die 30 8bris 1688.

DD. Cancelario Aulico

Comite Caraffa

et me Secretario *de Werdenburg.*

Kaiserliche Entschliszung auf dem Conferenzprotokoll, von der Kaisers eigenen Hand, jedoch sehr unleserlich, stellenweise unentwirrbar geschrieben und also lautend:

«Es ist pro 1mo kein Zweiffel dasz dise 2 Krig, wo nitt vnmöglich, doch sehr schwer auszuführen sein werden. Indeme man aber noch sehr vngwis ob man mitt dem Friden zue Einem Endt wird gelangen können. So musz mann sich stellen, als wann man beede Krig füren müste. Was 2do anlangt, soll mann den Türcken Audienz geben zwar: kan sich iedoch so aigentlich auch nicht reculiren. Sondern soll disz 3^tio den vn terhandlungen (?) an . . . . . antworten dasz Cardinal Benoni (?) vnd Venedigischen gesandten von des Caraffa relation extractivè, von des Vezirs schreiben aber eine völlige Comunication geben, auch von Ihm . . . . . der Türckhen begerente Audienz vns bald melden sein, Ir pitten . . . . . Ein vnd ander geschehn müessen. Wasz endtlichen 5° der Türcken petita In Ein vnd andern anlagt, Conformire Ich mich völlig mitt disem guetachten.

Leopold m. p.

CXLVI.

1688, 4 Noemv. Cererile făcute de plenipotenţiarii trimişi de Pórtă la Viena pentru negoţierile de pace şi ordinul Impĕratului privitor la ele.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

PUNCTA

So von denen Türkhischen Herrn Abgesandten vmb deren beszerer accommodirungs-willen beygebracht worden.

PUNCTA

1° Verlangen beede Hrn. Gesandte, dasz denenselben verlaubt sein möchte, jeweillen auf die Griene mit dem Hn. Haubt-Man, vnd Ihrigen 7 oder 8 Persohnen vor das Schlosz hinausz zureitten, versichernd, dasz Sie weder Statt, noch Markht, Castell, oder Dorff betretten, villweniger einen Auszschweiff Ihren bedienten verstatten, sondern in möglichster Enge halten wollen.

2° Begehrt Hr. Mauro Cordato, den Eingang in die grosse Stuben, alwo der Altar stehet, vndt derselbe seinen Gottesdienst halten soll, immediatè über die praitte Stiegen durch die sogenannte Nadastische Taffel-Stuben, vnd nebst dem heimblichen Auszgang, zunehmen; dan der andere Eingang seye vom Hrn. Darsia, (welcher in denen Zimmern, die man sonsten passiren muesz, sein Quartier genohmen) bereits geschlossen.

3° Möchte denenselben verlaubt seyn, Ein Badt, worzue Sie selbst ein Tauglichen Placz auszsuchen wolten, aufrichten zu lassen.

4° Bätten Sie, dasz zu Ihrer Notturfft verschidenes Kuchelgeschier, von Kupffer: oder Erden, ingleichen

5° Fünff Hundert fünffzig Ellen Strohsäckh Leinwandt, vnd der Zwiern hierzu nicht weniger

6° 90 doppelte Kozen, für die Cziaüsen, vnd bediente beeder Hrn. Gesandten, wie auch

7° 3 Stuckh Leinwath zu Kuchel-Hadern;

8° Zwey Mörser, vnd Stössel vom Messing, Stain, oder Holcz.

9° 10 Sieb, 4 von Haaren den Cave, vnd 6. das Mehl durchzufähen.

10° 20 Bundt Holzene Löffel für das Hoffgesindt, vnd 4 grosse in die Kuchel.

11° 2 Bodingen zur Behaltnusz des Wassers, in der Kuchl, vnd

12° ein mehrere Stallung auf 20 pferdt, innerhalb des Schloszes verschafft werden möchte.

13° Verlangen Sie zu Ihr- vnd Ihrer Leüth nöthigen Vnterhalt, all Täglich, vnd zwar ein jeglicher Gesandter in particulari 67½ Pf. Schaff Fleisch, vnd 1 Kalb, oder anstatt deszen, ein aequivalens vom Wildtprädt, Haszen, Vögl, vnd Indianischen Gflügl, vnd nachgehendts in complimentum alle wochen einen Ochsen; weiters

14° möchten dem Hrn. Mauro Cordato am Mittwoch, vnd Freytag, wie auch dem Effendi jeweillen in der Wochen, Kärpffen, Hechten, Forellen, Asch, Stockfisch, Häring, frisch- vnd gsalzenen Hausen, Sartellen, Capri, vnd Oliven, in ganzen Väszeln geraicht werden; in simili

15° Täglich einen halben Centen frisches Obst.

16° Kleine Weinpörl 4½ Pf.

17° Kääsz 4½ Pf.

17° Mandln 4½ Pf.

19° Von Eingemachten Früchten, vnd Säfften 4½ Pf.

20° Gerollte Gersten 20 Pf.

21° Chervet für den Effendi 9 Pf., vnd für den Mauro 4 Pf.

22° etwas von geräucherten Schunckhen vnd Cervellate-Würst. Dahingegen

23 Wolte jezterwehnter Hr. Mauro Cordato von seinem Täglichen Reiszquanto pr 56½ Pf. das Viertl, id est 14 Pf. von seinem Deputat fahren lassen.

24° Wasz die Wein anbelangt, habe es bey dem Alt: vnd ferttigen Oesterreicher Wein für seine Edl Leüth, vnd vnter bediente noch ferners sein Verbleiben; hoffet aber, Man wirdet Ihme die, zu seinem Mundt Trunckh vnd conservirung seiner Gesundtheit, verlangte ausländer Wein, vmb so vill weniger difficultiren, alsz es von selbsten ein ringes betraget, vndt dabey zu Ihro Kayserl. Mayestät Ehr vnd reputation gereicht.

Decret an die Kay: Hoff Camer zu raichung vnterschiedlicher notturfften denen türkhischen abgesandten zu Pottendorff zu deren beszeren accomodierung. Wien den 4ten November 1688.

Von der Röm: Kay: auch zu Hungarn

vnd böhaimb königl. May. Erzherzogens zu össztereich vnd vnsers allergnädigisten Herrns wegen, deroselben Hoff Cammer hiemit in gnaden anzuzaigen; Es habe dieselbe Hiebey ligent mit mehrerm zuersechen, wasz von denen, zu Pottendorff befindtlichen Türkhischen abgesandten zu deren bessern accomodierung beygebracht vnd verlangt so nun Ire kay: May: hierauf allergnädigist bewilliget, dasz Ihnen abgesandten mit denen in bedeüter verzaichnus Enthaltenen sachen yber dasz vorhin zu Iren täglihen Vnterhalt auszgesezte

deputat begehrtermassen an die Handt gegangen: ratione des badts aber dahin gesechen werden solle, damit ein sicherer, vnd solcher orth darzue auszgesucht, wo kheine verdächtige Correspondenz vnd Communication mit fremden zubesorgen, nicht weniger die nöthige Oeffen für Sy abgesandte alda zu Pottendorff vnuerlängt geseczt, vnd Sy mit der Notturfft Brenholcz dergestalt, damit Sy sich keines abgangs zu beklagen haben mögen, wie auch der Mauro Cordato mit dem begehrten ausländischen wein versechen werden solle; alsz haben Sy allergnädigst befolchen, solches Iro Hoff Cammer zu dem Endte anzudeüten, damit von derselben die notturfft in einem vnd anderen alsobaldt verschafft, vnd mithin Sy abgesandte ditsfahls zufriden gestellt werden.

Per Imperatorem.

Wien den 4. November.

CXLVII.

1688, 24 Decem. Scrisórea Hanului *Selim-Gherai* cătră *Palatinul Rusiei*, propunându-i începerea negoţierilor de pace.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia Literarum Selim Gierey Chami ad Illustrissimum Dominum Patatinum Russiae, Supremum Exercitus Regni Poloniae Ducem. Datae Kiliae 24 Decembris 1688.

Antiquo Amico Nostro fauenti, Excellentissimo Duci obseruantiam Nostram ex animo propensam. Interrogo de Salute ac incolumitate Vestra, idque ob pristinam ab ipsis primordys amicitiam, experti mutua inter nos beneficia, nihilque improsperi. Perspectum Uobis est, qualiter permittente Deo Turcarum Exercitus inierunt uobiscum inimicitias, ob quam Causam nostra quoque vobiscum amicitia interrupta est Nunc ad optata desideria peruenimus, et culpa quidem ex nobis est, cum tot damna Vobis intulissemus. Tantam porro causam quis componat, non est Senior homo, nisi Ego, utpote mediator inter Imperatorem Turcarum, ac inter uos; Et vos quidem bene nostis desideria nostra, ut ab vtrinque nostrum pax concludatur, quod ego exopto, ob continuandam mutuam inter nos amicitiam ac Societatem; vtique a uobis quoque offensas passi sumus, totum id proueuit à Deo, bonum siue malum permittente. In his circumstantys humana virtus ad nihil ualet; vtique Serenissimus Rex frater Noster, Tu quoque Amicus meus bene nòstis qualiter cor meum nihil sinistri moliatur. Opto Ego ut pax inter nos concludatur, nec dubito, id ipsum Vobis pariter in uotis esse. Subsisto hic cum Exercitibus meis expectando reducem Cierum Aga Seruum ac Aulicum meum, quem misi cum Literis ad Uos exploratum, quod idem oretenus illi iniunxi, et exposco, quatenus eidem fides habeatur, sinè difficultate. Significate itaque mihi de Regis Fratris Nostri, ac vestra erga nos amicitia vel inimicitia. Rogo ut Emissarius iste meus quantocius expediatur, ut una die ante designatum Terminem hic se sistat.

Selim Gierey Cham.

CXLVIII.

Scrisórea Vizirului tătăresc *Baty Aga* cătră Comandantul suprem al armatei poloneze făcându-i propuneri pentru începerea negoţierilor de pace. 1688, 24 Decem.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Literarum á Batyr Aga Wezyrio Chami ad Illustrissimum Dominum Supremum Exercitus Regni Poloniae Ducem. Datum Kiliae 24 Decembris 1688.

Excellentissime Supreme Dux, mi Frater et Amice. Interrogo de incolumitate ac Successibus Excellentiae Tuae, et opto ut eadem prospera fruatur Excellentia Tua sanitate; si verò quaeris de mea quoque valetudine, bene quidem ualeo, per orationes amicorum. Mi Charissime Amice, notum Tibi est, qualiter ex principio strictae inter nos intercesserint amicitiae, ac mutua beneficia, iuxta normam maiorum nostrorum; nunc permittente Deo talia inter nos interuenerunt, ut ulteriori memoriâ non sint recolenda. Scitis porrò Causam fuisse Turcas, hinc magna in ditionibus Vestris damna, nec minora in nostris contigêre. Quocirca Cham Dominus meus Clementissimus optat sibi pacem ac mutuam concordiam, cui omni incumbit conatu, magnum enim putat se obsequium praestare si conciliet inter se Amicos, mutuo illorum accedente consensu. Pro tempore illo, quidquid exposcebatis ac optabitis, omnia ad vota Vestra successissent, sed tunc Imperator Turcarum miserat hominem talem, qui nihil concludere poterat. Cham, Dominus meus Serenissimus ac Clementissimus, et omnes Principales Bey ita pro ineunda pace omnem gerunt Sollicitudinem, ut sine ullo detrimento Vestro ad pristinam redigi possint confidentiam et amorem nullâ labefactandum inimicitiâ. Igitur quod si et vos Amicitiam Vebis optàtis, significate nobis, quia Dominus meus assumpsit hanc prouinciam ab Imperatore Turcarum taliter sibi commendatam, ut quidquid concluserit, ratum id habeat Imperator. Quapropter omnes Exercitus Crimeae, Nachay, Cercassy, Cumaci ac Calmucenses comparuerunt in Bessarabia, omnes sani ac omni commeatu instructi, quod totum Serenissimo Regi Fratri tum et Excellentiae Tuae denuntio nomine aulicorum nostrorum, ex quorum numero unus expeditus est, quaerens de successibus vestris, ac sinceré denuntians de omnibus rebus in literis nostris. Mi Charissime Amice, si ex parte Vestra eadem est pacis intentio, nullum est aliud opportunius ac commodius ad eam ineundam tempus; quidquid antea exposcebatis nunc obtinebitis, quod ipsum commissum est Serenissimo Chamo Domino meo Clementissimo ad imponendum huic negotio finem. Spem concipimus, quod iuxta pristinam inter uos et nos amicitiam, unus alteri plura emolumenti specimina praestare poterit; forte alio tempore tantos desiderabitis amicos ac mediatores, sed non inuenietis, et huic sensui fidem rogo exhiberatis. Nos tantum hic sistimus in Expectatione Vestri reponsi, quousque illud non habebimus. Omnes Bey, Indigenae, et extranei Magnates id conforme aequitati iudicarunt, et ad istas oras inuisendas induxerunt Dominum meum Clementissimum, vnde ad uos Ablegatum direxerunt. Si erit concordia uobiscum, optime fiet, secus autem alia inibimus consilia, idque ipsum antiqui ex principio amici uobis denuntiamus. Cogitate ut res feliciter succedant, sin secus, praeuidere potestis quid subsequetur.

Batyr Aga, Wezyr Chami Serenissimi.

CXLIX.

1689, 3 Ianuar. Raport despre desbaterile urmate în conferența ținută în cestiunea negoțierilor de pace cu Pórta, ținută la 3 Ianuarie 1689.

Relatio der bei Herrn Graffen Kinszky den 3. Jänner 1689 in Turcicis gehaltenen conferenz.

Allergenacdigister Kayser vnd Herr.

Auf Euer Kayserl. Mayestät vntern 2. Dezember 1688 vber den, Deroselben in Turcicis beschehenen vnterthenigisten Vortrag geschöpffte allergenädigiste Resolution, dennen zu Pottendorff befindlichen Türkhischen Abgesanten Endlich in Gottes Nahmen Audienz, vnd zwar alhier in Dero Residenz allergnädigist zu erthaillen, solches auch dennenselben anzudeuthen, mit dem Beysacz Jedoch, dasz Sy sich noch schrüfftlich Erklären sollen wan vnd wie Endlich Sy sich mit Iren habenden Anbringen herauszlassen wollen, vnd das von dem Graffen Caraffa Ihnen abgesanten deszhalben per modum Einer Antworth, auf Ir voriges, zuegefertigte Schreiben haben dieselbe folgenden Brieff an Ihne Grafen Caraffa Eingesendet.

«Honoris et gloriae indicys praedite Exemplar et Columen Virorum Principum et Magnatum Christianorum honorande Amice noster, Domine Antoni Comes de Caraffa (cuius fines feliciter terminentur,) post oblatam Eidem salutiferam et synceram salutationem amicè significatur, charas et officiosas vestras litteras pervenisse, earumque contentum nos percepisse, cum exhibitione officiorum synceritatis structuram amicitiae confirmastis, ostensae tantae synceritatis et Partialitatis ioco, nos quoque in condignâ observantiâ, amicitiâ, humanitate et convenientiâ officio nostro non deesse ipsi scitis: Ad complendum injunctae nobis Legationis munus de habenda apud Maximi Regum Christianorum Imperatoris vestri Maiestatem Audientiâ, et per modum transpirationis et cognitionis rei in substantia in congratulationem ad Augustam et felicem Throni conscensionem ab Imperatoris Vestri Majestate ad Fulgidam Portam mittendo Legato nobis etiam scripsistis, quam bene! Si inter antiqua duo Imperia huiusmodi bonae intelligentiae et Amicitiae officia fiant, et extincto ardente sine causa belli igne, inter ea continuantem inimicitiam et hostilitatem in Concordiam et Amicitiam commutandi intentionem et desiderium habeatis, quae etiam Excelsi Impery intentio, et quantum eiusdem sit desiderium, in habitis nobiscum congressibus, et ex literis Excellentissimi supremi Vesiry intellexistis. Hic aliud ad agendum non habemus, desideramus itaque, ut ad exponenda, ad quae authorisati et Plenipotentiati sumus negotia, et ad vestra verba proponenda immediatè post habitam Audientiam dies determinetur: nostram hac in re petitionem et desiderium iam antea etiam scitis, et ita nos paratos et praestolantes esse nullumque habere impedimentum, Ministris Vestris significate, eosque ad Audientiam et Congressum tempus determinaturos speramus, Et pro adhibita hac in parte operâ et diligentia Vestra et utrique Parti salutari Synceritate et Affectu sumus obligati. Caeterum Salus supra eum qui sequitur veram directionem.

Devotiſ° humilſ° Seru

Allessandro Mauro Cordato.

Sulficar antehac Nischandschi, quod est qui supra Duplomata Imperialia signum Imperiale scribit.

Derüber man in der auf Euer Kayserl: Mayestät allergnädigisten Befehlch den 3. January 1689 bey dero geheimben Rath vnd Königl. Böheimbischen Obristen Canzlern Herrn Graffen Kinszky gehaltenen Zusambenkhonfft folgende Fragen in deliberation gezogen.

1° weillen Euer Kayserl. Mayestät obbesagse Audienz Ihnen Abgesanten khünfftigen Sambstag oder Erchtag zu ertheillen gedenckhen, wan dieselbe zu solchen Endt zu Pottendorff abzuhollen, vnd wohin Sy anfänglich zu liffern. 2do Wan und wie Sy zur Audienz zu bringen. 3tio wie Sy nach der Audienz widerumb an das, zwischen Hier vnd Pottendorff bestimbende Orth widerumb zu liffern sein werden. 4to Wie, wan, vnd wo man mit Ihnen nach der Audienz zusamben tretten solle. 5to Wer zum Dolmätschen sowohl bey der Audienz alsz bey der Friedens Handlung selbst, vnd dennen deszhalben mit Ihnen Abgesanten haltenden zusambenkhonfiten zu gebrauchen? 6to ob rathsamb, gleich nach der Audienz, vnd Ehe man mit Ihnen Türckhen das Erstemahl Zusamben khombet, mit dem alhier Anweszenden Cardinal Nuntio vnd Venedigischen Pottschafftern, circa praeliminaria Zureden? oder ob esz post primum Congressum cum Turcis, vnd nach angehörten Iren proportionen zu geschehen? Bey welchen Puncten von Euer Kayserl. Mayestät geheimben Rath vnd Hoffkanzlern Herrn Graffen von Stratman erindert worden, dasz der Venedigische Pottschafter 3-sachen begehre. 1° dasz Ehe Sy Türckhische Abgesante zur Audienz gelassen werden, von Ihnen zu wissen begehrt werden möchte, ob Sy auch mit Creditiv vnd Vollmacht versechen währen, mit der Venedigischen Republic zu tractiren- vnd ob Sy Ihnen bedeuthe Notturfften vberantwortten, vnd mit Ihnen tractiren wolten, alsz zu welchen beeden Er von der Republic instruiert; vnd begwalttsambt seye. 2do dasz Sy Abgesante mit Ihme wie mit Euer Kays. Mayestät alhier tractieren wolten. 3tio verlangte die Republic, dasz allen mit Ihnen Abgesanten haltenten Congressibus vnd Sessionibus die gesambte Alijrte beywohnen, damit der Feindt seche, dasz man fesst vnd vnzertrennt beysamben stehe, Erfolglich zu raisonablern propositionen vnd Conditionen gebracht werde. 7mo ist die Erinderung beschechen, weszmassen der alhier befindliche Holländische Abgesante Hop Einen General Passz vnd Erlaubnisz begehre, allemahl nach belieben zu Ihnen Türckhischen Abgesanten khomben: vnd mit Ihnen reden zu khönnen: in Hoffnung, dasz Er Ir der Türckhen anfangs allzuhoch spannende Begehren auf Ein billiches werde reduciren khönnen.

Nun gibt Erstlich abgehörtes Schreiben Ir der Abgesanten von Iren Propossitionen khein mehrers Liecht, alsz man vorhin gehabt, dieweilen aber Euer Kayserl. Mayestät die Vorlasszung derselben albereith allergnädigist resolviert, das Werckh auch für sich selbst weither nicht aufzuhalten ist; Alsz hat Esz darbey gar billich sein verbleiben: solchemnach auf obige Fragen: vnd zwar auf die Erste zukhomben, in deme zu mehr verstandener Audienz verschiedene anordnungen, alsz wegen Bestellung der nöthigen Convoy, so in einem Rittmaisster mit vngefehr 60 Pferdten von den Pälffischen Curasier Regiment geschechen khönte, dan Herbeyschaffung der Wägen vnd Vorspan, so dennen Viertl Commissarien obliget, wie auch Ir der Abgesanten belogierung vnd subsistenz halber, vnter weegs, sintemahlen Sy in Einen tag von Pottendorff nicht hieher khombenvnd widerumb dahin zurukh gehen khönnen, hier aber Sy vber Nacht zu lasszen auch nicht rathsamb ist, von der Löblichen Hoff-Cammer ausz zu thuen, diszes aber alles Eine Zeit bedarff, so hat man wohl gehorsambist darfür gehalten, Esz werde solche Audienz Erst auf den Erchtag[1]) angestellet werdeu müsszen; quo praesupposito khönte die sach also eingerichtet werden, dasz Sy Abgesante auf den Montag Abents nacher Veszendorff gebracht: alda vber Nacht in dem Schlosz logiert, (desszen auch die Inhaberin per decretum Erindert: die Fourier aber zu recognoscierung desz orths zeitlich dahin geschickht: vnd durch selbige die Auszttheillung der Zimber vnd Wohnungen gemacht: die Jenige Zimber auch, welche für beede Abgesante bestimbet werden, mit Etwas Tapeczerey

[1]) d. i. Dienstag.

behenckht[2]) folgenden tags aber zeitlich hieher naher Wien geführet: vnd der aufbruch daselbst zu Veszendorff dergestalt verordnet werden khönte, damit Sy desz andern Tags vmb 10 Uhr alhier ankhomben, derentwegen die gehörige Verordnungen an Ein vnd anders gehöriges orth fürderlich auszzufertigen sein werden. Zu welcher Zeit vnd stundt Euer Kayserl. Mayestät Sy Abgesante pro 2do allergenädigist vorlasszen wollen, stehet bei dero allergenädigisten Befelch, vnd werden dieselbe ohne Zweifel von selbsten solche Audienz etwas zeitlicher darumb fürgehen lasszen wollen, damit Sy abgesanten das Mittagmahl widerumb zu Veszendorff Einnemben mögen, ratione Curialium aber, welche sowohl in deren hieher, vnd Zuruckraisz, alsz bey der Audienz selbsten zu beobachten, hat bereith Herr Graff von Stahrnberg die priora aufzusuchen befolchen, vnd wierdet solche Euer Kayserl. Mayestät selbst allergehorsambist vberbringen, Welche nach deren Ersechung Eines vnd anders selbst nach Dero allergnädigisten Belieben Einrichten vnd befelchen, solche Audienz auch von seithen Euer Kayserl. Mayestät mit möglichisten, Pomp vnd splendor, respectu Ir der Türkhen aber ohne grosszen Apparat vnd so schlecht als möglich vorkheren lasszen werden: Die Einführung Ir der Türkhen wierdet Euer Kayserlich: Mayestät aignen Jüngsten allergnädigisten Vermelden nach, wohl am bessten und anstäntigisten bey den Kärntner Thor geschechen khönnen, in deme Erstlich das Purkhthor für Euer Kayserl. Mayestät selbst gleichsamb reserviert, 2do die vestigia desz, von dennen Türckhen in der Belägerung alda geführten attacco annoch verhandten: vnd 3^{tio} die Moscouiter eben durch besagtes Kärntner Thor Eingezogen seint: Vnd weilen Sy ohne Zweifel Ein absteigquartier vor der Statt verlangen werden, wie Sy Esz auch zu Irer Ankhonfft bey Belgrad begehrt: Alsz hat Herr Graff von Stahrnberg sein Freyhausz oder Gartten auf der Wieden, wo Sy Türkhen ohne das vorbey passiren müessen, darzue gehorsambist Erbotten, wan selbiger anders im anstandt ist, widerigen fahls aber Ein anderes bequembes orth aldorth herumb auszsuchen zu lasszen, vnd darüber zu referieren, dasselbe auch sodan, wan Esz Euer Kayserl. Mayestät allergnädigist gefählig, zur gehörigen Zeit mit der Wacht zu beseczen über sich genomben.

Ad 3^{tium} währen Sy Abgesante nach vollbrachter Audienz den Weeg, welchen Sy hieher gebracht worden, vnd Eben vnter selbiger Begleittung gleich widerumb zurukh nacher Veszendorff zu führen, vnd alda ordentlich, auch Etwas mehrers vnd bessers alsz all' ordinario von Hoff ausz zu Mittag vnd nacht zu tractiren, zu solchen Ende auch den Herrn Hoff Cammer Praesidenten allergenädigist zu befelchen, dasz Er sich mit Herrn Graffen Caraffa deszwegen vnterreden: vnd sodan das gehörige alsobaldt ins Werkh stellen solle. Ad 4^{tum} findet man zu dennen folglichen Zusambenkhonfften mit Ihnen Türckischen Abgesandten khein füeglichern orth alsz eben Veszendorff, vnd obwohlen Euer Kayserl. Mayestät dienst in allweeg erfordert, deren Mitbringen nach vollendter Audienz sobaldt alsz möglich zu wisszen, so wierdet doch der Erste Congressus, in deme Sy Erst am Mittwoch widerumb zuruckh nacher Pottendorff khomben, vnd am Donnerstag möchten auszrasten wollen, ehender nicht alsz am Freytag darauff angestellet werden khönnen, Esz darmit also vnmaszgeblich zu halten sein, dasz Sy Türckhen mit Einigen Irigen Bedienten vnd gar geringen Comitat vnter Einer Convoy Eines guetten Corporalen mit 10 Reüttern, welche auch beständtig zu Pottendorff zu lassen währen, selbigen tag zeitlich nacher Veszendorff khomben, Euer Kayserl. Mayestär Deputierte sich auch vmb solche Zeit alda Einfindten, sodan gleich zusamben getretten werde, vnd nach vollbrachten Mittagmahl (derentwegen eben durch die löbliche Hoff-Cammer dte zeitliche Anstalt zu machen sein wierdet) gleich selbigen tag noch widerumb nacher Pottendorff: die Kayserl. Deputierte aber ingleichen hieher nacher Wiene zurukh khomben: Man findet auch nicht, dasz von denen Kayserl. Deputierten Ihnen Türckhen die Handt zu geben, in deme Sy nur mit dem Charactere Ablegatorum bekleydet, dennen ohne das dergleichen

---

[2]) Dieses ist zwahr von mir Erinneret, aber wie ich ex post facto berichtet, den herkommen nit gemesz auch so geschriben der formal groszhgesandtschafft nit hergebracht worden, also zue vndterlassen billig, es wahre dan sach, dasz etwas dergleichen da schon verhanden oder privato nomine dahin wolte verschafft werden

Oberhandt von dennen Kayserl. Ministris vnd Gehaimben Räthen nicht gebühret; 2do Euer Kayserl. Mayestät mit den Türckhen annoch im Würckhlichen Krieg begriffen seint vnd 3^tio^ von Ihnen Türckhen gleichergestalt gegen dennen Kayserl. Inviati das widerige practiciert wierdet.

Welches allein zu Verbschaydung vnd Direction der Kayserl. Deputandorum hiemit allervnterthenigist angeführt, vnd benebens darfür gehalten wierdet, dasz zu Ermelten Veszendorff Eben auch die Kayserl. Deputierte allein, vnd die Türkhen widerumb absonderlich speiszen, vnd die Einrichtung solchergestalt durch die Löbliche Hoff Cammer alda geschehen solle, vnd khönte von allen dene, so bedeuthe Ceremonialia anbelangt, dem Herrn Cardinal Nuntio sowohl, als dem Spänn- vnd Venedigischen Pottschafftern pro notitia parte gegeben werden.

Souill ad 5^tum^ die Dolmätschen welche an seithen Euer Kayserl. Mayestät sowohl bey der Audienz, alsz dennen khünfftigen Congressibus mit Ihnen Türckhen zu gebrauchen, anlangt, da ist zwar weniger nicht, alsz dasz der Marco Antonio Acheronta movieret diszen impiego zu haben, vnd derffte Er villeicht auch derjenige sein, welcher, alsz Ein, in Türckhey langwührig practicierter Mann, von der Türkhen Ministerio vnd modo agendi, auch deren Schwachheiten, wie man in dergleichen fählen nöthig zu wisszen hat, die besszte Information geben khönte, zumahlen nicht allein die Venediger mit den Tarsia sondern auch die Pohlen mit Einem in Turcicis wohl Erfahrenen Interprete versechen sein werden, hingegen Euer Kayserl. Mayestät kheinen haben, welcher der Türckhen observanz vnd stylum rechtschaffen khennen thete, massen auch zu besorgen stehet, wan Er Marco Antonio praeteriert werden solte, dasz Er verbittert werden: vnd alles zu contraminieren Weeg vnd Mittel suechen derffte, Esz scheinet aber wider Ihne zu streitten, dasz Er sein Weib vnd Kinder zu Constantinopel: Erfolglich alda grösszeres Interesse alsz hier zu suechen hat, vnd dahero sowohl ausz diesser alsz folgender Vrsach schwärer scheinet sich seiner zu gebrauchen, dasz Esz nicht so vill difficultet in deme hat, wasz die Türckhen sagen, in deme der Mauro Cordato der Wällischen Sprach in der perfection khüntig ist, alsz in dene, wasz er Dolmätsch Ihnen Türckhen widerumb sagen wurde: Negst dene Er auch desz Tarsia schwager vnd Eben deszhalben wegen Venedig, vnd anderer nicht ausszer Verdacht zu halten, obwohlen villeicht die Communication zwischen Ihnen vnd dennenselben sowohl alsz mit dennen Türhkhen verhüettet werden khönte; der Meminsky hat auch seine Ausstellungen, vnd seint villeicht so geringe Pfändter seiner Treu alsz bey Ihne Marco Antonio verhandten, wie Er dan vor diszen alles den Venedigischen Pottschafftern vmd anderen offenbahret haben solle. Dieweillen Er aber Ober-Dolmätsch an Euer Kayserl. Mayestät Hoff ist, vnd disze praerogativa vor dem Marco Antonio, auch weder Weib noch Kinder wie Jener in Türkhey hat: Alsz wuerde Ihme wohl schwär fahlen, wan Er Jenen dits orths nachgeseczt werden solte; Beede aber zusamben zu gebrauchen, währe Feuer vnd Wasser zusamben seczen, also dasz nöthig zu sein scheinet, Euer Kayserl. Mayestät adhibieren ausz diszen Beeden weme Sie wollen; dasz der Lachouiz welcher Euer Kayserl. Mayestät würkhlicher Vasal, vnd Ein gebohrnes Wienner Kindt, sich auch, so vill man weisz, bisz dato in nichts verlänglich gemacht, desszen Muetter aber bey Iro Mayestät der Regierenden Römischen Kayszerin würkhliche Cammerfrau: folgendts sich seiner Treu desto mehr zu versichern ist, per modum Eines Adiuncti pro maiori cautela darneben gebraucht: vnd ad Congressus gezogen werden möchte.

Ad 6^tum^ vermainten die gehorsambiste Räthe, dasz die, von dem Venedigischen Pottschafftern verlangte Befragung Ie der Türckhischen Abgesanten, ob Sy auch mit Venedig zu tractiren beuollmächtiget vnd Creditiv an die Republic mit sich hatten, auch ob Sy Ihme solche vbergeben: vnd mit Ihme alhier handlen wolten, nicht zu difficultiren, Ja darumb sowohl respectu Ir der Republic, alsz Pohln nöthig weillen Esz Consequentia foederis: et huius Religio, in allweeg zu beobachten ist; Ditsfahls aber sicher zugehen, in dene gleichwohl sehr vill daran gelegen, hette man wohl das verläszlichiste zu sein Erachtet, in deme ohne dasz Ihnen Abgesanten sowohl wegen der Audienz selbst,

alsz desz von Euer Kayserl. Mayestät darzue bestimbten tags die Cathegorische Antworth gegeben, damit Sy sich darzue richten mögen, vnd die gehörige Anstalten zu Pottendorff zu deren Hieherlifferung gemacht werden müessen, dasz der Graff Caraffa sich noch Einmahl zu Ihnen Abgesanten nach gleich bemelten Pottendorff verfüegen: sich mit Ihnen vber bedeuthes Verlangen desz Venedigischen Pottschaffters vnterreden: vnd die particularia mehr verstandtener Creditiv vnd Vollmacht halber, von Ihnen vernemben: derentwegen auch vorhero sich mit Ihme Venedigischen Pottschafftern alhier vollständtig zu verstehen angewiszen werden möchte. Vnd mit diszen ist auch der anderte puncten sein desz Venedigischen Pottschaffters Erörtert. Betreffendt aber dessen drittes petitum, da scheinet die sach impracticabl zu sein, wie Herr Hoff Canzler bereith Ihme in antecessum Einigermassen vorgestellet hat, da nemblich die Interesse der Alijrten in materialibus Conditionum nicht compatibl, vnd darüber vor dennen Türckhen sich in Contraction mit denen foederatis Einzulassen, gar vnformblich währe, zumahlen vermög desz geschlossenen foederis, zwar kheiner ausz denen Alijrten ohne den andern zu tractiren befuegt, wen man aber communi foederatorum Consensu sich in die Tractaten mit dennen Türckhen Einmahl Eingelasszen, dasz weder Euer Kayserl. Mayestät noch Sy vbrige Alijrte neque ex pactorum formula, neque ex ipsius negotij natura gebundten, die Conditiones selbst an einander zu communiciren, vnd darüber mit gefahr Einer Contradiction, mit denen Türckhen zu handlen, welches vermuthlich nicht auszbleiben wuerde, da Esz auf Einen oder andern Puncten für Euer Kayserl. Mayestät ankhomben thette, welcher Ihnen andern Alijrten Etwa nicht anständtig währe, oder Sy etwa Euer Kayserl. Mayestät nicht vergonnen möchten. Damit man aber gleichwohlen den Glimpff sovill möglich Erhalte, so khönte gegen den Venedigischen Pottschafftern, wie Einerseiths vermeint worden, mit allegierung anderer dergleichen exempl, darauf beharret, dasz nemblich ausz denen angeführten Vrsachen seiner Begehren, nicht deferiert werden khönte, vnd demselben anbey zu verstehen gegeben werden; man wolte à principio Ein vnd das anderemahl insgesambt bey denen Türckhen sich Einfinden, vnd von Ihnen vernehmben, ob Sy mit Euer Kayserl. Mayestät vnd denen Alijrten Friden zu tractiren alhero khomben, vnd wann Sy darauf affirmativé antworthen, alszdan khönte man vorschlagen, dasz man allerseiths seorsivè tractieren muesste, in kheine special proposition aber man sich illà vice, da man ins gesambt beysamben währe, Einlassen, jedoch von dem Standt der tractat vndterhandlungen vertreywliche Nachricht zue geben antragen solle; anderseiths aber ist Erwehnet worden, man möchte zu Verhüettung aller diffidenz vnd ombragen bey der Venedigischen Republic nicht per potentiam gehen, sondern anfangs 2: oder 4: Congressus gescheehen lassen: Jedoch das Werkh sensim dahin dirigieren, damit sich die Zusambenkhonfften aller Alijrten insgesambt von selbsten disolvieren theten, darzue sich Mittel genug vnd vnter andern diszes villeicht Ergeben werde, dasz man Einmahl, wan Esz exempli gratiâ auf die Venedigische Conditiones khombet, sagen thete, dasz der Venedigische Pottschaffter selbige in deme Euer Kayserl. Mayestät darbey nicht interessiert währen, nur allein mit Ihnen Türckhen abhandlen solle.

Ad 7^{mum} findet man bedencklich, dasz den Holländischen Abgesanten Hop das Fridenswerckh, vnd die angesuechte general Erlaubnisz dergestalt illimitaté Einzuraumben, dasz Er sich gleichsamb Padrone des negotij machen khönte, in deme wohl zu erachten, dasz Sy Holländer Euer Kayserl. Mayestät vnd dero Löbl. Erzhausz bey diszen Fridens-Tractaten so wenig avantaggia alsz Immer möglich, verlangen- vnd gonnen werden, auch wohl sein khönte, dasz Sy Eines vnd das andere, welches Euer Kayserl. Mayestät Convenienz gemäsz wäre, lieber in der Venedigs als Euer Kaiserl. Majestät händten sechen derfften, sonderlich wan Sy das geringeste vermerckhen solten, wordurch Ir Commercium schwärer gemacht werden khönte; nichts desto weniger weillen Er seine officia beederseiths zu interponieren von seinem Principale befehlcht, selbige auch von Euer Kayserl. Mayestät allergenädigist angenomben worden, Erfolglich hart währe, wan man Ihne von allen straichen abhalten, vnd nicht Einmahl darzu gelangen lasszen wollte, dasz Er Etwas (so den bey gegenwerthigen Vmbständen Ihnen Holländern selbst anständtigen

Friden in essentialibus Etwo hindern khönte) Einsträhen wuerde, gestalt er seine Intention nur dahinzuzihlen vorgibt, damit die Türckhen Ire Propositiones nicht so absonè Einrichten, alsz Sy in Sünn haben, der Marckht auch schon wierdet kramben lehrnen, vnd das Eingeraumbte pro re nata Jederzeit vnter gar scheinbahren Vorwandt khönnen restringieret werden, dasz man nemblich deren Officien nicht vonnöthen habe (wie dan, Er möchte auch thuen: oder handlen, wasz er wolte, das maisste bey Euer Kayserl. Mayestät vnd dero darauff instruierten Deputirten standthafftigkheit, vnd offentlichen publicierung, dasz beede Krieg gar wohl khönnen mit einander geführet werden, beruehen wierdet); accedit, dasz man Ihme die Erlaubnisz, wan Er selbige particulari, der Jedesmahls begehren thete, doch nicht abschlagen wuerde; Also vnd damit gegen Ihme gleich anfangs seiner angenombenen Officien khein misztrauen gezaigt werde, hette man gehorsambist darfür gehalten, Euer Kayserl. Mayestät khönten Esz von anfang gebettener massen gehen: vnd Ihme Holländischen Abgesanten Eine vndeterminierte Erlaubnusz, Etwa bis auf die weither allergnädigiste anordnung durch den löblichen Hoff Kriegs Rath auszfertigen lassen, sich auch alszdan in progressu Dero Convenienz vnd Notturfft nach regulieren.

Im ybrigen beruhet bey Euer Kayserl. Mayestät allergnädigisten Disposition, ob Sie diejenige, so Sie in diszen Fridenswerckh gebrauchen wollen, allergnädigist benennen wollen, damit Sy sich zu Einem vnd andern der Notturfft nach, sonderlich bey noch Ermanglender Idea pacis schikhen mögen.

In Conferentia apud D. Comitem Kinszky.

Vienna 3 Januarij 1688 (sic) (?)

Praesentibus Dominis *Cancellario aulico*

Comite Stahrnberg
Comite Caraffa et
me Secretario de Werdenberg.

(Die unmittelbar darauf folgende kaiserliche Entscheidung lautet:)

Ich thue zwar dieses gutachten in allen völlig approbieren, allein stehe Ich an, ob Es de decore seye, das der Caraffa so offt zu Ihnen auf Pottendorff gehe; vnd könndte dises wol villeicht durch Einen secretari oder Jemandt anderen verrichtet werdten. Mit dennen Türcken solln dieses negotium tractiren diese in dieser deliberation geweste Räthe, sambt vnd sonders, nachdem Es die Nothwendigkheit vnd gelegenheit Erfordern wirdet.

Leopold m. p.

CL.

1689, 5 Ianuar. Ordinul dat de Impĕratul *Leopold I*, pentru mijlócele de transport acordate plenipotenţiarilor turcesci in călĕtoria lor la Viena, spre a fi primiţi in audienţă.

(Din Achiva ces. reg. de stat din Viena.)

Dekret an die n. ö. Verordnete wegen Verschaffung der benöthigten wägen vnd fuhren für die zu Pottendorff befindliche Türckische Abgesandte alhero nacher Wienn. — sambt Einer lista.

An

die N. Ö. Verordnete

Anzuzeigen. Wasz gestalten allerhöchst gedacht Ihre Kayserl. Mayestät allergenädigist resolviret, denen zu Pottendorff befindlichen Türkhischen Abgesandten auf nechsten Erchtag nemblichen den 11 disz alhier allergnädigst audienz zu erthaillen, vnd deren hieher Überbringung also zuueranstalten, dasz Sy an Montag zuuor vmbmittag alda zu Pottendorff auffbrechen, vnd Erchtag's fruehe sich alhier einfinden, nachgehendst widerum zurukh nacher Pottendorff geführt werden sollen, dessen Sye Hh. Verordnete zu dem ende hiemit erindert werden, damit dieselbe die verfügung thuen wollen, auff dasz die für sye abgesandte zu besagter ihrer hieher vnd zuruckhräisze benötigte wägen vnd vorspan, welche leztere eben mit pferden zugeschechen, zu rechter zeit durch die Herrn Viertel Comissarios nach besagten Pottendorff verschafft werden mögen. Übrigens verbleiben Ihre Kayserl. Mayestät ihnen H. Verordneten mit Kayserl. vnd Landsfürstl. etc.

Per Imperatorem.

Wienn den 5 Januar 1689.

L I S T A

Der von dennen Türckhischen Abgesanten verlangenden Wägen und Reithpferdt

	Wägen	gesattlete Reitnpferdt
Erstilch verlangt der Effendi	12	10
Andertens der Mauro Cordato	10	8
Für die Tchauschen.	1	1
	23	19

CLI.

Ordinul Impĕratului *Leopold I* catră *Consiliul de rĕsboiŭ* in cestiunea primirii ce urméză a li se face plenipotenţiarilor trimişi de Pórtă la Viena. 1809, 5 Ianuar.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Dekret an Hoff Kriegsrath wegen machung der anstalten zu Conuoyirung der türkhischen abgesanten hieher nacher Wien zur audienz.

Von der römisch Kayserlichen, auch zu Hungarn vnd Böheimb Königl. Mayestät Erczherzogen zu Oessterreich, Vnszers allergenädigisten Herrns wegen Deroselben Hoff Kriegs Rath hiemit in Gnaden anzuzaigen, Esz hetten allergenedigist resolviert, dennen zu Pottendorff befindlichen Türckhischen Abgesanten, auf nechstkhombenden Erchtag nemblich den 11ten dits vmb 11 Vhr fruehe allergenädigiste Audienz alhier zu ertheillen, vnd zu solchen Ende befolchen, dasz Sy Abgesante vnter der Convoy Eines Rittmaissters mit 60 Pferden *von den Graff Palffischen Curassier* Regiment Montags nemblich den 10ten Eiusdem Abents nacher Veszendorff: den andern tag darauff aber gar hieher vnter eben besagter Convoy gebracht: vnd der Aufbruch zu Ermelten Veszendorff also zeitlich veranstaltet, damit Sy längst vmb 10 Vhr Fruehe alhier anlangen mögen, Ihnen auch vor dem Kärntnerthor Entweder in dem Graff Stahrnbergischen Freyhausz auf der Widen, oder aber Einen andern gelegenen Hausz alda Ein absteigquartier assigniert: vnd solcher orth zeitlich mit einer Erforderlichen Wacht von der Kayserl. Statt Quardia besezt; alda auch die ordinanz Ir der Türckhen weithern Hereinführung nacher Hoff, so bey dem Kärntner Thor recta bey dennen Augustinern Paarfüssern vorbey zugeschen, Erwarthet: nach vollbrachter Audienz aber Sy Abgesante alsobaldt eâdem viâ wiederumb zuruckh nacher Veszendorff zu Einembung desz Mittagmahls geführet, selbigen Abendt alda verbleiben: *vnd folgenden Tag darauff nacher Pottendorf zuruckh gelieffert:* wiezumahlen aber, weillen Sy Abgesante vnterweillen nach mehr verstandtenen Veszendorff werden beruefften werden, steths Ein guetter Treuer Corporal mit 10 oder 12 Pferdten zu vill besagten Pottendorff gelasszen: vnd in gleich gemelten fahl Sy Abgesante Jedesmahls durch selbigen dahin nacher Veszendorff convoyert: auch darauf reflectiert werden solle, damit Sy so wenig leüth alsz Imer möglich, mit sich nemben, in deme Sy eadem die allezeit widerumb zuruckh *nacher Pottendorff* gehen werden. Darnach sich Er Hoff Kriegs Rath zurichten vnd die gehörige anstalt vber Eins vnd anders alsobaldt zu machen wissen wierdet.

Per Imperatorem.

Wienn den 5 Jenner 1689.

CLII.

1689, 7 Januarii. Raport despre deliberările conferenţei ţinute la 7 Ianuarie 1689 în cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta.

(Din Archiva ces. reg. stat din Viena.)

Relatio der bey herrn graffen Kinsky den 7ten Januarij 1689 in Turcicis gehaltenen conferenz.

Allergenædigister Kayszer vnd Herr.

Nachdem Euer Kayserl. Mayestät auf dero geschöpffte allergnädigiste Resolution denen zu Pottendorff befindlichen Türkhischen Abgesanten die angesuechte Audienz nunmehr zuertheillen für nöthig befundten, sowohl die Ceremonialia derentwegen Einczurichten, benebens auch Einige andere Puncta circa tractatus ipsos vorgefahlen: vnd nun Euer Kayserl Mayestät allergenädigist befolchen, dasz die, von deroselben zu diszen Türkhischen Fridenssachen bestimbete gehorsambste Deputation die Notturfft in Berathschlagung ziechen: darüber auch ein vnterthenigistes Guettachten zuerstatten. Alsz ist man den 7. Januarij 1689 bey Euer Kayserl. Mayestät gehaimben Rath, vnd Königl. Böhmisch, Obristen Kanzlern Herrn Graffen Kinszky zu solchen Endte zusamben khomben, vnd darbey souill die bey bedeuther Audienz vorfahlende Curialia anlangt, folgende 3 Fragen zu vberlegen aufgestellet worden.

1mò weillen der löbliche Hoff Kriegs Rath Erindert, dasz alle Türckhische Internuntij, dennen disze Abgesante in qualitate zu vergleichen, vorhero bey Einem Hoff Kriegs Raths Präsidenten den Vorlasz begehrt, vnd in solchen zur Kayserl. Audienz zuegelassen zuwerden gebetten, ob demnach solchen Vorlasz absente Domino Præside bey herrn Hoff Kriegs Raths Vice Præsidenten vor der Audienz zu begehren, Ihnen zuegemuethet; vnd wo derselbe Ihnen verstattet werden solle?

2dò weillen die Anno 1665 hier geweste Türckhische Gesandtschafft lauth desz, zu Euer Kayserl. Mayestät von dem Löblichen Hoff Kriegs Rath hinauf gegebenen Prothocolls, Ires Compliments halber, vnd wie sich selbige in der Audienz gegen Euer Mayestät höchsten Persohn zu verhalten durch den Dolmätsch instruiert: vnd die proponenda in der Audienz selbsten zu aggiustierung der Gegenbeantworthungen von Deroselben abgefordert worden, ob nicht Ein gleichmässiges per omnia mit Ihnen anweessenden Abgesanten zubeobachten sein möchte, vnd wasz darüber der Dolmätsch mit denen Türckhen ex præscitu abzureden hette?

3tio Weillen die Persohn des Dolmätschen zwischen den Meninsky vnd Marco Antonio bekhandtermaszen starckh controventiert, vnd von diszen Leztern, Ihne nicht zu praterieren, und damit in die Eüszerste ruin zu seczen, sacra et prophana durch Ein vbergebenes vnterthenigistes Anbringen imploriert worden, welchen Endlich ausz beeder der Vorzug zugeben, oder ob nicht Einige temperamenta zuersünnen, wordurch Einer vnd der andere hiereinfahls, sovill möglich, vergnüegt: oder klaglos gestellet werden khönte?*)

Wasz nun den Ersten Puncten anbetrifft, da hat man gehorsambist vermaint, dasz an seithen Euer Kayserl. Mayestät alles das Jenige, wasz pro Magnificentia et Majestate Deroselben vnd Dero Ministerij bey Vorlassung Eines Türckhischen Formal Pottschaffters hiruor beobachtet worden, auch bey diszem mit Einem geringen Charakter Erscheinenden Türckhen so schlecht, vnd mit so geringer solemnität alsz möglich, zu

*) Ich finde dieses guetachten in allen wohl Eingerichtet, thue Es also durchgehendt approbieren, auszer was ich hin vnd wider ad marginem annotiert.

(Eigenhändige Marginalnote des Kaisers.)

tractiren, hierinnen auch sonsten in stylo Curiæ nicht abzuweichen: solchemnach (auf Einlangung der Antworth, auf dasz Ihnen von dem Herrn Graffen Carafta abermahl vber desz Venedigischen Herrn Pottschaffters Begehren wegen Auszlifferung Irer, an die Venedigesche Republic Etwo mithabenden Creditiv vnd Vollmacht zu seinen handten, vnd Vornembung der Handlung mit Ihnen) der Meninsky, von deme hierundten 3tio puncto das mehrere allergenädigist zu vernemben sein wierdet, zu Ihnen Abgesanten nacher Pottendorff zuschickhen, denenselben mündlich anzudeuthen, dasz zwar Euer Kayserl. Mayestät auf sehr Instendtig vnd bewegliche vnterthenigiste Bitte desz Herrn Graffen Caraffa, nunmehr allergenädigist bewilliget, dennenselben Audienz zuertheillen, Sy aber vorhero Irer Schuldigkheit: auch dem Herkhomben vnd Observanz gemäsz, sich bei den Hoff Kriegs Rath Vice Præsidenten in dermahliger Abweesenheit desz Herrn Præsidentens anzugeben: vnd vmb auszwürckhung Eines tags zu Ermelter Audienz in alleweeg zubitten hetten, dieweilen Sy aber von hier in Etwas zuweith entfehrnet, Alsz währe herr Vice Præsident bey solcher Beschaffenheit, vnd Ihnen Eine mehrere Vngelegenheit zuersparren, genaigt, Ihnen Abgesanten Einen tag zubenennen, auf welchen Sy hieher: vnd zu Ihme khomben khönnen, wolte sich auch alszdan, wan Sy Ihn gebührend requiriert, bemüehen, Ihnen die Audienz bey Euer Kayserl. Mayestät wo möglich zu weeg zurichten; vnd diszes hette Er Meninsky Ihnen Abgesanten per modum Conditionis sine qua non vorzutragen. Wan Sy nun zu bestimbter Zeit sich alhier Einfindten, welches eben ipsa die audientiæ zugeschechen, vnd darumben Ire Hieherkhonfft desto zeitlicher anzuordnen währe, so hette man gehorsambist darfür gehalten, dasz Sy geradten Weeg zu Jhne Herrn Graffen von Stahrnberg in Ein: alda zuberaithetes Zimber, welches weither mit kheiner andern alsz seiner dermahligen Klag Tapeczerey zubehenckhen, zuführen, in diszen sollen 3 Sessel stehen, vnd, wan die Abgesante schon in Zimber sich befinden, Herr Graff von Stahrnberg ausz Einem andern Zimber herausz khomben, Sy gleich im gehen ohne weithers Compliment bewillkhomben, Sy sich miteinander niderseczen vnd Er Herr Graff von Stahrnberg mit bedeckhtem Haubt Sy anhören (allermasszen auch in Türckhey bey den Grosz Vezier, sogar gegen die formal Pottschaffter geschicht: vnd also Sy Abgesante, welche Einen geringern Character führen, vmb sovill weniger Ein mehrers mit fueg prætendieren khönnen) alsz dan Ihnen neben den gewöhnlichen Curialien antworthen, dasz er sich zu Euer Kayserl. Mayestät nacher Hoff verfüegen: vnd sechen wolle, ob bey Euer Kayserl. Mayestät Er Ein stundt für Sy erlangen khönne, vnd wan esz etwo Deroselben Gelegenheit sein möchte, Sy abgesandte vorzulasszen, folgendts Er herr Graff in das Zimber, woruon Er khomben, sich reteriren vnd gleich nacher Hoff fahren, Sy Abesandte aber Inmittels daselbst warthen lassen: vnd folgendts Ihnen selbst die Antworth von Euer Kayserl. Mayestät zuruck bringen: oder durch Jemandten bedeuthen lassen solle.

Andertens hette der Meninsky gebräuchigermaszen von Ihnen Abgesanten die Communication Ires bei der Audienz zuthuen vorhabenden Vortrags zubegehren, damit die Antworth darauff welche sonsten dem Herrn Reichs Vice Kanzler ex Stylo gebührte, vnd in dermahliger Abweeszenheit des Graffens von Zeill ohne Zweiffel durch den Baron Hörwart, alsz Eltisten Reichs Hoff Rath nach Ihme wierdet geschechen müesszen, Competenter Eingerichtet werden khönte: vnd selbige mit sich hieher zubringen vnd gehörig Einzuraichen, masszen man Ihme Meninsky auch vor die gehorsambiste Deputation beruefen, vnd von Ihme Eine vnd andere Information Eingezogen, Wie esz in vorigen dergleichen Casibus circa curialia gehalten worden, vnd darauf gehorsambist vermainet, Esz währe vber das schon Erinderte, noch folgendes Zu beobachten, vnd dem Meninsky pro instructione respectivè mitzugeben.

---

placet das Meninsky auf Pottendorff geschickht werdte, alda die Ceremonialia mit Ihnen nach Inhalt dieses guetachten Einzurichten, sich aber nicht in Einige materialia Einzulaszen.

(Eigenhändiger Beschlusz des Kaisers.)

Vnd zwar hat der Türckhische Pottschaffter Anno 1665: Eine lista der, für Euer Kayserl. Mayestät mit sich gebrachten præsent dem Dolmätsch ausgehendiget. Nun ist zwar der gehorsambisten Deputation nichts Wissent, dasz Sy Abgesante vor Euer Kayserl. Mayestät Einige præsent mitbringen, vnd ob zwar verlauthen will, dasz Sy mit dergleichen versechen sein sollen, so hat man doch für guett befundten, dasz mehr besagter Meninsky hieruon gegen Ihnen Abgesandten nichts meldten, fahls Sy aber von selbsten hieruon anregung thuen möchten, Er solches allein ad referendum annemben solle, darüber sich Euer Kayserl. Mayestät, wie Esz darmit zuhalten, alszdan weither allergenädigist zu resolviren haben wurden.

2do Wan Ihnen Abgesanten der tag zur Audienz hernach angedeuthet wierdet, so währe Ihre Raisz also anzustellen, dasz Sy Abents zeitlich zu Veszendorff anlangen, vnd alda vber Nacht beiben, (darwider zwar der daselbstige Verwaltter, deme das, dem Freyherrn v. Oppel alsz dermahliger Inhaabern bedeuther Herrschafft zuegefertigte Decret, in deme solcher mit seiner Ehewürthin vor Einer Zeit nacher Rom verraiszet sein solle, hinausz geschickht worden, verschidene Entschuldigungen durch Ein Schürfftliches Anbringen Eingewendet, Wie dasz nemblich in dennen Zimbern sich verschidene Kässten befindeten, welche Er nicht Eröffnen derffe, auch die Stallungen mit eigenen Pferdten vnd Viech angefüllet, vnd das Dorff noch dato nicht Erbauet noch bewohnet) folgenden tags gar zeitlich daselbst widerumb aufbrechen: vnd Ire Raisz dergestalt beschleinigen sollen, damit Sy lengist vmb $9^1/_2$ Vhr alhier anlangen mögen, alszdan, vnd wan Sy von den, Ihnen auszgezaigten Absteig Quartier zu herrn Graffen von Stahrnberg geschickht, Ire Ankhonfft Erindert: vnd die Vorlassung bey Ihme werden angesuecht haben, khönte Ihnen der Meninsky allein ohne anderweithen Commissario vor die Statt bisz zu gleichbesagten Absteig Quartier, wan er nicht gar etwo nacher Pottendorff gesendet wierdet, entgegen geschickht werden, vnd mit Ihnen hereinfahren, solche Einführung auch allergenädigist resolviertermassen durch das Kärtner Thor, (allwo die, Ihnen von Pottendorff mitgebende Convoy zu Pferdt, vor den Thor zubleiben, hingegen daselbst an deren statt durch den Herrn Statt Obristen von der Statt Quardia 40 Mann, sambt darzue gehörigen Officieren zu Ir der Abgesanten weithern forth begleittung durch die Statt zu verordnen (über den Graben vnd Hoff zu villbesagten herrn Graffen von Stahrnberg geschechen, alda das hieoben schon gedachte beobachtet, vnd von dorth ausz, wen Esz Euer Kayserl. Mayestät allergenädigist gefählig, in desszen Waagen Sy Abgesante nacher Hoff zur Audienz selbst geführet, weither aber, weillen Sy nur schlechthin zu tractiren, Ihnen khein Hoff Waagen Entgegen geschickht werden, auf den Purckh Platz (allwo die Quardia Etwasz verstärckhter gebräuchigermaszen, iedoch ohne rührung desz Spills in Gewöhr zustehen hette) bey den Schrankhen der Pruckhen gegen dem Innern Placz absteigen, der Meninsky Etwasz weniges vor Ihnen gehen: vnd Sy also forth, ohne dasz Sy von Einem Kayserl. Ministro Empfangen werden, bisz zur Audienzstuben sich begeben, daselbst allein, vnd ohne Ires bey sich habenden Comitas Einzulasszen, vnd bey der Eintrettung die Erste Reverenz vnter der Thür, die andere im Mitten desz Zimbers, vnd die dritte, bey den staffel des Throns, wo Euer Kayserl. Mayestät stehen, vnd zwar alle drey gar tieff machen, sodan hinauff steigen, den vntersten Theill Euerer Kayserl. Mayestät Mandtels khüszen: vnd dasz Creditiv auf den Tisch neben Euer Kayserl. Mayestät legen: sodan auf die vorige weisz ruckhling widerumb zuruckh gehen, vnd folgents Iren Vortrag thuen, welche der Meninsky Wällisch wie Anno 1665, oder aber Teutsch zu verdolmätschen, vnd obverstandtener Baron Hörwardt, nach dem Er sich zu Euer Kayserl. Mayestät genächert, vnd Dero allergenädigist Befehl auf Einem Knie, angehöret, in Teutscher Sprach zu beantworthen vnd disze antworth der Meninsky auf Türckhisch zu verdolmätschen, nachgehendts die Præsent, wan Sy Einige mit sich haben, vnd Euer Kayserl. Mayestät selbige annemben wollen, Euer Kayserl. Mayestät vorzutragen, vnd Ringsherumb zu legen haben, denen Jenige aber, so selbige beygebracht, aufzutragen sein wierdet, sich wohl in acht zunemben, damit Euer Kayserl. Mayestät Sy niemahlen den Ruckhen kheren, Quo facto Sy Abgesante Eben auf die weisz, wie Sy in die

Purckh vnd in das Audienz Zimber getretten, widerumb werden zuruckh zuführen, auch gleich bey den Augustinern vorbey rectà zu den Kärntnerthor hinausz in das Absteig Quartier, vnd so forth weither ohne auffenthalt nacher Veszendorff zu bringen. Wan Esz aber zu spath währe, wie Wohl zu vermuethen, tali casu Sy gleich allhier in besagten Quartier zu gastiren währen, Welches: wie auch folgendes Euer Kayserl. Mayestät allergnädigistem Belieben anheimb gestellt wierdet, ob Sie nicht etwo den Statt quardij Obrist Wachtmaistern Marchesen Obizi für Einen Gastwürth daselbst hoc ultimo casu allergnädigist verordnen wollen. Worbey man nachfolgendtes gehorsambist zuerindern für nothwendtig Erachtet, dasz Ihnen Abgesanten neben obiger Instruction, so vill Sy zuwiszen haben, auch diszes durch den Meninsky bedeuthet, dasz nur Einer von Ihnen beeden reden solle, die Sprach aber, deren Sy sich gebrauchen wollen, anheimb gestellet werden möchte, vnd weillen der Mauro Cordato Ein Christ, der Effendi aber Ein Türckh ist, so ist die Frag vorgefallen, ob Jenem die Türckhische Tracht zu verstatten, vnd hat man gehorsambist vermaint, in deme Er mit Einem Türckhischen Character bekleydet, vnd eatenus seines Committenten Jurisdiction völlig vnterworffen ist, dasz man Ihme besagter Tracht halber, nicht wohl Ein Masz oder Zihl vorschreiben khönne, sondern allein dahin zu sehen währe, wan Er nicht in Türckhischen sondern Christlichen habit und ohne turbant erscheinen solte, dasz Ihme solchenfahls das Haubt vor Euer Kayserl. Mayestät zuentblöszen, vnd also die Audienz hiedurch Entblöszter zu bleiben zuegemuethet werden möchte.

2do Gleich wie Anno 1665 die, den Türckhischen Pottschafftern offerierte Zuelaszung Etlicher vornemberer von seinem Comitat zu dem Mandtel Kusz, von denselben darumb nicht acceptiert worden, dasz Sy Ihme dardurch alle gleich sein würden; Also vermainte man gehorsambist, dasz ex eadem ratione et differentia Characteris, dan auch zu mehrern Beobachtung Euerer Kayserl. Mayestät Authoritet, vnd dasz diszе Audienz tempore belli beschicht, dermahlen kheinen ausz der Abgesanten Comitat in das Audienz Zimber, wie oben schon gedacht, zulaszen, vnd die Abgesanten selbst, dahin zuweiszen währen, dasz Sy ob dictam differentiam Characteris et Circumstantiarum, alles wasz Sy thuen, mit gröszerer Ehrerbietung alsz bedeuther vormahlige Pottschaffter vorzukheren hetten. *)

3^{tio} obwohlen der Türckhische Pottschaffter Anno 1665 in dem, Ihme angetragenen Hoffwaagen von Hoff zuruckh zufahren sich gewaigert, vnd auf seinem Pferdt Zuruckh geritten, so währe Ihnen Abgesanten solches dermahlen nicht Zuezulassen, sondern hetten Iren ruckhweeg Eben auf diszе Weisz, wie Sy khomben, widerumb zu nemben. Vnd diszes sovill die äuszerliche Hoff Ceremonien anbetrifft, das ybrige aber, so in den Pallast selbsten vber das obbesagte ferrers zubeobachten, werden vngezweifelt die Löbliche Hoffämbter ausz Iren habenden Prothocollen zuerheben, vnd Euer Kayserl. Mayestät allervnterthenigist an die Handt zugeben wiszen, vnd khombet Esz summariter dahin an, dasz bei diszer Audienz nichts an deme, wasz zu Euer Kayserl. Mayestät mehrern Pomp vnd Magnificenz geraicht, zu vnterlassen, hingegen Sy Abgesante ob Erwehntermaszen so schlecht alz Imer möglich, hiebey zu tractieren, vnd kheine solemnität Irerseits zu gestatten.

Ad 3^{tium} seint die Verrichtungen Eines Dolmätschen hierbey in die Hoff functionen bey der Audienz vnd dergleichen Curialien, vnd dan bey der khünfftigen Hand-

---

Ich stebe an, ob zur tractierung der Obizy zu deputieren, in dem Es schier zuvill, wie wan der Meninsky zu wenig, könndte auf Jemandt andern gedacht werdten, in allweeg aber währe besser, wan Sy zum Mittagmahl widerumb auf Veszendorf gebracht werden köndten.

(Randbescheid von des Kaisers eigener Hand.)

*) Es seint allmahl nebst den gesamten Internuncijs vnd dergleichen auch Einige Ire Bedinte zur Audienz gelassen wordten. Sollten nun diese abgesandte darumb anhalten, sehe ich nicht, warumb Es Ihnen solle gewaigert werden.

(Eigenhändige Randanmerkung des Kaisers.)

lung mit denen Türckhen zu vnterschayden, Jene gebühren vnwidersprechlich den Meninsky vor den Marco Antonio, dan ob zwar diszer älterer Kayserl. Dolmätsch zu sein vorgibt, so ist der Meninsky doch wirkhlicher Ober dolmätsch alhier bei Hoff, welche prærogativa vnd wasz daruon dependierte, Er folglich auch die Introduction Ir der Abgesanten nacher Hoff vnd wasz darbey Einem Dolmätschen zuestehet, mit fueg nicht khan benomben: noch dem Marco Antonio Eingeraumbet werden. Nechst deme hat der Meninsky vor diszem Leztern auch folgende prærogativa, dasz Er titularis Kriegs Rath ist, vnd wan gleich der Marco Antonio, wie vorgedacht, älterer Kayserl. Dolmätsch zu Konstantinopel zu sein: auch seine Qualiteten vnd gelaistete Dienste vorschuczet, welche man an Iren orth beruehen lasset, so ist doch bey Euer Kayserl. Mayestät herkhombens, dasz die Bediente am Hoff, denen auszerhalb desselben in andern orthen vnd Ländern sich befindlichen Beamten etiam in officio senioribus vnwidersprechlich vorgehen: solchennach khan der Marco Antonio Ihme Meninsky auch ex capite senij vorgezogen werden. Und ob man zwar anfangs vermeint, Esz khönte diszes Temparament getroffen werden, dasz durch diszen bedeuthe Hof function verrichtet: Jener aber in ipso negotio tractatuum neben den Lachowiz adhibiert wuerde, so ist doch quo ad hoc ultimum diszes Bedenckhen vorgefahlen, welche doch anima diszes negotij vnd Ein essential requisitum, wie zumahlen haubtsächlich an dene gelegen ist, dasz dennen Türckhen das Jenige, wasz die Kayserl. Deputierte bey denen Zusambenkhonfften sagen, sincerè et fideliter beygebracht werde, nicht vnbillich zuzweifflen, in Erwegung der Marco Antonio Weib vnd Khindt in Türkhey, vnd dorthen mehr alsz hier zuverliehren hat, auch andertens desz Venedigischen Dolmätschen Tarsia Schwager, vnd Eben dahero respectu der Venedigischen Republic nicht vnbillich in Verdacht zuhalten ist, wie dan wohl sein mag, dasz Er eben von den Venedigischen Pottschafftern zu so starckher sollicitierung diszes impiego vnter der Handt stimuliert werde; Bey welcher gestaltsambe, vnd allen inconvenienzien zuentgehen, man gehorsambist darfür haltet, dasz vnter den Prætext gedachtes Competenzstritts, vnd zu Verhüettung aller disgusti beede auszgeschlossen vnd der Lachouiz (deszen alsz Eines Kayserl. Vasallen Treu vnd Verschwigenheit man versichert, vnd an genuegsamber possidierung der Türckhischen Sprach, in welcher Er bereith guette Proben gethan, nicht zuzweifflen: Die Interpretation auch, in deme der Mauro Cordato Lateinisch vnd Wällisch in der perfection khündtig: nicht so hoch vonnöthen, sondern durch den Dolmätschen vornämblich nur dahin aufzumerckhen ist, dasz Er den Effendi alles, wasz man handlet, fideliter interpretiere) allein gebraucht; vnd der Marco Antonio derentwegen capace gemacht werden möchte. Zumahlen in so wichtigen das Publ cum betreffenden sachan nothwendtig, dasz der particular Contento vnd Convenienz der sicherheit bedeuthes publici in alweeg weichen muesz; Im ybrigen Erscheinet ausz obigen Vmbständten von selbsten, dasz die audienz Ir der Türckhen auf nechsten Erchtag Iren vortgang nicht haben: noch der aigentliche tag darzue vor desz Meninsky zuruckh khonfft bestimbet werden khönnen, gestalt auch sowohl an die Löbliche Hoff Kammer wegen differierung der anstalten zu tractierung Ir der Türckhen zu Veszendorff, als an die N. Ö. Verordnete, wegen Inhaltung mit Bestellung der wäägen, die Verordnung Ergangen seint.

Secundum membrum deliberationis.

Zukhomben Ieczo auf anfangs gemelte anderte frag, wasz nemblich in dennen fridens Tractaten selbsten zu beobachten, weillen der Venedigische Pottschaffter vber das Jenige,

---

So vill die Dolmätschen anlangt, bleibt Es bey deme das bey der Audienz der Meninsky solle gebraucht werdten. Bey den tractaten aber khan Es sodan wohl bey den Lachouiz bleiben, ausz den angezogenen Vrsachen, Es währe dan sach, das in decursu negotij Ein anders Erfordert wurdte.

(Eigenhändige Randanmerkung des Kaisers.)

wasz von Euer Kayserl. Mayestät Ihme auf seine anfrag, ob die Türckhischen Abgesante auch mit seiner Republic zu tractiren beuollmächtiget, ob Sy an gemelte Republic Einige Credentiales haben, Ihme auch solche hier auszuhendtigen, vnd mit Ihme ferners in Tractaten sich Einzulassen gemainet, Ihme Jüngstlich allergnädigist veraccordiert worden, beständtig dahin antragt, dasz Er positive dahin instruiert worden, nicht allein die Ceremonial Audienz, sondern auch allen Congressibus der Kayserl. Deputierten mit dennen Türckhen â Capite usque ad Calcem beyzuwohnen, sich gleichwohl auch per expressum vernemben laszen, dasz Er zu dato nicht ad tractandum, sondern nur ad audiendum von seiner Republic instruiert worden, vnd wann Er die Türckhische Propositiones wurde angehöret haben, alszdan Erst selbige durch Einen expressen Courier nacher Venedig abschickhen, vnd darüber in ordine ad tractandum fernern Befehl von seinen Committenten Erwarthen wolte, dahero zu vberlegen für nothwendtig befundten worden, ob: vnd wie weith diszem seinem Anbringen in puncto primo nemblich der Beywohnung aller Congressibus bey: oder daruon abczufahlen, wasz Euer Kayserl. Mayestät dits orths an die Handt zugeben, vnd von deroselben allergenädigist zu resolviren: auch wie das resolvierte hernach an berührten Pottschafftern zu bringen sein möchte?

2do ob diszemnach quoad alterum punktum seiner Erklärung bisz zu Einlauffung seiner super tractatum Einhollenden Neuen Instruction Euer Kayserl. Mayestät von allen Tractaten mit dennen Türckhen abczustehen, oder ob: vnd wie man selbige vnterdessen fortzuseczen hette?

3^{tio} dato non concesso Euer Kayserl. Mayestät möchten allergenädigist bewilligen, dasz gemelter Pottschaffter Einen: zweyen: oder mehreren Congressibus in Porsohn beywohnen möchte, wir Esz alszdan ratione præsessionis, zwischen dennen Kayserl. Deputierten, vnd Ihne zuhalten, auch ob in casu substitutionis die Jenige, so der Pottschaffter in geringerer Qualitet, alsz die Kayserl. Ministri seint, substituieren möchte, ad Congressum zu admittieren, vnd wie Esz mit Ihnen zuhalten?

4to ob bey den Congress mit dennen Türckhen vber das producierte Schreiben vom Groszvezier die Exhibierung Einer ordentlichen Vollmacht abczufordern, vnd wan solche Ermanglete, ob Erwehntes Schreiben desz Grosz Veziers vor Eine genuegsambe Vollmacht zuerkhennen seind, anzunemben seye oder nicht?

5to ob in dem Congress selbsten mit denen Türckhen schrüfft: oder Mündlich zu tractieren, vnd wie solches zu thuen nüczlicher sein möchte?

6to quæ idea Pacis formanda, vnd wîe weith hierinfahls die hierzue Deputierte Kayserl. Ministri von Ihnen selbsten werden forth khomben khönnen, auch wie vnd von Wembe Sy das abgängige werden zuersuechen vnd zuerheben haben.

7mo Wie Esz bey dem Congress ratione Secretarij et Prothocollistæ Einzurichten und weillen von Euer Kayserl. Mayestät der Secretari v. Werdenburg hierzue bereith allergenädigist deputiert, ob: vnd Wer Ihme pro sublevamine et Secreto zuezugeben?

8vo Weillen Euer Kayserl. Mayestät allergnädigist verlangen, dasz sequenti post audientiam die, der Congress mit dennen Türckhen angestellet: vnd zugleich auch so gar per apparentiam zu Ihnen nicht gefahren werde, also zusechen, Wie vnd wo solches am bequemblichisten anzustellen?

9no weillen sowohl die Kayserl. Ministri, alsz auch die Türckhen in loco Congressûs tractiert werden müeszen, wan selbige extra Civitatem gehalten werden solten, wasz desthalben an die Löbliche Hoff Kamer zugelangen sein möchte?

10. Wan man ad Congressum khomben: vnd Sy Abgesante dennen Kayserl. Deputierten præsent offerierten solten, ob selbige anzunemben: oder wasz tali casu zuthuen sein möchte.

---

placet, vnd solle der Hoff Kanzler es nochmals den venedigischen gesandten so vill möglich mit guetter Manier vorstellen.

(Randanmerkung von des Kaisers eigenen Hand.)

Ad primam quæstionem findet man nochmahlen gehorsambist nicht practicabil zusein, dasz Ihme Venedigischen Pottschafftern deferiert werden khönte, dan ob Er zwar diszes pro colore Immerdar vorschueczet, dasz dardurch die Confidenz vnd fesste Zusambenhaltung der Alyrten, dennen Türckhen desto mehr zu zaigen; Gleichwie Ihm aber beraith dargegen die Notturfft durch Herrn Hoff Kanzlern vorgestellet worden, dasz nemblich Eben die allmahlige sambentliche Zusambentrettung denen Türckhen zu schlieszung Einer gelosia vnd Misztrauens zwischen Euer Kayserl. Mayestät vnd Ihnen ybrigen Alijrten Anlasz geben: vnd man mithin eben in das Jenige, deme man Einerseiths zuentgehen vermainet, auf der andern eo ipso verfahlen, auch pro secundo gleichwohlen dardurch, wan man an seithen Euer Kayserl. Mayestät mit Ihnen Abgesanten ad partem sprechen wolte, solches nicht verhüettet werden khönte: Gestalt auch pro 3tiö die Kayserl. Ministri anderer bey gegenwerthigen Vmbständten stehts vorfahlenden negotien halber, nicht allemahl, wan Esz etwo denen ybrigen Alijrten gelegen, abkhomben: oder wan disze Zeit haben, Einer oder der andere Alijrte verhindert sein möchte, vnd also auch ex hoc capite fasst vnmöglich scheine, allemahl ins gesambt zusamben khomben zu khönnen: Jedoch mit beygefüegter Versicherung, dasz man auffrichtig mit Ihnen handlen, vnd in allem vertraulich di concreto vnd communicativè gehen werde. Also vermainte man gehorsambist, dasz nicht allein hierinnen kheines Weegs zu weichen, sondern die Vnmöglichkeit der allmahligen Zusambenkhonfften der Gesambten Alijrten, ex super abundanti nochmahlen gegen Ihme Pottschafftern durch einen Ministrum zuwiderhollen, auch die Vngewöhnlichkeit dergleichen Congressen, vnd dasz derley exempel Wenig, oder gar kheine zufinden sein werden, in den fœdere auch nichts daruon Enthalten, zu repræsentiren: hingegen auch die Admittierung desselben in dennen Ersten 2: oder 3: Congressibus zu anhörung Ir der Türckhen Propositionen nicht abczuschlagen währe, vnd wurdet zu gemelten bedenckhen, dasz alle Contradictionen mit Ihnen Alijrten schwärlich zu verhüetten, in selbige aber vor dennen Türckhen zugerathen, oder sich Einzulaszen gefährlich sein, vnd bey Ihnen Abgesanten eben diszes zu Coniecturierung Einer diffidenz vnter besagten Alijrten vrsach geben: Sy auch Iren Vorthl darausz schöpffen wurden. Vnd ob Er Pottschaffter gleich von besagter praetension gegen Ihme Herrn Hoff Kanzlern in soweith gefahlen, dasz man wenigist beederseits Ein Project vergreiffen, auf Wembe man Endlich bestehen wolte, vnd solches reciprocè communicieren möchte, sich auch benebens dahin vernemben laszen dasz Er zwar derzeit noch nicht ad tractandum, sondern nur ad audiendum et referendum instruiert, iedoch vmb solche Vollmacht zu Jenem schreiben wolte; so hat Esz doch hiemit Eben die Beschaffenheit, wie mit dennen Congressibus selbsten, in deme Irr der Venediger ganze mira vornemblich dahin zihlet, zuwiszen, wohin Euer Kayserl. Mayestät absechen wegen Bosnia, Herzogovina vnd selbiger Erdter gerichtet, vnd khönte diszes Begehren vnuorgreifflich mit deme gar leicht beantworthet werden, dasz Euer Kayserl. Mayestät noch dato kheine Ideam Pacis formiert, solches auch nicht hetten thuen khönnen, indeme Iro nicht bewusst, was die Türckhen Etwo noch proponiren wurden, von deme Sie erst Ihre mensur nemben müeszten. 2dò Er Pottschaffter vmb so vill Weniger von Euer Kayserl. Mayestät Einige Communication desz projecto begehren khönte, sintemahlen Er selbst derzeit noch nicht darmit versechen, auch seinen aignen Vorgeben nach nicht Einmahl ad tractandum instruiert seye. Man hat hierbey Eines thaills darfür gehalten, dasz man doch Einmahl wegen besagtes Herzogouina herauszgehen miszte; vnd den Pottschafftern Klar zaigen vnd sagen khönte, dasz selbiger districtus notorié nicht nacher Dalmatien: sondern Bosnien gehöre, Euer Kayserl. Mayestät auch sogar Castelnouo alsz Eine gleichmäszige dependenz de rigore begehren khönte, vnd man hierinnen dasz Jenige, wasz dasz fœdus auszweiszet, halten; vnd beobachten müeszte, deme man auch anderseits zwar beyge-

---

Wegen Bosnien vnd Herzogouina ist nicht Eben ieczo vnd vor anfang der tractation nöttig, sich mit denen Venedigern zu verstehen. Zugeben suo tempore wirdt Es wohl geschehen müesszen.

(Eigenhändiger Randbescheid des Kaisers.)

stimbet: iedoch Erachtet, dasz solches nicht vor der Zeit zuthuen, oder sich mit Ihme Venedigischen Pottschafftern dermahlen noch Einczulaszen: sondern Es bisz man in tractatibus ipsis dahin khomben wierdet, zuverschieben: sich auch gar nicht anzustellen währe, alsz ob man die Billichkheit Euer Kayserl. Mayestät disseithigen praetension in Zweifel ziechen thette.

Ad 2^{dum} wierdet sich ex natura rei von selbst schickhen, dasz man mit dennen Tractaten nicht wierdet supersediren derffen, dan wan man mit dennen Türckhen den anderen Tag nach der Audienz zusamben khombet, von dennenselben die Eröffnung Irer Propositionen begehret, vnd Sy selbige vbergeben, so wierdet doch an seithen Euer Kayserl. Mayestät die Notturfft in Berathschlagung miessen gezogen werden, vnd darzue wohl Eine Zeith vonnöthen sein, dahero auch Immittels der Venedigische Pottschaffter selbige wohl der Republic durch Einen Currier vberschickhen: vnd Instruction darüber begehren vnd Einhollen khönnen *)

Ad 3^{tium} wierdet Esz mit dem rang in dennen Congressibus eo modo, wie bey tractierung der Allianz zuhalten: vnd die sambentliche Alijrte in ordine auf der rechten seithen; die Türckhische Abgesante aber linckher Handt, vnd die Secretarij vnten an zu seczen sein. Die Dolmätsch aber hinter dennen Ministris zustehen haben, die substitution aber währe den Venedigischen Pottschafftern kheines Weegs zueczulasszen, theils propter disparitatem Characteris der Ministrorum vnd theils, dasz solches wider Euer Kayserl. Mayestät aigene höchste Authoritet lauffe,**) gestalt man Eben obgedachter massen zusechen, damit die öfftere zusamben khofften mit denen Alijrten selbst so viell Imer möglich, verhüettet werden.

Ad 4^{tum} wan man legaliter gehen wolte, so müessten Sy Türckhische Abgesante freylich de rigore Ihre habende ordentliche Vollmacht producieren vnd auszhendtigen, Ein gleichmässiges auch ex parte der Kayserl. Deputierten geschechen, man weisz aber nicht, wie Esz aigentlich bey dennen Türckhen ditsfahls gepflogen wierdet; nichts desto weniger währe bedeuthe Vollmacht anfangs von Ihnen zu begehren, vnd da Sy darmit nicht versechen, sondern zu fragen, ob Sy den desz Grosz Veziers Schreiben vor Eine Vollmacht halten, selbiges auch, in deme Esz ziemblich Clar ist, darfür derzeit anzunemben, sientemahlen Euer Kayserl. Mayestät daran gelegen ist, dasz die Friedenshandlung befürdert werde; Vnd khan man hernach in tractatibus gleichwohl sechen, wasz ditsfahls weither zu thuen, Vnd weilen Sy ohne dasz den Fridens Tractat, wan er zum Schlussz khomben solte, pro ratificatione an die Porthen schickhen; Alsz khönte Ihnen zugemuethet werden, mit solcher Gelegenheit auch Eine ordentliche Vollmacht zu begehren, so Endtlich auch Jeczo bey den Currier, welchen Sy vermuethlich abczufertigen begehren werden, Etwo wurde geschechen khönnen. [1])

Ad 5^{tum} Erachtet man gehorsambist, dasz forderist Ir der Abgesanten propositiones schrüfftlich zu begehren, vnd dennen Alijrten von Ihnen Einczuraichen: darüber sodan mündtlich zu tractiren: vnd das concertierte widerumb Schrifftlich zu verfasszen vnd auszuhendtigen. [2])

Ad 6^{tum} obwohlen die Idea Pacis forderist bey Euer Kayserl. Mayestät allergenädigisten Disposition beruehet, vnd nicht zu zweiflen ist, dasz Sie selbige bereith Iro figuciert (sic) haben werden, so wierdet man doch auch an seithen der gehorsambisten Deputation gedacht sein, Ein Project zusamben zu tragen, vnd zu solchen Endte sich in dennen Landtkharten zu ersechen, vnd weillen selbige nicht allezeit just zue treffen, so scheinet nöthig zu sein, dasz von Einigen Erfahrnen information super situm locorum Eingezogen: vnd khönte demnach, so vill die Croatisch vnd Bosniensische seithen anlangt, dem Generaln zu Carlstatt Graffen von Herberstein, dem Graffen Picolomi (sic) so derzeit Jenseiths der Sau das Commando führet, wie auch den Graffen Caprara desz Windischen General Obristen, deren Guetbedunckhen abgefordert: nicht weniger von den

*) placet. **) placet. (Randbescheid von kaiserlicher Hand.)

[1]) placet. [2]) placet. (Eigentliche Randanmerkung des Kaisers.)

Ragusischen Abgeordneten Eine Auszkhonfft begehret: dann wegen Hungarn, Sibenbürgen vnd selbiger Endten der Gerzi zu gemelten Ende hieher berueffen: auch so wohl der Nicopolitanische Bischoff alsz Priesster Dunod befragt werden; Wegen Belgrad; vnd dorth weither[1]) hineinwerths, ist dem Graffen Caraffa die Beschaffenheit desz Landts zimblich bewusst: quibus informationibus habitis man mit bessern fundament das Werkh wierdet Einrichten: vnd die Gränizen reguliren vnd auszaigen khönnen, bey deren determinierung forderist zu beobachten, damit Entweder mit guetten Flüsszen oder solchen Pausszen die Abtheillung gemacht werde, damit Erstlich kheine gelegenheit zu khünfftigen stritt übrig bleibe, vnd

2do die Gränizen mit weniger Mannschaft versichert, behuettet vnd beschüczet werden mögen.

Ad 7um ist den von Werdenburg anhaimb gegeben worden, wessen Er sich weither gebrauchen wolle, welcher Erindert, dasz Er ohne dasz biszhero Einer, in Euer Kayserlich. Mayestät Pflichte genombene vertrauthe Persohn bey sich vnd sich deme bisz dato zum schreiben hirinfahls gebraucht habe, deren Er sich noch ferners bedien nen: vnd wan die Arbeith sich Etwo sehr heuffen solte, noch Einen verschwigenen Canzellisten von der I. Oe. Canzley darzuenemben wolte.[2])

Ad 8^{vum} ist zwar vorhin schon veranlasszet, dasz die Türckhen die Audientiae widerumb geraden Weeg nacher Veszendorff zuruckh gehen, vnd der Erste Congressus den folgenden tag darauf zu Laxenburg geschechen solle, darbey aber in Vorschlag khomben, in deme die Vorlassung bey Herrn graffen von Stahrnberg vnd folglich bey Euer Kayserl. Mayestät fürgehende Audienz so vill Zeit hinweckh nemben möchte, dasz Sy Abgesante nicht allein zu Mittag: sondern villeicht auch gar zu Nacht alhier gelasszen werden müsszen, ob nicht solche Zusambenkhonfft zu Euer Kayserl. Mayestät mehrerern Authoritet, desz andern Tags fruehe gleich alhier zu halten: vnd Sy Abgesante alszdan gleich widerumb forth nacher Pottendorff dergestalt zu schickhen, dasz Sy selbigen Abendt bisz an dasjenige orth, wo Sy das Nachtläger in der hieherraisz vnter Weegs gehabt, folgenden tag aber weither nach Ermelten Pottendorff geliffert wurden; Welches Jedoch Euer Kayserl. Mayestät allervnterthenigist anheimb gestellet wierdet; Vnd allermassen ausz solcher Ersten Zusambenkhonfft, vnd Ir der Türckhen darbey Eröffnenden Anbringen sich zaigen wierdet, ob man sich zu fernern Tractaten werde Hoffnung machen khönnen oder nicht, sodan weillen auf die vorhin vermainte Weisz aber, dasz nemblich Sy Abgesante Jedesmahls von Pottendorff: die Kayserl. Deputierte aber von hier sich nacher Veszendorff begeben sollen, in die länge schwärlich vortzukhomben sein: die Türckhen sich auch Irer Pferdt halber gleich beschweren wurden, alsz wierdet von Euer Kayserl. Mayestät die Weithere allergenädigiste Anordnung geschechen khönnen, wie dan bereith der Statt Quardi Wachtmaisster Leüthenant nacher Hinberg, Schwechhat, Neudorff, Veszendorff vnd Inzerstorff zu recogsoscierung selbiger orth vnd Gelegenheiten, ob vnd welche darausz zu Vnterbringung Ir der Abgesanten vnd Irer Suite capabl sein möchten, forthgeschikht worden, vnd Euer Kayserl. Mayestät auf desszen Zurückkhonfft von allen auszführliche Relation durch den Herrn Graffen Stahrnberg wierdet Erstattet werden;[3])

---

[1]) Ist höchst nöthig, vnd wirdt Man wohl ohne Vorschub der vorgeschlagenen subiectorum Ire Mai nungen vernemben miesszen, damit sodan die Deputierten Mir Eine fundierte Ideam vorlegen khönen, so wohl wirdt miesszen dahin geschen werden, dasz Sie nicht nahte seyn, das Man gar Es pro impossibili halten khönne; Es musz aber auch nicht so Eingerichtet sein, damit die Türkhen nicht glauben Wir wolten vnsz mit Einem wenigen contentiren, indem Einmahl gott vnsz einen solchen Vorthl an die Handt geben hat, dessen man sich *Nuczlich* bedienen *muesz*.

(Eigenhändiger Randbescheid des Kaisers.)

[2]) placet.

(Bescheid von des Kaisers Hand.)

[3]) Wan Es Möglich wolte ich nicht gern, das die Türckhen alhier vber Nacht bleiben theten, vnd ist die relation des alhiesigen Wachtmaister Leüthenanten schon Einkomben, ausz welcher Erscheinet das khein besserer orth alsz Veszendorff seye.

(*Marginalnote von kaiserlicher Hand.*)

Negst deme ist auch Erwehnet worden, dasz fasst das besste Euer Kayserl. Mayestät auch selbst reputierlicher, vnd zu mehrern Befürderung der andern täglich vnd fasst stündtlich vorfahlenden negotien vorständtiger: auch für beede theill gelegener sein wurde, wan Etwo hier in der Leopoldstatt, wie vorhin schon der Vorschlag geschechen, zu sicherer Vnterbringung Ir der Türckhen Ein Aufnahmort, welcher mit gueter wacht pro severitate der besorglichen Correspondenzen halber, zu besezen währe, gefunden werden khönnte, wordurch vill Zeit gewunen: vnd die Tractaten vmb so vill mehr beschleiniget werden khönten.

Ad 9um wierdet der Hoffkamer, wofern die Congressus ausser der Statt geschehen solten, die Notturfft wegen zeitlicher Herbeyschaffung der Nothwendtigkheiten zu Tractierung der Abgesanten sowohl alsz der Türckhen anzudeuthen sein.[1])

Ad 10um ist Esz zwar wegen obuerstandener Regalierung der Deputierten Eine sach, welche, sonderlich ieczo tempore belli, nicht zu vermuethen, vnd der gehorsambisten Deputation allein pro cautela Eingefahlen ist, da wider verhoffen solcher casus sich Eraignen solte, wie man sich alszdan zu verhalten hette? indeme die Recusierung desz antragenden Praesents Ihnen Abgesandten: alsz von Natur arroganten Leüthen Etwo disgustierlich fahlen derffte, Beruehet also bey Euer Kayserl. Mayestät allergenädigisten Disposition, wasz Sie hierüber allergenädigist befelchen wollen.

Vnd wuerde man dato casu nicht vnterlassen, Euer Kayserl. Mayestät dasz, von Ihnen Türckhen bekhombende allergehorsambist zu zaigen, vnd Sy dagegen mit Einem aequivalenti, wie Esz styli ist, widerumb zu regalieren. Vnd diszes ist, so man Euer Kayserl. Mayestät zu Dero allergenädigisten Resolution allervnterthenigist zu hinterbringen für nöthig Erachtet hat.

In conferentia apud D Comitem Kinsky die 7 Januarij 1688[2],

D. D. Concellario aulico

praesentibus D. D. *Comite v. Stahrenberg.*
Comite Caraffa et
me fec^{to} de Werdenburg.

Wan die regalierung in Einer galanteria oder dergleichen bestehen solte, so lasze ich bey diesen bewenden; solte man aber vielleicht denen deputirten Eine summa gelts anerbietten wollen, währe Es nicht wohl thunlich, vnd müsste sodann Erst von Mir Es weither resoluiert werdten. Im gleichen aber lasze ich Es bey diesen wohl ausgeführten guetachten bewenden.

Leopold m. p.

(Eigenhändiger Marginalbescheid des Kaisers.)

---

[1]) Ich fünde Einmahl ausz villen Vrsachen nicht Rathsamb, dasz Sy alhier noch In noch vor der Statt bleiben sollen.
(Randbemerkung von kaiserlicher Hand.)

[2]) Schreibfehler; soll heiszen: 1689.

CLIII.

1689, 8 Ianuarie. Scrisórea *Ţarului* către *Împĕratul Leopold I*, drept rĕspuns la notificarea ce i s'a făcut despre sosirea plenipotenţiarilor Porţii la Viena.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia literarum ad Sac^am Caes^am Maj^tem â Moscoviae Magnis Ducibus exaratarum sub dato 8. Ianuary 1689.

In Nomine

Dei Omnipotentis et in omnibus omnia operantis, ubique praesentis et omnia adimplentis, bona solatia omnibus tribuentis, Creatoris Nostri Sanctissima in Trinitate gloriosi, potentiâ, virtute, voluntate et benevolentia corroborantis, Nos potestate suâ Pantocraticâ Electum Sceptrum in Orthodoxia ad Providentiam Magni Roxolani seu Russiae Impery cum multis subjacentibus adjunctisque Dominys, auctae haereditatis et possessionis pacificè gubernandi et conservandi in aeternum; Nos Magni Domini Domini Tzares ac Magni Duces Ioannes Alexieviz, Petrus Alexieviz, totius Magnae, parvae et Albae Russiae Autocratores Moscoviae, Kyoviae, Volodomiriae, Novogardiae; Tzares Kazaniae, Tzares Astracaniae, Tzares Sibiriae; Domini Plescoviae ac magni Duces Smolensciae, Tweriae, Jugoriae, Permiae, Viatkae, Bulgariae, aliorumque Domini ac Magni Duces Novogardiae inferioris terrae, Tsernigoviae, Resaniae, Rostoviae, Iaroslaviae, Belcosiriae, Udoriae, Obdoriae, Condiniae ac totius Septentrionalis Orae Dominatores ac Domini Iveriae terrae, Cartalinensium et Prussensium Tzarorum, etiam Cabardiensis terrae, Tserkassiensium et Gorissensium Ducum, nec non aliorum multorum Orientalium, occidentalium et Septentrionalium Dominiorum et Ditionum Paterni et aviti haeredes, Successores Domini et Dominatores, fratri nostro Charissimo, Serenissimo, Potentissimo ac Invictissimo Domino Domino Magno Principi Leopoldo primo Dei gratiâ Electo Romanorum Imperatori Semper Augusto Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Sclavoniae aliorumque Regnorum Regi, Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Brabantiae, Styriae, Carinthiae, Carniolae aliorumque Provinciarum, Marchioni Moraviae, Duci Lucemburgiae, Superioris ac inferioris Silesiae, Wirtembergae et Teckae; Principi Sueviae, Comiti Habspurgi, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi et Goritiae, Landgravio Alsatiae, Marchioni Sac^i Rom^i Impery Burgoviae, Superioris ac inferioris Lusatiae, ac Domino Marchionatûs Sclavoniae, Portûs Naonis et Salinarum, Salutem ac amicitiam cum omnium honorum incremento. Nos Magni Domini Nostrae Tzareae Maj^tes fraternas ac amicabiles literas V^rae Caesareae Majestatis summâ humanitate excultas, Nobisque omnem prosperitatem apprecantes, tertiâ January currentis anni, toti Christianitati omnia auspicia annunciantis nobis insinuatas fore, qualiter breve ante tempus Ablegatus Sultani Turcarum ad solium Throni Ottomannici assumpti illuc pervenerit, sed adhuc Viennam ipsi ingredi permissum non fuerit, sufficienter percepimus, quod pro singulari in Nos amore et affectu existimamus, hisque Nostrarum Tzarum Maj^tum literis reciprocâ amoris propensione referimus condignas gratias, et qualiter vos Magnus Dominus V^ra Caes^a Maj^tas Nos Magnos Dominos Nostras Tzareas Maj^tes de adventu istius Ablegati certiores reddere dignata sit, hoc idem ipsum per literas suae Regiae Maj^tis Regni Poloniae, Nobis Magnis Dominis Nostrae Tzareae Maj^ti annunciatum fuisse significamus: ac insuper dignata sit sua Regia Maj^tas per aliquot suos intimos Consiliarios Nostrum Residentem in Regia Aula commorantem admonere; Quâ notitiâ subito perceptâ Nobis expressum veredarium *) talia de-

*) veredarius, Eilbote, Currier, Staffett.

nuntiando demisit; Quid autem abhinc ulterius cum hoc turcico Ablegato in Aula V^ra^ Maj^tis^ in tam arduis negotiationibus et conferentys tractabitur et concludetur, V^ra^ Caes^a^ Maj^tas^ Nobis Magnis Dominis Nostrae Tzareae Maj^ti^ per ordinarium, secundum nobis in V^rae^ Caes^ae^ Maj^tis^ literis spes data fuerit et prout constans immutabilis fraterna amicitia juxta vinculum Pactorum inter Nos conventorum et totius Christianitatis incolumitas requirit, Nos certiores reddere non dedignetur, quod et Nos Magni Domini Nostrae Tzareae Majestates erga V^ram^ Caesaream Maj^tem^ inviolabili vinculo in totius Christianitatis exaltationem facere profitemur, uti ex literis Nostris decursi anni 31 8^bris^ exaratis fusiùs intellexerit. Quali verò desiderio futuri veris contra inimicum ac pacis communis perturbatorem totiusque Christianitatis bellum succedere debeat, unanimi voce vaticinemur et apprecamur à Deo T. O. Maximo V^rae^ Caes^ae^ Maj^ti^ longaevam vitam, benedictionem et protectionem ejus, omnigenamque rerum gerendarum prosperitatem, ac bellicosos triumphos armorum, in contemptum et disperditionem inimicorum V^rae^ Caes^ae^ Maj^tis^. Datum in Aula nostra Regnante Magna vrbe Moscoviâ, A^o^ à condito mundo septem mille centesimo nonagesimo septimo; mensis January octavo die, Impery Nostri septimo anno.

CLIV.

Răspunsul Plenipotenţiarilor turceşti *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* dat Comitelui *Caraffa* in cestiunea negoţierilor cu Veneţia. 1689, 9 Ianuarie

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

Paria Litterarum à Turcicis Ablegatis ad me Antonium Comitem à Carafa transmissarum.

Honoris, et gloriae indicys praedite, Exemplum et Columen Virorum Principum, et Magnatum Christianorum, Honorande Amice noster Domine Antoni Comes de Carafa (: cuius fines foeliciter terminentur :) Post oblatam salutiferam, et sinceram Salutationem Amicitiae, et Beneuolentiae contestationem Amicé Significatur, beneuolas V^ras^ Literas peruenisse, et omnia, quae in contento literarum exarata, nos intellexisse; Circa Magnificas Litteras credentionales ab Imperiali Potent^mi^ et Magnificent^mi^ Imperatoris Domini Nostri Maiestate, cum vobiscum Collegati Poloni, et Reipublicae Venetae Deputatis instituendi Colloquy gratia emanatas quaedam interrogastis, si Rex Poloniae, et Respublica Veneta ad negotia intentionem, et desiderium habuerint, Clement^mi^ Domini Nostri Imperiales Litteras penes vos, existentibus eorum Deputatis, ut eaedem ys transmittantur, praeuio V^ro^ assensu tempore debito consignandi in mandatis habemus, Illi etiam iuxta sibi impositam rationem agant, et operentur. De his iam antea Collocutio habita fuit, et ex eorundem sine necessitate, repetitione, et multiplicatione uel aliud quam temporis ammissio, et negoty dilatio prouenit, et uidendo multipliciter, syncerorum horum Vestrorum Amicorum in verbis ueracitatem, et synceritatem supra nostra responsa dubitare, et praetextum quaerere praeter molestiam, et iniuriam nihil producit; Cum in negotys Status plenam habeatis cognitionem, in huiusmodi, in se ipsis difficilibus negotijs ab

extrn prouenientia impedimenta amouere, et tollere, et ab alio orientes difficultates minuere, et facilitare, et ad consequationem negoty opem ferre, beneuolentiam erga Imperium id requirere scitis. Coeterum salus supra eum, qui sequitur ueram Directionem.

Sulfikar
antehac Nischandschy.

Humillmo Servitore

Alessandro Maurocordato.

A tergo: Verdolmätschte Antworth der Türkhen abgesant an den Herrn graffen Caraffa auf sein schreiben, wegen der Creditiv vnd Vollmacht der tractation mit der Venedischen Republik vnd der Cron Pohlen.

Pottendorff, 9. Januarij 1689.

CLV.

1689, 11 Ianuarie

Opinia dată de Comitele *Caraffa* in cestiunea negoţierilor de pace şi in deosebi in ceea ce priveşte Moldova şi Muntenia.

(Din Archiva ces. reg. stat din Viena.)

Abgefordertes Alleruntherthänigst Vnuorgreiffliches guetachten, was für Prouinzen, Territoria, Plätze, Gränitzen vnd Örther in dem beuorstehenden Tractatu Pacis von seithen Ihro Kaysl. Mayst. zubegehren, vnd von der Porten zu prætendiren seyn mögten, damit die durch die Kays. Siegreichen Waffen bishero recuperirte Landschafften für Einen vnuerstehenen feindlichen an- vnd überfall genuegsamb versichert bleiben können

7tens Ferners, vnd nachdem ebenfahls das Fürstenthumb Wallachey vor alters vnstrittig eine zum Königreich Hungarn gehörige Landtschafft gewesen, auch durch deren bey Ihro Kays. Mays. Hoff angelangte Deputirte nun von neuem mit ablegung des Homagy vnd offerirung Eines Jährlichen Tributs erwehntem Königreich sich widerumben incorporiret hat; als wird die vollige abtrettung gesagter Provinz von der Porten zupraetendiren vnd darauf zudringen seyn, damit dieselbe ernante Wallachey mit allen Ihren an vnd zuegehörungen, wie solche vor zeithen die dasige Waiuoden inengehabt vnd besessen, als nemblich bis an die Donau, vnd die Flüsze Seyret, vnd Milkon mit einraumbung der orther Thuz, Giurgeuo vnd Braila, sambt dazuegehörigen Districten, welche die Türkhen de facto noch besezt halten, vnd Ihro Kays. Mays. Einraumbe, mit austrüklichen Vorbehalt, das zum fall aussen benanten Plätzen noch Ein oder anders orth der Wallachey zueständig, in der Porten gewalt sich iezt befinde, oder bis zu erfolgendem Fridensschlusz noch von derselben an sich gezogen wurde, Sye solche nicht weniger, als die vorspecificirte Plätze, vnd in Summa alles, was zur Wallachey gehört, zucediren habe. Vnd ob zwar die Tartarn nicht anders als durch Moldau in die Walla-

chey einfallen können, so wird gleichwohl, weyll Sye in der Nahe sich befinden, die Porten sich zuuerobligiren schuldig seyn, wor alle derley Tartarische einfälle in Wallachey vnd andere Ihro Kays. Mays. Länder vnd Prouinzen zucauiren, widrigen fahls man das Jenige, so durch die Tartarn attentiret werden mögte, vor Einen offentlichen von Ihr der Porten beschehenden fridensbruch aufzunehmen wurde.

8vo Die Prowinz Moldau betreffent, solche ist zwar meistens ruinirt, vnd wo das Landt noch etwas vermag, haben die Tartarn selbige Distrricten innen vnd die Türkhen halten in geschlossenen örthern die besazungen. Wann nun gleich dise Prouinz Ihro Kays. Mays zuefallen, vnd von denen Türkhen vnd Tartarn, welches doch nicht wohl zu hoffen, deroselben aus- vnd eingeraumbet werden sollte, so wurde die Vnkosten, das Landt in zaumb zu halten, vnd zugleich vor auswärtigen gewalt zubeschützen, vill grösser als die Einkhünffte seyn, mithin dadurch anders nichts, dan Ein grosser Last ohne Vortheill oder Nutzen Ihro Kays. Mays. zuewachsen; dan die zu nothwendiger Beuestigung der Plätze, vnd erhaltung der darein behörigen guarnisonen erforderliche spesen vermag selbiges Landt nicht zuerschwingen.

Doch könte dessen allen vnerachtet, ermelte Prouinz von denen Türkhen gleichwohl begehret werden, damit Ihro Mays. hiedurch gelegenheit überkhommen, nach denen sich villeicht eraignenden vmbständen, einen tausch gegen was anders zu treffen, oder auch damit man auf die erstmahls machende auforderungen nicht so gar Vest halten Dörffe, sondern etwas nachlassen könne.

Welches auf allergnädigsten Befehl Ihro Kays. Mays. allervndterthänigst beybringen sollen. Wien den 11 January 1689.

Euer Kays. Maj.

Allervndterthänigst Gehorsambster Vasall

C. Antonio Carafa, m. p.

CLVI.

Raportul Dragomanului *Lahowitz* cătră Impĕratul *Leopold I.* despre ceremonialul de primire pentru plenipotenţiarii trimişi de Pórtă la Viena. 1689, 16 Ianuarie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Relation desz Kayserl. Dolmätsch Lacheuiz an Ire Kayserl. Mayestät über seine Verrichtung bey denen Türckhischen abgesanten zu Pottendorff, das Ceremoniale zur vorstehenden audienz vnd desszen Einrichtung betreffend.

Allergnaedigister Kaysser vnd Herr, Herr etc.

Auf Euer Kayserl. Mayestät mir vnterm 12. Januarij mich nacher Potendorf zu verfüegen vnd den aldorten sich befindenden Türckhischen Abgesandten die in der mir Allergnädigist zugefertigten Instruction in puncto obtinendae Audientiae begrifene conditiones vorzutragen vnd Ihre antworten darüber zu vernemben ertheilten Allergnedigisten befelch thue Allerunterthänigist gehorsambist berichten, das gleich auf erhaltenes

Allergnädigistes Instructions Decret demselben anbefohlnermassen Allerunterthänigist gehorsambist nachzukommen mich nacher Potendorf begeben, vnd nach anmelden zu denen türckhischen Abgesandten verfüeget vnd ihnen mündtlich beygebracht wie das Erstlich Ewer Kayserl. Mayestät zwar auf sehr inständig: vnd bewegliche vnthertheniqiste bitte dero veldtmarschallens vnd Geuollmächtigten General-Kriegs Commissarij Herrn Grafens Caraffa nunmehr Allergnädigist bewilliget, denenselben Audienz zu ertheilen, Sye aber vorhero Ihrer Schuldigkeit: auch dem Herkommen, vnd Observanz gemässz sich bey Dero gehaimben Rath, veltmarschallen vnd Hoff-Kriegs Raths Vice Praesidenten Herrn Grafen von Stahrenberg in dermaliger abwesenheit des Herrn Praesidentens anzugeben, vnd vmb auswürckhung eines tags zu ermelter Audidiez in allweeg zu bitten hetten; dieweilen Sy aber von hier in etwas entfernet, Alsz währen Ihro Excellenz Herren Vice Praesidenten bey solcher beschaffenheit vnd Ihnen ein mehrere Vngelegenheit zu ersparren genaigt, Ihnen abgesandten nach vorhero aggiustierten Ceremonialien allernegstens einen tag zu benennen, auf welchen Sye hieher vnd zu Ihme kommen können, wolte sich auch alsdan, wan Sye Ihne gebührendt requirirten, bemüehen, Ihnen die Audienz wo möglich, bey Ihro Kayserlichen Mayestät noch selbigen tags zu weegen zu richten.

Andertens sollen Sye abgesandte Ihren bey der Kayserl. Audienz zu thuen vorhabenden Vortrag schrifftlich communicieren, damit selber Euer Kayserl. Mayestät überreicht werde.

Drittens währe vernomben worden, dasz Sye abgesandte für Euer Kayserl. Mayestät einige Praesent ausz des Sultans Schaz bey sich hetten, auch selbe nicht in des Sultans, sondern in Ihren aigenen Namben zu offerieren vorhabens währen; wan deme also wurden weder von Euer Kayserl. Mayestät noch Dero Ministris von Ihnen einige Praesent verlangt oder angenomben werden.

Viertens hetten Sye abgesandte nach benanter Audienztag einen tag vor selben sich, von Potendorf nacher Vesendorf zu begeben, folgenden tags gar zeitlich widerumben daselbst aufzubrechen, vnd Ihre Raisz dergestalten zu beschleunigen, damit Sye lengist vmb $9^1/_2$ vhr zu wienn anlangen mögen, alsdan, vnd wan Sye von dem Ihnen vor der Stadt auf der widen aufgezeigten absteigqvartier zu Jhro Excellenz Herrn Hoff-Kriegs Raths Vice Praesidenten geschikt, Ihre ankunfft erindert, vnd die vorlassung bey Ihme werden angesuecht vnd erlangt haben, sollen Sye abgesandte sich zu Ihme begeben, welcher dan auf beschehene bitte, Ihnen bey Euer Kayserl. Mayestät eine Allergnädigiste Audienz aufzuwürken sich nacher Hoff zu Euer Kayserl. Mayestät verfüegen vnd sehen wolte, ob bey derselben Er eine Stundt für Sye erlangen könne, vnd wan es etwo Dero gelegenheit sein möchte, Sye abgesandte vorzulassen, Ihnen folgendts die antwort bedeuten lassen wolte.

Bey der Kayserl. Audienz währe zu beobachten, dasz Sye allein vnd ohne Ihres bey sich habenden Comitats in die Audienz Stuben gelassen wurden, vnd bey der eintrettung die Erste Reverenz vnter der thür, die anderte in mitten des Zimmers, vnd die dritte bey den Stafel des Throns, wo Euer Kayserl. Mayestät stehen, vnd zwar alle drey gar tieff machen, vnd sodan hinaufsteigen, den vntersten theil Euer Mayestät Mantels küssen, und dasz Creditiv auf den tisch neben deroselben legen, hernach auf die vorige weisz rückhling widerumben zuruckh gehen, vnd folgendts aber nur Einer von Ihnen beeden abgesandten in wasz für einer Sprach er verlangete, reden solte.

Der Mavrocordato aber alsz ein Christ, wan er nicht in Türckhischen habit vnd ohne Turbant erscheinen möchte, solchenfahls dasz Haubt entblössen, vnd also die Audienz hindurch entblösster bleiben solte.

Fünfftens. Ao 1665 wahre dem damahligen türckhischen Pottschaffter etliche vornembere von seinen Comitat zu dem Kayserlichen Mantelkussz mitzunemben erlaubt, hatte es aber darumb nicht acceptiert, dasz Sye Ihme hierdurch nicht alle gleich wurden, derowegen dan niemandt von Ihrer Suite in dasz Audienz-Zimmer so wohl ausz gemelter Vrsach, alsz wegen der differenz des Characteris zwischen Ihnen vnd bemelten Pottschaffter wirdt gelassen werden.

Sechstens werden Sye abgesandte des andern tags nach der Audienz zur Conferenz alhier beruefen werden, dannenhero Sye sich mit Ihren Propositionen also gefast halten solten, damit Sye selbige darbey nicht allein mündtlich eröfnen, sondern auch Schrifftlich sambt denen sowohl für Euere Kayserl. Mayestät alsz die ybrigen Herrn Alierte bey sich habenden verrern Creditiven vnd andern erforderlichen Nothdurfften aushändigen mögen.

Nach vorgetragenen diesen puncten haben Sye Zeit ad deliberandum begehrt, vnd mich gestern nachmittag zu sich beruefen und de puncto ad punctum folgender gestalt geantwortet, wie das nemblichen Erstens Sie abgesandte mit den Kayserl. Credential-Schreiben, damit für sich keine arroganz oder Hochmueth zu suechen anhero kommen währen, allein, weil Ihro Excellenz Herr General veldtmarschall Graff Caraffa mit melden, dasz Er in wasz qvalität Sye anherkommen währen, Sye abgesandte zu fragen vnd zu vernnmben in befelch hette, vnd mit Ihrer mündtlichen antwort sich nicht befridiget, haben Sye des Grossz Vescirs in Crafft seiner absoluten vollmacht geschribenen Brieff auf begehren Ihme behändiget, vnd weilen aus Solchen Ihre qvalitet vnd Dignitet Clar vnd kundtbahr worden, alsz hofen Sye, dasz intuitu derselben in negotio Audientiae die Ihnen gebührende Ehr werde erwisen werden, vnd indeme auch noch die alte gebräuch aufgezeichnet vnd bekandt sein, wurde zu beeden theilen nicht convenient sein, Newerungen anzufangen, welches geschehete, wan Sye solche Gesandte bey Ihro Excellenz Herrn Hoff Kriegs Raths Vice Praesidenten Erstlich solten Audienz haben, wolten aber nach der Kayserl. Audienz, wan es beliebig sein wurde, zu Ihme kommen;

Es wäre vor 75 Jahren zu Kaysers Mathiae zeiten zwey Gesandte, als ein Pascha mit einen Christlichen Herren Nambens Casparo Duca di Baro Naxia zu tractieren nach den Kayserl. Hoff kommen, hetten aber keine dergleichen Plenipotentiam gehabt, sondern währen mit Selber an den damahligen Paschà von Ofen gewiesen gewest, hetten dannoch alle gewöhnliche Ehren Empfangen: Es sey auch vill ein anderes habere Plenipotentiam in sinu tantùm alsz dergestalten wie Sye darzue aperté legitimiert sein, verlangten danenhero auch zu wissen, wer sowohl nach vesendorf, alsz zu dem Absteigqvartier Sye zu empfangen vnd nacher Hoff abzuholen kommen werde, ingleichen, wieuill kayserl. Wägen Ihnen werden geschickt, vnd auf wasz weisz Sye widerumben werden zuruckhgeführt werden; Ich habe Ihnen hierauf geantwortet, dasz ich niemandt wusszte, der Ihnen entgegen kommen wurde, auch nicht wissete dasz Kayserl. wägen Sye abzuholen geschikt werden solten, den weeg wurden Sye dauon wie zu der Audienz nemben; replicierten hierüber, dasz Sye nicht anderst glauben, alsz dasz man Sye Ihrem Characteri gemäsz halten vnd tractieren wurde, auf das

Anderte meldeten Sye, das Sye der bei der Kayserl. Audienz zu thuen habenden Vortrag schrifftlich von vesendorf übersenden wolten. Auf das

Dritte gaben Sye zur antwort, dasz Sye von Seiten Ihres Kaysers keine Praesenten hetten, vnd währen solche auf eine andere Zeit verschoben worden, dasz

vierte betreffendt, bitten Sye erstlich, das man Sye den tag, da Sye auf Wienn kommen, ruehen, vnd ausrasten lasse, vnd folgenden tag die Kayserliche Audienz ertheile, wollen aber gleich bey Ihrer ankunfft nacher Wienn zu Ihro Excellenz Herrn General veldtmarschallen Graffen v. Stahrnberg schicken, vnd bitten Ihnen die Audienz auf folgenden tag bey Euer Kayserl. Mayestät auszuwürken: das Creditiv wolten Sye nach vollbrachter Red an das anbefohlene orth legen, vnd werde nur Einer der Efendi reden. Der Mavrocordato bittet, nachdeme Er vor Euer Kayserl. Mayestät das Haupt entblösset, das Euer Kayserl. Mayestät Ihme widerumben selbes zu bedecken, erlaube, damit Ihme bey der Porten solcher actus bey der ganzen Audienz mit den Kopf entblösset zu stehen nicht zu den grösten schaden gereichen möchte, Er hette niemahlen, obwollen Er von der Porten darzue privilegiert währe, einen Turbant aufgesezt. Wasz fünfftens Ao 1665 mit dem türckhischen gesandten in hoc particulari der Ihme zu dem Kayserl. Mantel Kussz etliche von seinen vornemben Leüthen mitzunemben beschehenen erlaubnus halber sich

zugetragen, wüssten Sye nicht, theten aber bitten, einen ieden ausz Ihnen drey von Ihren vornemberen Leüthen mit in das Audienz Zimmer zu nemben erlaubnus zu ertheilen, dan ohne deme Sye einen vonnöthen hetten, welcher das Kayserl. Schreiben vorantrage. Was lezlich dasz

Sechste betrifft, seindt Sye bereith, wen es beliebig, zur Conferenz mit allen Zugehörungen zu erscheinen, auch die habenden Credentialen gehöriger orthen zu überhändigen, vnd wan in erstgemelter Conferenz wasz vorfallen wirdet, welches zu Papier zu bringen vonnöthen sein möchte, seindt Sye auch solches zu thuen vnd hernach einzureichen erbietig, vnd bitten beynebens, Eurer Kayserl. Mayestät geruehten Ihnen gleich nach der Audienz vnd vor der Conferenz Allergnädigiste erlaubnus zu ertheilen, dasz Sye einen nach der Porten, dieselbe, die würckhlich bey Eurer Kayserl. Mayestät gehabte Audienz zu berichten, absenden mögen.

Weil Sye abgesandte auch mit den Holländischen Herrn gesandten diser tagen eine vnterredung gehabt, vnd Er ohne deme zwischen beeden theilen in terminis mediationis seye alsz bitten Sye dises negotium der Audienz halber ihme zu communicieren.

Es haben auch beede abgesandte gemeldet, dasz es bishero allezeit gewöhnlich gewesen seye, dasz Euer Kayserl. Mayestät hinter einer tafel stehender Audienz ertheilet vnd dises ist, was Euer Kayserl. Mayestät Alleruntesthänigst gehorsambist relationieren sollen.

Euer Kayserl. Mayestät

alleruntherthanigist gehorsambster

Johann Adam Lachoviz
Kayserl. Dolmetsch. m. p.

CLVII.

1689, 18 Ianuarie — Raportul conferenţei ţinute in cestiunea negoţierilor cu Pórta cătră Impĕratul *Leopold I.* despre resoluţiunile luate relativ la primirea plenipotenţiarilor turceşti.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Relation der bey Herrn Graffen Kinszky den 18 Januarij 1689 in turcicis gehaltenen conferenz.

Allergenaedigister Kayser vnd Herr etc. etc.

Nachdeme der Dolmätsch Lachoviz, auf Euer Kayserlich. Mayestät Endlich geschöpffte allergenädigiste Resolution sich seiner bey der vorstehenden Audienz der Türckhischen Abgesanten, vnd wasz deme anhengig ist, pro Interprete zu gebrauchen, sich nacher Pottendorff begeben, die Ceremonialia alda mit Ihnen Abgesanten, nach der Ihme mitgegebenen schrüfftlichen Instruction Einzurichten, ist Ihme vermög seiner unterm 16. Januarij 1689 Erstatteten schrifftlichen allervnterthenigisten Relation von dennenselben folgendes movieret worden, dasz Sy Erstlich Iren Character nicht zu offenbahren vermainet, damit man Esz Ihnen nicht Etwo für Eine Arro, ganz auszdeuthe,

Dieweillen aber selbiger durch das, von Ihnen auf so starckhes anhalten desz Herrn Graffen Caraffa übergebene schreiben desz Grosz Veziersschreiben, offenbahr worden, dasz Sy nemblich *genollmächtigte* währen, Also hoffeten Sy auch solcher Würde: vnd den ohne Zweiffel alhier aufgezeichneten: vnd annoch bewussten alten Gebrauch gemässz in der Ihnen ertheillenden Audienz tractiert zu werden, wie dann beeden theillen nicht convenient sein wuerde, Neuerungen anzufangen, welches doch geschechen wuerde: wan Sy wie Ihnen zugemuethet worden, anfangs bey Herrn Graffen von Stahrnberg als Hoff Kriegs Raths Vice Präsidenten audienz haben solten, Sy wolten aber nach der, bey Euer Kayserl. Mayestät abgelegten Audienz auf Belieben zu selbiger khomben, allegando das, vor 75 Jahren zu Kaysers Matthiae Zeiten zwey Gesante alsz Ein Baschia mit Einen Christen Nahmens Caspar Dux de Baro Naxia zu tractieren nach dem Kayserl. Hoff khomben, welche obwohlen Sy mit kheiner derselben Plenipotenz wie Sy versechen, sondern darmit an den damahligen Bascia zu Offen angewiszen gewest, dannoch aber alle gewöhnliche Ehren Empfangen hetten; neyst deme währe vill Ein anders plenipotentiam in sinu habere, Ein anders aber darzue apertè, wie Sy, legitimiert zu sein, verlangten diszemnach zu wissen, Wer zu Ihnen nacher Veszendorff sowohl, als zum Absteig Quartier khomben werde, Sy zuempfangen, vnd nacher Hoff zu holen, dan wie vill Kayserl. Wägen Ihnen Entgegen geschickht: vnd auf wasz weisz Sy wurden widerumb zuruckgeführet werden, worauf Lachoviz geantworthet, Er wusste Niemant, der Ihnen Entgegen khomben: noch auch dasz Kayserl. Wägen Sy abzuholen geschickht werden sollen, sonsten aber wurden Sy den Weeg von der Audienz wie darzu nemben. *ilij* (sic) Sy glaubten nicht anderst, alsz dasz man Sy Irem Character gemässz tractieren werde.

2do wollen Sy den Vortrag, welchen Sy bey der Kayserl. Audienz zu thun vorhaben, schrüfftlich, von Veszendorff schickhen.

3^{tio} hetten Sy für Euer Kayserl. Mayestät oder Jemant andern, von Irem Kayszer kheine Praesent, vnd währen solche auf andere Zeiten verschoben worden.

4to Bätten Sy, man möchte Sy den tag Irer Ankhonfft alhier zu Wien ruehen: vnd aussrasten lasszen, vnd folgenden tags Ihnen die Audienz Ertheillen, Sy wolten aber gleich bei Ermelter Irer Ankhunfft zu Herrn Graffen von Stahrnberg schickhen, vnd bitten, Ihnen die Audienz auf folgenden tag bey Euer Kaaserl. Mayestät auszzuwürkhen, das Creditiv auch nach vollbrachter Redt, welche nur Einer, nemblich der Effendi thuen werde, auf das anbefolchene orth legen.

Mauro Cordato bätte, wan vor Euer Kayserl. Mayestät Er den Kopff entblöszet, Sie wolten Ihme widerumb zu bedeckhen Erlauben, damit Ihme bey der Porthen solcher Actus nicht zu groszen Schaden gereichen möchte. Er hette niemahlen, obwohlen Er von der Porthen darzue privilegiert, Einen turbant aufgesezt.

5to wussten Sy nicht, wasz Anno 1665 mit dem Türckhiscken Postschafftern wegen der Ihme zum Mantelkusz mit zu nemben Erlaubten Vornembern von denen selbigen geschechen, bätten aber Jedem 3. von Ihren vornembern Leuthen Ihnen in das Audienzzimber zu lasszen, maszen Sy ohne dem Einen bederfften, so das Kayserl. Schreiben vorantrage.

6to währen Sy bereith, wan Esz beliebig, zur Conferenz mit allen Zuegehörungen zu erscheinen, auch die mithabende Credentialen gehöriger orthen zu vberhendtigen vnd wan in solcher Conferenz wasz vorfahlen werde, welches zu Papier zu bringen vonnöthen sein möchte, währen Sy solches zu thuen: vnd hernach Einzuraichen bereith.

7mo Bätten Sy Ihnen zu erlauben, dasz Sy gleich nach der Audienz, vnd vor der Conferenz Einen nach der Porthen abschickhen: vnd solche gehabte Audienz notificieren mögen.

8vo weillen der Holländische Abgesandte diszer tagen Eine Vnterredung gehabt, vnd ohne dasz zwischen beeden theillen in terminis Einer mediation seye, also bätten Sy diszes negotium demselben zu communicieren.

9no währe Ihr der Abgesanten vermeldten nach vorhin allezeit gebräuchig gewest, das Euer Kayserl. Mayestät hinter Einer Tafel stehend audienz Ertheillet.

Nun hat auf Euer Kayserl. Mayestät allergenädigisten Befelch, die in sachen verordnete gehorsambiste Deputation die Notturfft in der bey Herrn Graffen Kinszky den 18ten Januarij 1689 gehaltenen Zusambenkhonfft vberlegt: vnd souill praeliminariter Erindert, dasz in kleinen sachen sich nicht aufzuhalten, oder Ein impegno zunemben, in Jenen aber, wo Euer Kayserl. Mayestät Decor vnd authoritet interessiert, das Werkh also zu fasszen, damit man von seithen Euer Kayserl. Mayestät nicht weiche, Sy Türckhen machen hernach wasz Sy wollen.

2do dasz zusechen, ob disze Türckhen pro veris legatis; oder nur pro Intetnuncijs zuhalten, Welches Erstere man darumb nicht finden khan, weillen solches weder in dem von Ihnen vbergebenen schreiben desz Grosz Veziers zu ersechen, noch sonsten bisz dato abgenomben werden khönne, in Erwegung die Türkhen die Formal Gesante, Magnos Legatos zu nennen pflegen, so in besagten schreiben nicht zu finden, sondern Sy werden allein Plenipotentiarij Commissarij genennet, Welches den Characterem Eines Grosz Gesantens nicht mit sich führet, masszen auch ausz Irer dem Lachoviz gegebenen Antworth nicht Erscheinet, dasz Sy sich praecisé dafür, sondern wie gemelt für gevollmächtigte auszgeben, also dasz Sy villmehr pro Internuncijs zu halten, vnd in solcher Qualitet zu tractiren, folgents auch diejenige Curialien gegen Ihnen zu observieren seint, welche gegen die Thürckhische Internuncios sonsten beobachtet werden, quibus praemissis, auf die puncta sein: desz Lachoviz Relation zu khomben, da hat man bey den Ersten Puncten so vill vermerckhet, dasz Sy Abgesante inter Internuncios â Porta, et Internuncios â Vesirijs missos Einen Vnterschiedt machen, vnd weillen Sy von der Porthen immediaté alhero khomben, also vermainten Sy, Esz wuerde Eine Neuerung sein, wan man Sy anhalten thette, vor der, bey Euer Kayserl. Mayestät habenden Audienz Eine Visita bey den Herrn Hoff Kriegs Raths Vice Praesidenten abczulegen, Wie esz nun mit dennen von Ermelter Porthen vor diszen alhero an Euer Kayserl. Mayestät Hoff khombenen Internuncijs, diszen Visita halber bey Einen Hoff Kriegs Raths Praesidenten oder Vice Praesidenten gehalten worden, darum findet sich weder in denen bey der Conferenz producierten Hoff: noch von dem löblichen Hoff Kriegs Rath beygebrachten Prothocollen Einige Nachricht, vnd Ermanglet mithin an seithen Euer Kayserlichen Mayestät der Beweisz der Possess; hingegen ist consideriert worden, dasz solches zu Constantinopel die Kayserl Internuncij allezeit beobachtet, vnd ditsfahls Euer Kayserl. Mayestät respectu der Ottomannischen Porthen in imparitate stehen. Indeme nun die disszeithige Possess ex parte Ir der Türckhen Clar vnd Erweiszlich, ex parte Euer Kayserl. Mayestät aber, wie gleich Erwehnet, vnbewusst ist; Alsz stellet die gehorsambiste Deputation zu dero allergenädigisten Belieben, ob Sie occasione der iezo über die Türcken habenden oberhandt, vnd annoch gewehrenden Kriegs, durch Ein hierüber genombenes impegno die sach auf die Gleichheit bringen, oder aber mit schivierung derley impegno solche gleichheit für das khünfftig in tractatu pacis abzuhandlen genädigist für guett Erachten möchten, darbey sonderlich zu betrachten, so man hierausz Einen Impegno machen wolte, dasz man Esz vngeänderter darbey bewendten zu lasszen hette, sintemahlen das öfftere Zuemuethen vnd weichen nicht allein das Curiale, sondern auch die Tractaten selbst schwär machen derffte; Vnd gleich wie Sy Türckhen solche possess maysstens dahero erworben, dasz man mit Ihnen zu Jenen Zeiten tractiert, da man Irer vonnöthen gehabt, Also stehet dahin, ob man an seithen Euer Kayserl. Mayestät bey Jeczo vmbgekherten Blatt das vorige zu corrigieren nicht die Gelegenheit hette, wiewohlen anbey auch Erwogen worden, dasz bey gegenwerthigen Coniuncturn man desz Friedens gleicher gestalt: vnd Erfolglich Ir der Türckhen hoc respectu eben wohl vonnöthen habe, diszemnach man angestandten, ob man hierüber Einen impegno nemben: oder hievor gemeltermasszen die redressirung desz vergangenen per Conditiones pacis zu erheben sich bemüehen solle, doch aber allenfahls diszes lecztere Euer Kayserl. Mayestät allergenädigist beliebig währe, die offerta, dasz Sy Abgesante gleich bey Ihrer Hieherkhonfft zu mehr verstandtenen Herrn Vice Kriegs Praesidenten schickhen: vnd vmb zu Weeg richtung der Audienz bey Euer Kayserl. Mayestät bitten lasszen wollen, anzunemben, vnd darauf zu beharren,

gestalt auch der Türckhen somit solcher Posst zu Ihme Herrn Vice Praesidenten geschickht wierdet, durch desszen Officier seine habende Posst abgeben: vnd ohne Verlasz durch denselben widerumb verbschaydet werden könnte.

Belangendt aber Ire Anfrag, wer Sy abholen wuerde, findet sich in den vom 23. Decembris 1659 verhandtenen gleichmässzigen Casu, dasz dem damahligen Türckhichen Internuncio Mehmet Aga Muta Feraca Eine Kayserl. Gutschen zu seiner Abholung mit 6 Pferdten: sonsten aber niemandt ausszer desz Dolmätschen d'Arguier in sein Quartier zum goldenen Lämpel vber der Schlagpruckhen geschickht worden, darbey Esz auch Jeczo gelasszen, vnd Sy Abgesante durch den Lachoviz darnach verbschidten werden khönten, mit dem Zuesacz, dasz gleichwie man Sy ausz dem absteigquartier zu der audienz abholen: also auch widerumb zuruckhführen wuerde.

Ad 2^{dum} hette Esz wider die Hereinschickhung Jenes Vortrags Erst von Veszendorff kheine difficultet, wan Euer Kayserliche Mayestät Ihnen den tag vor der Audienz hier auszurasten verwilligen wollen, worbey esz auch der Deputierten vnmaszgebigen Beduncken nach, darumb kheine sonderbahre difficultet hat, weilen das ganze negotium ad tempus allein: vnd nicht ad mutationem in re auszlauffet, khönten also Sy dahin verbschiden werden, dasz Sy von Veszendorff ausz mit Einer Abschrifft Ihres vorhabenden Vortrags bey der Audienz, Einen von Ihren seguito, welcher mit 2 Raithern zu begleitten währe, zu den Herrn Vice Kriegs Praesidenten schickhen: vnd zugleich umb gemelte Audienz bey Euer Kayserl. Mayestät anhalten: darüber auch zu Veszendorff der Antworth gewerthig sein solten.

Ad 3^{tium} hat Esz wegen der Praesenten bey Ir der Abgesanten Antworth seine Bewendten, vnd ist darbey zu lasszen.

Der 4te punct ist sovill den begehrten Rasttag alhier vnd die angebothene Requierirung desz Herrn Hoff Kriegs Raths Vice Praesidents bey Irer alhero khonfft vmb zu Weeg richtung der Audienz bey Euer Kayserl. Mayestät anlangt, mit dem anderten Puncten hieoben Erleediget, auf deren Einsträihen aber, die Sy Erst nach vollbrachter Redt das, von den Sultan mithabende Creditiv an das befolchene orth legen wollen, währe Ihnen zu sagen, dasz Sy dem Herkhomben gemässz, nachdem Sy die drey tiefeste Reverenzen gemacht, vnd den Mandtelkusz vollbracht, vor Iren Vortrag noch, vnd zwar der Jenige, so die Redt führet, an gehörtes orth zu legen hette, maszen Esz auch allezeit von denen Internuncijs, so von der Porthen immediatè khomben, Ja sogar auch Anno 1665 von den Thürckhischen Grosz Pottschafftern selbst also observiert worden.

Ingleichen khan man gehorsambist nicht finden, noch Einrathen, dasz dem Mauro Cordato in seiner Bitte, dasz Euer Kayserl. Mayestät Ihnen nemblich, wan Er vor Deroselben den Kopff Entblösszet haben wierdet, sich widerumb zu bedeckhen, Erlauben wolten, gewillfahret werden solle, sondern man währe villmehr der vnterthenigisten Mainung, dasz Ihme solches alsz hier in Euer Kayserl. Mayestät decor Einlauffende vnd denselben sehr Nachtheillige sach rotundè abzuschlagen, vnd darauf, Sy Abgesandte möchten zur Audienz khomben oder nicht, vnbeweglich zu beharren, dieweillen solches nie hergebracht, auch sogar gegen dennen Christlichen Potenzen ausszer gegen deren Groszgesanten nicht geständtig noch yeblich, denen Moscovitisch vnd Tartarischen Groszgesandten aber, die kheinen turbant tragen, gar niemahls, vnd denen Türckhen nur darumb gestattet wierdet, dasz Sy ausz Iren Gesacz das Haubt nicht entblösszen derffen, khönte also Er Mauro Cordato ditsfahls Capace gemacht: vnd Ihme zu verstehen gegeben werden, nichts ybrig zu sein, alsz dasz Er Entweder wie andere Türckhen Einen turbant aufsecze, welchen Euer Kayserl. Mayestät Ihme alsz Einem Christen, zu Einer absonderlichen Kayserlichen Gnadt in diszer gelegenheit gebrauchen liesszen, oder aber wan Er mit Einem Huett oder Hauben vor Euer Kayserl. Mayestät erscheinet, in wehrender Audienz mit Entblössten Haubt von Anfang bisz zum Endte alda stehendt bleibe.

5^{tum} findet man kheine difficultet oder Bedenkhen, dasz Jedem Abgesanten drey vnd also beeden zusamben Sechs von Irer Suite, welche Sy dem Kayserl. Dolmätschen

Nahmhafft wurden machen, darunter auch derjenige, so desz Sultans Brieff tragt, verstandten ist, in das Audienz Zimber Einzulasszen bewilliget werde.

Der Enthalt desz 6ten Punctens, gehet substantiam rei an, vnd stehet dahin, ob Sy Abgesandte Einige special propositiones desz Fridens für Euer Kayserl. Mayestät vnd dero alijrte schrüfft: oder mündtlich thuen werden, dieweilen Sy dasz Werth conditionatè darstellen per illa verba, *Vnd wan in Erstgemelter Conferenz wasz vorfahlen wierdet, welches zu Papier zubringen vonnöthen sein mochte, währen Sy auch solches zuthuen, vnd hernach Einzurichten Erbiettig.* Vnd obwohlen, wen man von seithen Euer Kayserl. Mayestät mit Ihnen Türckhischen Abgesandten allein zuthuen hette, sich hierbey aufzuhalten nicht sonderlich nöthig währe, weillen nach der in der proposition vnd dem Schreiben desz Groszveziers Enthaltenen Erklärung man Sy zur mündlichen proposition der Particular Conditionen wohl bringen, auch wasz Sy mündtlich vorgebracht, schrifftlich zuvbergeben wohl bereden khönte, zumahlen, vnd wan Sy auch dieszes waigerten, noch anzustehen, ob Ihnen die proposition von seithen Euer Kays. Mayst. praescriptivè zuthuen, oder dieselbe von Ihnen zuerwarthen nuczlicher währe, weillen man aber auch mit denen Alijrten ditsfals zuthuen hat, vnnd bey solcher Bewandtnusz sich mit Ihnen ob der den Türkhen zuthuen habenden Proposition hart wuerde vergleichen khönnen, hingegen dasz Werckh in Eine grossze Weithläuffigkheit vnd Vmbtrib gesectz wurde, Ihnen auch die Gelegenheit in die Handt gespillet werden dörffte, solches Ir der Alijrten Convenienz nach zu maneggieren; Also währe dieszer: vnd mehrer Vmbständten halber in allweeg darauf zubeharren, dasz Sy Türckhische Abgesante, wan Sy Eine Conferenz mit Euer Kays. Mayestät vnd der Alijrten anweeszenden Ministris haben wollen, Ire proposition schrüfftlich verfasster sowohl für Euer Kays. Mayestät alsz besagte alijrte separierter mitbringen sollen, damit man hierauf insensibiliter zu abhandlung desz Werckhs gelangen möge. Worbey die gehorsambiste Deputierte wohl diesze Difficultet versuchen, dasz weillen diszer Actus à legitimatione Personarum seinen Anfang nemben muesz, Entgegen khundtbahr, dasz die Pohlnische vnd Venedigische Ministri nicht ad tractandum: sondern nur ad audiendum zu dato bevollmächtiget, vnd in desszen Ersuchung die Türckhische Abgesandte auch respectu der Alijrten in particular Conditiones sich herausz zu lasszen, dahero Einen anstandt nemben khönten, dasz Sy kheine Vrsach haben, Ire mitbringende Conditiones denen Jenigen zueröffnen, Welche mit Ihnen darüber nicht tractieren khönnen, dahero das Werckh Eine merckhliche remoram leiden derffte; weilen aber bekhant, dasz Euer Kays. Mayestät von Ir der Türkhischen Abgesandten Anweeszenheit sowohl, als deren mithabenden Fridens Anbringen dennen Alijrten die nachricht zeitlich gegeben, auch bisz zu deren Consens mit vorlassz: vnd anhörung Ir der Abgesandten würckhlich zuruckh gehalten, vnd nun solcher Consens nunmehr würkhlich Einkhomben, dahero, nach deme Pohln vnd Venedig ditsfals vngehindert der Ihnen Zeitlich von der Türkhen alher kunfft beschehenen notification, vnd seither genossenen Zeit in culpa et mora seint, dasz Sy Ire Ministros nicht sowohl ad tractandum: alsz audiendum instruiert, so Erachten die gehorsambisten Deputirten, dasz man sich auf begebenden fahl destwegen nicht aufzuhalten hette, weilen Euer Kayserl. Mayestät alienam Culpam nicht bisszen: sondern tractando fortfahren: vnd Ihnen gleichfahls den Zuetritt offen halten khönnen, welches dan Ein Compelle sein wuerde, Sy alijrte zur Handlung, mit Beyseithsetzung der längern Verweylung zubringen. Gleich wie aber diszes nur eventualiter gemeldet wierdet, also, vnd wan von seithen der Türkchischen Abgesandten destwegen nichts moviert werden solte, währe Esz desto besser, vnd zu dessen Mehrern Verninderung dennen Türckischen Abgesanten insistendo prioribus zu bedeuthen, wan Sy mit Euer Kayserl. Mayestät vnd dero Alijten ministris, in Eine Fridens Handlung tretten wollen, dasz Sy die, vor dieselbe sambentlich gehörige Fridens Propositionen schrüfftlich, vnd für Ieden thaill abgesönderter zur Conferenz mitzubringen hetten, vnd wan Sy diszes nicht thuen wollten, so hetten Euer Kayserliche Mayestät Ihnen die Audienz zu verstatten khein motivum, dahero Sy sich hierüber positivè vnd verläszlich Erklären sollen.

Ad 7^mum vnd Ir der Türckhischen Abgesandten in hoc puncto gesteltes Begehren gleich nach der Audienz, vnd vor der mit Ihnen haltenden Conferenz Einen Courrier nach der Porthen zuschickhen, währe denen selben zu antworthen, weillen Euer Kayserl. Mayestät vor Ersechung Irer habenden vnd schrüfftlich vbergebenen proposition für Sy vnd dero Alijrte zu kheiner Audienz sich zu verstehen Vrsach hetten, also vnnd nachdeme Sy Abgesandte sich biszhero gewaigert, vor der Audienz Ire Propositiones zueröffnen, so hette man von seithen desz Kayszerlichen Ministery diszes temperament getroffen, wan Sy sich wurden Erkläret haben, die Propositiones für Euer Kayserl. Mayestät vnd dero Alijrte zu thuen, so wolte man sechen, wie sich nach geschechener Proposition das Fridens Werckh anlasszen wuerde, weilen es dahin ankhomben wurde, dasz nach gehaltener Conferenz Sy Türckhischen Abgesandte von dem Ihnen committierten Friedens-Werckh vnd desszen verhoffenden Auszschlag Entweder Etwas verlässzliches wurden berichten: oder aber gestalten dingen nach, sebst gleich zuruck gehen khönnen; vnd sintemahlen das Werckh allein auf Ein: oder 2 tag ankhomben wuerde, so währe bisz dahin mit zuruckhaltung desz Irerseiths abschickhenden Courrier wenig versaumbt: vnd Ihnen selbst mehr daran gelegen, dasz Sy die sachen habiliter fasszen: vnd Etwas verlässzliches berichten khönnen, alsz dasz Sie heundt Einen abschikhten, vnd morgen villeicht selbsten folgeten; darbey der Lachoviz zu instruieren währe, Ihnen Abgesandten ex se zusagen, wie dasz man hieszigerseiths Wohl wusste, dasz alles bey Ihnen in motu interno währe, bey welcher Bewandtnusz, Einen mit der Hoffnung desz Fridens abschickhen zulasszen, vnd der Innerliche Vnruche vnter der Hoffnung desz folgenden Friedens zustillen; Euer Kayserl. Mayestät und dero Alijrten Convenienz nicht währe. Nachdem man aber Etwas Clärer in die sach wuerde gesechen, vnd Sy Etwo vber Einen: oder andern Puncten Neuer Instruction sich zuerholen nöthig haben, alsz dan wuerde solche Absendtung sich besser schickhen

Endlich auf das Begehren, den Holländischen Gesanten der da zwischen beeden Theillen in terminis mediationis sein solle, diszes Ceremonial zu communicieren, währe zu antworthen, dasz Euer Kayserl. Mayestät von Einiger mediation nichts bewusst; wahr währe zwar wohl, dasz die General Staaden Ire officia beizutragen, Euer Kaiserl. Mayestät offeriert, welche Sie auch, iedoch ohne Einiger mediation, absolutè nicht verworffen. Wie: vnd wie weith Sie sich aber deren in zweifelhafften Begebenheiten gebrauchen wolten, wuerde die Zeit, vnd der tractaten lauff von selbst Eröffnen, noch zu dato aber mähre Euer Kays. Mayestät in die mediation nicht impegniert, vnd wuerden diszen nach das Iro beliebige, den Holländischen Abgesandten zu communicieren, im übrigen auch schon wisszen wo Sy bey der Audienz zustehen hetten Mit deme um wasz Euer Kayserl. Mayestät hierauf allergnädigist resolvieren, khönte der Lachoviz nachmahlen zu Ihnen Abgesanten nacher Pottendorff abgeschickht werden,

Ferrers haben Euer Kayserl. Mayestät allergenädigst befolchen das, von den alhier anwesenden venedigischen Pottschafftern der geheibe Rath vnd Hoff-Canzler Herr graffen von Stratman den 16. Januarij 1688 in diesem Türckhischen friedens weesen zugefertigte billet bey dieser conferenz vorzunemben vnd zu sechen, wasz Ihnen Pottschaffter durch gleich besagten Hoff-Canzlern darauf zu antworthen sein möchte, welches billet folgenden Inhaltes ist.

(legatur)

Hierauf hat man gehorsambist dafürgehalten, Euer Kayserliche Mayestät möchten quoad substantiam in dero gefassten allergenädigisten Resolution verbleiben, dasz Sie sich nemblich in den Congresz mit denen Türkhen, ohne Gegenwarth dero Alijrten nicht impegnieren wollen iedoch in necessitate anfangen auf Einer seithen den Friden zumachen, et hoc supposito besagtes billet vngefehr dahin beantworthet werden, waszmasszen Euer Kayserl. Mayestät wohl Erkhenneten, Wie Christlich die Venedigische Republic mit deroselben das fœdus Eingegangen, dasselbe auch sowohl Ires orths, alsz an

seithen Euer Kayserl. Mayestät religiosé observiert: vnd Erfolglich von der Allmacht Gottes Beederseiths also gesegnet worden seye, dasz man Vrsach habe, sich darob zu erfreuen, vnd dessen vnermässzlichen Güette zudanckhen, gestalt auch Euer Kayserl. Mayestät so wenig daruor abzuweichen gemeinet währen, alsz villmehr Sie mit Ire Republic dafür hielten, dasz das Gemaine Interesse sowohl, alsz die sicherheit gegen den Erbfeindt Erfordere, in Einer aufrechten Einigkeit wie auch nach geschlosszenen Friden in den perpetuo fœdere defensive mit Einander zu verharren, Euer Kayserl. Mayestät währen auch mit Ihnen Pottschafftern der Mainung, dasz solches denen Türckhen, wie Sie Esz mit der Republic redlich maineten, mit allen apparenzien zuerweisen, allermassen gleich bey Ankhonfft Erholter Türckhischen Abgesandten nacher Belgrad, vnd, der mit den Graffen Caraffa gepflogenen Vnterredung, wie auch in allen andern mit Ihme durch Sy abgesandte geführten Discursen derselbe rundt auszgesagt, dasz Euer Kayserl. Mayestät vornembste sorgfalt bey dem Friden die satisfaction dero hochen Alijrten sein wuerde, vnd zwar vmb souill mehr, alsz Euer Kayserl. Mayestät durch Gottesgnadt imstandt, Iro das Irige selbst zuverschaffen; Sie hatten auch solche sorgfalt noch mehr in deme gezaigt, dasz Sie, vnerachtet desz von der Cron Franckhreich Erfolgten Friden bruchs vnd Einfahl in das Röm. Reich, der alda verüebten vnchristlichen Gewaltthetigkheiten, vnd sogar bisz an die Gräniczen, Dero Erb Königreich Erfolgten Fridenbruchs vnd Einfahl in das Rom: Reich, der alda veryebten unchristlichen Gewaltthätigkheiten, und sogar bis an die Gräniczen Dero Erb Königreich vnd Landten vorgekherten sengens vnd Brennens, dannoch vill Monath mit vorlasszung Ir der Türckhischen Abgesanten zugewarthet, bisz von der Cron Pohln vnd Venedigischen Republic die Resolutionen vnd respectivè instructionen mit dennen Kays. Ministris bey dennen Fridens tractaten ex vi fœderis, wan Sy wolten zu Erscheinen, Eingelangt sein möchten. Wie aber gedachtes fœdus kheinen weither bindte, alsz nur den Friden nicht seorsim zu acceptieren, Esz seye dan sach, dasz Sy Alijrte alle drey zugleich darrin verwilligen: vnd selbigen anemben wurden, also seye auch bekhandt. Nachdem nunmehr communi fœderatorum consensu die Türckhen mit Ihren propositionen anzuhören, vnd darüber sich mit Ihnen in tractaten Einzulasszen Eingewilliget worden, das his iam praemissis dasz in allen dergleichen Congressibus, wo mehr Alijrte verhandten, der stylus seye, dasz post inchoatos tractatus, Ein Jeder so guett Er khan tractiere, vnd lauffe destwegen nicht contra fœdus, wan Er sodan das seinige seorsim abhandle, vnd schliessze, zumahlen man eben durch die stätte zusamben khonfften aller Alijrten, anstath der Intendierenten Union Eine mehrere diffidenz vnter denen Alijrten dennen Türckhen zaigen, vnd vill Zeith verliehren wurde, Welche die Jenige, so Euer Kayserl. Mayestät Ires orths darzue allergnädigist verordnet, wegen anderer obhabenden Amtsgeschäfften nothwendig menagieren müessten, Euer Kayserl. Mayestät aber gleichwohl auch von allem wasz bey diszen Congressen zwischen besagten Iren Ministris vnd dennen Türckhen vorgienge, sowohl Ihme Pottschafftern, alsz dem Pohlnischen Ministro nachricht geben, selbige auch von Ihnen reciprocé Erwarthen wolten.

Souill die, in bedeuthem Billet von Ihme Pottschafftern geandtete Wörther *debito tempore consignandi,* welche in der Türckhischen Abgesandten lecztern Antworth auf desz Graffen Caraffa Anfrag, ob Sy nemblich die Creditiv für die Alijrte deren allhier befindlichen Ministris auszhendtigen wolten, da hetten Euer Kayserl. Mayestät Ihnen Pottschafftern auch hierinnen Satisfaction zu verschaffen, vmb deren dilucidierung den Dolmätschen Lachoviz nacher Pottendorff zu Ihnen Abgesanten geschickht, welche durch selbigen in Antworth versichern lasszen, dasz Sy bereith, wan Esz beliebig, zu der Conferenz mit allen Zugehörungen zu erscheinen, auch die mithabende Credentiales gehöriger orthen zu überhendtigen, vnd wolten Euer Kayserl. Mayestät allergenädigist hoffen, Sy alijrten wurden gleichergestalt mit gebührender Vollmacht, allermasszen der Venedigische Senat den Graffen von Thurn, auf seine alda mehr bedeuther tractaten halber gemachte Instanz mit folgenden formalibus zu verstehen gegeben, dando pure al medessimo nostro Ambasciatore li ordini necessarij circa la sua assistenza ne praelimi-

nari, e le negotiationi che occorressero farsi per in caminar i trattati con il necessario e deuuto concerto, von Iren Principalen versehen sein. Damit Irerseiths kheine mora bey dennen tractaten Erscheinen möge, zumahlen Er Pottschaffter seche, wie gefährlich gegenwerthige Coniunctur sich gegen den Römischen Reich vnd Euer Kayserl. Mayestät Erb Königreich vnd Landten Erzaigen, vnd mit wasz für Einer groszen Macht die Cron Franckhreich sich gegen selbige aufgemacht habe, wegen welcher Euer Kayserl. Mayestät in die necessitet geseczet wurden, alle moras vmb so vill mehr abzuschneiden, alsz dieselbe allein darinnen steheten, vnd obwohlen Sie solche durch den Graffen v. Thurn der Venedigischen Republic beweglich vorstellen: vnd deren Rath begehren lassen, wasz Euer Kayserl. Mayestät in hoc frangenti zuthuen, mit den Beysacz, dasz Sie Republic Ihnen Pottschafftern instruiren wolte de modo et Conditionibis pacis cum Turcis una cum Majestate Vestra tractandi, aut prompta Consilia, media et auxilia Majestati Vestrae suppeditet, bellum contra utrumque hostem cui se et provincias suas via non omninò exhaustas impares profitetur, prosequendi, so währe doch diszer passus von deroselben in der Ihme Graffen von Thurn gegebenen Antworth ganz vnbeantwortheter gebliben. Diszemnach Euer Kayserl. Mayestät nicht zu verdenckhen währen, dasz Sy Ire mensur nach der vor augen stehenden Noth nemben müessen. Ob vnd wie weith nun Euer Kayserliche Mayestät solches project allergenädigist approbieren wollen, stehet bey Dero allergenädigister Belieben vnd Befelch.

In conferentia apud D. Comitem Kinsky.

Die 18 Ianuary 1689.

praesentibus DD. Cancellario aulico

Comite a Stahrnberg

Comite Caraffa

et me secretario *de Werdenburg.*

CLVIII.

Instrucţiuni date dragomanului *Lachowitz* in cestiunea cererilor făcute de Plenipotenţiarii turceşti. 1689, 20 Ianuarie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Abermahlige instruction für den Lachoviz, wasz derselbe den Türckhischen abgesanten, auf Ire der Curialien halber bey der vorstehenden Kayserl. Audienz gemachte pretensionen pro ultimata resolutione anzudeüten.

(Vidit et approbauit Augustissimus.)

Von der Röm: Kayserl., auch zu Hungarn vnd Böheimb Königl. Mayestät Erczherzogen zu Oessterreich vnd Vnszeres allergenädigisten Herrns Wegen, Dero Türckhischen Dolmätschen Johann Adam Lachouicz hiemit in gnaden anzuczaigen. Allerhöchst

gedacht Ire Kayserl. Mayestät hetten ausz desszen allerunthenigisten Relation mit mehreren allergenädigist verstandten, wasz derselbe dennen zu Pottendorff befindlichen Türckhischen Abgesandten zu Folge der, Ihme mitgegebenen schrüfftlichen Instruction, wegen der Ihnen allergenädigist verwilligten Audienz, vnd desz darbey zu beobachten stehenden Ceremonialis, auch sonsten in Einem vnd andern angedeuthet, vnd wessen Sy sich darauf gegen Ihne Mündlich vernemben lasszen: vnd respectivè Erkläret haben; Worüber Ire Kayserl. Mayestät auf den Iro beschechenen vnterthenigisten Vortrag der sachen allergenädigist resolviert, dasz Er Lachoviz sich nochmahlen alsogleich nach Ermelten Pottendorff begeben: vnd Ihnen Abgesandten folgendes anfüren solle, waszmasszen allerhöchstgedacht Ihre Kais. Mayestät von selbst allergnädigist schon gedacht währen, Sy Abgesante nach Iren Character, mit welchen Sy bekleydet zu tractieren, Vnd weillen Sy in dem von Ihnen überreichten Schreiben des Grosz Veziers geuollmächtigte intituliert werden, solches Praedicat aber kheine Groszgesandtschafft involviere, vnd Sy also nur pro ministris secundi ordinis zu considerieren währen, masszen Sy selbst dem Herrn Graffen Caraffa auf desszen Anfrag zu Irer Ankhunfft vermeldet, dasz Sy die nechste an den Grosz Gesandten währen, Vnd nun eben dergleichen Exempl von Anno 1659, der damahligen Türckhischen Hiehersendtung verhandten: vnd aufgezaichnet währe; Alsz wuerde denselben bey Hoff in denen Curialibus gegen Ihnen Abgesandten in allem nachgegangen: vnd solchemnach zu Ihnen auf Veszendorff weither Niemant: alhier aber die Audientiae Ein Kayserlicher, mit 6 Pferdten bespannter Hoffwagen neben Ihme Lachoviz Sy abzuholen: vnd nach Hoff zu fahren in das Absteig Quartier geschickhet: vnd Sy nach der Audienz eben auf die weisz, wie Sy nacher Hoff gebracht: widerumb zuruckh in besagtes absteig Quartier geliffert werden.

Andertens währe zwar Ir der Abgesanten Schuldigkeit, in allweeg, sich anfangs bey dem Kayserl. Herrn Hoff Kriegs Raths Vice Praesidenten absente Domino Praeside anzugeben, vnd denselben noch vor der Audienz zu besuechen, Esz wolte aber selbige mit Ihnen (in Erwegung Sy zu Irer Hieherkhonfft mit der praeparierung zur Kayserl. Audienz zu thuen haben werden, disze visita auch in Einem Vormittag neben der Kayserl. Audienz zu verrichten: wie hette geschehen sollen, Etwas schwär sein wurde, sonderlich da disze Leztere Nachmittag zu ertheillen nicht gebräuchig, dergestalt dispensiert haben) dasz Sy Erbottener maszen zu Ihme Herrn Hoff Kriegs Rath vice Praesidenten Jemanten ausz Iren Officieren schickhen: vnd denselben vmb zu Weeg richtung der Audienz bey Iro Kayserl. Mayestät bitten lassen, vnd nach der audienz, Etwa selbigen nachmittag, oder wan Es Ihnen gelegen sein, vnd Er Zeit haben wirdet, besuechen sollen. Drittens hetten Ire Kayserl. Mayestät allergenädigist resolviert, vnd bewilliget, dasz Sy Abgesandte auf dem: Ihnen bestimbenden tag von Pottendorff Mittags nacher Veszendorff gehen: vnd von dorth ausz gleich den, bey der Audienz zu thuen vorhabenden Vortrag schrüfflich durch Jemant Ihrigen (welcher mit 2 Reittern von der Ihnen mitgebenden Convoy zu begleitten sein wierdet) alhero zusandten Irer Kayserl. Mayestät gehorsambister Raths vnd Königl. Böheimbischen Obristen Canczlern Herrn Graffen Kinszky Einschickhen: vnd zugleich mit solcher gelegenheit bey Erwehnten Herrn Hoff Kriegs Raths Vice Praesidenten vmb gedachte zuweegrichtung der Kayserl. Audienz anlangen: vnd daselbst die Antworth Erwarthen, quà acceptà Sy folgendts gar hieher in das Ihnen auszzeigende logiament gebracht werden, alda über Nacht auszrasten: vnd sich gehörig in ordnung richten: den andern tag darauf aber zu der Ihnen bestimbenden stundt zur Audienz nacher Hoff obgedachter masszen geführet werden sollen

Bei der von dennen Abgesanten, auf seine gegen Ihnen der praesenten halber gethane Anregung, gegebenen Antworth hat esz zum Vierdten sein bewendten.

Was aber 5^{tens} die von Ihnen abgesanten vermainte Abgebung desz Creditivs von dem Sultan Erst nach der bey der Audienz vollbrachten Redt anbelangt, da khönte solches nicht angenomben: sondern Esz müesste gedachtes Creditiv noch vor dem Vortrag, vnd gleich nach dennen drey tieffesten Reverenzen, vnd vollbrachten Mantel Kussz, vnd zwar durch den Effendi, welcher Iren aigenen vermelten noch das Wort füren wier-

det, auf den Tisch neben Irer Kayserl. Mayestät dem stylo, Herkhomben vnd observanz gemässz geleget werden, masszen Esz Jederzeit durch die, von dem Sultan alhero geschickhte Ministros, vnd sogar den Anno 1665: alhier gewesten Grosz Pottschafftern selbst also geschechen: vnd beobachtet worden: mit welcher gelegenheit Er Lachoviz Ihnen Abgesandten den Mantel Kussz auf die, Ihnen vorhin angedeuthete Weisz nochmahlen wohl Einzubindten haben: vnd Sy bey der Audienz selbst daran nochmahlen zu mahnen: vnd zu sechen haben wierdet, damit solches von Ihnen gebührendt beobachtet werde.

So vill 6tens den Mauro Cordato anlangt, da khönten vnd wuerden Ire Kayserl. Mayestät auf kheine Weisz geschechen lasszen noch zuegeben, dasz Er sich vor deroselben bedeckhen solte, alsz welches wider alles Herkhomben, Observanz, vnd Ihrer Kayserl. Mayestät decorem laufete, auch res pessimae Consequentiae währe, wie dan solches vnter den Christlichen Potenzien selbst gegen die, in Ir der Abgesandten Qualitet absendendte Ministros nicht yeblich noch geständtig, hingegen sogar dennen Moscovitisch vnd Tartarischen Groszgesandten nicht: dennen Türckhen aber nur darumb gestattet wurde, dasz Sy ausz Iren Gesacz das Haubt nicht entblösszen derffen, darnach Er Mauro Cordato sich zu richten hette.

Gleich wie sonsten Ihnen Lachoviz pro 7mo in der vorigen Instruction mitgegeben worden, dasz Er Ihnen Abgesanten, wan Sy der Admittierung Einiger: ausz Irem Comitat zur Audienz insistierten, für sich die Vertröstung für Etliche vornembere Officier geben khönne; Alsz khan Er dennenselben andeuthen; waszmasszen Ire Kayserl. Mayestät auf Ihre gethanne instanz Jedem Abgesanten drey: vnd also beeden zusamben 6: von Ihrer Suite, Welche Sy Ihme Nahmhafft machen: vnd specificierter mitgeben werden, darunder auch derjenige, so desz Sultans Brieff tragen wiedet, verstandten, in das Audienz Zimber Einezulasszen allergenädigist bewilliget hetten

Betreffend 8tens Ir der Abgesanten verlangen, gleich nach der Audienz, vnd vor der mit Ihnen vorhabenden Conferenz, Einen Courier an die Porthen abczuschickhen, da hat Er dennenselben Clar zu sagen, dasz man solche Absendtung an seithen Irer Kayserl. Mayestät Ministern ganez vnnöthig halte, dan obschon Ire Kayserl. Mayestät auf bewegliches Vorsprechen, vnd Bitte desz Herrn Graffens Caraffa, Ihnen Abgesandten die angesuechte Audienz zu ertheillen allergenädigist verwilliget, vnd in so weith Ire zu thuen habende vnd offerierte Fridens Propositionen bisz nach der Audienz anzuhören verschoben, so währen doch dieselbe allergenädigist resolviert, wan Sy Abgesandte, in der Vorstehenden Ersten Conferenz Ire schrüfftliche Propositiones sowohl für Ire Kayserl. Mayestät alsz dero Alijrte, vnd zwar abgesönderter für Ieden theill nicht auszhendtigen solten, oder aber dieselbe auf solche sachen, die nicht anzuhören: noch anzunemben währen, stellen wolten, Sy alszdan den andern Tag gleich zuruckh zu schickhen, zumahlen auch besagte Kayserl. Alijrte darauf beharreten, dasz, wan Sy Abgesante Einen Courier nach der Porthen abfertigen wolten, Sy Ein gleichmässiges an Ire Herren Principalen vorzukheren für nöthig hielten, welches Sy nicht anderst, alsz nach angehörten Propositionen Ir der Türckhen wurden thuen khönnen; vnd allermassen Ire Kayserl. Mayestät allezeit contestiert: vnd nochmahlen ausztruckhlich widerholeten, dasz Sy ohne Irer Alijrten zu kheinen Fridens Tractat schritten: oder khomben wolten; Alsz hette Er Ihnen Abgesandten solches zu Ihrer Nachricht vnd Direction rundt vmb khürczlich anzudeuthen in Befelch, vnd dieselbe darnach Ire sach sowohl in Einricht: vnnd schrüfftlichen Vebergebung Irer separierten Propositionen, alsz sonsten anzustellen, wie dan solchen Iren Verhalt die Tractaten darauff mit Ihnen entweder wurden khönnen angestellt: oder gleich im anfang müesszen zerschlagen werden; Wofern nun Sy Abgesannte hierauff Ihme Etwas Türckhisch geschribener in antecessum mitgeben wolten, so hat Er Lachoviz in solchen fahl zu begehren, dieweillen diszes Eine wichtige sach, vnd Er durch Ein vnd anders Worth leicht Ire Intention vnd sensum anderst, alsz Sy etwo vermainten, in der translation auszlegen möchte, dasz Sy Ihme dahero zugleich die Interpretation von Ihnen ver-

fasster mitgeben wolten, alsz ohn welcher Er von Ihnen nichts schrüfftliches anemben: noch vberbringen khönte noch derffte.

Auf daszjenige, so sy Abgesante wegen Communicierung vber gedachtes Ceremonial mit dem alhier anweeszenden Holländischen Abgesanten Erwehnet, hat Er denenselben zu antworthen, dasz Iro Kayserl. Mayestät von Einiger Mediation ditsfahls nichts bewusst, Esz währe zwar Weniger nicht, alsz dasz die Herren General Staaden Ire officia beyzutragen Irer Kayserl. Mayestät offeriert, welche Sie auch, Jedoch ohne Einiger Mediation, absolutè nicht verworffen. Wie vnd wie weith Sie aber deren in Zweiffelhafften Begebenheiten gebrauchen wolten, wuerde die Zeit, vnd der tractaten Lauff von selbst Eröffnen; noch zu Dato aber währen Ire Kayserl. Mayestät in die mediation nicht impegniert, vnd wuerden diszennach das Iro beliebige, gedachten Holländischen Abgesanten zu communicieren: im ybrigen auch schon wisszen, wo Sie bey der Audienz zu stehen hetten; Deme Er Lachoviz in Einem vnd andern gehorsambist nachzukhomben: vnd alles obiges, so weith Er befelcht ist, Ihnen Abgesanten vnerschrockhen: auch Clar, vnd in terminis positivis vorzustellen: das dises Irer Kayserl. Mayestät Endliche gnädigiste Resolution anzudeuthen, Ime darauf in Einem vnd andern gebende Antworth wohl zu merckhen, sodaan seine fernere gehorsambiste Relation darüber zu erstatten: vnd zu handten Irer Kayserl. Mayestät gehaimben Raths, vnd Königl. Boheimbischen Obristen Canczlers Herrn Graffens Kinszky wie die vorige Einzuraichen haben wierdet.

Per Imperatorem.

Wienn, den 26. Januarij 1689.

CLIX

1689, 26 Ianuarie Raportul dragomanului *Lachowitz* către Impĕratul *Leopold I.* despre înțelegerea luată cu plenipotențiarii turcești.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Relation desz Kayserl. Dolmätschen Lachoviz über seine abermahlige Verrichtung bey den Türkhischen abgesanten zu Pottendorff auf die Ihme vnterm 20. Januarij mitgegebene Instruction.

Allergnaedigister Kayszer vnd Herr Herr etc. etc.

Gleich nach Emphahung Ewer Kayserl. Mayestät Allergnädigisten befelch habe mich nacher Potendorf zu den Türckhischen abgesandten verfüeget vnd Selben anbefohlnermassen Ewer Kayserl. Mayestät allergenädigiste vnd Endtliche Resolution punctatim angedeütet, auf welchen Vortrag von Ihnen ich in antwort erhalten, das weilen Sye von Ewer Kayserl. Mayestät alsz Ministri secundi ordinis solten gehalten werden, Ewer Kayserl. Mayestät Allergnädigist zu considerieren geruheten, wie der bey anfangenden Krieg von Ewer Kayserl. Mayestät in Gesandtschafft nach der Porten abgeschickhte

Herr Graff Caprara alda bey seiner ankunfft vnd Audienz gehalten vnd tractiert worden seye, solches auch der Freyherr von Kuniz vnd Herr Grafens Caprara Secretarius Benaglia gar wohl wissen, vnd darüber befragt werden könten; dan Erstgedachter Herr Graff, da Er mit seinem Comitat von Pontepiccolo 3 stundt von Constantinopel aufgebrochen, vnd zu selber Zeit der Tschauschbaschi Agà kranckh gewesen, währen anstatt seiner der Tschauschlar Efendi, Mehemmed Efendi vnd d. Tschauschlar Emini Suleiman Agà beyleüfig mit Sechzig der vornembern Tschauschen in Ihren Divan bekleydung bisz mitten weeg Ihme entgegen zu gehen vnd zu bewillkommen, ausz des Sultans Stall durch die Kayserl. Sattelknecht wohlgeziehrt vnd gebuzte Pferdt für Ihme vnd sein Comitat zum reiten gebracht, vnd der Su baschi vnd Hassasbaschi beede Aghen sambt einer Oda oder Cammer Jänitschären vorherzugehen befelcht worden, vnd obwollen der von Ofen zugegebene Mubaschir Agà oder Commissarius mit denen bey sich habenden Leüthen mitkommen seye, so hette man doch dessen ohngeachtet den bey der Porten althergebrachten gebrauch observieret, solche Ehr angethan, vnd Ihne dergestalten bisz zu dem Ihme assignierten qvartier begleitet. Da er auch zur Kayserl. Audienz beruefften worden, wàhren für Ihme vnd Herrn Residenten von Kuniz von den Kayserlichen Herrlich vnd Stattlich gezierten Haubts Pferden auf selben zur Audienz zu reiten gebracht, vnd Ihren Comitat, souill Sye verlangt gesattelte vnd mit allen Zugehörungen wohlgepuzte Pferdt zu der anlend in portu bey dem gartenthor geschikt, von obigen mit Divanzierden bekleydeten Kayserl. Officieren Empfangen vnd alsó in den Kayserl. Pallast gebracht worden, da Sye auch bey eben den stein, wo die Vesierri vnd der Grosz Vesier selbst abzusteigen pflegen, abgestigen, von dem Kayserl. in goldtstukh bekleydeten Kapidschilar Kihaiasi Agà Empfangen vnd nach alten Reichsgebrauch vnter die Cuppola geführt, vnd neben des Nischandschi Paschà gesezt worden, nach geendigten Divan hatten Sye bey den Gast Pangvet mit den grossz Vesier geessen, währen mit Kaftan oder Ehren Kleydern angethan gerad nach den Visiren vnd alsogleich den Grossgesandten in die Kayserl. gegenwart zur Audienz, vnd hernachmahls widerumben auf solche weisz in Ihre qvartier zuruckhgeführt worden; dasz Sye nun auf diese weisz seindt gehalten vnd geehret worden, seye iedermann bekandt. Sye abgesandte hetten zwar gehofet, noch mehrere Ehr zu empfangen; damit Ihnen aber wenigist die denen Ministris Secundi ordinis anzuthuen gewöhnliche Ehr nicht möchte abgeschlagen werden, hette Sye obige Erzehlung beygebracht.

Die Audienz Ceremonien währen eine sach, so von güette vnd Clemenz herrüehre, vnd hette dabey die feindtschafft vnd Hostilitet kein orth, dises alles hetten Sye auch nicht wegen Ihren aignen Personen gemeldet, dan die in Ihren Personen, dem Sultan beschehende Ehr vnd aestimation widerumben zu Ewer Kayserl. Mayestät Höchsten Dignitet redundiren thue, Sye hetten auch weiter nichts mehr zu sagen vnd nicht einige opposition vorzukehren, steheten danenhero fertig vnd parat, wan vnd auf wasz weisz es geschehe nach Euer Kayserl. Mayestät Allergnädigisten willen vnd befelch zur Audienz zu kommen.

Nach bey Ewer Kayserl. Mayestät gehabten Allergenedigisten Audienz wolten Sye, wan es Ihro Excellenz Herr Hoff-Kriegs Raths Vice Praesident gelegen sein wurde, Ihne zu Visitieren kommen.

Gleich bey Ihrer ankunfft nach Vesendorf, wolten Sye auch einen wie begehrt von Ihrem Comitat zu erstgedachten Hn. Hoff Kriegs Raths Vice Praesidenten schickhen, Ihme Ihre ankunfft andeüten, vnd zugleich vmb Zuweegrichtung der Audienz bey Ewer Kayserl. Mayestät bitten lassen, da Sye auch den bey der Audienz zu habenden Vortrag schrifftlich mir einhändigen vnd überschiken wolten, dan es der brauch währe, selben dem Dollmetschen zu consignieren.

Das Kayserliche Creditiv wolte der Efendi sowohl zu der Zeit alsz auch an das orth, wan vnd wo man es verlangete hinlegen, allein den Mantelkussz versteheten Sye beede nur, dasz nach denen drey tieffen Reverenzen Sye gegen den Kayserl. Mantel die Handt auszstrecken, denselben berürhen vnd also ein Virtual Mantelkussz Ceremoni

machen solten; da Sye aber von mir vernommen das Sye es formaliter thuen vnd selbst küssen müessten, hat der Efendi gebetten solches Ihme nicht aufzutragen, hat auch bey Gott, auf seinen glauben vnd Alcoran geschworen, dasz es imediatè seinen gesaz zuwiderlaufe, sonsten hette er es auf keine weisz einiges bedenken, der Mavrocordato aber sagte, dasz dises ein Zeichen eines Vassallaggio vnd vnterthänigkeit seye.

Der Mavrocordato will das Haubt entblössen, vnd die Audienz hindurch entblösster stehen, allein haben die Griechen vnter ihren hauben ein kleines häublein oder Käpplein, damit, weilen sye geschoren, vnd nur auf den obersten theil des kopfs ein wenig gestuztes Haar haben, dasselbe zu bedecken, alsz thue dessentwegen dises Allervnterthänigist gehorsamist berichten, damit Euer Kazserl. Mayestät Allergenädigist befehlen können selbes auch herunter zu nemben, oder erlauben aufzubehalten. Die beeden abgesandten mit in das Kayserliche Audienz Zimmer zu führen erlaubte Persohnen, haben sye benennet vnd seindt folgende.

von *Efendi.*

Mustafa Begh, seines Bruders Sohn.

Abdi Dschelebi, sein Schwager.

Mehemmed Aga, sein Hofmeister.

Ali Dschelebi, sein Secretarius.

von *Mavrocordato.*

Tomaso Tarsia, der Republic von venedig bey der Porten ober Dolmetsch.

Chrisoscolo Chrisoscolcio, sein Schwager.

Antonaki Kremiti, sein Vetter.

Costantino Giovanitta, sein Secretarius.

Es ist zwar von Ewer Kayserl. Mayestät Jedem nur für drey die Allergnädigiste erlaubnus ertheilt worden, weilen aber der Republica die Venetia ober Dolmetsch Tomaso Tarsia auch bey Ihnen seye vnd der Mavrocordato selben vor anderen von seinen Comitat mitzunemben convenient halte, vnd dahero entweder ein seinigen befreündten oder den Secretarium auslassen müesste, alsz bittet Er den vierten Allergnädigist zu erlauben; damit aber der Efendi hernach nicht meinen solte, dasz Ihme Mavro Cordato mehr als Ihme Efendio erlaubt worden seye, alsz bittet er, damit die Zahl zu beeden theilen gleich werde, auch gedachtem Efendio noch für einen von seinen Comitat die Allergenädigiste Erlaubnus zu ertheilen.

Weilen von seithen Ewer Kayserl. Mayestät Ministern nicht für notwendig gehalten wirdt, gleich nach der Kayserl. Audienz einen Currier an die Porten abzusenden, hetten Sye sowohl desthalben alsz auch in der Ersten habenden Conferenz die Erste zu reden, vnd sowohl denen Kayserl. als Pohlnischen vnd venedischen Ministern mündtlich oder schrifftlich einen Jeden separierter, wie es Ihnen belieben wurde, Ihre Propositionen vorzutragen vnd zu eröfnen kein Bedenken. Wan leztlich Ewer Kayserl. Mayestät die zu einem so Hochlöblichen Werckh von seiten der Republica von Hollandt angetragene Mediation für genemb halten vnd acceptieren werden, wurde solche auch von seiten Ihres Kaysers auch angenomben werden, welches ich Ewer Kayserl Mayestät Allerunterthänigist gehorsamist relationieren sollen.

Ewer Kayserl. Mayestät

Allerunterthänigist gehorsamister

Johann Adam Lachewiz m. p.

Kayserl. Dolmetsch.

CLX.

Raport despre hotărîrile luate în conferența ținută pentru stabilirea ceremonialului de primire la audiența acordată plenipotențiarilor turcești. 1689, 28 Ianuarie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Relation der bey Herrn Graffen Kinszky den 28ten Januarij 1689 in Turcicis gehaltenen Conferenz.

Allergenaedigister Kayszer vnd Herr etc. etc.

Auf die, von dem Dolmätschen Lachoviz über seine lecztmahlige Raisz naher Pottendorff sub dato 26ten Januarij Erstattete allerunterthenigiste Relation, vnd die, von Euer Kayserl. Mayestät allergenädigist anbefolchene Berathschlagung derselben, vnd wasz sonsten sowohl wegen determinierung desz Tags zur Vorlaszung der Türckhischen Abgesandten, alsz der Audienz selbsten, vnd wasz dene sonsten anhengig ist, seint die, in sachen verordnete gehorsämbiste Räthe den 28. Eiusdem bey Euer Kayserl. Mayestät gehaimben Rath, vnd Königl Böheimbischen Obristen Canczlern Herrn Graffen Kinszky zusamben khomben, vnd alda folgende puncta deliberanda vorgestellet worden.

1. Wasz durch den Lachoviz auf Ir der Türckhen Eezehlung, wegen der, mit dem Graffen Caprara vnd andern Kayserl. Ministris secundi ordinis in Türckhey gehaltenen Curialien, Welche Sy auch per indirectum dardurch zu praetendieren scheinen, per modum discursus vnd ohne weithers negotium zu antworthen.

2. weillen die Kayserl. Hoff Cammerdiener den Lachoviz bedeuthet gebräuchig zu sein, dasz in dergleichen Audienzfählen der Türckhen vnd anderer barbarischer Nationen, Sy sich Jederzeit bey Hoft befinden, vnd die frembde Ministros bey dem Wagen Empfangen, vnd hernach bisz zu den Audienz Zimber vorangehendt begleitten, ob- vnd wie weith hoc in casu darauf zu reflectieren.

3. quis dies der khünfftigen Wochen Euer Kayserl. Mayestät zue bedeuther Audienz khönte Eingerathen werden

4. ob vnd Wieuill täg zuvor Sy Türkhen von Pottendorff mit Einem Nachtläger zu Veszendorff anhero zu bringen, vnd ob Ihnen darauf gestrapps desz andern tags die Audienz zu erthaillen, oder ob Sy Einen oder zwey täg darauf warthen zu lasszen, reputierlicher seye?

5. währen Sy Abgesandte anzuhalten, dasz Sy zeitlich von Veszendorff die proposition hereinschickhen, vnd bey den Herrn Hoff Kriegs Raths vice Praesidenten vmb die Kayserliche Audienz anhalten sollen?

6. weillen sich der Effendi specie religionis waigert, in der Audienz Euer Kayserl. Mayestät Mantl zu khüsszen, ob: vnd wie Ihme diszes zu verstatten, oder wie Er desthalben anzuhalten, vnd wasz ditsfahls nach auszgefahlener Kayserl. allergenädigisten Resolution, durch den Lachoviz Ihnen Türckhen anzufüegen sein möchte?

7. ob den Mauro Cordato die, pretextu desz geschornen Kopffs praetendierte Verstattung des Rotten Häubels auf den Haubt zu verwilligen oder abczuschlagen? vnd wasz ditsfahls Ihnen durch den Lachoviz sagen zu lasszen?

8. ob allein die vorhin specificierte Türckhische Bediente, oder ob der anieczo praetendierende Zuewachsz in die Audienzstuben, vnd wie selbiger zueczulasszen?

9. ob das tractament an den tag der Audienz allein in natura per augmentum: oder aber von Hoff: vnd der Cammer ausz in allen durch aigene Bediente, vnd mobilien zugeschechen?

10. Auf wieuill tag die anstalt zu Ir der Türckhen Verbleiben alhier zu machen welches, wie auch wegen aller zu Ir der Türckhen anhero bring: vnd Wider abführung die Notturfft der Hoff Cammer zeitlich anzufüegen sein wierdet.

11. Nachdeme die Notturfft erfordert, wegen desz Congressûs mit dennen Türckhen ratione loci nemblich auf den Landthausz zeitlich die Anstalt zu machen, das darzue bestimmende Zimber zu recognoscieren, die Taffel vnd die Siczstöllen also Einzurichten, damit an Einer Wohlgezierten braitten Taffel oben an in fronte uno tractu continuo die 4. Kayserl. deputierte, à latere dextro die Pohlnisch: vnd Venedigische Ministri, à sinistro die Türckhische, et cum aliquo interstitio post illos; oder gegen dennen Kayserl. Commissarijs vber, die sowohl Christlich: alsz Türckhische Secretarien vnd Prothocollisten cum praerogativa debita beederseiths siczen mögen; Also währe zu reden, wie ditsfahls das schema Einzurichten?

12. Ob rathsamber, von dennen Türckhen zu verlangen, dasz Sy die Erste proposition seorsim Euer Kayserl. Mayestät, Pohln vnd Venedig, vnd zwar Jedwedern absonderlich: oder aber in concreto et confuso für alle 3 auf Einmahl machen sollen?

13. Wie die Türckhischen Abgesandte alloquendo zu tractieren?

14. wasz der Hoff Cammer ratione der wider abführung der Türckhen zu intimieren? vnd ob solche widerumb bisz Veszendorff allein, oder völlig bisz Pottendorff nach gehabter Audienz vnd gehaltener Conferenzen zu überbringen?

15. Wie sich der Lachoviz in der Hieher: vnd widerumb Zuruckhraisz mit denen Türckhen zu verhalten: auch wie Er Sy Ires Verhaltens halber in der Audienz zu instruieren, derentwegen zu verhüettung aller Confusionen vnd Verstossz Ihme Ein ordentliches Decret ex prioribus verfertiget: vnd mitgegeben werden khönte: welches zugleich auch ins khünfftig pro memoria diennen wuerde.

Wasz nun den Ersten Puncten anbelangt, da lasszet man zwar die, von Ihnen Abgesandten vor geschuczte Ehren, so dem Graffen Caprara in Türckhey bey den Empfang vnd Begleittung sowohl in sein logiament: alsz zur Audienz erwiszen worden, an Iren orth beruehen; Esz ist aber der Vnterschiedt, dasz solches vor dem, Euer Kayserlichen Mayestät wenigist aperté von Ihnen Türckhen inferierten Krieg geschechen, vnd sehr anzustehen ist, wan sich Jeczo Ein Kayserlicher Abgesandter alda befinden solte, ob Ihme selbige abermahl widerfahren würden. 2. hat ein Jedes Landt, vnd Jeder Potentat in Empfach: vnd admittierung der frembden Ministrorum seine gewisszé Gebräuch, thuet sich auch nicht nach andern Höffen richten, wie dan sonsten auch die Türckhen geschechen lasszen müesszen, dasz gleich wie Euer Kayserl. Mayestät Ministri alda in Türckhey Jedesmahls vor der, bey dem Sultan Erlangenden Audienz, sich bey dem Grosz Vezier angeben, vnd Ire mithabende Commission alda Entdeckhen müesszen, also auch anieczo Sy Abgesandte Herrn Hoff Kriegs Raths Vice Praesidenten vor der Audienz bey Euer Kayserl. Mayestät in allweeg besuechen solten, deme Sy sich doch opponiert: vnd die Widrige observanz alhier angezogen; Bey welcher Beschaffenheit, vnd sintemahlen dasz diszem Casui in allem gleichende Exempl de Anno 1659 vorhandten; Alsz vermainte man nochmahlen gehorsambist, dasz demselben nachgegangen: vnd Esz demnach bey der von Euer Kayserl. Mayestät ditsfahls vorhin schon geschöpfften allergenädigisten Resolution nochmahlen gelasszen: gegen Sy Türhkhen auch weither khein negotium darausz gemacht (In deme Sy sich bereith Euer Kayserl. Mayestät allergenädigisten Willen vnd Befelch hierinfahls gänczlich vntergeben), sondern allein, wofern Sy Etwo movierten, discurrendo das obige durch den Lachoviz beygebracht werden möchte. Darbey man noch diszes gehorsambist zu erindern hat, dasz Sy Türckhen durch die verlangende gleichhaltung Irer in dem tractament, denen in Türckhey khombenden Kayserl. Ministris schon den Weeg Eröffnen, das Ceremoniale in der Friedenshandlung ad aqualitatem zubringen.

Ad 2^{dum} punctum hat die gehorsambiste Deputation kheine information, Wie Esz wegen der Hoff Cammer Dienner in ejusmodi Casibus gehalten worden; solte Esz aber styli sein, so findet man auch in praesenti Casu darwider khein so grosszes Be-

denkhen Euer Kayserl. Mayestät dardurch nichts vergeben wierdet, vnd scheinet dasz Sy Hoff Cammerdiener villmehr zu dem Endte zu denen waagen zu Hoff khomben, damit Sy Abgesandte wiszen, wohin Sy gehen müesszen.

Ad 3tium stehet die Bestimbung desz tags zur Audienz bey Euer Kayserl. Mayestät allergenädigsten Belieben vnd Disposition, sonsten aber hat man wohl vermainet, weillen die Auszfertigung der gehörigen Expedition vnd Intimation, Beyschaffung der Wägen vnd Pferdt für Sy Abgesandte zu dero alher bringung, dan der Victualien sowohl nacher Veszendorff, alsz hieher Einige Zeit Erfordert, masszen die Bediente so hierzu gebraucht werden, selbst gebetten, damit Sy nicht gar zu sehr übereyllet werden möchten, man auch darbey Erwogen, dasz auf nechsten Mittwoch das Fest Vnszer Lieben Frauen Liechtmessz beifahlet, am Freytag darauff aber die Türckhen Iren Sontag haben, vnd anzustehen ist, ob Sy selbigen Tag werden raiszen wollen, dasz dahero besagte Audienz schwärlich vor dem Montag, Erchtag oder Mittwoch vber 8 Tag werde geschehen khönnen, zumahlen auch mit denen Alijrten Irer so starckhen Instanz gemässz noch vorhero Eine Zusambenkonfft zu Concertierung der Antworth, welche Ihnen Türckhen auf Iren in primo Congressu thuenden mündlichen Vortrag zugeben, wierdet gehalten werden müesszen, Welche nicht allemahl gleich zusamben zubringen seint.

Ad 4tum stehet abermahl bey Euer Kayserlichen Mayestät allergenädigisten Befehch, Wievill Täg Sy berührte Abgesandte vor der Audienz alhero lasszen wollen, vnd ist diszes gleichsamb quaestio problematica, dan solten Sy sich lang vorhero alhier Einfinden, so fahlete der practextus, vnter welchen mit Ihnen wegen der vorherigen Besuechung desz Herrn Graffens von Stahrnberg alsz Hoff Kriegs-Raths Vice-Praesident dispensiert worden, hingegen scheinet deren Etwas Ehendere Hieherkonfft darumb nuczlich zu sein, damit man Ihnen Eine: vnd andere sach, Welche Etwo vorfahlen: vnd nöthig sein möchte, aggiustiren, vnd darduch alle difficulteten bey denen Congressen verhüettet werden mögen; man glaubt auch, Esz werde Ir der Türckhen raisz von Pottendorff also anzustellen sein, damit Sy noch bey guetten Tag nacher Veszendorff khomben, vnd die Hereinschickhung Ires Expressen, von welchem gleich sequenti puncto gedacht wierdet, noch selbigen Abendt geschehen möge.

Ad 5tum ist die Hereinschickhung Eines Expressen von Vezsendorff an Herrn Hoff Kriegs-Raths Vice-Praesidenten zu notificierung Ihrer Ankhunft, vnd ansuechung der zu weegrichtung der Audienz bey Euer Kayserl. Mayestät Eine bericht concertierte sach, darbey auch khein Bedenkhen, dasz Sy den Lachoviz Iren: bey der Audienz zuthuen vorhabenden Vortrag, zu weitherer gehörigen Vberbringung anhendtigen, indeme nach Auszweiszung der verhandtenen Prothocollen Ein gleichmässziges auch vorhin in ejusmodi Casibus geschechen, khönte also Ihme Lachoviz befolhen werden, so baldt Er mit Ihnen Türckhen von Pottendorff nach Veszendorff khombet, dasz Er also gleich bedeuthen vortrag von Ihnen Abfordern, vnd sodan vnuerlängt mit obverstandtenen Expressen, von 2 Reittern der Ihnen zuegebenden Convoy begleitteter hereinfahren oder reitten, gedachten Vortrag alszdan dem Herrn Graffen Kinszky zu weithern Allervnterthenigisten Überhendtigung an Euer Kayserl. Mayestät zuestellen, den Türckhen aber zu Herrn Graffen v. Stahrnberg führen, vnd sich also beschleinigen solle, damit Sy, wo nicht selbigen Abendt: doch wenigist andern tags bey Zeiten wiederumb zu Veszendorff sein mögen.

Ad 6tum haltet man gehorsambist darfür, dasz der Effendi in allweeg zum wüerckhlichen Mantelkhussz anzuhalten, in Erwegung Esz alle vorhin alhier geweste Türckhische Abgesandte, Ja sogar der Grosz Pottschaffer Anno 1665 selbst gethan, vnd ist den Anno 1659 alhier gewesten Abgesandten desszen damahlige Vnterlasszung verwiszen vnd betrochet: dasz man Ihme die fernere Audienz abschlagen wuerde, Wofern Er sich nicht dazue bequemben solte, von Ihme auch sodan in der anderten Admission ordentlich observiert worden, obwohlen auch ab altera parte meldung geschechen, ob Esz nicht villeicht zu Euer Kayserl. Mayestät mehrern Authoritet geraichen wuerde, Sy Abgesandte zu dero höchsten Persohn gar nicht annächern zulasszen.

Ad 7mum weillen der Mauro Cordato sich selbst Erkläret, vor Euer Kayserl. Mayestät die Audienz hindurch mit Entlössten Haubt zustehen; also verstehet sich für sich sebst, dasz Er auch das vnter der Hauben aufhabende Käppel abthuen werde; Esz könnte aber gleichwohl den Lachoviz mitgegeben werden, dasz Er von Ihme per modum Instructionis, wie Er nemblich die Hauben und das Käppel, gleich bey dem Eintritt in das Audienz Zimber abthuen: vnd in der Handt behalten solte, herausz zu lockhen, wasz ditsfahls seine aigentliche Intention seye, vnd wofern Er merkhen thete, dasz Er Mauro Cordato selbiges auf dem Haubt zubehalten gedenkhete, so hette Er Ihnen Clar zu sagen, dasz man von seithen Euer Kayserl. Mayestät Esz nicht gestatten wuerde, sondern Er müssze mit völlig Entblösszten Haubt, ohne Hauben vnd Käppel von Euer Kayserl. Mayestät Erscheinen vnd bleiben.

Ad 8vum findet man wider die Admittirung der, von Ihnen Abgesanten: vnd in desz Lachoviz Relation specificierten 8 Personen khein Bedenckhen, Jedoch khönte der Lachoviz Ihnen exageriren, dasz solches zu Einer absonderlichen specialgnadt von Euer Kayserl. Mayestät allergenedigist verwilliget werde, damit Sy solche desto mehr aestimiren.

Ad 9um Erachtet man Euer Kayserl. Mayestät reputierlicher zusein, dasz Sy Abgesandte die Audientiae von Hoff ausz ordentlich tractiert werden, allermasszen Esz auch in Türkhey gegen den Kayserl. Ministris geschiecht, oder Endtlich khönte Ihnen bedeuthes tractament gemeltermasszen offeriert: vnd darbey frey gestellet werden, ob Sy lieber die roche Speiszen zuhaben verlangen, Jedoch mit den accresciment wie oben hoc puncto schon gedacht worden

10. Die Resolvierung desz 10'en punctens dependiert von Euer Kayserl. Mayestät allergenedigisten Resolution, Wie vill täg vor der Audienz Sy die Türckhen alhero bringen: vnd hier verbleiben lasszen wollen, vnd wierdet freylich von nöthen sein, der Hoff Cammer Eines vnd anders mit Verläszligkheit bey Zeiten anzufüegen, damit Sy sich in machung der anstalten darnach zu richten wissze.

Ad 11um ist die gehorsambiste Deputation gesünnent, die gelegenheit in den Landthausz pro Congressu cum Turcis zu besichtigen vnd zusehen, wie die Taffel etwo am füglichisten gestellet werden khönte, vnd weillen obgehörter masszen Eine vorherige zusambenkhonfft mit dennen Alijren gehalten wierdet welche Ebenfahls, zu verhüettung der von Ihnen Alijten: vnd sonderlich den Venedigischen Pottschafftern Etwo machenden difficulteten in Einen Privat Hausz zuerscheinen, alda im Landthausz geschechen khönte; Alsz wierdet sich der rang vnd Anordnung in den siczen daselbst auch schon aggiustieren lasszen vnd Euer Kayserl. Mayestät nach Eingenombenen Augenschein Ein vnuorgreiffliches schema allervnterhenigist vbergeben werden.

Ad 12um weillen Sy Abgesandte sich selbst bereith Erbotten, die Zueredt zuthuen, vnd die propositiones separatim nach Verlangen zu vbergeben; Also bleibt Esz auch darbey, vnd ist solches nich allein für Euer Kayserl. Mayestät honorificentius, sondern Esz bleiben auch vill amaritudines, welche man fasst in der Anredung nicht vorbeygehen khönte, hingegen auf alle Weisz zu decliniren seint, dardurch verhüettet; solten Sy aber nichts sagen, so wuerde man Sy Entlich per generalia succintè anreden, vnd vngefehr melden khönnen, Nach dem Euer Kayserl. Mayestät allergenädigist verstandten, dasz Sy Abgesante alhero khomben, Euer Kayserl. Mayestät: vnd dero Alijrten propositiones pacis zuthuen: Also wehren die Herren Deputirte verordnet worden, Sy anzuhören, vnd wolten demnach selbige von Ihnen vernemben, destwegen aber die Notturfft bey mehr verstandtener Zusambenkhonfft mit dennen Alijten wierdet khönnen aggiustiert werden, vnd gleich wie Sy Türckhen vermuethlich anfangs in Ihren Mündlichen Vortrag bleiben werden; Also wierdet schon gelegenheit sein, Ihnen alszdan mit vorstellung der Wichtigkheit desz Werckhs, die separat überlegung der Schrüfftlichen propositionen für Jedem theill zuezumuethen, Ihnen auch solches noch vorhero durch den Lachowiz widerumb, der Jüngsten Instruction gemässz, inculciert werden khönnen.

Ad 13tium vermainte man gehorsambist, man hette die titulatur vnd praeambula gegen Ihnen Türckhischen Abgesandten zu evitieren, vnd wan man mit Ihnen Lateinisch discurrieret, Sy allein Dominos Ablegatos zu nennen.

Ad 14tum stehet wegen Wider Abführung der Türckhen von Hier, Wann vnd wohin selbige zugeschechen, alles bey Euer Kayserl. Mayestät allergenädigisten Befelch, vnd dependiert zum theill von Resolvierung obiger: desz 4ten vnd 10. puncten.

Ad 15tum obwohlen der Lachowiz seines Verhaltens halber, wie die Türckhen zu: vnd von der Audienz zubringen, beraith vorhin instruiert, so khan doch nicht schaden, dasz an Ihne Ein nochmahliges Decret auszgefertiget: vnd Eines vnd anders darbey noch widerholet werde. Esz wierdet aber alles zu Eurer Kayserl. Mayestät allergenädigisten Disposition allervnterthenigist anheimb gestellet.

In conferentia apud D. Comitem Kinssky.

Die 28 Ianuarij 1688.*)

praesentibus DD. Cancelario Aulico

Comite a Stahnberg.

Comite Caraffa

et me Secretario *de Werdenburg.*

CLXI.

Decretul Impĕratului *Leopold I.* cătră dragomanul *Lachovitz* in cestiunea ceremonialului de primire la audienţa acordată plenipotenţiarilor turceşti. 1689, 31 Ianuarie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Decret an Dolmätsch Lachoviz über seine lezten Verrichtungen zu Pottendorff bey denen türkischen abgesandten.

Von der Römischen Kayserl. auch zu Hungarn vnd Böheimb Königl. Mayestät Erzherzogen zu Oessterreich, etc., Vnszeres allergenädigisten Herrns wegen, Dero Türckhischen Dolmätschen Johann Adam Lachoviz hiemit in gnaden anzuzaigen, allerhöchst gedacht Ire Kayserl. Mayestät hetten ausz desszen fernern allervnterthenigisten Relation vom 26ten Dits vber seine abermahlige Verrichtung zu Pottendorf mit mehrern genädigist wohl verstanden, wasz sich die, daselbst befindliche Abgesandte, auf die Ihnen durch selbigen angedeuthe, Endliche allergenädigiste Resolution, sowohl circa Curialia Irer vorstehenden Audienz bey Irer Kayserl Mayestät, alsz desz darauf folgenden Congressûs in materia Pacis ab ijs oblatae vernemben lasszen, vnd sintemahlen nun darausz zu ersehen, dasz Sy sich in Einem vnd andern Irer Kayserl. Mayestät allergenädigisten

*) soll heiszen 1689.

Willen vnd Befelch vnterworffen; Als hat es darbey sein bewendten, vnd ist solchemnach von dennen, durch Sy ratione Receptionis vnd sonsten mouierten Difficulteten weither nichts zu melden; solten aber Sy Türckhen gegen Ihme Lachoviz weither Etwasz von den, durch Sy leczthin allegirten Caprarischen Exempl berühren, vnd Ein gleichmässiges tractament practendieren, so khan Er Ihnen Jedoch ohne weithere darauszmachung Einiges negotij, discurrendo zu verstehen geben, dasz man zwar solches Exempl an seinem Ort beruehen lassze, Ihnen wuerde aber hingegen auch bekhandt sein, dasz Ein Jeder Hoff vnd Potentat seine besondere Gebräuch habe, vnd sich nach selbigen: nicht aber nach andern Potentaten oder Höffen zu richten pflege, noch habe, vnd weillen das dennenselben durch Ihne schon vorhin beygebrachte Exemplum de Anno 1659 per omnia praesenti casui simili verhandten; Also wuerde demselben in Beobachtung der Curialien gegen Ihnen Abgesandten vorhin angedeuthetermasszen nachgegangen werden.

Wegen desz von dem Effendi verwaigerenten Mandtelkhussz hat Er Ihnen Abgesandten pro secundo zu bedeuthen, dasz vermög der vorhandtenen Prothocolln alle vorige Abgesandte vnd Pottschaffter solchen vobedenckhlich verrichtet, dahero sich derselbe vorsehentlich desszen Eben so wenig waigern wurde, alsz Ihre Kayserl. Mayestät dasz widerige gestatten khönten noch wurden; Wie dan von kheinen Jemahls Ir im weeg stehendes Gesacz vorgeschuczet worden, Also das solche seine practextierung anderst nicht, alsz für Eine lähre Auszrede gehalten: vnd genomben werden khönne.

Indeme auch drittens der Mauro Cordato sich Erklärt mit Entblössten Haubt vor Iro Kayserl. Mayestät zu erscheinen vnd zu stehen, Also versteht sich von selbst, dasz Er weder Hauben noch Käppel aufbehalten werde, damit aber Er Lachoviz auf den aigentlichen grundt seiner diesseithigen Intention khomben möge, so khan Er von demselben sub specie Instructionis, wie Er nemblich die Hauben vnd das Käppel gleich bey dem Eintritt in das Audienz Zimber abzuthuen, vnd so lang Er darinnen sich befindet, beede ab- vnd in der Handt zu behalten haben werde, herauszlockhen, was ditsfahls sein aigentliches absehen seye, vnd wofern Er merckhen thette, dasz der Mauro Cordato das Käppel auf dem Haubt zu behalten: vnd allein die Hauben abczunemben vermainete, so hat Er selbigen Clar zu sagen, dasz man Esz von seithen Irer Kayserl. Mayestät nicht gestatten wuerde, sondern Er müsste mit völlig entblössten Haubt ohne Hauben vnd Käppel vor Irer Kayserl. Mayestät Erscheinen vnd bleiben.

Viertens haben Ire Kayserl. Mayestät nicht allein khein Bedenkhen, das von Ihnen abgesandten Ihme Lachoviz der vorhabende mündliche vortrag bey der Audienz schrifftlich zu Veszendorff angehändtigt: und durch Ihne hieher überbracht werde, sondern auch in die admittierung der, von Ihnen Abgesanten begehrten: vnd Ihme specificierten 8 Personen in das Audienz Zimber allergenädigist gewilliget, welches Er dennenselben mit solcher Manier vorzubringen wisszen wierd, damit Sy Es für Eine special gnadt Erkhennen vnd achten.

Dan auch 5^{tens} wegen Einraichung der schrüfftlichen separierten Propositionen bey dem Ersten mit Ihnen haltenden Congresz für Ire Kayserliche Mayestät vnd Dero Alijrte nochmahlen wohl zu inculcieren: im ybrigen aber in puncto der Ihme alsz Kayserl. Dolmätschen bey gedachter Audienz, vnd wasz derselben anhängig ist, aufgetragenen Hoffunction, vnd wie Er sich mit Begleit: vnd introducierung Ir der Türckhischen Abgesanten: auch sonsteu in Einem vnd andern verhalten solle, ausz Einem besondern Decret vom heutigen Dato das mehrere zu vernemben: vnd sich darnach zu verrichten haben wierdet.

Per Imperatorem.

Wienn den 31 Januarij 1689.

CLXII.

Decretul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Consiliul imperial de rĕsboiŭ* in cestiunea alaiului şi gardei de onóre pentru plenipotenţiarii turceşti. 1689, 31 Ianuarie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Decret an Hoff Kriegs Rath wegen der Türckhischen Abgesanten hieher Kunfft vnd Connoyirung ad audientiam Caesaream, die Bestellung Einer wacht in deren abstaigquartier.

Von der Römischen Kayserlichen, auch zu Hungarn vnd böhaimb königl. Mayestät, Ercz Herzogens zu Oesterreich vnd Vnsers allergenädigisten Herrns wegen, deroselben Hofkriegs Rath hiemit in gnaden anzuzeigen; Esz hetten allerhöchst gedacht Ire Kayserl. Mayestät zu Erthailung der allergenädigist resolvierten audienz denen zu Pottendorff befindlichen Türkhischen abgesandten den 8ten desz gleich Eintrettenden Monaths Februarij allergenädigist bestimbet, vnd beschlosszen, dasz selbige vnter der, Ihme Hoff Kriegs Rath vorhin schon Erinderten Convoy zu pferdt, den 5 ejusdem in einem fuetter abents zeitlich vnd zwar längist vmb 3 Vhr nachmittag nacher Vesendorff gebracht, den andern Tag darauf nemblich den 6 Februar nach Zuruckhkhonfft des, von Ihnen abgesanten zu Ihrer Kayserl. Mayestät geheimben Rath; vnd Hoff-Kriegs Raths Vice Praesidenten Herrn grafen von Stahrenberg zu notificierung Irer ankhonfft vnd Ersuchung desselben Ihnen die audienz bey Irer kayserl. Mayestät zuweg zu richten herein naher Wienn schikhenden expressen, welcher durch 2 reütter von Erhalter Convoy zu beglaitten, noch in der fruhe alda widerumb aufbrechen; vnd Ire raisz also anstellen sollen, damit Sy zu mittag alhier in dem für Sy auf der landtstrasse in dem Volantischen Hausz auszgezaigten vnd zu weg geriehten (sic) absteig quartier anlangen mögen, obgedachten 8. Februar sodan Vnter gehörter Convoy, oder aber Einer erforderlichen Manschafft der Stattquardie, wie Er Hofkriegs Rath Es am thunlichsten zu sein Erachten wierdet, zu der von Irer kayserl. Mayestät zur Audienz benennenden stundt, ausz dem quartier vnb die Statt bisz zum Kärntner Thor (vor welchem die Convoy zu pferdt, wofern man selbe gebrauchen wolte, zu bleiben, vnd zu warthen), sodann durch gleichgedachtes Thor vnter gedachter Beglaitung 40 Mann von der Stattguardien den geraden weg denen augustinern zue vnd so forth nacher Hoff (alwo die wacht auf den Purkhplacz Etwas verstärkhter in dem gewöhr, iedoch ohne rührung des Spiels zu stehen haben wierdet) zur audienz: nach den Vollendung aber widumb geradten weeg bey denen augustinern vorbey, durch dasz kärntner Thor in besagtes absteigquartier (welches mit einer genuegsamben wacht von der mehrverstandenen Stattquardy zu besezen, vnd so lang Sy abgesante sich hier befinden, alszo beseczter zulassen), hernach aber den, von Irer kayserl. Mayestät schon weither bestimbenden, vnd Ihm Hoffkriegs Rath intimierenden Tag vnter obuerstandenen Convoy widerumb zurukh auf Pottendorff oder wohin Sy Es allergenädigist befelchen möchten, geführt: vnd solche Convoy dergestalt in der nähe logiert werden solle, damit man Sye, wan vnd so offt es die noth Erfordert, wo nicht in totum, doch wenigist pro parte gleich beysamben haben, vnd sich deren bedienen möge, darnach sich Er Hoffkriegs Rath zu richten vnd die gehörige anstalte in einem vnd andern so uill Ihne betrifft, zumachen wissen wirdet.

Per Imperatorem.

Wienn den 31 Januarij 1689.

CLXIII.

1689, 31 Ianuarie

Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră Generalii sĕi, vestindu-i că a luat pe vĕduva lui Şerban-Vodă Cantacusino sub deosebita sa protecţiune.

(Din «Pray Comment. Fejér.)

Litterae Leopoldi Caesaris ad Praefectos militares, quibus eis significat, viduam Cantacuzeni Valachiae Vayvodae cum provincia in suam potestatem receptam esse. Ex apographo.

Leopoldus, divina favente clementia electus Romanorum Imperator, semper Augustus etc. Memoriae commendamus tenore praesentium, quibus expedit, universis: *Quod, et si Principem et status Valachiae in sinum tutelae ac protectionis nostrae Caesareae regiaeque clementissime receperimus, hanc tamen singulari ratione ducti, demortui Serbani Cantacuzeni, quondam Valachiae Principis, relictae viduae speciatim etiam impertiti sinus, prouti hisce dictam protectionem nostram ex certa nostra scientia clementissime impertimur,* ita ut eandem Principissam una cum suis sub memorata Caesarea regiaque protectione nostra esse, eadem plene gaudere, ac a nemine in personis sive dictis bonis turbari, neque ulla molestia, injuria vel damno quomodolibet affici, verum a quibuscunque incommodis, violentiis et vexationibus suam suorumque personas ac bona mobilia et immobilia, sive intra sive extra Valachiam, in nostris tamen ditionibus morentur, exemta esse, ac plena securitate protectioneque nostra ubivis locorum potiri, dictaque bona sua in Valachia sita libere possidere et iis uti, frui valeant ac debeant absque ullo penitus impedimento cujuscunque. Universis proinde et singulis fidelibus nostris, cujuscunque status, gradus, dignitatis et conditionis *in vel extra Valachiam existant,* officialibus quoque bellicis harum serie clementissime, firmiter ac serio praecipientes mandamus, ut suprafatam Principissam viduam una cum suis, hisce protectionalibus nostris Caesareis et regiis imperturbate ac quiete frui, nec non ubique libere, tuto et expedite ad partes nostras ire, transire, redire et proficisci, pro libitu commorari atque recedere sinant, quod ab universis id pariter fieri curent, et si a quopiam in sua suorumque persona vel bonis, uti praemissum est, impeterentur, aut damnum ipsis aut bonis illorum inferretur, eisdem meliori et efficaci modo assistere, indemnitatique ipsorum, quantum in iis est, consulere velint, ac teneantur, quo clementissimam omnimodam voluntatem nostram exequentur. In cujus majus robur hasce protectionales manu nostra subscripsimus et sigillo Caesareo firmari jussimus. Datum in civitate nostra Vienna die 31. Ianuarii, anno 1689, regnorum nostrorum Romani tricesimo primo, Hungarici tricesimo quarto, Bohemici vero tricesimo tertio.

Leopoldus m. p.

Ad mandatum S. C. R. Majestatis proprium.

Steph. Andreas de Windentub.

CLXIV.

Scrisórea Mareşalului Poloniei *Principele Lubomirsky* către Impĕratul *Leopold I.*, cerênd să fie coprinsă şi Polonia in negoţierile de pace şi arĕtând condiţiunile de pace puse de Polonia. 1689, 2 Februarie

(Din Archiva ces. reg. de stat (?) din Viena).

Fürst Lubomirsky an Ihre Kays. Mays. Bittet das Königreich Pohln in denen Friedenstractaten mit dem Türkhen Einzuschlieszen mit restituirung Caminicz vnd dargthung Einer summa gelts. Warschau, dato 2. Febr. 1689.

Sacra Cesarea e Reale Maestá!

Le cose della corrente Dieta, ed i torbidi, che frapone qualche mall' affetto alla buona corrispondenza, può essere, che non permetessero forse cosi subito mandare li commissarj a sentire li trattati di pace, e come apparentemente passará cio con qualche dilazione, cosi se in questo tempo fosse astretta La Sacra Cesa[a] e Reale Ma[tà] V[ra] a concluderla, resta umilmente da me supplicata, uolersi per sua benignità, e clemenza degnarsi anco uolger l'ochio suo Augustissimo sopra questa mia Patria, perche in essa pace resti inclusa colla garantia della S. C. R. M V., riguardando La prontezza di essere concorsa alla sagra lega, di auer con tanto incommodo de dispendj e perdita de proprj citadini sostenuta la guerra, finalmente goda anche essa qualche frutto della propensione anuta a beneficio, e uantaggio della gloria immortale della S. C. R. M. V., e della Santa sede, sotto le condizioni, di essergli restituito Caminietz colle sue dipendenze, di esser dalla Porta assicurata in auenire dalla molestia de Tartari, inibendogliela sotto le pene della remozione dell' Ham, e de Sultani ogni uolta da essi fosse rotta questa fede, di essergli data qualche somma in risarcimento di cosi grandi spese fatte, e *di lasciargli la Moldauia de Iassi nella guisa che possedeua già tempo fá,* perche cosi clementissimamente facendo la S. C. R. M. V. aquisterà applauso grandissimo, La Republica si conoscerà alla sua memoria e propensione molto obligata, e potrá restar con ogni piena certezza di una perpetua, e buona corrispondenza a tutte le occasioni, come la stessa confida di poter sempre far Capitale dell' altissimo e benefico riguardo della S. C. R. M. V., alla quale particolarmente in questo affare umilmente ed efficacemente racomando, e me stesso ancora alle clementissime Grazie profondamente inchinandomi. Varsavia li 2 febraio 1689.

Della Sac. Caes. et R. Maj. V[ra]

Humillissimo et obligatissimo seruitore

J. Lubomirski

gr. Maresciallo.

Alla S. C. e R. M[tà] di
Leopoldo Primo,
Imperatore de Romani.

CLXV.

1689, 3 Fevruarie — Ordinul Impĕratului *Leopold I.* privitor la ospĕtarea plenipotenţiarilor turceşti.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Intimation an die Hoff Camer das die Türckhischen Abgesandten die audientiae ordentlich von Hoff ausz tractiert werden sollen.

Von der Römischen Kayserlichen, auch zu Hungarn vnd Böhaimb königl. Mayestät, Erczherzogens zu Oestereich vnd Vnsers allergenädigisten Herrns wegen, Dero Hoff Camer hiemit in gnaden anzuzaigen, deroselben währe vnterm 31. Januarij negsthin, vnter andern angefügt worden, waszmasszen allerhöchst gedacht Ire kayserl. Mayestät die Türckhische abgesandte die audientiae ordentlich: vnd zwar etwas ansechentlicher alsz sonsten von Hoff ausz tractieren zu lasszen allergenädigist resolviert, iedoch denenselben freystellen lasszen, ob Ihnen solches ordentliche tractament, oder aber die roche victualia wie sonsten cum augmento aliquo angenember sein werde, vnd allermasszen nun Sy abgesandte hierauf zu dem Erstern nemblich zu dem ordentlichen Tractament vndt solches mit grosszer obligation zur besondern Irer Ehre anzunemben vnd zu Erkhennen sich Erklärt, Ire kayserl. Mayestät auch solches von neuem allergenädigist placidiert; alsz haben Sie befolchen, solches Iro Hoff Camer wie hiemit beschicht, anzudeüten, damit Sy sich darnach riechten vnd die gehörige anstalten darzue machen möge, worbey deroselben zur bessern direction dienen khan, das solches ordentliche tractament allein auf eine Mahlzeit, nemblich auf mittag angemelten audienz tag zu uerstehen, zu nachts aber Ihnen Türckhen wie anderemahl widerumb die rohe victualien geraicht: vnd so forth continuiert werden, Ein gleichmässziges auch vor der Audienz in Irem hiersein geschechen: nicht weniger die wägen vnd pferdt zu abholung Ir der Türckhen morgen abents vnfehlbar zu Pottendorff sich Einfinden sollen.

Per Imperatorem.

Wienn den 3. Februar 1689.

CLXVI.

Creditiva dată de *Sultanul Suleiman* plenipotenţiarilor sĕi trimişi la Impĕratul *Leopold I.* pentru inceperea negoţierilor de pace. 1689, 8 Fevruarie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Verteüschtes Creditiv desz Sultans an Ihre Kayserliche Mayestät, für die alher geschickhten Abgesandten. Constantinopel . . . . . 1688)*

Suleiman Ein Sohn Ibrahim allzeit Sigreich.

Glorwürdigster vnter den Grosszen in Jesum glaubenden Fürsten, Auserwehlter vnter denen Hohen Potentaten der Christlichen Religion, Schidtsmann über die allgemeine geschäfften des Nazarenischen volchks, angethan mit den Kleydt der Magnificenz vnd Maiestet, besizer der Kennzeichen der Ehr vnd Glori, der Zeit Römischer Kayser Leopolde (dessen vorhaben glückhlich vnd Heylsam sollen geendet vnd der weeg zur Warheit vnd den Heyl gebannet werden.)

Nach ankunfft des Hohen Kayserl. Schreibens seye zuwiszen, dasz vnsz durch Gott des Allmächtigen Herrn der Welt, dessen Maiestet gebenedeyet seye, Göttliche allgemeine vnd Ewige Gnadt vnd die Crafft Seines Hoch Heyligen vnuergänglichen beystandt vnd die würckhung des Heyligen Propheten Muhammed Mustafà villfähliger gebenedeyten wunderwerken der Stuhl der Kayserl. Herrschafft vnd Würde vnd der Thron der Monarchischen Magnificenz vnd Maiestet Verlihen vnd dieses 1099ste Jahr den anderten Tag des gebenedeyten Monaths Muharrem an Einer Sambstag die Erhebung zu solchen Hochbeglückten Kayserl. Thron bestättiget worden. Derohalben auch in allen vnsern wohlbewarten Königreichen in dennen zu versamlung der Rechtglaubiger vnd anbettung Gottes gewiedmeten Heyl. Kirchen auf denen Kanzlen vnser Kayserl. Namen verkündet vnd selbem zu Ehren Lob vnd Ehrenreden angestellet vnd in dennen Münzhaüsern vnzehliges geldt von allerley Goldt vnd Silbermünz mit vnserm gerechten Namen gepräget worden, auch vnsere Königreich vnd Land ausgangen seindt, vnd also vor den Helleüchtenden Glücks Strahlen der billich: vnd gerechtigkeit die Fünsternussen der Tyranney vnd vntertruckhung sich verlohren vnd versteket haben. Weilen nun vnserer Hohen vorfahrern alter gebrauch solche Kayserl. Ehebung zum Thron denen löblichen gesittenen Königen, welchę mit Ihren geehrtisten vätter vnd Anhern (deren Gräber der Allerhöchste Gott erleüchten wolle) aufrichtige verständnus vnd freündtschafft gepflogen, zu berichten: Alsz haben wür in ansehung dieses Löblichen gebrauchs mit Erfreulicher benachrichtigung vnserer Kayserlichen Erhebung zum Thron zu wissen gethan, vnd ist mit vnsern Hohen Kayserl. Schreiben von vnsers Hohen vnd Alten Reichs dienern der wohlmeritierte Hochgeachte, verständige vnd wohlerfahrne, auch Ehr vnd lobwürdige Sulficar (dessen Ruhm immer verharre) vnd der villgeachte vnter denen Christlichen vornemben des Kayserl. Consistory Dolmetsch Alexander zu Euch geschickt worden.

Der Allerhöchste angebettete Gott wolle vnsere glückhseelige Regierung Zeit allen dienern Gottes Nuz: vnd glücklich vnd zu einen anfang vnd vrsach der Tranquil-

---

*) Dieses Creditiv haben die abgesandten bey der, den 8. Februar 1689 gehabten Kayserl. Audienz übergeben.

(Kanzleianmerkung).

litet vnd sicherheit, Ruehe vnd wohlstandt machen, vnd weilen in erwegung vnd betrachtung, dasz es ein Ewiger vnd Göttlicher gebrauch seye, Jene Thron vnd Cron besizende, Leüth vnd Land Regierende, zur Gerechtigkeit geneigte König vnd Kayser, welche dem Löblichen gebrauch Ihrer vorfahrer nachleben, vnd die beruehigung der gemüether der vnterthanen in obacht nemben vnd dero Länder vnd Reiche Inwohner in einen Ruehe vnd Friedlichen Standt zu sezen Ihnen Eüsserist angelegen sein lassen, vnd allem andern vorziehen, allezeit mit villfältigen Seegen, benedeyung, glückh und Sigen zu begnaden, Alsz ist vnser Kayserl. Gemüeth vest dahin bedacht, damit ausz Erbarmung gegen den Standt der Pfändter des Schöpfers der Creaturen beeder theilen vnterthanen, die Zwischen vnsern Hohen vor Eltern vnd Euren aufrichtigisten vorfahrern gepflogene alte Reguln der Ruehe vnd Sicherheit, vnd genaue Schwur vnd glaubenshaltung zu vnseren Kayserl. gerechten Zeiten widerumben wie vorhin geehret vnd observiert werden mögen. Wollet derowegen denen worten vnserer abgeschickten Leüthe glauben geben, vnd mit der Hülff Gottes wierumben sicher und wohl Zuruckh schicken, vnd das Heyl seye über den, welcher den wahren glaubens weeg nachfolget.

Geben in der Hohen Kayserl. Residenz Statt Constantinopel in dem Tausendt Neün vnd Neünzigisten Jahr in der Anfang des gebenedeyten Monaths Ramesan.

CLXVII.

1689, 8 Fevruar. Scrisórea *marelui Vizir Mustafa-Paşa* cătră Impĕratul *Leopold I.*, vestindu-l despre urcarea in scaun a noului Sultan.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Interpretatio Litterarum Supremi Vesiri ad Imperat^rem Leop^um.

Praemissâ Selectissimâ et synceritate signatâ, Exqvisitissimâ et amicitiâ insignitâ Salutatione ad Gloriosissimum Maximorum Principum in Iesum credentium, Electum inter Albissimos Dominantes Religionis Christianae, Arbitrum Negotiorum Rerum Publicarum Nationis Nazarenae, Ornatum Paludamento Magnificentiae et Maiestatis, Possessorem Argumentorum Honoris et Gloriae, Modernum Romanorum Imperatorem LEOPOLDVM (: Deducat Deus intentiones Eius ad fœlicem et salutarem finem, et largiatur Ei viam Rectitudinis et Salutis :) Amicè significatur, Per Omnipotentis Dei Domini Vniversi (: cuius Maiestas glorificetur :) Divinam, Vniversalem et Æternam Gratiam et Sanctissimi et infiniti Concursûs sui Virtutem Sanctique Prophetae Muhammed' ul Mustafà copiosam Miraculorum Benedictionem, Maximum, Potentissimum, Fortissimum et Clementissimum Dominum meum Imperatorem, Orbis Asylum, et Monarcham Alexandro parem Sulthan Suleiman Chanum (: confirmet Deus Excelsus Imperium et Fœlicitatem Eius usque ad consummationem Saeculi :) ad Solium Imperatoriae Dominationis et Dignitatis et Thronum Monarchicae Maiestatis et Gloriae euectum et secundà Benedicti Mensis Muharrem praesentis Millesimi Nonagesimi Noni anni die Sabbathino in hoc Faustissimo Imperatorio Throno confirmatum fuisse : Ideoque per omnes custoditi Imperij Provincias, in omnibus ad Collectionem Fidelium, et Dei adorationem et cultum destinatorum Sanctorum Templorum Cathedris Augustum Eius Nomen proclamatum, laudesque

celebratae, et in monetarijs innumerabili pecuniâ refertis officinis diversissimi Generis aureae argenteaeque monetae imposito suo Augusto Nomine cusae, et Fatalia sua Mandata per Vniversum Imperium emissa, sicque â splendidissimis Solis Justitiae et Æqvitatis suae radijs tenebrae Tyrannidis et oppresionis dissipatae et fugatae fuerunt. Cum autem Altissimorum Eiusdem Praedecessorum antiqva fuerit consvetudo, de huius Imperatorij solij conscensione Reges Inclytis moribus conspicuos, qvi cum Honoratissimis suis Progenitoribus syncerâ iuncti erant amicitiâ, certiores reddere, laudabilem hunc morem respiciens cum laeto Faelicissimae Assumptionis suae ad Thronum nuntio litterae etiam Eiusdem Imperiales ad Vos emanârunt, et cum Altissimj et Antiqvissimj Imperij Servis Benemerito, Honorando, Prudenti, circumspecto Glorioso et laudabili Su'lfikar (: cuius laus perennet :) et inter Nationis Christianae Praecipuos aestimando Imperialis Consistorij Interprete Alexandro missae fuerunt. Adoratus Deus Imperij sui dies Fortunatos et Faelices, omnibusque servis Dei Faustos et prosperos concedat, originem quietis et securitatis et causam tranquillitatis et incolumitatis efficiat, et siquidem, considerando et contemplandô, quod, in Thronis constitutos, Provinciarum et Populorum Rectores Iustitiae et Æquitatis observatores Reges et Principes, qui laudabilibus Antecessorum suorum insistentes vestigijs cordium subditorum quietem et incolumitatem curant, et ad Imperiorum suorum habitatoribus conciliandam tranquillitatem vires suas impendunt, multiplici Benedictione, copiosis Victorijs et Triumphis cumulare, Divini et Æterni moris sit, Animum Eius Imperialem firmum propositum insedit, ut ex misericordiâ erga pignorum Creatoris Creaturarum utriusque Partis subditorum statum inter Altissimos Progenitores suos et syncerissimos (sic) Vestros Praedecessores observatae quietis et securitatis conditiones, punctorum Fidei Juramentorumque continuatio, ut antehac, dennò redintegrentur et observentur, quare missorum hominum verbis Fides adhibenda, et Deo volente salvi et incolumes remittendj. Et salus sit supra Eum, qui sequitur veram directionem. In Vrbe Custoditâ Constantinopoli.

Litterae humilis

Mustafá Pasthá.

Explicatio Sigilli Supremi Vesiri

In medio :
Pretium et Sufficientia mea Solus Deus,
cuius Servus

Mustafá.

In Peripheriâ Sigilli sunt hi qvatuor Persici Versus :

Ô Deus Excelse per Veritatem tuae Essentiae
Sex qvaedam mihi in auxilium mitte
Scientiam [1]), Operationem [2]), et manûs amplitudinem [3])
Fidem [4]), Securitatem [5]) et Sanitatem.

---

[1]) Recti ; — [2]) Iuxta illam scientiam ; — [3]) Vitae commoda ; — [4]) Veram ; — [5]) A praesentis et futurae vitae males.

CLXVIII.

1689, 10 Fevruar. Raport despre prima conferenţă ţinută pentru incheerea păcii, fiind de faţă representanţii tuturor puterilor beligerante.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Relation desz, mit denen Türckhischen abgesanten in dem Landthausz dahier zu Wien den 19. Februar 1689 gehaltenen Ersten Congresses in negotio pacis.

Allergenädigister Kayser vnd Herr.

Nachdem Euer Kayserl. Mayestät dennen Türkhischen Abgesanten mit der ausztruckhlichen condition Audienz Ertheillet, dasz Sy bey dem, mit Ihnen darauff hal tenden Congress, Ire mithabende Propositiones Pacis nicht allein mündtlich thuen, sondern auch schrüfftlich für Ihre Kayserl. Mayestät vnd dero Alijrte: vnd zwar für Jeden absonderlich extradieren sollen, Sy Abgesante sich auch selbst darzu Erkläret; Alsz ist die, in sachen verordnete gehorsamiste Deputation, neben dem Venedigischen Pottschafftern vnd Pohlnischen Abgesanten den 10 Februar 1689 vmb 10 Vhr Vormittag alher zu Wienn im Landthausz mit Ihnen Türckhen, welche Herr Graff Kinszky als Praeses Caesareae Commissionis, in seinem Waagen mit 6 Pferdten abholen: vnd dahin führen lasszen, zusamben khomben, vnd alda auf die beschehene aggiustierung desz rangs vnd Siczes, derentwegen Sy Türckhen die difficultet movirt: das Sy Erstlich dem Pohlnischen abgesanten, deme Sy in Charactere gleich, vor- auf die Ihnen gegebene Erleüterung aber, das die sambetliche Alijrte da für Einen Mann stehen, vnd sich nicht separieren lasszen, negst den Herrn graffen Kinssky auf seithen abwärths siczen wollen, auch Wie vill Bediente man dennenselben pro Secretarijs in den Congress gestatten wuerde, der Sicz dergestalt genomben worden, wie hiebey liegendes schema mit mehreren auszweiszet. Wie nun die Türckhen, vnd zwar der Effendi mit bedeckhten Haubt: der Mauro Cordato aber mit abgethaner Hauben in das Zimber getretten, seint die gesambte Kayszerliche sowohl: alsz der Alijrten Ministri aufgestandten, haben den Huett abgethan, vnd alsz die Türckhen an Ir Orth khomben, sich widerumb bedeckht, vnd man sich beederseiths zugleich geseczt, der Effendi auch seinen Vortrag dahin gethan, Esz währe Jederzeit bey Erhebung Eines Türckhischen Kayszers zum Thron gebräuchig gewest, dennen benachbarten Potentaten durch Absendtung hieruon parte zu geben, zu dessen Belolgung Sy auch von der Porthen mit dennen gewöhnlichen Notificationen an Ire Kayserl. Mayestät sowohl, alsz dero Confoederierte Potenzen geschickht worden, vnd gleich wie Irer Kayserl. Mayestät das, an dieselbe mitgebrachte Schreiben, Sy obschon in obgedachter Ihnen Ertheilten Audienz abgelegt; Also wolten Sy auch gehörten Alijrten Ministris, die, an deren Principalen lauthende gleichmässzige Schreiben, Jedoch mit Vorwisszen der Kayserlichen Commission auszhendtigen, allermasszen Esz auch auf diszer lecztern Vermeldtung, dasz Man kheine Bedenkhen Darwider, geschechen, vnd anfänglich den Venedigischen Pottschafftern: nach demselben aber dem Pohlnischen Abgesandten, Jeden drey Schreiben von Ihnen Abgesanten zugestellet worden seint, welche beede sich darfür bedancket; von seithen der Kayserl. Commission aber ist dennenselben geantworthet worden, man hette in obbesagter Audienz bereith verstandten, wasz Sy wegen vorgemelter Erhebung Ires Neuen Kayszers vorgebracht, vnd weillen Sy darbey Ein Verlangen, zu reintegrierung desz, Eine Zeithero zerfahlenen allgemainen Ruehestandts gezaigt, vnd die Mittel hierzue vorczubringen sich Erkläret; Alsz hetten Ire Kayserl. Mayestät allergenädigist befolchen,

mit Ihnen zusamben zu tretten; vnd selbige anczuhören, stunte demnach zu erwarthen, wasz Sy proponieren wuerden.

Warüber der Effendi gemeldet, Ir Kayszer hette neben vorberührter Notification seiner inthronisierung, Ihnen zugleich befolchen, seine Naigung zum Friden, vnd observanz gegen denen, zwischen andern Potenzen vnd der Porthen obhanden gewessten alten Bündtnuszen, zuerkhennen zugeben, vnd darbey zubeobachten, ob auch Ire Kayserl. Mayestät Eine gleichmässzige Propension haben, quo Casu Sy Ire Propositiones thuen wolten, Wie Sy dem Graffen Caraffa mehrmahlen mündtlich gesagt: vnd geschriben hetten; Worbey der Mauro Cordato dem Venedigischen Pottschafftern per modum incidentis angeredet, weil der Tarsia mit Ihnen Türckhischen abgesanten alhero khomben, vnd der Venedigischen Republic Dolmätsch seye, ob Er Ihne wolte ad Congressum khomben lasszen? Esz replicierte aber der Pottschaffter, waszmasszen die Porthen Ihne Tarsia ohne der Republic Vorwisszen oder Verlangen, hieher mit Ihnen Abgesandten geschickhet, vnd Ihnen also die Vrsach, dessen am bessten bekhant sein werde; Esz wuerde aber diszes das besste Mittel sein, Wan man Wegen Iro Republic zur Redt khomben wuerde, dasz selbiger alszdan berueffen werden khönne.

Ueber diszes fuehre der Effendi forth, Ein Jedes Reich habe seine Sorgen für das seinige, vnd Weillen von Einigen Jahren hero Ihnen Türckhen so vill Plätz verlohren gangen, welches deme guetten theils zuegeschriben werde, dasz die vorige Türckhische Kayser allemahl zu Hausz gebliben; Alsz habe diszer Neue Sultan auf gepflogenen Rath vnd guetbefindten seines sambentlichen Ministerij beschlosszen, in Persohn diszes Jahr ins Veldt zu cziechen; thete Jedoch ausz Mitleyden gegen dennen armben Vnterthanen sein fridtfertiges Gemüett den fernern Bluetvergiesszen vorziechen, vnd hette Ihnen committiert, mit gelegenheit seiner notiffcierenden Erhöchung zum Kayszerlichen Thron, vnd zugleich vorhabenden Persöhnlichen Auszzugs, auch von Einiger Fridens Handlung meldtung zu thuen, vnd selbige zu pflegen, Wofern man auch an seithen Irer Kayserl Mayestät vnd Dero Alijrten Lusst darzu hette.

Worauf Kayserl. seiths so vill Entgegen geseczt worden, gleich wie die Kriegs vnd Fridenszeiten vnterschieden; also Erforderte auch Ein Jede seine besondere Sorgfalt, vnd wan der Sultan den Pesöhnlichen Anzug für nöthig Erachtet, so hetten Ire Kayserl. Mayestät dargegen nichts zu sagen: Entgegen die, von Ihnen in der Audienz contestierte Inclination zum Frieden, Dero angebohrnen Clemenz vnd Güettigkheit nach, dergestalt angenomben, dasz Sie die Commission zu anhörung Ir der Türckhischen Abgesanten Propositionen, deren Sy den Graffen Caraffa öffters schrüfftlich vnd mündtlich versichert, allergenädigist deputiert; währe also an deme, dasz Sy solchem Iren Versprechen nachkhomben, vnd gehörte Propositiones actu für Ire Kayserliche Mayestät vnd Dero Confoederierte separatim, vnd zwar schrüftlich thuen; in Erwägung die bezeugte Naigung desz Sultans zum Friden non auditis Conditionibus, weder angenomben: noch verworfen werden könne, dan Wiszent seye, dasz der Fridt a Conditionibus dependiern, ausz deren Beschaffenheit zu sechen, ob man zum Friden khomben khönne, oder den Krieg zu continuiren habe.

Turcae: dieszes Werckh werde durch öffters Reden vnd Gegenreden geschlichtet, vnd gleich Wie Esz nochmahlen bey dem verbleibe, dasz der Sultan bey Irer Abraisz Eine grossze Naigung ad pacem verspürren lasszen; Also vnd in deme sich an seithen Euer Kayserl. Mayestät das Glückh seithero vermehret, begehrten Sy den modum zuwisszen, durch welchen man darzue gelangen khönne, nach desszen Eröffnung Sy sich mit Iren Antworthen vernemben lasszen Wolten.

Darauff man Sy mehr verstandtenes Ires Versprechens der Schrüfft, vnd Mündt. lichen Propositionen, vnd der darauff von Iro Kayserl. Mayestät allergenädigist verwilligt vnd fundierten Vorlasszung derselben, nochmahlen Erindert, mit dem Beysacz dasz dem Jenigen die Erste Proposition zu thuen zuestehe, so die Proposition zum Friden der Erste zaigt, vnd weilen Sy von solcher in bedeuther Audienz von Ihnen zu vernemben gewest; alsz wurden Sy deme ohne Zweifel für Ire Kayserl. Mayestät sowohl, alsz dero Alijrte nachkhomben.

Turcæ: Sy sagten nicht, dasz Sy nicht wolten Ire Propositiones mündtlich thuen, oder schrüfftlich geben, Sy hofften aber, gleich wie Sy vngehindert Irer vorherig gehabten Oberhandt, dannoch die Friedens Conditiones in vorigen Zeiten proponiert: Also wuerde man auch bey dem, dermahlen auf Irer Kayserl. Mayestät seithen sich gewendteten Glückh sich rationabl Erzaigen, vnd das Jenige, wasz zu allgemainer Beruehigung dienlich, Ihnen proponieren.

Darwider die Kayserl. Commission opponiert, Waszmasszen dem Jenigen die Proposition zuthuen gebühre, der sich darzue obligiert, vnd Wolle man Ihnen selbst zu vertheilen überlasszen, ob das Glückh. oder die Justiz desz Allerhöchsten Euer Kayserl. Meyestät in gegenwerthigen Siegreichen Standt geseczet; man Wolle sich aber hierinnen nicht aufhalten; ob man sich nun rationabl disszeiths Erzeigen khönne, Werde ausz dennen, von Ihnen proponierenden Conditionen zuersechen sein, vnd man nach deren gestaltsambe, vngehindert desz, Euer Kayserl. Mayestät beywohnenden Seegen Gottes das Jenige thuen wasz die Vernnufft, vnd Irer Kayserl. Mayestät angebohrne Güettigkeit vnd Clemenz mit sich bringen; dafern Sy Türckhen aber nicht proponieren wolten, so wusste man nicht, wasz daraus Erfolgen wuerde, zumahlen man Kayserlicher seits nicht zu proponieren; sondern Ire Propositiones anzuhören khomben seye.

Turcæ, in dergleichen Tractaten pflegten 2: Weeg gehalten zu werden; Einer dasz in öfftern zusamben khunfften die zusamben tragende Conditiones überlegt; theils amplectiert, theils rejiciert, vnd mithin in Eine beederseiths vergleichende formb gebracht: vnd der Tractat geschlichtet werde. Indeme nun das türckhische Ministerium Irer Kayserl. Mayestät Gedanckhen hierinnen nicht gewusst; Alsz hette selbiges Ihnen Abgesandten kheine Conditiones zu proponieren mitgegeben; sondern Eine solche Ideam per Tractatus zuerffindten, Wardurch beederheits Vnterthannen der Ruehestandt zu theill werden möge, Welches ausz dennen durch Sy überraichten Schreiben desz Sultans vnd Veziers zuersechen währe: Der andere Weeg aber währe, dasz man proponiere, vnd durch Conferierung das Friedens-Werckh fest stelle, oder aber zertrimere, Sy währen den Jenigen Weeg, Welchen man für guett befinden wierdet, zu amplectieren: auch die Propositionen Endlich zuthuen bereith, verlangten aber vorhero die Vollmachten, sonderlich von dennen Kayserl. Alijten zusehen, dan Wegen der Kayserl. Commissarien, welche hier in loco seindt hette Esz kheine so grosze Difficultet;

Worüber man, so vill Iro Kayserl. Mayestät oblige, geantworthet: Gleich Wie alle sachen auf Einem gewisszen fundament gegründet sein müesszen; Also bestundte auch das fundament desz Fridens Werckh in dennen Propositionen; Wan Sy Türckhen nun selbige schrüfftlich versprochener masszen Einraichen, werde man daruber deliberieren vnd Handlung pflegen, nach welchem Gott schon werde Eingeben, Wesszen man sich Wierdet vergleichen khönnen; Im übrigen ob zwar (Wie Sy Türckhen wohl melden) man an Irer Kayserl. Mayestät Hoff allhier sich befindte; Nach dem aber dieselbe disze Deputationen in specie zu diszen Werckh allergenädigist verordnet, so hetten Sye solche auch mit gehöriger vnd genuegsamber Plenipotenz versechen, so man auch exhibieren beraith währe. Ingleichen hetten der Kayserl. Alijten anweeszende Ministri, an deren Charactern nicht zuzweiflen währe, genuegsambe Mandata zu Anhörung Ir der Türckhen Propositionen, wieder deren Vorweiszung Sy auch Ingleichen khein Bedenckhen hetten, vnd wurden auditis Propositionibus auch die mandata ad tractandum dennenselben nicht Ermanglen. Immittels weilen man dermahlen ad audiendas dictas propositiones zusamben khomben, so Währe in allweeg nöthig vnd billich, dasz auch Sy Türckhische abgesandte sich mit exhibierung Irer Vollmacht accreditierten.

Die Türckhen rühmeten die, Kayserlicher seiths zaigende Pietet, dasz der Anfang in dergleichen Wichtigen dingen von Gott zunemben, vnd Weilen Sy Türckhen, vnerachtet desz öffters auf Irer seithen gestandtenen Glückhs, niemahlen Einige Elation Erzeigt; Also währe solches auch bey Jeczo vmbgekherten Blatt Kayszerlicher seiths nicht: sondern neben den segen Gottes auch die Naigung der Gemüetter zum Friden zuzaigen.

Nostri: Esz seye bey noch nicht gesechenen Propositionen vnbewust, wasz man werde annemben: oder nicht annemben khönen, vnd allermasszen der Jenige, so mit Einem andern handtlet, seine Conditionen annemblich stellen khöne; Also wurde sich nach deren Ersechung zeigen, ob man ex parte Euer Kayserl. Mayestät vnd dero Alijrten elationem vel moderationem animi werde gebrauchen: vnd darthuen müesszen. Immittels wuerde mit abermahliger offerierung der Exhibition der Kayserl. Plenipotenz, auf die Vorweiszung der Irigen insistiert: vnd auf die Türckhen Frag, ob dan das, von Ihnen übergebene Schreiben desz Sultans Sy nicht genuegsamb legitimiere? geantworthet, Es begreiffe selbiges anderst nichts in sich, alsz dasz Sy zu tractierung des Fridens geschickht: vnd Ihnen glauben beyczumesszen währe, so aber in dergleichen Tractaten nicht genueg seye, sondern Esz wuerde auch die Clausula conlusiva et promissio de rato et grato Erfordert.

Turcæ: obwohlen in dergleichen negotijs, wo Ein Potentat denen Propositionen seiner Abgesandten völligen Glauben zugeben begehrt, alles das Jenige, wasz Sy handlen vnd thuen, darunder verstandten werde, so währen Sy doch mit Vollmacht ad tractandum et concludendum in specie versechen; vnd Erachteten, dasz solches ausz desz Sultan vnd Veziers Schreiben gar Clar Erscheine,

Man gabe Ihnen aber zuerkhennen, dasz desz Sultans Brieff Sy nur ad audiendum: desz Veziers Schreiben aber auch ad tractandum legitimiere, Welche beede Jedoch, Wie oben gedacht, so Wenig genueg währen, sich in Einen Schlussz mit Ihnen Einzulasszen; alsz man desz Veziers Schreiben darfür Erkhennen khönte, wan Esz auch mit allen in dergleichen fählen Erförderlichen Clausulis Eingerichtet währe; in denen selbiger allein Ein Minister: vnd nicht Herr in Türckhey seye, dahero gleich wie der Kayserl. Deputation Vollmacht von Irer Kayserl. Mayestät selbst vnterschrieben, die Alijrte auch dergleichen von Iren Principalen haben; also müessten Sy Türckhen Ingleichen darmit versechen sein.

Turcæ: Esz hette Ein Jedes Reich seine besondere formam, nach welcher sich selbiges richte, vnd ob zwar Weniger nicht, alsz dasz der Grosz Vezier nur Ein Minister seye, so Werde Er doch Dominus Imperij genennet, vnd für solchen gehalten, also dasz die, von Ihme vnter den Sigel desz Reichs auszgehende Brieff Eben die Crafft haben, alsz wan Sye von den Herrn selbst Ergehen thetten, Welches denen Jenigen, so Einige Praxim in Partibus Orientalibeus haben, nicht vnbekhandt sein werde; nicht desto Weniger währen Sy auch von den Sultan selbst mit dergleichen: iedoch nur an Sy Abgesandte lauthenden Brieff versechen: Welchen man zu sechen begehrte, Ihnen aber darbey anheimb gestellet, wan Sy Etwo für diszmahl Bedenckhen hetten, dasz die Reciproca Exhibitio solcher Vollmachten auf Ein andersmahl verschoben werden khönte.

Wegen Pohln vnd Venedig wuerden Sy auf die Anweeszende: Ebenfahls mit Vollmachten versechene Ministros, mit dennenselben der gleichmässzigen Exhibierung halber zu verstehen gewiszen. Vnd ist man dahin Einig worden, dasz dermahlen die producierung der Vollmachten, weillen die Türckhen selbige nicht zu sehen verlanget, bisz auf deren Belieben auszgestellet bleiben: hingegen Sy Ire Propositiones Einen Weeg alsz den andern oberverstandtenermasszen thuen sollen,

Quibus ita concordatis, die Türckhen zu wisszen begehrt, Wasz für Einen Weeg man in dennen Tractaten halten: vnd ob man per Compendium gehen: vnd Einen gewissen Fuesz seczen: auch gleich zum Zweck schreiten wolle.

Wie nun die von Ihnen hieoben gemachte distinction auf Eines auszlaufet, mit dem alleinigen Vnterschiedt, dasz durch Einen Weeg geschwinder: durch den andern aber langsamber forth: vnd zum Schlussz zu khomben; Also ist dennenselben zu verstehen gegeben worden, Wan Sy gleich in Irer Ersten Proposition den Haubtzweckh berühren wollen, wie Esz Ihnen zu rathen währe, dasz man deme Kayserlicher seiths nicht zugegen sein werde. Worzue sich die Türckhen auch Erbotten vnd Erklärt, dasz

Sy quasi ultimatas Conditiones proponieren: solche Propositiones auch bey nechster Zusambenkhonfft, vnd zwar für Ire Kayserl. Mayestät vnd dero Alijrte zugleich, auch für Jedem absonderlich, Wie man Esz verlanget, extradieren: vnd dardurch zu erkhennnen geben wollen, dasz Sy den Kürczeren Weeg zu gehen verlangen, so man angenomben, vnd mithin allerseiths barbey geblieben ist, dasz die Propositionen von Ihnen Türckhen, wie gleich Erwehnet, bey nechster Zusambenkhonfft schrüfftlich gehörter massen für Ire Kayserl. Mayestät vnd Jeden Alijrten abgesondert auszgehendtiget: die Vollmachten ad tractandum et concludendum aber (Welche sonsten Sy Türckhen gleich in hoc ipso Congresu zu exhibieren sich offeriert, vnd der Effendi ausz seinem Bueszen herauszgezogen) noch der Zeit nicht: Jedoch vor den Schlussz der Tractaten allenthalben produciert werden sollen.

Wormit man diszen Ersten Congressum beschlosszen, vnd Sy Türckhen sich Erkläret, dasz Sy zu Einer andern Conferenz, wan man Ihnen wierdet ansagen lasszen, schon bereith sein wurden.

Nach deme man schon aufgestandten, sagte der Effendi zu Herrn Graffen Kinszky, wann man Kayserl. seiths lusst habe zum Friden, so werde wohl ausz der sach zu khomben sein, Er hette in dennen Negotijs am Türckhischen Hoff Einen langen Bardt bekhomben; deme Herr Graff Kinszky widerumb geantworthet, Er zweiflete nicht, Sy Türckhen werden annembliche Propositiones thuen, sonsten wuerde Ein schlechter Effectus Erfolgen, Ire Kayserl. Mayestät hetten auch Leüth, welche in dennen Negotijs aufgewachsen, vnd Er Graff Kinszky villeicht Einen so langen Bardt, alsz der Effendi zu czaigen, wan Er Ihne, wie diszer hette wachszen lasszen. Vnd Wie nun hierauff der Effendi seine gethane Reden nicht vbel aufzunemben gebetten; Also hat der Herr Graff Kinszky bedeuthet, der Effendi solle sich destwegen nicht sorgen, Er habe Ein guettes Gemüett, so alles guet auszlege, welches der Effendi wohl aufgenomben, Wünschendt, dasz ein solcher Schlussz gescheche, welchen auch die Posteritet zu geniesszen: vnd zu loben Vrsach habe, welcher discurs zwar nicht ad substantiam rei gehört, iedoch, damit nichts auszgelasszen werde, Hiebey annotiert worden ist.

In conferentia im Landthausz den 10 Februar 1689 praesentibus illis, dem anfangs gemelten Schemate Entworffen seint.

Sec^rs v. Werdenburg.

CLXIX.

Propunerile de pace făcute de plenipotenţiarii Porţii in prima conferenţă ţinută cu representanţii aliaţilor creştini. 1689, 15 Fevr.

(Din Archiva ces reg. de stat din Viena.)

Copia Traductionis des Mauro Cordato der, von Ihnen Türkhischen Abgesandten bey dem, mit Ihnen den 15 Februar 1689 in Landthausz athier zu Wien gehaltenen Congress für Ire Kays. May. übergebene Schrifftlichen fridens propositionen

In nomine DEI,

Inter duos Jmperatores pro fundamento Almae Pacis prolatae propositiones.

Prima propositio: Ne futuris quoque temporibus inter utrumque Jmperatorem aliquod intercedat dissidium, sed firma Pax coalescat, Caesarea Maiestas occupatorum aliquam partem restituens, reliqua uerò retinens moderationem et aequanimitatem ostendat, si autem abnuerit, retentis occupatis foederi terminus temporis praefigatur.

Secunda propositio: Sub patrocinio Fulgidae Portae existens, sitaque propre confinia Caesarea Mai.tis Christiana regio Transyluaniae in pristinum ipsius statum restituatur, annuumque suum tributum Ottomanorum Jmperatori soluat, atque prout declaratur in sacris ante hac confirmatis Diplomatibus sub protectione utriusque Jmperialis Maiestatis quieto statu fruantur eius incolae.

Tertia propositio: Arcium, quae huccusque tenentur à fulgida Porta, uiae quaecunque interceptae et obloratae sunt, aperiantur, neue in territoriis, et attinentiis earum aliqua fiat interturbatio, seu praetensio.

Quarta propositio: Multum hic morati sumus, qua de causa, noscimus, iam veris tempus aduentat; in negotio tractatus et conclusionis de pace multae difficultates oboriuntur, quae menti obuersari non poterant; pro enodandis omnibus difficultatibus, reque stabilienda quies ab armis esse necessaria uideri coepit. Ne interrumpatur almi, et sacrosancti istius negotij continuatio, armistitii necessitas apparet, pro quo honestum et conueniens temporis spatium praefigendum occurrit.

CLXX.

1689, 17 Fevr. Scrisórea Plenipotenţiarului turcesc *Sulficar Effendi* către *Comitele Kinszky* în cestiunea negoţierilor de pace în cea ce priveşte Polonia.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Billet des Türkhischen abgesanten an Herrn Grafen Kinszky, die Erklärung auf die Ihm zugemuethete tuung der proposition für die Cron Pohlen betreffend, So selbes in dem landthaus bey der den 17. February 1689 gehaltenen Conferenz Eingeraicht

Synopsis sensus Turcicae litterae.

Selectissimo inter Christianos comites, praecipuo inter magnates eiusdem gentis, argumentis amplitudinis et honoris insignito Cancellario Regni Boëmiae, Domino Comiti Kinskio, cuius uita prospera sit, exhibitis salutationibus et praemissa officiorum oblatione amicè et beneuolè significatur, in praeterito congressu habito de pronunciandis foederis propositionibus pro Seren.mo Rege et Republica Poloniarum prolixo interloquio demum ita ressolutiuè deductum fuisse, nisi pro dominis Polonis etiam pronuncientur propositiones, cum nulla alia forma tractatus institui possit, cum dominis ministris Caesareae Maiestatis et Seren.mae Venetianae Reipublicae quoque contractionem oportere differri, quousque à Polonia plenipotentia instructus minister adueniat. Secretorum omnium et absconditorum inspectori Deo omnipotenti manifestum est, nos hac super re multum cogitasse ac desudasse. Cum tamen Seren.mi Regis Poloniarum interna dispositio nesciatur, ex abrupto qualem propositionem pronunciabimus! Augustissimus et maximus Jmperator Dominus noster ad Pacem cum ipsius Regia Maiestate ineundam benignam habuit inclinationem et propensionem. Jn imperialibus ipsius litteris, itemque Excelsi Supremi Vesirij epistolis nihil, quod ad pacis obiectum sit, omissum est. Quando istarum literarum sensus illius Maiestati innotescet, si animo eiusdem propensio et inclinatio ad hunc almum tractatum aderit, complaceat ipsi, Ministrum suum plenipotentiarium ablegare; de rebus omnibus tractatus instituetur, et speramus posse ex uoto utriusque Dominij concludi negotium subditis utile atque proficuum. Jnterim cum ita necessitas pellat, quousque à Polonia facultate instructus minister adueniat, expectabimus; quando ille quoque aderit, facultate admissorum in congressum pro tractando et concludendo negotio, pari existente et in praesenti oborta inaequalitatis difficultas de medio tolletur et undequaqe aeque animorum adhibita adiectione praestitaque ab uniuersis eadem dispositione, per altissimi Dei fauorem tractatus inibitur et perficietur. Interea facultatem obtineri optamus, ut nostrum expediamus cursorem, Potent.mo Jmperatori Domino nostro significabimus, nos introductos fuisse in conspectum Caesareae Maiestatis, eamque gratè auscultatam ipsius in veterem amicitiam inclinationem ad tractatum Pacis Ministros suos deputasse; etenim à multo tempore Jmperiali Maiestati de nobis plane nihil innotuit; statum autem nostrum eidem patere necessum est. Coeterum prospera apprecamur Excellentiae tuae.

CLXXI.

Rèspunsul *Ambasadorului Poloniei* la propunerile făcute de plenipotenţiarii Porţii pentru inceperea negoţierilor de pace. 1689, 19 Fevr.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena).

Responsum Ablegati Polonici ad Turcarum Propositiones.

Ad stabiliendam Pacem, inter Augustissimum, et Potentissimum Romanorum Jmperatorem etc. Ejusque Confoederatos, Seren.mum Regem, et Rempublicam Poloniae, tùm Seren.mam Rempublicam Venetam, ex una, et Seren.mum ac Potent.mum Turcarum Jmperatorem, ex altera parte, sequentes conditiones, à Ministris, et Plenipotentiarijs Polonicis, in ordine ad hoc negotium delegatis, pro Responso ad Propositiones per Ablegatos Turcicos die 19ª Februarij 1689 exhibitas, reponuntur.

Cum Seren.mi Regis, et Reipublicae Polonae, antiquae, sed oblivione non abolitae, ad fulgidam Portam extent praetensiones, visum est, eas in capite scripti huius, tùm recentioribus, tùm ad factas Ablegatorum Turcicorum Propositiones, Responsioni praemittere.

Ima. In anno 1489: cum Casimiro Jagellonide Rege Poloniae, per Baiazetem Solimanum, sancitum est, Pactis, ut subditi Portae, scilicèt Tartari, ex Polona parte Cosaci, pacaté se gerant, quod ipsum et sub Sigismundo Primo, confirmatum est, et quotquot posteà fuerunt renovationes Pactorum: si memoratos Subditos suos in officio pacatos non continerent, tenerentur ad refusionem damnorum, per illos Parti laesae illatorum undé cùm ille Solimanus repeteret satisfactionem pro illatis ad Oczakouiam per nostrates damnis; Seren.mus Rex, et Respublica Poloniae, volentes firmam amicitiam conservare, ac Crebras Jnstantias Turcarum, et multas de Tartaris Coërcendis promissiones, fortalitio ex Arce supra Boristhenem extructa, Chodax dictâ, Cosacos piraticam in Ponto Euxino exercere solitos, et Constantinopolim usque in Europa Trapesunthum excurrentes, velut iniecto fraeno, ita occluserunt, ut quietis ille impatiens populus, et Martiali aestuans fervore, cùm non daretur exitus in mare in propria S. R. Mai.tis et Reipublicae regurgitaret dominia, quod diluvium cùm Portae Otthomanicae, subiecti Tartari coërcere debuerint, cunctis contra Poloniam armis, in tantum duxerunt, ut Respublica per triginta prope annos, innumeris exinde calamitatibus afflicta, sentiat adhuc Zulsouodensem, Korsunensem, Pelauccensem, Zbarazensem, Zborouiensem, Berestecensem, Basohouiensem, et ultimo insolentis Potentiae Dorossenij clades, quae omnes ita Rempublicam afflixerunt, ut jure merito praefati Solimani refusionem damnorum, ab illo tempore per Tartaros illatorum, inter justissimas ponat praetensiones.

2.da Damna quae ab illato durantibus indicijs bello, erepto Cameneco, et Podolia, data Cosacis protectione, perpessa est Respublica, multas millionum excedunt centurias, quae omnia debita satisfactione pensanda sunt, si Pacem aequam Porta desiderat: Ne verò quid simile in posterum accidat, bonaque amicitia perturbetur, Crimenses, qui tanta damna, et nobis, et communibus Amicis, Moschis, qui eodem nobiscum teneutur nunc foedere, inferunt, Nahaienses, Oczakouienses, Bralohrodenses, Budziacenses, Ordae Tartaricae, partim trans mare, in Asiam, partim trans Danubium, in Thraciam, transferantur. Crimea verò Moschis, et Seren.mo Regi, Regnoque Poloniae, quidquid terrarum, inter Boristhenem, et Danubium, tùm arces, et Castella, nulla juris cuiuspium praetensione manente, cedant, tùm Moldavia, et utraque Cys et Transalpina Vallachia.

3tia. Jnhaerendo Pactis Zorauiensibus, quibus hac in parte contraventum est, loca sancta, quae sunt in Jerusalem, tam intra, quam extra Civitatem, et in Cananae, utpoté Sacrosanctum Christi Sepulchrum, Sacri Calvariae, et Sion, montes, nec non

locus in Bethleem, ubi natus Saluator Christus, tùm Ecclesia superior, cum omnibus pertinentijs, aliaque sanctuaria, per Seren.mas quoadam Mai.tes Regni Siciliae, scilicet Robertum, et Sanizam, septem millionibus, à Sultano Magno Rege Aegypti empta, atque Romanae Ecclesiae, ac Religiosis fratribus minoris observantiae, tradita, et applicata, jam verò progressu temporis à Graecis erepta (: prout obloquitur Jnstrumentum certum, per Ali Agam, in Anno 1097 formatum :) antiquis Possessoribus, videlicet Religiosis Latinis restituantur, atque Rescriptum Jmperiale, eisdem Religiosis, à Sultano Murat, in Anno 1045 concessum, renovetur, et executioni mandetur.

4ta. Ut liberum sit fidei sanctae exercitium omnibus Christianis, et Catholicis, per omnes ditiones Jmperij Turcici, cum facultate pulsandi campanas, erigendi novas Ecclesias, et veteres restaurandi, fundos pro Ecclesijs coëmendi, utque in praedictis Ecclesijs omnibus gentibus liberum sit et inviolabile Asylum, seu Refugium. Tributa de novo imposita, et indies magis excrescentia, tollantur, atque omnibus Peregrinis, et Jtinerantibus, ad sacra loca tutus sit, et sine gravamine passus, imò etiam quaevis terrà, marique Commercia gentibus Christianis libera sint et tranquilla.

5ta. Captivi ex utraque Parte, sive per Turcas, sive per Tartaros Capti existentes, liberati, et proprijs Dominis, bonà fide restituantur.

6ta. Camenecum, ab Ablegatis Turcicis petra Scandali appellatum, non amoveatur, sed uti Polonis ereptum, ijsdem restituatur, Praesidium Fortalitio deducatur, armatura bellica in integro ibidem relinquatur, ita ut praesidium praeter sarcinas suas, et arma propria secum non abducat. Civitas verò prout est, sine dolo, in integro reddatur, tùm et Podolia cum omnibus suis dependentijs.

7ma. Praetensioni supra Cosacos, et Vkraynam tanquam iniuste acquisitae, et ab alienis subditis oblatae, Portha Otthomanica totaliter abdicet.

Annotatio: Quaecunque in supradictis Conditionibus generalibus, sunt comprehensa terminis, in Articulis Ratificationis exprimere, et inserere necesse est, ideò de omnibus et singulis, in specie tractandi et concludendi liberam sibi reservant Plenipotentiarij Polonici facultatem.

CLXXII.

1689, 24 Fevr. Raportul *Ambasadorului Zierowski* către *Împăratul Leopold I* despre dispoziţiunile Regelui Poloniei şi despre condiţiunile puse de el în cestiunea ajutorului.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia des Zierowskischen schreibens.

Allerdurchleüchtigster etc.

Allergnädigster Kayser vnd Herr.

Obzwar nach inhalt meiner leczt abgelassenen allerunderthänigsten relation, die sachen dahier auf benennung eines Gesandten ahn Euer Kayserl. Mayestät zu bevorstehenden Fridens Tractaten bestehet, so scheint doch, dasz ahn der Venetianer seithen

starck wider des Friedenswerk negotijrt werde, massen nicht allein der Venetianische Resident vorhin dem Moszkowitischen Residenten vnd anjezo dem Päpstl. Nuntio angezeigt, dasz seine Principalen keinen Commissarium zu denen Türckischen Tractaten nacher Wien schicken würden, sondern es hat auch der Pohlnische Cron Grosz Feldthaubtman Jablonowsky bey dem Päpstl. Nuntio sich erkündiget, ob auf den Fall da Pohlen nebst Moszkaw und der Republicq von Venedig den Krieg wider den Türcken und Tartaren continuiren möchten, die Päpstl. Zeithero von m/200 Reichsthaler Jährlich gegebene Subsidia weiter erfolgen würden, worauf zwar der Päbstl. Nuntius nichts positivè versprechen können, gleichwohlen aber auch nichts abgeschlagen hat, und ist gleich der Brandenburg. Envoye bey Mir gewesen, so mir ausz Wesel nachrichten vorgezeigt, dasz der General Schöning, welcher die Brandenburgischen Trouppen under Ofen commandirt, in Venetianische Dienste, und zwar in die stelle des General Königsmarks sey beruffen worden, welches alles die contination des Türcken Kriegs bestärcket, vnd am hiesigen Hoff, allem ansehen nach, ob zwar die abschickung zu denen Tractaten fortgehet, darauf reflectirt werden dörffte. Ich vernehme gleichiezo, dasz heünte abermahls im Senat eine recht abscheüliche Stimme von dem Woywoden von Belsk Macinski wider Ire Dlst. Printz Carln und annebst dieses vorkommen, man solte ahn Euer Kayserl. Mayestät Legationen abschicken, umb die Justiz und Satisfaction in der Berlinischen Heyrathssachen von Ewer Kayserl. Mayestät wider Dero daselbst gewesene Ministros zu begehren, so halte darfür, dasz so viel gewisser die abschickung an Ewer Kayserl. Mayestät Hoff geschehen wirdt, auch wie Ich vernehme, morgen die conferenz hierüber mit denen Ständen erfolgen soll. Wann nun wie fast zu erachten, Pohlen im Kriege beharren möchte, so dörffte leicht geschehen, dasz Sie Ihre Armée ahnstatt Bessarabien in die Wallachey führen möchten, und dahero Euer Kayserl. Mayestät ohne genugsame Mannschafft zur defension selbiger Landtschafften nicht werden lassen können, und leicht Euer Kayserl. Mayestät zu so viel unkosten veranlasset werden dörfften, als wann Euer Kayserl. Mayestät in continuation des Kriegs begrieffen weren, welches umb so viel leichter zu praesumiren, weilen berichtet werde, dasz vorgestert ein Vnger mit etlichen Personen ankommen, so dem König ein schreiben abeliefert, und auf dessen Gutt Villanova gantz in der stille solle sein logirt worden, wie man Mir dann meldet, dasz solcher Hungar von Sibenburgischen Canzler Teleki anher geschickt sey, vnd weilen verschiedene querelen oder gravamina diser orthen verlauten, sambt die Sibenburger, statt dessen, dasz Sie vorhin ahn die Porten m/80 Reichsthaler Jährlich pro Tributo gezahlt, anjezo aber bisz m/800 fl. an an die Teutschen Jahrl. entrichten müssen, und samb der Junge Apaffi, nach des Vatters todt, der Succession nicht allerdings versichert sey, so kombt mir umb so viel mehr des Königs so grosse renitenz zum Frieden desto bedencklicher vor, damit nicht etwa anguis in herba stecke, und bey anruckung des Königs nach der Wallachey ein newer aufstandt in Sibenbürgen und Hungarn erfolgen möge, Massen sich auch die Franzosen bereiths verlauten lassen, dasz der Tököli abermahlen reviviscire. Der Päpstliche Nuntius hat diese sehr gute gedanken, ob Ewer Kayserl. Mayestät beliebten, etiam invito Rege Kaminiec und die Provinz Moldau von den Türcken vor Pohlen zu bedingen und auszzuwürcken, auf welchen fahl der Pabst sagen könnte, dasz Pohlen, als welches mit den Waffen nicht mehr gewinnen würde, noch Zeithero ichtwas gewunnen habe, zu frieden sein möchte, und also keine weitere geldt subsidia würden geben dörffen, die sonsten leicht wider Ewer Kayserl. Mayestät selbsten durch anfallung der Wallachey gebraucht werden dörfften; Welche gedancken meinet allerunterthänigsten erachtens guete reflexion zu meritiren scheinen. Es wirdt bereiths in den dritten tag über der Instruction des ahn Euer Kayserl. Mayestät Hoff und zu der Türckischen Tractaten abschickenden Gesandten laboriret, und wie ich vernehme, so praetendiert man Pohlnischer seithen die Provinzien Moldau, Wallachey, Podolien, und Bessarabien und Euer Kayserl. Mayestät dahero mehr difficultäten mit dieser Republicq alsz den Türcken selbsten haben dörfften. Ihre praetension ratione Wallachiae fundiren Sie Super aliquo suo Archivo Cracoviae

asservato; dises aber ist ein domesticum Testimonium und ahn der wahren Beschaffenheit dises Ablegati ganz zu zweyflen; hingegen sein andere Pohlnische Authores und under andern der Bronovius, welcher absolutè meldet, dasz die Wallachey nacher Hungarn gehöret habe, ohne ainzige allegation, das es iemahls Pohlen zuständig gewesen. Die lezte Pohlnische Post von Wien ist vermuthlich wegen der gewässer auszgeblieben, vnd also der König noch keine aigentliche nachricht hat, was bey den vorgewesten conferentien passirt sey, und halte also darfür, dasz kein Gesandter resolvirt, weniger abgeschickt werden dörfte, bisz von dem Racinski bericht und relationes anlauffen werden; man sagt mir, dasz der Hospodar in der Moldau den König versichert, man könne sicher glauben, dasz der Tartar Chan von der Porten vevollmächtiget sey mit Pohlen einen Frieden zu schliessen, dergleichen auch mit Venedig verlangt würde, und hingegen mit Euer Kayserl. Mayestät der Krieg würde continuirt werden, diszes hat der König nicht nur wollen beybringen, sondern vorbehalten durch seinen Envoye selbsten, den Racinski Ewer Kayserl. Mayestät zu notificieren. Mann redet wider vom Vorbruch der Tartaren in disc Lande, so aber nicht geglaubt wirdt; Worbey zu beharlichen etc. etc. empfehle.

Ewer Kayserl. Mayestät

Allerunderthänigst treu-gehorsambster

Haunss Christoph Zierowsky. m. p.

Warschau den 24. Februar 1689.

CLXXIII.

1689. 28 Fevr. Referatul Comitelui *Starhemberg* către Impĕratul *Leopold I.*, propuind ca cedarea Moldovei și a Muntenei să fie pusă Turcilor drept o condițiune de pace.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Allerdurchleichtigster, Groszmächtigster Vnüberwündligster Röm. Kayszer, zu Hungarn, vnd Böheimb König, Erzherzog zu Oesterreich etc.

. . . . . .

7mò Wasz die *Wallachey* sowohl, alsz auch *Moldau* anbetrifft, welche beede Prouinzien vndisputirlich zu der Cron Hungarn gehöret haben, kan man selbige zu praetendieren nicht vmbgehen, wann man sich in primo principio, dasz Königreich Hungarn cum omnibus pertinentijs zu begehren, wie Ich auf alle weisz befünde, halten will; vnd obschon Moldau ruiniert, hart zu beschützen, vnd dannenhero auf die behauptung gedachter Prouinz so gar sehr nicht zu dringen ist: so muesz sye doch begehrt werden, damit man mit ihnen Türkhen wegen Siebenbürgen, der Wallachey, vnd der darinnen noch habenden plätze desto leichter könne zu recht kommen, vnd ihnen, wann

sye die Wallachey dergestalten, wie selbige vorhero die Waiwoden innengehabt, nemblich bisz an die Donau, vnd beede flüsse Sairet vnd Milcou, einraumen werden sambt dennen darinnen noch inhabenden kleinen Plätzen, man ihnen herentgegen die Moldau lassen, vnd solches für ein grosses bey ihnen gelten machen, iedoch mit dem Vorbehalt, dasz sye entgegen noch an Siebenbürgen, noch an Wallachey sub quocunque praetextu ausständiger contribution, oder wie der nahmen haben mag, nichts fordern sollen; allein wird dahin wohl zu gedenkhen seyn, dasz die gränitzen von der Wallachey gegen denen Tartarn sowohl, alsz anderen feindlichen ländern wohl versichert werden, vnd ein verständiger officier dahin abgeschikhet, der den augenschein einehmen, vnd mit zueziechung eines wohl erfahrnen Ingenieurs ein fundirtes guetachten geben könne, wie selbige gränitzen zu versicheren, welche, wann sye nich wohl fortificiert, mehrers schädlich, alsz nutzlich seyn würden, weillen, wann der feindt in dieselbe einfallen wurde, Euer Kays. Mays. Höchste authoritet vnd reputation dero Waffen, derer beschützung erforderen, vnd dadurch anlassz zu einen neüen Krieg geben wurden: müesste auch wohl zuegesehen werden, wie es mit dem Schlossz *Butschiak* (?), so die Tartarn innen haben, vnd durch welches sye fasst ganz Moldau dominiren, zu halten wäre, ob man etwa die Übergebung, oder wenigstens die demolirung desselben erhalten könte.

. . . . . .

E. Rüdiger Graf von Starhemberg m. p.

Den 28. Februar 1689.

CLXXIV.

Plenipotenţiarii Porţii *Sulficar Effendi* şi *Alexandru Mavrocordat* i se plâng *Comitelui Kinszky*, că sunt trataţi ca niște prisonieri şi cer să li se dee cuvenita libertate. 1689, 2 Martie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Illmo et Excel^mo D^no D^no Col^mo D^no Comiti Kinskio Supremo Bohemiae Cancellario.

Ill^me et Exc^me D^ne D^ne Col^me

Cum praeterisis diebus Secretarius Noster Excellentiam tuam nomine nostro officiosissimè uisitaret, atque pro dimissione nostra instantiam nostram exponeret, debere nos ab aliis quoque confoederatorum Ministris responsa ad propositiones ante consignatas quaerere, Excell^ae tuae complacuit respondere. Tanti igitur S. C. M. Ministri ac Deputatorum ad praesentia negotia Praesidentis auctoritati innixi, sicuti ab Exmo D^no Legato Veneto et quaesiuimus et habuimus, qualescunque illae sint, responsiones ad Ill^mum etiam Polonum Legatum eadem super re secretarium nostrum mittere noluimus, sed Capitaneus nobis adsistens, etiamsi prius annuerit, et facultatem se emittendi nostrum

hominem ad legatos Confoederatorum Principum habere fassus sit, tamen postquam secretarius noster equum abiturus conscenderit, impropriis uerbis usus descendere illum coëgit. Interpretem hic existentem uocauimus, et causam istius despectus, et ignominiae contra uoluntatem, et intentionem Dnum Caesum Mum interrogauimus; ille sicuti alias etiam multa per summum nostri contentum reposuit, addidit nos flocci pendi, nullius aestimari, inposterum nos tacere debere, statumque nostrum recognoscere; haec atque alia plurima ad contentum nostri ne dicamus ad Potentissimi, et Augustissimi nostri Imperatoris, effudit; repetiimus, haec anno ex mandato S. C. M. seu Dominorum ipsius Ministrorum sint? nec negauit, nec affirmauit, sed impropriis uerbis usus, se scire quanti aestimemur, dixit. Sanè in summa sumus perplexitate, recurrimus propterea ad oraculum Ecelti[ae] tuae, rogamus enixè, ut velit per suam candidissimam ingenuitatem mentem Augustis[mae] Imp[lis] Maiestatis aperire, hac in re facturi sumus, quod eidem M. placuerit, et si ita res se habet, sicuti Dnus Interpres intimauit, silebimus, expectabimus, neque ad alios Dnos Ministros aliquem a nostris mittemus, sicut hucusque etiam fecimus. Dignetur molestiam hanc ferre, nobisque benigne respondere. diu prospere ualeat. die 2a Martii 1689

Sr humil

Alexander Maurocordatus m. p.

(Türkische Unterschrift)

Sulfikar Effendi's.

CLXXV.

Declarațiunea făcută de Plenipotențiarii turcești în conferența ținută cu representanții aliaților creștini la 18 Martie 1689.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Sensus Turcicarum litterarum Martij 5. 1689.

Ratio istius scripti, et necessitas praesentis declarationis ex ea causa procedit, quod cùm quintus jam elapsus sit mensis, â quo nos cum benignis fiduciarys litteris Serenmi Augustissimi, Potentmi, Clementmi Magni Imperatoris Domini nostri huc pervenimus, *atque postquam quatuor menses, nullo inde suborto emolumento, in Arce Pottendorfina clausi fuerimus*, vestrae Dominationes â gloriosissimo inter Christianos Monarchas Romanorum Imperatore deputatae enixè institêre, ut nos quidem primùm ultimarias de Pace Propositiones nostras pronunciaremus, *immediatè verò ipsae etiam Categorica nobis Responsa redderent; ita ut si utrinque proposita conformarentur, pro Congratulatione Imperialis Exaltationis â Caesarea Maiestate Legatus ad fulgidam Portam ablegaretur, si verò minùs conformia reperirentur, nullâ interpositâ morâ demitteremur:* hoc itaque multoties ab ipsis confirmato compromisso perducti, atque singulari

praestitâ fide, ut illicò categoricis redditis Responsionibus post tam diuturnum otium tandem aliquando hoc negotium defixiri posset, Sermonem nostrum haudquaquam ita per ambages circumdauimus, ut gradatim ultimum attingeret scopum, *sed praelibatas, et praecisas, et ultimarias nostras Propositiones anteàpatè ore declaravimus, et scriptis tradidimus.* Eium verò cùm inter Regna ab antiquis usque ad haec nostra tempora duplici Ratione Pax coalescere soleat, nempe aut per aliquam tempore belli acquisitorum restitutionem, ac reliquorum occupatorum cessionem delinitis contrahentium Regum animis pacatisque quoquo pacto Cordibus firma Pax inter eos ac stabilis componitur amicitia, ita ut futuris quoque temporibus nulla dissidij occasio suboriatur; aut si firma per aliquam restitutionem Pax minus placeat, *relictis occupatis in eodem statu, in quo sunt, subditorum in miseram Conditionem, Misericordiâ ita exigente, cessat öellum, et praestituto temporis termino foedus initur:* Alterutrius istarum Rationum seligendae optionem ipsis commisimus, assensum ad ipsarum lubitum praebituri: planè si res penitius introspiciatur, utriusque praedictarum Rationum commoditas, et merita manifesta, et clara videntur; in prima quidem ex occupatis aliqua restituuntur, verùm determinatis, et possitis limitibus, sublátaque omni dissidendi in posterum occasione, firma stabilitur amicitia, quâ quisque intra Confinia Suae Ditionis quiete fruitur: in secunda veró alterum ex Contrahentibus Dominijs privatur quidem occupatis aliunde Ditionibus, verùm nulla facta formali cessione, quasi conservato Juris honore ea animi accommodatione conquiescit. Cùm igitur Excelsum Otthomanicum Imperium ab ortu ad occasum in vastissima Regna dominetur, atque â quadringentis et quinquaginta annis continuó rebus feliciter gestis ad cuiuscunque belli finem victoriâ ac intento potitum sit, etiamsi intra spatium aliquorum annorum propter defectum bonae directionis, incommodi quidam eventus acciderint, nullatenus tamen fieri potest, *ut statim â principio simul, et semel tot occupatarum Ditionum cessioni consentiatur.* Juxta clausulas, et Conditiones declaratas in Propositionibus nostris antehàc in aliqua Puncta distinctis, ac traditis, utrique praedictarum Pacis rationum acquievimus, et assensum nostrum praebuimus; praetereà ante, et post pronunciationem nostrarum Propositionum easdem, prout requisiti fuimus, ultimarias esse sincerè affirmavimus, atque asseveravimus; nihilominus post lapsum integri mensis *datae ab ipsis propositiones etsi dubiae, atque ambiguae sint,* attamen inter Propositiones nostras, et Responsiones Vestras, quod constat, immensum intervallum deprehenditur; dum scilicèt fulgidum Imperium, ad stabiliendam firmam cum Caesarea Majestate Pacem restitutionem aliquam occupatorum velit, vestraeque Dominationes nullâ declaratâ Pacis specie, quae ipsis placere possit, ad Regnum Ungariae spectantium, et ab eodem dependentium, *eique annexarum, prout putatur Ditionum, et ad annexas ditiones pertinéntium territoriorum evacuationem et Cessionem, et ultra Moldaviam etiam res(?) praetendant.* Et sanè si cum fulgida Porta firmae Pacis rationem instituendam esse subintelligunt, inter aliquam occupatorum restitutionem, et petitionem Ditionum, quae in Excelsi Impery Potestate sunt, quam immensa distantia est, quamque impossibilis conformatio Propositionum tanta intercapedine dissitarum, atque vicissim oppositarum; quoad alteram ad praefixum temporis terminum cessante bello rationem foederis quae reliqua est, in ea utrumque *paciscens Dominium in eodem statu, in quo reperientur, conquiescere jure gentium statutum esse neminem latet.* Rei summam ita colligimus: si dubia, et ambigua delectant, ea nemini deesse; cùm autem alienis, dubijs, et ambiguis Propositionibus nihil concludi possit, cumque â nobis ultimariae Propositiones expetitae fuerint, ante declaratas nostras Propositiones, ut deffinitivas, *tradditas fuisse, et praeter eas nullas planè alias nobis superesse; si itaque ijsdem assensum praestare Dominationibus Vestris placebit, reliqua si quae ad foedus, et mutuam amicitiam pertinere videntur, convenienti ratione contractemus;* sin minus, quando verna jam adest tempestas, Seren^mo^ Aug^mo^ et Poten^mo^ Magno Imperatore Domino nostro ad Regia Sua commigrante tentoria, et faustis sub auspicys iter aggresso, postquam expensis infinitis thesauris iter suscipietur, et convocatis atque coactis innumeris copys universalis, et generalis fiet exercituum Congregatio, manisfestum

est difficilè posse Propositione permanenti in eodem statu regressum Imperiali Majestati persuaderi : *Intra paucorum itaque dierum spatium Categoricum nobis dari responsum necesse est, et inaniter non intermissis diebus, negotio finem imponendum esse sincerè declaramus.*

CLXXVI.

1689. 12 Martie

Rĕspunsul dat din partea Imperatului la propunerile de pace facute de plenipotentiarii Porții.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Kays. antworth auf der Türkhen Abgesandten Fridens proposition wie solche Ihnen abgesandten in der bey Herrn Graffen Kinszky den 12. Marty 1689 gehaltenen zusambenkonfft zuegestellt worden.

Ad stabiliendam Pacem inter Augustissimum, Invictissimum, Seren^mum^ et Potent^mum^ Romanorum Imperatorem, Germaniae, Hungariae, et Bohomiae Regem etc. Eiusque Confoederatos, Seren^mum^ Poloniae Regem, et Rempublicam; ac Seren^mam^ Rempublicam Venetam, ex una: et Seren^mum^ ac Potent^mum^ Turcarum Imperatorem, ex altera parte, sequentes conditiones à Caesareis ad hoc negotium Deputatis, pro Resposo ad Propositiones per Ablegatos Turcicos die 15ta February 1689 exhibitas reponuntur.

1ma Cum ex Parte Portae Ottomanicae in praedictis conditionibus offeratur Cessio hoc bello recuperatorum, quae absque hoc avito Jure ad Sacram Caesaream Majestatem, Regnumque Hungariae, et Ditiones ei ab antiquo annexas spectant, vel abinde dependent, et ferè omnes aut armorum successu, aut spontaneâ deditione à justitia Divina quasi Jure postliminy in potestatem Suae Majestatis redierunt, praetenditur ex parte Sacrae Caesareae Majestatis, ad tollendum omne dissidium inter Partes nunc belligerantes futuris quoque temporibus praecavendum, ut reliquae adhuc Ditiones, Populi et loca, ab antiquo, ut supradictum, ad Regnum Hungariae, Ditionesque eidem annexas pertinentia ei pariter supremo Jure cedantur, et continuò evacuentur, cum omnibus ad ea antiquitùs vel hactenus spectantibus aut attributis territorys et dependentys, quorum specificatio et confinia per praesentem Conventionem determinabuntur, nullà in ys sub praetextu tributorum, aut quacunque aliâ Portae Ottomanicae praetensione Juris remanente, Cassatis etiam et annullatis ex integro omnibus prioribus tractatibus, quatenus de supra positis aliter, quàm hic conventum fuerit, disponunt.

2da Liceat veró cuique Partium paciscenti Confinia propria exstructione fortalitiorum et munimentorum, vel alio quocunque meliori visum fuerit modo, in propriam securitatem et populorum quietem munire ac tuta reddere.

3^tia^ Incursiones hostiles, devastationes, et depopulationes Territory utriusque Dominy, aut eorum, qui sub protectione contrahentium Imperatorum deinceps vivent omninó et ita quidem prohibitae sint, ac illicitae maneant, ut omnes Turcarum Confiniariorum vel Tartarorum in Caesareas proprias, aut praememoratorum suorum Clientum Ditiones factae incursiones, invasiones, depopulationes Pacifragy poenam incurrant, ac Parti laesae causam damni bello vindicandi justam et sufficientem praebeant, nisi ad eius re-

quisitionem damna data, resarta, et nomine eorum satisfactum, simulque authores damnidati exemplariter puniti fuerint.

4ta Maneat porrò etiam illicitum futuris quoque temporibus Receptaculum vel fomentum dare malis hominibus, Rebellibus subditis, aut utriusque paciscentis Caesaris inimicis.

5ta Libera sint utriusque Partis Subditis, in omnibus et singulis utriusque Partis Imperys, Regnis, Ditionibus, Provincys, Territorys et Portubus terrâ marique Commercia, sine fraude et dolo peragenda, nullis teloniorum ac vectigalium Exactionibus adstricta: permissis etiam ut caeteris nationibus, quibus cum Turcico Imperio Commercium est, in locis ad hoc electis, Caesareis Consulibus, Jure gentium omni Immunitate privilegiatis, et Caesareâ Protectione gaudentibus.

6ta Captivati ex utraque parte, sive per Turcas sive per Tartaros capti fuerint, existentes, libertati et proprys Dominis absque lytro bonâ fide restituantur.

7ma Custodiam Sanctissimi Sepulchri, et aliorum sanctorum locorum in Judaea circa Hierosolymam existentium, antehac Christianis et Sacerdotibus Franciscanis semper permissam, ac paucis demum abhinc annis ysdem ereptam, Graecisque traditam restituet praedicti ordinis Religiosis et Christianis Romano-Catholicis Serenmus ac Potentmus Turcarum Imperator, servabitque liberam et quietam praefatis Religiosis Franciscanis sub sua Protectione constantem possessionem deinceps non auferendam. Concedet insuper liberam Peregrinis Christianis Romano Catholicis adeundi et redeundi facultatem, non interturbato aut impedito ys in partibus Religionis Romano-Catholicae obeundae Exercitio.

8va Regula et norma Curialium in recipiendis, receptis honorandis, et tractandis Ministris ultrò citròque Commeantibus, his pactis certa constituatur, deinceps ab utrinque sanctè et Religiosè secundùm distinctam Characteris missorum praerogativam, inter gentes observanda.

9na Turcarum Imperator Sacrae Caesareae et Regiae Majestatis foederatis, scilicèt Serenmo Poloniae Regi et Reipublicae: et Serenmae Reipublicae Venetae competentem praestabit satisfactionem juxta conventionem cum ys simul et semel ineundam.

10ma Moldaviae territorium quoque â Tartaris in pristinas suas sedes ultra Boristehenem ex Budziack translatis, omninò evacuabitur, fietque Moldavis per Tartaros erepti territory, deinceps non eripiendi, plenaria Restitutio.

Annotationes.

1ma Pacem hoc modo conclusam Ablegati et Plenipotentiary Turcici â Serenmo et Potentmo Imperatore et Domino suo, ad formam hic mutuò placitam, ratihabitum iri, seque infallibiliter praestituros, ut solenne Ratihabitionis Instrumentum intra spatium triginta dierum â die subscriptionis computandum, aut citiùs, si fieri poterit, hic reciproce rectéque commutetur, se obligant, dictae Ratificationis adventum hic praestolantes.

2da Pax ista, quamvis secundum propositas Conditiones conclusa, tum demum robur obligationis et debitae observantiae vinculum accipiet et inducet, cum in omnibus ac singulis, quae de locis evacuandis et tradendis adque etiam de Confinys per Deputatos ab utrinque Commissarios constituendis, secundum praemissa stipulabuntur, et acceptabuntur, plenariè executioni demandata fuerit; qua in re ad accelerandam Pacis executionem et publicationem, sistendamque humani sanguinis effusionem, placuit utrinque, ut designatis, ad terminos Dominiorum ponendos, et exequendam Pacem, ab utrinque Commissarys spatium bimestre praefigatur, cuius decursa Confinia, prout conventum fuerit, statuant, evacuanda tradant, et Articulos Pacis juxta sibi commissa exequantur.

3tia Quia omnia, quae supradictis Conditionibus generalibus proposita fuerunt, individualiter et localiter conceptis huius Pacificationis Articulis exprimere, et inserere necesse est, ideò de omnibus et singulis in specie porró tractandi et conveniendi liberam sibi reservant Deputati Caesarei facultatem.

4ta Nefandum Tökely Proditoris et Rebellis improbissimi, huius cruenti belli Authoris et execrandi Impostoris Caput, secundùm juris gentium naturalem obligationem quondam â Turcis susceptam, et male observatam, semotâ omni tergiversatione post Pacem conclusam mox noxae tradent, ad sumendas de eodem meritas poenas, et statuendum violatae fidelitatis exemplum: interim captivando de eiusdem Persona, Pace conclusâ fideliter consignanda, ita se securos reddent Ablegati Turcici, ut et Deputatis Caesareis securam et sinceram stipulatorum executionem ostendere et persuadere possint.

Quae Annotatio Caeteris omnibus in tractatu praeponenda, et de illa bonâ fide, priusquam caetera pertractentur, conveniendum erit, cùm sit conditio sinè qua non.

CLXXVII.

1689. 12 Martie. Raport despre primirea ce li s'a făcut plenipotențiarilor turcești in Viena.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Türckische gesandschafft dominico Anno 1689 in Wienn ankommen.

Den 6. Februarij vmb 4 Vhr nachmittag seint die zwey türckischen gesandten, Welche einen Fridten oder armistitium Schlieszen sollen, alsz der Mauro Cordato vnd Sufficar Effendi mit beyleüffig 160 Persohnen alhier ankommen, Vor welche auf der Landtstrasszen das ganze Würthshausz zum guldten Engel eingegeben vnd einige Mannschafft nebst einen Hauptmann von der Stattquarde, (Welche die Türkhen Verwachten vnd wan Sie Etwas einzukauffen auszgangen, beglaitten miessten) dahin gestelt wordten. Weillen sich nun Bemelte gesandtschafft eine geraumbe Zeit vnterwegs aufgehalten, Haben Sie sich gleich vmb audienz, vnd dasz man nach solcher mit ihnen in Conferenz tretten möchte, angemeldtet: vnd wie Man Sie ratione Ceremonialis Halten wolte, zue wissen Begeret; alsz ist

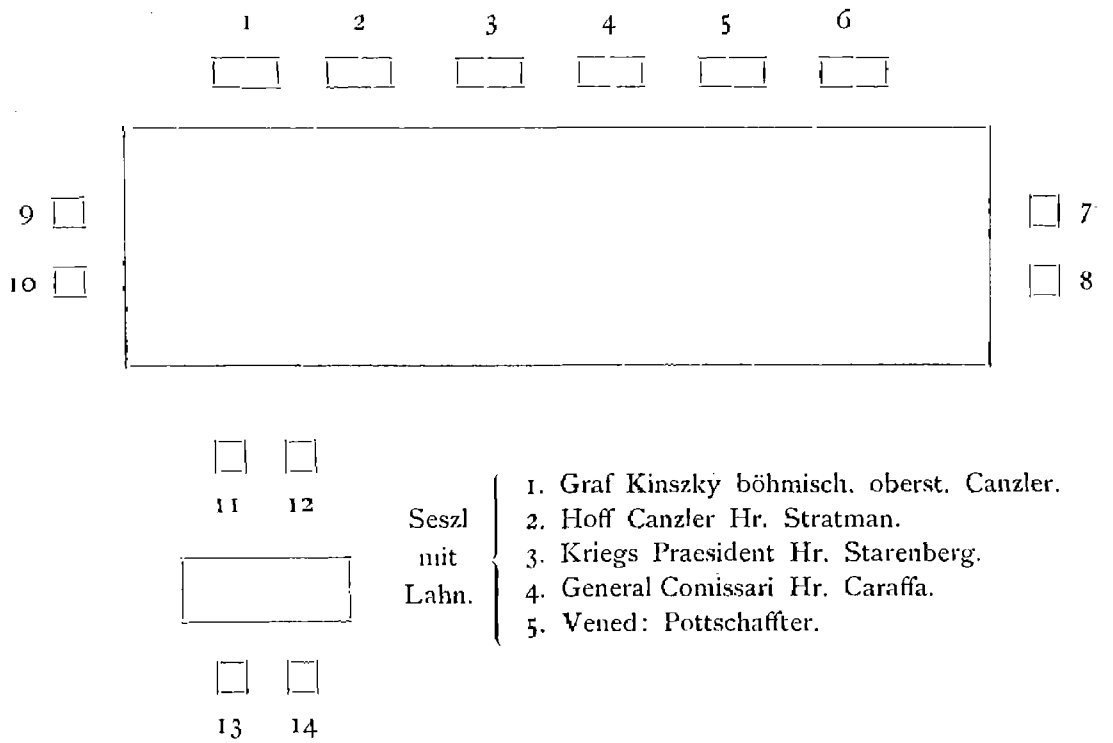
Den 7. Februar auf Befelch Ihro Kayserl. Mayestät durch dem Kayserl. Obristen Hoffmaister Fürsten von Dietrichstein der Kayserl. Hoff Secretarius Caesar, mit den Kayserl. türckischen interpraete Lachowitz zu der Türckhischen gesandtschafft ins Würthshausz Hinausfahren, vnd dasz Ceremoniale mit ihnen abgeredtet wordten, Wobey es dan, dasz Sie, ihres gleichen Characteris Vorhero alhier gewesten, tractiert werdten sollen, geblieben ist. Seint also

Den 8. Februar in des Herrn Kriegs Praesidenten 6 spanigen Wagen vmb 2 Vhr Nachmittag ausz ihren Logiament von der Landstrasszen zum Kärndtnerthor Hinein zur Kayserl. Audienz abgeholt wordten, in den Wagen seint Beede gesandte oben ahn Beysammen, vnten der Kayserl. Dolmetsch geseszen, vnd neben her die Vornehmbsten Türkhen geritten, weillen Sie Lieber auf ihren aignen Pferden reitten, alsz in die 2 Kobelwagen sich einsezen wollen; die Kayserl. geheimbe Räthe vnd Ministri, zumahlen der Rath erst ausz wordten, seint Bey Hoff erschinen, vmb disze Audienz mit anzusehen, Welche in der Rathstuben ware. Esz ist denen Legatis Niemandt zu Empfan entgegen kommen, noch zu beglaitten mitgangen, der Baldachin vnd Sessel wie auch die Taffel ware mit goldtstuckh Bedeckhet, vnd die staffel vnd Püne mit einen groszen Persianischen Fuesz Teppich Bedeckhet, der Mauro Cordato vnd Sufficar Effendi nebst dem Kayserl.

Dolmetsch habe die gewöhnlichen 3 Reverenzen nach türckhischer arth Verrichtet, vnd errterer zu redeen angefangen, so der Dolmetsch in Teutscher Sprach vorgetragen, vnd anstatt des Reichs Vice Canzler grauen von Königsegg so wegen Vnpäszlichkeit nit erscheinen können, hat der Herr Reichs Hoff Rath, Freyherr von Hörwarth auf Befelch Ihro Kayserl. Mayestät die redt gethan, wormit die Türckhen Ihr Kayserl. Mayestät den Mantl Kusz vnd nach 3 gemachten Reverenz wider ruckhwerths abgetreten, vnd in ihr quartier *zuruckh*gefahren, woselbst Sie von Hoff aus Stattlich tractirt wurdten.

Den 9. Februar vmb 12 Vhr haben Sie dem Herrn Kriegs Praesidenten eine Visite geben, vnd vmb Conferenz das negotium zue tractiren angehalten, Worauff den 10. Februar in dem Landthausz negst den grossen Sall ein Zimmer von Hoff ausz mit rothen spallier vnd eine lange Tafel mit einen rothsammeten Teppich vnd dergleichen seszeln, Tappezirt, vnd zugericht wordten, wie das Scema in mehrern zeiget; ist also dennen Türckhen zu solcher Conferenz, welche auch vmb 10 Vhr Vormittag erschienen, angesagt wordten. Beede Gesandte seint in den Wagen gefahren, die übrigern vornehmeren Türckhen aber auff ihren aigenen Pferdten geritten, die Conferenz hat bisz gegen 3 Vhr nachmittag getauret, mit welchen man so forth

den 12., 15., 17. und 23. Februar bisz den 12. martij Continuirt; die Sessiones in Conferenz Zimmer waaren also:



Seszl mit Lahn.

1. Graf Kinszky böhmisch. oberst. Canzler.
2. Hoff Canzler Hr. Stratman.
3. Kriegs Praesident Hr. Starenberg.
4. General Comissari Hr. Caraffa.
5. Vened: Pottschaffter.

Seszl ohne Lahn

6. Pohlnischer Ablegatus.
7. und 8. Die vened. und Pohlnisch. Secretarij auf stielen mit grünen tuech überzogen.
9. und 10. Secret: Weber et Werttenburg.
11. und 12. Mauro cordato et Sufficar Effendi türckh. Legati auf seszeln ohne Lahn.
13. et 14. 2 türck. Secretarij.

CLXXVIII.

1689, 23 Martie

Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Comitele Kinsky*, cerênd mai multă comoditate pentru plenipotenţiarii turceşti şi suita lui şi in deosebi pentru Sulficar Effendi.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Alessandro Maurocordato all' Illmo et Ecc^mo Sig^r Padron Col^mo Il Sig^r Conte Chinshi, gran Cancegliere di S. C. M. nel regno di Bohemia, e suo Consigliere di Stato.

Illmo et Ecc^mo Sig^r Sig^r e Pron. Col^mo

Hauendo hieri riceuuto l' honore delle benignissime espresioni di V^a Ecc^a, siamo stati alquanto consolati. L' Augustissima Maestà Cesarea essendo sola sole risplendente con i raggi di tutte le regie, et adorabili virtù, si come non è dubio, che li suoi primi Ministri a guisa di tante stelle quanto piu s' accostano, tanto piu partecipano della sua luce, cosi non è merauiglia, che alcuni delli suoi infimi Ministri, come parti più rimote, restino meno riscaldati, e più priui di qella soprafina tempra che si può chiamare la uita interiore del ben essere. Mentre però l' aspetto degli Astri superiori con grandissima efficacia possono qualificare le parti à loro sogiacenti, speriamo che la benigna influenza degli ordini V^a Ecc^a partorira in quelle gli effetti di miglior trattamento. Adunque con le più chiare dichiarationi di perpetua obligatione diuotamente ringratiamo L' Ecc^a V^a, e ne conseruaremo anco negli animi nostri indebile la douuta gratitudine verso la di lei incomparabile humanità, e generosissima moderatezza; e di tutto cuore la preghiamo di continuarci con l' istesso lucido aspetto la partecipatione delli suoi sempre stimati fauori. L' Efendi mio collega riuerisce l' Ecca V^ra, come si pio ben congetturare essendo stato auuezzato di godere li commodi della sua casa situata nella Marina di Constantinopoli, ueramente ampia, e di grandis^ma prospettiua, et accompagnata con buoni giardini, et hora truouandosi in tutto l' opposto se li sono rad doppiate l' indispotioni del suo Morbo; perciò con ogni più efficace magniera la prega di farli il fauore della permissione della casa attacata al nostro allogiamento per qualche suo respiro; ci si aggiongono con ogni diuota espressione anco le mie preghiere, poiche lo uedo per causa della gran mutatione in qualche pericolo dell' istessa uita, se à caso non se li concedesse l'aria alquanto più libera. Si possono fare tutte le cautioni stimate necessarie, la porta della strada rimanga pure sempre serata, quella del giardino si aprirà qualche volta con l'assistenza degli officiali; del resto si contenterà del respiro delle fenestre, che hano la mira uerso il giardino; la supplichiamo ambidue di questa gratia, che in rispetto della sua necessità è grandissima. Tanto di questo, quanto d'ogni altro fauore restiamo obligatissimi, et abbracio la buona occasione di raffermarmi

di V^a Ecc^a

Divotis^mo humil^mo servitore

Alessandro Maurocordato m. p.

Di casa li 23 Marzo 1689. S. V.

CLXXIX.

Raportul Dragomanului *Lachowitz* cătră *Comitele Kinsky* despre plăngerile lui Mavrocordat din causa asprimii, cu care este păzit. 1689, 31 Martie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Hoch vnd Wohlgebohrner Reichsgraff!

Gnediger vnd Hochgebietunder Herr, Herr etc. Alsz ich heünt fruehe zu der Türckhischen abgesandtschafft mich verfüeget, vnd anfänglichen zwar zu dem zur wacht alda bestelten Herrn Haubtmann, ihme einen gueten morgen zu wünschen, vnd was etwa sonsten der abgesandtschafft halber seither gestern vorgefallen, mich zu erkundigen gangen währe, hat mir Selber gesagt, dasz die Abgesandte zu dem Polnischen Hrn. Minister zwey von Ihren Officiern schiken wolten, allein wüsste Er nicht, ob Er Sye hineinlassen solte, vnd befragte mich vmb mein guetbedunken, auf welches ich Ihme geantwortet, dasz Er wohl wissen werde, wasz Er von Ihro Excellenz Hrn. Graffen von Stahrenberg disfahls für befelch habe; replicierte hierauf, dasz Er wegen Ihro Excellenzen der Kays. Hn. Hn. Ministern vnd den Venedischen Pottschaffter Clare Ordre habe, allein stünde Er an wegen des Polnischen gesandten, hette dessentwegen auch schon zu Ihro Excellenz Hrn. Veltmarschallen iemandten geschikt, aber noch keine antwort überkommen, auf welches ich die achsel geschupft und gesagt, der Herr Haubtmann wirdt es also ausz Ihro Excellenz Hn. Veldtmarschallens antwort ver nemben, ob es erlaubt seye oder nicht; bin hierauf zu Herrn Maurocordato gangen, vnd Ihn in seinem Zimmer neben den Hn. Tarsia gefunden, mich bey Ihnen nidergesezt, ein schällel Kahve getrunken von des iezigen wetters vnbeständigkeit geredt, vnd anbey gesagt, dasz man den Pohlnischen Gesandten dise wochen gewisz erwarten thuet; vnterdessen kommete Herr Doctor Stockhamer vnd hatte etwas weniges wegen des Efendi seiner Arzneybrauchung vnd Cur discurrieret, nachdeme sich vnd ich mich mit Ihme beurlaubet cum intentione den Efendi auch zu besuechen; auf halben weeg aber rueffte mich ein Diener widerumben zu Hrn. Maurocordato vnd, da ich zu Ihme kommen, fienge er gleich an zu expostuliern vnd erzürnet zu sagen; »non sò se il Vostro Capitano sia balordo ò strambo, ò che huomo che sia; auanti ci disse d'auer la licenza per noi, che possiamo mandare nostri huomini alli Ministri Cesarei, et à quelli delle Potenze Collegate, adesso, che vogliamo mandare al Ministro Polacco, ci lo impedisce; se gli Signori Ministri non ci vorrano dare licenza di poter far parlare colli Ministri delli Collegati, staremo come prigionieri citi senza dir niente, e non occore che lei più venga, e noi ancora non mandaremo più alli Sig^{ri}. Ministri;« Hierauf habe ich geantwortet, dasz der Herr Haubtmann schon zu Ihro Excellenz Hrn. General veldtmarschallen vmb befelch geschikt, allein er besorge sich das Er, wan Er vor der antwort die Leuth hinauszlasse, nicht etwo Vnrecht thun möge, vnd das ich nicht mehr kommen dörfte vnd Sye auch nicht mehr zu Ihro Excellenzen den Herrn Herrn Ministern schiken wolten; habe ich geantwortet, »se non vorranno, che iò vengi, ò che non vorranno più mandare dalli Ecc.^{mi} Sig.^{ri} Sig.^{ri} Ministri, loro Eccelenze non se ne cureranno niente,« auf welches Er von seinen orth aufgesprungen, es seye schon genueg geredt vnd hat meine reden vmbgekehrt vnd gesagt dasz ich gemeldet hatte Ihro Excellenz frageten nichts nach ihnen vnd Dergleichen, vnd hat mich vnd Hrn. Haubtmann ausz dem Zimmer geschafft. Wie Er Maurocordato Herrn Haubtmann hinauf zu sich beruefen lassen, hat Er Ihne also angefahren: »qvalis homo es? qvid facis? non te pudet? antea nobis dixisti, qvod habeas licentiam, modò nobis iterum eandem negas etc.« vnd dises ist die

Clare wahrheit, vnd der sach wahre beschafenheit, welche sowohl Herr Tarsia alsz Herr Haubtmann, welche beede gegenwärtig gewesen, bezeugen können, vnd ich ausz Euer Hochgräffl. Excellenz gnedigen befelch vnterthänigst gehorsamsten berichten sollen.

Ewer Hochgräffl. Excellenz

vnterthänigst gehorsamer

Johann Adam Lachewiz m. p.
Kayserl. Dolmetsch.

CLXXX.

1689, 2 Aprilie. Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Comitele Kinsky*, cerênd să i se incuviinţeze lui Sulficar Effendi a folosi grădina de lângă casa cedată Ambasadei drept locuinţă.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Illustr.mo ed Ecc.mo Sigr e Padrone Colerdmo

Doppò la nostra instanza per la concessione della casa, che si truoa attaccata al nostro alloggiamento l'interprete Signor Lachouiz li giorni passati ci portò risposta, che alla rappresentatione di V.ra Ecc.za Sua Ces.a Maestà si è compiacciuta di concederla all' Efendi, sono però scorsi molti giorni, e non sequi la consegnatione. Sà bene V. Eza che la merauiglia è figlia dell' ignoranza delle cause, si che il suddetto Sig.r interprete hauendoci assertiuamente affermato l'ordine cesareo, non poco stupore ci hà reccata la tardanza dell' effettuatione. Questa casa e ben uero che seruirebbe di respiro all' Efendi, nel mentre, che si trateneremo quà; mà la di lei concessione diuenne necessaria come portataci dalla bocca dell' August.ma Ces.a Maestà. Ciò mi è parso conueriente di ridursi con ogni profonda espressione alla sua memoria, e nel rimanente mi raffermo

di V.ra Ecc.za

Diuot.mo Humil.mo Seru.re

Alessandro Maurocordato.

Adress: All' Ill.mo et Ecc.mo Sig.r Sig.r e Padrone Col.mo Il ligr Conte *Chinsky*- Supr.mo Cancegliere di S.a Ces.a M.a nel Regno di Boemia.

CLXXXI.

Respunsul *Ambasadei polonèze* la propunerile de pace făcute de Pórtă, cerênd intre altele şi cedarea ţerilor române cătră Polonia. 1689, 4 Aprilie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

COPIA

der von denen Pohlnischen Abgesandten denen Törekh. Abgesandten auf Ihre für die Cron Pohln schrifftlich gethanne Fridens propositionen den 4ten Aprilis 1689 auszgehändigten antworth.

Ad stabiliendam pacem inter Augustissimum et Potentissimum Romanorum Imperatorem, Eiusque Confoederatos, Serenissimum Regem et Rempublicam Poloniae, tum Serenissimam Rempublicam Venetam ex una- et Serenissimum ac Potentissimum Turcarum Imperatorem ex altera parte sequentes conditiones à Ministris et Plenipotentiarijs Polonicis in ordine ad hoc negotium delegatis pro responso ad proportiones per Ablegatos Turcicos die 19. Februarij 1689 exhibitas reponuntur.

Cum Serenissimi Regis et Reipublicae Polonae, antiquae sed oblivione non abolitae ad fulgidam Portam extent praetensiones, visum est eas in capiti scripti hujus tùm recentioribus tùm ad factas Ablegatorum Turcicorum propositiones responsioni praemittere.

1ma In Anno 1489 cum Casimiro Jagellonide, Rege Poloniae, per Bajazetem Solimanum sancitum est pactis, ut ſubditi Portae, scilicet Tartari, ex Polona parte Cosaci, pacatè se gerant, quod ipsum et Sigismundo primo confirmatum est. Et quotquot posteà fuerunt renouationes pactorum, si memoratos subditos suos in officio pacatos non continerent, tenerentur ad refusionem damnorum per illos parti laesae illatorum. Unde cum ille Solimannus repeteret satisfactionem pro illatis ad Ocza Roviam (sic) per Nostrates damnis, Serenissimus Rex et Respublica Poloniae volentes firmam amicitiam conservare, ad crebras instantias Turcarum et multas de Tartaris coërcendis promissiones, Fortalitio et Arce supra Borysthenem extructa Chodak dicta, Cosacos Piraticam in Ponto Euxino exercere solitos, et Constantinopolim usque in Europa, Trapesuntum in Asia excurrentes, velut injecto froeno ita occluserunt, ut quietis ille impatiens Populus, et martiali aestuans fervore, cum non daretur exitus in mare, in propria Suae Regiae Majestatis et Reipublicae regurgitaret Dominia, quod diluvium cum Portae Ottomannicae subjecti Tartari coërcere debuerint, junctis contra Poloniam armis in tantum auxerunt, ut Respublica per triginta proprè annos innumeris exinde calamitatibus afflicta sentiat adhuc Zultovodensem, Korsumensem, Polavecensem, Zbaraziensem, Zboroviensem, Berestecensem, Batokoviensem, et ultimo insolentis Potentiae Dorossenij clades, quae omnes ita Rempublicam afflixerunt, ut jure meritò praefati Solimani refusionem damnorum ab illo tempore per Tartaros illatorum inter justissimas ponit praetensiones.

2da Damna quae ab illato durantibus inducijs bello erepto Cameneco et Podolia, data Cosacis protectione perpessa est Respublica, multas millionum excedunt centurias, quae omnia debitâ satisfactione pensanda sunt, si pacem aequam Porta desiderat. Ne verò quid simile imposterum accidat, bonaque amicitia perturbetur, Crimenses, qui tanta damna et Nobis et communibus Amicis Moschis, qui eodem Nobiscum tenentur nunc foedere, inferunt, Nahaienses, Oczakovienses, Bialohradenses, Budziadzenses, Ordae Tartaricae partim trans Mare in Asiam, partim trans Danubium in Thraciam transferantur. *Crimea verò Moschis, et Serenissimo Regi Regnoque Poloniae quidquid Terrarum inter Borysthenem et Danubium, tùm Arces et Castella, ullâ juris cujusquam praetensione manente, cedant, cum Moldavia et utraque Cys — et Transalpina Valachia.*

3tia In haerendo pactis Zoraviensibus, quibus hac in parte contraventum est, Loca Sancta quae sunt in Hierusalem tam intra quam extra Civitatem, et in Camame, utpote sacrosanctum Christi sepulchrum, Sacri Calvariae et Sion, Montes, nec non locus in Bethlehem ubi natus Salvator Christus, tum Ecclesiae superior cum omnibus pertinentijs, aliaque sanctuaria, per Serenissimas quondam Majestates Regni Siciliae, scilicet Robertum et Sanizam septem millionibus à Sultano Magno Rege Aegypti empta, atque Romanae Ecclesiae ac Religiosis fratribus minoris observantiae tradita et applicata, jam verò progressu temporis à Graecis erepta (prout obloquitur Instrumentum certum per Ali Agam in Anno 1097 formatum) antiquis possessoribus, videlicet religiosis latinis restituantur, atque rescriptum Imperiale eisdem Religiosis à Sultano Murath in Anno 1045 concessum renovetur et executioni mandetur.

4ta Ut liberum sit Fidei sanctae exercitium omnibus Christianis et Catholicis per omnes Ditiones Imperij Turcici cum facultate pulsandi campanas, erigendi novas Ecclesias et veteres restaurandi, fundos pro Ecclesijs coëmendi, utque in praedictis Ecclesijs omnibus gentibus liberum sit et inviolabile Asylum seu refugium. Tributa de novo imposita et indies magis excrescentia tollantur, atque omnibus peregrinis et itinerantibus ad sacra loca tutus sit et sine gravamine passus, imò etiam quaevis terrâ marique commercia gentibus Christianis libera sint et tranquilla.

5ta Captivi et utraque parte sive per Turcas sive per Tartaros capti existentes libertati et proprijs Dominis bonâ fide restituantur.

6ta Camenecum ab Ablegatis Turcicis «Petra Scandali» appellatum non amoveatur, sed uti Polonis ereptum ijsdem restituatur, Praesidium Fortalitio deducatur, armatura bellica in integro ibidem relinquatur, ita ut praesidium praeter sarcinas suas et arma propria secum non abducat, Civitas verò prout est sine dolo in integro reddatur, tùm et Podolia cum omnibus suis dependentijs,

7ima Praetensioni supra Cosacos et Ukraynam tanquam injustae acquisitae et ab alienis subditis oblatae Porta Ottomannica totaliter abdicet.

Annotatio.

Quaecunque in supra dictis conditionibus generalibus sunt comprehensa terminis, in Articulis ratificationis exprimere et inserere necesse est, ideò de omnibus et singulis in specie tractanda et concludendi liberam sibi reservant Plenipotentiarij Polonici facultatem.

CLXXXII.

Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Comitele Kinsky*, mulţumindu-i pentru bunavoinţa lui.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Alessandro Maurocordato all' Illmo. et Ecc^mo Sig^r Sig^r Conte Francesco Chinski, Consigliere di Stato S. C. M. e sup^o Cancegliere nel regno di Bohemia. 1689, $^{6}/_{16}$ Aprilie

Illmo et Ecc^mo Sig^r e Pron. Col^mo.

Chi favorisce quasi di proprio instinto, s'atringe di coltiuare il seminato con la continuatione delli suoi fauori, e di proseguire con l'istesso tenore di generosità l'incominciato corso di beneficenza; quindi è che chiunque ottiene un fauore suole diventar importuno, e quasi che il primo beneficio sia un infallibile caparra dell' indesinenza d'essere fauorito, abbraccia la prima gratia come feconda genitrice di numerosissima prole Et in verità le gratie dei grandi non meno nelle dignità del mondo, che nella magnanimità del cuore non amano la solitudine, ne ricercano meriti e doueri, mentre hanno questa prerogatiua di rendere meriteuole, chi le riceue, e lecito ciò, che si fà, et anco de gnauo il rendimento di gratie, poiche s'appagano di quella sola mercede, che trahe seco individuamente il ben fare. Adonque V^a Ecc^a hauendo commiciato di fauorirci benignamente ci compatisca, se per l'auuenire anzi che rendere gratie, saremo più arditi à ricercarlo, dichiarando la nostra obligazione solamente col raffermarci.

Di Vestra Eccelenza

Deuotissimo Humilissimo seruitore

Alessandro Maurocordato m. p.

à di $^{16}/_{6}$ d'Aprile 1689.

CLXXXIII.

1689, 15 Aprilie. Scrisórea *Comitelui Kinsky* către *Alexandru Mavrocordat*, vestindu-l, că i se pune Ambasadei şi casa invecinată la dispoziţiune.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Andtworth schreibens des Graffen Kinsky an Hr. Maurocordato dato 15. April 1689.

Illustriss^mo^ Sig^re^ Osserv^do.^

Il desiderio di servire V. S. Illustr^ma^, et Il Sr. Effendi con effetto, há tardat' il poter gli risponder' alla sua favoritissima de 12 correnti, prima d'hoggi, mentre per fargli goder' il possesso attuale della casa bramata, cercai di rimuovere tutti gl' ostacoli l'hauèvano sin hora differito. Or hauendone perciò trattato co' SS^ri^ Conti di Rosenberg et Starmberg, e con essi spianato gl' impedimenti che fin' ora l'havenano rimorati, nò sarà più tardata la Consegna, mà subbito posta la man' all' fare, quello si desidera per habitare la detta casa; ma come vi mancano finestre, porte, e molt' altre cose necessarij à gl' agi humani, e gl' Artiggiani di questo Paese sono naturalmente tardi, cosi benco, che nò sbrigino tanto presto, che si uorrebbe, Intanto per nò sottoporre 'l mio silenzio a quelche interpretazione contraria alla mia Intenzione di corrispondere pontualmente alla civilità e confidenza di V. S. Illustr^ma^, mi parue necessario d'avisarla dell' intrinseco stato di quest' affare, Rassegnandomi.

Di V. S. Illustr^ma^ etc.

Kinsky.

Viena 15 d'Aprile 1689.

All' Sig^re^ Maurocordato.

CLXXXIV.

Carte de liberă trecere dată unui anume *Dimitrie* din partea lui *Constantin-Vodă Brâncoveanu.* 1689, 22 Aprilie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Constantinus Brankouan Dei Gratia Princeps Valacchiae Transalpinae.

Omnibus ad quos praesentes peruenerint salutem â Deo, et fortunam semper propitiam.

Praesentium exhibitor honestus Demetrius Natione Graecus Mercator Constantinopolitanus in calumnijs certi negotij constitutus, quatenus innocens âb illis liberaretur, suae integritatis et uitae probitatis tam à sanctissimo Patriarcha Constantinopolitano Dionysio, quam âb alijs Nobilibus, ac Insignibus eiusdem loci Viris ipsum scientibus testes expetijt; Insuper, et alias suae honestatis litteras àb Illustrissimo ac Excellentissimo Domino Wilhelmo Trumbuk Equiti Aurato Serenissimi Regis Magnae Britanniae, et ad Portam Ottomanicam Legato, super liberationem à suis Calumnijs obtinuit, easque tam Praedecessori Nostro Celsissimo Sarbano Cantakuzeno Avunculo nostro, quam nobis praesentauit. Quibus inhaerentes, qualiter praedictum Demetrium commendatum habuimus, talem fuisse, et esse nullique suspitioni obnoxium, imò honestae et integrae uitae eum semper fuisse attestamur: Quem singulorum gratiae et respectui, ad quos deuenerit, comendamus, eiusque iustis petitionibus ubique condignus detur locus benignè desideramus. In cuius rei maiorem fidem praesentes manu propriâ subscribimus et sigillo nostro communiri facimus. Datum Bukoresti, Die 22. Mensis Aprilis Anno Christi millesimo, sexcentesimo, Octuagesimo Nono.

Costantin Brănkovanu m. p.

(L. S.)

Praesentem copiam cum suo uero originali omnimodè concordare: testor propria manus meae subscriptione et sigilli appositione. Actum Viennae 14. Augusti 1690.

Joannes Köhler m. p.
Cancellariae Aulicae Bellicae Expeditor.

(L. S)

CLXXXV.

Raport aprobat de Impĕratul *Leopold I* despre deliberările conferinţei ţinute la comitele Kinsky in cestiunea negoţierilor urmate cu Pórta.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Relation über die bey Herrn Graffen Kinszky den 23. April 1689 in Turcicis gehaltenen Conferenz.

Allergenaedigister Kayszer vnd Herr etc.

Euer Kayserl. Mayestät ist allergenädigist Erinderlich, wasz masszen Dieselbe, auf die, Deroselben über die, bey dero Gehaimben Rath, vnd königl. Böheimb. Obristen Canzlern Herrn Graffen Kinssky unterm 9ten dits in Turcicis gehaltenen Conferenz Erstattete vnterthenigiste Relation allergenädigist resolviert, dasz vor allem von dennen Türckhischen Abgesandten die Erläutherung begehrt, in Wembe Sy die, Ihnen auf Ire gethanne Fridens Proposition gegebene Antworth dubios befindten, auch von Puncten zu Puncten gegangen: vnd dennenselben darauf die Gegen Erläutherung gegeben werden solle, allermasszen auch mit dennenselben den 13ten vnd 14ten eiusdem zwar geschehen ist, dieselbe aber sich rotundé herausgelasszen, vnd darbey beständtig verbliben, dasz Sy über besagte Ire Proposition khein mehrers melden: noch sich darüber Einlasszen khönten, mithin dimittiert zu werden begehrt, vnd weillen Esz dardurch auf den 4ten Puncten gedachter Relation ankhombet, wie sich nemblich gegen Euer Kayserl. Mayestät Alijrten zu verhalten, vnd wasz dennenselben zu sagen, vnd man dermahlen gehorsambist vermainet, dasz sich dits orths nach Beschaffenheit des Auszschlags berührter Türckhischer Conferenz zu richten sein werde; Alsz ist die gehorsambiste Deputation auf Euer Kayserl. Mayestät allergenädigsten Befelch den 23ten Aprilis 1689 widerumb zusamben khomen, Worbey folgende Puncta deliberanda aufgestellet worden.

1mo Wasz den Alijrten über berührten mit Ihnen Türckhen gehaltenen Congress vorzutragen: vnd wohin darbey abzuzihlen sein möchte?

2do Was wegen der von Ihnen Türckhen begehrten Entlasszung: vnd dan

3tio Der von Ihnen angesuechten Erlaubnusz Einen Courier an die Porthen abzucchickhen, welcher Ihnen Geldt zu fortseczung Irer Raisz Entgegen bringen möge, zu thuen?

4to Da rathsamber befundten wurde, Sy Abgesandte nicht zuruckh in Türckhey gehen zu lasszen, ob Sy hier: oder zu Pottendorff: oder aber in Hungarn zu lasszen: Gleich wie hingegen

5to Wan man deren Dimission nicht wohl abschlägig zu sein Erachten solte, wasz für Einen Weeg, vnd wohin Sy zu dirigieren: auch vnter wasz für Einer Convoye vnd Begleitung solches zu geschechen?

6ta Ob nicht auf solchen fahl Ihnen Abgesandten beyläuffig zu entwerffen, Worauf man exparte Euer Kayserl. Mayestät Endtlich den Friden machen wolte oder nicht: oder ob Sy ohne weithern Liecht der hieszigen Intention zu entlasszen?

7mo Weillen ausz dennen zerschlagenen Tractaten aller orthen vnterschiedliche gedankhen werden gemacht werden, dasz darauff zu gedenckhen, ob: vnd wie die Zerschlagung sowohl bey dennen Alijrten, alsz der ganczen Weltt, vnd der Porthen selbst zu iustificiren sein möchte? Vnd

8vo Weillen bey anfangs gedachter Conferenz für guet befundten: vnd von Euer

Kayserl. Mayestät allergenädigist approbiert worden, dasz man dasjenige, Wasz sowohl die Cron Pohln, alsz Venedig in Irer Antworth auf der Türckhen Proposition wegen Einiger appertinenzien desz Königreichs Hungarn Einfliesszen lasszen, glimpflich gegen deren alhier anweeszende Ministros werden solle, ob solches nur mündlich: oder schrifftlich zu verrichten?

Vorbey in Berathschlagung der Notturfft der gehorsambisten Deputation diszes vorderist zu Gemüett gegangen, dasz Esz nunmehr dahin anzukhomben scheinet, dasz Euer Kayserl. Mayestät gleichsamb genöthiget seindt, der Türckhen gethane Proposition anzunemben, oder aber zur ruptur der tractaten zu khomben; gleich Wie nun das Erstere darumb sehr schwär vnd gefährlich ist, in deme man Euer Kayserl. Mayestät nicht rathen khan, Siebenbürgen zuruckzugeben, vnd der Türckhen Vesstungen auf den ruckhen zu behalten, dennenselben auch zu deren Vorsechung freyen zue: vnd Abtritt durch Euer Kayserl. Mayestät Gebiett zu lasszen, secundo verò casu, allwo der Krieg zu continuiren, hat man consideriert, dasz vnumbgänglich zu vntersuechen, ob die Mittel darzue verhandten, oder zu erfindten, dan obwohlen für den iezo angehenden Veldtzug bereith alles Eingerichtet, vnd selbigem in allweeg der lauff gelasszen werden muesz, auch daran haubtsächlich gelegen ist, dasz mit vigore operiert: vnd dem feindt Einen tapffern streich anzuhenckhen getrachtet werde; Esz laufft aber selbiger so glücklich ab, alsz Er wolle, so sieht Jedoch die gehorsambiste Deputation nicht, wie der Krieg hernach weither: sonderlich an beeden orthen, nemblich gegen die Cron Frankhreich, vnd den Türckhen fortzufahren, Wan Euer Kayserl. Mayestät nicht verlässzliche Nachricht haben, ob: vnd wie Weith mit dennen darzue sowohl alsz zu Conservierung der acquisiten benöthigten Mitteln aufzukhomben seye; Welches deroselben allervnterthenigist beyczubringen, man sich verpfiichtet Erachtet, mit gehorsambister Bitte, Euer Kayserl. Mayestät geruehen, sich hierüber sowohl von dem löbl. Hoff Kriegs Rath, alsz der löblichen Hoff Cammer, vnd dem General Kriegs Commissariat verlässzlich ausz den grundt bey Zeiten informieren zu lasszen, allermasszen Sie solches auch schon hieuor Einmahl allergenädigist resolviert haben, quo praemisso auf obberührte puncta zu khomben, et quidem

Ad primum hette man gehorsambist vermaint, dasz Erstlich *Ihnen* Alijrten *in* Einer mit Ihnen auf dem Landthausz more hactenus observato haltenden Zusambenkhonfft das Jenige, so mit dennen Türckhen biszhero gehandlet, sonderlich in gratiam desz Erst ankhombenen Pohlnischen Gesandten succinctè recapituliert: vnd vornemblich von dem Jenigen, wasz in dennen Beeden Lecztern Congressen mit Ihnen Türckhen passiert, in so weith Nachricht gegeben werden khönte, weillen nemblich Sy Türckhische Abgesandte in Irer Declaration auf Euer Kayserl. Mayestät Antwortt für dubios vnd dunkhel angegeben, dasz man sich dahero nicht allein zur Erläutherung offeriert: sondern selbige auch gethan, darmit aber nichts auszgerichtet, in deme Sy Türckhen beständtig bey Irer Proposition gebliben: vnd daruon nicht im geringsten weichen wollen, sendern dimittiert zu werden begehrt, bey Welcher gestaltsambe, vnd sintemahlen Euer Kayserl. Mayestät Alijrten Sy Ein gleichmässzige Erklärung extradiert, Euer Kayserl. Mayestät allergenädigist befolchen hetten, mit Ihnen Alijrten zusamben zu khomben, vnd von dennenselben Deren vernünfftige Gedankhen zu vernemben, wasz weither zu thuen sein möchte; solten Sy nun hierauf zu Anembung der Proposition, Wie Sy ligt, antragen (so man zwar nicht glauben will), sodann währe die sach ad referendum anzunemben; da Sy aber die Dimission Ir der Türckhen Einrathen thetten, tali casu khönte man Ihnen vorstellen, Waszmasszen Euer Kayserl. Mayestät Condition, in deme Sy in zweyen so khosstbahren Kriegen begriffen, weith schwärer vnd härter alsz die Irige, Welche nur mit Einem Feindt zu thun: auch von diszem kheine so starckhe Macht alsz Euer Kayserl. Mayestät zu besorgen hetten; also von Ihnen Alijrten deren vernünfftigen Rath vnd Hülff in hac Crisi Erwarthen thetten, in Hoffnung gleich wie Euer Kayserl. Mayestät vnerachtet die Cron Franckhreich mit Irer hostilitet bisz fesst an die Confinen des Königreichs Böheimb sich auszgebreittet, dannoch ex Religione Sacri foederis, ohne Ir der Alijrten sich in nichts Eingelasszen, dasz Sy reciprocè auch in praesenti Contingentia deroselben mit Rath vnd

That treulich an die Handt gehen werden. Im ybrigen sintemahlen Sy Türckhische Abgesandte in der Intention den Friden zu machen hieher khomben; alsz khönne man sich nicht anderst Einbildten, alsz dasz Sy alhier verleithet worden sein, vnd Ire zaigende Widerspenstigkheit nicht ausz Befelch der Porthen: sondern ausz Ir der Abgesandten aignen Cappricio vnd andern Uebelgesinnten Besteiffung herkhomben müesste, bey welcher Beschaffenheit das verträglichiste Mittel währe, Sy noch alhier zu behalten, vnd die Porthen von allen wasz vorgegangen vnd gehandlet worden, à parte der sambentlichen Alijrten pro Justificatione verlässzlich zu informieren, vnd darauf die aigentliche anthworth zu erwarthen, Wordurch

Auch die 2te Frag, Wasz nemblich wegen Ir der Türckhen Entlasszung zu thuen, von selbsten Erörtert wierdet, allermaszen Euer Kayserl. Mayestät solche alhier Behaltung derselben, auch bereit auf anfangs besagtes allervnterthenigistes Referat allergenädigist resolviert, vnd Esz also in allweeg darbey zu bleiben hat.

Hingegen findet man quod 3tiam Quaestionem wider die von Ihnen verlangte Abferttigung Eines Courriers an die Porthen khein Bedenckhen, vnd weillen Sy ohne Zweiffel derselben über den verlauff Irer hieszigen Negotiation Relation thuen werden; also derfften Sy villeicht, sonderlich bey der Türckhen annoch nicht gebesszerten Innerlichen Zuestandt, von seithen Euer Kayserl. Mayestät vnd der Alijrten Empfangenden Information mehrere Instruction bekhomben, zu welchen Endte guet geweszen währe, Wan Sy Abgesandte sich auch in Einigen Discurs ratione Partium cis danubianarum bey der lecztmaligen Conferenz Eingelasszen hetten, darzue Sy aber nicht zu vermögen gewest; Esz wierdet aber nöthig sein, besagten Courrier Eine aigene treue vnd sichere Persohn, auf welche man sich verlasszen khönne, bisz auf die Türckhische Gräniczen zuczugeben, vnd selbigen von denen acquisiten abweegs zuführen.

Die 4te Quaestion ist von Euer Kayserl. Mayestät selbst bereith allergenädigist resolviert, dasz Sy Türckhische Abgesandte Wenigist Eine Zeitlang zu Pottendorff gehalten werden sollen, darbey so vill Erindert worden, waszmasszen der Effendi gegen den Holländischen Abgesandten den 20ten dits, alsz Er Sy Türckhen besuecht, auszgefahren vnd betrohet, weillen Sye maistens auf der General Staaden Anleithung hieher geschickht worden vnd khomben, dasz Sy dahero, wan man Sy bey Iren habenden Pausz nicht zuruckh lasszen wolte, Ihren Regress bey dennen, in Türckhey negotierenden Holländischen Kauffleüthen suechen wurden. Damit nun die General Staaden ditsfahls in khein wösch mit dennen Türckhen gerathen, hette Er Hopp an die Handt gegeben, Wan man Sy Abgesandte nicht dimittieren wolte, dasz man Sy wenigist nicht in: oder so nache bey der Kayserl. Residenz anhalten: sondern bisz in Hungarn gehen; vnd alda sub praetextu aliquo militari, an Einen gelegenen orth bringen liessze; da nun Euer Kayserl. Mayestät Etwo hierauf Einige allergenädigiste Reflexion machen wolten, so ist das Schlossz zu Raab hierzue in Vorschlag khomben, vnd für das sicheriste vnd leichteste zu deren Verwahrung Erachtet worden.

Bey solcher gestaltsambe hören der 5te Puncten, wasz für Einen Weeg, vnd Wochin Sy Türckhen in casu dimissionis zuführen:

Wie auch der 6te wegen mitgebung Eines Entlichen Friedens Project von selbsten auf;

Betreffend aber 7mo die Justification der, ex culpa Turcarum zerfahlenen Fridenshandlung, da ist Erstlich die Quaestio *an* Eine von Euer Kayserl. Mayestät allergnädigist resolvierte sach, circa quaestionem *quomodò* aber wierdet leicht auszzulangen sein, wann der Weltt der, von Euer Kayserl. Mayestät gegen Sy Abgesandte gebrauchte güettige: vnd glimpffliche modus vorgestellet wierdet, Wie dasz Sy nemblich, obwohlen Sie deren vor sich lassung gar fundatè hetten declinieren khönnen, idque ex proprio Turcarum exemplo, vnd da Es auch nicht Juris gentium ist, missos ab hoste et quidem aggressore et pacifrago in Conspectum zu admittieren, dannoch mit Hindanseczung desszen Ihnen Türckhischen Abgesandten allergenädigiste Audienz Ertheillet, in Hoffnung, Sy wurden solche Propositiones thuen, dasz der Fiedt wurde khönen geschlossen werden, aller mas

szen Sy sich noch in Irer Hinherraisz: vnd hier öffters verlauthen lasszen, dasz Sy mit genuegsamben materialien vnd Vollmacht darzue versechen seindt; die weillen Sy aber in den Werck selbsten hernach gancz Ein anders gezaigt, vnd so gar bey treffung Eines Etlich Jährigen Armisty darüber Sy sich nicht Einlasszen wollen, theils von dennen: mit Göttlichen Beystandt vnd Seegen, durch Euer Kayserl. Mayestät Waffen, diszen Krieg hindurch Eroberten Pläczen vnd Ländern, vnnd zwar die Jenige, an welchen deroselben zum mehristen gelegen, vnd darauf die sicherheit dero hinterligenden Erb Königreich vnd Landen beruehet, Wider Ire aigene Principia: vnd das Jus gentium selbsten, vermög deren tempore induciarum alles in statu quo zulassen, Erfolglich wider alle Billichkheit mit verwerffung aller Ihnen deretwegen gethannen Vorstellungen, widerumb abczutretten: Entgegen Ire, solchen acquisten im ruckhen liegende: vnd höchst schädliche Plácz behalten wollen, vnd die Freycheit begehrt, selbige durch Euer Kayserl. Mayestät Gebiett mit Volckh, Munition, Prouiant; vnd andern Nothwendigkheiten der Notturfft nach iedesmahls zu versechen, wordurch besagte acquisten vnd Erbländer allen beliebigen Thättigkheiten vnd Invasionen der Türckhen vnd beständiger auch grösserer Gefahr, alsz vor diszem niemahlen vnterworffen bliben: Worausz nun Clar Erhelle, dasz Euer Mayestät Sy nur aufczuziechen suechen: vnd Ire vorige Fridens Gedanckhen vnzweiffentlich ausz Französzischen vnd andern Fridthasszigen Verleith: vnd steiffungen, gancz vnd gar ieczo geändert haben, wie dann Ienes ausz deme Handt greifflich abczunemben, dasz die Cron Frankhreich durch Ihren in Türckhey habenden Pottschafftern der Porthen nicht allein die vorgenombene Ruptur gegen Euer Kayserl. Mayestät vnd das Römische Reich zuwissen machen, sondern auch deroselben Eine Alianz gegen Euer Kails. Mayst. antragen lasszen, mit dem versprechen, so lang kheinen Fridten Einzugehen oder zumachen, bisz nicht auch die Porthen Ire Convenienz, vnd die bey gegenwerthigen Krieg vorlohrne Plácz widerumb zuruckh bekhomben haben wurde; also dasz die Schuldt diszes zerschlagenen Fridens Werckhs allein auf Sy Türckhische Abgesandte gancz billich fahle, vmb so vill mehrers zwar, alsz Euer Kayserl. Mayestät an Ihren höchsten orth alles das Jenige, Wasz zu Befürder: vnd facilitierung der sach, auch treffung Eines billichmäszigen Schlusszes zuelanglich geweszen, mit Christlichem Eyffer beygetragen haben, vnd dergleichen etc.; solche Justification khönte hernach sowohl durch die ganze Christenheit auszgebreittet, alsz auch gegen die Porthen selbst geschechen, vnd gezaigt werden, dasz gleich wie Sy authores huius cruenti belli, ita et rupti tractatus geweszen, bey denen Alijten aber, wan Sy der Türckhen Proposition nicht annemben wollen, wie man hierbey erwehntermasszen darfür haltet, justificiert sich nicht allein das factum von selbsten, sondern Euer Kayserl. Mayestät haben sich bey dennenselben noch Eines meriti zurühmen, dasz Sie non obstante disparitate causae gleichwohlen ohne denselben sich in kheinen Fridt mit dennen Türckhen Einlasszen wollen.

Wie aber bey alhier behaltung Ir der Türkhischen Abgesadten die Notturfft an die Porthen zu bringen? da ist in Vorschlag khomben, Esz möchte mehr verstandtenen Holländtischen Abgesandten alles das Jenige, so alhier mit Ihnen Türckhen fürgangen vnd gehandlet worden, neben dem von Euer Kayserl. Mayestät bey diszem ganczen Werckh Erzeigten Candore vnd auffrichtigkeit repraesentiert: vnd begehrt werden, Esz dahin zu dirigieren, damit von der General-Staaden in Türckhey haltenden Pottschafftern sowohl zu Euer Kays. Mayestät alsz Irer aignen Justification, Ermelter Porthen der Verlauff, vnd die auf Sy Türckhische Abgesandte allein fahlende Schuldt der Zerschlagenen Fridenshandlung beygebracht: auch sonsten in Türckhey publiciret: oder aber wie Ein Votum Erwehnet, Eine Antworth vnd Erklärung auf dasz, wasz Sy Türckhische Abgesandte alhier Eingegeben, pro Justificatione verfasszet, auf die Türckhische Gräniczen geschickht: vnd gesechen werde; damit solche dem Grosz Vezier immediatè zuekhombe.

Im übrigen haben Euer Kayserl. Mayestät, ad 8^{vum} Punctum zukhomben, bereith vorhin allergenädigist approbiert, dasz gegen die Cron Pohln vnd Venedigische Republic die, in Ire postulata an die Porthen gemischte appertinenzien desz Königreichs

Hungarn, per modum transeuntis geandrt werden sollen, vnd hette man gehorsambist darfür gehalten, Esz khönte solches am füglichisten vnd Naturlichisten durch Communicierung Eines mit Fleisz darzue formirenden Extractûs Prothocolli von den, so mit denen Türchen in der leczten Conferez circa individualitatem Irer gethanen Proposition, vnd der von seithen Euer Kayserl. Mayestät darauf gegebenen Artwortt geschehen, vnd man alda die Contradiction wegen Moldau vnd Erzogovina nicht so vill verbis directis, alsz per indirectum, et facto ipso Einfliesszen zulasszen, vnd wan Sy Alijrte alszdan darwider replicierten, so hette man Vrsach Ihnen Euer Kayserl. Mayestät auf bemelte Länder habendes Jus avitum vnd das Jenige, wasz hierinnen in dem foedere vorgesechen, mit guetter manier vorzustellen. Esz bleibt aber alles Euer Kayserl. Mayestät allergenädigisten Befehl allergehorsambist anheimb gestellet.

In conferentia apud D. Comitem Kinsky.

Viennae 23 Aprilis 1689.

praesentibus D. *Comite a Stratman.*

Comite a Stahrnberg.

Comite Caraffa

et me Secretario *de Werdenburg.*

(Kaiserliche Bestättigung)

Ich thue dieses guetachten in allen approbieren, vnd solle diesemnach mit denen confoederierten conferiert, von Ihnen aber Mehreres Ire Mainung begehrt, alsz Meine ultimata et formalis resolutio declariert werden, ob die Türckhen zu Entlasszen oder hier zubehalten sein werden.

Leopold m. p.

CLXXXVI.

Protocolul conferenței ținute cu plenipotențiarii Porții la 13 și 14 Aprilie 1689 comunicat aliaților la 4 Mai. 1689. 4 Mai

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Prothocollum der mit denen Türkhischen abgesandten den 13. vnd 14. Aprilis 1689 im Landthausz gehaltenen Conferenzien, wie solches pro communicatione mit dennen Kayserl. alijten Endlich Eingerichtet: Vnd denenselben den 4. May 1689 in conferentia cum illis habitâ im Landthausz communiciert worden.

Die 13. Aprilis 1689. Ablegati Turcici in Congressu cum ijsdem habito id, quod in sua, ad Caesareum Responsum data Declaratione allegârunt, Propositiones nimirum Caesareas obscuras, ambiguas et dubias esse, repetierunt, quibus â Caesareanis responsum fuit, non meliùs haec praetensa ambigna, et dubia, quàm tractatione specialium sub ibidem deductis generalibus comprehensorum elucidari posse in quod cùm Turcae tandem assensissent, ut, quid sub illis generalibus petitum fuisset, speciatim â Caesareanis ipsis explicaretur, hi, iuxta Pacta cum Dominis foederatis stipulata justitiae innixa «quod bello acquisita sive rehabita ex ablatis pro jure, quibus antea pertinebant, cedere deberent, in ulteriori Congressu nempe die 14. Aprilis declarârunt, sub illis generalibus suo Responso insertis antiquas ad Regnum Hungariae spectantes appertinentiae, videlicet Transylvaniam, Valachiam, Moldaviam, Bosniae Regnum cum appertinentijs, Serviam, et Bulgariam comprehendj, eòque à se restituenda peti, eò magis quòd pleraque ex his vel in totum, vel potiori ex parte Imperator, prospero justorum armorum suorum succiessu occupata teneret, vel etiam ipsimet Populi aviti Juris conscij spontaneâ se deditione subiecissent; Et quia à Partibus cis — et trans Danubium sitis ulteriori negotiationi simul initium dare incommodum: stante rerum et locorum longinqua situatione; igitur ad tollendam confusionem visum fuit, à Partibus trans danubianis initium facere, et de ijs speciatim agere, repraesentando Turcis, à Majestate Sua Caesarea ex illa Parte omnia (solis Varadino, Giula, Genö et Themisvarino exceptis) possideri, neque tutum, nec eidem consultum esse, ut Turcarum Copijs liber transitus per territoria Caesareo Regia, Transylvaniam nempe, Valachiam, Moldaviam adeóque cor Hungariae Regni ad dicta loca, tantum non in extremam se dedendi necessitatem adacta, novis Provisionibus instruenda concedatur, eoque serpens in sinu foveatur.

Inquirentibus autem Turcis titulum petitae Valachiae, Transylvaniae et Moldaviae, declaratum fuit, possessionem actualem regionum illarum, quae Partes avitae Regni Hungariae cum fuerint semper, talesque se professae essent, oblata occasione tanquam Partes vi armorum Ottomanicorum olim avulsae Regni Hungariae Corpori se reuniri petierunt, eóque Caesari ut Regi Hungariae se submiserunt, homagium obtulerunt et praestiterunt, militem Caesareum in propria fortalitia receperunt, eique sui Custodiam permiserunt, et hinc nec de titulo aut facto possessionis dubium esse; etsi veró quoad factum possessionis id ipsum quod de Valachia et Transylvania dictum est, de Moldavia et Bosnia tota dici non posset, extra tamen omne dubium esse, Regibus Hungariae, quod in supradictis Transylvaniae et Valachiae Partibus jure competit, etiam in Moldaviae et Bosniae Regno et Provincia pari avitarum Regni Hungariae Partium avulsarum titulo competere; Super quibus locis evacuandis, postquam diu multumque cum Turcis actum fuisset, neque Certi quidquam, placitâ utrinque Conventione, determinari valeret, obstinatis Turcis saepius dicta nec dîutius inculcare, nec actum cum illis agere visum:

sed demum hoc Responsum datum fuit, scilicet, Turcas non aliud offerentes suà Propositione, quàm quod non haberent, econtra quod non haberent, Caesari aufferre cupientes, nec videri habere concludendae Pacis animum certum, quare nec Caesarem praesertim intermixto territorio Pacem facere, et liberam hostilibus Turmis sua territoria ingrediendi facultatem concedere, nec Pace sic factà, ultra suorum hostium placitum securum esse posse; aut igitur commodis temperamentis res transigenda, aut occupata porrò armis, sicut hactenus factum, tutanda essent; Turcis suae opinioni et propositis praecise inhaerentibus, nec inde se removeri patientibus, congressum illum rebus infectis finire necessum fuit.

CLXXXVII.

1689, 16 Maiŭ — Protocolul conferenței plenipotențiarilor turcești cu cei polonezi in cestiunea incheierii de pace.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Prothocollum der zwischen den Pohlnischen gesandten in negotio pacis den 9. May 1689 in Landthausz alhier zu Wien fürgangenen conferenz

(Communiciert von khnen gesandten in conferentia habita 16. Juny 1689)

Postquam ventum erat ad locum congressui destinatum: Maurus Cordatus mouit praetensionem, ut Nos in ijsdem sederemus locis, quae in communi occupamus consessu. Sed cum immobiles invenerit illos, qui iam consederant, resolutosque potiùs abire, quam loca mutare, supersedit à praetensione et importuna et inutili. His compositis post solita salutationum complementa, praemissa à Nobis declaratione, quod ad ipsorum affectationem hoc instituerimus colloquium: Ortus sermonem à recapitulatione quod ex consilio Passarum et aliorum quocunque titulo nuncupatorum, tàm spiritualium quàm saecularium Consiliariorum suorum Imperator imitando zelum Antecessorum, eos expediuerit ad sistendam sanguinis Populorum effusionem et pacem iustis conditionibus sanciendam: et ea omnia recensuit, quae circa primas propositiones exposuerat. Sepositis itaque inutilibus repetitionibus, quae iàm nobis notae fuerunt, ea succensuit, quod Porta Othomanica optabat semper vivere in Alma Pace cum Polonia et satis multis annis sine bello erat. Responsum: «quisnam dederit ansam belli, si non ipsi, qui protectionem Cosacis praebuerunt, et hac praestita Tartarorum viribus, praefatorum Rebellium contra Rempublicam copias, si non iussu saltem permissu, contra Pacta cum Solimano instituta auxerunt. Plura de his disceptauimus, iuxta obloquentiam Pactorum antiquorum: sed Maurus Cordatus dixit: Antiquiora omnittenda esse, hoc tantum ad speciosam iustificationem addito, quod Porta Otthomanica stante pace, semper strictas cum Polonia colebat amicitias, et eius dedit documenta, dùm à Succis, Cosacis et Hungaris peteretur, se intromittebat vel maximè apud Hungaros, à quibus vel vltima quasi iàm inclinati Regni veniebat desolatio: his in verbis, plus speciei quam fidei erat. Venimus postea ad Propositiones, de quibus Maurus Cordatus ita disseruit, quod etiamsi non placeant, tamen si daretur campus, virtualiter displicere non possent. Videbatur voluisse aliqua in particulari ad Nostram Rempublicam se se referentia insinuare, sed nos praescidimus mate-

riam, non nisi de generali pace iuxta naturam Sacri Foederis loqui volentes. Proindè descendimus ad interrogatoria. «Vtrum daretur, aliquod medium rectificandi et stabiliendi Tractatus?» Sed Maurus Cordatus diu noluit intelligere factam sibi quaestionem, quasi non posset illam capere. Verum habita à nobis elucidatione, Respondit, nullum dari medium materialiter, adiungens quod Fulgida Porta nec lapillum quidem cedat ex his, quae possidet, vltra quae praesenti bello occupata sunt, et haec ad breue temporis spatium. Aut igitur Propositionibus nostris (inquit ille) concedendum, aut nos dimittendi. Nam quo longiùs in hac materia Nobiscum loquuntur, eò magis verba nos defficiunt, quae honor Imperij Nostri, expensa pro bello, et ipsa temporis ac operationum ratio Nobis abripit.» Facta est etiam satis dextrè à nobis mentio de Cursore expediendo, ad quam Maurus Cordatus haec rependit: «quod optaret expedire Cursorem ad dandam confirmationem, quo in statu res, et ipsi fuerint, tum intuitu priuatarum necessitatum, sed non cum additamento proposito, nam de vita ipsorum ageretur.»

CLXXXVIII.

Raport despre cele ce s'aŭ făcut în timpul de la 11 Martie până la 27 Mai în cestiunea negoţierilor de pace dintre Turci şi aliaţii creştini.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

Relatio synoptica desszen so in negotio Pacis Turcicae seither desz Irer Kayserl. Mayestät den 11. Martij 1689 abgelegten allervnterthenigisten referats ferrers gehandlet worden.

Allergenaedigister Kayszer vnd Herr etc. etc.

Nachdeme auf den, Euer Kayserl. Mayestät vntern 11 Martij 1689 in Conferentia beschehenen allervnterthenigisten Vortrag alles desszen, wasz mit dennen Türckhischen Abgesandten sowohl, alsz dennen Alijrten in negotio Pacis bisz dahin gehandlet worden, vnd Euer Kayserl. Mayestät darauf allergnädigist relolviert, dasz zwar der, wegen Extradierung desz Tökeli an Sy Abgesandte gestelten praeliminar praetention in dem, mit dennenselben haltendten weithern Congress inhaeriert: Endlich aber, vnd da derentwegen Sy sich separatim, ausszer der Ihnen auf Ire Proposition Erthaillten Antworth gar nicht Einlasszen wollten, bel modo daruon abgelasszen; vnd bedeuthe: Euer Kayserl. Mayestät allergenädigistem Schlussz gemäsz, Eingerichtete Antworth, in welcher auch eben gedachte Praetention wiederumb annectiert; Endlich auszgehendtiget werden solle; Alsz ist die, in sachen verordnete gehorsambiste Deputation deme auch nach- vnd mit Ihnen Türckhen den 12 Martij 1689 Wiederumb zusamben khomben, mit anfänglicher Vorstellung aller diennlicher Rationen dieselbe zustellung sein desz Tökeli in sicherheit, absonderlich mit dem Bedeuthen zu impegniren, dasz Ire, ditsfahls auf sich nembende obligation Ehender nicht, alsz Wan man auch in deme aber alles nichts bey Ihnen verfangen wollen, sondern Sy auf deme bestendtig beharret, dasz gleich wie Sy auf Sy Ire quasi ultimatas Propositiones gethann; dasz man Ihnen auch solchergestalt ca-

thegoricè antworthen solle: wurden Sy nun solche Antworth also beschaffen zusein befinden, dasz man über Eins zukhomben Hoffnung haben khönne, so währen Sy nicht zugegen, hernach von dem Tökeli, esz währe 1mo, 2do oder 3^{tio} loco zureden. Worüber cum expressione, dasz man das Frieden Werckh, möglichsten dingen nach zu facilitieren verlange, Ihnen besagte, schon in bereithschafft gehaltene schrüfftliche Antworth mit beygefüegten Protestation angehendtiget, dasz über den Puncten desz Tökeli zum Ersten tractiert werden solle, vnd man Ihrer fernern Erklärung darüber gewerthig sein werde, Weche Sy auch den 18ten Martij 1689: ad Conferentiam gebracht, vnd übergeben, folgenden Inhalts.

Sensus Turcicarum Litterarum Martij 5. 1689.

Ratio istius scripti, et necessitas praesentis declarationis ex ea causa procedit, quod cùm quintus jam elapsus sit mensis, â quo nos cum benignis fiduciarys litteris Seren^{mi} Augustissimi, Potent^{mi}, Clement^{mi} Magni Imperatoris Domini nostri huc pervenimus, *atque postquam quatuor menses, nullo inde suborto emolumento, in Arce Pottendorfina clausi fuerimus*, vestrae Dominationes â gloriosissimo inter Christianos Monarchas Romanorum Imperatore deputatae enixè institêre, ut nos quidem primùm ultimarias de Pace Propositiones nostras pronunciaremus, *immediatè verò ipsae etiam Categorica nobis Responsa redderent; ita ut si utrinque proposita conformarentur, pro Congratulatione Imperialis Exaltationis â Caesarea Maiestate Legatus ad fulgidam Portam ablegaretur, si verò minùs conformia reperirentur, nullâ interpositâ morâ demitteremur:* hoc itaque multoties ab ipsis confirmato compromisso perducti, atque singulari praestitâ fide, ut illicò categoricis redditis Responsionibus post tam diuturnum otium tandem aliquando hoc negotium definiri posset, Sermonem nostrum haudquaquam ita per ambages circum dauimus, ut gradatim ultimum attingeret scopum, *sed praelibatas, et praecisas et ultimarias nostras Propositiones anticipatè ore declaravimus, et scriptis tradidimus.* Enim verò cùm inter Regna ab antiquis usque ad haec nostra tempora duplici ratione Pax coalescere soleat; nempe aut per aliquam tempore belli acquisitorum restitutionem, ac reliquorum occupatorum cessionem, delinitis contrahentium Regum animis pacatisque quoquo pacto Cordibus, firma Pax inter eos ac stabilis componitur amicitia, ita ut futuris quoque temporibus nulla dissidij occasio suboriatur; aut si firma per aliquam restitutionem Pax minus placeat, *relictis occupatis in eodem statu, in quo sunt, subditorum in miseram Conditionem misericordiâ ita exigente, cessat bellum, et praestituto temporis termino foedus initur:* Alterutrius istarum Rationum seligendae optionem ipsis commisimus, assensum ad ipsarum lubitum praebituri: planè si res penitius introspiciatur, utriusque praedictarum Rationum commoditas, et merita manifesta, et clara videntur; in prima quidem ex occupatis aliqua restituuntur, verùm determinatis, et positis limitibus sublataque omni dissidendi in posterum occasione, firma stabilitur amicitia, quâ quisque intra Confinia Suae Ditionis quiete fruitur: in secunda veró alterum ea Contrahentibus Dominijs privatur quidem occupatis aliunde Ditionibus, verùm nulla facta formali cessione, quasi conservato Juris honore ea animi accommodatione conquiescit. Cùm igitur Excelsum Otthomanicum Imperium ab ortu ad occasum in vastissima Regna dominetur, atque â quadringentis, et quinquaginta annis continuó rebus feliciter gestis ad cuiuscunque belli finem victoriâ ac intento potitum sit, etiamsi intra spatium aliquorum annorum propter defectum bonae directionis incommodi quidam eventus acciderint, nullatenus tamen fieri potest, *ut statim â principio simul, et semel tot occupatarum Ditionum cessioni consentiatur.* Juxta clausulas, et Conditiones declaratas in Propositionibus nostris antehàc in aliqua Puncta distinctis, ac traditis, utrique praedictarum Pacis rationum acquievimus, et assensum nostrum praebuimus; praetereà ante, et post pronunciationem nostrarum Propositionum easdem, prout requisiti fuimus, ultimarias esse sincerè affirmavimus, atque asseveravimus; nihilominus post lapsum integri mensis *datae ab ipsis propositiones etsi dubiae, atque ambiguae sint,* attamen inter Propositiones nostras, et

Responsiones Vestras, quod constat, immensum intervallum deprehenditur; dum scilicèt fulgidum Imperium, ad stabiliendam firmam cum Caesarea Majestate Pacem restitutionem aliquam occupatorum velit, vestraeque Dominationes nullâ declaratâ Pacis specie, quae ipsis placere possit, ad Regnum Ungariae spectantium, et ab eodem dependentium, *eique annexarum, prout putatur, Ditionum, et ad annexas Ditiones pertinéntium territoriorum evacuationem et cessionem, et ultra Moldaviam etiam res praetendant.* Et sané si cum fulgida Porta firmae Pacis rationem instituendam esse subintelligunt, inter aliquam occupatorum restitutionem, et petitionem Ditionum, quae in Excelsi Imperij Potestate sunt, quam immensa distantia est, quamque impossibilis conformatio Propositionum tanta intercapedine dissitarum, atque vicissim oppositarum! Quoad alteram ad praefixum temporis terminum cessante bello rationem foederis quae reliqua est, in ea utrumque *paciscens Dominium in eodem statu, in quo reperientur, conquiescere jure gentium statutum esse neminem latet.* Rei summam ita colligimus: si dubia et ambigua delectant, ea nemini deesse; cùm autem alienis, dubijs, et ambiguis Propositionibus nihil concludi possit, cumque â nobis ultimariae Propositiones expetitae fuerint, ante declaratas nostras Propositiones, ut definitivas, *traditas fuisse, et praeter eas nullas planè alias nobis superesse. Si itaque ijsdem assensum praestare Dominationibus Vestris placebit, reliqua si quae ad foedus, et mutuam amicitiam pertinere videntur, convenienti ratione contractemus;* sin minus, quando verna jam adest tempestas, Seren^mo^ Aug^mo^ et Poten^mo^ Magno Imperatore Domino nostro ad Regia Sua commigrante tentoria, et faustis sub auspicys iter aggresso, postquam expensis infinitis thesauris iter suscipietur, et convocatis atque coactis innumeris copys universalis, et generalis fiet exercituum Congregatio, manisfestum est difficilè posse Propositione permanenti in eodem statu regressum Imperiali Majestati persuaderi: *Intra paucorum itaque dierum spatium categoricum nobis dari responsum necesse est, et inaniter non intermissis diebus, negotio finem imponendum esse sincerè declaramus.*

Mit dem fernern mündlichen Beysacz, dasz Sy kheine andere, alsz die schon übergegebene Propositiones hetten, vnd demnach zu wisszen verlangten, ob man dennenselben Gehör geben wolte, oder nicht? Und ob man zwar Sy Türrkhen capace zu machen gesuechet, Warumb Euer Kayserl. Mayestät besagte Antworth also Einrichten zu lasszen sich bemüssiget befundten, vnd das Veniendo ad specialia Sy selbst Erfahren würden, dasz Euer Kayserl. Mayestät nichts vnbilliches: vnd nichts anderst begehrt, alsz wasz Sy de Jure befuegt, vnd zu Beederseiths Länder vnd Vnterthannen beständtigen sicherheit vnd ruehestandt gerichtet, man auch Ihnen die annembung der Ihnen zuegestelten Conditionen dergestalt wie Sie liegen noch niemahlen zurgemuethet habe, sondern Erst de individuis tractieren müesste, so haben doch die Türckhen mit declarierung, dasz Sy durch den Friden nie Pacem perpetuam: sondern auf eine gewissze lange Zeit, alsz 20: oder mehr Jahr: Durch das armistitium vnd foedus ad tempus aber Eine kurcze Zeit von 3, 4, vnd mehr Jahren verstandten haben, repliciert, Wann Euer Kayserl. Mayestät den Friedt auf 20: oder mehr Jahren tractieren: vnd schliesszen wolten, so müesszen in allweeg der Porthen Einige occupierte Plätz widerumb zuruckh gegeben werden; beliebete man aber Kayserlicher seiths auf Eine kürczere Zeit selbigen Einzugehen so khönte man die occupata behalten, vnd wüerde alsz dan die sach ad terminos Armistitij khomben, vnd Ehe man zu Abhandlung der Beederseithigen Ruehe vnd sicherheit schreitte, so Müesste Man in denen generalibus Einig sein, Nach welchen hernach die Particularia Einzurichten vnd zuerörtern; man währe aber in gemelten generalibus noch allzu different, in deme Sy in Irer Proposition ad retentionem occupatorum in statu quo nunc sunt; agetragen, hingegen Kayserlicher seiths noch darüber die abtrettung viller anderer zwar nicht specificierten örther begehrt werde, bey Welcher grosszen differenz man nicht ad Particularia greiffen khönne, von welchen Sy nicht recusierten zuhandlen, Wan man Einmahl in Thesi vergleichen, cum protestatione dasz Wan man ex parte Euer Kayserl. Mayestät bey Irer gethannen General Proposition nicht acquiescieren

wolte, Sy kheine Macht sich weither Einzulasszen hetten, noch von der Porthen über das Jeczo schon Würckhlich occupierte das geringste zuhoffen, darüber Sy auch Eine Cathegorische Erklärung begehrten. Man bemüehete sich Weither, Sy zur raison zubringen, vnd zaigte Ihnen, dasz Euer Kayserl. Mayestät in Recuperierung desz Irigen versierten, vnd in Justitia fundiert wären, das Jenige, wasz die vorige König in Hungarn niemahls auf Ewig abgetretten, vnd bey nunmehr geendtigter Zeit Iro ipso Jure wiederumb gebühret, vnd Gott selbst deroselben durch die, dero Waffen verliechene siegreiche Progress widerumb zuruckh gegeben, zubegehren, vnd Ihnen Türkhen ia den freyen Zuetritt zu Iren, in dennen Kayserl. Ländern annoch habenden Plätzen, durch das Kays. territorium nicht zuegeben: Erfolglich Ire proposition dergestalt Wie sye ligt: vnd Jeczo von Ihnen auszgelegt wierdet, nicht annemben: wie zumahlen da Sy Abgesandte sich in khein anders oder mehrers Einlasszen khönten, sodan sich die Vnmöglichkheit desz Tractats von selbst Ergebe, vnd weither nichts zuthuen währe, sondern Sy Türckhen tali casu nach belieben mit Ihnen selbst weither disponieren khönten; Esz bliben aber dieselbe vngehindert aller, noch hinzue geruckhten möglichisten Repraesentationen und Erläuterungen vnbeweglich, auf Irer Proposition vnd meldeten Clar, dasz Sy alles gesagt, wasz Sy gehabt, vnd Wan man auf die Weisz, wie Sy proponiert, fortfahren khönne, Wohl vnd guett, auf andere Weisz aber währe Esz Ihnen vnmöglich, womit man widerumb von Einander geschiden ist: Einige tag hernach hat auf Euer Kayserl. Mayestät allergenädigisten Befelch der Graff Caraffa sub praetextu Einer particular Besuechung Ihnen Abgesandten in discursu die Erläuterung gegeben, wasz massen Euer Kayserl. Mayestät ohne das fast alles, wasz Sie an die Porthen begehren, in Besicz haben: die in dennen acquisten ligende: vnd Türckhischer seits Innenhabende Plätz auch von selbsten nach vnd nach fahlen müessten, Sibenbürgen aber, Welches Sy Abgesandte vornemblich für independent zubehaubten vermainen, Euer Kayserl. Mayestät vnwidersprechlich zugehöre, anbey auch dieselbe sondiert, ob Sy nicht Etwas in recessu haben möchten, vnd Ihnen benebens mit der Inmittels Erfolgten Ruptur der Cron Franckhreich, worauf Sy sich villeicht steiffen möchten, Entgegen gangen, auch deren Beschaffenheit, vnd dasz der König in Franckreich Entweder seinen Freundten Vntreu, oder aber nicht genuegsambe Kräfften habe, dennenselben beyczustehen, hingegen aber die fesste zusambensezung desz ganczen Römischen Reichs mit mehreren exageriert, aber anderst nichts von Ihnen herauszbringen khönnen, alsz dasz Erstlich bey stabilierung Eines beständtigen Fridens, der Porthen alles bisz auf Offen inclusivè restituiret: in casu armistitij aber 2do alles in statu quo bleiben: Erfolglich Sibenbürgen widerumb evacuiert: vnd vnter beeder Kayszern Schucz müesste gestellet. 3^{tio} hoc posito die Communications lini mit Themiswar, Giula, Jenö vnd Grosz Wardein, auf deren Cession nicht zugedenckhen währe, ohne difficultet Erhalten: vnd 4to in solchen terminis besagtes Armistitium allhier tractiert werden: vor den völligen Fridenschlusz aber von Euer Kayserl. Mayestät Eine Abschickhung nacher Constantinopel geschehen khönte.

5to die Auslifferung desz Tökelj nicht zu hoffen währe.

6to Sy Irer bereith gethannen Erklärung nichts beyzuseczen noch darvon nachzulasszen wisszten.

7mo Ire vneingeschrenkhte Vollmacht, Welche Sy zu haben sich gegen dem Graffen Caraffa auf der Hieherraisz mehrmahlen vernemben lasszen, nur auf die Genehmbhaltung der Porthen Ires treffenden Schlusses: nicht aber dahin verstehe, alsz ob Sy Gewaltt hetten, Ires Keyszers Länder vnd Vesstungen Weckh zu geben.

8vo Wegen Sibenbürgen der Mauro Cordato sich dahin separatim gegen Ihme Graffen Caraffa vernemben lasszen, Waszmasszen Er das Werckh dahin zu dirigieren sich bemüehen wolte, damit Euer Kayserl. Mayestät gleichwohlen Ein Paar Plätz in Sibenbürgen von Dero Miliz beseczter Erhalten mögen; Die Freyheit aber desz Landts, vnd der Punct Eines Tributs vnberührter: vnd das Fürstenthumb vnter beeder Keyszer Protection, Wie schon gemeldt, verbleiben solle; vnd

9no Die evacuation Canischa auch gegen auszwechszlung Einer andern Vesstung noch zu erhalten sein wuerde, diszes negotium aber mediante tractatione armistitij nur zu intauoliren: vnd zu Constantinopel bey Abhandlung desz Fridens selbsten Erst zu effectuiren währe; folgenden tags darauf haben Sy Abgesandte Ihme Graffen Caraffa durch den Dolmätsch Lachouiz pro temporemento desz geführten discurs vorgeschlagen, dasz an die Porthen Simendria abgetretten; vnd darmit die linea gegen Themisvar vnd Grosz Wardein gezogen, Siebenbürgen evacuiert: vnd also die Gräniczscheydung gemacht, mithin die besorgende Confusion desz transitûs durch Euer Kayserl. Mayestät Gebiett zu besagten Vesstungen, vermieden werden khönte, darunter Sy auch die Quittierung Caransebes vnd anderer hinterligenden Possten verstandten haben wolten; Wegen Canischa aber Esz sich wie Erst gedacht, noch wohl thuen lasszen wüerde, darauff Graff Caraffa Ihnen kheine Antworth gegeben.

Wie nun Euer Kayserl. Mayestät hierauf allergenädigist befolchen, zu deliberiren, Wasz in sachen weither zu thuen sein möchte, vnd man in der vntern 24. Marty 1689 gehaltenen Conferenz, auf reiffe Erwegung der pro et contra hiebey vnrerlauffenden Vrsachen vnd Vmbständte, weder der Türckhischen Monarchia Inner: vnd äusszerliche Constitution also beschaffen zu sein, dasz Euer Kayserl. Mayestät Iro, durch deren fermezza Etwas abschnarchen zu lasszen, hingegen aber auch zeitlich fürczudenckhen, Wasz in Casu, da Sy Türkhen von Irer lecztern Erklärung gar nicht weichen solten, zu thun sein möchte; noch auch rathsamb befundten, die, von Ihnen Türckhen angetragene Conditiones, sonderlich bey Iren noch nicht geänderten statu anzunemben, alsz Wordurch Euer Kayserl Mayestät in gefährlichern standt geseczt wurden, alsz Sy vor allen beschehenen Krieg, vnd Eroberung so viller Plätz vnd Länder geweszen, zu geschweigen, dasz Sy Türckhen, wie gehört, kheinen Friden, sondern nur Ein Armistitium von Etlich Jahren zu schliesszen, zu der rechten Fridenshandlung aber Euer Kayserl. Mayestät alsz Victorem nacher Constantinopel mit dero höchsten disreputation: vnd Improbierung der ganzen Weltt verweiszen wolten, vnd dasz die Venedigische Republic khein Armistitium: sondern Einen ordentlichen Friden zu verlangen scheine, nicht weniger durch den statum quo, Worauff die Türckhen pendente Armistitio zihlen, Euer Kayserl. Mayestät in die Necessitet geseczt wurden, die gancze Zeit desselben sowohl, alsz in Krieg selbst vmb so vill mehr armierter stehen zu bleiben, alsz weith die Confinen der Acquisten von einander Entlegen, vnd wenig den Hungarn vnd Sibenbürgern zu trauen ist, denen Türckhen aber hingegen lufft gelasszen wurde, sich Widerumb zu recolligieren, und Euer Kayserl. Mayestät mit grösserer Macht sodan anzugreiffen und zu bekriegen; vnd ob zwar freylich auf die gegenwerthige motus im Römischen Reich reflexion zu machen, so khönten doch Euer Kayserl. Mayestät bey Verliehrung desz Eroberten in Hngarn, auch im Reich ausz mangl der Mittel nicht fortkhomben, welchemnach man gehorsambist darfür gehalten, dasz 1. Euer Kayserl. Mayestät fermo zu bleiben, vnd wan Sy Abgesandte sich nicht mehr: vnd besszer herauszlasszen, sondern auf Irer gefassten Resolution Weckhzuraiszen verbleiben solten, Sy in Gottes Nahmen gehen zu lasszen; vnd ob zwar hierdurch, wie man Einwerffen möchte, vill risigirt wierdet, so seye doch zu bedenckhen, dasz die Cron Pohlen vnd Venedigische Republic mit Iren Praetensionen sehr hoch hinausz wollen, ohne derselben aber fridt zu machen Euer Kayserl. Mayestät schwär sein: vnd noch schwärer fahlen werde, in diszen siegreichen Vmbständten Eine solche bassezza zu begehen, vnd durch die Hierbehaltung Ir der Abgesandten dennenselben: vnd der ganczen Weltt Euer Kayserl. Mayestät Schwachheit zu erkhennen zu geben, zumahlen der Fridt darmit dannach nicht weniger dergestalt geschlosszen wurde, dasz selbiger dennen biszherigen glücklichen Successen Euer Kayserl. Mayestät Waffen correspondierte.

2do Wan der Fridt nicht zu hoffen, sondern der Krieg gegen den Erbfeindt zu continuiren nöthig sein möchte, dasz sowohl Cameraliter alsz militariter fürdersamb zu deliberiren, auf wasz weisz, vnd mit wasz für Mittel selbiger offensivè vel defensivè zu führen, Ein gleichmässziges auch wegen der, in Vorschlag khombenen bombardierung Grosz Wardein, Welches Euer Kayserl. Mayestät in der darüber geschöpfften allergenä-

digisten Resolution auch auf Canischa extendiert, noch vor angehenden Veldtzug vorzukehren, 3. dasz mit der Alijrten anweeszenden Ministris in Conferenz tretten, dennenselben von deme wasz mit Ihnen Türckhischen Abgesandten gehandlet worden, abstrahendo von gehörten Graff Caraffischen discurs parte gegeben: vnd zugleich bedeuthet werden khönte, dasz Euer Kayserl. Mayestät: ex religione foederis, so Sie iederzeit beobachtet, für nöthig befundten, Ehe Sie sich über der Türckhen lecztere Erklärung allergenädigist resolvieren, vnd Weither fürgehen, Ihnen Türckhischen Abgesandten vermelden zu lassen, dasz Sy auch mit Ihnen Alijrten Eben die passus, welche an seithen Euer Kayserl. Mayestät geschehen, thuen vnd deren Antwort auf die, für selbige Ebenfahls gethane Propositionen Empfangen: vnd sich darüber ferners Erklären sollen, allermaszen auch auf Euer Kayserl. Mayestät allergenädigiste placidierung, vnd Inmittels Erfolgte zuruckhkhunfft desz Pohlnischen Abgesandten Razinsky, vntern 28. Martij 1689: im Landthausz geschechen, vnd haben sowohl der Venedigische Pottschaffter, alsz gleich verstandener Pohlnischer Abgesandter auf vorläuffige Auszrede, dasz in allweeg der Pohlnische Gesandte vorhero zu erwarthen währe, dannoch vber villfeltiges zuesprechen, sich Erbotten, Ire Antworthen auf deren Propositionen zu schickhen; Nachdem nun solches geschechen, vnd Sy darauf von dennen Türckhen deren Weithere Erklärung Empfangen, disze auch Eine Conferenz mit der gehorsambisten Deputation, vnd dennen sambentlichen Alijrten begehrt; Alsz ist man mit dennenselben auf vorherige concertiert: vnd von Euer Kayserl. Mayestät allergenädigist placidierte Veranlasszung (die sach womöglich ad individualia zu leithen, vnd in Durchgehung derselben Sy Türckhen der Billichkheit Euer Kayserl. Mayestät Praetension recht capace zumachen, zu solchen Endte auch die Erläutherung zu begehren, in Wembe Sy die Antworth auf Ire gethanne Fridens Proposition zweiffelhafftig vnd vnclar befundten, darüber von Punct zu Punct zu gehen, vnd dennenselben die gegen Erläuterung in sachen zu geben) nicht zwar von seithen der sambentlichen Alijrten, sondern allein ex parte Euer Kayserl. Mayestät im Landthausz den 13. Aprilis 1689 zusamben khomben; solcher separat Congresz auch mit deme bescheinet worden, dasz Erstlich der Pohlnische Gesandte noch nicht ankhomben, ohne dessen aber der Pohlnische Abgesandte sich weither Einzulasszen Bedenkhen getragen, vnd man benebens ohne das bereith mit Ihnen Türckhen sepatatim zu handlen angefangen, dahero auch auf solche Weisz fortzufahren habe, worüber von Ihnen Türckhischen Abgesandten alles dasjenige, wasz mit Ihnen seit Irer alhero khonfft passiert: vnd fürgenomben worden, exagerando recapituliert: vnd deme beständtig inhaerirt worden, dasz Sy Einmahl kheine andere: oder mehrere Proposition zu thuen hetten, alsz von Ihnen bereith geschechen, darauf Sy Responsum definitivum et Propositioni Conforme: oder wenigist Ire vigore litterarum Commeatûs et ex jure gentium vnuerwöhrliche Dimission mit Einer gewöhnlichen Antworth auf Ires Sultans Schreiben, zu begehren vmb so vill mehr gemüessiget währen, alsz Ihnen von der Porthen zu Irer Hieherraisz, alhiersein, vnd zuruckhkherung in allen mehr nicht, alsz 6 Monath auszgeseczt worden, Entgegen albereith 10 Monath verflossen, vnd dannoch nichts geschechen währe, darbey sonderbahr beklagendt, dasz Ihnen biszhero alle Correspondenz mit der Porthen benomben worden; Darauf man Kayserl. seiths die herüber geworffene Schuldt der biszherigen morae, vnd vnfruchtbahren Handlung justificiert, vnd Clar gezaigt, dasz Erstlich nur Sy Türckhen an solchen Verzug schuldig: vnd andertens Euer Kayserl. Mayestät Wan Sie die Abgesandte tanquam ab hoste et quidem aggressore venientes, cuius etiam Pars censetur, gar nicht vor sich gelasszen hetten, kheines begangenen Vnrechts beschuldiget werden khönten; 3. Ihnen Abgesandten die Communication mit der Porthen niemahlen absolutè versagt: sondern die sichere forthbeförderung Irer Brieff, wan Sy Einige dahin abschickhen wolten, ultrò angetragen worden; man auch 4. noch Erbiettig währe, Euer Kayserl. Mayestät wan Sy Einen Courrier abczufertigen verlangten, darüber aller vnterthenigist zu referieren; Im übrigen begehrte man von Ihnen Abgesandten die, durch Sy angegebene Zweiffelhafftigkheit vnd obscuritet, wie auch diszes zu vernemben, ob Sy ad individua khomben wollen, darzue Sy sich (nach Einsträhnung viller Difficulteten, vnd dasz man

anfangs in universalitate richtig vnd Einig sein müesste, auch wan gleich der Friedt nur ad tempus gemacht werde, vber die Retention der occupatorum an seithen Euer Kayserl. Mayestät khein mehrers zu begehren, Ja sogar khein Winckhel darüber zu hoffen) Endlich so weith bequembet, dasz Sy auch in singulis sagen wollen, wasz Sy thuen khönnen, oder nicht, Jedoch vmb Befürderung gebetten, dieweillen bey angehender Campagne vnd Erfolgender Veränderung der Vmbständte, Ire Vollmacht aufhöre, vnd sodan der Etwo treffende Schlussz von der Porthen nicht mehr angenomben werden derffte. Zu welchem Ende man folgenden tags nemblich den 14. April 1689 mit Ihnen widerumb zusamben khomben; vnd nach ableszung desz Ersten Punctens Irer Proposition von dem tractu Jenseits der Thonau der anfang gemanht; vnd Ir der Abgesandten aignen Consideration anheimb gegeben in deme Sy Türckhen selbiger Endten anderst nichts, alsz Grosz Wardein, Giula, Jenö vnd Themisvar Innen haben, Euer Kayserl. Mayestät aber alles übrige besiczeten, ob man Ihnen vnd Iren Völckhern den freyen Paasz vnd repass durch die Kayserl. territoria alsz Wallachay, Sibenbürgen vnd Hungarn, zu versicherung bemelter Plácz zuegeben khönne, vnd das dahero selbige an Euer Kayserl. Mayestät abgetretten werden müessten; Esz hat sich aber die sach darmit gleich gestosszen, dasz Sy sich über Ire gethanne Proposition nicht Einlasszen: noch Weniger Einigen Placz cedieren khönten, hingegen Sibenbürgen von aller Kayserl Miliz zu evacuiren: vnd in den alten standt vnter beeder Keyser Protection, zu der Völckher ruehe zu seczen begehrt, sich auf Ire Proposition beruefendt, in welcher Sy auch die Behaltung der occupatorum, exceptà Transylvanià, angetragen, von deme Sy auch vber allen angekherten Fleisz vnd Vorstellungen nicht zu bringen gewest, sondern vmb Ire Abfertigung mit obgedachter Antworth nochmahlen gebetten, da hingegen die gehorsambiste Deputation sich gegen Ihnen Abgesandten Erkläret, dasz man ohne Cedirung bedeuther 4 Plácz, welche ohne das mit negstem von selbsten werden fallen müesszen, vnd verbleiblasszung Euer Kayserl. Mayestät in ruhiger Possess desszen, so Sy dato Innen haben, darunter auch Sibenbürgen verstandten, weder langen noch kurczen Friden, wie Sy Ihne selbst genennet, machen khöne, vnd ob zwar hierdurch die sach in den standt des Bruchs gerathen, so hat man doch das Werckh sovill möglich in integro zu erhalten, Ihnen Abgesandten an die Handt gegeben, dasz Sy der Porthen durch Einen Courrier über solche Kayserl. Erklärung referiren: vnd deren Weithern Befelch Erwarthen sollen, so Sy aber rotundé abgeschlagen, mit vermeldten, Sy khönten sich weder explicité noch implicité in demjenigen anfragen, wasz Wisszentlich nicht geschechen khönne, noch zu hoffen seye: Wan man aber Ihnen Eine Persohn zu notificierung Irer Zuruckhraisz, vnd Entgegenbringung Eines stuckh geldts, vnd anderer Nothwendigkheiten, zu fortseczung bemelter Raisz abczuschickhen Erlauben wolte, so hetten Sy khein Bedenckhen: bey Welcher gestaltsambe man de partibus cis Danubianis alsz Einer vergeblichen sach zu reden vnterlasszen, vnd Sy Türckhen wegen der, von Euer Kayserl. Mayestät Alijrten ingleichen verlangten Antworth auf Ire, an selbige mitgebrachte Schreiben an deren alhier anweeszende Ministros verwiszen hat: mithin auch von Einander getretten ist.

Weilen nun die sachen hierdurch darauf ankhomben, wie sich gegen Euer Kayserl. Mayestät Alijrten zu verhalten, vnd wasz dennenselben zu sagen sein möchte; alsz hat die gehorsambiste Deputation den 23. April zu solchen Endte die Notturfft berathschlaget, vnd praeliminariter Euer Kayserl. Mayestät gleichsamb genöthiget zu sein befundten, der Türckhen gethanne Proposition anzunemben, oder aber zur Ruptur der Tractaten zu khomben; gleichwie nun das Erstere darumb sehr schwär vnd gefährlich, in deme Euer Kayserl. Mayestät Sibenbürgen zuruckh zu geben, vnd der Türckhen Vesstungen auf den Rückhen zu behalten, dennenselben auch zu deren Versechung freyen Zue- vnd Abtritt durch Euer Kayserl. Mayestät Gebiett zulasszen, nicht gerathen werden khan, secundo verò casu, allwo der Krieg zu continuiren, vnumbgänglich zu vntersuechen, ob die Mittel darzue verhandten, oder zu erfindten, derentwegen Euer Kayserl. Mayestät sich sowohl von dem Löbl. Hoff Kriegs Rath alsz der Löbl. Hoff Cammer, vnd dem

General Kriegs Commissariat verlässzlich ausz dem grundt bey zeiten informiren zu lasszen hetten, in der sach selbst aber darfür gehalten, dasz bey obiger Beschaffenheit, vnd der Türckhen Inflexibilitet, mit deren repraesentierung von Ihnen Alijrten Ire Gedanckhen, wasz weither zu thuen, abgefordert: vnd da Sy auf die Annembung der Proposition, wie sye ligt, antragen, sodann die sach ad referendum angenomben: da Sy aber die dimission Ir der Türckhen Einrathen thetten, tali casu Ihnen Euer Kayserl. Mayestät schwäre Condition, vnd dasz Sie in Zweyen so khosstbaren Kriegen begriffen, repraesentiert: vnd deren vernünfftiger Rath vnd Hülff in hac Chrisi gegen beede Feündt begehrt: 2. Ihnen Euer Kayserl. Mayestät allergenädigiste Intention die Türckhische Ab gesandte, welche in der Intention den Friden zu machen hieher khomben, vnd alhier verlaithet worden sein, auch Ire Zaigende Widerspenstigkheit nicht ausz Befelch der Porthen: sondern Ir der Abgesandten aigenem Capricio: vnd andern übel gesünnten Besteiffungen herkhomben müesste, Sy noch alhier zu behalten, vnd die Porthen von allem wasz vorgegangen, vnd gehandlet worden, à parte der sambentlichen Alijrten pro Justificatione verlässzlich informiret, vnd darauf die aigentliche Antworth Erwarthet, Sy Türckhen auch pro 3. zwar nicht alhier zu Wienn: doch auch nicht in Türckhey gelasszen: sondern nach Iren aignen Exempel Etwo nacher Pottendorff, oder damit die Holländer ditsfahls in kheine Wesch khomben, wie der Hop wohl besorgete, nacher Raab oder Comorn geschickhet: hingegen Ihnen

4. die verlangte Abferttigung Eines Courriers an die Porthen Erlaubet: demselben aber Eine eigene treue vnd sichere Persohn, auf welche man sich verlasszen khönne, bisz auf die Türckhische Gräniczen zuegegeben, vnd

5. das Werckh aller orthen, vnd gegen die Porthen selbst, Entweder durch den daselbstigen holländischen Pottschafftern: oder durch eine verfasszende Antworth auf der Tütckhischen Abgesandten obgehörte Declaration, welche auf die Türckhische Gräniczen zu schickhen, vnd von dorth ausz dem Grosz Vezier weither zuezubringen, justificiert: vnd das odium vnd Culpa ruptae Pacis auf Sy Abgesandte gewälczet:

6to auch, dasz gegen die Cron Pohlen vnd venedigische Republic die, in Ire postulatu an die Porthen genischte Appartinenzien desz Königreichs Hungarn, per modum transeuntis durch Communicierung Eines mit Fleisz darzue praeparierten Extractûs prothocolli von dem, so mit Ihnen Türckhen in der leczten Conferenz circa individualitatem Irer gethanen Proposition, vnd der von seithen Euer Kayserl. Mayestät darauf gegebenen Antworth gehandlet: vnd alda die Contradiction wegen Moldau vnd Erzogouina nicht sovill verbis directis, alsz per indirectum et facto ipso Eingebracht, vnd wan Sy Alijrte darwider replicierten, alsz den Ihnen Euer Kayserl. Mayestät auf bemelte Länder habendes Jus avitum vnd das Jenige, wasz hierinnen in dem fœdere vorgesechen, mit guetter manier vorgestellet werden möchte. Allermasszen auf Euer Kaysl. Mayestät beschene allergenädigiste placidierung den 4ten May 1689 im Landthausz praesente Legato Poloniae Erfolgt, vnd gleichwie Sy Alijrte hierauf von der gehorsamisten Deputation Euer Kayserl. Mayestät allergnädigiste gedankhen, wasz in sachen weither vorzukheren, zuwisszen verlangt, alszo hat der Pohnische gesandte in puncto Auxily ferendi defectum instructionis allegiert, hingegen des Königs mehrere jnclination zu einen reputierlichen Krieg, alsz disreputierlichen Friden vnd beständigen haltung der geschloszenen 1684 Jährigen Allianz bezeügt, der Venedigische Pottschaffter aber sich auf die ditsfahls hin: vnd wider gewechszlete brieff vnd officia bezeichent Erwehnnt, dasz die Republic, wan der Fried mit der Porten geschlosszen werden khönte, deme nicht zugegen sein: widrigen fahls aber Euer Kayserl. Mayestät mit Rath vndt That gegen dem Erbfeindt gern an die handt gehen: vnndt darnach Ire mensur nemben wuerde, in Zwey krieg aber khönte Sie sich nicht Einlasszen, wie Sie dan, wan Sie vorgesechen hette, dasz Sie sich in Beede mit verwikhlen solte, villeicht bedenkhen getragen haben wurde ad fœdus ex 1684 herbey zutretten, vnd obwohlen Ihnen die obhandene schwäre noth nach welcher sich Euer Kayserl. Mayestät vnvmbgänglich richten müesszen, mit aller beweglichkheit zu gemüth geführt, vnd pro experienti vorgeschlagen worden, sintemahlen Sie Türckhen einen Cour-

rier an die Porthen abzuschikhen verlangen, dasz dahero an seithen der sambentlichen Alijrten die, an Sy abgesandte gethane postulata moderiert, vnd per modum ultimatae declartionis mit praefigierung eines kurzen termins zu der Türkhen Endtlichen gegen Erklärung quasi praescribendo mitgegeben werden möchte, allermasszen in villen fählen geschehen, so haben Sy sich doch zu solcher moderation alsz Einer disreputierlichen sach, obwohlen Sy wider die absentung gedachten Courriers, wan selbiger simpliciter bewilliget wuerde, khein bedenkhen zuhaben gezaigt, nicht verstehen wollen, vnd der Pohlnische gesandte mit dem beschlosszen, dasz Sy Türkhische abgesandte in Eine Conferenz mit Ihme zutretten begehrt, so Er aber ohne Vorwisszen Euer Kayserl. Mayestät vnd desz Venedigischen Pottschaffters nicht thuen wollen, vielleicht wurde Er ausz solcher zusambenkhonfft ein mehrers liecht haben khönnen, dawider weder die gehorsamiste Deputation noch der Venedigische Pottschaffter einiges bedenkhen zusein geanthwortet, gestalt sowohl den 9^{en} alsz auch hernach der Venedigische Pottschaffter den 12. eiusdem mit dem Mauro Cordato weilen der Effendi seiner gebrauchten Cur halber nicht beywohnen khönen. Hingegen auch die gehorsambiste Deputation gleich Ermelten 12ten May occasione Eines mit dem Pohlnischen Gesanten, wegen der Türkhen Entlassung fürgegangene Discurs, vnd desz darbey gethanen Anwurffs, dasz von dennen sambentlichen Alijrten gewissze: desz secreti khündtige beuollmähtigte subjecta an den Orth, wohin man Sy Türckhen zuweiszen vermainet, geschickht werden möchten, welche im Nothfahl mit dennenselben gleich schliesszen khönten, zusamben khomben ist, worbey folgende frag aufgestellet worden, 1mo wasz für Ein orth pro Eiusmodi subsistentia auszzuzaigen, 2do wasz für Ein subjectum an seithen Irer Kayserl. Mayestät darzue zubenennen. 3^{tio} weilen der Pohlnische Gesandte das Jenige so Er wegen Verweiszung der Türckhen auf die Gräniczen Erwehnet, nur ex privato suo sensu gesagt zu haben Erindert, vnd Zweiffle, ob nicht sein König vnd die Republic andere Gedanckhen führen, ob die Cron Pohlen zu gemelter Absendtung Eines Geuollmächtigten sich verstehen wuerde, welches von der Venedigischen Republic vermuethlich gar nicht zu hoffen, wasz dan zuthuen, vnd ob die Türckhische Abgesandte hierzubehalten oder aber zuentlassen; Wie nun aber solcher Vorschlag sowohl ratione subjecti, deme das arbitrium Pacis in die Händt zugeben, alsz auch ratione der sich änderenden Vmbständte, vnd dan der Alijrten halber für vnpracticierlich befundten worden ist, alsz hat man hingegen vermainet, Esz möchte dem Princzen Ludwig von Baaden mitgegeben werden, auf hoffentlich Erfolgenden glücklichen streich dennen Türckhen bedeuthen zu lasszen, dasz vngehindert desz Kayserl. seiths habenden Glückhs, Euer Kayserl. Mayestät die moderation dero Fridtfertigen Gemüeths nichtsinkhen lasszen, sondern selbige zuzaigen inclinierten, vnd dero Sy Türckhen Jemand ten zu schliesszung desz Friedens absendten, oder Abgesandte darzue beuollmächtigen sollen, oder das tali Casu Jemandt von Hoff dahin zur armée zubesagten Endte abgesendet wurde, so aber von Einigen darumb nicht für thuenlich gehalten werden wollen, dasz dergleichen offertum nur eine Schwachheit ex parte Caesarea zaigen: vnd die Türckhen stärckhen: Sy auch, wan Sy den fridten verlangen, vnd vornöthen haben, solchen schon selbst suechen werden, im übrigen währe besser, Sy Abgesandte, weilen Sy Pottendorff Imer forth Eine gefängnusz genennet, vnd sich darwieder beklagt; Entweder nach vorbedeuthen Raab oder Comorn zuschickhen, vnd alda zubehalten, auch wohl zutractieren: Esz ist auch bey solcher Conferenz Erindert worden, wasz masszen der Pohlnische Gesandte geandet, dasz vermög obuerstandtenes Ihme communicierten Prothocolls Kayserl. seiths Wallachey vnd Moldau praetendiert werde, derentwegen Er Eine Conferenz begehret, vnd darbey zuzaigen sich Erkläret, dasz von Pohlen ausz die investitur dahin Jederzeit geschechen. Deme aber darauff zu considerieren anheimb gegeben worden, ob thuenlich, hieuon Etwas weither zumelden, Ehe man mit dennen Türckhen richtig; darbey Esz der Gesandte auch bewendten lassen; solte nun selbiger der begehrten Conferenz inhaerieren, so hat man für nöthig Erachtet, Kayserl seiths darzue mit dennen gehörigen funda-

menten sich gefasst zu machen. Über diszes alsz man den 16ten May mit Ihnen Alijrten im Ladthausz abermahl Conferenz gehalten, vnd Communication dessen, so sy mit offterholten Türckhischen Abgetandten gehandlet, begehrt, hat der Pohlnische Gesandte das schrüfftliche Prothocoll communiciert: vnd der Venedigische Pottschaffter Etliche Tag hernach Ein gleichmässiges gethann, deren substanz mit den von Ihnen Türckhen der gehorsambisten Deputation gegebenen Endtlichen Declaration in substantia so weith über Eins khombet, asz Entweder Ire gethanne Proposition anzunemben oder Sy von hier zuentlassen. Worauf Ihnen Alijrten vorgestellet worden, weillen die Türckhische Abgesandte in Irer gethannen Proposition 2 nembra Eingeführet, ob man nemblich mit Einem Armistitio alle occupata behalten: oder aber mit Einem Friden theils derselben zuruckh geben wolle? vnd biszhero allein von den Erstern membro gehandelt worden, dasz demnach auch von den anderten membro zureden: vnd zusechen währe, ob: vnd wasz circa Restitutionem occupatorum zuthuen sein möchte, in deme Etwo durch permutation der territorien Ein expediens gefundten: vnd der Tractat reintegriert werden khönte. Der Pohlniche Gesandte antworthete, Er hette Erstlich kheine facultet de restituendo: sondern nur de accipiendo zu tractieren, maszen Sy auch von den Türkhen in diszem Krieg nichts Erobert, sondern allein die onera belli ohne Einigem: oder mit gar geringem Nuczen mitgetragen hetten, vnd also diszes anderte membrum auf Pohln sich nicht extendiere; Der Venedigische Pottschaffter aber vermainte, diesze Proposition so Wenig practicierlich zu sein, als die Intention anfänglich dahin gezeihlet habe, Etwas zuruckh zugeben, Welches ausz dennen an Sy Türckhen gestellten gegen Propositionen, in Welchen Ein weit mehrers begehrt worden alsz Sy angetragen, genuegsam Erhelle, masszen Er darzue auch nicht instruiert seye. Man fragte weither, wasz dan wegen von Ihnen Türckhischen Abgesandten begehrten dimission zuthuen? Esz wolte sich aber weder der Pohlnische Gesandte, noch der Venedigische Pottschaffter derentwegen positivè herausz lasszen, sondern vermeldeten, weilen dieselbe nicht an Ire Principalen: sondern immediatè an Euer Kayserl. Mayestät geschickht, vnd von deroselben Sy Alijrte nur ad tractatus Eingeladen worden; also hetten Sy hierinfalhs nichts zusagen, sondern Esz dependiere von Euer Kayserl. Mayestät ob Sy selbige Weckhschickhen wolten, oder nicht; vnd wuerde sich die Venedigische Republic, wie deren Pottschaffter hinzue geseczt, in allen accommodieren, sonsten aber redete natura negotij für sich selbsten, vnd weillen Sy Türckhen Propositiones impracticabiles gethann, wan Sy daruon nicht weichen wolten, machete sich der Schlusz von selbsten, wasz ditsfahls zuthuen seye. Ingleichen fragte man, weillen Sy Türkhische Abgesandte in dennen mit Ihnen gehaltenen particular zusamben khonfften sich vnter andern dahin auszgelasszen dasz Ire Vollmacht den Friden zu tractiren vnd zuschliesszen, sich nur auf 6 Monath erstreckhe, ob Sy auch dergleichen Ihnen Alijrten gesagt, welche mit Nein geantworthet.

Indeme nun die sach dahin ankhombet, dasz obgehörter masszen die Türchken auf Irer Entlasszung sowohl gegen Euer Kayserl. Mayestät alsz die Alijrte bestehen; alsz hat man auf vorherige Concertirung Ihnen Alijrten den obgehörten lecztmahligen Conferenzschlussz angedeuthet, waszmassen nemblich Euer Kayserl. Mayestät zwar Sy Abgesandte nicht hier zubehalten, Jedoch auch nach der Türckhen aignen observanz vnd Exempel, dermahlen nicht in Türckhey zuruckh: sondern allein bisz nacher Raab oder Comorn bringen: vnd alda verbleiben zu lasszen gedacht, auf dasz zu Wideranbindtung der Tractaten, nach dem sich die Noth mehr: oder weniger Erzaigen wierdet, das Thor offen gehalten werde; Welche Intention Sye Alijrte ins gesambt approbiert, vnd mit allegierung, dasz die Porthen Ein gleichmässiges sowohl gegen die Pohlnische alsz Venedigische Ministros öffters practiciert, darein ultrò gewilliget. Worüber man dem Pohlnischen Gesandten zuverstehen gegeben, dasz man zwar seine ferner gegenwarth vmb so vill mehr alhier Wünschete, alsz derselbe, wofern sich Etwo Eine weithere Gelegenheit zu wider anbindtung der Tractaten mit dennen Türckhen, oder nembung anderweither Mensurn, die Kayserl. Deputation mit seinem vermünfftigen Rath Erleuchten khönte, wan aber der König in Pohln vnd selbige Republic seiner anderwerths mehr vonnöthen

hette, so wurde doch gleichwohlen die anweeszenheit Eines anderen instruierten Pohlnischen Ministri alhier Erfordert, vnd khönte villeicht wohl der Ihme zuegegebene Abgesandte Razinsky alhier bleiben, vnd diszes zwar vnter andern darumb, damit die Türckhen sich wider Ire alhier behaltung, bey gar nicht verhandenen Ministris der Kayserl. Alijrten nicht beschwären khönnen. Der Pohlnische Gesandte Entschuldigte sich, dasz Sy hierzu nicht instruiert: vnd nur zu dennen Tractaten alhero geschickhet worden: vnd wuerde Ire anwesenheit alhier bey Jeczigen Vmbständten vnd angehenden Veldtzug ohne das vergeblich sein; solte aber im khünfftigen Augusto oder Septembri Ein solcher Vmbstandt sich herfür thuen, welcher Ire Praesenz Erforderte, vnd Ire Kayserl. Mayestät Eine hiehersendtung begehrten, so wurde der König das Jenige, wasz seinem dienst anstendtig, zuthuen nicht vnterlasszen, die hieherschikhung Einer Persohn auch Jnnerhalb 2 Wochen Zeit geschechen khönnen, Nechst deme werde ohne zweiffel die Kayserl. Armée vnweith Belgrad gegen dennen Türckhischen Gräniczen sich befinden, der König in Pohln aber ad Campos Busiakienses sich begeben, Welche beede nicht so gar weith von einander Entlegen, vnd also auf sich begebenden fahl schon Gelegenheit sein, mit der Kayserl. Generalitet zu correspondieren, Immitels aber 3 oder 4 Monath hindurch lauffen würden.

Der Venedigische Pottschaffter bedeuthete, die Venedigische Republic hielte ohne dasz steths Iren Ministrum hier, vnd wuerden Euer Kayserl. Mayestät destwegen disponieren khönnen, wasz Sie wurden für guett befindten.

Zum beschlussz wuerden Sy Alijte befragt, ob die, von dennen Türckhen verlangte Absendtung Eines Courriers zuezulasszen? Darzue sich beede verstandten haben, Wormit die Conferenz beschlossen worden. Vnd dieszes ist der Verlauff alles desz Jenigen so in hoc negotio Turcico seither desz Euer Kayserl. Mayestät vnter anfangs gehörten 11 Martij 1689 abgelegten allervnterthenigisten Referats fürgegangen vnd gehandelt worden ist.

So man zu Euer Kayserl. Mayestät Wisszen vnd weithern allergenädigisten Disposition vnd Befehl hiemit gehorsambist hinterbringen sollen.

Relatum Augustissimo Laxenburgi in Conferentia die 27 May 1689.

Praesentibus DD. *Principe a Dietrichstein*
Oberhoffmeister.

Principe a Dietrichstein
Ober-Kämerer.

Comitibus Königsegg,
» *Kinszky*,
» *Waldtstein Carl*
Hoff-Camer-Praesident.

Hoff-Canzler
Stahrnberg.

et me Secretario *de Werdenburg*.

CLXXXIX.

1689, 6 Iunie

Estras din resoluţiunea imperială asupra cererilor ambasadorului Poloniei in cestiunea cedării Moldovii ai a acordării unui ajutor de 5000 până la 6000 oşteni.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Extract ausz der, dem Pohlnischen gesandten Losch unterm 6. Junij 1689 zugefertigten Kayserl. resolution vnd anthworth auf seine gethane proposition wegen Moldau, des verlangten Proviant Einkhauffs in Siebenbürgen, vnd zu hilffschikhung 5/m. bis 6/m. Mann.

EXTRACTUS

Resolutionis pro Legato Poloniae de 6 junij 1689.

Quod deinde pro ratione cedendae à S. Majestate Caesarea Moldaviae et Wallachiae adducitur, quod videlicet S. Regia Majestas Poloniae oblatam à Chamo Crimensi stabiliendae pacis particularis occasionem non acceptaverit, neque à Sacra Colligatione se separare voluerit, id ut Serenissimo Regi et Reipublicae sumè honorificum, ita et Religioni foederis sacramento confirmati et publicae securitati Suaeque Caesareae Majestatis expectationi et exemplo conforme est, quippe quae et ipsa, Serenissimi Regis et Reipublicae in obseruandis pactis fide et Religione freta non unam occasionem separatim tractandi sibi oblatam rejecit, non existimans pacem illam securam, honestam et firmam esse posse, quae citra extremam necessitatem separatim iniretur cum potentiore et perfido hoste, puaeque perpetuum, quod inter colligatos sancitum est, foedus subverteret, in quo eò luculentius fidei et constantiae suae documentum exstat, quod durior impraesentiarum ipsius conditio in hoc est, quod, dum sibi contra communem hostem omnibus quodamodo viribus pugnandum est, ex alia parte graviore et iniquiore bello à Gallia vix non oppressa fuerit, neque ullum auxilium à socijs sacri foederis (cujus vires tamen per novum hoc bellum non mediocriter debilitantur) promittere queat. Interea autem quemadmodum in armorum suorum progressibus divini Numinis assistentiam et benedictionem grato agnoscit animo, et omnes hucusque tam aerarij sui quàm provinciarum suarum haereditariarum nervos, reditus videlicet suos et Provincias magnam partem aut vendendo aut oppignorando impendit, ut quotannis eductis tempestivè ex lege foederis in campum exercitibus communi hosti quantum maximum posset damnum inferret, ejusque vires diverteret, ita profecto gauderet ex animo, si is fuisset, inclyti Poloniae Regni status, ut uno eodemque tempore parem secum mescem collegisset nihilque adhuc optat vehementiùs quam ut instans expeditio ita ex voto fluat, ut simul et semel omnes praeteritorum annorum sumptus et labores uberrimis pensentur proventibus, non defecturis etiam extra Hungariam et Ejusdem appertinentias amplissimis campis, qui non tribulos tantum et spicas sed etiam fertilissimas Regiones et Provincias praebituri sunt, eo facilius à Serenissimo Rege et Republicà Poloniae metendas, quando tam Potentissimi Moscouorum Zari ut speratur, quam Sacra Caesarea Majestas omni possibili nisu Turcarum et Tartarorum vires distracturi sunt. Quantum ad Moldaviam et Wallachiam attinet, non desunt etiam Sacrae Caesareae Majestati documenta incontestabilia, quibus provincias hasce ad Coronam Hungariae pertinere, diserte probari posset. Patet id quoque luce meridiana clarius ex ipsismet Polonis scriptoribus, quos inter locuples testis est Comerus, et quantumvis unus alterve Waywoda alienae se protectioni submiserit, Regnum tamen Pannoniae per hoc suo jure se excidisse, adeo non concedit, ut status et ordines

Regni, cum in nuperis Posoniensibus Comitijs suas singulis determinarent sessiones, Waywodis Moldaviae et Wallachiae loca sua expressè reservarint; cui accedit irrefragabile argumentum ipsius videlicet gentis propria et voluntaria agnitio et confessio, quâ nemo melius scire poterit, cui antea Regno subjecta fuerit. Attamen uti non est animus Suae Sacrae Caesareae Majestati quaestionem hanc pro se ipsâ decidere, neque è re publica neque de tempore esse putat, de jure Regionum disputare quarum occupatio et retentio adhuc tam in incerto est, ita in id ante omnia incumbendum censet, ut hae Provinciae communi hosti unius alteriusve foederati armis eripientur, vindicenturque Christianitati; proindeque neutiquam contra Sacrae Colligationis rationem fecisse videri potest Sacra Caesarea Majestas Valachos ad obsequium redeuntes in fidem et protectionem suam suscipiendo, bonâ ipsius fide vel ex eo clariùs apparente, quod non modò contentissima fuerit, quando Serenissimus Rex ante triennium cum exercitu in Moldavos perrexit, et occupata urbe lassij eos ad praestationem homagij compulit, sed etiam Eidem ulteriores et feliciores successus animitus expotarit, non quod de antiquo Regni Hungariae in Moldaviam jure ambigeret, sed quod suo tempore, post factam nimirum cum communi hoste pacem amicabili discussione et conventione facile terminandum confideret, cuinam partium una alterave Provincia ex lege foederis restituenda foret. Cujus spei et opinionis quantumvis adhuc sit, quo tamen minus candida Ejusdem et sincera intentio indubium vocari queat, Suae Regiae Majestatis arbitrio relinquitur, utrum hanc amicabilem discussionem et conventionem usque post conclusam cum Turcis pacem suspendere, an statim sub mediatione sanctissimi Papae Nostri Innocentij Undecimi, cujus officijs ipsummet sacrum foedus coaluit, instituere placeat, Sacrâ Caesareâ Majestate sua ex parte ad amicam complanationem, omnem promptitudinem et facilitatem offerente.

Porrò quod Sacrae Regiae Majestati fixum sit propositum exterminare Budxiacenses et Bialogrodenses Tartaros et afflictae Patriae suae, refocillandoque exercitui de propria penae succurrere, id certe ipsius gloriam illustrabit quam plurimum, Suaque Caesarea Majestas non tantum enixe optat, ut hoc laudabile institutum efficacissimum sortiatur eventum, sed etiam in eum finem desiderata quinque vel sex millia hominum quamvis id foederis leges non exigant, ex Exercitu suo, si ullâ ratione posset, libenter submistraret; verùm cum suae Regiae Majestati perspectum sit, quantum vires Exercitus Caesarei in Hungaria per diversionem Gallicam diminutae magnaque copiarum pars in Imperium amandata sit, et insuper ex ipsis à Domino Legato productis literis constet, totam potentiae Ottomanae molem hoc anno in Hungariam devolutum iri: non dubitat Sacra Caesarea Majestas, quin Serenissimus Rex, harum suppetiarum impossibilitatem ipsemet facile agniturus sit. Coeterum tametsi juxta mappas Geographicas compendiosior in Tartaros ea videatur via, quâ ante hac Exercitus Poloniae usus est, relinquendum tamen meritò est Suae Regiae Majestatis judicio, quam ille sibi viam putaverit eligendam, dummodo subjectis Suae Caesareae Majestetis aut sub Ejusdem protectione existentibus parcatur provincijs; Neque repugnat Sua Sacra Caesarea Majestas ut in Transilvania victualia, si quae ibi superflua sint, coëmantur. Non celandum tamen vult Ministros Regios, quod non tantum, cum nuperrimè nuntiaretur, Tartaros illic locorum irruptionem meditari, officialibus suis demandarit, ut incisis nemoribus aditus Transilvaniae illa ex parte praecluderent et inaccessabiles redderent, sed etiam novissimè una cum urbe Stephanopoli seu Coronae ingens commeatus et frumenti copia pro milite Caesareo ibidem asservata incendio à nefarijs quibusdam hominibus excitato consumpta, novaque iterum pro necessitatibus propriae militiae provisio facienda sit, adeoque verendum, ne cum vix tanta annonae quantitas ibi reliqua sit, quae utrisque copijs sufficiat, plurimum temporis ipsamet contra hostem agendi opportunitas elabatur, antequam necessaria ibidem congeri et reseratis vijs extra Provinciarum (sic) deportari possint, super quo reflexionem tempestive fieri necesse est.

De suppetijs in casum obsessae à Turcis Cracoviae tractatu Colligationis promissis ad Leopolim vel Caminecum applicandis minor foret difficultas, si eadem esset horum locorum quae Viennae et Cracoviae, quarum jactura respective totius Regni Polo-

niae et omnium Provinciarum haereditariarum Suae Sacrae Caesareae Majestatis ruinam involveret, distantia, momentum et commoditas; an autem et qualiter Exercitus Caesareus cum necessarijs impedimentis per tam longinqua terrarum spatia tam cito, uti id in casu obsidionis postularet necessitas, advolare et in tempore praesto esse, aut etiam â proprijs provincijs communi bello implicitis tam longe revocari et amoveri possit Sua Caesarea Majestas Suae Regiae Majestati et Reipublicae Poloniae considerandum praebet, et praeterea unde huic exercitui de sufficiente annona in illis desertis provideri possit, quidque etiam ex parte Poloniae pro nova ejusmodi et difficillima obligatione vicissim et reciprocè sponderi praestarique velit, scire desiderat, firmiter tamen interea promittens, quod, si contra expectationem hujusmodi casus eveniret, omni quo poterit modo, laboranti urbi suppetiari, et quod per conjuctionem non poterit, id per diversionem ex lege foederis sanctissime et efficacissime praestare velit Expedienturque praeterea non tantum literae ad Dominum Michaelem Abaffi Palatinum Transilvaniae ratione septem millium et quadraginta aureorum ad Stephanum Palatinum Moldaviae pertinentium, de quibus Sua Caesarea Majestas plenè informata non est, sed etiam ut declarationi suae Domino Episcopo Praemissliensi ratione tormentorum ad Viennam captorum, quae aliàs principali parti bellum gerenti, fundique Domino cedunt, datae satisfiat, opera dabitur, cumque in finem ab armamentariorum Caesariorum Praefectis plenior informatio exigetur, et communicatio simul assecurationis ab officialibus Suae Caesareae Majestatis extraditae necessaria erit.

CXC.

1689. 9 Iunie

Respunsul dat din partea *Împĕratului Leopold I* ambasadorului Poloniei *Zierowsky* în cestiunea ţerilor române.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Extract ausz dem Kays. von der Reichs-Hoff-Canzley ausz vnterm 9ten Juny 1689 an der Zierowsky wegen Moldau Ergangenen schreiben.

Leopold etc.

Im übrigen hast du ausz beyligenden abschrifften zu ersehen wasz der alhier anwesender Pohlns. Gesandter alhier münd- und schrifftlich angebracht, und wie ihm darauff für eine resolution ertheilen lassen; welche, wie sie zugleich zu beantworthung des übrigen inhalts deiner underthänigsten relationen dienet; Also wirst du auch dieselbe gehöriger Orthen glimpfflich und also vorzustellen wissen, dasz man Pohlns. seithen sein eigenes unrecht und die impossibilitet einiger derer postulatorum erkennen möge, auff welchen da man bestehen wolte, wir nicht anders muthmassen khönten, alsz dasz man geflissentlich anlasz und praetext, ausz der allianz zu einem particular frieden (den wie auch lengst und mit mehrerm fueg hetten machen können) zu schreiten, suchen wolle Da wir inzwischen nicht allein Vnserm Hoffkriegsrath abermahligen befelch ertheilet, 12 Türkische canons unterschiedlicher grösse und gattung, allermassen wir solches dem Bischoffen von Primislia vor diesem zusagen lassen, nach

denen Pohlnischen gränizen fordersambst abführen zu lassen, *soudern auch finaliter entschlossen synd, wegen der Moldau, wan nur selbige erobern vnd behaubten kan, der Cron Pohlen keine irrung zu machen, sondern ihro die conquirir- und behaltung dieser provinz zuzustehen;* Solches aber an die Päbstl. mediation darumb verwiesen, damit der Vorschlag vielmehr von derselben geschehen, und wan Er von Vnsz herkomen thete, Pollns. seithen man den bogen zu Hoch spannen möge, *gestalten wir die Wallachey abzutrètten, Vnsz nicht resolviren können,* und dahero Vnsz zu sonderbahrem gestallen gereichet, dasz der Päbstl. Nuntius den Pohlns. anmarsch dahin biszhero zu divertiren gesuchet hat, Du auch vermittelst desselben auff alle weisz ferner daran zu seyn hast, damit selbiges land, nachdem es Vnsz gehuldiget, bisz zu völliger auszmachung der sach von dem Pohlnischen marsch unangefochten bleibe.

Wien 9ten Junij 1689.

(Kanzleianmerkung):

Diszer Extract ist gelegt worden vnter das Monat. Junij 1690: welcher sonsten ad annum 1689 gehört hette.

CXCI.

Raport despre cele făcute in cestiunea negoţierilor de pace dintre Turci şi aliaţii creştini in timpul de la 28 Mai până la 12 Iunie 1689. 1689 12 Iunie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Relation über das Jenige so von 28. May 1689 bisz 12. Juny inclusivè in turcicis gehandlet worden.

Allergenaedigister Kayszer und Herr etc. etc.

Nachdem Euer Kayserl. Mayestät auf den, Iro vntern 27. May 1689 beschechenen abermahligen vnterthenigisten Vortrag desz Verlauffs dessen, so mit dennen Türckhischen Abgesandten svwohl alsz Euer Kayserl. Mayestät Alijrten in negotio Pacis Turcicae, vom 12. Martij 1689 bisz dahin gehandlet worden, allergenädigist resolviert, dasz solcher Tractat certo modo in integro Erhalten: vnd die Abgesandte weder Hier: noch auch völlig zuruckh in Türckhey gelasszen: sondern nacher Raab oder Comorn geschickht: vnd an Einen oder andern orth, welcher ausz beeden der tauglich: vnd sicheriste sein wurde, sub praetextu militari fermiert: 2. hieruon Dero Alijrten parte gegeben: vnd dieselbe versichert, dasz Euer Kayserl. Mayestät ohne Irer sich mit Ihnen Türckhen nicht Einlasszen: weniger Etwas schliesszen: sondern sechen wurden, wie die Conjuncturen sich anlasszen, vnd

3 in die begehrte Abschickhung Eines Courriers gewilliget: vnd demselben Ein

sicherer Militaris zur Begleittung zuegegeben: bedeuther Courrier auch nicht die Vesstungen vorbey; sondern abweegs geführet werden solle.

Alsz hat die, in sachen verordnete gehorsambiste Deputation den 4. Juny 1689: deliberiert, wie solche allergenädigiste Resolution auch in Einem vnd andern ad Execu tionem zu bringen sein möchte, vnd hat man quoad primum vermainet, das besste vnd sicherste zu sein, dasz Sy Abgesandte, so vill Ire Persohnen anbelangt, entweder zu Wasszer oder zu Landt wie Esz Ihnen etwo beliebiger sein wierdet, Ire bagage aber zu Landt mit Einer Convoy von der hieszigen Statt Quardy fortgeschickht: vnd da Sy selbst lieber zu Landt gehen wolten, tali casu auch, bey nicht verhandener Cavalleria, Eine genuegsambe Mannschafft von dennen Härtschieren ohne liberey wie sich Herr Graff v. Marszfeldt vorhin Erbotten, wie zumahlen aber ein guetter treuer Officier mit gehöriger Instruction mitgegeben, welcher steths vmb Sy Türckhen seye, vnd auf Ir thuen vnd lasszen genaue obsicht trage, auch alle verdächtige Communication verhüette vnd verhindere, damit nicht vill: auch kheine verdächtige Leuth zu Ihnen ausz- vnd Eingehen, Sy Abgesandte nacher Comorn, alsz den sicheristen Orth gebracht: in das Innerste Schlossz alda logiert: auf der Raisz sowohl, alsz in Zeit Irer Subsistenz zu gleichgedachten Comorn mit dem hieszigen Tractament bestendtig versechen: vnd alda Mittels desz Generals v. Hoffkirchen, alsz daselbstigen Commendanten Sy Türckhen wohl zu verwachten, ordre gestellet: auch dem in Capite commandierenden Officieren befolchen werde, sich mit bedeuthem, alda bey Ihnen Türckhen verbleibenden hieszigen Officier zu vernemben: auch auf desszen Verlangen, wan die Türckhen Etwo hinausz für die Vesstung spaczieren reitten: oder fahren wolten, Sy durch Eine genuegsambe Convoy von verlässzlichen Husaren Jedesmahls begleitten zu lasszen. 2^dum hat man veranlasszet auf den 7. Junij 1689 mit dennen Alijrten zu besagten Ende zusamben zu khomben. Vnd ad 3^tium darfür gehalten, das sicheriste: vnd zuelänglichiste zu sein, dasz der, von Ihnen Türckhen abfertigende Courrier auf dem Wasser bisz nacher Samadria fortgeschickht: vnd dem Herrn Princz Ludwig von Baaden befolchen werden möchte, Ihne von dorth ausz in Türckhey zu befürdern. Nechst deme man bey gehörter Beschaffenheit vnd vorstehenden Abreisz der Türckhen, nöthig zu sein Erachtet, dasz etiam non rupto tractatu, von Euer Kayserl. Mayestät sowohl der Porthen, alsz der gesambten Weltt gezaigt: dasz Sie an dem nicht geschlosszenen Friden kheine Schuldt tragen, vnd solche Justification Ihnen Abgesandten schrüfftlich angehendiget: auch durch den Officier, so dem abschickhenden Courrier zuegeordnet wierdet, auf dennen Türckhischen Gränizen vnder die Türckhen selbst vnd Mittels derselben an die Porthen gebracht: auch dem Herrn Princzen Ludwig von Baaden hieruon Nachricht vnd ordre gegeben werden möchte, seinenseiths zu desszen Bewerckhstellung allen Vorschub zu laisten, vnd dasz Ein gleichmässziger Weeg währe, durch den Fürsten in der Wallachey, wie auch durch den Holländischen Pottschafftern in Türckhey der Porthen die Notturfft beyezubringen, vnd solche media sambentlich zu versuechen, nicht weniger dennen Alijrten sowohl von der Suspension desz Tractats, vnd vorstehenden fortschickhung Je der Türckhen nacher Raab oder Comorn, alsz der Ihnen bewilligten Abschickhung des Courriers sowohl alsz von solcher Justification Nachricht zu geben, vnd Sy zu befragen währen, ob Sy auch Jrerseiths sich justificiren wolten? damit man wie biszhero also auch hierinfahls in diszem Fridenswerckh uniformiter verfahre, allermasszen auch obgedachten 7. Junij 1689 im Landthausz geschechen, vnd neben andenthung obverstandener dimission der Türckhen, dem Pohlnischen Gesandten vorderist zuegesprochen worden ist, dasz Einer ausz Ihnen albier bleiben möchte, welcher selbiger Cron Angelegenheiten invigilieren khönte, dauon sich aber Er Gesandte, vneracht der Ihme vorgestellten aigenen Convenienz vnd Nothwendigkheit mit Vorschuczung der Königl. Avocation bestendtig Entschuldiget, mit dem Beysatz, wan Euer Kayserl. Mayestät dem König durch Sy die nothwendtige Praesenz Eines Pohlnischen Ministri allhier vorbringen liesszen, dasz sonderlich in diszem Casu Extra ordinario, auf vorherige Berathschlagung mit dem Senat, die mission Eines ausz Ihnen: oder Eines andern, vnfehlbahr folgen; Sy auch selbst darzue cooperieren wurden. 2. haben Sy Alijrte wider die

Erlaubnusz, dasz die Türckhen Einen Courrier abschickhen mögen, so wenig, alsz gedachte vorhabende Justificationsschrüfft Einiges Bedenckhen getragen, sondern sich auch Irerseiths zu verfassz: vnd extradierung Einer gleichmässzigen Erbotten, Jedoch der Venedigische Pottschaffter vermaint, besszer gewest zu sein, wan solche Schrüfft nomine omnium foederatorum vergriffen: vnd Ihnen Türckhen zuegestellet worden währe, hat aber auf repraesentierung, dasz Ein Jeder ausz dennen Alijrten seine Propositiones particulariter gethann, auch seine besondere Convenientien habe, vnd also auch Ein Jeder seine Exculpation separatim am besszten werde Einrichten khönnen, Endlich darbey acquiesciert; über diszes ist man veranlasstermasszen mit Ihnen Alijrten vnd dennen Türckhischen Abgesandten den 11. Junij 1689 im Landthausz zusamben khomben, vnd ehe man Sy Abgesandte in das gewöhnliche Zimber berueffen, obuerstandtene schon in Bereitschafft gehabte Justificationsschrüfft offentlich verleszen worden, mit dem Zuesacz, man zweiffle nicht, dasz Sy Alijrte veranlastermasszen gleichmässzige Schrüfften Irerseiths verfasszen: vnd Ihnen Türckhen zuestellen werden. Darzue Sy sich nochmahlen Erbotten, vermeldendt, dasz man in generalibus, weillen Sy mit Ihnen Türckhen zu kheinen Particularien khomben, solche Schrüfft Irerseiths stellen: vnd mit dem Kayserl. Scripto in substantialibus leicht über Eins khomben werde: deren Einrichtung man Iren guetbedunckhen überlassen hat. Hoc peracto khomben die Türckhische Abgesandte, dennen der Vortrag, vorhero concertiertermasszen, dahin geschehen: Esz ruehete dennenselben in frischer Gedächtnusz, waszmasszen die Fridens Handlung auf Ir der Abgesandten Begehren incaminiert worden, vnd in wasz terminis sich selbige dato befindte, vnd weillen Sy öffters vmb die Erlaubnusz Einen Courrier an die Porthen abzuschickhen angehalten, darüber man Irer Kayserl. Mayestät allervnterthenigist referiert: Dieselbe aber die sach auf Eine Vnterredung mit dero Alijrten verwiszen hetten, von welchen der Consensus hierzue allerseiths Erfolgt; alsz hetten Ire Kayserl Mayestät allergenädigist befolchen, Ihnen Abgesandte solche, Ihnen Ertheilte Erlaubnusz anzufüegen, mit der Erinderung, weillen nunmehr beederseiths arméen im Veldt sich befindten, dasz Ire Kayserl. Mayestät solchem Courrier Jemandten, welcher selbigen mit sicherheit auf die Gräniczen vberbringe, mitgeben: vnd Dero Generalitet ordre Ertheillen wuerden, gedachten Courrier mit gleichmässziger sicherheit bisz zu dennen Türckhen selbst liffern zu lasszen, hoc praemisso wolte man von Ihnen Abgesandten vernemben, ob vnd wasz Sy weither zu proponieren? in deme Sy öffters Eine Conferenz mit dennen Kayserl. vnd Alijrten Ministris in Corpore begehrt hetten. Worauf Sy Türckhische Abgesandte geantworthet, weniger zwar nicht zu sein, alsz dasz Sy dergleichen Conferenz sollicitiert, die weillen aber hernach Jeder theill von dennen Alijrten separatim mit Ihnen zusamben khomben, vnd alda proponenda proponiert worden; also hette dardurch Ir voriges verlangen aufgehöret, vnd wolten Sy sich der, Ihnen gegebenen Erlaubnusz bedienen, vnd solchenmach den Courrier mit allernechstem expedieren. Darbey man Esz gelasszen, vnd wegen Zuegebung Eines Kayserl. Officiers zu dessen sichern fortbegleittung das obige widerholet, mit Erinderung, Sy möchten die vorhabende Absendung Etwo 2 oder 3 tag vorhero Erindern, damit man die Nöthige Anstalten darzue machen möge, zu Dero Sy Abgesandte sich auch Erbotten, vnd hinzue geseczt, Sy hetten wohl wünschen mögen, dasz Sy berührten Courrier mit Einer guetten Expedition hetten forthschickhen khönnen, sintemahlen aber Gott die Gemüetter darzue nicht disponiert; also müesste man Esz geschechen lasszen, wünscheten doch, dasz Gott bessern success in diesem Werckh schickhen wolle. Wormit Sy Abgesandte widerumb Abschiedt genomben, Jedoch gleich den Kayserl. Dolmätschen Lachouiz zuruckgeschickht, vnd begehrt, dasz die Kayserliche Deputation sambt dennen Alijrten noch beysamben bleiben wolte, indeme Sy noch Ein Worth vorczubringen hetten, welches in deme bestandten, dasz Sy zu wiszen verlangt, ob die Alijrte alle beysamben bleiben: vnd also der Tractat in integro Erhalten: oder aber durch deren Abraisz dissolviert werde, damit Sy den statum rei der Porthen, wie in andern also auch in diszem verlässzlich vberschreiben mögen, vnd wan Sy Alijrte weckh gehen solten, so müssten Sy

Abgesandte die Recreditiv auf Ire mitgebrachte Schreiben von dennenselben haben. Ob man nun zwar Kayserl. seiths die vnuerfänglichiste Antworth hierauf zu sein, darfür gehalten, dasz man Ihnen Türckhen sage, so offt Sy cum Propositionibus adaequatis für alle Alijrte Erscheinen wurden, dasz man allezeit ad Congressum fertig sein werde, so hat doch solchen Vorschlag der Pohlnische Gesandte nicht approbieren wollen, sondern vermaint, man möchte Ihnen Abgesandten die Gegenfrag aufstellen, ob Sy bey dennen vorigen Propositionen verbleiben, oder bisz zu desz Courrirs zuruckhkhonfft, weither zu handlen die Macht haben? Darvon derselbe auch nicht weichen wollen; Nachdem man Ihme aber vorgestellet, dasz man diszes gleichwohlen alsz Ein Wichtiges Werckh Euer Kayserl. Mayestät allervnterthenigist referieren: vnd Inmittels in integro Erhalten müesste, auch an Ir der Türckhen habenden: vnd von Ihnen würckhlich vorgebrachten Vollmacht zu tractieren nicht anczustehen: weniger selbige in Zweifel zu ziechen, vnd darauf Endlich pro expedienti folgendes mit gemainem Guetthaiszen zurückh entbietten lasszen, man khönte, bisz man die Notturfft Irer Kayserl. Mayestät vorgetragen, dennenselben khein anders andeuthen, alsz dasz, wan Sy so lang warthen, bisz der abschickhende Courrier zuruckh khombet, man auch ex parte der Alijrten warthen werde. Ueber welches Sy Türckhische Abgesandte widerumb den Dolmätschen zuruckh geschickht, vnd durch selbigen Erindern lasszen, Sie hetten zwar anfänglich selbst weckh zu gehen begehrt, sintemahlen man aber Ihnen die Absendtung Eines Courriers ieczo erlaubet, so währe Esz Ein Zaichen, dasz man Sy nicht verlange weckh zu lasszen, wurden also durch den Courrier den statum rei an die Porthen berichten, Wan nun derselbe mit der Antworth darauf zuruckhkhombet, so wuerde man weither zusamben tretten, vnd sechen khönnen, wasz ferners in tractatu zu thuen, vnd ob selbiger fortczuseczen oder abczubrechen sein möchte? solte nun Entzwischen der Congressus alhier solviert werden, so wurde man bey der Porthen sagen, wasz Sy Abgesandte sich dan hier weither aufczuhalten hetten, mit dem Zuesacz, wan man Sy aber auch ieczo weckh lasszen wolte, dasz Sy zufrieden währen. Diszes Zubeantworthen hat der Pohlnische Gesandte vermainet, man möchte Ihnen Türckhen die Abraisz freystellen, indeme wisszendt, dasz Sy kheine Vollmacht in propositis ulteriùs procedendi: auch Clar gesagt hetten, dasz Sy khein Haar weichen: oder weither gehen wurden, Jeczo aber gäben Sy zu erkhennen, dasz Sy hier müessten bleiben, also wan Sy die Handlung reassumieren wolten, seye Er nicht zugegen, Esz seye aber zu glauben, dasz Sy weckh gehen werden, wan man Esz Ihnen Erlaubt, nothwendtig müessten vnd wuerden die Türckhen Ire Mensur nach dem Success desz heurigen Veldtzugs nemben, vnd also vill Zeit verstreichen, Er Gesandte währe nicht instruiert, so lang hier zu bleiben, vnd die Intention des Königs vnd der Republic bey Irer Hiehersendung gewest, dasz entweder der Tractat gleich geschlosszen: oder abgebrochen werden solle, vnd weillen ohne dasz bisz zur Zuruckhkhonfft mehrverstandtenes Courriers dem Werckh Ein anstandt werde gegeben werden müesszen; also wolten Sy Ire Zuruckhraisz nacher Pohln fortseczen vnd den König vnd die Republic informieren, auch selbst cooperieren, damit Sy entweder beede: oder Einer ausz Ihnen, wan Esz nöthig, Innerhalb 4 oder längst 6 Wochen mit weitherer Instruction sich alhier Einfinden mögen. Deme man zu Gemüett geführet, dasz Sy Türckhen, in deme Sy von der vorhero so zuständtig gesuechten dimission ieczo selbst nachlasszen, probabiliter Eine gehaimbe Instruction vnd Befelch von der Porthen derentwegen bekhomben haben müesszen: ohne welchem Sy vor sich selbst von der praetendirten abraisz nicht ausgeseczt haben wuerden, vnd vermaint, dasz sich die anfangs gleich im Vorschlag khombene Antworth am bessten reimben: vnd man die Schuldt vel soluti vel ratardati tractatus disszeiths desto mehr von sich schieben wuerde. Wie aber Er Pohlnischer Gesandter sich darzue nicht verstehen wollen, hat man sich Endlich verglichen, vnd Ihnen Türckhen bedeuthen lasszen, man werde dem abschickhenden Courrier alle gelegenheit zu Befürderung seiner Raisz machen, Jedoch verlangte man zu wisszen, in wasz für Einer Zeit Sy vermainen, dasz derselbe widerumb werde alhier sein khönnen. Die Türckhen liesszen vermelden, Esz wuerde der Grosz Vezier vermuethlich nunmehr sich bey der armée an dennen Grä-

niczen befindten; Ob nun der Sultan bey Ihme oder nicht? khönten Sy nicht wisszen; in Jenem fahl khönte die Antworth zeitlicher khomben, secundo verò casu müesste demselben Erst von dem Grosz Vezier durch Einen Courrier Entweder nacher Adrianopel oder Constantinopl, wo er etwo sein möchte, parte gegeben: alda die Notturfft mit zusambenziehung Einiger Bassen berathschlaget: vnd die schöpffende Resolution dem Grosz Vezier zuegeschickht werden, welches Eine mehrere Zeit Erforderte, vnd vermainten Sy, dasz der Courrier Irem Calculo nach, aufs längist in 50 aufs kürczeste aber in 40 tagen widerumb hier sein khönte, Sy wolten schon an die Porthen schreiben, dasz man selbigen möglichist zuruckh befürdern solle. Hierüber liessze man Ihnen Abgesandten zuruckh antwortten, weillen Sy für guett befindten den Courrier zu expedieren, vnd desszen Zuruckhkhonfft zu erwarthen, also, wan Sy möchten solche Propositiones haben, dasz man näherer wuerde zusamben khomben khönnen, so wuerden Sy schon Leuth finden, die Sy anhören wuerden, mit deme Sy Türckhen zufriden gewesst, vnd allein so vill zuruckh sagen lasszen, Sy begehrten nicht die individua zu berühren, sondern suechten alien Geuollmächtigte Ministros, mit dennen Sy post reditum Cursoris handlen khönten, sowohl ex parte Irer Kayserl. Mayestät alsz dero Allijrten, dabey Esz gebliben, vnd darmit der Congress geschlossen worden, auch Weillen Sy Türckhen von mehrbesagter Irer vorhin so instanter gesuechten Abraisz, dasz so gar der Eflendi sich verlauthen lasszen, wan Er auch desz andern tags auf der Raisz sterben solte, dasz Sy nicht hier bleiben könten, In deme Ir Kopff darauff stehe, dannoch ieczo gancz vnuerhoffter Dingen auszgeseczt; ist die vermainte auszhendtigung offt Erholter Justifications Schrüfft zuruckh gebliben vnd die praetention desz nondiutius für dieszmahl Erloschen, hingegen die gehorsambiste Deputation den 12. Junij 1689 widerumb zusamben getretten, die anstalten zu fortschickhung desz Türckhischen Courriers Einczurichten, vnd 2. zu sechen, wasz medio tempore mit Ihnen Türckhischen Abgesandten anzufangen, ob: vnd wie lang Sy ferners albier zu lasszen, oder wohin Sy zu bringen sein möchten.

Ad 1um ist concertiert worden, dasz bemelter Courrier bisz nacher Raab auf der Posst geschickht, aldorth aber auf Eine von dannen noch vnabgeführte Tschäikhen geseczt: Ihme ein treuer vnd verlässzlicher Kriegs Officier, welchen Herr Graff von Stahrnberg auszczusuechen: vnd zu beordren sich Erbotten, mitgegeben, derselbe durch den löbl. Hoff Kriegs-Rath, bey kheiner Vesstung anzulendten, sondern Ihne Courrier geradten Weegs forth bisz nacher Samadria zuführen: vnd sich gleich bey der Einschiffung mit dennen Erforderlichen Leebens Mitteln zu versechen, Ihne Courrier auch mit Niemandt conversieren zu lasszen, instruirt; dan Ein ordre an den Herrn Prinzen Louys von Baaden, neben Einer andern, Casu quo Er etwo nicht sogleich bey der Armée sein möchte, an seinen substituierten Commendanten, ob Esz sich zwar sonsten ohne dasz Jedesmahls dahin verstehet, dannoch ex superabundanti auszgefertiget: vnd befolchen werden möchte, dasz selbiger bedenthen Courrier sowohl weither an die Türckhische Gräniczen vnd zu dennen Türckhen selbst more solito mit sicherheit überbringen: alsz auch bey seiner Zuruckhkhonfft ausz Türckhey ordentlich vbernemben: vnd mit gleichmässiger zuegebung Eines vertrauten Officiers zwischen Traa vnd Sau vber Gracz alhero schickhen: vnd begleitten lasszen solle, vnd weillen gebräuchig die Türckhische Courrier von Euer Kayserl. Mayestät ausz, so lang Sy durch Dero Gebiett vnd Länder raiszen, zu spesiren, Alsz hat Herr Graff Caraffa sich Erklärt, die, zu sein desz Courriers Hinabbefürderung Erforderliche wenige Vnkhossten, dieweillen die Tschäikhen zu Raab ohne dasz nacher Griechisch Weissenburg geführet werden muesz, vnd also derentwegen weither nichts auszczulegen ist, ausz seiner ambts Cassa darzugeben, hingegen hette die Verordnung zu ergehen, dasz bey verstandener zuruckhkhonfft sein desz Courriers zu desszen widerhieherbringung die nöthige Spesa von der, bey dem Prinz Louisischen Corpo befindtlichen Veldt Kriegs Cassa hergeschossen werden sollen.

Ad 2dum weillen bey Ir der Türckhischen Abgesandten gethannen Declaration nicht wohl thuenlich selbige mit Gewaltt weckzuschickhen, sondern villmehr mit guetter

Manier vnd dispositivè hierinnen fürczugehen, wan Euer Kayserl. Mayestät dieselbe nicht hier lasszen wollen, damit Sy, vnd mithin die sach selbst nicht etwo exacerbiert werde; alsz ist in Vorschlag khomben, dasz man desz Effendi biszhero gebrauchten Medicum instruieren wolte, vber Eine Zeit alsz etwo nach 10 oder 14 tagen Ihme Efiendi an die Handt zu geben, dasz Er bey seiner nunmehro widerumb sich schickhenden besserung sich auf Etwas Zeit ausz dem hieszigen Continuierlichen staub: vnd auf das Landt hinausz begeben möchte, frischen Lufft zu schöpffen, vnd Ein mehrers Exercitium Corporis zu haben, wie Esz zwar an sich selbsten auch wahr ist, auf der andern seithen khönte Ihme Effendi Herr Graff von Stahrnberg dasz auszgehen alhier mit glimpff Etwas schwär machen, vnd durch disze zwey gebrauchende Mittel derselbe von selbst nacher Pottendorff zu verlangen vnd zu gehen veranlasszet werden; wofern Sy aber von hier nicht weckh gehen wolten, so ist in Einem Voto auch wider Ir der Türckhen alhier lassung, in deme Esz allein auf Etliche wenige Wochen ankhombet, khein so hoches Bedenkhen gefundten vnd bey deren Weckhschickhung in Einen andern Voto disze Beschwärligkheit moviert worden, dasz dardurch der Hoff Camer bey Jeczigen ohne dasz obhabenden schwären Auszgaben das vorige grosze onus desz Vnterhaltens der Monatlichen 8 bisz 9/m fl. widerumb aufgebürthet wurde, dahingegen Ihnen Türckhen alhier das Monath nicht mehr alsz 1800 Thaller geraicht Erfolglich gegen m^{0}6 fl. Ersparret werden, Zu deme noch khombet, dasz man Esz dem Effendi Einen Doctor zuegeben: vnd hinausz schickhen müesste, Derentwegen Esz widerumb seine difficulteten haben: vnd zugleich neuer Vnkhossten Erfordert wuerde.

Im übrigen ist auch Erindert worden, nöthig zu sein, dasz von den bisherigen Verlauff vnd dermahligen Zuestandt diszes Türckhischen Fridens Werckh sowohl dem Graffen von Thuen nacher Venedig, alsz dem Zierowsky naher Pohln parte gegeben: vnd darbey das Jenige, was sonsten noch zu beobachten, in der, von Euer Kayserl. Mayestät allergenädigist angeordneten fernern Pohlnischen Conferenz debattiert: die Schreiben auch darnach Eingerichtet werden möchten. Welches alles zu Euer Kayserl. Mayestät allergenädigisten Entschliesszung vnd Befelch allervnterthenigist anheim gegeben wierdet. In conferentia apud E. Comtem (sic) Kinszky.

Vienna 12 Junij 1689.

Praesentibus Dominis *Comite a Stratman.*
Comite a Stahrnberg.
Comite a Caraffa et
me Secrio de Werdenburg.

CXCII.

Decretul dat de Impĕratul *Leopold I.* Comitelui *Jörger* şi Baronului *Dorsch*, însărcinaţi a negoţia cu şolii Porţii şi cu aĭ Munteniei şi a raporta în urmă. 1689 28 Iulie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Decret an Herrn grafen Jörger und Baron v. Dorsch, dasz Sy durch die Zeit Irer Kayserl. Mayestät abweesenheit von hier die, etwo von denen türkhischen abgesandten oder Wallachen beschechende anhringen gehören, vnd darüber Irer Kayserl. Mayestät mit guettachten relationieren sollen.

Von der Röm. Kays. auch zu Hungarn vnd Böheimb Königl. Mayestät, Erzherzogens zu Östereich etc. Vnsern allergenädigisten Herres wegen, dero gehaimben Rath, Camerern, Statthaltern desz Regiments der N. Ö. Landten, Herrn Johann quintin graffen Jörger zu Tollet, Freyherrn zu Trayszbach, Ritter desz guldenen Flusszes, Wie auch dero Hoff Kriegs Rath vnd Canzley Directori, Herrn Christopfen Freyherrn von Dorsch hiemit in gnaden anzuzeigen, allerhöchstgedacht Ire Kayserl. Mayestät hetten allergenädigst resolviert, Wofern die alhier befindliche Türckhen oder Wallachen etwas in abwesenheit Irer Kayserl. Mayestät anzubringen hetten, dasz solches von Ihnen beeden Herrn geschehen, Sy selbige der nothurfft nach anhören: Vnnd darüber an Ire Kayserl. Mayestät allerunthertheniglste relation mit Ihrem beygefüegten guettachten Erstatten sollen, darnach dieselbe sich zurichten wisszen werden; Vnnd verbleiben mehr allerhöchstgedacht Ihre Kayserl. Mayestät Ihnen Beeden Herrn sambt: vnd sonders mit Kayser: vnd landtsfürstlichen gnaden Wohlgewogen. Signatum vnter deroselben aufgetruckhten Kayserl. Secret Insigl. Wienn den 28 Julij 1689.

(L. S.) *Stephan v. Werdenburg* m. p.

Aufschrift: Der Röm. Kays. Mayst. geheiben Rath, Cammerern, Statthaltern des Regiments der N. Ö. Landten, Herrn Johann Quintin graffen Jörger zu Tollet, Freyherrn zu Trayszbach, Rittern des guldenen Vlusses; Wie auch dero Hoff Kriegs Rath vnd Canczley Directori Herrn Christoph Freyhern von Dorsch zuzustellen.

CXCIII.

1689. 2 August

Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncoveanu* către Impĕratul *Leopold I.*, incredinţându-l despre fidelitatea sa şi rugându-l să nu crézĕ calomniile lui Constantin Bălăcénu.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia Schreibens des Fürstens in der Wallachey an Ire Kays. Mayst.

Sacrat^ma^ Mai^tas^ Domine Domine mihi Clement^me^.

Quamvis ante aliquod tempus per humillimas meas literas ad transmittendum Viennam, Exc^mo^ Domino Generali Heisler commissas, lamentabilem de mea animi, et istius afflictae Provinciae perturbatione, coram Sacr^ma^ M^te^ V^ra^ Domino Domino meo Clement^mo^ deposuerim querimoniam; attamen dum hucusque nullum de ea benignum à SS.^ma^ M. V. obtinuj responsum, et incessantes ex malevolorum jnventionibus audiam delationes; Jdeò iteratis vicibus supplex ad SS^mam^ M^tem^ V^ram^ recurro, et conceptum animi dolorem cum omni debita modestia et profundis^ma^ revenentia depono. Audio me, et Status istius miserae Provinciae ad SS^mae^ M. V. Aug^mam^ Aulam delatos, esse instabiles, tergiversabiles, et varijs dehonestatos calumnijs, ac incouvenientijs: Quas non ab alijs causatas esse credo, nisi primario ab ijs, qui se ad inserviendum tum Sac^mae^ Maj^ti^ V^rae^, tum mihi, ac isti Provinciae obtulerant, et postmodum, forsan male contenti negotium ab utraque parte jmmeritò difficultare et interturbare curárunt. Secundario verò, (: parcat mihi Sacrat^ma^ Imperatoria M. V. submississimè rogo :) ab istius Patriae ordinario Incola Constantino Balaczan à fide et veritate alieno, qui sui Genitoris Patriam istam varijs quondam seditionibus (: uti hic et omnibus vicinis notum est :) perturbantis, et ad ruinam, captivitatemque aliquoties deducentis, vestigijs jnhaerens, suae nunc Ablegationis functioni non correspondens, Provinciam, Eiusque Status, suis perversitatibus, et nescio quibus defraudavit factionibus. Quae, dum hucusque durent, et per Eius in proxima nobis vicinia existentiam; turbulentiae aliquae, et quasi seductiones Comprovincialium exoriantur, aliaque ex parte Hostis (: cui de illo constat :) suspicionem tam de ipso, quàm de Nobis habeat; Sacr^mam^ Mai^tem^ V^ram^ humillimè rogarem, quatenùs Suâ Caesâ Authoritate vel ad reditum in Provinciam, vel ad remotiorem â Confinijs compellere dignaretur recessum. De fidelitate verò ac stabilitate mea et Comprovincialium, taliter SS^ma^ M^tas^ V. sit assecurata et certificata, ut sicuti nullo stimulante, sed sponte, secundum antiquum majorum Nostrorum desiderium postpositis alijs ad Clem^mam^ SS^mae^ M^tis^ V^rae^ toto animo recurrimus protectionem; ita in eadem submissione, et erga SS^mam^ M^tem^ V^ram^ fidelitate semper perseveramus et perseverabimus. Tergiversari autem, etiamsi dicat iniquorum malignitas, Sacrat^ma^ tamen M^tas^ V^ra^ scire et piè credere velit, quòd non tergiverser, sed Provinciam SS^mae^ M^ti^ V^rae^, et me ipsum dedicatos, modis quibus possum varijs, â periculo et evidenti pernicie conservare studiosè curem. Scimus enim omnes, piam et Sanctam M^tis^ V^rae^ jntentionem esse, ot omni possibili modo haec misera Patria ad optatum liberationis Suae tempus foveatur et protrahatur; non verò in momento deleatur, vel in gravissimam ducatur captivitatem, in quam facillimè incidere potest. DEUM omniscium Testem jmploro, Cuius me, una cum omnibus comprovincialibus providentiae commisi, jlle divino suo Sacr^mae^ M^ti^ V^rae^ attestetur instinctu, quanto zelo et quanta sinceritate erga SS^mam^ M^tem^ V^ram^ ducor, dum ea, quae sunt possibilia, alacriter et jrrefragabiliter obstantibus etiam gravissimis periculis, exequi et praestare conor, ac vigente oblata Sacr^mae^ M^tis^ V^rae^ mihi et jstae afflictae Patriae Clementia semper sincerrimus et fidelissimus reperiri conabor, tantum modo iniquae honorem meum laedentes, et

Provinciae malum causantes non exaudiantur delationes. Simplicitati, jmportunitati et rudi querulosae meae prolixitati Sacr^ma M^tis V^ris ignoscere dignetur, submississimis rogo precibus; apertè enim et sincerè ea, quae me, et istam patriam affligunt, scribo, et SS^mae M. V^rae revelo, cum neminem post DEUM, praeter SS^mam M^tem V^ram habeam, à quâ paternam praestolor clementiam et benignum solatium. In reliquo submississimum jnfero postulatum, quatenùs commorantes ibi Dominos Cantacuzenos, uti liberè hinc missos, ita benignâ et piâ expeditione (: ut de omnibus istam miseram Patriam concernentibus Sacr^mae M^tis V^rae dispositionibus, uberius informari possimus :) redire Clement^me faciat. Interim omnipotens DEUS *divinis suis benedictionibus* Sanctum Sacr^mae M^tis V^rae Imperium ad vota gubernet, dilatet, corroboret, et quasvis felicissimas de hostibus victorias semper largiatur. Dabantur in Castris ad Czernec positis, die 2.da mensis Augusti No. 1689.

Sacratmae Majtis Vrae

Devotissimus, humillimus et obligatissimus

Constantinus Brankovan.

CXCIV.

Raport despre plângerea lui *Alexandru Mavrocordatu* de a i se fi făcut unele greutăţi din partea funcţionarilor imperiali. 1689 2 Sept.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

RELATION

Des Mauro Cordato Clag wegen einiger vergangener Händl, die Sich hernach anderst befunden, auch der Lachewiz vermelden nach darauf weither nichts vorgenomen worden. — Sambt desz Mauro Cordato Beschwärschreiben.

Der Mauro Cordato beclagt sich Vnterm Dato den 12. Septembris, wider eine ihnen sehr disreputirliche vnd verkleinerliche Action, in deme ein Caporal dem Hassan Aga seine aigene schifften in der stuben bey den thor, wo die wacht ist, mit gewaltt ausz dem Busen genommen, dem Vice-Capitaneo zugestelt, vnd selbige der Lackowicz gelesen, so den Sentenz auszgesprochen vnd solche restituiren gemacht, doch darneben viel reden gethan, zu ihrer höchsten iniuri, mit vermelden der Caporal habe gar recht gethan, seiner Ordre nachgelebt, würde sonst scharf sein gestrafft worden etc.

Hierauf exaggerirt gedachter Cordato dises verfahren aufs höchste, mann halte Sie vor verräther, die primi Ministri Ihrer Kays. Mays. hielten Sie für suspect nach des Lackowicz ausszag, allegirt das Jus gentium, erbiethet sich gleichwohl zur inquisition, mann werde ihre integritet clar finden, dasz aber ein Caporal in ihren logiament ausz der ihrigen Busen die particularschrifften solle nehmen, ein Dollmätsch sich zum Richter machen vnd inquisitoren, vnd Sie Türckhen Vnterworffen sein derselben geschwäcz vnd passionirten dispositionen, seie nit zugedulden auch denen priuatis, geschweigen denen

solchen Ministris publicis, wehre wenigst nöthig das ein glaubwürdiger Notarius zugegen seie, bittet die ihnen angethane Vnehr vnd grosse iniurien zu consideriren, welchen instrumenta des fridens vnd mit des Krigs, suchten dasz feür zulöschen vnd nit anzuzünden, begehrten satisfaction, entzwischen den invasorem zu remouiren etc. etc.

Der Lachowicz sagt, alsz Er von dem obigen Zimmern in die wachtstuben hinab gerueffen worden, habe Er den Casum in so weith erzehlen gehört; Es wehre nemblich obgemelter Hassan Aga selbigen ganczen tag auszgewesen, abendt gantz berauschter nach Hausz kommen, hette sich gleich in der wachtstuben nider geseczt, sein brief selbsten ausz dem Busen herauszgenommen vnd auf den tisch geworffen, darauf selbige der Caporal genommen etc. wie oben angezogen. Er habe es dem Mauro Cordato remonstriert, welcher aber sich nit beruhigen lassen wollen.

Bey diser beschaffenheit, könte die guardi examinirt, vnd species facti dem Mauro Cordato vorgehalten werden, nur mündlich, mit remonstation: mann befinde nicht der mühe werth zusein, dises werckh zu exaggerirn. Vnd ein puncto d'honore darausz zumachen, seie auch gebreüchig auf die Correspondenzen vnd brifwexlung acht zugeben, vnd den guardia solches zuthuen befohlen, vnd weilen die brief wider gleich restituirt worden, wisse mann nicht, wasz weither zuthuen seie; vbrigens seie widerholter befelch ergangen, sich gegen ihnen aller beschaidenheit zugebrauchen.

CXCV.

1689. 2 Septem. Plângerea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Caraffa*, cerênd să i se dea satisfacţiune pentru insulta ce i s'a făcut prin luarea unor hârtii.

(Din Achiva ces. reg. de stat din Viena.)

Illustr^mo et Eccel^mo. Sig^r e Patrone colerd^mo.

Molto mi dispiace, che li miei charatteri compariscano la prima uolta agli ochi di V. Ecc^a con la relatione d'un atroce caso hieri sera successo dentro il recinto del nostro allogio, quale non dubito le porterà per la sua gran Giustitia altre tanto dispiacere, quanta afflittione ci hà reccata uedendosi cosi malamente oltragiati, et ingiuriati contra la pia intentione dell'Aug^ma C. Maestà, che nell' honore uerso il Potent^mo Nostro Imperatore mostra il zelo del suo proprio in risguardo del sublime soglio, che ambidue tengono nell' universo. Hieri dunque uenendo à casa uno de principali gentil'huomini detto Hassanaga, per essere molto corpulento auanti di salire le scale si messe à riposare nella stanza appresso la Porta, e mettendo la mano nel proprio seno per dare la buona mano ad un soldato, che li porte un fiore, un caporale con uiolenza li rapì dal grembo le proprie scritture, e le portò al Vicecapitano, il quale le tratenne, et il Sig^r Interprete Lacouiz trouandosi iui le lesse, l'inquirò e per sua buontà ci diede la sentenza in fauore e le fece restituire. Questa maniera tanto insolitamente practicata parendomi molto impropria, hò giudicato conueniente d'informare realmente V. Ecc. per mezo del

Suddetto Interprete non ostante l'oppositione della sua incongrua attione, à finche della sua rettissima giustitia esemplare d'ogni altra, e della sua soprafina buontà e consumata prudenza fossero applicate le necessarie correttioni in tali contingenti, che possono intorbidare li publici affari, mà l'interprete ad alta Voce fece tante dichiarationi non meno contra l'honore del charattere, che delle nostre Persone, che in uerità resto atonito per l'ambiguità, che si possa prendere tanto ardire senza espressa licenza e prescienza. Disse dunque egli che il Caporale hà fatto molto bene per hauer operato conforme li pressanti ordini, che hà e senon l'hauesse fatto cosi, sarebbe castigato con la forca, e che legendole esso hà fatto molto bene, soggiongendone molte altre propositioni poco decenti in presenza di tutti e conformandole repetitamente; per il che non posso esprimere il dolore, e cruccio dell' animo mio essendo io massimamente uenuto con una santa intentione per il bene comune, et hauendo sempre puntualmente osseruate tutte le parti d'una perfettissima integrità e sincerità nel publico seruitio d'Ambe le Maestà et hora uedendosi trattati et accusati come Proditori, si che senza alcun inditio s'inquirisca anco nel nostro seno; se à caso li Sig^{i} Primi ministri della C. M. ci hanno sospetti, come ci uiene dichiarato dall' Interprete Sig^{r} Lacouiz, quantunque restare debba offeso il ius delle genti, tutta uia per dileguare ogni tale sospettione, di buon animo si contentiamo, che loro istessi faciano inquirire le camere, e li grembi nostri, poiche siamo certi, che lucidamente comprenderano la nostra integrità; mà che un Caporale, dentro il nostro alloggio traha dal seno alli nostri huomini li loro particolari scritti, che un vice capitano le tratenga, che l'interprete si faci nostro giudice, et inquisitore da per se stessi, e che dobbiamo soggiacere alle loro dicerie, et appassionate depositioni con euidente cimento della nostra innocenza, non credo giamai, che questo sia dall' Ecc^{a} V^{ra} stimato tolerabile ad huomini priuati, non che à publici Ministri, al manco sarebbe necessaria la presenza d'un acreditato notaro. Supplico V^{a} Ecc^{a} per sua buontà di considerare l'enormità del fatto, la grandezza dell' ingiuria, la lesione del nostro honore. Di gratia al manco ci sia notificato, sopra qual fondamento meritiamo questi oltraggi, noi pensiamo di hauere fatto spiccare *) appresso tutto il mondo il proprio feruidissimo zelo al ben comune per li patimenti di saggi e fatiche sostentati con gran sofferenza. Siamo instromenti di Pace, se Piacerà alla D. M., non di guerra, ricerchiamo i mezi, e le maniere di facilitare le cose, e di estinguere il fuoco, non di accenderlo con insolenti modi d'impertinenti fraudolenze; e percio non habiamo data mai minima ombra, anzi si siamo dichiarati contenti di tutte le lecite cautioni, che sarano stimate dalla loro perspicacità conuenienti: perche dunque dobbiamo essere inuasi nel recinto del nostro alloggio senza ordine di S. C. M.? perche constituirsi nostri inquisitori un Vicecapitano, vn interprete? se siamo presi sul fatto, se siamo delinquenti, si contentiamo che V. E. ci faccia l'inquisitione, quantunque non siamo soggiacenti, sperandosi dalla sua perfetta rettitudine giudicij sinceri, e chiare giustificationi, non però deue essere la nostra patienza stucicata *) dal capricio d'ogn'uno, essendo cio in uerità à qualsiuoglia flemmatico insoportabile. Li nostri huomini sono molto bene guardati, le pratiche sono prohibite, e' quando anco si dasse qualche charta, sia leuata dalle mani di chi la porge, mà che li nostri particolari scritti ci siano leuati con uiolenza dal seno, non mai credesci, che potesse essere applaudito dall' infinita prudenza, e se pure sono leuati, douriano essere portati al suo conspetto; accioche doppo la piena informatione si possa dare il castigo à chi lo merita; mà che la stanza del capitano sia il nostro tribunale, supremo Giudice l'interprete, assessore il Vicecapitano, certamente e' una forma di giudicio senza essempio legale ne' permessa dalla sua esemplare giusta seuerità, nè compresa nel dritto naturale non che nel dritto delle genti. Percio supplichiamo V. Ecc^{a}, se abhorisce la sua mansuetudine di farci patire l'ultimo di tutti li mali, che certo ad un animo sensitiuo non sarebbe maggiore

*) s. v. a. ausdrüken, glänzend heraustellen.

*) aufstacheln, reizen; stuzzicare.

di questo; farci hauere la douuta satisfattione, et in tanto si compiaccia di far rimouere l'inuasore, per ouuiare a qualche altro sinistro auenimento; del rimanente con ogni riuerente espressione mi dichiaro di sentirmi pongere il cuore con acerbo dolore, per esser stato sforzato à simili rimostranze, desiderando più tosto d'incontrare occasioni di suo contento, e piacimento, mentre di tutto cuore mi confermo.

Di V. Ecca Diuotmo Humilmo seruitore

Alessandro Maurocordato m. p.

Dall' Alloggio 2 di Settembre 1689.

CXCVI.

1689. 17 Septem. Comunicaţiunea făcută de *Împĕratul Leopold I.* Comitelui *Jörger* şi Baronului *Dorsch* despre negoţierile urmate cu Constantin Brâncoveanu.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

(Kanzleiauszug): — Ihre Kayserl. Mayestät Communiciren, was der Fürst in der Wallachey an Sie vnd dieselbe wider an ihne geschrieben, mit inserirung der wider ihme Fürsten habenden Clagen. vnd befelchen, die Wallachischen abgesandten vorzufordern, ihnen alles vorzuhalten, vnd darob zu sein, dasz der dritte mit dem Kayserl. schreiben vortgeschickt werde.

Leopold von Gottesgnaden Erwehlter Römischer Kayser, zu allen Zeitten Mehrer des Reichs etc. etc.

Hoch vnd Wohlgeborner,

auch Wohlgebohrner, Liebe Getreüe.

Wir communiciern Euch sub A hiebey gnedigist, Was an Uns der Fürst in der Wallachey vnterm 2. Augusti negsthin wegen einiger, bey Uns wider jhne beschehenen Ungleichen delationen beschwärweis gelangen lasszen; Was Wir nun demselben darauf antworthen, das habt Ihr aus der Abschrifft B mit mehrerm zu ersehen: Und Weillen die zu Wienn befindlichen beede Wallachische Abgesandte Georgius vnd Serbanus beede Cantacuzeni genannt, kurz vor Unserer Abrais, Sy, wo nicht beede, doch wenigist Einen aus ihnen nacher Wallachey zu dimittieren gebetten, damit Sy dem Fürsten dasjenige, was Uns etwo an selbigem Misszfallet zu seiner besszer- vnd purgierung hinterbringen mögen, Wir aber wider solche Entlasszung nicht allein Erhebliche Bedenkhen haben, sondern selbige: vnd die von Ihnen Abgesandten Vorgeschuzte informierung Ermeltes Fürstens darumb für Vnnöthig befinden, indeme Er Vnsere genädigiste Gedankhen:

vnd Mainung aus erholter Antworth genuegsamb wirdet begreiffen vnd abnemben können: jedoch auch keine bedenkhen tragen, das mit solcher Antworth der im Verwichenen Früehling zu Wienn ankombene Wallach zuruckh geschickht: vnd von Ihnen Abgesandten gleichwohlen demselben dasjenige, was Sy etwo dem Fürsten hinterbringen wollen, mitgegeben werden möge; Als wollet Ir selbige alle drey vor Euch Erfordern, ihnen sowohl den Inhalt mehrgedachter Antworth ablesen, als mündlich widerholen, vnd benebens von Euch selbst zu gemüeth führen, das Sy mit Uns als Einen so Vornemb: vnd Mächtigen Potentaten, Römischen Kaisern, Haubt der Christenheit, vnd Irem natürlichen König Umbzugehen haben, sich also wohl in obacht nemben: vnd sowohl selbst jhrem gethanen Versprechen wirkhlich Nachkomben, als den Fürsten: vnd Stände darzue Nachtrukhlich Ermahnen: vnd gedenkhen, das Uns die Mittel, Sy bey Verspürung des widrigen mit Ernst darzue zu verhalten nicht Ermanglen werden, da hingegen aber Versichert sein sollen, das im fahl der, von jhnen wirklich Erweisenden Treü und Aufrichtigkeit auch Wir Unserteiths an der jhnen dargegen Zuegesagten Gnad, Clemenz: vnd Schuz nichts Ermanglen lassen, noch jhnen darmit aus handen gehen werden, Masszen Wir hierüber die Verlässzliche Erklärung: vnd wirkliche praestierung desszen, was Uns versprochen, von dem Fürsten eheist Erwarten wolten, Entzwischen aber Ir der Abgesandten Abrais: vnd Mündliche Information, indem Unser genädigistes Verlangen aus Mehrerhörter Antworth, wie oben schon gedacht, ohne das genuegsamb Erhelle, Unnöthig befinden thetten, jedoch hingegen genädig'st resolviert hetten, das bemelter dritte Wallach mit Unserer Antwort nacher Wallachey abgeschikht werden möge, deme Sy eben Ire Relation an den Fürsten Mitgeben köndten, Entzwischen wurdte Ihnen wie bishero, also noch ferners mit allem gueten tractament begegnet werden, Welchemnach Ir das sub C hieneben liegende Original Antworthschreiben an mehr Verstandenen Fürsten in der Wallachey neben Villerwehnter Abschrifft jhme dritten Wallachen zu gehörter Ueberbringung anhändigen könnet: Und guete Absicht tragen Wollet, damit keiner aus beeden Abgesandten von Wienn weichen thue.

Deme Ir Nun Rechts zu thun wisszet, und wir verbleiben Euch übrig mit Kayserl. und Landesfürstl. Gnaden wohlgewogen. Geben zu Augspurg den 17. Septembris 1689: Unserer Reiche des Römischen im 32. des Hungarl. im 35. und des Böhaimbl. im 34. Jahre

Leopold m: p.

Henr: *gr. v. Stratman* m. p.

Ad Mandatum Sac^ae Caes^ae Majestatis proprium

Stephan v. Werdenburg.

Von auszen: Dem Hoch- und Wohlgebohrnen, auch Wohlgebornem, Unseren lieben Getreüen, Johann Quintin Graffen Jörger zu Tolleth, Freyherrn zu Traiszbach, Rittern des guldenen Vlusses, Unserm Gehaimben Rath, Cammerern: und Statthaltern des Regiments der N. D. Landen; und Christophen von Dorsch, Freyherrn, Unserem Hoff Kriegs Rath: und Canzley Directorn.

CXCVII.

1689. 17 Septem. Scrisórea Impĕratului *Leopold I.* către *Constantin-Vodă* Brâncoveanu, drept rĕspuns la cererea primită de la dênsul.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Responsi Caesarej ad Principem Valachiae super eius litt. de 2da Augusti 1689.

Leopoldus etc.

Accepimus Sinceritatis Vrae litteras 2dâ Augusti datas, quibus de sinistris ad Nos contra se delationibus queritur, et Ablegatos Suos Viennae agentes remitti cupit. Meminit Sinceritas Vra oblatae Nobis â se Statibusque Valachiae ultrò fidelitatis, devotionis et subjectionis homagiali juramento per solennem ablegationem plenâ facultate jnstructam roboratae, quae uti à Nobis benignmo animo susceptae sunt, ita implendi promissi nullum Nobis reliquerunt dubium, non enim persuadere Nobis poteramus in animum Sincertis Vrae secus quid cadere posse. Verùm si acta Eiusdem ab illo tempore perpendamus, consideremusque inprimis rigorem in Serbanum Byrwuly, reducem exercitum, negatum actorum ablegationis confirmationem, verba minùs decentia in contemptum Nostrum effusa, vilipensam Protectionem â Nobis viduae Principissae Eiusque filio jmpertitam, omissam Summae Menstruae, de qua in Aula Nostra cum dictis Ablegatis conventum est, solutionem, et subsidium aliquod boum nonnisi aegerrimè militiae Nostrae in Valachiae finibus excubanti praestitum, excusatam denique frivolè cum Nostris Conjunctionem, ad Turcarum verò nutum promptmè executionj demandatam jnsurrectionem, arctam cum hostibus Nostris Correspondentiam, et alia complura, Nulla certè vel exigua fidei oblatae, jurataeque signa exinde possumus eruere, nullâque profectò opus est delatione, ubi facta jpsa in propatulo sunt, quorum justa jmpressio ex animo Nostro aliter quàm actibus contrarijs et manifestatis, realibusque jntegritatis, fidei ac devotionis speciminibus et documentis promissorumque jmplemento eradicari nequit, quibus visis et probatis Nos quoque vicissim Eidem et Statibus gratiae, Clementiae et protectionis Nostrae Caesareo Regiae Argumenta praebere, uti non desunt media, non omittemus. Genuinam proinde certamque à Sincerte Va praestolamur animi sui declarationem. Datum Augustae Vindelicorum 17a Sept. No. 1689. Regnorum Nostrorum etc.

Ad Principem Valachiae.

CXCVIII.

Raportul Comitelui *Jörger* şi al Baronului *Dorsch* către Impĕratul *Leopold I.* despre negoţierile urmate cu solii munteni. 1689. 29 Septem.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

(Kanzleiauszug). — Relation des Graffen Jörger vnd des v. Dorsch an Ihre Kayserl. Mayestät, dasz auf dero allergnädigsten Befelch die Wallachische abgesandten vorgelassen, Ihnen, Ihres Fürsten schreiben sambt der Kayserl. andwortt darauff vorgehalten, vnd dasz Sie damit den Cleronome vortgeschickt haben.

Allerdurchleuchtigster Römischer Kayser,

Allergnedigister König: Landsfürst vnd Herr.

Zu Vollziehung Ewer Kayserl. Mayestät allergnedigsten Befelchs von 17. dises haben wir den 26 dito nachmittag vmb 4 Vhr die 2 Wallachische Abgesanden sambt dem dritten so im Früling jüngst nach geschickt worden, vor vnsz kommen lasszen, vnd ihnen Erstlich das an Euer Kayserl. Mayestät von Fürsten in der Wallachey abgangene schreiben, ausz dem veldläger Czerneckh von anderen Augusti, sodann dero Kayserliche darauf erfolgte allergenädigste resolution vnd an besagten Fürsten gegebene andwortt, ablesen lassen, auch alles mündlich von Punct zu Punct mit nachtrücklichen remonstration vorgehalten, dasz nemblich Ihr Fürst wider den zuruckkommenen Byrwuly mit solchen rigor Verfahren, die confirmation seiner abgeordneten handlungen verwaigert, vngezimbliche reden wider Ewer Kaiserl. Mayestät hoheit auszgegosszen, die der Verwittibten Fürsten vnd ihrem Sohn gegebene protection verachtet, die mit seinen abgesanden verglichene monathliche Summa nit abgeführt, einige beyhilff etlicher Ochsen für die an wallachischen gränizen gestandene Kayserl. Miliz, mit grosszer Beschwärnusz geleistet, die coniunction mit den Kayserl. Waffen, mit lehren entschuldigungen euitiret, aber auf der Türcken Zumuthen ganz beraith aufgebottene Insurrection vorgenommen, mit Ewer Kayserl. Mayestät feinden enge correspondenz gepflogen, vnd andere mehr dergleichen excessen, welche schlechte Zaichen der geschwornen Trew vnd schuldigen deuotion wehren, neben mündlichen exaggeration, dasz Sie mit einem Römischen Kayser, vornembsten haupt der Christenheit vnd Ihren Natürlichen, ieczo allerseits mit so herlichen victorien vnd triumphen von Gott gesegneten König, zu thuen hetten, dero bey verspürung des widrigen, Sie mit ernst darzu anzuhalten die mittel nit ermanglen wurden, mit versprechen, wann Sie dasz Ihrige praestiren, solle es an der Zugesandten gnad, clemenz vnd schucz nit ermanglen, wolten die würckhliche Volziehung dessen, wasz versprochen, von dene Fürsten erwartten, entzwischen die abraisz der Ersten beeden abgesanden für vnnöthig befindeter, der dritte aber (Mathias cleronome genand) solte mit der andwortt, welche ihnen in originali vnd abschrifft zugestellt worden, zu den Fürsten vortgeschickt werden, deme Sie beede abgesandte ihre relation auch mitgeben könnten.

Hierauf hat in specie der ältiste oder vornemste sich beschwärth, das Sie so lang alchier aufgehalten wurden, in substantia auch so viel zu verstehen geben, auf die obige obiectiones, als ob die verwilligung vnd offerten von ihnen conditionatè beschehen wehren, nemblich wan Sie den ruckhen frey haben vnd vor den Türcken, welcher Sie

noch trucke, sicher sein wurden, auch thails vorwurff gancz vernainen wollen, sich benebebens beschwärth, dasz Sie den dritten hinweckschicken solten, weilen Sie alsz dann ohne Dollmätsch sein wurden.

Mann hatt ihnen geandworttet, es lassze sich nit thuen, ausz Ewer Kayserl. Mayestät allergenädigsten befelch zu schreitten, Ihr Fürst wurde sich schon selbsten auf die ihme zugeschickte puncta verantwortten, vnd etliche wenig wochen Zeith erfordern, dasz die andworth zuruck komme, vnd könten Sie dahier schon mit einen andern Tollmätsch versehen werden.

Endlich haben Sie sich erklärt, gedachten dritten vortzuschicken, so auch den dises beschehen, vnd denselben von der hinterlassenen Hof Kriegs Canczley ein gewöhnlicher Pasz erthailt worden.

So Ewer Kayserl Mayestät wir schuldigst berichten, vnd zu beharrlichen Kayserlichen gnaden allergehorsambist empfehlen sollen.

Ewer Kayserl. Mayestät

Alleunderthänigst gehorsambiste

Jörger,

Dosrth.

Wienn den 29 Sept. 1689.

CXCIX.

Raportul lui *Werdenburg* către Impĕratul *Leopold I.* despre deliberările conferinţeĭ ţinute la 2 Noemvrie în cestiunea negoţierilor urmate cu Turcii.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Relatio der, in Turcicis bey Herrn graffen Kinszky zu Augspurg den 2. November 1689 gehaltenen Conferenz.

Allergnädigister Kayser vnd Herr etc.

Auf dasjenige, szo Euer Kayserl. Mayestät dem Herrn Graffen Jörger vnd Baron von Dorsch vntern 10. October 1689 in Turcicis zu uerrichten allergnädigst aufgetragen, haben dieselbe den 27. eiusdem folgendes in Substantia gehorsamist berichtet.

1. Wasmassen Sy zu fortschickhung der, alda befindlichen ranzionierten Türkhen alle Anstalt mit der anbefolchenen behuetsambkheit gemacht, 2. dem Mauro Cordato die, von Ihnen beygeschlossene getrükhte Zeitungen zu leszen gegeben, 3. die Ihnen vorgeschribene Antworth Ihren Türkhischen Abgesandten wegen Ires, zu Semendria aufgehaltenen Couriers zuegefertiget, darnon Sy Eine abschrifft überszendet, 4. dasz auf seithero Erfolgte zuruckhkonfft Ermeltes Courriers (welcher für Euer Kay. May. Ein praesent mitgebracht haben solle) Sy Abgesandte Einen Congressum mit zueziechung des Vene-

digischen Pottschaffters, abstrahendo von der Cron Pohln) in loco publico alsz im Landthausz begehret, Sy Commissarien aber sich mit besagtes Baron von Dorsch Vnbässligkheit Entschuldiget, vnd angetragt, ob bey deren längern anhaltung Er graff Jörger Sy Türkhen allein anhören; vnd Ermelten Venedigischen Pottschaffter darzue berueffen derffe. 5. dasz Sy Abgesandte die, an die Kay. Ministros durch türkhischen Courier Empfangene briet vor bedeuter Conferenz nicht auslieffern wollen, auch was 6. der Lachoviz in ainem: Vnd andern discurrendo von Ihnen Türkhen Erfahren, mit schliesszlicher beylegung Eines Zetls von dem Tökelj, die beschechene loszlasszung Eines graff Stirumbischen Page betreffendt.

Weither haben Sy Commissarien Vntern 28ten Octobis 1689 zwey von Ihnen Türggischen Abgesandten durch den Mustafa-Beg dem graffen Jörger ins Hausz geschikhte schreiben eines von dem Grosz Vezier an dem Hoff Kriegs Praesidenten lauthendt, dasz andere aber von Ihnen Abgesandten szelbst auszgehendt, überszendet, deren Ersteres Substantialiter vermag, wofern annoch beliebig dasz, beeden Reichen Vorträgliche Friedens Werkh auszumachen, dasz in solchem fahl bedeute Abgesandte mit aller Facultet: Vnd Vollmacht verszehen, Einen, beederszeiths annemblichen tractat zu schliesszen, cum adhortatione, das man von seithen Euer Kay. May. darzue Fleisz ankheren szolle, Vnd mit der beygefüegten . . . . . .

(Hier ist eine Lüke im Manuscipt verursacht durch den Abfall Eines Blattes.)

. . . . . oder Vortrag wohl durch beede Comissarien, wofern aber der Baron von Dorsch krankheit halber, nicht abkomben köndte, sodann durch den Graffen Jörger allein verrichtet: auch der Venedigische Pottschaffter darzue gezogen: vnd Ihme grafen Jörger allergnädigst befolchen werden, dasz Er sich mit gleich verstandtenen Pottschaffter sciner dexteritet nach, vorhero über gehörte, denen Türkhischen Abgesandten zu geben habende Kay. declaration Vnterredten: vnd fahls szelbiger nichts Erhöbliches darwider zu sagen hette, solche alszdan vollziehtn; widrigenfahls aber darmit Innenrhalten, vnd Ermelte bedenkhen sein des Venedigischen Pottschaffters Euer Kay. May. gehorsamist berichten solle. Man findet auch khein bedenkhen, das bedeuter Congresz im Landthausz gescheche, sonderlich wan der Venedigische Pottschaffter demselben beygewohnt, Vnd wan sich eine Hoffnung zu ferneren tractat zaiget, so wirdet nöthig sein, Euer Kay. May. Alijrten daruon Nachricht zu geben, vnd an dieselbe respectivè die schleinige Absendt: und beuollmächtigung Irer Ministrorum zu deren fortseczung vnd schliesszung zu begehren, denen auch Jeczo von der Erfolgten Zurukhkonfft offt Erholtes Türggischer Courriers vnd obermelten beeden schreiben, auch was Euer Kay. May. hieoben darauf denen Türggischen Abgesandten zu antworthen befelchen, communication gethan werden khöndte, damit Sy Euer Kay. May. mit Ihnen Pflegende Sinceritet daraus desto mehr abnemben mögen.

Es ist ferner in diser Conferenz gedacht worden nicht Vndiensamb zu sein, wan man die Vorarbeith thette, sich zusamben seczte, die von dem Herrn Marggraffen von Baaden geschikhte neue Landtkarthen vor sich nämbe, vnd auszrechnete, wie man die Limites disz- vnd Jenseiths der Thonau regulieren, vnd worauf man Ditsorths Endtlich bestehen wolte, damit man einen gewisszen Fuessz habe, worauf man sich in denen tractaten hernach gründten vnd das man da man nicht weichen würde, denen Türkhishen abgesandten bedeuten köndte.

Die übrigen Erinerungen In der Commissarien dienen allein zur nachricht, vnd seint zum theill auf sich selbst beruehendt.

Schliesszlich hette Euer Kay. May. die gehorsamste Deputation Einerseiths aller. unterthenigst zu bitten, weillen dises Werkh von so grosszer Wichtigkheit, vnd salutem Christianitatis et Imperij Caesarei auf den rukhen tragt, ob dieszelbe solches In Einer ordentlichen Conferenz allergnädigst vornemben lasszen möchten, anderseiths aber Erfordert Eben dise Wichtigkheit die höchste Secretierung, vnd wan die sach in Einer solchen Conferenz solte deliberiert werden, so würde die hieoben vorgestelte noth den friden zu

haben mit der Eingerathenen Kay. declaration nicht allein nicht wohl combinierlich sein, sondern auch die gefahr der euulgierung besorglich sich grösszer anschikhen, dahero Euer Kay. May. alleruntherthenigst anhaimb gestellet wirdet, was Sie ditsfahls allergnädigst zu resolvieren Iro selbst am anständigisten Erachen werdten

In conferentia apud D Comitem de Chinsky Augustae Vindelicorum die 2 Novembris 1689.

praesentibus D. *Comite a Stratman.*

Comite a Stahrnberg.

Comite Caraffa

et me Secretario *de Werdenburg.*

CC.

1689. 17 Noemb

Raportul Comitelui *Jörger* şi al Baronului *Dorsch* către Impĕratul *Leopold I.* despre negoţierile urmate cu plenipotenţiarii Porţii.

(Din Archiva ces reg. de stat din Viena.)

Relatio des graffens Jörger vnd Barons von Dorsch an Ir Kayst. Mayes. in Turcicis.

Allerduchleuchtigister Römischer Kayszer etc.

Allergnädigster König, Landtsfürst vnd Herr,

Auf Ewer Kay. May. Allergnädigisten befelch von Fünfften dises wegen des von Türckischen Abgesandten begehrten Congress in loco publico mit zueziehung des venedischen Pottschaffters, auf des Grosz Veziers an den Hof Kriegs Praesidenten, vnd gemelter Türkischen Abgesandten, an vnsz gethaner Zufertigung, habe Ich Graf Jörger alsobald mit dem venedischen Pottschaffter anbefohlner massen Conferiert, der zwar anfangs verlangt, Ich solte mich deszwegen zu ihme ins Hausz begeben, Er wolte es für eine Visita annehmen vnd selbige mir restituiern, so Ich aber abgeschlagen, mit vorwand, dises wehre keine Visita Curialium inter nos, sondern eine Conferenz circa Negocium Pacis vnserer Principale, quorum ambo legati sumus, dahero könte Ich ihme nicht nachgeben, so Er gleich capiert vnd mit meinem vorschag zufriden gewesen, dasz wür beede vnsz nemblich ad cellam alicuius Franciscani begeben möchten, wie beschehen, alwo Ich Graf Jörger Ihme die puncta essentialia Ewer Kay. May. Allergnädigsten rescripti proponiert, damit Er in allem zufriden gewesen, circa sessionem zwar des Dorsch, wolte Er Ihme den vorsiz nit zugeben, nach deme Ich aber remonstriert, dasz ermelter Dorsch vnd Ich simultancé beordert, Er auch Herren Staadts vnd Kaysr. Rath wehre, also wür beede

für einen stunden, hatt Er auch dises bey meiner information vnd persuasion bewenden lassen.

Hierauf nun haben wir die Türckische Abgesandte Mittwohs als den Sechzehenten dises vormittag ins Landhausz ad congresum mit zuziehung der Venedischen Pottschaffters beruefften lassen, daruon Sie aber sich entschuldiget, zumahlen Sie zwar ein Conferenz begehrt gehabt, blosz vnd allein der Grossz Veziers Schreiben sambt Irer erinderung zu überreichen, vnd solches auch mündlich vorzutragen, hernach aber wegen vnterschiedlich vorgefahlenen impedimenten den kürzesten weeg befunden, bedeute Schrifften mir Graff Jörgern einhändigen zu lassen, so auch hinaufgeschikt worden, vber den Inhalt solcher Schreiben hetten Sie dasz geringste nit zu proponiern, seye also vnnöthig deszwegen zusamben zu kommen, wan wir aber Plenipotenz hetten auf Ihre vorige propositionen zu schliessen, oder die Kay. antwort sambt den Passz zu Ihrer abraisz zu erthailen, wolten Sie gern erscheinen, Sonsta könten Sie einmahl nichts anders oder mehrers sagen, alsz wasz Sie bereits gesagt hetten.

Den Sechzehenden seindt Sie durch den Lacheviz abermahls befragt worden, ob Sie dann ganz nichts vorzutragen hetten, so dem Negotio Pacis nähender kommen oder Vorschub geben könte; die antworth war gleich der vorigen, Sie würden ehender Ihr ganzes Reich lassen zu grund gehen, alsz wider Ihre Statuta zu handlen vnd etwas zuruckhgeben.

Weiters ist Ihnen der Vortrag ausz Euer Kay May. obangezogenen Schreiben geschehen, das Sye nemblich sich verwunderten, wie Sye ausz den eingeschikten Schrifften gesehen, das man widerumb mit Ihren alten Propositionen vorkommen mögen, dan gleich wie selbige also beschafen, das Euer Kay. May. mit dero Alijrten vor abschikung Ihres Curriers sich darzue nicht einlassen können, also konnten Sye Sich nach denen von Gott dero Kay. waffen seithero, wider Sie Türcken sowohl alsz die Cron Franckreich, auf deren progressus die Türcken sich haubtsächlich verlassen, geschikte so herrliche Victorien, noch vill weniger darzue versehen, massen Ihre Kay. May. aus dero vorigen Erklärung, welche Sye bey iezigen geänderten Vmbständen keineswegs mehr einzugehen gar wohl Vrsach hetten, allein ausz Groszmütigkeit vnd zu zaigen, dasz Euer Kayserl. Mayestät sich des von Gott Ihnen mitgetheilten glüks vnd Seegens nit übernehmen, annoch inhaeriere, Vnd Sie Abgesandte durch dergleichen aufzüg sich nur selbst vnd die Pforten betriegen theten, selbige auch schon wissen würde, die Verantwortung des bishero geschehenen vnd noch erfolgenden von ihm abzufordern; alsz deren Manier zu procediern allhier gar wohl bekandt seye. Weilen nun des Grosz Vesiers schreiben von deme, das Ihre Instruction nur auf die vorige propositionen restringiert, gar nichts, sondern allein so vill in sich enthaltet, das Sie zu Schliessung eines beederseiths annemblichen tractats geuollmächtigt, also solten Sie sich weither vergeblich nicht authalten etc.

Vngeachtet disen Allen seindt Sie pertinaciter auf den vorigen verbliben, mit vermelden, Sye begehreten von vnseren Victorien nichts zu wissen, Ihr Reich machte auf die Ausländische Potenzen nit die geringste reflexion, hetten auch Ihre Victorien so Sie Jüngst specificiert, auf die an die Ministros gethane schreiben deutent, könten weiter nichts eingehen, müssten sich Ihrer Principalen befelch halten, vnd wan auch Euer Kay. May. Armata mitten in Parisz stunde, dasz Sye weither keine propositiones, alsz beschehen, thun könten.

Worauf der Lachewiz seiner Ordre gemäsz, Ihnen vermeldet, so könten Sy Ihren weeg wider nach hausz nehmen, welches Sye auch acceptiert, vnd vmb beförderung gebetten, damit die raisz nicht bisz in harten Winter verzogen werde.

Disen verlauf habe Ich Graf Jörger dem Venedischen Pottschaffter zu wissen gethan, der sich vmb solche nachricht bedanckt, vnd vermeldtet, Es währe hierauf Euer Kayserl. Mayestät Allergnädigiste resolution zu erwarten, mit bitt Ihme des Grosz Vesier jüngst eingeschikte schreiben, vnd der türckischen Inviaten erinderung zu communiciern, allermassen Er von dem, wasz Sie an Ihm gelangen lassen, vertreulich parte gegeben,

Ich Jörger habe mich mit deme entschuldigt, die Originalia wehren Euer Kay. May. geschikt worden, wolte aber darumb schreiben.

Dise Contumacia der Türckischen Abgesandten, gibt mir Jörger Anlasz auf ienes von Ersten dises vberschikte allerunterthänigiste guttachten zu reflectieren, wormit Ich Dorsch auch verstanden bin, dan vngeachtet hiebeuor die beständige mainung gewesen, dasz man nicht bastant werde sein wider disc zwey Potenzen Franckreich vnd die Porten zugleich Krieg zu führen. so scheint doch Clar, dasz Gott Selbsten hierzu den Anfang gemacht vnd beederseiths so ansehentliche progressien verlihen, also nit zu zweiflen, Seine Göttliche Allmacht werde noch ferner Assistiern, die Ainigkeit der Chur: vnd Fürsten im Reich stabiliern vnd beeder Potenzen, Hochmuth, Maynaid vnd Tyranney noch mehrers berühren vnd dempfen.

Hierüber nun wirdet Euer Kay. Mayestät weitherer befelch Allerunterthänigist erwartet. —

Alsz dise Vnsere gehorsambiste relation hette sollen zu standen gerichtet werden, schikt der Efendi mit ersuechen sein Vettern den Mustafa Begh anzuhören, den Ich Graf Jörger in meinem privathausz gestern nachmittag vmb vier Vhr in beywesen des Dorsch vorgelassen, sein anbringen ist in weitläufiger deduction Ihres in Ruhe gesezten Reichs, angestelten Oeconomien zu Geld vnd Volckh zu gelangen, auch bishero Ihrerseiths hin vnd wider erhaltenen Victorien vnd in Substantia in deme bestanden, wasz obige relation vermag.

Worauf Ihme geantwortet worden, weilen Er nichts vorzubringen habe, alsz wasz die Erste Proposition vermag, alsz seye Er mit der gestrigen Licenz Ihre raisz vortzusezen beantwortet, vnd alsz Er vmb beförderung angehalten, bedeutet worden, das man bey heuntiger Post Ewr Kayserl. Mayestät alles gehorsambist beybringen vnd dero allergnädigsten befelch erwarten werde.

Endtlich hat Er vermeldet, wan Sy hinweckkommen, wer dann in den vorfallenheiten weither wasz thuen werde. Ich Graf Jörger sagte gleich darauf, Gladius; der Begh vermeldete, Er habs nit also gemaint, sondern wan ein mittl wehre zur Composition zu gelangen, durch wem zu tractirn, darauf man ihme geantwortet, wegen dises, wan es darzu kommen solte, würden Ewer Kay May. schon zu befehlen wissen.

Sonsten hat auch der Maurocordato gegen den Lachewiz gestern eben dergleicen anwurf gethan, wie man etwo könfftig die tractaten vortsezen könte, vnd alsz er Lachewiz vermeldet, wan Sye wasz anzubringen, könte es durch ein Schreiben geschehen vnd solches dem negsten Graniz Commendanten zugeschikt werden, der es am Kay. Hoff befördere vnd auf gleiche weisz die Antworth wider zuruckh kommen könte, so aber dem Maurocordato nit anemblich gewesen, sondern das es durch ein gehaimbe Correspondenz geschehen müeste, zu verstehen gegeben.

Ausz disem nun ist zu sehen, dasz Sy sehr beängstiget vnd bestürzt sein, den friden auf alle weisz verlangen, vnd gleichwohl darzue nichts thuen wollen. Zu beharrlichen Kay. Gnaden vnsz gehorsambist Empfehlendt.

Ewer Kayserl. Mayestät

Allerunterthänigist Gehorsambste

Johann Quintin Graue Jörger m. p. *Christoph Dorsch* m. p.

Wien den 17. Nov. 1689.

CCI.

Rĕspunsul Papeĭ *Alexandru VIII.* la scrisórea prin care Impĕratul *Leopold I.* il vestise despre neisbutirea negoţierilor cu Pórta. 1689. 26 Nov.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena).

Antworth von Irer Päbstl. Heyligk. an Ir Kay. May. auf dero Zuschreiben vom 5. Nov. 1689 der Türkischen abgesandten pertinaciam auf Inen gethanen Erste fridens propositionen vnd der dadurch zerschlagne fridenstractaten vnd continuation des Krigs wider den Türkhen betreffend. Vom 26. Nov. 1689.

Alexander P. P. VIII.

Carissime in Christo fili Noster Salutem et Apostolicam Benedictionem. Ex literis Maiestatis tuae quinta die mensis Nouembris Augustae Vindelicorum ad Nos datis, cognouimus Ablegatorum Turcicorum Viennae commorantium pertinaciam, in proponendis, etiam post reditum postremi Cursoris pro Pace cum Maiestate tua, atque cum sacro foedere sancienda conditionibus, quae ab abiecta ipsorum sorte longè alienae esse deberent, quacque vnanimiter ab eodem foedere sub initium inchoati Tractatus reiectae fuerunt, paratumque propterea Te, vnà cum foederatis tuis animum gerere, ad bellum Domini aduersùs inuisam Deo, et hominibus Gentem indefessis conatibus praeliandum. Commendamus sanè, meritisque laudibus extollimus tam pium, inclytumque consilium, firmam in spem venientes fore, ot nouas, praestantioresque de profligatis Barbaris victorias strenua Arma vestra undequaque reportent. Et quidem ad votorum nostrorum mensuram implendam, catholicamque religionem ad ultimas Orientis Plagas extendendam, assiduis, enixisque precibus omnipotentis dexteram propitiam usque fauentemque exercitibus vestris implorare non omittemus, Carissime in Christo fili, cuius interim Maiestati Apostolicam Benedictionem amantissimè impertimur. Datum Romae apud Sanctam Mariam Maiorem sub Annulo Piscatoris die XXVI, Nouembris MDCLXXXIX. Pontificatus Nostri Anno Primo.

Marius Spinola.

A tergo: Carissimo in Chritso filio nostro Leopoldo Hungariae et Bohemiae Regi Illustri, in Romanorum Imperatoren electo.

CCII.

1689. 29 Nocm. Scrisórea Impĕratului *Leopold I.* către *Sultanul Suleiman*, felicitându-l de urcarea lui în scaun şi exprimându-şĭ dorinţa de a trăi în pace cu el.

(Din Archiva ces. reg. a curţii din Viena.)

Kayszerliche anthworth auf des türkhischen Kayszers Suleimanni Notifications Schreiben seiner Erhöhung in den Ottomannischen Thron, dan der von Ihme antragenden Friden betrefend, wie solche von der Kriegs Canzley ausz expediert worden. Augsburg den 29. November 1689.

Ad Imperatorem Turcarum Soleimannum.

Leopoldus etc.

Redditae sunt Nobis litterae Serenitatis Vestrae, tum euectionem eius ad Imperij Ottomani solium, tum studium desideriumque pacis Nobiscum restabiliendae complectentes, quod ipsum Ablegati Serenitatis Vestrae Sulfficar nimirum Effendi, et Alexander in conspectum nostrum admissi, prolixiùs testati sunt.

Non ingratum Nobis imprimis est, munus hocce Imperatorium, disponente ita diuinà Prouidentià Serenitati Vestrae obuenisse, dum scilicet pacificum animum in primordio suscepti Regiminis declaratis; proinde quanquam diuinà benedictione, causaeque nostrae iustitia fulti, tot tantisque victorijs hactenus potiti simus, maioresque sperare possimus, nihilominus florentissimos etiam armorum nostrorum successus posthabentes, manum reddendae populis utriusque Imperij quieti sistendaeque humani sanguinis effusioni porrigere, non recusauimus, deputatis continuò Ministris, qui Ablegatorum Propositiones audirent, eius naturae postmodùm repertas, ut pacis negotium in ipso limine solutum potiùs, quam caeptum, non immeritò uideri posset; possibilis nihilominùs ex parte nostrà adhibita fuit opera, easdem ad formam acceptabilem reducendi, irritò tamen labore, Serenitatis Vestrae Ablegatis, etsi rationibus ipsis ob oculos positis contradicere solide non possent, primis suis propositionibus immotè persistentibus, recusatisque penitùs responsis nostris, quantumuis summa aequitate nixis, nec contradicendis ab eo, cui ueram pacem ineundi animus est. Cum itaque à primis suis principijs dimoueri nullo modô potuerint, praefati Ablegati petitae intensissimè dimissioni, re infectà clementissimè annuere coacti sumus, permanente apud eosdem Ablegatos pacis non secutae, discriminumque inde resultantium incontestabili culpà.

Augustae Vindelicorum, 29 Nouembris 1689.

CCIII.

Carte de liberă trecere dată din partea Impĕratului *Leopold I.* solilor turcești. 1689. 29 Noemb.

(Din Arhiva ces. reg. a curții din Viena.)

Litterae passus pro redeunte Legatione Turcicâ.

Nos Leopoldus etc. Vniversis et singulis tam Ecclesiasticis quàm saecularibus Magistratibus, Nostris militiae Germanicae Generalibus, caeterisque officialibus, tam Equestris quàm Pedestris ordinis militibus, nec non Confiniorum Nostrorum Capitaneis, eorum Locumtenentibus, Equitum Magistris, Capitaneis, Signiferis, Excubiarum Praefectis, Wayvodis, Decurionibus, caeterisque gregarijs, tam Equestris, quàm Pedestris ordinis militibus, has nostras visuris, lecturis, aut legi Audituris gratiam nostram Caesaream ac Regiam et omne bonum. Notum facientes, Nos à Portâ Ottomanna ad Aulam nostram Caesaream antehac expeditos Ablegatos Sulfficar Effendi, et Alexandrum Maurum Cordatum dèmisisse, eosdemque *nostro benigno praescitu, et concessâ eis veniâ*, Viennà per Prouincias nostras interioris Austriae, et ulteriùs in Ditiones Turcicas securè deduci, *tendere et recedere*, clementer demandasse qui, ut iter intentum quibusvis impedimentis et obstaculis semotis tantò securiùs perficere possint, omnes et singulos praerecensitos benevolè et gratiosè requirimus; Nostris verò subditis et militibus seriò ac firmiter demandamus, et injungimus, ut praedictos Ablegatos Turcicos Sulfficar Effendi, et Maurum Cordatum, vnà cùm caeterâ eorum Comitiva turcicà, Servis, equis, sarcinis, et rebus penes se habitis ubique locorum et passuum terrâ marique liberè expeditèque ire, transire, immorari, et recedere sinant, ac nullà uspiam injuria affici patiantur, quin potiùs de loco in locum de salvo conductu, comitivà militari sufficienti, alijsque rebus prosequendo itineri idoneis prospiciant. Satisfacturi in eo nostrae Clementissimae et omnimodae voluntati atque mandato. Dabantur in nostrâ, et sacri Romani Imperij vrbe Augustae Vindelicorum vigesima nona Novembris, Anno Millesimo Sexcentesimo, octuagesimo nono, Regnorum Nostrorum Romani trigesimo secundo, Hungarici trigesimo quinto, Bohemici verò trigesimo quarto.

CCIV.

1689. 29 Noem. Creditiva dată din partea *Marelui Vizir Mustafa Paşa* plenipotenţiarilor *Sulficar Effendi* şi *Alexandru Mavrocordat*, însărcinat cu negoţierile de pace.

Din Archiva ces. reg. a curţii din Viena).

Translatio Litterarum Credentionalium von dem Türkhischen Groszvizier an Hoff Kriegs Raths Praesidenten für den Sulficar Effendi, und Allexandro Scarlatti als plenipotentiarios zu errichtung der fridens tractaten.

Excelsi Supremi Vesirij ad Cel^m Principem bellici consilij Augus^mae Caes. Mai^tis Praesidem Litterarum interpretatio.

Post consuetos titulos, et officia Salutationis.

Amicè Significatur cum antea ex aestimatissimis, atque omni fide dignis ministris excelsi Imperij praelectus inter eximios et honoratos Sulficar Efendi, cuius in dies Augeatur Magnitudo, atque Conspicuus inter Nobiles Christianae Gentis Generalis Vniversi Imperij Interpres filius Scarlati Alexander cum Augustis Imperatorijs litteris nunciantibus faustissima, atque auspicatissimam elevationem in sublimem regium Thronum Potent^mi Max^mi Clement^mi Pijssimi Musulmanorum Imperatoris domini Nostri, cuius Dominium ad novissimum usque diem perennet, ad gloriosissimum inter Monarchas Christianae gentis et sublimen, atque omni honore, ac Synceris officijs dignissimum amicum Nostrum Romanorum Imperatorem ablegati fuerint, ijs postquam tali fungerentur officio, collatam fuisse omnem facultatem, atque plenariam potestatem, tradditis ad hoc necessarijs diplomatis, ut per tractatum bellum hinc à multo tempore productum in pristinam Pacem restituerent, et dissidium, atque inimicitiam in amicitiam, et unionem commutarent; ac proinde cum in praesentiarum tum Sulficar Efendi, tum Alexandri praetitulatorum ad Imperatoria Castra Litterae pervenerint, eosdem Nobis plenam relationem fecisse, tum tractatuum, qui post exhibitionem Imperialium litterarum habitis pluribus sessionibus de hoc almo negotio cum plenipotentiarijs Ministris ad istum Congressum deputatis initi sunt, tum punctorum, quibus tandem assensus fuerat praestitus. Cum igitur omnia nobis innotuerint, rem attentè prespicientibus, cumque regia intentio Aug^mi Max^mi benig^mi et clement^mi Nostri Imperatoris haec sit, ut antea etiam scripto, notitiaeque tradditum fuerat, ut hostilitas atque inimicitia de medio tollatur, subditorum verò quies, tranquillitas, ac securitas pendeat, à convenienti assensu, ac decore utriusque Imperij, sperabatur sanè, ex eo, quod illuc Ablegati Plenipotentiarij Commissarij Nostri ultra annum detenti fuerint, acceptabilis alicuius negotij conclusio. Postmodum etiam, si placebit, rem utrique Dominio convenientem in finem perducere, prout antea etiam expositum fuit, ibi existentes excelsi Imperij Plenipotentiarij Ministri omni facultate atque potestate instructi sunt, ut utrinque acceptabilem tractatum concludant. Vos quoque operam, studiumque interponetis, ut quàm primum favente Deo congrua ratione opus hoc perficiatur. Verum enim verò si temporis, ac statûs ratio impredimento sit, atque negotij perfectio nequaquam assideat, hoc posito ibi existentes Plenipotentiarij ne diutiùs commorentur sine causa, sed quàm citissimè nullo interposito die salvo passu, et plena incolumitate ad excelsi Imperij ditionem traducantur. Etenim rei cuiuscumque dies statutus est, atque omnis negotij perfectio praedestinatum tempus expectat. Valete. Datae in castris ad Sophiam.

CCV.

Scrisórea Comitelui *Rüdiger Starhemberg* către Marele Vizir *Mustafa-Paşa* în cestiunea negoţierilor de pace.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Excellentissimus Dominus vice Praeses ad Supremum Vezirium.

Illustrissime et Excell^me^ Domine, Amice dilecte.

Salute, officiorumque paratâ oblatione promissâ.

Tradiderunt Ablegati ad Aulam Caesaream â Porta Ottomanna destinati Sulfficar Scilicet Effendi, et Alexander Maurus Cordatus Litţeras Excel^ae^ Vr^ae^ ad Dominum Caesarei Consilij aulico Bellici Praesidem directas, quibus declarato pacis, tranquillitatisque publicae reducendae desiderio eosdem Ablegatos necessarijs, sufficientibusque ad eam tractandam, concludendamque mandatis, et facultatibus instructos asseverauit; memorato Domino Praeside alijs grauibus Caesareae Suae Regiaeque Mai^tis^ Domini mei Clement^mi^ negotijs nunc impedito, et absente, partes eiusdem praesenti responso supplere, reique cum Ablegatis hactenùs gestae seriem genuinam pro Excell^ae^ Vr^ae^, Portaeque imprimis Ottomanae notitia non nihil deducere visum Nobis est. Sacram nempè Caes^am^ Reg^am^ que Mai^tem^, quam nonnisi inuitam iniusto Portae Ottomannae pacifragio, et aggressionibus hostilibus pro necessaria sui, suorumque defensione ad arma protractam fuisse constat, ad eadem iterum cum secura pace deponendo, sistendamque effusionem humani sanguinis in florentissimorum etiam successuum prosperitate nullam occassionem praetermisisse, eoque factum, ut praefatos Ablegatos non modò ad Castra ad Albam graecam posita, uerùm etiam ad ipsam Regiam, conspectumque suum et thronum, raro Caesareae moderationis inter arma victricia exemplo, admiserit, et pro characteris dignitate ubique honorificè simul et lautè excipi, tractarique iusserit; postquam etiam ijdem Ablegati in Audientia studium pacis, et mandatum de ea agendi in Generalibus exposuissent, deputati continuò sunt â Sacra Caesarea Mai^te^ ministri, qui eorum propositiones audierent; quòd uerò ad Conspectum Suae Mai^tis^ Ablegati tardiùs admissi, et Colloquia cum ijs subinde dilata sint, factum id est non alia de causa, quàm quòd Sacra Caesarea Regiaque Maiestas omnia cum Dominis Foederatis suis ex fide communicari uoluerit, et nil nisi ex condicto cum ipsis pro religione foederis tractari; quanquàm autem ab Ablegatis tales (: ut ipsimet plenissimà ad id facultate et materialibus se instructos esse prae se tulerunt, saepiusquè tùm in itinere tùm Potendorffij scriptò, uerbisquè asseuerârunt:) afferendas fore propositiones sperauerit, unde pax coalescere et concludi posset, longè tamen diuersa â crebrioribus eorum protestationibus euentus docuit, dum imprimis propositione suâ scriptò tradità cum armistitio occupatorum quidem retentionem obtulissent, cum pace uerò restitutionem partis eorum uerbotenùs poscerent, quae quanquàm ita comparata esset, ut pacis negotium in ipso limine potiùs solutum, quàm caeptum ex eo uideri posset, quòd Mai^ti^ Suae Caesareae et Regiae inconsultum, et fini proposito constituendae pacis contrarium repertum fuerit, victorias tot laboribus, immensisque sumptibus ope DEI partas, occupatasque prouincias quotidiano inuasionum uestrarum discrimini subijcere, prout Ablegatis adeò positiuis rationibus demonstratum fuit, ut ne ipsi quidem solidè contradicere potuerint, cùm uel maximè ex tenore propositionum eò res redacta deprehenderetur, quòd effectiuè ablegati, quae amiserant, Nobis relinquere, econtrà iustis armis Caesareis occupata Nobis aufferre, ita quidem contrà Jus gentium postularent, ut

per commixta libero accessu, et recessu ad conseruandas in meditullio Caesarei territorij munitiones, recuperandorum, quae respectiuè iam amiserant, occasionem et facultatem sibi reseruarent; quod etsi à Caesareis ministris penitiùs animaduersum fuisset, tamen, ut mitis et tranquillus est animus Caesareus, noluit conditiones quantumuis impracticabiles reiicere, sed tractando eas in statum practicabilem redigere modis omnibus conata est, dato propterea Ablegatis responso et iustitiae, et conuenientiae publicae, modernoque rerum statui congeruo, proque stabilienda occupatorum, subditorumque securitate firmanda maximè necessario, quod tamen Ablegati, quippe gustui eorum non arridens, pro obscuro et ambiguo interpretati sunt, praetensam autem obscuritatem, licet saepiùs interrogati, nec in quo consisteret, specialiter declarare uoluerunt, et aegerrimè demùm praeconcepto iam omnium, quae sibi proponerentur, reijciendorum proposito, quaesitis diuersis subterfugijs, ad discussionem indiuidualem possibilis propositorum practicae se adduci passi sunt, irrito quamuis labore, cum imprimis reiecto penitùs responso Caesareo, ubi tandem praefatae discussioni apparenter initium aliquod fecerunt, mox capitalium locorum territoria, ab ipsismet olim ijs attributa non tantum recusare, uerùm etiam integras Prouincias et Dynastias ad pomeria *) urbana, reseruatis sibi caeteris, reducere conati fuerint, nec ullo pacto aut ratione abinde dimoueri potuerint, quin imò mediâ parte superficialiter hac ratione discussâ in reliquae partis par examen uenire recusârunt, negatâque rotundè dependentiarum, et appertinentiarum ad occupata armis Caesareis euacuatione constanter propositioni suae inhaerentes nec latum unguem inde se recedere posse declararent, addentes, se non tantùm arces, quarum euacuatio postulata fuit, non tradituros, sed ne quidem minimum ex illis lapillum consignaturos, et ubi super intellecta pacis et armistitij propositi pressiùs interrogati fuissent, positiuè responderent, se sub pacis propositae nomine pacem solidam nunquam intellexisse, sed tantùm armistitium longius, uel breuius quatuor uel quinquè annorum, si quid uel nihil de occupatis restitueretur, praefato pacis nomine designâsse; quidquid uerò iuxtà mandatum in puncto armistitij longioris uel breuioris hic non tam reuerà determinaretur, quàm ad interim pro determinato haberi posset, non iàm hic pro pace habendum, sed demum Bisantij finaliter concludendum fore; quâ durior conditio ipsis iam victis à victoribus praescribi non posset; nec quieuit in hoc alienus à sancienda pace ablegatorum animus, sed repetendo iam amissa et Caesareis armis occupata propriâ propositorum contradictione Jus gentium in eo uel maximè prae oculis habere cessarunt, quòd omnia secundum illud induciarum tempore in statu quo manere, omnium gentium consuetudine receptum: et ab ipsismet turcis, dum superiores armis essent, comprobatum experientia doceret, dum uicissìm munimenta sua in meditullio ditionum Caesareo-Regiarum ad huc habita, Porta Ottomanna retinere, liberumque per territoria suae Mai^{tis} ad ea necessarijs prouisionibus instruenda transitum sibi, euidenti Regnorum, et Prouinciarum Caesareò-Regiarum periculo, stipulando concedi, eoque serpentem in sinu foueri contenderet. Verbo, Ablegati vestri non aliud propositione suâ, quàm quod non habent, offerre, econtrà quod non habent, Mai^{ti} Suae Caesareae Regiaeque auffere cupiunt, nec alio modo pacem inire se posse, nec uelle apertè declarârunt, nec ab opinione et propositis ullis motiuis, explicationibus, et persuasionibus remoueri se passi sunt; petità iteratò dimissione, à quâ, tametsi concessa ipsis Cursoris ad Portam expeditione recesserint, eodem tamen reduce ampliores sibi instructiones allatas esse negantes, aut super primis illorum propositionibus cum ipsis tractari et concludi, aut reditum ipsis concedi replicatis vicibus instanter petierunt, quamquam postremae Excell^{ae} V^{ae} litterae longè aliud, eosquè ad concludendum utrinque acceptabilem tractatum instructos esse, disertè affirmârint. Et haec est, uti supra dictum, uera cum saepefatis ablegatis actorum series; ex parte uerò Sacrae Caesareae et Regiae Mai^{tis}, foederatorumque suorum ad pacem propositam praedicto medio deuenire impossibile deprehensum; nec enim Rei Christianae, neque Mai^{ti} suae consultum censeri posset,

*) *Pomerium* und *pometum*, Obstgarten.

intermixto territorio pacem facere, liberamque hostilibus turmis sua territoria ingrediendi, eâque occasione nactâ, infestandi facultatem concedere, et ditionum, populorumque suorum securitatem quotidianis uel inopinatis periculis ab utrinque exponere; è quibus proinde omnibus, cum manifestum reddatur, post missum et reducem cursorem, ablegatos vestros à propositionibus (: quibus tùm, cum cursor expediretur, pacem coalescere non posse, clarè et repetitis uicibus dictum fuit :) non potuisse dimoueri, et ad practicabiles conditiones reduci, manifestè quoque sequitur, negatis propositionibus, quibus pax honesta et secura inter utrumque Monarcham tractati et concludi posset, aut Portae Ottomanae sanciendae pacis sincerum animum nunquam fuisse, aut ablegatos vestros intentionibus sibi transmissis non cooperatos fuisse, et potius rei et temporibus inconvenienti pertinaciâ, quàm rationi conformiter egisse, eoque pacem non nostrâ, sed vestrâ culpâ subsecutam non fuisse, iussune vestro, aut malitiosâ eorum suggestione (: qui fortè suam ob causam, Nos utrinque fractos et perditos cuperent :) factum sit? uestrûm erit diiudicare. Deus interim scrutator cordium et victoriarum largiter nos inter de iustitia huius belli et apud alterutrum uersante sincero uel ficto pacis concludendae desiderio iudicabit, culpâ porrò effusi sanguinis humani, et poenâ in eum reiectâ, quem praui, uel recti consilij reum esse deprehendet, quod ueluti rerum successus testabuntur, ita et orbis hac in repassione vacans diiudicabit. Nullo nobis exinde metuendo incommodo, qui inuiti arma nec ambitiosè nec iniquè et non aliâ, quàm propriae, nostrorumque defensionis causâ suscepimus, et quae securè et honestè deponere non licet, porrò iure inculpatae tutelae agitare cogimur. Augustae Vindelicorum die 29. Nouembris 1689.

Excellae Vae

Paratissimus Amicus

Stahremberg m. p.

(Kanzleianmerkung)

Ad resolutionem Caesaream de dato 29ª Novembris 1689.

Litterae nomine Excellmi Domini Domini, Ernesti Rudigeri Comitis à *Stahremberg* etc. Sacae Caesae Regiaeque Majtis Consiliarij Jntimi, Consilij Aulae Bellici Vice Praesidis, Campi Mareschalli etc. ad Supremum Vesirium Mustaffa Bassa.

CCVI.

1689, 8 Decem. Scrisórea dragomanului *Lachewicz* către consilierul *Werdenburg*, vestindu-l că i va trimete in curênd raportul asupra negoţierilor urmate cu Turcii.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Lachovitz an mich v. Werdenburg Erindert, das Er bey nègster Post seine relation wegen der türkhischen abgesandten zu Wienn Einschikhen werde. Wien den 8. Nbr. 1689.

Hoch Edl Gebohrner Herr etc.

Gnädiger Herr vnd Hochwehrtigster Patron, desselben an mich abgelassenes Gnaden Schreiben habe zu recht empfangen, vnd hette die noch vnterm 12. Januar anbefohlene Relation schon längsten verfasset, und gehorsambst überreichet, wan ich nicht geglaubt hette, dasz solches erst bey Ende des gesambten Negotij vnd Zurukh Expedierung der Türkhischen Ablegaten geschehen müeste, weilen aber Solche derzeit schon verlangt wirdt, alsz werde Ewer gnaden gegebenem befehl nachkommen, vnd bey Erster Pos selbe überschiken.

Die Ablegati seindt sowohl in Publicis alsz Privatis annoch die vorige, vnd bleiben mit häuffigen Contestierungen vnd Juramenten constantissimi auf der impossibilitet denen Prioribus nicht das geringeste beysezen zu können, massen Ihnen der Porten befelch zu wider zu handlen vnmöglich: von diser hette man derzeit billich fueg zu sprechen, wasz vorhin von dem Pharaone vnd den Aegiptiern zu lesen ist in sacris Litteris. Induratum est Cor Pharaonis, et excaecati oculi Populi, allein also Pflegt der Zornige Gott meistens aber die Hoffärtige, vngerechte vnd allen Lastern ergebene Fürsten vnd König zu straffen, wie es auch dise Versiculi lehren:

Irratus ad poenam Deus si quos trahit,
Auferre mentem talibus primum solet,
Caliginemque effundit, ut ruant suas
Furenter in clades, sibi quas noxijs
Accersierunt ultro consilijs malis.

Empfehle mich hierüber zu beharrlichen Gnaden vnd verbleibe Ewer gnaden gehorsamer Diener vnd Knecht

Johann Adam Lachewiz m. p.

Wien, den 8. Dec. 1689.

(Kanzleiauszug à tergo:)

A terg: Dem Hoch Edlgebohrnen Herrn, Herrn Stephan Andre von Verdenburg, der Röm. Kay. May. Hoff Rath, gehaimben Secretario vnd Referendario, Meinem gnädigen Herrn.

Augspurg.

CCVII.

Ordinul Impĕratului *Loopold I.* către *Comitele Förger*, dând unui episcop grecesc voie să visiteze pe Alexandru Mavrocordat. 1689. 28 Decem.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Ihre Kayserliche Mayestät an Ihre Exellenz Herrn Statthaltern Johan Quintin grafen Förger zu Tollet, freyh. zu Traisbach etc. Wegen Zulassung des griechischen Bischofens zu den Mauro Cordato.

Leopold von Gottes Gnaden Erwählter Römischer Kayser zu allen Zeithen Mehrer des Reichs

Hoch- vnd Wohlgebohrner Lieber Getreuer etc. Demnach Unsers lieben Fürstens, des Cardinalens von Kollonitsch vnd Liebden bey Ihrer zuruckhkhunfft von Rom einem Griechischen Bischoff mit sich anhero gebracht, vnd Wür auf dessen beschehenes gehorsambes ansuechen gnädigst verwilliget haben, das sowohl gedachtes Cardinalens von Kollonitsch Liebden Selbsten, als vermelten Griechischen Bischoffen mit dem Mauro Cordato zu reden, verstattet werden solle, allermassen auch vnsern hinterlassenen Kayserl. Hof Kriegs Rath solches vnter ainsten bedeutet wirdt, damit auch von dort aus nichts im weeg gelegt werde.

Als haben Wür dir solches zur nachricht, vnd gebührenden Vollziehung diser Vnserer gnädigsten Concession hiemit notificiren wollen Vnd vorbleiben dir benebens mit Kayserl. Gnaden wohlgewogen. Geben in Vnserer: vnd des heyl. Römischen Reichs Statt Augspurg den acht vnd zwanzigisten Monaths tag Decembris im Sechzehenhundert Neun vnd achtzigisten, vnserer Reiche des Römischen im Zwey vnd dreyssigisten, des Hungarischen im Fünfi vnd dreisigisten, vnd des Böhaimbischen im Vier vnd dreysigisten Jahr.

Leopold, m. p.

Starkemberg, m. p.

Ad Mandatum Sac^ae Caes^ae Maiestatis proprium

Johann Adam Wöber, m. p.

CCVIII.

1689. Decem. Vederile emise de *Regele Poloniei* asupra continuării rĕsboiului contra Turcilor şi asupra planului de acţiune pentru anul 1690.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Consideracioni della M^tà del Re di Polonia sopra della Sacra Lega contr' il Turco, et Proggetto per la Campagna del 1690.

1° Essere questo suo Regno e Gran Ducato talmente estenuato dalle atroci guerre esterne, e ciuili di quarant anni co Ribelli Cosacchi, Moscouiti, Suedesi, Vngheri, Transiluani, Valacchi, Moldaui, Tartari, Turchi, Confederati e fazzionarij che nella deficienza dell' oro, e del sangue gl'è sommamente desiderabile la Pace.

2° Tanto piu necessaria sembrarli una buona Pace, quanto maggiori sono state fin hora le scissure interne, degenerata in libertinaggio la libertà, scandalosa la venalità, frequente la rottura delle Diete e Dietine per priuati interessi et animosità, e finalmente smarita quasi del tutto la disciplina militare seguace della mancanza o dilazione de stipendij tant' anni, cagionata dalla Publica penuria, e molto più dalle domestiche dissensioni.

3° Mà riflettersi dalla M^tà sua ch'una immatura Pace co Turchi sarebbe il massimo degl' infortunij della Christianità, poiche fomentarebbe un incendio eterno di guerre frà Christiani, i quali perpetuamente suenandosi profonderebbero il rimanente del sangue più puro, con danno irreparabile della Religione Chatolica nell' unione et accrescimento formidabile della potenza de' Protestanti.

4° Dall' altro canto concederebbesi colla Pace il tempo alla Monarchia Ottomana di rassettare il Gouerno, e ristorare i spiriti e le forze, mentre s'infiacchissero le Christiane, per poscia con la solita perfidia stimolata da pretesti che giammai mancano riaccendere con maggior uigore e fierezza la Guerra contro l'una ò l'altra delle Potenze che le paresse più esposta à suoi attentati.

5° Considerarsi da sua M^tà che quantunque debba supporsi eterna et inuiolabile la Lega frà confederati, doppo una Pace conchiusa di commun consenso con tutto ciò riuscirà meno ualeuole alla resistenza doppo lo spargimento di tanto sangue e di tanti tesori, nella continuazione della guerra frà Christiani, e potersi dubbitare della totale impotenza di tal una delle Potenze confederate à sodisfare all' obligo di rientrare in guerra col Turco assalitore dell' altra, stante l'impegno in cui sarebbe d'un altra guerra.

6° Non douersi fare tanto capitale sopra le debolezze dell' Impero Ottomano scemato di tante Prouincie, poiche col beneficio di poch' anni di Pace, potrebbesi quella Monarchia migliorare di gouerno, rimettere nella pristina ubidienza i sudditi, e nella disciplina i soldati con ristorare l 'Erario; onde aggeuole riuscirebbegli lo scagliarsi con maggior uigore contro la parte più esposta, e rinouare li esterminij della Christianità. Non mancare ne Regni ne huomeni nell' Europa, nell Asia, e nell' Africa agl' Ottomani per opprimere i uicini, purche uoglino aggiungere il senno et il buon uso alle forze, e riacquistare la fama ch'è il maggiore capitale della guerra. Certamente hauere Solimano e Selino posta tott 'il giogo gran parte della Christianità, e sparso il terrore nel rimanente, se bene non possedeuano per anco l'Vngheria, la transiluania, la Moldauia, la Valacchia, la Seruia, la Bosnia, la Schiauonia, la Croazia, Candia, Rodi, Cipro, ed 'hauere Maometto secondo colle sole forze dell' Asia soggiogati gl' Imperi di Constantinopoli, e di Trebisonda, con molti Regni nell' Europa.

7° Ne meno douersi riporre troppa fiducia nelle grandi conquiste fatte di là dal

Danubio estese quasi à Soffia et al monte Emo, poiche l'erario e le forze scemandosi sempre più nelle guerre frà Christiani riuscirà impossibile il munire di fortezze e di presidiy un si uasto tratto di Paese, e di tenere nel medesimo tempo Esserciti ualeuoli in Campo. E per ciò soggiogarebbonsi da Turchi inuigoriti di qualch' anno di Pace con maggiore celerità, che non si sono acquistate da Christiani quelle Prouincie; se massime ui concorresse la solita inpuietezza degl' Vngheri, e transiluani, à quali pare più grauosa il peso del giogi de Christiani che de Barbari, e più odiosa la Religione Romana che la schiauitù Ottomana. Vedersi per molte sperienze antiche e moderne che niuna cosa riesce più fattale agl' Imperi ch'il troppo peso. e la smisurata uastità de Dominij essendo troppo malageuole ch'i spiriti si difondano dal cuore, e dal centro alle parte più remotte della Circonferenza.

8° Tenersi auuisi indubitati da sua M^tà (ma segretissimi e perciò da non propalarsi) ch'i Cosacchi meditano una Generale riuolta dal giogo de Moscoviti, subito ch'udiranno la Pace conchiusa de Christiani col Turco, et di collegarsi co' tartari per riporsi in libertà, inuitando anco la Polonia à tale collegazioni. Ogn' uno sà quanto feroce, guerriera, e numerosa sia la Nacione de Cosacchi, che ponno porre in Campo ducento milla Combattenti Moschetieri, et à Cavallo, e troppo il sà la Polonia lacerata e smembrata da medesimi. Ogn'uno sà il ualore et il numero de Tartari sterminatori delle più ricche Prouincie dell'Europa; Gente nata sola all 'Armi piena d'ardire e di ferocia, indomita a patimenti della fame e della sete, e di tanta uelocità che sorprende i più lontani, et i più sicuri a segno che ponno chiamarsi Ali et Artigli della Potenza Ottomana, ma altre tanto sicura da nostri insulti, mentre tiene per argine la uastità de deserti, e per riparo quasi insuperabile de suoi Cauili, la fame, la sete, e la sterilità delle sue Campagne. Da ciò può inferirsi quanto spauentosa riuscirebbe al mondo Christiano la Collegacione de Tartari e de Cosacchi, da quali ad 'ogn 'ora potrebbonsi temere rinouate le antiche inondaccioni sopra non le uicine solo, mà le più remotte Prouincie. Cederebbe senza dubbio à si bellicose genti l'Impero de Moscouiti, tanto meno atto alla diffesa quanto più uasto, ed oppresso dalla propria mole, et angustiato dall' intestine dissensioni.

9° Reccare orrore il solo pensiero della Potenza spauentosa de Tartari e Cosacchi che stano per congiungersi, mentre quei primi soli hanno trescamente non solo ribbuttato con le loro proprie forze e valore l'Essercito innumerabile de Moscouiti, munito da Mille Pezzi d' Artiglieria, mà l'hanno in più fazzioni battuto, disfatto, et ridento ad una uil fuga. Non potersi adunque negare che rimanendo il Turco nell' Europa debilitato ben si per la perdita di alquante Prouincie, mà rinforzato dalla Potenza de Tartari, e dalla congionzione imminente de Cosacchi, ch'implorano comme già fecero a nostro gran costo la riunione con essi, non meno che co' Sciti, non sià per riuscire più formidabile che mai al Christianesimo. Sino che saranno Tartari e Cosacchi di qua e di la dal Boristene, e di quà dal Danubio, e sino che li Ottomani terranno il piede de la da questo fiume e nella Turcia, Macedonia, e Grecia, giammai saranno sicuri e quieti i sonni non solo della Polonia, mà dell' Austriaco Impero, e molto meno della Veneta Republica in si uasto tratto de confini, e partiocolarmente nella Morea, tutta attorniata da si poderosi Nemici, attenti all' occasioni di risarcire le giatture di questa guerra.

10° Per tutte queste raggioni relative al solo bene del Christianesimo, et ad assicurarlo una uolta per tutte dal rischio di perdere non solo le fatte conquiste, mà tutt' il rimanente, stimarsi dalla M^ta sua assolutamente necessaria la continuacione della guerra, e non douersi riporre la spada nella guaina, se prima il Maomettano non sara cacciato di la dal Mare, ed il tartaro sterminatore di tante Prouincie Christiane di quà e di la dal Danubio, sterminato affatto da proprij Couilli del Budziak, e della Crimea.

11° La uisibile Protecione del cielo ch' hà sin hora impartito all' Armi Christiani e specialmente alle Cesaree, e Venete con tante e si prodigiose Vittorie e conquiste douerci far sperare dalla Diuina Onnipotenza un si bramato succeso colla ricupera di Constantinopoli, anzi della terra stessa santificata co' Natali e col sangue di Giesu Christo. All' incontro douersi temere, se per particolari interessi si trascuranno quelli del Chris-

tianesimo con una immatura Pace col nemico commune, e si ricusa la destra adiutrice del Cielo, sin hora prouata felicemente e contro i Nemici della Fede, e contro li altri, che non si sottragano gl' auti con tanta prosperità sperimentati contro questi.

12° Non potersi sperar mai più una congiuntura pari alla presente di debellatori di si gran parte del Christianesimo, che per più secoli hà sospirata indarno una si fauoreuole occasione.

13° Tanto più douersi stimare questo sentimento della Mtà Sua, quant è più alieno dall' interesse particolare della Polonia, la quale stante la uastità de deserti frà essa et i nemici, sicome hà prouati sin hora i danni soli della guerra, attraendo sopra se le forze tutte de Tartari, e parte di quelle de Turchi, e rimanendo il frutto tutto di si gran diuersione à Collegati oll' acquisto di tante Prouincie contigue à loro stati, cosí nella continuacione di detta guerra soggiacerà inenitabilmente à medesimi pregiudicy, à quali generosamente s'espone e sagrifica sino al fine per la gloria della santa Fede, purche ui concorrano come deue sperarsi le Potenze confederate.

14° Attesa poi la nuoua e felicissima congioncione di sangue che di moto, e colla Paterna mediazione della santità d'Inocenzo Vndecimo di gloriosa memoria e coll' opra prudentissima di Monsignore Illustrmo Nuncio Apostolico Cantelmi, s' è orora stabilita coll' Augustma Casa, e colla Serenma Elettrice di Neoburgo, douersi queste case strette con nodo indissolubile co' la Reale di Polonia reputare una sola, mirerà la Mtà del Re più che mai ogni felicità et accrescimento dell' Augustissma. Casa come la sua propria, e sarà tanto maggiormente animata à promouerla con tutto lo spirito e con tutte le forze, togliendosi ogni speranza à malignanti di seminare com' hanno fatto zizanie di sospeti e gelosie.

15° Non esserui dubio ahe la santità di Nostro Sigre Alessandro 8vo non sia per approuare e promouere co' gl' offici Paterni questi sensi di generosità e Pietà Christiana, poiche si tratta di uendicare gl' oltragi del Cristianesimo, di stendere l'Impero di Christo, e di riunire la Chiesa Orientale all' Occidentale e Romana. Con che la gloria del suo Pontificato in conseguenza della Diuina, e della salute di tant anime, sormontarebbe tutte quelle de preceduti.

16° Confidarsi per tanto che la santità sua resterà seruita di commettere senza dimora di tempo à Monsignore Illustrmo Cantelmi Nuncio straordinario alla Corte Cesarea, e poco fà Nuncio ordinario in Polonia (oue ha fatte spiccare con sommo applauso della Mtà Sua e di tutta la Republica le più eminenti abilita, e talenti ne maneggi ardui e grandi con un zelo feruorissimo et efficace della gloria di Dio, e della santa sede) ch'a nome della Santità Sua rappresenti à Sua Matà Cesarea la conuenienza e la necessità della continuacione di questa sacra guerra, sin tanto che si riduca il commune Nemico allo stato di non potere più nuocere al Christianesimo, il che uerisimilmente può sperarsi frà una ò due Campagne, mediante l'aiuto del Cielo, stante la rouinosa constitucione di quell' Impero.

17° Essere simiglianti uffici di Sua Santità opportuni e necessarij appresso la Serenma. Repubblica di Venezia già per altro ben persuasa à dare l'ultimo traccolo alla Potenza Ottomana, contro cui già per tanti secoli generosa e gloriosamente guerregia.

18° Douersi à questo medesimo oggetto spedire prontamente alla Corte di Moscouia senza spese e senza fasto persona perita, zelante, efficace, la quale con lettere et instrucioni di Sua Santità, della Mtà dell' Imperatore, della Mtà del Re, e della Serenma Repubblica Veneta animi i Czari alla continuacione d'una si santa e necesaria guerra, assicurandoli che non si uerrà mai ad una Pace col Turco e tartaro senza che ui siano compresi i Moscouiti, e togliendo loro ogn' ombra e suspetto che potessero hauere sopra ciò: con che si conseguirà l'inestimabile uantaggio della potente diuersione de tartari, anzi della loro destrucione, operandosi di concerto colle Armi della Polonia, et unendo ad esse qualche corpo di fanti Moscouiti, come si dirà doppo.

19° Quanto al Re essibirsi la Mtà Sua à fare l' ultimo sforzo delle sue Armi, et offerire la propria persona per uscire al principio della Primavera in Campo; Ma essere

necessario che frà le Potenze confederate si convenga in un progetto praticabile, e sicuro, sopra cui si prendano in quest' Inuerno le misure per poscia aggire à primo tempo di concerto e co' la più desiderabile armonia, e non co' principij e mezzi separati che tendono più al priuato ch' al Publico uantaggio, accio che uno mano, et uno animo si dia l'ultimo assalto alla Rocca crollante della Potenza Nemica.

20° Proporsi dalla M^tà sua ch' operando l'armi di Sua M^tà Cesarea di la dal Danubio, i Moscouiti lasciata in disparte la Crimea, e le Campagne aride e deserte si uolgano all' acquisto de Forti del Boristene poco forti, mà opportunissimi ad apprire la strade e la Nauigacione per quel gran fiume, il quale manterà colle Naui e Prouigioni di Kiouia l'abondanza nell' Essercito de Moscouiti, indi si portino all' attacco uicino d'Oczacowa, Piazza di somma importanza all' imboccatura del medesimo nel mar nero che rimarebbe con ciò apperto à Legni de Cosacchi, e non solo accrescerebbesi la fame, mà porterebbesi il Pugnale alla gola di Constantinopoli. Se questo saluteuole Consiglio datto dal Re nelle passate Campagne fosse stato seguito, sarebbe hora libero à Christiani il Corso del Boristene, apperto à Cosachi il Mar nero, posta in disperacione la città di Constantinopoli, et soggiogato il Budziak e la Crimea.

21° Nel medesimo tempo il Re di Polonia porrebbesi con tutte le sue forze all' impresa del Budziak, ò sia Bessarabia frà il Niester et il Danubio, per cui li Tartari di Bialogrod ponno recar soccorso à Turchi ò à Tartari della Crimea e ponendosi colla diuersione dell' armi di sua M^tà un gran caos frà i Turchi et i mentouati Tartari, rimarebbero quelli esposti all' armi Vittoriose di Cesare, con restare coperte le loro spale adogn' insulto de Tartari. Ponto di somma importanza.

22° Similmente potrebbe la Seren^ma. Repubblica di Venezia lasciati in disparte gl' assedij e conquiste di Piazze et Isole rimote dalla Città Dominante di Constantinopoli, spingere le sue armi alla conquista del Tenedo, e tentare il passo de Dardaneli, ò almeno difficultarne l'addito à nemici con un stuolo di Vascelli postati al Tenedo, con che ridurebbesi Constantinopoli ad un' estrema fame et alla disperacione.

23° Douendo la persona e l'Essercito del Re esporsi al maggior rischio, poiche si porterà al Budziak et al Mar nero in tanta lontananza dal proprio Regno et per deserti cosi uasti ne proprij Couili, e nel seno de Tartari in mezzo à questi et à Turchi, riuscirà egualmente opportuno e necessario alla Publica causa, et al particolar uantaggio dell' Armi Cesaree, accio restino sgrauate dal peso de Tartari, che si ponga in practica la congionzione già più uolte proposta nell' ultime Campagne dal Sig^r Generale Cesareo Veterani con sue repplicate lettere al Sig^r . Gran Generale di Polonia, per aggire Colle forze unite contro i Tartari, la quale unione sicome proposta nella staggione auuanzata dell' autuno, non potè ridursi ad effetto, cosi potrà utilmente practicarsi nel principio dell' imminente Campagna. E da quest' unione, uguale e reciproco sarà il uantaggio che ne proueranno l'Armi di sua M^tà Cesarea alle quali importerà di tenere lontani i Tartari per hauere più libero il Campo alle conquiste de rimanente della Bulgaria, e dell' altre Prouincie di la dal Danubio, et a quelle del Re per potere più ualidamente resistere allo sforzo de Tartari attaccati ne proprij Couilli, e ridure all' ubidienza l'importante Piazza di Bialogrod chiaue del Niester, e Porta del mar maggiore.

24° Essere per ciò necessaria l' autoreuole e pronta interposicione di Sua Santità coll mezzo efficace di Monsign^r . Nuncio Cantelmi appresso la M^tà Cesarea, acciò siegua quest' unione d'un corpo d'Alemani all' Essercito di sua M^tà , douendosi sperare che se quella fù offerta del Sig^r Generale Veterani all' or che per staggione già tanto auuazata, e per l'absenza del Re, e debolezza delle forze, poco, anzi niun uantaggio se ne poteua aspettare, tanto maggiormente ui concorrerà Sua M^tà Cesarea nel principio della Campagna, et quando la presenza del Re, et il uigore intiero delle forze ne rende probabile ogni miglior succeso.

25° Similmente sarà proficua l'opra della Santità Sua, della M^tà dell' Imperadore, e della Seren^ma. Repubblica di Venecia apresso le M^tà Czaree di Moscouia col mezzo della persona accenata da inuiarsi à commun nome, acciò si rissoluano anc' esse ad unire un

corpo d' Infanteria all' Esercito Polaco, afine possa fare una più ualeuole diuersione delle forze del Budziak, et impedire che non accorrano al soccorso de Castelli del Boristene e d' Oczacowa. Offerendosi il Re uicendeuolmente pronto à darsi la mano co Moscouiti, e portarsi con tutte le forze al loro soccorso in caso di bisogno, et à coadiuuare le loro Armi all' acquisto della Crimea, doppo seguita la reducione di Bialogrod dalle sue Armi, e d'Oczacowa dalle Moscovite che per necessità devono precedere, e potrà molto giouare à quest' intento, se si confermerà da Sua Santità, da Sua M^tà Cesarea, et Seren^ma. Repubblica di Venecia che non si uerrà giamai alla pace col Nemico, senza comprenderui i Moscouiti, purch' aggionghino qualche corpo delle loro truppe alle Polache et operino con uigore con le loro Armi.

26° Essere anco necessario che la Santità Sua et i confederati concorrino co' loro offici al buon successo dell' imminente Dieta, acciò chiudendosi felicemente si somministri il mezzo agl' esserciti d'uscire e numerosi e ben prouisti in Campo alla Primavera. In ordine à che la M^tà Sua, posti in disparte i proprij risguardi d' interesse e di rissentimento, hà riceuuti in gracia e stretti à se tutti que, sig^ri . che poteuano turbare le cose.

27° Sperarsi finalmente che gl' uffici Paterni e premurosi di Sua Santità appresso la M^tà Cesarea, e la Ser^ma. Republica di Venecia come anco appresso li Czari di Moscouia riusciranno tanto più ualeuoli, quanto meno esposti ad ombre e suspicioni di priuato interesse ò di Passione, altro non stando à core della M^tà del Re se non di contribuire le forze, il sangue, la vita alla totale oppresione dell' Ottomano, all' essaltacione dela santa Fede, et alla gloria maggiore del Pontificato, il che non potrà mai consegvirsi se non s' estermina la fatale potenza de Tartari Europei, poiche sin tanto che spiraranno questi respireranno sempre i Turchi.

CCIX.

1689, Scrisórea plenipotenţiarilor turceşti *Sulficar Effendi* şi *Alexandru Mavrocordat* asupra negoţierilor de pace.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Interpretatio litterarum deputatorum fulgidae Portae.

Praemissis consuetis titulis, atque officijs.

Cum quarto ab hinc mense ad fulgidam Portam emissus noster cursor tandem ad imperatoria castra peruenerit, atque omnes propositiones, quibus in pluribus hic habitis congressibus assensus praestitus fuerat, Aug^mi. Max^mi. Potent^mi atque clementis summi Imperatoris Domini nostri, cuius Regia Maiestas perennet, et Excelsi Supremi Vesirij, atque uniuersim Maximorum Excelsi Imperij Moderatorum, ac sapientissimorum Legis peritorum, et supremorum prefectorum exercituum Imperialium Mussulmanorum, mentibus innotuerint, nullà interpositâ morà praedictus noster expressus cum responsionibus, quae

illis placuere, adhibitâque matura consideratione statutae fuere, dimissus duodecimo die lunae Moharrem dictae, anni 1101 Viennam uenit. In litteris nobis redditis quoad euentus haec nunciata sunt. Augustissimum, Maximum, Potentissimum et Clementissimum nostrum Imperatorem in sancto mense Remesano anni 1100 sub auspicijs faustis in imperatoria tentoria transijsse atque ad bellum regia fortuna gerendum summa et imperatoria magnanimitate suscepto itinere ad Sophienses campos peruenisse, uerum interea cum in Europa atque Asia obortis aliquorum perditorum hominum seditionibus, ac tumultibus interna imperij constitutio inter alias curas maximè in animo sit, urgente ibidem diutius morandi necessitate illinc distributis exercitibus plures Vesirios abijsse, atque opera eorumden fauente Deo sublatis non solum omnibus rebellibus, uerum etiam exstirpatis prole, affinibus, adhaerentibus, socijs et fauthoribus per generalem ubique internecionem ab illa colluuie terrarum faciem defoccatam fuisse tùm in Asia tùm in Europa: praeterea cum Crimensis Chanus quoque imperatorio tello nauaturus operam Kiliam peruenisset, accepto nuncio Motus Moscouitici exercitus uersus ea confinia, regressum fuisse, atque inito praelio cum exercitu Moscouitorum fortuna fauente, ac Deo annuente mussulmanos uictoriâ potitos, moschos uerò amissa pugna reiectos esse; atque ad decem fermè statiua tartaricis in sequentibus militijs multa praeda tormentis, et rebus ad munitionem spectantibus acceptis, exercitum otthomanicum inde uictorem, ac laetum ad auream Chersonesum Crimeam appellatam redijsse; ad haec cum maria Africanorum litorum naues cum imperatoria Classe iunctim percurrerent, plures occupasse ex inimicorum nauibus; atque in Hersecouino litore cum facto exitu hostilis exercitus Gabellae arcis obsidionem meditaretur, militantibus imperijs turmis occurrentibus egregiam uictoriam pro imperio stetisse. In ripis etiam Danubij, et Saui fluminum ex amissis arcibus nonnullas recuperatas fuisse: et in eodem Danubio classem imperatoriam annuente Deo multa egregie praestitisse: additur Polonos Camenecum obsidentes defensorum perculsos ictibus relictis tormentis bellicis, et infecta re dilapsos esse. Quoad negotium uerò ista perscribuntur, scilicet in tractatu Pacis inter Excelsum Imperium, ac Caesaream Augustam Maiestatem, eiusdemque Confoederatos Principes, Imperialis Maiestas pro ea, qua erga quietem, ac tranquillitatem subditorum utriusque Dominij afficitur, clementia et pietate, atque inclinatione suum imperatorium assensum prebuit propositis, ac declaratis à nobis in pluribus sessionibus punctis; uerum nulla praestita facultate ad ulteriores ac diuersas conditiones seuerè nobis commisit, ac demandauit, ut si talibus pactis honestum utrique Imperio negotium perfici neutiquam poterit, acceptis responsorijs ad imperiales litteras Epistolis, nullo interposito die regrediamur. En ex imperatorio hac super re edito Mandato exaratae atque directae ad Praesidem bellici Consilij Caes^{ae} Mai^{tis} amicabiles Supremi Vesirij Domini nostri litterae modò tradditae sunt, quorum etiam sensus postquam innotuerit, optamus, ut aut praestito assensu propositionibus secundum declarationem nostram, ac secundum statum illius temporis à nobis exhibitus et conclusis tractatibus, ac mutuò datis acceptisque pac torum instrumentis negotium istud fauente Deo ad finem perducatis, aut redditis a C. M^{e} responsorijs litteris ad eas, quas nos exhibuimus nullo interiecto die saluo passu, et omni incolumitate nos retro dimittatis. Cum nos qui omnem profitemur sinceritatem et amicitiam è numero simus antiquorum, ac praecipuorum ministrorum excelsi Imperij, ac sciamus leges, canones, mores et conditionem otthomanici Imperij, et bene cognoscamus quaenam pacta congruere, ac tolerari possint; praeterea sincerè allaboremus pro quiete ac tranquillitate utrique imperio restituenda in anteactis congressibus ultimatas, et deffinitas propositiones reddideramus atque ulteriores propositiones impossibiles esse asseueramus, atque affirmaueramus, ecce modò quoque illis ijsdem à fulgida porta praestito assensu, nihil superadditum est, ac planè cum nos à tramite aequitatis, ac sinceritatis nequaquam recedamus, nulla intermissa temporis iactura permittente Deo concludamus, si reuera populorum seruorum Dei securitatis atque tranquillitatis desiderium uestris animis inest; sin autem minus ratione iam proposita pax alma placet, cum responso ad

imperiales litteras ad reditum nobis *regiam* *) facultatem jmpetrabitis. Cum omnis rei perfectio diuina egeat permissione, negotia tempore statuto à Dei uoluntate ad effectum reduci necessum esse constat. Diu ualete.

Datae aucta Luna bene lucente Moharremi 1101.

Subscriptis litteris Dominus Efendi propria manu haec adscripsit.

Dilectissimi mihi amici. Si uoluntas adsit, fauente Deo consimiles tractatus intra spacium aliquorum dierum perfici possunt, sin autem consideratio uestra aliò tendat, quid prodest sinceritas atque integritas nostra? quid plura? haec est summa rei. Tulgidissima Porta sine negotio nullum nobis hic morandi facultatem permittit; si secundum iam declaratas conditiones in re concludenda mutuus imperiorum assensus haud conformis reperiatur, desideramus ut quam citissimè pro tuto ac securo regressu nostro cum responsorijs litteris facultatem Caesaream nobis obtineatis.

CCX.

1689. Scrisórea *marelui Vizir* către *Preşedintele consiliului imperial de rĕsboiŭ* in cestiunea negoţierilor de pace.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Excelsi Supremi Vesirij ad Celm Principem bellici Consilij Augmae Cesae Maiis Praesidem litterarum interpractatio.

Post consuetos titulos ac officia salutationis.

Amicè significatur cum antea ex aestimatissimis, atque omni fide dignis Ministris Excelsi Imperij praelectus inter eximios et honoratos Sulficar Efendi, cuius in dies augeatur Magnitudo, atque conspicuus inter Nobiles Christianae Gentis Generalis Vniuersi Imperij Interpraes filius Scarlati Alexander cum augustis Imperatorijs litteris nunciantibus

*) Hic terminus in originali omissus est.

faustissimam atque auspicatissimam eleuationem in sublimem regium Thronum Potentissimi, Maximi, Clementissimi, Pijssimi Mussulmanorum Imperatoris Domini nostri, cuius dominium ad nouissimum usque diem perennet, ad gloriosissimum inter Monarchas Christianae gentis, et sublimem, atque omni honore, ac sinceris officijs dignissimum amicum nostrum Romanorum Imperatorem ablegati fuerint, ijs postquam tali fungerentur officio, collatam fuisse omnem facultatem, atque plenariam potestatem, tradditis ad hoc necessarijs diplomatis, ut per tractatum bellum hinc à multo tempore productum in pristinam Pacem restituerent, et dissidium, atque inimicitiam in amicitiam et unionem commutarent; ac proinde cum in praesentiarum tùm Sulficar Efendi tùm Alexandri praetitulatorum ad imperatoria castra litterae peruenerint, eosdem nobis plenam relationem fecisse tum tractatuum qui post exhibitionem imperialium litterarum habitis pluribus sessionibus de hoc almo negotio cum plenipotentiarijs Ministris ad istum congressum deputatis initi sunt, tùm punctorum, quibus tandem assensus fuerat praestitus. Cum igitur omnia nobis innotuerint rem attentè perspicientibus, cumque regia intentio Augustmi, Maximi, benignissimi et Clementmi, nostri Imperatoris haec sit, ut antea etiam scripto, notitiaeque tradditum fuerat, ut hostilitas atque inimicitia de medio tollatur, subditorum uerò quies, tranquillitas, ac securitas pendeat à conuenienti assensu ac decore utriusque imperij, sperabatur sanè ex eo quod illuc ablegati Plenipotentiarij Commisarij nostri ultra annum detenti fuerint, acceptabilis alicuius negotij conclusio. Postmodum etiam, si placebit rem utrique Dominio conuenientem in finem perducere, prout antea etiam expositum fuit, ibi existentes Excelsi Imperij Plenipotentiarij ministri omni facultate atque potestate instructi sunt, ut utrinque acceptabilem tractatum concludant. Vos quoque operam studiumque interponetis, ut quam primum fauente Deo congrua ratione opus hoc perficiatur. Verum enim uerò si temporis, ac status ratio impedimento sit, atque negotij perfectio nequaquam assideat, hoc posito, ibi existentes Plenipotentiarij ne diutius commorentur sine causa, sed quam citissimè nullo interposito die saluo passu, et plena incolumitate ad excelsi imperij ditionem traducantur. Etenim rei cuiuscumque dies statutus est, atque omnis negotij perfectio praedestinatum tempus expectat. Ualete. Datae in castris ad Sophiam.

CCXI.

1689. Punctaţiunile prescrise de Impĕratul *Leopold I*, solilor Munteniei *Brăiloiŭ* şi Logofĕtul *Şerban*.

(Din «Neu-eröffnete Ottomanische Pforten Fortsetzung. Augsburg. 1701. P. 515.»)

Kayserliche Anforderungs-Puncten an die Wallachischen Abgeordnete Conne Brailove und Servano Logofetti

1) Alldieweilen din Kayserliche Waffen eine geraume Zeit her wider den allgemeinen Erb-Feind Christlichen Nahmens so glücklich gewesen, dasz man nechst Göttlicher Hülfe durch dieselbe so viel Provinzen und Länder von dem Türckischen Joch befreyet, und unter anderen das Fürstenthum Wallachey nun mehro auch vor denen feindlichen Einfällen sicher gestellet hätte, als erfordere allerdings die Billigkeit, und bringe das Kriegs-Recht solches mit sich, dasz man von selbigen Lands-Ständen für 15,000 Mann zu Rosz und Fusz durch 7 Monat die Winter-Quartier, der Kayserl. Ordre und Befehl gemäsz, als wie es vor diesem in Hungarn und Siebenbürgen gehalten worden, auf folgende Weisz begehre: nemlich, dasz von dem 1 Novemb des 1689. Jahres an. bisz wiederum zu dem letzen May 1690. 3500 Portionen für die Militz, als täglich für einen Mann zwey Pfund Brod, ein Pfund Fleich, ein Maasz Wein, die Lager-Statt Saltz, Licht, Holtz, und was zur Nothdurfft eines Menschen von nöthen, gereichet, und für jedes Pferd täglich 8 Pfund Heu, Wochentlich zwey Schaub Stroh, und Monatlich 4 Metzen Haber hergegeben werden sollen.

2) Werden der Fürst und die Stände für die Militz 800,000 Gulden zur Zeit, welche man ihnen benennen soll, in baarem Geld erlegen.

3) Werden dieselbe zum Kriegs Gebrauch 1500 Pferd, so gut, als sie in selbigen Land zu bekommen sind, zur bestimten Zeit verschaffen, und jedes für die Reuter nicht höher, als für 30 für die Dragoner aber nur für 25 Reichs-Thaler ansetzen; welches Geld von oben-besagter Summa abgezogen werden könne.

4) Sollen die oben- angeregte Abgeordnete sich nicht eher von dennen begeben, sie haben dann zuvor von ihrem Fürsten und denen Ständen über diese vorgetragene Puncten eine Categorische Resolution in dem Kayserl. Feld-Lager, und zwar unter einer 6 Tägigen Frist abgestattet, und nach besagtem Lager gnugsame Commissarien, welche so wohl den Weg für den March, als die Quartier für Militz anzuweisen, kommen lassen,

5) Sollen der Fürst und die Stände zwey von den Vornehmsten des Fürstenthums bey dem General, welcher in der Walachey über die Kayserliche Truppen das Comando haben wird,, continuirlich zu Geisseln lassen, damit man wegen dieser Tractaten versichert seyn möge; jedoch solle ihnen frey stehen, nach Verfliessung eines jeden Monats die ersten durch zwey andere abzuwechseln.

6) So der Fürst und die Stände sich wegen dessen, was man fordert, auf keinerley Weisz weigern werden, sie hingegen im Nahmen Ihrer Kayserl. Maj. versichert seyn können, dasz sie weder den General, noch die Militz zu etwas anders anstrengen, oder ihnen sonst beschwerlich und schädlich seyn, sondern sie in allen und jeden beschützen und beschirmen, auch sie bey ihren alten Rechten, Gewohn- und Freyheiten gelassen werden sollen.

CCXII.

Condiţiunile de pace propuse din partea Porţii de *Alexandru Mavrocordat* prin Cardinalul *Kolonicz* Impĕratului *Leopold I.* 1690. 19 Ian.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Puncta Conditionum Pacis Eminentissimo Domino Cardinali à Kollonitsch per Dom^nm^ Alexandrum Maurum Cordatum Conscio Eiusdem Collegâ Domino Sulficar Effendi, Ablegatos Turcicos, ante ipsorum Viennâ discessum in Conuentu P. P. Augustinianorum suburbanorum 19ª Januarij 1690 oblatarum.

1°. Quòd Porta Ottomanica stabilem cum Caesarea sua Regiaque Mai^te^ pacem inire cupiat, eamque initam stabilem fore speret, si Germani, non Hungari in confinibus collocati fuerint, his nempe ad disturbia et deuastationes natis, illis uerò à disciplinae militaris, fideique obseruantiâ commendatis.

2°. Liberum proinde fore Caesareae, Regiaeque Mai^ti^, aut suspensionem armorum, plurium uel paucorum annorum, uel etiam pacem stabilem et perpetuam cum Porta inire.

3°. Ad hanc obtinendam concludendamque Dominos ablegatos plenâ facultate instructos esse, ut omnia inter Savum et Tibiscum sita cum omnibus fortalitüs in manibus Turcarum adhuc existentibus etiam Temisvarino, usque ad Portam ferream inclusivè Imperatori cedant.

4°. Vice versâ, quae trans Savum sita sunt, et anteâ Turcarum fuêre, Portae Ottomanicae maneant.

5°. Confinia Croatiae maneant in eo statu, in quo priùs fuerunt.

6°. Transyluania uel, ut priùs, habeatur, uel quantitas pecuniae paratae, quae Turcis exinde quotannis proueniebat, porrò salua maneat.

7°. Alba graeca Turcis restituatur.

CCXIII.

Scrisórea Postelniculuĭ *Mihaiŭ Baejescul* cătră Egumenul (?) *Macarie*, despre planurile lui Constantin-Vodă Brancoveanul.

(Din Archiva ministerului ces. reg. de interne din Viena.)

Cinstite părinte Macarie, închinumă svinţiĭ tale cu sănătate.

Pricina întămplăriĭ aceştiĭ scrisorĭ nu este alta făr cât veĭ ştiĭ sfinţiĭa ta, că au venit un fecior de la mănăstire şim spus de svinţiĭa ta de olatul, rău miiau părut, iar nevoi ce petreacem şi noĭ fie mila lui dumnezău; iată nu putuĭ ţinea a nu scrie, ci scrişam sfinţiĭ tale şi de cel lucrişor pentru ştiinţa, ca să ştiĭ din ţară; veĭ stiĭ că sau pustiit buneaţele lui vodă, ca fiind Haizler la Cămpulung, iar Vodă au trimis pe supt cumpăt cu stolnicul costandin la tătari de vin de au fost şi el cu feaţe şi cu hicleşug de prăpădi ţara cu tătari înkă ce au fost; acum el trimite măngăiale neamţului, iar vodă gândeaşte alt lucru cu neamţiĭ. Că grohul veĭ ştiĭ svinţiia ta că vine la vodă tot noaptea şi scriu ei amăndoi cărţi la impărăţiia turcului ca să vie acum de primăvară, că din gură sau plecat neamţului măcar cu dare, iar de la inimă vedeavei în primăvară ce va săĭ lucreaze, că mai mult de stolnicul costandin şi frate său şi vistiariul şi aga cornea şi costandin ştirbeai încă vladica iaste, chichăiaua şi sfatul divanului, iară pe alţĭ Boiarĭ iau pus pe toţĭ la opreală tot cu sfatul grohului, cum au venit el întro noapte, iară a doua noapte iau pus pe boiari la opreală şi nu ştim ce iau făcut pe cine au putut prinde, iara alţi boiarĭ au fugit pin munţi, lasă că vor perí şi aceia, că e zapadă pe munte; intracesta chip ştiu că veĭ spune dumisale agăi şi tatei Stanco păharnicului; auzim şi inţălegem că zic — cum să vie neamţii de primăvară, iar vodă cu grohul aşa roagă Dumnezeu, că ei sănt fraţi de cruce, amăndoi săs facă ce sor face, şi el grohul au mănat la împăratul turcului să-i mai trimiţă oşti să păzască toate trecătorile despre neamţi, şi zic cum săs fie sculat tătarii cu mic cu mare să vie de primăvară, iară alţiĭ zic că am inţeles de radul logofătul de taică — într'alt chip, zicând un lucru mare grohul cătră vodă, care inţelegând ţoi mai scrie sfinţiĭ tale, şi spune la tata Staico sănătate din gură, iară răvaşul mĕ rog sfinţiĭ tale ca unui cinstit săl bagi în foc, numai veĭ spune tatei staico din gură; ştiu că sfinţiia ta eşti într'un lemnă inghieţat carel pui lăngă foc şi nuş las lega, că ni e frică de săntem morţi. Acum au trimis haracinl impărăţii turcului, cinci haracĭurĭ în cest an au trimis la turcă, şi acum au venit un mărzac săi dea patru sute de punţi, iară tătarăi sănt tot în ţară pe marginĭ cu grohul, că el îmblă tot noaptea ca un hoţ, şi de nu să va păzi neamţiĭ, să vezi ce va să le lucreaze vodă cu grohul; ştiu că ce au avut costandin vodă, au trecut tot de ceia parte; inţălegem că sau sculat moscul, măcar de ar da dumnezeu să fie una ca aceaia; mă rog svinţii tale, fură căte un cuvănt de la tata staico şi ne scrie să vedem şi noi, ca boiariĭ sănt morţi toţi, şi de nu le va da dumnezeu neamţilor puteare să biruiască, iara boiariĭ vor să pie toţi, şi preaputearnica impărăţie ba săş pue sufletul numai de nu ne va izbăvi de acest om, şi mă rog svinţiĭ tale să întrebĭ numai din gură pe tata Staico, de nu va fi zăbavă multă, să sărim şi noi, iară de va fi zabavă, măcar că tot săntem noi cei morţi, şi mă rog svinţiĭ tale săş iaĭ păză şi fie mila lui dumnezeu cu svinţiia ta şi mulţămim de ce mi ĭai trimis de la mănăstire.

Mihai postelnic săn Mareş ban Băejăscul.

Fevruari din 8 leat 1690.

(Postscriptum.)

Şi tot cercetează svinţiia ta la mănăstire, că noă ne e nădeajdea tot pre sfinţiia ta, până ce va fi mila lui dumnezău spe ţară şi spe noi; din gură le poţi spune acestea toate, iară răvaşul mĕ rog svinţiĭ tale săl bagi, indată cel vei citi, în foc; încă zău au avut minte Haizler de au ieşit, că era gândul lui vodă cu al grohului să prinză pe Haizlăr, iau dat de mare nevoe, încă ce au lăgăduit, nau dat nici va mai da; că el se găteaşte de un lucru mare la primăvară asupra neamţilor. De nu mi-ai fi sfinţiia ta tată sufletescă, nu taş spune, ci fiindumi şi scriindu-mi de la mănăstire, iată am scris şi sfinţii tale ca să ştiĭ, şi să ştii ce vei spune, dară din gură, iară răvaşul mă rog să nul dai, căl va lua măriia sa Haizlăr, şi mă tem, că cei mari sănt cu multe dulceţurĭ şi amare amărăciunĭ, şi vor peri toţi boiarii, şi mĕ rog sfinţii tale iată căs las post, ci să ne scrii căte ce-va; iar să ştii sfinţiia ta pe cine vei da răvaşul, ca acum sănt tulburările ceale cutremuri.

(Von aussen)

Intru cinstita mâna sfinţii sale părintelui Macaric cu sănătate să dia.

CCXIV.

Sulficar Efendi şi *Alexandru Mavrocordat* rógă pe *Comitele Kinsky* 1690.
să predee Impĕratului petiţiunea, prin care cer să le dee voie a se întórce 23 Febr.
la Pórtă.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Illmo et Ecc^mo Sigr. Sigr. e Patron Col^mo.

Truovandoci al pute. qui à Comora ritenuti dall' intrapreso uiaggio, e non molto sani per alcuni patimenti, non meno il posto di V^a Ecc^a nelli passati trattati, che li saggi per più volte ricevuti della sua somma buontà e gran mansuetudine ci additta la uia di presentare per mezo suo all' Augustissima Cesarea e Regia Maestà l'anneso nostro memoriale, pregandola di compiacersi d'accompagnarlo con quelle insinuationi, che sogliono scatorire dal doppio fonte della sua eleuatissima mente, e singolar equità. Si degni di considerare questa nostra straordinaria speditione essere la prima in tempo di guerra, douersi aprile et appianare con la libertà dell' accesso, e del recesso la uia; se Iddio non ha concesso adesso la gratia della conclusione delli trattati, non mancare per l'auuenire l'occasioni, quando si hano buoni esempij: la Regia sublime fama non meno dipendere dalli fortunati evuenti, che dalla clemenza, proprio inseparabile di S. C. M. molto celebrato nell' Europa, mà anco con questa occasione da predicarsi e diuolgarsi nell' Asia; se fù somma la benignità osata fin hora uerso le Persone, e le fameglie nostre, non douersi interrompere nel fine con nuoue angustie, e che potiamo noi balbetare, che cento uolte più proprie ponderationi o la sua feconda mente non partorisca, ò la sua faconda lingva non proferisca? ci basta pregarla di prender à cuore questo affare di comune interesse, e facilitare il nostro ritorno, quale per espresso ordine del Potentissimo Imperatore nostro Signore dobbiamo instantemente solicitare, conforme della lettera

del Supremo Vesiro è molto ben noto à V^a Ecc^a, come anco il stile prasticato in tempo di guerra, et il trattamento osato nel suo ritorno uerso il Signor Conte Caprara, ultimo Internuncio di S. C. M. alla Fulgida Porta. Non potiamo celare, che l' essere stati tratenuti senza partecipatione della causa, e senza poter accommodare le nostre numerose fameglie, ci reccò molto ramarico e grand' afflittione, massimamente aggiongendo: alcuni altri mali trattamenti contra l'equissima intentione di S. C. M. sempre clementissima; sperando però ogni miglioramento per la intercessione molto stimata di V^a Ecc^a, per preseruarci anco doppo il ritorno al seruitio d'ambe le Imperiali Maestà nel comune bene, ci consoliamo. L'Efendi, mio Collega, sinceramente la riuerisce, e la presente essendo scritta dal canto d'ambidue unitamente, la preghiamo d'applicare li suoi officij, e di reccarci quanto prima della Cesarea rissolutione la notitia. Jn quanto poi alla mia Persona, che le professo particolare diuotissima seruitù, deuo informarla, che fugono alcuni miei seruitori, non sò, se perche in una cosi longa, et angusta dimora li buoni diuentano cattiui, et i cattivi pessimi, ò pure se sono stati disuiati, e ci portano uia la robba, si che non potendo prendere altri di quà, se cosi seguerà anco per l'auenire, restarò senza la necessaria servitù. La supplico in oltre considerare, che questi tali essendo subditi del gran Signore con pieggi, e sicurtà consegnatimi, se si crede di osare piaceuolezza uerso alcuni, sia assicurata, che in uece di loro possono patire molti. Sempre appresso li Prencipi Christiani si hà hauuta riflessione delli Christiani dimoranti nella Turchia, e non uorrei mai, che si prendesse qualche sinistro pensiero e si facesse peggiore rissolutione dalla fulgida Porta per alcuni da niente. L'Imperio Ottomano è aperto, non hà ostacolo, chi voglia uscire, mà nelle legationi ogni minutia è rimarcabile. La prego dunque di rimediare à questo disordine con la solita sua benignità, del rimanente con ogni leal espressione mi raffermo di V^a Ecc.^a

a di $^{23}/_{13}$ Febbr° 1690.

Humillimo devotissimo sincero servitore

Alessandro Maurocordato m. p.

CCXV.

Petiţiunea Plenipotenţiarilor turceşti *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* către Împĕratul *Leopold I*, cerênd voie să se întórcă la Pórtă.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Supplica Ministrorum fulgidae Portae ad S. C. M.

Augustissima Caesarea Majestas.

Acceptis Augustissimae Caesareae ac Regiae Tuae Majestatis responsoriis, itemque liberi commeatus sacratissimis libris, cum Comarinum accesserimus, ut hinc ulterius usque ad confinia traduceremur, hic hucusque, nescimus quibus de causis, addita

imminutae imposterum aestimationis Imperatoriae ad Caesaream ac Regiam Tuam Majestatem nostrae legationis intimatione desinemur. Supplicamus igitur, ut in memoriam reuocare sibi placeat postremum ipsius ad fulgidam Portam Internuncium Dnum Comitem Capraram tempore belli retro uocatum illicò dimissum, et eadem, immo auctae aestimationis ratione usum fuisse; ac proinde ex ueteri inter utrumque Imperium reciproce belli pacisque temporibus observatae consuesudinis normâ Dnis Ministris suis benignè demandare, nè aut aliter tractemur, aut inuiti detineamur, singulari Regiae aequanimitatis exemplo orientem quoque in admirationem tractatura; cumque luculentissimis argumentis eximiam erga Personas, et familias nostras Clementiam Augustis^ae^ Tuae Maiestatis saepius experti simus, hac etiam occasione propitium ipsius mandatum expectamus, ac pro uitae ipsius longaeuitate Deum optimum oramus.

Ad suam Augustissimam Caesaream, et Regiam Maiestatem.

[Comaromii]

Cum demissa inclinatione

Ministri fulgidae Portae.

CCXVI.

Scrisórea *Cardinalului Kolonicz* către *Alexandru Mavrocordat*, vestindu-l despre căderea oraşului Kanizsa şi învităndu-l să dee dimpreună cu *Sulficar Efendi* ultimatul categoric al Porţii.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia aigenhändigen schreibens Irer Eminentz Hr. Cardinalen von Kollonitsch an den Mauro Cordato in negotio pacis. Wien 14. April 1690.

Illmo Sig^re^ Sig^re^ Figlio mio charissimo.

Hauendo io riceuuto 2 lettere da V. S^ria^ Illma sotto gli 13. e 23. di Marzo da Commora, doppo esser' ritornato io dalla mia residenza, à doue hó celebrato la sant^me^ feste, e hauendo io dato à V. Sig^ria^ Illma la prima nova circa la capitulatione di Canisa, così anco con queste mie righe li do la prima noua circa la consignatione di detta piazza, che successe gli 9. del corrente; gli Turchi consignarono le porte alli nostri, e poi uscirono gli Turchi gli sequenti giorni con carri, sin alla fiumara di Draua, e di là per aqua sin' à Nicopoli, prima piązza di Turchi, vigore capitulationis. Gli Turchi per la puntual osservanza hanno fatto ringratiar cortesemente alla Clemenza Cesarea del accordo in tutto osservato, moltissimi di loro si fecero Christiani con tutti suoi.

Con questa occasione hò volsuto di nouo e finalmente scriuer à V. Sig^ria^ Illma, mentre mi scrisse nella sua queste sequente parole: «Che V. Sig^ria^ Illma habbia communicato l'affare col suo collega, e che in materia cosi graue, senza il commun accordo, non si può hauer ferma certezza, e senza questa si fabrica in aria.»

Con questa risposta non mi fidai di far alla Maestà Cesarea la minima propositione, essendo questa risposta generale, che mi là nella sua, cioè che si rimette à quello

che há detto à gli Eccellentissimi Commissari, nelle conferenze, e poi anco à me doppo la sua partenza, ottenuto, nel licentiarsi da me, nel Convento di S. Augustino.

Mà quanto che io sò, le propositioni date a gli Eccellent^mi Commissari, e quelle poi date a me, quanto io sono informato, mi parono, sono molto differenti una della altra. Non vorrei discreditar ne à V. Sig^ria Illma, ne à me con questi equiuochi, ò generali sensi oscuri, che ordinariamente si finiscono in niente, mà come Persona Ecclesiastica, per conservar tanti poueri, e in vita, e in sostanza, che sempre mi assicurò di hauer la stessa intentione da parte sua, che ambe parti si poterebbeno viuer in pace.

Se dunque realmente V^ra Sig^ria Illma col suo Sig^re Compagno hanno realmente desiderio, e bona intentione alla allegata pace santa, V. S^ria Illma col suo Sig^re Compagno, propongano senza retentione l'ultima resolutione, che possino fare, e che vogliono fare, specificano chiaramente gli punti in specie, in scriptis in questa risposta che mi daranno.

Al'hora prometto da buon Christiano e Ecclesiasticò, di volermi subito metter à gli piedi di Sua Maestà Cesarea e pregarò che subito si ripiglino gli trattati di pace, con minor ceremonie e maggiori effetti col l'aiuto diuino. Quanto poi mi scrisse dal Gran Visiere nouo Kioporli Ogli, tutte le notitie nostre di quelle parti confermano, che inclini per la pace come homo prudente ad ogni modo possibile. Hauendo dunque loro Sig^ri Ill^mi scuopertome realmente e specificate loro ultima potestà, conditione, specificatamente in scriptis con questa risposta, Jo non marcharò subito di solicitare la licenza dalla Clemenza Cesarea, che loro Sig^ri Ill^mi possino per maggiore loro sicurta, mandare un corriere alla porta.

Douendo io partir per Passauia tra 15 giorni per consecrar quel Principe Vescouo, aspetto la risposta categorica per questo Sig^re Interprete che potranno consegnar la lettera e risposta. Dio dia quello che sia à Maggiore sua gloria, et io resto de V. S^ria Illma.

Obligatissimo e Affectuosissimo

Padre e Amico sincero

Leopoldo Cardinale di Kolloniz
Vescouo di Giauarino.

Vienna gli 14. d'Aprile 1690.

CCXVII.

Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Cardinalul Kollonicz* în cestiunea negoţierilor de pace. 1690, 23 Martie

(Din Archiva ces. reg. a curţii din Viena).

Gehaimbes schreiben des Mauro Cordato an Ir Eminenz Hr. Cardinalen von Kollonitsch in negotio Pacis Turcicae. Comorrn den 13 (23) Marty 1690.

Eminent^mo^ Reuer^mo^ Sig^r^ Sig^r^ Padre, e Padron mio Colend^mo^!

Ponderandosi il ualore delle benignissime dechiarationi fattemi nella riueritissima lettera di V^ra^ Eminenza delli 20 del corrente Marzo, potrà molto più concepirsi dalla sua profonda intelligenza la grandezza della consolatione dell' animo mio di quello, che da me si potesse esprimere con tutte le più industriose maniere. Non si può sentire amarezza più acerba di quella mi reccano le presenti difficoltà, e tutta uia dalle charitateuoli espressioni di V^ra^ Eminenza resta notabilmente raddolcita, si che non essendo alcun rendimento di gratie ualeuole contracambio di tanto fauore, mentre mi si ammutisce la lingua, m'ingegnarò si che parlino li fatti, e tanti testimonij ne hauerò d'una candida seruitù, quanti sarano li giorni della mia uita; et in tanto conseruarò sopra tutti li miei beni la benignissima caparra, che si è compiacciuta fauorirmi con la lettera affetuosissima di suo proprio pugno. Supplico V^ra^ Eminenza, si come mi fece l'honore di parteciparmi la notitie di questa sublime gratia, così porgendo l'alimento ad un proprio parto, mi fauorisca per sua mera buontà di conseruarmela con la direttione della mia profondissima commessione. La uolontà è grande, il potere e poco, quella sarà graditae questo supplito dalla sua impareggiabile charità.

Per quello poi, che spetta alla comune quiete, non uoglio attediare V^ra^ Emi, nenza con longhezza di molte parole. Comunicandosi l'affare col mio collega, poiche in materia così graue senza il comune accordo non si può hauere ferma certezza, e senza questa si fabrica in aria, ambidue si truouiamo constanti nell' uno, e l'altro progetto: L'ultimo descritto, quando mi fece l'honore di ascoltarmi nel conuento delli Padri Agostiniani, et il primo proposto nelli congressi hauuti con li Signori Ministri, nè potiamo trasgredire li termini dichiarati non già per mancanza di buona uolontà di cooperare con mezi più efficaci alla comune tranquillità, mà per la impossibilità di accordare tali propositioni, che ci farebbero perdere mille uite, se mille nè hauessimo. Giuro la salute dell' anima mia, alla quale non contrapesa il guadagno di tutto il mondo, che da canto nostro altre propositioni non possono progettarsi. E dunque in Potere dell' Augustissima Cesarea, e Regia Maestà di accertarsi del possesso di cosi uastissime conquiste, di concedere il riposo alli miserabili sudditi, di preseruare dalle rapine tante mille anime, e puonendosi fine alla profusione del sangue humano con una pace gloriosa, e con la procreatione popolare, e felicitare li suoi Regni, se questa forma di trattato uiene dissuasa, et impossibilitate ò dalla raggione di stato, ò della brama di nuoue conquiste. Con V^ra^ Eminenza supplico S. D. M. che hauendo misericordia di tante nationi gementi sotto le fiere percosse delle (sic) prefente Guerra, faccia nascere quelli mezzi, e dispositioni per l' universale tranquillità, che hora non possono penetrarsi dalli deboli ochi della nostra mente.

L'eccell^mo^ Sig^r^ Conte Chinski nell'ultima lettera che mi fece l'honore di scriuermi, ci partecipò l'ordine Cesareo per l'allestimento dalli nauigli per la nostra partenza, il che

è conforme agli ordini, che si hano dall' Imperial Maestà del mio Gran Signore. Per auanti ci fù detto che nella fulgida Porta al grado di Supremo Ministro sia asceso l'eccelso Vesiro Kiopurlioglu Mustafà Passà, fratello minore nell' età, uguale di senno, Maggiore di sapere, di quel famoso Ahmet Passà; di queste due circonstanze V^ra^ Eminenza può hauere ferma notitia; se donque si hauesse certezza di questa mutatione nella Porta, e se à caso potesse prolongarsi dal canto Cesareo la nostra partenza, la supplichiamo ambidue, che si compiaccia di riflettere, se anzi che dimorare inutilmente, non si potesse, dandoci la licenza d'una celere speditione, in questo mentre sentire li sentimenti di questo Nuouo Ministro, che certo nella prudenza, e sodezza*) nell' Otthomano l'imperio non hà pari. In questo particolare però si rimettiamo alle profonde riflessioni di V^ra^ Eminenza.

L'Efendi di tutto cuore riuerisce V. E., e sinceramente si professa obligato del fauore riceuuto delle due schiaue Turche mandateli, promette il concambio con due schiaue christiane, et io non mancherò di solecitarlo. La prega ancora instantemente per la libertá e consegna di Halil Efendi, e se come, dice, fù pura benignità la transmissione delle schiaue, cosi essendo nella liberatione di Halil Efendi interessata la giustitia, non dubita di ottenere questo fauore per l'authoreuole intercessione di V^ra^ Eminenza. L'Efendi per l'auuenire promette d'imitare il zelo, e la charità uerso il prossimo di V^ra^ Eminenza per la commutatione delli schiaui: questa però nasce dal lato del diuino amore, non s'innesta*) per gli ochi, nè so acquista per l'udito, si nodrisce di celeste lacte, non di fumo di uana gloria, cresce nel choro delle christiane uirtù, alberga nelli magnanimi Parti, uiue nel grembo della uera fede, hà per compagne inseparabili la Pietà, e la simplicità. Finalmente non pastorisce nella giouentù, mà incanutita in un longo, e continuo esercitio, quali prerogatiue godendo nell' animo di V^ra^ Eminenza é arriuata à questà sublimità e perfettione.

Faccio fine bacciandole diuotamente le mani, et augurandole tutte le desiderabili prosperità, e contentezze per l'infiniti meriti della santa ressurettione del nostro Signore mi raffermo

di V^ra^ Eminenza

diuot^mo^ obed^mo^ Humil^mo^ seruitore

Alessandro Maurocordato.

di Comorra li $^{13}/_{23}$ di Marzo 1690.

In tergo: All' Emint^mo^ e Rever^mo^ Sig^r^ Sig^r^ Padre e Padrone Colend^mo^ il Sr Cardinal Koloniz, Arciuescouo di Colozza, Vescouo di Giauarino etc. Vienna.

---

*) Festigkeit.

*) innestare, aufpropfen.

CCXVIII.

Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Comitele Kinszky* rugându-l să stăruie in interesul păcii. 1690. $^{13}/_{25}$ Martie

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia Sschreibens abgelassen an Ihre Excellenz Herrn Obristen Canzlern im Königreich Böheimb Franz Vlrichen Graffen Kinsky von dem Türckischen Internuntio Secundario Alexandro Maurocordato, sub dato Comorn 23 (13) Marty 1690

Illustr^mo et Eccel^mo Sig^r Sig^r e Padron Colend^mo.

Ci porge molta consolatione la benignissima lettera di V^ra Ecc^za delli 18 del corrente Marzo, e ci fà di nuouo assaggiare la soauità delle sue gratie, siche unitamente con l'Efendi dobiamo professarle le perpetue obligationi, et offerirci con ogni sincerità à seruirla con tutte le forze, che ci puono permettere le nostre debolezze. Supplichiamo dunque V^ra Ecc^za, che si come ci hà fauoriti di ottenere la licenza dell' Augustissima Cesarea e Real Maestà per farci partecipi delli sublimi Cesarei Ordini circa il nostro decoroso tratenimento e commoda partenza, cosi si compiaccia di farci l'honore d'osare quelle maniere, che la sua consummatissima prudenza non stimerà molto disdicenti per fare apparire al suo Augustissimo Conspetto quanto sarà da noi celebrata l'immensa Regia Clemenza.

Si e poi compiacciuta di farci palese l'acerbo sentimento dell' animo suo per non essersi posto il desiderato fine alli mali della presente guerra col stabilimento della Pace frà le due Monarchie; e tanto maggiore dichiara il suo ramarico quanto più nella gagliardia dell' imminente corrente teme il cimento, di chi nella uita goderà la longhezza d'una sincera seruitù, il che fà maggiormente spiecare l'impareggiabile dote della sua singolare buontà, e ci aggionge nuoui uincoli di ossequio, e di osseruanza; mà succeda di noi ciò che piace alla diuina Maestà, del rimanente ambidue assicuriamo V^ra Ecc^za con ogni candidezza, che alla sola consideratione della comune profusione di tanto sangue, della desolatione di tanti Paesi, della roina di tanti Popoli ci inhorridiamo, e per cio non si è mancato d'impiegare il nostro poco talento à finche sì potesse ritruouare qualche opportuno rimedio, che nell' inferire un bene, non accaggioni un altro maggiore male, accidente molto spesso gustato da chi nauiga nell' instabile mare del gouerno Politico; mà alla fine non sortendo l'esito conforme al desiderio, contentandoci della dispositione e rissolutione delli nostri Signori, bisogna rimetterci alla diuina volontà, e supplicare l'infinita buontà d'Jddio, che si come con la sua sourana forza dispone, e rege l'Vniuerso, cosi faccia nascere li mezi necesarij per la commune tranquillità. Tutta uia sapendo la grandezza della Cesarea Pietà uerso li poueri sudditi d'ambi gli Jmperij, e la profondissima capacitá della mente di V^ra Ecc^za nel ripiegare, et ageuolare le più ardue, e disastrose materie, di nuouo la preghiamo di adoperare il neruo del suo gran ualore in un affare cosi saluteuole. Forse una uolta per mezo suo potrano riceuere respiro tante mille anime sospiranti, che ogn' una d' esse porgendo una goccia di lode e di benedittione, le ne ridonderà un mare di gloria, e di prosperità. Finalmente rendo infinite gratie a V^ra Ecc^za delle benignissime dichiarationi, che si è degnata esprimere circa la fuga d'alcuni miei seruitori, e la supplico, se il male successo è immedicabile, mi fauorisca di preseruarmi per l'auenire di simili accidenti, poiche l'assicuro con ogni

candore, che non solo a me, mà à tutta la mia Natione puono apportare gran pregiudicio, et anco in questo particolare dalla sua somma buonta mi prometto ogni fauore.

Non deuo tralasciare l'occasione, che la solennita della santa ressurettione del nostro Signore mi porge, di satisfare ad una picciola parte dell' obligo mio augurando a V^ra^ Ecc^za^ il colmo di tutte le contentezze; e si come deuo sommamente ringratiarla dell' honore, che mi hà fatto per il passato con affetuosissime lettere di suo pugno, cosi non sarei gia mai tanto arrogante, che uolesse rapire un momento alla poca quiete, che le concede la mole del suo solleuato impiego; è molto bastante la luce che splende dalli raggi d'un solo suo risguardo, e sia certa che nel più cupo della mia mente si truoua fissa l'ambitione di raffermarmi

Di Vostra Eccelenza

Diuotisimo Humillimo seruitore

Alessandro Maurocordato m. p.

Di Comorra a di $^{23}/_{13}$ di Marzo 1690

J. t. All' Illmo et Ecc^mo^ Sig. Sig. Padrone Col^mo^ Il Sig. Conte *Francesco Chinski* Consigliere di stato di S. C. R. M. e suo supremo Cancegliere nel Regno di Boemia.

Vienna.

CCXIX.

1690. 3 Aprilie. Scrisórea *Cardinalului Kollonicz* către plenipotenţiarii turceşti *Alex. Mavrocordat* şi *Sulficar Efendi* în cestiunea negoţierilor de pace.

(Din Arhiva ces. reg. a curţii din Viena.)

Concept Schreibens, so Ire Eminenz Herr Cardinal v. Collonitsch an beede Türckh. Abgesandte in negotio Pacis abgehen lassen, de dato Wienn den 30. April 1690.

Titt. a tutti 2.

Hauendo io riceuuto la lettera di Iorro Signori Illustr^mi^ sotto gli 20 del corrente, non ho tralasciato di secondare il loro desiderio, di propore a sua Maestà Cesarea humilissimamente le loro offerte propositioni e condicioni, a me fatte dal Illustr^mo^ Signore Mauro Cordato auanti la sua partenza da uienna. Benche sua Maestà

Cesarea non poteua penetrare la loro finale intentione, mentre loro Signori Illustr^mi legati, secondo l'uso in simili affari non hanno fatto saper a sua Maestà niente della lorro intentione;

Niente di meno, essendo un negotio di tanta importanza, di continuare, o disfare gli trattati di pace, e loro Signori Illustr^mi, in diuersi occasioni si hanno fatto intender, che si poteua facilmente conchiuder una santa pace, se si hauesse uuolsuto, e desiderando Sua Maestà Cesarea per la innata Clemenza esser chiarita distintamente circa le condicioni.

Non ho dunque tralasciato a promouer cosi santa opera, e ho ottenuto da Sua Maestà Cesarea, che fosse mandata questa persona confidatissima con questa mia lettera, uerso la quale si potranno dispetorare e sincerare pienamente con ogni libertà e confidenza e darli fede in tutto per tutto che da lui intenderanno, restando io sempre di loro Signori Illustr^mi etc.

CCXX.

Respunsul dat de *Comitele Kinszky* plenipotenţiarilor turceşti *Alex. Mavrocordat* şi *Sulficar Effendi* în cestiunea negoţierilor de pace. 1690. 30 Aprilie

(Din Archiva ces. reg. a curţii din Viena.)

Conceptus responsoriarum ad Ablegatos Turcicos Comorrae subsistentes scriptarum sub dato Viennae 30. Aprilis 1690.

Illustr^mi Domini Ablegati, Amici plurimum Colendi!

Accepi Illustr^marum Dominationum V^rarum literas 20ma decurrentis Mensis datas, intellexi etiam ex perlectis, teneri Dominationes V^ras Illustr^mas magno suae dimissionis desiderio, cui, nisi causae sibi probè notae moram fecissent, iam pridem satisfactum fuisset. Qvia vero huic intentioni alia non incognita, à semetipsis procedentia intervenerunt, cessabunt Dominationes V^rae Illustr^mae mirari, se adhuc Comorrae constitutas videre, sibique firmiter dubio procùl persvasum habebunt, nihil hic Sac^ae Cesareae et Regiae Maiestatis aut Eiusdem Ministerij dispositionibus imputari posse. Caeterùm quae porro minuunt de primùm contractis, pòst relaxatis, sed hactenus non persolutis suae subsistentiae subsidijs, Dominationes V^rae Illustr^mae per delatorem praesentium percipient, omnia et hic praeter intentionem Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis in ignotas dilationes abijsse, et promptà ac efficaci residuorum persolutione dictas moras nunc abrumpi, quibus Ego omnia fausta cordicitus apprecor, et solità affectûs promptitudine permaneo etc.

Kinsky.

CCXXI.

1690. 30 Aprilie

Scrisórea *Impĕrătesei Eleonora Magdalena* către *Păuna Dómna*, promiţând că o va ocroti faţă cu Constantin Vodă Brâncovénu.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

(Epistola responsoria Eleonorae Magdalenae Imperatricis ad viduam Vayvodae defuncti, quae rogaverat, ut filius suus in Vayvodatu Valachiae patri succederet. Ex apographo.)

Eleonora Magdalena Theresia, divina favente clementia Romanorum Imperatrix, Hungariae et Bohemiae regina, archidux Austriae, nata Palatina Rheni etc. Illustrissima Princeps, nobis sincere dilecta. Accepimus, quas ad nos sinceritas vestra cum ratione successionis dilecti filii sui, et eidem desuper impertiendi diplomatis Caesarei, tum etiam desideratae protectionis nostrae, et pecuniae vicissim promissae dedit litteras, quibus insuper et simul a reverendo patre Gabriele, ordinis S. Francisci, fusius edoctae sumus de justa querimonia adversus Brancovanum, utpote contra clementissimas Augustissimi Conjugis nostri protectionales, cuncta sibi vindicantem, et sicuti haec singula optime nobis commendata habuimus, ac etiam nunc habemus, ita optimum ab Augustissimi Conjugis nostri, Caesareae regiaeque Majestatis protectione constanti pollicemur effectum. Nos pro'nde ad ea referentes, quae praedictus pater Gabriel Sinceritati vestrae exponet, eidem gratiam nostram Caesaream in omne tempus confirmamus. Datum Viennae, 30. Aprilis 1690.

Sinceritatis vestrae

benevola

Eleonora Magdalena Theresia.

CCXXII.

Protocolul conferinţei avute de *Secretarul Werdenberg* la Comorn cu plenipotenţiarii turceşti *Alex. Mavrocordat* şi *Sulficar Efendi* in cestiunea păcii. 1690. 3 Maiŭ

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

Prothocollum vber das Jenige, so Ich (Hr. v. Werdenburg) bey denen Türkh. Abgesandten den 2. vnd 3. May 1690 zu Comorn verrichtet. Diszes Prothocoll ist denuen Türckh. Abgesandten vorgeleszen: vnd von dem Mauro Cordato dictando corrigiert: hernach dem Effendi auf Türkhisch vordolmätscht worden

Praemissâ missionis meae causâ, ut nimirum lagaliter constaret Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestati de conditionibus Pacis Eminent^mo^ Domino Cardinali â Kollonitsch per Dominum Maurum Cordatum 19^a^ Januarij 1690, Vienae in Conventu P.P. Augustinianorum Suburbanorum oblatis, productisque ipsismet Conditionibus, et petitâ earundem subscriptione fassi sunt Domini Ablegati Ottomanicae Portae easdem ipsasmet esse, quas Dominus Maurus Cordatus oretenus bene memorato Domino Cardinali aperuerat, petierunt tamen puncta illa sibi pro revisione communicari, ex eo quod etiam virgula diversum sensum formare quandoque possit, mihique, subscriptionem flagitatam quod attinet, responsum postridie daturos se declarârunt; tradidi ijsdem puncta altero mane mihi vocato restituta, ubi et instantiae meae priori de subscribendis punctis insistenti mihi â Dominis Ablegatis subscriptio quidem illicó pernegata est, responsum veró fuit, convenire quidem praefata puncta cum Domini Mauri Cordati verbali declaratione Domino Cardinali â Kollonitsch factâ in substantia, magis tamen dilucidé, licet non eo ordine, quo puncta â me exhibita, â se compilata esse, quae scripto etiam Turcico communicata Latino praeterea idiomate translata, ac Domino Interpreti Lachoviz Dominis Ablegatis ad calamum in ipsomet congressu nostro dictata fuerunt, addito, supponere illos, eadem à Maiestate Sua Caesarea et Regia implicité iam admissa videri, ex vigore praemissarum ad Eminentissimum Dominum Cardinalem litterarum eorundem, licet id explicité non sit interim declaratum; respondi, Maiestatem Suam velle, ut sibi legaliter de praefatis punctis constet; an ea deinde admittere possit aut velit, nec ne, mihi ignotum esse, cum mihi puncta illa relegenti statim occurreret dubium, cur in primo puncto de Tibisco nulla fieret mentio, cum tamen in punctis â me exhibitis et â Dominis Ablegatis in substantia confirmatis contineatur, responsum mihi est, ideó id omissum, quod Tibiscus amplius inter limites non sit numerandus, sed utramque fluminis Tibisci partem cum ipso flumine et territorium cum Varedino, Giula, Janoua et reliquis locis illarum partium in manibus Turcarum adhuc existentibus, utpote intra Portam ferream sitis, Caesareae Suae Regiaeque Maiestati relinquenda esse.

Perrexi ulterius, magnam videri mihi differentiam inter punctum Sextum de Transylvania â me exhibitum, et quintum punctum â D.D Ablegatis dictatum, cum illud duo membra sub disiunctione scilicét vel Transylvaniae, ut prius, habendae, vel quantitatis pecuniae Turcis exinde quotannis solvendae contineat, hoc veró sub coniunctione utrumque complectatur; ad quod Domini Ablegati reposuêre, Dominum Maurocordatum propositionem de Transylvania nequaquam disiunctivé pronuntiasse, et punctum illud á se generalibus terminis fuisse prolatum, propositionemque generalem, ut Transylvania in suum pristinum statum restituta tributum suum annuale Portae transmittat, et gaudeat suis antiquis Priuilegijs, atque permaneat sub protectione utriusque Imperij, attendendam esse, nequé per mortem Apaffi substantiam rei mutari, nihil à Porta Circa mutationem dispositionum statûs ipsius interni aut modi consueti electionis Principis praetendi.

Ante oculos deinde posui, quod Dominus Maurus Cordatus repraesentatâ ipsi â Domino Cardinale impossibilitate restituendae Turcis Albae Graecae, ipsemet acquierit, eoque praetensio illa suapte cesset, hic veró declaravit, verum quidem esse, quód Dominus Cerdinalis inter caetera circa Impossibilitatem Belgradi restituendi multa protulerit, se autem ita respondisse, quód si nec prius in Congressibus Dominis Ministris Plenipotentiarijs Caesareis exposita, nec posteà Eminent^mo Domino Cardinali declarata formalitas negotij placeat, DEUM pro sancta sua voluntate dispositurum, nec assensum fuisse oppositae Propositioni, cum etiam impossibile sit aliquid aliud à Dominis Ablegatis proponi. Addidit Dominus Effendi, multo discursu non egere, cum medium sanciendae Pacis firmae et stabilis ab ipsis ad calamum dictatum, in quo inveniendo multúm insudárunt, ultimatum sit, ut eis Savum et Danubium sita Turcis, ultra Danubium et Savum veró sita Caesareae Regiaeque Maiestati, iuxta terminos satis aperté ac dilucidé in exhibitis punctis declaratos permaneant, idqué ratione illorum Plenipotentiae pronunciatum fuisse; si placeat, admissionem illos à Caesareà sua Regiaque Maiestate opperiri proximé (adesse enim festum St. Georgij, post quod negotium hoc protractum maioribus semper difficultatibus obnoxium futurum); si veró non arrideat suprafata illorum declaratio, cum iuxta fulgidae Portae ipsis transmissum mandatum debeant omninó suam dimissionem procurare, rogant, ne infructuosé diutius detineantur; caeterum si de mora ipsorum aliter disposuerit Sua Maiestas, tanquam hospites acquiescere debeant, desiderant tamen scire dispositionem circa hoc Caesareae Maiestatis, ne saepissimis instantijs molestiam ferant.

Subiunxi porró Caesaream Regiamque Maiestatem iteratis suis declarationibus in puncto condignae Dominorum suorum foederatorum satisfactionis inhaerere, nec dubitare, quin cum ysdem pro conficiendo tanti momenti negotio acturi, et ex condigno conventura sint, eumqué in finem Majestatem Suam interpositioni aptorum officiorum non defuturam. Domini verò Ablegati respondêrunt, inveniendum fore à Maiestate Caesarea Regiàque modum, quo etiam Domini foederati in tractatibus Pacis includantur, et Communis tranquillitatis participes fiant; interim ratione istius meae declarationis adiuncta est appendix sub punctis de inclusione Confoederatorum Suae Maiestatis, itaque addidêre DD. Ablegali accelerandum et finiendum esse negotium, ut etiam Dominus Cardinalis à Kollonitsch ipsemet litteris suis DD. Ablegatis anteà scripserat, maiori quidem effectu, etsi minori ceremonia, itaque iam si quid obscuri aut dubij erat, in illis punctis penitús dilucidatum meum, reliquumqué esse, ut subscriptis permutatisqué hincinde pactorum tabulis per celerem missionem Porta pro ratificatione informetur.

CCXXIII.

Condiţiunile de pace propuse din partea Porţii drept ultimat cu ocasiunea conferinţei de la Comorn. 1690 3 şi 4 Maiŭ

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Puncta Conditionum pacis, welche die Türkhischen Abgesandten beim ultimatum nennen vnd dem Dolmätsch Lackovitz von dem Mauro Cordato den 3. vnd 4. Maij 1690 me praesente) zu Commorn in die Feder dictirt worden.*

In Nomine Domini. Puncta conditionum Pacis inter utrumque Jmperium primó ante discessum nostrum Viennâ in Suburbano Monasterio PP. Augustinianorum ab Epocha Hedschirae 1101, id est 19ª die mensis Januarij Anno 1690 Eminentmo Domino Cardinali à Kollonitsch expositarum, ex utriusque nostri Ablegatorum communi consensu iterumque in Suburbio Comorrae die $\frac{23\ \text{Aprilis}}{3\ \text{Maij}}$ eiusdem anni Domino Andreae de Werdenburg declaratarum.

1um. Cùm ut Alma Pax inter utrumque Jmperium reflorescat, ac subditi utrinque quiete ac securitate fruantur, necessum sit, ut manifestis limitibus confinia dividantur, quibus omnia disturbia et incursionum occasiones de medio tollantur, magni fluvij Danubius atque Savus pro limitibus ponantur.

2um. Proinde à Porta ferrea usque ad Savi ostium omnis cis danubiana Ditio, itemque ab ostio Savi usque ad pristina Croatiae confinia cis Sauana Regio subiaceant Ottomanico Jmperio, restitutis Albâ Graecâ et alijs locis, quaecunque in praedictis cis Danubium et Savum Ditionibus Caesareis Praesidijs tenentur, ita ut â pristinis Croatiae limitibus ad exitum Savi atque illinc ad usque inferiora in Regionibus cis Danubium et Savum nulla remaneat Caesareae Majestatis praetensio.

3um. Vice versâ â Porta ferreâ ad ostium Savi et ab ostio Savi usque ad pristina Croatiae confinia ultra Danubiana et ultra Sauana Regiones cum restitutione Temesvarini et aliorum locorum, quae in Partibus ultra Danubianis armis Ottomanicis tenentur, subsint Potestati Caesareae Maiestatis et nulla fiat â Fulgida Porta praetensio.

4um. Valachica atque Transylvanica ultra Danubiana versus Hungaricas partes Confinia in pristino ante praesens bellum statu permaneant.

5um. Transylvania in pristinum ante praesens bellum statum restituatur, annuumque suum tributum integrè fulgidae Portae solvat, et sub utriusque Jmperij Protectione antiquis suis privilegijs fruatur.

6um. Confinia Croatiae maneant in eo statu in quo fuerunt ante praesens bellum.

7um. His conditionibus vel suspensis armorum plurium aut paucorum annorum, vel etiam Pax perpetua ineatur.

8um. Ab utroque Jmperio tales milites atque coloni ac sub talibus Generalibus et officialibus, quorum fides ac disciplina probata sit, ad lubitum utriuslibet Jmperatoris, in confinijs sibi subiectis collocentur, ita, ut Pacem integerrimè colant, nullisque disturbijs aut excursionibus communem tranquillitatem interturbent.

9um. Quaecumque Conditiones in antiquis sacris Capitulationibus expressae, usque ad praesens bellum observatae sunt, nec praedictis octo punctis adversantur, posthàc etiam colantur.

*) d. i. von dem Andreas von Werdenburg.

APPENDIX.

Negotium circa Confoederatos cum Sua Caes^{a} Mai^{te} Principes remittitur dispositioni Eiusdem, si velit, aut â Pacis tractatibus excludat, aut includat; si includere placebit, hoc item duplici ratione fieri posse videtur: siue in puncto separato terminis generalibus ponatur, ut, cùm inter utrumque Jmperium Pax et Amicitia renovata sit, Poloniae etiam Seren^{mus} Rex et Respublica, ac Seren^{ma} Venetorum Respublica inter terminum 40 sive 50 dierum honestis Conditionibus pacifiantur; vel expressè ac specificè item in separato puncto declaretur, ut Confinijs restitutis in statum, qui praecesserat bellum obsidionis et occupationis Kaminecij et confusionem rerum in ijsdem Confinijs paulò ante ipsum bellum, atque constitutis in illo ordine, in quo erant, quando ante dissidia illius belli firma Amicitia et bona vicinitas inter fulgidam Portam et Polonos intercedebat, Alma Pax inter fulgidam Portam et Poloniarum Ser^{mum} Regem et Rempublicam coalescat. Quoad DD. Venetos veró pariter hoc specificari potest, qùod retentis occupatis Pacem cum fulgida Porta ineant.

CCXXIV.

1690. 30 Maiŭ. Propunerile făcute de Ambasadorul *Poloniei Prosky* drept respuns la ultimatul turcesc.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Propositio scripta desz Pohlnischen abgesandten Prosky über die dem König in Pohlen communicirte neue Fridenspropositionen der Türkhischen abgesandten Übergeben von demselben in der mit Ihm den 30 May gehaltenen Conferenz.

Finita expeditione allatae sunt litterae Sac^{ae} Caes^{ae} Mai^{tis} per extraordinarium Cursorem, quibus annexae erant conditiones pacis, à Turcicis Legatis Comorony commorantibus oblatae. In quibus litteris Caesarea Maiestas, ut Regnum Poloniae, Remque publicam Venetam, ad iustam honestamque pacem pronas esse supponit, ita se quoque non alienum ab hac pacificatione imminentis ad Rhenum Belli Gallici intuitu exprimit. Exponit proinde trutinae Sac^{ae} Reg^{ae} Mai^{tis} Caes^{a} Maiestas memoratas pacis conditiones, et exquirit sensum eiusdem, appromittens per Generosum Ablegatum suum ulteriora se communicaturum Regia Maiestati, si et in quantum in comperto habebit reconditiorem dictorum Legatorum sensum. Quapropter Sacra Reg^{a} Maiestas, et si ad praesens non habebat ad latus suum, in Comitys Regni assignatos Commissarios, quibuscum de conditionibus Pacis faciendae ualeat deliberare, quod omninò fiet tum, cum certiùs constabit Sac^{ae} Mai^{ti} de sincera Turcarum ad communem pacem procliuitate: Huiusque enim, dum seorsiuis uis modò in Polonia, modò Viennae singulares expetunt pactiones, potius Foederatos Principes disunire, quam iusta pace beare uelle censentur: Interea tamen considerato oblatarum conditionum sistemmate, censet Sua Maiestas tam Cæsareæ Mai-ti, quam Poloniæ nihil offerri tale, quod et paciscentium justa desideria expleat, et securitati oblatorum arrideat. Nam quamvis naturalis Hungariæ inferioris limes Savus fluvius conceditur, superiori tamen Hungariæ manente tributaria Turcis Transilvania, Moldavia, et Valachia, hærebit tam Hungarico, quam Polono lateri læthalis arundo.

Proinde æquam pacem Sua Maiestas Regia illam solum esse censet, quæ Transsilvaniam, utramque Valachiam, Bessarabiam Colligatorum relinquat posessioni. Qua ratione velocitate sua infesta Tauricana et Budziacensis potentiam ab Otthomanico separetur corpore. Sed cum hæc ad realem cum Turcis tractatum pertineant, omni conatu poscitur a Sac' Cæs[a] Maiestate.

1mo Ut id pro fraterna confidentia reciproce Cæsarea Maiestas et Regia Poloniæ ad normam sacri fœderis agant, quatenus in tractatibus futuris et pericula communia, et dispendia Belli, et iustas librando pro damnis a communi Hoste illatis, satisfactiones, mutuo sua iuvent cum Republica Veneta desideria, et ad debitas cooperentur compensationes in tantum, ut dum nullum ex Colligatis offensivi belli pœnitebit, maneat tanto fortius stabilita defensini foederis perpetuitas. Quae sola contra humiliatum Hostem, et ocyus aut tardius ultricia arma moturum, murum plusquam Ahaeneum opponet.

2[-do] Ut tempestiué Sacra Caes[a] Maiestas Regiam Mai[tem] Certiorem fraterné reddat, quoties serio Turcae ad pacis studia se applicabunt, quatenus Sac[a] Regia Maiestas arcto tempore non angustiata ualeat et Consilia et Legationem eo fine expedire.

3[-tio] Ut Maiestas Sua Regia possit cum Magnis Moscoviae Ducibus non solum pacificationis tempus denuntiare, sed etiam Legatos eorum ad locum competentem mittendos evocare, quatenus et ipsi Sacri Foederis per pacta cùm Polonia inyta, gaudeant participatione, quod ipsum in declarationibus à Caesarea Maiestate se accepisse affirmant.

CCXXV.

Scrisórea adresată *Comitelui Kinszky* de *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Efendi*, plângându-se de situaţiunea ce li s'a creat. 1690, 13 Junie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Interpretatio Litterarum Turcicarum ad Exc.[mum] D. Comitem Kinski ab Ablegatis Turcicis Comaromio Scriptarum, sub dato 13 Juny 1690.

Ad Exemplar Virorum Principum Religionis Christianae, Columen Magnatum Populi in Jesum credentis, syncerum et dilectum Amicum Nostrum Dominum Comitem Kinski, transmissâ synceritate et Candore insignità salutatione, hoc est, quod amicè significatur. Ex antehac transmissarum Nostrarum literarum tenore, et ex vestrorum huc missorum hominum relatione procul dubio bonam voluntatem nostram, et eas, quas hic indignè patimur, incommoditates et miserias bene intellexeritis: quotiescunque à Nobis responsum aliquod habere desideratis, ac si immediatè negotium aliquod postmodum subsecuturum foret, apparentiam quandam ostenditis, post acceptum verò responsum tantum de ys, quae ex re vestra sunt, pensitando nos ex memoria vestra eliminatis, et Vos saepiùs ita fecisse experientia nos docuit. Huius modi actiones V[-ras] si negotium perficientis Amici factum esse dicitis, ab Amicis nequaquam tales iniuriae et molestationes procedunt; si inimici, etiam in eo casu re et verbo hominem viriliter agere necesse est; ita agendo Nos pro stolidis habere et somnum dando leporinum tempus traducere in animo habetis; verum talis cogitatio cuius animo non obversatur? et volente DEO, praeterquàm quod huiusmodi observationes in Nostris Conferentys clarè in medium semper attuleri-

mus, eò iam deventum est, ut easdem etiam in somnys Nostris intueamur; et praesertim, cùm post tot Nobiscum habitos Congressus et Còlloquia tam ex verbis Nostris, quam actionibus, quanta Nobis insit synceritas, apprimè perspectum habeatis, nihilominus tamen in stolidorum et ignavorum numero Nos collocetis, ut verum fateamur, valde longinquum Nobis visum est; in his Negotys per Dei gratiam nîl incognitum Nobis remansit; animus tamen rectitudinis et synceritatis viae insistens nunquam in partem, quae Negotio detrimentum adferre posset, declinat. Si velut Meridiei et Septentrionis ab invìcem distantia locus aliquis remotus foret, de Dominis tamen et Familys Nostris aliquid rescire possibile esset; hic verò, sicut sub caeruleo coeli fornice, nec minima vox quidem percipitur, lamentatio Nostra non auditur, neque unicum verbum Nostrum ad aures animi pertingit, sed â duobus iam annis tempus Nostrum reliquum, postquam in pulverem et nihilum abysset, nullâ Nostri habità ratione sine causa in tam deserto loco à tanto jam tempore miserè et afflictè Insulae sumus alligati. Nos ita molestari et affligi, praeterquàm qùod orbis non sit approbaturus, ipsi divinae Majestati talis agendi modus displicebit; Legatos iniuriâ affici, et bonum studio suo promoventes molestari permisisse, non rarò poenitentiae causam praebuit. Cum iam ad gradum de nobis ipsis desperandi deveniri videatur, statum nostrum, ut non significemus, difficile; si verò id faciamus, quid juvat? De singula Nostra afflictione, quae ex continuarum offensionum et molestationum perfecta et intima penetratione oritur, delectationem capi opinamur; sed scripsisse sufficiat, et imposterum omnem spem abijcientes Mundum Gubernanti Throno aeternaeque justitiae res Nostras committamus: Excelsa Divina Maiestas Servorum suorum corda et operationes observat et intuetur. Caeterùm salus sit supra eum, qui sequitur verae fidei directionem. Dabantur die sextâ Benedicti Mensis Ramesan, fugae propheticae Anno Millesimo Centesimo primo.

Sulfikar
antehac Nischandschi

Humilmus servus
Alexander Maurocordatus

CCXXVI.

1690, 23 Junie. Respunsul *Comitelui Kinszky* la plàngerile ce i s'au adresat din partea lui *Alexandru Maurocordat*, şi *Sulficar Efendi*.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia Responsoriarum à D. Com. Kinsky scriptarum ad Ablegatos Turcicos Comaromy subsistentes dado 23 Juny 1690.

Illustr^mi Domini observandi!

Reditae sunt mihi Literae DD. V^rarum Jllustr^marum 13 Juny scriptae, ex qvibus utî earundem qverimonias intellexi, ità dolui easdem ad hanc impatientiae conceptae significationem delapsas: Et qvemadmodum nihil eorum, qvae priores mereri potuissent, in actionibus Nostris reperi, ità nihil esse putavi, quod posteriorem à viris gravibus ac prudentiâ insignibus, nullô reali fundamentô, sed praecocis suspicionis levitate exprimere

potuisset, cùm sanè, si alicubi, certè in magnis negotiis patientiâ opus est, et in ys maximè, qvae vobis constat ex parte Nostra non nobiscum solis, sed cum pluribus, et longè dissitis Foederatis peragi posse ac debere. Qvae igitur à vobis Sac^ae^ Caes^ae^ Regiaeque Mai^tis^ Secretario D^o^ à Werdenburg proposita et Nobis relata fuerunt, necesse erat Foederatis Nostris, videlicet Seren^mo^ Regi Poloniae, et Seren^mae^ Reipublicae Venetae, per Expressum indicare, Eorumque responsa desuper expectare; et, priusqvam hoc obtineretur, non ultrà vobiscum progredi ratio foederum et fidei publicae exigebat: qvibus paucis veluti causam morae interlapsae ingenuè pando,*) ità prudentiâ vestra animum impatientiâ commotum et variâ suspicione laborantem componendum et acqvieturum confido. Ea qvae pati vos dicitis, praeter voluntatem August^mi^ simul et clement^mi^ Caesaris evenisse vobis saepius scripsi et contestatus sum, nec ys, qvae specificè detulistis, promptum remedium defuisse multoties experti estis. Sed nec in ys, qvae vobis per Secretarium praememoratum D. à Werdenburg nunciare placuit, Càesaris Augusti clementia manum suam retraxit, verùm ordinatô loco competenti remediô vobis adfuit: et siqvid adhuc praeter intentionem et opinionem Nostram molestiae vobis superest, si specificè, qvid rei sit, et à qvo vobis inferatur, ad me perscribere voluissetis, utique et in hoc, minuendo vel auferendo toedio, qvantùm fieri potuisset, justô sublevamine opitulari conatus fuissem.

Si suspicionibus momentosa negotia non tam intricari qvàm expediri experientia comprobaret, certè uberrimae causae ex vestro modo nobiscum agendi ad Nos provenissent, ob qvas de sinceritate vestra meritò suspicari debuissemus: reminiscamini enim, qvid-qvid in Conferentys, qvae Nos et Vos inter habitae sunt, vobis remonstrari potuit de propositionum hinc indè factarum topicè discutiendarum necessitate, inefficax fuisse ad Vos eò perducendos; Et postqvam saepius declaràssetis, mandatum seu plenipotentiam, vestram non ultra Anni spatium se extendere, tandem post elapsum modò dicti temporis terminum, reduce cursore vestrô ad Portam missô, sponte in specificationem eorum, qvae August^mo^ Càesari iam Armis victoriosis occupata cedere, et ex ysdem vobis restitui praetenditis delapsi, nihil de restauratione et extensione vestri Mandati seu Plenipotentiae Nobis dixistis, et hoc ipsô, qvae sit rei huius post praedictam vestram declarationem in praesenti circumstantia, et num, qvae nuper proposuistis, vigore novae et extensae Plenipotentiae, vel prioris, ut dixistis, decursu temporis exoletae, feceritis, in incerto relinqvitis, qvasi legitimatio personarum, qvibuscum tractatur, recepto Gentium iure et more, non foret omnium aliarum rerum tractandarum praeliminaris. Et qvia à verstris Prothocallistis pariter, uti à Nostris factum est, omnia à Nobis et vobis dicta probè notata fuisse certi sumus, vestrum sanè erat prolatorum à vobis meminisse, et nobis per ea iniectos scrupulos ad comprobandam vertram sinceritatem eximere, et porro, qvid rei sit, significare. Scribo vobis ingenuè, ut exinde animi mei rectitudinem et candorem non tantùm percipere, et pari, si velitis, rectitudine respondere, verùm etiam qvae porro Tractatibus impedimento esse possent, tempestivè praeveniendo amoliri valeatis, et permaneo semper etc.

(Kinsky).

Viennae 23 Juny 1690.

---

*) eröffnen, auseinandersezen.

CCXXVII.

1690, 29 Iunie. Discursul rostit de *Krupienski*, castelanul de Caliş, în conventul de la Sroda, contra alianţei cu Germanii.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Sermo Domini Krupienski, Castellanidis Calissiensis, habitus in Conventu Postcomitiali Srodae die 29 Juny Anni 1690.

Quotiescunque mihi contigit Conventui Dominationum Vertrarum adesse, nunqvam aut rarus in publico fuit Sermo, et vos omnes testes appello me ex qvo ad gremium vestrum accessi, nunqvam loqvacitate peccâsse. Jngenuè et jam fateor qvòd in praesentibus Comitialis nemo sit qvi, propriô edoctus Exemplo, mihi non adstipuletur, in hoc deplorabili Reipublicae statu pro libero sensu, pro Juribus, pro libertate denique loqvi, magis abesse qvam prodesse. Ferè jam non monitum illud Politicum apud me approbavi: «Sibi periculum fecit, alys ad libertatem viam non praebuit.» Edocuit nos recentissimum in hoc Conventu exemplum, non carere nos censoribus, qvi Sermones nostros, vultus nostros observando, veteri aularum malo, delationibus, figmentis, et qvicqvid servilis facilè dictat adulatio, gratiam captant. Cum autem ejusmodi adulatores, si qvi inter nos reperiuntur, satis poenarum ex flagitio habeant, revertos ad illud, qvòd licet tacere proporueram, eò majori alacritate verba proferre animus adsit, cum non tantùm et hesternis gravibus omnique exceptione prudentissimis sermonibus observaverim, non exulare adhuc priscam Polonici zeli fidem et candorem, sed malorum qvae premunt coram adesse sensum, verum etiam majorem longè qvam in ipsis Comitys videam Maiestatem, et qvod maximum, proque qvo Solennissimas exsolvo grates, Unitatem Cordium Dominationum Vestrarum. Accedo proinde in sensum optimorum Civium, et votis Dominat^num^ Vra^rum^ sterilem licet verbis addo calculum. Non loqvar nisi de duabus materys, qvarum altera concernet pacem. Excepi hesternà die plurimas dignissimas pro et contra rationes, utrum de Contributionum Laudis in praesens loqvi, an ad Comitiola limitationum materiam istam differe expediat. Accederem libenter ad dilationem, vel ex hac ratione qvod, Dispensatori pecunias post pecunias absque rationibus concredere, sit inconsideratum agere Oeconomum; ast mea qvidem, salva tamen meliori, sententia, majoris mihi videtur res considerationis perpendere necessitatem qvae plus premit, qvaeque maiores post se trahit conseqventias. Non exiguo praeteritis in Comitys qvae stetit motu locatio Exercitus tot rationibus stetit, ut eandem manutenere omninô expediat. Qvid, qvaeso, tot praeteritis Comitys nostris plus remorae attulit, qvam lachrymae et gemitus fratrum nostrorum in limitaneis Palatinatibus, qvos Campi Ductores locatione Exercitus stipendio carentis aggravare oportebat, cum sine aëre miles subsistere non possit? Dicam plura: qvare Incursiones Tartarorum impedire non erat possibile? qvìa miles, in tot dispersus consistentias non tam illo poterat coadunari ut hostem praeda onustum inseqvi potuisset, cui malo non nisi locatione dictâ exercitus obviari potest Haec autem locatio concessa est cum conditione sine qva non, ut duo Qvartalia unacum Hybernis benemerito porrigantur militi. Putarem proinde ut in modernis Comitiolis ad minimum de sufficientia pro istis duobus qvartalibus simus soliciti, utque Exactores Contributionum tempestivè eas recipere, militique exolvere possint. Neminem latet qvam lentê Contributiones Nostrae procedant, et licet iam eas declaremus pro Septembre, ut eò facilius subditis nostris pecunia suppetat, vix ac nè vix qvidem in Octobre et Novembre contributiones istae erunt paratae. Si verò expectabimus ad Comitiola limitationis, jam non poterimus ita bene adimplere conditionem istam sinè qva non; summet praeterea animos miles et in imminenti expeditione

securus de certitudine, parvae licet portionis deservitae mecedis suae. Qvae ut bene considerentur, altiori judicio et trutinae Dominationum Vra^rum^ subdo.

Ad materiam pacis accedo. Abundè jam à plurimis demonstratum est, Colligationem Sanctam Sacrumque bellum fatis nostris in nostram mutatam esse maledictionem. Foedus tunc temporis *Sacrum*, cum per eliberationem Viennae orbem Christianum salvavimus, Noménque nostrum per totum Terrarum Orbem depraedicavimus. Sacrum, cum Hostem Sanctae Crucis, saeculis vincendum, uno lustro vinci posse Vicinos nostros edocuimus. Nobis verò funestum et maledictum, cum bella gerimus nullos habitura fructus. Habuerunt et habent Còlligati nostri, unde bella proseqvi possint: Regnum Hungariae non vano titulo Pomum aureum appellatum, Epyrum et alias ditissimas Provincias Turcarum qvondam ditiones. Nostra e contra Podolia uno clauditur Camenéco. Qvas non invenimus in Vallachia solitudines vastas? Budzacenses Terras optimè decantat Exul Ovidius :

Tristia deformes pariunt absynthia Campi,
Terraque de fructu, qvam sit amara, docet.

Bellandum itáque Nobis est de portione terrae vacuae, confligendum cum fame et elementis, cum qvibus facilior longè pugna qvam cum hoste terga semper vertente. Hae expectationes hucusque spes nostras alebant. Istae tot milliones nobis extorsêre, tot fratrum nostrorum Cruores absorpsêre. Expectationes dico: *Nemo enim Vestrum non novit Ingratae istius Nationis superbiam praeterito anno demonstratam, de qva bene Rempublicam in ultimis Comitys informavit Dominus Palatinus Pomerelliae ad Tractatus Viennam Ablegatus. Rogarem Dominos Senatores praesentes ut ex relatione dicta Domini Palatini Pomerelliae informare dignentur Dominationes V^rae^, Qvid tandem sperandum sit ab Austera, dicere volui Austriaca domo; sed me non errâsse, testimonio sint ea Regna, qvibus Austeritas ista, similes nostrae ademit libertates, Notum Dominat^bus^ V^ris^ qvod gens illa in praeterlapsi anni Tractatibus cò usque arrogantiae processerit, ut cum Wallachiam et Moldoviam, licet ibi pedem necdum fixissent, praetenderemus, talia nobis rescripta, qvae ipse legi, darent, ne unqvam de Provinciis istis cogitemus, appropriando eas Regno Hungariae. Haec sangvinis nostri sub Vienna et in Hungaria copiosissimè effusi, mercedes, haec tot millionum, tot fortunarum nostrarum cruore adhuc madentium refusio. Judicet et vindicet iste qvi non pridem inflatam istam Nationem jam humiliaverat, cùm Grandeza Lincium fugiens in stramine qvietem qvaereret. Qvibus probris, qvâ infamiâ ab ista Natione tractamur neminem fugit, ita ut fermè non dicendum sit «et iuvisse nocet.» Qvid inde spei? qvae rura dabuntur? Medulla forsan ex ossibus alicui cedet, nobis fratribus verò ossa. Liberè loqvor, utinam fecissent Dy ut Turcae anno praeterito totaliter sicut in praesens faciunt, se applicuissent Paci! Jam esset Pax optima rerum, jam omnia praeteryssent. Sed qvia jam «altri tempi, altre cure,» et qvi praeteritis temporibus meledicebamus, jam ex ys qvae constant conjunctionibus, Servi, utinam falsò loqvar, non tantummodo Amici facti, puto mittendum esse ad Sern^mam^ Regiam Maiestatem obtestando per inopiam nostram, Pacem, non qvidem ut videamur recedere à foedere, Scio enim in qvo constet honor Gentis, sed notificando Còlligatis nos ob inopiam et impossibilitatem diutiûs bellare non posse; amplectendo interea propositas bonas conditiones, ad qvas si illi respicere nolunt, cogentur; cui dexteritas Sacrae Rigiae Mai^tri^ facillimè media poterit adinvenire.*

CCXXVIII.

1690, 30 Iuniŭ. Raportul făcut de Comitele *Starhemberg*, Comitele *Kinszky* şi *Stratman* asupra propunerilor făcute de ambasadorul Polones *Proski* în cestiunea păcii.

(Din Archiva ces. reg. a curţii din Viena.)

Relatio der sowohl mit dem Pohlnischen abgesandten Prosky, alsz über dessen proposition bey H. graffen von Starhemberg durch die in Turcicis verordnete deputation den 30. Juny 1690 gehaltenen Conferenzien.

Allergnädigister Kayser und Herr!

Auf Euer Kays. May. allergnädigisten befelch haben dero beede geheimbe Räthe vnnd respective oberster königl. böhaiml. vnndt Hoff-Canzler herr Graff Kinszky vnndt herr graff von Strattman den 30. Juny 1690 den alhier ankhombenen Pohlnischen abgesandten Prosky mit seinen propositionibus in negotio Turcico angehöret, welcher praemissis Curialibus et expressionibus der, von dem König vnd der Republic in Pohln gegen Euer Kays. May. tragenden sonderbahren propension vnndt sorgfalt dasz mit deroselben getroffene vnndt geschworne sacrum foedus vnuerbrüchig zuhalten, der Erzehlung desz von demselben nach angewendteter grosser Mühe glükhlich zu Ent gebrachten Jüngsten Reichstags, 1° seine original instruction vorgewisen vnndt darausz abgelesen, dasz Er im befelch habe, alles Ihme aufgegebene so wohl schrifft- alsz mündtlich vorzubringen, vnd schrifft- vnd mündtliche anthworthen darauf zu begehren, auch sich über acht tag alhier nicht aufzuhalten, weilen der König die alda befindtliche tartarische gesandte shhleinig verbschaidten müesse: hat Eur bemelte seine instruction in 3 theill abgetheilet, als erstlich in die von dem König diesen Veldtzug vorhabende operationen, 2° dasz Jenige, so die tartarische Gesandte alda angebracht; vnd 3° die Euer Kays. May. von denen Türkhischen abgesandten gethan: vnd dem König communicierte neue fridenspropositiones. Wasz das Erste anbelangt, da hat Er folgenden extract ausz berührter instruction abgelesen vnd vbergeben:

Sacra Regia Maiestas Dominus meus Clementissimus incomparabili sua sollicitudine cum ordinibus Regni consilia publica, circa ulteriorem sacri foederis promotionem et executionem concludendo, magnificis ducibus belli, utriusque gentis, singularissime commisit, ut quantocyus arma in hostem Christianitatis communem expediant, de qua intentione pro mutua sacri foederis necessitate sacram Caesaream Maiestatem Rex meus Dominus Clement^mus certiorem facit.

Cum uerò Sacra Mai.^tas nihil sanctius in votis habeat, quàm eodem mentis ardore hoc sacrum Bellum prosequi, quo et caeptum est, nihilominùs tamen ex parte Sacrae Caesareae Maiestatis à mutua bellicorum Consiliorum ad normam foederis communicatione cessari uideat, pro firmanda stabiliendàque in melius sacra colligatione, non intermittit de ratione belli hoc anno gerendi suas communicare intentiones.

Recuperationem Cameneci in Podolia talem Sac.^a Reg.^a Mai^tas instituere desiderat, qualis non solum Regno suo, sed etiam Seren.^mis Colligatis longè sit utilior, hosti uerò distrahendo, et diuertendo efficacior: applicatis enim ad formalem Cameneci obsidionem Exercitibus suis, rem unam tantùm agere uideretur; *at uero aggrediendo Valachiam et Bessarabiam ad ostia usque Isthri,* non solùm inuectionem commeatuum Cameneco, breui post casuro impediret, sed etiam difficiliorem cum Turcis Coniunctionem efficeret, et propius Caesareanis appropinquans armis, variis belli casibus et necessitatibus pouideret, maximè dum recentia demostrent experimenta, Turcas cum Tartaris coniunctos actiuiores et ualentiores esse; quod tam salutiferum consilium ab his maximè conditonibus omninò dependere censebatur:

1° Vt cum authenticis S.ti R.i Mai.tis ex Archivo Regni, et ex historiis depromptis euincat documentis utramque Valachiam iure vasallagii à ducentis annis juris Poloni factam per solennissima Dinastarum seu Palatinorum, tum et consiliariorum ac Procerûm Valachiae juramenta, et investituras ante et post earundem terrarum divisionem iure merito redire debere, unde avulsa est. Famque Sacra Caes.a Mai.tas pluries declarauerat eam partem, quae citerior Valachia cum Metropoli sua Jassy nuncupatur, juris Poloni esse debere. Ideo S.ti R.i Mai.tis, relicto tantisper in suspenso negotio ratione alterius partis, ad ulteriores usque tractatus, ultimarie tandem desiderat à s.a Caes.a Mai.te ut in scriptis Caesarea haec extradatur declaratio. Post illam enim verbalem Militiae Caesareae Praefecti, ut Dominus generalis Heister, Gubernatoris Valachiae sumpto titulo gentis illius animos reddidit dubios, quemnam ex duobus haberent Dominum. Factâ autem in scriptis declaratione non amplius fluctuabunt animo Valachi, maiori confidentiâ Polonos recipient Exercitus, eorumque in Bessarabiam promouebunt conatus, imò totius Reipublicae infructuosi hactenùs belli mitescent taedia, certior recipiendi Cameneci spes affulgebit, et ad plura pro sacra foedere suscipienda pericula crescet animus.

2.° Conditio. Cum autem exercitibus Polonicis in Valachiam intrantibus ad instar Alpium obstat Commeatuum penuria, sine quibus nec progredi, nec possessionem aquisitorum per fortalitia, et praesidia firmare, nec ibi hiemare, est possibile: Ideò non solùm vigore sacri foederis, sed etiam antiquorum cum Seren.mo Imperatore Matthia initorum pactorum, vicinus vicinum iuuare, et eius necessitatibus subuenire tenebitur. Quemadmodùm autem toties ex parte Polonorum similis ad auxilium Caesareanorum concursus non defuit, praesertim in subministrandis libenter equis, frumentis, ferreis pilis. granadis, tum et aliis, quae ad usum belli requirebantur, sub-ueniebatur, ita uicissim similia à Partibus Caesareanis praestari Polonis debere plùs quàm iustum est, nimirùm, ut exercitui Polono licitum sit ex vicina Transylvania iusto pretio frumenta et commeatus sinè prohibitione ulla emere, prout hactenùs factitatum, Caesareanis non permittentibus prouisionem Campelongo, quod Praesidio nostro tenebatur, subueniri, unde non modicae secutae exacerbationes.

3.° Conditio promouendi sacri foederis in eo consistit, ut postquam Deo iuvante Polonus Exercitus pedem in Valachia fixerit, aliqua parte Peditatus germanici omninò iuvetur, praesertim pro expugnatione Bialogrodi, et Kiliae, à qua non solùm possessio Isthri, et securitas per arma Caesareana aquisitorum dependet, uerùm etiam in ea Tartarorum, qui sunt potentissimi ottomanici corporis brachium, à Turcarum armis consistit separatio. Vnde in tanto respectu memoratae expugnationis ratio debet esse in Consilio Sac.ae Caes.is Mai.tis, in quanto est uirium ottomanicarum summa infractio, et aquisitorum tranquilla possessio.

His itaque conditionibus punctisque superius expressis ex facili decisis et firmatis, dubium non est, status et ordines Regni Poloniae de nouo reassumpturos animos ad exerendam supremam vim in hocce bellum, extorquendosque ad hostibus gloriosae et fructiosae Pàcis tractatùs, ed manutenendum perpetuum illud inter Collegiatos defensionis foedus, cui soli securitas aquisitorum et aquirendorum inposterum debebitur.

Si uerò, quod auertant superi, harum propositionum ea, ut par est, in Consilio Caesareo non haberetur ratio, facilè uniuerso orbi patebunt incuitabiles illae consequentiae, quas uelut adamantinos clavos summis etiam uerticibus figit dura necessitas. Postquam Polonia ex Publico aerario ultrà *centum milliones*, tantundem ex priuato, ne dispendia prouinciarum numerentur, tot insignium virorum funera recenseantur, huic sacro litauerit bello, magno in socios: nullo huiusque in se emolumento.

Mit dem mündtlichen beysaz, weilen pro causa communi kheine grösszere Victori noch sicherheit, alsz durch ausztreibung der Tartarn ausz Europa, oder wenigist Einspör- und Abschneidung derselben von denen Türkhen Erhalten werden khönne, dasz dahero Euer Kay. May. auch Ires höchsten orths allen vorschub hierzue zu geben nicht vngenaigt sein, solchemnach in gedachtem seinen begehren vnib so uill weniger ausz handen gehen wurden. Esz scheine zwar die Condition wegen überlassung Einiges teutschen fuesz-

volkhs an Pohln etwas schwär zu sein, allein würde sich dise difficultet villeicht wohl überwinden lasszen, vnd von denen in Sibenbürgen subsistierenden trouppen etwas hinauszl gezogen: dise auch durch die vorstehende Pohlnische armee vor dem feindt bedekht, vnd zu wekhnembung obberührter orth in der Moldau appliciert werden khönnen.

Ad 2um hat Er desz Hani ins Lateinisch transferiertes schreiben an den König, wie auch dasjenige, wasz der tartarische gesandte in der, mit Ihme daselbst angestellten Conferenz mündtlich vorgebracht, vnd des Königs gedankhen darüber schrifftlich abgelesen, vnd der gehorsamsten Commission überraicht, deren Erstes also lautliet:

Littetae Selingierei, Magni Chani Tartarorum, ad Seren.^mum Regem Poloniarum Seren.^mo et Pot.^mo Regni Poloniae, ueteri nostro amico, reddita nostra reuerentia de salute ipsius, et successibus interrogamus; de nostra item salute, si interrogatio fiat, bona, Deo fauente significamus. Anno praesenti habuimus bellum in longinquis partibus, Deo fauente, et propitiis orationibus iustorum, cum plurima fortuna. Quod et Vobis, ut fiat, à Deo precamur, quando Vobiscum antiquam amicitiam et societatem, factâ iterum pace, reintegrabimus, ut et Vestros inimicos toties etiam vincamus, quod faxit Deus, ut nobis concedatur, sicut et hoc alterum, ut inter nos huiusque communis amicitiae frigiditatem tollat idem Deus, Amicitiam uerò, et familiaritatem inter nos ut restituat. Circa Camenecum à principio belli usque ad praesentem diem, multi sermones fuerunt, et hoc praeterito bello cum rediissem, Magnus Imperator Turcarum euocauit me Adrianopolim, ut faciam curam Pacis quoniam Imperator Turcicus optat Vobiscum uiuere in amicitia, et propterea Vobis Camenecum restituere statuit apud se, et hoc uerbum ab Imperatore turcico recepi: destructis prius Giamie uel Metzetij, hoc est Ecclesiis, et scholis, et Mineretij, hoc est turribus, in quibus apud Vos sonant campanas, et apud illos cantatur, tormenta et bombardas, quas à Vobis recepimus, Vobis etiam in integro restituemus, ut hac methodo, si ipsi volueritis, pacem reintegrare, et amicitiam Vobiscum inire optamus; Commendauimus penes haec famulo, et ablegato nostro Abdurachmano aliquot uerba oretenus Vobis proponenda, quibus sicut meis propriis praestanda fides.

Dasz andrete, nemblich desz Tartarischen gesantens mündtlicher vortrag vnd wasz Ihme Prosky der König derentwegen aufgetragen, ist folgenden Inhalts:

Superuenit Ablegatus ad aulam Sac.^ae Reg.^ae Mai.^tis missus à Crimensi Chano, quem S.^a S.^a Mai.^tas super contentis Legationis suae examinare uoluit per Illustrem et magnificos Castellanum Cracouiensem, Vilnensem, et Rusciae Palatinos, tum et Cancellarium Regni.

Exposuit ille coram praedictis Commissariis habere sibi Commissa à Principali suo, S.^ae R.^ae Mai.^ti, eiusque Senatui deferre, quatenus notum esset, Tauricanum Principem habere ab ottomanica Porta facultatem tractandae Pacis cum Polonia, in cuius gratiam promittit Porta, euacuaturam se Camenecum, relicturam tormenta ibi reperta, *Valachiam citeriorem restituturam etc.* et alia daturam Poloniae, quae sinceram possint stabilire Pacem, ut ex litteris illius Chani patet, quae in Separato folio dantur.

Quo intellecto, S^a R.^a Mai.^tas Dominus meus Clement.^mus ex Senatûs Consilio ad hunc finem habito, vigore sacri foederis proque sincera ergà Caesaream Mai.^tem amicitia, contenta oblatae pacis comunicat et exponit, S.^ae Caes.^ae Mai.^tis sensum, et animum super his omnibus explorat, maximèque poscit, ut quemadmodùm Polonia oblatas Pacis non contemnendas conditiones non acceptat, memor illius promissi fideque iuratâ comprobati, nullum ex colligatis debere et posse etiam opimis conditionibus sine simultanea cum aliis Pace, per consequens sine scitu et consensu pacisci Ita etiam quamuis non dubitet et ipsum facturam Caes.^am Mai.^tem, attamen ad euitandas uersuti hostis technas, confirmandosque ac utriusque inter colligatos animos expedit omninò, ut sacra Caes.^a Mai.^tas scriptotenus non grauetur idipsum declarare, quod alte memorata sacri foederis continet clausula, scilicet simultaneam cum colligatis Pacem inituram tum, cum colligatis benè visum fuerit. Non obstabit huic pacto, quod Caes.^a Mai^tas altero ab occidente sit implicita bello, nam et Polonia exoriens à septentrione maluit magnis Prouinciarum dispendiis delinire,

quàm secundi huius belli necessitati, se à priore gerendo habere excusatam. Intereà dum haec nobis offeruntur ab ottomanica Porta, iustitiae, et equitati consonum est, ut à foederatis Principibus, praesertim uerò à Caes.ª Mai.tᵉ, expectet Sª R.ª Mai.tᵃˢ fraternam et sinceram cooperationem, haec omnia per tractatum simultaneum S.ªᵐ Reg.ªᵐ Mai.tᵉᵐ obtenturam, quae nunc ultrò eidem offeruntur. Quod latiùs explicabitur in cursu tractatûs, ubi monstratum fuerit, ingentia damna, et innumerabiles expensas belli praesentis debere ab eadem ottomanica Porta, ut aliis Colligatis, ita et Polonis resarciri.

Hierauf wurde Er abgesandter gefragt, ob der tartarische gesandte Eine schrifftliche vollmacht von dem Türkhen für den tartarischen Han ad tractandam et concludendam pacem separatam cum Polonis vorgebracht; die antworth wahre von nein, vnd habe eben dahero der König den gesandten, welcher seine widerabferttigung sehr pressierte mit dem praetext aufgehalten, dasz Er darumb schikhen solle, welche er auch in 8 tagen einzuholen sich erbotten habe.

Ad 3ᵘᵐ, nemblich wegen der dem König communicierten neuen fridens propositionen der Türkhischen abgesandten, hat es folgendes abgelesen:

Finitâ expedione allatae sunt litterae Sᵃᵉ Caes.ᵃᵉ Mai.ᵗⁱˢ per extraordinarium cursorem, quibus annexae erant conditiones Pacis, à Turcicis Legatis Commorromij commorantibus oblatae. In quibus litteris Caes.ª Mai.tᵃˢ, ut Regnum Poloniae, Remque Publicam Venetam, ad iustam honestamque pacem pronas esse supponit, ita se quoque non alienam ab hac pacificatione imminentis ad Rhenum belli gallici intuitu exprimit. Exponit proinde trutinae S.ᵃᵉ R.ᵃᵉ Mai.tˢ Caes.ª Mai.tᵃˢ memoratas pacis conditiones, et exquirit sensum eiusdem, appromittens per generosum Ablegatum suum ulteriora se communicaturam Regiae Mai.ᵗⁱ si et in quantum in comperto habebit reconditiorem dictorum Legatorem sensum. *Quapropter S.ª R.ª Mai.tᵃˢ etsi ad praesens non habebat ad latus suum, in comitiis Regni assignatos Commissarios, quibuscum de Conditionibus Pacis faciendae valeat deliberare*, quod omninò fiet tùm, cùm certius constabit S.ᵃᵉ Mai.ᵗⁱde sincera Turcarum ad communem pacem procliuitate, Hucusque enim dum seorsiuis viis modò in Polonia, modò Viennae singulares expetunt pactiones, potiùs foederatos Principes disunire, quàm iusta Pace beare uelle conantur. Intereà tamen considerato oblatarum conditionum sistemate, censet sua Mai.tᵃˢ, tàm Caes.ᵃᵉ Mai.ᵗⁱ, quàm Poloniae nihil offeri tale, quod et paciscentium iusta desideria expleat, et securitati oblatorum arrideat. Nam quamuis naturalis Hungariae inferioris limes Savus fluvius conceditur, superiori tamen Hungariae *manente tributaria Turcis Transylvaniâ, Moldaviâ, et Valachiâ, haerebit tam Hungarico, quam Polono lateri laetalis arundo. Proinde aequam Pacem sua Mai.tᵃˢ Regia illam solùm esse censet, quae Transyluaniam, utramque Valachiam, Bessarabiam Colligatorum relinquat possessioni.* Qua ratione uelocitate sua infesta Tauricana, et Budziacensis potentia ab ottomanico separetur corpore. Sed cum haec ad realem cum Turcis tractatum pertineant, omni conatu poscitur a Sac.ª Caes.ª Mai.tᵉ:

1° Vt id pro fraterna confidentia reciprocè Caes.ª Mai.tᵃˢ, et Regia Poloniae ad normam sacri foederis agant, quatenùs in tractatibus futuris, et pericula communia et dispendia belli et iustas librando pro damnis à communi hoste illatis, satisfactiones, mutuò sua iuuent cum Republica Veneta desideria, et ad debitas cooperentur compensationes in tantum, ut dum nullum ex colligatis offensiui belli poenitebit, maneat tanto fortiùs stabilita defensivi foederis perpetuitas. Quae sola contra humiliatum hostem, et ocyus aut tardius ultricia arma moturum, murum plusquàm Ahaeneum opponet.

2° Vt tempestivè Sac.ª Caes.ª Mai.tᵃˢ Regiam Mai.tᵉᵐ certiorem fraternè reddat, quoties seriò Turcae ad pacis studia se applicabunt, quatenus sac.ª Reg.ª Mai.tᵃˢ arcto tempore non angustiata ualeat et Consilia et legationem eo fine expedire.

3° Vt Mai tᵃˢ Sª Reg.ª possit cum magnis Moscouiae Ducibus non solum pacificationis tempus denuntiare, sed etiam Legatos eorum ad locum competentem mittendos euocare, quatenus et ipsi sacri foederis per pacta cum Polonia inita, gaudeant participatione, quod ipsum in declarationibus a Caes.ª Mai.tᵉ se accepisse affirmant.

Nicht weniger hat er folgendes Ihme von seinem König Eingeloffenes vnd den 23. Juny 1690 datirtes schreiben Communiciert:

Per redeuntem Sac.ae Caes.ae Mai.tis Cursorem primam hanc litteram Vobis mandamus. Voluissemus laetiorem nuntium per illam transmittere, sed quoniam Deo sic placitum est, sit nomen eius benedictum. Ita nos inundauit Potentia Tartarica, ut non solùm non permittat exercitum congregare sed nec respirium concedere uelit, et hoc fortassis ideo, ut nos infestando ad particulares tractatus cogat. Duas partitas exercitus deleuit Nobis iste inimicus quasi uicem congregari voluerat, unam supra Dnieperum die 15. praesentis, alteram in Wolhynia die 16 eiusdem, de quo Nobis tristem Nuntium misit Leopoli Magnificus Palatinus Russiae hoc in momento. Expectamus adhuc secundum de noua potentia . . . . . Nuntium, quò recepto cogemur et Nos in persona citatis passibus conferre in illas Russiae partes. Notandum quod habemus ex lingua perfecta unius Tartari, quem Nobis Pali, qui certam legionem tartarorum dispersit circa . . . . . transmisit; affirmat iste Tartarus hanc illorum esse infallibilem intentionem, depraedari Russiae et Wolhyniae oras, penitusque radere, Camenecum per integrum annum annonâ et munitione fortificare, tandem totis uiribus conferre se in Vngariam contrà exercitus Caesareanos, quandoquidem plus quam certam habent assecurationem, quod hoc anno à Moscouitis nullam habituri sint diuersionem. De aduentu uestro Viennam, et primis eius audientijs cum impatientia expectamus quantocyus litteras.

Mit Schlieszlicher Bitte, man möchte Ihne befürdern, vnd seinem König in einem vnd andern, sonderlich wegen des verlangten Fueszvolckhs möglichste satisfaction geben, wie dan ein par tausent mann ohne das ein geringes ausztrageten; vnd obwohlen man Ihme in discursu vorgestellet, dasz eben der besorgende einbruch der tartarn in Hungarn dergleichen überlassung nicht verstatte, so hat Er doch versichern wollen, wan die tartarn sechen, dasz der König in Pohln mit seiner Armée zu veldt ziechen wirdet, so würden Sy ausz Crim nicht mouiern; dasz Sy aber in Hungarn einen Einfahl zuthuen vermaint, khombe daher, dasz Sy von denen franzosen versichert worden, dasz Pohln anheur sich nicht moviern würde. Endtlich hat er vermaint, so fern man gar khein Volkh dermahlen geben khönte, dasz man wenigist dasz versprechen thuen möchte, wan der heurige Veldtzug für Euer Kay. May., wie zu hoffen, glikhlich auszschlagen werde, vnd Euer Kay. May. von Iren Völkhern sodan Etwas werden entrathen khönnen, dasz Sy alsdan dem König vnd der Republic möglichen Dingen noch beystehen wolten. . . . . .

. . . . . .

CCXXIX.

Raportul lui *Werdenburg* despre o conferință avută la Comorn cu *Alexandru Mavrocordat* și *Sulficar-Effendi*. 1690, 4 Iulie.

(Din Arhiva ces. reg. a curții din Viena.)

Extract ausz Mein von Werderburg Relation vber Meine Verrichtung bey denen Türckhischen Abgesandten zu Comorn in negotio Pacis de dato Wien den 6. May 1690.

Von diszen Publicis seindt Sy Abgesandte ad privata geschritten, vnd haben sich, mit tocchierung der vorhie zu Pottendorff vnd hier auszgestandtenen Beschwerligkheiten, 1mŏ wider den Leuthenandt Wachter, welcher Abwechszlungs Weisz zur Wacht alda bestellet, sehr beklagt, dasz nemblich selbiger Sy vnd Ire Bediendte mit sehr groben vnd verächtlichen Wortten vnd gestibus tractiere, Ihnen Einigen Respect nicht Erweisze, vnd in deme Ihnen Jüngstlich Ein Türckh bey hellen Tag entloffen, wären Ire demselben nachgeeylte Leuth von der Wacht, welche den Entwichenen hette Einholen helffen sollen, nur aufgehalten worden; vnd da der Mauro Cordato, nachdem Er den hierüber sehr Erzürneten Effendi widerumb besänfftiget, besagten Leuthenandten zu sich beruffen lasszen, hatte selbiger geantworttet: wan Er Mauro Cordato wasz haben wolle, so solle Er selbst zu Ihme Leuthnandten khomben; bätten dahero, hierinfahls zu remedieren: vnd denselben nicht mehr auf die Wacht khomben zulasszen, dan zubesorgen wäre, dasz zwischem Ihme: vnd absonderlich beeden Chiausen, mit welchen Er sich gleichergestalt zertragen, Ein Vnglückh entstehen derffte.

2do Währe Ihnen alhier die Wacht im Ausz: vnd Eingehen allemahl in das Gewöhr gestandten, hoffeten dahero, dasz man esz auch alda zubeobachten befelchen werde, in deme Esz bishero nicht geschechen seye.

3tio Bitten Sy Ihnen Zuerlauben, dasz Sy gegen der Zeit Irer Abreisz Einige Türckhen khauffen: vnd mit sich fortführen derffen.

4to Hat der Effendi Wegen desz Halib Effendi abermalige Instanz gemacht, mit vermeldten, dasz Ihme das höchste Vnrecht geschehe, in deme der gefangen geweste Lothringer von Stuel Weisszenburg, welcher gegen Ihme hette auszgewechszlet werden sollen, losz gelasszen worden, vnd würckhlich seine Freyheit genisze, dargegen besagter Halib in der Dienstbarkheit also verbleiben solle, so nicht billich währe, derentwegen Er sich auf Herrn Cardinaln von Kollonitsch bezogen, bey welchen Er vorhin schon die sach anhängig gemacht habe.

5to Weilen Jezo die Zeit vorhandten, in welcher man die Pferdt auf das Grasz zuführen pflege, alsz bätten Sy Ihnen die nöthige Wiszen darzue Assignieren zulasszen; Welches Alles Ich ad referendum genomben, vnd Sy der remedirung in billichen sachen vertröstet habe. —

CCXXX.

1690, 4 Iulie. Rĕspunsul *Impĕratului* la propunerile făcute de *Regele Poloniei* in cestiunea păcii.

(Din Archiva ces. reg. a curţii din Viena).

Responsio ad Ablegatum Polonicum Samuel Prosky ad eius propositiones in negotio turcico. Viennae 4. Julij 1690.

Sacrae Caes^ae^ Regiaeque Mai^tis^, Archiducis Austriae etc. Domini nostri Clementissimi nomine, Seren^mi^ Regis et Reipublicae Poloniae ad Aulam Caesaream Ablegato Domino Samueli Proskij hisce perbenigne significandum: Relata esse prolixiùs altissimè nominatae suae Caesareae Mai^ti^, quae à Domino Ablegato in Congressu cum eodem instituto uerbis proposita, scriptoque porrecta sunt, et imprimis intentionem Seren^mi^ Poloniae Regis arma contra communem Christianitatis hostem quantocyùs expediendi, mandataque hunc in finem ad suos belli duces expedita, oblatam itidem suae Regiae Mai^ti^ à Tartarorum Chano per ablegatum particularem cum Porta Ottomanica pacem, nec non sensus Eiusdem Seren^mi^ Regis super novis Turcicorum hic ablegatorum declarationibus, nonnullaque alia continent; pro quorum Communicatione Augustissimus Caesar suae Regiae Mai^ti^ condignas rependit gratias, et cum singulari satisfactione intelligit suam Regiam Mai^tem^ etiam ex sensu Reipublicae, finitis feliciter regni Comitiis, porrò obseruando promouendoque Sacro foederi firmiter inniti, securam pariter, certamque, quòd Caes^a^ Mai^tas^ eà religione, quâ implendis hactenus pactis, tametsi non sine incredibili regnorum, Provinciarumque suarum, tot calamitatibus, incendiis, ruinis, et erogationibus afflictarum strage tàm annuâ eductione promissi militis in campum, quàm caeteris omnibus praestandis accuratissimè incubuit, obligationi suae posthac etiam satisfacere sincerissimè conabitur, etsi alterâ praetereà à Corona Galliae non minus iniustâ quàm acri mole belli prematur, eaque fortiter agetj quae vives et occasio in maiorem hostis communis depressionem concedent. Sacrae Caes^ae^ Mai^ti^ quidem hactenus compertum non est, quas et quantas vires hostis, et quo tandem destinet; interim ipsa extremos aquisitorum limites, Vidinum, et Nissam, in possibilem defensionis Statum erigi, iisque de iusto praesidio et omnibus necessariis prouideri curauit, parte exercitûs illac: parte uerò ad alteram Danubij ripam obseruando istac hosti collocatâ, relicto generale vigiliarum praefecto ab Hoffkirchen ad Savum ab irruptionibus Turcarum ex Bosnia custodiendum, qui deinde, postquàm de viribus et intentione immanissimi hostis certius quid constiterit, ex ratione belli sine coniunctim siue seorsim frangendis hostium conatibus, ijsque non propulsandis modò, sed opprimendis operam porrò sedulò dabunt, et fidelissimè suam Regiam Mai^tem^, aut eius generalitatem in viciniam uenientem edocebunt; *eóque magis approbat Augustissimus Imperator propositum Suae Regiae Mai^tis^, Moldauiam et Bessarabiam in maius causae communis beneficium aggrediendi,* quod, ut optatum sortiatur exitum, ex corde auspicatur, consentitque non tantùm libenter, ut ad hanc expeditionem necessaria annona et Commeatus ex Transyluania, absque militis Caesarei ibi excubantis, ipsiusque Prouinciae praeiuditio, per Commissarios à sua Regia Mai^te^ illuc mittendos iusto pretio comparentur, uerùm etiam suis in Transyluania demandabit, ut omnem Commissariis regiis hac in parte opem praebeant et assistentiam.

Vltrà quod nihil magis optaret Sua Caes^a^ Mai^tas^, quàm desideratâ Peditatûs germanici submissione suae Regiae Mai^ti^ gratificari, si id possibilitas, aut praesens verum status admitteret; uerùm ipsimet Seren^mo^ Regi satis superque constat, Caes^ae^ suae Mai^ti^ cum duplici hoste aeque eflerato dimicandum, eoque longè copiosiore milite quàm annis

superioribus opus esse, dum interim delectus militum in tantum minuitur, ut vix necessaria possint haberi supplementa, potiorque copiarum suarum pars seruandis tuendisque occupatis adhiberi debeat; facilè proinde agnoscet Seren^mus Rex impossibilitatem militis germanici in praesens submittendi, non tamen propterea omne penitùs auxilium recusat Seren^mo Regi; cum enim Diuinum Numen Caes^ae Suae Mai^ti felices contra Turcas progressus concesserit, et Seren^mus Rex propositum sibi in Tartaros, expugnationemque Bialogradi et Kiliae fixum executioni mandans in vicinas exercitui Caesareo partes aduentauerit, omni possibili manu libertissimè praestò erit. *Moldoviam uerò seu Valachiam citeriorem, ut à Domino ablegato nuncupatur, quod attinet, non duxit sua Caes^a Mai^tas pro nunc iura Còronae Hungaricae in eam competentia adducere, quae partim quidem anno praeterito Domino Legato à Losch fusius ante oculos posita sunt, potiori uerò ex parte in tempus, quo illa exactius deducere necesse foret, reiiciuntur; in comperto interim est, Provinciam hanc avitum Hungariae membrum semper fuisse, ipsomet Moldavorum testimonio, de quo Caes^ae Suae Mai^ti quà Regi Hungariae insciis et inconsultis Hungariae ordinibus, disponere integrum non est; ut tamen et in hoc Seren^mi Regis desiderio satisfaciat, cùm is et Respublica cessione Moldaviae, quâlibet aliâ reservatione seu praetensione renuntiatà, aquieturos se scriptò declarauerint, promittit Sua Mai^tas Caesarea, negotium hocce in proximis Hungariae Comitiis proponere, authoritate suâ Regià cò dirigendum, ut sua Regia Mai^tas, et Respublica agnoscere possint quanta Suae Mai^tis Caes^ae ad obligandum magis magisque Seren^mum Regem et Rempublicam cura sit et consideratio, committet interea suis exercituum Praefectis, ut destinatam expeditionem Seren^mi Regis in Moldaviam, quantum ab ipsis dependet, modis omnibus promoveant, nihilque intermittant, quod ad scopum assequendum conferre possit.*

Conditiones pacis suae Regiae Mai^ti per ablegatum Chani Crimensis oblatae, si ea, qvae in litteris memorati Chani oretenùs supperaddidit, demantur, cum ultima oblegatorum Turcicarum declaratione Seren^mo Regi communicatà planè conveniunt, quas postremas cùm Seren^mus Rex ita comparatas censeat, ut nec paciscentium iusta desideria expleant, nec securitati oblatorum arrideant, non superest Mai^ti Suae Caes^ae quod in iis moneat, nisi quod nec scriptò à Legato Tartarico traditae, nec data facultas à Porta Ottomanica Chano ad tractandum de pace exhibita fuerit, quod ipsum non inanc Turcicae Versutiae dubium mouere debet, revocato praesertim in memoriam tractatuum Czechriniensium infelici exitu; accedit quod ad exemplum Turcicorum ablegatorum, qui nisi declaratione praevià de propositionibus pacis pro colligatis omnibus scriptò extradendis, (à qua norma nec in ultima sua declaratione recesserunt) in conspectum suae Caes^ae Mai^tis nec admissi nec auditi sunt, idem cum praefato Tauricani Principis ablegato meritò observari opportuisset, et adhuc exigi religio foederis meritò postularet; sed uti in cassum tentat hostium perfidia ad separandos à sacro foedere colligatos eiusmodi artificia, ità syncerè optat sacra Caes^a Mai^tas, ut ab armis foederatis communis hostis in eam redigatur necessitatem, quae optimas refertissimasque pro sociis foederis et universa Christianitate pacis conditiones ab ipso extorqueat; interim negari non potest, uti neminem latet, magnam inter suam Caes^am Mai^tem (Cui praeter turcicum aliud non minus grave à Gallis, uti suprà memoratum est, bellum incumbit) et suos Dominos Colligatos differentiam causae intercedere, eò magis cordi sumendam, quòd non minoribus certè, sive expensas sive profusum sanguinem quis spectet, à Sac^a Caes^a Mai^te dispendiis bellum hoc geratur, quàm à Seren^mo Rege, et si in computum non uenirent tot centena subditorum Caesareorum millia tùm immaniter trucidata, tùm in barbaram servitutem deplorandum in modum abducta, tot urbes, oppida, pagi, castella et vici incendiis conflagrati, devastationes denique et direptiones innumerabiles regnorum et ditionum suarum haereditariarum cum nullis aliis comparandae ; eoque maiori ratione allegare posset Augustissimus Caesar id quod D. Ablegatus propositioni Suae adiecit, quòd nempe, si earum, ut par est, non haberetur ratio, universo orbi patebunt inevitabiles illae consequentiae, *quae velut adamantinos clavos summis etiam cervicibus dura figit necessitas,* nunquam tamen (licet sua etiam ex parte multoties extremae necessitati, qvae ipsi adhuc incumbit, pacen cum

una saltem parte faciendi exposita), legum foederis et iuramenti memor, de secessu à Dominis Colligatis suis cogitaverit, omni vicissim usa candore et sinceritate desiderabili nil omnino cum ablegatis turcicis egerit, cuius Dominos foederatos non reddiderit participes, idem deinceps observatura fideliter, nec aliter, quàm ex condicto et coniunctim cum ysdem iuxtà sacri foederis religionem cum Porta Ottomanica pacem conclusura, atque ut primùm certius suae Mai^ti^ Caes^ae^ de sincera et maiore Turcarum ad Communem pacem dispositione constiterit, Seren^mum^ Regem non tam de eo tempestivè certiorem rederre, quàm officiis suis in ipsis universalis pacis tractatibus id quod modò per Tartaros seorsim Seren^mo^ Regi oblatum et gratum est, pro Mai^te^ sua Regia et Republica obtinere conabitur, spe indubià freta, fore ut per viam hanc regiam id quod cuique foederatorum expedit, longè faciliori negotio attingi possit, et securitati occupatorum aut aquirendorum, ut ipsemet Seren^mus^ Rex prudentissimè agnoscit, magis Consuli, quà in bonum Commune tendente declaratione. Seren^mo^ Regi plenè satisfactum esse confidit sua Caes^a^ Mai^tas^, et omninò sibi persuadet, suam Regiam Mai^tem^ nihil quoque in observandis reciprocè sacri foederis pactis à se desiderari passuram, pro maiori etiam sinceri animi sui contestatione, quantumuis nullo particulari foedere obstricta sit Magnis Moscoviae ducibus, praesertim cùm ab iisdem (ut ipsemet Seren^mus^ Rex novissimis litteris suis à Domino ablegato communicatis edixisse, (sic) *) quòd tartari plus quàm certam assecurationem habeant, hoc anno se à Moscovitis nullam habituros diversionem, innuit) vix aliquid pro causa communi ab hisce ultimis exspectari queat, non tamen repugnat sua Mai^tas^ Caesarea, suo tempore pro dictis etiam magnis Ducibus facultatem ad tractatus pacis accedendi iure amicitiae stipulari; ut autem ipsi tractatus differantur, donec legati Moscoviae in loco competenti compareant, id nec locorum distantia, nec temporis diuturnitas, nec incumbens Mai^ti^ suae Caesareae necessitas se uno ex duobus bellis quantocyus liberandi permittit; cum autem alia Seren^mi^ Regis ergà Moscos sit obligatio, poterit à Magnis ducibus conditiones, qvibis pacis cum turcis participes fieri cupiant, statim exquirere, ut cum ad tractatus ipsos perventum fuerit, eae in promptu, earumque ratio haberi possit.

Porrò non sine condolentis animi sensu intellexit sua Caesarea Mai^tas^ tartarorum incursionem in Rusciam, binasque clades copiis Polonicis illatas; at verò cum Seren^mus^ Rex, recepto secundo de noua potentia nuntio, citatis passibus in Rusciam ipsemet se conferre statuerit, exercitui suam praesentiam animos additurus, firmâ spe nititur sua Mai^tas^ Caes^a^ Tartarorum designationem in Hungariam irrumpendi, pro cuius communicatione condignas Mai^ti^ Suae Regiae refert gratias, in vanum abituram, quem in finem etiam exercitus Caesareus nihil distrahendis fatigandisque hostibus omittet, cuius generales de omnibus cum Seren^mo^ Rege, aut eius exercitûs praefectis, cum in vicinia fuerint, communicare in mandatis habent. Haec sunt, quae sua Caes^a^ Mai^tas^ Domino ablegato reponi clementissimè demandauit, cui gratiâ suâ Caesareâ in omne tempus propensa manet. Signatum. Viennae 4 July 1690.

*) wahrsch. didicisse.

CCXXXI.

Scrisoarea lui *Alexandru Mavrocordat* și a lui *Sulficar Efendi* către *Comitele Kinsky*, cerênd să fie congediați. 1690, 4 Iulie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Interpretatio litterarum ad Excellentissimum D^nm^ Comitem Kinsky ab Ablegatis Turcicis Comaromio scriptarum sub datâ 4. July 1690.

Ad Exemplar Virorum Principum Religionis Christianae, Columen Magnatum Populi in Jesum credentis, Honoratum Amicum Nostrum Dominum Comitem Kinskj (cuius extrema faeciliter finiantur), praemissâ candidà et syncera salutatione, significatur, litteras vestras pervenisse, in earum contento nulla denuò ad rem spectans et Categorica data responsio, sed circa Plenipotentiam nostram qvaedam tantum interrogationes institutae fuêre, et acsi recentes venientes legati essemus, de novo colloqvium Praereqviritorum incaeptum. Huiusmodi agendi modus, qvomodo suspicionem non praebeat, Negotium non desiderari? Sunt duo anni qvibus nobisuum tractatis, et cum in hoc Almo et Benedicto Negotio ex parte nostrâ syncerè semper et candidè actum, et omnia ad Negotium pertinentia, ut in se erant, significata et declarata fuerint, qvalitatem nostram penitissimè percepistis; post haec verò Negotium circumducere, neque stabilire et de novo praetextus suspendere, an non abire est in viam Negotij non conficiendi? qvod Plenipotentia Nostra ultra annum non extendatur, cum nunquam linguam dictum tale attigerit, qvomodo ad calamum pervenit? Omninò, cum Negotium non coalescat, à Potentissimo Domino Nostro Mandatum insuper declaratum, ut nimirùm, ne inaniter hic haereamus, sed quam primùm rediremus: repetitis vicibus significatum fuit. Hominem nostrum ad Excelsam Portam missum Plenipotentiae Nostrae renovandae et prolongandae causâ expeditum fuisse clarum est. Dictus homo noster, tam diu in itinere detentus, postqvàm demum redijsset, â priori Foelici supremo Vesiro ad Vos exaratae litterae Vobis traditae sunt. Mirum! sensum earum memoriâ Vestrâ excidisse; post elapsi anni vobis propositam moram, Supremus Vesirus et Absolutus Imperij Vicarius qvid de nobis scripserit ex ijsdem litteris, si eas ad manus acceperitis et legeritis, percipere licebit; proinde cum litterae loqvantur, iterum nentionem facere et sermonem prolongare necesse non est. Ad Moderni Altèpotentis upremi Vesiri mentem etiam explorandam, postqvàm hic inclusi fuissemus, hominem ut nittere possemus, institimus, sed «mittendi hominis nulla modò est necessitas, qvàmprinum Maiestati Imperatoris prolata Puncta legaliter constiterint, Eadem hominis mittendi labit licentiam», ab Aulae Vestrae per litteras tunc temporis Negotium tractante Fidato esponsum fuit. Ita fore credentes, ad facilitandum magis Negotium huic etiam acqvievinus, et ex Caesareae Maiestatis Mandato veniendi Secretario, sub conditione, ut inter lecem dies â vobis Categoricum veniat responsum, et ad Excelsam Portam homo mitti ossit, denuò verba nostra ipsi declaravimus; si nobis non credebatis, cur ea â nobis etijstis? et qvare rem, cui fidem non habetis, cum Collegatis Vestris communicatis? et posito factam fuisse communicationem, si inqvisitionem in Plenipotentiam nostram Primum sse dicitis, qvomodo Postremum non erit? vel si cum Collegatis Vestris communicatis? t posito factam fuisse communicationem, si inqvisitionem in Plenipotentiam nostram Primum esse dicitis, qvomodo Postremum non erit? vel si cum Collegatis Vestris conferre necesse fuit, âb illo tempore duo iam abierunt menses, an non et nos cum Dominis Nostris intereà communicare potuissemus? sed fortè purè tantum eorum, qvae vos concernunt, recordamini, vel etiam si nulla planè communicatio necessaria est, cur vltimum

hoc dubium tali responso non amovetis? Certe vester nobiscum procedendi modus nullo vnquam tempore, in nullâ Pacificatione nec in ullo Imperio obtigit; qvasi fidem ijs adhiberetis, verba nostra accipitis, et post tantum temporis grata vobis esse apertè non declarantes de novò iterum Plenipotentiam nostram qvaeritis. Duo anni meris vestris interrogationibus abierunt, nullum tamen conveniens responsum adhuc dedistis, et quod summè obstupescimus, est, non concedere vos cum Dominis nostris vllum nobis commercium, et tamen à nobis novam Plenipotentiam exigere, Nihilominùs tamen rebus etiam sic stantibus integritatem et synceritatem non deserimus, neque rupturae Negotij culpam in nos suscipimus, dummodo per Dei Gratiam Almum Negotium coalescere possit, vobis optionem damus; si Puncta inter Nos rata fuerint, de inveniendo Conclusionis modo vobiscum consentiemus, et in Servis Dei tam proficuo Negotio, qvantum possibile, à convenientiae et Aeqvitatis viâ non discedemus, si Verba Nostra accepta fuerint. Plenipoténtia Nostra non ad Puncta qvaedam explicanda et elucidanda; absolutè ad tractandum et concludendum Vtile Negotium demandati sumus; si fidem habetis, Propitio Deo tabulas Punctorum invicem permutemus, et Potentissimo Imperatori, Domino Nostro, et Maximo Regum Christianorum, Romanorum Imperatori, Domino Vestro, ad tempus qvadraginta dierum Confirmatio Negotij eiusque approbatio vel reprobatio libera erit; et si vultis, conclusionem Rei nobis permittite; si dubium verò vobis oboriatur, ante Tabularum permutationem hominem mittamus, et pro Particularitatibus, qvae convenientes videbuntur, facultatem petamus. Si Negotium in animo est, talis via ineunda; si vero non, cum Negotio non qvadremus, qvid nos detinetis et inutiliter affligitis? Litterarum Responsa in manibus nostris habemus, et ideò, qvam primùm fieri potest, dimissionem nostram petimus. Posteà vel âb Excelsâ Portâ alius Homo veniet, vel vos mittetis, qvid post Aeternorum Decretorum siparium lateat, nemo novit. Dabantur 28 Benedicti Mensis Ramesan No. 1101, id est 4 July 1690.

Interpretatio folij annexi ad Eundem Excell.mum Dum Comitem.

Chare et sycere Amice Noster, in transmissis vestris amicabilibus litteris syncera Vestra officia exhibuistis, Deus Excelsus Bonis retributionem largiri dignetur! Caesari, nos molestari, ingratum esse scripsistis, etiam nos Eiusdem litteras passûs in manibus habentes id nobis imaginamur; Ritui legationis contraria fieri Caesari displicet, Vestra etiam Aeqvitas et Benignitas non negatur; nescimus tamen, praeterquàm, qvod legationis praescriptum, ut debebatur, hactenùs observatum non fuerit, toleratas nostras molestias pro Delicijs et Voluptate numerari, et, ne illis remedium qvaeratur, non credi, à facto nostro Viennâ discesu, qvas perpessi sumns, miseriae, si scribentur, aliqvot folia implerent, et ex omnibus una: in itinere non data hospitia, in rigidissimis hyemis frigoribus in plateis iacere et interea currûs et res nostras direptas dum huc venissemus neqve sufficientia hospitia assignata, pluribus diebus supra nives et glaciem sub tentorijs iacere nos compulsos fuisse; ex hospitiorum angustiâ usque in hunc diem homines nostri infirmantur; praetereà etiam currus noster spoliatus, Vestes et igdumenta nostra furto ablata, et apertè fugientes nostri homines adiuti fuerunt. Nos provocantis vexilliferi mutationem petijmus, non obtinuimus; pro nostrâ commodâ sustentatione consuetum non datur, neque pro adferendâ à Domibus Nostris pecuniâ homo mitti permittitur; si comestibilia, ad vestes necessaria et alia qvaedam comparare necesse est, omnia huc Viennà veniunt, dicendo: neque pro duplici pretio à Venditoribus emere possibile est; Eqvis et Animalibus nostris consveta ad herbandum prata data non fuerunt, ideoque indies intereunt. Ex tot et tantis qvaenam prescribenda? aut qvaenam nostra petitio hactenùs exaudita fuit? si qvod milites nobis Arma praesentent, dicitis, »non est magnum, qvid ad rem, sive faciant, siue non faciant? perinde est; absque hoc captivis hominibus talis honor non videtur conveniens, dummodò alias multifarias immodestias et insolentias intermittant; contenti

sumus; si etiam propter qvaedam occurentia ad loci Officiales recurrimus, «non summus Commissarij», respondent, vel «non habemus, qvod oppidanis iubeamus», aiunt; qvi necessitatibus nostris subveniret, neminem apud nos habemus: Milites verò, tantum ad impediendum, ne cum ullo commercium habeamus, se adesse dicunt. Denique neque ut minimi famuli vnius vestri ad Portam missi legati, nostrî ratio habita est. Siccinè legationis consvetudo observatur? in qvali Regno legati tali modo contemptui fuêre, praesertim cum nos àb Excelsà Porta advenerimus, à tante tempore et tantas perpessas iniurias et miserias cessaturas fore credentes, hactenùs de ijs effari vel scribere puduit, sed patientiam amisimus, et ideò cum Vos, Amicus Noster, in vtramque Partem sitis Benevolus, de statu interrogastis, forte haec vobis cognita non esse autumantes, necessitate adducti toleratarum miseriarum, et molestiarum de decimae partis Decimâ parte tantummodo aliqvid Vobis, Aeqvitatis fautori, Amico nostro, significavimus. Data ut supra.

Ex interpr. *Adami Lachowitz.*

CCXXXII.

Protocolul conferenței ținute la comitele Kinsky cu ambasadorul polones Prosky sub președința comitelui Stratmann in cestiunea negoțierilor de pace. 1690, 10 Iulie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Protocollum mundatum yber die bey Irer Exc. Hh. grafen Kinsky den 10. July 1690 mit dem Pohlnischen abgesandten gehaltene Conferenz.

Den 10ten July 1690. ist der Pohlnische Abgesandte Prosky zu Hh. grafen Kinssky berueffen, vnd præsente D. Aulæ Cancellario Comite à Strattman demselben angedeutet worden, waszmasszen Irer Kays. May. sein des abgesandtens gethaner schrifft: vnd mündtliche vortrag alleruntherthänigst referiert worden, welche, gleichwie Sy Irer May. dem König in Pohln in allem möglichiste satisfaction zugeben: vnd beständig in Obligatione fœderis Zubleiben verlangen, Also hetten Sy auch allergnädigst anbefolchen, dero allergnädigste intention Ihme Abgesandten schriftlich vorzulegen, vnd die mündtliche anthworth, welche ohne das in kheinem andern bestehen könte, noch wurde, zu Ersparen. Der Pohlnische abgesandte bedanckhte sich hierauf vmb die, in namben Irer Kays. May. Ihme gethane sinceration mit der gegen Contestation, dasz auch der könig in Pohln seinerseiths an der aufrichtigkheit, vnd dem Jenigen, warzue Ihne das sacrum fœdus verbindtet, nicht Ermanglen lasszen werde, darfür Er selbst Versprecher sein wolle, begehrte aber darbey, dasz man Ihme gehörte anthworth von denen wirkhlichen respectiuè extradier- vnd annembung ablesen wolte, auf das, wan er bey Einem oder andern punkten anstundte, man Ihme selbigen Erleütern khönte, (was) auch geschechen ist.

Vnd von Ihme folgende dubia mouiert darüber worden, 1° wasz man durch die Moldau kayserl. seiths verstehe, vnd 2do warumb man destwegen die sach erst auf den Hungarischen Landtag verschieben wolle, da es doch allein von Irer kais. Mayt. dependiere. 3° wie man wegen der Moldau oder Wallachey, wie Er es nennet, in claris sein werde, dasz Sy nemblich den könig Agnosciern sollen. 4° hetten zwar Ire kays. Mayt. in diesem krieg viell aufgewendet, darfür aber gleichwohlen schöne länder vnd vöstungen Erobert, Pohln hingegen nichts alsz schaden ausz disem Türkhenkrieg bisz dato Empfun-

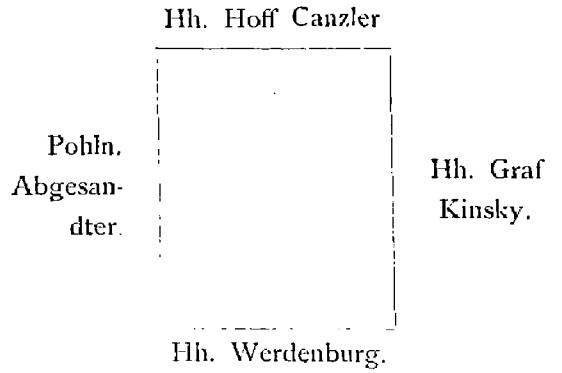
den. Darauf Ihme geanthwortet worden, vnd zwar ad 1um, Esz werde vnter Moldau die Jenige Provinz, in welcher Jassy die haubtstatt ist, verstanden ad 2um währe Erstlich Moldau incontestabiliter Hungariæ membrum, vnd Euer kays. Mayt. in iuramenti sui Regii nicht befuegt, etwas von der Cron Hungarn ohne Vorwisszen vnd vernembung der Ständte werkh zugeben, Erfolglich bedeüte remittierung auf den negsten landtag Zu des königs aignen mehrere sicherheit vnd beständigkheit der sachen angesechen, Ire kays. Mayt. wurden alsdan Authoritate regiâ dem könig schon alle satisfaction Zugeben gelegenheit haben.

Ad 3um, seye alles in der schrifftlichen antworth genuegsamb expliciert, vnd also kheiner weithern Erleüterung vonnöthen.

Ad 4um, man wolte dem König von Herzen gonnen, dasz Er auch vill länder dem Erbfeindt abgenomben hette, welches nur der Christenheit, et pro causa communi desto nuzlicher gewest, vnd noch sein würde.

Warüber der abgesandte vermeldet, Er Empfange die expedition, vnndt werde solche dem König yberschikhen; Er aber für sein Persohn noch am kays. Hoff alhier bleiben, vnd hoffe, wan der könig ein dubium in einem oder andern noch haben solte, dasz Er sein vorige instanz weithero renouiern khönne; so man Ihme in allweg frey zu stehen: vnndt sein gegenwarth allemahl gar angenemb alhier Zusein geanthworthet, mit dem beysacz, dasz guett währe, wan der könig in Pohln beständig iemandten alhier hielte, der von seinen intentionen in disem Türkhischen friedens werkh wissenschafft hette, vnd auf Erforderenden fahl mit der kays. Deputation zuhandlen instruiert währe, auf das mit demselben bey sich Eraignenden Vorfahlenheiten Communiciert werden möchte, welches Er abgesandte auch ad referendum genomben. Endtlich bedankhte Er sich für mehrbesagte schrifftliche anthworth, vnd die von beeden Ministern obgehabte bemühung, vnd ist man also darmit widerumb von einander geschiden.

In conferentia apud D. Comitem Kinsky.
Viennæ 10. July 1690.



CCXXXIII.

Resoluţiune dată din partea *Împĕratului* la adresa ambasadorului polones *Proski* în cestiunea destituirii Cardinalului Beauvais şi a averiilor lui Duca-Vodă. 1690, 13 Iulie

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Resolutio pro Ablegato Polonico.

Sacra Caes^a Regiaque Maiestas Dominus Noster Clementissimus ex facta sibi humillimâ relatione benignè intellexit, quid Ministris suis Caesareis in Conferentia, prima die huius mensis habitâ, à Seren^mi Regis Poloniae Ablegato Extraordinario, Domino Samuele Prosky, Eqvite Melitensi et Commendatore Posnaniensi, tum occasione querimoniarum Sacrae Caes^ae Mai^tis in aula Romana ob promotum nuper ad Purpuram Episcopum Bellovacensem, Beauvaisium, tùm ratione certae cuiusdam pecuniae Seren^mo Regi, à defuncto Palatino Moldaviae Ducka, non tam lytri, quàm gratitudinis ergò promissae, et prout refertur, in militiam Càesaream erogatae, nec non aliquot equorum à Telekio in Transylvania detentorum, tùm etiam in favorem Adami et Susannae Balassae, Christophori Krauz et Alexandri Denowiz propositum sit. Ad quod eidem respondere iussit, Seren^mum Regem Poloniae pro certò habere posse, quod Sacrae Caes^ae Mai^ti nunquam in mentem uenerit neque etiamnum veniat, Suae Regiae Mai^ti Poloniae ius nominationis ad Cardinalatum controvertere, aut illi derogare. Quemadmodum verò felicissimae recordationis Papa Innocentius XI^mus Regalium, praerogativarum et meritorum, non minus ac modernus Pontifex iustissimus arbiter, urgentissimas causas habuit Beauvaisium à Cardinalatu excludendi, ita eum quidem Suae Regiae Mai^tis Juri, dum in exclusi locum duos alios Nationis Polonicae creavit Cardinales, satisfecisse tantò probabiliùs videri posset, quanto illustrior Eiusdem Pontificis non minùs singularissimus in suam Regiam Mai^tem Poloniae amor, quàm rarissima ipsius prudentia et sanctimonia uitae extitit: nullo tamen casu sibi à sua Regia Mai^te malè vertendum esse sua Sacra Caes^a Mai^tas sperat, quòd de promotione hiusmodi subiecti doleat, à quo non tantùm ipsius sanctae sedis authoritatem impugnatam, sed et Augustam Domum suam scelestis machinationibus impetitam foedus cum Regno Poloniae sufflaminatum, *) Comitia rupta, rebelles in Hungaria subditos et imprimis eorum antesignanum Teckelium fotos et stimulatos, ipsaque adeò Turcarum arma in provincias suas concitata novit: multò minus quòd in huius promotionis compensationem Germanum ad Purpuram assumi expectat, postaquam non modò iussissima et antiquissima sacrae Caes^ae Mai^tis et ipsius antecessorum postulatio est, ut non promoto, Germano, non promoveatur Gallus, neque huius nationis maior quàm Germanae, in cuius Imperiali solio suprema Ecclesiae Catholicae advocatia residet, ratio habeatur; sed etiam suae Caes^ae Mai^ti abundè compertum est, quorum potissimum studio et impulsu, non expectato etiam Seren^mi Regis Poloniae post Seren^mi Innocenty XI^mi obitum novo mandato, ista promotio determinata sit, et ex legati Gallici Ducis de Chaunes interceptis originalibus litteris Romae exhibitis clarè pateat, ipsos Gallos non tam Seren^mo Regi Poloniae quàm propriis suis apud Pontificem instantiis, suique Regis respectui tandem unicè adscribere, et dum in illis litteris nullum Augustissimo Caesari aequivalens concessum esse gloriantur, id eidem debitum esse fateri. Quod caetera propositionis capita attinet, cum sacra Caes^a Mai^tas maiore desuper informatione indigeat, iussit pro eâ praestanda ad officiales suos, ad quos ea res spectat, quantocyùs rescribi, eàque acceptâ declarationem porrò datura est, et aequitati, et suo in Seren^mum Regem sincero frater-

*) Gehemmt.

noque affectui consentaneam: quem proinde hanc moram aequi bonique consulturum confidit, et quod reliquum est, praedicto Domino Ablegato gratiam suam Caesaream benignè confirmat.

Viennae 13 July 1690.

A tergo:

An den Pohlischen abgesanten Prosky verbescheydung der Reichshoff-kanzley auf seine alda eingereichte puncta.

CCXXXIV.

1690, 19 Julie. Raportul dragomanului *Lachoviez* despre plângerile plenipotenţiarilor Alexandru Mavrocordat şi Sulficar Efendi.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena).

Des H. Lachowitz bericht vber der Türcken Klagschreiben ddo. 4 Juli 1690, præs. den 19 dito.—

Nach der Abreysz der türckh. Ablegaten ist Erstlichen, Ihr Clag gewesen, des Sye Zu Rab nicht in der vöstung, sondern in der vorstatt seindt einlogiert, vnd wie Sye glaubten, gar mit schlechten heüsern versehen worden, in deme es doch die besten Hungarische alda befindliche heüser gewesen seindt, vnd hat sich der Efendi dergestalten dazumahlen Opiniatriert, dasz er nicht ausz dem wagen steigen wollen, sondern haben so wohl leüth alsz vieh in gröster Noth auf der gassen vbernachten müssen.

Anderten, ist man ihrm beduncken nach gar zu starckh gereyst, haben dannenhero mit vnwillen gefragt, ob man Sye auf der Post fortführn thete, indeme doch von hier ausz den Ersten tag nur Zur Schwechet, den anderten Zu bruckh, dritten Zu Nicolstorf, vierten Zu Altenburg, fünfften Zu Rab, vnd Sechsten in das Dorf Atsch dasz nachtlager genommen worden, vnd man also den 7 Erst Zu Commorn ankommen ist, vnd obwollen ihnen remonstriert worden, dasz man die einkehren, ausz vrsachen, weilen das Landt ruiniert, vnd die vnterweegs auf der Landtstrassen sonsten gelegene Dörfer annoch nicht aufrecht stehen, anderst nicht austheilen können, hat es dannoch nicht gefruchtet, sondern sich deszhalben ganz vnwillig vud erzürnet gezaigt.

Drittens, bey der ankunfit zu Commorn ist ihnen beeden Ablegaten das grafi Zichische hausz im Marckh assigniert worden, weilen die Commissary geglaubt, das es Ihnen beeden grosz genueg sein würde; da aber der Efendi hinein kommen, hat Er gleich seine Leüth in die Zimmer vertheilt, vnd selbes für sich allein behalten, auch begehrt, das man H. Mavrocordato ein anderes assignieren solle; weilen sich aber die Commissary opponiert, auch kein anderes gelegenes hausz gleich zu haben gewest, hat H. Mavrocordato seine Zelt im Hoff aufschlagen lasszen, 4 bisz 5 tag darunter verbliben, bisz man ihm das Kays. Dreyssiger Ambt Zu seiner wohnung aufräumen lassen.

Viertens, beklagen Sye sich dasz ausz enge der wohnung ihre Leüth erkranken; bisz auf die Zeit, da ich lezlichen darunter gewesen, habe von keinen einigen krancken, obwollen ich nachgefragt, das geringeste gehört, ein oder Zwei haben das fieber noch alhier Zu Wien gehabt.

Fünfftens, habe vnterweegs nicht vernomben, dasz Sye von den wägen etwas verlohrn, ausser wenig reisz in einen Säckel vnd, wie Sye selber gesagt, etwas von Kuchelspeisz, welches villeicht von den wagen kann entfallen sein.

Sechstens, ist zu Commorn in Hoff ein Flüg von des Efendi wagen Copert, so ein grobes rothes fülzenes tuech, abgetrennt worden; wie Er Efendi sich darüber gegen den H. Commendanten höchlich beklagt, hat selber die ganze Wacht Schwern lassen, vnd ihnen hefftig getrohet, worauf der fleckh in der fruehe vor einem hausz vnweit des qvartiers gefunden, vnd ihme Efendi, obwohlen er ihn anzunemben geweigert, und zur satisfaction des delinquenten abstraffung begehrt, zugestellet worden.

Sibenden, haben sich Zwey, alsz ein Russz von vngefähr 40 Jahrn, welcher vor Jahrn gefangen, ein türckh worden, vnd bey den Mavrocordato vorhin für einen koch gedienet, vnd ein Croat, den Sye in der herausreysz zu Nissa mit gewalt zu einen türcken gemacht, vnd hernachmahls alhier erst beschnitten, miteinander zu entlaufen resolviert; wie dan der Erste bey hellen tag ausz dem qvartier entlofen, auf der Wacht zuschreyen aber von denen Hungarn ertappet, vnd widerumben zugestellet worden, disem hat der Efendi gleich 110 Prügel auf die S. V. fuesz Solen vnd hernachmahls auf den bauch niderlegen vnd 100 auf den Rucken geben lassen, so dan in Schwäre Eysen vnd ketten, sowohl an den halsz als füessen schliessen lassen, in welchen er noch ligen wirdt; der andere ist vnterwährenden brüglen, ausz forcht nicht verrathen zu werden, hinter der wachtstuben yber die Zaunblanken gesprungen vnd entlofen, welches die türcken sehendt, seindt vngeacht der wacht zuschreyens haufenweisz ausz dem quartier in des Marckhtsgässen nachgelofen, wohin ihnen dan die wacht nachgeeylet, vnd Sye, damit Ihnen nicht etwo von dem Volkh ein vnglückh zustehen möchte, angehalten; welches alsz es dem Efendi erzehlt worden, hat Er gleich den auf der wacht sich befindenden fendrich Wachter zu sich ruefen lassen, selben mit vngestüemen vnd iniuriosen worten angefahrn, seinen an der Wand hangenden Dolch ergriffen, yber ihn aufziehen wollen, weilen er aber mit der Schnur von der Scheydt vembwunden gewesen, dauon hindert worden; in währender solcher Furi haben die türcken den fendrich zu der thür hinauszgeschoben, vnd andere den Efendi gehalten, vnd seinen Zorn zu legen gebetten. Nachdeme nachmahlen H. Mavrocordato erstgemelten fendrich zu sich holen lassen, solle diser geantwortet haben, er hette nichts bey den Mavrocordato zu thuen, wan er wasz haben wolte, solle er zu ihme kommen; Es solle der fendrich auch das gewehr in die hand genomben, dem Efendi solches in das fenster gezaigt, vnd gleichsamb, wan er lust hette, solle er herunter kommen, gesagt haben. Der Entlofene hat sich zu den P. P. Jesuitern salviert, vnd ist von ihnen hieher geschikt worden, wo er bei den Hoffkammer Diener H. Heydenreich sich aufhaltet. Zu einer Satisfaction hierüber verlangten Sye wenigist, dasz diser fendrich nicht mehr auf Ihr Wacht kommen, vnd denen Soldaten, dasz Sye sich mit gebührenden respect gegen ihnen verhalten solten, anbefohlen werde.

Achten, beklagen sye sich, dasz ihnen auch für ihre Pferdt zur gewöhnlicher frühlings Cur die anweisung auf die von nöthene wisen nicht ist ertheilt worden.

Neünten, dasz Sye auch alles mehr alsz vmb doppelten werth zu Ihrer sowol nahrung alsz kleydung bezahlen müesen. Die essende sachen seindt wohlfeyler als hier, vnd handlen Sye so klueg, dasz ehender einer von orth vier alsz Sye drey geben werden; von kleydungs Noth durfften hat ihnen der aldaige kaufmann von hier ausz tüecher mit einigen 15 kr. gewinn auf die Ellen gelifert, wie ingleichen Cappezol leinwanden vnd dergleichen, mit schlechtem vnterschied von dem, wie Sye es hier gekaufft.

Zehenden, den vmbfall Ihres Viehs betrefend, ist nur ein einziges Camel, welches sie hier von einen officier ausz dem feldt vmb etlich wenige thaler gekaufft, dem Mavrocordato zu Commorn vmbgefallen.

Eylfften, das ihnen ihr Deputatgeld so vnordentlich gereicht würde, vnd inhnen danenhero öffters mittel zu ihrer täglichen Nothdurfft abgiengen. Zu Commorn haben Sye von dem Kaufmann schon etlich hundert Zecchini eingewexelt, wie auch hier vor ihrer Abreysz beschehen, danenhero der geldtmangel nicht so grossz sein kan.

Zwölfften, beklagen sye sich wegen des Chalil Efendi, so bey H. obrist Creuz, Zuruckhaltung, massen für ihme schon ein Lothringischer Edlmann Frey gelassen worden.

CCXXXV.

1690, 21 Iulie. Raportul *Residentului Siemunski* către Impĕratul *Leopold I*, despre efectul produs la curtea Poloniei de condiţiunile de pace comunicate prin mijlocirea lui Proski.

(Din Achiva ces. reg. de stat din Viena.)

Schreiben des Schiemunsky an Ire Kay. May. in puncto der dem Pohlnischen Abgesandten Prosky ertheilten verbeschaidung vnd wie solche von Pohlnischer May. aufgenomben, auf wasz dem Cardinal Radzieiowsky derentwegen aufgetragen worden. Warschau den 21. July 1690.

Sambt Einer darzue gehörigen Beylaag.

Allerdurchlauchtigster Grosmächtigster Vnüberwündtlichster Röm. Kayser auch zue Hungarn vnd Böheimb König!

Allergnädigster Kayser, König vnd Herr!

Es hat der bey Euer Kays. und Königl. May. hoffe der zeit subsistirende Polnische Ablegat Cavalier Proskj die in Nahmen Euer Kays und Königl. May. auf seine beschehene propositionen Ihme ertheylten andtworthen undt verbescheidungen per copias durch Einen Expressen Curier bereits alhier eingeschieckt, worauf gleich Ihre May. der König die alhier anwesenden Bischöffe undt andere Senatoren convociren, und solche Verbescheidungen per Senatus Consilium examiniren lassen. Sintemahlen Sich nun einige übel intentionirte, worunrer in capite Libri der Bischoff von Kiow Zaluski, So keine gelegenheit vorbeystreichen laszet, dasz Er nicht seine passion an Tag geben Solte, gefunden, Welche elles in adversam partem interpretiren undt ungleich auszdeütten wolten, masszen zu allen unglück weder der Chron Gros Canzler wegen unpäszligkeit als auch der Bischoff von Posen, welcher mir zue dato in allem gar gutte Officia in beförderung Ewer Kay. May. interesses gelaistet, auch wegen Einiger indisposition dem Consilio nicht haben beywohnen können undt dahero die adversarij umb so vielmehr zue praevaliren getrachtet. Endtlichen wurde ex Senatus Consilio resolvirt die Sachen per Conferentiam an mich kommen zue laszen, undt mich hierüber zue vernehmen, dahero ich gleich nach

geendigten Consilio von dem Chron Grosz-Marschale fürst Lubomirsky nach hoffe gefordert worden, undt alsz ich mich aldar eingefunden, wurde bereits in des Königs Vorzimmer zuer Conferenz praeparirt, worauf der Chron Grosz Marschall herauszkommen undt mir angedeuttet, worumb ich dahin gefordert worden, welchen der Bischoff von Kiow undt Khron-Referendarius Sczuka baldt gefolget. Als man Sich nun allerseyths niedergelaszen, hat offtgedachter Bischoff von Kiow in Nahmen desz Königsz undt des Senats das Vorth geführet, undt vorgetragen, welcher gestaldt Ihr Ablegat an Ewer Kay. May. hoffe entlichen auf beschehene seine in Commissis gehabte propositionen, die andtworth erhalten, undt auch per copiam eingeschieckt, Selber aber bisz auff des Königs weithere Ordre mit denen Orginalien noch zuruckgeblieben währe; man hatte auch gleich jetzunder durch hierzue angesteltes Senatus Consilium die andtworthen Ventilirt, undt erwogen, zuemalen man aber dieselben mit So haufen Conditionen involvirt findet, dasz nicht wohl zue wieszen, was man hierausz nehmen, oder Woran man Sich eygentlich zue halten habe; Als hätten Ihre May. der König So wohl als der Senat vor gutt befunden ausz mir zue vernehmen, ob ich über Ein undt andern punct Ihnen einige erleytherung geben könte? hierauf wurden weder Ihre beschehene propositionen noch Ewer Kay. May. hierauf erfolgte andtwohrten in der Conferenz ordentlich nicht abgeleszen, auch mir zue übersehen nicht communicirt, sondern simpliciter eine undt andere difficultät über diesz wasz Sie proponirt undt wasz Ihnen hierauf geantworthet worden, von dem Bischoff berühret. Ich habe auf dieses alles geantworthet, ich hatte die formalia der beschehenen propositionen, noch der hierauf vnserseiths erfolgten andtworthen niemahlen gesehen, undt wüste von allem dehme, wasz ein- undt anderseyts beschehen, ein mehrers nicht, als mir alhier gesagt wirdt, dahero ich Ihnen vor dieszmahls mit genugsamber satisfaction nicht würde wohl andtworthen können; gleichwie ich aber nicht zweifeln dörffte, man würde mir von Ewer Kay. May. hoffe, von allem dem Jenigen was mit Ihren Ablegaten tractirt undt negotirt worden, parte geben, Alsz bethe ich, man Solle mir bisz so weith Zeit lasszen, undt indesszen das Iudicium von allem suspendiren; so viel ich aber ex anteactis asseqviren könte, fordersambst wasz cessionem Moldaviae undt die Annectirte Condition dasz solches praevio consensu der hungarischen Stände beschehen mueste, anlangt, So währe dieses eine formalität, welche das negotium cessionis ex natura sua importirt, undt welche gahr nicht praeterirt werden könte; dan währen gleich Ewer Kay. May. in Hungarn Rex haereditarius, so währen Sie doch solches Mediante Capitulatione mit denen hungarischen Ständen, welche Sie beschworen, undt die untter andern vermag, dasz Ewer Kay. May. nicht allein nicht befuegt sein sollen, qvidpvam à Regno avellere, sondern auch avulsa recuperare; zuemahlen nun Regnum Hungariae allezeit auf Moldau praetension gemacht, auch seine Jura hierzu hat, als währe von Sich selbsten klar genug, dasz der Consensus Statuum Hungariae Ein requisitum essentiale währe; worausz Ihre May. der König undt die Republiqve vielmehr Ewer Kay. Max. candorem abzuesehen, wordurch Sie ihrer Securität in alle wege provisum undt perpetuis temporibus benè prospectum zue sein wiszen wollen, als dasz Sie sich dieszfahls etwas wiedrieges oder ungleiches zue besorgen hetten; Es währe Ja genug undt könte hic et nunc ein mehrers nicht beschehen, noch mit gutten fueg praetendirt werden, dasz Ewer Kay- May. auf sich genommen, undt allergnädigst declarirt hetten, suam operam bey denen hungarischen Ständen dieszfahls efficaciter vor die Chron Pohlen Moldaw occupiren undt Sich deszen bemächtigen könte, nemine prorsus contradicente; welches alles ich mir zue seiner Zeit anzuführen reservirt habe, jetzt aber mich, wie schon oben gemeldet, in keine erleytherung, weilen hierzue nicht instruirt bin, einlaszen wollen, undt wurde also hiermit vnsere Conferenz dissolvirt. Weilen nun indesszen Sera nox eingefallen, dasz ich diesem Tag eichts mehr negotiren könen, auf den morgen aber mir erst des Barons Zierowsky Schreiben, So eben dieser Curier überbracht, so von dem Polnischen Ablegaten anhero geschieckt worden, überandtworthet worden, undt in welchen der Baron Zierowsky mir in Sachen einigen praegustum gegeben, so ich aber schon von Selbsten asseqvirt bin, ich auch ferner hin abgemercket, dasz der Hoff allhier inclinirt wahr, dem Cardinal Rudzieiowsky welcher

ausz Rom zuezuckkombt, undt Ewer Kay. May. Residenz Stadt Wien passiren soll, Commission aufzuetragen, Sich nochmahlen in Sachen mit Ewer Kay. May. zue vernehmen, worbey ich aber billich besorgen müessen, Es dörffte die Sachen altiori supercilio tractiren undt dahero noch mehrers inturbidiren; als habe allem diesem in allewege mit zueziehung desz bäbstl. Nuntij undt Venetianischen Residenten vorzuebawen gesucht, undt dahero Erstlich in fundamento des Baron Zierowsky Schreibens mit dem Bischoff von Posen negotirt, undt angehalten, damit man sich mit der Expedition so man an den Cardinalen zuethun willens, nicht precipitiren solte, bis die meinige, von welcher mich der Baron Zierowsky in seinem schreiben vertröstet, ankommen währe, maszen man so wohl Ewer Kay. May. als dem Cardinalen nur schwer undt malapropos impegniren wurde, zuemahlen Ewer Kay. May., ehe Sie dieszfahls von dem Effect meiner negotiation allerunterthänigste Nachricht haben, den Cardinalen nur dilatoriè andtworthen würden; hingegen dörffte dem Cardinalen als Primati Regni, undt einen Mann von Autorität undt hohem Character, Solches nicht wohl anstehen. Hierauf habe mich nacher hoff verfüeget, undt mit dem König selber, aber nur in generalibus geredet, undt gebethen, Ihre May. wolten gnädigst geruhen, Ihr Iudicium in Sachen so lange zu suspendiren, biesz meine expedition ankommen; Sie werden alsdan sehen, dasz alles zue Ihren undt der Chron besten wäre gemeinet worden. Bey der Königin aber hab ich lange Audienz gehabt, undt mich mehreres in Sachen auszgelaszen, wie ich dan auch von Ihr dem Printz Jacob undt dem Bischoff von Posen so secundiert worden, dasz man zwar dem Curier zuruckexpedirt, allein den Ablegaten so lange die expedition zue öffnen verbothen, bisz man mich zuevor allhier gehört, undt Er hierdurch andre Ordre habe, undt ist in des Ablegaten pagvet auch die Expedition an den Cardinal Radzieiowsky eingeschloszen. Wie Solches alles Ewer Kay. May. ausz dem beygeschlossenen Billet so anheutte der Bischoff von Posen an mich geschrieben, mit mehren allergnädigst zue ersehen haben. Inzwischen ist Ewer Kay. May. allergnädigste expedition mir auch wohl zuekommen, undt werde gleich nach geschloszener Post die Handt anlegen, undt entweder durch eine Audienz beym König oder eine Conferenz die Nothdurfft trewgehorsambst beobachten undt sodan von dem effect Ewer Kay. May. allerunterthänigste relation ehestens abstatten; andere occurentien seindt der Zeit nicht von importanz, dahero hiermit Schliesse, undt zu Kay. undt Königl. gnaden mich nebstbey allerunterthenigst empfehle.

Ewer Kay. und Königl. May.

Allervnterthänigst trew gehorsambster

George v. Schiemunsky, m. p.

Warschau den 21. July 1690.

P. S. Ewer Kay. vndt Königl. May. Schlüesse diese rede hierbey*) vor welcher ich voriger Ordinari meldung.

*) Siehe die Beilage nachfolgends.

CCXXXVI.

Declaraţiunea făcută de Residentul imperial *Siemunski* in cestiunea cedării cătră Polonia a ţĕrilor românești. 1690, 28 Iulie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Beilage Littera A. zu 1690. 28. July.

P. P.

Sacra Caesarea Maj.tas Dominus meus Clementissimus mihi infrascripto suo ad Aulam Serenissimi Regis Poloniae Residenti Clementissimè demandavit, ut Suam Regiam Majestatem Ejusque Ministros de sincerissima et optima sua in Regnum Poloniae intentionepersvassimos redderem, et in quantum ille, qvi in Responsijs Sacrae Regiae Maiestatis Ablegato Domino Proskij Viennae datis circa *Moldaviam* seu *citeriorem Valachiam*, prout haec à Domino Ablegato Poloniae in suis propositionibus nuncupatur, et qvae Jassij Metropolim habet, continetur passus fortè ad instigationem Gallorum, vel alias sinistrè et in adversam partem summi et interpraetari velit, ut eundem omni qvo par sum meliori modo in rem et partem Serenissimi Regis et Reipublicae directum et dispositum esse interpraetarer: *Qvod nimirum remissio negotij ad proxima Hungariae Comitia, non nisi majorem securitatem et futuram firmitatem Serenissimi Regis et Reipublicae spectet*; facile enim conijci potest, qvòd rebus secûs actis non solum Sacra Caesarea Maiestas Dominus meus Clementissimus Juramentum suum violaret, sed etiam status Hungariae (si sinè illorum praescitu et communicatione aliqvid ageretur) eô ipso futuris temporibus se opponerent, neque se accommodarent, conseqventer nullitas totius negotij eveniret, et semper praetensio Moldaviae à futuris successoribus Regni Hungariae moveri posset. Neque obstat Regnum Hungariae Sacrae Caesarae Maiestatis Domini mei Clementissimi esse haereditarium, per hoc enim à Iuramento et contentis Juramenti Sacra Caesarea Majestas Dominus meus Clementissimus minimè eliberatur; qvapropter ut jam insinuatum est, *per reservationem ad Comitia Hungariae ex parte Sacrae Caesareae Maiestatis Domini mei Clementissimi factam unicè Serenissimi Regis et Reipublicae Commodum intenditur*, dummodo Serenissimus Rex et Respublica Moldaviam occupent et possideant, nemine poenitus obstante neque contradicente, *qvodqve Sacra Caesarea Majestas Dominus meus Clementissimus* **ex nunc** *in id ipsum consentiat, in promptu est Documentum ex ipsis Responsis Sacrae Caesarea Majestatis Domini mei Clementissimi Serenissimi Regis et Reipublicae Ablegato Viennae datis desumptum*, qvandoqvidem Sacrae (sic) Caesarea Maiestas Dominus meus Clementissimus interea suis exercituum Praefectis committit et benignissime demandat, ut destinatam expeditionem à Serenissimo Rege et Républica in Moldaviam, qvantum ab ipsis dependet, modis omnibus promoveant, nihilqve intermittant qvod ad scopum asseqvendum conferre possit; Ex qvo solo integerrima intentio Sacrae Caesareae Maiestatis Domini mei Clementissimi luce meridianâ clarior apparet, de qva uti non minùs de constantissima cum Regno Poloniae unione, paceque cum Turcis nonnisi simultaneè ineunda et concludenda Serenissimum Regem et Rempublicam iterumque persvasissimam esse velim. Haec omnia Nomine et ex Mandatis Sacrae Caesareae Maiestatis Domini mei Clementissimi expressis Serenissimo Regi et Reipublicae deferenda habui, et sicut grata acceptaqve fore nullus dubito, ità ea in majorem fidem manu propriâ subscribo. Actum Varsaviae . . Julii anno 1690.

Schiemunsky.

CCXXXVII.

1690, 28 Iulie. Declaraţiunea făcută de Residentul Imperial *Siemunsky* in cestiunea cedării Moldovii către Polonia.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Beilage Littera B zu 1690. 28. July.

Ego infra scriptus particularia Mandata Sacrae Caesarae Maiestatis Domini mei Clementissimi passum circa Moldaviam seu citeriorem Valachiam clarificandi potestatem habens, declaro, qvod pvemadmodum Sacra Caesarea Maiestas Dominus meus Clementissimus *propter melius esse ei maiorem rei firmitatem et soliditatem hoc negotium ad Comitia Hungariae remittat, Ideo hic et nunc qvantum ex se est Sacra Caesarea Maiestas Dominus meus Clementissimus, qva Rex Hungariae dictam Moldaviam Seu Citeriorem Valachiam, Si Serenissimus et Potentissimus Rex et Respublica cuilibet altri practensioni et reservationi scripto quoqve renuntiaverit, caedat et in eius occupationem et possessionem consentiat.*

Schiemunsky.

CCXXXVIII.

1690, 28 Iulie. Raportul Residentului *Siemunski* către Impĕratul *Leopold I*, despre conferenţele avute in cestiunea cedării Moldovei către Polonia.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Relatio desz Schiemunsky an Ire Kay. May. die Cession Moldau an die Cron Pohlen betreffend Warschau 28. July 1690.

Allerdurchlauchtigster Groszmächtigster Vnüberwündlichster Röm. Kayser auch zue Hungarn und Böhaimb König;

Allergnädigster Kaiser König und Herr Herr!

Nachdeme Ewer Kay. und Königl. May. Allergnädigste expedition von 10 docurrentis alles desszen wasz der Polnische Ablegat an Ewer Kay. undt Königl. May. hoffe proponirt, undt Ihme hierauf geantworthet worden, ich mit Allerunterthänigsten devotion behändiget, undt man schon vorhin wie bey abgewichener Ordinari trewgehorsambst referirt habe, in sachen an mich gesetzt hat. Alsz habe mich baldt hiermit bey

dem Bischoff von Posen, als welcher das negotium in Händen, angemeldet, undt umb eine Conferenz angehalten; zuemahlen aber Ihre May. der König zue Villanova gewesen, undt erst Sontags Abents anhero kommen, als wurde mir die Conferenz Montags hierauf assignirt, undt hierzu der Bischoff von Posen Wistwizki, Woyewoda von Marienburg, Graff Döhnhoff, undt Woyewoda von Czernichow Völckersamb*) von Ihro May. dem Könige auszgesetzt; da nun der Bischoff von Posen eine weithlauffige proposition gethann, undt des Königs undt der Republique merita umb Ewer Kay. May. dasz Sacrum foedus undt die gesambte Christenheit hochangeführet, undt die incommoda belli ausz welchen Sie noch gantz keinen fructum, wohl aber grose dispendia hätten, deducirt, undt entlichen den schlusz gemacht, dasz Sie pro aliqvali consolatione der Stände, umb dieselben hiermit ad ulteriorem belli continuationem zue animiren, durch Ihren Ablegatum Prosky bey Ewer Kay. May. umb die Cession Moldaw angehalten, auf welches Sie ohne dehme nicht allein antiqva Iura, sondern recentem qvasi posessionem hetten, zuemahlen dieses Landt auch in gegenwährtigen Kriege dem Könige undt der Republiqve homagium praestirt; weilen man aber Ihren Ablegato fordersambst wegen Moldaw sehr inadaeqvatè geandtworthet, derselbe aber zuegleich meldet, dasz von Ewer Kay. und Königl. May. mir hierüber einige mehrere erleyterung zuegeschickt werden solle, alsz hetten Sie deszwegen mich in diese angestelte Conferenz berueffen, damit ich solches Ihnen erklären, undt Sie es Ihro May. dem König gebührents referiren könten. Ich habe hierauff geantworthet, dasz gleich wie Ewer Kay. und Königl. May. alles dasjenige wasz der König undt die Republique durch Ihren Ablegatum proponiren lassen, freundt-brüderlich aufgenohmen, undt Sich durch mich vor alle beschehene brüderliche Communication eorum quae ad Sacrum foedus et oblatam à Tartaris pacem spectant, gegen dem König undt die Republiqve bedancketen; Also währen auch Ewer Kay. undt Königl. May. einzig undt allein dahin bedacht geweszen auf die Ihnen beschehenen propositionen so zue antworthen, dasz der König undt die Republique hierausz uhrsach undt Anlasz haben möchten von Ewer Kay. und Königl. May. gutten undt freundtbrüderlichen affection allezeit mehr und mehr persvadirt zuesein, *dahero auch Ewer Kay. und Königl. May. den punct Cessionis Moldaviae, wiewohlen notorium, dasz dieses landt avitum membrum Regni Hungariae seye, gleich wie man auch die hierauf Regno Hungariae competentia Iura schon abgewichenen Jahres desz Königs undt der Republique Legato Losch zuer gnüege vor die augen gestelt, allein propter melius esse undt propter majorem negotij firmitatem et soliditatem ad Comitia Hungariae referirt hetten,* in erwegung dasz Ewer Kays. und Königl. May. blose cession niemahlen genugsamb bestandt haben wurde, wie den alles dieses noch anleythung Eyer Kays. und Königl. May. allergnädigsten rescripts undt alles nach nothdurfft deducirt, undt mit mehrern dargethan, auch Schlüeszlichen gebetten habe, man solle allesz dieses Ihro May. dem Könige vorstellen, ich wolte sodan hoffen, der König werde Sich hiermit nicht allein begnüegen lassen, Sondern auch hierausz Ewer Kay. und Königl. May. führende gutte intention vor die Chron Pohlen genugsamb erkennen. Es hat aber dieses alles, wie man nachgehents dem König wasz in der Conferenz beschehen referirt, bey Ihme nicht verfangen wollen, dahero ich desz andern Tages wiederumb in eine Conferenz berufen, undt zuegleich erinnert worden, alles dieses wasz ich fordersambst super puncto Moldaviae in Commissis hätte, auch Schriefftlich zue verfaszen, undt nebstbey einzuegeben, damit man Sich über alles bösszer reflectiren könne. Wiewohlen ich nun einiges bedencken gehabt, solches zue thun, so habe dennoch dieszfahls keine diffidenz zeigen wollen, ausz beysorge, wan mich desszen weigern solte, Es dörffte ein gröszers fewer hierausz entstehen, dahero ich zwar die sachen verfast, allein mich an alle die worthe So in Ewer Kay. und Königl. May. allergnädigsten rescript exprimirt sein, zur mehreren sicherheit gebunden, wie Solches Ewer Kay. und Königl. May. ausz der beylage A allergnädigst zue ersehen haben. Da man nun in die Conferenz kommen, welcher

*) s. v. a. gemeinschaftlich.

nebst dem Bischoff von Posen, auch der Kron-Grosz-Marschall, Littauischer Grosz-Schatz-Meister, undt Chron Referendarius Sczuka beygewohnt, undt beyderseyts alles das obige repetirt worden, hab ich auch dieses so ich verfast, abgeleszen, undt dem Chron Referendario überräichet. Es hat aber auch dieses, nachdem es dem Könige vorgetragen worden, den gewünschten effect nicht gethann; solchem nach hat man mit mir per conferentias nicht mehr negotirt, wohl aber privatim der bischoff von Posen undt die Königin Selber, welche ich vorhin von allem capace gemacht, alszo dasz Sie von dem negotio gahr wohl informirt wahr, undt mich in allem zue secundiren gesucht, auch Sich der sachen eyfrig angenommen. Da man nun endtlichen gahr nicht zue eluctiren undt dem König mehrere satisfaction über alles dieses was in denen Conferenzien beschehen, undt angeführt worden, zuegeben gewust, die Königin sich aber besorgt, der König dörffte dem Proskj ordre geben, dieses was Er durch seinen zurückgehenden expressen an Ihme ergehen lassen, zue exeqviren, undt welches so viel ich mercken können, etwasz eyfriger ist, undt in sich enthaltet, dasz Er die Ihme gegebenen antworthen gahr zurückgeben solle; Alsz hat entlichen nochmahlen der Bischoff von Posen, so wohl vor Sich selbsten, alsz in Nahmen der Königin an mich gesetzt, undt von mir in Nahmen der Königin verlangt, dasz weilen ich sowohl Ihme als der Königin vorgestelt, dasz Ewer Kays. und Königl. May. allergnädigste Intention dahingehe Moldaw ernstlich der Chron Pohlen zue caediren, So solte ich nur schriefftlich zue des Königs satisfaction mit kurtzen Worthen von mir geben, dasz gleich wie Ewer Kay. und Königl. May. das negotium blosz propter melius esse ad Comitia Hungariae referiren, Also beschehe Ja die Cession von seithen Ewer Kay. und Königl. May. gleichsamb ex nunc. Ich habe mich zwar ein mehreres einzuelassen, lange genug geweigert, und replicirt, dasz ich schon ebenso viel so wohl schrifft- als mündtlich declarirt hette, wan man es nur attendiren wolte; weilen man aber unauszsetzlich dieszfahls an mich gesetzt, undt mir repraesentirt, der König müste, wegen seiner feinde, welche Ihme ohne dehme inculpiren, dasz Er nur privatam domûs coniunctionem undt nicht publicum bonum attendirt in dieser sachen etwas mehr eyfer zeigen, damit Er publicum odium welches auch conseqventer auf Ewer Kay. und Königl. May. redundiren würde, evitiren möge, undt dieses währe eben das gröste motivum worumb der König mehr ad publicum plausum magnalia undt so viel es möglich favorabilia Responsa von Ewer Kay. May. praetendire, damit Er hiermit Ewer Kay. undt Königl. May. und seine feinde confundiren könne; dahero ich entlichen mich nicht wohl entschütten können, schriftlich so viel von mir zue geben als ich sub lit. B. hier beylege, auch hoffen will, dasz mich hiermit nicht zueviel auszgelaszen, weilen ich beyde Conditiones anbey exprimirt. Man hat nun solches dem Polnischen Ablegaten nach Ewer Kay. und Königl. May. hoffe, dasz Er in fundamento deszen in amicabilibus terminis dannoch Ewer Kay. und Königl. May. Cession wegen Moldaw praetendiren solle, et ut ad interim, donec omnia valide apud status Hungariae procurentur, valeat qvantum valere potest, eingeschieckt, dahero Er dieszfahls weiter insistiren wirdt, welches Ewer Kay. undt Königl. May. ich hiermit auch Allerunterthänigst referiren, undt weilen ein mehreres der Zeit nicht occurirt, maszen von den Movement des Sultans Galga nichts zue hören, die Pohlnische Armee auch noch sehr langsamb sich zuesamben ziehet, dahero der Chron Groszfeldthaubtmann auch noch zue Reuschlemberg haerirt, zue Kay. und Königl. Gnaden in trewgehorsambster Devotion mich nebstbey allerunterthänigst empfehlen sollen.

Euer Kay. und Königl. May

Allerunterthänigst trewgehorsambster

Georg v. Schiemunsky m. p.

P. S. Die Königl. Qvardien seindt bereiths gegen Reuszlandt movirt, dahero in kurzen der Hoff dahin folgen wirdt; wie weith ich in meiner negotiation wegen des franzosen du Zaraine (?) so mit dem Tartarischen Abgesandten alhier ist vndt zue expedirt werden soll, berichte mit nechsten allerunterthanigst, aniezo will mir die Zeit zu kurz werden.

CCXXXIX.

Diploma dat privilegii acordate de *Leopold I.* națiunii ilirice și bisericii greco-orientale. 1690, 21. August

(Din Archiva ces. reg. de resboiŭ din Viena).

Leopoldus Divina favente Clementia Electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ, Bosniæ, Serviæ, Bulgariæ Rex, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carnioliæ, Lucemburgi, ac superioris et inferioris Silesiæ, Viertembergæ et Thekæ, Princeps Sveviæ, Marchio Sacri Romani Imperij, Burgoviæ, Moraviæ, superioris et inferioris Lusatiæ, Comes Habspurgi, Tyrolis, Ferreti, Kyburgi et Goritiæ, Landgravius Alsatiæ, Dominus Marchiæ Sclavonicæ, Portus Neonis et Salinarum. Honorabili devoto, Nobis dilecto Arsenio Czernovicz, Orientalis Ecclesiæ Ritus græci Rascianorum Archiepiscopo, Episcopis, omnibusque alijs Ecclesiasticis et Sæcularibus Statibus, Capitaneis, Vicecapitaneis, toti denique Communitati ejusdem Græci Ritus et Nationis Rascianorum per Græciam, Bulgariam, Rasciam, Herzegouinam, Dalmatiam, Podgariam, Jenopoliam, cæteraque annexa Loca, et qvibuscunque alijs præsentes lecturis, inspecturis vel audituris, gratiam nostram Cæsaream Regiamque et omne bonum. Non solum ex demisso libello Nobis Vestrum omnium nomine per Ablegatum ad Nos Episcopum Jenopolitanum Isaiam Deakovicz, verum et venerabili ejusdem expositione luculentius clementissime percepimus demissam gratiarum actionem Vestram, qvod vos e faucibus Barbaræ Turcarum Tyrannidis ereptos pristinæ restituerimus libertati, obligationemque perpetuam, qva Nobis ob tanti beneficij exhibitionem obstrictos Vos, posterosque Vestros profitemini, debito qvidem vestro, Nostra tamen eo majori satisfactione, qvod agnito jure Nostro, vos in sinum gratiæ, clementissimæ que Nostræ, qvam Domini et Regis vestri legitimi proijcientes sub umbra Protectionis Nostræ posthac vivendum vobis et moriendum esse laudabili animi fortitudine declaretis, cujus Nobis perqvam acceptæ contestationis et exhibitionis Vestræ intuitu, Vos universos et singulos in Tutelam Nostram Cæsareo Regiam clementissime non tam suscipimus, qvam ad egregium propositum animis Vestris figendum et filijs inculcandum perpetuo omnibusque in occurrentijs, realibus Documentis, magis magisque confirmandum, Arma proinde contra infensissimum Christiani Nominis hostem et persecutorem Vestrum sub Auspicijs Nostris, Nostrorumque Belli Ducum directione summenda, propulsandasque jniurias, Calamitates ac Miserias, vobis jniqvissime crudelissimeque hactenus illatas, paterne hortamur, vicissim, ut lenitatem ab dulcedinem Imperij, Dominatusque Nostri in ipso limine sentiatis, petitionibus Vestris, pictate Nobis connaturali annueatis benignissime decrevimus, ut juxta Orientalis Ecclesiæ Græci Ritus Rascianorum Consvetudinem, ac normam veteris Calendarij libere conservemini, et prout hactenus,

ita deinceps a nullis Ecclesiasticis vel Sæcularibus statibus ulla afficiamini molestia, liceatque vobis jnter vos ex propria facultate, ex Natione et lingva Rasciana constituere Archiepiscopum, quem status Ecclesiasticus et Sæcularis jnter se eliget, isque Archiepiscopus vester liberam habeat facultatem disponendi cum Omnibus Orientalis Græci Ritus Ecclesijs, Episcopos consecrandi, Sacerdotes in Monasterijs disponendi, Templa, ubi opus fuerit, propria facultate exstruendi, in civitatibus et villis Rascianos Sacerdotes subordinandi. Verbo sicut hactenus Græci Ritus Ecclesijs, et ejusdem professionis Communitati præesse valeat, et propria Authoritate Ecclesiastica vigore Privilegiorum, a prædecessoribus Nostris, Divis qvondam Hungariæ Regibus, vobis concessorum, in tota Græcia, Rascia, Bulgaria, Dalmatia, Bosnia, Jenopolia, Herzegovina, nec non in Hungaria et Croatia, ubi defacto existunt, et qvatenus, et qvamdiu Nobis universi et singuli fideles et devoti erunt, facultate disponendi gaudeat. Statibus porro Ecclesiasticis, velut Archiepiscopo, Episcopis, Monachis, omnisque generis Sacerdotibus ritus Græci, in Monasterijs et Templis, maneat propria facultas disponendi, ita ut nemo in prædictis Monasterijs, Templis et Residentijs vestris violentiam exercere valeat, verum in decimis, Contributionibus et qvartirijs antiqva immunitate gaudeant: nec super Ecclesiastico statu, ullus Sæcularium, præter nos potestatem habeat arrestandi, vel incaptivandi aliqvem, sed Archiepiscopus tales a se dependentes Ecclesiasticos, poenam aliqvam incurrentes, jure Ecclesiastico seu Canonico punire qveat. Conferimus etiam et confirmamus Græci ritus Templa, Monasteria, et ad hæc spectantia, prouti etiam Archiepiscopum et Episcopos concernentia Bona, qvaliacunque illa sint, juxta Collationem Prædecessorum Nostrorum possidenda, qvæ autem Templa Christiani nominis hostis Turca vobis ademit, ea quoque recuperata manibus vestris resignari demandabimus, Archiepiscopo denique vel Episcopis Vestris necessitate sic exigente, Monasteria et Ecclesias in Civitatibus aut pagis visitantibus, vel etiam Parochos et Comunitatem jnstruentibus a nemine tum Ecclesiastico, tum Sæculari molestiam jnferri patiemur, qvam munificentissimam clementissimamque Concessionem Nostram a vobis omni conatu et viribus demerendam, fidemque ac Devotionem vestram jnviolabiliter observandam, continuo nullisque procellis concutiendam fore Nobis firmiter promittimus, et in reliquo vobis universim et singillatim gratiam Nostram Cæsaream Regiamque clementissime confirmamus. Datum in Civitate nostra Vienna, dje vigesima prima Augusti, Ao. 1690, Regnor. nostr. Romani 33., Hungarici 36., Bohemici vero 34to.

Leopoldus.

(R. S.)

F. H. Alb. Comes de Stralman.

Ad mandatum Sac. Cæs. Regiæque
Majest. proprium

Stephanus And. de Verdencurg.

CCXL.

Resoluțiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* la adresa *Cardinalului Radzieiowski* in cestiunea cedării Moldovei către Polonia. 1690, 2 Septemv.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Resolutionis pro Càrdinale Radzieiowsky sub 2 Sept. 1690, ratione Wallachiae et Moldoviae.

(No. 9no Instructionis).

Resolutio pro Dom. Cardinale Radzieiowsky.

Sac^a Caes^a M^tas, Dominus Noster Clement^mus, Eminent^mo et Rever^mo Domino Michaeli, S. R. E. Cardinali Radzieiowsky, Archi Episcopo Gnesnensi, et Primati Regni Poloniae, ad ea, quae nomine Seren^mi Regis Poloniae, tàm oretenùs Suae Mai^tis Càes^ae Ministris, quàm in scriptis exposuit, praesentibus declarari, et in responsis dari voluit.

Quod quidem sua M^tas Caes^a de fraterno ac integerrimo Suae M^tis Regiae affectu nihil duby habuerit, majori tamen aestimatione id ipsum nunc acceperit, cum Emin^mum D. Cardinalem, ex urbe reducem, sensuum morum interpretem esse voluerit, quanto nimirùm studio, et jura sacri foederis, et omnimodam arctè servari cupiat confidentiam.

Non ambigit sua M^tas Caes^a, quin et sua M^tas Regia plurima hactenùs recti animi sui erga suam M^tem Regiam probata habuerit documenta, in quibus nec imposterùm Sua M^tas Caes^a deficiet, nec in se aliquid desiderari permittet, sed illud semper fraterni animi colet studium, quod suam Mai^tem Regiam de optima ac firma in se voluntate indubiam reddere possit. *Et hinc gratissime accipit animo notificationem de intentione suscipiendae in praesens à sua Mai^te Regia expeditionis ad exuendos locis suis in Bessarabia barbaros, quodque per Moldaviam transitum suscipere, et in hac provincia sedem figere statuerit, desiderando, ut sua M^tas Caes^a in hoc suam exponat mentem, quòd nihil ad dictam provinciam Moldoviae, vel in praesens, vel posthac praetensura sit.*

Existimabat equidem sua M^tas Caes^a illa quae superiore tempore per Ministros suos, vel nuper ad repetitas requisitiones dedit, responsa, et declarationes sufficientes et adaequatas fore, quae Suae M^tis Regiae Intentioni corresponderent, et satisfacerent; ut tamen et majori id ipsum exprimat efficaciâ, *felicissimam suae Mat^ti Regiae in dictam Moldaviam, et successivè in Bessarabiam auguratur expeditionem, vovetque, ut eam sua M^tas Regia optimo Armorum suorum succesu ingrediatur et occupet,* nullam non tantùm à Sua Mai^te Caes^a expertura oppositionem, sed omnem possibilem assistentiam. Et ut tantò firmior huic speratae occupationi accedat securitas, cum Jusjurandum à Sua Mai^te Caes^a et recenter quidem nomine Seren^mi fily sui quâ Hungariae Regis praestitum Eandem obliget, ad vindicandas postliminia Hungariae Regno ad illud ab antiquo spectantes Ditiones, *non deerit sua M^tas Caes^a authoritati, et partibus suis, ut in proximis Regni Hungariae Comitys Statuum Consensus (de quo Sua Mai^tas Caes^a non dubitat) pro parte Suae Mai^tis Regiae et Reipublicae ad plenum eius Provinciae Dominium accedat, câ tamen lege, ut Sac^ae Caes^ae Mai^ti in Valachiam jus stet inconcussum.*

Quâ declaratione sic positâ, Sua M^tas Caes^a nihil prorsus superesse arbitratur, quod ad integram Suae M^tis Regiae satisfactionem desiderari possit, quibus Sua M^tas Caes^a et suum erga suam Mai^tem Regiam fraternum affectum, suamque erga Emin^mum D. Cardinalem aestimationem, et benevolentiam testatam voluit. Datum Viennae 2 Sept. 1690.

CCXLI.

1690, 14 Sept. Scrisórea plenipotenţiarilor *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Effendi* către *Comitele Kinszki*, cerênd să li se dea voie de a se întórce înainte de inceputul iernii.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Exemplari virorum Principum Religionis Christianae, Columini Magnatum Populi in Jesum credentis, Honorato Amico nostro, Domino Comiti Kisky (cuius extrema feliciter terminentur) nunciatà candidà et syncerà salutatione significatur, officiosas Vestras litteras pervenisse, easque traditas et optimè perceptas fuisse; interrogationes, ad quas multoties iam responsum fuit polixè denuò et extensè instituistis, multorum quorundam debilibus verbis nitentium impositione indignè nos molestatis; aliquando species desidery alicuius negoty praefertur, quandoque ac si plenipotentia desideratur, monstratur; si iuxtà aequitatem procedatur, auxiliante Deo nihil in verbis nostris prolatum fuisse, cuius vel in hac, uel in altera vita pudeat, etiam Vobis valdè innotuit; Vobis verò conficiendi negotii voluntas non erat, imò nostram petendo plenipotentiam occasionem lucrandi temporis quaerere, in animo fuisse, patuit: Sed ecce! annus etiam praesens ad finem vergit, posthac hyems appropinquat; discretione utamini; cum enim liberè et legitimè venientes legati nullo unquam tempore molestati et iniquè habiti fuerint, nobis illatae iniuriae et molestiae ad eum iam devenêre gradum, ut multis posthâc in Legationis officio constitutis aerae instar haberi possint. Quòd Imperialium litterarum responsa in manibus habeamus, vix non annus est, litterae item Passûs nobis consignatae fuerunt, ideoque rogamus, ut iuxtà tam in nostro aduentu, quàm posteà in nostro Viennensi Discessu datarum litterarum fidei tenorem quantocyùs ad confinia salvos et incolumes nos deduci, neque violenter hic detineri faciatis; secùs enim consueto gentium Jura contrauenientem, aequitatis normae contrariam, fideique vestrae noxiam rem vos facturos cogitate. Caeterum salus sit suprà eum, qui sequitur verae fidei directionem. Dabantur die 11-a mensis Si'lhidsche Anni 1101, id est: 14. Spt. 1690.

Humillmo seruitore

Alessandro Maurocordato.

Su'lficar,
antehac Nischandschj.

CCXLII.

Scrisórea plenipotenţiarilor *Alexandru Maurocordat* şi *Sulficar Efendi* către *Comitele Kinszki* stăruind din nou să fie demisionaţi. 1690, 23 Sept.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Exemplari virorum Principum, Religionis Christianae, Columini Magnatum Populi in Jesum credentis, Honorando Amico nostro Domino Comiti Kinsky (cuius extrema feliciter terminentur) nuntiatâ syncerâ et candidâ salutatione, Eidem amicè significatur: Nos preteris diebus propter negotium nostri discessûs litteras scripsisse et transmisisse; cùm uerò, ut ad Excelsam Portam redeamus, stricta habeamus Imperialia mandata, ideo, ut ante hyberni temporis aduentum viarumque destructionem quamprimùm dimittamur iterum rogamus, sperantes, quòd si iuxtà obseruatae inter arma etiam amicitiae, consuetique gentium iuris regulam, eiusdem in gradu etiam minimo fiat aestimatio, tantillo saltem nos afficiendo honore pro nostra secura et incolumi ad confinia deductione licentiam obtinebitis; si autem hac etiam vice negligetur, Excelsum vindicemque Deum Legationum iura taliter despectui habentium inimicum esse recordemini. Caeterùm salus sit suprà eum, qui sequitur verae fidei directionem. Dabantur 20. mensis Si'lhidschè anno 1101. id est 23. Sept. 1690.

Humillimo seruitore

Alessandro Maurocordato.

Su'lficar,
antehàc Nischandschj.

CCXLIII.

Scrisórea plenipotenţiarilor *Alexandru Maurocordat* şi *Sulficar Efendi* către *Comitele Kinsky*, stăruind să fie demisionaţi fără întârdiere. 1690, 15 Octom.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena).

Exemplari virorum Principum Religionis Christianæ, Columini Magnatum Populi in Jesum Credentis, Honorando Amico nostro Domino Comiti Kinsky (cuius extrema feliciter terminentur) nuntiatâ candidâ et syncerâ salutatione amice significatur, nos antehàc propter nostrum ex Imperiali Mandato nobis injunctum discessum binis vicibus, mille adiunctis precibus ad Vos litteras scripsisse et transmisisse; ab illo tempore, cum iam tot dies abierint, nos nondum expeditos fuisse, et admiramur, et dolemus: dum ultimas Vestras litteras perciperemus, denuò licentiam abeundi petere Constituimus, sed credendo nos ante appropinquantem præsentis Expeditionis Campestris flnem fortè non dimittendos, nos ipsi litterarum Vestrarum responsum et dimissionis nostræ petitionem

per unum circiter mensem distulimus, suoque tempore repetiimus. Ecce! September transiit, et October ingressus est, præstituta nobis via longa est, et à die nostri discessus numerando vix octuagesimo aut nonagesimo die peruenire poterimus, quod Vobis dicere necessum non est, cum id itellectus et Perspicacitas Vestra noverit. Principalem finem nostri huc adventûs, de Potentissimi, Invictissimi, Maximi et Benignissimi Imperatoris, Domini Nostri (cuius Imperium Deus usque ad universalis Resurrectionis diem perennare faciat) Imperiali throni conscensione, Maximum Regum Christianorum Romani Imperatoris Maiestatem certiorem reddere, fuisse scitis; si intereà utrique parti proficuum negotium etiam Conficere possibile fuisset, quàm bene! quia uerò prædestinatum non fuit, Principale nobis iniunctum Negotium inter antiquos vicinos et paternos amicos laudatam et dessideratam bonam intelligentiam fuisse, clarum est; secundum huiusmodi bonæ intelligentiæ exigentiam Vos etiam decet, ut dato obligatorio Vestro Verbo conformiter operemini, nosque quâ venimus viâ salvos et incolumes expediatis, ut responsa Vestra Consignari possint. Chare Amice, à Vestra in habitis Vobiscum Conferentiis visâ animi æquitate et versùs utramque Partem synceritate speramus, quòd usque in Hyemen nos non detinebitis; ob perpessas incommoditates ægroti facti sumus; æquitas locum suum inueniat; ex duorum hominum molestatione, Maximum testamur Deum! nihil proueniet, à Vobis omnibus hoc expetitur, ut pro nostrâ saluâ retromissione quantocyùs licentiam obtinendo nos recreare et obligare velitis. Et salus sit suprà eum, qui sequitur Veræ fidei directionem. Dabantur 3ª mensis Muharrem, Anno millesimo centesimo secundo, id est: 5ª Obtobr. 1690.

Sulficar
antehàc Nischandschi.

Hum^{mo} Seruꝛ

Alex^{o} Maurocordato.

CCXLIV.

1600, 28 Decemv. Scrisórea *comitelui Kinski* către plenipotenţiarii *Alexandru Mavrocordat* şi *Sulficar Efendi*, rugându-i să respundă în cestiunea cedării Belgradului şi a Ardélului şi puindu-le în perspectivă un cartier mai comod.

(Din Achiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Meiner letztern Audtworth an die Türckischen Abgesandten zue Commorn, auf Ihre verschiedene vorgegangene schreiben, dasz Negotium Pacis betreffd. ddo. Wien den 28. Decembr. 1690.

Illustrissimi Domini Observandi!

Diversas Dominationum Vestrarum Illustrissimarum litteras ad me datas ritè accepi, earumque contenta Sac. Caes. Regiacque Mai^{tis} Domini mei Clementissimy, Foederatorum (sine quorum praescitu et consensu nihil determinari posse vobis notum est)

Ministris hic agentibus communicata ut sunt, ità hi Dominorum Suorum sensa desuper expetiuerunt, quorum aduentûs mora longior, notitiaque ad Nos tardiùs delata tardati quoque responsi causa fuit; idque vel maximè suspensos nostros animos reddidit, quod cathegoricè, an à moderno Supremo Vezirio super cessione Albae Graecae ac Transylvaniae instructi sitis? roganti mihi non responderitis, sed quaestiunculas vobis factas questi fueritis, cum tamen à me clarè vobis scriptum, insinuatumque fuerit, Tartaricum in Poloniam Ablegatum jactando edixisse, quod nullâ tractandae, concludendaeque pacis munitis facultate, quae proinde justae dubitationis indicia ante omnia Nobis legitimis documentis adimere conuenisset; quia verò in pluribus epistolis mihi perscriptis, et si facultatem discedendi ex praescripto, ut aiebatis, Portae sollicitaueritis, prosequendi simul tractatûs, insinuavistis promptitudinem: Caesarea sua Regiaque Mai^tas Dominus meus Clementissimus desideriis foederatorum suorum deferens non abnuit Illustrissimas Dominationes Vestras non tantum ob dictam resumendi prosequendique tractatus rationem, sed vel ideò etiam in viciniam huc evocare, ut, cum loco vos incommodo positos esse non vnà vice conquesti fueritis, nec in hoc clementiam Suam Vobis deese patiatur, et de necessariis ad rem hanc executioni demandandum propediem provideri curabit. Quod Illustrissimis Dominationibus Vestris pro sua directione amicè significandum duxi, constanter permanens.

Illustr^marum Dominum Vrarum

Kinsky.

Viennae 28 Vcc. 1690.

Illustr^mis Dominis Sulficar Effendi, et Alex. Mauro Cordato; ad aulam Caesaream à Porta Ottomanica Ablegatis, Dominis meis observandis.

CCXLV.

Petiţiunea Episcopului *Isaia Deacovici* către Impĕratul *Leopold I.* in cestiunea asigurării drepturilor bisericiĭ greco-orientale. circ. 1690.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Anbringen desz Jenopolitanischen Bischoffen Isaiae Deakowich, bittet in namben der ganczen Communitet der griechischen Räzen in Hungarn, Croaten, Rascien vnd Jenopoli vmb zuelassung desz freyen exercity des griechischen ritûs, gleichwie sy es noch unter dem türkhen Joch gehabt.

Sacrat^ma Cesarea Regiaque Maiestas!
Domine Domine Clement^me.

Fidelitatis ac fidelium servitiorum nostrorum, in gratiam Mai^tis Vrae Sacrat^mae humillimam perpetuoque fidelem subiectionem. Ad Augustissimum Mai^tis Vrae Sacrat^mae

Thronum humillime recurrendo, proximis diebus præterlapsis, in Audientia apud Mai^tem^ V^ram^ habita, Nomine et in Personis Orientalis Ecclesiæ Græci Ritus Rascianorum, Archiepiscopi Arseniæ, Cernovich, aliorumque militaris ordinis Capitaneorum, vice Capitaneorum, etc. ac denique totius Populi, ad finitimas Partes Inclyti Regni Hungariæ, Croatiæ, Tota Rascia, Jenopolia degentium, atque ad fidelitatem Majestatis V^ræ^ Sacrat^mæ^ iam à commodo tempore redeuntium, recenter gloriosis armis Maiestatis V^ræ^ Sacrat^mæ^ Ditionibus recuperatis, certa puncta super libero Exercitio Græci Ritus Rascianorum Maiestati V^ræ^ in Persona humillimè porrexerim, quam Oretenus declarationem eorundem fecerim, super qua demissa declaratione clementissimam similiter oralem Mai^tis^ V^ræ^ Sacrat^mæ^ acceperim Resolutionem; videlicet in omnibus Punctorum declarationibus, Punctis, et Clausulis, nos omninò manutenere, ac protegere velle, intuitu fidelium servitiorum nostrorum hactenus præstitorum, quàm nunc continuandorum, et imposterim pari fidelitatis zelo, et constantia præstandorum, in Vicinis quoqne Regnis et Ditionibus, nunc et de præsenti adhuc sub iugo Turcico degentes, ad fidelitatem tamem Mai^tis^ V^ræ^ Sacrat^mæ^ venire intendentes signantur Græcia, Bulgaria, Dalmatia, Bosnia, Herczegovina, sub benignam Protectionem almam suam quoque recipere clementissimè sese compromiserit, idque ipsum per extradationem benigni Diplomatis sui, iam nunc actu, et de præsenti corroborauerit; tantum tamen abest, Sacrat^ma^ Maiestas, quod in prænotatis Regnis, Locis, et Ditionibus, utpote Græcia, Bulgaria, Dalmatia, Bosnia, Herczigouina, (ut præmissum) sub jugo Turcico constituti, nisi viso in Nos in præscriptis Inclytis Regnis Hungariæ, Croatiæ, finibus Rasciæ, Jenopolia degentes exemplo, quo iàm hactenus ad fidelitatem Maiestatis V^ræ^ Sacrat^mæ^ rediverimus, ac usque ad præsens sanguinem nostrum, incessanter fundere minimè cessaverimus, plura etiam millia Hominum Ritus Græci Rascianorum militarium, in Hungariæ, Croatiæ, Rasciæ Locis degentium, in diversis Maiestatis V^ræ^ Sacrat^mæ^ pro Locorum et Temporum exigentia militaribus exercitijs etiam vitam cum morte spontè ab benevolè pro publico Regni bono, consequenterque Mai^tis^ V^ræ^ Sacrat^mæ^ Seruitio commutare non formidaverint minime tam facile per alterum naturalem Christianitatis hostem, Turcæ, ad fidelitatem Maiestatis V^ræ^ Sacrat^mæ^ redire disponerentur, tamen nostrorum in toties prementionatorum Inclyti Regni Hungariæ. Croatiæ, finibus, ac Rasciæ, Jenopoli degentium, pro tam fideli constanti, ac sedula opera, in benigno Dipplomate, Græciæ, Bulgariæ, Dalmatiæ, Bosniæ, Herczigovinæ degentium, extradatæ, ne quidem mentionem facere, minusque sub Protectionem suam benignam suscipere dignata fuerit.

Quapropter Mai.^ti^ Vr.^ae^ Sacrat.^mae^ de genu humillimi supplicamus, dignetur ex innata sua gratia, et clementia, motiuis, et rationibus ex praerecensitis nobis quoque iam hactenùs ad fidelitatem Mai.^tis^ Vr.^ae^ Sacrat.^mae^ redeuntibus, inque Partibus incertis Inclyti Regni Hungariae, Croatiae, recenter gloriosis Maiestatis V^rae^ Sacrat.^mae^ Armis recupetatis degentibus, Rasciae, Seruiae, alijsque Locis commorantibus, ubi actu sunt, vel fuerint, pro nunc solummodo exercitium Liberum Graeci Ritus clementissimè concedere, et quam facultatem circa praemissum exercitum, adhuc sub jugo Turcico existentes, quam demùm hactenus semper, et imperturbatè praefatus Archiepiscopus, Episcopi nostri habuerint, in eo quoque nos posthac seruire clementissimè velit. Quantum vero ad Archiepiscopum, Episcopos spectantia Bona concernat, quae fors per benignam Maiestatis V^rae^ Sacr.^mae^ Determinationem ad certam Excelsam Commissionem relegata sint, ea omninò suo tempore coram sua sacratissima Maiestate, ac eiusdem Excelsa Commissione solicitanda relegamus: Taliterque pro Fidelibus nostris Maiestatis V^rae^ Sacrat.^mae^ Caesareæ àc Regiae praestitis seruitijs, quam post hac pari fidelitatis zelo et constantia, eo alacriorj animo praestandorum in nos viso exemplo quoque in praenotatis Locis Graecia, Bulgaria, Dalmatia, Bosnia, Herczigouina, Graeci Ritus Rasciani commorantes, alias nobiscum correspondentes, eò facilius ad fidelitatem Maiestatis V^rae^ Sacrat.^mae^ disponi, àc flecti poterint; super quæ præmissa ex innata sua gratia, et clementia nobis quoque incessanter, in fidelitate Mai^tis^ V^rae^ Sacrat^mæ^ desudantibus, ad instar in præmissis Ditionibus degentium recentis emanatum benignum Dipploma, seu Literas Priuilegiales extradandus clementissimè

concederet. Quam Maiestatis V^rae^ Sacrat^mae^ gratiam et Clementiam, hummillimis perpetuoque fidelibus seruitijs nostris promereri adnitimur. Benignam cum effectu prestolaturi Resolutionem.

Maiestatis V^rae^ Sacrat^mae^

Humillimi perpetuoque fideles
subditi et capellani

Isaias Deakouicz, Episcopus Jenopolitanus, aliaque Universa Ecclesiasticorum quam Secularium Ordinum Communitas in Inclytis Regnis Hungariæ, Croatiæ, Rasciæ et Jenopoli degens.

I. F. Ad Sacrat^mam^ Romanorum Imperatoriam, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæque etc. Regiam Maiestatem et Dom. Dominum Clement^mum^ Humillima supplicatio

Infrascriptorum Græci Ritus Rascianorum, in Hungaria, Croatia, Rascia et Jenopoli degentium.

CCXLVI.

Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* cătră *Comitele Kinszki* in cestiunea nedreptăţirii lor la Comorn. 1690.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Interpretatione della lettera Turchesca.

Doppo li soliti titoli d'honore.

Preghiamo V^ra^ Ecc^za^ di ricordarsi, che nell 'oltima sua lettera ci haueua scritto, che la Corte Ces^a^ si meravigliiava, che mai non cessassimo di lamentarci; mà in vero, quanto sono più lontani dal douere li motivi, e le caggioni, che si porgono alle doglianze, che li lamenti, tanto é più conforme al naturale del merauigliarsi il dolersi di molte cose insolite, che vanno continuamente nascendo, e si tirano addietro le rimonstranze. Col favore di Dio nella Fulgida-Porta non habbiamo già mai patita alcuna angustia nel vivere, nel vestirsi, e nelli fornimenti di Casa, nè siamo stati oppressi con esser chiusi dentro quatro mura, circondati con vna fossa d'aqua puzzolente, et impriggionati con strettissima guardia, si che non si possa abbocarsi, nè parlare con alcuno, che per la passata pruova douessimo ringratiare il sig^r^ Iddio del nostro presente stato, e non lamentarci. È molto ben noto, che sorpassano trè anni dal che ci siamo separati dalli nostri Padroni e dalle nostre case, e sin' hora habbiamo sopra le nostre spalle una mole di spese; il nostro fulgidissimo et Potentissimo Imperatore mandandoci con la sua

Regia lettera ci commandò, che douessimo venire alla Ces^a Corte, e consegnatala ritornare, come apparisce chiaramente tanto nella sua, come in quella del nostro primo Ministro, non ci mandò con ordine di venire à farci priggioni e schiavi, et à patire, anzi che nella lettera di V^ra Ecc^za resaci doppo il nostro arrivo in Commorra ci havea scritto, che non è la mente di S. C. M., che si patisca con strettezza, mà vuole, che si goda ogni commodo, e vuole che si continui come prima à darsi il consueto, come si daua dal principio, si che dall' ordine Ces^o, e quello si esprime nella sua, si speraua conformi affetti. Si può mai passar bene, se si dà poca cosa fuori del solito! Si desidera da canto loro, quello che anticipatamente si praticò dalla Fulgida Porta verso li loro Ambasciatori sin dal tempo del defonto Sultan Solimano, e perciò tale trattamento è richiesto da noi senza arroscir ci, et è certo quale l'habbiano hanuto dalle Historie; mà siano tralasciate le cose trapassate. Si truouano appresso di loro gli Ambasciatori, poco tempo fà, mandati alla fulgida Porta sono stati mai condotti di quà, e di là priggioni, e li loro spenditori non potevano uscire a comperare quello li era di bisogno, ò li pari de soldati erano li loro spenditori, et il botteghero il loro mercante, e trafficatore il custode di Pottendorff, che essendo noto il prezzo d'ogni cosa de due, trè anni inquà dal raddoplicato prezzo si approfitino! e se anco in questa guisa ogni cosa fosse scielta, non importarebbe, mà si manggia invece di pane vna pasta composta di basto, e mal cotta, e si dà il sopravanzo della carne, che da trè in quatro giorni non si puo esitare nel macello, e si porta per li caualli le reliquie di herba calpestata sotto li piedi degli animali, e pure anco di questo si merauiglierano; nà che non si debbino merauigliare; si può ciò ricauare, poiche si come la nostra detentione è in mano d'inimici, cosi riceuendosi da loro le cose necessarie al vitto, chi gode soprafina prudenza, ben discerne, che non è conueniente di merauigliarsi, ò non merauigliarsi. Si aggionge, che stando queste strettezze, non potendosi far altro, si è leuata alli caualli la biaua, e ció ancora è segno della nostra affluenza; dobbiamo forse rendere gratie à Dio, e non lamentarci! Se si rispetta l'antico uso, e si vuole la nostra commodita, si darà intiero, tanto il passato, quanto il presente nostro salario secondo quello si prattico sin' hora, et hauendosi riguardo all' antica consuetudine si allegerira in parte la nostra necessità. Altrimente da qui auanti (si tralasci la stretteza di vestirsi, e difornirsi:) si come si è leuata la biaua alli caualli, cosi rileulerano anco le altre cose, et in tale priggionia si conuerrà passare con estrema angustia. Ci hanno fatto consumare in Còmmora qualche dinaro, che si hauea al fine dell'anno nella speranza di ritornare; non si è motiuato quello che passaua, mà inoltrandosi la cosa si può congetturare in che stato siamo riddotti, che si è douuto accenare, e mettersi in charta il nostro bisogno. Si sà che le nostre lamentationi le dispiacerano, ma anco la nostra detentione è arriuato all'estremo dell'impatienza, essendo che non habbiamo quà alcun nostro negotio, e si vede che non è egualmente facile il ritenerci, et il sostentarci. Perciò donque non ci trattengano, ci mandino via, concesseranno li nostri salary, e le nostre querelle, e se per leuare questa presente occupatione vogliono alcuno negotiato, ò se anco, per adempire l'uso di corrispondere all' auiso dell' Imperiale assuntione, volessero mandare un huomo, la fulgida Porta è aperta, non si prohibisce il venire, e l'andare, à chi spontaneamente uà, e viene; altrimenti chi e battuto suole dolersi, e lagnarsi, non vogliamo da loro alcuna cosa, mà se ci tratenete per nostro affare, ò à vostra contemplatione, non solo i nostri nemici, mà anco quelli, che sono dell'istessa vostra fede, non lo trouerano conveniente, che ci strusciate in questa maniera. Sin'hora si era scritta ogni cosa, mà loro di nuouo forse ci accusarano, che non siano state dichiarate repetitamente le nostre angustie, se bene in buona parte auisate, è perciò si è scritta la presente lettera, il tutto è noto à loro Signori, solamente dobbiamo rimetterci al Signor Iddio, che sà tutti li secreti; Siamo contenti di tutto quello, che scaturisce dalla sua prouidenza.

I. t. Verdollmetschtes Schreiben der zu Comorn befindlichen Türckhischen Abgesandten, Beschwärde wider das daselbst Ihnen widerfahrende Tractament.

CCXLVII.

Petiţiunea mai multor *boeri munteni* pribegiţi către *guvernul imperial* contra lui Constantin-Vodă Brâncovénul. 1690

(Din Archiva ministerului ces. reg. de interne din Viena.)

Prea înălţaţi, preaslăviţi şi prea luminaţi domni otcărmuitori sfeatnici a puternicii preasfintei şi marii împărăţii a romanilor.

Cu robească închinăciune aşternându-ne la purbele cinstitelor picióre-lor măriilor voastre, cu mare jale şi obede ne jăluim dându ştire măriilor voastre de săraca a noastră ţară, ţara rumânească, că la atata pustiirĭ şi spargerĭ au ajuns cât doară nici o dată la a eĭ stepână a ajunge nu se va învrednici, şi toată a eĭ pustiire, spargere şi răsăpă; măcar că nebiruitoriul şi tiranul jug al turcilor asupra noastră fără nicĭ o milostenie cu cumplite jafurĭ şi nespuitoare tirăniĭ neau cărmuit şi neau supărat, ci tot doară ni se pare că ar fi fost maĭ uşor a le purta. Iară decând au venit aceştĭ oamenĭ striinĭ, grecĭ ţărigrădeanĭ, cărora moşiĭ şi stremoşiĭ au fost adevĕraţi turcĭ, carĭ eĭ să numesc Katakozineştiĭ, a cărora tiraniĭ, jafurĭ, prăzĭ şi sugerĭ de sângerea (sic) săracilor, ce au făcut şi necontenit faac asupra săracii de ţări şi în ce foc nestinsŭ ardem şi în câte cazne şi muncĭ cumplite ne aflăm de acesta fără de dumnezeescul neam, limbă omenească a spune nu poate; iară vărsărĭ de sânge şi omorărĭ nenumĕrate a boiarilor intocma cu neron, şi în ce ne aflăm, le putem asămăna cu a le iaduluĭ muncĭ, că şi acesta dacum domonitoriul ţăriĭ Kostandin vodă Brâncoveanul dintr acela neam fiindŭ toate maĭ sus zisele tiraniĭ necontenit asupra noastră le are, şi domnia luĭ nu cu a săraciĭ de ţărĭ voe şi a alegerea boiarilor oau luat, ci peste voe şi fără ştirea ţăreĭ şi a boiarilor numaĭ de sânguratec neamul luĭ pus cu tirănească putere oau luat, şi din neamul acesta, de cândŭ au venit în ţara noastră, toate obiceaiurile şi rânduelile ţăreĭ noastre leau stricat; şi acesta de biruitor Kostandin vodă şi cu unchiul sĕŭ Kostandin Katacozino (sic) maĭ cu marĭ tiraniĭ muncesc a le strica şi neamurile boiarilor a le stinge de pre faţa pământuluĭ, şi ce feĭ de meşteşugurĭ hicleane au arătat către oastea impărătească, va fi putut luminata toată a înţeleage şi de acum multe va pute înţelege şi de acum multe va pute simţi. Ci cu mare plecăciune şi smerenie ne rugăm măriilor voastre de acesta neam şi de acum stăpânitoriul domnŭ deplin a ne mântui să vă milostiviţĭ şi noauă dintru a lor tirănie scăpaţilor săracĭ de boiarĭ a ne da audienţie, a veni la luminata poartă să ne putem vărsa obiditele lacrăme de multe nedireptăţĭ să vă milostiviţĭ; că noĭ la slănta creştinească impărăţie şi la măria voastră ca la izvor de viiaţă năzuim.

Şi cu aceastea a le noastre obidite jalobe în paza putearnicului dumneazeu lăsăm pre măria voastră şi rămânem.

Măriilor voastre
Veciniceĭ şi plecate slugĭ
boiarĭ care am scăpat din ţara rumânească:

Stroe Sătrar	(L. S.)	*Mihaĭ Logofăt*	(L. S.)	*Radul Logofăt*	(L. S.)
Preda Căpitan	»	*Şărban Armaş*	»	*Papa Postelnic*	»
Radul Clucerul	»	*Dragnĭ Logofăt*	»	*Preda Pitar*	»
Drăghicĭ Postelnic	»	*Constandin Comis*	»	*Ţuica Armaş*	»
Gherghina Căpitan	»	*Preda Visternicul*	»	*Gheorghe Ceaoş*	»
Grigorie Vătaful	»	*Costandin Căpitan*	»		
Mateĭ »	»	*Costandin Cămăraş*	»		

CCXLVIII.

1690. Scrisórea unui *boier munteau* cătră un călugăr despre intêmplările de la curte şi din ţară.

(Din Archiva minist. ces. reg. de interne din Viena.)

Tenor Litterarum vnius nobilis ad quendam religiosum de verbo ad verbum, qui nobilis est apud principem Valachiae.

Cognovi per aduentum ad me cuiusdam ex monasterio,, Reuerend.^{mam} dominationem exiuisse, super quo fui contristatus; quibus miseriis sumus et nos circumdati scit solus deus; res a me sibi concreditas non perdat, bene ipsis jnuigilet; prouincia bonitate principis, (id est malitia) est desoluta. Dum esset generalis Heissler in Campo longo, Constantinus personaliter perrexit ad tartaros, et unà cum illis destruxere provinciam; nunc blandiora verba dant Germanis, princeps vero longe diuersae factioni studet quo modo extinguat Germanos; Tökölium sciat semper noctu adesse, et consultare cum principe, et continuo uterque sollicitant portam, ut quo citiùs hic adsint copiae turcicae in primo vere, quia dolose se Germanis subdiderunt et muneribus fidelitatem comprobarunt, sed suitium expeditionis futurae longe diuersa monstrabit. Consiliarij sunt hic Constantinus, Micha, Christenisterenich, Corneaga nepos Nalasci praefecti aulae transilvanieae, et Constantinus Stirbei, cum Theodosio Archiepiscopo. Alios Consiliarios, et nobilitatem contilio Tökölij? captiuauit secunda nocte post consilium Tökölij; quid de illis actum sit, adhuc nihil scimus, maior verò pars auffugit ad montes, vbi propter niues perire debebunt; haec significet Balaciano, vox publica est quod primo vere Intrabunt Germani patriam, quod Tökölius et princeps credunt, vnde se parant, et sunt stricti juramento viuere et mori simul; denuò misit princeps ad portam pro auxilio, sub praetextu ut occludantur vndique passus. Intellexi aliud quoque mysterium magni ponderis, a vicecancellario Ladislao, quale consilium Tökölius dederit principi, sed in fundamento rescire cupio et informabo; justo, oretenus jnformet Balacianum, sed scriptum hoc comburat; hoc anno misit jam princeps mille et quingentas bursas, Mursa hic vnus adest qui sollicitat pro hano tartarorum quadringentas bursas turcis, tartari morantur in regno, Tökölius clandestine semper venit de nocte ad principem et consultant, ideo bene jnuigilent sibi Germani, princeps transmisit substantiam suam in terras turcarum, a Balaciano accipit aliquam spem, alioquin sumus omnes mortui, quia si potentia Germanorum nobis non auxiliabitur, sumus perditi, et potentissima Maiestas dabit Rationem coram deo de nostra Ruina, si ab isto regnante nos non liberauerit, quia si est spesi jungemus nos Germanis, sin minus, perimus; comburat rogo litteras; foelicitas fuit generalis Heissler, quod non sit moratus apud principem, quia si tempestiuè, ut erat conclusum, venisset Tökölius, pro certo fuisset captiuatus; ad primum ver fortiter se parat princeps apertè.

Oretenus verò retulit Balaciano lator litterarum, quod princeps post discessum Generalis Heissler ex Draganest, miserit cursorem ad Constantinum in Breilam cum Informatione, quod Heissler fuerit apud ipsum, et Constantinus statim jnterrogauit cursorem, an princeps captiuauerit ipsum, cursore respondente negativè, conspuit in oculos cursoris, dicens: vides quam princeps sit stultus, quando ibi non sum.

CCXLIX.

Scrisórea *boierilor munteni* refugiaţi la *Sibiiŭ* cătră *guvernul imperial* contra lui Constantin-Vodă Brâncovénu. 1690.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Litterarum nobilitatis Valachicae Cibinium rejugiatae ad Excelsum Caesaris ministerium datarum, et de verbo ad verbum translatarum.

Exc.[mi] , Gloriosissimi, splendidissimi Iustitiae administratores, potentissimi, santissimi Romanorum Imperatoris consiliarij.

Venerabundi pedes deosculamur vestrarum excellentiarum, cum lachrimis vltimas nostras miserias exposituri, de afflictissima prouincia Valachica, ultimo exitio appropiuquante. Tota verò eius desolatio et extremitas, licet Barbarorum crudelis tyrannis, et exhaustio supra vires sine misericordia nos superauerit, nec hoc licet maximum, ita nos aggrauauit sicut aduentus Graecorum ex Constantinopoli, cuius auus et proaui turcae fuere, applicato nomine Cantacuzeno, eorumdem tyrannis sanguine nostro pinguescens, nouas et nouas miserias patriae accumulant, quibus cruciatibus et horrendis doloribus, de die in diem opprimimur. Deus scit et videt, lingua exprimere non valemus, quantae familiae extinctae, quantus jnnocens sanguis effusus, Neronis actibus simillima tyrannis, si non maior, princeps vero Constantinus Brankouanus sine scitu prouinciae et nobilitatis factionibus solitis, principatum tyrannicè, auxilio et consilio turcarum occupavit, ista familia gentis valachicae priuilegia sustulit, iste princeps cum suis asseclis ea est jntentione, ut omnes alias familias extinguat, nunc etiam qualibus dolis sit vsus in expulsionem et destructionem Caesareorum, euidenter debet constare Augustissimae Aulae, et in posterum acriùs sentiet; cum lachrimis et toto corde humiliter supplicamus tam a moderno principe quam ab eius propinquitate nos liberet, omnia deo, et maturo consilio vestrarum Excell.[arum] jnstanter recomendamus.

CCL.

1691, 12 Fevr. Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* cătră *Comitele Kinszki* despre mutarea lor de la Comorn.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia des an mich Graffen Khinsky von denen Türckischen Abgesandten den 12. Febr. 1691 ergangenen letzten schreiben.

Exemplari Virorum Principum Religionis Christianae, Columini Magnatum Populi in Jesum credentis, honorando Amico Nostro, Domino Comiti Kinsky (cuius extrema feliciter terminentur) nunciatâ candidâ et syncerâ salutatione amicè significatur: litteras V^ras^ in Insula Comaromiensi Nobis traditas fuisse. Ex earum sensu circa hospitij permutationem exhibitum Nobis favorem V^ram^ jntelleximus; dum hac in parte nullum Nobis superesset negotium, et acceptis iam nostris responsis et nultoties ratione dimissionis nostrae facta petitione, expeditionem Nostram sperantes, in hoc hyemis rigore ad decem stationes, quod ab itinere Nostro reducamur, quàm difficile Nobis accidat, et qualiter conturbemur, facile cogitari potest, et eò magis, quòd August.^mus^, Maximus, et Potent.^mus^ Imperator, Dominus Noster (cuius Imperium Deus perpetuare faciat), iam â tanto tempore Nos in via esse sciat, nullâ Eiusdem praeviâ Augustâ licentiâ redire plurimis reflexionibus et turbationibus causa est. Cùm verò Arbitrium in manu Nostra non sit, Litteris V^ris^ Nos conformavimus, et iter aggressi sumus; scimus quidem Vestros homines multa quaedam contra veritatem Vobis retulisse, sed hoc in itinere etiam toleratae molestiae, jncommoditates et miseriae vix unquam adhuc visae sunt, neque longâ etiam oratione describi possent. Quomodocunque sit, iter prosequendo ad locum S. Margaretha dictum perventum, et dum ad ultrò progrediendum iam in procinctu essemus, cum Vestrorum hominum praescitu et licentia Collegae mei tres iterum homines abductis secum argenteis fraenis et apparatibus ornatis nobilissimis equis, abreptisque pretiosis frameis aufugerunt, imò ad abvehendas suas res ipsis currus subministrati, et via monstrata est. Sine famulis Legatio potestne subsistere? et transferendo Nos de uno carcere ad alium, famulos, qui Nobis servire deberent, abstrahere aequumne est? Sed quid dicendum! antehac iam in hac materia etiam supplicatum, et multa bona verba scripta sunt, nil tamen profuerunt; nobis similia notificare et administrationem justitiae requirere convenit, et cum sine famulis in itinere pergere possibile non sit, hic mori coacti sumus; si apud Vos pro obtinenda petitione locus est reliquus, rogamus, ne sine Excelsi Imperij licentia nos hinc inde ducatis, vel detineatis, et saltem posthàc, quare â via nostra cum tanta molesia nos retrahatis, et qid exinde jntendatis, Nobis significando, sine prolongatione ad confinia Nos deduci faciatis. Et salus sit supra Eum, qui sequitur Verae fidei directionem. Dabantur 15 mensis Dschumasi 'lula, Anno 1102; id est: 12 Febr. 1691.

Hum.^mo^ Ser.^re^

Alessandro Maurocordato.

Su'lficar

antehàc Nischandschi.

CCLI.

Respunsul *Comitelui Kinszki* la scrisróea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat.*

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Copia meiner an die Türckische Abgesandten den 14. Febr. 1691 abgelassenen Andwarth. 1690. 14 Febr.

Illustr.mi Domini observandi!

Non parùm Aula Caes.a mecum miratur continuas Dominationum V.tarum Illustr.marum querimonias, impatientiâ tolerandi quàm solidâ causâ magis suffultas; recordabuntur enim quàm optimè, quòd in ipso Vienâ discessu specie Secreti Eminent.mo Domino Cardinali à Kollonitsch novas pacis propositiones adaperuerint, quibus ad August.mi aures delatis cùm porrò ad investi gandam genuinam rei seriem D.us â Werdenburg ad Vos demissus fuerit, retulit ab ore vestro exceptas propositiones formatas, quibus uti respondendum esse videbatur, ita causa huius protracti responsi â me iam saepiùs Illustr.mis Dominationibus Vris indigitata fuit. Quaerendum proinde ampliùs non est, quam ob causam Commaromio avocatae sint Domin.nes Vrae Ill.mae; pergant pacificè Potendorffium, ubi haud longâ interpositâ morâ rescient itineris sui et Comaromio evocationis causam. Meminerint porrò eorum, quae Legatis Caesareis Portam Ottomanicam saepiùs evenerunt, quibus hinc inde pro exigentia rerum trahendis nulla unquàm ab August.mis Romanorum Imperatoribus licentia petita fuit; res publicas nonnisi labore peragi, nec momento temporis ad lubitum Ministrorum finiri notum est; habent sua momenta et loca, in quibus perficiendorum occasio se offert; denique suam hic detentionem eò minùs exagerare debent Illustr.mae Domin.nes Vrae, cuius ipsae causa sunt, neque Porta Ottomanica praecipitem earundem reditum missis litteris vel cursoribus hactenùs exegit, quare subsistentia Vra illius assensùs magis quàn desiderij praecipitati reditús indicium manifestum exhibet.

Quod ad profugium aliquorum è famulitio D. Mauricordati spectat, mirum est, quod hac in re conscios aut fautores homines Nostros suspicentur, cùm profectò nullum videatur commodum, quod exinde illis accedere possit; si tamen dixerint, quem vel quos suspiciant, et contra suspectos legitima indicia prodiderint, rem strictè examinandum, et culpâ probatâ gravatos puniendos fore sibi persuadeant; jnquiretur â Nobis etiam omni jndustriâ, quonam illi profugi, nisi forte specie fugae ipsis Ablegatis conscijs se prorupissent, devenerint, ac in Nostram potestatem reducti sine omni difficultate restituentur; jnterim requisitas velim Domin.nes Vras Illustr.mas, ne duplicatis Sumptibus, ac parvis itineribus vel iam hic aut ibi sistendo moras nectant, sed rationabili itinere ad locum destinatum pertingere conentur. Haec sunt, quae ad proximas litteras Vras respondenda videbantur, quibus constanter persisto.

Illustr.marum Dominat.num Vrarum etc.

Kinsky.

Viennae 14. Febr. 1691.

CCLII.

1691, 28 Fevr. Raportul agentului *Luigi Ferd. de Marsigli* către *Comitele Kinszki* despre situaţiunea Poloniei şi a ţerilor române.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

A: sua l'Eccᵐᵃ del Sʳ Co. Kinski di S. M. C. Gran Cancelliere nel Regno di Boemia etc. Vienna.

Eccellᵒ Sigʳ Sigʳ Padrᵉ Colendᵒ

Haueuo risolto d'attendere il mio ariuo costi per porre a piedi di S. M. C. le più ulteriori dimostrationi di quello li mandai toccante la Moldauia e Transiluania, in proposito di darli conto delle conquiste Polache in quella; mà uedendo auanzare la staggione, e lentamente il mio uiaggio coi proprï caualli, ho risolto col benefitio d'un giorno di riposo di Cassouia spedirne una relatione con mappa tanto a V. E. che a Coᵗᵉ di Stratman, che esaminandola ne potranno giudicare quello, che il loro sapere li racordarà, e farne li pareri a S. M. C. per l'uttile suo particolare, e comune alla santa Lega.

La *Moldauia* , Prouincia desolata, senza Piazze, ricca d'aqua, di terreno fertilissima, hà per primaria diuisione le due parti dette *montana* n *piana*, et a mezzo giorno termina col Danubio, a Setemptrione con li monti della Polonia, ad Oriente con parte del Mar Negro, e fiume Nyster sino a Kaminiez da doue la linea passa al aqua Zeremus, ohe più basso di Znaitin*) entra nel Prut, a Ponente con l'Alpi della Transiluania, e fiumetto Milko che seperando in due parti tocan da reciproco termine alla Moldauia, e Walachia. Non si douranno marauigliare se con tali termini incorporò la terra di Bugiak alla Moldauia, mentre di quella è parte da Turchi concessa a Tartari di Crimea, che passanno ad abitarla con l'uttile a loro del bon terreno, *et a Turchi d'hauere sempre pronti molte miglia di quei manigoldi da punire le Prouincie tributarie di Moldauia, Walachia, Transiluania,* e si mi permetta una breue digressione di quello hò uoluto sapere di questa parte di Bugiak, giachè dalla statione mia dall' alto monte *Nemeri* in Transiluania ueddeuo l'imbrione di questa Plaga di terra. *Bugiak* è una parola Turca, che significa *Angolo*, denominato opportuno al sito che con è che un angolo fatto dalle linee del Nyster, e Danubio, è di terreno fertlissimo per biade, e pascoli, abbondantissimo di bestiami, tottalmente spogliato di legnami, seruendossi per luso del foco di sterco degl' armenti, l'aque sono salmastre, graui, insalubri agl' esteri. Il paese reste abitato per più di 300 Villaggi Tartari, restandouene alcuni di Moldaui chiamati *Cutun,* et alla rippa del Danubio moltissimi di Turchi, e Greci. Questo incirca numero di Willagi resta distribuito in *Murzari*, ò Contati, che nelle famiglie sono Ereditarïj. Il gouerno di questo paese è datto ad un Sultano figlio, ò congiunto del Tatar *Chan* di Crimea, che comanda e dispone in tutto qui come in Crimea. L'abitationi loro sono in saluppe di paglia, le loro facolta sono andanti, perchè sono in bestiami e schiaui, che uol dire facilmente possono ripatriarsene alla Crimea, senza altra perdita che del grano hauessero seminato; e doppo la battaglia di Nissa, et entrata di S. M. C. in Walachia, mi e statto referto che ogni famiglia de Tartari haueua preparato piu Udri da gomfiare con uento, e sopra alli medemi come barche traghettare li fanciuli, e done di là dal Nyster, et a guado li bes-

*) Sniatyn.

tiami, quando fossero più oltre uenute l'armi Christiane, lasciandoli un deserto, e loro ripatriando senza danno all' antica terra, e noi in paese tale doue non ui è loco da metterli piede fuori delle Piazze da Turchi possedute longo il Danubio e Nïjster; e non prese queste da Christiani, anderanno, e ritorneranno forssi in maggior numero dilatandossi nella Moldauia, e da questa digressione Ministri prudenti potranno giudicare, che cosa sïj l'inuadere il Bugiak

Ritorno al mio primario assunto della Moldauia distinta, come hò detto, in piana, e Montana, come per la mappa si può distinguere.

Vna parte della Montana resta occupata dal Rè di Polonia per più Guarnigioni introdotte in uarïj monasterïj segnati di rosso, et il rimanente a discretione di chi la uole.

La piana per le continue marchie de Turchi a Kaminiez passando il Danubio a Isakgik, e Cartal, loco notato nella mappa, e in una tottale desolatione, non hauendoli poco contribuite le scorerie Polache.

Quello si possa giudicare della conquista della parte Montana, secondo quello hò potuto comprendere, è stabile al Rè di Polonia, quando applichi mediocremente l'arte alli uantaggi del sito, coprendo il suo destro fianco con l'Alpi della Transiluania il sinistro col corpo tienne a Znaitin contro Kaminiez, che caduto farebbe lui questa uigilia; in schena hà la Polonia, in fronte il fiume Seret.

Quanto è da racordare per il seruitio del Augustissimo Padrone, che tanto da questa estremita, come dall' altra del mare Adriatico, trouo, che ha confinanti aliati, che senza strepito s'accomodano bene col benefitio d'essere S. M. C. tottalmente diuertita al Danubio, et un giorno con utile loro farli danno grande. L'occupatossi da Polacchi sino ad ora non è degno di gelosia, perchè quella parte possiedono mai l'Imperatore nostro la potrebbe secondare con Armate, marcando di strade per condure queste, e per la medemma raggione anche noi non dobbiamo apdrendere del nouo uicino; mà benssi per li progressi più ulteriori non perdere tempo a precautionarsi con li mezzi, e forme dell alienze e di sante leghe, e santissimi matrimony moderni.

Si compiacino di riflettere, che hò detto: «non e di ueruna gelosia il conquistatosi sin ad' ora da Polachi,» perchè non ui sono strade maestre da passare in Transiluania, et il medemo non sarà più, postandossi di là dal aqua *Bestriz,* mentre imbocca li duoi maggiori passaggi della Transiluania in Moldauia, uno dalla Prouincia di *Sik* longo il fiume tatros, e l'altro da quella d'*Arun-Zek* longo l'aqua Oitos, pottendo per questi entrare qual si sia Armata con grosso Canone; e per ciò mi pare sïj tempo di non perdere tempo di precautionarsi col benefitio delle congiunture, e con il risguardo al uttile comune della guerra sacra.

Quale sy il remedio a ciò secondo quello hò uedduto è, che S. M. C. conuenghi di dare aiuto al *Rè di Polonia che occupi solidamente tutta la parte di Moldouia Montana stà fr l'aque Zeremus e Bistriz, e Seret, e che dall' aqua Bistrizza sino al Danubio longo il Seret resti al Augustissimo Padrone,* e questa pezza la segno tutta di rosso, nella qualle dò l'idea di postarmi alla prima bona congiuntura in certi lochi, come ueddra nella mappa, *e con l'uttile di più di mettere una sentinella a Foxan, e Galatz, che uol dire strangolare la Walachia senza impegnarsi fuori di portata.*

Se questo progresso ò conquista anderà con unione e dette cautelle, l'Imperatore nostro non haurà periuditio, il Rè di Polonia susisterà nelle conquiste, e poi sarà fatto senza strepito et azardo con sicurezza della Transiluania, Ungaria, e Polonia tutta da quella parte; e si come il Rè di Polonia uorà susistere nelle dette conquiste, bisognerà che stïj fermo nella massima di sperarlo nel essere la Transiluania posseduta da S. M. C., a che tirato dal acennato interesse, dalle dolcezze de sposality può contribuirli nel eminente campagna in occasione appunto di farsi Sig^re della detta parte di Moldauia.

Per fare questa stabile conquista, sarà d'oppo, che il Rè in più siti uantaggiosi alzi terreno, e si stabilischi. Questo alzamento di terra dourà essere coperto da un corpo

d'Armata Polacca, che non starebbe che bene al fiume Seret per questo intento, e quello di coprire li due parti cossi pericolosi della Transiluania contro Tartari, che uol dire s'assisterebe a fare il stabile, et assicurarsi dal accidentale, e ciasched'uno de Prencipi haurebbe l'uttile suo.

Gran dificulta e questo gran bene preueddo nel soministrare li uiueri al Campo Polacco, quando si uogly porre al Seret in sito da garantire la Transiluania; altramente dire: «sarò al Seret, et esserli alle frontiere di Polonia,» questo sarebbe il medemo, che nulla; che ancora con gran forze si slontani tanto da coprire il centro della Polonia saranno tutte masicie dificulta, alle quali per la mano di Dio per l'Unione di questi due Prencipi, et oppra de loro Ministri saranno trouati li necessarïj rimedïj.

Quali sïjno li siti doue l'Armata Pollaca si potrebbe postare, dalla dimostratione de' passi facilmente frà loro lo potranno dibattere, bastandomi d'hauere in generale auertito quanto doueuo in scarico della mia conscienza, che in guerta querra in importanti espiditioni hò uolsuto precautionare, sappendo, che dourà andare ad un tribunale, che non falla nel giuditio, ne hà rimissione. Jo alle uolte hò potuto parlare più degl' altri, perche anche si mi sono datte occasioni di ueddere per darne conto.

Terminarò col dire *che tutto il resto della Moldauia, che è la Piana di la dal Seret, per sicurezza della conquista della montana la sententiarei alla tottale disolatione*, con l'ogetto cnche di dificultare le marchie de Turchi dal Danubio a Kaminiez.

Questo è quello hò inteso, ueduto, compreso della Moldauia in congiuntura di chiudere li passi della Transiluania, Prouincia del Europpa, che causerà ancora gran effusione di sangue, mentre ò l'Augustissimo Padrone ò il Gran Turco faccendo la pace senza d'essa fa una cattiuissima pace; che l'uno, e l'altro si li riduchi che per gran forze è dificile da creddere; la forza costerà ancora sangue, et un fiume di sangue sarà bene impiegato per poi dare pace stabile a questa Plaga d'Europa, che solida la potrà sperare con l'essere la Transiluania suddita di S. M. C.

. . . (Caets.) . . .

Cassouia li 27 Febr. }
Eperies, » 28 » } 1691.

Umil. si devot. servit.

Luigi Ferd. Marsigli.

CCLIII.

Scrisórea *Comitelui Kinszki* cătră *Alexandru Mavrocordat* în cestiunea dosirii mai multor servitori ai lui. 1691 4 Martie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia Anthworth Schreibens an den Türckischen Internuntium Mauro Cordato den 4. Martij auff dessen Schreiben den 12. Febr. 1691 in sachen die ergriffene abermahlige Flucht einiger seiner Bedienten betreffendt.

Illustr.mo Sig.re osservando!

Doppò havuta la notizia della lettera che V. S. Illma col suo Sig.re Collega hà voluto scriverimi de' 12 del Feb.ro passato, della fuga d'alcuni suoi servitori, per mostrare, che nè la Ces.a Corte, nè i di lei ad accompagnare loro Sig.ri ordinati v'hanno hauuto la minima parte, s'ordinò subito di fare rigorosa inquisizione per sapere che erano diuenuti, e doue s'erano ricouerati; ritrouatigli finalmente à Bruck, ritratti dalla fuga e fermati furon' interrogati della causa, per la quale s'erano messi in fuga, ed abbandonatisi à questa disperata risoluzione. Trà molte allegate risposero, che quella delle minaccie fattegli dai servitori dell Sig.re Effendi di fargli Turchi, ognivolta, che fosser' arrivati su confini dell Territorio Ottomanno, ò quando vi resistessero, far' in modo, che fossero puost' in Gallera, gl'haueua massime spinto à darsi in fuga, pretentendo di conseruar cosi e l'anima e'l corpo. L'obligo di christiano, in cui informarla ben positivamente di questa inconstanza, e questo tanto maggiormente quantò più accertati siamo di quell' che era seguito con un altro Ragazzo Greco, che prese à Belgrado in suo servizio e li fù leuato dalla Gente Turcha dell' Sig.re Effendi, all' ocasione della loro partenza di Comorra à Pottendorff. E benche V. S. Illustr.ma l'hauesse richiamato, chiedendone la restituzione dal detto Sig.re Effendi, tuttavia questa li fù negata nè fattasi sperare, se non con patto, che l'detto Ragazzo, conforme si pretendeua, hauesse dato la parola, fosse lasciatosi fare Turcho; per tanto V. S. Illustr.ma saperà meglio di noi, qual sossistenza posson' hauere le dette raggioni e minaccie da' suoi servitori fugitivi allegate, com' anco qual' autorevol forza possa hauer' ella à difender' e mantenergli contro la violenza de' Turchi, ogni volta che questa, com' è solita fare, uolesse con detti suoi servitori dalle parole passare ai fatti minacciati: altrimente mettendo questi poueri in pericolo di perder' e l'anima e la vita, saperà meglio V. S. Illustr.ma ch'io lielo possa dire, di qual gran incombenza di risponderne auanti il giusto e rigoroso Tribunale di Dio Sig.re Ella sen' incaricarà; onde di ciò tutto hò voluto dare, rebus integris, parte à V. S. Illustr.ma, acciò li resti libero 'l arbitrio di disporne, comm' ella giudicarà á proposito, perchè li saranno tornati, se gli chiede, e salvati, quando stimasse esservi meglio la dissimulazione, che l'antedetto perigliosso impegno. Sopra che mentre dà lei aspetto positiva risposta, vivamente mi rasegno

di V. S. Illustr.ma

Affezzionatissimo servitore

Kinsky.

Vienna 4 di Marzo 1691.

CCLIV.

1691. 23 Febr. / 5 Martie. Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Comitele Kinszki*, cerênd să i se inapoieze servitorii dosiţi, dimpreună cu lucrurile preţióse ce luaseră cu dênşii.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Maurocordato al Conte Kinsky.

Illustr.mo et Ecc.mo Sig.r Sig.r, e Padrone Colend.mo

La benigniss.ma lettera di V.ri Ecc.za delli 4 di Marzo mi hà reccata molta consolatione, e specialmente, per hauermi dato ardire di attestarle di nuouo la sincera osseruanza, e candida diuotione, che humilmente le professo. In quanto poi à quello che appartiene alli miei seruitori ultimamente fugiti, auanti ogni altro deuo renderle molte gratie per la somma buontà, che si è degnata di mostrarmi in questa occasione, e la supplico di porgermi anco li motiui, che possa dichiarare qualche minima particella della mia infinita obligatione.

Dicano li miei seruitori tutto quello, che uogliono per appalliare il proprio misfatto. Jo si come ingenuamente confesso, che dalla nostra longa dimora aggiongendosi qualche uenereo disuiamento, nascono tutti questi disordini, essendo stati accertati di questa presente nostra clausura, che hauendo altronde la notitia non hò potuto metterla dalla loro mente, cosi l'assecuro, che tanto ogni altra cosa quanto quel pretesto di religione è lontano d'ogni uerità; poiche à loro non è stata mai fatta menima commination, e massimamente à comorra, oue si staua separatamente dalla Corte dell' Efendi, ne gia hano motiuate simil cosa, potendo liberamente farlo, mentre molto bene saperano il mio gran zelo in simil materia, e come con periglio dell' istessa mia uita sempre mi sono adoperato per la liberatione di qualsiuoglia anima christiana; per sua informatione si compiaccia di accertarsi, che in turchia con calunnie non si uiolentano li christiani à farsi Turchi, e se ciò fosse, pochi christiani si trouarebbero; è ben uero che succede raramente qualche caso, mà con occasione di disputa ò di molta conuersatione profana; sono solamente admessi quelli, che di propria uolontà si apostatano ò si lasciano perstadere, mà di ciò non mi faccio ne deuo farmi maleuadore, in tali contingenze uoglio hauere libera la mia conscienza, e però cosi mi rissoluo, e spero che la mia rissolutione sarà applaudita dalla sua pietà, e giustitia, e sarò benignamente assistito e fauorito. Di quelli tre fugiti Costandi di Weria, quale sempre era da me ripreso e mortificato, perche straparlaua de christiani e molte uolte prorompeua anco in minacie, hauendo parenti Turchi e essendo stato alleuato con loro, se bene appresso di me sempre si confessaua, e si comunicaua, e per cio le sue parole erano riferite da me più ad impeto di colera, che à fermo proposito; anco d'adesso, resti auunque uole, mi sia restituita la spada d'argento, et il cauallo, che portò uia ad essempio degli altri, che non osino simili rapine, e li pagarò qualche parte dell' annuo salario che li è douuta, et inoltre per debito di chistiana charità, quando mi darà il modo di poterne fare la pretensione. In constantinopoli, li procurarò tutto quello, che li deuono alcuni schiaui Turchi liberati da lui.

Stoiano di Bulgaria è un buon giouane; stimo, che sia stato ò seddotto ò stancato della longa detentione; se uuol uenire à seruirmi sino al mio ritorno et alli confini, sarali accresciuto il salario e ben rimunerato; se non uuole, mi sia restituita la briglia d'argento, la sabla d'argento, et il cauallo; li darò cio che li si deue dal suo sallario, e li donarò il cauallo Turco, che chaualiaua in uiaggio, e qualche cosa di piu, essendo stato sempre contento di lui lo lassio dunque in libero arbitrio, si ellega quel che li

Piace. Georgio, basso di statura, è mio aglieuo; mancandomi, mi manca l'ochio, e la mano l mi legeua, mi scriueua, mi ricoppiaua l'historie che scriuo, e per apunto al presente la romana, che se à Dio Piace comparirà dedicata à S. M. Ces.ª Imperiale, mentre degli Imperatori la piu sublime parte occupano li suoi antenati, di felic.ma memoria; era da me sempre accarezato, e sarà trattato anco in miglior maniera, e nella mia partenza piacendo à T. D. M., lo licentiarò molto contento, accio resti doue uuole; ho sentito che uuole accasarsi con una giuane di comorra; l'aggiutarò e lo farà con mia benedittione. L'istesso farò degli altri che truouandosi appresso di me uorrano restare, mà d'adressa non posso priuarmi delli seruitori, che hò bisogno. Adonque poiche questa mia rissolutione non porta pericolo, nè dell' anima ne del corpo, la suplico darmi questa satisfattione, et in Presenza del signor Iddio prometto a V.ra Ecc.ª che tutto cio sarà da me puntualmente osseruato; io hò intentione di liberarne molti schiaui christiani, come hò promesso alli padri Spagnuoli, che attendono per instituto allo riscato delli schiaui Christiani, e molto manco nelli confini dourò tratenere quelli che uorrano restare. Si che hauendomi V.ra Ecc.ª promessami dell' uno solo, come necessario assolutamente e quello ancora sub conditione, non mi resta altro dubio, mà solamente deuo radoppiare il rendimento di gratie. Quel ragazzo da forfante si lasciò persuadere, camina però tutto il giorno fuori nel cortile, e molte uolte solo. Non hò altro che dire, in quello che dipende da me sempre, mi farò cognoscere zelantissimo e m'affermarò con grand' ambitione.

Di V.ra Ecc.za

Diuot.mo Hum.mo Serre

Alessandro Maurocordato.

5 di Marzo a di 23 februaro 1691, da Potendorf.

CCLV.

Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Comitele Kinszki*, în cestiunea servitorilor dosiți. 1691 14 Martie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Illustr.mo et Ecc.mo Sig.r Sig.r Padrone Colend.mo !

Si come con grandissima obligatione hò riceuuto l'honore della benignissima sua lettera, cosi non deuo reccare à V. Ecc.ª più longo tedio con la distinta risposta alle oblique, e ritorte pretensioni delli restati miei seruitori; se si compiacerà però d'ascoltarla, l'Interprete Sig.r Lachouiz è stato ben informato, e puotrà riferirla; in tanto hò adempito il mio debito uerso quelli, et à tempo compito lo adempirò con Georgio

puntualmente, non meno per la mia promessa, che per il commando di V. E. stimato da me, se non quanto merita, certo quanto posso; piaccia à Dio, che possa adempire anco parte delle obligationi da chi si rafferma

Di V. Dcc.ª Humil.mo din.mo ser.re

Alessandro Maurocordato.

(Al S.r Conte Kinsky).

à di 14.di Marzo 1691, da pottendorf

CCLVI.

1691 23 Martie. Petiţiunea *Mariei Dedulescu* şi a *Mariei Cantacuzino* către Impĕratul *Leopold I.*, cerênd să li se asigureze pensiuni viagere.

(Din colecţiunea privată a rĕposatului).

Viduae Maria Dedulest et Maria Kantekuzena ad Imperatorem.

Serenissime, Invictissime et August.me Romanorum Imperator, Domine Domine nobis Clementissime!

Recurrimus ad innatam Clementiam Majestatis Tuae Sacrat.mae miseriam, in qua existimus moestissimae viduae, Mater et Nurus conflictum cum Generali Heissler ad passum vulgo Törcsvár vocatum infaustissimum deplorantes, tum quod Majestatis Tuae militia ibidem per Impiissimum Tökelyium caesa, cum quod filius noster et respective maritus Balocsáni, eadem in acie infelicissime occubuerit; nunc Patria nostra exules eandem nec intrare, nec inde pro sustentatione nostra quicquam sperantes, quae nobis supererant ornamenta muliebria hic distrahere necessitate, summa omnium laboramus penuriâ, donec faxit Deus arma Tua, Augustissime Caesar, ineunte vere fortunatiora intellexerimus, nobis quoque meliora pollicemur, ac proinde bonis nostris in praesens à Valachiae Principe occupatis regaudere valebimus. Humilimè eapropter Clementiam Tuam efflagitamus, oramusque supplices, ut eam et nobis miserrimis impertiaris, ordinatura Clementissimè, quatenus pro ulteriori nostrâ alimentatione juxta placitum tuum, vitae media hic in Transylvania praesentetur, nos ad Generalem Equitatus Comitem Veteràni remittere non graveris, submisissimè iisdem instamus, Deum incessanter precibus nostris pro Maiestate Tua Sacrat.ma, prole et familia armorumque Tuorum prosperitate rogaturae, ut vota nostra exaudiantur et protectione Tua, Caesar Augustissime, tum hic cum in Va-

lachia deinceps, quae nunc propter Te exulamus, proventibus gaudere possimus. Prosternimus nos hisce ad pedes Tuos, Clementiam Tuam humilime exorantes, eandem et miserrimis gemebundis viduis nobis exhibitum in nullae ambigendo morimur deinceps.

Cibini 23. Martij A.° 1691.

Majestatis Tuae Sacrat.mae

Infimae Ancillae

Maria Kantakuzena.
Maria de Dedulést.

(Von auszen): Ad Serenissimam, Invictissimam, Augustissimam Romanorum Imperatoriam Regiamque Maiestatem.
Humilima supplicatio
Per nos relictas viduas, respective matrem et nurum Generalis Balocsani pro clementissima resolutione ut intus.

CCLVII.

Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Comitele Thun* in cestiunea de a se conferi comanda in Ardél Prinţului Iacob din Polonia şi de a căsători pe Regele Roman cu o princesă polonesă. 1691 5 Iunie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Leopold etc.

Wür Erinderen Dich gnedigist, waszmasszen der, an Vnserm Hoff alhier anweesende königl. Pohlnische Abgesandte Prosky in namben Seines Königs Liebden Sohns desz Prinzens Jacob Liebden in die proposition gestellet, dasz demselben dasz Commando über die, in Siebenbürgen zuschickhen versprochene 6000 mann sowohl, alsz über Vnsere alda befindtliche Völckher anuertrauet werden möchte; 2° hat selbiger auch an Vnsern Hoff wegen khünfftiger Vermächlung einer Königl. Pohlnischen Prinzesin mit Vnsers Sohns des Römischen Königs Liebden einen anwurff gethan, vnd zwar mit Erinderung desszen, wasz hierinnen schon vormahls von seithen des Königs in Pohln Liebden angeworffen worden.

Wasz nun dasz Erstere anbetrifft, da haben Wür gedachtem Prosky so uill anthworthen lasszen, wan gemeltes Princz Jacobens Liebden längist zu Endte dises monaths mit gedachten 6000 mann in Siebenbürgen sich Persöhnlich Einfinden, vnd die Pohlnische armée balt nachrükhen, vnd längist in halben, oder zu Endt des negst vorstehenden monaths Julij operieren wurde, dasz Wür in solchem fahl demselben dasz honorificum vnd die apparenz des Commando in Sibenbürgen zugeben allergnedigist khein bedenkhen hetten; iedoch wan der status rerum Erforderte, dasz Vnsere Haubtarmée dahin in Sibenbürgen ruckhen, vnd das Landt verfechten müeste, das tali casu Wür desz Marg-

grafens Ludtwig v. Baaden Liebden dasz ober Commando über Vnsere völlige Waffen nicht benehmben khünten, so Wür dir zu dem Endte hiemit gnedigist zuwisszen machen, damit du, wofern ditsorths etwas an dich khomben solte, dich darnach zurichten wisszen mögest.

Belangent aber bedeüte Heyrath, darauf ist Ihme Prosky angefügt worden, waszmasszen Wür dise sach allezeit *alsz ein gancz vnzeitiges Werkh* consideriert hetten, welches auf den freyen Sinn vnd gedankhen berührtes Vnsers Sohns Liebden, vnd desszen zu seiner Zeit sich Erzaigenden inclination beruhen thetten, vnd Wür dahero darauf wenig dermahlen reflectiern noch anthworthen, noch auch stante eodem immaturitatis impedimento Etwas verlässzliches hierauf sagen khönten, sondern die sach zu khönfftigen auszschlag gestellet sein lasszen müesszen, darnach du dich, wofern etwas hieruon an dich gebracht werden solte, wirdest dirigiern vnd daruon, oder sonsten bey sich Eraignender gar gueten Coniunctur gelegenheit nemben khönnen, der Königin Liebden quasi ex proprio tuo sensu zuuerstehen zugeben, vnd vorzustellen, wasz Vnsz, dem Römischen Reich, vndt der ganzen Christenheit an einer, vermuthlich festgestellten succession vnd fruchtbahrkheit gelegen seye.

Nun wüsten der Königin Liebden selbst, wasz von denen, mit Spanien contrahierten französichen heyrathen da vnd dorth, ia fast durchgehent in der Welt seye geredet, die Vrsach der Erfolgten Sterilitet der vnd wie leczt gewesten Königin in Spanien der Cron Frankhreich imputiert worden; vnd sintemahlen Wür Vnsz, wangleich gedachte Cron nur darzue gelangen khönte, in Vnserm hausz auch kheines bessern von deroselben zugetrösten hetten (worbey die anweesenheit desz Bethune am königl. Pohlnischen Hoff, auch Zuetritt vnd Familiaritet seiner Eheconsortin bey vnd mit der königl. Prinzesin Einerseiths der Cron Frankhreich zu deren intention bestens verhelffen khönte, anderseiths aber bey Vnsz einen nicht vnbillichen Verdacht Erwekhte), also derffte wohl gedachte daselbstige anweesenheit sein des Bethune, vnd grossze vertreülichkheit bemelter seiner Ehe-Consortin mit dem königl. Hausz dasz intrinsecum Vnsers Erzaigenden wenigen lusts sein, welches Vir zwar ohne Zweifel niemahls sagen, gleichwohlen aber, so lang dises Commercium des Bethune vnd seiner Ehegattin mit dem Königl. Pohlnischen Hausz tauret, allezeit ein grosszes bedenkhen bey Vnserm Hoff Innerlich verursachen würde; warbey du dich auf alle weisz zuhüetten hast, damit du hierbey Unsern namben im geringsten nicht spendiern, sondern alles dises ohne einigen Vnsern impegno, auch ohne gebende Hoffnung, dasz es hieryber zu einem tractat khomben möchte, vnd nur alsz deinen aigenen Einfahl specie propriae sinceritatis et confidentiae hinwerffent beybringen, weither aber gancz khein negotium darausz zu machen suchen, vnd allen, auch geringsten impegno verhütten, noch dem Schiemunsky hieruon etwas communicieren wollest.

Mit dieser gelegenheit Communiciern Wür Dir drittens hiemit eine abschrifft eines Jüngstlich intercipierten, vnd Vnsz hernach zuekhombenen schreibens desz Croissy an obgedachten Bethune, de dato Versailles den 3. May negsthin, warausz zu ersechen, wasz durch disen gefährliches an den königl. Pohlnischen Hoff geschmidet, vnd gehandlet wirdet, auch dasz die Chron Frankhreich der Pohlnischen generalitet, vnd desz Cardinaln Radziowsky versichert seye, welche abschrifft du des Königs Liebden mit Vorwisszen der Königin Liebden communicieren, vndt eben auch dahero auf die abschaffung des Bethune ferrers mit nachtrukh zutringen anlasz nemben wollest, mit Vorstellung, wasz für ein schädliches instrument derselbe vnter dem Vorwant der schwagerschafft vnd des nicht habenden Characters eines französischen Ministri seye, die gefährlichisten intriguen daselbst am königl. Pohlnischen Hoff anzuspinen, vnd in effectu die freundschafft zwischen Vnsz vnd des Königs in Pohln Liebden zu stören vnd zu trennen, wie dan St Liebden selbst leicht Erachten khönnten, wasz für ein Vertrauen Wür zu deroselben haben solten, so lang dieser gefährlich- vnd schädliche mensch bey deroselben sich anweesent befindet. Wan es nun der König in Pohln aufrichtig mainet, so ist Ihme selbst daran gelegen, dasz Er wissze, durch wasz für instrument Frankhreich die Vertreülichkeit zwischen Vnsz vnd

sein des Königs in Pohln Liebden zu uernichten suchet, vnd wembe hierzue die französische Emissarij vnter denen Pohlnischen Senatoribus vnd ministris bereith corrumpiert haben, vnd ferrers zu corrumpiern vnd zu gebrauchen trachten. Solten aber sein des Königs Liebden biszhero gegen Vnsz gethane sinceration die verhoffte aufrichtigkheit in sich nicht haben, so ist wenigist daran gelegen, dasz durch solche Communication der König wissze, dasz Wür von deme, wasz bey seinem Hoff geschicht, genuegsambe nachricht haben, auch wohl wisszen, wasz für instrumenta hierzue vnter denen Pohlen Erküset worden, vnd ausz was Vrsachen Eines vnd das andere, so zu störrung des gueten Vernembens zwischen Unsz dienlich, vnd beederseiths offt schädliches Erfolgen thuet, also das Wür gedachte Communication in einem vnd andern Fahl gar vorständig befinden. Vnd obzwar in fine solches schreibens begriffen, was für instruction Wür dem, nach der Porthen vnlängst abgeraisten Englischen gesandten in negotio pacis cum turcis gegeben haben solten, so hast du, im Fahl derenthalben eine meldt- vnd andtung gegen dir geschechen thette, zu bedeuten, wie dasz Vnsz dasz Jenige, so in solchem schreiben ditsfahls enthalten, nicht einmahl eingefahlen, auch ein solche sach seye, die Wür weder thuen khönten, noch würden, ausz Vrsachen, die sich von selbsten zaigen; gestalt man (wan derley conditionen vnd türkhischen Vorschlägen dasz gehör vnserseiths hette wollen gegeben werden) villeicht längist mehrers tractando zum Fridenswerkh sich hette nächern khönnen.

2° Kanst du gehörtes schreiben auch dem daselbstigen Päpbstl. Nuntio, vnnd andern wohlgesinnten in Vertrauen zu lesen vnd zuerkhennen geben, wie sehr die Pohlnische generalitet vnd einige ministri der Cron Frankhreich adhaeriren, vnd von derselben corrumpiert seyen. Vorderist aber hast du bey der, von der Cron Frankhreich nach nierenden diuertierung des Königs in Pohln Liebden, dasz Vns dieselbe kheine assistenz laisten wolten, desto mehr vnd nachtrukhlicher anzuhalten, damit S ᵗᵉ Liebden nicht allein in Person zu Veldt gehen, sondern auch der March Irer armée befürdert, Vorderist aber obgemelte Vnsz versprochene 6000 mann in Sibenbürgen gleich vorauszgeschikht werden waryber du der sach in einem vnd andern mit gueter Vorsichtig, vnd behuetsambkheit schon rechts zuthuen wissen wirdest, Vnd an Vnsz hieryber eine gaucz besondere relation immediatè gehorsambist einsendten wollest, sintemahlen wir dise materi gancz separatim von andern dir aufgetragenen Commissionen alhier in der Enge berathschlagen lasszen; Verbleiben dir im ybrigen mit etc.

Wienn den 5ᵗᵉⁿ Junij 1691.

An Grafen von Thun.

CCLVIII.

1691. 29 Iunie. Scrisórea lui *Constantin Cantacusino* cătră *Generalul Veterani*, trimiţându-i o scrisóre din partea Ambasadorului Olandez.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena)

Constantinus Cantacuzenus ad litteras Generalis Veterani de dto Hermanstadt d. 3ª Iuny 1691.

Excelletissime Domine

Domine mihi Colendissime

Hac occasione solitam meam humillimam Excellae Vrae defero reverentiam. Et cum ab Excellmo Hollandiae Oratore ad Excellam Vram spectantes allatae sint mihi litterae, cum requisitione eas ad Excellam Vram transmittendi, id libentissimo exequor animo, illasque ad manus Excelliae Vrea transmitto. Ad quas si Excellia Vra responsum dare voluerit, in hoc promptum Excellea Vrae meum offero servitium, cum attestatione quod semper sim et maneam.

Excellentiae Vestrae

Humillimus et obligatissimus servus

Constantinus Cantacuzenus.

Dat. Bukureszti d. 29 Iuny 1691.

CCLIX.

1691. 3 Iulie. Scrisórea plenipotenţiarilor *Alexandru Mavrocordat* şi ai lui *Sulficar Effendi* către *Comitele Kinski*, plângêndu-se că sunt rĕŭ trataţi.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

Interpretatione della lettera Turchesca di Sulficar Effendi et d'Alessandro Mavrocurdato al Conte Kinsky del 1691.

Doppo li soliti titoli d'honore

Preghiamo Va Ecca di ricordarsi, che nell' ultima sua lettera ci hauea scritto che la corte Cesarea si meravigliava, che mai non cessassimo di lamentarci, mà in vero quanto sono più lontanti dal douére li motiui e caggioni, che si porgono alle doglianze,

che li lamenti, tanto è più conforme al naturale del merauigliarsi il dolersi di molte cose insolite, che uanno continuamente nascendo, e si tirano addietro le rimostranze. Col fauore di Dio nella Fulgida Porta non habbiamo giamai patita alcuna angustia nel uiuere, nel uestirci, e nelli fornimenti di casa, nè siamo stati oppresi con esser chiusi dentro quatro mura, circondati con una fossa d'aqua puzzolente, et impriggionati con strettissima guardia, si che non si possa abboccarsi, nè parlare con alcuno che per la passata pruoua douessimo ringratiare il Sig^{r} Iddio del nostro presento stato, e non lamentarci. Evmolto ben noto, che sorpassano trè anni dal che ci siamo separati dalli nostri Padroni, e dalle nostre case, e sin hora habbiamo sopra le nre spalle una mole di spese. Il nostro fulgidissimo e Potentissimo Imperatore mandandoci con la sua Regia lettera ci commandò, che douessimo uenire alla Cesarea Corte, e consegnata la ritornare, come apparisce chiaramente tanto nella sua, come in quella del suo primo Ministro; nonci mandò con ordine di venire à farci Priggioni, e Schiaui, et à patire. Anziche nella lettera di V^{ra} Ecc^{a} resaci doppo il nostro arrivo in Commorra ci havea scritto, che non è la mente di S. C. M. che si patisca con strettezza, mà uuole che si goda ogni commodo, e uuole che si continui come prima à darsi il consueto còme si daua dal Principio, si che dall' ordine Cesareo, e quello si esprime nella sua, si sperava conformi effeti. Si può mai passar bene, se si dà poca cosa fuori del solito? si desira da canto loro quello, che anticipatamente si praticò dalla fulgida Porta uerso li loro ambasciatori sin dal tempo del defonto Sultano Solimano, e perciò tale trattamento è richiesto da noi senza arrossirci. Et è certo quale l'habbiano hauuto dalle Historie, mà siano tralasciate le cose trapasate. Si truouano appresso di loro gli Ambasciatori poco tempo fà, mandati alla fulgida Porta, sono stati mai condotti di quà e di là priggioni, e li loro spenditori non poteuano uscire à comperare quello gli era di bisogno, ò li pari de soldati erano li loro spenditori, et il botteghiero il loro mercante, e trafficatore il Custode di Pottendorf, de essendo noto il prezzo d'ogni cosa da due trè anni in quà dal raddopplicato prezzo si approfitino! e se anco in questa guisa ogni cosa fosse scielta, non importerebbe, mà si manggia in uece di pane una pasta composta di tutto e mal cotta, e si dà il soprauanzo della carne, che da trè in quatro giorni non si può esitare nel macello e si porta per li caualli le reliquie dell' erba calpestata sotto li piedi degli animali; e pure anco di questo si merauiglierano, mà che non si debbino meravighiare, si può ciò ricauare, poiche si come la nostra detentione è in mano d'inimici, cosi riceuendosi da loro le cose necessarie al uitto, chi gode soprafina prudenza ben discerne, che non è conueniente di merauigliarsi ò non merauigliarsi; si aggiunge che stando queste strettezze, non potendosi far altro, si è leuata alli caualli la biaua*), e ciò ancora è segno della nostra affluenza; dobbiamo forse rendere gratie à Dio e non lamentarci! se si rispetta l'antico uso, e si uuole la notra commodità, si darà intiero tanto il passato, quanto il corrente nostro salario, secondo quello si pratticò sin hora, et hauendosi risguando all' antica consuetudine, si allegerirà in parte la nostra necessità altrimenti da qui auanti (si tralascij la strettezza ai vestirsi e di fornirsi) si come si è leuata la biaua alli caualli, cosi si leuerano anco le altre cose, et in tale priggionia si conuerrà passare con estrema angustie. Ci hanno fatto consumare in Comorra qualche dinaro che si hauea, al fine dell' anno sulla speranza di ritornare non si è motivato quello che passava, mà inoltrandosi la cosa si può congetturare in che stato siamo ridotti, che si è douuto accennare, e mettersi in charta il nostro bisogno. Si sà che le nostre lamentationi le displacerano, mà anco la nostra detentione è arriuata all' estremo dell' impatienza, essendo che non habbiamo quà alcun nostro negotio, e si uede che non e egalmente facile il ritenerci et il sostentarci; per ciò donque non ci trattengano, ci mandino uia, cosi cesserano li nostri salarii, e le nostre querelle, e se per leuare questa pnte occupatione uogliono alcuno negotiato, ò se anco per adempire l'uso di corrispondere all' auiso dell' imperiale

*) Statt: biada.

assuntione uolessero mandare un huomo, la fulgida Porta è aperta, non si prohibisce il uenire, e l'andare à chi spontaneamente uà e uiene; altrimenti chi è battuto suole dolersi, e lagnarsi; non uogliamo da loro alcuna sosa, mà se ci trattenete per utro affare ò à utra contemplatione, non solo i utri nemeci, mà anco quelli che sono dell' istessa utra fede, non lo truouerano conveniente, che ci strusciate in questa maniera. Sin hora si era scritta ogni cosa, mà loro di nuouo forse ci accusarano, che non si ano state dichiarate repetitamente le utre angustie, se bene in buona parte avisate, e percio si è scritta la ante lettera; il tutto è noto à loro Sig^ri, solamente dobbiamo rimetterci al Sig^r Iddio che sà tutti li secreti, siamo contenti di tutto quello, che scaurisce dalla sua Prouidenza. Dato nel 8^uo di mese Ramesan 1102, cioè li 3 di Luglio 1691.

Alessandro Maurocordato.

Sulficar,
già Nischandschi.

Al Conte Chinsky.

CCLX.

1691. 18 Iuliŭ. Protocolul luat de *Comitele Kinski* asupra mărturisirilor secrete făcute de un magnat polonez asupra Curţii din Polonia.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena).

Geheimbes Prothocoll, den Pohlnischen Hoff betreffend. Dasz Original Ihro Maj. zugestellet den 20 July 1691.

PROTHOCOLLUM

7mo Decurrentis Mensis July adfuit mihi N. queribundè Nuntians, se mala Nova ex Patria accepisse ex imminenti Tartarorum incursione, qvam iam tertiò in devastationem Russiae suscepturi essent, nullo defendente et has Tartaricas incursiones prohibente, cùm Magnus Campì Dux, qvidqvid adhuc egisset, vix mille Eqvites hucusque congregare potuisset. Lithvani qvidem plus aliqvid de Milite conducturi, sed à Polonis longè dissiti tardè venturi: Tartari interim positis inter Tarnopolim et Regia Bona Castris, Polonorum et Lithvanorum coniunctionem aut omnimodè impediturì, aut minimum difficilem reddituri essent. Devastationem et exustionem Regiorum Bonorum, constare et Regi et Reipublicae, à Gallorum consilys et instigatione profectam non alio fine, qvàm ut Regem et Rempublicam sensu damni, et abiectà spe omnis profectûs, ad Pacem separatam cum Turcis amplectendam cogerent.

Respondi, compassionem meam è tantis malis, qvae Poloniae ex iteratis Tartarorum incursionibus et devastationibus imminerent, contestando. Non ignorare me, ex qvo fonte haec omnia emanent, non frustra à Gallis induci hanc animorum in Republica dissentionem, et scissuram Regis à Republica, inter huius membra iam plùs satis radicatam:

promoveri illam in utrisque perniciem vel maximè utriusque nationis supremorum Belli Ducum operâ: Mirari me, qvòd Rex tam sapiens et privatae conditionis non ignarus, et Senatores tam prudentes et verum periti, aut damnum non sentirent ex conversatione Gallorum proveniens, aut si sentirent, remedium tanto malo non invenirent, qvod tamen determinatae illorum voluntati inesse, et à Gallorum, eorumque fraudulentorum consiliorum expulsione mihi videretur unicè dependere, cùm in patulo sit, invidere Gallos Sacri foederis contra Turcas hactenus victoriosis progressibus, qvibus sistendis, aut minimùm praepediendis nihil intentatum relinqvent. Sed hoc mihi mirabilissimum videri, qvòd non tantum medio Magnorum Ducum corruptorum ex occasione hujus Belli Polonorum acqvisitiones sparsis dissidys impediant, verùm etiam Regem et Rempublicam â propriae conservationis cura distrahent; facilè enim qvemvis ad non iuvandum Socium, verùm ad propriae defensionis negligentiam, maximè in casu externae aggressionis, unumqvemque difficillimè induci posse, ex eo, qvòd nemo naturaliter propria alienis postponat.

Contractis humeris *N.* reposuit, haec omnia authore Reginâ à Gallis perfici, qvae his, et maximè Bethunio, affinitate obnoxia sinè propriae originis prostituone eos à se abigere non posset, eamque ob causam eorum expulsionem à Nobis, qvamvis Pactis matrimonialibus stipulatam, frustra sperari.

Replicavi, Caes^{am} Mai^{tem} et Seren^{mum} Electorem Palatinum bonâ fide, non alio Augustae et Seren^{mae} Domûs commodo, sed unicè Regis et Reipublicae obligandae desiderio, in matrimonium recens consensisse, et propterea tot iteratis Regys et Reginalibus Promissis fidem adhibuisse, ac proinde meritò sperare, quod et Seren^{mus} Rex et Regina syncero Pactorum adimplemento fidem suam obstrictam exoluturi sint.

Ille, se causam hactenus nec exolutae, nec deinceps exolvendae fidei mihi iam suprà dixisse.

Ego, ergone fumus Reginalis Regis et Reipublicae saluti perpetuò anteponendus erit? Mirari me, qvòd Rex tam sapiens et Reginalis naturae, vel ante contractum matrimonium, conscius haec toleret perniciosâ sibi et Reipublicae, suaeque Regiae familiae patientiâ.

Ille, Regem secretarum Reginae libidinum ante et durante matrimonio exercitarum non ignarum, sed interceptis à Principe Cùrlandiae Literis edoctum esse, dissimulare tamen, ipso Principe Cùrlandiae postliminiò in officia habita restituto, et coràm ad Aulam tolerato, desiderio protahendae vitae, et metu, ne Veneno tollatur, ad qvod medium expediendi Regis duo sunt, qvae Reginam convolare prohibent. I^{mum} qvòd Regina, qvo loco Regia pecunia existat, ignoret: eo tempore, qvo Rex gravi morbo laborâsset, et spes diuturnioris vitae apud eum exigua superesset, fuisse Affinem suum Magnum Thesaurarium; hunc illis in circumstantys, prout suspicabatur, ad involandam pecuniam Regiam qvatuor Cohortes paratas habuisse; sed Rege ad pristinam valetudinem restituto, secreti et collocatae pecuniae conscium, hominem aliàs sanum et vegetum mox, non sinè suspicione administrati veneni, mortuum fuisse. Alterum, qvòd Regina incerto exitu suae factionis, contra Regem apertè machinari non praesumat, unde etiam tuta et praesentia, qvàm futura et incerta colere sibi magis convenire reputet; non ideo tamen magnum Poloniae Ducem Jablonowsky spe futuri matrimony secretis artibus et auxilys fovere et protegere intermittit: dum interim Rex praedictum Belli ducem ea omnia, qvae Jpse qvondam in hoc statu adipiscendae coronae fecisset, ac parâsset, iam etiam facere et parare optimè advertit. Se mihi haec in confidentia eo fine adaperire, ut Sac^{a} Caes^{a} Mai^{tas} susceptâ cogitatione de impediendo hoc malo tempestivè provideat: ab hoc enim, si Rex qvandoque moreretur, Principi Jacobo omnia metuenda esse; in cuius rei confirmationem mihi narravit, S^{mo} se eo tempore, qvo Vxor Jablonowsky moriebatur, Romae fuisse, ac huius eventûs ignarum accessisse ad S. Papam Jnnocentium X^{um} habitâ audientiâ, qvi sibi valedicenti dixisset: «ad vestrum reditum omnia nova invenietis in Aula, multos am-«bientes et Parasitos;» qvòd cùm ille non intelligeret, dixit illi Summus Pontifex,» Dominam Jablonowskianam mortuam esse, «nec dubitare se, Maritum viduum ad Coronam

«qvovis modo aspiraturum, sed do, inqvit, vobis meam benedictionem, qvam Regi afferatis, ut vivat.» 2° scire Reginam, qvod Galli promissâ spe successionis ad Coronam, Jablonowsky Magnum Ducem in partibus suis retineant, eumque in finem non spernendis subsidys pecuniarys alant, ut potentiam et factiones eiusdem magni Ducis splendore conservent et promoveant, qvorum factionem cùm praepotentem in Polonia Regina arbitretur, illum qvoque seu metu seu affectu sibi spe futuri matrimony allicere, et illectum assiduis suis blandimentis conservare studet, non curatura propriae Prolis successionem ad Coronam, dummodò praedicto medio se ipsam in Throno servare qveat: qvem in finem recensuit mihi, fuisse qvondam sparsum rumorem de affectato per Jablonowsky Matrimonio cum Seren^ma^ Regina Eleonora, viduata Lotharingiae Ducissa, adeò ut vel ipse N. praefato sponso putatitio gratularetur, qvi sui impotens fassus fuisset, sibi hunc ipsum conatum à Regina animo commoto exprobratum, qvem sedare ipsi difficile fuisset. 3^io^ narravit, se captivatum fuisse per Mustapha Cara Bassam, Magnum Vezirium Viennam obsidentem, in eaque captivitate usque ad Solimannum Magnum Vezirium electum et nuper qvoque strangulatum, servatum, sed ab hoc Solimanno eâ conditione liberatum fuisse, ut Pacem cum Turcis apud Polonos sive seorsivam, sive cum Germanis unitam procuraret; de procurandae medys cum ab ibsomet Solimanno praedicto instrueretur, dixerat illi Magnus Vezirius: «duae sunt,» inqvit, factiones in Polonia, una Regis Coro«nam in filium derivare conantis: altera Jablonowsky eandem Coronam ambientis. Tu, «inqvit, pertenta primò Regis animum, et ad Pacem nobiscum sive separatam sive co«niunctam faciendam, promitte Regi omnes nostras vires et arma, qvibus Coronam «eiusdem filio, vel invitâ Republicâ, imponere procurabimus, et tuam fidem conceptis «hanc in rem Pactis, veluti Regi placuerit, firmabimus et adimplebimus. Qvòd si verò «Rex Pacem nobiscum sancire remuerit, nihil de ea re ultrà Regi dicito, sed ipso inscio «tenta Magni Ducis animum promissis ysdem futurae suae Coronationis adminiculis à vi «armorum nostrorum proficiscentibus.» Se N. paedicto modo ob adimplenda Promissa, et ad conscientiam suam exonerandam utrumgue executum fuisse, et Regem Propositionem Turcicam praemissam respuentem (?), Jablonowsky verò acceptantem reperisse. Retulisse se mihi haec omnia candidè ad contestandam suam erga Caes^am^ Mai^tem^ humillimam devotionem et affectum, cuius optimè consciam Reginam eiusdem N huc ad Aulam missionem omnimodè impedire conatam fuisse: rogare se, ut ad haec seriò et tempestive reflexio fiat, ne spreta aut neglecta qvandoque Regiae Domui et Seren^mae^ Neosponsae noxia evadant: premantur praetereà alto silentio et secreto, ne divulgata sibi exitium pariant.

Ego, deplorando infelicem statum Regiae Domûs et ipsius Reipublicae, fidemque meam, de his omnibus exactè referendis et in debito secreto conservandis, interponendo N pro more dimisi.

Graf Kinsky.

(Viennae die 7^a^ July 1691.)

(Auf dem *Umschlag* von Kinsky der Siegelverschlusz und folgende Bezeichnung angeberacht:

«Eine sehr geheimbe vnd merckwürdige Nachricht von des Pohlnischen Hofis «Beschaffenheit, welche Ihro Kays. May. den 7. July 1691 communiciret, vnd den 20. «Augusti widerumb zuruckh bekomben habe.»)

CCLXI.

Diploma de privilegiĭ dată de Impĕratul *Leopold I*, pentru biserica greco-orientală şi pentru naţiunea ilirică. 1691. 20 August

(Din Archiva minist. ces. reg. de resboiŭ din Viena).

Leopoldus, Dei Gratia Electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Sclavoniae, Bosniae, Serviae, Bulgariaeque etc. Rex, Archidux Austriae, Dux Burgundiae, Brabantiae, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Lucemburgae, ac superioris et inferioris Silesiae, Vierhtembergae et Thekae, Princeps Sveviae, Marchio Moraviae, utriusque Lusatiae, comes Habspurgi, Tyrolis, Ferreti, Kyburgi et Goritiae, Marchio Sacri Romani Imperii, supra Anasum Burgoviae, Landgravius Alsatiae, Dominus Marchiae Sclavonicae, Portis Naonis et Salinarum. Honorabili devoto nobis dilecto Arsenio Czernovicz, Orientalis Ecclesiae Ritus Graeci Rascianorum Archiepiscopo, Episcopis, omnibusque alys Ecclesiasticis et saecularibus statibus, Capitaneis, toti denique comunitati ejusdem Graeci ritus et Nationis Rascianorum, per Hungariam, Sclavoniam, Jlliriam, Missiam, Albaniam, Graeciam, Bulgariam, Herzegoviam, Dalmatiam, Podgariam, Jenopoliam, caeteraque annexa Loca, et qvibuscunque alys, praesentes nostras lecturis, inspecturis vel audituris, gratiam nostram Caesaseam atque Regiam et omne bonum. Non solum ex demisso Libello Nobis vestrum omnium nomine per Ablegatum ad Nos Episcopum Jenopolitanum Isaiam Deakovicz, verum et venerabili ejusdem expositione luculentius clementissime percepimus, de missam gratiarum actionem Vestram, qvod vos e faucibus Barbarae Turcarum Tyrannidis ereptos pristinae restituerimus libertati, obligationemque perpetuam, qva Nobis ob tanto beneficy exhibitionem obstrictos, vos posterosque vestros profitemini, debito qvidem vestro, nostra tamen eo majori satisfactione, qvod agnito jure nostro vos in sinum gratiae clementissimaeque nostrae, qva Domini et Regis vestri legitimi proycientes sub umbra protectionis nostrae, posthac vivendum nobis et moriendum esse, laudabili animi fortitudine declaretis, cujus Nobis perqvam acceptae contestationis et exhibitionis Vestrae Intuitu, vos Universos et singulos in Tutelam nostram Caesareo Regiam Clementissime non tam suscipimus, qvam ad egregium propositum animis vestris, figendum, et filys inculcandum perpetuo omnibus in occurrentys realibus documentis magis magisque confirmandum. Arma proinde contra infensissimum Christiani nominis hostem et persecutorem vestrum sub auspicys nostris nostrorumque Belli Ducum directione summenda, propulsandasque jniurias, calamitates ac miserias vobis jniqvissime crudelissimeque hactenus illatas, paterne hortamur, vicissim ut levitatem ac dulcedinem Impery, Dominatusque Nostri in ipso limine sentiatis, petitionibus vestris pietate Nobis connaturali annuentes benignissime decrevimus, ut juxta Orientalis Ecclesiae Graeci ritus Rascianorum Consvetudinem ac normam veteris Calendary libere conservemini, et prout hactenus, ita deinceps a nullis Ecclesiasticis vel saecularibus statibus ulla afficiamini molestia, licentque vobis inter vos ex propria facultate ex Natione et lingva Rasciana constituere Archiepiscopum, qvem status Ecclesiasticus vel saecularis jnter se eliget, itaque Archiepiscopus vester liberam habeat facultatem disponendi cum omnibus orientalis Graeci ritus Ecclesys, Episcopos consecrandi, Sacerdotes in Monasterys disponendi, Templa ubi opus fuerit, propria facultate exstruendi, in Civitatibus et villis Rascianos sacerdotes subordinandi: verbo sicut hactenus Graeci ritus Ecclesys et ejusdem professionis Comunitati praeesse valeat, et propria Authoritate Ecclesiastica vigore Privilegiorum a Praedecessoribus nostris Civis qvondam Hungariae Regibus vobis concessorum, in tota Graecia, Rascia, Bulgaria, Dalmatia, Bosnia, Jenopolia et Herzegovina, nec non in Hungaria et Croatia, Missia, Illiria, vbi de facto existunt, et qvatenus et qvamdiu Nobis universi et singuli fideles et devoti erunt, facultate disponendi

gaudeat, statibus porro Ecclesiasticis, vel ut Archiepiscopo, Episcopis, Monachis, omnisque generis Sacerdotibus Ritus Graeci in Monasterys et Templis maneat propria facultas dispondi, ita ut nemo in praedictis Monasterys, Templis et Residentys vestris violentiam exercere valeat, verum in Decimis, Contributionibus et qvartirys antiqva jmmunitate gaudeant: nec super Ecclesiastico statu ullus Saecularium praeter Nos potestatem habeat arrestandi vel jncaptivandi aliqvem, sed Archiepiscopus tales jure Ecclesiastico seu canonico punire qveat. Conferimus etiam et confirmamus Graeci Ritus Templa, Monasteria et ad haec spectantia, prouti etiam Archiepiscopum et Episcopos concernentia bona, qvaliacunque illa sint juxta Collationem Praedecessorum nostrorum possidenda, qvae autem Templa Christiani nominis hostis Turca vobis ademit, ea qvoque recuperata manibus vestris resignari demandabimus: Archiepiscopo denique vel Episcopis Vestris, necessitate sic exigente, Monasteria et Ecclesias in Civitatibus aut Pagis visitantibus, a nemine tum Ecclesiastico, tum saeculari molestiam inferri patiemur. Adhibebimus qvoque pro possibili omnem conatum, ut per victoriosa Arma nostra auxiliante Deo, repetitam gentem Rascianam, qvocitius in territoria seu habitationes antehac possessas denuo jntroducere, et jnimicos abinde repellere possimus, volumusque ut sub directione et dispositione propry Magistratus eadem gens Rasciana perseverare et antiqvis Privilegys eidem a Majestate Nostra benigne concessis, ejusque consvetudinibus jmperturbate frui valeat. Jusuper annuimus, et in eo, qvod si ex ipsis Graeci Ritus, sine consolatione Prolium et consangvineorum aliqvis decederet, extunc talis omnis substantia in Archiepiscopum et Ecclesiam, non secus si Archiepiscopus et Episcopus qvispiam moriatur, talis etiam omnis substantia in Archiepiscopatum devolvatur. Denique ut omnes ab Archiepiscopo tanqvam capite suo Ecclesiastico tam in spiritualibus, qvam saecularibus dependeant, clementissime volumus et jubemus. Quam munificentissimam clementissimamque concessionem nostram in vobis omni conatu et viribus demerendam fidemque ac Devotiònem Vestram jnviolabiliter observandam continuo nullisque procellis concutiendam sere nobis firmiter promittimus, et in reliqvo Vobis universim et singillatim gratiam nostram Caesaream Regiamque clementissime confirmamus. Datum in Civitate nostra Vienna Austriae dje 20. Mensis Augusti A° Dom. 1691, Regnorum Nostrorum Romani 34, Hungariae et reliqvorum 37, Bohemiae vero A° trigesimo qvinto.

Leopoldus.

(L. S.)

Blasius Jaclin.

Episcop. *Nitriensis m. p.*

Ioannes Maholany m. p.

CCLXII.

Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* ambasadorului polonez *Proski* in cestiunea ajutorului de trupe acordat Poloniei. 1691 1 Septem.

(Din Archiva ces. eg. de stat din Viena.

Copia Resolutionis Caesareae pro Ablegato Polonico Prosky. 1. 7bis 1691.

(Ad N-rum Octavum Instructionis pro Plenipotiarijs C. R. Carlovizii. — Lit. A).

Sacra Caesa Mtas, Dominus Noster Clementmus, gratiosissimo percepit animo, Serenmi et Potmi Poloniae Regis Exercitum non modo congregatum expeditionem ordĭri, sed et Ipsamet suam Maitem Regiam in Persona secuturam dictumque Exercitum in hostem ducturam esse. Precatur sua Mtas Caesa vovetque intimè ut haec expeditio auspicata totique Christianitati salubris ac Serenmo Regi, totique inclytae nationi gloriosa eveniat; et uti probé meminit, quae circa conjunctionem nonnullarum suarum Copiarum cum Regijs iam tum in Decembri Anni elapsi, et deindé in Aprili et Majo praesentis anni acta sunt: ita nihil gratius Ipsi fuisset, quàm si juxta conventionem tunc factam promissa ex Serenmi Poloniae Regis sex millia Equitum statuto tempore (medio videlicet May aut saltem Juny) praestò fuissent, prout Ipsamet Generali suo Equitatûs Praefecto Domino Veterani actu in mandatis dederat, ut quam primùm dicta sex millia Equitatûs Polonici Transylvaniae finibus appropinquarent, non modo Copias sibj commissas ijsdem jungeret, sed etiam supremum earum in Campo Imperium Serenmo Principi Jacobo pro Caeso suo in eundem affectu deferret; nihil quippè rei communi utilius fore judicabat quàm si conflato illis in locis justo quodam Exercitu non tantum Transylvania tegi, sed etiám notabilis in damnum hostis diuersio ibidem locorum excĭtari potuisset. Postquam verò jam aliquot post initam dictam conventionem elapsis mensibus, nullisque ex parte Poloniae, pro erigenda in loco destinato Annonae provisione, dispositionibus intercedentibus nulla ampliùs conjunctionis istius spes apparuit, intereà etiam certis nuntijs constaret, maximam Tartarorum manum unà cum Teckelio non Transylvaniam versùs, sed ad Exercitum supremi Turcarum Vezirij movere, necessum profectò habuit sua Mtas Caesa suas quoque dispositiones mutare, rebusque suis quoquo potuit meliori modo Consulere prompta equidem adhuc foret sua Sacta Caesa Mtas partem copiarum suarum Exercitui Polonico adjungere. Verùm cum nulla pro ijs extra Transylvaniam annona comparata, et ea quae ad superiorem expeditionem pro ijs destinabatur, intereà temporis consumpta, nec media unde tam promptè vergente ad finem aestate suppeditentur, ad manum sint; deinde etiam post nuperum conflictum, quantumvis gloriosum et felicem, cruentum tamen, Serenmus Princeps Ludovicus Wilhelmus Badensis, Caesareani Exercitus Dux, ipsemet Danubium traiecerit et dictum Generalem Veterani cum Copijs suis Lippam versùs tùm ad restaurandum Exercitum, tum ad suscipiendam ijs in partibus operationem aliquam militarem accersiverit: ut pruden tissimè judicabit Serenmus Poloniae Rex, Sacae Caesae Maiti culpam non secutae praefixo tempore conjunctionis haud imputari posse, neque nunc amplius in Eiusdem potestate aut de tempore et è re communi fore, eam conjunctionem Executioni dare. Interexà sua Mtas Caesa Exercituum suorum Ducibus, et praesertim suo in Tranlylvania Militiae Praefecto, Generali Veterani, iteratò demandabit, ut ubi Exercitus Suae Regiae Maitis in Confinijs Transylvaniae (in ipsa etenim Transylvania neque hostis, nec Annona sufficiens est) Danubium versùs operationes suas instituerit, non tantum cum sua Maite Regia

Eiusdemque Generalibus vel alijs Copiarum Ductoribus optimam et confidentissimam correspondentiam colant et observent, sed etiam, quantum ratio belli et superioris Hungariae ipsiusque Transylvaniae securitas admiserit, ijs omnem promptitudinem et auxiliatricem manum exhibeant, non dubitans quin Sua M^tas^ Regia reciprocas correspondentiae interioris vices Caesareis Generalibus exhibitura, optimamque adhuc de Christiana republica et sacro foedere merendi occasionem adeptura sit, dum Tartaros post nuperam Turcarum Cladem Domum properantes in reditu occupare aut alijs in locis opportunis hostem communem aggredi visum fuerit. Quod uti prudentissimo Seren^mi^ Regis judicio relinquit, ita Armis suis hostem porrò urgendo omnem quam poterit facilitatem operationibus Regijs conciliare, non intermittet. Quod Sacra Caesarea Maiestas Serenissimi Poloniae Regis Ablegato, Domino Prosky, responsi loco insinuari jussit. Cui de reliquo gratiam Suam Caesaram benignè conservat. Signatum Viennae die 1. 7^bris^ 1691.

CCLXIII.

1691. 14 Septem. Scrisórea plenipotențiarilor *Sulficar Efendi* și *Alexandru Mavrocordat*, stăruind să li se dea voie a se întórce la Pórtă.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Tradotione della lettera scritta à Sua Ecc^a^ Sig^r^ Co. Kinzki dalli Inuiati Turchi che si trouano in Pottendorf

Honorato tra li Prencipi Christiani, e sostegno tra li Magnati della Natione di Messia, Il stimato nostro Amico, Sigr. Conte Kinzzki (il dì cui fine sia felice), al quale s'offeriscono candide e sincere saluti, et amicheuolmente si da parte, qualmente l'anno passato alcune uolte l'habbiamo scritto con gran tremura dall' Isola di Comora, toccante la speditione del nostro ritorno; doppo diche capitò la di lei lettera, e col far uenire questo uostro amico à questa uolta sperano che ci darebbe la risposta et ci spedirebbe per questo senza contraditione, nel rigoroso inuerno siamo posti in uiaggio, e condoti in Pottendorf, mà per sinistre relationi anco questa uolta ci hauete tratenuto tanto tempo. Da questo nostro camino, et trattenimento non si ricaua altro che strapazzar il ius dell' Ambasciata.

La nostra supplica è questa che per mezo della sua gran diligenza ci possa consolare, e liberare colli ordini dell' Imperadore de' Romani, e non trattenirci più oltra, mà un giorno auanti procurarci la nostra speditione, e mandarci col saluanento nelli uittoriosi confini. Scritto à 22 della Luma d^a^ Zilhigè Anno Hezirae 1102, che uol dire; 14. 7bre 1691.

Humilissma Seruτe

Alessandro Maurocordato.

Inuiato Zulficar.

Tradotta da me m. *Antonio Mamucha della Torre.*

CCLXIV.

Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brancovénu* cătră *Comitele Marsigni*, ru- 1691
gându-l să expedieze mai departe o scrisóre adresată Imperatului Leopold I. 15 Septem.

(Din archiva ces. Reg. de stat din Viena.)

Copia della lettera mi hà scritto il Principe di Valachia mandandomi per un Coriere dietro il qui annesso piego.

Ill^me Domine

Domine mihi obseruande

Secundum hesternum cum Illustritate Vestra Colloquium, litteras Suae S^ae C^ae M^ti Sonantes ad manus Illustritatis Vestrae rectè expedio, quas, si poteris, ipsamet S. Sa^ae Ma^ti tradere, bene sin minus, dignetur eas ad meos Ablegatos certa, et secura occasione trasmittere cum adjuncta ad Suam Sacratissimam Majestatem Sua relatione habiti colloqnij. Interea felicissimum iter cum optato desideriorum effectu Iliustritati Vestrae apprecor, et maneo.

Ejusdem Ill. Vestrae

Ad servitià paratus

In Greco e il nome di *Constantino Besarabia.)*

Datum Bucarest, 15 Septembr. 1691.

Ad Dominum Com. Marsigli.

CCLXV.

1691 18 Septem. Scrisórea *Comitelui Marsigli* către *Comitele Kinski*, lăudând bunele dispositiuni ale lui *Constantin-Vodă Brâncoveanu*.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

C. Marsigli an Grafen Kinsky

Eccmo Sigr Sigr Padrone Colendme

. . . (om) . . .

P. S. Potrà dire a Sigri Inviati d'Inghiltera, Olanda, che li loro pieghi li saranno ò mandati, ò portati dal Armata.

Il mio passaggio per Walachia hà datto mottiuo al Prencipe Brancouan di farmi più apperture, che intesi, applaudij, promisi d'assisterle, mà con li suoi primarij doueri a diritura con S. M. C. per lettere, e per espositioni con li suoi ministri, mentre io solo non mi uoleuo caricare di ciò di l'essempio delle cose passate, Quel omo è accorto, hà giuditio, opera con peso, fa cose che mi hanno sorpreso; gran lettere del Tekli, scritture di Transiluania, lettere dell' Ambassadore di Francia hà intercette, e che a suo tempo consegnarà alle mani di S. M. C., come mi hà detto, che ne Tekli, ne Tartari per la parte di Walachia mai entraranno in Transiluania, ne Tekli dourà pensare al Quartiere in Walachia, hauendomi detto: uoi sappete, che la Corte di Costantinopoli è mutata. Nella pace uorebbe esser compreso. Questo cenno basti per ora.

CCLXVI.

1691. 18 Septem. Resoluţiunea dată de Impăratul *Leopold* asupra representaţiunii făcute de ambasadorul polonez *Proski* în cestiunea cooperării armatelor aliate.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia resolutionis Caesareae Pro Ablegato Polonico Prosky 18 Sept. 1691.

(Ad. N-rum 8-vum Instructionis pro Plenipotentiariis Cesareis Carlovizii.—Lit. B).

Sacra Caesarea Majestas, Dominus Noster Clementissimus, benignè percepit, quae ad nuperam suam declarationem à Domino Ablegato Polonico reposita sunt. Cùm autem Sacª Caesª Mtas dictam suam declarationem ipsius rei notoriâ serie et evidentissi-

mis rationibus nixam comperiat, non videt sànè, quâ ratione ea tot malis à Domino Ablegato sollicitè explicatis ansam dare, aut rectissimas suas Caesas intentiones in dubium vocare possit. Illud quippe Compertum est, quod Sca Caesa Mtas non tantum militiam suam in Transylvania existentem ad conjunctionem cum Polonis per aliquot menses promptam habuerit, sed etiam eam Serenmi Principis Jacobi ductuc et Imperio parere jusserit. Compertum similiter est, quod promissae copiae polonicae: (siue ob incursionem Tartarorum siue alias ob causas quascunque:) neque praefixo tempore, neque postea elapsis aliquot mensibus comparuerint, eaque propter non subsequente destinatâ diversione, Ottomanni omnes tàm suas quàm Tartarorum vires in Sclavoniam et Hungariam converterint, adeoque nec in arbitrio Sacae Caesae Mtis neque è re communi fuerit praedictas copias in Transylvania otiosas relinquere, sed tùm necessitas, tùm utilitas publica eas aliorsum avocari exegerit; porrò nunc, postquam dictae copiae alibj occupatae, annona quae ad conjunctionem parata erat, consumpta, et exercitus Caesareus diuturnis laboribus, morbis et nupèro sanguinolento conflictu notabiliter imminutus sit, difficile, imò impossibile esse, omnia tam citò in pristinum statum restituere, et praetactam conjunctionem, cujus quidem nec dum locus praecisè constat, effectui dare, plùs quàm perspicuum est. *Malevolorum autem judicys et obtrectationibus si locus sit, quidquid praestiterit Sac. Caesa Mtas ipsis profectò nunquam satisfecerit.* Confisa autem Saca Caesa Mtas tum publico totius Orbis de intentionum suarum rectitudine et operationum suarum bellicarum efficaciâ testimonio, tum etiam Serenmi Regis Poloniae perspecto candori et sinceritati, nec non in promovendis sacri foederis rationibus laudatissimo zelo, eò minùs timet malevolorum rumores praevalituros, aut Serenmum Regem à propositis in hostiles terras operationibus recessurum esse, quò facilius nunc eas, fusis fugatisque hostibus, et reliquijs eorum ad Belgradum adhuc haerentibus, exequi solus poterit. Proinde non potest Saca Caesa Mtas non inhaerere praetactae suae declarationi, cui tamen hoc demum addi benignè voluit, quòd non tantum generalibus suis injunxerit, ut cum Serenmo Rege aut Eiusdem generalibus alijsvè campiductoribus optimam correspondentiam foveant, eorumque operationes quovis meliore modo promovere satagant, sed etiam Serenmo Marchioni Badensi in mandatis dederit, ut nisi id pura impossibilitas impediat, duo peditum millia sufficienti annonâ et commeatu instructa ad conjungendum se cum Polono exercitu sine mora expediat. Quod ut Dominus Ablegatus Serenmo Regi suo decenter insinuet, Eumque ad prosequendam omni vigore adversùs hostes expeditionem verbis Suae Caesae Maitis hortetur benignè cupit, eique, quod reliquum est, gratiam suam Caesatm propensè cònformat. Signatum Viennae, 18 Septembris 1691.

CCLXVII.

1691 25 Septem. Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alex. Mavrocordat* către *Comitele Kinski*, stăruind din nou să li se dee voie a se întórce la Pórtă.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia der Türckischen Abgesandten zue Pottendorff schreibens an mich ddto 25. 7bris 1691.

Tradottione della Lettera scritta à Sua Ecc^za Sig^r Conte Kinzki dall' Inuiati Turchi che si trouano in Pottendorf

Honorato tra li Prencipi Christiani, sostegno trà li Grandi nella Natione di Messia, Preggiat^mo nostro Amico Sig^r Conte Kinzki: (il di cuj fine sia felice) coll' esibitione di pure e sincere saluti ui facciamo amicheuolmeute sapere, che li giorni passati l'habbiamo scritto, et istantemente pregato per la nostra libertà, e restitutione alla Patria, ma passando giorni, e non capitandoci alcuna sorte di risposta, non si può esprimer il rammarico, e l'afflittione del nostro cuore, la quale non deriua dalla nostra impatienza, atteso che son terminatj i limiti della nostra patienza, onde il soffrire non essendo più à noi possibile con mille dispiacerj, scriuiamo di nouo la presente, aggiungendo che questo affare non ha repetitione, anche l'habbiamo Oretenus et in scriptis parecchie uolte esposto: (etiam se uolessero far longhe conferenze); appresso di noj non è rimasta più alcuna parola, ne alcuna facenda habbiamo più qui; In questo non deuono punto dubitare, ne passargli altro dalla mente, come anco li è ben noto. Perciò speriamo che per esimersi loro dal tedio che si portiamo, procurarà quanto prima per la liberatione di tante anime tribolate, e per la nostra speditione. Di piu ci disse il uostro Capitagnio che si troua appresso di noi, come l'hauete fatto sapere che potiamo uscir fuori à spasso; questo habbiamo inteso con nostro gusto, per essersi riccordatj un tantin di noi; mà l'estate, et il tempo di spasseggio è passato, et è arriuato l'Inuerno che è tempo di uiaggiare, doppo di che hora non habbiamo pensiero alli spassi, mà ben si la speranza di partire; cosi li sia noto, e se lei uuol raddolcire il nostro animo, accetti le nostre preghiere, e senza dilatione ci facci mandare alle Case nostre, con che restaremo sodisfatti.

Scritta alli 4 della Luna detta Muharem, Anno Hezirae 1103, cioè alli 25 Settembre 1691.

Anmerkung des Uebersezers:

(Si dourà sapere che nella Luna detta Muhàrem principia il nuouo Anno di i Turchi, come da noi nel primo di Gennajo.)

L'Inuiato Zulficar.

Humilmo seruitore

Alessandro Maurocordato.

Tradotta da me *Aluise Woldch.*

Interprete Cesareo.

CCLXVIII.

Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncoveanu* către *Comitele Marsigli* despre năvălirea oştirii poloneze în Moldova şi despre situaţiune în genere. 1691 30 Septem.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Literae Constantini Brancovani Principis Valachiae ad Comit. Marsilium

Illustrissimo Domino D^mo^ Comiti Marsilio, Excellmi Magnae Brittanniae apud Portam Otthomanom Oratoris Secretario etc. Domino Observandissimo

Illustrissime Domine,

Domine Observandissime,

Binas Illustritatis Vestrae, tam et itinere in hac adhuc Provincia, cum remisso Equo, quam Cibinio datas debitâ observantia accepimus, et de felici Ill^tis^ Vestrae in illas partes transitu, gavisi sumus, quod etiam Portae significavimus; remissi Equi bona cura habebitur, usque ad reditum Ill^tis^ V^rae^, vel ad aliam suam dispositionem. Litteras spectantes Excel^mis^ Oratoribus sine ulla mora transmisimus. Nova alia a Porta non habentur, nisi quod adhuc Wezyrius paret se aditer. In locum Kihaiae illius, quem Ill^tas^ V^ra^ novit, alter est constitutus, qui se appromisit suâ industriâ citò Wezyrium expediturum, sed quando? adhuc ignoratur. Quidam Pasza nomine Firari Huszein, tempore Kiopyrli, occisi Wezyrii, latitans, modò Adrianopolim vocatus, et honorificè acceptus, post à Sultano Strangulatus. Orator Galliae, an vocatus, an sua sponte motus, Adrianopolim venturus auditur, sed quo fine adhuc non penetratur, prudens tamen homo aliquid conjicere poterit. *Regia Majestas Polona cum Exercitu in Moldavia reperitur, contra quem duo Sultani cum numerosissimis Hordis obviam ad Ceczoram usque itidem in Moldaviam venerunt. Dominus Ionakius Porphirita adhuc apud nos non comparuit, nec certam notitiam de ipso, ubi nam reperiatur, hactenus habemus, attamen de hora in horam expectamus.* Quae in posterum occurrent, secundum desiderium Ill^tis^ V^rae^ et nostram appromissionem, mediante transmissione Eccell^mi^ Generalis à Veterani, significanda non intermittemus. Interea Illustritati Vestrae ab Omnipotenti Deo quaequae prospera apprecamur.

Illustritatis Vestrae

Ad Servitia paratissimi

Constantinus Brancovan.

Datt Obitesztij die 30 Septembre 1691.

P. S. — Ill^mus^ D^nus^ Constantinus Cantacuzenus mille salutationes missas, gratissimo acceptans animo, millenis gratiarum actionibus Ill^ti^ V^rea^ refundit, et omnia ad vota Ill^t.s^ V^rae^ apprecatur, qui commissa sibi ab Ill^te^ V^ra^ inservire conabitur, Ill^tis^ quoque V^rae^ promissionis effectum habiturus.

CCLXIX

1691 5 Octobr. Raportul *Comitelui Marsigli* către *Împăratul Leopold I.* despre călătoria sa în Turcia şi în Muntenia.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Relatio desz graffens Marsigli an Ire Kays. Mays. über seine verrichtung in Türkhey in negotio pacis. Veldtlager vnweit grosz Wardein, den 5. 8ber 1691.

Sac. Rea. Cesª Maestà.

. . . (om) . . .

Dal Prencipe di Walachia per ordine della Porta fui trattato con ogni cortesia et onore, et in vn sontuoso conuitto sotta uoce beuete alla salute di V. M. C., e per sei ore di continuo mi tenne seco à parlare per sincerarsi delle passate cose, narrandomi il prencipio e fine di tutto che poco importa narri à V. E., ristringendomi à dimostrarli il feruente desiderio hà mostrato il essere rimesso nella di lei gratia pretendendo d'hauer meritato molto dal punto dell' vscita del Tekli di Transyluania sino al giorno d'oggi, e massime in questa corrente campagna con Tartari, e Turchi, e d'essere sitibondo di cercax la morte del Tekli; e per contrasegno autentico dell' odio, et inimicitia era col Tekli, mi tirò fuori un sacco pieno di scritture intercette del Tekli, mi fecce leggere molte lettere del Tekli all' Ambassadore di Francia, e del' Ambassadore al Tekli, e l'instruttione diede al Bertodi, suo Inuiato alla Porta, e che quando questo prencipe lo fecce vccidere, li fù trouata addosso, e come che è in lingua Ungara, non potei leggerla, e mi promise la copia, come d'altre scritture, che mostrarono la reità irrefragabile de Transiluani. Dipoi entrò da se medemo à mostrarmi lo stato deplorato della Walachia ueramente diuenuta vn deserto, per opra del Tekli, e mi persuadeua di voler comprendere il suo triplo confine con Tedeschi, Tartari, Turchi. Risposi: «la carta «di questi paesi la conosco vn poco, e per questo comprendo al pari d'ogn'vno, che li «è vn fortunato prencipe, perche (ha) giuditio, e tali confini fanno viuere con tranquilità, «e consideratione.» Mi disse: «lo conosco.» «E perciò che pensa fare con l'Imperatore? «racordandoli, che è Meglio à grandi dare, che aspettare se ne piglijno; mà non voglio «in ora questa risposta, perche non hò facoltà di stabilire nulla; mà solo piglio la com«missione de molire l'animo di S. M. C., e la consiglio di metterseli à piedi con vna «lettera, e comettere i suoi sentimenti à Ministri tiene in Viena.» E me n'incaricai del fidato recapito, accenandone al Conte Kinsky, che potrà fare venire à se li Valachi Ministri, e sentire quello dicono, hauendo scoperta intentione di volersi rendere tributarij anche à V. M. C., mà non volsi far altro passo, che di mostrarli, che questo sarebbe stato il di loro bisogno quando la Transiluania fosse restata à V. M. C., e che à lui toccaua di sollecitare questo da Turchi, e che poteua Meglio aprirsi col suo Residente alla Porta Gianalki, e di lei Interprete, che à me haurebbe nelle congiunture esposto li di lui sensi per vedere di secondarli in quello mai fosse tornato conto. Il Prencipe Luigi troua bene, che si vedi, che il Prencipe da se medemo solleciti da Turchi di dar tributo à V. M., e sù questo insisterò fino à nouo ordine. Il Costantino Stolniko fù la sera da me, e mi dimostrò l'Ambitione sua d'essere nella gratia di V. M. C., e mi fecce credere, che bisognaua farsi tributarij anche à lei; risposi; «loro sanno il proprio bisogno, «io non hò commissioni per questo; In Vienna hanno li Ministri loro, per ii quali pos«sono fare intendere il tutto alla Corte.» Rispose: «sempre habbiamo desiderato di riti-

«rarli, et nelle presenti congiunture siamo contenti d'hauerli la, anziche al congresso «mandar pensiamo due deputati.» E sù questo non risposi nulla; mi communicò il medemo Costantino, che mesi sono passò vn Bassa, che da Polachi fù fatto sciauo alla Battaglia di Baracano, e dal gran Generale liberato, e passato per Valachia, communicò al Prencipe, che haueua ordine dal gran Generale di pregare il Vesir, che ordinasse à Tartari vna gran scorreria nei beni del Rè, mentre lui non li haurebbe fatto impedimento, e veda con qual zelo assiste la lega. V. M. C. stimi la testa, e Kabala di questa gente, che l'hauerla per amica, e dependente, quando non si può hauere per suddita, l'assicuro, molto li compirà per la Transilvania. La supplico per il suo seruitio di dare vna clemente risposta à questa lettera li scriue, e sentire quanto li ministri suoi dicano, e sù questo formare gl'ordini à chi voranno.

. . . (Caet) . . .

Luigi Ferd. Marsigly, m. p.

CCLXX.

Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* cătră *Comitele Kinski* în cestiunea intreţinerii unei corespondenţe secrete. 1691 $^{5}/_{15}$ Oct.

(Din archiva cas. reg. de stat din Viena).

Illmo et Ecc^mo Sig^r Sig^r e Pr^on Col^mo

Mi fù resa dal Sig^r Capitano la benignis^a 2^a di V. Ecc^a con l'annesso. Pergo S. D. M. di compensare cotesto fauore con mille allegrezze da canto di chi ama. Attorno le copie in latino non mancarò per l'auuenire di aggiongerle, e se fossero necessarie, anco dell' ultima lettera ad ogni cenno le mandarò facendole puntualmente; la raggione dell' omissione non è stata altra, se non l'apprensione mia di non dar disgusto a qualcuno, che hà l'honore di seruirle, dipenderò però dal suo cenno; la supplico di nuouo di perdonare alla prolissità asiatica, l'essentiale è manifesto; mi farà gratia di mettere la sua lettera sotto altra coperta, quando uenisse per terza mano, afinche non siano molti li partecipi, e maggior il periglio; del rimanente di nuouo mi raffermo di tutto cuore.

Di Vostra Eccelenza

Hummo Serre

Alessandro Maurocordato, m. p.

a di 15 (5) Ottobre 1691. di Pottendorf.

Al Conte Chinski.

CCLXXI.

1691 8 Octom. Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncoveanu* către Comitele *Luigi Marsigli* despre petrecerea Regelui Poloniei în Moldova şi despre înnaintarea Tatarilor înspre Prut.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Litterae Constantini Brancovani, Principis Valachiae, ad Comitem Marsigli.

Illustrissimo Domino Comiti Marsilio, Excell^mi Magnae Brittaniae Oratoris Secretario etc. Domino Nostro Observandissimo.

Illustrissime Domine

Hac occasione, humanissime Illustritatem Vestram salutamus, ac ea, quae pro nunc hic currunt, Eidem communicamus, nimirum quod supremus Wezyrius (uti fertur) Belgradum versus iter neglexerit, nam sua insignia, Tuie dicta, in campum exposita, reducere fecit. Excell^mum Angliae Oratorem à Vivis decessisse, hactenus Ill^tem V^ram intellexisse non dubitamus. Quoniam Ill^is Ejus D^nus Secretarius, et Kihaia Wezyrii, ante aliquot dies, litteras ad Excell^mum D^num Gralem à Veterani, etc. promovendas, Nobis recommendaverat, quas acceptas, statim transmisimus. Excell^mus orator Hollandiae, aliquam etiam Adrinopoli passus est infirmitatem, sed modo Deo favente bene valet. Galliarum orator Adrianopoli praesens reperitur, *quo etiam Generosus D^nus Ienaki Porphirita perrexit, cum propter latrocinia, (uti nobis scribit) pro nunc ad nos venire non potuit, nam nec litteras nostras ipsum vocantes Belgradi invenerunt, sed circa Nissam,* cui Ill^tis V^rae literas misimus. *Serenissimus Polonorum Rex est in Moldavia cum Exercitu, (prout fertur) Cotnari;* sed quid operaturus, adhuc ignoratur. Contra quem Tartari cum suis Sultanis ad fluvium Prut congregantur. Insuper etiam unus Serdarius Giordri Mehmet Pasza, est jam constitutus ad Baba, ut collecto ex illis Ditionibus Nefiran, sit contra Polonos. Haec pro nunc, ulteriora si occurrent, Ill^tii V^rae significanda non intermittemus, quam optime, felicissimeque semper valere et vivere cupimus. Manentes

Ill^tis V^rae

Ad servitia Paratissimi

Constantin Brâncovénu, m. p.

Datum, Bukureszti, d. 8ª Octobris, 1691.

CCLXXII.

Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Comitele Kinski*, cerênd să fie concediat şi să i se trimiţă o serie de opere clasice. 1691 $^{1}/_{11}$ Octom.

(Din archiva cas. reg. de stat din Viena).

Illmo et Ecc^mo Sig^r Sig^r e Padron Col^mo

Con ogni più Sommessa dichiaratione rendo infinite gratie a V. Ecc^a non men per l'annessa lettera da casa, per la quale hò inteso la loro salute (essendo tanto tempo che non haueua hauuta alcuna notitia) che per le benignissime espressioni, che si è degnata sopra ogni mio merito orare nella sua sempre da me riveritissima lettera, e perche in casa si viue con grand amarezza, e mestitia per la mia absenza, la supplico continuare la medema buontà di transmettere l'inclusa mia sigillandola doppo letta, afinche riceuano un poco di consolatione, e soglieuo, e la supplico di fauorirmi anco per l'auenire in questo particolare, se si può,

Hauendosi con ogni applicatione considerata la ponderatis^ma comune lettera di V. Ecc^a si uà apparechiando la risposta, nella quale con feruidissima instranza prego condonare all' humore del mio collega la prolissità e la replica di cose passate, bisognando abadare al presente, e prouedere al futuro; se si può far del bene, cosi di gratia si compiaccia. Veramente l'intimatione della proroga di questa nostra pennosa dimora, che habbia reccato gran dolore, non si può negare. L'incertezza del tempo della dimissione, la solitudine raddoppiata dalla pessima compagnia, il desiderio della propria fameglia, e molte altre circonstanze mi fanno sostentare una uita sempre moribonda. In Constantinopoli, se bene per l'obligo della carica douea comparire ogni giorno alla Porta, e supplire al seruitio; tuttauia subito mi ritiraua à casa separata e libera dalle inuasioni, nellà quale mai hò amessa la conuersatione di nessuno Turco, com' è palese à tutti gli habitanti là Christiani con buonissimo essempio, poiche si hà paterno ricordo, che i discorsi con quelli longhi sempre alle fine danno pessimo odore; ma qui per mia mala sorte si riceuono insolenze, si sentono minaccie, e rimpròueri, quasi io sia stato la caggione delli loro trauagli, e si uede spesso Constantinopoli tumultuante dentro Pottendorf, o però si sta in pericolo e continua appensione, che in Constantinopoli hauendosi la libertà se si uede ombra di periglio, si può rimediare, ma quà mi creda V. Ecc^a si tolera la disgratia di quelli due gemelli noti in Constantinopoli attaccati alla Schena, che l'uno facendo il fachino, e l'altro di peso, il misero portante sopportaua fatica insopportabile, e alla fine morendo il suo carico, ha douuto patire pel molti giorni il foetore, e finalmente sopramorire miserabilmente; la suplico con humilissima sommessione hauere compassione di me e delli miei figliuoli e darmi la libertà, et attesto il Sig^r Iddio, quale adoro nella uera religione di Giesù Christo nostro Sig^re qualunque uolta, et in qualsiuoglia occasione quando S. R. e C. Maestà si compiacerà commendarmi espressamente mi hauerà dentro i limiti della mia debolezza prontissimo seruo; in verità non uedo alcun utile dà questa longa dimora, siamo obliuiati, et in segno mi scriuono dà casa, che mi hanno leuato quel che si godeua per la Carica. Veda li guiderdoni, che si hà, e che si spera, si che la mia casa spogliata hà bisogno della mia assistenza per liberarsi ò mantenersi. Con tutto ciò se à S. C. e R. Maestà cosi piace, oro di nuo (sic) l'istesso mio stile di rassegnatione, e mi rimetto alla sua soprema volontà, se anco queste mie angoscie mi portassero al fine della uita truouandomi nella salute molto deteriorato, e an-

dando sempre al peggio di quella; l'assicuro però che à mio debole giudicio questa non è la magniera di uenire ad un buon negotio, e fine della guerra, e direi piu diffusamente molte cose spettanti a questo ponto, se lo compatisce l'angustia d'una lettera in somma se V. Eccª cognosce, che questa sia la ressolutione di S. M, C., mi dia qualche barlume, che oltre di assecondarla, viuerò con qualche quiete, leuandosi l'incertezza; stante questa determinatione, la supplico di hauere qualche risguardo alla mia passata buona intentione hauendomi ridotto in questo stato per estinguer il fuoco che uà consummando tanta gente, e tanto paese nella sostanza e nella uita, alla mia innocenza presente, e passata, et alla futura conseruatione in ogni particolarità, e massimamente in queste, che andarò mettendo sotto li benignissimi ochi di V. Eccª. Sono restato quasi senza servitù, non già per alcuno diffettuoso trattamento, poichè l'inferiori sino à quelli che guardano li caualli, hanno più di settanta fiorini contali all' anno oltre il uestito e l'incalzamento e minuti donatiui, e li superiori sin' à cento e cinquanta fiorini in contante, e li uni e gli altri la tauola mattina e sera à crepa panza: si riceue il danaro, e si spende, e si prega iddio per la sulute di S. C. M., mà hanno pienno di danaro il seno, uogliono far mondo proprio, sono strachi *) di star chiusi ò di hauer la guardia à lato uscendo, patiscono come giouani, uogliono totale libertà, ma non è raggione, che io in questo charattere non potendo hauer altri seruitori, ha priuato anco di questi; qual decoro sarà non della carica, ma della mia privata Persona. Fugi l'un cuoco aggiutato sotto mano à Giauarino, nel nostro passare; si è lasciato l'altro li giorni passati, e per quanto hò supplicato il Sigr Capitano di rimetterlo, ancora non hò hauuta risposta, e pur anco il terzo cuoco è diuentato cieco, nè può seruire, et altro di noro non si può prendere, e ne anco ci può seruire l'argento, che non ci manca per gratia di S. C. M. la supplico assistermi in questo caso, et assicurarmi, che non mi sia leuata al manco questa poca seruitù, e perche assolutamente uoglio licentiare alcuni turchi che hò, poiche per la compagnia degli altri sono diuentati intolerabili, e pericolosi, mi lauorisca, se à caso douessimo tardare d'un passaporto per farmi uenire un prete, un copiatore, e trè quatro uechi seruitori che non essendo strachi, potrano seruirmi meglio con questi pochi che mi restano. Giorgio rimandatomi da V. Eccª per quante carezze, che hauuto et honestimo (sic) accrescimento non hà mai potuto acquietarsi sino alla mia partenza, come si accordassimo; mi ha fatto mille Struscy sino a farmi riceuere più fatica a corregere un foglio, che non tolerarei a scriuerlo di proprio pugno, e pure hò tolerato tutto per non essere da lui calugniato di hauermi uendicato del passato contro la parola data a V. Eccª la supplico rimediare, che resti sino alla mia partenza, ò sino alla uenuta d'altra seruitù, di questo molto la supplico di corregere la sua petulanza, e significarmi il suo senso in questo per regolarmi, poiche sono molto da lui importunato, et essere ridotto al bisogno d'un ragazzo mi da molte uolte nuoia grandissima.

La supplico di dar ordine al Sigr Capitano, che osi meco confidenza, e secretezza per ogni inaspettata occorrenza, e non essendo a me nota la sua persona, assicurarmi se posse di lei fidarmi. La supplico di mandarmi qualche uolta in forma di mendico qualche prudente, e dotto religioso; se a me toccasse d'elegere, desiderarei che fosse della religione di giesù del quale sono aglievo, mà sia di qualsisia delli mendicanti à suo beneplacito, purche sia delle dette conditioni, non sarà senza utile del publico, e dell' anima mia.

La supplico di fauorirmi delli libri greci secondo la lista data al Sigr Commissario, mi fara gran gratia solleuandomi con la lettura di quelli in questa mal compagnata solitudine.

La prego finalmente di perdonarmi, se hò trasgredito i termini della prudenza, e delle riuerenza; cognosco, e confesso il mancamento, mà la necessità mi hà spinto à questo accesso di importunare un Ministro di questa portata con priuate bagatelle, à me però per sostentarmi in uita, e nel decoro proprio importantissime, et in uisceribus

Christi D^ni una lettera priuata sia celatamente corrisposta sarebbe causa non della mia sola ruina che G. D. sono disposto sino al martyro, mà anco di tante anime di mia casa, et in tanto humilmente mi rafermo.

Di Vostra Eccelenza.

Humilis^mo rassegnatis^mo Serr^e

Alessandro Maurocordato m. p.

di Potendorf 11 p. d'Ottobre 1691.

(Lista dei libri accennati.)

Tvcidide. *Xenophonte.* *Dionisio Halicarnasense.* *Cassio Dione.* *Diodoro Siculo.* *Appiano.* *Giuseppe Hebreo.* *Herodoto.* *Demostene.*	In Greco ò vero Greco Latino.

CCLXXIII.

Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncoveanu* cătră *Generalul Veterani*, rugându-l să intervie la curtea din Viena în interesul luĭ şi în al ţĕriĭ sale. 1691. 22 Noem.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Litterae Constantini Brancovan Principis Valachiae ad Comit. Veterani.

Exellentissíme Domine,

Multis coaretatus temporis difficultatibus, eam, quam semper volui, quamvis multoties tentavi, non potui Excellentiae Vestrae exhibere animi contestationem. Cujus tarditatem non mihi, sed rerum vicissitudini imputandam, rogo. De bono enim Excellentiae Vestrae erga me affectu, ac elargitis in meos Nobiles beneficiis, et solatiis, à multis et praesertim ab illis edouctus, semper debitae gratitudinis contestari recognitionem cupiebam. Quae si fuit impedita, nunc eam,par Illustrissimum Comitem. Erps ex captivitate Turcica eliberatum, Excellentiae Vestrae cum omni gratiarum actione exhibeo, Eandemque obnixè rogatam volo, ut quemadmodum hactenus suâ ponderosâ autoritate et prudentiâ

apud Augustissimam Aulam, negotio meo, ac meorum nobilium Viennae commorantium, gratiosè assistere est dignata, ita deinceps sui patrocinii effectum, tam me, quam illos experiri benignè faciat. In reliquis, ne molestus scripto videar, refero me ad praedicti Illusrissimi Comitis Erps, prolixiorem relationem, Excellentiae Vestrae ab Omnipotenti DEO quaequae prosperrima animitus apprecando et manendo

Excellentiae Vestrae

obligatissimus

Constantin Brâncovénu, m. p.

Dabantur Bukareszti die 22 Noembris 1691.

CCLXXIV.

1691. 28 Noem.

Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alex. Mavrocordat*, către *Comitele Kinski*, cerênd să-şi pótă concedia pe unii dintre servitori şi să li se dee voe a întreţinea corespondenţă cu familiile lor.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Tradottione della lettera Turchesca delli 28 Nou, del 1691 da Pottendorf diretta all' Illmo. et Ecc^mo Sig^r Conte Chinski.

Doppo li consueti Titoli d'honore, e di stima.

Anticheuolmente si riduce alla memoria di V. Ecc^a, che molto tempo fà, le haueuamo scritta una lettera piena di sincere espressioni, nella quale con mille prei ghiere si rappresentarono le nostre instanze, afinche si compiacessero di rimandarc-adicteo ò pure di lasciare partire la gente, di cui la dimora non è appresso di noi necessaria, et ancora dar il passo ad alcuni nostri huomini, che potessero è con la posta, ò con gli altri insieme andare, e poi ritornare; et essendosi poi con la dimanda del registro degli huomini, che doueuano licentiarsi propostaci dal Sig^r Capitano della nostra custodia dichiarata la sua promessa per l'espeditione, fù subito scritto e consegnato detto registro; con tutto ciò essendo già passato tanto tempo, che non si hà alcuna risposta, nè si sà qual sia di questo la caggione, perciò tanto noi quanto gli huomini nostri si truouiamo sospesi, e molto merauigliati. È ben manifesto all' Ecc^a V^ra, che nessuna delle nostre richieste, et insinuationi è fuori del dritto, e del douere, sono tanti anni che noi in darno quì dimoriamo, e la nostra patienza hà sorpassati i limiti, et è ben conforme, e conueniente alla temperanza, et alla giustizia la supplica, che faciamo d'essere rimandati uerso le case nostre; à caso però che noi fossimo tratenuti, che impedimento può essere nell speditione della nostra superflua gente? et inoltre non è forse giusto che doppo tanto tempo facendo uisitare le case nostre ci potiamo raguagliare dello stato loro? Di tanti Prigioni di guerra, che si truouano si in queste, comme nelle nostre parti, chi liberandosi si ripatria, e di chi con la sua posta uano e uengono le lettere; noi pure non siamo da tali tenuti, e stante che la nostra suplica sia stata tante

uolte porretta, è ben douere, che ò si ammetta, ò pure si dia una risposta come le pare, e come le piace; sono sin hora parecchie uolte, che dalla sua benignità traspariscono dispositioni prossime a buoni effetti, et à ciò confirmandoci ripetiamo le nostre instanze; nulla di meno non si può congetturare, qual interueniente accadendo senza risposta scorrono frà mezo due i trè mesi, e con questo uolgimento girando il tempo siamo lontani, e priui dalle nostre case preghiamo dunque che al manco questa uolta esaudendosi la nostra supplica non sia rigettata tanto in quello, che spetta alle nostre Persone, quanto in quello che toca li nostri huomini. Il benigno fauore di V. Ecc[a] in questa parte ci recherà consolatione, e ci obligherà molto, e le auguriamo con perfetta salute longhezza di uita.

(Diese Uebersezung von Maurocordato's eigener Hand.)

CCLXXV.

Scrisórea *Generalului Veterani* către *Comitele Kinski*, despre corespondența sa secretă cu Constantin-Vodă Brâncoveanu și despre cererile acestuia. 1691 8 Decemb.

(Din Archiva ces reg. de stat din Viena.)

Lettera del General Conte Veterani al Conte Kinsky.

Illmo et Ecc[mo] Sig[r] mio Sig[r] Pron Col[mo].

Il lator della presente è il Sig[r] Conte d'Erps. Con l'occasion che fù fatto priggioniero nel rincontro del General Heisler, quando subentrai nouamente à questo Commando per l'amicitie anteriori, ch' haueua con li Vallachi, lo poteua liberar, com' è successo degl' altri Prigioni; mi seruij di questo pretesto, per lasciarlo in Vallachia, accio promouesse reciprocamente, come diligentemente hà fatto, la corrispondenza fra il principe e me; gl' effetti di quest'opera, secondo lo stato in cui la Transilvania era, e l'Arme di S. M. l'hanno fatto con utilità toccar con mano alla M. S., senza del qual espediente, il Torrente della cattiua fortuna, in cui si nauigaua, non si sarebbe distornato. Questo Cavaliere hà probamente adempito alla parte sua, *uiene à Vienna per supplicare S. M. humilissime per il ritorno dei Vallachi*, e sceglie per suo principal Protestare V[a] Ecc[a], alla quale lo racommando uiuamente, acciò uenga promosso e subito per non perdere l'Inuerno corrente, ch' è proprio il tempo per trattare, e disponere quel tanto, ch'io posso preuedere con la mia puoca prudenza in promouimento del buon seruitio di S. M., acciò il Teatro dell' iminente prossima Campagnia uenga, il meno che sia possibile, intorbidato, per tanto più facilmente con le nostre operationi constringer l'Inimico ad una Pace, superar il resto delle conquiste necessarie, e nel medesimo tempo conseruar l'Armata con li Magazini cioè Vngaria e Transiluania; distru-

gendosi l'una ò gl'altri si verebbe obligati di tirar la Guerra nei paesi hereditarij; per non uenir dunque à questo peso passo, è di necessità di preuedere e prouedere al necessario per il sostenimento della Transiluania, come sempre hò detto, *Timone di tutta Machina, et i mezi son questi: per via de' Vallachi e Moldaui suiar li Tartari dal tentar l'ingresso in questo Regno, e seruirsi di Lippa per constituirui il necessario dà poter superare Temiscuaro, e nel medº tempo inuigilar al Danubio appresso d'Orsciova;* se la M. S. eperimenta (sic) che la mia condotta sia stata più d'utile alla sua Corona, che l'antecedente, *io non posso continuarla con questi Vallachi, senza ch' ottenghino il ritorno degl'Ablegati;* questo è quanto posso dir à Vª Eccª con racommandarli nouamente questo Caualiero, acciò io non perda la congiuntura dell' inuerno, com' hò detto. *Jo non dubito, quando peraltro S. M. spedischi questi Ablegati, che non succeda con tutte le più clementi dimostrazioni, il che non poco affaciliterà di seruirmi di queste Volpi, il più che sia possibile nel seruitio di S. M.;* scriuo con questa congiuntura una lettera à S. M. le materie della quale, non stò replicar à Vª Eccª perche sò, che le uerrà conferita. Per non caricar la mia reputatione, conforme Vª Eccª mi scrisse alle settimane passate, e per il zelo, e passione, che hò per il seruitio di S. M. mi sottometto di tutto cuore, tanto quanto la mia capacità permette in continuar à questo Commando, fin' à tanto de la M. S. disponga più oltre della mia persona, sperando d'adresso all' anno, che uiene, ch'Iddio mi secondarà con i miei deboli seruitij, di maturare la mia partenza da questo Regno con la clemente sodisfatione di S. M., per esser questo l'unico interesso, che desidero in ricompensa del mio debito, se pur hò fatto qualche cosa; sono dieci Anni, che continuamente Inuerno, et estate mi trouo impiegato; questo è uno de' più spinosi commandi del Mondo, onde la mia consumata salute richiederà un ristoramento, come quest' Anno haueua risoluto di far con permission di S. M. un picol uiagetto in Italia; tralascio il tutto, e faccio, come deuono far i seruitori, in ubedir diligentemtº e con il douuto rispetto, mi racommando all' honor del benigno patrocinio di Vª Eccª, e le faccio un hummª riuerenza, e resto di Vª Eccª alla qualle soggiungo, ch'il ritorno del Sig. Absilon sarebbe molto necessario in questo Regno di presente senza capo e senza coda. Della persona del Sigr. Conte d'Erps sudetto n'hò di bisogna fino a maggio, e poi puol ritornar alla sua carica, come ne scriuo humilissimtº à S. M.

Humillimo et oligatissimo seruo

Fedº Conte Veterani, m. p.

Sibinio, li 8 X-bre 1691.

CCLXXVI.

Scrisórea plenipotenţiarului *Stanislau Malachovski* către *Baronul Canon*, cerênd să i se dee satisfacţiune pentru insulta ce i s'a făcut prin suprimarea corespondenţei sale cu Regele. 1691 15 Decem.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Illustrissime Domine.

Ad litterrs Illustrissimae Dominationis Vestrae de 23 Novembris Cassouiâ ad me datas ante duas et ampliùs septimanas respondi, quidque ex congressu cum Serenissimo Principe Badensi ex castris reuertente didicerim, in negotio tractatuum Pacis cum Turca in eodem responso totum id expressi, sed quia in malo supposito litteras illas Agriam direxi ex fama et rumoribus Cassouiae et hic Eperiesini acceptis, Vestram Illustrissimam Dominationem illuc iter suum diuertisse, auxerintque fidem noua pro certo vulgata, Czausium Turcicum ibidem aduentum Serenissimi Principis Badensis expectâsse, vereor, ne memoratum responsum meum Agriae hucusque detineatur. Impraesentiarum postquam ex Cursore Serenissimi Principis Badensis cum litteris ad me misso certò intellexerim, Illustrissimam Dominationem Vestram, prout prima eius fuerat intentio, Leuocij *) curandae valetudini incumbere, uti mihi multum gratulor eam cum Illustrissima Dominatione Vestra vicinitatem, in qua exactiùs et opportuniùs litterarum Commercium in occurentiis negotiationem meam spectantibus tractare possim, ita nihil moror, quin significem Illustrissimae Dominationi Vestrae, me locum hunc ex multis rationibus elegisse, in quo responsum ad propositiones per Dominum Comitem Marsili â Serenissimo Principe Badensi in negotio Pacis cum Porta factus opperiri destinavi.

Defero quoque id Illustrissimae Dominationi Vestrae, accepise me noua mandata à Serenissimo Rege domino meo Clementissimo, quanquam in Castris Caesareanis non successisset tractatus speratae Pacis, continuandae nihilominus in hac statione Prouinciae mihi demandatae, donec quid certi in negotio hoc in Porta ottomanica superveniat. Sed neque reticendum putaui grauissimum dolorem meum ex iniuria toties interceptarum, tam à me ad Serenissimum Regem Dominum meum Clementissimum, quàm à Sua Regia Maiestate ad me commeantium litterarum, uti ex ultimis Eiusdem Sacrae Regiae Maiestatis, Domini mei Clementissimi, datis percepi, à 6ta scilicet Octobris nullam à me ex castris Caesareanis habuisse notitiam. quamvis quâlibet septimanâ partim in manus Domini Baronis Haupt, Generalis Adiutantis Suae Serenitatis, partim in manus ipsius Postmagistri Castrensis semper illas consignàrim, direxerimque ad Dominum Wasilewski tunc temporis ad Excellentissimum Generalem Veterani negotium promissae armorum conjunctionis tractantis, quae nequaquàm in manus eius peruenerunt, quamuis per staffetam aliquoties unà cum litteris Serenissimi Principis missae perdi non poterant. Sed insuper ex ore Domine (sic) Brezek, Generalis Auditoris, ex Castris Veteraneanis reuertentis Domesticus meus Dominus Bram accepit, reliquisse illum in manibus Postmagistri Castrensis post discessum meum ex castris litteras me concernentes, quas cum ab illo Tokaini repeterem, negauit per omnia, nullos à Domino Brezek me concernentes uidisse, quod quanquam toties factitatum id ab ipso satis comprobet, augent nihilominus fidem, et conueniunt ueram esse Domini Brezek narationem nouissimè à memorato Domino Wasilewski ad me datae, in quibus facit mentionem litterarum istarum per suprafatum Generalem Auditorem ad me transmissarum. Subijcio itaque censurae, et aestimationi

*) D. i. Leutschau.

Illustrissimae Dominationis Vestrae non modo meam, sed magis Serenissimi Regis Domini mei Clementissimi, inde iniuriam, cuius mensurae rerum et dispositiones procul dubio à successu negotiationis meae dependere et determinari debebant, non poterant autem ob interclusum hoc modo correspondentiae cursum. *Non veni huc ut explorator et emmissarius, sed cum charactere Legati et Plenipotentiary Serenissimi et Potentissimi Regis Domini mei Clementissimi, Fœderati et tot vinculis Sacrae Caesareae Maiestati illigati Principis; non hostilem animum in socia castra attuli, sed amicissima et sancta voluntate Serenissimi Regis, Domini mei Clementissimi, in res Sacrae Caesareae Maiestatis imbutum, ex meaque propria naturali inclinatione propendentem;* unde igitur, et quo motiuo haec acciderint, penitus non concipio; cui usui hîc persona mea immoratur, si mihi via obstruitur dandae rationis Principali meo gerendae provinciae? si per insidias iter est literis, quibus Sacra Regia Maiestas de negotiatione mea edoceri vult? si communicatio ubique Legatis Sacra et concessa non modò contrà ius et fas Gentium, sed etiam contra strictiora Colligati Principis vincula impeditur? Hanc Itaque injuriam meam expono Illustrissimae Dominationi Vestrae iàm etiam ante in castris aliquoties insinuatam, tenerrimo Illustrissimae Dominationis Vestrae iudicio vulnus hoc palpandum praebens, illudque ideò, uti res est, magna fiducia detegens, quod vulnera tùm optimè curentur, cùm apparent: non dubito, quin aliquod solatium et modum satisfactionis in tanta injuria mea optimè in me dispositus Illustrissimae Dominationis Vestrae animus suppetat. Quod dum magna spe concipio, me incorruptis eius fauoribus diligenter commendo manens.

ustrimae Dominationis Vestrae,

deuinctissimus seruitor.

Stanislaus Matachouski.

(S. C. O. S. R. Mtis Dm. Legatus Plenipotentiarius.)

Eperiensini de 15 Decembris 1691.

Domino Baroni Canon.

CCLXXVII.

Scrisórea *Baronului Canon* către *Stanislau Malachovski* in cestiunea corespondenţei lui cu Regele. 1691 17 Decem.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia der Antworth desz Barons Canon an den Pohlnischen Gesandten Malachowsky auf dessen schreiben, darin selbiger sich wider die Ihme intercipirende schreiben beklaget. Leutsch den 17. Dec. 1691.

Copie de réponse à l'Ambassadeur de Pologne.

Monsieur. Je reçois l'honneur de la lettre de V. E. par Mr Wranget, Comendant de Tocquay, et j'y reponds incontinent, puisqu'il m'a dit, qu'il s'en retourne; je remercie très humblement V. E. Monstrer des Notices, qu'il luy plait me donner, quoyqu'il y en aye, qui me chagrinent non plus ny moins qu'Elle, comme celle de l'interruption de ses lettres à sa Cour; c'est vn fait, qui ne peut estre approuué de Personne, au contraire je le blasme fort mesme, mais je supplie V. E. de le bien auerer, et se faire bien informer, ou, et par qui cella arriue, car je suis sûr, que sa Mtè Imperiale ny le Prince n'y ont point de part; il est a prendre garde, s'il plait à V. E., que cette interruption, comme Elle l'appelle, ne procede de quelqu'autre endroit malicieux, ou trop curieux, ou de negligence, la ou les lettres sont deposées en passant. Si V. E. juge, que j'y puisse apporter quelque remede, je m'y offre, et je le feray tres volontiers si tost et suyuant, qu'Elle le comandera. Je suis bien aise d'autre costé, d'apprendre qu'Elle aye les ordres de demeurer a Eperies, puisques à ce que l'on voye, si cette negotiation de la paix aura suitte, J'ay eu quant à moy l'ordre pareillement de demeurer non seulement du Prince, mais de sa Mtè Imple propre, et ainsy y obeyssant, je ne bougeray donc pas, et seray à la main dans le Voysinage de V. E. pour receuoir toutte la participation, qu'elle voudra me donner; de mon costé je ne manqueray point de la luy bailler, de ce qui pourra venir à ma connoissance. Le retour du Conte Marsigli en personne, ou l'enuoy des ses nouvelles ne peut pas estre beaucoup differé, ce semble non plus que la venue de Mr l'Ambassadeur de Venice, lequel je souhaitterois desja arriué à Eperies aussy, parceque V. E. en auroit meilleur Compagnie. La cure ou je suis de ma maladie, pour dire le vray, me tient icy à cause de la presence du Medecin, et quand on a comencé, V. E. scayt qu'il faut tacher d'acheuer; neantmoins cela n'empeschera rien du seruice de S. M. I. qu'elle m'a fait l'honneur de me commettre a l'absence de Monseign. le Prince, ny du roy vostre Maistre, ny de la Republique de Venice ses Hauts allies, parceque je seray prest moyenant Dieu de concurir à tout ce qu'il faudra, dès que l'occassion en sera, souhaittant seulement qu'elle Vienne bientost et fauorable. Je souhaitte à mesme temps à V. E. auec sa permission les bonnes festes, puisqu'elles s'approchent, et qu'il plaise à Dieu l'y combler de ses benedictions et toutte son illustre famille, pendant quoy je demeure toujours auec la haute estime que je dois pour sa Personne et son grand merite, et Mr de V. Ecc. A Leitsch le 17 Decembre 1691.

CCLXXVIII.

1692, 7. Febr. Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* asupra plângerilor Ambasadorului Poloniei in cestiunea ajutorului de trupe.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia resolutionis Caesareae pro Ablegato Polonico. Viennae 7. Februarij 1692:

(Ad Numerum Octavum Instructionis pro Plenipotentiariis Caesareis Carlovizii Lit. C.)

Vidit Sacra Caesarea M.tas Dominus Noster Clement.mus ex libello Memoriali à Dom.o Ablegato Polonico recenter exhibito, quatenus in literis Seren.mi Poloniae Regis die prima Novembris sub Buckovina datis causa seu occasio damnorum, quae Exercitus Polonicus in suscepta postrema expeditione ob atroces coeli injurias passus sit, in dictum Dominum Ablegatum tum derivetur eò, quòd duo millia hominum quae à Sacra Caesara Mai.te submittenda promiserat, non secuta sint, proindeque ad exculpationem suam testimonium suae in vrgendo hoc auxilio diligentiae ab Eadem efflagitet.

Quod quidem testimonium Sac.a Caes.a Mtas praefato Domino Ablegato hacce pagina amplissimum tribuit eundemque hac in parte omnibus fidelis Ministri partibus ritè defunctum esse, libenter profitetur; celare tamen simul eundem noluit, quàm mirum sibi accidat, ne se ipsam quidam istis literis à neglectae fidei imputatione immunem esse, sed sibi culpam damnorum Exercitùs Polonici aut deperditorum progressuum praeter meritum imputari velle, quasi aut ea duo millia peditum citius submitti potuissent, aut omne rei gerendae momentum in ijs situm fuisset. Sanè cum illa duo millia hominum die 18 Septembris nuperi certo modo et *sub conditione possibilitatis promissa fuerint,* et in supra allegatis literis de 1.ma 9.bris Seren.mus Rex se in pluvias, frigora et nives incidisse, coelumque ipsum pro hostibus militare, prius autem Tartaros omnes ex Campo se se recipisse memoret: quid duo illa millia hominum ad persequendos successus attulissent praesidij, non facile patet; an verò post emanatam modo dictam Caesaream resolutionem citius adesse potuissent, quivis prudenter aestimaverit, qui non tantum intervallum locorum quo Castra Caesarea et Polonica inter se distabant, sed etiam statum et conditionem copiarum Caesarearum post tam atrocem conflictum et longissimas itinerum difficultates sub Waradino laborantium, et qui praeterea ad tam longinquam profectionem requirantur apparatus, accuratius perpenderit.

De sex millibus circa initium Veris praeteriti promissis, omninò putat Sacra Caes.a M.tas supérioribus suis declarationibus de 1.ma et 18 F.bris nuperi Seren.mo Regi abundè satisfactum, illudque simul exploratum esse, si per Seren.mum Regem et Rempublicam non stetit, quo minus Copiae Polonicae stato tempore et dum vires hostis adhuc distrahi poterant, ad conjunctionem praestò fuerint, minus id per Sac.am Caes.am Mai.tem stetisse, quae suas paratas habuit, neque ante mutavit consilium, quam cum non congregato adhuc Exercitu Polonico, integram tam Tartarorum quam Turcarum molem in Regnum suum Hungariae devolutam sensit; quo quidem tempore nec ipsum Seren.mum Regem pro ea quâ pollet militari prudentiâ et aequanimitate, aliud consilium daturum fuisse persuasam habet, quam ut contractis quibuscunque viribus tantae multitudini hostium se se opponeret, neque tam insignem militum Veteranorum manum otiosam ab Exercitu segregaret. Quae cum ita sint, Sac.a Caes.a M.tas tam haec quam alia quae superioribus annis per totum belli huius decursum a se ex praescripto unionis accuratè gesta sunt, eo libentius praeterit, quod non tantum conscientiae suae, sed et universi Orbis recte sentientis

testimonio fruitur, nihil a se omissum esse, quod foederum et pactorum jura postulabant, et tum ad hostium perniciem tum ad communia Colligatorum Commoda visum fuit pertinere. Perget et ita porrò Sac.ª Caes.ª M.tas immutabili tramite, et quamvis aliunde satis sit implicata, nullâ tamen re magis contendet cum Dominis foederatis, quam in implendis religiosé pactis et promovendis Communibus commodis, nec non amicitiae foedere omni sinceritate et candore in posteros propagando: Non dubitans idem fore studium Seren.mi Poloniae Regis, Eundemque unicé curaturum ut Exercitus Regni hoc anno debito numero et tempore in hostem educantur, et operationes pro bono Christianitatis ab omnibus simul inchoentur. Quod Sac.ª Caes.ª M.tas Domino Ablegato responderi, Eidemque gratiam suam Caes.am confirmari benignè jussit. Signatum Viennae sub sigillo Sac.ae Caes.ae Maj.tis secretiore, di 7.mâ Februarij 1692.

CCLXXIX.

Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* cătră *Comitele Kinski*, cerênd să fie cât mai curênd concediaţi. 1692. 25. Febr.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

Tradottione della lettera Turcheseca diretta all' Ill.mo et Ecc.mo Sig.r Conte Chinski, Cons.re di Stato dell' A. Ces. M. a di 25 di Febr.r 1692 da Pottendorf.

Doppo di consueti Titoli d'officio e d'honore.

Amicheuolmente si dichiara, chè trè ò quatro anni fà essendo venuti dalla fulgida Porta per iusinuare un importantissimo affare, con qual manièra specialmente in questi ultimi tempi siamo stati trattati, è gia manifesto. Siamo colti da una perpetua vertigine. Eccoci di nuovo tornata la prima Vera, e le strade tutta via si vano aprendo, ne resta più verun luogo di scusa, nè di pretesto. Cento volte le preghiamo, ché ricordandosi di noi, e prestandoci il solito accommodamento ci licentijno per ritornare un giorno auanti addietro col Divino aggiuto, e se bene anco il di d' hoggi siamo al partire pronti, et allesti, l'antico uso però richiede, che con poche righe ci faciano partecipi, accio che l'animo nostro resti quieto. Hanno già hauuta sofficiente esperienza, che con questa esteriore asprezza non rissulterà mai alcun buon effetto; et hanno ben compreso, che da questa nostra ritentione non puotrà nascere alcun auuantaggio: a che fine donque fermandoci si mette in rouina ogni contingenza, e possibilità di futuro negozio? E poi tanto tempo, che non ci e data alcuna risposta, forse essendo già stato rotto ogni trattato anco da V. Ecc.ª, si è leuata la facoltà di rispondere; noi però essendo assuefatti di riceuere da lei le nostre risposte, speriamo che fin alla nostra partenza non ci siano negate, e le auguriamo perfetta sanità, e longhezza di uita.

(Diese Uebersezung von Maurocordato eigenhändig geschrieben.)

CCLXXX.

1692, 16 Aprilii. Scrisórea *Comitelui Kinski* cătră plenipotenţiarii *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat*, incunoştiinţându-i despre terminul plecării lor.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia responsoriarum ad Ablegatos Turcicos Pottenffy commorantes exaratarum Viennæ 16ta Aprilis 1692, quibus inter alia dimissio Eorundem in 21mam modò dicti mensis determinata ipsis intimatur.

Illustrissmi Domini observandj!

Præmissâ salutatione humanissimâ, et prosperi itineris apprecatione sincerâ, peramicè significatur, postremis Vestris literis 28uâ Novembris Anni præteriti, et 25tâ Februarij vertentis datis, propterea hactenus responsum non fuisse, qvòd desiderijs Vestris opere satisfacere animus fuerit: qvia verò rigida illa anni tempestas executioni intentionis Nostræ non conveniebat, nec enim tùm interceptâ Danubij navigatione Vos per deserta deducere ratio Christianæ humanitatis permittebat, meliora tempora expectare necesse fuit. His revolutione amœni veris, et reclusô prædicti fluminis usu in melius commutatis, Augustissmi et Iuvictmi Imperatoris, Dni Nosti clementmi, innata Clementia Vos circa 21mam labentis Mensis bonis avibus dimittendos decrevit, et hoc ipsum vobis denunciare iussit.

Cæterùm qvæ in præfatis Vestris Literis de Pace non conclusa in Nos reijcere attentatis, simul etiam de diuturna Vestra hic detentione, de Commercio literario cum Vestris admisso, de subsistentiæ medijs vobis non persolutis qverimini, vix iteratam refutationem merentur. Etenim qvod primum spectat, proprijs Nostris, fœderatorumque Nostrorum Prothocollis abundè probatum manet, vobis statim ab initio de peragenda oblata Pace agentibus dictum fuisse, qvòd secundùm generales Vestras Propositiones Pax coalescere neqveat, sed necessariò ad particularem hinc indè retinendorum vel cedendorum discussionem, et permutatis aut demolitis suspectis locis, ad certam confiniorum determinationem devenire, ac per eandem publicam utriusque Imperij securitatem, Populorumque subiectorum qvietem in præsens et futurum stabilire oporteat; Vobis autem prædictam discussionem subterfugientibus, etsi porrò insinuatum fuerit, si pacem Velitis, Portæ intentionem super hinc indè tùm iam propositis exqvirendam esse, attamen sub prætextu quòd sufficientia Mandata ad concludendam Pacem vobiscum tuleritis, nec novis reqvirendis opus habeatis, vix tandem post longam huius necessitatis factam remonstrationem et gravem pretiosi temporis iacturam *vobis* (sic) persvaderi potuit, ut aliqvem ex Vestris propterea ad Portam Ottomannicam expediretis, qvô demum expeditô et reduce, num qvæ concludendae Paci convenientia Cursor vester retulerit? interrogantibus constanter respondistis, vos ultra iam proposita, quod amplius proponere possetis, non habere. His igitur in circumstantijs, iam tùm dimissione Vestri decretâ et vobis intimatâ, novas Propositiones specie Confidentiæ Eminmo Domino Cardinali à Kollonitsch primùm adaperuistis, qvibus Augmo Cæsari relatis, cùm ad earum substantiam penetrandam Sacæ Cæsæ Maitis intimus Secretarius à Werdenburg ad Vos Comaromium expeditus fuisset, ad Calamum dictatas Conditiones cum eo responso à Vobis retulit, quòd tùm sanciendæ Pacis non aliud medium superesset, quàm ut cum acceptatis à Nobis tunc oblatis Conditionibus, pro earundem ratificatione unus ex Vobis, altero hic remanente, ad Portam Ottomannicam remitteretur. Verùm qvia ad hanc à vobis præscriptam Legem subeundem nulla nos cogeret necessitas, nec ulla reassumendae Tractationis de Pace mentio à Vobis iniecta fuisset, ex eo altum de negotio Pacis exortum est silentium, qvòd Pacem, non discussis

conditionibus, et desuper prævie instituto tractatu, concludere ratio Nostrorum Armorum tùm victritium non svaderet; Non potuit ergo tùm non subsecutæ Pacis culpa in Nos vobiscum desuper tractare promptos cadere, sed in prædictum Vestrum irregularem agendi modum reiecta manere debuit. Interim cùm Seren^mus et Potent^mus Magnae Britanniæ Rex Legatum suum Ordinarium, Eqvitem auratum de Houssey, ad Portam Ottomannicam destinâsset, isque Adrianopolim pervenisset, reperto ibidem nuper in Prælio interemptô Magnô Veziriô Kupruli, ex eorum collogvio Nobis primùm constare cœpit, Characterem Vobiscum huc delatum apud Ministerium Vestrum controverti, et simul declaratum fuisse, Vos omni ad tractandam et concludendam Pacem Mandatô seu Plenipotentiâ destitutos esse. Iam verò quia nemo Vestrûm à Nobis Vos remitti petijt, ex literis autem, qvas ad Vos Cursor vester retulit, et Nobis Vos exhibuistis, manifestum evasit, Vos non absolutè, sed sub ea conditione, si Aug^mus et Invictissimus Imperator, D^us Noster Clement^mus, Pacem oblatam admittere nollet, dimittere postulatum fuisse, in aprico positum manet, vos hactenus nullô à Vobis exprimendæ Pacis desideriô, sed ad evitandam ex parte Nostra pacis reiectæ invidiam hìc detentos fuisse, cùm Cæsareæ Pietati se huius culpæ in facie Orbis Christiani ream factô proprio declarare, et gravi, de Humano sangvine hactenus profuso et porrò profundendo, responsioni à Deo qvandoque exigendæ se subijcere inconveniens reputaretur.

Ex quibus hactenus dictis qvemadmodum vestra detentio abundè iustificatur, ità in his circumstantijs non admissam vobis cum Hostibus nostris Correspondentiam sanâ ratione mirari non potestis, cùm eandem flagrante utrinque Bellô vobis concedere nec ulla Juris Gentium lex aut usus, nec Armorum utrinque districtorum ratio pateretur, satisque constet, qvâ libertate Nostri apud vos tempore Belli degentes Ministri habiti fuerint.

Qvod denique non persoluta vobis subsistentiæ media attinet, tantùm abest, ut qvid fundatæ qverimoniæ hoc in passu probare possitis, qvin potiùs exindè, qvod Cæsareæ pietati et Clementiæ in acceptis referre debeatis, abundè supersit, quae, non obstante vobis à Ministerio Vestro controversô Charactere (sub quo fide publicâ recepti et tractati fuistis) et ademptâ Vobis ad tractandam et concludendam Pacem Plenipotentiâ, nihil de ijs, qvae ad victum et commoditatem Vestram Necessaria fuere, vobis deesse, sed omnia largâ manu subministrari voluit.

Habetis hìc rerum gestarum seriem et ordinem ex veritate actorum deductum. Caeterùm apud Deum, Scrutatorem cordium et rerum omnium summum Arbitrum, de Nostra Necessaria defensione, et â Vobis, ruptis Fœderibus, Bello Nobis iniqvè illato permanebit iudicium; Is pro suo libitu et misericordia profusionem sangvinis Humani cessare et Populos utrinque afflictos exoptatâ qviete perfrui facere potest, cuius tutelae dum Personas Vestras commendo, simul indesinenti studio permaneo.

Illust^marum Dominat^num Vrarum

Ad serviendum paratissimus

Franciscus V. C. Khinsky m./p.

Vienæ 16. Aprilis 1692.

CCLXXXI.

1692, 24 Aprile — Scrisórea plenipotenţiarilor *Sulficar Efendi* şi *Alexandru Mavrocordat* către *Comitele Kinski*, cerênd satisfacţiune pentru un conflict avut cu soldaţii imperiali.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Exemplari Virorum Principum Religionis Christianae, Columini Magnatum Populi in Jesum credentis, Dilecto Amico Nostro Domino Comiti Kinsky (cui Extrema faeliciter terminentur) nunciatâ candidâ et Syncera Salutatione amicè significatur, quòd, dum à vobis transmissi currus Mensis huius Schâaban die sextâ (23 Aprilis) rebus nostris onerarentur, insperati qvid acciderit, neque dubitamus, ad huiusmodi violentiam exercentiam obtentam fuisse; ab itinene nostro tamen non destitimus, sed ut Caesari Vobisque constet, res ut est, Vobis Amico nostro narratur, ut utrique Parti damnosa haec turbatio è medio tollatur.

Puer qvidem pubertati vicinus Nomine Aalj origine quidem suâ Valpovensis, Mellarij Subditi Christiani filius, antehac captus et apud Tenentem quendam Gianizerorum Turca factus est; post verò in occupatione Belgradi denuò captus, quia Turca erat, et ad Christianam fidem invitatus vllo modo reverti noluit, eum praesente Vestro interprete Germanus aliqvis parvo Chalil Nomine homini nostro qvinque aureis vendidit. Ab illo tempore nullus Vestrum minimum qvid opposuit; Evidens enim est, qvòd inter arma, qvomodocunque qvis capitur, exoluto suo lytro in libertatem asseri consvetum sit. Status belli est, Nullus cogitur; de nostris et vestris qvot fidem mutârunt et recepti sunt? si casum hunc alio modo vobis narrârunt, ex praefati proprià etiam confessione contrarium percipietis. Res etiam se ipsam clarè manifestat; qvomodo enim in Provincijs Vestris Christianus Christianum homini Turcae vendat? post Santas oblationes, cùm originem suam optimè sciret, Turca captivus Turcae venditus est, et hoc etiam testatur praedictum Religionis Turcicae fuisse, ideoque iuxta omnium Populorum Jura conveniens est, ut eum nobis mittatis. Qvòd homines et milites vestri hîc praesentes sclopis ad explosionem paratis funiculisqve accensis nos invaserint et contra Nos, omnes inermes, tantum excessum et violentiam exercuerint, fortè gratum etiam habebitur, et dum nos omnia nostra verba ponderamus, tales Vestrorum hominum actiones laudabuntur? Pro Vtriusque partis Amicitià summè necessarium videtur, ut qvocunqve modô factum hoc emendetur, nosqve decet hanc rem vehementissimè vrgere, et de eâ sollicitos esse; rem enim valdé inconvenientem esse, facilè qvisqve percipiet. De reliqvo eam Vestrae, Amici nostri, Perspicaci intelligentiae et Judicio commisimus, sperando vos hàc in re, prouti dignum est, exhibituros. Et salus sit supra Eum, qvi seqvitur verae Fidei directionem. Dabantur Die 7ma Magni Mensis Schâaban, Anno 1103 id est 24 Mensis Aprilis 1692.

Humillissimo Servitore

Alessandro Mavrocordato.

Sulficar,
antehac Nischandschi.

(Ex interpretatione *Io. Adami Lachawiz*, Interp. Caesarei.)

CCLXXXII.

Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către *Comitele Kinski*, mulţumindu-i pentru bunăvoinţa lui. 1692. 7 Maiŭ.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Illustrmo et Excellmo Signor, Signor,

è Padron Colendmo!

Il ramarico di partire di costà senza congedermi in persona da V. Eccza et offerirle le mie debolezze non mai sufficienti, mà sempre pronte all' occasioni di seruirla, fù bensi contrapesante all' allegrezza di ripatriarmi, essendo la nostra dimora in cotesti contorni resa affatto inutile per molti capi; mà le cortesissime espressioni dell' ultima sua benignissima lettera hà mi radolcita quest'amarezza, et assieme radopiatemi le antiche grand'obligationi per le quali non sará giamai da me trascurato qualunque incontro mi si affaciarà di contestare la mia osseruanza, e diuotione, et il culto douuoto alla sua sublime imagine impressami profondamente al cuore. Riporto meo il tesoro delli saggi delle sue spettatissime rare qualità, e l'admiratione di eccelse prerogatiue, e come non sarà sin' all' ultimo spirito ardente il desiderio di seruirle, et incontrare ambitiosamente le sue satisfattioni, si compiaccia di porgermi l'occasioni per hauerne la pruoua della prontezza. Con la gratia d'Iddio siamo arriuati hoggi à Islancamen, oue si farà la nostra consegna. Oferisco la mia tenuità, e parto con l'honore di raffermarmi Di V. Eccza.

Diuotissmo Humillmo seruitore

Alessandro Maurocordato.

D'Islancame à 7 Maggio 1692.

l. t. — All' Illustrmo et Eccmo Sigr Sigr e Padron Colendmo Il Sigr Conte *Chinski,* Intimo consigliere di stato dell' Augustma Ces. Maestà, e suo supremo Cancegliere dell' Inclito Reame di Boemia etc. à Vienna.

CCLXXXIII.

1692 28 Maiŭ

Instrucţiunile date din partea *Regelui Poloniei* ambasadorului sĕu extraordinar.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Beilagen ad 18 July 1692.

I.

Copia Literarum Serenissimi Regis Poloniae ad Ablegatum Suum Extraordinarium, de dato Jaworowa 28 Maji 1692.

Generose, Fideliter Nobis Dilecte. Responsum, qvod ab Augustissimo Imperatore Fidelitas Tua Nobis hac posta transmittit, tam tardum est, nec ullam affert satisfactionem, nescimus, qva ratione Rempublicam sit pacaturum. Nam antecedenter opus fuerat, milites revocare, damna resarcire, et tum primùm de recuperatione bonorum tractare.

Hostis hîc locorum summo Nobis est impedimento, Exercitus congregare non permittit, nec momentum ullius respirationis concedit. Sultanus enim cum Orda sua ex Volhynia nondum reversus Camenecum, et haec Orda ascendit ad numerum quadraginta millium, prout ex Ostroga adducti hodie Tartari referant, et in hoc momento ex Pomorzani nova accipimus, recentem iterum Ordam in Podhayca stare. Perpendendum igitur qvid patiamur, et qvalem â tota Christianitate mereamur respectum, qvem nullatenus certè habemus, qvoniam non tantum ab obitu Innocentii XI, nihil nobis suppeditatur, sed etiam in gratiam Colligationis, ex statibus Neapolitano et Mediolanensi solenniter Nobis adjudicatae Decimae ademtae sunt. Ipse Hanus jam pro certo consistit in Budziak, qvod evidens est testimonium, illos nihil habere qvod â Moscovia metuant, et potest hoc bellum inter illos verè dici secretum Armistitium. Constitit iste Hanus in Budziacensibus campis, non pagis, undique emissis suis Emissariis, ut secum Ordae se conjungerent; in qvam partem hisce tenderit, brevi articulatè experiemur. Sex millia Turcarum jam steterunt in Cecora, reliqvos adhuc expectant. *Hi cum Hospodaro Walachiae *) tendent Sorokam cum triginta tormentis campestribus, majora tormenta ex Cameneco habituri.* Haec apud nos geruntur, *ut tam hyeme qvàm aestate bellum sit continuum, apud caeteras verò Nationes nondum inchoatum.*

Et omnia haecce fiunt, *qvia Turcae timent perdere Terras Budziacenses, qvarum cladem pluris aestimant qvàm centum Fortalitiorum aut aliqvot Regnorum.* Qvae omnia per Gratiam Dei evenire possent si nos (utpote per tot annos jam sollicitando) tam ab Augustissimo Imperatore qvàm etiam Moscorum Czaris partem qvandam Copiarum ad conjunctionem cum nostro Exercitu obtinere possemus. Tempus ostendet et deteget, qvodnam consilium in Rem Christianitatis fuerit utilius.

---

*) Wahrscheinlich ist hierunter die *Moldau* verstanden.

CCLXXXIV.

Raportul lui *Quarient* cătră Impĕratul *Leopold I.*, despre situaţiunea din Turcia şi din ţĕrile române. 1692, Maiŭ.

(Din archiva cas. reg. de stat din Viĕna).

Bericht an den Kaiser von Quarient.

. . . (om.) . . .

Hier solle nicht in vergeszenheit stellen, Ewr Kays. Mayt allerunterthänigst zu repraesentiren den *Fürsten aus der Moldau*, alsz welcher ein Erzfeind des Königs in Pohlen, hingegen innerster Gönner und Freundt des französ. Pottschaffter erkennet wird, auch dem Töckely höchst affectioniret sich erweiset; dieser Fürst wird sowohl von dem Reis-Effendi, alsz andern Thürkischen Ministern (und allen denen Jenigen, so der Cron Franckreich zugethan) dergestalten nachtrücklich portiret, dasz er gar vermeinet, den Fürst aus Wallachey zu Einem fall und ruin zu bringen, welcher auch längst erfolget were, wann selben Fürsten nicht die grosze affection seiner unterthanen, wie auch die vielfältige Geschencknusz an die Türkische Ministros, und Ewr Kays. Mays. Benachbarthe Armée in seinem Fürstenthumb erhalten hette, zumahlen der Thökely nicht allein vorhin sein Landt sehr ausgesauget und ruiniret, sondern sich noch dieses Tages alsz ein Erzfeindt erzeiget, zu welchem der französ. Gesande und Reis-Effendi dasz Ihrige aufs euserste zu Fernerem ruin contribuiren; obvermelte vhrsachen aber haben diesen *Wallachischen Fürsten* in seinen Würden Biszher erhalten, also dasz er so wohl mit Ewr Kays. Mayt. annahend Commandirenden Generalen auf alle Weisz in gutem vernehmen zu stehen, als auch denen Türcken, rebus sic stantibus, auch nicht ungehorsamb sein darff, und Bei deme künfftig seinen standt zu nehmen gedencket, *welcher der mächtigste sein, und Ihn Beständig wirdt Protegiren können.*

. . . (om.) . . .

Veber diese entliche antwortt des Chaimecam habe mich resolviret, in Betrachtung Bey so Bestellten dingen Kein Pasz zu hoffen hette, in höchster Geheim aus Constantinopel abzureisen, umb auf das aller eheste alsz möglich des Ottomennischen Reiches Beschaffenheit und Befundene Conjuncturen allerunterthänigst zu hieterbringen. Vndt hat mir hierinnen dasz Glück in so weith favorisiret, in deme sich gleich der Zeit selbiger orthen ein Wallachischer Courirer eingefunden, welcher auf des Pottschafters zuesprechen, und von mir gethaner Ehrlicher Verehrung sich dahin disponiren Laszen, mich mit sich zu nehmen, und allein den Weeg in die Wallachey zu weisen.

Dahero mich ungesaumbt zur Abreisz fertig gemacht, und nebst einem aigenen Bedienten, auch einen von des Pottschaffters Laqueyon, mit eigenen Pferden den 16. Aprill mit anbrechendem Tag aus Constantinopel ohne Türckischen Pasz, wol aber unter dem Nahmen eines Töckelischen Capitains, mit fingirtem vorwandt, dasz ich in gewiszen angelegenheiten zu deszen Ehe Consortin abgeschicket seye, auch mit derselben zu reden Commission habe, fort geritten, und Bisz auf Tortakan (alwo die Donau passiren muszte) glücklichen ankommen, daselbst aber ein scharffes Examen auszgestanden, in welchem

mir aber der Wallachische Courir vermittelst etlicher Dukaten yberholffen, dasz auch dieszorts passiret wurde und die Reisz schleunigst nach Buckorest, der gemeinen Rechnung nach, von Constantinopel 111 Stunden, Nach verrichtem Neuntägigem weeg glücklich ankommen.

Ich unterliesze aber nicht, vor Meiner ankunfft nacher Buckorest dem Fürsten aus Wallachey einen Brief durch aignen Courirer zu schicken, und demselben gebührendermaszen zu Erindern, dasz Bereiths in seinem Lande ankommen, gab mich auch hierdurch weiters zu erkennen, mit Beyfügung dasz einen Brieff von dem hollandischen Gesanden, meine Persohn concernirendt, zu überreichen hette.

Dannenhero umb Gnädige assistence, und Verlaub durch sein Landt zu passiren anhielte, mit Beygesetztem annexo, dasz gleich wie an seiner Tragenden propension gegen Ewr Kays. Mayt. Dienste Keineswegs zweiffelte, also auch umb so viel mehr Dero assistence, meine Reiszbeschleunigung Betreffend, mich getröstete, welches Bey Ewr Kays. Mayt. ich Bey meiner ankunfft allerunterthänigst Zue ruhmen wiszen wurde.

So Baldt nun der Fürst meinen Brief erhalten, und meine ankunfft darausz verstanden, hat selbiger ungesaumbt mir gleich einen Courirer mit Mundtlicher gegenantwortt geschicket, und mich beneventiren laszen, darbey erinderendt, ich möchte nicht Bey dem Jenigen Stadt Thor, so aus der Türkey die Strasz führet, sondern Bei dem ienem, wo man von Buziak herreiset, hinnein reithen, undt auf Befragung von meiner Persohn vor einen hollandischen Kauff- undt handelszman ausgeben, welches auch geschehen, und also in die Wallachische Residenz-Stadt ohne einige difficultet angelanget.

Es hat aber dem Fürsten Beliebet mich noch selben Abendt stattlich tractiren, und darauf des andern Tages, unter dem Nahmen eines hollandischen Handelszmannes zur Audience Beruffen zu Laszen, in welcher eine gute Stunde war, und er seine Tragende Devotion gegen Ewr Kays. Mays. öffters Contestiret, unter andern auch sich freywillig offeriret dem Gener. Veterani (gleich wie er solchen schon vorhin 1500 Rubel Kron vorgeschossen) auch fürohin noch mit mehrern zu succuriren; Benebenst auch nach möglichkeit dahin Bedacht seyn, von denen Begehrten 50.000 Rthlr. etwas zu erlegen, allein seye dermahlen die höchste unmöglichkeit, in Erwegung der abgesezte Vizir von Ihm 200 Beüdl goldt, ohne der andern schweren anlagen erzwingen wollen. Zu dem verursachten ihme die öfftere Mutationen so durch die Porthen geschehe, grosze Expensen; weilen er iedwedern Neu eingesetzten Türkischen Ministern regaliren müste, dahero zu Consideriren seye, dasz dergleichen verehrungen ungezweiffelt auf eine Grosze Summe sich Belauffeten.

Vnter andern seinen Discoursen gabe er mir zu verstehen, von einem guten Freund Benachrichtiget zu sein, dasz Er an Ewr Kays. Mays. hoff sehr viel müszgönner hette, welche ihme nicht unterlieszen zu verfolgen, und folgsamb seine Persohn Bey Ewr Kays. Mays. in ungleiches Concept zu bringen, da er doch sich dieszfalsz nicht erindern Könnte, hierzu einige Vhrsach seiner seiths gegeben zu haben, müste alles dieses übertragen, und Bey sich allein dergleichen Zumuthungen Bedauern.

Sueche jedennoch nichts anders als der Christenheit Wohlfahrth, aufnehmen, und Glückhl. progressen der Kays. Waffen, worzu Er wie bisz hero also auch ins Künfftig, so viel Ihme möglich, dasz Euserste contribuiren werde.

Nach diesem hat er mir an die Hand gegeben, dem Gener. Veterani zu hinterbringen, dasz die Eroberung der Spelonca an der Thonau unter denen Thürcken eine grosze Consternation verursache (deme ich auch diesorths glauben Beyfugte, wie dann auch selbsten in der Türkhei deszentwegen unterschidliche Lamentationes vernommen), ich aber möchte dem General in seinem Nahmen erindern, darob zu sein, damit selbes orth möglichst defendiret und ferners erhalten wurde.

Hat mir also nach vollender audience, und darauf erfolgter Beuhrlaubung, nebst dem Pasz, auch einen Capitain verordtnet, weicher Bisz Hermanstatt mich per Posta Glücklich geführet, alwo ich anderthalb Tag, auf verlangen des Gener. Veterani, dem-

selben in allem auszführlich zu informiren, verblieben, und von daraus folgendts meine Raisz anhero möglichst Beschleuniget, dasz ich also von Constantinopel Bisz nacher Wien in 21 Tagen Glücklich vollendet.

. . . (Cæt.) . . .

Quarient.

CCLXXXV.

Scrisórea *Domnului Moldovii* către *Generalul Veterani*, incredințându-l despre bunele sale dispoziţiuni. 1682 22 Iunie.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Litterae Principis Moldaviae respons. ad litteras Generalis Veterani de dto Hermanstadt 3. Junij 1691.

Exc^me^ Do^ne^ Nobis Amicissime

Vigesima curentis peramanter Excelentiae Vestrae recepimus literas, de bonum, et equorum emtione agit gratias, has (sic) tenemur seruitiis, et deinceps si aliquid demandare placebit, inueniet Amicos ad seruiendum paratos. Sandor Gaspar ad praesens non transiuit, nec auditur quidquam de ipso; si aduenerit, tentabimus propositiones; si quid animaduertemus, transscribemus. De nouis orientalibus nihil, nisi quae jam Exc. V^ae^ transmisimus, auditur, recensioribus Exc. Vestram participem faciemus, his ualeat, et manemus etc. Jassij, 22. Junij 1692.

Polonia usque Leopolim iterum depopulata à Tartaris.

Princeps Moldauiae.

CCLXXXVI.

1692, 2 Iuliŭ. Instrucţiunile date de *Regele Poloniei* Ambasadorului sĕu extraordinar in cestiunea negoţierilor de pace.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Beilage.

II.

Copia Literarum Seren.mi Regis Poloniae ad Ablegatum suum Extraordinarium, de dato Javoroviae d. 2. Julii 1692.

Generose, Fideliter Nobis Dilecte. Ut non tantum constantiam, verum etiam summam amicitiae nostrae cum Imperatore Aug.mo teneritudinem ostendamus, nullas ad communes successus et Tractatum cum Porta pertinentes res occultare Nobis animus est. Cum itaque his diebus Legatus Hani Crimensis hic advenerit, sollicitando pacem, incontinenti Fidelitati Tuae genuinè communicamus, qvo Imperatori Aug.mo rem, ut in se est, referre non intermittas.

Ille Sultanus electus modo est Hanus Crimensis, qvi tempore istius in Patria Nostra Confoederationis à Regno in auxilium vocatus; sed qvia hac jam sopitâ et finitâ venit in Poloniam, mittebatur contra Moscos, et simul Nobiscum, adhuc signiferi Regni Oficio fungentibus, expediebatur, ubi familiaritate Nostra devictus magnam Nobiscum inivit amicitiam. Postea Sultanum eundem in victoria nostra felici Kalussiensi, dum contra Nos cum Cosacis hostiliter exivisset, Generalatûs Nostri tempore dispersimus, et charissimum ipsius familiarem, Alisz Aga dictum, presenti tempore Supremum ipsius Vezyrum, captivum duximus, in qva captivitate aliqvot annos honorofice permanens, egressus in libertatem, qvotidie sanè ad Deum pro Nobis preces fundit. Ex talibus igitur amicitiae principiis tam Hani ipsius qvàm etiam Veziri haec Legatio forsan maturuit, qvae ut eo acceptior esset, pro Legato ordinatus est Filius istius Suffan Kazy Agae, qvi in Polonia contra Svecos et Brandenburgenses militavit.

Literae satis eleganter et amicis secundum illorum morem terminis ad Nos conceptae sunt, prout copiam mittimus, ex qva patebit etiam, qvod Hano plena â Porta ad tractandum data sit potentia. Citissimam audientiam â Nobis desideravit, et obtinuit. In prima Conferentia seqventes Nobis fecit Propositiones; an pro ultimo an vero pro primis gradibus, adhuc nescimus:

1) Camenecum Nobis plenè restituere vult, 2) Ukrainae et Podoliae, nec non omnibus ad eas praetensionibus renunciare. 3) Centum millia framearum ad quaecunque servitia pro necessitate Reipublicae offert, nec non talem pollicetur amicitiam, ut, qvamvis imposterum aliqvando bellum Nobis immineret cum Turcis, Tartari idem Nobis inferre non possent, ut pote servando Tractatus adstricti.

Qvod eum ex parte Nostra cum magna faciamus sinceritate, certo speramus ab Imperatore Aug.mo non tantum in moderna Legati Anglici Expeditione parem candorem, sed etiam in Tractatibus universalibus decentem et plenariam satisfactionem. Et qvoniam Hani per casus et mortalitatem variari solent, hinc, ut fides eo sit firmior et Tractatus constantior, iste Legatus non tantum ab ipso Hano sed â principalissimis qvoque Bejis Crimensibus Nationis Tartaricae instrumenta Nobiscum tractandi repraesentavit.

Qvod reliqvum est, bonam â Deo Fidel.ti Tuae apprecamur valetudinem.

CCLXXXVII.

Scrisórea Ambasadorului Poloniei *Samuil Proski* cătră *Comitele Kinski* despre propunerile de pace făcute de Tătari. 1692 18 Iuliŭ.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Domino Comiti Kinsky.

Illustrissime atque Excellentissime Comes,
Domine Colendissime!

Qvoniam his diebus qvidem reversus, nondum tamen ob thermarum Badensium adhuc expectandum effectum ad pristimam sanitatem restitutus sum, Illustr^mae Exiell. V^rae servitia mea in persona deferre, contra debitum et uoluntatem meam prohibeor. Hinc, cum Tartarorum Hanus ratione Pacis ineundae Legatum cum literis ad Seren^mum Regem meum miserit, citissimamque ejus expeditionem desideret, Seren^mus Rex Dominns meus, pro debita Sacri Foederis correspondentia Sacrae Caes^ae Mai^ti per me id denunciat, prout Illustr^ma Excell. V^ra ex Seren^mi Regis Literis copialiter hîc annexis luculenter intelliget. Mitto insimul et copiam literarum Hani ita inscriptam, ut â Seren^mo Rege accepi. Penes haec itaque Illustr^mam Excell. V^ram obseqviosè et instantissimè rogo, ut, tanquam Praesidens et Primus Commissarius horum Pacis Tractatuum Sac^ae Caes^ae Mai^ti ista referre, mihique, qvid ad haec Seren^mo Regi meo proximâ die Lunae postâ respondere debeam, nec non qvid Illustr^mus Comes Marsigli ex Porta Ottomannica novi hîc attulerit, et qvid ulteriùs de Tractatu Pacis Sperandum, pro Sua Gratia mihi significare non dedignetur, qvò Seren^mum Regem meum tempestivè monere qveam de mittendo Legato. Qui interim cum debito Illustr^mae Excell. V^rae respectu permaneo.

Illustrissimae Excellentiae Vestrae.

Deuotissimus et Obsequios^mus Seruus.

Fra Samuel Proski m. p.

Extraord. Ablegatus Regis Polon.

d. 18 July 1692.

Gratias Ill^mae Excell. V^ae ago qvàm maximas pro commissa Relatione in Causa Domini Wolczynski Domino Bechin, eamque porro humillimè recommendo.

CCLXXXVIII.

1692. 23 Iuliŭ. Rĕspunsul *Comitelui Kinski* la impărtĕsirile ce i s'au făcut de Ambasadorul *Samuil Proski* in cestiunea propunerilor de pace făcute de Tătari.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Antworth Irer Excellenz desz Herrn Grafen Kinszky an den Pohlnischen abgesandten Herrn Prosky auf dessen schreiben vom 18. Julij 1692 in negotio pacis cum Turcis. — Wien den 23. July 1692.

Illustrissime et Reverendissime, Domine Colendissime

Accepi humanissimas Illustritatis Vestrae litteras 18ª decurrentis mensis exaratas, cum inclusis copiis litterarum Regiarum ad Illustritatem Vestram, nec non aliarum ad Regiam Poloniae Maiestatem à Chamo Tartarorum perscriptarum, quibus omnibus Sacrae Caesareae et Regiae Maiestati humillimè relatis, constitit eidem Caesareae Maiestati gratissimam fuisse praedictorum omnium, et conditionum à Legato Tartarico propositarum communicationem, à Serenissimo Rege vigore foederis Sacri confidenter factam, Conditionibus à Legato Tartarico propositarum commnnicationem, à Serenissimo Rege vigore foederis Sacri confidenter factam, Conditionibus vero ipsis multa altioris indaginis inesse, et proponentes solitâ Barbaris astutiâ forte minus ad pacem ipsam his articulis concludendam, quam ad arma Polonica hac oblatâ pacis imagine procul à propriis confiniis habenda, uel etiam ad dissolutionem utriusque foederis et offensiui, et defensiui perpetui collimare, suspicatum fuit; quia vero pacem medio Tartarorum nuper cum Porta Ottomanica sancitam, in ipsa pactorum executione minus fidam et tutam, sed Turcarum cauillosis interpretationibus subiectam, et eorum commodis adaptatam Serenissimus Rex et Respublica Poloniae experti sunt, indubium est Sacrae Caesareae et Regiae Maiestati, Serenissimum Regem et Rempublicam Poloniae his particularium tractatuum decipulis contra leges sacri fœderis animum non adiecturos, sed constanti pede et pari cum reliquis praedicti fœderis sociis passu ad congressum et pac s conclusionem omnibus communem, et singulis magis decoram et proficuam processuros. Caeterum quà animi sollicitudine et candore Sacra Caesarea et Regia Maiestas Serenissimorum suorum foederatorum commoda et satisfactionem propriis suis, non obstantibus duplicis belli grauissimi periculis et dispendiis, parificaverit, testantur omnia cum Turcis directe uel indirecte peracta et Serenissimo Regi ui pactorum foederis fideliter communicata, quibus in praesentiarum et ea annectuntur, *quae nuper ad eundem finem Domino Legato Angliae Harbord credita fuerunt, ex quibus ueluti Serenissimus Poloniae Rex, et Respublica luculentam et recentem praemissae asseuerationis probam desumere poterunt.* Sacra Caesarea et Regia Maiestas sibi parem ac firmam legum Sacri foederis obseruantiam, et particularium tractatuum eliminationem, Pacemque extra congressum omnibus communem non concludendam appromittit. De spe pacis, ac successu congressûs ad proficiendam fortè ineundi non aliud, quam quod saepè Illustritati Vestrae dixi, in praesens dicere possum, multum in hoc arduo negotio perdere à Valida armorum contra hostes factâ expeditione, ac iisdem horum felici progressu illata sanciendae pacis necessitate, quam non parûm Sultani ac magni Vesirii ad eandem inclinans, uel auersans genius promouebit, quae omnia ut à futuris euentibus certam suam debent capere determinationem, ita de iisdem hic et nunc uix positiui quidpiam hoc uno excepto effari licet, quod scilicet ea, quae ad Congressum cum Turcis ineundum necessaria sunt, ita foederatis tempestiuè paranda, et in promptu habenda sint, ut Turcis ad hunc instituendum spontè uel coactè inclinantibus, fronte ca-

pillatam liceat arripere occasionem, nec eam post hac caluam, etelapsam imparatis dolere necessum maneat, et haec sunt, quae in responsoriis ad suas praedictas Illustritati Vestrae significanda existimaui, cui dum omnia prospera syncerè apprecor, solitâ ueneratione et affectu permaneo

Illustritatis Vestrae.

Paratissimus seruitor.

Kinsky.

Viennae 23 July 1692.

CCLXXXIX.

Diploma *Impĕratului Leopold I.* pentru egala indreptăţire a bisericii greco-unite din Ungaria cu cea romano catolică. 1692, 23 August

(Din colecţiuna privată a rĕposatului.)

Nos Leopoldus Dei Gratia Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniaeque ect Rex, Archidux Austriae, Dux Burgundiae, Brabantiae, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Marchio Moraviae, Dux Lucemburgae, ac Superioris et Inferioris Silesiae, Würthembergae, Thekae, Princeps Sveviae, Comes Habspurgi, Tyrolis, Fereti, Kiburgi, et Goritiae, etc. Memoriae commendamus tenore praesentium, significantes quibus expedit Unrversis. Quod cum immunitas Ecclesiastica, quâ Ecclesiæ Ecclesiasticæque Personae, ac Res ipsarum gaudent jure pariter Divino, ac humano, Singulariter in praetacto Apostolico hocce Regno Nostro Hungariae, gratiosis Divorum Regum Praedecessorum videlicet Nostrorum beatae Recordationis Privilegijs, Regnique constitutionibus sancita sit, eamque à Cæsarea Regiáque Majestate Nostra (utpotè quae specialem inter Reges Christianos praerogativam Regis Apostolici obtinemus) asseri, defendique condeceat; justum videri, ut quos eadem vera Fides et Charitas in ejusdem Sanctae Ecclesiae Catholicae Unitate conjunxit, ejusdemque Sanctae Matris Obedientes filios eodem in Gremio tovet, eodem denique sub capite ejusdem corporis Commembra vivificat, exindèque Divini aequè, ac humani favoris, pariter reddit capaces, jure suo non destituantur. Ex eo Nos benignè informati existentes: Gentem Ruthenorum, quae ante trecentos fermè Annos transmigratione factâ ex Russia in Vicinis Hungariae partibus, potissimùm verò in Dioecesi Agriensi sese collocavit, ac in ipso hujusmodi in Regnum hocce adventu Graeci Schismatis labe laborabat, quae Deo Auxiliante à triginta ferrè Annis proximè evolutis, potissimùm assistentiâ et opera Pientissimae, ac Zelosissimae quondam Principissae Sophiae Batthory cœpisse ad unionem et Gremium Sanctæ Romanæ Ecclesiæ redire, nun verò Virorum Apostolicorum conatu, apertâ veluti patentiori januâ copiosiùs ad eandem confluere, sperarique ut non tantùm prænominata tota Gens, sed ejus exemplo Nationes aliæ sub Corona Regni nostri Hungariæ degentes, eodem Schismate extra ovile Christi palabundæ ad ipsius obedientiam et unionem postliminio reducantur. Intereà verò Nobis humili cum instrantia pro remedio relatum esset, et illud: quòd à quibusdam Dominis Terrestribus, in quorum videlicet te-

nutis et Possessionibus dicta Gens Ruthenica commoratur, Personæ Græci Ritûs, uti præfertur, initorum Ecclesiæ, non habità juris Divini pariter, et humani eatenus ratione, non minùs, quàm cum in Schismate existentes favoribus Ecclesiæ se indignos reddebant, adhuc servilitèr tractari, æquè ac si naturales eorum subditi Jobbagionesque forent, usquè adeò ut præfati Domini, eorùmque officiales, veros Dei Sacerdotes legitimè ordinatos, et consecratos non tantùm ad quotidianos labores serviles instar aliorum Colonorum suorum compellere, verúm etiam captivare, verberibus, et mulctis afficere aliáque apertè et directè immunitati Ecclesiasticæ prorsùs et injuriosissimè repugnantia, non tantúm circa Personas Ecclesiasticas, verúm etiam circa Ecclesias aliaque loca de jure exempta, et res ipsorum attentare, et perpetrare audeant: quod sanè non tantum in populi hujusmodi ad Gremium Ecclesiæ revertentis, verúm etiam in totius Christianitatis scandalum gravissimum vergit, justàmque Dei Omnipotentis ac Regiam vindictam meritò provocat. Propter quod Nos tùm Iram Dei avertere, tùm scandalum hujusmodi amoliri, et ex eodem natum palabundarùmque adhuc ovium redeundi obstaculum tollere, insuper zelanti Regis Apostolici eatenùs muneri nostro providà circumspectione respondere ex Authoritatisque nostræ Regiae plenitudine per praesentes benignè declarare voluimus; quatenus Graeci Ritûs S. Romanae Ecclesiae unitorum, tùm Ecclesiae ipsae, tùm Ecclesiasticae personae, tùm earum Res in Apostolico hocce Regno nostro eâdem prorsus immunitate Ecclesiasticâ gaudere debeant, quà Ecclesiae, Personaeque Ecclesiasticae, et res fidelium S. Romanae Ecclesiae Latini Ritûs ex Sacrorum Canonum praescripto, et Terrenorum Principum consensu, indultis, et privilegiis effectivè perfrui gauderéque dignoscuntur.

Cujus Intuitu Nos etiam ulteriùs sub gravi indignatione Nostra Regia severè, firmiterque mandamus, ut à praesentium infra declaranda publicatione, nullus, cujuscúnque statûs, Authoritatis, dignitatis, et prærogativæ, potentiaeque fuerit, praedeclaratae huic Graeci Ritûs Unitorum immunitati Ecclesiasticae apertè, vel occultè, ullo sub praetextu, vel etiam praetensi usûs et consvetudinis antequàm unirentur, sub velamine audeat contraire, ijsdem prorsùs sub poenis, tùm ab Ecclesiastici, tùm à Saecularis Fori Judicibus, tùm etiam, si opus fuerit, à Nostra Majestate infligendis, quas Fidelium Latini Ritûs immunitatem Ecclesiasticam laedentes, de jure et consvetudine Regni incurrunt. Et hoc quidem Universis Fidelibus Nostris Dominis Magnatibus, Nobilibus, tùm Ecclesiastici, tùm saecularis Fori Judicibus, et Justitiariis, cunctis denique quatuor Statibus, et Ordinibus aliisque quibuscunque subditis Nostris praesentium notitiam habituris, modernis et futuris, ut sì toties nominati Graeci Ritûs Uniti in praedeclarata immunitate se laesos questi, coram eis fuerint, eorumque Auxilium et Assistentiam imploraverint, Judicium et Justitiam eisdem non minùs, et paritèr ac Latinis S. Matris Ecclesiae Fidelibus eâdem immunitate gaudentibus administrare debeatis, et teneanimi. Ne verò Domini Terrestres, in quorum tenutis ejusmodi Graeci Ritûs Uniti commorantur, ansam habeant benignissimae hujusmodi Nostrae dispositioni contraveniendi ex ea ratione, quòd exemptione fundorum, in quibus Ecclesiae, Parochiae, reliquàque ad cultum Dei spectantia consistunt, onera servilia hactenus eis Praestari solita, diminuuntur; meminisse eos debere obligationis suae Christianae, ad ea, quae Cultui Dei necessaria sunt subditis suis providenda, ideóque ut habita Incolarum cujusvis loci multitudinis ratione Ordinariorum Loci Episcoporum, vel ab his exmittendorum vicariorum suorum Generalium, aut Archi-diaconorum conscientioso arbitrio, ubi, et quantum hi necessarium pro Eclesiis, Parochiis, Caemeteriis, Scholis judicaverint, tantundem fundorum eximatur: in quo si Domini Terrestres fors pietatis erga Deum immemores consentire noluerint, hihilominus Dei Cultui assignentur, et ipso facto reddantur immunes. Eo verò in casu Domini Terrestres locorum Ius Patronatûs Ecclesiarum sibi non valeant vendicare, donec universa, quae ad hoc obtinendum Sacrorum Canonum instituta exigunt, praestitisse comperiantur. Quibus omnibus praemissis illud etiam per expressum declarandum esse duximus, ut quoniam Graeci Ritûs Sacerdotes conjugati essent, ne filii eorum, ut pote liberis Parentibus nati, legitimóque ex Matrimonio geniti (nisi spontè Colonicales sessiones assumere, sesèque in Rusticitatem, servitutèmque ipsi vellent redigere) ad servitutem, statúmque

ejusmodi adigantur, et si qui hactenus adacti essent, libertati integrè restituantur, quoad personas. Nollemus tamen, ut haec declaratio immunitatis Ecclesiasticae Graeci Ritûs Unitorum ullo modo suffragetur iis, qui in Schismate, ac ergà S. Matrem Ecclesiam inobedientia persisterent. Imò Clementissimè exoptamus, ut tam Dominorum, quam subditorum, illorum in exigendis, horum in praestandis solitis laborum oneribus molestia et confusio vitetur, pro utrorúmque commodo; ut festa tùm mobilia, tùm Articularia, et pro Dioecesium varietate ab ordinariis locorum instituta etiam Graeci Ritûs Uniti iisdem diebus celebrent, quibus Latini celebrare consueverunt. His illo etiam adstipulato: quòd si Sanctorum aliquorum, quos Graeca Ecclesia singulariter venerari consvevit festa, celebrare voluerint, id fiat consensu Ordinariorum, quo obtento, eisdem etiam diebus Festis eorum proprii Domini Terrestres nullatenùs eos possint laboribus aggravare.. Sine quorum Ordinariorum expresso itidem consensu novas sui Ritûs Parochias, vel Ecclesias eis licitum non sit erigere. Et haec tandem praemissa omnia, ac juxta illa praesens etiam Caesareo-Regium Diploma Mandatùmque Nostrum benignissimè volumus et jubemus, per Ordinarios locorum, in universis Comitatibus suarum Dioecesium, in quibus Graeci Ritûs Uniti degunt, tempore congregationum Generalium publicari, ut ad omnium, quorum oportet, notitiam valeat pervenire Si verò quipiam ausu temerario his omnibus reluctantes apparerent, Ordinarii iidem Majestati Nostrae relationem superinde facere debeant, quatenùs si opus fuerit, tam evidenti malo severiore etiam manu medela tempestivè adhibeatur. Secus itaque nullus Fidelium Nostrorum facere praesumat. Hoc autem benignum Diploma, et Mandatum Nostrum, postquam perlectum fuerit, reddi semper, et restitui volumus Exhibenti. Datum in Civitate Nostra Vienna Austriae, die vigesimâ tertiâ Mensis Augusti, Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Nonagesimo secundo, Regnorum Nostrorum Romani Trigesimo primo, Hungariae et reliquorum trigesimo octavo: Bohemiae verò anno trigesimo Sexto.

Leopoldus m. p.

(L. S.)

Blasius Jaklin m. p.

Episcopus Nitriensis.

(L. S.)

Joannes Maholany. m. p.

Praesentes Copiae cum suo originali per omnia concordant in quorum fidem manu propriâ subscripsi. Viennae 21. Octobris 1696.

CCXC.

1692, 25 August — Rescriptul *Impĕratului Leopold I.* către *Generalul Veterani*, însărcinându-l a stărui să pună mâna pe corespondența dintre Ambasadorul francez din Constantinopol și cel din Polonia.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Leopold etc.

Lieber Graff Veterani. Demnach ich benachrichtiget bin, dasz der bey der Porthen befindliche französische Pottschaffter mit dem französischen Gesandten in Pohln vber *Jassy in der Moldau* correspondieren solle; vnd mir Ein sehr grosser Dienst geschäche, wan man sich der, zwischen Ihnen wechszlenden Brieffen biszweillen bemächtigen khönte; Alsz wollet Ir sechen, ob nicht *durch Euere mit dem fürsten in der Moldau habende Verständnisz*, zumahlen wan auch Ire beeden Pottschaffter Courrier oder Brieffträger die Vallachey paszieren müessten, gehörte Brieff intercipiert werden khönten, derenthalben Ir schon alle Vorsechung zu thuen: vnd möglichisten fleisz dextrè anzukheren wissen werdet. Verbleibe Euch in ybrigen mit etc.

Wien, den 25. Augt. 1692.

CCXCI.

1692. — Scrisórea Hanului *Saffa Ghirai* către *Regele Poloniei*, făcându-i propuneri de pace în numele Porții.

(Din Archiva ces reg. de stat din Viena.)

Beilage

III.

Copia Literarum â Saffa Giereio Sultano et Hano Crimensi ad Sacram Regiam Majestatem Poloniae.

Ex intimo corde, Amice, Frater, Clementissime Rex Poloniae, coram Majestate Tua nimis amicabili mea praesento obseqvia, deqve cara valetudine tua sciscitor. Amicitiam Nostram ergo Vos ex corde, Charissime Clementissime Frater, offero, significando qvod à Summo Deo misericordia et potestas sit, qvi Nos adjuvit Antecessoris Nostri, Terrae Crimensis Hani Imperatorisque Reipublicae nostrae, sedem occupare, Imperatoremque fieri. Qvod ad hoc tempus Majestati V^rae^, Amico Nostro Clementissimo, cognitum iam esse potest. Id qvod divina Bonitas prosperet et benedicat insimul cum Mai.^te^ V.^ra^ faciatque in amicitia et benevolentia vivere.

Nos Amicus Vester ab antiqvo sumus, et nolumus esse tales, qvales alii fuerunt,

stante moderno Nostro Regimine; nam et cum Mai.te V.ra et cum Exercitu Polonico cum toties amicè ageremus, in tot praeliis ac variis locis unà Nobiscum existentes, praeteritas Nostras amicitias ex corde non possumus exinanire, imò plus ultra amicitias et amorem erga Vos testari desideramus. Hanc epistolam meam mitto per Legatum meum Suffan Kazy Agae Filium, Derwisz Kazy Murzam, cui Nostra intenta et commissa sunt nota et declarata. Qvicqvid igitur Legatus hic dixerit et dicturus sit nomine Nostro, hoc totum ex ore Nostro processit et propria sunt verba nostra. Intentiones Nostrae sunt tales, qvatenus, prout antea fuit, ita nunc etiam sit, hoc est Amicitia et Fraternitas; ad qvod ipsimet volumus esse incitamentum. Si itaqve desideratis ex sua parte concordiam, Nos qvoqve eò magis ex parte Nostra: qvod ore proprio Legato Nostro insinuavimus. Mandatum ex parte Nostra tale est illi datum, ut concordiam tractet, qvanto melius fieri poterit, ultimamque ipsi resolutionem dedimus, ne amplius difficultates Nobis oboriantur, sed omnes sermones Vestri et Nostri in unum jungantur, Legatusque Noster longum non detineatur.

Propositiones et conclusiones omnes in literis exprimere, probumque Virum Legatum eligere et ad Nos qvantocyus mittere; quod percupidè optamus et gratè illum acceptabimus. Imperator Turcarum totum negotium Nobis commisit. Accedente itaque adjutorio Divino ita confidimus, ut stante Regimine Nostro ex utraque parte odia in amicitias vertantur, et prout anterioribus temporibus ante inchoatum bellum fuit inter Nos amicitia, ita nunc postliminio redeat ad suum vigorem; imo asecuramus Vos, quod multo majorem amicitiam et unionem Vobiscum retinere curabimus. Velitis itaque praefatum Dervisz Murzam Legatum Nostrum exaudire ac ratione concordiae coloqui, simulque tractare et concludere; In Literis vero qvas ad Nos mittetis qvodlibet verbum quanto melius exprimere perquè Excellentem aliqvem Legatum suum ad Nos transmittere, cui pacta adjuvante Deo reddentur. In signum verò futurae amicitiae ac bonae correspondentiae rogamus, qvatenus sine omni mora, etiam intra unam diem, quantocyus ex Nostra et Vestra partibus Tractatum istum concludatis. Qvibus significatis etc.

CCXCII.

Scrisórea *Comitelui Kinski* către Ambasadorul Poloniei *Proski*, în cestiunea negoţierilor de pace şi a obiecţiunilor făcute de Polonia contra mijlocirii anglo-olandese. 1693. 26. Jan.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Comes Kinsky ad Ablegatum Prosky.

Illustrissime et Reverendissime Domine Colendissime.

Accepi humanissimam Illustratis Vostrae schedam 19. currentis datam cum Copia litterarum, quas à Serenissimo Rege Domino suo Clementissimo 17. Decembris nuper praeterlapsi exaratas accepit. Intellexi etiam ex praedictis Regiis Literis, ob quas causas Serenissimus *Rex Poloniae impracticabile indicet, Mediatoribus Anglo-Holandis gradus absque propriis Legatis concredere, Plenipotentiam ipsis dare, atque omnia illis confidere:* ad quae ut pro solita mea ingenuitate, et observantia, responsum faciam, can-

dide Illustritati Vestrae adaperire mihi visum fuit, quod haec, quae Serenissimus Rex impracticabilia arbitratur, ab eodem exigere nec Sacrae Caesareae Maiestati Domino Domino meo Clementissimo, nec mihi in mentem unquam inciderit, *sed bonâ fide, quae in propriis facta sunt, et in Serenissimi Regis, et Reipublicae Polonae causa pariter obseruanda suasimus;* etenim quantumuis Sacra Caesarea et Regia Maiestas Dominus Dominus meus Clementissimus, officia mediatoria a Serenissimo Angliae Rege et Generalibus foederati Belgii Ordinibus oblata, in ordine ad conciliandum Congressum et introducendum pacis tractatum inter partes belligerantes acceptauerit, non tamen propterea eosdem Dominos Mediatores mandato, uel Plenipotentia ad ipsam pacem, et tractatum concludendum instruxit, uerum haec omnia finalia propriis suis legatis, introducto per praefatos Dominos Mediatores Congressu et Tractatu ad denominatum locum destinatis reseruauit, quare quod ipsa Sacra Caesarea et Regia Maiestas in propriis non fecit, in Serenissimi Regis et Polonae Reipublicae negotiis faciendum suadere non potuit, nec revera suasit, prout ex tenore et contentis meae schedae ad Illustratem Vestram 1. Decembris nuperi exaratae legenti clare patebit; quod tamen in praetacta mea scheda, finalium Regiarum conditionum, et quae ex iis in ordine ad facilitandam Congressûs et Tractatûs inter partes belligerantes introductionem Dominis Mediatoribus confidenter suggeri possent, communicationem petierit, duplici, et quidem graui ex causa factum fuit, quarum prima in eo consistit, *quod Sacra Caesarea Regiaque Maiestas Dominus Dominus meus Clementissimus, nihil de suis ultimatis Serenissimum Regem, et Rempublicam Polonam latere voluerit, et propterea synceram omnium communicationem fecerit, confidens pari et reciprocâ fiduciâ Serenissimum Regem, et Rempublicam Polonam sceum agere, nullam habituros difficultatem: Altera, quod eo casu, quo Turcae forte vastas Poloniae Conditiones censuissent, et super iisdem ad Congressum per Dominos mediatores procuratum venire, et tractare recusâssent, tunc ut posset Sacra Caesarea et Regia Maiestas ex Serenissimi Regis et Reipublicae Polonae perscitu ac sensu, ea facilitantia Dominis Mediatoribus inspirare,* quae conciliando congressu, non concludendae pacis negotio, nata et apta ipsemet Serenissimus Rex, et Respublica Polona indicâssent, ne propterea priusquam inciperet, forte ipsemet Tractatus pacis abrumperetur; Iam vero quod Sacrae Regiae Maiestati, et Reipublicae Polonae, de his alius sit sensus, et quod de gradibus ad congressum et tractatum perueniendi, uni soli Exmo Poloniae Legato ad id negotium pacis destinato constare debere iudicent, Sacra Caesarea et Regia Maiestas, Dominus Dominus meus Clementissimus, suo loco positum relinquit, quamuis constanter arbitretur, per praedictam reciprocam finalium Poloniae conditionum communicationem, et propriam, quae ex iis, in ordine ad facilitandum congressum Dominis mediatoribus confidenter suggeri potuissent, determinationem, magnam ipsi congressui pumovendo facilitatem conciliari potuisse. Et haec sunt, quae Serenitati Vestrae ad praedictam suam schedam respondenda habeo, caeterum cum vera observantia et personae suae existimatione permaneo etc.

Viennae 26. Ianuarij Anno 1693.

Kinsky.

CCXCIII.

Condiţiunile puse de Polonia pentru reîntărîrea alianţeĭ încheiate cu Impĕratul Leopold I. 1693, 14 Aprilie.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Nomine Sacræ Regiæ Maiestatis Domini nostri Clementissimi per Illustrissimos et Magnificos Senatores Regni, ac officiales Puncta Generoso ac Venerabili Samueli Proski, Serenissimi ac Potentissimi Regis, et Reipublicæ ad Sacram Cæsaream Maiestatem Ablegato, transmissa, ut illa Sacræ Cæsareæ Maiestati quantocyùs repræsentet, et efficacissimum Responsum obtinere adnitatur. Varsaviæ die 14. Mensis Anno Domini 1693.

Cum Sacræ Regiæ Maiestati Domino nosto Clementissimo inter Martis discrimina educato, et ad bellicos labores longâ assuetudine obfirmato penè ingenita Sacri belli gerendi, ac indefessè continuandi insit Propensio, eiusque gloriæ desiderium, quæ cum cineribus tumulari nescia, perennem in Posteritate tenet memoriam: Quo in proposito cunctarum gentium, quibus eius Majestatem Divina præesse voluit Providentia, tantò alacriores experitur animos, quantò ad omnia agenda et audenda maius est incitamentum, et calcar spes gloriosæ pacis, proportionati Martialium sudorum fructus, et non pœnitenda suscepti præmia belli; Experimento enim Christiano patuit orbi, quàm generosè ad prima obsessæ Viennæ nuntia, à principali initi fœderis puncto recesserit (quod in diversione hosti facienda, et in recuperatione ablatorum consistebat), ut periclitantibus cum illa Civitate Sacræ Cæsareæ Maiestatis Provincijs fraternè succurreret, faciliorem ad recuperanda propria, dum Tauricanus ad Viennam suis cum copijs moraretur Princeps, intermittens occasionem. Pro tantis igitur, et multò Maioribus Fraternitatis Suæ Maiestatis erga Caesaream Maiestatem Contestationibus, cum post tot requisitiones nulla reciproca patuit ad postulata Sacræ Regiæ Maiestatis, iusta animaduersio, et subiecti illi populi, ut liberrimae genti feliciter dominanti Domino querulantur, quod nullum hucusque videant huius Sacri fœderis post tot erogatos milliones, in personam sui emolumentum, imò quotannis peiora damna et incommoda, Serenissimus verò Rex illis impedire non potest, ut illa quae bona sunt, non intelligant, et quibus malis premuntur, non sentiant, *ut ulterior Sacri fœderis cursus progredi possit*, has considerationes Sacrae Caesareae Maiestati fraternè insinuat.

1mo Quod cum superveniente Sacrae Caesareae Maiestati altero bello, sperata Pax impracticabilis reddatur, dumque offensivum cum Porta Ottomanica in defensivum mutetur bellum, et sors nostra sorte Sacrae Caesareae Majestatis gravata censetur, et substantia Sacri fœderis immutata; necessariam esse tractatus Colligationis melioratione, Sacra Regia Maiestas cum populis sibi subditis videt, et ut ad hoc opus, ut et ad alia puncta trutinanda cum nullam sufficientem praedictus Illustrissimus Dominus Legatus tractandi et concludendi habuerit in desiderijs nostris facultatem, et informationem, quam primùm pro communi Christianitatis bono congrua et sufficiens determinetur Resolutio.

2do Primum fundamentum Tractatus Sacrae Colligationis corruit decimae, nempe Italicae, quae quasi basis et fundamentum fuerunt tractatûs, tamen illae promissae nunquam extraditae, ut Sacra Caesarea Maiestas illas vindicare, aut aliud remedium subveniendi nobis adinvenire dignetur' altissimo Maiestatis Suae iudicio committitur. Regnum enim nostrum tam exhaustum sine decimis istis, aut illarum recompensa, stante bello Sacro, loco alicuius fructûs, ultimarias suas exhaurire deberet facultates, quod Sacra Cæsarea Maiestas uti iustus Princeps, colligato sibi Regno, ut credimus, non optaret.

3° Patet universo orbi, qualiter solo intuitu continuandi fœderis, tot Septemtrionali Principi resignaverimus Provincias; quantum ergò et qualem Compensationem, et quem fructum habituri sumus, iustam ab ipsa Caesarea Maiestate declarationem expectamus.

4° *Cum ex tenore Sacri fœderis ad unumquemque ex fœderatis ablata redire debeant, iam verò utraque Valachia Regno Poloniæ â sæculis incorporata in dubium vocatur, quo fit, ut populi illi, cui adhæreant ancipites, difficiliorem illius reddant recuperationem; Regnum verò nostrum militiæ suæ iacturam patitur, speramus, quòd in Possessione harum Provinciarum, secundum tot tantaque tum per suos, tum per nostros Legatos promissa, Sacra Cæsarea Maiestas non solum nos non impediet, sed etiam ad assequendum adiuvabit.*

5to Cùm grave Sacræ Regiæ Maiestati et toti Reipublicæ inflixerit vulnus Scepusiensium Civitatum per hybernalia stativa insperata aggravatio, dumque Serenissimus olim Rudolphus Imperator, et Rex Hungariæ, unà cum Serenissimo Maximiliano iuratis pactis declaraverint, à sæculis possessum Scepusium semper â Regno Poloniæ possidendum, modò verò Sacræ Cæsareæ Maiestatis modernus Legatus Commissionem ad producenda Jura primæva proposuit, ut hac ratione sæculorum tractu validatum Jus descendat in arenam, ex certo incertum factura; Pollicetur sibi Sacra Regia Maiestas, et tota Respublica loco in nullo fundamento propositæ Commissionis quàm efficacissiman securitatem, quòd in futurum etiam, maximà stante necessitate, non aggravabuntur, sed in ea continuâ, quam in huiusque habuit, Regnum nostrum Poloniae, et perpetuâ conservabuntur Possessione.

6° Promissum per tot Legatos et Ablegatos, praecipué Baronem Desthun militare auxilium, cùm suum non sit sortitum effectum, iterum iterumque commemoratur, cùm hìc esset maximus prosequendi foederis stimulus; nam dum militia ista servire debuisset, *et Nobiscum coniungi ad recuperandas utriusque Valachiae Provincias,* Et Serenissimus Rex noster eâ spe fretus ad locum Coniunctionis, cum summo Salutis Suae dispendio, in Persona Exercitum suum duxisset: non solum defuerunt, qui iungerentur, sed ne Commeatibus quidem proprio aere comparandis juvabantur, quamvis à nobis arma, equi, Commeatus toto hoc tempore pro necessitate Sacrae Caesareae Maiestatis in Regno comparandi nunquam denegarentur. Quod quidem maximum quod ea armorum Caesareae Maiestatis Coniunctio, ad expellendos Tartaros ex oris Budziacensibus, etiam dominijs Caesareae Maiestatis ac praecipuè Transylvaniae perpetuum adferret securitatem, et tranquillitatem; utpote cùm nullam Hanus et Tartari Crimenses haberent communicationem ex hac Parte cum Porta Ottomanicà.

Ad extremum non sine necessitate visum est adiungere, unde primaevus ille bellandi ardor inceperit languescere, quando post tot perplenitates et desideria mutui amoris, benevolentiae et mutuae assistentiae, non solum in praedictis punctis, tam iustis non fuimus satisfacti, sed etiam nova ac nova diffidentiarum excrescebant semina. *Legatus noster Plenipotentiarius, ad castra tantis sumptibus missus, quamvis toties requisiverit, participationem eorum minimè obtinuerat quae Anglicanus et Hollandicus Orator cum Porta tractaverat, parumque abfuit, quod vulgò creditur ut non prius de finito tractatu quam de inchoato haberet notitiam.*

Non commemoramus pene iustum illum metum, qui ex anteactis oritur, posse quempiam ex foederatis cum hoste pacisci. nobis Septimanarum spatio ad pacissendum relicto.

Præterimus et ipse quæ crebro lagati Plenipotentiarij nostri audiverunt, responsa, gentem nostram non debere plus prætendere quàm recuperationem Ucrainæ et Camenecï in tantum, *ut dolendum sit, ea ab amicis intelligere cùm plura ipsi hostes afferant,* quibus hactenus ne plenam quidem aurem concedere voluimus, nec audivimus. Ex his, quas fraterno corde Sacra Regia Maiestas Sacræ Cæsareæ Maiestati sufficientissimè explicat, rationibus iudicari etiam à toto Orbe potest, quà sinceritate cum Vicinis procedit Principibus. Non dubitat itaque quod ad prædicta omnia à Sacra Cæsarea Maiestate plenam ac planam habitura sit Maiestas eius satisfactionem, quæ citissima expectatur; ex quo ulterior Sacri fœderis Progressus regulari debet. —

CCXCIV.

Rĕspunsul Impĕratului *Leopold I.* la propunerile Poloniei în cestiunea reintăririi alianţei. 1693, 2 Iunie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Copia Resolutionis pro Ablegato Polonico. 2 Junij 1693. (Viennae).

(Ad N-rum Octavum Instructionis Lit. c).

Sacra Caes[a] M[tas] Dominus Noster Clement[mus] ex facta sibi humillima relatione benignè intellexit, quae Ministristris suir Caes[is] in Conferentia die octava mensis Maij nuperi habita, â Serenissime Poloniae Regis Ablegato extraordinario, Domino Samuele Proskij, Equite Melitensi, et Commendatore Posnanlensi, proposita sunt; et grato inprimis animi sensu agnoscit suae Regiae Maiestatis gloriosam Sac[ri] belli gerendi, et indefessé continuandi propensionem, *et opportunum illud Viennae obsessae latum auxilium, quod, tametsi proprio suae Regiae Maiestatis prudentissimo Judicio, pro ipsiusmet Regni Poloniae conservatione, et securitate tunc temporis omni aliâ expeditione utilius, et maximè necessarium visum fuit, Sacra Caesara Maiestas tamen non aliter, ac beneficium in se unicè collatum, et ex solo Regij in se affectûs impulsu profectum considerat, perpetuâque servabit memoriâ;* optans quidem ardentissimè, ne in simile discrimen Regnum Poloniae, et praeprimis istius Metropolis Cracovia incidat, in omnem tamen usum promptissimam se fore spondens etiam cum Provinciarum suarum periculo et detrimento, ad parem ex foederis lege referendam opem et gratiam, pro ut et eam non tantum olim desperatissimis Poloniae rebus à se fideliter latam, dictamque adeó Urbem multo sanguine Regno vindicatam esse, in recenti plurium adhuc viventium versatur memoriâ, sed et hactenùs in presenti bello nullas à se synceri Amici, Vicini et foederati partes omissas esse tàm universi ferè orbis, quàm propriae conscientiae gaudet testimonio; proinde quantumvis inopinata sibi, et praeter meritum accidat illa non obscura redargutio, quasi *pro tantis, et multo majoribus, ut ait D. Ablegatus, fraternitatis Regiae contestationibus nulla patuerit reciproca ad postulata Serenissimi Regis reflexio,* possetque et ipsa enumerare multa non mediocria Serenissimo Regi, et Reipublicae |in omni occasione candidissimi amoris, amicitiae et benevolentiae data specimina, *tamen cum istiusmodi commemorationes beneficij gratiam diminuere potiùs, quàm mutuam amicitiam augere soleant,* ijs omissis ad reliqua propositionis à Domino Ablegato factae capita, responderi Eidem sequentia benignè jussit.

Primò, quòd Sacra Caesara Majestas non obstante bello à Gallis Anno 1688 impiè sibj illato tam validos singulis Annis exercitus contra Ottomannos eduxerit, qui non tantùm defensivè, ut ajunt, operati sint, sed hostibus etiam aperto in campo occurrere, eosdemque plenâ acie aggredi non dubitârint, imò et plures insignes victorias Deo juvante retulerint. Anno etenim 1689 Turcarum Aciem bis insigni cum strage caesam, et castris exutam esse, nemo est quin meminerit, et tametsi (uti non semper eodem stat loco fortuna belli) anno nonagesimo Alba Graeca et Nissa infelici fato iterùm amissa sint, subsecutum tamen Anno 1691 cruentum illud et memorabile praelium, quo Turcarum exercitus iterùm ingenti multorum millium caede profligatus est, et expugnatum Anno superiore magnum Varadium evidenter ostendunt, nondum ad puros defensionis limites bellum hoc redactum esse, quid (sic) quòd non tantum eodem Anno post captum Varadinum exercitus Caesarius ad aggresionem ulteriorem, dummodò hostis occasionem praebuisset, paratus et instructus fuerit, sed etiam hac aestate Deo dante iterùm in eodem se statu sistet, dum intereà pars eiusdem oppugnationi munimento Jeno, offensioni

hostili initium facit; verùm enim verò posito, ex iniquitate aggressionis Gallicae ità distrahi Sacrae Caesareae Maiestatis vires, ut Turcas non amplius offensivè oppugnare, imò vix se ipsam tueri queat: sanè quomodò propterea Sacri foederis, cuius prima expeditio à defensione, seu liberatione Urbis Viennensis Auspicium sumpsit, substantia immutata dici possit, et quomodò ex malefacto, seu perfidia tertij fas sit Serenissimo Regi et Reipublicae Poloniae à Sacra Ceasarea Maiestate meliorationem pactorum Colligationis postulare, aut vinculum, jure jurando confirmatum planè dissolvere, Sacra Cesarea Maiestas adeo non videt, *ut id durum potiùs, et contra aequitatem, et Justitiae regulam, ipsiusque conventionis naturam esse existimet, quippè cuius praecipuus finis et scopus est, ut adversus praepotentem hostem, cui singuli impares essent, conjunctis armis, et concredita sibi ab Altissimo Regna, et Ditiones defendant, Secundarius verò, ut, si vires suppetant, usurpatas iniustà vi provincias vindicarent, easque Religioni et Reipublicae Christianae asserant;* et quemadmodum Sacra Regia Maiestas Inclyta Poloniarum Respublica, si forte Eisdem durante bello Turcico aliundè infesta et improvisa arma inferrentur, aut fatali divinae providentiae dispositione Turca eosque vires resumet, ut ipso Cracoviae immineret: non propterea naturam et obligationem Unionis immutatam censerent, neque Sacram Caesaream Maiestatem, et Illustrissimam Venetiarum Rempublicam à vinculo Colligationis absolverent, vel exindè Jus illi esse meliorationes pactorum praetendendi concederent; ita cum Sacra Maiestas (quae utpote gravata, et improviso altero bello vix non oppressa meliore fortassis Jure (?) secessionem à foedere hactenùs non cogitatam, et quamcunque pacis pactionem defendere posset) nihilominus constans et firma in eo permaneat omnibusque illius legibus ex asse satisfaciat, hostis etiam vires stipulato, imò majori militum numero lacessat, et distrahat, *et nequaquàm, Deo sint laudes, eò redactae res sint, ut foederis natura immutata videri queat:* tanto minùs praesumere potuit, nec adhuc dùm praesumere potest, Serenissimum Regem, et Prudentissimos Reipublicae Proceres ex iniquitate, et perfidia Gallorum fragiles eiusmodi causas et preatextus inflectendi robur et obligationem foederis mutuari velle, ut proinde mirum videri non debeat, Dominum Legatum Caesareum super propositionibus eiusmodi inopinatis tractandi et concludendi facultate, et mandato fuisse destitutum, confidatque meritò Sacra Caesarea Maiestas Suam Regiam Maiestatem Poloniae primo huic postulato et opinioni non inhaesuram esse.

Secundò, quod decimas Italicas concernit, luculenter remonstratum est Serenissimo Regi à Domino Legato Caesareo Sacram Caesaream Maiestatem susceptam circa hasce in se provinciam fideliter, eoque successu adimplevisse, ut ad interposita Eiusdem apud Serenissimum Hispaniarum Regem officia, ab Eiusdem R^a Maiestate facultas quantocyùs data fuerit, praetactas decimas in Regno Neapolitano et statu Mediolanensi colligendi, Regnoque Poloniae applicandi, adeoque per Eandem non stare, quod aut eae hactenùs persolutae non fuerint, aut summi Pontificis Sanctitas se earundem loco alia et majora subsidia suppeditâsse contendat; cui remonstrationi nihil est aliud, quod modo addat Sacra Caesarea Maiestas, quàm quòd ad testandum magis hac in parte fraterni sui affectûs studium, et ne praetactas decimas ullo modo moraretur, reservatam sibj duodecim centum millium florenorum Polonicalium compensationem hactenùs nequidem petierit, omnemque porrò operam conferre parata sit, quae ad eas facilitandas quomodocunque facere possent, prout id etiam teste P. Vota fidelissimè praestitit.

Tertio, quoad Declarationem, quam à Sacra Caesarea Maiestate D. Ablegatus petit, quam nimirùm compensationem, quosve fructus Regnum Poloniae pro cessis Serenissimis Tzaris Moscoviae Provincijs sit habiturum, non dubitat Sacra Caesarea Maiestas quin Serenissimus Poloniae Rex unâ cum Inclyta Republica pro sua prudentia facile iudicaverit, *id non à Sacrae Caesareae Maiestatis determinatione, quae tractatui cum Moscis inito non intervenit, sed ab Armorum successu dependere, posse tamen sperari quam uberrimos, si,* quod hactenùs Sacra Caesarea Maiestas juxta foederis tabulas ad amussim praestitit, *Serenissimus quoque Rex et Respublica suos tam tempore, quàm numero debito in campum educat exercitus, totisque viribus hostem communem, dum is vim omnem contra Sacram Caesaream Maiestatem vertit, oppugnaverit;* non dubitat etiam Sacra

Caesarea Maiestas hoc esse id compensationis genus, quod sibj Serenissimus Rex et Respublica in dicto tractatu propositum habuerunt, atque id ipsum illis uberrimum, et amplissimum evenire animitùs exoptat.

Quarto, circa Provincias utriusque Wallachiae Sacra Caesarea Maiestas ita se tum anno 1691 per D. Comitem de Thun; tum nuperrimè per D. Legatum suum Comitem à Nostiz declaravit, ut omninò confidat, Serenissimum Regem, et Rempublicam, si eas declarationes penitiùs considerent, ijs optimè contentos fore, neque à se, quam diu hae Provinciae in hostium potestate et nondum captae sunt, amplius quicquam desideraturos esse; *prius enim est, uti à Serenissimo Rege hosti eripiantur, bellumque ita strenuè propagetur, ut, quod optat Sacra Caesarea Maiestas, in futuris pacificationis tractatibus Christianitati asserantur;* quo facto conveniet facili negotio de ijs Sacrae Caesareae Maiestati cum Sacra Regia Maiestate et Republica, *et se tunc porrò sic erga eos exhibit, ut candorem suum et optimae voluntatis affectum re ipsâ percipiant, neque eos sumptuum et laborum in earundem recuperationem impensorum poeniteat.*

Quinto. Quod deindè ad negotium Scepusiense attinet, persuasum esse cupit Sacra Caesarea Maiestas Serenissimo Regi et Reipublicae Poloniae, nullo se modo in litem vocare velle Inclijti huius Regni certa et indubitata Jura, vicissim verò sibi etiam promittit, ab eodem non controvertenda esse, quae sibi et Regno Hungariae manifestè competunt. Equidem non ignorat, conventum esse inter coetera in juratis pactis gloriosissimae memoriae Imperatoris Rudolphi, et Sigismundi Regis: ut castrum id cum oppidis villisque ad id pertinentibus, quemadmodum injussu Caesareae Maiestatis, ac praeter voluntatem eius occupatum erat, ita in pristinum usum et possessionem Regni Poloniae quemadmodum tot saeculis, quietè, ac sine ulla controversia id in ea possessione atqui usu fuerat, iterûm tradatur, consigneturque: dicta namque Arx tunc temporis à Serenissimi Maximiliani Archiducis praesidio insessa erat; ex eo autem cum evinci aliud non possit, quàm quòd illa Arx in pristinum, id est hypothecae jus et possesionem Regno Poloniae restituta sit, nequaquam vero eandem aut tredecim oppida Scepusiensia in proprium perpetuumque et supremum Jus Regni Poloniae transivisse, aut pactum reluend in contractu de Anno 1412 expressè reservatum, vi cuius oppignoratum Scepusium post numeratae pecuniae refusionem (sunt verba: nullâ deceptione, excusatione, conditione, vel occasione obstante) plenariè restituendum erat, et de quo nulla eousque controversia fuerat, sublatum esse; quin potiùs in supranominatis pactis Anno 1589 inter Imperatorem Rudolphum et Sigismundum expressè et Jurato cautum sit, quòd omnia inter utramque partem inita pacta firma permanere debeant; proindèque tàm Imperator Rudolphus sibi, et omnibus suis successoribus Jus reluitionis indefinitè reservârit, quam Rex Sigismundus se et omnes successores suos ad id obstrinxerit; denique Civitates et Incolae Scepusienses in omnibus ferè Regum Hungariae coronationibus, uti et in postrema, Regi Hungariae homagium sine ulla contradictione praestiterint, et privilegiorum suorum confirmationem petierint et impetràrint. Serenissimi Regis et Reipublicae aequanimitati perpendendum relinquitur, quid Sacra Caesarea Maiestas et amicitiae mutuae, et bonae vicinitati, et antiquissimis inter utriusque Regna et Provincias vigentibus compactatis conformiùs facere potuerit, quàm quod praescindendis querelis, et simultatibus aut reluitionem obtulerit, aut si ea in dubium vocetur, promptam se exhibuerit, admittendos utriumque ad certum locum deputatos, qui rem controversam maturè examinent, eamque amicabiliter et secundum Justitiae dictamen quantocyùs componere satagant; hunc sanè modum disertè praescribunt ante memorata pacta in verbis: «porrò si inter Nosmetipsos Reges, seu forsan Regna, et Provincias Nostras, tum metarum, et terminorum, tum commerciorum, seu quarumlibet aliarum tàm veterum, quàm novarum causarum, Jurium, vel obligationum occasione querelae, gravamina, et controversiae suborirentur, tunc nostrum alter, qui vel cujus Regnum seu provincia, Jus vel querelam praetendit, alium per nuntios, vel literas amicabiliter informare, ac pro tollendo, sarciendo, amovendoque gravamine admonere, et requirere debet; quodsi obtinere nequeat, tunc quilibet Nostrum statim intra

duorum Mensium spatium à facta amicabili requisitione tres Consiliarios suos è Proceribus Regnorum Hungariae, Bohemiae, Moraviae, Silesiae, et vel ex aliquibus harum Provinciarum pertineat, vel etiam ex omnibus pro exigentia et gravitate negotij ab una, Regnique Poloniae, Magni Ducatûs Lithuaniae etc. ac altera partibus, ad convenientem diem, et locum per partem laesam, seu querulantem nominandum, semotâ omni excusatione mittere debeat, qui utriûsque Nostrum Consiliarij summam imprimis diligentiam adhibeant, quo huiusmodi querelae, gravamina et controversiae inter Nos, Regna vel Provincias Nostras amicabili compositione transigantur. Ea verò non succedente tunc laesa pars, sive agens eorum praedictis sex consiliarijs actionem suam statim ipso die juridicè exhibendi potestatem habeat etc.» A quo si uni altetive parti ex eo capite, quod jus suum indibitatum putet neque ex certo incertum facere velit, recedere integrum esset, rarò certè, imò nunquam usu veniret, cum plerumque pars utraque suo Juri insistat, illudque clarum et indubitatum esse asserat.

Quòd si tamen aliâ viâ seu modo velit et possit Sacra Regia Maiestas et Respublica Poloniae Sacram Caesaream Maiestatem de pretenso Jure suo plenius edocere et ostendere, juri illi superioritatis quod Regno Hungariae in primaveris pactis disertissimis verbis reservantum est, per alias posteriores conventiones derogatum esse, dabit certè Sacra Caesarea Maiestas locum rationi et aequitati, nihilque pretendet, quod sibj justè non competere demonstratum fuerit.

Sexto. Porrò ad ea, quæ D. Ablegatus de promisso quidem per Dom. Comitem à Thun, sed non subsecuto militari subsidio, nec non de denegato Commeatu iterùm terùmque Commemorat, Sac^{a} Cæs^{a} M^{tas} per suas jam repetitis vicibus, videlicet 1. et 18. Sept. anni 1691 uti et septima Februarij anni 1692 eidem datas et nuperrimè per Ministros Suos Cæsareos in Polonia in copia iterùm exhibitas declarationes luculenter demonstrari fecit, non stetisse per se, quominùs promissa copiarum militarium conjunctio effectui data sit. Ad quas declarationes cum hactenùs ex parte Seren^{mi} Regis et Reipublicae nihil responsum sit, sed ijs alto silentio prætermissis, veteres identidem querelae citra causam repetantur, adeò quidem ut Sac^{a} Cæs^{a} M^{tas} dubitare non nihil debeat, num dictæ declarationes Seren^{mo} Regi et Reipublicæ Poloniæ visae et lectae sint: hinc de Ablegatum benignè requirit, ut easdem Suæ Regiæ Mai^{ti} iteratò transmittere, et æquanimi ipsius ponderationi eas decenter subijcere velit. Patebit ex ijs Sac^{am} Cæs^{am} Mai^{tem} promissas suas Copias in Transylvania statuto tempore promptas habuisse, et quò evidentiùs signum suæ sinceritatis præberet, easdem imperio Seren^{mi} Regis filij Jacobi destinâsse, commeatum etiam et annonam pro illis paratam fuisse, nullas verò, quod et D. Ablegatus inficias ire non potuit, neque tunc neque longo tempore postea, ex parte Poloniæ copias comparuisse, neque ullas pro erigenda in loco destinato annonae provisione dispositiones intercessisse; et proinde Sac^{am} Cæs^{am} Mai^{tem}, postquam supremus Turcarum Vezirius advocato ad se cum Tartaris Teckelio, contra quos præcipuè supradicta conjunctio collimabat, omnem virium suarum molem in Hungariam verteret, evanescente omni eiusdem conjunctionis et diversionis spe, de Copijs quoque suis aliter disponere coactam fuisse; posteà verò, cum circa finem Augusti anni Nonagesimi primi D. Ablegatus Poloniæ de nova pro ista Conjunctione instaret, ob prægnantissimas hasce causas huic Suæ Regiæ Mai^{tis} desiderio velificari non potuisse, quod intereà temporis non tantum memorabile illud et cruentum prælium cum notabili exercitûs Cæs^{i} quantumvis Victoris jactura intercessisset, sed etiam reliquæ Copiæ in expeditione ad Magnum Varadinum occupatæ et per longas difficilesque profectiones de novo fatigatæ et imminutae essent, neque annonâ veteri consumptâ, alia tam citò unâ cum Commeatu et impedimentis necessarijs in tam longinquam expeditionem suppeditari posset. Quae si omnia Sua Regia M^{tas} et Inclyti Regni Proceres ægnâ trutinâ examinaverint simulque consideraverint, an (sepositis etiam alijs difficultatibus) promissa denique circa finem autumni eiusdem anni sub conditione possibilitatis duo millia hominum, per tam longinqua terrarum spatia ad Seren^{mum} Regem Buckowinam usque progressum penetrare, et post exantlatos totius aestatis labores tantis fatigationibus in seram usque hyenem resistere potuissent: haud dubiè facilè

agnoscent, quàm minùs æquè judicent, qui Sac^am Cæs^am M^tem hac in parte neglectæ fidei corripere volunt. Idem est de Annona judicium, quæ si unquam, nisi forté ob impossibilitatem seu propriam indigentiam et defectum denegata est, id certè contra Sac^ae Cæs^ae Mai^tis intentionem et voluntatem factum est, nihil illâ magis in votis habente, quàm ut non tantùm Serenissimi Regis laudabiles pro Republica conatus pro viribus adjuvare, sed etiam frequentissima Eidem fraterni affectûs sui documenta dare possit.

Extremum, quod D. Ablegatus quasi causam languescentis Fœderis subiungit, nullo alio fundamento, quàm sinistrâ suspicione aut relatione unius vel alterius de sensibus Suæ Cæsareae Maiestatis minùs informati nititur; nihil enim Sacra Caesarea Maiestas per Anglicanum aut Hollandicum Oratorem cum Porta Ottomannica tractatum esse novit, quod non Ministris Poloniæ fideliter Communicari jusserit; satis etiam probata est Serenissimo Regi et Reipublicae Sacrae Caesareae Maiestatis in observandis Fœderibus fides et religio, ut non habeant quod uereantur, ne Sacra Caesarea Maiestatas pacem aliam quàm Generalem ineat; Quæ tamen, etiam si quae hac in parte major quàm quae utrimque juratò data est, desiderari potest obligatio et securitas, eandem quoque dare non refugiet, si et alij fœderati eam reddere parati sint. Caeterùm tantum abest ut Sacra Caesarea Maiestas ullos Regno Poloniæ in postulandis ab hoste conditionibus limites ponere cogitet, ut assecurari Dominum Ablegatum jusserit, de hocce summae Serenissimi Regis et Procerum prudentiae, quae postulata sua armorum successibus commensurare noverit, relinquere, *et quantò majores Regnum Poloniæ ex hoc bello fructus et accessiones consequi poterit, tantò id gratiùs et jucundiùs sibi futurum esse,* nihil magis optans, quàm ut Divinum Numen eos armorum progressus Reipublicae Poloniae tribuat, quibus quàm amplissimas, cum tractabitur, conditiones ab hoste extorquere valeat.

Quae omnia uti Domino Ablegato ad propositionem suam declarari benignè voluit, ita non dubitat, quin Serenissimus Rex unâ cum Republicâ ex ijs intentionum suarum rectitudinem et sinceritatem clarè perspiciat, et huic declarationi acquiescendo, *sacrum fœdus tanto fortiùs Constantiusque prosequì pergat, quantò magis ex Mediocribus istis quos hactenùs Collegisse fructus queritur, judicare potest quid imposterùm sperandum sit, si rupto nunc per Tractatus Particulares Sacræ unionis vinculo, perfidus hostis post aliquot annos solam Poloniam omnibus suis viribus adoriri in animum induceret.* Quod dum pluribus apud prudentissimum Regem remonstrare Sacra Caesarea Maiestas supervacaneum ducit, nihil superest, quàm ut Domino Ablegato, quod hisce facit, gratiam et benevolentiam Suam Caesaram confirmet. *Luxenburgi secundâ Iunij 1693.*

CCXCV.

1693 14 Iulie. Raportul conferenţei de stat către Impĕratul *Leopold I.* despre situaţiunea din Ardél şi ţĕrile române.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Conferenzbericht nebst der kais. Genehmigung.

Allergenädigister Kayser und Herr etc.

Es hat Euer Kays. May. Gehaimben Rath vnd Hoff-Kriegs-Raths Praesidenten Graffen von Stahrnberg der General Veterani untern 16. May 1693 vnter andern geschriben, weiln Er schon so lang laboriere, den Tekeli Entweder zu Grundt zu richten, oder herüber zu gewünnen, bisz Ein- oder anders bewerkhstelliget werde, so zaige sich Eine vorträgliche Gelegenheit, dasz der Petrozi, Horvat Ferenz, Secretari Comaromy vnd Nemetzani gegen Versicherung der Kays. Gnade vnd Restitution Ihrer Güetter, vnd Freyheiten, mit wohlfindender Manier herüber gehen, zuvor aber desszen vergewisszet seyn wolle, worzue Sy diszen Vorschlag geben, man möchte erlauben, dasz Ein Bedienter von der Petrozin, vnterm Praetext Eines bringenden weisszen Gewandts, oder anderer Nothwendigkheit, zu Ihnen reiszen, Jedoch zuvor gedachte Assecuration desz Hofles bey Ihme Veterani sehen, vnd sonst Ihme alle Information geben khönte. Wan dan durch Entziechung dieszer vier Persohnen dem Tekeli nicht wenig Entgehe, vnd Euer Kay. May. villeicht selbst für guett finden möchten, wegen diszer vnd mehr derley herüber khomben wollenden Ihme Veterani Eine Vollmacht allergenädigist zu erthaillen, so seye Er der weithern Resolution vnd Befehlchs in aller Vnterthenigkheit gewerthig, Er glaube dem Tekely gancz nichts, dan Ein seiniger an den französszischen Abgesandten zu Adrianopl gesckriebener Brieff, den Ein seiniger an den französischen Abgesandten zu Adrianopl geschribener Brieff, den der Solari intercipiert, gebe seine gegen Ihme Veterani brauchende Falschheit genueg an Tage. Weither schreibt Veterani sub dato 24. Junij 1693, vnd leget bey, wasz Ihme besagter Tekely lecztens geschriben, vnd Er demselben darauf geantworttet; Er halte zwar alles, ausz vorheriger Erfahrenheit für faule Fisch; damit Er aber Ihme Tekely Einstens aigentlich verbscheiden oder gar abferttigen möge, so Erwarthe Er von Hoff, wie Er Tekely von Ihme verlangt, die Cathegorische Resolution zu vernemben.

Desz Tekely Srcheiben an Ihne Veterani lauthet also: Portam apertam claudere, antequam alia aperta videatur, impudentis est. Si secundum Conscientiam Sacerdotalem fateatur, Pater Vestrae Illustritatis fateri debet, quod ab eodem ingressum meum in Transylvaniam non occultaverim, nec eundem de suspensione omnium hostilitatum assecuraverim, antequam certus fuerim de gratia Suae Majestatis. Correspondentiarum illius temporis habeo copiam; credo, ita fecisse etiam Illustritatem Vestram, ex quibus cognoscit quod gratiam Caesaream Realem, et quae Gratias Ottomanicas, et Gallicas, quibus utebar, et utor adhuc, si non superet, tamen comparanda et adaequanda sit; expediveram, et ita me ad servitia Imperatoris etiam obtuleram, nec aliter autem Vestra Illustritas nunquam mihi condigne et secundum Expectationem mihi respondet, proposuit enim talia, quae desperatissimo homini proponere debuisset; quoad secundum Galli etiam me vivis excedente certe erunt semper Galli, et perpetui inimici Domui Austriacae, nec intentio eorum quam habent contra Domum Austriacam, unquam certe pro emolumento Vestrae Illustritatis, tanquam Generalis Imperatoris futura, nec unquam pro Imperatore bona Portae Ottomanicae Consilia daturi sunt; quoad tertium, ita credat, et sibi persuadeat, *malle me extra Patriam vivere uti Leonem omnibus vitae meae diebus, quam vi-*

vere in Patria, uti Asinum, nec quaerere unquam in Patria media vivendi, quia illa et nunc habeo, et in tanto gradu, ut nunquam ea ex bonis meis paternis et maternis obtinere possim, nec unquam gratiam Imperatoris sollicitare, nisi cum omni mea reputatione et Securitate proposita, proposui in omni securitate; quod si pro iocis et facetijs habeantur, eodem modo insinuationes etiam Illustritatis Vestrae hactenus factae considerandae sunt, et iam mihi ero contentus, si mihi Vestra Illustritas ut vel negativum Aulae absolutam, vel id, quod possit Aula praejudicio suo facere, aperiat; caeterum non ero molestus, et forte haec olim memiuisse juvabit.

Desz Veterani Antwortt darauf lauthet also :

Id, quod Illustritas Vestra mihi rescripsit, intellexi, quae de Patre meo dicta sunt, res et prophetiae de praeteritis. Ad Propositiones Illustritatis Vestrae factas, quas Aulae transmisi, Resolutio, ut eandem indies expecto, nec dum redijt, venturam hanc postmodum Illustritati Vestrae continuo significabo; quod autem ego interea rescripsi, in particulari mentem meam declaravi, quasi praecognoscens, quae Aula nec recipiet, nec recipere possit; de negativa Responsione totaliter sileo, imo affirmativam potius coniecturo, et credo, praesertim, si Illustritas Vestra, quae praetendit, modum petitionis non excedat, sed syncere agat, et Clementiae Caesareae sese penitus subycere velit, non vero uti nuper factum esse constat, ficticie, ubi hoc mihi, et id ipsum uno eodemque temporo ad Portam perscripsit; unde minus mirabitur, quando vacillanti suae Propositioni fidem paucam, aut nullam adhibeo, ago enim candidé, et agentes candidè colo etc.

Nun hat die, in Turcicis verordnete gehorsambiste Deputation disze Schreiben in der bey Euer Kay. May. Gehaimben Rath und Königl. Böhaimbischen Obristen Canzlern Herrn Graffen Kinszky den 25. Julij 1693 gehaltenen Conferenz überlegt, vnd souill den Tekely betrifft, dessen abermahligen Anwurff sehr gefährlich, vnd verathsamb befunden, sich mit selbigem in Etwas Einzulasszen, in Bedenkhen Euer Kay. May. allergenädigist wohl Erinderlich, wie uill Propositiones derselbe von langen Jahren hero durch allerhandt Weeg, seiner Zuruckhkherung halber gethan, hernach aber, vngehindert Ihme alles Imer mögliche amore boni et tranquillitatis publicae verwilliget worden, gleichwohl nicht allein nichts darauf gethan, sondern sich der Ihme öffters verwilligten sehr vortheilhafften conditionen nur wider Euer Kay. May. hernach bedienet, vnd darmit bey dero Feindten groszgemachet. Ein gleichmässiges scheint Er Jeczo abermahl zu versuechen, vnd zwar mit solcher vbermüettiger Arroganz, dasz Er allein destwegen villmehr Eine schwäre Straff, alsz Eine Gnadt verdiennete, in deme Er sich vnterstehen darff zubochen, Er gedenkhe Euer Kay. May. Gnadt anderergestalt nicht, alsz mit aller seiner Reputation vnd Sicherheit zu sollicitiren, dahin Esz Euer Kay. May. ankhomben zu lasszen, Gott Lob nicht noth haben; Vnd Erhellet darausz genuegsamb, wasz Er im Schildt führe, vnd wie wenig Ihme Ernst seye, sich deren in effectu theilhafftig zumachen. Esz ist auch Euer Kay. May. desto weniger daran gelegen, Weillen Er nach desz Jüngstlich von Ihme ausz der Gefangenschafft zuruckhkhombenen Marchesen Solari Aussaag, vnd seiner Medicorum darfür halten, dergestalt vbel in der Gesundtheit bestellet seyn solle, dasz Er natürlicher Weisz khein Jahr mehr auszleben khöne, vnd alsó besser, Ihne natürlichen Todts also forthsterben zu lassen, alsz dasz Euer Kay. May., sich mit diszem Böszwicht, (welcher Ein Vrheber, Vrsach, vnd Instrument diszes so langwürigen schwären, bluettig- vnd kosstbahren Türckhen-Kriegs, auch so villfeltigen darbey Erfolgten Vnhayls, Landts-Verderbungen, vnd Bluett-Vergiessens, ahsonderlich so viller tausent in die bittere Türckische Dienstbarkheit weckgeführten vnschuldigen Christen, cum maximo scandalo der ganczen Wellt, vnd villeicht der Türckhen selbst, mit Einigem, auch geringsten Tractat oder Condition verfänglich machen; vnd wegen seiner vnbeschreiblich grosszen Uebelthatten, die Er mit Dargebung Tauszent Leben nicht Erseczen khönte, noch gleichsamb remuneriren solten, welche allzugrosse Güettigkheit vnd Clemenz wenig Approbation bey der Wellt finden, hingegen dardurch khünfftig andern zu dergleichen Abtrinnigkheiten, vnd villeicht noch grösszern Verbrechen Anlaasz vnd Mueth gemacht wurde, gestalt man nochmahlen bekhennen muesz, dasz man die geringste Apparenz oder Zeichen

Eines warhafften Verlangens sich zu bekehren, vnd Euer Kay. May. Gnadt zu erwerben in obigem seinem Schreiben nicht finde, sondern alle seine tentamina zihlen dahin, damit Er widerumb Ein : oder anders Versprechen von Euer Kay. May. herauszlockhen, vnd sich folgendts dessen bey denen Franzoszen vnd Türckhen bedienen, vnd dardurch bey selbigen mehr vnd mehr accreditieren möge. Bey welcher gestaltsambe man Einhellig allergehorsambist vermainet, Esz währe obige Antwortt desz Graffen Veterani allergenädigist zu approbiren, vnd Ihme ferners mitzugeben, Er khöne dem Tekely mit Gelegenheit anfüegen, waszmassen man noch dato khein Zaichen Einer wahren Reu und Bekherung an Ihne verspürre, sonsten vngehindert aller seiner so schwären Missethatten vnd Verbrechen noch wohl Etwo an Euer Kay. May. Hoff darauf reflectiert werden derffte. Wan Er aber vermeinen möchte, dasz man mit Ihme tractiren solle, so khönte Veterani nicht bergen, wasz gestalt Er von Euer Kay. May. Hoff Nachricht habe, dasz alda khein Gedankhen seye, sich mit Ihme Tekely in den geringesten Tractat oder Condition Einzulaszen ; Wan Er aber, wie gemeldet, mit Einen rechten vnd warhaften Eyfer seine begangene grosse Fähler bereyen, vnd mit völliger Submission die Kay. vnd Königl. Gnadt anrueffen, und sich derselben lediglich unterwerffen würde, so derfte er endlich selbige, ausz Euer Kais. Mays. allzugrossen Güette, Etwo zu erlangen, wohl Hoftnung haben, auch villeicht solidiora praemia gratiae Caesareae daruon tragen, alsz Er bisz dato von der Cron Frankhreich, welche Ihne allein, Irer aignen Convenienz halber, so sehr an sich gehalten, genossen oder auch in Versprechen gehabt.

Wan aber Ihme auch khein rechter Lust vnd Ernst währe, Euer Kay. Mayestät Gnadt anzusuechen vnd zu erlangen, wie wohl zu vermuethen, vnd ausz seinem obigen Schreiben sowohl, alsz allen übrigen Vmbständten genuegsamb abczunemben ist, so Erfordert doch Euer Kay. May. Dienst, auch Ratio et Tranquillitas publica, Fleisz anzukheren, wie wenigist seine vornembern Adhaerenten, Rathgeber, vnd besste Führer, denen Er sich zu Vollführung seiner Türckh. vnd höchst gefährlichen Rathschläg gebraucht, vnd mit welchen Er seine Abtrinnigkheit bisz dato noch Einiger Massen bey denen Hungarn beschirmet, dasz Er nemblich pro libertate publica streitte, so vill immer möglich abwendtig gemacht vnd abgezogen werden, wordurch Er nicht allein an der Mannschafft, sondern auch an Consilijs, vnd zugleich an Credit bey denen Franzoszen vnd Türckhen geschwächet wierdet, wan Sy sechen, dasz Ihne seine vornembste Sequaces verlasszen, denen, allem Ansechen nach, auch die geringere Nachtolgen, vnd vielleicht Ihne Tekely selbst nach sich- vnd mehrers zum Creuz ziechen werden ; dahero vnd ob zwar sonsten Eben schwär ist, denen Jenigen, Welche die, von Euer Kays. May. Ihnen biszhero, so offt vnd villmahls angetragenen Gnaden verworffen, alle zu deren Gewünnung von Zeit zu Zeit angeseczte Fristen fruchtlosz verstreichen lasszen, Vnd in Irer Halszstärrigkheit vnbeweglich verharret, bisz Sy Jeczo sechen, dasz der Krieg sich Gott Lob widerumb besser für Euer Kay. May. anschikhe, dasz Tekely Leben zu Endt zu gehen scheine, vnd Ihnen das Wasszer in das Maul anfanget zu rinnen, Einige Gnadt ferners zu erweiszen, oder Sy darzue aufzunemben, nichts desto weniger ausz gemelten Vrsachen khönte noch Endlich wasz übriges geschechen, vnd dem Graffen Veterani, desszen gueter Conduitte, Prudenz vnd Treue Euer Kay. May. sathsamblich versichert seindt, durch den Löbl. Hog-Kriegs-Rath, Eine Vollmacht zu dem Endte überschikhet werden, dasz Er disze Rebellen, wan Sy in hinunten benenter Zeit den Tekely verlaszen vnd herüber khomben wollen, nicht allein Euer Kay. May. allergenädigisten Perdon vnd Gnadt respectu Irer Persohnen, sondern auch der Restitution Irer Güetter, welche der Petrozy und Nemetschani ohne des durch Ire Weiber taliter qualiter geniessen, versichern, solche Vollmacht auch dem Jenigen, welche Etwo der Petrozin zu Iren Mann vnter obigem, oder Einen andern scheinbahren Vorwandt hinüber geschickht wuerde) derentwegen Er Veterani sich mit derselben za verstehen, vnd die Notturfft wohl zu concertiren, vnd Einczurichten hette) originaliter verweiszen möge.

Disze Vollmacht aber müesste in generalibus vnd also gestellet seyn, damit Euer Kay. May. höchste Autoritet, Decor vnd Respect darbei salviert werde, dahero villeicht

nicht vnthuenlich seyn würde, selbige dahin Einczurichten, alsz ob Euer Kay. May. sich durch desz Graffen Veterani so Eyferige Intercession darzue hetten vermögen lassen.

2° währe darinnen von dem Tekely völlig zu abstrahiren, vnd 3° obbemelten, oder andern herüber zugehen verlangenden Rebellen pro termino redeundi peremtorio auf das lengste 2 Monath à die scientiae anzuseczen, vnd solcher 4° dahin zu clausuliren, dasz wan Sy disze Zeit der 2 Monath verstreichen lasszen, sodan die Gnadenthür ein für allemahl zuegeschlosszen vnd kheine Hoffnung darzue mehr ybrig seye, sondern secundum rigorem Justitiae gegen Sy vnuerschont verfahren werden solle; 5° währe in der Vollmacht Ihnen herübertretenden wie gehört, Euer Kay May. Gnadt, quoad vitam, famam et restitutionem bonorum, weither aber kheine andere Condition zn seczen; ad partem khönte Ihme Veterani so vill noch mitgegeben werden, dasz Er Sy durch berührte hinüberschickhende Persohn nomine suo privato Je Ehender Je besszer herüber zukhomben anfrischen, vnd Ihnen zu verstehen geben lasszen solle, dasz, Je geschwinder Sy khomben, Je mehr Sy Euer Kay. May. Gnadt zu hoffen haben werden, sonderlich wan Sy in einer solchen Zeit sich noch befinden, wo Euer Kay. May. sich Irer nuczlich bedienen khönten, vnd Sy Gelegenheit hetten, Ire Fähler desto mehr durch Ein oder andere Dienstleistung auszczuleschen.

Ybrigens, vnd nachdeme die hinüberschickhende Persohn an der Vollmacht darumb Einen Zweifel tragen, dasz selbige nicht von der hungarischen Canczley auszgeferttiget, die Rebellen auch, wan Sy darnach tragen vnd Esz Erfahren, derselben nicht trauen möchten, so hat man geglaubt, Esz khönte dem Veterani in talem casum zu antwortten befolchen werden, dasz Euer Kay. May. allerhöchster Nahmen allein die gancze Authoritet, Krafft vnd Würckhung dergleichen Instrumentis Ertheille, vnd wenig importiere, ob diesze oder Jene Canzley neben deroselben vnterschrieben seye; 2. seye diszes, wenigist der Zeit nach, mehrers Ein negotium militare, darüber der Löbl. Kriegs-Canzley die Expedition zuestehe; vnd 3. habe zu Verhüettung der, Ihnen herübertrettenden selbst schädlichen zu fruezeitigen eruigierung diszer methodus gebraucht werden müesszen, suo tempore aber, wan Esz nöthig währe, wurde die Notturfft auch debito ordine schon folgen, derentwegen Er Veterani denenselben sein Wortt geben khönte. Esz beruehet aber alles bey Euer Kay. May. allergenädigisten Disposition vnd Befelch.

In conferentia 14ta Julij 1693 apud Dum Comitem a Kinsky, praesentibus DD. Com. *Förger, Stratman, Stahrnberg* et me *de Werdenberg.*

(Nun folgt das kaiserl. Placet.)

Ich thue dises guetachten völlig aprobiren.

Leopold m. p.

CCXCVI.

1693 4 Sept. Resoluțiunea dată de Impĕratul *Leopold I* ambasadorului polonez *Proski* în cestiunea cedării cătră Polonia și țĕrilor românești.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Resolutio pro Ablegato Polonico dic 4 Septembris 1693.

Sacra Caesarea Majestas Dominus Noster Clementissimus ex memoriali à Domino Ablegato Polonico nuperrimè exhibito benignè percepit, postremum Responsum suum Serenissimo Regi et Reipublicae non tantum in puncto Scepusij securitatem concernente non satisfecisse, sed etiam anteriores de Moldavia et Walachia declarationes hoc reponso restrictas videri, ideoque Dominum Ablegatum meliorem resolutionem expetere jussum esse.

Etsi autem Sacra Caesarea Majestas, cui nihil magis in votis est, quàm sincerum affectum suum et benevolentiam, quantum potest, Serenissimo Regi et Reipublicae exploratiorem reddere, non videat quid in supradicto responso suo, utpote omni juri, rationi et mori inter supremas potentias usitato conformi, desiderare Serenissimus Rex et Respublica possit, et cur impraesentiarum stativis hybernis Caesarei militis tantoperè reclametur, quae olim vel ipse Teckelius, nullo ex parte Poloniae se se opponente in dictis Scepusiensibns veluti ad Hungariam pertinentibus quiete usurpavit: Statuit nihilominùs Sacra Caesarea Majestas se eam imminente hyeme dictorum oppidorum rationem habituram esse, ut intelligant Serenissimi Regis et Reipublicae interpositionem magnum apud Eandem pondus habuisse, Serenissimi interim Regis et Reipublicae arbitrio permittens, num, si quas contra supremum Sacrae Caesareae Majestatis in dicta oppida suas rationes habeant, illas ex dictamine compactatorum per deputandos utrinque Ministros discutere, vel Sacram Caesaream Majestatem aliâ viâ seu modo de ijs edocere velint. Declarat similiter Sua Sacra Caesarea Majestas intentionem suam nequaquam fuisse nec esse per posteriorem de Moldavia et Walachia datam resolutionem, anteriores restringere vel revocare, *sed quemad modum denuò confirmat quae in prioribus suis resolutionibus de* **Moldavia** *in specie declaravit, sic porrò circa* **Walachiam,** *quando primum Serenissimus Rex eam ex Turcarum Jugo vindicaverit, bellumque unâ cum Sacra Caesarea Majestat cusque ad pacem generalem juxta Sacri foederis leges eo vigore prosecutus fuerit, ut retineri per tractatum possit, ita se declarabit, ut Serenissimus Rex labores et sumptus haud male coleocatos esse. Suaeque Caesareae Majestatis candorem et affectum re ipsâ experturus sit.* Ut autem Coronae Suae Hungaricae juribus et incorporatis ab antiquo Provincijs praeproperè renuntiet Caesarea Majestas, dum de armorum tractatuumque eventibus omnia adhuc dubia sunt, nemo à studio partium alienus ab eo postulaverit. Quod reliquum est, Domino Ablegato gratiam Suam Caesaream proponsè confimat. Signatum Eberstorffy sub Sigillo Sacrae Caesareae Majestatis Secretiore die 4 Septembrie 1693.

CCXCVII.

Scrisórea Impĕratului *Leopold I.* cătră *Regele Poloniei Sobieski* în cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta. 1693 9 Sept.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

Ad Regem Poloniae ad eius litteras de 10 July 1693 in negotio pacis turcicae.

Leopoldus etc.

Serenissime etc. Dignovimus fusiùs ex litteris Serenitatis Vestrae de 10 July, post Legatum Tartaricum apud eandem hactemùs commorantem alterum noviter supervenisse à moderno Hano cum prioribus pacis propositionibus, iteratàque obligatione mediationis ad Pacem cum Porta Ottomanna tractandam, concludendamque, et cum illam non modò non spernendam existimet Serenitas Vestra, verùm et communicari sibi cupiat conditiones, quibus Nos pacem cum Porta inire tandem resolvere possemus, per Legatum suum, quem ad memoratum Hanum destinare constituit, exhibendas, et eâdem sollicitudine, quâ proprias Serenitatis Vestrae observandas. Non possumus non aestimare synceram horum omnium Communicationem, uti sacro foederi, ita et religioni, candorique Serenitatis Vestrae congruam; non possumus celare eodem candore Serenitatem Vestram, *Nobis incongruum, uti et gentium jure inusitatum videri Tartaros socios hostis, ipsoque immanissimo hoste Nobis, foederatis nostris, imò et Christianitati universae infensiores, quorum ferales ictus, inhumanamque saevitiem non tam Ditiones nostrae, quàm ipsum etiam Poloniae Regnum expertum est, pro Mediatoribus pacis tractandae adhibere,* ita ut comprehendere nequeamus, quomodo, aut eiusmodi mediatio acceptari, aut acceptata approbatio ab orbe Christiano expectari possit; non quidem inficiamur, audiri posse ab hoste pacis, ad quam tandem consequendam bellum geritur, propositiones, uti nec à Nobis Turcis ipsis negatum, nihil tamen nisi ex condicto mutuoque cum foederatis nostris consensu iuxtà praescriptum sacri foederis actum esse, nec ipsam Serenitatem Vestram latet. Cui quidem nec aliquid, multo minùs id quidem praescribendi Nobis animus est, quousque praefatis Tartarorum officiis utendum è re sua, Reipublicaeque Poloniae iudicaverit, Nobis certè inconsultum planè, perindeque uidetur, se Tartaris, ac Turcis ispis credere; *id tamen indubium remanet, supratibatam legationem Tartarorum ex suggestione Gallorum qui seminandis discordiis ac diffidentiis omnem adhibere solent conatum promanere;* interim tametsi incertum sit, quà viâ inscrutabilis DEI providentia pacem Nobis, populisque nostris, et Christiano orbi reddere decreverit, nullam tamen aut tutiorem, ac securiorem Turcas ad universalem, veram, et constantem pacem adigendi videmus, alacri, vigorosaque belli prosecutione, et ipsa quidem è re esse poterit Albae Graecae oppugnatio à Nobis, licet ab armis Gallicis tam in Italia, quàm ad Rhenum occupatis, suscepta, à Deo ad quietem universalem comparandam oblata, de cuius optato fine, si à sociis nostris iuxta obligationem foederis obsecundabimur, non est quod dubitemus, multò minùs, quin felicem huius belli exitum *in contemptum gallicarum incantationum,* opitulante DEO Exercituum, iustitiaeque causâ, tandem sortituri simus. Quibus omnibus non obstantibus, *si fortè Serenitas Vestra interpositione Hani Tartarorum non tàm quoad ipsos tractatus pacis, quàm congressum de iis tractandi, prout Nos Anglis, Hollandisque apud portam uti vellet, id eiusdem prudenti iudicio imprimis committimus, nec alias ex parte nostrâ possumus dare pacis conditiones, quam quae à Nobis Serenitati Vestrae iam pridem fideliter, synceràque communicatae sunt,* reservantes Nobis earum pleniorem dis-

cussionem in ipso congressu, ad quem deinde Nos cum Dominio Veneto legatos Nostros sufficienti mandato et potestate munitos ad locum, qui communi belligerantium consensu destinabitur, suo tempore deputare non intermittemus. Haec sunt, quae in re adeò gravi et momentosâ Serenitati Vestrae reponenda videbantur, Cui valetudinem integerrimam, fortunatosque armorum suorum contrà communem hostem progressus in rei Christianae commodum et incrementum cordicitùs precamur.

Eberstorffy 9, Septbris 1693.

CCXCVIII.

1694. 20 Aprile. Scrisórea Regelui *Polonicĕ Ioan Sobieski* cătră *Impĕratul Leopold I.* despre negoţierile urmate în cestiunea intruniriĭ congresuluĭ de pace.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia litterarum
Serenissimi Poloniae Regis ad Sacram Caesaream Maiestatem de dato

Zolkieuiae 20. Aprilis 1694.

Joannes Tertius etc. Serenissimo Principi Domino Leopoldo etc.

Illam quam ex Ablegati Nostri ad Hanum Crimensem destinati nuperis [quae toto tempore Ablegationis illius primae, et ultimae erant] literis accepimus relationem, instantanèe communicari fecimus Ablegato nostro in Aula Maiestatis Vestrae insinuandam ibidem, cui interesset. Nunc ubi ex ore ipsius eadem Nobis genuinè constitit, ad non perexiguam sacri foederis, Pacisque Generalis urgendam opportunitatem pertinere arbitrati sumus, totum id, qualitèr se res gesserit, ac in quibus steterit terminis, perscribere Maiestati Vestrae; eoque celeriùs referre, quò instantius à Nobis exposcitur resolutio. Ablegatus hic Noster Adrianopolim ad Hanum deductus est, ibique per tres non ultrà septimanas detentus, quin quies honorificis à memorato Hano exceptus admissionibus, nihil in iis frequentiùs habuit, quam Pacis Particularis oblatae utiliores fore propositiones: Verùm ubi ille generalis desiderium probaret exhiberetque, obijceretur verò de ea nihil statui posse sine omnium Colligatorum Plenipotentiariis, deventum est ad congrui disceptationem loci. Quem Nostro Ablegato urgente Agriae, siuè Pressouiae*), negatum est posse Portam mittere suos illuc Plenipotentiarios, unde querebatur acerbam primi sui tractamenti retulisse memoriam; exindeque inferebatur, potiùs repetendum morem antiquum mittendi ad eam, quàm ut ipsa ad alios mittat. Refutante Ablegato Nostro nequaquam esse de praesenti tempore, nec de sacri foederis decoro, ut quatuor ad unum, sed satiùs, ut unus ad quatuor suum designet Plenipotentiarium; id ubi aliquantâ discus-

*) d. i. Esperies.

sum deliberatione, resolutum tandem ex Magni Sultani Turcarum consilio, perque Hanum ultimariè declaratum est, *Portam consentire imprimis pro loco pacis tractandae* **Iassijs**; *secundario verò, si hic non placuerit, prout statim recusatus est, in gratiam Nostram acceptare* **Sniatynum**, *sinè* **Stryium**, *uti loca vicina, ac ferè contigua Ditionibus Maiestatis Vestrae,* modò quantocyùs sibi de mutuo partium Consensu significatum sit, antequam bellicarum operationum incipiat aestus. Nos profectò diffiteri non possumus eum Turcarum pro loco tertio, idque in Ditionibus Christianis consensum, non solùm rei Christianae non esse inglorium, sed perquàm opportunum promovendis, tam pacis Vniversalis honestae adipiscendae, quàm sacri foederis defensiui perpetuandi negotiis. Interest, ut Maiestas quoque Vestra sensum suum adaperire velit, resolutionemque quantocyùs responso suo transmittere. Obligati enim eramus id ipsum, quòd ad Colligatos cum hac Nostra denuntiatione expediuerimus, Hano Crimensi incessantèr significare. Quàm primum autem à Maiestate Vestra, prout et ab Inclyta Venetiarum Republica acceperimus responsum, pollicitus est idem Ablegatus nomine Nostro, significaturos Nos ad Portam sinè mora; idque ne aut momenta in talibus frustra elabi patiamur, aut hostiles impetus solito acriores, celerioresque initiandis bellicis operationibus prouocemus. In hac itaque communi causa, communem et unanimem Maiestatis Vestrae Nobiscum praestolantes assensum, Eidem prosperos rerum successus cum optima precamur valetudine.

Dabantur Zolhieuiae Die XX. Mensis Aprilis, Anno Domini MDCXCIV°, Regni verò nostri XX°.

Maiestatis Vestrae

bonus frater et Cognatus

Joannes. m. p.

CCXCIX.

Scrisórea Impĕratului *Leopold I.* cătră *Regele Poloniei Joan Sobieski*, în cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta, amediaţiunii anglo-holandese şi a disposiţiunilor pacinice ale Porţii. 1694. 15 Maiŭ.

(Din Arhiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Litterarum Caesarearum
ad Serenissimum Poloniae Regem ad eius litteras de 20 Aprilis 1694.

Leopoldus etc.

Uti nobis hactenùs nihil potius fuit, quàm Christianitatem armis Barbarorum, nullà causâ datâ, infestatam, et bello defensiuo propugnatam, iustis et honestis conditionibus tranquillare, et componere; ita quoque nihil Nobis futurum est acceptius, quàm oblatam Christianae huius intentionis perficienda occasionem arripere, et ad finem praedictum convertere. Verum quia ex iis, quae Serenitas Vestra suum Ablegatum, quem ad Tartarorum Chanum nuper expediuit, retulisse commemorat litteris suis de 20 Aprilis praeteriti, advertimus, *nihil ipsi ablegato cum Turcis negotii, sed tantum cum dicto Tartarorum Chano cum quo directè nec bellum nobis est, nec de pace tractari potest, intercessisse, nec fortè quae Tartarus de conclusis in Divano edixit, ipsius Sul-*

tani scitu et consensu redicta fuisse; Depositus etiam interim primus Vezirius et ipse Tartarorum Chanus dubium relinquunt, num in eorum locum assumpti successores acta et dicta praedecessorum rata sint habituri: aequum omninò esse, et è decore Potentiarum sacro foedere colligatarum existimamus, ut Serenitas Vestra imprimis de voluntate Turcarum, suos Legatos ad unum ex nominatis locis, et pacem cum foederatis tractandam destinantium, praemissâ solemni eorum declarationne tam seipsam, quam Nos, et Illustrissimum Dominium Venetum quà suos foederatos securos reddat, nec non de tempore et termino, quo Legati ed locum electum comparere debeant, cum iisdem Turcis conveniat, praefatum etiam Dominium Venetum ad mittendos suos Legatos disponat, de cuius assensu etsi non dubitemus, quia tamen in hac temporis angustia eiusdem eà de re illi reservandum duximus et denique mediationi Anglo-Hollandicae interposita et acceptatae liberum ad Congressum illum accessum, et in eodem officii mediatory interpositionem paciscatur, simulque de his cum Turcis concordatis tempestivè Nos ad res nostras disponendas mittendosque legatos informare non gravetur; puibus ad evitandam Barbarorum ludificationem, ut nesesse est, praemissis, Legatos etiam Nostros tempore destinato Stryium mittere, et pacem foederatis communem, reiectâ particulari indecorâ et insufficienti, cum Turcis pertractare parati sumus, id famae Regiae incrementi, ut in Serenitatis Vestrae Ditionis loco, quam alibi, potiùs pax coalescat, libenter tributuri.

Cui de reliquo etc.

Laxemburgi 15 May 1694.

Ad Serenissimum Poloniae Regem.

CCC.

1694 Jurământul făcut de călugărul *Gavriil Miakich* pentru unirea cu biserica papală.

(Din colecțiunea privată a răposatului.)

Formula Juramentalis Obligationis, qua expedit ut se obliget et obstringat Gabriel Miakich Monachus Basilianus, in Presbyterum, uti asserit promotus, hactènus quidem Schismaticus, et erroribus Graecorum inuolutus, antequam Episcopatum Valachorum effective obtineat, lingua Sclauonica, concepta.

Jaz Gabrillo Miakich Hyermonach Reda Szuètoga Basiliae, obichèm, y priszesem, illi zaklinamszè Boghu Vszedersitelu, Blasenoy Goszpoy Diuiczi Mary, Blasènomu Mihaliu Archangèlu, vszim Bosym Szuètorèm, y Szueticzam, y vszemu Duoru nebeszkomu. Zatim nassemu Miloztiunomu Poglavniku Rimzkomu Czeszaru, y kralyu Vugerzkomu Leopoldu, y niegouim Nameztnikom, Da Ja hochu ztalno y uerno uchinitj, y obdersatj oua doli Popiszana.

Peruich. Da hochu veran y pokoran bitj, naipèruo Boghu, y Szuetoy Rimzkoy Czarkui, y nye Archyerèu Szuetomu Otczu Papi, koga Ja zpoznauam y dersim Poglauara y uchitela, y Paztira Szvih Patriarch, y oz talih Szuèstenikov, y Szvega prauoszlavnoga Chriztianztva. Koiu vernozt, y pokarnozt tolikaisse, obichem nassemu miloztivnomu Po-

glavniku Czeszarovoy, y kralevoy Szuetloztj, kako Gos podinu Zemlyè, ùù koioy prebiuam, y moièga Telesznoga Sivlenya potrebochè imain.

Drugoch. Ono jmènuuaniè illi narechenièe, koièiè uchinil naipotlany Biskup illi Vladika Vlaskj Szaua Sztaniszlauich, da Ja za nym Biskupom illitj Vladikom budem, y polag ouoga Jmenuuania y narechenia, kalugerzko y zmèd naroda Vlaskoga, nèkoyh Voyuod, y drugih poglauitih nikoyh Vlahow obiraniè, na rechenu Biskupyu; naipèruo Szuprot Szuètim Canonom, y Szaborom obstim Nicènzkomu, y Anthiochenzkomu, y drugim oztalim od Szuètih Rimzkih Otácz Pápp, uchiniènim Canonom, y Szuprotj takaissè Szlobody y Prauiczi nassega miloztivnoga Poglavnika kràlya Ugerzkoga uchinieno, nistarom chinim, y vszàgdar hochu za nistar dersatj, nitisze úúnye upiratj, tako, dabi po Jmènuua, niu rechènoga Szauè Vladikè, y obiraniu kalugerzkom, y Vlasskom, Biskupyu imènuuanu dobil, nègoszè vasz dáièm úú miloschu y rukè nassega milostivnoga Czeszara y kràlya, y Szpoznauam, da od nikoga drugoga niszam Biskupom imènuuan, narechen, y obrán, nego liztor szamo od nassega miloztivnoga Poglavnika, koy liztor Szàám ima oblazt pod Ugèrzkum korunum Biskupe naréczatj, imenuuatj, y odèbiratj: J takomi Dussu szpaszitj da ja nikoga onako, kakoie Szaua uchinil, koybi po moioy Szmèrtj Biskupom bil, nèchu imenuuatj, y narechi, y cho kalugèrè, y Vlasske Szine nauchitj hochu, da tho takouo narechèniè nemoze bitj, y nikakouè kripozti nima.

Tretich. Obichem, da od Szada nikoga drugoga pod Szuètim Otczèm Rimzkim Papom, y nièggouim Nunciussem illitj Poszalnicom nèchu zpoznáuatj, ni dersatj za moga Duhovnoga Poglauara, nego Goszpodina Archibiskupa Oztrogomzkoga, kakotj peruyega Ugerzkoga Metropolitu, illitj Patriarchu, illitj Primatèm; Pako Goszpodina Archibiskupa Collochanzkoga, kako moga Laztivnoga Metropolitu, y naiblisnièga Verhovnika. A Goszpodinu Biskupu Zagrèbachkomu, ù chyoy Biskupy Preztolè ztalno imam, iz niegouaga Jmania, od nègdasniega Goszpodina Petra Domitrouicha Biskupa Zagrebachkoga, polagh priuolenia, y potuèrgyenia Czèszarouè Szuètloztj, y Sz. Otcza Rimzkoga Papàe Paula petoga nadèlièno, y koiega Vicarius y podnassnyk megyu Gerchkoga zakona liusztuóm, illitj Narodom ieszan, Posteniè, kakotj nachèlniku úú Rèchenoy Zagrèbachkoy Biskupy moièmu, a naipachè úú oprauilah Dussnè passè, y Szkerbj, pokornozt natoliko obichèm, nakoliko kásu Szueti Canoni, y Dokonchania illi Naztaulenya Apostolzka Szuetih Rimzkih Szuestenikov: Naulaztito, Innocentya chètverga, Constit. 14 Piussa chétvertoga Constit. 74. Innocentya tretiega, Capit. Quoniam Extra, De officio ordinary. Clementa oszmoga Constit. 34, y rechenoga Paula petoga: Kakoszè nahodi úú liztu potuèrgienia Donatyè Domitrouicheuè Simeonu Vrattanie peruomu Biskupu Vlasskomu danè.

Chetèrtich. Odrekuièmszè Patriarchàe y Metropolita Pechkoga, kako Schismatika, z Rimzkum Czarkuum nèiedinna, y podlosnoga uavszem, kromè Verè, Turzkomu Czaru kerschanztua nepriatèlu, y obichèm, da rechènomu Patriarchi od Szada úú nichèm pokoran nèchu bitj, y niegoua pouelenia pryètj, nitj moga Duhovnoga alli Zemelzkoga Poglauára uechè szpoznauatj, y nikakonoga Dogouora niti Szám po Szèbe knienu zassadssi, niti po drugom koièm god chlouèku, nitj po liztu, alli piszmu kemgod puthem imatj tako úú Duhownom, kako úú Szueczkom, niti od nioga Chirotonomyè alli Potvérgienia y blagoszlava na Biskupyu nèchu proszitj, ioss maniè uzètj, kako tukaissè od nijednoga drugoga Patriarch'ae, metropolita, illi Biskupa Gerchkoga illi Latinzkoga zákona, koy nima Szuètum Rimzkum Czarkuum, y Sz. Otozèm Papom Iedinztua, y pricheschénia illi obstinztua; I kletuè, y Anathemè nièggouè thoyè cho Patriarche rechenogha nistarsze nèchu plassitj, kakotj onoga, koy ni kakuè obèrh menè Szlobode, y pouèlenya nima. Tolikaissè niegouih Exarchov illi drugih Poszalnikow k szèbi niti úú Monaster, niti nikamo drugamo prez Dopuschenia Nièggouè Szuètloztj, illi drugih thu takouoga Dopuschènia od niegouè Szuetloztj imaiuchich nioch y oblazt, pryematj nèchu, nitj dopuztitj, Dabi oudi úú kerschanztuu, y nièggouè Szuètloztj Zemly kakoúú miloztiunu illi Eleemosynu, alli úú liczu, illi obrazu Elèèmosynaè, Podankè illi Harach rechenomu Pechkomu Patriarchè, y ponièm Turzkomu Czaru pobiralj, y úú Turzku Zemliu noszili, Da pachè akobudèm chul, alli znal, da koy takow Exarch doidè, kraynzkim, y takaissè moym Du-

hounim Poglauarom nièga, y onoga pri kom ztanuual budè, prepouedatj hochu, nitj moyh kalugerow illi Popow, y koyh godir drugih Szuèczkich, illi Duhounih moyh liudj úú Turzku Zemliu possilatj, prez gorè rechenoga Dopuschenia; nitj odonud tih takouih kalugèrow, y Popow pryèmatj nèchu: a naulaztito koybi nebilj Catholicj, toie tho Rimzkum Czirkuum iedinnj y akobj koy dossal, kybisze Catholik pouidal, y z Czirkuum Rimzkom iedin, Biskupu Zagrebachkomu hochuga poszlatj na izpitaniè peruo nègoga primem za moga Popa alli Calugèra.

Petich. Zato obichèm, Da od szuetoga Otcza Papàe Rimzkoga, kako naibersè na Bïskupyu, nakoiumeiè niega Szuétlozt odebrala y narekla, Potuergienia y Blagoszloua proszitj, y kussatj dobitj hochu, y Chiritonomitisze Gerchkim nachinom od onoga, na koga szuètj Otacz Papa szuviè pouèlenièdá, koy bude szuètum Rimzkum Czarkuum Iedinztuo y prichesteniè, illitj obstunaniè imal.

Sesztich. Izpouíganiè szuetè prauoszlaunè Catholichanzkè illj Rimzke Verè hochu uchinitj, y szvakolika koiasze vaniem szadersauaite, tuerdnum Verum obdersanatj, y druge kalugerè y Popè Gerchkoga Zakona, kako y Národ meni podlosan koliko naiboliè budem znal y mogal uchitj. A tho Izpouedaniè alli úú Rukah Archibiskupa Collochanzkoga, alli po niegouom Pouelieniu, úú Rukah Biskupa Zagrebachkoga gotouszam izuèrssitj.

Szedmich. Oprauilla moiè Duhounè Biskupzkè chaztj verno y nèleno hochusze truditj, opranliatj, a úú sznèczka mirru illj vremenna vlaska y kraynzk oprauilla nèchusze púschatj, messatj, allitj kimgoder puthem pachatj, ios maniè Poglauarom úú takonih szuiczkih y kraynskih oprauilah chinitj, niti koym puthèm knièmu priuolitj.

Na konacz. A kobi gorè sechéna, alli koia zmed nyh prèkerssil alli preztupil, illi szauèrssitj nè hottil, tako da gubim nè liztor Biskupyu, nego Glanu, y vszu miloschu niegouè szuètloztj. Natho za vekssé Tuèrdnoztj y Veruuania radi, dah ow moy Zanèzni lizt, moiè Rukè podpiszaniem potuergièn, y Pechathium moium zapèchachèn.

CCCI.

1695. 4 Marte

Diploma Impĕratului *Leopold I.* pentru întărirea din nou a privilegiilor bisericiĭ orientale.

(Din Archiva Minist. ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Nos Leopoldus Dei gratia Electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae Sclavoniaeque etc. Archidux Austriae, Dux Burgundiae, Brabantiae, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Marchio Moraviae, Dux Lucemburgae, ac Superioris et Inferioris Silesiae, Witembergae et Thekae Princeps Sveviae, Comes Habspurgi, Tirolis, Ferreti, Kyburgi, et Goritae etc. — Fidelibus nostris Universis et singulis Dominis Praelatis, Boronibus et Magnatibus, signanter autem futuro Strigoniensi, et Colocensi, ac Bacensi Ecclesiarum Archiepiscopis, Principi dicti Regni nostri Hungariae Palatino, jtem Comitibus, Judici Curiae nostrae Regiae, etiam supremo Partium praetacti Regni nostri Hungariae Superiorum Generali, et Regnorum nostrorum Dalmatiae, Croatiae et Sclavoniae Bano etc. Consiliarijs intimis. Porro Personalis praesentiae nostrae Regiae jn judicijs Locumtenenti, et Consiliario nostro nec non Hungariae et Scepusiensis Camerarum nostrarum Praefecto Administratori, et caeteris Consiliarijs. Praeterea Supremis et Vicecomitibus, Judliumet jurassoribus, qvorumcumque praerepetitorum

Hungariae, Dalmatiae, Croatiae et Sclavoniae, Regnorum nostrorum Comitatuum: Insuper Praesidiorum nostrorum quorumcunque Supremis et Vicecapitaneis, caeterisque officialibus militaribus equestris pariter ac pedestris Ordinis praesentibus et futuris, ac simul vel divisim constitutis, cum praesentibus requirentes Salutem Gratiam nostram. Humillime repraesentavit Majestati nostrae Venerabilis Arsenius Czernovicz, Servianorum Graeci Ritus Archiepiscopus, Qvod licet is non dudum ac hinc evolutis Annis, sub moderni videlicet adversus Juratum Christiani nominis Hostem etiamnum flagrantis Belli tractu, victricium Armorum nostrorum progressu jncitatus, luculentoque Divinae Benedictionis vires nostras promoventis exemplo compunctus ad excutiendum Tyrannidis Otthomannicae jugum, una cum populis Rascianis in servitute Barbara pridem gementibus animum adjecisset, eumque in finem non solum nostro, qua Legitimi Regis juri, gratiaeque et Clementiae Caesareae, sed et posteros ipsorum subjectos, verum etiam desertis jntra Turcarum ditiones Domicilijs, adjectisque fortunis et facultatibus, Paternis Laribus exules, et jntra Regni nostri Hungariae Confinia, translocatos, ad vindicandam ulterius et profligandam jmmanissimi hostis crudelitatem, sub nostrae perpetuo Protectionis umbra vivere et mori paratos declarasset; Eoqve non aspernandae virtutis et Generositatis facinora, benigna jndulta et diplomata in Anno praesertim millesimo Sexcentisimo Nonagesimo et Nonagesimo (sic) primo emanata, Immunitatesque et prerogativas ibidem contestas a Nostra impetrasset Majestate. Qvorum tenore non modo vetus ejusdem Archiepiscopi Authoritas et Populi Rasciani Ritus et Sarta Tecta conservari verum etiam plena spiritualis Administrationis Libertas, jmo in temporalibus qvoque onerum qvorumlibet et Obventionum, signanter autem Decimarum jmmunitas ijsdem dignosci concedebatur. Reperiri tamen nonnulos Fideles nostros utriusque status Regnicolas, qui non attenta benigna voluntate et concessione nostra praemissum Archiepiscopum et populum Servianum iam in avito sui Ritus Exercitio turbare, jam denique ad imcompatentem Decimarum protestationem compellere attestarent, non sine gravi ipsorum praejudicio et jactura Servitij nostri discrimine manifesto. Supplicando apud Majestatem nostram memoratus Archiepiscopus et Populus Servianus debita cum jnstantia humillime, qvatenus pro animandis eorum servitijs, pristina ipsorum Jura benigne conservare, Archiepiscopi dignitatem et in promovendis sui Ritus Episcopis Authoritatem confirmare; Episcopis porro jmperturbatam Pastoralis Administrationem permittere, toti denique Populi liberam ubique sui Ritus Professionem, et consvetam a Decimis Immunitatem denuo concedere, eatenusque in Regiam protectionem nostram ac defensionem clementer assumere dignaremur. Quorum demissa jnstantia nobis humilime proposita et relata, Fidelibusque dicti Populi Rasciani servitys contra communem Christianitatis hostem generose jmpensis, copiosaque sangvinis effusione contestatis, in benignam reflexionem sumptis, atque constantem eorum devotionem etiam in futurum benigne nobis pollicentes (usque ad ulteriorem benignam dispositionem et ordinationem nostram pro ratione temporis jnstituendam) clementer decrevimus. Ut et memorato Archiepiscopo vetusta dignitas, et episcopos sui Ritus promovendi facultas (siqvidem ei de jure et more ejusdem Ritus sui competeret) integra maneat, et constituti per eum Episcopi, signanter vero Honotabilis Isajas Diakovicz, Tömösvariensis Jenopolitanus, et Archimandrita Monastery Crusedoliensis, Stephanus Metoviach Carlostadiensis et Zsinopoliensis, Jephtimias Drobnyak Szegediensis, Jephtimias Popovich Budensis et Albae Regalis, Jephtimias Tetovacs Mohacsiensis Szigetiensis, Spiridon Stibicza, Versaziensis, et Jephrem Bannyanin, Varadiensis et Agriensis (qvos videlicet Nos praesentium virtute benigne admittendos et tollerandos censuimus) per assignatos sibi Districtus, in qvibus videlicet numero competente Rasciani seu Serviani Populi de Turcicae ut memoratum est servitutis jugo in nostram devotionem asserti, Familiae de consilij nostri Aulae Bellici voluntate consederunt, supiritualia sua munia imperturbate obire, sontes corrigere et pro dementis punire, Stolas et proventus Ecclesiasticos, sibi de ritu et antiqua consvetudine competentes percipere officiumque suum (circa tamen ullum Praelatorum nostrorum et Ecclesiae Romanae Catholicae prae-

judicium) administrare. Et Populus denique omnis in Praesidijs, Oppidis, Confinijs et ditionibus nostris Locis videlicet sibi per memorati Consilij nostri Aulae Bellici Commissionem concessis, ubicunque locatus libera sui Ritus et professionis Exercitio absque omni metu, periculo, corporisqve vel facultatum detrimento gaudere, pristinaque et iam antiqvitus vigore Mathiae Regis Decreti 5. Articli 3., et Uladislaij Regis decreti 2^{di}, Articuli ultimi, eisdem admissa Decimarum jmmunitate uti et frui possit, valeat; Qvas qvidem dicimas ipse Populus pro sui Ritus Episcoporum alimentis et reditibus, nullis Praelatorum nostrorum vel Cameralium officialium impedimentis in contrarium obstantibus, convertat et applicet. Proinde qvo in praemissarum Libertatum et jmmunitatum usu securius persistere et beneficijs per nos impertitis felicius conservari, ac per id incepto adversus Otthomannicam Tyrannidem odio et fervore alacrius perseverare, debitamque nobis devotionem et laudabilem serviendi animum generose ac constanter continuare possit; Eosdem universos Archiepiscopum videlicet, Episcopos et Populos Servianos de Turcica servitude recenter vindicatos, cum tota familia et Bonis ac Rebus qvibusvis facultatibus eorum in nostram Regiam Tuitionem et singularem Tutelam ac protectionem suscipiendos, jmo vestrae etiam Tuitioni, defensioni al speciali protectioni commitendos esse duximus. Idcirco Fidelitatibus vestris qvibus supra universis et Vestrum singulis harum serie firmiter praecipientes benigne committimus et mandamus, quatenus dum et qvando, aut quotiescunque a praefatis Archiepiscopo et Episcopis eidem subordinatis circa praemissa simul vel divisim reqvisiti fueritis, ipsos contra qvoslibet illegitimos et violentes jmpetitores, turbatores et damnificatores, rebus sic uti praefertur stantibus, tueri, protegere ac defendere in praemissisque jndultis et concessionibus nostris conservare et manutenere modis omnibus debeatis et teneamini. Authoritate nostra Regia vobis hac in parte per nos plenarie concessa et attributa. Jureque et justitia mediante secus non facturi. Preasentibus perlectis exhibenti restitutis. Datum in Civitate nostra Vienna Austriae dje 4. Mensis Martij, Anno Domini 1695. Regnorum nostrorum Romani 37mo, Hungariae et reliqvorum 40mo, Bohemiae vero Anno 39mo.

Leopoldus.

Blasius Jaklin, Episcopus Nitriensis m. p.

(L. S.)

Paulus Mednyanszky m. p.

CCCII.

Scrisórea *Abatelui de Polignac* cătră *Chateauneuf* despre situaţiunea Poloniei. 1659 29 Sept.

Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

A Villanouffe 29 Septembre 1695. Lettre de Polignac a Chateauneuf.

Ce n'est point, Monsieur, la mauvaise volonté de Monsieur Jablonoski, ni celle du Roy de Pologne, qui m'a empeché de faire plustôt réponse aux Lettres, que uous m'auéz fait l'honneur de m'écrire le 2 Mars, 4 May, et 21 Juin; car l'un, et l'autre sont toujours dans les mémes sentimens, et bien loin de vouloir interompre nôtre correspondence, ils sont bien ayse que nous l'entretenions. C'est une longue maladie, qui m'a ôté le moyen de nous écrire si regulierement, que j'avois accoutumé de le faire, et qui est finie, dieu mercy; si la situation, oú les affaires ont esté cette année à l'égard de la Pologne, eut demandé plus de diligence de ma part à uous répondre, j'aurois fait cet effort; mais la rupture de la diete, et la langueur de cette Nation m'ont permis d'attendre le succès de la Campagne en Hongrie, pour uous mander quelque chose de positif. Il est certain, que sur le pied, que les Mahometans content à faire une Paix particulière avec la Pologne, elle ne se ferà jamais, a moins qu'elle ne soit pressée, ou plustôt réduite à l'extremité. Je uous en ay mandé tant de fois les raisons, qu'il est inutile de les repeter, et les raisons augmentent tous les jours, par ce que la santé, et l'autorité du Roy de Pologne s'affoiblit continuellement, et que ses dispositions, auparavant favorables, peuvent aussy changer à proportion, tandis que L'allemand s'affermit, et croit à ueüe d'oeil, sans qu'on puisse l'empecher, les moyens capables de le faire n'estant pas en nôtre pouvoir. J'en ay tenté deux, dont l'un, ou l'autre pouvoit faire un grand effet, mais aucun ne reüssit par le malheur des conjonctures presentes. Ainsy tout dependrà de ce que le Grand Seigneur aurà fait dans son expedition. Les dernières nouvelles, que nous avons de sa marche, me donnent grande esperance, qu'il se rendrà maistre de la Transylvanie, et que les Imperiaux ne pourront plus sauver cette Province importante, où le Comte Tekely ne seroit pas plus tôt établi, que la haute Hongrie penseroit à se revolter contre l'Empereur, ou plus tôt à recouvrer sa première liberté; si cela est certain, uous le sçauréz avant, que d'avoir receu cette lettre, et que l'armée Othomane y prenne ses Quartiers d'hyver; *comme elle n'y doit pas manquer, il seroit absolument necessaire, que les Mahometans menaçassent de ce côté là non seulement la Russie, mais encore la petite Pologne, et le Palatinat de Cracovié, et qu'ils fissent courrir le bruit dans toutes ces frontières, qu'au Printems prochain y veulent y entrer avec un grand corps de Troupes. Il faudroit en ce cas, qu'ils imposassent des contributions dans le plat Pays de Pologne, quand ce ne seroit, que pour épouvanter la Noblesse de ces Quartiers-là, qui n'y est pas accoûtumée, et qui n'est pas en état de resister. Celà peut disposer la Pologne à se contenter de la restitution de Kaminiek tant de fois proposée, mais sans celà il n'y faut pas conter.*

L'Armée Polonoise à son ordinaire ne fait rien: Les Troupes de la Couronne et de Lithuanie, en fort petit nombre, ne se sont jointes, qu'au commencement de ce mois à Iaslowiez en Podolie. Elles doivent se separer demain, et le Palatin de Vilnâ est déjà retourné chez luy, aprèz avoir demeuré seulement trois iours dans le Camp *La Porte fait bien de ne se point detourner de ses autres entreprises, pour s'opposer à ces gens-ci, qui ne luy feront pas de mal. Elle doit ou les negliger tout a fait, ou les accabler tout d'un coup; les divisions horribles, qui règnent en Pologne, et qui n'iront jamais, qu'en augmentant jusqu'à la prochaine Election, ne laissent aucune esperance, que le bon ordre et les forces de cet Estat se puissent retablir, ni qu'il s'y prenne aucune*

resolution salutaire, au moins, comme j'ay dit, d'une crainte extreme, ou d'un peril pressant.

Il serà difficile d'obtenir de Monsieur le Castellan de Cracovie ce que le Bey de Moldavie demande, touchant les Moldaves refugiez chez ce General à Mariempol. Je vous en expliqueray les raisons par ma premiere lettre. *) Vous auréz appris sans doute le Traité fait entre Monsieur le duc de Sauoye, et Monsieur de Crenam par la demolition de Casal, la prise des Garnisons de Dixmude, et de Deyyse par Monsieur de Villeroy, et le Bombardement de Bruxelles; mais malheureusement Namur a esté pris par les Allièz, contre toute attente, ce Marechal n'ayant jamais pû forcer les Ennemys dans leurs retranchements de Mazy. Le prince d'Orange a fait une insigne perfidie, en arrestant contre la capitulation Monsieur de Beausfleurs, qu'il a fait conduire à Mastrict. Monsieur de Tourville devoit mettre à la voile avec toute sa flotte à la fin du mois dernier, et chercher l'admiral Rüssel, qui est fort delabré.

Monsieur de Vandosme, aprèz avoir secouru, et razé Olstalrick, et Castel Follit, a fait lever le siege de Palamos, Castagnaga n'a osé l'attendre. Je suis tres-parfaitement Monsieur,

Vôtre tres-humble, et tres obeissant serviteur

L'Abbéde Polignac.

A Villanouffe, 29 Septembre, 1695.

CCCIII.

1695 2 Octobre. Rescriptul Impĕratului *Leopold I* cătră *Guberniul şi Staturile Ardĕlului* promiţênd ocrotirea şi graţia sa impĕratéscă celor ce-şi vor păzi credinţa.

Leopoldus. — Quod alea Martis dubia et incerta, ac proinde eiusdem eventus, si bonus, nec excessivo gaudio, si autem malus, nec nimio dolore ferendus sit, quotidiana experientia docet: At inopinatum nuntium de infausto ac impari Conflictu Generalis Campi nostri Mareschali Comitis Veterani cum integro exercitu Turcarum non potuit non animum nostrum extreme affligere, cum charissimam nostram Transylvaniam periculo, ut apparere videtur, expositam hostemque eidem exitium verbis minantem intelligamus. Etsi vero sensibile hoc damnum apprehensum iri non diffiteamur, irreparabile tamen non agnoscimus ex eo, quod pavidus et surripiens hostis vires exercitus nostri, qui in auxilium Charissimae nostrae Transylvaniae praesens et paratus est, nec expertus, nec experiendarum tentamen ausurus sit, qui excessivo suorum numero, pauca et non nisi septem millia nostrorum integro die ad cedendam sibi palmam vix compellere potuit, nec compulisset, adjuvante Deo optimo Maximo, ni casus Generalem Commendantem e loco praelij semivivum abstulisset; nostris praeterea, quas superstites, et in propinquo iam col-

*) Keine Spur Weiter.

locatus habemus vires; Potentiam brachij Excelsi Dei adfuturam confidimus, qui fideles suos et in se sperantes nunquam deserit, sed ubi maius periculum, ibi evidentius semper assistit, et justae causae victoriam largitur; ad eiusdem hostis arrepentis vel auertendos vel plane elidendos conatus plurimum conferre poterunt intrepida Nationis Transilvanicae Generositas, Perfecta eorum inter se unio, et fidelitatis Nobis juratae non interrupta observantia. Et siquidem in praesenti rerum statu de constanti Devotione et fidelitate, nec non Prudentia, cura et Dexteritate Vestra tanquam supremi nostri Provinciae Gubernij plurimum Nobis promittimus; ita nulli plane dubitamus, quin etiam authoritate et sollicitudine vestra universi status et ordines (ad quos Vobis adjacentes litteras ijsdem terminis conceptas accludimus, prudenti arbitrio vestro commitendo, an et quando illas in bonam causae publicae producendas esse? necessarium existimaveritis) cum reliquis incolis in eadem erga Nos fidelitate et Devotione, et constanti unione, in propriam sui et charae Patriae conservationem, omnibus possibilibus modis concurrent, de valida nostra Protectione, et omni possibili auxilio, quod jamiam praesens habent, omnino securi, nec minus certi, quod finito hocce periculo, et restabilita Patriae tranquillitate, omnes et singulos specialibus gratijs et beneficijs Regijs realiter prosecuturi simus. Ut autem bono publico eo facilius et securius sonsulatur, necessarium erit, cum capitibus Exercitus nostri fidelem fovere correspondentiam, eisdem tam consilijs quam operibus assistere, prouti etiam ipsi reciproce non solum haec, sed omnia ea peragenda in commissis habent, quae in conservationem et protectionem Patriae facienda existimaverint, particulariter autem de conservanda interna tranquillitate, et sedandis motibus, si qui essent, serio cogitandum et laborandum erit; quod si, uti firmiter speramus, haec omnia debita cum sollicitudine fient de futuro faustissimo eventu nullum remanet dubium, ita, ut Charissimam nostram Transilvaniam priori securitati et paci cum ingenti nostrae satisfactione brevi restitutam visuri simus. Verum quidem est, eandem plurimas modo amaritudines ab Ottomanica tyrannide gustare, et permagnis afflictionibus subjabere, sed Deo dante paulo post dulcia sequentur, et afflictiones has condignis praemijs et beneficijs a Nobis largiter recompensatas experientur omnes, qui hac in occasione fidelitatis devotionispue edent specimina: iterum proinde iterumque curae, Prudentiae et Dexteritati vestrae et rem et Patriam Paterne commendamus, Vos econtra omnes et singulos de gratijs nostris Caesareis Regijsque, quas peculiari benignitate et liberalitate experturi estis, clementissime assecurantes.

Viennae 2da Octobris 1695.

Ad Gubernium Transylvaniae, Excitatoriae, ut in praesenti rerum statu et se et alios in constanti devotione et fidelitate conservent.

CCCIV.

1695 11 Dec. Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul Transilvaniei*, laudând credinţa şi devotamentul Ardelenilor.

Leopoldus etc.

Uti haud dubie e litteris nostris 2da Octobris nuperi ad Vos datis abunde colligere potuistis, quanta Vobis post sequiorem Conflictum Generalis nostri Campi Mareschalli Comitis Veterani cura fuerit, ut Transylvania ab irruptionibus hostilibus, et consequenter a devastationibus, incendijs, necibus alijsque extremis malis salva servaretur; ita non possumus Vos celare ingentem satisfactionem nostram, quam hausimus, dum rem secundum votum nostrum evenisse scimus. Cum autem ad hosce felices eventus sedula cura, solicidudo, et zelus vester, quibus hac in occasione pro servitio nostro et salute Patriae secundum fidelitatem et devotionem vestram usi estis, testibus nostris Generalibus magnam partem contribuerint; proinde etiam supersedere nolumus, quin Vobis maximum nostrum exinde procedens solatium et ex dictis actionibus vestris in nos resultans beneplacitum iisque convenientem nostram Caesaream Regiamque approbationem ubetius testemur, Vos vicissim clementissime assecurantes, Nos praefatae fidelitatis devotionique vestrae nunquam immemores futuros. Sed ubi Deo dante pacatiora tempora sequentur, gratijs nostris Caesareis et Regijs erga Vos vetrosque realiter recognituros esse, prouti econtra omnino speramus, Vos in eadem devotione perseveraturos omnibusque viribus et conatibus cooperaturos, ut hostilia molimina et ausus reprimantur, Patria vero et vestra conserventur, gratiae, protectionis et validae nostrae assistentiae securi.

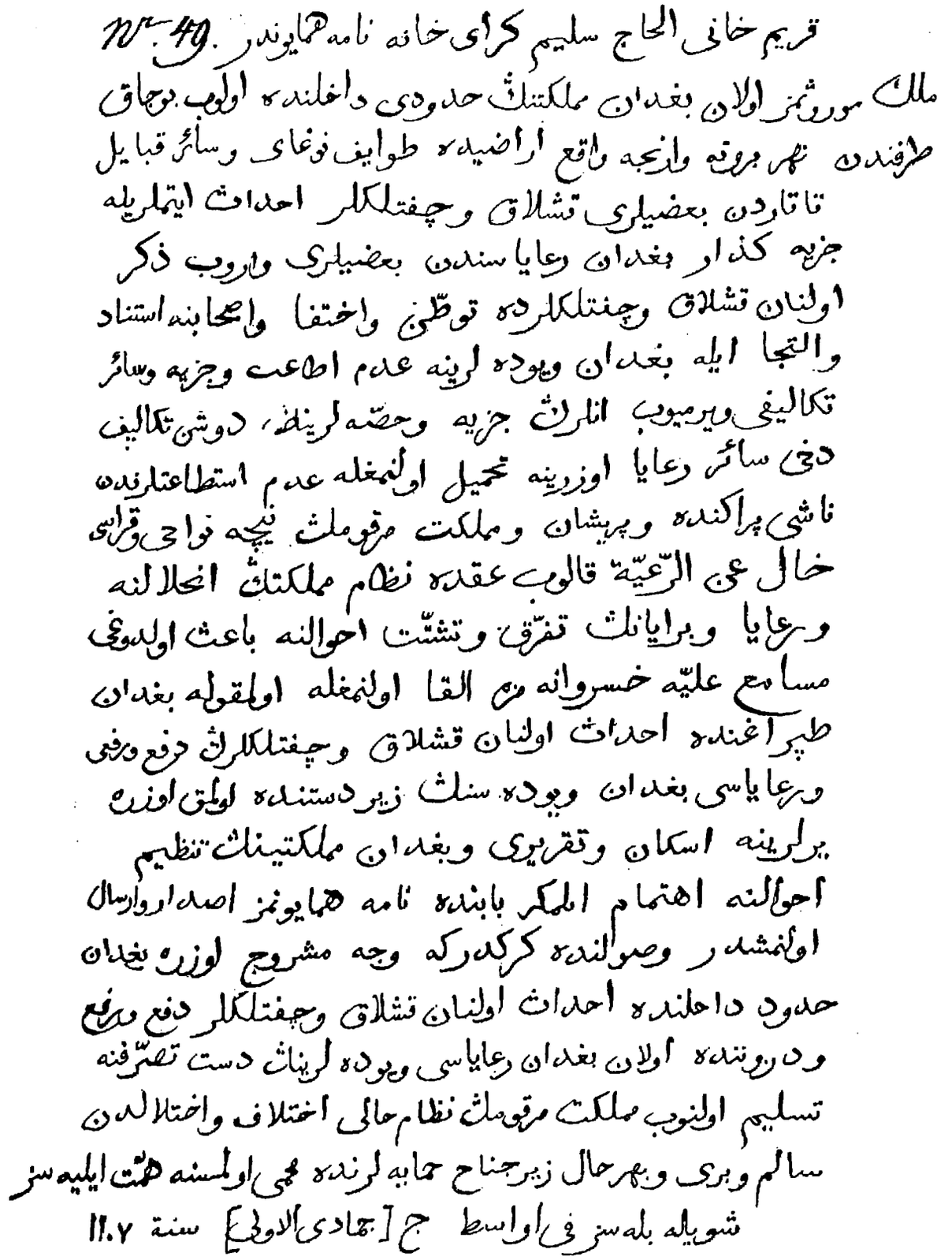
Viennae 11 X-bris 1695.

Ad Gubernium Transylvaniae laus eiusdem fidelitatis et devotionis et animatio in futurum.

CCCV.

Scrisórea *Sultanului* către Hanul *Alhadsch Serim Ghirai* despre tătarii aşezaţi în Moldova. 1695 Decembre.

(Din biblioteca curţii din Viena.)



Deutsche Uebersetzung.

Kaiserliches Schreiben

an den Khan der Krim Alhâdsch Selîm Girâi.

Da es zu unsern kaiserlichen Ohren gelangte, dasz einige von den tributpflichtigen moldauischen Unterthanen nach den Winterplätzen und Landgütern gezogen seien, welche innerhalb der Grenzen des eroberten Besitzes des moldauischen Reiches in den von Budschâk bis zum Flusse Pruth gelegenen Gebieten, einige Individuen von den nogaischen Völkerschaften und übrigen tatarischen Völkerstämmen angelegt und angebaut haben, um sich auf den erwähnten Winterplätzen und in den Landgütern niederzulassen, und daselbst zu verbergen, sich jetzt an die Bewohner angeschlossen und sich zu ihnen geflüchtet haben, dem Woiwoden der Moldau aber nicht mehr gehorchen und die Kopfsteuer fortau entrichten wollen; die Kopfsteuer und die auf ihren Theil entfallenden Angaben jedoch, wenn auf die übrigen Unterthanen gewälzt, diese wegen ihrer Unvermöglichkeit traurig und verlegen machen würden, wie denn auch wirklich die Verödung einiger Gegenden und ihrer Städte an Bewohnern die Ursache zur Lokerung des Bandes der Reichsordnung und zur Zerrüttung der Lage der Unterthanen schon geworden ist: so ist deszhalb mein kaiserliches Schreiben erlassen und abgefertiget worden, damit ihr dafür Sorge tragen sollet, dasz die auf moldauischem Boden errichteteten Winterplätze und Landgüter aufgelassen werden und ihre Insassen mit der Verpflichtung, sich unter die Botmäszigkeit des Woywoden der Moldau zu stellen, an ihre Plätze, wohin sie gehören, übergesiedelt und da behalten, sowie dasz die Verhältnisse der Moldau geordnet werden. Sobald dieser Befehl anlangt, müszt Ihr dafür sorgen, dasz nach der erwähnten Weise die innerhalb der Grenzen der Moldau aufgerichteten Winterplätze und Landgüter aufgehoben und die auf denselben befindlichen moldauischen Unterthanen unter die Gewalt ihres Woiwoden wieder gestellt werden, die gute Ordnung der Verhältnisse des moldauischen Reiches von Widersetzlichkeit und Störung frei bleibe, und für jeden Fall unter den Fittig seines Schutzes geborgen sei. So sollt Ihr wissen. Gegeben in der Mitte des Monats Dschumada I. des Jahres 1107.

CCCVI.

Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul Transilvaniei*, încu- 1696.
viinţând ca Polonesii să adune provisiuni în Ardél. 19 Ianuarie.

Leopoldus, etc.

Siquidem Nobis Serenissimus Poloniae Rex per Ablegatum suum extraordinarium in Aula nostra residentem notificavit, Principem Moldaviae fortalitium Nimiecum hostiliter aggressum esse, et remonstrando, quantum non solum Regno Poloniae, sed etiam ipsi causae communi intersit, ut dictum fortalitium conservetur: Nos instanter pro consensu nostro annonam, qua eidem fortalitio aliunde succuri non potest, e Transylvania trahendi requisivit.

Facta igitur reflexione tum nostri cum memorato Serenissimo Rege foederis, tum etiam Transylvaniae majoris, quae ex conservatione repetiti fortalitij pendet, securitatis clementissime consensimus, ut in Transylvania praefatum in finem quatuor millia tritici, et tria millia cubulorum avenae a Polonis coëmi, et inde extrahi possint, Vobis hisce clementissime demandantes, quatenus officialibus eiusdem Serenissimi Regis nullum impedimentum in emenda et extrahenda dictae annonae quantitate faciatis, vel ab alius fieri patiamini, sed potius omnibus convenientibus modis ipsis assistatis; quibus gratiam nostram Caesaream, Regiamque Vobis in omne tempus benignissime confirmamus.

Viennae 19ª Jannarij 1696.

Ad Gubernimum Transylvaniae,

Intimatio consensus Caesarei, ut a Polonia pro conservatione fortalitij Nimieci 4000 cubuli tritici et 3000 avenae extrahi possint. Viennae 19. Febr. 1696.

Sambt Iro Exc. Hr. Gr. Kinszky ordre Pr.-Expedierung solch. Resolution, de dato 19 Febr. 1696.

CCCVII.

1696 19 Ianuarie

Rescriptul *Impĕratului Leopold I.* cătră *Prinţul Vaudemont*, încuviinţând ca Polonesii să cumpere provisiuni în Ardél.

Lieber Prinz Vaudemont.

Demnach Mich desz Königs in Pohln Lbd. durch seinen an Meinen Hoff anweszenden Extraordinari Abgeszandten Erind lassen, waszmassen der Fürst in der Moldau wie Euer Lbd. Zweiffels ohne Vorhin bekhandt seyn würdet, dasz Schlossz Niemiec feindtlich angefallen habe, vndt grossze Noth obhandten seye, selbigem ausz Siebenbürgen mit Nöthigem Prouiandt, so andwerthig her dahin nicht beyzubringen, Zu succuriren, Vndt dahero Mich Erszuchen lassen, Zu concediern, dasz ausz gemeltem Sibenbürgen Eine quantitet vom getraydt, vndt Haabern Erkaufft: vndt auszgeführet werden möchte.

Weillen Ich nun mit gemeltes Königs Lbd. in Würkhlicher alliantz begriffen, Vndt an conservation bedeütes Schlosszes nicht allein dem Königreich Pohln: sond auch dem gantzen gemainen weszen, particulariter aber dem Landt Sibenbürgen, wie Euer Lbd. bekhandt, gelegn ist; alsz habe Ich gnädigist Verwilliget, dasz denen Poläken 4000 Kibl geträydt, vnd 3000 Kibl Haabern alda zu erkauffen, vndt auszzuführen Erlaubet werden solle; So Ich Euer Lbd. so wohl zu dero Nachricht: alsz zudem Endte hiemit gnädigst bedeuten wollen, damit nicht allein denen Pohlnischen Officiern hierinfahls kheine Hinderung von der Militz geschehe: sondern Ihnen Vill mehrers alle Nöthige assistentz gelaistet werden solle; allermassen Ich auch deszwegen dem daszelbstige Gubernio die Notturfft gnädigst anbefolchen habe. Verbleibe daszelbst anbey mit etc.

Wien den 19. Jan. 1696.

An Printzen *Vaudemont.*

Intimatio d., denen Poläkhen in Sibenbürgen Zuerkauffen Verwilligten 4000 Kibl geträydt: Und 3000 Kibl Haabern. Wien den 19. Febr. 1696.

CCCVIII.

Decretul, prin care *Împĕratul Leopold I*, numeşte pe *Mihail Bethlen* comite suprem al Maramurĕşuluĭ. 1696 24 Febr.

Sacrae Caesareae Regiaeque Majestatis Archiducis Austriae Domini Nostri clementissimi nomine eiusdem cancellario Transylvanico Domino Nicolao Comiti de Betthlen hisce perbenigne significandum, considerasse perpendisseque altenominatam suam Caesaream Regiamque Maiestatem egregia, proficua et fidelia servitia, quae idem Dominus comes cum omnimoda Suae Maiestis satisfactione praestitit, et imposterum praestare poterit, ac inde plurima sibi comparata merita. Ut autem clare cognoscere valeat, quantum eidem gratijs suis Caesareis Regijsque propensa sit, in earum tesseramdnii (?!) filium eiusdem Primogenitum comitem Michaëlem dignitate supremi comitis Comitatus Marmarossiensis et Capitaneatus Hustiensis benignissime et ita quidem donavit, ut post eius sera fata vel etiam in vita, si ipsi eodem voluerit memoratus ejusdem filius Primogenitus in supremum comitem dicti Comitatus sine ulla contradictione vel oppositione assumatur, atque illo cum omnibus honoribus, praerogativis et utilitatibus praefato officio annexis gaudeat et fruatur, jussitque altenominata Sua Majestas Dominum Comitem de Betthlen huius Caesareae Regiaequae gratiae omnino, uti per hoc Decretum fit, certum et securum reddi, cui eadem Majestas gratijs suis in omne tempus clementissime addicta manet. Signatum etc. Viennae 24 Februarij 1696.

Versicherungs Decret an Nicolaum Graffen von Bettlen seines Sohns Michaëlis in dem officio supremi comitis Comitatus. Viennae 24 Februarij 1696.

CCCIX.

Rescriptul *Împĕratuluĭ Leopold I*, cătră *Guberniul Transilvanieĭ* în cestiunea certurilor de titulatură. 1696 20 Maiŭ.

Leopoldus etc.

Notas Vobis esse non dubitamus differentias et dissensiones illas, quae inter novos comites et Barones ex una ex altera vero parte proceres et antiquos nobiles ratione praetensi honoris seu tituli Hungarici Nagisagod ortae sunt, de quibus Nos tu Gubernator adhuc sub 6 Julij anni praeteriti demisse informasti, demonstrando quantas confusiones et mala similes praetensiones parere possint, si non mature de adaequato remedio prospiceretur.

Antequam hac in re clementissimam Nostram voluntatem declaramus, informatos vos esse cupimus de more et consuetudine Provinciarum Nostrarum Austriacarum, ubi nobilis Provincialis sive novo sive veteri comiti et Baroni, qui non vel magnam stematis sui distinctionem praesefert, vel Comitatui aut Baronatui considerabilem officij dignitatem adiunctam habet, non alium titulum in Idiomate Germanico, quam Domini comitis vel Domini Baronis deferre obligatus est; Et siquidem Nobiles in Transylvania membra provincialia sunt, id circo Nobis optinum videtur, ut memoratus Provinciarum Austriacarum mos etiam in Transylvania observetur, et haec clementissima Nostra mens partibus differentibus pro debita observantia intimetur.

Caeterum sicuti ex similibus differentijs et praetensionibus periculosi motus et pessimae animorum exacerbationes nasci solent, ita vestrum erit, illas authoritate vestra mature sopire, ne ulterius progredi valeant, aut si graviores essent, Nos de illis tempestive informare, ut convenienti remedio tolantur. In reliquo gratiam Nostram Caesaream Vobis benignissime confirmamus.

Laxenburgi, 20 May 1696.

Ad Gubernium Transylvaniae, in puncto differentiarum inter Comites et Barones, atque antiquos Nobiles ratione tituli Hungarici Nagisagod.

Laxenburgi, 20 May, 1696.

CCCX.

1696 20 Maiŭ. Rescriptul *Impĕratului Leopold I.* către *Guberniul Transilvanici*, hotărînd rangul, titulatura şi precăderea fie-şte-căruia dintre magnaţii din ţară.

Leopoldus, etc.

Innotuit Nobis certas difficultates inter Magnates et Consiliarios nostros Transylvaniae ortas esse, et quidem 1mo ratione praecedentiae tum in Consilijs tum alijs conventibus publicis; 2do qualis titulus Gubernatori nostro Transylvaniae a consiliarijs nostris, et vicissim istis ab illo dandus sit? et 3^{io} quis in absentia casu morbi vel repentinae mortis Gubernatoris in Consilio praesidere debeat? Ut itaque omnibus confusionibus animorumque motibus praescindatur occasio, et quivis sciat, quis locus sit, sibi competens; quoad 1^{mum} clementissime resolvimus, ut primum locum tum in consilijs tum alijs publicis conventibus habeat Gubernator; 2^{dum} Generalis Provinciae; 3^{lum} Cancellarius; 4^{tum} Thesaurarius; 5^{tum} Presidens Statuum, et 6^{tum} reliqui Consiliarij nostri intimi Gubernio assidentes juxta Consiliariatus adepti senium, ita tamen ut, qui ex ijs Comitijs Baronatus, ne gradum a Caesarea Regiaque nostra munifica beneficentia adepti sunt, omnes alios Comites et Barones semper et ubique precedant, Illi vero in inferiori nobilitatis gradu ex iis constituiti reperirentur non altioris gradus Magnates sed tantum sui ordinis nobilitatis et gradijs constitutijs praeferantur eosque precedant; hos sequentur 7mo Supremi

Comites comitatuum; 8vo alij comites et Barones, juxta praerogativam senij personalis; 9no Assessores judicij Tabulae Regiae juxta installationis senium, deinde Prothonotarij, et tandem Nobiles et armarij, pariter juxta aetatis senium: Et siquidem hic ordo non solum antiquis consuetudinibus Provinciarum nostrarum haereditariarum conformis, sedetiam ita instructus est, ut nemo legitimam conquerendi ansam habiturus sit, ita speramus, fore, ut omnes eundem debita reverentia amplectati, et pacifice observent.

Non minus quoad 2^{dum} volumus, ut vobis talem titulum eligatis, qui inter Gubernatorem et Vos Consiliarios Gubernio assidentes communis est, prouti etiam tam inter nostros intimos, quam alios consiliarios practicatur.

Et sicuti quoad 3^{ium} in omnibus nostris consilijs tam supremis quam subalternis inveteratus mos est, ut in absentia Praesidis ordinarij primus post ipsum, et in defectu huius secundus consiliarius et sic consequenter praesidium gerat; ita desideramus, ut hoc idem etiam inter Vos observetur, tanquam maxime conveniens. Et haec est circa praedicta tria puncta clementissima nostra mens et voluntas; cui non modo Vos debitum morem gerere noveritis, verum etiam id ipsum ab alijs fieri curabitis. Caeterum Vobis gratiam nostram Caesaream Regiamque clementissime coroboramus.

Laxenburgi, 20. May 1696.

Ad Gubernium Transylvaniae in puncto difficultatum circa praecedentiam, titulos et praesidium ortarum.

Laxenburgi 20. May 1696.

CCCXI.

Extrase din raporturile *Abatelui Polignac* către *Regele Franței* despre lăsământul Regelui Poloniei, despre șansele de reușită ale lui Conty și despre situațiunea Poloniei în genere. 1696. 14 Iulie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Sotto li 14 Luglio 1696 Polignac scrive al suo Re.

Che i danari lasciati dal defonto Re di Polonia non passano la somma di sei Millioni di moneta di Francia;

Che il Principe Iacopo, oltre le gioie donate a varie Dame, e 12,000 M. Talleri che deue dare a varie Persone, hà fatto molte obligazioni ben sottoscrite, e sono.

Al Cardinal Radzieiowski	Talleri	50,000
Al Gran Maresciallo Lubomirski	»	15,000
Al Gram Tesorier del Regno	»	15,000
Al Palatino di Cracovia	»	15,000
Al Vescovo di Posnania	»	10,000
Al Vescovo di Cuiauia	»	10,000
Al Vescavo di Plosko	»	10,000
Al Palatino di Siradia	»	10,000

Allo Starosta Krasnostawski Potocki	Talleri	10,000
Al Gran Cacciatore Potocki	»	10,000
Allo Starosta Holstinski	»	10,000
Al Podstoli del Regno	»	10,000
A varj altri di minor sfera in tutto	»	25,000

Che tutte queste Obligazioni ben sottoscritte, e ben sigillate, e date in deposito alla Gran Tesoriera Lubomirski sono stese, come se il danaro in esse specificato fosse stato dato in prestito al Principe Iacopo da sudetti Personaggi, che possono da lui esiggere queste somme di sopra senza forlo Re, ò prouargli a luogo e tempo, come habbia tentato di corrompergli.

Alli 9 Ottobre 1696.

Scrive, che hà guadagnato in favore del Principe di Conty la più parte de' Senatori, e de Nunzj, e che se hauesse hauuto piú danaro gli haurebbe guadagnati tutti senza eccettuarne alcuno, alla riserva de' Capi delle Fazioni contrarie.

Alli 16, Ottobre 1696.

Che il Bucher Francese, primo Chirurgo della Regina, il quale e' suoi gravi bisogni gli haueua prestato la somma di 10,000 talleri, l'haueua prouveduto d'un altra simil somma per poter far le anticipazioni ad alcuni del Partito di Conty.

Alli 23 Ottobre 1696.

Scrive, che il suv Espresso ritornato di Parigi gli haueua portato le lettere di Cambio per le 560^{m} lire moneta di Danzica rimessegli da sua Maestà, con le quali sperava di ben stabilire i suoi negoziati in favore di Conty.

Che nella dieta di Varsavia chiamata di relazione la Nobiltà, non hà mai volsuto permettere, che fosse letta la lettera circolare scritta dal Vescovo di Cuiavia in favore del Principe Iacopo.

Alli 9 di Novembre 1696.

Scrive du hauer guadagnato i segventi Personaggi:

Castellano di Danzica Borowski.
Palatino di Pomerania Gninski.
Vescouo di Premislia Dehnoff, Gran Cancelliere.
Vescouo di Kiovia.
Vescouo du Luceoria.
Vescouo di Caminiec.
Gran Maresciallo Lubomirski.
Vice cancelliere del Regno Tarlò.
Palatin di Cracovia Potoczki (sic).
Tutta la casa Potocki, toltone il Grancacciatore del Regno.
Palatino di Belza (Stanislawski) Seniawski.
Palatino di Kiovia Kacki
Palatino di Rava.

Palatino di Cernicouia.
Palatino di Micislauia.
Palatino di Polocko Stuska.
Palatino di Troki Vnikowski.
Castellano di Kalissia Priemski.
Castellano di Lencizza Towianski.
Castellano di Lublino.
Castellano di Rava.
Castellano di Czernikovia.
Castellano di Brescie.
Castellano di Halycia.

Che per evitar l'inconveniente seguito nelle diete di Elezione a cauallo, come fú quella del Re Michele, la Francia non si deue contentare di hauer il maggior numero della Nobiltà in suo favore, ma che bisognaua, s'era possibile, hauerla tutta per hauer conche obbligare tutte le altre Fazioni a cedere a quella di Francia prima ancora della decisione dell'affare;

Che non bastando di hauer guadagnato i Senatori, lui, e i suoi amici hanno fatta una lista di tutti quelli, c'hanno maggior credito frà la Nobiltà, e che non ostante, che il partito di Francia; che la Regina esigge da lui, che s'interessi per Bauiera, ò per il Principe Alessandro, e che detta Regina promette, non essendo eletto Re uno di essi, di dare il suo Partito al Principe di Conty;

Che la Nobiltà non teme niente al mondo piú che Bauiera, ò il Principe Alessandro, a cagione della Regina; Che i parziali della Regina consisteuano in dieci, ò dodici, cioé il Cardinale Radzieiowski, Vescoua di Livonia, i Castellani di Cracovia, di Vilna, di Posnania, di Sendomiria, di Gnesia, i Palatini di Lencizza, di Calissia, di Sendomiria, di Russia, e di Volhynia.

Che frà questi il Cardinale, e molti altri erano del Partito del Principe di Conty, benché affecttassero di parer parziali della Regina;

Che quelli, che non hà nominato per Parziali di Francia, mai non favorisanno il Principe Iacopo, ma che vedendo impossible l'elezione di Baulera, piegheranno al partito di Conty;

Che il Cardinale, e lui applicano a far intieramente escludere il Principe Iacopo.

Alli 23 Novembre.

Scrive, che nella partizione fatta frà lui, e suoi amici de' soggetti da guadagnars', il Primate n'haueua preso per se 21; Che il Castellano di Posnania ghli ha portato buone parole per parte di Castellano di Cracovia suo zio, e a nome di tutta la sua. famiglia.

CCCXII.

1696. 8 Octomvr. Tractatul secret încheiat între *Abatele Polignac* şi mai mulţi dintre *Magnaţii Poloniei* în vederea alegerei de Rege.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Traduction
du Traité secret fait auec Messieurs les Senateurs, Nonces, et Principaux de la Prouince de Prusse, comprenant les trois Palatinats de Marienbourg, de Culme, et de Pomeranie, confederéz pour l' Election du Roy futur.

Nous sousignés Amys, Associéz, et Confederéz tant en notre nom, qu'en celuy des absens de notre méme Ligue, dont nous promettons la ratification, apréz auoir meurement deliberé sur tous les Concurrans, qui aspirent à la Couronne de notre Royaume, et deligement examiné leur naissance, leurs alliances, et leur qualitéz personelles, par rapport à l'auantage que la Republique peut tirer dans les conjonctures presentes, Nous auons preferè à tous les autres, par l'esperance de la felicité publique, et de la conseruation de notre liberté, *le Serenissime Prince du sang royal de France, François Louys des Bourbon, Prince dè Conty,* tant par ce qu'il est le plus uersé dans le mestier de la guerre, et dans les belles connoissances, que parceque l'eloignement de sa Patrie le rend moins dangereux à nôtre Republique, et que la grandeur de son extraction et de ses uertus nous est un gage assuré, que biên loin de donner à nôtre libertè la moindre atteinte, il la conseruerà dans sa uigueur: c'est pourquoy non seulement nous souhaittons pour le comble de notre bonheur, dont la seureté par son Election serà eternelle, qu'il plaise au Ciel de l'eleuer sur ce Throsne par les suffrages libres de tous les Citoyens, mais aussy pour obtenir un si grand bien, nous ferons tous les efforts, nous employerons tous nos droits, et nous unirons toutes nos puissances sans relache, et auec tout le zele plus sincere, que nous puissions auoir pour l'auantage de notre Patrie. A cette fin Nous promettons d'amener au champ de l'Election toute la Noblesse, ou du moins la plus grande partie de Prusse, et auparauant nous disposerons les esprits des Concitoyens de la memé Prouince, et nous les engagerons par toutes sortes de moyens, sans plaindre ni soins, ni depense, à se declarer pour ledit Serenissime Prince uniquement, en sorte que tous ensemble, et de concert nous elirons celuy-là, et non un' autre, Roy de Pologne, et Grand Duc de Lithuanie, et de toutes les Provinces adnexées. Nous ne nous contenterons pas de trauailler auec tant d'efficace dans nôtre Prouince, mais aussy partout, oú nôtre credit, et nôtre persuasion pourront s'étandre, et nous n'aurons ni Parens ni Amys, auxquels nous ne fassions la méme instance, à fin que le dit Serenissime Candidat soit preferé par eux comme par nous à tous les autres, et qu'il ne les surpasse pas moins en suffrages, qu'il les surpasse dejà en merite, et en uertú. Que si par malheur, que Dieu ueüille detourner par sa bonté, il arriuoit dans la dite Election quelque Schisme, excité par des Factions particulieres contre nos Loix fondamentales, et contre la Confederation generale de la Republique, alors Nous nous obligerons de soûtenir costamment, et de tout notre pouuoir l'Election du dit Serenissime Prince, et de demeurer à jamais fermes et inebranlables dans son parti. En reconnoissance de Cette declaration sincere, et precise de notre amour tant pour le Bien publique que pour la Personne du dit Serenissime Prince, l'Illustrissime et Excellentissime Seigneur Melchior de Polignac, Abbé de Bon-Port, et Ambassadeur du Roy Tres-Chretien enuers notre Serenissime Republique soussigné, promet au nom tant de G. M. que de S. A. S. le Seigneur Prince de Conty, sincerement, de bonne foy, et en la meilleure forme, qu'il est possible, qu' à

la prochaine Diete d'Election, il proposerà seulement ledit Serenissime Prince, et ne luy en substituera aucun autre. Il declare de plus que ledit Serenissime Prince ne pretendrà pas de la Republique la Reformation, ou appanage ordinaire pour la Serenissime Princesse sa Femme, Reyne future, et que méme il y renoncerà; Qu' il ferà le siege de Kaminiek à ses depenses, et tacherà de s'en rendre maistre auant son Couronnement, et donnerà cependant des Ostages pour la seureté de la Republique. Et pour soulager la dite Republique du poids accablant des Montres deües à l'Armée, ledit Ambassadeur offrirà dans sa Proposition publique et solemnelle auant, et pour l'Election du dit Serenissime Prince Candidat, la somme de *dix Millions de florins Polonois* en deduction de ce que la Republique doit à ses Troupes. Ensuite pour la conseruation pleine, entiere, et inuiolable de nos droits, privileges, et libertéz ledit Ambassadeur promet, et s' oblige aux dits noms, que ledit Serenissime obseruerà exactement, religieusement, et à la rigueur tous les Pacts, qui seront regléz par la Republique, pour estre presentéz au futur Roy, specialement les anciennes prerogatiues, immunitéz de la Prouince de Prusse, et surtout le droit d'Indigenat, ensorte que par le dit Roy futur il serà maintenu, et conservé sans exception; et que dans la distribution des graces tant spirituelles, que temporelles, c'est à dire des charges, dignitéz, et Starosties, et méme des Abbaies uacantes dans la Prusse, il ne puisse auoir égard qu' aux seuls Nobles Prussiens néz, habituéz, et demeurant en la dite Prouince, sans pouuoir les conferer à d'autres. Et parceque sur ce fondement d'Indigenat, et sur l'exemption de nos Ancestres, dont la preuue se trouue dans le uolume des Loix, les Etats de Prusse Assembléz dans la derniere Diete de Mariembourg, considerant le grand dommage, que causoit la trop longue uacance du Palatinat de Mariembourg, et de la Castellanie d'Elbing, que le feu Roy contre les termes expréz de sa Capitulation tant generale que particuliere auoit laissé uacants préz de trois ans, ont resolu de se pouruoir de Chefs, et de suiure en celà non seulement la justice, et l'execution de leur Statuts, mais aussy le soin de leur Pays à tout euenement, et que dans cette ueüe ils ont choisi et nommé pour Palatin de Mariembourg l'Illustrissime et Excellentissime Seigneur Jean Kos, Palatin de Culme, et pour le Palatinat de Culme l'Illustrissime et Excellentissime Seigneur Thomas Dzialinski, Grand Ecuyer tranchant du Royaume de Pologne, et Thresorier de Prusse; Pour la Castellanie d' Elbing l'Illustrissime et Magnifique Seigneur Sebastien Czapski, Chambellan de Mariembourg, et pour la charge de Chambellan le Magnifique Seigneur Alexandre Czapski, Enseigne de Mariembourg, et pour la Charge d'Enseigne le Magnifique Seigneur Pierre Czapski, Gouuerneur ou Starosta de Klec: Le dit Ambassadeur aux dits noms promet, et s'oblige de faire approuer, et confirmer par des priuileges, ou patentes en bonne forme du dit Serenissime Prince futur Roy toutes les dites Nominations, et prouissions, comme estant faites sous son bon plaisir, en uertu du pouuoir absolu, qui de droit appartient à nos Roys dans la distribution des honneurs, et des graces, apréz quoy pour donner des preuues aussy plus éclatantes des grands auantages, que le public doit trouuer dans l'Election du dit Serenissime Prince, ledit Ambassadeur promet, que ledit Roy future acquiterà la Prouince de toutes les sommes pretendues sur elle par l'Electeur de Brandebourg, et celà par toutes les uoyes, qu'il estimerà les plus propres, méme à ses propres frais et depenses, comme aussy il tacherà de faire en sorte, que les etats, et districts de Laombourg, et de Bitow avec toutes ses appartenances, et la Noblesse y Comprise retournent au Royaume et Republique de Pologne, pour y estre derechef incorporéez. Le dit Ambassadeur promet aussy, que le dit Serenissime Prince Roy futur n'oublierà rien pour retirer les Biens, ou Oeconomies du Domaine Royal de Prusse des mains de ceux, qui les possedent actuellement, Comme sont les Estats de Tigenhoff, et Berwaldt, aussy que la Starostie de Pucko. Et de plus, il s'engage à faire tous ses efforts aupréz du dit Serenissime Prince, quand il sera paruenu à la Couronne, à fin qu'il plaise à Sa Majesté furure d' accorder le gouuernement des Etats de Laombourg et de Bitow aux Amys sousignéz au present Traité, pour en estre le profit partagé et distribué entre eux suiuant l' accord qu'ils en feront; et quant aux susdites Oeconomies

du Domaine Royal, des aussy tôt qu' elles auront esté retirées, comme on uient de dire, le Roy future en disposerà de la maniere qui suit. La Starostie de Pucko serà conferé à l'Illustrissime et Excellentissime Seigneur Przebendoski, Castellan de Culm, pour estre partagée par moitié auec l'Illustrissime et Magnifique Seigneur Sebastien Czapski, Chambellan de Mariembourg; l'Oeconomie de Tigenhoff serà donnée à ferme et à prix raisonnable au Magnifique Seigneur Alexandre Czapski; de méme celle de Berwaldt au Magnifique Seigneur Czapski, Castellan de Kruswik. Pour ce qui est de l'Oeconomie de Mariembourg, l'Illustrissime Seigneur Dzialinski demeurerâ l'Oeconome, comme il l'est à present, aussy bien que l'Illustrissime et Excellentissime Seigneur Palatin de Culme sera maintenu dans celle de Rogosin, et auenant la mort de l'Illustrissime et Reuer.-me Seigneur Swiencicki, Eueque de Culme, ledit Ambassadeur aurà la bonté de recommander au Roy futur Mr. Theodore Wolf, Chanoine de Liuonie, à cause de ses insignes qualitéz et du zele qu'il a témoigné dans cette affaire. Les mémes instances seront faites pour la premiere Abbaie uacante en faueur du Venerable Theodore, Religieux d'Olue. Enfin, considerant les grandes et indispensables depenses, que les Amys sousignéz seront obligéz de faire tant pour persuader et gagner, que pour assembler et conduire jusqu' au Champ de l'Election la Noblesse tres nombreuse des Palalinats de Prusse, la quelle par ses droits particuliers, et suiuant l'ancienne coûtume n'est point obligé dans la Conuocation de la Pospolite du Royaume de passer les limites de la Prouince, ce qui osteroit au dit Serenissime Candidat une tres grande quantité de suffrages qui se seront acquis: Ledit Seigneur Ambassadeur pour ayder ces amys et confreres sousignéz à soutenir les trauaux d'une marche si penible, et si necessaire, et faire, s'il est possible, que tous les Gentilhommes de Prusse, sans exception, uiennent à l'Election, comme aussy pour recompenser l'affection des dits Amys, a uolontairement promis, et promet de leur payer la somme de 150^{m} Risdalles espece, pour estre diuiséz entre eux, selon leur bon plaisir, a conte de la quelle il farà toucher aux dits Associéz dans la ville de Dantzig le 30me jour du present mois d'Octobre la somme de 60^{m} liures monnoye de Prusse, et si par la grace de Dieu les dispositions seront asséz fauorables dans la suite pour esperer un heureux accomplissement de nos uoeus, le dit Ambassadeur promet de faire toucher aux dits Associés dans le mois d'Auril prochain une seconde et pareille somme de 60^{m} liures monnoye de Prusse. Pour le reste de la sus-dite somme entiere de 150^{m} Risdalles espece, il n'en pourrà disposer sans la participation et le consentement unanime des dits Seigneurs Associéz, mais il le remettrà sans retardement entre leurs mains le jour, qui suiurà immediatement l'heurense Election du dit Serenissime Prince. Il s'engage auec la méme ponctualité de procurer en toute rencontre aux dits Associéz la grace et faueur speciale du Roy futur, et d'accomplir fidelement toutes les promesses à-dessus mentionnées, pour la sureté des quelles il met dés à present son Caractere à part, et se Constitüe Ostage, comme aussy les dits Seigneurs Associés pour l'effect de leur promesse obligent reciproquement leur Foy, leur Honneur et leur Conscience, et pour rendre irreuocable cet Acte, qui serà le lien secret de l'Engagement et de la fidelité mutuelle, ils le signent de leur propre main, et luy apposent le cachet de leurs Armes. Fait à Varsouie le huitieme Octobre 1696.

Melchior de *Polignac*, Abbé de Bon-Port.
Jean Kos, Palatin de Culme, pour moy et pour mes Associéz.
J. Przebendowski, Castellan de Culme, pour moy.
N. Czapski, Castellan de Kruswisk, pour moy.
Thomas Dzialinski, Grand-Ecuyer-tranchant de la Couronne, et Thresorier de Prusse, pour moy.
S. Czapski, Chambellan de Mariembourg, pour moy.
A. Czapski, Enseigne de Mariembourg, pour moy.
Pierre Kratewski, Commissaire de Laumbourg, pour moy.

Il reste deux absens, qui signeront en Prusse, et deux Senateurs, scauoir le Palatin de Pomeranie, et le Castellan de Dantzig, qui ne sont point entré dans cette Confederation secrete, mais dont je suis assuré d'allieurs. Pour l'Eueque de Culm, il est mort, et pour celuy de Varmie, il est à la Reyne, mais il n'a aucun credit.

CCCXIII.

Angajamentul luat de mai mulţi magnaţi în frunte cu *Primatul Poloniei* şi cu *Episcopul* de *Plosk* pentru alegerea Prinţului Conty în scaunul Poloniei. 1696 24 Octomvrie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Traduction de l'Engagement de Mr le Cardinal Primat, et de Mr l'Evêque de Plosk, Palatin de Vilna, Grands Thresoriers de Pologne, et de Lithuanie, et Stolnik de la Couronne.

Dans l'état malheureux, où se trouve la Republique, rien n'est plus necessaire que de chercher un Roy qui puisse rétablir parfaitement, et conserver indispensablement le vray culte de la Religion Catolique, les privileges inviolables de nôtre pretieuse liberté, et la gloire de la Nation Polonoise à present fort obscurcie. Voyant donc la plus part des esprits, au milieu des mouvemens, qui divisent la Patrie par le defaut d'une sincere confiance, partagéz en faveur de quelques Candidats, et qu'entre ceux-ci les uns, au jugement de bons, et fideles citoyens sont indignes, pour avoir procuré notre Couronne par des moyens violens, et par l'oppression de la libre Election, et que les autres sont trop à craindre par leur puissance, et par leurs Alliances formidables à notre Liberté, comme Baviere, et quelque autre Prince que ce soit de la Nation Allemande, que nos ancétres ont toujours regardée comme entierement contraire aux états libres, pour ces raisons apréz avoir invoqué le nom de Dieu, qui tient en main le sort des Royaumes, et conferé quelques fois entre nous sur la plus grande utilité de toutes les Propositions et sur l'exigence du Bien public, enfin pour sauver nôtre Patrie, et pour maintenir la libre Election, nous nous sommes promis reciproquement foy, et parole de Chrétien, et de Gentilhomme; et pour mieux établir, et conserver la force, et le souvenir de cette promesse mutuelle, nous nous promettons inviolablement par cet Ecrit, sans rien presumer de nous au dessus de l'égalité, mais autant, qu'il est en nôtre pouvoir, sans songer à nôtre interêt particulier, mais par zele pour nôtre chere Patrie, d'elever sur le Thrône vaquant de ce Royaume le Prince, que nous avons jugé estre le plus digne de le remplir, tant par tout ce que nous connoissons de son merite incomparable, que par les Propositions avantageuses faites, et à faire en sa faveur, *c'est a dire le Serenissime François Louys de Bourbon, Prince de Conty*, le quel, et non un autre nous nommerons au tems destiné pour celà, et nous ne souffrirons jamais, qu'on nous detourne de cette resolution ni par promesses, ni par menaces, ni par quelque pretexte, qui ce puisse estre. Nous tacherons par toute sorte de moyens possibles, et permis de luy rendre la Noblesse favorable. Nous garderons entre nous inviolablement le secret. Nous nous communiquerons sincerement pour le succéz de ce dessein sous nos avis, et tous nos conseils. Nous appellerons à nôtre ayde tous nos Parens, Amys, et Alliéz plus efficacement,

qu'il nous serà possible. Enfin nous travaillerons pour cette Election avec tout le zele, toute la constance, toute l'ardeur et toute l'application, dont nous sommes capables jusqu'à son entier, et parfait accomplissement. Pour celà nous engageons tous ensemble, et chacun de nous en particulier, nôtre Foy, nôtre Honneur, et nôtre Conscience avec la même obligation, et la même force, que si nous avions juré corporellement, et reellement sur le saint Evangile de Iesus Christ. Et si quelqu'un de nous, qu'à Dieu ne plaise, étoit asséz malheureux pour vouloir jamais penser, ou agir au contraire, celuy là ne pourrà jouir du Tittre de honneste homme, et nous souhaitons dès à present, que toutes les maledictions tombent dès ce moment là sur luy, et sur sa Maison. Et comme le present écrit contient un fidele témoignage de notre volonté determinée pour le Bien public, nous le confirmons en commun, et en particulier sincerement, et sans aucune Restriction imaginable, et nous le signons non seulement de notre propre main, mais aussy de tout nôtre coeur. A Varsovie le 24me Octobre 1696.

Michel, Cardinal Primat.
André Zaluski, Evéque de Plosk.
Casimir Sapieha, Palatin de Vilna, Grand General de Lithuanie, pour moy.
Hierosme Lubomirski, Thresorier de la Couronne.
Benoist Sapieha, Grand Thresorier de Lithuanie.
Estienne Braniski, Grand maistre d'Hôtel de la Couronne.

CCCXIV.

1696. 30 Octom. vrie şi 6 Noemv.

Scrisórea *Abatelui Polignac* cătră *Regele Franţei* despre situaţiunea din Polonia şi despre şansele de reuşită ale Prinţului Conty.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

A Varsovie ce 30 Octobre 1696.

Sire, j'ay reçeu la lettre que V. Majesté m'a fait l'honneur de m'ecrire le 11me de ce mois. J'eus l'honneur de luy dire, par l'ordinaire passé, le bon effet qu'avoit produit icy l'arrivée de mon Exprès. Le tems n'a pas esté perdu, car nous avons enfin conclu le Traité, qui fait le principal fondement de mes esperances, et qui me promet un succèz favorable. Le grand General de Lithuanie, les deux Thresoriers, l'Evéque de Plosk, le Comte Branicki, Stolnik de la Couronne, et gendre du premier, l'ont signé de tres-bon coeur. Mais ce qui le rend aussy plus solide, est que le Primat l'a non seulement signé, mais même s'est declaré le principal Acteur dans cette affaire. Il a fallu pour celà le raccommoder avec les autres, et pour le rendre plus utile a ces conseils, le remettre dans tout le credit, qu.il avoit perdu en s'attachant trop à la Reyne. J'auray l'honneur d'informer au premier jour V-re Majesté plus amplement de la maniere, dont je suis venu à bout de cette union, qui n'estoit pas sans difficulté, pour former une Ligue absolument necessaire, et la plus forte, qu'on puisse imaginer. V. Majesté en ju-

gera par la copie, que je prendray la liberté de luy envoyer, avec le detail de tout le reste, et la liste des autres principaux Seigneurs de ce Royaume, que j'ay tous engagéz à servir V. Majesté pour l'Election de Monsieur le Prince de Conty à l'exclusion de tout autre concurrant. Ce qui me reste à gagner, n'est pas comparable à ce que j'ay déjà. Cependant je veux avoir tout, s'il y a moyen, et qu'aucune faction ne puisse tenir devant celle de V. Majesté. Les Tartares sont venus en Russie au nombre de 35 ou de 40. m. hommes. L'armée confederée a marché contre eux: Les uns, et les autres estoient en presence. *On a fait quelques Prisoniers à qui on a demandé pourquoy ils estoient venus si viste, leur coûtume estant d'attendre la gelée, pour faire ses courses. Ils ont répondu, qu'ungrand Seigneur de Pologne, qui avoit deux Residents auprez de leur Sultan, fait venir avant la Lune de Novembre, pour l'ayder à se faire Roy. V. le savoit Majesté voit bien, que ce ne peut estre un autre, que le Prince Jaques, dont toutes les mesures ont esté rompües, Dieu merci par le retardement de l'Election.* Si elle s'estoit faite dans le tems, que la Reyne et luy l'esperoient, la Republique se seroit trouvé à la merci de ses Ennemys, sans argent et sans Armée, ni dans le Royaume, ni dans le Lithuanie. Les reflexions, qu'on fait sur le danger, qu'on a courru par des pratiques si pernicieuses, augmentent l'inimitié de la Noblesse contre la Reyne, et son fils aisné, de sorte, que je ne puis acquerir tant de partisans par mes soins, et par mes offres, que la propre conduite de cette Princesse, et de ce Prince m'en donnent tous le jours. L'Abbé Scarlati est arrivé. Je l'ay veu, et nous sommes convenues de nous revoir aussy chez le Nonce du Pape. Il assure, qu'il veut faire des merveilles pour les interets de V. Majesté. Je le mettray bien tôt à l'epreuve et cependant j'ay commencé par luy faire connoistre les sentiment, qu'Elle avoit pour l'electeur de Baviere. L'eclaircissement, qu'il a plu à V. Majesté de me donner sur l'estat present de la Negotiation, qui se fait pour la Paix generale, me serà fort utile dans cette conjoncture. Je ne manqueray pas d'en donner part à mes Amys, qui seront bien ayses de voir V. Majesté degagée de ses plus grands travaux, pour donner aussy plus d'attention aux affaires de Pologne, dont la Couronne serà desormais à sa disposition, pourveu que l'argent n'y soit pas épargné. Je suis etc.

A Varsovie, ce 6 Novembre 1696.

Sire, les occupations continuelles, que m'ont donné les affaires, qui me restoient à regler avec les Principaux de ce Royaume, ne m'ont pas permis de rendre plustôt à Votre Majesté le conte exacte et fidele, que je luy devois, et je me suis contenté de luy marquer en peu de mots par mes precedentes l'estat, où se trouvent les choses, sans luy en specifier les particularitéz. J'espere que V. Majesté ne serà pas faché d'apprendre plus en detail le progréz, que fait la proposition de Monsieur le Prince de Conty.

Auant que mon Exprès fût uenu, et sur l'assurance, que j'auois des sommes, qui deuoient m'arriuer auec luy, j'auois disposé les esprits de maniere, qu'il ne me paroissoit plus deuoir craindre les changemens, ni les resolutions precipitées, que j'avois eu lieu d'aprechender sur la fin de la conuocation, lors que je fesois tant d'instances, pour auoir en ce tems là ce que j'ay receu depuis: Ainsy quoyque nous n'aions pas pû faire, peut étre, tout ce que nous aurions fait, si l'argent estoit arriué plus tôt, neanmoins il n'y a rien de gasté, et les choses n'en iront pas moins bien en la suite. Je prens la liberté d'enuoyer à V. M. la copie des deux traitéz, dont j'ay eu l'honneur de luy parler. J'ay fait le premier auec les principaux Senateurs, Nonces, et Gentilhommes, qui gouuernent la Prouince de Prusse, de sorte, que les ayant, on peut absolument conter sur tout le reste. V. M. jugera sans doute l'engagement où je suis entré de leur payer 150m écus, un peu trop fort, et celà paroist ainsy à ne considerer que cette somme; mais outre,

qu'il ne m'a pas esté possible d'en faire rien diminuer, je m'y suis enfin determiné apréz huit jours de dispute par quelques raisons. La premiere est, que cette Prouince comprend trois Palatinats, huit Senateurs, plus de 12 000 Gentilhommes, tous riches à cause du commerce et de la fertilité de leurs estats. La seconde: que les meilleures Villes, les meilleures Forteresses, et les seuls Ports de mer qu'ait la Pologne, sont là, de sorte, que s'il arriuoit, qu'on fit une double Election, et que l'Empereur, ou Brandebourg refusât le passage au nouueau Roy, ou qu' enfin les Troupes de ce dernier fissent quelque uiolence, rien ne seroit si malheureux, que de n'auoir pas les Prussiens dans nos interests, et de n'étre pas assuré de Dantzig, et d'Elbing, de Thorn, et du Chateau de Mariembourg. C'est pour celà, que j'ay fait inserer dans le Traité, qu'en cas de schisme la Prusse ne suiuroit jamais d'autre Parti. La troisième est, que dans cette Prouince il y a un tres grand nombre d'Heretiques, non seulement parmy la Bourgeoisie, qui est presque toute Lutherienne, mais aussy parmy la Noblesse. Cès gens là ne craignent rien tant, qu'un Roy de la Nation Françoise, dans la pensée, où ils sont, que leurs priuileges pour la liberté de conscience seroient aussy renuerséz: Ainsy pour les gagner malgré cette peur, il faudrà necessairement leur donner plus, qu'aux autres. La quatrième, mentionée dans le Traité même, est, que par les constitutions de la Prusse, la Noblesse de cette Prouince n'est point obligée, comme celle des autres Palatinats, a passer les bornes, qui la separent de la Cuiauie lors, qu'on appelle toute la Noblesse du Royaume a cheval: Ainsy pour la faire uenir au champ de l'Election, il faut bien l'en prier, et la payer; car autrement elle n'y uiendroit pas, et on se trouueroit par là priué d'un tres grand nombre de suffrages fort importans toutes les fois, que l'Election se fait par la Pospolite, comme elle se ferà cette fois. La cinquième est, qu'il y a parmy ces Prussiens trois hommes incomparables pour manier les affaires, et pour trouuer credit non seulement chez eux, mais dans toute la Republique. L'un est Przebendowsky, Castellan de Culme, dont V. M. scaurà bientôt, quel est depuis ce tems là le manege, et le seruice, que j'en ay tiré. L'autre est le comte Dzialinski, l'un des plus capables, et des plus adroits Personnages, qu'il y ait dans la Pologne. Le dernier est le uieux Czapski, dont l'autorité ne peut estre plus grande parmy la Noblesse. S'il m'auoit fallu gaigner ces trois hommes absolument necessaires, chacun en particulier, et outre celà tous les autres, qui ont plus de credit, je n'en aurois pas estè quitte à meilleur marché, ni même si assuré, qu'en les tenant tous liéz ensemble par une même association, à la quelle ancun déux n'oserait plus manquer. La sixiéme est, que n'estant obligé à leur payer d'auance à present pour tout le seruice qu'ils doiuent me rendre que 60.^{m} liures monoye de Prusse, qui en font 50.^{m} de celle de France, et tont au plus aussy une pareille somme au mois d'Auril en cas, que les affaires soient partout fauorablement disposéez pour le succéz, que nous pretendons, le reste ne peut estre à charge, qu' apréz l'Election faite, et par consequent ne cours aucun risque. Voylà, Sire, ce qui m'a fait franchir le pas: Mais j'espere, que l'utilité qu'on en receurà dans la suite, uaudra bien ce qu'elle aurà coûté. L'Original de ce Traité demeure en depost entre les mains de la comtesse Bilinska, Grande Chambellane de ce Royaume, et belle soeur de Monsieur Dzialinski. Le Palatin de Culme, et moy en auons gardé chacun une Copie, et la Quittance signée par les Associéz me serà remise ces jours-ci, dèsque je leur auray fait toucher à Dantzig la somme, que je leurs ay promise. J'y enuoye pour celà demain le sieur Baluze, que j'aurois fait partir plustôt, si ce n'estoit un inconuenient arriué aux lettres de change du sieur Samuel Bernard, qu'aucun de ses correspondans n'a uoulu accepter jusques à ce qu'ils ayent receu la prouision qu'ils attendent: Ce manquement, qui, je croy, serà bientot reparé, ne laisse pas de me faire quelque prejudice, en donuant à ceux, qui ont toute confiance en moy une occasion de douter de mon exactitude, et ce Banquier auroit mieux fait d'enuoyer plus tôt ses remises, et de ne m'exposer pas à ce retardement impreueü. Quant au Traité, le plus considerable, puisqu'il comprend les premieres têtes de la Republique, j'espere, que V. M. serà contente des termes de leur engagement: Si nous en auions pû trouuer de plus forts, uous les aurions mis, car leur uolonté là dessus est si determinée, que rien

au monde ne serà desormais capable de la faire changer. C'est en faueur de cette affaire, que le Primas, plein de zele, et reduit au point, oú je le uoulois apréz tant d'inquietude, qu'il m' auoit donné d'abord par son penchant uers le Prince Jacques, et depuis par son attachement aux interéts de la Reyne, a sacrifié tout le resentiment, qu'il auoit contre les Sapieha et les Lubomirski. Il ne fait aussy semblant de rien, et paroist en public tenir sa colere, non seulement à fin, qu'on ne soupçonne pas ce que nous auons fait, mais aussy pour menager, ou plus tôt endormir la Reyne, dont il craint les fureurs, et dont il est réellement fort degoûté, depuis tout ce qu'il a souffert pour l'amour d'elle, et surtout par le chemin, quelle prend pour paruenir à ses fins. Comme j'ay trauaillé à faire ce raccommodement, qui m'estoit absolument necessaire, je puis dire que la broüillerie, qui l'auoit precedé, n'a produit à la fin, qu'un bon effet, car ayant tous besoin les uns des autres, pour ne pas demeurer trop foibles dans une conjoncture, comme celleci, je leur fesois connoistre, qu'l n'y auoit pas d'autre moyen de se reunir, que de conuenir d'un sujet, puisque tout accord fait sans celà ne pourroit estre de durée, et qu'il seroit asséz de nouueau rompu dès, qu'il faudroit parler de l'Election. Je fesois uoir aux Lubomirski et aux Sapieha, toujours constans dans leur amitié, qu'en tenant ferme contre tous ceux, que proposeroit la Reyne, le Cardinal s'en detacheroit à la fin, et pour leur dissoit (sic), qu'il me paroissoit entierement porté pour Bauiere, qu' ils craignent, comme la mort; qu'il falloit absolument le tirer delà. D'un autre costé, je persuadois au Cardinal que les Sapieha et les Lubomirski uouloient se donner aux Allemands, ou pour le Prince de Neubourg, ou pour le Prince de Lorraine, ou pour le Prince Jacques, et qu'il n'auroit point d'honneur à prendre un Roy de leurs mains, apréz ce qui estoit arrivé. Je fesois de part, et d'autre le mal un peu plus grand, qu'il n'estoit, car si j'auois confié reciproquement tout ce que je sçavois là dessus de leurs intentions, ils ne se seroient poient presséz tous ensemble de se reconcilier: Ainsy aprèz bien des allées, et des uenües, où l'Eueque de Plosk m'a tres-bien serui, nous fimes enfin une conferance, dans la quelle aprèz quelques explications, et quelques sermens de n'auoir en ueüe, que le Bien public de leur Patrie, l'on sacrifia la Maison Royalle, et les Princes Allemands, et tous se declarerent nettement, et ouuertement pour Monsieur le le Prince de Conty à l'exclusion de tout autre; c'est pourquoy V. M^té^ uerrá dans la copie, que je luy enuoye, que non seulement le Prince Jacques, comme indigne, mais aussy Bauiere, et tout Prince Allemand, comme dangereux, sont rebutéz pour jamais par cette confederation. Elle fût écrite par l'Eueque de Plosk dans un blanc seing, que le Palatin de Vilna, partant pour la Lithvanie, auoit laissé à son Frere, l'affaire n'ayant pû estre consommé auant son depart, à cause du retardement de mon Expres, dont le retour estoit le fondement de toutes choses; car non obstant toutes les raisons publiques, et particulieres, que les uns et les autres auoient de s'accorder sur ce point, qui doit faire assurement le bonheur de la Nation, *l'argent, qui reuient à chacun, a esté le premier mobile.* Si j'ay quelquun à excepter, c'est le Thresorier de la Couronne, qui agit plus en cette occasion par le coeur, que par le desir de gagner. La confiance, que nous auons tous ensemble egalement témoigné au Cardinal en luy laissant cet Ecrit en depost, l'a extremement touché. Nous sommes conuenus ensuite, que chacun de nous feroit des traitéz à part auec les autres, en sorte, que nous nous sommes ainsy partagé la Republique. Tous les Amys, que je me suis faits, et que je me feray, doiuent signer chez moy: Ceux du Thresorier de la Couronne luy dorneront leurs assurances, ceux du Thresorier de Lithuanie feront la même chose; ainsy des autres, mais aucun ne serà plus admis à signer dans le premier engagement parce qu'il ne seroit bien tôt plus secret, et qu'il importe extremement, qu'il le soit jusqu'au jour de l'Election. Quoyque je l'aye appellé un Traité, ce n'est qu' improprement, car il n'y est rien dit de ce que je dois faire, chacun s'estant reserué de faire auec moy son marchè en particulier, et j'en suis bien ayse, par ce que, autrement, il n'y auroit point, qui ne uoulût peur le moins autant, ou plus que son compagnon. J' auray l'honneur de mander une autre fois à V. M. tout

ce qui a esté resolu sur ce sujet, et la necessité qu'il y a de prendre moins garde à ce, qu'il en doit couster, qu'à la sureté de l'euenement. C'est pour celà, que sans parler de ces capitulations particulieres, dont j'enuoyeray des copies, il a esté resolu entre nous, que bien loin de rien diminuer de ce millions d'écus, qu'on demandoit au commencement pour la Republique, il falloit pousser la proposition jusqu'à dix millions, de liures Polonoises, qui font environ 4 millions, deux, ou troiscent mil liures de France, adjouter aussy au nom du Roy futur la promesse de reprendre Kaminiek à ses depenses auant le Couronnement, sous peine de nullité de l'Election, point de reformation, c'est à dire d'appanage pour la Reyne future, le retablissement de la monoye, et du commerce, et quelques autres semblables, qui ne coustent rien à offrir, et qui se peuuent faire dans leur tems, excepté les trois premieres, que tienne le plus a coeur toute la nation, et tout celà pour gagner plus surement l'affection de la Noblesse entiere, et imposer silence à toutes les autres Factions. Ce qui determine à prendre ce Parti est, qu'il faut surmonter tous les concurrens en merite, en trauail, et en argent. Le merite est dejà si connu, qu'en celà nous sommes les maistres; le trauail est en son pouuoir, et il ne serà pas épargné. Pour l'argent, il ne faut pas non plus le plaindre; car quoyque les autres Pretendans n'en ayent point, à l'heure qu'il est, il est bon de mettre le marché si haut, qu'aucun d'eux n'y puisse atteindre, et comme il est question de faire enuisager à toute la Republique les grands auantages, qu'elle doit trouuer dans cette Election, et non ailleurs, il faut de toute necessité les proportionner à ses soins, car de conte fait, il est dû cinq millions d'écus à l'Armée de la Couronne et trois à celle de Lithuanie Toutes deux sont actuellement confederées, et se declareront à coup sur pour celuy, qui voudrà contribuer a leur payment, outre que la Noblesse qui se uerrà soulagée d'autant, et à qui nos Amys feront uoir continuellement le bonheur, qu'elle doit esperer d'un si beau Regne, ne manquerà pas d'embrasser un candidat si profitable, et de rejetter tous les autres. Je uois l'excellent effect, que ces propositions font dans le public, puisque de toutes parts on m'ecrit, que dans le public, les petites Dietes de Relation, elles sont extremement goûtées, que le Prince Jacques y est méprisé, Bauiere aprehendé, la Reyne haie, l'Eueque de Cuiauie tourné en ridicule, sa lettre circulaire ou renuoyée sans etre leüe, ou suiuie de reponses dures, et tres choquantes, enfin ma Reponse à ce Prelat bien receüe de tout le monde. J'ay aussy une infinité de choses à faire scauoir à V. M. tans (sic) sur les autres amys puissans, dont je suis assuré, que sur les diuisions de Lithuanie, qui prennent le chemin d'une Guerre ciuille, *sur l'arriuée, et sur la retraite des Tartares, certainnement appellez par le Prince Jacques,* sur l'état des affaires de ce Prince, et de ma conduite à son égard, sur la Confederation de l'Armée de la Couronne, sur toutes les mesures, que je prens, pour m'attirer l'amitié publique, et pour detruire les impressions de nos Ennemys, enfin sur le combat, qu'il faut, que je soûtienne auec la Reyne, ses artifices pour me nuire, et pour m'accuser, et tout ce qui a rapport aux interéts qu'elle soûtient de Bauiere, sans pouvoir jamais reussir: Mais il m'est impossible de mettre tout celà dans cette lettre, et comme je suis presentement un peu plus maistre de mon tems, je uais reprendre ma première coutume d'ecrire à V. M. deux fois la semaine. Je suis etc.

CCCXV.

Raportul *Abatelui Polignac* către *Regele Franței* despre situațiunea din Polonia și despre dietele provinciale. 1696 30 Novem.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

A Varsouie ce 30 Nouembre 1696.

Il seroit trop long d'enuoyer à V. M. la relation de ce qui s'est passé dans Chacune des petites Dietes, dont j'ay eu l'honneur de luy parler dans mes precedentes. J'en feray seulement l'abregé. Dans celle de Cracouie on declamà contre la Reyne et contre le Primat à cause de ce qu' ils auoient fait à la Conuocation. On n'y uoulut receuoir ni ses Vniuersaux, ni l'Acte de la Confederation Generale, qu' il auoit dressé. On s'y plaignit ouuertement de la Faction de la Famille Royale, et on refusà de lire les lettres de la Reyne, du Prince Jacques, et de l'Eueque de Cuiauie. Enfin on prorogea l'Assemblée jusqu' au 15 Decembre apréz auoir ordonné des Contributions pour la moitié de ce que le Palatinat deuoit à l'Armée, dont on detestà la Confederation, et celle de Lithuanie, et quiconque en est l'Auteur, et on enuoyà de plus un Deputé à la Noblesse de Sendomir, et un autre à celle de Russie pour les inuiter à faire la méme chose, et uouloir tenir une Diete generale, ou soit conferance du toute la Petite Pologne a Korcin, 15 jours auant la Diete d'Election, c'est à Dire le premier de May prochain, comme il a esté quelque fois pratiqué dans les derniers Siecles, à fin que tous ceux, qui composent cette partie de l'Estât, pussent conuenir entre eux de toutes choses, et n' auoir, qu'un méme sentiment. La Reyne ne craignoit rien tant, que cette resolution, par ce que sachant, qu' elle n' aurà jamais que fort peu d'Amys dans ces Prouinces, et que ce qui aurà esté reglé a Korcin, ne pourrà plus estre changé, elle preuoit asséz l'orage, qui doit fondre sur elle de ce costé là. Dans ce Palatinat, les plus acreditéz soit par leurs Alliances, soit par leur capacité sont le Castellan de Volynie Zsembek, le Starosta de Cracouie, le Starosta Holstinski, Landskoronski, Zydowski, Humiecki, les Jordans, et les Morsteins, tous ceux là sont à Nous, excepté le deux premiers, qui tiennent encor un peu le Parti de la Famille Royale, moins par inclination, que par honneur, l'un ayant receu sa charge peu de jours auant la mort de feu Roy, l'autre estant Beau-Fils de Madame la Chancelliere, Soeur de la Reyne, mais ce ne sont pas les plus forts. Il faudrà pourtant les gagner, et sur tout le second, parcequ'il est Maistre du Chateau de Cracouie, oú l'on garde la Couronne et les Ornemens Royaux, dont il est tres — important de s'assurer. La Reyne y tient en garnison son Regiment d'Infanterie par ordre du Grand General, mais le Castellan de Czesk, qui en est Colonel, serà tout à V. M. Pendant la petite Diete, mes amys ont tellement proné Mr. le Prince de Conty, qu' ils y ont fort auancé les affaires. Ceux à qui j'ay plus d'obligation là dessus, et qui ont dirigé les autres, sont le Starosta Olstinski, Lubomirski, et le Sieur Humiecki, Neueu du Palatin de Kiouie, et qui s'est employé pour ce Prince auec la derniere uiuacité, et auec tout le credit, qu' il s'est acquis par la conduite sage et uigoureuse, qu' il a tenu. La Diete de Sendomir s'est passée mieux, que je n'auois osé esperé. Je craignois d'y manquer d'Amys, parceque le Palatin et le Castellan fesoient profession de seruir la Reyne; mais cette crainte m'ayant fait chercher plus de resources, il est arriué, que nous y auons esté les plus forts, et que ce deux Senateurs preuoiant le mauuais succéz de la Cause, qu' ils auroient à defendre, n' ont pas méme osé comparoistre, et se sont tenu chéz eux. Le Prince Radzuil l'Oncle, et le Vicechancellier Tarló y sont alléz contre leur coûtume, pour y soûtenir nôtre Parti, et le Castellan de Radon, Gendre du dernier, et

les sieurs Glinski, et Kokanowski. Celuy-ci s'est distingué de tous les autres, et a fait uoir, par quels artifices on uouloit opprimer la liberté pour enleuer la Couronne. Il a cité les Tartares, et les Suedois, les Confederations, et tout le reste, de sorte qu' au milieu des applaudissemens, qu' on luy donnoit, uoyant presque toute la Noblesse disposée à dechirer plus tôt les trois lettres, qu'a les lire, il s'auisà d'opiner au contraire, à fin qu' on uît de quelle maniere la Famille Royale amusoit la Republique par des complimens, tandis qu' elle l'egorgoit par des pratiques criminelles. Ce discours fit un terrible effect, car si les Presidens de l'Assemblée n' eussent adouci les esprits, on uouloit faire sur le champ une Deputation à la Reyne, pour la prier de sortir du Royaume. On se contentà d'enregistrer sa lettre, et celle du Prinze Jacques, par la quelle il se soumet à payer toutes les pretensions de l'Armée, à fin de le prendre au mot. On reçut ensuite ce fort bonne grace les plaintes du Palatin de Vilna contre la Reyne et son fils. On promit de l'assister. On acceptà la proposition du Palatinat de Cracouie pour l'Assemblée de Corczin, et on fit tout le reste de la méme façon. La Russie est allée aussy plus loin car elle a declaré ennemys de la Patrie, et dechus de la Concurrence à la Couronne tout ceux qui se troueront coupables des Malheurs dont la Republique est accablée. On y a ordonné deux deputations: l'une au Primat, pour le prier serieusement de laisser là tous les interés de la Famille Royale, de ne s'attacher qu' à ceux de l'Etât, d'auertir la Reyne, que deuant à la Republique tout ce qu' elle est, si elle ne cesse de troubler le repos public, on y pouruoirà selon les Loix; l'autre au Palatin de Vilna, pour le remercier de sa fermeté à reprimer la Confederation de Lithuanie, l'assurant de toute Assistence contre les Factions publiques et secretes, de la Famille Royale, et le prier de garder soigneusement les originaux, dont il a distribué des copies, pour les presenter à la Diete d'Election. Ensuite on a donné audiance aux Deputéz de l'Armée confederée, contre la quelle le grand Thresorier de la Couronne a protesté finement, sur ce qu' elle pretendoit s'emparer des Oeconomies Royales. Les deputéz ont juré au nom de leurs Camarades, qu' ils ne se méleroient pas de l'Election, mais qu' ils soûtiendroient le Prince, que la Republique auroit choisi, et qu' ils estoient prests à rentrer dans l'obeissance, pourueu qu'on leurs donnât d'autres Generaux et qu'on les payât. Les trois lettres n'ont point esté leues, et quelquesuns de mes Amys dirent, que c'estoit ma reponse à l'Eueque de Cuiauie, qu'il falloit lire, parcequ' elle ne contenoit, que des ueritès utiles, et honorables à la Republique; celà fût parfaitement bien receu, et tout le monde en fût satisfait. À l'egard des Contributions et de l'Assemblée de Corczin, tout fût conforme aux autres Dietes. Le grand Thresorier de la Couronne est toujours là le Maistre. Il y estoit le Palatin de Belz, de Waposki, Humiecki, Glogowski, et quelques Potocki, tous du bon Parti. Le Castellan de Cracouie et ses Fils ne s'y sont pas trouuéz, parcequ' ils n'auroient pu rien faire pour la Reyne, dont ils sont dejà fort ennuiéz, quisqu' elle ne leur attire que des chagrins et des pertes. Le Palatin de Podolie, son Beau-Frere, y est uenu, mais il n'a nul credit; celuy de Russie ne s' y est point trouué, et ce qui doit surprendre V. M., est que Mr. Sobieski méme, Parent du feu Roy de Pologne, et tres braue Officier, qui n'a jamais pû paruenir à autre chose sous le Regne passé, qu' à la charge de Grand Echanson de la Couronne, s' est rangé comme les autres du côté de Mr. le Prince de Conty, dans l'esperance, que ses seruices seront moins mieux récompenséz, et je n'attens pas moins de Rozewski, Starosta de Chelm, qui fût enuoyé, il y a trois ans, au Han des Tartares, aussy tôt que le Castellan de Cracouie auquel il est attaché, se declarerà pour nous. Ceux que j'ay nommèz sont les Principaux de la Prouince et tous bien intentionnéz. La Diete de Lublin a fait tout de méme que celle de Russie; Il y a seulement de plus une Deputation au Grand General de la Couronne, pour le remercier de ce qu'il a bien maintenu l'honneur du second Ordre de la Noblesse dans la Conuocation. Le Podstoli, son Frere, avec le Castellan de Lublin, Drozewicki, gouuernent tout le Palatinat, et sont à nous. Le Referendaire y auoit autres fois plus de credit qu' à pre-

sent; neanmoins en se declarant contre la Reyne il a repris quelque uigueur, pourueu, qui'il ne la perde pas en portant trop le Prince Jacques, duquel je le detache peu à peu, et j'en espere bien non seulement parcequ' il est mon Amy, mais aussy parcequ'il uoit la Noblesse devenir tous les jours plus Françoise. La Noblesse des 4 Palatinats ruinéz ou perduz, qui sont Podolie, Braclauie, Kiouie, et Czernikouie, se doit assembler ces jours-ci a Halicz. Je ne doute pas, qu'elle ne fasse comme les autres, quisque le Palatin de Kiouie y est écouté, comme un Oracle, et qui luy a mandé ses intentions, que le Castellan et le Starosta de Halicz, l'aisné des Potocki, tous gens que j'ay ga·néz, y seront les Maistres auec Humiecki, dont j'ay parlé, qu' il Court de Diete, en Diete, pour faire son deuoir en homme tres-zelé. Il ne reste plus que celle de Belz, oú le Palatin et le Potoski font ce qu'ils ueulent, et celle de Volynie qui se tient à Luccouie, oú le Prince Czartoricki est allé bien instruit. J'y ay aussy le suffragant de Kaminice, et l'Eueque Grec de Leopol auec ses Religieux, qui animent la Noblesse, sans conter quelques autres que je ne scay pas encor Moy méme, que mes Amys ont gagnéz. Voylà, Sire, en quel estat sont les affaires de Mr. le Prince de Conty dans la petite Pologne qui Comprend dix grands Palatinats. Je crois, plus on auancerà dans l'interregne, plus on aurà des marques sensibles de cette affection qui paroit aujourd' huy pour V. M., et de la haine, qui se decouure auec tant d'éclat et de perseuerance contre la Reyne et ses enfans. J'auray l'honneur une autre fois de luy rendre conte de la disposition des deux autres parties de l'Etat, oú nous sommes pas moins forts, que dans celle-ci, suiuant les auis que je reçois de la grande Pologne, et de Lithuanie, oú je uiens d' apprendre auec plaisir que l'Accommodement entre les Sapieha et Krispins est fait suiuan (sic) mes desirs. Il suis etc. . . . . .

A Varsouie ce 3 Decembre 1696.

J'ay receu la lettre, que Votre Majesté m'a fait l'honneur de m'ecrire le 15 Novembre. Les avis, que l'envoyé de Pologne luy a donnéz de la diminution sensible du Parti, que le Prince Jaques a cru le sien, sont tres-veritables, puisqu'à peine se trouve-t-il une douzaine de gens un peu considerable, qui soient effectivement dans ses interets. Le jouent aussy d'autres, les (?) de teindre, ou n'ayant plus rien à pretendre de luy, ont quitté ouvertement. Je ne desespere point de luy enlever bientôt le peu d'Amys, qui luy restent dans la Noblesse des Provinces. Il trouvoit plus de credit avant qu'on eut divulgué ses Pratiques temeraires et ses mauvaises qualitéz, mais on a pris soin de le faire si bien connoistre à toute la Republique, qu'il est decheu partout, et l'accommodement, qu'il a fait avec la Reyne sa mere, acheve de le perdre. A l'égard de Baviere, quoyque ses affaires ne soient point en meilleur éstat, que celles de son Beau Frere, on ne doit point dire cependant, qu'il n'y ait Personne, qui jusqu'à present ne se soit declaré pour luy; car les Castellans de Cracouie et de Vilna, le Palatin de Lancice et leurs amys sont toujours preuenus en sa faueur, et si la Confederation de Lithuanie n'auoit pas esté esteinte promptement, elle auroit pris son Parti. L'Abbé Scarlati, qui par necessité s'attache maintenant à reduire autant qu'il peut le Prince Jacques, s'imagine, qu'il pourroit arriuer sur la fin quelque heureuse reuolution, qui fit preferer son Maistre à Monsieur le Prince de Conty, et tout celà dans la supposition de deux choses egalement fausses: L'une, que les Millions destinéz par V. Majesté pour la Republique ne uiendront jamais; lautre, que la Faction des Partisans de l'Empereur est trop forte pour souffrir, qu'un François monte sur le Throsne de Pologne. A la uerité, l'unique resource de la Famille Royale consiste à publier que toutes mes Propositions sont des Chymeres. On

escrit sur celà des libelles par lesquels on pretend de detruire l'impression contraire, qui regne dans tous les esprits, et je n'y répond, qu'un seul mot, en disant, que, si les Millions offerts auant l'Election ne sont point à point nommé sous les yeux de la Republique, je ne demande rien; mais que, s'ils y sont, il faut les receuoir; et on me croit. C'est pourquoy le succéz de cette entreprise est tellement attaché à l'execution ponctuelle de nos offres, que j'ose renouveller mes instances, pour supplier tres-humblement V. Majesté de le faire hâter sans perdre un seul moment. Je ne scay point aussy la resolution qu'Elle a prise, pour fixer la somme; mais il est d'une necessité absolue, quelle soit icy, ou à Dantzig, auant le dernier jour d'Auril, à fin que je puisse dire au commencement de la Diete d'Election, qui se tiendrà le 15me may, que j'ay l'argent promis entre les mains, et que je demande à la Republique des Commissaires pour le conter, et en faire leur rapport; car autrement la Famille Royale et les Allemans mettront tout en usage pour faire douter de la realité de mes Promesses, et si je n'auois même en ce cas là, que des lettres de change à presenter, il se trouueroit aussy dans la Noblesse d'incredules. Pour celà il est bien important d'euiter l'inconuenient éprouué dans les premieres remises qui me sont ueniies, car estant payables à la fin de Nouembre, et les ordinaires Banquiers ayant esté changéz, je me suis trouué dans un defaut d'exactitude que je ne repare à l'heure, qu'il est, qu'auec peine. Mais plus seroit alors d'un prejudice infini, et capable de renuerser toutes nos affaires. Je prens aussy la liberté de representer à V. Majesté qu'il y aurà de grandes pertes sur le change, si on n'y prend garde, et comme il faut que la somme se trouve telle en Pologne, quelle on l'aurà promise sans que la Republique doiue auoir égard à la diminution, que le change apporterà, je ne scay, s'il ne seroit pas plus à propos d'enuoyer des especes, que des Remises. V. Majesté peut en juger par ce, qui arriue sur lés cinq-cent soixante mil liueres que j'ay receiies, ou dû recevoir. On y perd au moins un sixieme, et quand j'esperois 200 m. écus, il se trouve, que je n'en ay, que 150m. Ainsy pour faire les huit-cent mil liures, que j'ay demande, V. Majesté uoit ce qu'il faut aussy fournir sans aucun delay, s'il luy plaist; car elle uerrà par le conte, que je luy rendray incessament, et par les conuentions, que j'ay faites, et que je pretens faire aussy, que le moindre retardement peut nuire et mettre en doute un succèz, qui doit estre certain. Aprèz ce detail necessaire, je deuroins reprendre celuy que j'avois commencé l'ordinaire passé des dispositions, où se trouuent les Palatinats à l'egard de l'Election, mais il ne me reste pas asséz de tems pour celà. V. Majesté a ueu ce que la petite Pologne en a fait paroistre. On peut dire, qu'à la reserue de fort peu de gens, qui ne resisteront point à la multitude, tout y est contre la Famille Royale, et pour Monsieur le Prince de Conty. L'accommodement des Krispins auec les Sapieha fait à Grodno par celuy, que j'en auois chargé, et par les Conseils du Palatin de Trok, a esté suiui trois jours aprèz de celuy des Oginski. Ils sont sorti de Brzescie, et se sont entierement soumis au Palatin de Vilna. C'est le petit Marechal de Lituanie, son fils, qui s'en est, mélé secretement. Il est reuenu en cette Ville, et par la lettre, qu'il m'a porté de son Pere, aussy bien que par le Pleinpouuoir, dont les Confederéz l'ont chargé, je uois, qu'il a tres-bien fait son deuoir, et que, s'il plaist à Dieu, par la reunion de tous les esprits de ce Pays-là, je tireray seul tout le profit des intrigues que la Reyne y auoit formées. J'en marqueray plus particulierement les circonstances l'Ordinaire prochain. Cette Princesse ne pouuant souffrir la conduite, que je tiens à son égard et qui ne consiste qu'a suiure un bon chemin, dont elle s'est écartée, cherche tousjours les occasions pour me chagriner. J'auois fait faire son Portrait l'esté derniere. Elle me l'auoit fait demander quelques fois: Je m'en estois excusé, pour luy mieux prouuer le cas, que j'en fesois. Dernierement elle uint chez moy, pendant que j'estois dehors: Elle montât dans ma chambre auec ses gardes, et l'enleuà. Cette action a paru fort extraordinaire à tout le Monde. Pour moy, je n'en ay uoulu rien dire, quoyque le Cardinal Primat, et le Nonce du Pape m'eussent conseillé de m'en plaindre, comme d'une uiolance dont les suites pourroient estre fort dangereuses, si cette Princesse s'auisoit de uenir en Personne chez un Ministre étranger enlever des choses, qui fussent plus importantes

qu'un Tableau. Cependant ses Hongrois, et ceux du Prince Jacques son fils font tous les jours des insultes à mes Domestiques autour de ma maison. J'en ay demandé justice, et si on ne me la fait point, je seray obligé de me resoudre à prendre des Guides pour ma sureté. Je suis. Sire, etc.

A Varsouie ce 7 Decebre 1696.

Sire, je dois aujourd'huy rendre conte à V. Majesté de l'etat où sont les affaires de Monsieur le Prince de Conty en Lithuanie; comme elle a dejà ueu quelle est la force de l'Engagement, où les Sapieha sont entré auec moy la dessus aussy bien que les Senateurs, qui dependent d'eux, il ne restoit qu'à s'assurer du parti, qui leur estoit contraire. Tout foible l'Eueque de Vilna qu'il estoit auant l'Interregne il avoit repris une nouvelle vigueur par la confederation d'une partie de l'armée, à la quelle il estoit à craindre que la Noblesse, mécontente de la superiorité d'une maison qui agit avec hauteur, ne se joignit en asséz grand nombre pour en detruire la Puissance, ou du moins pour en diminuer le credit. C'estoit l'ouurage de la Reyne, et par consequent si cette maison auoit succombé, les intrigues de cette Princesse auroient tourné la moitié de la Lithuanie de son côté. C'est pour celà, que je songeay d'abord à deux choses: La premiere, de procurer par toute sorte de uoyes un accommodement en ce Pays-là, dans les ueües, et par les mediateurs, que V. Majesté scait; La seconde, d'assister les Sapiehà dans leur besoin d'une maniere, qui peut me faire auprèz d'eux un grand merite, sans neanmoins risquer trop d'argent, en cas qu'ils ne fussent pas les plus heureux. L'une et l'autre est reussie: car ils m'ont eu l'obligation entiere, et ceux, que j'auois employé de concert auec le Thresorier de Lithuanie, pour detacher le Palatin de Vitepsk, l'ont fait auec succéz. Parmy les articles du Traité fait entre eux à Grodno on a inseré celuy-ci, que les Krispins et leurs adherans, quels qu'ils puissent estre, tant ecclesiastiques, que seculiers, renonceront à la Confederation faite de leur aueu pour troubler le repos public et la liberté de l'Election, ils engageront Foy de Gentilhommes d'honneur, et de conscience a n'auoir pour le choix du Roy futur, et pour tous les preliminaires qui peuvent y conduire, qu'un meme esprit, et qu'une même uolonté. Aprèz quoy s'estant communiquéz les uns et les autres ce qu'il y auoit de meilleur à faire, ils sont aussy tôt tombéz d'accord sur Monsieur le Prince de Conty. La facilité, qu'ils ont trouvé reciproquement à conuenir de ce digne sujet, les a surpris tous deux; car le Palatin de Vitepsk ne doutoit point que les Sapieha ne fussent deuouéz au Prince Jacques, et le Thresorier de Lithuanie estoit persuadé, que les Krispins ne pouuoient abbandonner Bauiere; ainsy par l'heureuse disposition des mesures prises, ils se sont accordéz sur celuy, que chacun d'eux uouloit dans le fond, comme sur un Tiers. J'en ay reçu toutes les relations secretes avec un extreme plaisir, et dans le moment j'ay prié Monsieur le Primat, en luy donnant part de cette bonne nouuelle, de fournir à l'Eueque de Vilna, qui est à Rome, quelque argent dont il a besoin suiuant les ordres du Palatin de Vitepsko. Je ne doute point, que ce Prelat, aussy bien disposé par luy mème pour les interets de V. Majesté, ne soit bien aise d'apprendre les conditions secretes, et les publiques de cet accommodement, parceque l'on assure son repos à l'auenir, et le retablissement de son Beaufrere dans les honneurs, et dans les Biens dont il avoit esté injustement dépouillé. La mème chose est arriué à Breczcie, ou le Palatin de Vilna tenoit les Oginski bloquéz; car le Petit marechal de Lithuanie, auquel je m'estoit confié, quoyque tout le monde en jugeat autrement par son attachement à la Reyne, tante de sa Femme, a fait mieux que je n'auois mème osé esperer de son ancienne amitié pour moy, et des sermens, qu'il

m'auoit faits. Il est si bien entré dans les ueritables interets de sa Maison, malgré les artifices de cette Princesse, et il a si ponctuellement executé tous les points de sa commission, que je luy auois donnée en secret, qu'il a trouvé moyen de tirer son Pere et les Confederéz d'intrigue. Il les a fait conuenir de tous les articles qui regardent la sureté mutuelle, et principalement de l'union des uolontéz sur le fait de l'Election; Aprèz quoy il est uenu en cette Ville, sous pretexte de consoler la Reyne de l'extinction du feu qu'elle auoit allumé, mais dans le fond, pour me porter un Seing des confederéz, et un Plein-pouuoir qu'il a receu d'eux pour traiter avec moy. Nous n'auons pas tout a a fait resolu, parceque ce gens la demandent, sur tout en ce qui regarde le payement d'auance, mais dès que nous aurons fini cette affaire, je pourray me uanter d'auoir toute la Lithuanie à moy, sans en excepter un seul que le Castellan de Vilna, qui uiendrà tôt ou tard avec celuy de Cracouie, qui pour s'estre engagé dans toutes les impetuositéz de la Reyne, se trouue ruiné par ses Ennemys, abbandonné par ses Amys, et sans aucun credit: Cependant le petit Marechal a depesché le Prince Czerturinski aux confederéz, pour leur apprendre que mon Traité serà bientôt fini et resolu auec eux, et qu'ils n'auoient qu'à conter la dessus. Pour mieux confirmer ensuite ce que nous auons fait de ce costé-là, on uà se resoudre dans toutes les petites Dietes de Lithuanie, qu'on a differéez de quelques jours, dans une assemblée generale de ce Grand-Duché à Slonim, comme celle de la petite Pologne à Korczin, et dans le mème tems à fin d'y prendre une resolution pareille, et que tous les Lithuanois pussent conuenir entre eux d'un candidat, avant que de marcher en Pospolite à l'Election. Il est aysé de uoir qu'ayant dans un mème interêts les deux Partis, qui diuisent cette uaste Province, qui contient dix grands Palatinats, Monsieur le Prince de Conty deuenant l'Obiect de cette union comme il l'est déjà de celle, qu'on a parfaitement établie dans la Petite Pologne, on peut déjà conter sur deux Tiers de la Republique, sans se tromper. Quant à la grande Pologne, qui fait le troisième, je suis bien assuré d'en auoir acquis plus de la moitié, et d'avoir mème un puissant Parti dans l'autre: Mais c'est de quoy j'auray l'honneur d'entretenir plus en detail Votre Majesté l'Ordinaire prochain. Je suis etc.

A Varsouie ce 11me Dec. 1696.

Sire, comme la brieueté des jours, et le mauuais chemin fait partir la Poste plus tôt qu'a l'ordinaire, je n'ay pas le temps d'informer V. M. de ce que j'auois reseruè pour l'ordinaire d'aujourdhuy. Je luy diray seulement, que l'inconstance, qui regne dans cette cour en à changé le sisteme depuis peu, et que les Partisans de la Reyne n'ayant approuué son accommodement auec le Prince Jacques, leur ennemy mortel, qu'à condition qu'elle fît des efforts pour l'obliger à ceder ses pretensions à Bauiere, elle entreprend cet ouurage, et je croy, qu'elle y reussirà; car autrement ils ne ueulent entendre parler de la Famille Royale, et ce Prince qui se uoit hay, méprisé, et joüe de toutes parts, est capable de prendre ce parti, malgré ses resolutions precedentes, dans l'esperance, qu'on pourroit luy donner le Gouuernement des Pays-Bas Espagnols, ou celuy de la Bauiere. Quand j'auray les Réponses de V. M. sur les Propositions qu'il m'a faites, je m'en seruiray, pour brouiller ses idées, quoyqu'à la uerité leur union, ou leur desunion ne me fasse, à l'heure qu'il est, pas grande frayeur. J'apprens l'arriuée des jeunes Princes de Pologne à Paris, et je ne doute point que le Sieur du Pont n'ait porté auec luy les trois-cent mil ducats d'or, dont j'estois en peine, l'auis estant uenu, que la Reyne luy auoit ordonné de les emporter hors du Royaume, si elle ne pouuoit obtenir de V. M. la reuocation des ordres, que j'ay reçu pour M. le Prrince de Conty.

Mais j'espere ou que cet auis ne se trouuerà pas ueritable, à cause du grand auantage qu'il reuient à cette Princesse, en suiuant son premier dessein, ou que V. M. ne permettrà point que tant d'espèces sortent de ses Estats, apréz y estre une fois entréz. Je suis ect.

A Varsouie ce 20me Jauuier 1697.

Sire, le Prince Jacques, aprèz auoir fait courrir le bruit, qu'il alloit a Pielaskowice, n'a pas bien gardé son secret, car on a sceu, qu'il alloit en Silesie, les uns disent à Breslau pour y prester serment à l'Empereur entre les mains d'un Ministre qui s'y doit trouuer, des autres disent, à Vienne. Ce qui est sur par le témoignage de ceux, qui ont les lettres, est, que l'Abbé Bernicz luy mande qu'il serà soûtenu par l'Imperatrice, mais que le Conseil paroist estre plus fauorable au Prince de Lorraine, à cause de la Reyne Eleonore, et que pour surmonter cet obstacle, il faut qu'il s'approche pour faire tout ce qu'on exigerà de luy. Ces derniers nouuelles, et les auis qu'on a reçu que trois Regiments de Cuirassiers reuenus d'Italie auoient leurs Quartiers sur la Frontière de Pologne, ont donnè de l'esperance à ce Prince, et l'allarme à ceux, qui craignent quelque uiolence de la part des Allièz. Il y en a qui pensent auec fondement, que le Prince Charles de Neobourg a en une entreueu auec son Beau-Frere, sur le bruit, qui s'estoit repandu de son desistement en faueur de Bauiere, pour uoir, s'il ne pourroit pas luy méme auoir la preferance. Quoy qu'il en soit, ce uoyage du Prince Jacques luy ferà sans doute un nouueau tort dans la Republique. L'Abbé Scarlati est un de ceux qui luy ont conseillé de l'entreprendre, à ce que m'a dit le Nonce du Pape. Je ne scay, si c'est pour en faire mieux sa Cour à l'Empereur, ou pour precipiter d'auantage ce Prince, qui depuis ses dernieres lettres de Vienne ne uouloit plus ceder ses pretensions, tant il y a de legereté dans sa tête. Il est uray, que mes amys n'ont pas peu contribué à le faire ainsy uarier; car jugeant, qu'il estoit tems de remmettre un peu de diuision dans la Famille Royale, il luy ont fait entendre, qu'il perdoit le credit, en renonçant à la Couronne, comme il fesoit, et qu'il deuoit bien plus tôt poursuiure sa Concurrance, puisqu'aussy bien Personne n'estoit d'humeur à le suiure dans le chemin, qu'il auoit pris. En dernier lieu, c'est qu'on est bien ayse de le jouer, et de rompre chaque fois toutes les mesures, que la Reyne et luy peuuent prendre, soit de concert on autrement, et même on troune plus d'auantage à le laisser dans ses esperances, qu'a le desabuser entierement, car celà peut empecher l'Empereur et la Reyne de proposer un sujet plus digne et plus receuable que luy. Cependant nous auancons toujours nos affaires non seulement dans les Palatinats, mais aussy dans le Senat. L'Eueque de Varmie a donné sa parole en Prusse, qu'il se conformeroit aux sentimens de toute la Prouince dans l'Election d'un nouueau Roy. Et quand on luy a fait connoistre si amplement, que Mr. le Prince de Conty estoit le plus desiré, il a protesté, qu'il approuuoit extremement ce choix, et qu'on pouuoit conter sur luy. J'ay en de pareils auis du Palatin de Sendomir, et par le dernier entretien, que j'ay en auec celuy de Breczlauie, qui doit suivre le Prince Jacques de Silesie, j'ay bien compris, qu'il n'estoit retenu dans son Parti, que par un peu de Bienseance, parce qu'il a esté son Gouuerneur, mais que dans le fonds ils n'auoit pour luy ni estime, ni esperance. Pour le Palatin de Plosk, il uiendra surement dans notre Parti; ses discours et sa conduite me le persuadent depuis long tems: mais la meilleure, qu'il m'en ait donnée, est qu'ayant receu de Mr. Madalinski, Gentilhomme Polonois qui est à Paris, une lettre pleine de loüanges tres-grandes et tres-justes de Mr. le Prince de Conty, il en a repandu par

tout des copies auec un empressement extraordinaire. Ces petites choses font icy un grand effet, et on ne doit pas auoir peu de gré à tous les Polonois qui sont en France, de ce qu'ils écriuent, comme ils font, à leurs Parens; car depuis le premier jusqu'au dernier, ils ne cessent de les exhorter à choisir ce Prince preferable à tous les autres. Nous deliberons souuent entre nous, qui nous deuons choisir pour être Mareschal de la Diete d'Election. Il y a des Pretendus Messieurs

Branicki
Dzialinski
Micezinski
Humiecki
Czapski
Prince Czartoricki, et un
Sapieha.

Il n'y en a pas un, qui ne soit du bon Parti; mais comme tous ne sont également propres à remplir cette charge, qui est d'une extreme importance, Nous tacherons de porter celuy, que nous jugerons le plus capable et le plus fidele. Chacun d'eux me prie de le preferer, et je répons aussy à chacun que sa Personne me seroit fort agreable, mais qu'il faut s'adresser à qui celà appartient, et aux Seigneurs de qui se choix depend. Je suis etc.

A Varsouie ce 25 Januier 1697.

Sire, la Poste n'estant pas arriuée à cause du mauuais tems, je n'ay point reçu les ordres de V. M. Le Prince Jacques partit d'icy il y a 4 jours. D'abord on fit courrir mille bruits et mille Pasquinades sur son uoyage. Comme toutes choses se font sans consideration dans la Famille Royale, et qu'on n'y preuoit les maux, la Reyne uoiant le mauuais effect, que ce depart de son Fils produisoit dans tous les esprits, elle enuoyà Exprés sur Exprés apréz luy, pour le faire reuenir, mais inutilement. Il a passé chez le Primat, sans le uoir, et dès à present, je le crois à Breslau. Le Castellan de Siradie et de Brescze auec l'Enseigne de Lencice, Kersinski, me sont uenu trouer au plus uiste pour me rendre conte de ce qu'ils ont fait dans leurs dernieres petites Dietes. Veritablement ils ont surpassé Lublin, la Russie, là Volynnie, la Prusse, et la Lithuanie; car non seulement ils ont fait exclure en General tout ceux, qui estoient la cause des calamitéz publiques, mais aussy tous les Polonois et tous les Allemands, de quelque condition quils fussent, et méme ils ont nommé Bauiere. À Lencice, ou le Castellan, Père de l'Enuoyè de Pologne auprèz de V. M., a tres-bien fait son deuoir. En Cuiauie l'Eueque, pour se faire un dernier merite aupréz du Prince Jacques, a proposé l'exclusion du Mr. le Prince Conty, mais on l'a rejettée tout d'une uoix. Il a uoulu ensuite mettre un Article contre moy, mais il n'y a pas mieux reussy. Enfin contre les regles et contre la bonne foy méme, il a obligé le Marechal de la petite Diete, qui est à luy fils de feu Palatin d'Innowroclau, à ecrire une lettre au Lubomirski et au Primat pour me faire sortir de Varsouie, comme si c'estoit d'ordre de la Noblesse; mais tous les Gentilhommes ayant sceu la supercherie, peu s'en est fallu, qu'ils n'ayent tué le Marechal, et ils ont fait une protestation signée par le Palatin méme de Breszcze, frère de

l'Eueque. Les deux Castellans, tous les officiers du Palatinat et de la Cour, tandis qu'ils poursuiuent par tout une exclusion dont on ne scauroit uenir à bout nulle part, ont le chagrin de uoir, que dans les lieux où ils se croyent les Maistres, leurs propres candidats, hors celuy de V. M., sont exclus. Le Palatin de Lencice serà plus étonné qu'aucun autre, de uoir que son Palatinat méme a si mal traitté celuy pu'il s'obstine, à uouloir (Bauiere) sur le Thrône malgré tout le monde: Et comme ceux de Masouie, de Plosk et de Raua ont fait à peu préz la méme chose, que ceux de Prusse, nous uoylà déjà certainement les plus forts dans la Grande Pologne, où nous estions au commencement les plus foibles; car pour le Palatinats de Posnanie et de Kalisz, Mr. Priemski m'a fait scauoir par un de ses amys, qui m'est uenu trouuer de sa part, que tout y alloit de mieux en mieux. V. M. connoistrà la surprise où la Reyne se trouue de ce progréz, par la copie ci-joincte de la lettre, qu'elle a écrite au Prince Jacques, et qui m'a esté communiquée en original par le Sieur . . . . .

que j'ay gagné depuis longtems, et qui me fait part soigneusement de tout ce qui se passe par ses mains. Dans un conseil secret, que cette Princesse a tenu ses jours passéz, et dont les particularitéz ont esté confiées bonnement par l'Euéque de Liuonie à celuy de Kiouie, de qui je les tiens, l'Abbé Scarlati opinât, qu'il n'y auoit plus que deux moyens, pour detruire la faction de France, et que c'estoient les racommodemens de la Reyne, qu'il falloit faire, l'un auec le Thresorier de Lithuanie, l'autre auec moy, parceque (disoit il) nous serions bientôt par là decredité dans toute la Republique. Cet auis fût trouué fort, et on resolut de la suiure; mais quand je ne serois pas esté auerti de ce piege, le Thresorier de Lithuanie et moy n'y serions pas tombéz. Il a répondu au Nonce, qui l'exhortoit charitablement à cette reconciliation, qu'il falloit s'adresser à son frère; et moy j'ay dit au Nonce, que je n'ay pour la Personne de la Reyne que du respect et de la reconnoissance, malgré tout ce qu'elle auoit fait depuis quelques mois, mais que je ne pouuois rien faire sans les ordres de V. M. Je suis etc.

À Varsouie ce 15 Feurier 1697.

Sire, En attendant les resolutions de V. M. que je n'ay point receues cette semaine, je prens la liberté de luy dire, que dans la conference que j'ay eu avec le comte Dzialinski et quelques autres principaux de Prusse, je leur ay fayt connoistre les intentions precises de V. M. sur la quantité d'argent, qu'elle uouloit employer à l'Election de Monsieur le Prince de Conty, tant pour les Particuliers, que *pour la Republique. Le second poinct ne leur a fait aucune peine*, pourueu que les trois millions soient icy bien contéz auant l'Election. Ils m'ont dit cependant, qu'il falloit prendre garde à deux choses: l'une que cette determination ne fût point encore publiée auant les dernieres petites Dietes, pour tenir sur celà toujours la Noblesse en suspens, et luy laisser croire plus que moins. C'est aussy l'auis du Primat et des autres chefs du Parti: Mais al Reyne l'ayant sû aussy tôt que moy par ses lettres de Paris, a pris soin de la diuulguer par tout, et V. M. a pu uoir ce qui en est dit dans l'écrit nouellement imprimé par l'ordre de cette Princesse. Elle se trompe cependant, si elle s'imagine, que celà doiue produire l'effect qu'elle pretend. L'autre precaution, que mes Amys demandent, est, que

s'il uient sur la fin quelqu'autre Concurrent, qui ne soit point de la Famille Royale, auec des offres plus considerables, je puisse estre en estat d'offrir autant que luy, du moins en promesse, si je ne le puis en realité sur le champ. Pour ce dernier Article, je ne me suis engagé, qu'à le faire scauoir à V. M., car je me garderay bien à l'auenir de rien dire ou faire, qui passe tant soit peu mes instructions. *Ils m'ont fait plus de difficulté sur ce qui les regarde en particulier,* et comme ils n'estoient pas tous ensemble, ils n'ont pas pû prendre aucune resolution, si ce n'est, qu'ils m'ont prié et exhorté à n'estre pas si craintif sur ce qu'il faudra payer apréz l'Election, parceque les Roys de Pologne ont en main tous les jours des graces, dont ils peuuent rachetter ces sortes de promesses. Il est uray, qu'on feràa promettre au Roy futur dans les Pacta Conuenta Generaux, qu'il ne receuràa rien pour la distribution des Graces et des Starosties; mais sans uioler cette Loy, dans la suite il pourràa bien acquiter des Promesses par ce moyen. J'auray bientôt l'honneur d'enuoyer à V. M. un memoire des epargne, que j'ay en ueiie, et quand M. de Forual seràa uenu, nous y trauaillerons plus efficacement. La Commission de Leopol uà toujours son méme train, c'est à dire, que les Confederéz different autant qu'ils peuuent, d'entrer dans les temperamens qu'on leur propose. Apréz plussieurs obstacles, qu'ils ont fait naistre, ils ont enfin consenti à faire la liquidation des montres, qui leur sont deiies, et à souffrir, qu'on leur rabatte les dommages, qu'ils ont faits dans les Prouinces où ils ont pris leurs Quartiers d'hyuer, et rançonné presque tous les etats du Royaume, mais a cette condition, qu'ils ne seront point jugéz pour celà, et que tout se passàt à l'amyable. Ils ont aussy reconnu le Castellan de Cravovie, et n'ont plus refusé de traiter auec luy, mais seulement sous la qualité de Marechal, ou directeur de la Commission, et non sous celle de Grand General. Les 300.000 liures de cette Monnoye, que la Reyne a fait passer chez eux, ont debauché deux ou trois Compagnies, qui ont resolu de quitter la confederation, et de reuenir à l'obbeisance, mais le gros tient toujours ferme, et ne ueut point se relacher. Pendant que l'Eueque de Plosk trauailloit à faire l'accommodement du Palatin de Lencice et du Thresorier de la Couronne, suiuant nôtre projet, il est survenu entre eux un incident, qui les a rebrouilléz de noueau (sic), le premier ayant accusé le second d'entretenir la confedation, et de n'agir pas sincerement dans cette affaire, méme d'auoir enuoyé à Baranowski 15.000 ecus. Celuy-ci a nié le fait et a produit les témonins pour se justifier. On craint auec raison, que la querelle ne s'allume dauantage, et on attend auec impatiance dez particularitéz plus justes de cette affaire, qui fait dejà un grand bruit. La petite Diete de Samogitie s'est passé encore plus malheureusement, que celle de Brescze; car le Grand Thresorier de Lithuanie s'estant rendu à Roziem auec le Palatin de Vitepsk, pour y rendre publique non seulement leur reconciliation, mais aussy la reparation d'honneur, dont ils estoient auparauant conuenus, à l'égard de la Famille des Krispins, celuy qui dans le Tribunal de Vilna les auoit attaquéz sur leur Noblesse, et fait injustement declarer roturiers, estant present pour se dedire trois Gentilhomes uinrent dans la Sacristée de l'Eglise, où il estoit, et l'un d'eux luy fendit la téte d'un coup de sabre dont il morut présque aussytôt. Cet Accident n'empecha pas, que le reste des affaires ne se fit asséz tranquillement, et le Stolnik de Lithuanie, fils aisné du Palatin de Vilna, fût elu tout d'une uoix, pour commander la Pospolite de cette Prouince de Samogitie, qui fait plus de 15 à 16^{m} Nobles, à la Diete d'Election. La petite Diete de Cracouie s'est fort bien terminée. On y a formellement exclus le Piaste, ce qui ne s'estoit point encor fait dans ce seul Palatinat, et on y a fait une Confederation toute semblable à celle de Prusse, c'est a dire, qui ont confederé les Armées rompu la Conuocation, appellé les Tartares, et traité auec les Suedois. Cela touche directement la Reyne et le Prince Jacques. Mais parcequ'on n'a pas fait une deputation, pour faire éloigner cette Princesse de Varsouie, elle paroit fort contente de cette assemblée. En effet de jour en jour elle retarde son depart, et le Conseil ne se fait point. L'Eueque de Cuiauie m'a fait dire, quil estoit prest à capituler auec moy, j'ecouteray

ses propositions. Je tiens aussy le Prince Radzwil dans le méme estat. Si je pouuois auoir le Palatin de Lencice, qui me donne tant de peine, toute la Republique seroit à V. M. Je suis etc.

CCCXVI.

Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Comitele Bánffy* in cestiunea unui conflict al acestuia cu Comitele Bethlen. 1696, 26 Noem.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Leopoldus ect. — Ex litteris à consiliario nostro intimo et supremo Regni Bohemiæ cancellario comite Kinsky ad te datis uberius intellexeris, quam ingratum Nobis percipere fuerit, certas differentias et simultates inter te et Transylvaniæ Cancellarium, comitem de Betthlen sine dubio ex vanis suspicionibus vel impressionibus ortas esse. Et licet non dubitaverimus, quin dictæ differentiæ persuasionibus et rationibus præfati comitis Kinsky omnino complanatæ essent; nihilominus tamen inaudimus easdem adhuc vigere. Cum autem e re tum servitij nostri tum salutis et Boni Patriæ sit, ut bona amicitia et intelligentia maxime inter Principaliora Gubernij membra colatur; proinde hisce te Paterne et clementissime adhortandum duximus, quatenus missa omni animi inquietudine vel acerbitate, relictisque suspicionibus aut impressionibus, antiquam amicitiam et concordiam cum memorato comite de Betthlen reassumas, atque servitium nostrum et commodum Patriæ una cum illo promovere studeas, Te econtra hisce benignissime certum reddentes, nos non solum ex functione officij tui et servitijs hucusque præstitis satisfactionem nactus: verum etiam circa dictum officium tuum, si eiusdem administrationem pari fidelitate, zelo, et devotione continuaveris, nullam mutationem facturos esse, imo uberioribus gratijs nostris Cæsareo-Regys in omne tempus tibi propensos fore.

Viennæ 26. Noemb. 1696.

Ad Gubernatorem Transylvaniæ comitem Banffy: adhortatio ut antiquam amicitiam et concordiam cum comite Nicolas Betthlen reassumat. Viennæ 26. Novb. 1696.

CCCVII.

1697, 24 Ianuarie. Scrisórea *Reginei Maria Casemira* cătră fiiul *ei Prinţul Iacov*, stăruind să se intórcă la Varşovia.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copie de la lettre de la Reyne au Prince Jacques.

Je uous écris, mon très cher fils, pour uous auertir, que le Cardinal doit arriuer apréz demain icy pour tenir conseil, que l'on dit qu'il ne se tiendrà pas, que lorsque je seray partie d'icy, parceque l'on y ferà resoudre tout ce que l'on a imaginé contre la Famille Royale. Il n'y aurà Personne à nou de poids, qui puisse nous defendre, l'on aurà le champ libre, pour tout ce que l'on uoudrà etablir, et nos Ennemys triompheront. Les Nobles de la petite Diete de Varsouie ont dit, ce que uous leurs auiéz donné pour agir contre Polignac, à luy méme.

A la petite Diete de Lencice on a exclus la Famille Royale, l'Electeur de Bauiere, et tous les Princes Allemans: le seul Prince le Conty a esté reseruè Candidat. A'celle de Cuiauie on a pensé tuer de Marechal, à cause qu'il auoit écrit contre le sentiment de la Noblesse, et celà est horrible; Uous scauez pourtant qu'on uous auoit mandé, qu'elle estoit bonne pour Nous. Celle de Littau (sic) n'est point si mauuaise. J'ay ueu le Podkomorzi de ce lieu, mais celle de Zakseczin et un 'autre aussy, dont j'ay oublié le nom, celà ne se peut exprimer tout ce que l'on a mis contre moy, que l'on sçait, que souffre innocement. Ceux là, qui m'insultent, scauent qu'ils le font injustement. Ce qui est effroyable c'est que le Parti de Conty prend le dessus. Smiydshic, c'est à dire Grothaus, Castellan de Samogitie, en conuient luy méme.

La Noblesse qui uient icy uoit par foule l'Abbé de Polignac. Le Castellan de Siradie et le Stolnik de la Couronne, qui ne mettent le pied chez moy, sont continuellement auec luy et le Castellan de Brescze. Le Thresorier de Lithuanie dit, qu'il n'est pas engagé, mais il est toujours ensemble avec l'Ambassadeur à Wiaskow, c'est la maison du grand Marechal; et je sçay, qu'il traite a des conditions fort mediocres. Vôtre retour soudain est necessaire, et de Monsieur le Palatin de Breclauie. Adieu, mon très-cher fils. Varsovie 24 Januier 1697.

Marie Casimire, Reyne.

CCCXVIII.

Estras dintr'un raport al *Abatelui Polignac* cătră *Regele Franței*, despre situațiunea din Polonia in vederea alegerei de Rege. 1697 8 Febr.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Chapitres de la lettre du 8 Feurier, 1697.

1. Aprez le desaueu, que V. M. a fait de tous les engagement, où je suis entré dessus ce qu'elle m'auoit permis de promettre, je ne pretens pas d'en justifier un seul. J'ose seulement la supplier auec la plus parfaite soumission de considerer, que le Prince Jacques, qui paroît aujourdhuy dechu de toutes ses esperances, et qu'il l'est effectiuement, n'auroit point esté reduit en ce mauuais estat, si je n'auois pris de bonne heure les mesures, pour luy faire preferer un sujet incomparablement plus digne.

2. J'ose assurer V. M. que la Republique serà contente de ce qu'on luy offrirà pour le payement de ses Troupes, pourueu que deux choses soient exactement obseruéez: l'une, que tous les particuliers puissent estre satisfaits au moins de ce que je leur ay promis auant l'Election; car pour le payement qui doiuent la suiure, ils n'en sont nullement en peine. L'autre, que l'argent destiné à la Republique soit icy porté sur les lieux, et à la ueüe de toute la Noblesse auant la Diete d'Election.

3. Sur le conte des particuliers, je trouueray un rabbat, et nommement sur ce qui regarde le Grand Marechal de la Couronne et les Potocki, pour paruenir à la reduction complette de ce qu'elle m'ordonne, sans qu'il soit necessaire de fauoriser un Piaste. le Prince Alexandre, ou Bauiere, puisque l'Election de ces trois sujets paroît si éloignée du sentiment commun de toute la Noblesse. J'ose aussy dire, qu'il est plus sur de s'arrester à la Personne de Monsieur le Prince de Conty, puisqu'on a tant fait, que de le rendre agreable a toute la Nation, méme au prix, que V. M. l'ordonne, que se detouruer du premier chemin, pour entrer dans un 'autre où l'on s'egareroit infalliblement.

4. La Reyne a enuoyé 50^{m} ecus à Leopol par les Palatins de Kaliz et de Lencice, pour rompre la Confederation. Cette circonstance m'a esté communiquée par le Primat. Il m'a dit aussy, que la Reyne auoit fait proposer au Potocki, Palatin de Cracouie, de marier sa fille auec le Prince Alexandre, s'il uouloit s'engager auec tous ses Parens et Amys à l'elire Roy.

5. Le Prince Jacques est toujours à Olau en Silesie; il uouloit aller à Vienne, mais l'Empereur luy a fait dire de se tenir là, ou il estoit, et de s'en retourner.

6. Il a mandé a un de ses Conffidens, qu'il auoit decouuert une grande intrigue à Breslau, par la quelle on pretendoit engager le Prince Charles de Neobourg à concourrir ouuertement à la Couronne en epousant la Reyne.

7. Le Baron d'Owerbeck, Enuoyé de Brandebourg, rendît ces jours passéez au Primat une lettre de son Maistre, par la quelle il luy recommande sur toutes choses l'Election d'un Piaste; rien n'est si bizarre dans un tems, où toute la Republique se declare contre, et fait croire, que c'est une feinte, pour couurir la ueritable pretension du Prince Louys de Baden.

Il y a quelque jours, que le Nonce du Pape (a tenu) . . . une longue et secrete conference auec L'Abbé Scarlati. Je l'auray demain, et comme depuis que les dernieres lettres de Paris sont ueniies, la Reyne et eux ont parus fort guays, j'ay lieu de croire, que ce Ministre a jugé la conjoncture fauorable, pour me parler de Bauiere. Je me tiendray sur mes gardes auec luy, et si j'en tire quelque chose de bon pour de l'en informer distinctement, et je prens la liberté de luy enuoyer un écrit impiimé, que la Reyne a fait faire contres (sic) les Sapieha et les Lubomirsky.

CCCXIX.

1697 8 Febr. Tractat de alianţă incheiat intre *Împĕratul Leopold I, Petru cel mare, Polonia* şi *Veneţia* contra Turcilor.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia Caesarei Foederis cum Tzaro Moscoviae, dd° Viennae 8 Febr. 1697.

In Nomine sanctissimae et Individuae Trinitatis, Patris et Fily et Spiritûs sancti. Amen.

Cum Serenissimo et Potentissimo Principi ac Domino Domino Leopoldo, electo Romanorum Imperatori semper Augusto, Germaniae (ponatur titulus integer): Serenissimus et Potentissimus Dominus Dominus Tzarus (ponatur quoque totus titulus): pro suo in Orbem Christianum studio foedus offensivum contra Sanctae Crucis hostes proposuerit, atque S^a Caesarea Majestas, pro eo ac Ipsa suae Tzareae Majestatis amicitiam magni facit, et sua etiam ex parte rei Christianae commoda in primis curis habet, non modo ad foedus istud ineundum promptissimam se declaraverit, sed et desuper cum suis aduersus eosdem hostes foederatis, inclytonimirum Polonorum Regno et Serenissima Venetorum Republica communicaverit, iamque tam dictum Poloniae Regnum ex pari in publicam rem Christianam zelo foederi tam salutari assensum suum in scriptis praebuerit, quam Serenissima Respublica Veneta ad id concludendum suum in Aula Caesarea Legatum plena potestate muniverit, infra scripti Sacrae Caesareae Majestatis intimi Consiliarij, Excellentissimi Domini Franciscus Udalricus Comes à Kinsky, Regni Bohemiae supremus Cancellarius, Aurei velleris Eques; Ernestus Rudigerus Comes à Stahremberg, Generalis Noster Campi Mareschallus, et consilij bellici praeses, aurei velleris Eques; Wunibaldus Sebastianus Comes à Zeyhl, Consilij Imperialis Aulici vice praeses, et vice-Cancellariatûs Sacri Imperij pro tempore administrator, utpote constituti ad id Plenipotentiarij et modo dictus Serenissimae Reipublicae Venetae Ordinarius ad Aulam Caesaream Orator, Excellentissimus Dominus Carolus Ruzini, Eques, cum Suae Tzareae Majestatis hic existente Ablegato, Generoso et Magnifico Domino Cosma Nikitiz Nephimonoff, productis priùs facultatum Tabulis, traditisque invicem earum exemplis authenticis, ex mandato suorum Dominorum Principalium sequentem foederis tractatum concluserunt.

1mo Quemadmodùm praecipuus hujus foederis offensivi scopus est, ut partes contrahentes totius Christianitatis bono communem hostem Turcas et Tartaros bello persequantur; ita virtute huius Colligationis quislibet foederatorum se obstringit suos exercitus, Copias, Classes et quae praetereà quocunque etiam nomine ad bellum offenssivè gerendum, hostisque vires frangendas et distrahendas vel spectare vel facere poterunt, suâ ex parte tempestivè instruere, ijsdemque terrâ marique communem hostem viribus quantum fieri potest maximis invadere, debellareque. Et quoniam his omnibus integrè et bonnâ fide praestitis,

2do Justum et aequum est, ut supra dictae partes ex praesentis foederis nexu contra communem hostem coligatae de intentionibus suis in bello gerendo hostisque communis oppugnatione informatae et certae sint; non solùm eas ipsae sibi invicem communicabunt, sed et omnem operam omnemque industriam adhibebunt, ut ineundae pacis tempore foederatorum quisque competentem sibi communi judicio determinandam obtineat ab hostibus satisfactionem.

3tio *Foedere hoc durante nullus foederatorum* **sine alterius foederati praescitu** *pacem cum hoste communi concludet. Si verò uni ex Contrahentibus honestae pacis conditiones offerrentur, eas quidem foederatus ille audire et de ijsdem tractationem instituere poterit, hâc tamen expressâ lege, ut de propositis conditionibus reliquos foederatos sine morâ edocere, simulque omnes eo tractatu comprehendere, nec non Ipsis omnia quae porrô agantur, de tempore ad tempus communicare teneatur.*

4ta Et si communis hostis unius ex foederatis Imperia, Regna, Provincias et Dominia praepotenti vi invaderet, reliqui in se recipiunt et se obligant, auxilijs suis et copijs aggressum per diuersionis beneficium adjuvare, eundemque omni possibili modo et conatu ab hostili oppressione liberando, hostem communem ubi potenter distrahere.

5tc Durabit hoc foedus praemissis conditionibus pactum tres annos à die subscriptionis huius Instrumenti computandos, et priusquàm tres isti anni foederis elabantur, foederatis liberum erit de eius prolongatione, pro ut tempus et bellum exposcent, de novo tractare; si verò foedus istud reciprocum mutuo foederatorum consensu aliquando expiraverit, continuabit nihilominùs inter Eosdem foederatos caeteris amicitiae, animorumque consensio.

6to Conuentum insuper est, quòd per hancce colligationem cum Sua Tzarea Majestate recens initam, nihil in sacro foedere inter Sacram Caesaream Majestatem In clitumque Poloniae Regnum et Serenissimam Rempubicam Venetam antehac sancito respectu illorum prius confederatorum innovatum censeri, sed id, hâc novâ Colligatione non obstante, in suo vigore pactisque conditionibus illibatè deinceps observandum permanere debeat.

7mo Pariter ex parte Tzareae Suae Majestatis cautum fuit, ut per hoc foedus recens contractum, illi Tractatui, qui Suae Tzareae Majestati cum Serenissimo Rege et Republica Poloniae intercedit, nullatenùs praejudicatum, sed et ille in pristino suo vigore et viribus confirmatus censeri debeat.

Promittunt supra nominati Plenipotentiarij, praesentem foederis tractatum à Serenissimis et Potentissimis suis Dominis Principalibus in omnibus punctis et obligationibus bonâ fide observatum et adimpletum iri, atque in majorem huius rei firmitatem et constantem observationem, tria eiusdem tenoris Instrumenta desuper confecta, et à Dominis Contrahentium Plenipotentiarijs subscripta sunt, quae per Patentes Dominorum Principalium literas sigillis ipsorum munitas debita et autenthentica forma intra spatium quatuor mensium, aut citiùs si fieri potest, rati habebuntur et confirmabuntur, mutuaque ratihabitionum Instrumenta intra praedictum tempus hinc indè extradentur. Actum Viennae, die 8va Februarij, 1697, et 29 Januarij stijli veteris eiusdem anni.

CCCXX.

1697 2 Iuliŭ. Scrisórea Comitelui *Francisc Kinski* cătră noul Rege al Poloniei *August II*, felicitându-l pentru urcarea sa in scaun.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Graf Kinski an König August II. von Polen.

Siré.

Vostre Maiesté, m'a comblée de ioye, par la nouuelle qu' elle s' est daignée de donner â moy de sa proclamation au Thrône de la Pologne, et de m'habiliter par là a pouuoir la participer à S. M. Imp^le^ mon seignéur et maître, qui la recüe avec un contentement indicibile et temoigné par toute sa contenançe, pendant que j'ay eu l'honneùr de luy lire la lettre de V. M. du 30 Juin passé, m'ayant ordonnè sur le champ, de l'en asseurer et de luy temoigner la satisfaction qu' il en a, l'avantage de la Religion Catholique, qu' il en uoit naître, tenant le premier lieu dans ses desirs et l'asseurançe de la perseuerant' amitié qu' il a plü a vostre Maiesté d' y âjouter encore, remplie d' un' Idée des esperances heureuses pour toute la Chrestiênnité, dont mon ignorançe ne scauroit fair' un' expression conform' aux sentiments de Sa Majesté Imperiale qu' Elle m'a ordonnée de temoigner a V. Maiesté. Aussi es ce qu' Elle se peut asseurer d'une parfait' amitié et estime par laquelle l'Empereúr mon maître reciproquerá tousjoúrs celle de V. M-té; c'est aussi dens çe mouuement de confiançe que S. M. Imperiale s'assure que V. M. appliquerà ses premiers soins, á maintenir la sainte ligue contre les Turcs pour glorifiér des forces uniés le tres saint Nom, de çe grand DIEU, qui paroît ne l'auoir rappellé au sein de sa ueritablé Eglise, que pour recompensez par une Couronne, la peine qu' ell' a eu pour faire çe grand pàs à son salut eternel, car â dire le uray, Siré, considerant toutes les circonstances passéez à l'ocassion de çe grand succés et principalement celuy du temps de sa Negociation commencé et finié, l'on ne scauroit disconuenir, que le doigt de DIEU n' y aye agis manifestement; c'est donc à la Diuine bonté que V. M en doit rendre les plus ueritables et tres humbles graçes, ce que V. M. ne scauroit faire, n' y plus glorieusement, ny plus efficacement, que par la concurrence à la destruction des infideles ennemijs declaréz de son Nom tresaint; ensuite de çe dessein S. M. Imp^le^ se promet encore, que V. M. ne uoudrá rien changer au moins auant le term' expiré les engagements qu'elle a pris' avec l'Emp^eur^ à cette fin, et moy retournant à feliciter Vostre Majesté sur son heureux âuenement à la Couronne de Pologne, je luy souhaite du plus tendre sentiment de mon cœur une regençe glorieuse et remplie de toutes sortes des prosperités Royales, ayant l'honneur d'etre avec un engagement des tres humbles, ueneration et obeysences etc. Vienne 2 July 1697.

CCCXXI.

Rescriptul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Comitele Bánffy*, gubernatorul Transilvaniei, vestindu-l despre învingerea luată asupua Turcilor şi cerêndu-i propunerile în ceea ce privește Transilvania. 1697. 8 Octomv.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Leopoldus etc.

Nullum plane dubium habemus, quin de magna victoria, quam Deus Exercituum, cui sint immortales gratiae, laus et gloria, ex infinita sua misericordia armis nostris contra juratum christianitatis hostem certantibus concessit, optimam notitiam perceperis, quae adeo insignis est, ut major â saeculo non audita: neque inimicus tantam stragem et damnum passus fuerit, dum Barbarorum plusquam viginti quatour millibus tum caesis tum in Tibisco submersis, ipsem et Turcarum Sultanus relictis univertis castris, et omnibus impedimentis praecipite pede fugere coactus fuit, nostra ex parte non nisi circiter quingentis desideratis, et paulo pluribus vulneratis. Sicuti autem nunc maxima nostra cura et solicitudo in id tendit, ut ex hac celeberrima Victoria convenientes fructus pro majori bono et securitate Regnorum Provinciarumque nostrarum colligere valeamus, qui praecipui sunt, ut prosequendo bellum omni possibili vigore tandem Inimicus ad constantem et bonam Pacem in eundam adstringatur; ita specialiter his in circumstantijs charae nostrae Transylvaniae ejusque majoris securitatis et prosperitatis recordamur, quem in finem clementissime desideramus, ut quantocijus huc ad aulam nostram te personaliter transferas, Nobisque fidelia consilia tua circa graviora Transylvaniae negotia tibi proponenda aperias, Nos vero deinde id resolvere possimus, quod in servitium nostrum, et majus Reipublicae christianae incrementum, nec non Transylvaniae prosperitatem et utilitatem cedere judicatum fuerit, te itaque hic brevi exspectantes gratiam nostram Caesareo-Regiam tibi clementissime confirmamus.

Viennae 8ª Octobris 1697.

Ad Gubernatorem Transylvaniae comitem Banffy.
Insinuatio ut ad Aulam veniat.
In simili Ad cancellarium comitem de Bethlen et Thesaurarium comitem Apor.

CCCXXII.

1697. (?) Cererea mai multor *Magnați din Ardél* cătră Impĕratul *Leopold I*, in cestiunea titulaturii și a rangului noilor Comiți și baroni.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Sacratissima Caesarea Regiaque Majestas

Domine, Domine, nobis Clementissime, Benignissime!

Cum nullum in terris, nostrae causae Arbitrum et justissimum aeque ac clementissimum praeter Augustam Majestatem Vestram Judicem, et Patrem nobis intueri, nosseque cupiamus, et supponamus, ad quem velut Athlantaeum robur, et sacram Aegidem, nostras omnes querelas, certa et indubia fide freti constituere possimus, ideo jurata Homagiali et fidei nostrae Majestati Vestrae Augustissimae semel sacratae stipulatione, conscientiae nostrae dictamine, et clementiarum Caesareo Regiarum infinitudine moniti et moti ad paternos et benignos Majestatis Vestrae pedes, coram altissimo gratiae Throno provoluti, has nostras querelas cum demissis praecibus exponere, et fundere cogimur. Quandoquidem non sperandum animi moerorem, nec ultimam vetustarum nostrarum ex Nobiliori Transylvaniae stemmate oriundarum Familiarum ruinam ex eo nobis praesagire conceptu advertamus:

Quod quidam ex inferiori statu concives, sub Augustis Majestatis Vaestrae auspiciis feliciter evecti, suppremis officiis, et honoribus Gratia Majestatis Vestrae nuper admoti, eâ sorte duntaxat in quam perennans Majestatis Vestrae benignitas constituerat, minus contenti, nostris, nostrarumque antiquarum Familiarum honoribus invidi, quos nobis veneranda stemmatis nostri antiquitas, togâ sagôque in probatae fidei devotione quaesierat, et veluti tot idem Mausolaea longa retro actorum saeculorum periodo reliquerat, utcunque per despectum spernere, et quasi nos iis exutos sibi postponere, in conversationibus et sessionibus publicis aut Generalibus posthabere, minusque reputare, haud vererentur.

Quemadmodum autem in omnibus Regnis, Provinciis et Ditionibus ad laudatam Majestatis Vestrae Aulae consvetudinem, Familiarum et stemmatum Vetustatis argumento eminentium prior semper et potior in gradu honoribus et prerogativis respectus habetur, ita ut emergentiam novorum stemmatum veteres antiquorum praerogativae non postergantur, hinc etiam nos inseperabiliter, Paternae Majestatis Vestrae clementiae constanti fiducia inhaerere volentes.

Majestatem Vestram sacratissimam prostrati de genu supplices exoramus; Dignetur Majestas Vestra sacratissima ex illa quae in chara sibi Transilvaniae stemmata, et Familias fertur Paterna providentia et charitate, totique orbi notâ, benignitatis infinitudine, ac nostrae, nostrarumque si quae foret Familiarum despectum, postergationemque ex altissimo Augustalis justitiae, ac clementiae Throno Paterne intueri, et clementissima sui Diplomatis sanctione, haec decernere: Ut tales per Gratiam Majestatis Vestrae evecti seu evehendi concives et subditi in loco ubi ipsorum officium requirit fungantur condigna autoritate, et praecedentia; Sed in Diaetali congregatione statuum, et conversationibus Publicis extraque situm officiorum suorum; ut etiam indignarum personarum nostrarum, uti hactenus ita imposterum etiam, prior habeatur ratio, locusque competens relinquatur. Et cùm non desint Familiae ex nobis etiam tales, quae quidem nunc non inter comites aut Barones recensentur, quae Familiae olim Gratiâ Divorum quondam Regum ob merita sua comitum et Baronum praerogativis gaudebant, at honorabantur; sed per vicissitu-

dines temporum iis non usi sunt, nunc etiam non utuntur. Quare Personae talium Familiarum sessionem inter Comites et Barones habere, et ab omnibus pro veris Comitibus, et Baronibus reputari possint, neque neo Comites, vel Barones tales antiquas familias, praecedant, humillime oramus.

Expectamus igitur clementissimam sacratissimae Majestatis Vestrae resolutionem, et nobis consulationem, ab imensa benignitate sua Regia infallibiter pollicemur, nec aliter vivere, morique copimus, Majestati Vestrae vero sacratissimae, cum tota Augustissima Domô foelix et perenne imperium precamur.

Sacrae Caesareae Regiaeque Majestatis Vestrae

Humillimi et obsequentissimi Fideles subditi

Familiarum Kemeny, Bethlen, Teteki, Banffi, Haller, Kornis, Petki, Torocskai, Vas, Serédi, Barcsai, Tholdalagi, Josika Kendefi, Rédei, Nalaczi, Maeskás, Vités Bálintik in Transil, vannia existentium Haeredes.

In tergo: Ad Sacratissimam Caesaream Regiamque Majestatem etc., Dominum Dominum Clementissimum, Benignissimum. Humillimum Memoriale Introscriptarum familiarum Transylvanicarum.

CCCXXIII.

Memoriul lui *Chateauneuf* către *Regele Ludovic XIV*, despre situațiunea din Turcia și despre relațiunile sale cu Alexandru Mavrocordat. 1697 sau 1699.

(Din «Archives de France», sect. hist. k. 1465.)

Memoire de Monsieur de Chateauneuf
au Roy à son retour des Constantinople pour luy rendre compte de son Ambassade.

. . . . . .
. . . . . .

Pour éloigner la paix des Turcs avec l'Empereur, Votre Majesté auoit dabord employé deux moyens qui paroissoient très efficaces: la paix particuliere de Pologne, et l'établissement du Comte Tekeli en Transiluanie.

Le premier manqua du costé du Roy de Pologne, et non de celui de la Porte qui m'auoit acordé tous ce que cette couronne pouuoit exiger de raisonnable, Je veux dire la restitution de Caminieck à quelques pierres près qu'on auroit seulement faite sauter pour les formes.

Le second moyen deuint inutile par la mauuaise conduite du Comte Tekeli. La Porte, en 1690, m'auoit accordé pour luy, a la recommandation de V. M., l'inuestiture de la Principauté de Transiluanie auec vne armée pour s'en mettre en possession; mais par ses concussions tiranniques sur ses nouueaux sujets et ses pilleries sur les Turcs Il deuint l'objet de la haine publique et tomba dans vn decri qui le rendit entierement inutile au seruice du Grand-Seigneur.

. . . . . .

. . . . . .

Enfin si la Prouidence qui a prescrit des bornes à la durée des plus puissantes Monarchies auoit marqué la fin de celle des Turcs en Europe sous le Regne de V. M., sa moderation ne sçauroit la dispenser de prendre de loin des mesures pour n'etre pas simple spectateur du partage que les autres Princes feroient entr'eux des debris de cet Empire. Si je m'egare dans des veues hors de ma portée, j'espère que V. M. le pardonnera à mon zele et à l'idée qu'elle nous a donné de sa puissance.

. . . . . .

. . . . . .

Je passe à present aux affaires de la Religion . . . . . Outre le Mufty, j'ay trouue en cette occasion et en totes les autres vn Ennemi declaré dans la personne de *Mauro Cordato*. C'est vn homme de beaucoup d'esprit, d'un caractere souple et insinuant qui par le don des langues qu'il possede a merité la charge de premier Interprete de la Porte, et qui a depuis augmenté encore de consideration par les seruices qu'il a rendus, dans la negociation de la paix dont il estoit chargé, en reconnoissance desquels la Porte l'a honnoré du titre de Conseiller d'Etat de l'Empire, malgré le Christianisme dont il fait profession. Il est né dans l'Isle de Chio et dans la Religion grecque, et il fut ensuite éleué en Italie dans la Religion Catholique; mais à son retour il rentra dans le schisme et deuint le protecteur de l'Eglise grecque dont il a le titre de Chef pour les affaires temporelles. Je n'auois donc que trop de sujet de me deffier de luy, et en effect Il s'est toujours serui habilement contre nous des connoissances qu'il auoit acquises dans ses voyages, prenant soin d'instruire la Porte du rang que le Pape tient en Chretienté, de la part que ce Chef de l'Eglise a dans toutes les guerres que les Princes Chretiens font aux Turcs, enfin de l'obeissance que nos Missionaires Luy rendent, en sorte qu'il n'a pas manqué, surtout dans l'affaire de Chio, de la representer comme sujets d'vn Prince qui est l'ennemi mortel des Musulmans, et au ieu qu'auparauant les Turcs ne faisoient nulle difference entre leurs sujets soumis au Pape et leurs sujets schismatiques, leur accordant successiuement aux vns et aux autres les memes Eglises, par ce qui leur importait peu de qui ils receussent de l'argent, aujourd'huy les premiers (depuis les mauuais offices que Mauro Cordato leur a rendu) sont regardés comme des sujets dont il faut se deffier, toutes les fois que la Porte sera attaquée par vn Prince de la communion du Pape.

Ces raisons m'ont toujours obligé d'eloigner Mauro Cordato de la connoissance de mes affaires, quelque flatterie qu'il se soit serui pour y entrer, et quoiqu'il fût en possession d'assister aux audiences des Ambassadeurs et d'interpretter leurs discours au Visir, j'ay esté le premier qui n'ait jamais souffert qu'il interpretât les miens, et je me suis toujours serui de mes Drogmans, meme en sa presence; mais je decouurois toujours qu'il semoit sous main des difficultez dans tout ce que j'entreprenois, et ce seroit encore un nouuel obstacle à surmonter dans la demande des Eglises de Chio.

. . . . . .

. . . . . .

CCCXXIV.

Scrisórea luĭ *Alexandru Mavrocordat* cătră Ambasadorul engles *Paget* 1698
şi cel olandes *Colyer*, vestindu-ĭ că a intrat şi Russia în negocierile de pace. 7 Maiŭ.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Ill^mi et Ecc^mi Sig^ri

La risposta dell' eccelso Primo Vesiro, mio benig. mo Signore, consegnata alle mani dell' Ecc^ze Vostre è sotto gli loro ohi. HÓ facoltà di dichiarare più oltre quello potrà portare brevità, e facilità. Osseruo dunque che la mediatione uuole, che siano euitate, e levate le dilationi cognoscendo con alta osseruatione, che nelle dilationi succedono auuenimenti contrarij alle concepute intentioni, e dico che l'euidente distanza con la Moscouia apporta la necessità di longhezze et interualli di tempo, e l'istesso puotrà essere occaggionato dalle presenti dissensioni di Polonia, onde per rimouere gli ostacoli, quando sopra gli affari di pace della Polonia, e della Moscouia si truovassero ò con articoli ò con altre forme, maniere conuenienti alla loro inclusione alla pace à tempo determinato dalle Parti, sarebbero accettate dalla felice Porta, e questo seruirà per ulteriore dichiaratione, con che mi raffermo

Dell' Ecc^e Vestre

divotiss^o obligm^o ser^re

Alessandro Maurocordato, m. p.

A di 7 di Maggio 1698 Andrianopoli.

CCCXXV.

Scrisórea Regelui *August II* cătră *Comitele Kinski* în cestiunea negoţierilor de pace şi a retragerii trupelor polonese din Ungaria. 1698. 30 Maiŭ

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Lettre du Roy de Pologne Auguste II au Comte Kinsky

Monsieur.

Vous pouvez croire, que j'ay eté surpris des Lettres que m'a portées le comte de Lagnasco, ayant appris par la vôtre que sa Majesté l'Empereur faisoit difficulté d'accorder le passage de mes troupes par la Silesie, et qu'Elle voudroit que celles

de Hongrie fussent sorties auparavant de ce Royaume. Je ne comprends pas bien les sentimens qui font agir Sa Majesté. Elle connoit la droiture de mes intentions; vous m'en temoignez même la verité, et neanmoins on pretend avoir des Raisons d'Etat et de Guerre, qui l'empechent à m'accorder simplement ma demande. Et vous dites encore qu'Elle doit quelque chose à la satisfaction de ses sujets et de ses ministres et à la nation qu'Elle domine. Je ne suis pas preoccupè à croire, que Sa Majesté me doive quecque chose aussi, puisqu'il n'est pas à moy à determiner la consideration qu'Elle pourroit avoir pour moy. Les Raisons d'Etat et de Guerre qu'Elle a, ne me sont non plus connües. *Celles que j'ay et qui ne sont pas opposées aux siennes,* comme j'espere que l'on en est persuadé, *sont, que je ne fais cet amas de troupes et cette depense d'argent pour autre chose, qu'a me mettre en Etat de seconder mes alliées et d'affoiblir les forces de l'ennemi de la Crêtienté du Coté de Hongrie, Royaume, qui est propre et hereditaire a Sa Majesté. Pour moy, je n'en profite rien que de la Glorie d'avoir bien assisté mes Alliées.* J'ay donc êté fort touché, apres avoir connu, que celuy, qui devoit de son interest même faciliter l'avancement de mes bons desseins, permette des obstacles, sous toutes sortes de pretexte. On me fait de plus une difficulté de la route, que je dois tenir par la Silesie, qui fait un grand detour, à l'endroit ou il faut aller, et qui non seulement porte la Ruine à mes troupes, mais puisqu'il faut passer la Pologne, dans l'endroit, ou la noblesse est la plus nombreuse et la plus jalouse de ses biens et de sa liberté, me pourroit causer du soulevement et mille facheuses suites, sans conter que le temps est trop court et que je n'en ay point à prendre. Cependant je ne cherche pas par là du delais pour arrêter mes troupes dans leurs quartiers en Hongrie; elles les auroient quittés des longtemps, si les nouveaux Reglemens, les Diminutions et les Racourcissemens, source de touses les chicanes, qui sont venues du Commissariat de sa Majesté, n'avoient empeché leur depart. *Mes Troupes, comme vous m'avouez, ont fait leur devoir a la veue de tout le monde. Sa Majesté leur fera donc la justice d'ordonner le payement et ce que l'on leur doit.* Après quoy ils marcheront incontinent, et je me fie a la bonté de cette bienveillance, qu'Elle m'a toujours temoignée, que non seulement le passage de mes troupes de Saxe ne soit pas difficulté, mais qu'Elle ne se laisse detourner de la verité qu'Elle connoit de mes bonnes et sinceres intentions. C'est à vous Monsieur, à me conserver ce bien, dont vous me donez si souvent des assecurances. Et comme je vous en ay toutes sortes d'obligation, de même que de vos avertissemens sinceres, je suis

Votre affectioné

Auguste Roy; m. p.

A Warsovie le 30 Maji 1698.

P. S. Touchant le Traité de Paix, qui va être negotié avec le Turc, il viendra un Envoyé de la Part de la Pologne, pour en entendre les propositions, mais qui sera suivi d'un Ministre, qui aura plein pouvoir de traiter et d'achever la negotiation. Du reste vous vous souviendrez du Regiment de Neitschutz, qui par le traité fait n'est destiné à autre chose, que de s'en servir dans la Hongrie et non pas pour le mettre en Guarnison dans l'Empire; et puisque par le meme Traité il est compris, que l'on me le rendra de bonne heure, quand je l'auray besoin pour la sureté du Pays, je le reclame donc et espere qu'on ne le retiendra pas, etant conforme au Traité, et vous y apporterez vos soins, pour qu'il puisse venir de bonne heure dans le Pays, pour remplacer les Garnisons qui sont sorties.

A Son Excellence le Comte Kinsky.

CCCXXVI

Scrisórea Regelui *August II* cătră Impăratul *Leopold I*, în cestiunea negoţierilor de pace urmate cu Pórta. 1698 31 Maiŭ

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia Responsi Serenissimi Regis Poloniae ad Sac. Caes. Majestatem ratione Pacis Turcicae dati die 31. May 1698.

(Praemissis titulis Sacrae Caes. Majestatis et Regis Poloniae)

Fecit planè Majestas Vra, qvod Sacrum foedus in saecula mansurum decet, dum ea communicata Nobis esse voluit, qvae circa reassumendum rursus Pacis negotium cum Porta Ottomana transmissa sibi habuit. Equidem punctis in illis leviter ac velut occasionaliter pro Regno nostro facta mentio; confisi tamen aeqvitati Causae ac Justitiae Majestatis Vrae pro tantis Reipublicae hujus in hoc bello dispendys, qvam primum Senatûs Consilium expedire licuit, Majestati Vrae pro hac notitia relatas volumus esse gratias, certi omnigenae ac vinculatae amicitiae circa manutenendas pro Regno Nostro in futuro Tractatu Congruas tantis damnis conditiones. Magnum Oratorem seu Commissarium expedituri sumus, ubi primùm cum Colligato nostro Magno Moschorum Duce collata, uti interest, habuerimus Consilia, opportunitasque ipsa expediendi supervenerit: Interim Extraordinarium Ablegatum ad Majestatem Vram designandum propè diem mittemus, qvi momentis rerum atque huic negotio diligenter attendat, ulterioresque illius hac super re sensus Nobis referat. De cetero Majestatem Vram inter continuos prosperitatum successus optimè valere animitùs precamur. Dabantur Varsaviae die 31. Maij 1698. — etc. etc.

CCCXXVII.

Raportul *Comitelui Kinski* către Impăratul *Leopold I* despre convorbirea sa cu Ţarul Petru asupra negoţierilor de pace urmate cu Pórta. 1698, 5 Iulie.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena)

(Ad Vrum 4tum Instructionis Lit. S.)

Sabbathi 5. July 1698.

Nachdeme Ich Graff Kinsky den 4. July currentis zu überbringung Sr. Czarischen Mays. der kays. beantwortung mit darzu gehörigen Beylagen an die Czarische propositiones lauth beylag *A* umb 4 Vhr nachmittag die stundt bekommen, undt mich

zu selbiger Stundt in desz Czars behausung eingefunden, kammen mir vill Czarische Officier und Edelleuthe bisz am wagen entgegen; alle drey Bottschaffter empfingen mich oben an der stiegen, undt bekleitteten mich bisz an dasz Czarische eusseriste Zimmer, alwo die zeit mit differenten discursen, von landt undt leuthen, hiesiger Hize, undt sonst von indifferenten Sachen in Erwartung desz Czars selbsten verzehret wurde, welcher sodan in vngefähr anderthalb Viertl stunden durch eben die thür worinnen Ich hienein gangen binn, kommend, Persöhnlich erschiennen. Se. Czarischen Mays. überbrachte ich obgemelte kays. beantwortung cum Allegatis, die Vrsach meiner dahinkunfft decentibus Terminis exprimirendt, und übergab alles dieses, welches Sr. Czarische Mays. von mir geziemendt empfingen, mit vermelden, Sie wurden Es durch dero Gesandtschafft in dasz Moskovitische Versezen lassen, undt mir sodann dero beantwortung schrifftlich geben. Erbrachen gleichwohl Vorbedeute Kays. beantwortung, sahen selbige an, und fiengen etwasz darinnen oder zu lesen, oder wann Sie es lesen wolten, sich anzustellen, in dessen Vermerckung ich zu sagen anlasz genommen, dasz alles gar Kurz, doch aber substantiosè were gefasset worden, zumahlen die wahrheit selbsten nit vill deduction oder prob bedörffete.

Czar: es were ihme die Kürze lieb, zumahlen alles mittels selbiger Kürze könte gefasset undt abgethan werden.

Worauf ich gefraget, ob Se. Czarische Mays. wasz weiters zu schaffen hetten.

Ille wolte mich bitten lassen, zu ihme morgen zu kommen, alwo er mir seine antworth mündtlich sagen wolte.

Worauf ich vrlaub genomen, undt mit vorigen Comitat, iedoch mit dem vnterschiedt bin herab begleidet worden, dasz nemblich der Erste Bottschaffter bisz zur ersten stiegen, der anderte die anderte stiegen hinab, undt der dritte bisz zu Endt der dritten stiegen, der übrige Comitat aber bisz zum Wagen mich begleidet haben.

Eodem die abendts umb 10 Vhr empfinge Ich ein billet von herrn Graffen Czernin mit diesem enthalt, dasz Se. Czarische Mays. dasz verlangen tragen, mich morgen den 5. umb 11 vhr bey sich zu sehen, dan sie willens weren auf dasz, wasz Ihnen heüt schrifftlich Communiciert worden, widerumb schrifftlich zu antworten, undt solches nebst einer mündtlichen Commission an Ihro kays. Mays. zu übersenden.

Alsz Ich nun umb bestimbten tag undt zeith mich daselbst Eingefunden, undt wider quoad Curialia in allen wie gestern empfangen, undt begleidet worden, kamen Se. Czarische Mays. nach erwartung fast eben solcher Zeit wie gestern, und fiengen an zu sagen:

1^{mò} Sie zweiffleten nicht, es hetten Ihro Kays. Mays. Dero Vrsachen, warumb sie zum friden inclinirten, möchten aber gewünscht haben, dasz von Solcher Dero friedens inclination Sie Dero getreüen Allijrten, sonderlich aber Sr. Czarischen Mays. zeitliche nachricht gegeben hetten, damit Sie sich hernach auch richten können.

Ego: Es hetten Ihro Kays. Mays., so offt undt baldt etwasz ausz Türckhey kommen, es alsogleich Dero hochen Allijrten, zumahlen aber der Czarischen Mayes. zu Communiciren nicht ermanglet, wie es die beylagen bezeigeten, würden auch mit solcher aufrichtigkeit gegen gesambte Dero hohe Alijrte continuiren; dasz aber dasz den 25. April überschickte, und an Sr. Czarischen Mays. in Pohlen befindtlichen residenten bestellte, vielleicht nicht were Sr. Czarischen Mays. zu Handen kommen, würde Ihro Kays. Mays. nit wohl zu imputiren sein.

Czar: Es were 2^{dò} ausz desz grosz Veziers beschehenen erklährung genugsamb zu sehen, waszgestalten die türcken Euer Kays. Mays. dasz verlangte vti possidetis einraumben, undt wann sich Ewer Kays. Mays. damit befriedigen würden, kein anderes pro satisfactione der Allijrten zu hoffen sein wurde: dahingegen Sr. Czarischen Mays. die auszrüstung Dero See flotte vill Millionen kostete, so alle verlohren giengen; dahero Sich seine Czarische Mays. mit der türckhischen proposition nit begnügen könnten, sondern Euer Kays. Mays. zu ersuchen gemüsiget weren, mit dem friden so lang zurück zu

halten, bisz Er, undt der könig in Pohlen auch Ihre Conquisten gemacht haben, undt sich mit solchen vti Possidetis auch würden begnügen können.

3tiò Es hetten Euer Kays. Mays. gar recht, dasz Sie auf dasz Spanische weesen reflectireten, umb ihr recht dabei zu erhalten; allein, weilen noch ungewisz, wie lang Gott der Allmächtige dem König in Spanien dasz leben fristen würde, were sein desz Czars meinung, dasz, wegen desz künfftigen, dasz gegenwertige weder durch den friden zu praecipitiren, weder zu verabsäumen, sondern villmehrers durch zwang der Waffen zu vermehren were: alldieweilen

4tò die Kays. Erblande, nach der in der landtkarten befindtlichen Situation also gelegen, dasz sie der Türck mit keiner groszen macht beziehen könte, dahero nichts zu beförchten.

5tò Wurde der türck, der vill verlohren, den aufgerichteten frieden nimmer aufrecht halten, sondern sein tempo alszdann ergreiffen, wann Ewer Kays. Mays. mit franckreich wegen desz spanischen Weesen in Haaren, undt vielleicht geschwächet sein würden, umb so dann zu seinen intent desto leichter zu kommen, *in welchem fall dann die aniezo beyseiths gesezte Allijrte so vill difficiler sein würden, Euer Kays. Mays. wider den Erbfeind zu assistiren, welchem so dann dasz Verlohrne zu erobern so vill leichter fallen würde:* alsz

6tò Euer Kays. Mays. gränizen im Khönigreich Hungarn weniger eingerichtet noch befestiget werden.

Nach anhörung alles dessen, weilen der respect nicht zugelasszen, sich in particularia einzulassen, habe ich geziement gemeldet, dasz alles dises Ihro Kays. Mays. allerunterthänigst zu referiren nit ermanglen würde, müste doch gleichwohl praeliminariter melden, dasz bey diesem ganzen Werckh, entweder wasz schon geschehen, oder noch ins künfftig erfolgen würde, zu betrachten Seye.

Quod ad prius, hette man sich hocher Allijrter Seiths gegen Euer Kays. Mays. in nichts zu beschwehren, weilen

1mò in ordine ad Pacem noch nichts geschehen, in deme vor Euer Kays. Mays. undt zu gleich vor dero hoche Allijrte, dasz denen türcken angetragene «vti possidetis» deüthlich ihrer Seiths noch nicht angenommen worden, stünde auch dahin, ob Sie es generaliter vor alle anaehmen würden; solle es nicht ihrer Seiths angenohmen werden, so were man zum Congresz zu kommen dato nicht gemeinet. Solte aber für Ihro Kays. Mays. und gesambte Allijrte von denen türcken dasz vti possidetis eingeraumbet werden, so hetten Euer Kays. Mays. nit weniger thun können, alsz die Sach zu einem Congresz zu veranlasszen, undt dasz gesambte Röm. Reich, wie auch Spanien, Engelland und Holland, Ja die ganze Christenheit, so einen sichern undt reputirlichen friden verlangeten, zu Contentiren, zumahlen Ihro Kayscn Mays. diser türckhen krieg, und ehe sich Se. Czarische Mays. dazu genähert, diese 15 Jahr hindurch millionen und Millionen gekostet hette.

2dò Weilen in dem, wasz bisz dato beschehen, Ewer Kays. Mays. und die Republik zu Venedig übrige Dero hohe Alijrte, Se. Czarische Mays. nemblich, und die Cron Pohln, stipulando dasz uti possidetis vor selbige per omnia gleich gehalten, und vor selbige zum vorausz dasz Jenige utiliter bedinget, wasz Sie bereits errobert hetten, welche Erklährung, wann sie von denen türcken angenohmen werden solte, ausszer diser Conjunctur, von denen Türcken zu erhalten, schwer gefallen sein wurde. Interim hetten Se. Czarische Mays. villeicht grossze progressen gegen die türcken sowohl, alsz bekandtlich gegen die Tartarn gethan, deren erhaltung durch dises uti possidetis zu Einen Vorausz sie Sich zu erfreüen hetten.

3tiò, so were zu betrachten, dasz, obschon man zu dem Congresz kommen solle, der friden derentwegen vor geschlosszen nicht zu achten were, weilen in selbigen Erst dasz hinc inde stipulirt- und acceptirte uti possidetis durch auszmach- undt versicherung der gränizen müste ad praxim regulirt werden, wormit Es vill zeith abgeben würde, also dasz, wann Ihro Czarische Mays. im standt weren, ihre Waffen behändig anzuwen-

den, Sie wohl noch zeit genug haben würden, ein- und dasz andere zu ihrem Vorthel damit auszurichten. Wolte man aber auf Künfftigen progresz der Waffen sowohl, alsz auf die repraesentirt- und gefährliche nachfolge desz fridens reflectiren, so were quoad prius zu Consideriren, dasz aller krieg von einen zweifelhafften ausschlag seye, massen bey Einer gemachten guten anstalt zum progresz, Gott öffters ein anderes disponirete, und anstatt desz verhofften Vorthels, schaden, und ruin dauon tragen machete, welchen umbschlags sich die Jenigen am maisten zu besorgen hetten, welche nach angetragenen ehrlich- und reputirlichen friden sich mit Verantwortung desz umbsonst vergosszenen Menschenbluts zu beladen keinen scheü trageten: zumahlen da vorgemelter masszen vor den glücklichen auszschlag der Ergriffenen Waffen keine Sicherheit, noch caution zu stellen. Quoad posterius, und da mann von denen schädlichen sequelen desz noch weith im feldt stehenden fridens reden wolte, so were dauon umb so vill weniger etwasz verläszliches dato zu Judiciren, weilen der frid selbsten, desszen qualität undt beschaffenheit dermahlen noch nicht bekandt, sondern ob man damit würde auszlangen können, erst im Congresz mit langer handt sich zaigen würde: allenfahls da mann mit Gottes Seegen dahin kommen könte, einem Jedwedern ausz denen gesambten hohen Allijrten, der etwas erobert, obgelegen sein würde, sich desszen beständigen Besiz durch zulängliche Mittel bestens zu versichern

Czar: begehrte noch einmahl Ihme zu benennen, Welche Allijrte auf disen friden Vor andern tringeten.

Ego: Hette schon gemeldet, dasz es dasz Röm. Reich, Spanien, Engell- und Hollandt, Ja die ganze Christenheit selbsten were.

Ille de Imperio et Hispaniâ nihil; von Engell- und Holland aber meldete Er, dasz deren Treü undt beständigkeit, Euer Kays. Mays. bey lezten krieg wider frankreich, als in welchen Sie von Ihnen verlasszen, undt zum friden waren praecipitirt worden, genugsamb erfahren hetten; seye sich auf dise leüth nicht zu verlasszen, als welche allein dem Vtili Ihres Commercy nachtrachteten, dasz übrige aber, zumahlen wasz anderer Allijrten convenienz mit Sich brächte, nicht beobachteten. Ich solte dises alles Euer Kays. Mays. referiren, worauf er mir seine praetensiones an die türcken aushändigen, und so moderiren wolte, dasz man dabey verhoffentlich wenig auszustellen haben würde.

Worauf ich mich licentiret: Bleibet also übrig zu erwegen, wasz nomine Caesaris hierauf zu andtworten. Ich hätte ohnmaszgeblich dafür gehalten, dasz in denen umbständen, da mann desz denen Türcken pro Caesare et foederatis angetragenen vti possidetis nit versichert, mithin zu dato desz erfolgenden fridens sich sicher, noch von desszen hoffnung auszgeschlosszen erachten kann, mann sich in keine specialitäten einzulasszen, sondern Imperatoriâ brevitate die kays. beantwortung dahin ungefähr einrichten könte:

Es weren nemblich Euer Kays. Mays. Seiner Czarischen Mays. vor die beschehene wohl vernünfftige errinderungen obligirt, theten selbige gebührend aestimiren, und were alles freilich wol an deme, dasz sowohl die obhandene friedensgedanken, als die fortsezung desz kriegs ihre pro- et contra wohlgestellte bedencken nach sich ziheten; doch were vor Gott undt der Weldt in denen dabey befindlichen umbständen vnuerantwortlich gewesen, da mann den feindtlicher seiths angetragenen friden simpliciter verworffen, undt ohne allen Versuch, ob mann per congressum darzu, oder nicht gelangen könne, gelassen hette. Es versicherte aber Euer Kays. Mays., dasz hierinnen in nichten sollte praecipitiret, noch ohne vertreüliche Communication mit denen Allijrten gehandtlet werden. Vbrigens nach ersehung der Czarischen praetensionen bleiben Euer Kays. Mays. beständig inclinirt, Selbige der getroffenen Allianz gemäsz nach aller möglichkeit zu Secundiren.

(Kisky).

CCCXXVIII.

Resoluţiunea Impĕratului *Leopold I.* asupra condiţiunilor propuse în numele *Ţarului Petru* pentru încheerea păcii cu Pórta. 1698, 8 Iulie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Copia Resolutionis Caesareae
ad propositionem Legati Moscici de 7. July traditam.

(Ad n^um^ 4^tum^ Instructionis
pro Plenipotentiariis Caesareis Carlovicii).

Kays. beantwortung auf die den 7ten July auszgehändigte Czarische propositiones.

*Ad 1^mam^*

Hetten Ihro Kays. Mays. zu bezeügung ihrer gegen die Czarische Mays. beständig tragenten affection und machenden estime bey allen den Jenigen, wozu dieselbe vermög getroffener Allianz verbunden, in nichten ermanglen wollen, weren auch ihres höchsten Kays. Orths ganz geneigt mit beobachtung desz heüteren (?) buchstaben desz getroffenen foederis zu Continuiren.

*Ad 2^dam^*

Seye freülich an deme vill gelegen dasz durch erhebung billich undt reputirlicher Conditionen der vorstehende frid also geschlosszen und bestättiget werde, damit Er dauern undt standt haben könne, zu mahlen da solche kostbahre kriegsführung keiner potenz der Weldt in die länge zu ertragen, und mit durchgehendts gleichem eyffer fortzusezen wohl möglich falle, gleich wie es Ihro Kays. Mays. mit verwendung viller Millionen und Millionen da Sie dieses kriegs wider den türcken meisten last dise 15 Jahr nebst der Republik von Venedig allein getragen, genugsamb erfahren hette; und gleich wie Ihro Kays. Mays. einer seiths nicht zweifleten, dasz Ihro Czarische Mays. vil trifftige und wichtige Vrsachen hetten, durch übergebung der sogenannten Vestung Kerz in dero Herrschung zu gelangen: also seheten sie auch gleichwohl anderer seits vor, die grossze und fast unüberwindtliche beschwerlichkeit, welche man haben würde, dise gemelte Vestung Kerz von denen Türcken ohne beuorgangener deren eroberung per tractatum in dem Kongresz abgetrettener zu erheben, alsz welche vom dem, wasz Sie nicht verlohren, nicht zu weichen gewohnet, vielmehrers aber von dem verlohrern, dasz mögliche bey erfolgenden fridenschlusz zurück zu bekommen, beständig trachten würden, da ihnen praeliminariter nicht hiezu durch dasz hinc indè proponirt und acceptirte uti possidetis [da Sie solches vor Ihro Kays. Mays. und Dero hoche Allijrte angetragener masszen simpliciter annehmen und hierauf zum Congresz würcklich kommen solten], gelangen zu können, die mittel und weg nicht weren nuzlich verschrenckt worden; gleichwie aber gemelter masszen es mit dem Congresz und desz dabey abzuhandlen kommenden fridens nicht allezeit eylfertig hergehen, sondern noch gnugsambe Zeit bleiben wirdt, die in bereit-

schafft stehende Waffen zu eroberung der Vestung Kerz annoch heuer anzuwenden, und hierdurch selbige in das Türckischer seits angenohmene uti possidetis, wan es die türcken generaliter, wie vorbedeutet, annehmen solten, praeviâ occupatione einzuziehen: also könte nichts desto weniger bey künfftigen Congresz, wan es darzu kommen solte, zu solcher Abtretung Czarischer Mays. Seithen der Versuch gethan werden, welchen Ihro Kays. Mays. lauth claren buchstabens der getroffenen Verbindtnusz ihres Höchsten Orths nach aller möglichkeit zu Secundiren beständig geneigt verbleiben.

Ad 3tiam

Vnd da auf dem fall die türcken zu solcher abtrettung der Vestung Kers bey vorstehenden Congresz nicht zu bringen weren, die getroffene Allianz prolongirt und der krieg bisz ad Annum 1701 continuiret werden solte, weilen zu dato von dem effect desz vorstehenden Congresz und Qualität des dabey getroffenen fridens [alsz deren keines noch in rerum natura ist] nichts beständiges zu urthelen, allen disen auch in der mehr gemelt- und getroffenen allianz mit seiner Czarischen Mays. gnugsamb undt deutlich vorgesehen worden: alsz müsten es höchst und öffters ermelte Kays. Mays. dermahlen bey allen selbigen vnuerruckt bewenden lasszen, zumahlen wasz hierinn zu thun bey angetrettenen Congresz, wan es darzu kommen sollte, dasz wahre liecht zu nehmen vorstunde; Wie dan Ihro Kays. Mays. versicherten, dasz dem klaren buchstaben mehrbedeuter und getroffenen Verbindtnusz in allem vollständiges genügen solte geleistet; und nichts ohne Vertreüliche Communication mit seiner Czarischen Mays. zu beantwortung Dero den 7. July Jüngsthin übergebenen propositionen gebührendt zu hinderbringen allergnädigst anbefohlen hetten.

CCCXXIX.

1698 9 Iulie. Scrisórea *Comitelui Kinski* către *Regele Poloniei*, încredințându-l despre bunele dispoziţiuni ale Impĕratului faţă cu Polonia.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

An König in Pohlen, vom Grafen Kinsky

P. P.

J'ay reçue avec toute la veneration, qui sont (sic) dûes aux bontéz de vostre Majesté, l'honneur de sa lettre du 25 Juin passé, et n'ayant pas manqué d'en faire le rapport à Sa Majesté Imperiale, mon Seigneur et maître, j'ay trouvé qu'elle n'a jamais donné aucun ordre à son Imperial Envoyé comte Zedlnitzky, d'empecher ou traverser les bonnes jntentions de V. M. en tant qu'elles butent à la diversion et affoiblissement du commun Ennemy le Turc, ayant, quoyqu'inutilement, souhaité depuis tant d'années que le Roy predeceseur de V. Majesté et la Republique de Pologne s'y fussent appliquéz de bon escient pour en rapporter le même profit, qu'en ont tiré ceux, qui sans épargne

ont manićz leurs armes pendant cette guerre; si que l'Empereur a été fort en peine des plaintes, que Votre Majesté fait contre son Envoyé Comte Zedlnitzky, ayant mils preuves de sa prudençe et discretion, doûtant même, si çe ne sont ceux, qui par l'imputation qu'ils font auprés de V. M. au dit Comte, n'y font, que d'y ouvrir leur propre malice par ce moyen. Comme toutefois Sa Majesté Imperiale, mon Seineur et maître, desire, que V. M. s'en tienne bien servie, elle m'a ordonnée à demander audit Comte sa justification, et en cas qu'il y eut la moindre chose des dites plaintes, à l'avertir d'y marcher d'orenavant avec plus de circonspection et de reserve, ce que j'execute par cett' occasion avec d'autant plus de plaisir et de promptitude, que plus grandes sont la prolonde veneration et le veritabl' attachement avec lesquels j'ay l'honneur d'etre, etc.

Kinsky, m. p.

CCCXXX.

Scrisórea *Cardinalului Radzicioxsky* către *Comitele Sedlnitzky*, încredinţându-l despre dorinţa sa de a vedé pacea încheiată. 1698. 30 Iulie.

(Din Archiva ces. reg de stat din Viena)

Cardinal Radzicioxsky an Grafen Sedlnitzky.

Monsieur !

J'ay receu votre tresagreable accompagnée des papiers sur les affaires de la Paix, et vous suis, Monsieur, infinement obligé des bontés, que vous me temoignez. Le meilleur fruit d'une longue guerre est la Paix, et l'Empire et Auguste a été plus fameux par cet endroit, que celuy des autres par la Conquete des provinces le plus eloignées. Notre Auguste la devroit souhaiter, et nous nous en trouverions plus heureux, d'autant plus, que tout luy manque pour conduire la guerre; la disette, les discordes du païs nous occupent assez, pour y vouloir aiouter des plus grands malheurs, et ce n'est pas une moindre conquete à un nouveau Roy, que le Coeur de la nation, à quoy on devroit travailler avec plus d'application, que l'on n'a fait iusqu'à present.

Je pars dans quatre ou cinq jours pous les bains, d'où je me donneray l'honneur, de vous ecrire, et vous remerciant, Monsieur, de vos souhaits pour mon heureux voyage, je suis avec toute estime,

Monsieur,

V. affectionné serviteur

Le Cardinal Radzicioxsky, m. p.

A Radziciovice ce 30 Juillet 1698.

CCCXXXI.

1698 5 August Propunerile făcute din partea Poloniei pentru încheiarea păcii cu Pórta.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Copia Propositionis Ablegati Polonici circa negotium Pacis cum Turca de 5 August 1698.

Augustissime etc.

Exposui nupèr in prima audentia Sacrae Caesareae Majestati Vestrae Domino Clementissimo nomine Serenissimi et Potentissimi Poloniarum Regis, Domini mei Clementissimi, sinceri animi ejus et immutabilis in Sacram Caesaream Majestatis studij indicia, reprasentavi gratas vices nomine eiusdem Sacrae Regiae Majestatis et Suae Reipublicae pro solenni simulque debitâ sacri foederis observantiâ, quòd scilicet non prius Caesarea Majestas tractatum pacis cum Porta Ottomannica reassumi voluerit, quàm de ea re Potentijs foederatis notitiam communicaverit. Jam insistendo Instructioni ex Cancellaria Regni mihi traditae humillimè Sacram Caesaream Majestatem Vestram peto, ut alias propositiones gratiosè admittere dignetur.

1mo Desiderat Screnissimus Rex, Dominus meus Clementissimus, ut cursus praedicti tractatûs Pacis non aliter per Ministros Mediantium Potentiarum absolvatur, nisi praeviâ semper communi notificatione neque momenta rerum devolvantur ad illos terminos, per quos punctum illud Sacri foederis, *nè pars sine parte tractatum ineat,* pessundari videatur. Quare injunctum mihi est, ut Vestram Caesaream Majestatem, Dominum Potentissimum et Clementissimum, humillimè petam, *quatenus securitatem scriptotenùs obtineam, quòd nullatenùs tractatus hic cum Porta reassumendus concludetur et determinabitur, nisi simul cum omnibus partibus foederatis,* inter quas computari Magnum Ducem Moscorum eodem tractatu simultaneo comprehendendum Sacra Regia Majestas desiderat: Cui eadem Sacra Regia Majestas, Dominus meus Clementissimus, etiam ex parte sua quàm primùm significare curavit literis suis de reassumendo eodem Tractatu.

2do Quomiam sub manu Ministrorum Mediatricis Potentiae *pro alijs partibus sat favorabiles concertari videntur conditiones,* Sua Regia Majestas in summis votis habet, *ne Tractatus pro Polonia conditione non tantum cruda, sed et crudeli, demolitione inquam Cameneci absolvatur. Testari enim Deum Suam Regiam Majestatem, Dominum meum Clementissimum, et integrum Senatum nomine Reipublicae, non modo demolitione, sed neque salvâ et totali restitutione Cameneci, neque possessae Moldaviae concesione acquietandos fore;* tot enim immensa damna ac jactura propé perditi per continuationem sacri foederis Regni Poloniae in facili sunt obtutu. Marcescit huc usque Regnum Poloniae perdito Militiae flore in tractu belli huius. Languescit corpus illud fracto robore in Viennensi, in Bessarabiensi seu in Budziacensi, in Moldaviensi, ut taceam alias, expeditionibus. Amissas Kioviam et Smolenskum cum integris Provincijs magnam Regni exaequantibus partem in gratiam Sacri foederis non sine dolore recolit.

Depauperatas Colonias continuis Militiae stativis. Exinanitas terras excursionibus Tartarorum. Triginta milliones contracti debiti apud Exercitum, praeter expensas iam in usum belli hujus consumptae ad ducentos milliones pecuniae meminisse tenetur. Quare ut haec Regni Poloniae damna Sacra Caesarea Majestas, Dominus meus Clementissimus, pro incomparabili justitiae et aequitatis amore commodis ex hoc tractatu Pacis manaturis

resarciri annitatur, obnixè ex commisso Principalis mei peto; *aliàs dolenda non nisi effusi Nobilitaris sanguinis prostarent indicia, et fumans candela illa, quae alijs inserviendo, in se ipsa consumpta manet.* Conditiones itaque à Republica, ubi necessitas exiget, proponendas tempestivè favorabili Sacrae Caesareae Majestatis Domini Clementissimi commendat Sua Regia Majestas respectui.

3^tio^ Licet Sua Regia Majestas, Dominus Clementissimus, judicet magnâ deliberatione in Tractatu pacis procedendum esse, cùm salus Populorum ab hoc momento pendeat, reflectendo se ad eas rationes, quòd Turca, quomagis exhaurietur, et vires suas attritas sentiet, eò gloriosioribus Sacrae Regiae Majestatis, Domini Clementissimi, simulque aliorum foederatorum Principum assentietur conditionibus; eo fine Sacra Regia Majestas, Dominus meus Clementissimus, rarò visas in Regno Poloniae apparavit vires, florentissimos instruxit exercitus, nullis proprij aerarij parcendo impensis; considerando insuper, *nè conclusâ pace fractas hostis colligat vires, easque contra Sacram Caesaream Majestatem, Dominum meum Clementissimum, omissâ contra alios Principes hostilitate,* maximè cum adversa etiam sub velamme conclusae pacis semper ad res omnes invigilet hostilitas, convertat, *cum quo difficilior postmodum foret lucta.* Has licet Sacra Regia Majestas, Dominus meus Clementissimus, habeat reflexiones, non renuit nihilominùs pacem modo, illa Sacrae Caesareae Majestati et sibi aeque sit gloriosa ac utilis.

4to Quare quoad locum Tractatûs Sacra Regia Majestas, Dominus meus Clementissimus, eum lubentissimè concedit, si ad praesentiam Sacrae Caesareae Majestatis, Domini Potentissimi, peragetur hic Viennae. Quòd si in campo vel alio tertio loco, nullatenùs posse se permittere declarat, ut ad praesentiam subalternae Potentiae, scilicet Generalium armorum haec nogotiatio devolvatur, cum Ipsemet ex Potentijs Colligatis, in campum progressus, momentis belli invigilaturus sit, adeoque respectum hunc tractandi negotij circa praesentiam suam obnixè desiderat.

His Sacrae Caesareae Majestati, Domino Clementissimo, repraesentatis, humillimè peto, ut Sacra Caesarea Majestas, Dominus meus Clementissimus, quantocijus responsum mihi dari injungat, ut eo citiùs Serenissimo meo Regi, Domino Clementissimo, de negotio tam arduo deferam notitiam.

Sacrae Caesareae Majestatis Vestrae

Domini mei Clementisimi.

Obsequentissimus Servus

Joannes Gomolinski,

Episcopus Kioviae,

Ablegatus Extraordinarius Poloniae.

CCCXXXII.

1698, 1 (11) August. Propunerile făcute din partea Rusiei în cestiunea negoțierilor de pace cu Pórta.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Originale Propositionis Legati Moscovitici in conferentia die G. Augusti orctenus facta et postmodum die 11 Augusti in scriptis communicata.

(Ad Num. 4um Instructionis pro Plenipotentiariis Caesareis Carlovizii, Lit. g.g.)

Dei gratiâ Seren^mi^ ac Potent^mi^ Magni Domini Tzaris et Magni Ducis PETRI ALEXIEWITZ, totius Magnae, parvae ac Albae Russiae Autocratoris, nec non multorum Dominiorum ac Terrarum Orientalium, Occidentalium et Septentrionalium Paterni et Aviti Haeredis, Domini ac Dominatoris, Tzareae Majestatis, Magnus ac Plenipotentiarius Legatus, Duminus Consiliarius et Locumtenens Bohhiae, Procopius Bogdanowitz Wosnitzinus, Serenissimi et Potentissimi Magni Domini LEOPOLDI, Dei gratiâ Romanorum Imperatoris, Germaniae, Bohemiae, Hungariae etc. etc. Suae Caessareae Majestatis Illustribus, Magnificis Dominis Senatoribus, Suae Excellentiae Domino Udalrico Comiti Chinsky, Regni Bohemiae Cancellario; Suae Excellentiae Domino Comiti de Caunitz, Romani Imperij Vice-Cancellario; Suae Excellentiae Domino Comiti de Starmberg, Excelsi Bellici Consilij Praesedi, et Suae Excellentiae Domino Comiti Bucellino, Cancellario Austriae: notum facio quòd secundum mandatum Clementissimi mei Domini, Suae Tzareae Majestatis hoc anno 1698, 30. die Iulij cum suis Excellentijs conferentiam cùm habuissem, negotia proposui.

I^mo^

Cùm Nos Suae Tzareae Majestatis Magni ac Plenipotentiarij Legati in Legatione constituti essemus, tunc petijmus à Magno Domino, Suâ Caesarea Maiestate ut sua Caesarea Majestas apud Nos commissa Nobis negotia Suae Tzareae Majestatis Intimos Consiliarios exaudire mandaret, quà de re in Suae Tzareae Majestatis literis Nobis traditis ad suam Caesaream Majestatem scriptum, ut sua Caesarea Majestas commissa Nobis negotia exaudire mandaret, et quòd ad fraternam amicitiam ac amorem pertinet, tractari et confirmari; et secundum illud Tzareae Majestatis desiderium videt ille, quòd sua Caesarea Maiestas ad exaudiendum Nobis commissa negotia dignata sit constituere et instituere Nobiscum conferentiam honoratissimas personas et eximios Senatores; quam ob rem Ego suae Caesareae Majestati nomine Domini gratias ago, et suas Excellentias Dominos meos videns laetor, quibus cordialiter et laetanter negotia mihi commissa referam, et ad omnem concordiam redigam; nihilominùs hoc primum propono, quòd non pridem habuerim duos Dominos meos Collegas, qui iam non adsunt, quorum absentia, interim nulli detrimento esse debet, et talem facultatem ac potestatem in omnibus secundum mandatum suae Tzareae Majestatis habeo, uti omnes tres, quod loco testimonij illius plenipotentiarijs suae Tzareae Maiestatis literis testari possum, et secundum has desidero, tum a Caesarea Majestate ut illi, quod mihi loquendum vel clementia Divina tractandum est, plenam fidem et facultatem habeant et concedant.

II^do.

Et suae Tzareae Majestatis literas plenipotentiarias tradidi.

III^tio.

Traditis verò plenipotentiae literis, locutus sum, quòd Magnus Dominus, Sua Tzarea Majestas, hanc magnam ad suam Caesaream Maiestatem legationem instituere voluit, non aliam ob rem, quam ad confirmandam cum sua Caesarea Maiestate fraternam firmam amicitiam et amorem, et injunxit Nobis, hanc suam Tzareae Maiestatis intentionem suae Caesareae Maiestati referre, et suo Tzareae Maiestatis Verbo assecurare, quo non tantum sanctae Crucis hostes, sed etiam caeteri omnes, qui in cordibus suis aliquam vel manifestam vel occultam malitiam habeant, hanc inter suam Tzaream et Caesaream Maiestates fraternam, firmam amicitiam, amorem et confirmationem videant et cognoscant, et intentiones suas quae ambobus illis Magnis Dominis et toti Christianitati damnosae essent, non extendant; de quo, Suae Caesareae Maiestatis intimi Consiliarij Suae Caesareae Maiestati referant, quòd Clementissimus Dominus meus, Sua Tzarea Majestas, immutabiliter semper cum sua Caesarea Majestate in fraternâ amicitia et amore perseuerare uelit, quò suae Caesareae Maiestati hàc de re certò constaret, ut secundum desiderium suae Tzareae Maiestatis hanc erga suam Caesaream Majestatem fraternam suam affectionem exhibere, et in firmâ amicitiâ ac amore perseuerare velit.

IV^to.

Secundum obligationem foederis Anno 1697 febr. 8. die, sicut et antea, qualia ex parte Suae Tzareae Maiestatis adversus communem omnium Christianorum hostem, Turcas et Tartaros certamina fuerint, prout etiam Suae Tzareae Maiestatis armis Deus benedixerit, et qualis ex hoc utilitas evenerit, hoc suae Caesareae Maiestati et istis Dominis Intimis Consiliarijs perfecté innotuit, et alij ad bonum pertinentes progressus facti, nempe in electione Regis ad Regnum Poloniae, hoc omne suam Caesaream Maiestatem non latet; et unusquisque sani consilij absque ampliore et prolixiore relatione intelligere potest, quantum hâc ex re commune emolumentem derivari potuerit, et imposterum ad conservationem necessarium, sicut etiam in futurum sua Tzarea Maiestas intenta, juxta confoederatam obligationem, propter nomen DEI et communem utilitatem totius Christianitatis, ac imprimis ad conservationem, satisfactionem Confoederatorum suorum bellum Mussurmannis cum omnibus suis Copijs inferri, non tantum terrâ, sed etiam mari, et ad hoc bellum et debellationem omnem apparatum confici jussit, et denuò Classem instrui, in quâ septuaginta navium, et non exiguus numerus Triremium, Fregatarum et aliorum Trajectitiorum navigiorum erit, in qvae iam vigiliarum Praefectus Admiralis etiam, Vice Admiralis Schautbeynacht, Capitanei, Commendatores, Vicarij, Nautae, Naucleri, Botzmani, alijque alius ordinis ad hanc pertinentes homines in Anglia et Hollandiâ conscripti et Moscoviam versus missi, et omnis apparatus ad hanc marinam expeditionem coëmptus est, in quo secundum suae Tzareae Maiestatis mandatum, ad majorem super hoc hoste inquisitionem multi milliones expensi, et hanc classem, sicut et bellicum magnum vniversalem apparatum, aduersus Turcas et Tartaros divino auxilio intenta, expeditionem suam suscipere, et imposterùm futuro anno, id est 1699. Nunc autem cum ipsis hostibus Circa Vrbem Tavanensem et Casirkermensem, et è regione Asoviae, et in alijs locis bellicae operationes instituuntur, et ad haec loca suae Tzareae Majestatis Bojari et Waywodae, et Campiductor Getman iter suum susceperunt, ipso verno maturo tempore, mense Majo, quae omnia Magnus Dominus suae Caesareae Majestatis me per vos intimos consiliarios referri iussit, quò sua Caesarea Majestas pro sua

confoederata obligatione de his perfectam ex suae Tzareae Maiestatis parte haberet confidentiam, et ex sua parte adversus hostem, secundum confoederatam obligationem, bellicos conatus intentare vellet.

V^to.

Quòd autem Sua Caesarea Majestas ad Suam Tzaream Majestatem in literis suis scribere dignata sit, Sultanum Turcarum pacem quaerere, et hanc ob rem Legatos etiam suos ad Congressum mittere velit, et quanquam sua Caesarea Majestas nullam ad pacem inclinationem habeat, attamen illa desiderat ut sua Tzarea Majestas unâ cum suis Legatis et confoederatis, Commissarios suos mittere dignetur, qui hanc illorum propositionem audire possent; et cum his literis missae sunt copiae literarum Anglici et Batavici Legatorum, et Turcicae propositionis, in quâ suae Tzareae Majestatis ad satisfactionem pacis nulla mentio facta; et quòd secundum suae Tzareae Maiestatis mandatum Dominus Chinsky scripserit, ne sua etiam Tzarea Majestas in hâc conclusione pacis in oblivionem venire deberet; pro quo sua Tzarea Maiestas Suae Caesareae Majestati summas agit gratias, et iussit referri, quemadmodum cum Turcis et Tartaris unà cum Confoederatis suis, ut â bello, ita â bonâ, proficuâ et congrua pace desistere nolit, tantummodo desiderat â sua Caesarea Majestate et ab omnibus confoederatis, ut haec turcica pax, secundum communem concordiam et confoederatam obligationem, ad satisfactionem omnium constituatur; sin verò ex Turcicâ parte cuidam Confoederatorum nulla satisfactio fieret, tunc melius et congruentiùs Divino auxilio hi Busurmanni debellandi essent, et propter meliorem spem hoc foedus, secundum confoederatum tractatum continuare, quò ille hostis magis erudicari possit.

VI^to.

Quod porrò secundum mandatum Magni Domini, Suae Caesareae Majestatis, Sua Excell. Dominus Comes Chinsky, Cancellarius Regni Bohemiae, ad me miserit 28. die Julij epistolas, quas ex Turciâ Anglici Legati Secretarius attulit, pro hoc nomine Magni Domini Mei, Suae Caesareae Majestati gratias ago; ad haec peto, quod imposterùm de isto Turcico bello vel pace allatum fuerit, ut secundum suae Caesareae Majestatis mandatum ab istis Dominis intimis Consiliarijs certior fierem, quoniam Magnus Dominus, Sua Tzarea Majestas, hoc negotium mihi magno ac Plenipotentiario Legato commendavit.

Et secundum factas ex Turcica parte propositiones omnes confoederati in tractatu pacis cum Turcis, concordiam habere teneatur, et unum ab altero scire oportet, qualem satisfactionem ex parta (?) Turcicâ quilibet desiderat; quoniam ille suae Tzareae Majestatis Legatus hactenus de hoc necdum, necdum de Caesarea Majestate nec non de Regia Majestate Poloniae et Republica Veneta perfectè certior factus, sed perceptâ eius notitiâ, sicut omnes communiter istum hostem oppugnaverunt, ita communiter Tractatum inire, et unum alteri assistere oportet; de quo in Tractatibus Anno 1697 manifestè expressum in secundo puncto: «ut tempore conclusionis pacis quilibet confoederatorum congruam sibj satisfactionem, communi consilio determinatam, ab hostibus adipisceretur.»

In tertio puncto: «durante hoc foedere nullus confoederatorum, inscio altero Confoederato, cum communi hoste pacem concludat, et simul omnes in hunc tractatum includere et amplecti.» In 7mo: «ut hoc foedere non pridem constituto, ille Tractatus qui apud suam Tzaream Majestatem Cum Regia Majestate et Republica Poloniae initus est, ne ad minimum quidem diminuatur, sed hic etiam in suo praeterito vigore et potestate computandus sit.» Sed apud Magnum Dominum, Suam Tzaream Majestatem, cum Regia Majestate et Republica Poloniae conventum, ut unus invito altero nullos Tractatus cum Turcis et Tartaris inire debeat, sed hoc fiat communi consensu et tractatu; *si verò nobis hic discordiantibus a l Turcicos Legatos in Commissionem Abe-*

undum esset, tunc sicut tractatibus incongruum, ita praesenti negotio inutile esset; ignorans enim alter alterius desiderium, quâ ratione communiter in eo progredi et pacificum negotium cum satisfactione Monarcharum suorum ad perfectionem deducere possunt?

De quo ego Suae Tzareae Majestatis Magnus ac Plenipotentiarius Legatus proposui, et ab ipsis Dominis meis sufficiens responsum desidero. Datum: Viennae 1698, 1ma die August.

In der Kaiserlichen Kanzlei wurde auf dieser Eingabe die Bemerkung aufgezeichnet:

Resolutio ad hanc propositionem data non fuit subscripta neque obsignata, *cò quòd Legatus propositionem hanc non subscripserit.*

CCCXXXIII.

Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* asupra propunerilor făcute de Rusia în cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta. 1698, 14 August

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Moscovitica. Resolutio Caesarea pro Legato Moscovitico Circa negotium pacis Cum Turca.

Sacra Caesarea Majestas, Dominus Noster Clementissimus, ex facta sibi humillimâ relatione benigné intellexit, quae Ministris suis in Conferentia die nonâ hujus Mensis Augusti habitâ, à Serenissimi et Potentissimi Domini Tzari et magni Ducis Moscoviae Legato Plenipotentiario, Domino Domino Consiliario et Locumtenente Bolchiae, Procopie Bogdanowizio Wosnizino, oretenus et in sciptis proposita sunt. Pergrata imprimis Sacrae Caesareae Majestati fuit tam ipsa magnifica Legatio, quâ Eam Tzarea Majestas honorare voluit, quàm luculentissimae contestationes, quibus sua Tzarea Majestas fraternam suam amicitiam et immutabile erga Sacram Caesaream Majestatem sinceri animi studium expressit; suamque Tzaream Majestatem vicissim persuasam esse cupit de pari Sacrae Caesareae Majestatis affectu et fraterna benevolentiâ, quodque nihil unquàm praetermissura sit, quod ad percolendam et in aevum stabiliendam cum sua Tzarea Majestate interiorem amicitiam, utpote quam permagni aertimat, facere quocunque modo poterit. Pacis autem negotium mutuamque participationem quod attinet, quemadmodum Sacra Caesarea Majestas non tantùm sine mora suae Tzareae Majestati cummunicavit, quae ab initio per Serenissimum Magnae Britanniae Regem et Generales foederati Belgy ordines Eorundemque in Turcia existentes legatos ad se delata fuerunt, sed etiam, dum nulla in prima propositione Turcica Suae Tzareae Majestatis facta esset mentio, istud maximum fore paci reducendae obstaculum expressè declaravit, et se absque Suae Tzareae Majestatis comprehensione ad ipsum pacis congressum processuram negavit; quò etiam effectum, ut hostis sat aliàs tumidus easdem pro Sua Tzarea Majeste quas pro Caesare et reliquis foederatis, conditiones obtulerit, atque juxta allatam nuper ex Turcia

declarationem Suae Tzareae Majestati aequè ac modo dictis foederatis integrum reliquerit pacis tractationi intervenire ibidemque conditiones suas proponere, et de ys pro statu verum et convenientia transigere: ita etiam Sacra Caesarea Majestas porrò non modò si quae ex Turcia afferantur, suam Tzaream Majestatem vel Excellentem Dominum Legatum eorum participem faciet, sed etiam in ipso Congressu fideliter observabit, quod mutui foederis nexus ad literam exigit; interim cum Porta Ottomanica ad congressum procedere desideret, eumque in finem suos Plenipotentiarios jam nominaverit, Sacra Caesarea Majestas sanè nec coram Deo nec coram Mundo excusari posse existimat, oblatam hancce sistendi sanguinis Christiani occasionem repudiare, praesertim cum tam sacrum Romanum Imperium, Serenissimi etiam Hispaniarum et Magnae Britaniae Reges, tum Generales foederati Belgy ordines pacem instanter urgeant, quàm ipsi etiam exhausti tam longe bello Sacrae Caesareae Majestatis subditi intimis suspirys fusisque ad Deum precibus eandem ardentissimè exposcant, imò juxta naturae et gentium jura belli finis honesta et secura pax esse debeat. Quapropter Sacra Caesarea Majestas tam de Suae Tzareae Majestatis quàm de reliquorum foederatorum aequanimitate omninò confidit, Eosdem ab illa haud alienos fore, quin potiùs ad congressum ipsum unà cum Sacra Caesarea Majestate circa XV. Septembris accedendo, num in illo tuta et stabilis pax obtineri possit, tentaturos, neque commissuros esse, ut per unius alteriusue foederati tergiversationem alys quidquam damni inferatur, cum de ys, quae comparitionis neglectu imposterùm deterius evenire possent, Sacra Caesarea Majestas respondere non queat. Quod enim ait Dominus Legatus, conditiones omnium foederatorum priùs quàm tractatus cum hoste instituatur, communi consensu determinandas esse, id insolitum planè et vix non impossibile videtur, cum nec alter foederatorum alteri conditiones, quibus pax illi acceptanda sit, praescribere queat, neque hostis eò redactus sit, ut leges sibi imponi pati debeat. Sed conditiones, pro belligerantium prudentiâ, temporum et rerum praesenti statui commensurandae, et juxta eum temperandae sint. Coeterùm etsi Sacra Caesarea Majestas de sollicitis suae Tzareae Majestatis contra Communes Sanctae Crucis hostes belli apparatibus summoperé gaudet, eosque ad obtinendas aequas pacis conditiones non parùm momenti allaturas sperat, attamen ut humana omnia, atque imprimis politica et militaria, varys considerationibus et eventibus obnoxia et ob variantis fortunae tela plerumque in incerto sunt, majorem certè ex naturae dictamine praesentium quàm futurorum rationem habendam: illaque hisce praeponenda esse sua Tzarea Majestas pro summa sua perspicacitate ipsamet sine dubio judicaverit. Quod reliquum est, Sacra Caesarea Majestas praedicto Domino Legato gratiam et benevolentium suam Caesaream liberaliter offert. Viennae 14 Augusti 1698.

CCCXXXIV.

Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* asupra propunerilor făcute din partea Poloniei în cestiunea negoţierilor de pace cu Pórta. 1698, 14 August

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Resolutionis Caesareae pro Ablegato Polonico Circa negotium pacis cum Turca.

(Ad N-rum 4-tum Instructionis pro Plenipotentiariis Caesareis Carlovizii. Lith. f. f.)

Sacra Caesarea Majestas Dominus Noster Clementissimus perpensis ijs, quae Eidem nomine Serenissimi et Potentissimi Poloniarum Regis ab Eiusdem Ablegato Extraordinario Reuerendissimo Domino Ioanne Gomolinsky, Episcopo Kioviae et Czerniechoviae nominato, Abbatiae Uzchocensis perpetuo Administratore, oretenùs et in scriptis circa futuros pacis cum Porta Ottomanica tractatus exposita sunt, benignè eidem responderi demandavit: Qùod, cum Sacrae Caesareae Maistati in omni suae vitae et Regiminis Imperij Regnorumque et Provinciarum suarum haereditariarum decursu *nihil fuerit antiquius, qùam stricta observantia foederum contractorum, religiosam suam fidem testatam orbi rendere*, prout hactenùs se reddidisse, et ipso facto Pacta inita adimplevisse credit, eoque fine tot annorum belli vix explicabiles impensas, ut socijs belli potentem hostis diuersionem et utilem proprij compendij occasionem procuraret, sustinuerit, *imò vacillantes hoc ipso firmaverit, non videt Sacra Caesarea Majestas causam datam, ob quam sua Regia Majestas Poloniae novam ac superfluam scripto â Sacra Caesarea Majestate petat obligationem.*

2. Deinde Sacra Caesarea Majestas haud alias pro se quàm pro foederatis suis hactenùs conditiones stipulata est, integrumque illis manet in ipso congressu proponere, quas temporum et praesenti rerum statui judicârint esse accomodatas, quibus obtinendis omnem desiderabilem, rationique conformem operam et auxilium â Sacra Caesarea Majestate Serenissimus Poloniae Rex et Inclita Respublica sibi pollicerri queant. Inhumanum nimis et â Christiano pectore alienum Sacrae Caesareae Majestati videtur repudiare còlloquia de sistenda effusione sanguinis humani ab hoste oblata; non tamen propterea pax iam confecta est, sed multa peragendi necessitas; dummodo vires proportionatae et propria potentia nixae in promptu sint, si pax honesta et secura obtineri nequeat, rei bello promovendae sat temporis et occasionum praebebit.

3. Eaque propter non tantum lubentissimè intelligit Sacra Caesarea Majestas quòd sua Regia Majestas Poloniae tàm luculentas in Regno suo vires apparaverit, et Exercitus florentissimos fortissimosque instruxerit, sed et nullis suâ ex parte pepercit sumptibus, ut sicuti integro belli huius cursu factum est, ita etiam nunc praecipuam maximamque hostium vim aduersus Hungariae Regnum derivatam excipiat, et â sociorum finibus, quo faciliùs illi arma sua propagare queant, auersam distineat.

Quòd autem 4to locum ipsum congressûs concernit, omnem Sacra Caesarea Majestas movit lapidem, ut tractatio vel hic Vinnae, vel saltem in alio quodam commodo loco Hungariae institueretur; nullatenus autem adduci potuit Porta â Ministris Mediatoribus, ut longiùs quàm ad Pagum Salankement Plenipotentiarios suos mitteret: quo cum Illa etiam Ministros suos, Cancellarium videlicet Imperij sui Effendi dictum, et Maurum

Cordatum, olim, Interpretem, nunc â Secretis suis, iam destinârit, et locum intermedium Ministris Mediatoribus sub tentorijs obtulerit, non videtur Sacrae Caesareae Maiestati et Dominio Veneto eam propositionem contra Mediatorum mentem reijciendam, et propter tam exigui momenti formalitatem, pacis colloquia differenda esse; dici enim vix potest, quòd negotiatio haec ad praesentiam vel directionem subalternae potentiae dovolvatur, cui nec ipsi Generales interfuturi, quaeque non in eorum, sed cuique belligerantium parti proprio aut communi cum socio campo, medio pro Mediatoribus inter utrosque loco, instituenda sit. Proindè omninò confidit Sacra Caesarea Majestas fore ut sua Regia Majestas consideratis pro summa sua prudentia urgentissimis rerum temporumque circumstantijs huius acceptationi loci assensum suum praebeat, ibique Plenipotentiarios suos sufficienti mandato instructos circa 15 Mensis proximi Septembris praestò esse iubeat, cum de ijs, quae comparitionis neglectu imposterùm deterius euenire possent, Sacra Caesarea Majestas respondere non queat. Quod reliquum est, Sacra Caesarea Majestas praedicto Domino Ablegato gratiam et benevolentiam suam Caesaream propensè confirmat. *Viennae 14. Augusti 1698.*

CCCXXXV.

1698, 21 August Scrisórea Regelui *August II.* cătră *Papa*, plângându-i-se de modul, în care s'aŭ pus la cale negoţierile cu Pórta şi cerênd spriginul luĭ.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Literarum Regis Poloniae ad Summum Pontificem de dato in Suburbijs Leopolis die 21 Augusti 1698.

Sanctissime Pater.

Post oscula beatorum pedum Sanctitatis Vestrae, et Mei Regnorumque meorum humillimam commendationem.

Quam primùm communicatum est Mihi, Serenissimum Imperatorem Christianorum ac Inclijtam Rempublicam Venetam suo atque Colligatorum suorum nomine convenisse in pacis cum Porta Ottomanna conciliandae fundamentum: uti possidetis, ita posideatis, venit necessitas insuperabilis querulandi coram Sanctitate Vestra, uti Guarante Sacri huius contra Turcas foederis; *posito enim tali fundamento ad tractatum futurum, palam est, res ac rationes Regni mei nunquam pejores fieri posse, quam ex sacro hoc foedere.*

Cum etenim Polonia, distincta tot solitudinibus ab hostium terris, distenta continuis tum Budziacensium, tùm Crimensium Tartarorum excursionibus, nullas, *praeter exigos in Moldavia loculos,* ad fundamentum pacis tale parare sibi potuit acquisitiones, quam redintegrationem pro deletis funditùs tot Provincijs hostili Manu, pro redditis trans Borijsthenem terris, tribusque latissimis Ducatibus Kyoviae, Smolensciae Czernichoviaeque in gratiam Sacrae Colligationis ad pertrahendum Magnum Ducem Moscoviae in Societatem eiusdem habitura est? Quod emolumentum pro ducentis et ultra Millionibus in bellum hoc expensis, ac triginta aliquot liquido debito apud milites suos contractis rela-

tura est? quam demùm securitatem bonae pacis ex praesidio mutui foederis à Serenissimo Imperatore speratura est, si tam facile illi, non viso in manibus Christianorum Cameneco, Clavi Regni huius, ne dicam totius Christianitatis, concedere fuit fundamentum pacis: uti possidetis, quàm difficile patriae isti portionem suam, ac haereditatem saeculorum, Camenecum nempe, in secura sua possessione non videre? Nec ea nunc per Dei Gratiam ardua foret, ubi jam eousque progressi summus in bella Domini cum tot millibus propriarum nostrarum copiarum, ultra Regni et M. D. Lithuaniae exercitus, nisi tam praecipitatus ac propè condictus tractatus totam Dei causam ac negotium Christianum de manibus eriperet, spem, animumque insolito hoc casu cum summa injuria Regni mei praecidendo. Haec non alio fine, quàm profundissimè Sanctitati Vestrae insinuata esse cupio, nisi ut cognitis malis patriae hujus, cui divina bonitas infelici hoc tempore praeesse voluit, forti ac virili nisu tanquàm communis Christianorum Pater, atque sacri foederis contra Crucis hostem Guarans ac Protector partes meas, ac Regni mei ità suscipere velit, ut non fida ac honesta, sed utilis etiam, redintegransque damna Reipublicae pax haberi valeat; quod ni futurum sit, opportunè coram Sanctitate Vestra manifestari, Regnum meum non posse aliquandò non quaerere infelicitatis suae, ac damnorum Authorem.

Non patietur itaque Sanctitas Vestra tractatu hoc in fundamento hoc: uti possidetis, *solas miserias, calamitates, ac vastissimas solitudines factas gratiâ foederis Sacri in lucro ac possessione Regni huius relinqui. Non permittet ex simultanea Colligatione, aequalia commoda ac damna supponente, alios gaudere, reliquos flere;* sed quantum est in manu ac potestate sua, omni meliori modo statui, rationibusque Regni mei circa tractatum praesentem assistere dignabitur; quo non Justitiam modo Sanctitas Vestra exercebit, sed erga Me singularis paternae gratiae, atque integram hanc Rempublicam documenta dabit, quae filiali semper ralaturus gratitudine, nunc felicissimum rerum Christianarum, ac ipsius imminentis huius tractatûs Arbitrium cum longaeva valetudine animitûs precor. Dabantur ad castra mea in suburbijs Leopolis, die 21 Augusti 1698.

Augustus Rex.

CCCXXXVI.

Memoriul adresat de solul Poloniei *Jan Gomolinski* Impĕratului *Leopold I.* contra baselor acceptate pentru încheerea păcii cu Pórta. 1698, 13 Septem.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Memoriale Ablegati Polonici.

Sacra Caesarea Regiaque Majestas, Domine Domine potentissime.

Vti à Sacra Regia Majestate, Domino meo clementissimo, ex senatûs Consily sensu scriptas Leopoli recipio Literas, in ultima audientia expressum Sacrae Caesareae Regiaeque Majestati Vestrae Domino potentissimo ex occasione stabiliti pro tractatu

pacis cum Porta Ottomanica fundamenti «possidete, uti possidetis» justè praeconceptum cogor innovare dolorem.

Huius autem renovandi doloris non ea in obtutu debet esse causa, quòd Sacra Regia Majestas, Dominus meus potentissimus et Clementissimus, exoptatum populorum votis, et si non omnibus, saltem aliquibus Foederatarum Potentiarum Partibus salutare refugiat opus, aut ex eo praedicti solliciti moeroris derivet fomenta, quòd praesumpta concludenda huius pacis spes affulget, *sed quòd per praenominatum fundamentum eius, pro omnibus in sacro foedere existentibus Potentys sit conclusum sine illis*, adeoquè moles illa, commodis et usibus omnium servitura, sine assensu mutuo et beneplacito eorundem, cum suo jam erecto imponi debeat fundamento, est quòd doleatur. Nam

1. Fundamentum illud foederis inter Serenissimam Vestram Caesaream Regiamque Majestatem, et Serenissimum Regem Poloniarum suosque successores et Rempublicam Polonam sacro sanctè initi, authoritateque et garantiâ Sanctisimi Domini divae Memoriae Innocenty XI firmati non leviter infringit tenorem, qui clarè edisserit, *quòd «in societate illa belli offensivi et defensivi permanentes partes, nullo modo et praetextu «seorsivè, etiamsi opima, optima et maximè favorabilis alterutri illarum esset oblata «acceptare debeant pacem, nisi simul et semel in eandem utraque pars consenserit, eandemque ecceptavérit.»* Et in foedere cum Serenissimo Tzaro, eiusque Majestate Moscoviae numero quarto *) cavetur, «ne una pars sine alterâ nec in conferentias de tractanda «pace sine unanimi consensu nec tractare quidquam, nec inire audeat.» Iam autem superius nominatum fundamentum *tam sine adminiculo et mutuorum consiliorum commercio cum Serenissimo et Potentissimo meo Rege, quàm cum Serenissimo Tzaro Moscoviae, facile ésse factum dignoscitur.* Nec illud sufficit responsum (quod ab Excellentissimis Sacrae Vestrae Caesareae Regiaque Majestatis Domini Potentissimi Ministris audivi), communicatam fuisse Nobis hac de re notitiam, *quia ex vi commemorati foederis sacri, non tantùm notificatio, verùm et mutua consultatio, unanimisque ad tractatum consensus requiritur.*

Ad haec post factam ab utrinque declarationem, sine notitia et essensu Regis mei, Potentissimi et Clementissimi Domini, eiusque Reipublicae et Serenissimi supra memorati Moschoviae Tzari, *modò primum illud fundamentum est denuntiatum, sine expectatione assensus mutui.* Ratio autem praedicti sacri foederis exigit, ut statim circa initium tractatùs de praedicto fundamento cum Partibus actum et consultatum fuisset.

Nec ultra valet dicere qvod illud fundamentum tantummodò sint praeliminaria, qvia revera est ipsa substantia et punctum totius negoty difficillimum; posito enim qvod Potentiae inter se paciscentes mutuò subi declaraverint possidenda esse ea, quae ab eis possidentur, *non restabit nisi de modo possessionis tractare*, et securitatem pactis Nobis nocivam stabilire.

2. Quia idem fundamentum est tam Regno Poloniae, qvàm Dominio Moschoviae praejudiciosissimum; posito enim illo, et stante eius ab utrinque declaratione, difficilimum erit propositiones Serenissimo Regi, meo Domino Clementissimo, gloriosas et Regno suo proficuas inferre; quidquid enim ex parte Nostra allatum, et quaecunque praetensio ad avulsas Provincias et ereptum Camenecum proposita fuerit, Turcae praedicto fundamento, tanquam umbone, contra Nos utentur, dicentque: «Possidete, uti possidetis.» Atque cum nihil possideamus nec afflictam exhaustamque commercio foederati belli Poloniam aggregatione Provinciarum solemur in nihilo, in comitatu maestissimorum nonnisi dolorum haerebimus.

Nec valet dicere, qvòd Turcae Nobis offerant demolitum Camenecum; quis enim pro impensis innumerabilibus cruenti belli illam tristisimam in decore Poloniae et Christiani Orbis antemurali acceptauerit solitudinem, siccoqué oculo subrutas arces, munimen loci illius, squàllentia Ecclesiarum Dei Sacraria Bissurmannica disiecta manu, ingens reli-

*) Eigentlich ist es Art. III.

giosi populi solatium, domos, fortunae exulum Incolarum non leve praesidium, sicco et non lachrymis turgente oculo spectauerit? At haec propositio reddendi Camenecum demolitum non est ipsa redditio; *frangenti toties fidem hosti quis credat?* cum facile poterit Nobis requirentibus respondere: «non possidetis Camenecum, ergo nec possidebitis.»

Et licet authoritatis optimique in res Polonas study Sacrae Caesareae Regiaeque Majestatis Vestrae interpositio possit Nobis in tractatu magnum adferre suffragium, tamen praesupposito illo fundamento, difficilius erit quidquam pro Polonia aqud hostes Orbis helluones euincere; quam difficultatem non habuisset Polonia, si tam citò praedictum fundamentum constitutum non fuisset; circa enim agitationem illius, facilius justissimas praetensiones suas Polonia promovere potuisset.

3. Quia praedictum fundamentum spem animumque vindicandi ab hoste proprias Regni Poloniae Provincias Serenissimo et Potentissimo Regi meo eripit, qui non sanitati Regiae, non innumeris aerary sui sumptibus parcendo progressus est in campum bella Domini gesturus, qui copiosos instruxit Exercitus, non leviter ad gloriosam Maestati Vestrae et sibi pacem impulsurus barbaros, qui brevi temporis spatio cum ingenti sollicitudine sua et maximo thesauri sui dispendio fluctuantis Regni sui motus eo fine composuit, ut expeditior esset ad prosequendum bellum illud Sacrum, quo nomen Christianum facile erigendum, ingensque DEI gloria promovenda sperari deberet. Quae omnia ob accelerationem praedicti fundamenti ruere coguntur, adeoque Serenissimus et Potentissimus Rex, Dominus meus Clementissimus, honoris Majestatis Vestrae studiosissimus, frustra praeconceptas intentiones dolebit. *Gemet Polonia illa, quae gloriosissimo Maestatis Vestrae nomini toties militavit, sanguineque proprio ad Viennam defensam fuso lapidibus tellurique inscripsit, quanto amore et reverentiâ in Maestatem Vestram feratur.* Gemet, inquam, ubi in recompensationem tot suptuum suorum et abreptae Nobilitatis armis hostilibus, nihil se acquisivisse uidebit.

Nec valet illud (quod toties ab Excellentissimis Aulae Maestatis Vestrae Ministris percipio), debere Poloniam sibi ipsi imputare, quod in tractu belli praesentis nihil ex avulsis annis praeteritis recuperauerit, quia etiam alea fortunaque belli non uolentis neque currentis (hominis), sed Dei miserentis opus est. Suffecerit hoc Poloniae pro maximo merito, quod in rem Maiestatis Vestrae per omnem cursum huius belli Sacri copias suas in Campum eduxerit, hostiles vires distraxerit, colluviem Tartarorum, ne se in Hungariam contra exercitum ditionesque Maiestatis Vestrae effunderet, in dorso proprio cum diminutione Prouinciarum suarum, cum nunquam satis dolenda innocentis populi in hostilem seruitutem abaetione, Urbium, Oppidorum et pagorum depopulatione, sanguinisque Nobilitaris profusione detinuerit.

Quare studiosissimè à Sacra Caesarea Regiaque Maiestate Vestra Rex meus Serenissimus et Dominus Clementissimus desiderat ut de opportuno remedio contra malai Poloniae Suae ex praedicto fundamento Pacis manatura, deliberari instituat, et notificar, jubeat, quod illud remedium possit esse, quo praedictu mala ex occasione saepius memorati fundamenti occurentia a Serenissimo et Potentissimo Rege meo eiusque Regno auerti valeant. Erunt quoque ex varys coniunturis rerum facile occursurae occasiones, in quibus bonum Serenissimi et Potentissimi Regis Poloniarum in Sacram Vostram Caesaream Regiamque Maiestatem studium bonaque in res Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis Vostrae Poloniae semper ei benè uouentis desiderabitur dispositio.

Quare ut praedictum remedium quantocyus moestissimo Regi meo Potentissimo adferri possit, supplico, quo ingentes Civium suorum et totius Poloniae, ad memoratum fundamentum pacis sibi praejudiciosi (sic) consternatae, ualeat sopire querelas.

Qvia verò hoc momento novas à Serenissime Rege meo, Domino Clementisimo recipio literas mihi notificantes, quod tam citò ad praefixum Tractatum pacis Illustrisimus Palatinus Posnaniae tanquam Plenipotentiarius Poloniae sistere se nequit, ob tardè acceptam de determinato tractatu notitiam: ex mente Serenissimi Regis, mei Domini Clementissimi, humillime peto, ne tam citò Commissary Maiestatis Vestrae iter illud arripiant, et ne in termino tractatum ipsum sine Legato Poloniae inchoent, ut hac aliqua

morae necessariae interpositione, Plenipotentiarius ille Noster ad destinatum locum pervenire valeat. Quod dum cum submissa Sacrae Caesareae Regiaeqne Maiestatis Vestrae veneratione trutinandum, et decidendum propono, venerabundus supplico, ut ad puncta haec mea quantocyùs mihi distinctum et directum ex Cancellaria Sua extradi iubeat responsum, ut quam primùm hinc ad Serenissimum Regem neum, Dominum Clementissimum, expectantem Tabellarium expedire valeam.

Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestis

Vestrae Domini potentissimi et Clementissimi

Ablegatus Extraordinarius Poloniae

CCCXXXVII.

1698, 21 August Scrisórea Regelui *August II.* cătră Împĕratul *Leopold I.*, cerênd schimbarea baselor acceptate pentru incheerea păcii cu Pórta.

(Din Archiva ces, reg. de stat din Viena).

Literae Regis Poloniae ad Caesarem.

(Praemissis Titulis).

Ex literis atque communicatis à Majestate Vestra de acceptato cum Porta Ottomannica Pacis fundamento «uti possidetis, ita possidete» instrumentis accedit animo nostro universorumque Procerum Regni huius mentibus tantùm doloris, quantum periculi pro honestè, securè ac utiliter Pace in rem Reipublicae concludenda. Quid enim ex «uti possidetis» in emolumentum afflictae Patriae huius ac prope perditae sacro foedere, accessurum est, *reparandis immensis damnis unius alteriusvè Palanckae aggregatione in Moldavia?* Quae honestas aut securitas Pacis, si Antemurale Christianitatis Camenecum, avitum tot saeculorum decus Regni huius, non meruit tantum depurati ab interesse respectus, ut singularis atque clara remittendi illius integrè in proprias Christianas manus caveretur exceptio? Pax talis non Pax, sed fomes, atque ignis mox resuscitandi perpetuoque alendi belli contra Regnum hoc modicis nimis assopiretur cineribus. Haec et quae inde secutura sunt, quemadmodùm celare Majestati Vestrae non potuimus, ita eandem peramanter ac vi sacri foederis utilitatisque simultaneae requirimus, quatenùs per justitiam, quam Majestas Vestra unicè colit et quâ Regna perdurant, ita demùm in Tractatu hoc res atque statum Reipublicae huius pensare, ac manutenere contendat, *ne ullus locus poenitentiae sacri foederis atque succursus dati relinquatur, perpetuaque illa ac vetus Reipublicae non in Christianorum tantùm, sed in propriae utilitatis usum cum Majestate Vestra foederatae offendatur amicitia.* Quod ubi ex aequitate ipsa atque singulari erga Nos Majestatis Vestrae affectu Regnum hoc inviolabili semper foedere, futurum fore confidimus, Eidem felicissimos rerum eventus cum plena valetudine animitùs precamur. Dabantur ad Castra Nostra in suburbys Leopolis die vigesimâ primâ Mensis Augusti Anno MDCXVIII, Regni vero Nostri II.

Majestatis Vestrae

Bonus Frater, Cognatus et Vicinus

Augustus.

CCCXXXVIII.

Scrisórea Impĕratului *Leopold I* cătră Regele *August II*, încredinţându-l, că va susţiné cu tótă hotărirea interesele Poloniei la încheerea păcii cu Pórta. 1698, 27 Septem.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Literarum Caesarearum Regi Poloniae ad suas de 21. Augusti datarum.

Leopoldus etc.

De acceptato a Nobis fundamento Pacis cum Porta Ottomanica »uti Possidetis, ita possidete«, quid sentiat Serenitas Vestra, quidque a Nobis in tractanda pacificatione desideret, ex literis Eiusdem de 21. Mensis ad Nos datis percepimus.

Quocirca ut multa alia praetereamus, Serenitatem Vestram id exploratum habere remur, ex Christianis Principibus esse omninò Neminem, qui et Serenitatis Vestrae et Inclyti Poloniae Regni commodis et incrementis eodem ac Nos candore et Sinceritate faveat. Eaque propter Nos profectò non tantùm intimo doloris sensu afficimur, quòd eidem praeter aliquòt Palancharum accessionem huiusque nihil acquisitum sit, sed et conditionibus pacis longè magis proficuis et amplioribus pro eo praeliminariter et ante congressum Pacis stabiliendis pertinaciùs institissemus, si eo loco et Nostras et Regni Polonicarum, nec non Reipublicae Christianae Vniversae, ses esse positas cognosceremus, *ut quascunque leges etiam sine tractatu hosti nondum subacto, quin et per infructuosam ubivis huius anni expeditionem rursùs intumescenti possemus praescribere.* Examinato autem et perpenso tùm praesentium tùm imminentium rerum dubio statu et armorum incerto euentu, sicuti periculosum et iniquum esse diximus (sic) oblatam ab hoste tractandi occasionem respuere, ita non leve sanè emolumentum rei Cristianae arbitrati sumus, possessionem insuper locorum occupatorum, quae omnium huiusque cum Ottomanis tractatuum summa et finis fuit, ante ipsius pacificationis initium confirmare, praesertim cum Serenitati Vestrae, priusquàm par confieret, satis adhuc temporis, vel ipsum Camenecum vel alia loca, quibus commutari posset, occupandi superesset, neque instructus ad Eiusmodi operationes Exercitus, prout uon ita pridem ex eiusdem apud Nos Ministro acceperamus, deficeret, *neque verò etiam, ut arma succederent, Serenitati Vestrae et Reipublicae Poloniae per factam istam à Nobis acceptationem praejudicaretur, quominùs in ipsa negotiatione meliores pro rerum suarum statu tunc existente conditiones petere et stipulari possent.* Quae cum ita sint, ab aequanimitate et prudentia Serenitatis Vestrae et Sapientissimorum Regni sui Procerum meritò Nobis pollicemur, non improbatum Eiusdem iri Nostri rationem consilij, neque Serenitatem Vestram omissuram tractatibus simultaneis experiri, quod huc usque per Arma frustra tentatum fuit, *vixque nisi fortasse hoc anno, imposterùm ob varia undequaque imminentia impedimenta obtineri poterit.* Quo dum Nostram et Legatorum Nostrorum omnem possibilem operam, studia et industriam iuxta modernas rerum temporumque circumstantias denuò offerimus etc.

Eberstorfy 27. Septembris 1698.

CCCXXXIX.

1698, 27 Septem. Resoluţiunea dată de Impĕratul *Leopold I.* asupra cererii solului Poloniei *Jan Gomolinski* de a se mai amĕna începerea negoţierilor de pace.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia Resolutionis pro Ablegato Polonico sub 27. Sept. 1698.

Sacrae Caesareae Majestati Domino Nostro clementissimo tam ex literis Serenissimi et Potentissimi Poloniae Regis vigesimâ primâ Mensis proximè praeteriti datis, quàm ex novissimâ propositione Eiusdem Ablegati Extraordinarij, Reverendissimi Domini Joannis Gomolinsky, Episcopi Kioviae et Czerniechoviae nominati, Abbatiae Vzchocensis perpetui Administratoris, in scriptis traditâ, fusè relata sunt, quae sua Regia Poloniarum Maiestas ex Senatus Consilij sensu contra stabilitum tractandae cum Porta Ottomannica Pacis fundamentum »uti possidetis« remonstranda censuit.

Respondit Sacra Caesarea Majestas Serenissimo Regi ad praetactas Literas, prout adjuncta docebit pagina, eamque non tantùm suae resolutionis loco Domino Ablegato Regio communicari jussit, sed et, nè omninò praetereantur quae ab eodem in dicta propositione suâ adducta sunt, sequentia addi voluit. Quòd videlicet, uti libenter concedit, non licere uni alterive parti sacro foedere obstrictae pacem seorsivè tractare, minùs eam, etiamsi opima, optima et maximè favorabilis alterutri earum oblata esset, acceptare: Ita etiam dici nequaquàm possit, se sine Partium praescitu, aut consensu tractatus, multò minùs pacem iniisse. Praeterquam enim quod Pax nondum confecta sit, illud sanè recenti versatur memoriâ, non modo Serenissimum Regem gloriosae recordationis, et Rempublicam Poloniae jam Anno 1988 et sequenti missis Legatis suam cum hoste paciscendi voluntatem declarâsse, sed etiam suam Regiam Majestatem nunc feliciter regnantem literis suis responsoriis 31ma May nuperi scriptis colloquijs de pace instituendis non contradixisse, imò et se Legatum suum Plenipotentiarium protinùs ad locum tractatus missuram significâsse, adeò ut quo ad Tractatus admittendos nullus de consensu eiusdem dubitandi locus reliquus visus fuerit.

Quod autem ait Dominus Ablegatus, fundamentum illud pacis, uti possidetis, Poloniae Regno, quod nihil fermè acquisiverit, inutile, et perniciosum esse, neque a Sacra Caesarea Majestate invitis aut non consentientibus caeteris Confoederatis acceptari oportuisse:

Dolet certè Sacra Caesarea Majestas arma Poloniae non eo floruisse succesu, ut sub isto fundamento plurium Provinciarum accessiones confirmatae sint; neque enim quisquam est, qui eas Regno sibi amico et foederato *(cui se oblatum ad Viennam auxilium non minùs debere, quam sibi ob assertam olim multo suorum sarguine Cracoviam, et libertatem deberi, nunquàm non lubenti animo recolit)* sinceriore affectu quàm sacra Caesarea Majestas optet.

Non defuere etiam Regno opportunitates integras sibi adijciendi Ditiones, dum omnes ferè hostium vires singulis annis Hungariae incubûere, et aliquoties Deo juvante ingenti clade, quamvis non sine veterani Caesarei milites jacturâ, profligatae sunt, *quibus quod Regnum Poloniae usum non sit, fatum fortassis fuerit, nulla certe culpâ Sacrae Caesareae Majestatis fuit;* Quae, cum jam sexdecim ferà annos maximam belli molem profusis multis myriadibus exhaustisque ad extremum Provincijs suis, non obstante invasione gallicâ, constanter sustinuerit, *neque ullo pacto aut oedere certi Regionum limite spraescripti sint, quos colligati* (ultra ea, quae forsitan hoc bello amissa essent) *sibi invicem ante tractatus pacis asserere aut vindicare obstringantur*, benè se potiùs quàm malè de foederatis suis meruisse existimat, quòd sicuti ad

instantiam aliorum Colligatorum, pluriumque Sacri Romani Imperij Ordinum pacem desiderantium fundamento possessionis ad ineundos tractatus pro se contenta est, ita ne quidem de pace priùs colloquia inchoare voluerit, quam certa esset, etiam inclyto Poloniae Regno praeter oblatam Cameneci saltem diruti cessionem etiam ea, quae hoc bello acquisivit, sine controversia relictum iri. Quae prospectio si contra fiduciam suam Regiae suae Majestati, inclytoque Regno Poloniae minùs probatur, nihil quidem ijs hâc. velut inter alios actâ re, praejudicabitur, sed integrum illis erit meliores opimioresque pacis conditiones exigere, ad quas obtinendas etiam Sacra Caesarea Majestas operam suam omnem, officia et industriam pro possibilitate, temporumque modernorum conditione eò sinceriùs conferre prompta est, quò magis sacri foederis nexum fiduciamque mutuam in aevum perennare desiderat. Omittere tamen pro candore suo et sincerissimo affectûs studio non potest quin dubiam fortunae aleam et incertos bellorum euentus ob oculos suae Regiae Majestati ponat, Eiusdemque considerationi subijciat, euenire posse, imò et probabiliter, nisi Deus singulari gratiâ avertat, imminere eos temporis articulos, *quibus Sacra Caesarea Majestas, etiamsi omninò vellet, et bellum duraret, nihil virium hosti obijcere posset.* Quo casu, an non suae Regiae Majestati Poloniae et Potentissimo Moscorum Tzaro *acquisitorum et aliorum locorum amissio potiùs timenda, quàm novae accessiones sperandae sint, illorum judicium erit.*

Repetit igitur Sacra Caesarea Majestas, quod jam ante suasit et rogavit, ut nimirum sua Regia Majestas Legatum suum Plenipotentiarium ad Tractatus pacis destinatum, eò quantocyùs properare velit, et temporum momentis, in quibus plurimùm momenti situm est, rationes suas trutinet, ijsdemque pacis conditiones commensuret, sitque omninò persuasa in ijs assequendis firmandisque nihil à Caesareis Legatis Plenipotentiarijs officij studijque omissum iri.

Quod de reliquo Dominus Ablegatus postulat, ne colloquia pacis ante adventum Plenipotentiarij Regij inchoentur, in eo nunc, postquàm Sacra Caesarea Majestas Ministros suos tam diu destinuit, dictusque Plenipotentiarius jam Budam advenit, suae Regiae Majestati sine dubio satisfactum fuerit, unde sacra Caesarea Majestas ad praetactas literas suas Serenissimo Regi scriptas se se denuò remittens, Domino Ablegato gratiam et benevolentiam suam Caesaream benignè confirmat. Signatum Viennae sub Alt^{mè} dictae Sacrae Caesareae Majestatis sigillo secretiori, die vigesimâ septimà Septembris, Anno Millesimo Sexcentissimo Nonagesimo Octavo.

CCCXL.

1698, 17 Octom. Scrisórea Plenipotenţiarului *Stanislau Matachowski* cătră Ambasadorii puterilor mijlocitóre, protestând contra baselor acceptate pentru încheerea păcii cu Pórta.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Copia
Literarum à Legato Polonico ad Dominos Dominos Mediatores scriptum.
Petrovaradini 17 8bris 1698.

Excellentissime et Inclytissime
Domine Domine et amice Colendissime.

Postquam in has partes ex mandato Sacrae Regiae Majestatis, Domini mei Clementissimi, et Reipublicae Poloniarum, ad instantaneam requisitionem Sacrae Caesareae Majestatis Postarum me compendio contulissem, immineatque Tractatus Pacis inter foederatam Christianitatem et Portam Ottomannicam sub curâ et moderamine Excellentiae Vestrae, partium mearum duxi deferendi Excellentiae Vestrae eum, qui par est cultum, meque et rem Polonam favoribus Ejus maturè insinuandi. *Queri me ad haec et protestari coram Excellentia Vestra necessum est, nunquàm Serenissimum Regem, Dominum meum Clementissimum, et Rempublicam super acceptatum nomine Nostro fundamentum Pacis, «uti possidetis», consensisse, imò laedi per hoc Divinum humanumque Jus, violari pactorum fidem, sacramento vallatam, eorumque cardines subverti, et omnia penitùs ligamenta dissolvi, cum gravi dolaris sensu Excellentiae Vestrae defero.* Cum enim praecipuo et fundamentali Tabularum articulo cautum et vetitum sit, ne partes in societate permanentes, ullo modo et praetextu, etiamsi optima et maximè favorabilis pax alterutri illarum esset oblata, seorsivè tractatum ineant, nihilominùs praedictum fundamentum Pacis quod substantiam totius rei comprehendit, non modò inconsultis et inscijs «Nobis, sed etiam nomine Nostro acceptatum est, ita ut, si, Deus avertat, praejudicissima haec conventio subsisteret, *quid reliquum Nobis ad tractandum in congressu restaret, nisi legem ab alijs latam accipere, et non conficere Tractatum, sed alieno arbitrio confecti necessitatem pati?* Hoc itaque Excellentiae Vestrae cum solennissima nomine Sacrae Regiae Majestatis et Reipublicae protestatione deferendum volui, orans et obtestans Excellentiam Vestram ut pro summa prudentia ita rem hanc moderari velit, *quatenùs non breve aliquod et fatale potius Christianitatis respirium, quàm fida et solida Pax carò nimis ematur;* nihil enim hosti magis gratum et magis votivum accidere potest, quàm id, Deus avertat, *quod vili satis et modico hoc pretio labefactatum ex magna parte in suis ligamentis sacri foederis nexum dissolvat, tantusque saeculorum labor brevissimae et infidae Pacis lenocinio corrumpatur.* Sed et ad gloriam Serenissimi Magnae Britanniae Regis, tum ipsius Excellentiae Vestrae, uti magni suae Majestatis Ministri, summam prudentiam pertinet, tale à se sub auspicijs tanti Principis confici opus, quod prosit in posterum, non obsit Christianis rebus; quod conjuratas in perniciem hostis Christiani nominis Gentes indissolubili vinculo adstringat, non dissolvat; quod denique non temporaneam et fluxam Pacem, sed duraturam aut saltem tanto sacri foederis munimento vallatam efficiat. Id quod mihi eò fidentius ab

Excellentia Vestra polliceor, quò magis notam et famâ celebratam Excellentiae Vostrae habeo prudentiam, integritatem, candorem et aequitatem, cujus me meaque favoribus iterum atque iterum recommendo.

Excellentiae ac Illmae
Dominationis Vrae
Addictissimus amicus et obsequentissimus servus

Stanislaus Matachowski,
Legatus Plenipotentiarius ad tractandam Pacem cum Porta,
Palatinus Posnaniae.

Petrovaradini
17. Octobris 1698.

P. S. Cum huc per Postam citatis equis appulerim, necessitatemque habeam coëmendorum equorum, rogo Excellentiam Vestram dignetur eo fine procurare hominibus meis transitum ad Turcica Castra, aut si hoc commodè fieri nequit, saltem secum Turcicos mercatores cum dictis equis adduci mandet.

CCCXLI.

Scrisórea lui *Constantin-Vodă Brâncoveanu* către *Comitele Kinski* în- 1698,
credinţându-l despre alipirea sa către Impĕratul şi rugându-l să stăruie, ca în 17 Octom.
tractatul de pace să nu se facă amintire specială despre Muntenia.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia litterarum
Principis Wallachiae ad Comitem Khinsky 17. Octobr. 1698 scriptarum.

P. P.

Per Cursorem meum Belgradô hodie appulsum obtinui litteras à bonis fidelibus meis amicis, inter alia hoc nuntiantibus, quod, quamvis Turcae hactenùs tum propter virium suarum defectus, tùm propter desertionem et fugam suorum, videbantur mitiores et debiliores, attamen postquàm nunc nullam aliquam molestiam aut tentamentum à Caesareanis, quos summè consternati semper metuebant, animadverterunt, et Tartarorum rapinas ac invasiones aliqualiter fortunatas viderunt, dicuntur esse elatiores, et quasi duriores apparere ad componendam pro voto Christianorum pacem, ad quam caeteris, solus Vezirius propensior videtur, undè siquidem talis elatio in ipsis observatur, quam non aliter nisi confusi et contusi deponent. Tali stante circumstantiâ, in profundam considerationem et maximam apprehensionem venit mihi negotium nostrum Excellentiae Vestrae

communicatum, vel maximè dum à prudentibus et fidis admonemur, *ne ulla de me et hac patria fiat mentio*, cum ipsi nullô modô ad aliquam neutralitatem descendent, aut taliter uti Exc[a] Vestra scriptotenùs per meum Secretarium Dindar misit, concedent, *imò per talem mentionem, si negotium non succedit, maxima suspicio excitabitur et grande periculum, nullaque utilitas tùm Suae Majestati Sacratissimae tùm mihi et patriae emerget*, praesertim cum intelligatur et pro certo habeatur per talem modum, quô pax tractanda dicitur, nullatenùs à Turcis concedendum; quapropter si talis pacis eventus erit, satius et consultiùs abstinendum ab ea propositione, ne locô alicuius beneficij ruina causetur, repetendo nullum ulli Christiano futurum emolumentum, et sciendo certissimè Turcarum instabilitatem, perfidiam et alia barbara et crudelia vitia; *satius igitur eligendum et dicendum videtur [siquidem DEO taliter placet] ita me manere*, ut securiùs et commodius mea servitia erga Suam Majestatem Sacratissimam continuare possim, quae teste DEO omnisciô continuabo, et fideliter observabo, cum qua jntentione me candidè Suae Sacratissimae Majestati et Excel.[ae] Vrae aperio, ac altissimo et prudentissimo juditio subijcio, cum plurimis etiam precibus concludendo, ut ponderatis et perpensis benè rebus, Excellentia Vra in id incumbat ne malum pro bono tùm mihi, tum patriae causetur et inferatur, quod totum maturae perspicaciae et consumatae prudentiae Excellentiae Vrae committendo me eius constanti gratiae et favori cum omni fiducia et observantiâ recommendo.

Excell[ae] Vrae

obligatissimus servus

Constantinus Brancković.

Pitestini, 17. Oct. 1698.

CCCXLII.

1698, 27 Octom. Raportul *Comitelui Kinski* către Impĕratul *Leopold I.* asupra titlurilor de drept ale Ungariei asupra Munteniei, stăruind să rĕmâie Muntenia neatinsă in negoţierile de pace.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Copia meae Comitis Khinsky Schedae ad S. Majestatem Caesaream dto 27. 8-bre 698.

Nullum dubium est Majestatem Vestram Caesaream ad Wallachiam duplex jus habere, remotum unum, alterum proximum: illud in dependentia et appertinentia à Regno Hungariae jam olim et ab antiquo; alterum in homagio nuper à Principe defuncto, nomine Statuum universorum praestito, fundatum. Utrumque quantumvis satis clarum, mihi hactenus videtur inexigibile, nam et Turcae se opponent, et Incolae horum metû se retractant, et si desuper jnter Majestatem Vestram Caesaream et Turcas moveatur controversia, *sicuti propterea pacem morari non expedit, ita cedendum erit vel tacite vel expresse, quod posterius ut magis praeiudiciosum evitandum*, et propterea si res integra sit, nihil movendum svadeo, *quia si res aut non moveatur, aut mota non*

urgeatur, indecisa manet jure utriusque partis salvò, et aptiori tempori reservatô. Interim occupata et per tractatus cessa Transylvania, idem commodum, quo Turcae usi Wallachiâ fruuntar, eiusdem fruendae ex vicinitatis opportunitate, occasionem praebere poterit, quà etiam pro qualitate temporum uti licebit. Si Majestati Vestrae Caesareae hoc non placeat, et sensum Deputationis ad Turcica habere placuerit, cras mane illam cogam et eundem exquiram; sed res in circuitum agetur, et eam praevenire expedire videtur, nam cuperem punctum Wallachiae potius non tangi, quam motum silentiô praeteriri; in utrumque passum Majestati Vestrae Caesareae mandatum expectabo et exquiram, dum interium etc. permaneo etc.

CCCXLIII.

Instrucţiunile date de *Comitele Kinski Plenipotenţiarilor imperiali*, ca să nu atingă Muntenia în cursul negoţierilor de pace. 1698, 28 Octom.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia des Kinsky'schen schreibens an die Kays. gesandtschaft in Türckisch. Friedenssache, den Fürsten in der Wallachei betreffend.

Hochlöbliche Kay. gevollmächtigte Gesandtschaft.

Ewer Exc. Exc. belieben ausz der beylage No. 1*) mit mehreren zuersehen, wasz der Fürst ausz der Wallachey in vermerckter ursachen halber, durch deszen zuruckgeschickten Secretarium Dindar in Veränderung deszen wasz Er vormahls begehret, an mich schrieftlich gelangen laszen, welches nach deme Ihro Kay. und Königl. Mayst., Vnszern allergnädigister (sic) Herrn, allerunterthänigst Ich vorgetragen, dieszelbe auch darüber mein ohnmaszgebiges guttachten verlanget, und Ich solches, lauth beylag No 2**) allerunterthänigst erstattet habe, so ist Hochstgedachter Kay. May. beliebig geweszen, mit vorbeygehung völliger Deputations deliberation allergnädigist mir anzubefehlen, dasz unter Dero Kay. nahmen und auszdrucklichen befehlich Ew. Exc. Exc. hierüber die behörige notturfft durch eylendts abgeferttigte Statetta schuldigst hinterbringen solte, welche in dem bestehet, dasz wofern dieszes mein schreiben vor übergab der Kay. proposition Ew. Exc. Exc. zuhanden kommen solte, dieszelbe den passum seu articulum jnstructionis, welche den Fürsten der Wallachey betreffen thuet, darausz gäntzlichen zulaszen und von benandten Fürstens jnteresse gantz und gar keine meldung zuthuen, sondern allesz dieszes mit stillschweigen vorbeygehende, das gantze die Wallachey betreffendte werck unberührt und in indeciso zulaszen belieben möchten. Dafern aber gleich ernandtes mein schreiben nach schon auszgehändigten Kay. propositionen denen mediatoribus und darinnen beschehender meldung des Wallachischen Fürsten Interesse Ew. Exc. Exc. behändigen solten, in dieszem Fall, weilen schon geschene sachen nit zu ermittlen, so hetten Ew.

*) liegt nunmehr nicht bei.

**) fehlt ebenfalls.

Exc. Exc. auf verspürte opposition der Türcken der wegen des Fürsten in der Wallachey beschehenen proposition nicht zu inhaeriren, noch sich destwegen, wan anderst die Türcken bey bloszer derer Verwerffung erhalten solten, in fernere tractation einzulaszen, sondern allesz mit stillschweigeu vorbeyzugehen. Da aber die Türcken vorgemeldter maszen mit bloszer verwerffung vorbedaiter, wegen der Wallachey beschehener proposition sich nit begnügen, sondern renunciationem Caesarei juris, und die Zueignung der Wallachey per expressum inter conditiones zu stipuliren bedingen wolten: In solchen Fall hette man vnszer seiths oder das Wallachische jnteresse in die conditiones nit zu inseriren, oder aber ein anderwerttige clausulam declinatoriam cessionis formalis dergestaldt einzurücken, damit, wasz dermahlen amore pacis geschehen, zu keinen perpetuo, sondern pro temporaneo auszgedeittet werden möge, welches alszo Ew. Exc. Exc. vermög auszdrucklichen Kay. befelchs dienstschuldigst zu dero direction hinterbringen und mich zugleich in dero beständigen Favor und zuneigung schuldigster maszen empfehlen sollen, und dabey unter empfehlung zu göttlicher obhuett bin und verbleibe

Ew. Exc. Exc.

gehorsamb. und dienstschuldigster Diener

Kinsky m. p.

CCCXLIV.

1698, 12 Decem. Scrisórea Plenipotenţiarului *Stanislau Matachowski* către Plenipotenţiarul *Porocopie Wosniczin*, in cestiunaa negoţierilor de pace.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Litterae Legati Polonici ad Ablegatum Moscoviticum.

Excellentissime et Illustrissime Domine mihi observandissime.

Quamquam modicum sit, quod me ab Excellentia Vestra distantia loci separet, id ipsum tamen non sine animi molestia fero, cum praesto esse ad excipienda mandata Excellentiae Vestrae mallem, et obligatam meam erga personam Excellentiae Vestrae tanti meriti voluntatem plenius ex vicinio testari possem. Res Polonae, quamvis hîc ultimus in ordine tractatum incepissem eoque planè tempore cum caeteris soli regundi fines viderentur restare, per Dei gratiam, *licet nondum in sicco, jam tamen in portu sunt.* De ijs enim, quae deficillima erant, non sine magno labore transegi, et *licet mihi non ex integro voto Reipublicae negotium cessisset, multaque ultra gradus datae mihi instructionis necessitati concessissem, attamen pensando modernum statum Reipublicae Nostrae, sinuavi vela, prout tempestas jussit, et elegi potius tenuiter componere, quam ultra optatae et tam necessariae Pacis, et mihi, et foederatis perniciosam aliquam* (Deus avertat), moram adferre, sciens optimè, quod adversarius Noster vigilet, et operi huic omni momento insidietur, quod ipsum habituram Excellentiam Vestram circa progressus in tractatu suo, in consideratione, et respectu minime dubîto, aequamque illi suarum ac

Nostrarum rerum rationem fore. Caeterum secura sit Excellentia Vestra tractatus hosce meos regulae sacri foederis inniti, nihilque me ab illa discedere velle, quod ipsum ex tam tenui compositione mea satis apparet; Pinguiores enim certo aliter tractando conditiones habuissem. Super quo dum certiorem Excellentiam Vestram reddo, vicissim oro, *ut se etiam ad exemplum mei tempori temperare, et stabilitae ab Excellentimis Dominis Dominis Mediatoribus ordinationi accommodare velit.* Prospera interim et laeta omnia, praesertim fortunatissimum ex voto tractatûs sui cursum Excellentiae Vestrae exoptans maneo.

Excellentiae Vestrae

Ad obsequia paratissimus

Matachowsky

Legatus R. Poloniae.

Peterwaradini die 12. X-bris 1698.

CCCXLV.

Scrisórea Plenipotenţiarului *Procopie Wosniczin* către *Plenipotenţiarii imperiali*, expunând drepturile Rusiei asupra mai multor fortăreţe turceşti. 1698, 4 (14) Decembre

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

(Beilage zu 1698. 15. Dec. Legati Caesarei Legato moscovitico).

Litterae ab Excellentissimo Moscorum Legato ad Plenipotentiarios Caesareos die 4/14 Dec. 1698 exaratae et eodem per interpretem suum praesentatae.

Illustrissimi ac Excellentissimi Plenipotentiarij Legati, Domini mihi Colendissimi!

Significandum mihi est cum qverela V.ris Excellentijs Dominis meis, Turcicos Legatos, nescio qvâ erga Suam Tzaream Maiestatem affectione, contra stabilitum fundamentum pacis iniqvè praetendere à me firmiterque huic inhaerere, nec alias nobiscum foedus inire velle, qvàm recuperatis illis arcibus supra Boristenem sitis, Kazikermen, Tavan, Singireij, Aslam dictis, qvae magno impendio ab iisdem ereptae, et hactenus binis vicibus ab invasione Turcici et Tartarici militis cum copiosa sanquinis effusione defensae et eliberatae sunt, qvas mihi nedum cedere, sed ne quidem de cessione cogitare fas est. Qvemadmodum enim operosè sunt accupatae, ita ingens ab iis Christianitatis pendet emolumentum, et possunt denominari Suae Tzareae Maiestatis ut et Suae Caesareae Majestatis, nec non Regiae Maiestatis Polonae propugnaculum contra Tartaros, qvi (qvandiu arces illas Turcae possidebant), qvotiescunque iis libuit, Boristenem trajiciebant, et improvisis excursionibus illa Dominia invadendo, ingentes rapinas et devastationes patrabant, hodie verò illis arbibus hoc inter ipsis praeclusum et absolutè adeptum est. Unde porrò illi et Domini Mediatores ad fundamentum hujus pacis ejusmodi additamentum et interpretationem usurpaverint, id V.ris Excellentiis constabit, et insuper in proxima conferentia mihi à Turcicis Legatis clarè dictum, *qvòd etiam absque nobis pacem*

concludent, quô auditô ego persvasus magnopere obstupui. Super quo V.ras Excellentias reqviro: dignentur justè dijudicare, qvod unusqvisque etiam animadvertere potest, me nihil ex parte Turcica praetendere, sed solum modo meo proprio insistere, in qvo nec coram Deo, nec coram universo mundo Dominus meus Sua Tzarea Majestas in sua justitia condemnari potest; *qvâ ejusdem justitiâ visâ, oportet V.ras Excellentias huic Turcicae partis praetensioni,* qvalis à nullo Confoederatorum peti visa est, ex debito Confoederatae obligationis, potissimùm verò ob Suae Caesareae Maiestatis cum Sua Tzarea Maiestate firmiorem, nec unqvam interrumpendam amicitiam et conjunctionem, *contravenire, et huic adhaerere, nec praeviè suos Tractatus finire,* idque Suae Caesareae Maiestati intimare, ut et ego Suae Tzareae Maiestati, Domino meo, syncerè referre obligabor; ad qvam meam relationem non citiùs qvam intra decem septimanas adfuturum mihi mandatum spero, quod et simpliciter mihi praestolandum est. Super quo à V.ris Excellentijs qvoque, Dominis meis, posco convenientem resolutionem; qvod si verò V.ris Excellentijs usuvenirent ex eadem parte nonnullae difficultates, ratione qvarum aliqvod tempus impendendum foret, tum ego, etiam ignarus meae ab iisdem futurae contentationis, sine communi consensu neqvaqvam ad definiendam pacem accedere vellem. His maneo

Humillimus Servus

Прокопій Возницинъ m./p.

(d. h. Procop Wosnizin).

In Carlovicz ex Castris
4/14 Dec. 1698.

CCCXLVI.

1698, 15 Decem. Rĕspunsul *Plenipotenţiarilor imperiali* la scrisórea ce li s'a adresat din partea Plenipotenţiarului rusesc *Procopiu Wosniczin.*

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

Legati Caesarei Legato Moscovitico.

P. P.

Absolutos jam tum Excellentiae V.rae tractatus et conclusas proposito nuper communicatoque nobis modo cum Portâ Ottomannica inducias, aut saltem conclusioni proximas omninò fore sperabamus, cum inopinata aeque ac prorsus ingrata intellectu acciderunt, quae de frustrato eatenùs posterioris Conferentiae successu hesternis ad Nos literis Excellentia V.ra quaerulando Nobis significare voluit. Quibus proindè tanto magis perturbati animi sensu indolemus, quantò minùs spei tractatus hosce ad desideratum votivae pacis scopum perducendi superesse metuimus: quamdiu et Turcas à praetensa certorum ad Boristenem locorum cessione dimoveri non velle, et Excellentiam V.ram vicissim in eorundem sive quamcunque aliam evacuationem aut demolitionem ex defectu ne-

cessarij ad hoc mandati condescendere non posse, mutuis hinc inde protestationibus decertare videmus. Nec est quod sollicitam et omni quâ possumus efficaciâ applicandam officiorum Nostrorum pro obsecundandis desiderijs ejusdem promptitudinem Excellentia Vra interpellet: cujus vel maximè memores nec hactenus uspiam negleximus, tam communem DD. Confoederatorum, quàm peculiarem quoque Suae Tzareae Maiestatis causam in praesenti pacis negotio urgentissimis commendationibus nostris adjuvare: nec ullâ imposterum etiam ratione desistemus quamcunque pro viribus nostris operam sedulò et instanter cum in finem conferre, ut justa quaevis ex fundamento pacis stabilito competentia suae Tzareae Maiestati commoda obvenire possint, ac debitae simul arctissimi cum eadem foederis amicitiaeque obligationi, quantum in Nobis erit, omnimodè et adaequatè satisfiat, prout ad id ipsum expressis à Sacrâ Caesarea Maiestate Domino Domino Nostro Clementissimo mandatis instructos nos esse profitemur.

Eoque minùs verendum, aut rogandum habere potest Excellentia Vra, ne pacem cum exclusione aut desertione Suae Tzareae Maiestatis ineamus, quanto magis universo orbi constat Sacram Caesaream Maiestatem in datae semel fidej foederumque observantia Religiosissimum adeo Principem et omnium facilè primum, vel nulli certè secundum esse.

Caeteram Prudenti Excellentiae Vrae Judicio et maturae deliberationi relinquimus, tractatuum suorum rationem praesenti etiam temporum et rerum statui vel maximè circumstantiarum, nulli dubitantes quin benè perpensis circumstantiarum momentis facilè advertet, quid in tam arduo prorssus passu rebus suae Tzareae Maiestatis magis conducat, casu ita ferente, temporum potius necessitati leviora quaedam concedere, aut verò, dum istis servandis incumbitur, totam rerum summam, et gloriosos tantarum acquisitionum fructus incertis et dubijs jterum belli eventibus exponere. Nobis aliud non restat, quam obsequiorum Nostrorum affectûsque Nostri continuationem eidem confirmare, qui sumus et manemus

Excellae Vrae

Ad officia, et obsequia paratissimi

N. N.

(Legati Caesarei).

Carlovicii sub tentoriis,
15. Dec. 1698.

CCCXLVII.

1698. Rĕspunsul dat din *partea Porții*, la propunerile de pace făcute de solii puterilor mijlocitóre.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena).

La beneddetta risposta dal fausto canto dell' eccelso, felicissimo condomino dell' alto Ottomano Imperio, nostro Signore, data à gli Illustrissimi et Excellentissimi Signori Ambasciatori d'Ingliterra e di Nedirlanda.

Fu intesa la risposta data dalla Parte di Cesare, per essere fondamento della Pace.

A causa dell' Allianza loro la compresa alla Pace del Zaro di Moscouia essendo nuoua Propositione, ce bene habbia bisogno di consideratione, per misericordia però uerso li serui del Signor Iddio *nella forma, che con gli altri Confederati si fondamenta la Pace, anco per il Zaro di Mosconia si può ottenere l'assenso dell' augustissima Imperiale Maestà.* Auanti tutto però è necessario, che, come *per inanzi, si truouino le plenipotenze nelle uostre mani.* Chi mai accetta il gran delitto, che si truoua nell' effusione del sangue humano? se da douero, *cè anuersione all' interrotione di detta efusione, s'intèrrompa di qui auanti;* e apporta la signatura dell' Eccellentissimo Gran Cancegliere detto Reis efendi.

È interpretata da me Alessandro Maurocordato, Generale interprete della felice Porta. —

CCCXLVIII.

1698. Instrucțiunile date *Plenipotențiarului* polonez însărcinat cu negoțierile pentru încheerea păcii cu Pórtă.

(Din *Zaluski*, Epistolarum historico familiarium, Brunsbergae, 1711. T. III. pag. 628—631)

Instructio Sacrae Regiae Majestatis, Domini Nostri Clementissimi, ad tractatum pacis simultaneè cum colligatis Christianorum ab una, et Porta Ottomanica ex altera partibus conciliandae, Illustri et Magnifico Stanislao Matachowski, Palatino Posnaniensi etc. Magno Legato, atque Plenipotentiario Regio, et Reipublicae data in Cancellaria Regni etc. Mense anno 1698.

1mo «Illustris et Magnificus Legatus Plenipotentiarius, receptâ hac ex Cancella-«ria atque thesauro Regni expeditione, quàm primum accinget se itineri, rectâ in Hun-«gariam versus eum locum, qui pro congressu ad tractatum hunc designandus est. De «eo autem, ut opportunè scire valeat, instituet correspondentiam tam cum Ablegato Sa-«crae Regiae Majestatis Viennae, quàm cum Caesareo hic commorantibus.

2do «Apparatum decorem Aulae, atque honores debitos Regi et Reipublicae, «habere, servare, ac proferre omnino curabit, quo avita Regni hujus, ac nominis Sacrae

«Regiae Majestatis, Domini nostri Clementissimi, gloria non retineri modo, sed au-«geri valeat. Ut verò aula atque comitatus suus benè ac decenter regi valeat, habebit «ordinariam magnus Legatus facultatem, et potestatem judicandi, ac decidendi omnes «intervenientes casus.

3^tio «Cùm tractatûs istius fundamentum, rationibus Regni nostri contrarium, no-«bis inscijs per Serenissimum Romanorum Imperatorem, atque Rempublicam Vanetam suo «et nostro nomine cum Porta Ottomanica peractum sit, nempe, uti possidetis, ita possi-«dete; praeprimis ante omnia annitetur declarare regulam hanc, et fundamentum, uti «possidetis, nequaquam involoere possessionem Cameneci, Podoliae, in manu Turcarum, «cùm de eo semper, et per omnes tractatus seorsiva, ac specialis integrè restituendi prae-«custodita fuerit conditio.

4to «Tali igitur securitate, atque exemptione Cameneci, et, uti possidetis integrè «Regno huic restituendi habitâ ac stipulatâ, nec non declarata perpetua ad Podoliam et «Ukrainam, sangvine ac tantis Reipublicae impendijs jam pridem per Dei gratiam vin-«dicatas, quorum pactorum ac in universum omnis, cujuscunque praetensionis ad liber-«rimum hocce Regnum, etiam donativi Tartarorum vulgo Kozuchy abolitione et cassatione, «pro *primo gradu* promovebit in solatium damnorum, deperditarumque Provinciarum, «*terras Valachiae ac Moldaviae cum Budziack, prout in suis sunt circumferentijs, Regno «nostro perpetuè, ut jam olim pertinebant, attribuendas.*

5to «Quòd si huic gradui opponatur fundamentum, uti possidetis, instituet con-«gressum cum Legatis Christianorum, praecipuè Serenissimi Imperatoris, repraesentabitque «fundamentum hoc sine nobis contra nos acceptatum esse; aliàs quâ ratione pensandae «erunt nobis Provinciae Kijoviae, Smolensciae, Czernichoviae totaque terra trans Boris-«thenem, et atque Zaporozia in gratiam foederis sacri ad Moschoviam avulsae? *quo loco «exaggeranda damna desolatione* Regni, perditi non semel exercitus, factae perutiles pro «Serenissimo Imperatore diversiones; uti testantur expugnatum Budinum, eo anno, quo «Illustris ac Magnificus Dux Jablonovius post sylvas Buskovienses (sic) exercitibus Turca-«rum cum Sieraskiero, atque Crimensibus, Bialogrodensibusque Tartaris cum Hano oc-«currens memoriabili per continuos novem dies conflictu eosdem fatigavit, ac apertâ sibi «per itinera insuperabilia Bukoviensia via illusit; captum Essekium eo tempore, quo Sere-«nissimus Divae memoriae Rex ingressus oras Budziacenses, Sieraskierium cum exercitu «Turcarum, atque Hanum cum universis Tartaris contra se sustinuit; egesti denique jam «ducenti, debiti adhuc et insoluti Exercitui triginta milliones, pro quorum meliori ex-«pressione suppeditatur hic copia Instructionis recentis ad Serenissimum Imperatorem «Ablegato extraordinario, Reverendissimo in Christo Ioanni Gomolinski Nominato Kijo-«viae Episcopo, datae, satis disertè commemorantis praemissa omnia.

6to Post omnem navatam industriam, atque operam, si gradus iste nullatenus «successerit, stabit in *secundo* immobilis, *retinendae scilicet, ejectis tamen, ac transpor-«tatis omnibus in Asiam Tartaris ex Budziak,* **Moldaviae integrae,** *idque jam ex fun-«damento, uti possidetis.* Capitalis enim Moldaviae, Iassij, adhuc ano 1686 Regi in per-«sona ibidem existenti juramentum fidelitatis praestitit, atque obsidem fidei suae Archi-«Episcopum suum in manus Regis tradidit; ab hoc gradu recedere non poterit, nisi «periculum rumpendi tractatûs, atque contra solum Regnum nostrum resuscitandi belli «Turcici praeviderit.

7mo «Pro *tertio et ultimo gradu,* supposito semper integrè restituendo Came-«neco, alque abolitione omnium Pactorum, et cujusvis praetensionis, ut jam supra insi-«nuatum est, persistet circa *Territoria et districtus Moldaviae actualiter a nostris mili-«tibus, et praesidijs possessos, videlicet circa Cernichoviensem, (sic) Socaviensem, Choti-«mensem et Sorocensem, juxta suos limites antiquos, et dependentias ita, ut limes sit «ulterior fluvius Tyras protensivè ad mare nigrum;* ab eo gradu non poterit dimoveri, «nec habebit facultatem, nisi prius acceptâ à Sacra Regia Majestate novâ resolutione, «casu quo illa necessaria fuerit.

8vo «Ordinem tractandi negotij, utrum scilicet omnes insimul legati Christiani per

«primos suos gradus, tandem per secundos, et sic ad ultimum se expedire, et finaliter «se resolvere, an verò per potioritatem temporis sacri foederis unusquisque integrum «suum tractatum absolvere debeat, relinquit Sacra Regia Majestas, Dominus noster Cle«mentissimus, prudentiae magni Legati. Videtur tamen esse magis naturalis simultaneo «tractatui modus, absolvendi per gradus omnium Legatorum simul et semel. Sed hujus «resolutio melior ex re oculis subjecta fieri poterit.

9no «De compensandis damnis per Turcas et Tartaros antiquioribus, et recentio«ribus nihil quidem in gradibus insinuatum est, sed per omnes curabit pro sua industria «compensationem eorum promoveri, quantum fieri poterit. Eorundem quoque damnorum à «Serenissimo Imperatore urgebit redintegrationem, si ibidem dabitur occasio, vel saltem «praecavebit securitatem conveniendi de ijsdem compensandis, non solùm ex rationibus «supra positis, sed etiam ex capite retentarum, vel alio distractarum decimarum, de «Regno scilicet Neapolitano et Siciliae nobismet solis per foedus applicatarum.

10mo «Terra Sancta atque locus Passionis Dominicae Domini Nostri IEsu Christi, «quantenus prout olim, ita nunc habeatur in administratione et curâ Ritus Catholici Ro«mani, Religiosorum Patrum Bernardinorum, omninò promovebit, ac obtinere curabit.

11mo «Cùm in tractatibus omnibus benè ac faciliter obtinendis plurimum intersit «favores multorum comparare, studebit omni opera lucrari Hani Tartarorum, Comitis «Tökelij, Interpretis Maurocordati, aliorumque, quos valere cognoverit, secretam pro par«tibus nostris assistentiam, et adjutorium apud Ministros Portae.

12mo «Non ideo tamen naturalem cursum quaerendae omni nisu amicitiae atque «gratiae Ministrorum mediantium potestatum intermittet, quinimò illos prae primis favo«rabiles partibus nostris reddere omni, quo poterit, curabit modo, ad quos etiam conci«liandos literas à Sacra Regia Majestate accipiet.

13^tio «*Singularem quoque habiturus est amicitiam, atque confidentiam cum* Le«gato Moscoviae, *cujus junctâ operâ facilius negotium hoc in partem Reipublicae suc«cedere poterit.*

14to «Restitutionem omnium captivorum tam à Turcis, quàm à Tartaris, urgere, «atque procurare non intermittet.

15° «Singularis curanda est in eo tractatu cautio, ne post factam pacem Tar«tari ordinarias insolentias, atque excursiones in Regnum quovis obtentu attentare prae«sumant, talique casu licitum sit hostiliter contra illos agere, terrasque eorum invadere, «ac de ijsdem, si ita fortuna concesserit, excludere, Portâ Ottomannicâ ad id se non «miscente, neque protectionem ullatenus suscipiente, vel in offensionem rupturae pacis «talem hostilitatem trahente.

16te «Praevidendum diligenter erit, ne tractatus Sacri foederis inter potentias «Christianas contra Turcas stipulatus ad tenorem perpetuò defensivi belli modernis pac«tis quovis modo infringatur.

17mo «Instrumentum demum ultimatae legationis, et quae circa eandem sunt, «habere ad manus curabit.

18vo «Ex instantissima recommendatione Sacrae Sedis, unito cum alijs Christia«nis Legatis consilio promovere in articulos pacis annitetur, quantenus Patriarcha Syriae «ritus uniti Graeci, detrusus ex sua sede astu Schismaticorum, restituatur in possesionem «ejusdem, eâdemque ipse; et sui Successores fruantur in futurum sine quavis persecutione. «Catholicis demum omnibus in statu Turcico existentibus, quatenus privilegia antiqua «reddantur cum libera Ecclesiarum aedificatione, antiquarumque reparatione extra omnem «persecutionem, et jurisdictionem Patriarcharum ritûs Schismatici Graeci.

Reliqua in eosdem fines diligenter, ac utiliter peragenda, illibatae fidei, activitati et prudentiae committuntur.

CCCXLIX.

Scrisórea plenipotenţiarului Poloniei *Stanislau Matachowski* către *plenipotenţiarii imperiali*, stăruind ca ori să se închee pacea cât mai de curênd, ori să se reînceapă ostilităţile. 1699, 7 Ianuar.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena).

Copia Literarum à Legato Polonico ad Legatos Caesaros missarum. Petrovaradini die 7ma Januarij 1699.

Illustrissimi et Excellentissimi Domini, Mihi colendissimi.

Si in fatali hoc negotionis Nostrae silentio et suspecta quiete silere et ipse citra noxam possem, non essem importunus Excellentijs Vestris praesentibus Literîs meîs; *sed cum otia haec nostra velut extrema deficientium politici istius corporis nostri facultatum et vitalîs spiritûs jure optimo suspicer,* facilem mihi ab Excellentijs Vestris veniam polliceor, si officio et debito meo, quod mihi in eo casu incumbit, deesse non possim. Jam â longo tempore post feliciter superatas, tam Excellentiarum Vestrarum quàm meas, tum et Moscorum Legati Tractatûs cum Turcis difficultates, nemo erat, qui universalem Nobis affulgere malaciam non credidisset: cùm enim totus Serenissimae Reipublicae Venetae Tractatus in solis regundis finibus consisteret, quis dubitasset, partem levissimam difficultatis, quae illi haec unica restabat, majore motu agitandam fuisse, quam integram Tractatûs mei molem, cui promovendae ultimus omnium Colligatorum, non sine injuria incubui? Verùm longè aliter et contra spem alea cecidit, an adhuc dubitantibus Astris humanum pacare genus, an quia Nos, seu amore Pacis, seu multa necessitati et Amicitiae Colligatorum concedentes, faciliores quàm Excellentissimum Dominum Legatum Venetum praesens Tractatus invenit. Sed non hoc incusandum mihi apud Excellentissimas Vestras accurrit, scio enim teneri nos omnes ad invicem indissolubili vinculo et lege sacrosanctâ, unus alteri, uti in bello et acie, ita in Tractatu conficiendae Pacis omni possibili ope assistendi. Hoc est quod jure optimo queri possim, quòd cùm à tanto tempore post longas et omni conatu promotas controversias dictum negotium Venetum tandem ad extremos gradus declarationum utrinque datarum pervenisset, non posse utramque Partem qvidqvam amplius ex paetensis remittere, pluresque super ea difficultate, tam Venetias commeantes, qvàm Adrianopolim à Turcis missi Cursores redierint, tamen in uno eodemque obice otiosi et nihil poenitus agentes jam dudum haereamus, nullâ ullius amovendi non tam curâ, quàm spe, nihilque hic aliud proficere videamur, *praeterquam lento quodam agone et tabe periculosissima otij confici.* Sed coeteris Colligatis remotiora inde pericula et exorabilia adhuc fata. Hungariam enim et Ditiones Augustissimi Romanorum Imperatoris, qvanqvam breves jam chyemis morae securam tantisper reddunt, Serenissima itidem Venetorum Respublica altâ id temporis Pace et somnô fruitur: *ast nobis Polonis diversa longè conditio, qvibus nihil ea tempestate periculosius esse potest, qvàm vicina Tartarorum velocitas, praesertim cùm denudatus partim spe Pacis, partim necessitate novi belli Brandeburgici, Podoliae et vicinarum Provinciarum paries, revocato in Poloniae viscera omni exercitu, tum ipsae temporis et excurrendi commoditates, adstrictîs rigore et gelu fluminibûs ad tam funestum illos facinus invitent.* Itaqve, Excellentissimi Domini, cum invicta et nullis machinis superabilis difficultas procedendi in ulteriori Tractatu Nobis obsit, nihilque reliquum restet, nisi aut ex rigore illius remittere, aut dissoluto Tractatu vi armorum evincere, ubi legitimum rationum certamen non proficit, respicite qvaeso pericula Nostra, *in quae motu et tam*

flagranti reqvisitione Viennensis aulae non tam adducti qvàm adacti sumus. Scit enim universus orbis neqvaqvam nos Pacis tum indigos fuisse, cum ultra arma et apparatum Reipublicae Sacra Regia Majestas D. M. C. validissimum Exercitum Saxonicum tantô impendiô ex diversis Nationibus conscriptum instruxerit, vereqve futuro insigne aliqvid et regia magnitudine dignum non modo ad gloriam Nominis sed etiam Regni sui proferendos per Dei gratiam terminos concepisset; attamen repetitîs sollicitationibûs Augustissimi Romanorum Imperatoris et postea qvibusdam praeliminaribûs Pacis essentialibûs, absentibûs et inscijs Nobis una cum Serenissima Republica Veneta in praejudicium nostri confectîs et subscriptîs, *veluti necessitate victi et pressi* ad consilia accipiendae ejusdem Pacis descendimus; nunc cum planè inviti, sincerè tamen eandem amplexi fuissemus, nescio, qvo deteriore semper fatô Nostrô, ad alienum scopulum periculosissimè omnium impingimus; et si ad minimum res suo et naturali cursu procederent, aut in usum alicujus Confoederatorum verterentur, non tam grave Nobis accideret subire necessitatem, et qvae vitari non possunt patienter ferre; sed cum et sibi ipsis nihil providendo hostes efficiamur, et nihil hic agendo in rem cujusqvam Nostrum qvidpiam per hoc proficiamus, qvid aliud hoc est qvam inermibus provocare et accersere fata, et funestum inprimis, Deus avertat, nuntium circumventae spe Pacis Poloniae, et per inevitabilem tota mole Tartarorum excursionem vacuarum Praesidio Provinciarum, crudelissimae vastationis, caedis, incendiorum, captivitatum, disperso per stativa milite, adeoque nullo resistente, nullô pretiô opperiri? Cujus atrocissimi et evidentis periculi, *ut Excellentiae Vestrae eundem saltem respectum qvem negotij Veneti habere, et utrum recensita, Deus avertat, nostra damna praetensiones Reipublicae hujus exaeqvent, maturè perpendere velint, flagrantissimè peto, ne Nobis in lucro Sacrae hujus societatis solus qverendi locus restet, nos Colligatorum veluti deterrimos sine cura haberi subeatqve Nos et Posteros olim Nostros justa poenitentia, arma et sangvinem amicitiae Vestrae tam improsperè commodasse, qvamvis non ad lucra et triumphos sed ad ancipitem statum belli praesentis primi omnium accesserimus.* Nihil hic injusti ab Excellentiis Vestris nomine publico Patriae meae peto; *aut Paci coronidem imponite et fatale hoc otium abrumpite, aut Nobis soluto congressu media parandae contra hostem defensionis permittite.* Si enim diutius hic ubi nullo profectu Pacis, otiosi tabescimus, in apertam Provinciarum Reipublicae meae pernitiem et praedas nullô cujusqvam Nostrum commodô detineri debeam, vigilantiae et muneri meo incumbere putabo, fatalem hunc ictum à Republica avertendi, et facta coram Excellentiis Vaestris tum Excellentissimis DD. Mediatoribus manifestatione qvam Protocollo Actorum hujus Congressus connotari petam, ad jura naturae qvae omnibûs alîjs priora et potiora sunt, recursum habendi. Interim Excellentias Vestras per vincula Sacri foederis oro et obtestor, ut siqvidem subaudivi Turcas Excellentissimo D. Venetorum Legato ad diem Sabbathum tempus ad ultimariam resolutionem praefixisse, qvô expiratô et ipsi hic diutius commorari nollent, *ut aliqvem inter Nos ea super re Congressum instituamus, qvo communicatô generali inter Nos consiliô aliqvid salutare in conservationem Nostri parare et statuere possimus, ubi et ego plenius elucidabor in qvo articulo dura haec dificultas versetur; adeo enim infelix hic sum ut scire ex fundo discrimen hoc neqveam, idqve solum compertum habeam qvod oculis omnium subest, Nos hic in eodem vado otiosos haerere.* Dominus vero Legatus Venetus superficialia mihi tantùm, idqve cùm illum adiero, communicat. Qvae omnia dum aeqvitati et compassioni super Statum Nostrum Excellentiarum Vestrarum recommendo, iterum atqve iterum peto majorem Nostri qvàm tantisper curam et respectum habere velint, cùm ego sim.

Excellentiam Vestrarum

ad obseqnia paratissimus

S. Matachouski, m. p.

Legatus Regni Poloniae.

Petrovaradini, die 7ma Januarij, Anno Domini 1699.

CCCL.

Scrisórea plenipotenţiarului *Stanislau Matachowski* către *Ambasadorii* puterilor mijlocitóre, stăruind, ca Polonia să fie asigurată contra năvălirilor tătăreşti. 1699. 11 Ianuarie.

(Din Archiva ces. reg. de stat din Viena)

Lit. B. Ad relat. de 12. Januarij 1699.

Copia Literarum
à Legato Polonico ad DD. Mediatores scriptarum Petrovaradini 11. Januarij.

Cum hîc citra omnium spem in componendo cum Turca bello eousque temporis delati simus, ut ulteriùs in hoc ancipiti et deterrimo statu versari sine discrimine non possimus, praesertim verò nos Poloni, qui partim spe almae hujus Pacis, partim necessitate novi belli Brandeburgici revocato omni in viscera Poloniae Exercitu Podoliensem illum parietem et vicinarum Provinciarum denudavimus, adeoque adversus excursiones Tartarorum nihil ibi satis provisum habeamus, praecipuè cum ego Serenissimum Regem, Dominum meum Clementissimum, et Rempublicam dudum jam in verbo Excellentissimi, domini Legati Veneti assecuraverim pacem hanc intra quindecim ad ultimum dies componendam fuisse. Itaque Excellentias V.ras, quarum erga res Polonas in Congressu praesenti benevolum abundè expertus sum animum, flagranter peto, *ut in hoc etiam casu Excellentissimos Dominos Turcarum oratores authoritate suâ et efficaci persvasione flectere cò velint, ut Nobis sub tempus praesentis amici Tractatûs Nostri, omnem ab invasionibus Tartaricis praestent securitatem:* instat enim solitum illis totâ sui mole excurrendi tempus nisi severissimis mandatis cohibeantur: quod illis id non modo vacuae milite vicinae nostrae Provinciae, sed et brevis sub finem concludendae Pacis, idem postea audendi facultas svadent; si verò hoc obtinere à dictis Turcicis Legatis non possem, jam in eo casu id quod ad Excellentissimi domini Veneti Legati requisitionem hucusque distuli, subscribere Instrumentum concertatae Pacis, et subscriptum intra manus Excellentiarum Vestrarum deponere cogerer; aliter enim absque gravi in Patriam delicto et culpa malè gestae Reipublicae facere non possem. Ne verò quispiam progressum hunc meum sinistrè carpere, aut in deteriùs interpretari valeat, protestor coram Excellentijs Vestris et manifestationem hanc meam Prothocollo actorum congressûs huius connotari peto, *me nec latum unguem, Deus avertat, à sacro foedere per hoc discendere velle, eoque fine circa subscriptionem dicti Instrumenti Turcicis Plenipotentiarijs me declaraturum, Tractatum hunc nullum hucusque valorem habere posse, et tanquam mortuum opus intra manus Excellentiarum Vestrarum deponi, nisi generali omnium Colligatorum satisfactione animetur.* Volui quidem ex corde Excellentissimo Venetorum Legato amicabile hoc obsequium praestare, et siquidem ita ex rebus suis putabat, ad terminationem intercedentis controversiae suae subscriptionem hanc differre; *sed cum urgere gravissima supradicta pericula menifestum sit,* Excellentissimus autem dominus Lagatus nullo discriminis Nostri respectu neque tractatum promoveat, et in ultimo datarum utrinque declarationum gradu res jam dudum nihil argendo*) haereat, neque armorum Nobis apparatum permittat, reus essem inordinatae charitatis, si tam funestum à Republica ritum avertere negligerem. *Itaque si aliter ab hostili Tartarorum invasione securitatem hic ab Excellentissimis Dominis Turciarum Legatis, quousque tempus hoc Tractatûs*

*) wahrscheinlich: agendo, oder urgendo.

Nostri durabit, obtinere non potero, rogo Excellentias Vestras ut diem mihi ad subscribendum Tractatum meum assignare dignentur; quod certè non tantum modo sacrum foedus minimè laedere, sed etiam publicae Nostrae in praeliminaribus conventioni insistere Excellentiae Vestrae fatebuntur, cum ego instrumentum hoc intra manus Excellentiarum Vestrarum *velut pignus et depositum* relinquere velim, tamdiu sine valore, quamdiu universis non satisfiet, ipseque tamdiu moraturus hic sim, et si res Excellentissimi Domini Venetorum Legati postulaverit, ipse etiam ope et obsequio adstitutus (sic), donec congressus iste Noster finem suum sortiatur: Quod dum iterum atque iterum ab Excellentijs Vestris enixè peto, et in favores earundem magnâ fiduciâ res Polonas reclino, intra obligationem meneo

Excellentiarum Vrarum

etc. etc.

CCCLI.

1699
26 Ianuarie

Tractatul de pace incheiat intre Polonia şi Pórta otomană.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Instrumentum Pacis
Inter Serenissimos et Potentissimos Regem et Rempublicam Poloniarum, et Excelsum Ottomannicum Imperium ad Carlouiz in Sirmio, in Congressu Generali Confoederatorum Plenipotentiariorum confectae.

In Nomine
Sanctissimae et Individuae Trinitatis.

Ad perpetuam rei memoriam, Omnibus et singulis, quorum interest, notum sit. Quandoquidem inter Regnum Polonicum et excelsum Imperium intercedens diuturnum dissidium, Serenissimo et Potentissimo Magnae Brittanniae, Franciae et Hiberniae Rege Wilhelmo Tertio, et Celsis et *Praepotentibus* Dominis Statibus Generalibus Foederati Belgij, sistendi humani sanguinis, et reducendae reciprocae quietis desiderio, ad procurandos hujus almae Pacis Tractatus Mediationem suam interponentibus, atque officia et conditiones ejusdem Mediationis diligenti operâ, et studio explentibus, Excellentissimis Dominis ad Fulgidam Portam Legatis Plenipotentiarijs Wilhelmo Domino Pagett, Barone de Beaudesert in Comitatu Staffordiensi, ejusque Comitatûs Regis locumtenente etc. etc. parte Majestatis Britannicae, et Domino Jacobo Colier etc. etc. parte Celsorum et Praepotentium Dominorum Generalium Foederati Belgij ordinum etc. favente Deo, reciprocâ vtrinquè inclinatione atque propensione sopiri, et penitûs exstingui placuerit, atque Carlovici, ad Confinia Sirmij, vbi Congressus Legatorum Plenipotentiariorum ex Inclytae Mediationis dispositione institutus fuerat, initis Tractatibus de Pacis Articulis

cum Illustrissimo et Excellentissimo Domino Mehemet Effendi, Magno Cancellario Excelsi Imperij, et Illustrissimo et Excellentissimo Domino Alexandro Mauro-Cordato de Nobili stirpe Scarlatti, ab intimis secretis Ejusdem Excelsi Imperij, ad tractandam Pacem Legatis Plenipotentiarijs, post aliquas sessiones, tandem annuente Divinâ Clementiâ negotium hoc almae Pacis feliciter in mutuas leges coaluerit, itaque integerrima iterum amicitia et Pax inter Serenissimum et Potentissimum Musulmannorum Imperatorem Sultanum, Filium Sultani Mehemeti, Sultanum Mustaffa, et Serenissimum et Potentissimum Regem Augustum II., Dominum meum Clementissimum et Rempublicam Poloniarum super vndecim mutuo consensu compositis hisce Articulis perpetuò religiosè inter vtrumque Dominium obseruanda, perfecta, conclusa, restituta et renouata est, qui Articuli subinde singulatim hîc describuntur.

Articulus primus.

Cum Excelso perpetuitati subnixo Imperio, multo abhinc tempore intercedente, ope et fauore Dei Altissimi, sublatâ hostilitate conciliationi et bonae vicinitati congrua cum sinceritate antiqua amicitia iterum coalescente, vt hostilitates vtrinque amoveantur, et subditi pristinà securitate, quiete ac tranquillitate fruantur, ante vltima duo Bella constituti veteres limites restituantur, ac stabiliantur, et Confinia Provinciarum subditarum Poloniae à Confinijs Imperialibus tùm Moldaviae, tum aliorum Districtuum subjectorum Excelso Imperio, antiquis Limitibus separentur, ac distinguantur, neue vtrinque aut praetensio aut extensio deinceps fiat, sed limites antiqui sine mutatione et perturbatione tanquam sacri, religiosè obseruentur, atque colantur.

Articulus Secundus.

Quaecunque siue Munimenta, siue loca, vel majora vel minore inter veteres Moldaviae limites, ante penultimum bellum existentes, sita atque hucusque detenta sunt à Dominis Polonis, eductis atque extractis inde Polonicis Militijs, euacuentur, et Moldaviae Provincia maneat ex integro libera, ante postremum bellum in quo erat, pacifico statu.

Articulus Tertius.

Intra veteres quoque ante postrema bella versus Poloniae limites situm Cameneci Fortalitium, eductis inde Musulmannicis Militijs, euacuetur, et integrum reliquatur, et Podoliae atque Vcrainae Provinciarum nulla deinceps ab Excelso Imperio fiat praetensio, et Vcrainae Cosaccorum Hatmani nomine substitutus, qui modo in Moldavià residet, Hatmanus amoueatur.

Cumque limites antiqui Poloniae et Moldaviae manifesti sint, si commodum fuerit tempus, ab initio futuri Martij inchoetur Evacuatio, et quam citius fieri poterit, quamprimum Polonica Militia è Moldavia educatur, et munimenta, et loca iliius euacuentur, et Moldavia maneat libera. Simulque ab initio Martij Camenicensis Fortalitij Evacuatio inchoetur, atque Evacuationis negotium, ubi prius perfici poterit, sine haesitatione, et sine tarditate ac negligentia in executionem deducatur, et Camenicensis Fortalitij euacuatio ad summum usque in Decimum quintum Mensis May ad finem perducatur, et quò cum facilitate et celeritate dicti Fortalitij fiat euacuatio, ad onera imponenda et transuehenda, quo ad fièri potest, curribus et jumentis transportationem coadjuvent Poloni, et ubique Evacuationis negotium cum securitate et saluâ re peragatur; in quibus Euacuationibus Fortalitiorum et aliorum locorum, quoquo pacto munitorum, è subditis, quicumque voluntariè exire velint, cum proprijs rebus et supellectili, exeant tutò et securè, et quicunque rema-

nere velint, item tutò remaneant, et vtrinque nullatenus impediantur. Et cum euacuatio Fortaliorum et locorum vtrinque à principio Martij Mensis inchoari debeat, instantiam de tormentorum Cameneci relictione, scilicet ex proprijs, atque ibi repertis, Ablegatus Polonus, quamprimum ad Fulgidam Portam expediendus, adferat ad solium Imperatorium.

Articulus Quartus.

Nemo Subditorum Excelsi Imperij cujuscunque conditionis, praesertim verò Tartari, cujuscunque Gentis, sub cujusvis praetensionis, et controuersiae praetextu in subditos Regis et Reipublicae Poloniarum, et in limites eorum hostilitatem exercere, excursiones agere, Captiuos rapere, pecora abigere, aut quid-quid damni inferre, neue eos ostendere possit, expressis Regijs Edictis comittatur et demandetur Vesirijs, Beglerbergis, et felicissimo Crimensi Hano, Cauelgajo, et Nuradino, et reliquis Sultanis, ac Vaiuodae Moldaviae, ut adhibitâ maximâ sedulitate obseruent et conseruent Confiniorum pacificam tranquillitatem, et conciliationem atque quietem, neuè aut in Captiuationibus, aut pecorum abactionibus, aut quacunque aliâ ratione damnis aut molestijs afficiant Poloniae subditos, et seuerissimè inquirant in perturbatores, et transgressores conditionum pacis, atque habitâ notitiâ ad exemplum aliorum in illos animadvertant, et rapta adinuenta proprijs Dominis restituantur, et si qui hàc de re negligenter ac oscitanter agant, siue amissione officiorum, sive privatione vitae, prout ex Divinis Legibus conuenerit, justè puniantur. Pariter Poloni has conditiones Pacis omninò et sedulò obseruent atque colant, et nemo in oppositum quidquid audeat.

Articulus Quintus.

Cum Regnum Poloniae ab antiquo sit liberrimum, ab Excelso Imperio, aut subjectis eidem Gentibus, qualiscunque praetensionis aut expostulationis praetextus hostilitate perturbetur, et conclusae istius almae Pacis pactorum vi ad tales praetensiones nequaquàm adstringatur.

Articulus Sextus.

Tempore hujusce Belli Budziascenses et alij Tartari è proprijs locis exeuntes, atque in Terras Moldauorum ingressi, hostilitates et offensiones hâc occasione in Moldauos et Moldauiam exercent, quod, cum contrarium sit Sacris Capitulationibus antehac concessis Regibus Poloniae, atque proinde cessare ac sustolli debeat, à quibusque locis et possessionibus et praedijs et hyemalibus in Moldauia aut occupatis, aut de uouo exstructis, Tartari amoveantur, et natiuis proprijs locis habitent, atque pacificè viuant, et in posterum nullas offensiones faciant.

Articulus Septimus.

Religiosi Christiani Romano-Catholici, iuxta concessa ab Excelso Imperio Edicta, ubicunque Ecclesias suas habent, consuetas suas functiones sine impedimento exerceant, et pacificè viuant. Veteriùs sibi commissas Instantias de Religione, Extra-ordinarius ad Fulgidam Portam Magnus Legatus ad Imperatorium solium exponat.

Articulus Octauus.

Cum res Mercatoria è fructibus Pacis existat, atque Provincias in meliorem conditionem reducat meliori forma in ordinem redacta: Vtriusque Dominij Mercatores in

posterum non per occulta loca meantes, sed per loca transitui opportuna ultró citròque euntes et redeuntes, postquam soluerint iuxta consuetum ab antiquo Telonium rerum portatarum atque exportatarum, novis exactionibus et expostulationibus nequaquam molestentur, neue ex numerata pecunia Telonium exigatur. Et quicunque natiui subditi Poloniarum et Lithuaniae et aliarum subjectarum iisdem nationum, ad mercimoniam agendam venientes, et nullum damnum inferentes, praedictâ ratione mercaturam et coemptionem et venditionem, sicuti in antecedentibus sacris Capitulationibus etiam declaratur, exercentes, exactione Tributi, dicti Haracz, et alijs inordinatis exactionibus, ne molestentur; verùm enim verò, si qui relictis suis Regionibus, in Imperij Regnis sedem figant, et si qui alij exteriores sese Polonis immisceant, tales ne possint esse detrimento Reipublicae. Mercatorum Polonorum redeuntium ex armis et equis et jumentis et captiuis, qui liberationis suae Instrumentum legitimum habentes, in Patriam redire voluerint, nihil exigatur, et ne quisquam impedimento sit taliter abeuntibus Captiuis, verum sub isto praetextu sine facultate nemini liceat vetita abducere.

Praetereà opibus et rebus Mercatorum utriusque Dominij, quibus in alijs Regionibus mori contingat, publici Confiscatores et Partitores ne ab ultralibet parte se se immisceant, sed inter Mercatores uni, cui fides adhibetur, tradantur, ut iuxta Catalogum depositionis haeredibus tradat.

Si quis autem casus acciderit inter Mercatores, inter ipsos Praepositi decisione definiatur, ipse verò quibus debet, rationem reddat. Ad debitum siuê scripto, siué Instrumento judiciario non affirmatum, solvendum, contra Diuinas Leges nemo compellatur, neue testimonijs solis conductitijs lites debitorum, et sponsionum dicantur aut audiantur; Instrumentis scilicet legitimis et scriptis, et ante extraditis sacris Mandatis perlectis atque consideratis, justè ac debitè cause decidantur, atque in similibus causis contenta et statuta in sacris Capitulationibus, ut alijs Confoederatis Nationibus concessa, in Polonos etiam Mercatores extendantur, et ulteriùs speciatim Polonis ante hac concessorum, et in manibus eorundem seruatorum sacrorum Edictorum sensus colatur et obseruetur.

Articulus Nonus.

Captiui tempore belli abacti, pretijs illorum juxta leges comprobatis, aut datis juramentis in manifestum productis, atque solutis, juxta antecedentium Capitulationum hàc de re declarationem, eliberentur; si uero tales Captiui multo tempore seruierint ex discretione pretia emptionum cum imminui debeant, si honesto et mediocri pretio cum Domino Captiui conveniri non poterit, Judices locorum legitimè procedentes tales differentias componant.

Si aliquâ occasione post conclusiunem Pacis ex Regionibus Polonicis Captiui rapiantur, sine pretio dimittantur, et in Regnis Excelsi Imperij et inter Tartaros etiam ad eliberandos Polonos Captivos circumeuntes homines, quandocunque res suas pacificè agerent, praetextu operae eliberationi Captiuorum nauatae aut aliâ ratione neutiquam offendatur, quin imò offendentes et detrimentum inferentes puniantur. Captiui in publicis carceribus detenti permutatione utrinque in libertatem asserantur. Magnus verò Poloniarum Legatus de Captiuis suis instantias ad solium Imperiale offerre poterit.

Artilus Decimus.

Quadocunque Serenissimus Rex Poloniae in stabilitâ cum Excelso Imperio Pace firmiter permanebit, sicuti in antecedentibus Capitulationibus declaratur, Moldauiae Vaiuoda etiam eâ ratione, quâ ab antiquo cum Regibus Poloniarum sincerè se se praestitit, rursus consulta ratione sincerè tractet. Caeterum instar aliorum Subditorum Excelsi Imperij, uti priùs pacati sint, et è Moldauiae atque Provincijs, si qui transfugerint, ne recipiantur: Si qui aliâ methodo in Poloniae Dominium irrepserint, ac postea Provinciam suam per-

turbare et corrumpere deprehensi fuerint, similes homines, quando perquirentur, reddantur, et conditio ista, cum in antecedentibus Capitulationibus clarè ac manifestè posita sit, obseruetur. Pariter ex Subditis Polonis, siuè Poloni illi sint, siuè Cosacci, cujuscunque Nationis exstiterint, quando perturbationem afferent, hinc etiam neque recipiantur, neque protegentur, sed retrò reddantur, et viniuersi, quicunque turbare voluerint pacem atque amicitiam, hêccene ratione utrinque coclusam, ex merito puniantur.

Articulus Vndecimus.

Quaecunque conditiones et clausulae, in antecedentibus Capitulationibus descriptae atque contentae, nulatenus adversantur de recenti conclusis pactis, neuè oppositae sunt liberis et perpetuis juribus vtriusque Dominij, deinceps etiam colantur et obseruentur; quae verò contrariae sunt, cassentur et annihilentur, fauente et annuente Deo Altissimo.

Que utrinque declaratis et exaratis Articulis perfectiori et exactiori ratione conclusa Pax et conciliatio inter Majestas Serenissimi alté memorati Poloniarum Regis Domini mei Clementissimi et Succesorum ejus, et Rempublicam Polonam, et ex alterâ parte Serenissimi et Potentissimi Musulmannorum Imperatoris ejusdemque Haeredum, ex voluntate et Clementia Dei, perpetua, stabilis, firma et inconcussa permaneat, et conseruata atque custodita sit ab omni turbatione et mutatione et confusione et violatione, et vno eodemque tenore firmissimè perseueret, et constantissimè continuet. Et ut omnes omninò hostilitates amoveantur, atque sustollantur, quam citissimè notitia praebeatur in Confinijs, Praesidentibus, Praefectis et Gubernatoribus, et sibi caueant, ne imposterùm transgressiones fiant, neue altera Pars alteri damna inferat, verùm enim verò omnes vtrinquè sincerè et amicè se se praestent, juxtam ista almam Pacem.

Vt autem omnibus cognita atque comperta sit istius almae Pacis conclusio, triginta dies pro termino ponantur; post quem nullus praetextus, nullaque excusatio acceptabitur, sed in eos, qui aduersabuntur editis Edictis, exactè obedientiam merentibus, seuerissimè animaduertatur. Post subscriptionem autem Instrumentorum vtriusque Partis, Ablegatus prius à Polonia missus, et ad Fulgidam Portam veniens, iuxta antiquam consuetudinem afferat Regias publicas Literas, Ratificationem Pactorum Instrumentis declaratorum continentes, atque Literas Imperatorias ratificatorias item accipiat, atque deducat. Posteà verò ad solennem Confirmationem Pactorum Pacis et perfectionem reciprocae sinceritatis et absolutam terminationem mutuae amicitiae, et dispositionem ac digestionem reliquarum rerum, iuxta laudatum veterem morem aduenturus Magnum Legatus, quamprimùm commodè fieri poterit, moueat, ac proindè Undecim Numero Pactis conclusa iuxta istas conclusiones alma Pax ab utraque parte acceptetur atque colatur.

Cum verò altè memorati Illustrissimi et Excellentissimi Domini Excelsi Imperjj Plenipotentiarij et Comissarij existentes Legati, vi suae facultatis, et authoritatis Turcico sermone exaratum legitimum et validum Instruméntum tradiderint, ego quoque vi facultatis et Deputationis meae proprià manu subscriptas, et Sigillo sigillatas à me praesentes Pactorum Literas, tanquam legitimum et validum Instrumentum tradidi.

Acta haec sunt in Congressu Carlovizii in Syrmio sub Tentoriis celebrato, die vigesimo sexto mensis Januarii, Anno Domini millesimo sexcentesimo nonagesimo nono.

CCCLII.

Petiţiunea *staturilor catholice din Ardél*, cătră Impĕratul *Leopold I.* in cestiunea posiţiunii bisericii catholice in Ardél. 1699. 5 Maiŭ

Sacratissima Caesarea Regiaque Majestas!

Domine Domine nobis clementissime.

Jam universo orbi Christiano dipredicata Majestatis Vestrae Sacratissimae clementiâ ac Zelô, quô erga promovendam Catholicam Religionem fertur ardentissimô moti; quam DEI Ter(?) optimi Maximi nutu, diu desideratâ illucescente pace, et pleno, ac secorô Transylvaniae Dominio reddito adanimamur Majestatis Vestrae Sacratissimae Thronum supplices accedere, humilimisque precibus, per Dominum Comitem Michaëlem Mikes, Tabulae Judiciariae Majestatis Vestrae Sacratissime juratum Assessorem et Prium sedium Siculicalium supremum Colonellum, puncta sequentia (ne aliis Religionibus, apud nos toleratis deteriores haberemur) deponere, Clementissimamque desuper Caesareo Regiam Resolutionem exsectare. Et quidem circa Ecclesiastica.

1mo Demisse exoramus Romano Catholici Episcopi in Transylvaniam reditum, cum aliae Religiones omnes suum habeant episcopum, id uniformitate aequalitate Unionis, Religionumque libertate exigente, Decretoque Majestatis Vestrae sacratissimae hoc tenore dictante; Agemus ut Catholicae Religioni de Idoneo Vicario Apostolico, qui omnia Episcopalia, et quae muneris, aut Juris ordinarii sunt, administrari rite possit prospiciatur, ne vero in eius ingressu, eiusdem Bona possidentes terreri queant, Bonum Fiscale Alvincz: (prout etiam Excelsa Camera Aulica assenserat) dignetur Majestas vestra cacratissima eidem concedere et assignari demandare, Cum vere

2do Omnes aliae Religiones Calviniana, nemque Lutherana, et Unitaria quaelibet suas habeat Academias, seu Collegia, nos soli omni penitus careamus. Unio vere, quemadmodum uniformitatem, ita juris et libertatis aequalitatem secum fert; Quampropter gratiosam Majestatis Vestrae Sacratissimae Resolutionem de concedendâ nobis etiam Academias erigendi facultate, et de viris idoneis, pro erudienda juventute muneribus suis aperte functuris, Benignissimam eiusdem interpositionem et Providentiam demissis precibus efflagitamus et oramus. — Confidimus etiam.

3^a^ Humillime, Rescripto suo in Anno 1693 die 14 Aprilis ad Excelsum Regium Gubernium dato (ut in commutatione Templi Cathedralis Claudiopolitani cum orariensi(?) satageret) pro nunc etiam Majestatem Vestram sacratissimam inhaerere, quamobrem praedictum templum Cathedrale, mediante requisitione, et interpositione Majestatis Vestrae sacratissimae, ad ipsum Gubernium vel Unitarios, nobis restitui supplicamus, ad quod effectuandum Dominum etiam Gubernatorem (uti Majestati Vestrae Sacratissimae scripsit), inclinantem experimus. — Cum plurima.

4to Templa et Monasteria exstent ruinata, eaque ab omni cultu Divino vacantia sint, eorum usum cum facultate restaurandi nobis dari demisse rogamus; Ubi vero plura existerent Templa, et eorum aliqua, ab omni cultu divino vacua, ut aliquod eorum nostro exercitio assignari sacratissima Majestas Vestra benignissime demandare velit supplices petimus, cui petitioni nostrae hoc tenore Diploma Majestatis Vestrae Sacratissimae assentitur. *Liberum denique Catholicis juxta ipsorummet statuum, reliquis Religionibus ad dictorum declarationem sit eritque Residentiae suae locis ac civitatibus Ecclesias et Exercitia sine vitio Exercitiorum, aliis Religionibus additorum.*

5to Suppliciter instamus Majestati Vestrae sacratissimae, ut Catholicorum Parentum defunctorum, filios, aut filias suis proximioribus Catholicis consangvineis educandos dari sacratissima Majestas Vestra jubeat, in specie vero duobus filiis Perõfianis Catholico Patre natis, et nunc ab Arianis educari cœptis, uti etiam recenter defuncti, comitis Pulafi filiolae, Catholicos Tutores assignari clementissime favere dignetur. Cum tam juris quam justitiae dictamen, Majestatem Vestram sacratissimam omnium orphanorum et derelictorum, Benignissimum Tutorem et Protectorem denominet et declaret.

6to Cum per bonam juventutis educationem, plurimum res Catholica promoveri possit, humillime in memoriam revocamus Majestati vestrae sacratissimae, quod Stephanus Bathori olim princeps Transylvaniae pro seminary Juvenum fundatione, mille ducatos aureos Ungaricales ex censu Cathedratico Saxonum deputaverit, ut originales literae ostendunt, quem proventum cum sacratissimae Majestatis Vestrae Camera nunc percipiat, eum ad talis Seminarii erectionem, benignissime velit deputari submisse Majestatem Vestram Sacratissimam rogamus.

7° Cum nullus Acatholicorum det decimas Secerdotibus Catholicis sed suis id vice versâ aequalitas Religionum exigit, ut nullus etiam Catholicus det decimas Acatholico, sed suo Catholico sacerdoti. Cum vero

8vo Publica et Privata Regnicolarum instrumenta, in tribus Capitalis Clandiopoli ut pote; Albae Juliae et Cibiny conserventur, jubeatur unus ex Capitularibus, ad minus esse Catholicus, pariter id aequalitate Religionum exigente.

9no Per Typographias non solum fidei, sed et sub Majestatis fidelitati prejudiciosa typis compressa sunt, et comprimi possent, adquod praecavendum, dignetur, Majestas Vestra clementissime demandare, ut nihil imprimatur, nisi prius ab aliquo Catholico sit revisum et subscriptum.

Haec sunt quôad Ecclesiastica, cujus remedia, a clementiâ Majestatis Vestrae sacratissimae Regiâ suppliciter efflagitamus. Quôad Politica vero.

1mo Humillime instamus, Dignetur Majestas Vestra Sacratissima rescripto suo in Anno 1693 die 14 Aprilis dato inhaerere, cujus sic sonans verba: *Ubi vero ex Unitariis, et Augustanae confessioni addictis tres idoneae Personae reperiri nequirent, defectus hic ex Catholicis et Reformatis, ad consilium intimum, aeque ac Tabulam Regiam observatâ inter ambas hasce Religiones, in utroque consilio aequalitate suppleatur.* Aegre enim oppressionem nostri ferimus, quod aptissimi etiam negligamur, et ineptissimi ex Acatholicis proponantur, tam ad intimum consilium Tabulamque Regiam, aliaque officiorum supremorum munera obeunda; Unde factum, ut nunc novem supremi Comitatus Comites Calvinistae et Quinque Catholici; Quatuor consiliary Calvinistae, duo Catholici, nullus e Catholicis Prothonotarius; ut igitur eo magis Majestas vestra sacratissima tum praecitato, tum ex post subemto Decretali scripto, ut ad quodvis officium tres proponantur candidati, insistat, ex quibus proponendis, ut ad minimum unus sit Catholicus, humillime Majestatem Vestram sacratissimam oramus, uti etiam ut loco Praesidentis, absque authoritate Majestatis Vestrae electi, ac judicis Regii sedis siculicalis Máros supremi, sine confirmatione Majestatis vestrae constituti, ut alii suppliciter petimus modô praeattacto et ordine, ad confirmandum Majestati vestrae sacratissimae proponantur, et praesententur.

2do In magnum Religioni Çatholicae incommodum Acatholicorum vero commodum, quod in Cancellaria Aulica Transylvanica Secretarii et Referendarii munus sit, penes Dominum Benedictum Henter, virum quidem probum, sed huic muneri insufficientem, humillime igitur inhaeremus praevie ad Majestatem Vestram Sacratissimam, hoc in passu porrecto Memoriali Dignetur Majestas Vestra Sacratissima, officio sui secretariatus eum ebsolvere, ac in ejus locum Fratrem nostrum Dominum Joannem Fiath recipere, clementissimumque desuper consensum elargiri.

3° Cum vero in urbibus, civitatibus et oppidis nulli Catholicorum ad officia promoventur, sed soli Acatholici, qui alias non sunt comparabiles nobiscum Catholicis; Imo nec in Tribu opificum, ut Sartorum, Sutorum etc. Catholici ad primaria officia ponuntur,

humillime igitur Majestatis Vestrae sacratissimae desuper Decretum, ut etiam Catholicus promoveatur, obsecramus, id unione, et Religionis aequalitate suadente.

4° Cum autem tres nationes, Ungaros, Siculos, et Saxones numerét Transylvania, et quaevis natio suum habeat Sigillum, humillime Majestatem Vestram sacratissimam rogamus, ut ad minimum unius conservatio, semper maneat apud Catholicum, quod Majestas Vestra Sacratissima clementissime efficiet, si Generalem Siculicae nationi (cui ejusdem nationis sigilli conservatio), vel vero Praesidentem (cui comitantensis Sigilli conservatio competit) Catholicum praefixerit; Secus omnia tria Sigilla apud Acatholicos relinquendo, in Praejudicium nostri, nomine trium Nationum, quid volunt, facillime expediri poterunt.

Haec sunt tam quôad Politica, quam Ecclesiastica, quae Summâ freti fiducia ad pedes Majestatis Vestrae Sacratissimae deponimus, ac eidem foelix longaevumque apprecando, cum Tota Augustissima Domo Imperium; Clementissimamque praestolaturi Resolutionem permanemus. Ejusdem Majestatis Vestrae Sacratissimae.

Humillimi servi perpetuoque fideles Subditi.

Status Catholicus Regni Transilvaniae.

In tergo. — Sacratissimam Caesaream Regiamque Majestatem etc. Dominum Dominum Clementissimum Benignissimum. Humillimum Memoriale Introscripti Status Regni Transylvaniae Catholici.

CCCLIII.

Plângerile adresate Impĕratului *Leopold I.* din partea *statului catholic din Ardél* din causa nedreptăţirilor ce li se fac la implinirea oficiilor publice. 1699. 29 Maiŭ

Sacratissima Caesarea Regiaque Majestas,

Domine Domine Clementissime!

Coginur cum summa Demissione conqueri Sacratissimae Majestati Vestrae, ingentem status Catholici in Transylvania oppressionem, quam per nimiam Gubernii potestatem, in officiorum candidatione, tot jam annis, cum summa, capacissimorum e Catholicis subjectorum injuria indigne patimur. Etsi enim tres alii Acatholici status, Lutheranorum nemque Calvinistarum, et Unitariorum, in rebus Fidei plurimum disconveniant, in hoc tamen, ut Catholici deprimant, et ab olficiis arceantur, omnes fidelissime semper conveniunt, eo successu, ut cum in Gubernio Novem semper sint Acatholici, et tres tantum Catholici, illorum suffragia semper superiora sint, nosque omnibus pene officiis excludamur. Nunc actu pro Capitanes Maros, et Comitibus Comitatuum Kolos, et Küküllö, Novem a Gubernio propositos inter Candidatos unicus est Catholicus; simili can-

didationum viâ factum est, ut nunc ex Acatholicis suppremi comitatuum comites Novem numerentur, et non nisi quatuor Catholici; Tabulae Assessores, Calviniani septem, Catholici tantum tres; pariter duo solum ex duodecim in Gubernio consiliariis sunt Catholici, ex Prothonotariis vero omnino nullus, licet Sacratissima Majestas Vestra unum ad minimum poni decreverit. Rarus in primis etiam civitatibus, aliquando nullus e Catholicis Senator. Unde fit, ut in hoc genere (quod summo cum dolore dicimus) nunc infeliciores ad officia capessenda videamur, quam tempore Acatholicorum Principum fuerimus; sub quibus non, nisi unus e Lutheranis Saxonibus erat consiliarius, idem nempe qui Judex Regius, e Catholicis vero, non raro, etiam quini fuerint asstempti. Statuerat quidem benignissime Majestas Vestra, ut si ex Unitariis, et Saxonibus habilia subjecta non apparerent, Consiliariorum aque (sic) Tabulae Assessorum numerus, e Catholicis et Calvinistis ita suppleretur, ut hi, illos numerô nunquam superarent; ne vero hâc viâ Catholicorum numerus in Gubernio cresceret, malunt homines viles, Idiotas, ex Unithariis et opifices ex Lutheranis consilio admovere, quam Catholicorum, esto Nobilium, et dignissimorum aliquem eo assummendum proponere. Illud etiam ex hac, a Gubernio usurpata candidandi rationem periculum nascitur, quod si omnium officiorum candidatio sit penes Cubernium, ita, ut non nisi ex propositis aliquem assumptura sit Majestas Vestra sacratissima, nunquid pronum erit credere, quod Transylvani plus studebunt Gubernio, potiori parte Acatholico, quam ipsi Caesareae Regiaeque Majestati et ejus Ministris complacere; imo metuere poterunt, huc in rebus etiam summe necessariis proponendis recurere, ne scilicet a Gubernio hunc recursum intelligente, omni ad officia spe destituantur, in maximum fidelitatis Majestati Vestrae Sacratissimae debitae praejudicium. Quid si enim aliqui ex Acatholicis (quod Deus avertat, et nos suspicari nolumus, Haeresis tamen nimium saepe ausa est) minus fideles essent, hac ratione talibus Regnum officialibus replere possent, qui id cum ipsis sentirent.

Humillime proinde suplicamus, ut sacra Majestas Vestra, si non omnium, eorum saltem officiorum nominationem, sibi pleno jure servatam, velit, quam leges ipsae patriae, principi attribuant, sic autem habetur in Approbatis Constitutionibus Transylvaniae. Titulo 43. Art. Primo. *Supremos comites Principes creent.* Item Titulo 76. Art. Primo. *In sedibus Siculicalibus Principes Capitaneos soliti sunt constituere.* Pariter in compilata constitutione, parté 2da Titulo primo, Numero 17 et alibi saepius. *In sedibus siculicalibus Generales, Capitaneos, ex suis Nationibus existentes, et inter eos degentes det sua celsitudo. Quibus patriae legibus non tantum nihil adversatur Majestatis Vestrae Diploma, sed etiam eas aperte confirmat, sic enim numero 8. de officiis habet. Clementissime largimur, ut Gubernatoris, summi Militiae Transylvaniae Generalis, Cancellarii, Intimi Consiliariatus et Prothonotariatus candidatos, si quando similia officia resarcienda venirent, nobis ad confirmandum praesentent.* Unde clarum fit, et juxta Diploma, et juxta legum patriarum exigentiam, manere apud solam Majestatem Vestram jus nominandi, absque ulla candidatione praesidentem, Thesaurarium, Generalem Siculorum, quinque sedium Siculicalium et Claudiopolitanum, uti et in Hïyst (sic) Fogaras, Kcövar, aliisque locis ac arcibus Fiscalibus, Capitaneos omnis, omnium Cottuum supremos Comites, Tabulae Judiciariae, Assessoris, directorem, Cancellarium Aulicum, reliquosque dictae Cancellariae, et Thesauriatus officialis. Quod autem hactenus a Gubernio, etiam pro his officiis petiti fuerint candidati, acciderit ex eo, quod nec subjecta prius Majestati Vestrae Sacratissimae, ejusque Ministeriali Consiliario ita nota fuerint, nec Cancellaria, quae informationem dare posset, stabilita, nunc autem cum tot annorum spacio, tum a gestis muneribus, tum a Viennensi praesentia multi Aulae innotuerunt, ei si quid minus prospectum esset, humillime Cancellaria informare posset. Rogamus igitur, ut Majestas Vestra sacratissima Rex noster Haereditarius clementissimus, Authoritatem servet, quam et diploma permittit, et ellectitiis etiam Principibus leges fecerunt, sic sperabimus Catholicam Religionem, suavibus mediis, in Transylvania promovendam, si nempe officia publica (quod nunc, ut sub litera *A* magna est vacantia) pressis hactenus indigne Catholicis, clementis-

sime conferre fuerit dignata, ea maxime quae militaria sunt, ut sic Fidelitati, erga Augustissimam Domum, conservandae, certius sit provisum.

Liceat illud etiam submississime in memoriam sacrae Majestatis Vestrae revocare, quod jam ante biennium, propria Gubernii Authoritate, modernus Praesidens Calvinista, ad Praesidentis munus, sine ulla candidatione, Majestati Vestrae facta, assumptus sit, et licet sacra Majestas Vestra, Decreto; 697 die 27. April. ad Gubernium emanato, hanc electionem, ut illegalem, se minime accepturam declaraverat, tresque candidari praeceperit, Gubernium tamen usque huc, priorem in officio servat, nullâ candidatione ad Aulam tuansmissâ. Speramus proinde Majestatem Vestram Sacratissimam, Decreto suo inhaesuram, ac dictum Praesidentem Calvinistam, pro munere Praesidentis non acceptaturam, sed ejus loco Catholicum aliquem assumpturam, maxime cum officium hoc, magnae sit considerationis, a quo nempe in Comitiis, Status, et ordines reguntur.

Pariter in praejudicium Sacratissimae Majestatis Vestrae, et legum, egit novissime Gubernium, dum nulla facta candidatione, minus expectata confirmatione, Joannem Sárosi Unitarium, pro Judice Regio sedis Siculicalis Marosch admisso ab eo Juramento constitui permisit, contra approbatae consuetudinis Titulum 76. Artic. primum, ubi in Judicum creatione, Principum Jus, et Autoritatem jubet observari.

Referendarius Secretarius Cancellariae Transylvaniae Benedictus Henter, pro parte Catholicorum, huc missus, Vir quidem apprime exemplaris, rebus tamen nostris agendis publicis, in concursu trium Acatholicorum, minus sufficiens esse compertus est. Ideo Status Catholicus, jam alias humillime Sacratissimae Majestati Vestrae suplicavit, uti et nunc demisse instat, illi peritiorem aliquem substitui, qualis videretur Joannes Fiath, natus in Transylvania, qui et Fratrem et bona condivisionalia habet, legumque nostrarum apprime gnarus est.

Cum Sacratissimae Majestati Vestrae Fiscus, nullas in Transylvania decimas accipiat, praeterquam e campis Regiis Saxonicis, in reliquis autem partibus Quarta decimarum Ecclesiasticis diversarum sectarum cedat, humillime supplicamus Majestati Vestrae Serenissimae, ut pro aequalitate majori inter quator Religiones observanda, dignetur clementissimae decernere, ut et decimarum quarta, quam Catholici pendere, deberent, non cogantur Acatholicis Praedicantibus pendere, sed Catholicis Ecclesiasticis, relictâ pariter pro Acatholicis facultate, ut et ipsi suae Religionis Praedicantibus, ut hactenus consueverunt, pendere possint.

Alterum, quod humillime supplicamus, est, ut in reliquorum officiorum canditatione, quam vi Diplomatis Gubernio Regio permisit, Majestas Vestra Sacratissima Resolutionem suam, per Decretum Ano 1697 Die 18. Aprilii factam, sancte observari faciat, nemqe ut semper ad officia in diplomate nominata (excepto consiliariatu et Tabulae Regiae Assessoratu, ubi jus nostum (sic) integre manu teneri, utpote tres semper candidemur, humillime Majestatem Vestram Sacratissimam oramus) tres proponantur candidati, ea declaratione benignissime adjecta, ut semper unus ex tribus sit Catholicus quod tanto facilius fieri potest, quanto certius est Saxones, id est Lutheranos, numquam ad alia, praeter consiliariorum officia candidandos; Sicut enim illi, in suis Ditionibus nullum admittunt alium ad officia, ita et ex illis nullus inter Hungaros, et Siculos, qui tribus Catholicâ, Calviniana et Ariana constant, gerere solet officium.

In civitatibus et oppidis, rarissimi, ad Magistratum, quin et in Tribubus nuli, ad majora officia, hactenus e catholicis sunt admissi: Unio Religionum svadet, ut tam in Senatorum numero aequalitas, quam in majorum officiorum Civicorum administratione, justa imposterum servetur alternatio.

Jusserat etiam Sacratissima Majestas, unum pro officio Prochonotarii e Catholicis per Gubernium candidari qui com jam ante biennicum propositus fuerit, Franciscus Henter, eum benignissime confirmari postulamus.

Denique cum Status et ordines Transylvaniae, nihil magis desiderare possint, quam parem, quatuor receptarum 'Religionum libertatem, sed et Sacratissima Majestas Vestra, hanc aequalitatem cordi sibi esse, clementissime saepius demonstraverit, humillimâ

quâ possumus Instantia suplicamus, ut consvetudines, leges, statuta illa, seu in communi ab Acatholicis, seu in particullari ab aliquibus urbibus lata, quae sunt contra aequalitatem libertatis, Catholicae Religionis, aboleantur et extinguantur sed communi cum Acatholicis, maxime Reformatis, Privilegiorum usu gaudeamus.

Haec sunt, Sacratissima Majestas, quae in consolationem nostri, ad pedes Majestatis Vestrae Sacratissimae humillime deponimus, ac eidem cum Augustissima Ejusdem Domo, longaevum, felixque apprecando imperium, dum demissis precibus clementissimam Resolutionem praestolamur, permanemus.

Sacratissimae Caesareae Regiaeque Majestatis Vestrae

Humillimi Servi perpetuoque Fideles subditi.

Status Catholicus Transylvaniae.

Opinio status Catholici circa officia vacantia

Capitaneatùs Vdvarhely. Pro hoc propositi sunt a Gubernio tres Sequentes:
Comes *Laurentius Pekri*, Catholicus.
Baro Stephanus Haller, Catholicus.
Comes Franciscus Bethlehem, Calvinista, Juvenculus.
Ex his
Status Catholicus commendat primum, agit pro hoc officio etiam
Comes Nikolaus Bethlehem, sed illud demeritus olim fuit, dum officium gerent seditione causavit, ob quam omnia officia perdidit.

Capitaneus in Maros. Pro hoc propositi sunt à Gubernio tres sequentes:
Comes *Samuel Bethlehem*, Calvinista.
Comes Joannes Bethlehem, Calvinista.
Georgius Vás, Calvinista.
Ex his
Status Catholicus ne videatur omnes Calvinistas excludere, consentit ut Samuel Bethlehem hoc officium obtineat, hâc tamen conditione expressa adjicienda, ad quam se obtulit ipse, nempo, ut officium comitis comitatus Kükölö, Pro officio status Catholicus comendat Petrum Apor, qui proxime duxit filiam Domini Kalnoki.

Comes Comitatus Kolosiensis. Pro hoc propositi sunt à Gubernio sequentes:
Comes *Stephanus Czaky* Catholicus.
Comes Ladislaus Teleki, Calvinista.
Georgius Vás, Calvinista.
Status Catholicus ex his recommendat Comitem Stephanum Czaky hoc officio dignissimum, qui etiam copiosa in hoc Comitatu bona possidet.

Comes Comitatus Küköllö. Pro hoc propositi sunt â Gubernio Sequentes:
Joannes Sárosi, Unitarius seu Arianus.
Ladislaus Bethlehem, Calvinista.
Franciscus Bethlehem Calvinista.

Ex his

Status Catholicus putat (ne unitarii videantur omnibus officio exclusi) hoc officium posse conferri primo hic nominato. Si tamen Petrus Apor vi cessionis Samuelis Bethlehem ejusdem Comitatus officium non obtineret, judicat praeferedum.

Protonotarius. Jam pridem a Gubernio juxta imperium suae Majestatis propositus est Franciscus Henter, Catholicus, quem etiam status Catholicus demisse recommendat.

Generalis Sigilorum jam â longo tempore vacat; est solum honorarium et Titulare officium, pro quo instat *Comes Michael Mikes*, quem status Catholicus pro Catholicorum honnore commendat ex ea etiam ratione, ut sit unus ex tribus Regni Sigilis ad custodiam alicujus e Catholicis veniat, nunc enim omnia sunt apud Acatholicos.

Capitaneus Fogoras jam pridem vacat, nec ullus pro eo est propositus a Gubernio, supplicat pro eo, quem etiam status Catholicus commendat *Simon Boer*, qui praeclara obsequia militiae suae Majestatis praestitit. Est is, qui in conflictu ad Szentam acquisivit sigillum aureum Turcarum Imperatoris, illudque principi Eugenio obtulit. Est in loco hujus officii sassus in Valachiam, ideo non facile alteri quam Catholico concredendus judicatur.

Secretarius et Referendarius Catholicus in Cancellaria Aulico-Transylvanica est Benedictus Henter, vir quidem probus, sed ob insufficientiam notoriam Rei Catholicae inutilis est, ideus hujus loco, ne Calvinista Secretarius solus dictatorem agat, demisse jam saepius institit status Catholicus ei substitui virum egregium *Joannem Fiath*, qui est natus Transylvanus actu habens ibidem bona. Huic se opponunt Acatholici, quia ejus capacitatem timent. Ne autem *Benedictus Henter* inconsolatus âbeat, quin potius Titulo promotionis amoveatur, offert se comes Stephanus Apor, quod eidem cedere velit officium Judicis Regii in Czik.

Officia, pro quibus candidati â Gubernio proponendi essent.

Generalis totius Transylvaniae. In hujus potestate cum sita sit insurrectio militum Nationalium, necessario debebit esse Catholicus, qui constituetur.

Consiliariorum tres sunt Vacantiae. Cum autem actu quatuor sint Calvinistae consiliarii ut decreto suae Majestatis jubenti Catholicos aequali numero cum Calvinistis esse debere consiliarios, satis fiat, necessario duae vacantiae erunt Catholicis conferendae, cum non nisi duo actu Catholici sint consiliarii.

Judex Regius Cibiniensis proponitur *Joannes Csabanius* Saxo. Est vir versatus, aptus ad quasvis machinationes conflandas, Filius primarii Praedicantis olim Tekeliani, nunc Cibiniensis; Sed et iste cancandidatus educatus fuit in Academiis imperialibus Haereticis eo fine, ut fieret Praedicans Tekelij. Hoc officium habet secum connexum etiam officium consiliarii in Gubernis.

Ad tergo — Sacratissimam Caesaream Regiamque Majestatem Dominum Clementissimum Benignissimum. Humillimum Memoriale Status Catholici Transylvaniae.

CCCLIV.

1699 14 Iulie. Raportul *Guberniului din Ardél* cătră Impĕratul *Leopold I.* in cestiunea depopulării Ardélului.

Sacra Caesarea Regiaque Majestas, Domine, Domine Clementissime!

Accepimus jam pridem cum profundissima reverentija benignissimas Vestrae Majestatis Die 7ma Maij datas, in quibus Vra Mejestas Clementissime jubet; ut Plebem ad Partes Turcicas et vicina Valachiae et Moldaviae Regna transfugientem, modis omnibus a tali fuga avertere et coercere, et desideratissimae Pacis, ac cum illa per Dei gratiam et paternum Vestrae Majestatis storge secuturae felicitatis spe ac nuncio resocillare studeamus. Quod quidem nos summopere cordi habentes, frequentiora super eo Consilia tenuimus, et Literas etiam argumentis, tam Consolatione a Pace, et onerum alleviatione desumptis, quam minis, et poena in fugientes irroganda praeditas, publicando, id efficere laboravimus, nec id consequendi et Populum retinendi spes tota decollaret, nisi obstarent sequentia Vestrae Majestati nequaquam a nobis sine piaculo celanda.

1. Illecebrae ab omnibus nostris Vicinis per proclamatam libertatem et Transfugarum actualem tam receptionem, quam Protectionem Plebi oblatae sunt periculossissimae; Et quod quamvis praesertim Turcae et Valachi sed Vicini etiam Proceres Hungari et Germani factitant, praesertim in Comitatu Bihar et Zarand ac aliis Terris a Turca per gloriosa Vestrae Majestatis Arma recuperatis possidentes, quas Terras desolatas non, nisi per aliarum populosarum Terrarum desolationem possunt et volunt Incolis replere, meliori nempe rusticis ibi cum libertate, quam hic cum onere statu oblato, quod non potest illos non pellicere cum hoc naturale sit: Ubi bene, ibi Patria, accedente etiam Terrae illius prae ista maxima fertilitate.

2. Quoniam necessitas et Ratio Belli istum Annum Pacis quidem dulci nomine acceptissimum, sed uti videmus, acque ac superior fuit gravem nimis et enerosum reddit, et tam quod ad perennia Hyeme ac aestate Quarterja, quam Magazina, quae quotidie dantur, et denique Millionis imo (si praetensio Militiae aequivalentis anni practeriti, ac alia omnia computentur) etiam ultra Millionem ascendentis sumae gravissimum onus infeliciorem etiam hunc faciat annum quam superior fuit. Et

3, Hinc Populus persuasus est, frustra ipsi suave Pacis nomen depredicari, frustra Diploma et in illo promissum 50/m Tallerorum Tributum, et onerum, quam sub Turcis fuerunt diminutionem et auream Libertatem promissas. Et haec tam Latine, quam in Hungarica et Saxonica Linguis ante 9. Annos publicata. Perpetuum enim ipsis Bellum et aeterna futura Quarteria. Nec Contributiones unquam juxta Diploma futuras; Necque onera Magazinorum cessatura. Benignissimas quidem esse Caesareas Resolutiones de omnium ultra 400/m florenorum factarum supererogationum refusionibus, sed omnes effectu carere, signanter: Quod ad Magazinorum Refusionem magnas ex sale fuisse spes factas, et Fundum in Commercio Palatinali-Transylvanico datum fuisse, sed et illud multis modis elusum et frustratum; Maximas summas ex nostro sale nobis debitas per Cameram consumptas, denique Commercium totum quanquam cum benignissimis de futuro promissis, penitus ademptum esse. Et sic Collatione praeteritorum facta vix de futuro quoque melius sperari posse; Imo quod gravissime omnes afficit, cum manifesto Diplomatis praejudicio extraneos officiis admoveri, quales sunt Matthias Nomsi, et Christoforus Prezner, Bona per defectum seminis etiam talibus conferri. Et infinitos spargi rumores, quid Camera aliquando, hic vel ibi, sic vel ita, et nominanter cum bonis et heredibus illorum qui in partibus Tökölianis mortui sunt actura est, cum tamen Leges nostrae in quocunque tandem casu, sed ante Evocationem et sententjam mortuos nequaquam condemnant, nec talium onera in posteros transmittunt. Denique Pacem ipso Bello triplici de Causa graviorem vel esse, vel futuram.

1. Durante enim Bello, Milite in Campum et saepe in Hosticum in Mense Majo, vel Iunio exeunte saltem in aestate respirasse Plebem et vacasse suae oeconomiae, Prata quasi intacta hyberno usui defalcanda mansisse. Macellorum Aestivorum pro Milite a Rusticis praestandorum, nec mentjo, nedum ulla incommoditas erat. E contra nunc aestiva Quarteria hybernis non multo leviora; Imo si consideranda pensitentur etiam graviora esse, nempe: Macella invita, Graminis prodiga Consumptio et propriorum pascuorum miserae Plebi ubique vel interdictus vel disputatus usus; Infinitae Ligni et graminis et aliae vecturae, Lactis, Butyri, Casei, herbarum et fructuum hortensium et id genus aesculentorum (quae in computibus pro Bagatellis rejiciuntur) Comsuptio, et similes Excessus ac incommoditates, quae a Milite praesertim non semper ad votum, nec suo tempore soluto quasi inevitabiles fiunt. Siquidem per ista redditur Plebs Hybernis postea sustinendis etiam inhabilis. Quia Aestas id consumit, per quod Hyems deberet vivere.

2. Perpetua a Kuruczonum, Turcarum, et Tartarorum valde vicinorum et malefidorum incursionibus metu, et si enim illi ob respectum Pacis forte cum magnis Turmis nihil tentens, per clancularias tamen invasiones, qui Martalottzi olim vocabantur, vix ullum in Comitatu Hunyad et Zarand, imo usque ad Albam-Iuliam securum esse posse sicut olim in Hungaria circa Confinia Praesidiis et levi etiam equitatu instructa, tamen nec Domi, nec foris in via, agro, vel vincis ullus securus erat, adeo tales improvisi ubique aderant.

Quod praesertim in Transylvania Regione sylvosa et montosa expectandum, ubi facillime ex sylvis et Pagi et Curiae nobilitares nocturnis supervenientibus obrui possunt. Accedente etiam Praedonum multitudine, quam anget, et intrinseca multorum miseria et desperatio, et multorum Vicinorum ac passim vagantium et praedas agentium Militum praesertim ejusdem Linguae occasio et larva, et denique locorum ad talia Latrocinia et patrandi et evadendi Commoditas, ac patratorum impunitas.

Et 3° Religionum de suo statu sollicitudine quam causant ex parte Religionis Catholicae, partim Acta, partim Dieta, et rumores, minae, praedictiones et similia ipsis etiam actis plura et majora. Et quae non Rusticae tantum Plebis, sed urbanorum et aliorum etiam Prudentiorum Sollicitudinem ac moerorem intendunt. Quorum fidem faciunt haec;

1. Quod non tantum spargitur, sed et actu id agitur, ut paucos intra Annos sicut in Hungaria, ita in Transylvania nemo nisi Catholicus ullum officium Considerabile habeat, quod clarum faciunt haec: Quod recommendatjones ad officia sub nomine et sigillo Catholici status etiam mittuntur ad Vestram Majestatem; Ed id sollicitatur, ut Candida-

tiones et Recommendatjones per Diploma et benignissimas Vestrae Majestatis Resolutiones stabilitae penitus tollantur, et 2do Gentis Valachiae Religione nulla sed superstitjone sola imbutae et alias barbarae, ac ad omne nefas pronae, nullo Religionis Catholicae emolumento, sed tantum ad Legum Transylvanicarum eversionem, Publicorum quae isti sacerdotes portabant onerum, reliquorum humeris impositionem, et Vicinorum Graecanicae Sectae Principum irritatjonem coepta in Religione alteratjo. Atqui revera isti nec Catholici nec realiter uniti, vel Catholicorum amantes aut sequaces, sed tantum Portionum, et servitutis excussores, et cum Dominis Terrestribus contentiosi per hoc redditi sunt.

3. Rumores et labores illi qui de Cancellariae Aulico-Transylvanicae eversione sparguntur, et agitantur, quae omnia tenui nostro judicio non sunt e re Vestrae Majestatis, nec Patriae in qua Religionum zelus magna Politia et unionis Juramento semper temperatus fuit, sine quo moderamine inter tot Hostes et inter tot diversas Religiones, Linguas et sectas, ac sub tot diversarum Religionum Principibus hucusque nunquam substitisset.

Et haec sunt Augustissime ac Pientissime Caesar, quae nos in hoc Passu Vestrae Majestati quam humillime, et ex syncero erga Vestram Majestatem ac Patriam zelo representare debemus, gnari et persuasi quod horum omnium medela post deum in solius Vestrae Majestatis corde et manu posita est. Frustra enim in hoc puncto quidquam nos hic dicimus, scribimus, consultamus et mussamus, fateri enim debemus, quod afflictus, et desperatus Populus, jam nobis ista molientibus, et meliora sperare jubentibus nihil credit, nisi ipsamet Vestrae Majestatis Clementja, et sapientia dicat et faciat ea, quae Deo gloriosa et Vestrae Majestatis ac Augustae Domus et totius Christianae Reipublicae gloriae et felicitati proficua.

Et in extremo limite sitae, ac tot Gentjum undique hanc Cingentium insidiis expositae huic Provinciae Consolatoria et salutaria Coeleste Consilium Decrevit.

Nos indignum Vestrae Majestatis Gubernium, ut et status saltem prudentjores, quum sciamus, miseriam non ex pulvere, sed a Coelo Iusto propter peccata nasci. Et Principes a necessitate saepe ad multa, non Populis tantum, sed Regiae Pietati quoque minus grata sed necesaria cogi. Siiamus etiam Paternam Vestrae Majestatis Intentionem aliam, quam praemissa spargunt. Et denique nobis obsequii gloriam a Deo relictam esse, de nostro zelo et synceritate Vestram Majestatem in quacunque rerum et temporum vicissitudine, usque ad ultimam nostri sanguinis guttam, sancte assecuramus, sed ad multitudinem (tot mille Capitum et tot diversorum sensuum uti dicitur Bestiam) et quae magis praesentium sensu, quam futurorum intellectu afficitur, consolandam et retinendam per nos tantum et verba vel exquisitissima non sufficimus; Quin etiamsi quocunque modo Populus retineatur tamen Deum et ipsum Excellentissimum Dominum Generalem ac totam Militjam Testes invocamus, quod oneribus, quae longo hoc Bello ista Provincia sustinuit ferendis jam amplius plane non sufficit. Et bine fit, ut Militia quoque hic sita defectum et Populus infinitas Executiones perpetuo patiatur, dum illa et ratione alimentatjonis et ratione stipendiorum ad Transylvaniam tantum relegatur, haec vero illis Itandis (?) par non est. Et hinc fit, ut et Militia queratur et tumultuetur, et plebs Militiam detestetur, et sibimet ac Coelo et Terrae maledicat et dissipetur. Quod tamen Deus Clementissime temperet et praeveniat. In qnem etiam finem et spe integra Vestram Majestatem pro omnium juxta benignissimum Diploma Consolatione quam humillime et ardentissime oramus. Et eidem cum tota Augusta Domo felix et perenne Imperium precamur. Datum Albae-Juliae, Die 14^a^ Julij. Anj 1699.

Copia Literarum Inclyti Gubernii Transylvanici ad suam Majestatem, Alba-Julia de dato 14^a^ Julii, Anni 1699 Datarum, etc.

CCCLV.

Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul Ardĕlului* in cestiunea creşterii orfanilor născuţi din părinţi catholici. 1699 18 August.

Leopoldus. Relatum Nobis est, non solum duas filias Göröffianas, sed etiam filium defuncti Giulaffy sub tutela, vel cura acatholicorum et quidem Arianorum existere; Cum autem Clementissima nostra mens et voluntas omnino sit, ut Pupilli Catholici non nisi Catholicis tutoribus vel curatoribus committantur; Idcirco Vobis hisce benignissime demandamus, ut remotis sine mora Acatholicis Tutoribus vel Curatoribus, Catholicos Tutores vel Curatores dictis Pupillis proficiatis, idque etiam respectu aliorum Catholicorum pupillorum, si qui sub acatholicorum tutela vel cura essent, diligenter observetis, et sic Clementissimo nostrae voluntati debitum morem gerere noveritis, qui Vobis econtra gratiam nostram Caesareo-Regiam in omne tempus benignissime corroboramus.

Viennae 18ª August 1699.

Ad Gubernium Transylvaniae, ut pupillis Catholicis non nisi Catholici Tutores vel Curatores ponantur.

Viennae 18. Aug, 1699.

CCCLVI.

Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Generalul Rabutin* in cestiunea creşterii orfanilor născuţi din părinţi catholici. 1699 18 August.

Lieber Rabutin,

Demnach mir hinterbracht worden, dasz die 2 Göerössische Töchter, Vnd der Sohn des Verstorbenen Giulasfy vnter der Gerhabschaft der acatholischen vnd zwar der Arianer sich befinden, disses aber Meiner gnädigsten intention vnd willen imediate zuwid läufft, Massen Ich kheines weegs haben oder leiden will, dasz die Catholische Pupillen vnter acatholischen Gerhaben erzogen werden sollen, Alsz befilch Ich Euch hiemit gnädigst, dasz Ihr durch interposition Eurer authoritet darob sein wollet, damit nicht allein die acatholische Gerhaben gedachten Görössischen vnd Giulassischen Kindern amovieret, vnd Sye dargegen mit Guuten Catholischen Gerhaben versehen, sondern auch, wan noch andere Catholische Pupillen vnter vncatholischen Gerhaben stündten, Ein gleichmessiges

vorgekheret, vnd ins Künftig also observiert werden solle. Massen Ich auch derentwegen an das Siebenbürg. Gubernium vntern heintigen dato die Notturfft gnädigst rescribieret, vnd Ihr Euch mit demselben hierinfahls zuwernemben, auch mir seiner Zeit den Erfolg gehorsamst zu berichten wissen werdet.

Verbleiben Euch dagegen mit etc

Wienn den 18. Augusti 1699.

An dem General Rabutin, dasz Er darob sein solle, damit die Catholische Pupillen mit kheinen anderen alsz catholischen Gerhaben versehen werden sollen.

Wienn den 18. Augusti 1699.

CCCLVII.

1699. 26 August. Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Generalul Rabutin*, însărcinându-l să sprijinéscă pe Românii uniţi cu biserica catholică.

Lieber Rabutin,

Demnach Ich mit meinem höchsten Miszfallen vernimbe, wasz gestalt meiner untern 14. April nechst verwichenen Jahrs, wegen Unirung der Wallachen mit Einer, ausz denen 4: in Sibenbürgen angenombenen Religionen geschöpften gnädigsten Resolution gänczlich zuwider gehandelt werde, in deme man besagte Wallachen von der Union mit der katholischen Religion durch allerhandt Weeg, Praetexten vnd Machinationen, Ja sogar auch Betrohungen nicht allein abhaltet, sondern auch die Jenige, so sich schon würklich mit denen Catholischen uniret, von Ihnen widerumb abzuweichen, vnd zu Einer ausz denen Acatholischen Religionen zutretten zwingen will, diszes aber zu grossen Schaden vnd Naghtheill der Catholischen: vnd dargegen zu aufnembung der andern Religionen gereichet, Alsz befelche Ich Euch hiemit so gnädigst alsz Ernstlich, auf alle Weisz vnd Weeg darob zu seyn, auf dasz mehrgemeldte Wallachen in Ihren . ? . . Vorhaben zu der Catholischen Religion zu tretten kheines Weegs gehindert, sondern Ihnen hierinfahls alle libertet gelassen werde, derentwegen Ich auch das copialiter hiebeyligende Rescriptum an das Gubernium abgelassen: vnd selbiges zu observirung gedachter meiner gnädigsten Resolution Ermahnet, worauf Ihr auch in allweeg zu halten, vnd Sy Wallachen darbey wider alle widerige Vornembungen zu schützen, wie zumahlen diejenige, so diszer meiner gnädigsten Intention vel mediate vel imediate zuwider handlen würden, Nahmhaft zu machen habt, damit Ich wider selbige die gehörige Demonstration vornemben khöne. Werdet also der sachen schon recht zu thun Wissen. Vnd Ich etc

Wienn den 26. Augusti 1699.

An Ceneraln Rabutin puncto Schutzhaltung denen sich der katholischen Religion unirenden Wallachen wider die von denen Acatholicis leidende Verfolgungen.

Wienn den 26. Augusti 1699.

CCCLVIII.

Ordinul Impĕratului *Leopold I.* cătră *Guberniul din Ardél*, oprind ori- 1699
şi-ce presiune făcută asupra Românilor in cestiunea religionară. 26 August

Leopoldus, etc.

Magnâ cum displicentia nostra intelleximus, quod in Transylvania contra Clementissimam nostram Resolutionem sub 14ª Aprilis anni proxime praeteriti emanatam, quâ decrevimus, ut ille, qui ex Sacerdotibus Graeci ritus Valachae edita professione ad observantiam ritus Graeci apud Cathalicos cum agnitione summi Pontificis se declaraverit, gaudeat privilegiis Sacerdotum Catholicorum; Si vero ex iisdem ritus Graeci Sacerdotibus dictam professionem sibi faciendam non putaverit, vel etiam uni ex aliis receptis Religionibus se univerit, aut etiam in suo Religionis Statu, quo nunc est, permanendum sibi duxerit, gaudeat illius Religionis privilegiis, ad quam se declaraverit, aut etiam in suo statu Religionis eo jure, quo nunc habetur, porro habeatur, immediate agatur, dum non solum illi Valachi, qui se Religioni Catholica unire cupiunt, omnibus modis, artibus, praetextibus, moliminibus, imo etiam minis â suo proposito diverbuntur, verum etiam, qui se actualiter jam dictae Catholicae Religioni univerunt, ad recedendum, et aliis ex Acatholicis Religionibus se uniendum coguntur, qua de causa Vobis hisce Serio demandamus, ut non tantum vos ipsimet praefatam Clementissimam Resolutionem unam ne ad severiora mandata devenire nos oporteat exacte observetis, sed etiam ut idem ab omnibus aliis fiat, et ipsis Valachis integra libertas se uni ex quatuor Religionibus uniendi maneat, sine mora publicetis, secus facturus vel facturi gravissimam indignationem nostram certo experientur; Noveritis proni de huic clementissimae et seriae Resolutioni nostrae eo quo fideles et zelosos consiliarios decet, studio et promptitudine debitum morem gerere, et sic indignationem nostram avertere. De reliquo Vobis gratiam nostram Caesareo Regiam clementissime corroboramus.

Vienae 26. Aug. 1699.

Ad Gubernium Transylvaniae, seria admonitio, ne unionem Valachorum Religioni Catholicae ullo modo impediant, vel ab aliis hoc fieri sinant.

Viennae 26 Augusto 1690.

CCCLIX.

1699 24 August Petiţiunea *oraşului Dobriţin* către Împĕratul *Leopold I.* în cestiunea unei pretensiuni de 10,000 de galbeni, ridicate de Alexandru Mavrocordat.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Literae civitatis Debrezinensis praes. 24 Aug. 1699.

Sacratissima caesarea Regiaque Majestas.

Domine Domine, Nobis naturaliter Clementissime!

Fidelitatem, fideliumque servitiorum nostrorum, in gratiam Sacratissimae Vestrae Majestatis perpetuam subjectionem. Benignâ altefatae Majestatis Vestrae Sacratissimae super complanatione certae praetensionis Domini Maurocordati, Portae Otthomannicae Interpretis, interventâ admonitione, homagiali reverentiâ, humillimè acceptâ, in eversionem ejusdem, coram Augustissimo Majestatis Vestrae Sacratissimae Throno, subsequentibus rationibus, juxtà benignum Mandatum humillimè comparemus. Negare nefas ducimus, fervente praeteritis annorum revolutionibus bellô Turcicô, amarisque Patriae motibus ingravescentibus, dum videlicet adhuc, partibus Regni Circa Varadinum sitis Turca potiretur, nosque eidem annuale cogeremur pendere tributum, considerantes Civitatis nostrae, quae non nisi fossula parum profunda, et aliquibus aridis spinis esset circumdata, benè notam inbecillitatem, virium nostrarum tenuitatem, Turcarumque erga nos in dies accrescentes molestias, svasionibus nonnullorum moti, permansioni civitatis absque ullâ prorsùs fortificatione, in plano campo existentis, consulere volentes, pro certis quibusdam Protectionalibus, ad praeattactam Portam Ottomanicam, ex praedeclarata necessitate recursum non fecisse, quas cum obtinuissemus, Discretionem eatenùs expostulatam Ablegati nostri attùnc ibidem exolvere nequeuntes, fidejussionem suprafatus Dominus Interpraes in se assumpsit, quod videlicet intrà praefixum certum terminum supremo ejusdem temporis Vezirio, cujus nempè ope sunt extradatae, per Civitatem exolvetur, prouti id effectuare satagentes, in defalcationem dictae Discretionis, 1500 Ducatos aureos Domino Interpraeti transmisimus, in residuitatis quoque suô modô fienda exolutione desudantes, emissis ad plerosque circumadjacentes nobiles hominibus nostris, per partes mutuo levando, comparaveramus, proque complanatione, subsequentique transmissione paratam conservaveramus; verùm superveniente tristi illô tempori, quô Excellentissimus condam Dominus Caraffa, ingentem illam summam pecuniae, supra vires nobis impositam ad aliquott Centena Millia sese extendentem, inauditâ executione mediante extorsit, praefatam etiam in rationem praescitae Discrtionis mutuò levatam, inque paratis conservatam summam, minis compulsi extradare debuimus; tamèn iterato quoque post multos labores curas coaccquisita eadem pecuniâ, cum Excellentissimi condam Domini Generalis Hejsler Literis Salvi Passus transmisissemus, ni praefatus condam Dominus Caraffa ex suscepto in praescitum finem itinere, post duras minas et severas admonitiones, ne ampliùs Dominium Imperatoris Turcici Agnoscere praesumamus, iisdemque gratificari, sed ne versus quidem Turciam intueri auderemus sub poena gravissimae animadversionis remisisset, taliterque intentatam exolutionem impendivisset. Accederet insuper easdem Protectionales nè in minimo nobis suffragasse, cum enim magni Tartarorum Chami filius, Galga Szultan dictus, pro devastanda et depopulanda Civitate, cum copiosis exercitibus accelerasset, more solitô praesentatis iisdem non ita pridem allatis, antehac quoque nichil prorsus suffragantibus, per eundemque nichil pensis Protectionalibus, supra positâ scuticâ in terram sunt depositae, et ni in redemp-

tionem capitis, liberorum et Civitatis, decem mille Ducatos aureos, cum memorabili Civitatis dispendio conquisitos, inter metum et horribilem tremorem acritèr extorsit. Pro ultimo negamus praetensos Imperiales, à Domino Interprete, per nos, aut Ablegatos nostros, effectivè levatos esse, verùm solam sponsionem à parte sui intervenisse, ita ut combinatis in vicem temporum decursibus, assumpta quippe fidejussionis cautela, et praedeclarati Vezirii, cui sponsionem Dominus Interpres obligaverat, interventa repentina morte, aliisque eidem cognitis à parte sui interventis incommoditatibus, sub tàm brevi temporis intervallo quod onus obligationes exolvisset aut exolvere coactus fuisset, est ratio cur trahamus in dubium; si autem inexoluté manserit, quandoquidem de exolutione post funera suprafati Vezirii securus esse poterit, sponsori qui sponsionem adimplere non debuit, satisfacere nulla lege tenemur. Quantum ad praetensum conventum 20 pro centum interesse attineret, cúm in similibus Donariis et appromissis discretionibus, interesse currere inauditum, et impracticabile foret, in eo puncto nos obligasse, minimè recordamur, quod et ex praetensis obligatoriis, si fuissent productae, clarum evasisse sperassemus; attamen et si fors aliqua intercessisset oblatio, ex praeallegatis rationibus cum suo capitali de toto cadere debere necesse esset. Quapropter Augustissimae Vestrae Majestati per innatam Suam Clementiam humillima subjecctione, demissè supplicamus, clementer consideratis praemissis rationibus, innumerasque contributiones, et per contemptum ejusdem Protectionalis causatam suprafatorum 10.000 Ducatorum tirannicam extorsionem, tributorumque per triennium ab Imperatore Turcico relaxatorum per Passam Varadiensem non curata praemissâ relaxatione executivè factam desumptionem, Augustissimo cordi summendo, per varias ac varias rerum vicissitudines defessos et subsistere jam jàm absque speciali Majestatis Vestrae Gratiâ nequeuntes, depauperatos et inexplicabilibus debitis involutos, suos subditos, ab ulteriori saepèdicti Domini Interpraetis impetitione benignè absolutos clementi sua gratiâ protegere et conservare non dedignetur, cum non desint Majestati Vestrae Sacratissimae mille modi sapientissima sua gratia nos desuper immunitandi. Quam Majestatis Vestrae Sacratissimae Gratiam et speratam clementiam humillimis iisque perpetuis et fidelibus servitijs, fundendisque ad DEum ardentibus et devotis praecibus remereri omni tempore conabimur. Benignam expectantes absolutionem perseveramus.

Sacratissimae Caesareae Regiaeque Majestatis Vestrae

Humillimi perpetuoque fideles subditi,

Liberae Regiaeque Civitatis Debreczinensis Ablegati.

CCCLX.

1699. 30 Septem. Scrisórea lui *Alexandru Mavrocordat* către Ambasadorul *Paget*, mulţumindu-i pentru intervenirea lui în cestiunea pretensiunii de 10,000 galbeni.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

(Ad relat. Comitis Ottigen vom 27 8-br. 1699)

Illustrissimo et Eccellentissimo Sig^r Sig^r Colendissimo.

Considerando tutto ciò che si compiacque l'Ecc^za Vestra di auuisarmi sopra la mia pretenzione dalli Transiluani, e Deprezinensi deue con singolar aggradimento render le douute grazie non meno all' Ecc^za Vestra che per mera sua bontà si è presa la fatica d'impiegare li suoi graziosi offizi ò le sue efficaci raccommandazioni per il mio giusto rimborso finalmente doppo tanti anni, che all' Illustrissimo et Eccellentissimo Signor Ambassadore Imperiale, che in risguardo delle di lei insinuazioni e della sua affezione verso di me si è compiacciuto di promouere la mia giusta istanza. Presumo di aggiugnere, che possano dare qualche mot uo li miei sinceri e non affatto inutili deportamenti con una sempre continuata sincerità, et ingenuità negl' affari tendenti al pubblico bene, de che l'essagerazione potendo esser stimata ambizione, mi riferisco alla Diuina presenza alla quale tutto è manifesto, e spero di hauerne in questo le ueraci contestazioni di Vestra Eccellenza. Chi fà quanto può, fà quanto deue; dunque spero dalla Clemenza di quella Sacra Maestà, che può aggiugnere il commando al giusto, e graziarmi con la giusta satisfazione di ottenere in fauore la Commissione à coloro, che deuono, essendo il preteso debito del Commune, come preso à nome del Commune l'imprestito denaro. Sappia Vestra Eccellenza, che il denaro non fù dato con condizione, mà realmente imprestato con buona fede; se loro l'anno speso bene ò male, per priuilegio, ò ad altro, questo pretesto non li salua, ne li essenta dall' obligo di sodisfare. Tanto denaro non merita questo tedio ne questa importunità, mà l'hò voluto dichiarare per liquidare la mia giusta pretenzione, rimettendo poi il tutto alla sublime dichiarazione della Cesarea Corte, e di nuovo umilmente ringraziando l'Eccellenza Vestra della cura, che si è degnata auere del mio Interesse, et offerendole un cuore tutto carico d'obligazioni, tutto diuoto e rassegnato alli suoi autoreuoli Commandi, sinceramente mi raffermo

Di V. E. diuot-mo obbligat-mo seruitore
Allesandro Maurocordato di Scarlati.

Adi 30 Settembre S. V. 1699 di Constantinopoli.

Aggiungo, che circa li Doprezinensi (sic) stimo più del preteso Valsente *) il merito di obbedire, e con sommo contento mi rassegno alla suprema voluntà di S. C. M., auendo per gloria il poter mostrarmi inchinato alli sublimi Cenni.

(Al Legato Pagett.)

---

* Preis, Werth.

CCCLXI.

Scrisórea *Ambasadorului Paget* cătră *Comitele Oettingen* in cestiunea pretensiunilor lui Alex. Mavrocordat. 1699 11/1 Noem.

(Din archiva ces. reg. de stat din Viena.)

Lord Pagett ad Comitem Oettingen scribit:

Illustr.mo et Ecc.mo Sig.re

Essendo l' Ecc.a V.ra in strada per venir qui, non l'havrei incommodato adesso di lettera, se non hauessi da rispondere più appieno che non hò fatto nella mia vltima alla gratiosissima lettera sua delli 17. Sett.re decorso, toccante il negotio dell' Eccell.mo Sig.re Maurocordato.

In quella significando l'Ecc.a V.ra, che la difficoltà maggiore, che si incontraua d'effettuare qualche cosa in quel interesse, era il non hauer l'obligatione, con la quale si poteva stringerli a pagar il dovuto, ma do copia della detta obligatione, presa dall' Originale, mandatami nuovamente dal Sig.r Maurocordato; l' Ecc.a V.ra ne potrà servirsi, comme li parerà all' occasione.

Dal debito dei Debrezini, non occorre parlare, hauendo nell' vltima presentato all' Ecc.a V.ra, quanto mi era ricommendato. Hauendo l' Ecc.a V.ra, questa obligatione, si spera che ottennerà risposta adequata alle pretensioni, mentre l'obligatione è per dinari imprestati, delli quali desidera l' Ecc.mo Sig.r Maurocordato la giusta restitutione.

Del resto per non vlteriormente tediarla, ricommendandomi alle sue grazie con dovuto rispetto mi sottoscriuo

del Ecc.a V.ra

divot.mo et obligat.mo seruitore

G. Pagett.

Constantinopoli alli 11/1 Novembr. 1699.

BEILAGE HIEZU 1687, Decemvrie.

Nos Legati Celsissimi Principis et trium Nationum Regni Transyluaniae recognoscimus per praesentes quod ex mandato Domini Nostri Clement.mi ab Illustr.mo Domino Alexandro Maurocordato pro mutuo accepta pecunia promittimus ad tres menses, vna cum foenore bis mille ducentos et quadraginta Leones, Tall.m leonum M.a 2240. Si autem casu quo ad praefixum terminum pecunia transmitti non posset, vel non transmit-